
3 1761 11701717 8

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761117017178

CAI
XC11
-E99

Governme
Publicati

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 32

Monday, February 8, 1993
Wednesday, February 10, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 32

Le lundi 8 février 1993
Le mercredi 10 février 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Future business of the Sub-Committee

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in Guatemala

CONCERNANT:

Travaux futurs du Sous-comité

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen des conditions au Guatémala

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Third Session of the Thirty-fourth Parliament,
1991-92-93

Troisième session de la trente-quatrième législature,
1991-1992-1993

25336

SUB-COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, FEBRUARY 8, 1993
(46)

[*Text*]

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met *in camera* at 4:40 o'clock p.m. this day, in Room 306, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Beryl Gaffney, André Harvey, Walter McLean, Svend Robinson and Christine Stewart.

Other Member present: Stan Hovdebo.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Research Assistant.

The Sub-Committee proceeded to consider future business.

At 5:45 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, FEBRUARY 10, 1993
(47)

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 4:00 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Girve Fretz, Beryl Gaffney and Walter McLean.

Acting Member present: Lloyd Axworthy for Christine Stewart.

Other Member present: Dan Heap.

Witnesses: From Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives: Joe Gunn, Executive Secretary. *From the Guatemala National Revolutionary Unity:* Commandante Pablo Monsanto; Miguel Angel Sandoval Vasquez, Political-diplomatic Commission; and Miguel Angel Reyes Illescas, Advisor to URNG.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed consideration of conditions in Guatemala. (*See Minutes of Proceedings and Evidence dated December 2, 1991, Issue No 8.*)

Pablo Monsanto made an opening statement and, with Miguel Angel Reyes Illescas and Miguel Angel Sandoval Vasquez, answered questions.

At 5:42 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAUX

LE LUNDI 8 FÉVRIER 1993
(46)

[*Traduction*]

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à huis clos à 16 h 40, dans la salle 306 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Beryl Gaffney, André Harvey, Walter McLean, Svend Robinson et Christine Stewart.

Autre député présent: Stan Hovdebo.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, assistante de recherche.

Le Sous-comité examine ses travaux à venir.

À 17 h 45, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 10 FÉVRIER 1993
(47)

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 16 h, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Girve Fretz, Beryl Gaffney et Walter McLean.

Membre suppléant présent: Lloyd Axworthy remplace Christine Stewart.

Autre député présent: Dan Heap.

Témoins: De Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives: Joe Gunn, secrétaire exécutif. *De l'Union révolutionnaire nationale du Guatémala:* Commandant Pablo Monsanto; Miguel Angel Sandoval Vasquez, Commission politique-diplomatique; Miguel Angel Reyes Illescas, conseiller auprès de l'URNG.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité poursuit son examen de la situation au Guatémala (*voir les Procès-verbaux et témoignages du 2 décembre 1991, fascicule nº 8*).

Pablo Monsanto fait une déclaration puis, lui-même, Miguel Angel Reyes Illescas et Miguel Angel Sandoval Vasquez, répondent aux questions.

À 17 h 42, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, February 10, 1993

• 1559

The Chairman: I call this meeting of the Subcommittee on Development and Human Rights to order. Before we begin, are there any notices about further meetings?

The Clerk of the Committee: Not from me.

• 1600

The Chairman: Members should be aware that we expect to meet with the Canadian Council for International Co-operation at 3:30 p.m. on February 16, which is next Tuesday. We hope to have word on meetings for the following weeks. Negotiations are now under way.

As well, there may be a consultation on Africa. Subject to confirmation, Thursday, February 25, could be the date for both the horn and southern Africa.

Members of the committee will recall that we had testimony on the situation in Guatemala from a church delegation some time ago. Three of us from the subcommittee had an opportunity to briefly visit Guatemala following the visit to El Salvador to mark the first anniversary of the signing of the accords. That provided an opportunity to talk with a cross-section of people. Happily, two of our colleagues were able to go to the frontier with Rigoberta Menchu to join with the Canadian ambassador in welcoming the refugees. We have been following this issue, and today we're pleased to welcome the delegation members from URNG.

I would ask their facilitator, Joe Gunn, to introduce himself and say a word about our guests. We look forward to their testimony.

Mr. Joe Gunn (Executive Secretary, Canada-Caribbean-Central America Policy Alternatives): Thank you, Mr. Chairman and members of the committee. We appreciate your work in helping us arrange this visit and this audience before the committee. I will briefly introduce the three members of the delegation and then leave them to make a short opening statement.

The leader of the delegation is Commandante Pablo Monsanto. Commandante Pablo Monsanto is the leader of the group known as the Rebel Armed Forces. As well, we have two people who have assisted in the negotiating process on behalf of the URNG. Miguel Angel Reyes Illescas and Miguel Angel Sandoval Vasquez have been directly involved in all of the negotiations between the government and the URNG. Either of them will be able to help you with any questions about the new negotiating process.

The Chairman: Thank you. We look forward to what you have to say to us.

We apologize for being late, but there were votes in the House. Mrs. Gaffney has to leave in 30 minutes but I think Mr. Heap, Mr. Fretz and I will be able to remain until about 5:20 p.m.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 10 février 1993

Le président: La séance du Sous-comité du développement et des droits de la personne est ouverte. Tout d'abord, avez-vous des annonces à faire au sujet de réunions futures?

La greffière du comité: Non, aucune.

Le président: Vous devez savoir que nous sommes censés rencontrer les représentants du Conseil canadien de coopération internationale à 15 h 30 le mardi 16 février. Nous attendons des nouvelles au sujet des réunions des semaines suivantes. Des négociations sont en cours.

En outre, il pourrait y avoir une consultation sur l'Afrique. On vous confirmera si le jeudi 25 février est bien la date de la réunion sur la Corne de l'Afrique et l'Afrique australe.

Les membres du comité se souviendront qu'il y a quelque temps nous avons recueilli le témoignage d'une délégation religieuse sur la situation au Guatemala. J'étais l'un des trois membres du sous-comité qui ont eu l'occasion de faire une brève visite au Guatemala après la visite que nous avons effectuée au Salvador pour marquer le premier anniversaire de la conclusion des accords de paix. Nous avons ainsi pu parler à des groupes représentatifs de la population. Deux de nos collègues ont pu se rendre à la frontière avec Rigoberta Menchu et se joindre à l'ambassadeur du Canada pour accueillir les réfugiés. Nous suivons le dossier, et nous sommes heureux d'accueillir aujourd'hui la délégation de l'URNG.

Je demande à leur coordonnateur, M. Joe Gunn, de se présenter et de nous parler un peu de nos invités. Nous vous écoutons.

M. Joe Gunn (secrétaire exécutif, Canada-Caribbean-Central America Policy Alternatives): Merci, monsieur le président, mesdames et messieurs. Nous vous remercions de nous avoir aidés à organiser cette visite et cette séance du comité. Je vais vous présenter les trois membres de la délégation, et je vais ensuite leur laisser la parole pour qu'ils fassent une brève déclaration préliminaire.

D'abord, le chef de la délégation, est le commandant Pablo Monsanto. Le commandant Pablo Monsanto est le chef d'un groupe appelé Les forces armées rebelles. Il est accompagné de deux personnes qui ont contribué au processus de négociations au nom de l'URNG. Miguel Angel Reyes Illescas et Miguel Angel Sandoval Vasquez ont participé directement à toutes les négociations entre le gouvernement et l'URNG. Chacun d'eux pourra répondre aux questions que vous aimeriez poser au sujet du nouveau processus de négociation.

Le président: Merci. Nous sommes impatients de vous entendre.

Excusez-nous pour ce retard, mais il y a eu des votes à la Chambre. M^me^ Gaffney doit partir dans 30 minutes, mais je pense que M. Heap, M. Fretz et moi-même pourrons rester jusqu'à 17 h 20 environ.

[*Texte*]

Mrs. Gaffney (Nepean): I've just had word that Lloyd Axworthy will be coming to relieve me.

The Chairman: So we have the three parties represented here. We will try to have a full 75 minutes for testimony and questions.

Commandante Pablo Monsanto (Guatemala National Revolutionary Unity): [*Witness speaks in Spanish*]

• 1605

The Chairman: I think it would be helpful for us to have some translation.

Commandante Monsanto (Interpretation): Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to thank you for helping us organize this visit to Canada and to the Canadian Parliament.

For your information, on February 23 there will be a meeting in Mexico City between with the government delegation from Guatemala and the members of URNG. This meeting has been called by Bishop Quezada, who is the main peace mediator in our country. Bishop Quezada considers this meeting to be very important. It is a meeting where negotiations can be reactivated, because the information presented at Congress and at the UN seems to have caused confusion.

We are not going to solve anything at this meeting, nor are we going to sign accords. It is a meeting where the proposals of both parties will be known. We will know the official proposal of the government of the republic, and the answer to that proposal by URNG.

The government presented three different proposals in less than two weeks. The first was on January 3 to Bishop Quezada; another one was on January 14 at Congress; and there was another one on January 15 at the UN General Assembly. These proposals were presented in such a manner that they caused confusion and tension. There is tension among the parties because they now feel they are under pressure to present their proposals publicly.

• 1610

A serious problem at the moment is that the government has said that it will only sign the global human rights accord if URNG agrees to demobilize or relocate its forces. The government plans to hold and complete the negotiations within 90 days, and even if we cannot reach a signature of the accord, URNG will have to unilaterally demobilize its forces.

URNG has agreed to go into new negotiations, but it believes that the topics of the Mexican accord have to be discussed. These topics are essential to the people of our country because they are necessary to build democracy there. We have to strengthen democracy, society and the civilian power in our country in order to demilitarize the country.

Another essential topic is the rights of the Indian people of our country—60% of our peoples are of Indian origin—cultural rights, economic rights, social rights and political rights.

[*Traduction*]

Mme Gaffney (Nepean): Je viens tout juste de parler avec Lloyd Axworthy, et il viendra me remplacer.

Le président: Les trois partis seront donc représentés. Nous allons essayer de consacrer au moins 75 minutes aux témoignages et aux questions.

Le commandant Pablo Monsanto (Unité révolutionnaire nationale guatémaltèque): [*Témoignage en espagnol*]

Le président: Je pense que nous devrions faire appel aux services de l'interprète.

Le commandant Monsanto (interprétation): Merci, monsieur le président. D'abord, je tiens à vous remercier de nous avoir aidés à organiser cette visite au Canada et au Parlement canadien.

Pour votre information, je dirais que le 23 février il y aura une réunion à Mexico entre la délégation gouvernementale du Guatemala et les membres de l'URNG. Cette réunion a été convoquée par Mgr Quezada, principal médiateur des négociations de paix dans notre pays. Mgr Quezada considère cette réunion comme très importante. Les négociations pourraient y reprendre, car les informations présentées au Congrès et aux Nations Unies semblent avoir créé une certaine confusion.

Nous n'allons rien régler à cette réunion, pas plus que nous n'allons signer d'accord. C'est une réunion où les deux parties présenteront leurs propositions. Nous connaîtrons ainsi la proposition officielle du gouvernement de la république, et la réaction de l'URNG à cette proposition.

Le gouvernement a présenté trois propositions différentes en moins de deux semaines. La première a été présentée le 3 janvier à Mgr Quezada; une autre a été présentée le 14 janvier au Congrès; et une troisième, le 15 janvier, à l'Assemblée générale des Nations Unies. Ces propositions ont été présentées d'une manière telle qu'elles ont causé de la confusion et des tensions. Les relations entre les parties sont tendues parce qu'elles se sentent maintenant pressées de faire connaître publiquement leurs propositions.

Un des graves problèmes qui se posent pour l'instant tient au fait que le gouvernement a déclaré qu'il ne ratifiera l'accord global sur les droits de la personne que si l'URNG accepte de démobiliser ou de déplacer ses forces. Le gouvernement envisage d'entamer et de terminer les négociations en l'espace de 90 jours, et même si l'accord n'est pas ratifié, l'URNG devra unilatéralement démobiliser ses forces.

L'URNG a accepté d'entamer de nouvelles négociations, mais elle estime qu'il faut discuter des points de l'accord de Mexico. Ces points sont essentiels pour la population guatémaltèque parce qu'ils sont essentiels à l'établissement d'une démocratie au Guatemala. Nous devons renforcer la démocratie, la société et le pouvoir civil de notre pays afin de le démilitariser.

Autre point essentiel, les droits de la population autochtone de notre pays—notre population se compose à 60 p. 100 de personnes d'origine indienne—les droits culturels, les droits économiques, les droits sociaux et les droits politiques.

[*Text*]

Another important topic is the social and economic changes necessary to reaching real democracy.

• 1615

Another important subject that was agreed upon in Mexico is the constitutional reforms. This was also discussed at El Escorial in Spain in May 1990. The political parties that were there agreed with URNG that these reforms were necessary. These constitutional reforms must reflect or take into account agreements that have been reached in other sectors or on other topics.

Another serious and contemporary subject has to do with refugees and people who have been displaced within our country. When the government calls for negotiations in 90 days, what it really wants is to evade discussion of these important subjects which are essential to building a democratic country with equal rights.

To conclude, before signing the human rights accords, three points are still pending. First, we need to have international verification by the United Nations immediately after the signature. The government proposal only mentions that there should be an immediate verification. That is the only thing that's mentioned.

We think it is a positive point that the government asked the United Nations for assistance for the verification, but not for the real assistance required to implement the process. They accept that URNG should be demobilized, but they do not want URNG to participate in the peace negotiations.

• 1620

Another topic is the commission on truth or past events. There are two aspects related to this commission. First of all, in terms of its official creation, we want five members to participate on that commission. One participant would be the Solicitor for Human Rights of Guatemala, Ramiro de Léon Carpio, and we would also like to have a representative from the United Nations.

In our proposal we asked for the UN representative to be there with full rights and full powers. At this point the government only accepts that representative as an observer. Right now the government does not believe that the commission should be created as a joint agreement of the parties. It thinks it should be created only after the URNG forces are demobilized.

Another aspect having to do with human rights is respect for the rights of prisoners and the civilian fighting population. This is of great importance, especially now that the refugees have come back, and they have come back to areas where there is a substantial military presence.

In our answer to President Serrano's proposal, we said that we want to have a team of countries, to be called the friends of conciliation, so that we can strengthen the conciliation process in our country. We have to remember that we do not have a proper mediator; we have a peace negotiator, and that is Bishop Quezada.

[*Translation*]

Autre point important, les changements sociaux et économiques nécessaires à la mise en place d'une véritable démocratie.

À Mexico, nous nous sommes également entendus sur l'importante question des réformes constitutionnelles. Il en a également été question à l'Escorial, en Espagne, en mai 1990. Les partis politiques qui y étaient représentés ont reconnu avec l'URNG que ces réformes constitutionnelles étaient nécessaires. Elles doivent tenir compte des ententes conclues dans d'autres secteurs ou sur d'autres sujets.

Une autre grave question qui se pose à l'heure actuelle, c'est la question des réfugiés et des personnes déplacées. Si le gouvernement souhaite procéder à des négociations en l'espace de 90 jours, c'est au fond qu'il cherche à esquiver la discussion de ces très importantes questions, qui sont essentielles à la mise en place d'une véritable démocratie où tous auront les mêmes droits.

Pour terminer, précisons qu'avant la conclusion des accords sur les droits de la personne, il faudra régler trois points toujours en suspens. D'abord, il faut que les Nations Unies procèdent à une vérification internationale immédiatement après la ratification. La proposition du gouvernement mentionne seulement qu'il devrait y avoir une vérification immédiate. C'est tout.

Nous estimons qu'il est bon que le gouvernement ait demandé aux Nations Unies de l'aider à assurer la vérification, mais il n'a pas demandé l'aide qui est vraiment nécessaire pour mettre en place le processus de paix. Il est d'accord pour dire que l'URNG devrait être démobilisée, mais il ne veut pas qu'elle participe aux pourparlers de paix.

Il faut aussi parler de la commission de la vérité ou des événements passés. Cette commission présente deux aspects. D'abord, pour ce qui est de sa création officielle, nous voulons que cinq membres participent à cette commission. Un des participants serait le responsable des droits de la personne du Guatemala, Ramiro de Léon Carpio, et nous aimerions aussi qu'il y ait un représentant des Nations Unies.

Dans notre proposition, nous avons demandé que le représentant des Nations Unies y siège de plein droit. Actuellement, le gouvernement n'accepte la présence de ce représentant qu'à titre d'observateur. Le gouvernement ne croit pas qu'il faille créer cette commission à la suite d'une entente conjointe entre les parties. Il estime qu'il ne faudrait créer cette commission qu'une fois démobilisées les forces de l'URNG.

Un autre aspect qui a trait aux droits de la personne, c'est le respect des droits des prisonniers et de la population civile combattante. C'est très important, d'autant plus que les réfugiés sont de retour, et ils sont revenus dans des régions où l'armée est très présente.

Dans notre réponse à la proposition du président Serrano, nous disions que nous voulions pouvoir compter sur un groupe de pays, qu'on pourrait appeler les alliés de la conciliation, afin de renforcer le processus de conciliation dans notre pays. Nous devons rappeler que nous n'avons pas de médiateur à proprement parler; nous avons un négociateur pour l'accord de paix, Mgr Quezada.

[*Texte*]

• 1625

We have also proposed the creation of a commission in order to clean up the military, or to purify the military, especially to identify those officials who have been related to violations of human rights. This commission would be integrated by the four presidents of Central America who have signed the Eskipulos II accord.

The Chairman: Thank you.

Is that the only commentary for the moment? Then we will go to questions.

Mrs. Gaffney.

Mrs. Gaffney: Your comments this afternoon probably reinforce what we heard just a few weeks ago in Guatemala. We spent only one day in Guatemala, and we're hearing some of the concerns that were foremost in people's minds, but some of the comments you made about your concern for the refugees were ones Mr. Heap and I had expressed to us over and over again when we visited the refugees at their first-night encampment.

You probably don't wish to be compared to another country, and I don't mean to compare you, but the peace accord that was developed for El Salvador with a heavy UN involvement, and the transition between the two major parties now, the ARENA party and the FMLN, seemed to go well. There are a few things. They did not have the purging of the military the way they were supposed to have had, and I understand the purging of the military is something you feel has to be done in Guatemala.

What I'm hearing from you is the process they followed is not exactly the process President Serrano wants to follow. He wants the demilitarization of the URNG before signing it, rather than having the process after the fact. Is that correct?

Commandante Monsanto (Interpretation): President Serrano has given URNG an ultimatum. He says if in 90 days a long-lasting peace accord is not signed, URNG will have to demobilize its forces.

• 1630

The government of the republic is starting from the wrong thesis. They say there is violation of human rights in the country because there is an internal armed conflict. But this is a denial of the situation in the country and of our history. It is the other way around. It is because there was a systematic and constant violation of human rights that people started to arm themselves. And because of all the counter-movements that have been established because of the military occupation and the creation of the civil self-defence patrols, of course there has been an increase in the violation of human rights. In order to stop this violation, we have to find the right basis so we can have the real path to democracy. I don't think the violation of human rights and all these conflicts are going to end simply because they are going to demobilise URNG forces.

[*Traduction*]

Nous avons également proposé la création d'une commission pour purger l'armée, ou plutôt pour épurer l'armée, dans le but surtout de trouver les autorités militaires qui ont eu quelque chose à voir dans des cas de violation des droits de la personne. Cette commission comprendrait les quatre présidents de l'Amérique centrale qui ont ratifié l'accord Esquipulos II.

Le président: Merci.

Est-ce tout pour l'instant? Passons alors aux questions.

Madame Gaffney.

Mme Gaffney: Ce que vous venez de nous dire semble confirmer ce que nous avons entendu il y a quelques semaines au Guatemala. Nous n'y avons passé qu'une journée, mais nous avons pu prendre connaissance des principales inquiétudes de la population; certaines des observations que vous avez faites au sujet des réfugiés nous ont été exprimées, à M. Heap et à moi-même, à maintes et maintes reprises au cours de la visite que nous avons faite au camp de réfugiés le premier soir de leur arrivée.

Vous n'aimez sans doute pas qu'on compare la situation de votre pays à celle d'un autre, et je n'ai pas l'intention de le faire; néanmoins, l'accord de paix conclu au Salvador grâce à l'intense participation de l'ONU, de même que la transition qui s'effectue entre les deux grands partis, le parti ARENA et le FMLN, semblent donner de bons résultats. Mais il y a plus. On n'y a pas épuré l'armée comme on était censé le faire, et je crois comprendre que pour votre part vous envisagez d'épurer l'armée guatémaltèque.

D'après ce que vous nous dites, le processus qu'ils ont adopté ne correspond pas exactement à celui que souhaiterait le président Serrano. Il demande la démilitarisation de l'URNG avant la ratification plutôt qu'après, n'est-ce pas?

Le commandant Monsanto (interprétation): Le président Serrano a adressé un ultimatum à l'URNG. Il dit que si un accord de paix durable n'est pas conclu dans les 90 jours, l'URNG devra être démobilisée.

Le gouvernement de la république s'appuie sur une thèse erronée. Il affirme qu'il y a violation des droits de la personne au Guatemala parce qu'il y a un conflit armé interne. C'est nier la situation du pays et notre histoire. C'est plutôt l'inverse. C'est parce qu'il y avait des violations systématiques et constantes des droits de la personne que les gens ont pris les armes. À la suite de l'apparition de tous les mouvements de contre-attaque qui ont vu le jour en raison de l'occupation militaire et de la création de patrouilles civiles d'autodéfense, le nombre de cas de violation des droits de la personne a évidemment augmenté. Pour mettre fin à ces violations, nous devons trouver la base qui nous permettra de prendre la véritable voie de la démocratie. Je ne pense pas que les violations des droits de la personne et tous ces conflits prendront fin du simple fait qu'on aura démobilisé l'URNG.

[*Text*]

Mrs. Gaffney: I found Canada was well received in Guatemala. Guatemalans seemed to like Canadians. I found our Canadian ambassador extremely helpful and working very, very hard. I am wondering if the United Nations needs to play a stronger role than the one they are playing. I know President Serrano has met with them.

Is the United Nations playing a strong enough role? Are Canadians really being helpful? What more can we do from Canada, through our Canadian ambassador, to promote peace and respect for human rights in Guatemala?

Commandante Monsanto (Interpretation): Till now the United Nations has participated as an observer. Originally it was Mr. Francesc Vendrell who had been sent, but he was seriously questioned by the government and he had to be sent back because the government considered he was acting beyond his capacity as an observer.

• 1635

Right now the representative of the Secretary General, an observer—he is there in a passive capacity—is Mr. Jean Arnault. The United Nations has had a passive role because that is what the Government of the Republic of Guatemala asked for. They did not want an active participation like the one that was sought in Mexico. Till now they have accepted in all the agreements the idea that there should be an international verification of the global accord on long-lasting peace, but they do not want to accept the establishment of a mechanism by which that verification could take place.

The position of URNG is the following. The UN should have more significant participation and should actually guarantee the negotiations and the accords.

To your question on Canadian participation, we consider that Canadians can participate in this peace process. The Canadian ambassador, when the refugees returned to the country, helped them a lot. He was very positive.

We also know some Canadians have participated individually in helping the refugees come back to the country. They were participating in a group of foreigners in order to guarantee the safe return of these people, or a return with no or almost no problems.

We also know there are several NGOs that have helped these people come back. They have helped with the repatriation of these people, and they have also benefited certain sectors of the population in Guatemala.

• 1640

To your third question, we suggest the following. We think it would be very positive if there could be a statement saying the peace accord should be signed and the UN should verify the accord, but with no conditions; with no strings attached. It would be most satisfying for us if this committee could give that statement.

Mr. Fretz (Erie): *Buenos dios, senores.*

[*Translation*]

Mme Gaffney: J'ai trouvé que les délégués canadiens étaient bien accueillis au Guatemala. On semble bien aimer les Canadiens là-bas. J'ai trouvé que l'ambassadeur du Canada jouait un rôle extrêmement utile et ne semblait ménager aucun effort. Je me demande si les Nations Unies devraient intensifier leur rôle. Je sais que le président Serrano a rencontré des représentants de l'ONU.

Les Nations Unies jouent-elles un rôle suffisant? Le Canada joue-t-il un rôle vraiment utile? Que pouvons-nous faire de plus, par l'intermédiaire de l'ambassadeur du Canada, pour promouvoir la paix et le respect des droits de la personne au Guatemala?

Le commandant Monsanto (interprétation): Jusqu'à maintenant les Nations Unies ont joué le rôle d'observateur. Au début, le délégué était M. Francesc Vendrell, mais le gouvernement ayant sérieusement remis en question cette nomination, il a été renvoyé parce que le gouvernement estimait qu'il outrepassait son mandat d'observateur.

Actuellement, le représentant du secrétaire général, un observateur—à ce titre, il ne joue pas un rôle actif—est M. Jean Arnault. Les Nations Unies n'ont pas joué de rôle actif, à la demande du gouvernement de la République du Guatemala. Celui-ci ne voulait pas leur voir jouer un rôle actif comme celui qu'on avait recherché à Mexico. Jusqu'à maintenant, on a accepté dans toutes les ententes qu'il devrait y avoir une vérification internationale de l'accord global de paix durable, mais on ne veut pas accepter la création d'un mécanisme qui permettrait effectivement cette vérification.

Voici la position de l'URNG. L'ONU devrait participer plus activement et garantir le déroulement des négociations et l'exécution des accords.

Pour ce qui est de la question que vous avez posée au sujet de la participation du Canada, nous estimons que le Canada peut participer à ce processus de paix. Quand les réfugiés sont revenus, l'ambassadeur du Canada les a beaucoup aidés. Il a eu une attitude très positive.

Nous savons aussi que des Canadiens ont, à titre individuel, aidé les réfugiés à revenir. Ils faisaient partie d'un groupe d'étrangers qui voulaient s'assurer que les réfugiés reviennent sains et saufs, que leur retour se fasse, autant que possible, sans encombre.

Nous savons aussi que plusieurs ONG ont facilité le retour des réfugiés. Elles en ont facilité le rapatriement et ont aussi aidé certains secteurs de la population guatémaltèque.

En réponse à votre troisième question, il serait très constructif, selon nous, de déclarer publiquement que l'accord de paix doit être signé et que l'ONU doit en assurer la vérification, sans toutefois imposer de conditions. Nous serions extrêmement satisfaits d'une déclaration du comité en ce sens.

M. Fretz (Erie): *Buenos Dias, senores.*

[*Texte*]

I felt compelled to use three of the four Spanish words I can speak. We'll use the fourth one a little later. I hope you're suitably impressed.

Is it primarily the indigenous people who are oppressed and violated?

Commandante Monsanto (Interpretation): In past years I would say it was mostly the indigenous people who have suffered from repression by the government. We have to mention that this internal conflict in Guatemala has been going on for more than 30 years. In the 1960s the population that suffered most was the population located in the eastern part of the country, where they had the massacres of Zacapa, Izabal and Chiquimula. There is not much information about all these massacres. The people in that part of the country are mestizo people, what we call "mixed" people. I would say the majority of the people of Guatemala have been victims in this conflict.

Another thing that is very true is that the indigenous population in our country has suffered from discrimination and radical marginalization.

• 1645

To give you an idea of what goes on in the country and the reactions we can see amongst the army and the government, when Rigoberta Menchu received the Nobel prize for peace, a questionnaire was distributed to the officers of the army with three questions. The first question was for all the officers to say if they agreed with the Nobel prize; secondly, to say if they did not agree; and thirdly, they wanted to know which of those officers had abstentions for reasons of service. They wanted to do this to measure the impact of this Nobel prize, because many of the soldiers in the army are of indigenous origins.

The government and the army were not pleased with the Nobel prize, and they showed it in different manners. Rigoberta Menchu was not at all well received by the government or by the army.

There have been other events in the past against indigenous organizations, such as CONVIGUA, which was seized. It's an organization of indigenous widows.

Mr. Fretz: Currently, in what form do human rights violations take place?

Commandante Monsanto (Interpretation): The army is present in all those regions where there are guerrillas, and there are also sectors where civilians are using arms to counter-attack them. What they've done is they've burned their villages, they have destroyed their crops, they have killed their animals, and the army has stated that these people were growing and selling marijuana.

Mr. Heap (Trinity—Spadina): Do you mean the civilians have burned them or the army has burned them?

• 1650

Commandante Monsanto (Interpretation): The army. What they've tried to do is involve all the civilians who live up in the mountains and who have nothing to do with the conflict. They want to relate them to drug trafficking activities in order to justify their presence there.

[*Traduction*]

Je me sens obligé d'utiliser trois des quatre mots d'espagnol que je possède. Je réserve le quatrième pour un peu plus tard. J'espère vous avoir épatés.

L'oppression et la violence visent-elles surtout les autochtones?

Le commandant Monsanto (interprétation): Je dirais que, par le passé, la répression gouvernementale a surtout frappé les autochtones. Il faut ajouter que le conflit intérieur dure depuis plus de trente ans au Guatémala. Durant les années soixante, c'est la population de la région orientale du pays qui a le plus souffert. Des massacres y ont été perpétrés, notamment à Zacapa, Izabal et Chiquimula. Peu d'informations existent au sujet de ces massacres. La plupart des habitants de cette région sont des métis. Je dirais donc que la plupart des habitants du Guatémala ont été victimes de ce conflit.

Il est également vrai par ailleurs que la population autochtone a souffert de discrimination et d'une marginalisation extrême.

L'incident suivant, qui a suivi l'attribution du prix Nobel de la paix à Rigoberta Menchu, illustre bien le climat intérieur et les réactions des militaires et du gouvernement. Un questionnaire a été distribué aux officiers de l'armée. Il comportait trois choix: premièrement, se dire d'accord avec l'attribution du prix; deuxièmement, manifester son désaccord; troisièmement, ne pas se prononcer en invoquant ses états de service. Les autorités souhaitaient par là mesurer la portée de l'attribution du prix Nobel parmi les militaires, compte tenu du grand nombre de soldats d'origine indigène.

L'attribution du prix Nobel a été très mal reçue dans les milieux gouvernementaux et militaires, qui ont manifesté leur déplaisir de diverses manières. Rigoberta Menchu n'a pas été bien accueillie par le gouvernement et l'armée.

Les organisations indigènes ont été frappées de diverses manières par le passé. Il y a par exemple le cas de la saisie de CONVIGUA, une organisation de veuves autochtones.

M. Fretz: A l'heure actuelle, quelle est la nature des violations des droits de la personne?

Le commandant Monsanto (interprétation): L'armée est présente dans toutes les régions où il y a des guérilleros. Dans certains secteurs des civils armés leur font la lutte. Leurs villages sont brûlés, leurs récoltes détruites, leurs animaux abattus. L'armée prétend qu'ils cultivent et vendent de la marijuana.

M. Heap (Trinity—Spadina): Ont-ils été brûlés par l'armée ou par des civils?

Le commandant Monsanto (interprétation): Par l'armée. Les militaires tentent d'impliquer tous les civils qui habitent la montagne et qui n'ont rien à voir avec le conflit. Ils cherchent à les impliquer dans le trafic de la drogue pour justifier leur présence.

[*Text*]

It's not only all these people's movements that have been threatened. Journalists have been tortured. There has been a lot of news in the country in the past few days about these kinds of torture. The government and the army do not accept the reports that have been given by the solicitor for human rights in the country. They do not accept what has been said by the state department, nor the report given by Tomuschat in Geneva.

Mr. Heap: Who?

The Chairman: He's the special rapporteur.

Commandante Monsanto (Interpretation): He's the UN expert on human rights.

Since October 1992 the government has prepared a military campaign against URNG and they are trying to involve the civil self-defence patrols. In other words, what the army want to do is have a confrontation between the guerrillas and the civilians and accuse them of violations of human rights.

Mr. Heap: Welcome, friends.

I have several questions. What is the exact description of the role of Mr. Jean Arnault of the United Nations? How does the United Nations describe his role?

Commandante Monsanto (Interpretation): What the UN did is send a representative exclusively as an observer.

Mr. Heap: Am I right in understanding that the peace discussions between the government and the URNG are a process separate from the discussion of the refugee return?

• 1655

Commandante Monsanto (Interpretation): This is for two reasons. In the first place, the refugees want to return to the country even if they know there is no security in the country and their situation will be a very precarious one. They have spent many years outside the country and no really significant changes have occurred, so they have decided to come back and help those changes happen. That is why the refugees decided to initiate their own discussions with the government, and that is why they've signed their own special accords. Those are the accords we signed in October last year.

On the other hand, what the governments and the army really wanted is to include one of the topics they've had in their discussions with URNG.

Mr. Heap: If the government and the army wish, then the refugees could be included in the discussions with URNG. Is that it?

Commandante Monsanto (Interpretation): They are included according to the agreement that was signed in Mexico.

Mr. Heap: According to the refugee agreement or according to the URNG agreement?

Commandante Monsanto (Interpretation): An agreement was signed in Mexico between URNG and the Government of Guatemala. They have an agenda, and point 7 of that agenda is the participation of the refugees in the process. But

[*Translation*]

Les menaces ne se sont pas limitées aux mouvements populaires. Des journalistes ont été torturés. Ces jours derniers, les nouvelles au sujet de cas de torture de ce genre ont été nombreuses. Le gouvernement et l'armée n'acceptent pas les rapports du protecteur des droits de la personne. Les autorités n'acceptent ni les déclarations du département d'État, ni le rapport présenté à Genève par Tomuschat.

M. Heap: Qui?

Le président: Il s'agit du rapporteur spécial.

Le commandant Monsanto (interprétation): C'est l'expert de l'ONU en matière de droits de la personne.

Depuis octobre 1992 le gouvernement prépare une campagne militaire contre l'URNG et tente d'y faire participer les patrouilles civiles d'autodéfense. Autrement dit, l'armée souhaite provoquer des affrontements entre les civils et la guérilla pour pouvoir accuser cette dernière de violation des droits de la personne.

M. Heap: Je vous souhaite la bienvenue, chers amis.

J'ai plusieurs questions à poser. Tout d'abord, quel est le rôle exact de M. Jean Arnault, des Nations Unies? Comment son rôle est-il défini par les Nations Unies?

Le commandant Monsanto (interprétation): Les Nations Unies ont envoyé un représentant à titre d'observateur seulement.

M. Heap: Ai-je raison de croire que les discussions de paix entre le gouvernement et l'URNG sont distinctes des discussions portant sur le retour des réfugiés?

Le commandant Monsanto (interprétation): Il y a deux raisons à cela. Tout d'abord, les réfugiés souhaitent revenir au pays même s'ils savent qu'ils n'y seront pas en sécurité et que leur situation sera extrêmement précaire. Ils ont passé de nombreuses années à l'étranger sans avoir constaté de changements importants. Ils ont donc décidé de revenir et de contribuer à ces changements. C'est la raison pour laquelle les réfugiés ont décidé d'amorcer leurs propres discussions avec le gouvernement et de signer des accords particuliers. Il s'agit des accords qui ont été signés en octobre dernier.

Par ailleurs, le gouvernement et l'armée souhaitaient inclure une question particulière dans leurs discussions avec l'URNG.

M. Heap: Le gouvernement et l'armée souhaitent donc que la question des réfugiés fasse partie des discussions avec l'URNG. C'est cela?

Le commandant Monsanto (interprétation): Elle en fait partie selon l'accord signé à Mexico.

M. Heap: Selon l'accord portant sur les réfugiés ou selon l'accord concernant l'URNG?

Le commandant Monsanto (interprétation): Un accord est intervenu à Mexico entre l'URNG et le gouvernement du Guatemala. L'accord comporte un programme dont le point 7 vise la participation des réfugiés au processus. Cependant,

[*Texte*]

in the proposal that was set forth by URNG, refugees are in the first place. But the government, instead of going through URNG to repatriate the refugees, went through the permanent commission. URNG considers that with the signature of the accord we will have better conditions for those refugees who will come back to our country.

• 1700

Mr. Heap: In the matter of the human rights violations in relation to the civil war, has the United Nations expert observer, Mr. tTomuschat, or any other. . .have they given any opinion about whether the human rights violations caused the war or the war caused the violations?

Commandante Monsanto (Interpretation): No, we have not heard anything yet. Officially, we do not know his opinion. The high-ranking officials at URNG will study the report once they get it and then they will present their answer.

Mr. Heap: About Canadian action, you have referred to The Friends of Guatemala, and I understand there's consideration of a group including Mexico, United States, Spain, Costa Rica, Norway, and France. Has this group already been organized?

Commandante Monsanto (Interpretation): No, it's our proposal, and we will make it known at the next meeting.

Mr. Heap: Do you wish to say whether this is a matter in which you would like Canada to participate, or is that something you would prefer to discuss with Canadian government officials first?

Commandante Monsanto (Interpretation): We would find it very satisfying if Canada could participate. We have not talked about this with the government officials yet, but we find it would be a very positive contribution to the peace process in Guatemala.

Mr. Heap: In discussion with Mrs. Gaffney, there was mention of something to be signed. I think you want Canada to urge the signing of the peace accords that are partly completed.

Commandante Monsanto (Interpretation): That is what we would hope.

Mr. Heap: One question I understand is to be discussed very soon at the United Nations is the question of whether the United Nations will decide they want to put a rapporteur into Guatemala under item 12, on the basis of the existence of systematic and serious human rights violations. Would that be regarded as necessary even if the peace accords are signed?

• 1705

Commandante Monsanto (Interpretation): In our opinion it is necessary, because in the past when this measure has been taken, out of respect for civilian governments, giving them the benefit of the doubt, they have taken advantage of the situation and there has been an increase in violations of human rights. Although we must acknowledge that recently there has been a decrease in human rights violations in the country, this does not mean the violations have disappeared.

[*Traduction*]

dans les propositions de l'URNG, la question des réfugiés occupe la première place. Or, le gouvernement a traité avec la commission permanente plutôt qu'avec l'URNG au sujet du rapatriement des réfugiés. L'URNG estime que la signature de l'accord assurera aux réfugiés de meilleures conditions de retour au pays.

M. Heap: Pour ce qui est du rapport entre les violations des droits de la personne et la guerre civile, l'observateur expert de l'ONU, M. Tomuschat, ou d'autres observateurs. . . ont-ils pu déterminer si, à leur avis, la guerre était attribuable aux violations ou si plutôt les violations étaient attribuables à la guerre?

Le commandant Monsanto (interprétation): Non, nous n'en savons rien jusqu'à maintenant. Officiellement, nous ne connaissons pas son opinion. Lorsque les hauts responsables de l'URNG auront pu étudier le rapport, ils feront connaître leur réaction.

M. Heap: Au sujet de la participation canadienne, vous avez parlé du groupe des pays amis du Guatemala. A ma connaissance, il est question d'un groupe qui comprendrait le Mexique, les États-Unis, l'Espagne, le Costa Rica, la Norvège et la France. Ce groupe a-t-il déjà été formé?

Le commandant Monsanto (interprétation): Non, il s'agit de notre proposition, et nous la ferons connaître à la prochaine réunion.

M. Heap: Voulez-vous nous dire maintenant que vous souhaitez la participation du Canada, ou bien souhaitez-vous d'abord en discuter avec les représentants du gouvernement du Canada?

Le commandant Monsanto (interprétation): La participation du Canada nous réjouirait. Nous n'en avons pas encore parlé avec les représentants du gouvernement, mais nous estimons qu'il s'agirait d'un apport très constructif au processus de paix au Guatemala.

M. Heap: Dans la discussion avec M^me^ Gaffney, il a été question de la signature d'un accord. Je crois que vous souhaitez que le Canada exhorte les intéressés à signer les accords de paix qui restent à parachever.

Le commandant Monsanto (interprétation): C'est ce que nous souhaitons.

M. Heap: Je crois savoir que l'ONU s'apprête à discuter de l'opportunité de nommer un rapporteur au Guatemala, aux termes de l'article 12, en raison de violations graves et systématiques des droits de la personne. Jugeriez-vous cela nécessaire même si les accords de paix étaient signés?

Le commandant Monsanto (interprétation): Selon nous, c'est nécessaire, en effet. Par le passé, lorsqu'on a fait preuve de respect envers les gouvernements civils en leur accordant le bénéfice du doute, ils ont abusé de la situation, et on a constaté une recrudescence des violations des droits de la personne. Même s'il faut reconnaître que les violations des droits de la personne ont été moins fréquentes dernièrement, cela ne veut pas dire qu'il n'y en a plus. Voilà pourquoi nous

[*Text*]

This is why we consider the international community should exert very significant pressure, especially because the country is going through a very delicate period at this time.

Mr. Heap: My final question concerns the poll or questionnaire you described, in the army. I didn't catch whether you were able to give us any figures for the opinion of what different ranks in the army felt about the refugee return. I was most interested when you said the majority of the soldiers are indigenous. I assume among the officers the majority would be Ladino or mestizo. Have you any information about which way the poll went among those two groups?

• 1710

Commandante Monsanto (Interpretation): It's not a public document, but the URNG got to know about the document because of very special conditions. We were able to find out that more than 95% of the officers were against the Nobel prize. There were 2% or 3% abstentions, and in one military base there was only one officer who was in favour of the prize.

So those are the percentages. But one must point out that a couple of days before, the minister of defence and the spokesman for the department of defence had said they were against the prize. So it was a very compromising situation. One must also point out there is repression within the army. The same measures used with the populations are used within the army.

I would like to correct something. This morning we met with External Affairs and we said we would be very interested in having Canada participate in the group called the Friends of Guatemala, and they said they would think about it.

The Chairman: Do you think Canada could facilitate these processes by convening some meetings in Canada, outside of the setting where there is so much intimidation?

Commandante Monsanto (Interpretation): We think so. I think this would help to clarify doubts and misunderstandings and to bring about full understanding of the viewpoints of all the parties involved.

The Chairman: I'd like to explore a little more, for the record and for the benefit of our understanding of your perception of the situation, the relationship between the government and the military.

As we are briefed, President Serrano has committed his government to improving respect for human rights, and some steps have been taken in this direction. We understand members of the military and the police have been arrested, in some cases, and there have been some convictions for human rights violations. We understand a commission to investigate the situation of missing persons has been established, as has the commission on human rights.

[*Translation*]

estimons que la communauté internationale doit se montrer très vigilante et attentive, surtout durant cette période particulièrement délicate que traverse notre pays.

M. Heap: Ma dernière question porte sur ce sondage fait parmi les militaires dont vous nous avez parlé. Je n'ai pas pu comprendre si vous nous aviez donné des chiffres sur les opinions des divers grades au sujet du retour des réfugiés. Le fait que la majorité des soldats soient autochtones m'a frappé. Je suppose que la majorité des officiers sont ladinos ou métis. Connaissez-vous les résultats du sondage pour ces deux groupes?

Le commandant Monsanto (interprétation): Il ne s'agit pas d'un document public, mais le l'URNG a pu en prendre connaissance à cause de certaines circonstances particulières. Nous avons pu apprendre que plus de 95 p. 100 des officiers étaient contre l'attribution du prix Nobel. Il y a eu 2 ou 3 p. 100 d'abstentions et, dans une certaine base militaire, un seul officier s'est dit d'accord avec l'attribution du prix.

Voilà donc les pourcentages. Il faut tout de même signaler que, quelques jours auparavant, le ministre de la Défense et le porte-parole du ministère de la Défense avaient déclaré qu'ils s'opposaient à l'attribution du prix. Donc, les militaires étaient mis dans une situation plutôt délicate. Il faut également signaler que la répression existe au sein même de l'armée. Pour l'armée, on a recours aux mêmes mesures que pour la population.

Je tiens à apporter une correction. Ce matin, lors de notre rencontre avec les représentants des Affaires extérieures, nous avons déclaré que nous souhaitions vivement que le Canada participe au groupe dit des Amis du Guatemala, et ils nous ont répondu qu'ils y réfléchiraient.

Le président: Croyez-vous que le Canada pourrait faciliter les processus en cours en convoquant des réunions au Canada, dans un cadre plus neutre?

Le commandant Monsanto (interprétation): Nous le pensons. Je crois que cela aiderait à dissiper certains doutes et certains malentendus et à mieux faire connaître les points de vue de toutes les parties.

Le président: Aux fins du procès-verbal et pour que nous puissions mieux comprendre votre point de vue, j'aimerais approfondir davantage la question du rapport qui existe entre le gouvernement et les forces armées.

D'après nos informations, le président Serrano a engagé son gouvernement à améliorer le respect des droits de la personne, et certaines mesures ont été prises à cet égard. Des membres des forces armées et de la police ont été arrêtés, et certains d'entre eux ont été condamnés pour violation des droits de la personne. Nous savons également qu'une commission d'enquête sur la situation des personnes disparues a été créée, à l'instar de la commission des droits de la personne.

[*Texte*]

• 1715

When we were in Guatemala City we learned that the human rights ombudsman had been outspoken in calling for the strengthening of civil society and civil rule. We learned when we met with non-governmental groups that while there was still harassment, the level of was slightly less. We recognize—and you have said—that there has been only a small improvement and that violence continues.

Can you tell us the background of the defence minister's attack against the archbishop? Why did that attack occur? Did President Serrano endorse it? I understand the attack was against the archbishop's human rights office.

Commandante Monsanto (Interpretation): I think all of this situation was caused because of the participation of the offices of the different archbishops in Washington. They had decided to study or to investigate countries where there is torture.

The spokesman of the army of Guatemala said that meeting had been organized by URNG and by similar organizations and that the church was acting as a spokesman for URNG.

In his statements the archbishop said he had no relationship whatsoever with URNG, that they were not the spokesmen for the insurgent movement, and that the only thing they were interested in was the respect of human rights of the people of Guatemala.

• 1720

It is interesting to point out that, for the army, all the religious institutions and humanitarian institutions are destabilizing forces, and each time a religious or humanitarian institution comes forward that's what the members of the army think.

Another point is that within that open confrontation or discussion between the archbishop and the army, there is the case of Maritza Urrutia, who was kidnapped and held prisoner. A video was filmed in which she allegedly says she is no longer in agreement with the objectives of the URNG or of the insurgent movement.

We have to recall that Maritza Urrutia was a victim of psychological torture. They played tapes of her child crying and forced her to sign. When she was released, it was the Archbishop of Guatemala who helped her to get out of the country.

There is another point of confrontation between the church and the army, which is that with the return of refugees to Guatemala, the attitude of the church is that it wishes to guarantee the respect of human rights of those people.

Also, the Catholic church has helped certain civilian groups, especially with regard to the problem of the priest, Ricardo Falla. He wrote a book called *Masacres de la Selva* or *Massacres of the Jungle*, and has been accused of being subversive.

• 1725

The Chairman: The point I was asking about was, if the military regards the church as subversive, does President Serrano and the government regard the church as subversive?

[*Traduction*]

Lors de notre passage à Guatemala, nous avons appris que l'ombudsman des droits de la personne avait lancé un appel au renforcement de la société civile et du gouvernement civil. Dans nos rencontres avec des groupes non gouvernementaux, nous avons appris que les mesures de harcèlement continuaient d'exister, mais qu'elles étaient moins intenses. Ainsi, nous reconnaissons que—comme vous l'avez dit—la violence continue même si la situation s'est quelque peu améliorée.

Pouvez-vous nous donner des éclaircissements au sujet de l'attaque dirigée par le ministre de la Défense contre l'archevêque? Quelle en a été la cause? Le président Serrano l'a-t-il approuvée? Je crois savoir que l'attaque visait le bureau des droits de la personne de l'archevêché.

Le commandant Monsanto (interprétation): Je crois que la situation est attribuable à la rencontre à Washington des bureaux de divers archevêchés. Les participants avaient décidé de faire enquête dans les pays où la torture est pratiquée.

Le porte-parole de l'armée du Guatemala a déclaré que la réunion avait été organisée par l'URNG et d'autres organisations de ce genre et que l'Église agissait comme porte-parole de l'URNG.

Dans ses déclarations, l'archevêque a déclaré qu'il n'entretenait aucun rapport avec l'URNG, qu'il n'était pas le porte-parole du mouvement révolutionnaire et que son seul objectif, c'était de faire respecter les droits de la personne au Guatemala.

Il vaut la peine de signaler que, pour l'armée, toutes les institutions religieuses et humanitaires sont des forces de déstabilisation. Pour les membres des Forces armées, toutes leurs initiatives sont donc suspectes.

Il faut également souligner que durant cette période de confrontation ouverte ou de discussion entre l'archevêque et l'armée, il y a eu l'enlèvement et la détention de Maritza Urrutia. Dans une vidéo, elle déclare prétendument qu'elle n'est plus d'accord avec les objectifs de l'URNG ou du mouvement révolutionnaire.

Évidemment, Maritza Urrutia a été victime de torture psychologique. On l'a obligée à signer une déclaration après lui avoir fait jouer un enregistrement des pleurs de son enfant. Au moment de sa libération, c'est l'archevêque du Guatemala qui l'a aidée à quitter le pays.

Il y a également confrontation entre l'Église et l'armée sur une autre question: celle du retour des réfugiés au Guatemala. L'Église souhaite se porter garante du respect des droits des réfugiés.

Également, l'Église catholique a appuyé certains groupes de citoyens, notamment par rapport au cas de Ricardo Falla, un prêtre qui a écrit un livre intitulé *Masacres de la Selva*, ou *Massacre dans la jungle*, et qui a été accusé de subversion.

Le président: Si l'armée considère l'Église comme subversive, est-ce que le président Serrano et le gouvernement la considèrent aussi comme subversive?

[*Text*]

Commandante Monsanto (Interpretation): According to his statements, yes.

The Chairman: So the two—the government and the military—are one in this regard.

Commandante Monsanto (Interpretation): Exactly.

The Chairman: I am looking at the time, and in the last few moments there are two issues on which I would like a brief comment. As we look for ways to build confidence for the negotiation, are there lessons to be learned from the El Salvador experience? Eleven years ago when I was in El Salvador, the sense of intimidation was similar to what we experienced in Guatemala. What lessons from the process of negotiation can be learned from El Salvador?

Commandante Monsanto (Interpretation): I think the El Salvador process can help us progress if the government and the army are willing to become more flexible, because in the case of El Salvador it was possible to sign a peace accord because the government and the military accepted some of the proposals of FMLN.

URNG cannot participate in a process where the rules of negotiation are not respected. The army and President Serrano say the URNG can only say yes or no and there is no room for negotiation.

The Chairman: Thank you, that is a helpful distinction.

Let me explore one other question. You mentioned the importance of international verification, with guarantees, in order for URNG to consider demobilization. If there are adequate assurances of proper verification and if demobilization was to follow, would the URNG then become a political party in the process of the development of the country?

• 1730

Commandante Monsanto (Interpretation): In the agenda of the accord that was signed in Mexico one of the points was accepted, which said URNG would become legally incorporated. If we are going to have guarantees, not only for the participation of URNG but for all the marginated sectors, I think URNG would have to become a political party.

The Chairman: Since allegations are raised on the part of the government about human rights violations by URNG, would URNG be open to having the UN review the question of any potential human rights violations?

Commandante Monsanto (Interpretation): When we proposed the creation of the commission on truth and the past, we were aware that in its investigation the commission would deal with all the violations of human rights by the government, the army, and URNG.

The Chairman: Thank you very much. There are many more questions, but I want to let you know that a report is being prepared by the delegation that visited under the auspices of the Central American monitoring group. That report, including both El Salvador and Guatemala, will be presented to this committee in the near future, and in the light of the date of February 23, 1993, and of the Commission on Human Rights meetings in Geneva, we will want to

[*Translation*]

Le commandant Monsanto (interprétation): À en croire ses déclarations, oui.

Le président: Donc, de ce point de vue, le gouvernement et l'armée, les deux font la paire.

Le commandant Monsanto (interprétation): Tout à fait.

Le président: Le temps passe et, dans les derniers instants qui nous restent, j'aimerais entendre vos commentaires sur deux questions. Pour ce qui est d'aborder les négociations plus positivement, y a-t-il des enseignements à retirer de l'expérience salvadorienne? Lorsque je suis allé au Salvador il y a 11 ans, l'atmosphère d'intimidation était la même que celle que nous avons constatée au Guatemala. Quelles leçons peut-on tirer du processus de négociation qui s'est déroulé au Salvador?

Le commandant Monsanto (interprétation): Je pense que l'exemple du Salvador peut nous aider à avancer si le gouvernement et l'armée sont prêts à se montrer plus souples; en effet, au Salvador, on a pu en arriver à un accord de paix parce que le gouvernement et l'armée ont accepté certaines des propositions du FMLN.

L'URNG ne peut pas participer à des négociations si les règles ne sont pas respectées. Selon l'armée et le président Serrano, l'URNG peut seulement approuver ou refuser, et il n'y a rien de négocié.

Le président: Merci, voilà une distinction utile.

Passons à une autre question. Vous avez signalé qu'une vérification internationale, assortie de garanties, était nécessaire pour que l'URNG envisage la démobilisation. Si des assurances satisfaisantes sont données en matière de vérification et si cette démobilisation a lieu, l'URNG deviendra-t-elle alors un parti politique participant au développement du pays?

Le commandant Monsanto (interprétation): Dans le cadre de l'accord signé à Mexico, l'un des points acceptés stipulait que l'URNG deviendrait une organisation légale. Si nous avons des garanties, ne touchant pas seulement la participation de l'URNG, mais celle de tous les secteurs marginalisés, je pense que l'URNG devrait devenir un parti politique.

Le président: Puisque le gouvernement a soulevé des allégations au sujet de violations des droits de la personne commises par l'URNG, celle-ci serait-elle prête à accepter un examen de la situation par l'ONU?

Le commandant Monsanto (interprétation): Lorsque nous avons proposé la création de la Commission de la vérité et des événements passés, nous étions conscients du fait que cette commission enquêterait sur toutes les violations des droits de la personne, qu'elles viennent du gouvernement, de l'armée ou de l'URNG.

Le président: Merci beaucoup. Il reste beaucoup d'autres questions, mais je veux vous signaler que la délégation qui s'est rendue sur place sous les auspices du groupe de contrôle centro-américain est en train de rédiger un rapport. Ce rapport, qui porte à la fois sur le Salvador et le Guatemala, sera présenté à ce comité d'ici peu; comme par ailleurs on approche du 23 février 1993 et que la Commission des droits de l'homme va se réunir à Genève, nous allons étudier votre

[*Texte*]

review your testimony and the recommendations from that delegation and consider recommendations we might have for the government to positively support the peace negotiations, to try to see that they are activated and that there is international support for them.

• 1735

I think we might end now. Mr. Heap has raised the question with me of what actions we might take, but I think we may review how the committee can be supportive in the context of that delegation's report, together with your testimony today.

If that is agreeable to members of the committee, I want to thank the delegation members for their testimony, thank our translator for facilitating our meeting today, and thank those who helped arrange for the delegation to come and provide this testimony for us.

Mr. Miguel Angel Reyes Illescas (Advisor to Guatemala National Revolutionary Unity) (Interpretation): I would like to say something about a point that might not have been sufficiently stressed or underlined.

We would be very interested in having this committee study the possibility of drafting a resolution in which you could urge parties to sign the global accord on human rights and urge its prompt implementation as well, with immediate international verification. It would be a positive step by which to rechannel negotiations.

The Chairman: Thank you.

Mr. Miguel Angel Sandoval Vasquez (Political–Diplomatic Commission, Guatemala National Revolutionary Unity) (Interpretation): I would like to make a small point, considering a nuance with regards to the translation. When we speak of a commission of truth that is going to investigate violations of human rights by the army, the government, and URNG, I have to point out that they are alleged violations by URNG.

• 1740

We have to point out that human rights are a government responsibility and that the URNG is not holding any government capacity at the moment, and that's why it does not permit violations.

Commandante Monsanto (Interpretation): I would like to thank you once again, Mr. Chairman, for the opportunity you have given us and to tell you that the URNG is willing and has the will to find a political solution to the internal conflict in our country and to the situation in our country at the moment.

[*Traduction*]

témoignage et les recommandations présentées par cette délégation pour voir quelles recommandations nous pourrions proposer au gouvernement afin d'appuyer positivement les négociations de paix, de faire en sorte qu'elles soient relancées et qu'elles jouissent d'un appui international.

Je pense que nous pouvons nous en tenir là. M. Heap m'a demandé quelles mesures nous pourrions prendre, mais je pense qu'il conviendrait d'examiner quelle aide peut apporter notre comité en tenant compte du rapport de cette délégation et de la teneur de votre témoignage d'aujourd'hui.

Si les membres du comité sont d'accord, je remercierai les membres de la délégation pour leur témoignage, ainsi que l'interprète qui a facilité la tenue de cette réunion et ceux grâce auxquels la délégation a pu venir témoigner devant nous.

M. Miguel Angel Reyes Illescas (conseiller auprès de l'Unité révolutionnaire nationale guatémaltèque) (interprétation): Je voudrais dire quelques mots à propos d'une chose sur laquelle on n'a peut-être pas encore assez insisté.

Nous souhaiterions vivement que votre comité envisage la possibilité de préparer une résolution incitant les parties à signer l'accord global sur les droits de la personne et invitant également à sa rapide mise en application, une vérification internationale immédiate étant prévue. Ce serait là une démarche positive pour remettre les négociations sur la bonne voie.

Le président: Merci.

M. Miguel Angel Sandoval Vasquez (Commission politique–diplomatique, Unité révolutionnaire nationale guatémaltèque) (interprétation): Je voudrais apporter une petite nuance à la traduction. Quand nous parlons d'une commission de la vérité qui va faire enquête sur les violations des droits de la personne commises par l'armée, le gouvernement et l'URNG, je dois signaler que, pour ce qui est de l'URNG, il s'agit de violations présumées.

Nous devons signaler que les droits de la personne sont une responsabilité gouvernementale; or, l'URNG ne possède à l'heure actuelle aucune attribution de nature gouvernementale, et c'est pour cette raison qu'il ne peut y avoir de violations.

Le commandant Monsanto (interprétation): Je voudrais vous remercier à nouveau, monsieur le président, de nous avoir donné cette possibilité de nous exprimer, et j'ajouterai que l'URNG est prête et décidée à trouver une solution politique au conflit interne qui déchire notre pays, ainsi qu'à la situation générale actuelle de notre pays.

[*Text*]

The Chairman: Thank you. On that note I would assure you that the interest of the committee and the declared interests of the Canadian government—and there is no division between the committee and the government on this issue—are to try to facilitate a peaceful settlement and the building of structures that would maintain that peace. We thank you and wish you well.

The meeting is adjourned.

[*Translation*]

Le président: Merci. À ce sujet, je vous dirai que le comité et le gouvernement du Canada—et il n'existe à cet égard aucune divergence entre le comité et le gouvernement—cherchent tous deux à faciliter l'atteinte d'un règlement pacifique et la mise en place de structures assurant le maintien de la paix. Merci et bonne chance.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Guatemala National Revolutionary Unity:

Commandante Pablo Monsanto;

Miguel Angel Sandoval Vasquez, Political-diplomatic Commission;

Miguel Angel Reyes Illescas, Advisor to URNG.

From the Canada-Caribbean-Central America Policy Alternatives:

Joe Gunn, Executive Secretary.

TÉMOINS

De l'Union Révolutionnaire Nationale du Guatémala:

Commandant Pablo Monsanto;

Miguel Angel Sandoval Vasquez, Commission politique-diplomatique;

Miguel Angel Reyes Illescas, Conseiller auprès de l'URNG.

De la Canada-Caribbean-Central America Policy Alternatives:

Joe Gunn, Secrétaire exécutif.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
XC 11
-E94

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 33

Wednesday, February 24, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 33

Le mercredi 24 février 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub–Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du Sous–comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of the report of the CAMG delegation to El Salvador and Guatemala

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen du rapport de la délégation du GSAC au Salvador et au Guatémala

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY

Third Session of the Thirty–fourth Parliament,
1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature,
1991–1992–1993

25411—1

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 24, 1993
(48)

[*Text*]

The Sub–Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 4:37 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub–Committee present: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Walter McLean and Svend Robinson.

Other Member present: Stan Hovdebo.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Research Assistant.

Witnesses: As individual: Dan Heap, M.P. *From the Central American Monitoring Group:* Katherine Pearson, Canadian Council for International Co–operation; Sheila Katz, Oxfam–Canada; Marthe Lapierre, Organisation catholique pour le développement et la paix; and Gauri Srinivasen, Policy Coordinator.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), consideration of the report of the CAMG delegation to El Salvador and Guatemala.

By unanimous consent, it was agreed, — That, the witnesses' report be appended to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence* (*See Appendix "DEVE–20"*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

By unanimous consent, it was agreed, — That, the Chairman write urgently to the Secretary of State for External Affairs to ask that the Canadian Government seek the inclusion of El Salvador and Guatemala under Item 12 at the United Nations Human Rights Commission currently being held in Geneva.

At 5:55 o'clock p.m., the Sub–Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

PROCÈS–VERBAL

LE MERCREDI 24 FÉVRIER 1993
(48)

[*Traduction*]

Le Sous–comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 16 h 37, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous–comité présents: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Walter McLean, Svend Robinson.

Autre député présent: Stan Hovdebo.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, assistante de recherche.

Témoins: À titre individuel: Dan Heap, député. *Du Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale:* Katherine Pearson, Conseil canadien pour la coopération internationale; Sheila Katz, Oxfam–Canada; Marthe Lapierre, Organisation catholique pour le développement et la paix; Gauri Srinivasen, coordinateur des politiques.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous–comité examine le rapport de la délégation du GSAC au Salvador et au Guatemala.

Du consentement unanime, il est convenu, — Que le rapport des témoins figure en annexe aux *Procès–verbaux et témoignages* d'aujourd'hui (*voir Appendice «DEVE–20»*).

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

Du consentement unanime, il est convenu, — Que le président écrive de toute urgence à la secrétaire d'État aux Affaires extérieures afin que le gouvernement canadien réclame que le Salvador et le Guatemala soient inclus à l'article 12 de l'ordre du jour de la Commission des droits de la personne des Nations Unies qui siège présentement à Genève.

À 17 h 55, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, February 24, 1993

• 1638

The Chairman: I call this meeting to order. I must apologize to our witnesses for the delay, and I would ask your indulgence for another moment while I ask. . .

Members, before we move on to the subject of the day, we need to give the staff some direction for planning. I need some suggestions about initiatives we should take for committee participation in the World Conference on Human Rights, which will be held in June. If you have any ideas, please give them to Ms McBride. We will try to request some financing through the main committee, perhaps using points for hotels or whatever, and we will ask the staff to determine what we would do there for a week. We need an agenda as to how we would—

The Clerk of the Committee: Where is this?

The Chairman: In Vienna, the first World Conference on Human Rights.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Mr. Chairman, if ever there was a conference to which the department and the minister should be sending a parliamentary delegation, one would hope and assume that it would be this one. Have you had discussions with the minister? We shouldn't have to scrounge for—

The Chairman: I've tried to put up two or three balls. First, we've already made a request. We're going to write and remind them about our request that all–party representation be sent to the conference as a part of the delegation. Second, we should start, through the Speaker, the process for committee travel, and I think we need to start that now. We postponed one trip to Geneva on the hope of parlaying that into two or three trips to Vienna.

• 1640

I just wanted you to be aware of that vis–à–vis your caucuses and the internal economy committee. Try to put in a word about the importance of that. We'll speak to Mr. Bosley about it.

Mr. Fretz (Erie): Mr. Chairman, what are the dates? Do we have those?

The Chairman: We are in Vienna from the 14th to 25th. You've already told me that you'll be in Europe, so some expense could be—

Mr. Fretz: I hope to be. I'm 90% sure.

Ms Karen McBride (Committee Researcher): I have spoken with the Internet people, the University of Ottawa and with the network. We are organizing a three–day satellite conference, which means that the UN Human Rights Centre in Geneva will be sending a representative. It will be the Canadian feed–in to the main world conference. I've also talked to them about when they would like to include parliamentarians. They are working on their schedule, and it

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 24 février 1993

Le président: La séance est ouverte. Je dois m'excuser auprès de nos témoins pour le retard, et je leur demanderais d'être patients encore quelques instants pendant que je règle. . .

Avant de passer à l'ordre du jour, il est nécessaire que nous donnions quelques instructions à notre personnel. J'aimerais avoir vos suggestions quant à notre participation à la conférence mondiale sur les droits de l'homme qui doit se tenir en juin. Si vous avez des idées, communiquez–les à M^me^ McBride. Nous demanderons au comité principal d'essayer d'obtenir des fonds pour nous—nous pourrons peut–être nous servir de nos points pour les hôtels, etc—et nous demanderons à notre personnel de déterminer ce que nous pourrions faire pendant cette semaine. Il nous faut un programme. . .

La greffière du Comité: Où aura–t–elle lieu?

Le président: À Vienne; la première conférence mondiale sur les droits de l'homme.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Monsieur le président, s'il y a une conférence à laquelle le ministère et la ministre décidaient d'envoyer une délégation parlementaire, il est à espérer et à supposer que ce serait celle–ci. En avez–vous discuté avec la ministre? Nous ne devrions pas avoir à faire les fonds de tiroir. . .

Le président: J'ai lancé simultanément deux ou trois offensives. Pour commencer, nous avons déjà envoyé une demande. Nous allons leur rappeler par écrit notre demande, à savoir que les trois partis soient représentés au sein de la délégation envoyée à cette conférence. Deuxièmement, il faudrait dès maintenant lancer auprès du président de la Chambre la procédure d'autorisation de déplacement. Nous avons retardé un voyage à Genève dans l'espoir de le transformer en deux ou trois autorisations pour Vienne.

Je tenais à vous en prévenir pour que vous en parliez à vos caucus et que cela soit relayé par vos représentants au sein du Bureau de régie interne. Essayez de leur en faire comprendre l'importance. Nous ferons de même de notre côté auprès de M. Bosley.

M. Fretz (Erie): Monsieur le président, à quelles dates? Est–ce que nous le savons?

Le président: La conférence de Vienne a lieu du 14 au 25. Vous m'avez déjà dit que vous serez en Europe à ces dates, ce qui devrait nous permettre quelques économies. . .

M. Fretz: C'est ce que j'espère. Je suis certain à 90 p. 100.

Mme Karen McBride (recherchiste du Comité): J'ai parlé aux représentants d'Internet, de l'Université d'Ottawa et du réseau. Nous organisons une conférence de trois jours par satellite, ce qui veut dire que le Centre des droits de l'homme de l'ONU à Genève enverra un représentant. C'est lui qui représentera le Canada à la conférence mondiale. Je leur ai aussi demandé quand ils aimeraient inclure des parlementaires. Ils sont en train de préparer leur calendrier,

[*Texte*]

looks as if mid to late March is when they hope to have a meeting with the subcommittee.

The Chairman: The clerk has just reminded me that there are requests that we go into next year's budget, so we can start looking ahead to try to make a claim on that if we find resistance from the minister.

In the meantime, I'm following up with the minister, and if you have an opportunity to do that, it would be appreciated. Tomorrow is the all-day round table at External Affairs on the Horn and southern Africa. If you haven't yet indicated whether you will be there, they just want to know the number for lunch.

Mrs. Gaffney (Nepean): Do you know if someone from this side of the table is going to that?

The Chairman: I don't know. I understood that the members of the subcommittee were invited. Were you not invited?

Mrs. Gaffney: Yes, I was invited.

The Chairman: Could I ask for your thoughts on estimates? Calling Madam Vézina, IDRC and the centre — we've pressed for hearing those three, either through the main committee or ourselves. Traditionally, we've asked for those three to be heard.

Mr. Robinson: And the minister, Mrs. McDougall.

The Chairman: Yes, on the ODA.

Mr. Robinson: On estimates generally, yes.

The Chairman: That would be in the main committee, but were looking at Madam Vézina on CIDA estimates.

Mr. Robinson: But we've also had her at this committee on human rights questions.

The Chairman: That's right. We actually asked for her to come —

Ms McBride: Yes, she is scheduled for the week of March 8 —

The Chairman: — on human rights, South Africa, Africa in general, and policy updates.

Mr. Robinson: Do we have a tentative date?

The Chairman: Thursday, March 25, is one date that's been suggested. I would like to try that on Wednesday afternoon. I can't be here that day, although I would like to. I don't know if others have similar conflicts. They were suggesting Thursday at 9:30 a.m., but could we try for Wednesday afternoon at 3:30 p.m.? That would be half a day earlier, because we're looking at Thursday morning or Wednesday afternoon.

Mr. Robinson: I'm flying out on Wednesday.

The Chairman: Are you back for Thursday morning?

Mr. Robinson: Yes.

The Chairman: Okay, let's see what options we have that week. I'm here until Thursday.

Mr. Robinson: I could be here for Wednesday evening.

The Chairman: I have to be home by noon, which means I'd have to leave late.

[*Traduction*]

et il semblerait qu'ils souhaiteraient avoir une réunion avec le sous-comité entre la mi-mars et la fin de mars.

Le président: La greffière vient de me rappeler qu'on nous a conseillé de faire émarger nos demandes au budget de l'année prochaine. Nous pourrions peut-être commencer à réfléchir à cette autre possibilité en cas de résistance de la ministre.

Entre temps, je poursuis mes travaux d'approche auprès de la ministre, et si vous avez l'occasion d'en faire autant je vous en serais reconnaissant. C'est demain qu'a lieu la table ronde des Affaires extérieures sur la Corne de l'Afrique et l'Afrique australe. Ils aimeraient connaître vos intentions pour une simple question d'intendance, le nombre de repas à servir.

Mme Gaffney (Nepean): Savez-vous s'il y aura un représentant de l'opposition?

Le président: Je ne sais pas. Je crois que tous les membres du sous-comité ont été invités. Vous n'avez pas été invitée?

Mme Gaffney: Si.

Le président: Que proposez-vous de faire au sujet du budget? Entendre M^me^ Vézina, le CRDI et le centre — nous avons insisté pour entendre ces trois témoins, nous-mêmes ou le comité principal. Traditionnellement, ce sont les trois témoins que nous demandons toujours à entendre.

M. Robinson: Et la ministre, M^me^ McDougall.

Le président: Oui, au sujet de l'APD.

M. Robinson: Au sujet du budget, d'une manière générale, oui.

Le président: C'est plutôt le comité principal, alors que pour nous il y a M^me^ Vézina et le budget de l'ACDI.

M. Robinson: Nous l'avons également entendue sur les questions de droits de la personne.

Le président: C'est exact. En fait, nous lui avons demandé de venir. . .

Mme McBride: Oui, elle est prévue pour la semaine du 8 mars. . .

Le président: . . . pour discuter des droits de la personne, de l'Afrique du Sud, de l'Afrique en général et des politiques du ministère.

M. Robinson: Y a-t-il une date plus ou moins prévue?

Le président: Le jeudi 25 mars a été suggéré. Je préférerais le mercredi après-midi. J'aurais aimé être là, mais je ne suis pas libre jeudi. Je ne sais pas si d'autres parmi vous ont des problèmes de ce genre. Le cabinet de la ministre nous a proposé jeudi à 9h30, mais je préférerais mercredi après-midi à 15h30. C'est-à-dire la veille.

M. Robinson: Je prends l'avion mercredi.

Le président: Serez-vous de retour le jeudi matin?

M. Robinson: Oui.

Le président: Consultons nos options pour cette semaine. Pour moi pas de problème jusqu'à jeudi.

M. Robinson: Je pourrais être là le mercredi soir.

Le président: Il faut que je sois chez moi à midi; il faut donc que je parte le matin.

[*Text*]

We have made some contact with Mr. Langdon on the IFI subcommittee and the debt study. It won't be until March at the earliest that they will know whether we can have a joint meeting to discuss it, so some of you might wish to talk to members of that finance subcommittee. In terms of standing requests—Tibet, Malawi, Mozambique, Canada–Asia, Friends of Burma, Canadian Council of Churches on implementing human rights and the UNESCO convenants, and violations of the rights of Parliament, IPU, with Bruce Halliday.

If you have thoughts on those, we'll first work on the estimates meetings. The only one I have more activity on is the human rights in Malawi situation, which at this moment seems to have some pressure on it.

• 1645

Those are just to give you some idea. Are there any other decisions that we need to make?

Mr. Robinson: We should get on with the witnesses.

The Chairman: The people we asked to plan—we need to give them some feedback. If we don't have any, then we'll move ahead.

We have before us representatives of the Central American Monitoring Group. I recognize Katherine Pearson, Sheila Katz, Marthe Lapierre, Gauri Srinivasen, and our colleague Dan Heap. If you want to speak to the report, I would welcome a presentation. Both Mrs. Gaffney and I were part of the delegation, and we would welcome an update from the monitoring group. We also have a series of recommendations.

The suggestion is that we start with El Salvador and then move to Guatemala. We welcome your testimony. If you take 20 or 25 minutes or whatever you need to update it, we can then look at what we might do around the recommendation. I thought we could append the report and its recommendations to the *Minutes of Proceedings and Evidence*, and we might wish to forward this, with a covering letter, to the ministers. Depending on the discussion, we could then look at what to do with the recommendations.

We should try to leave here by 5:30 p.m. I know it's tight, but we'll try to end then. It may not be possible, but there are other meetings people are invited to.

Ms Katherine Pearson (Canadian Council for International Co–operation): We'll try to be as quick as possible. I will do a brief introduction and then Sheila will go into some of the recommendations. Marthe will make a brief presentation on Guatemala, and in each case we would like to update you on some of the recommendations and content in the report itself.

Before I get going I should give you a bit of background on the delegation. Sheila Katz works with Oxfam Canada, and Marthe Lapierre works with Development and Peace. Sheila and I were both members of the delegation. Gauri Srinivasen is the staff person with the Central American Monitoring Group. Thank you for this opportunity to present to the subcommittee.

[*Translation*]

Nous avons contacté M. Langdon et son sous–comité sur les institutions financières internationales qui étudie la question de l'endettement. Ils ne sauront pas avant mars, au plus tôt, s'il sera possible de nous réunir ensemble pour en discuter. Vous pourriez peut–être personnellement en parler aux membres de ce sous–comité des finances. Au niveau des demandes permanentes—le Tibet, le Malawi, le Mozambique, l'Association Canada–Asie, les Amis de la Birmanie, le Conseil canadien des Églises et l'application des droits de l'homme et des conventions de l'UNESCO, les atteintes aux droits du Parlement, l'Union interparlementaire, avec Bruce Halliday.

Si vous avez des idées sur ces questions, nous commencerons par les réunions consacrées au budget. La seule qui semble actuellement avoir la priorité au niveau des activités, c'est celle concernant les droits de l'homme au Malawi.

C'est simplement pour vous donner une petite idée. Y a–t–il d'autres décisions que nous devrions prendre?

M. Robinson: Nous devrions entendre les témoins.

Le président: Il faut que les responsables de la préparation de notre calendrier aient une certaine idée de ce que nous voulons. Si vous n'avez rien à proposer pour le moment, passons à nos témoins.

Nous recevons aujourd'hui les représentants du Groupe de surveillance de l'Amérique centrale: Katherine Pearson, Sheila Katz, Marthe Lapierre, Gauri Srinivasen et notre collègue, Dan Heap. Si vous avez des commentaires à faire sur notre rapport, allez–y, je vous en prie. M^me^ Gaffney et moi–même faisions partie de la délégation, et un compte rendu sur les événements après notre passage serait le bienvenu. Nous avons aussi une série de recommandations.

Je suggère que nous commencions par le Salvador, puis que nous passions au Guatemala. Nous attendons avec impatience votre témoignage. Vous pouvez consacrer 20 ou 25 minutes, si vous voulez, au rapport, puis nous passerons aux recommandations. J'ai pensé que nous pourrions annexer le rapport et ses recommandations au compte rendu de notre réunion et que nous pourrions l'envoyer avec une lettre d'accompagnement aux ministres concernés. Nous pourrions aussi décider du sort des recommandations.

Nous aimerions conclure vers 17h30. Je sais que cela ne fait pas beaucoup, mais nous essaierons. Il y a d'autres réunions qui nous attendent.

Mme Katherine Pearson (Conseil canadien pour la coopération internationale): Nous essaierons d'être aussi rapides que possible. Je vais commencer par faire une petite introduction, puis Sheila vous parlera de certaines des recommandations. Marthe fera ensuite un bref exposé sur le Guatemala. Dans les deux cas, ce que nous aimerions faire, c'est actualiser certaines des recommandations et certaines parties du rapport lui–même.

Avant de commencer, permettez–moi de vous dire quelques mots sur notre délégation. Sheila Katz travaille pour Oxfam Canada, et Marthe Lapierre travaille pour Développement et Paix. Sheila et moi–même étions toutes les deux membres de la délégation. Gauri Srinivasen est la personne–ressource du Groupe de surveillance de l'Amérique centrale. Nous vous remercions de votre invitation.

[*Texte*]

The delegation to El Salvador was initially conceived as visiting only El Salvador, but then we decided to take advantage of being in the region to go to Guatemala. The purpose was to visit El Salvador one year after the signing of the peace accord, in order to assess the prospects for a just peace in that country. We were there for just a few days, and it was a brief overview of the situation current at that time. Much has changed since we were there.

The delegation included three parliamentarians, Walter McLean, Beryl Gaffney and Dan Heap; two church representatives, Bishop Vernon Fougère of the diocese of Charlottetown, and Dr. Lois Wilson, the former Moderator of the United Church of Canada — unfortunately they were unable to be here today; and myself, representing the Canadian NGO community. I work at the Canadian Council for International Co-operation.

The overall impression we got from our brief visit to the country is that there is room for cautious optimism with regard to the situation in El Salvador. The progress made so far has not been easy, and there are some very difficult tasks ahead. We will allude to these as we update you on the situation.

• 1650

We believe the success achieved is the result of the strong will of many Salvadorans, and is also due to the high level of international support in terms of monitoring. This has facilitated much of what has taken place there. Our key conclusion is that continued progress in El Salvador is dependent on international support and monitoring. This does not mean that there aren't important and strong institutions in El Salvador itself, but that there is a strong need for international support. This is what we heard over and over again from the Salvadorans we met with.

Canada has begun to carve out an important role for itself in the country, and we receive positive feedback on several areas — on our diplomatic role, our aid program and the ongoing support and monitoring of Canadian NGOs and churches. We believe it is imperative for Canada to continue what it has begun, and support the process of democratization in El Salvador. We believe that important lessons can be learned here for similar efforts in other parts of the world. The most immediate example would be Guatemala, of course, but there are other countries that are undergoing similar processes of change. There are some interesting lessons to be learned from the El Salvador case.

The report of the delegation members — which was distributed — contains a number of recommendations to both the Canadian government and the non-governmental community in several key issue areas which require Canadian action to ensure long-term peace in El Salvador. The Central American Monitoring Group endorses the report and its recommendations, and members have begun working on ways to respond to the recommendations, particularly those designed for the NGOs and the churches. We can speak to that later on.

[*Traduction*]

Au départ, notre délégation ne devait se rendre qu'au Salvador, mais nous avons décidé de profiter de notre présence dans la région pour nous rendre au Guatemala. L'objectif était de visiter le Salvador un an après la signature de l'accord de paix afin d'évaluer les perspectives d'une paix juste dans ce pays. Nous ne sommes restés que quelques jours et nous n'avons pu avoir qu'un bref aperçu de la situation. Beaucoup de choses ont changé depuis notre visite.

Notre délégation était composée de trois parlementaires, Walter McLean, Beryl Gaffney et Dan Heap; de deux représentants des Églises, l'évêque Vernon Fougère, du diocèse de Charlottetown, et de la révérende Lois Wilson, ancienne présidente de l'Assemblée de l'Église unie du Canada — il leur est malheureusement impossible d'être parmi nous aujourd'hui — et de moi-même, représentant les ONG canadiennes. Je travaille pour le Conseil canadien pour la coopération internationale.

Nous avons rapporté de notre brève visite au Salvador un sentiment d'optimisme prudent. Les progrès réalisés jusqu'à présent n'ont pas été faciles, et il reste encore quelques problèmes difficiles à résoudre. Nous y reviendrons tout à l'heure.

Ces progrès ont été réalisés grâce à la volonté déterminée de nombreux Salvadoriens et aussi grâce à la surveillance très visible exercée par la communauté internationale. Elle est en grande partie responsable des succès remportés. Nous en concluons que la poursuite de ces progrès au Salvador dépend de l'appui et de la surveillance internationale. Cela ne veut pas dire qu'il n'y a pas d'institutions fortes et importantes au Salvador lui-même, mais que le soutien international est presque indispensable. C'est ce que n'ont cessé de nous répéter tous les Salvadoriens que nous avons rencontrés.

Le rôle joué par le Canada dans ces pays devient de plus en plus important de jour en jour, et nous avons reçu des échos positifs dans plusieurs domaines — sur notre rôle diplomatique, notre programme d'aide et le soutien et la surveillance permanente des ONG et des Églises canadiennes. Il est impératif que le Canada poursuive ce qu'il a commencé et soutienne le processus de démocratisation du Salvador. D'importantes leçons peuvent en être tirées qui pourront par la suite être appliquées à des situations analogues dans d'autres régions du monde. L'exemple le plus immédiat est le Guatemala, bien entendu, mais il y a d'autres pays qui traversent le même genre de changement. Il y a des leçons intéressantes à tirer du cas du Salvador.

Le rapport des membres de la délégation, qui vous a été distribué, contient un certain nombre de recommandations s'adressant à la fois au gouvernement canadien et aux ONG sur plusieurs questions clés qui requièrent une action du Canada pour garantir la paix à long terme au Salvador. Le groupe de surveillance de l'Amérique centrale entérine le rapport et ses recommandations, et ses membres ont déjà commencé à réfléchir au moyens de répondre aux recommandations, surtout celles s'adressant particulièrement aux ONG et aux Églises. Nous pourrons vous en reparler tout à l'heure.

[*Text*]

We would ask that the recommendations be tabled. With the report being appended to the *Minutes of Proceedings and Evidence*, I suppose that will be done. We appreciate that very much.

We will move into some of the particular areas, and we will highlight some of the recommendations that were made in each of the areas. There are a lot of recommendations, so we won't go over each one of them. We will highlight the ones that we think are priorities, that are particularly designed for the Canadian government. If there are others that don't come up in these introductory comments, I hope that you will bring us back to them during the discussion. I will now turn the presentation over to Sheila Katz.

Ms Sheila Katz (Oxfam Canada): The first area I would like to touch on is probably the most important one, and that is demilitarization and the impunity of the armed forces. This is a critical issue related to the peace accords. If we look at the time the delegation spent in El Salvador as being but a few frames in a motion picture, that picture is one that is taken of a dynamic and convulsive process.

If we had been there last week we would have seen and heard a raging public debate about an alarming level of crime that has been unleashed on the population. The ARENA government has taken advantage of this atmosphere to order the deployment of army and air force units to rural and urban centres as part of a crime prevention campaign. This measure is seen as a very dangerous precedent. These soldiers are not trained for crime prevention but for counterinsurgency. They have been taught that the civilian population—particularly supporters of the FMLN—is their enemy.

This is going on at the same time as financial and material resources for the new national civil police, which was created under the auspices of the accords, are being restricted. This is seen as a very dangerous precedent because it is exactly what the peace accords have been trying to change in Salvadoran society—the role of the military, the role of the army. Rather than have the army serve as an internal security force, it should have the same function it has in most democratic countries—protecting the borders from outside aggression. Using the army for internal aggression is negative and it has to be counteracted.

The Jesuit University has suggested that this crime wave that has been used as a pretext for the deployment of the army has in fact been provoked by the military itself, beleiving that a desperate society will demand the intervention of authoritarian rule. This whole process has also served as a diversion to distract public attention from the fact that the army has not complied with the ad hoc recommendations that were referred to in our report. These recommendations refer to the discharge of the top–ranking military officials who have been named in the report. They have not been discharged from the army.

• 1655

Furthermore, there has been mention that the whole issue of the discharge of these top officers, including the minister of defence, is considered to be a dead issue at this time by the high command. They are confident that they have

[*Translation*]

Nous demandons que ces recommandations soient déposées. Puisque ce rapport sera annexé au compte rendu de votre réunion, je suppose que cela sera fait. Nous vous en sommes très reconnaissants.

Nous aimerions parler plus particulièrement de certaines questions et des recommandations qui ont été faites à leur sujet. Il y a beaucoup de recommandations. Nous ne pourrons pas vous parler de toutes. Notre intention est de vous parler de celles qui à notre avis sont prioritaires et concernent plus particulièrement le gouvernement canadien. S'il y en a d'autres qui vous semblent importantes, j'espère que vous n'hésiterez pas à nous le rappeler pendant la discussion. Je cède maintenant la parole à Sheila Katz.

Mme Sheila Katz (Oxfam Canada): J'aimerais tout d'abord vous parler de la question qui est probablement la plus importante: la démilitarisation et l'impunité des forces armées. C'est une question cruciale liée aux accords de paix. Si on considère que le temps passé par notre délégation au Salvador ne correspond qu'à quelques plans d'un film, c'est un film sur un processus dynamique plein de convulsions.

Si nous avions été là la semaine dernière nous aurions pu suivre un débat public houleux sur la montée alarmante des crimes dont est victime la population. Le gouvernement de l'ARENA profite de cette atmosphère pour déployer des unités de l'armée et de l'aviation dans les centres ruraux et urbains dans le cadre d'une campagne de prévention du crime. Cette mesure est considérée comme un précédent très dangereux. Ces soldats ne sont pas formés pour prévenir le crime, mais pour combattre la subversion. Tout ce qu'ils savent, c'est que les civils—tout particulièrement les supporters du FMLN—sont leurs ennemis.

Ces événements ont lieu au moment où les ressources matérielles et financières de la nouvelle police civile nationale, créée sous les auspices des accords, sont réduites. C'est considéré comme un précédent très dangereux, car c'est exactement ce que les accords de paix essayaient de changer dans la société salvadorienne—le rôle des militaires, le rôle de l'armée. Plutôt que d'utiliser l'armée comme une force de sécurité interne, on devrait lui faire jouer le même rôle que dans la majorité des pays démocratiques: protéger les frontières contre toute agression externe. Utiliser l'armée pour les agressions internes est négatif et doit être condamné.

Selon l'Université jésuite, cette vague de crime, utilisée comme prétexte pour le déploiement de l'armée, a été en fait provoquée par les militaires eux–mêmes, qui croient qu'une société désespérée réclame toujours une intervention autoritaire. Ces événements ont également servi à détourner l'attention du public du fait que l'armée ne s'était pas pliée aux recommandations spéciales contenues dans notre rapport. Nous recommandions de rendre à la vie civile les officiers de haut rang nommés dans le rapport. Cela n'a pas été fait.

De plus, il a été dit que toute cette question de limogeage de ces officiers de haut rang, y compris le ministre de la Défense, est considérée comme nulle et non avenue pour le moment par le haut commandement. Ils sont

[*Texte*]

won and that they will remain in their posts until 1994, when President Cristiani is replaced through the electoral process. They are also confident that the report of the Truth Commission, which we referred to in our report, has been "taken care of". In fact the publication of the Truth Commission report has been postponed until March 15. It was supposed to have been published in February and measures have also been taken by President Cristiani to stop the report from being publicly disclosed.

The refusal of the army to comply with the discharge of the top officers is a very serious violation of the accords and must not go unchallenged. I would refer you to page 11 of the report *The Task Ahead*, to the first recommendation. This is the one we would like to highlight:

> Canada should continue to press the Salvadoran government to comply fully with the Ad Hoc Commission recommendations.

Any communication that could be initiated by External Affairs through our embassy to encourage the Salvadoran government to comply with those recommendations would be advisable.

The Chairman: On page 9 of my copy. . . Maybe we're dealing from different—

Ms Katz: Page 11 of the second edition.

Mrs. Gaffney: The new report.

Ms Katz: The new report. It's the end of the section on demilitarization on pages 10 and 11. The first report that was sent out, Mr. McLean, was updated and the final version was then sent to the committee.

The Chairman: I think we should make sure that people have the same copy. The clerk tells me that we're only operating from the draft of February 7.

Ms Katz: No, there's one with the title page *The Task Ahead: Beyond the Cease–fire in El Salvador.*

The second issue that I would like to refer to is the one of human rights. The issue of human rights is closely linked to the previous issue that I talked about, demilitarization. This is because of the widespread involvement of the military and the security forces with death–squad activity and massacres in the rural communities in El Salvador.

Although the ceasefire negotiated in 1991 has been fully respected, human rights abuses continue to take place. In the report of the government's human rights ombudsman, which covered the period from July to December of 1992, he states that his office has received complaints of 197 abuses of the right to life, 179 abuses of physical integrity, 121 abuses of personal liberty and 112 violations of due process.

Furthermore, just today we received a report on the escalation of death–squad–type activity, including a number of cases of torture, dismemberment and murder of people related to human rights activities, union membership and the media. This is happening precisely at a moment when El Salvador is being considered in Geneva at the UNHCR conference as to whether or not to remove El Salvador from the item 12 category at the UNHCR. This refers to countries in which human rights violations are gross and systematic.

[*Traduction*]

convaincus d'avoir gagné et de rester à leurs postes jusqu'en 1994, quand le président Cristiani sera remplacé à l'issue des prochaines élections. Ils sont également convaincus que la question du rapport de la Commission de la vérité, à laquelle nous faisions allusion dans notre rapport, est «réglée». En fait la publication du rapport de la Commission de la vérité a été reportée jusqu'au 15 mars. Il devait être publié en février, et des mesures ont également été prises par le président Cristiani pour que ce rapport ne soit pas rendu public.

Le refus de l'armée de limoger ces officiers de haut rang est une atteinte très grave aux accords et doit être absolument contesté. Je vous renvoie à la première recommandation de la page 17 du rapport. C'est celle sur laquelle nous aimerions insister:

> Le Canada devrait continuer à inciter le gouvernement salvadorien à se conformer sur toute la ligne aux recommandations de la commission spéciale.

Il serait souhaitable que les Affaires extérieures, par l'intermédiaire de notre ambassade, encouragent le gouvernement salvadorien à se conformer à ces recommandations.

Le président: À la page 14. . . Nous avons peut–être des versions différentes. . .

Mme Katz: Page 17 de la deuxième version.

Mme Gaffney: Le nouveau rapport.

Mme Katz: Le nouveau rapport. C'est à la fin de la partie consacrée à la démilitarisation, qui commence à la page 16. Le premier rapport qui a été envoyé, monsieur McLean, a été actualisé, et la version finale a été envoyée au comité.

Le président: Il faudrait s'assurer que tout le monde a la même copie. La greffière me dit que nous n'avons que la version du 7 février.

Mme Katz: Non, il y a une page qui porte sur «les tâches de demain au–delà du cessez–le–feu au Salvador».

La deuxième question dont j'aimerais vous parler est celle des droits de l'homme. Cette question est étroitement liée à la précédente, à la démilitarisation, à cause de la participation généralisée des militaires et des forces de sécurité aux activités des escadrons de la mort et aux massacres dans les communautés rurales du Salvador.

Bien que le cessez–le–feu négocié en 1991 ait été pleinement respecté, les violations des droits de l'homme se poursuivent. Dans son rapport, qui couvre la période allant de juillet à décembre 1992, l'ombudsman gouvernemental des droits de l'homme fait état de 197 violations du droit à la vie, de 179 atteintes à l'intégrité corporelle, de 121 violations de la liberté personnelle et de 112 violations en rapport avec l'application régulière de la loi.

En outre, nous venons de recevoir aujourd'hui un rapport sur l'escalade des activités des escadrons de la mort, y compris un certain nombre de cas de tortures, de démembrements et d'assassinats de personnes liées aux activités des droits de l'homme, aux syndicats et aux médias. Et ce, au moment même où la conférence de la Commission des droits de l'homme de l'ONU à Genève envisage de retirer le Salvador de la liste des pays coupables de violations systématiques des droits de l'homme figurant à l'article 12 de sa charte.

[*Text*]

• 1700

The report of the UN expert on El Salvador, Pedro Nikken, has just been published. Unfortunately, it only exists in Spanish at this time. He strongly recommends maintaining El Salvador on item 12 through this transitional period. We would therefore request that the committee ask Canada's Secretary of State for External Affairs, Barbara McDougall, to communicate to Canada's representatives at Geneva our wish that Canada should vote to keep El Salvador on item 12.

At the same time, we would like to stress that many human rights institutions in El Salvador continue to be threatened by right–wing extremists. The government's ombudsman's office is still a fledgling one and requires support for institutional strengthening. The non–governmental human rights offices also require support for post–war training or how to work toward human rights in a post–war situation.

I've already mentioned that President Cristiani has sent emissaries to New York to try to secure the delay of the Truth Commission report. He was successful in doing this with the Secretary–General of the United Nations. It has been delayed for one month. We feel strongly and want to stress our recommendation that the Truth Commission report should be made public.

I would refer you to page 8 of the updated report that has the recommendations on human rights. I'd refer you to the first, second, and third recommendations on page 8:

> Canada should insist that El Salvador remain subject to Item 12 until the Salvadoran government has complied fully with the recommendations of the Ad Hoc Commission.
>
> Canada should maintain support (including funding) to the Office of the Human Rights Ombudsman. It is also critically important to support non–governmental human rights organizations in El Salvador in order to strengthen the country's internal capacity to guarantee human rights, while decreasing its dependence on foreign pressure and organizations.

The Chairman: There is funding there at the moment.

Ms Katz: Yes. Further,

> Canada should closely monitor developments arising from the Truth Commission, pressing for appropriate action in light of the Commission's findings which are expected to be released on March 15, 1993.

I'll move us briefly on to the next two sections. They are democracy and civil society and the elections. I'll highlight the recommendations that we're making in terms of democracy and civil society. All of us heard on our visit that there is a critical need to strengthen the democratic fabric of Salvadoran society, namely the capacity of civil society to organize and defend its interests.

[*Translation*]

Le rapport de l'expert des Nations Unies sur le Salvador, M. Pedro Nikken, vient d'être publié, mais il n'est malheureusement disponible que dans sa version espagnole pour le moment. Sa recommandation souligne l'importance de laisser le Salvador assujetti au point 12, ou à l'article 12, pendant la période de transition, et nous prions donc le comité de demander à la secrétaire d'État aux Affaires extérieures du Canada, M^me^ Barbara McDougall, de faire connaître aux représentants du Canada à Genève notre désir de voir le Canada voter en faveur du maintien du Salvador au point 12.

Parallèlement, nous désirons souligner que bien des organisations salvadoriennes oeuvrant à défendre les droits de la personne au Salvador sont toujours menacées par des extrémistes de droite. Le bureau de l'ombudsman du gouvernement en est toujours à ses tout débuts et a besoin d'aide pour devenir une institution plus forte. Une aide doit être également apportée aux services non gouvernementaux de défense des droits de la personne, qui ont besoin de formation pour s'adapter à la période d'après–guerre et doivent créer de nouvelles méthodes de travail pour poursuivre leur action dans ce nouvel environnement.

J'ai déjà mentionné que des émissaires du président Cristiani se sont déjà rendus à New York pour essayer d'obtenir un délai dans la préparation du rapport de la Commission de la vérité. Le président a déjà obtenu l'accord du secrétaire général des Nations Unies à ce sujet, et la préparation du rapport a été retardée d'un mois. Nous sommes convaincus que le rapport de la Commission de la vérité devrait appartenir au domaine public, et nous soulignons l'importance de notre recommandation en ce sens.

Je vous réfère à la page 8 de la dernière version de notre rapport, où vous trouverez les recommandations portant sur les droits de la personne. J'attire plus particulièrement votre attention sur la première, la deuxième et la troisième recommandations à cette page:

> Le Canada devrait insister pour que le Salvador demeure assujetti à l'article 12 jusqu'à ce qu'il se soit conformé parfaitement aux recommandations de la commission spéciale.
>
> Le Canada devrait continuer à donner son appui au bureau de l'ombudsman pour les droits de la personne (y compris sur le plan financier). De même, il demeure absolument indispensable d'appuyer les organisations non gouvernementales salvadoriennes pour les droits de la personne. De cette façon, le pays lui–même sera plus apte à garantir les droits de ses citoyens, tout en dépendant de moins en moins des organismes étrangers.

Le président: Pour le moment, le financement existe.

Mme Katz: Oui. D'autre part,

> le Canada devrait suivre de près les activités de la Commission de la vérité et faire pression pour l'adoption de mesures adéquates, à la lumière des conclusions que la commission doit révéler le 15 mars 1993.

Je vais maintenant passer rapidement aux deux autres parties. Il s'agit de la démocratie et de la société civile, et des élections. Je vais mentionner les points essentiels des recommandations que nous avançons au sujet de la démocratie et de la société civile. Lors de notre visite, nous avons tous entendu les remarques concernant la nécessité impérieuse de renforcer le tissu démocratique de la société salvadorienne, spécifiquement la possibilité de voir une société civile s'organiser et défendre ses intérêts.

[*Texte*]

This is a plea not just to international governments, but also to non-governmental groups that are supporting various organizations in El Salvador ranging from institutions like the universities and human rights organizations to trade unions to women's groups, student groups, non-governmental groups and those implementing development programs and so on.

We also heard that support to national NGO structures and municipal reconstruction committees vis-à-vis local community development is very important. Anything we can do to support the development process in El Salvador is key.

The other area referred to continuously while we were there is the importance of the reform of the institutions of the judicial system in El Salvador. I think it is fair to say that there is a profound—

The Chairman: Sorry. Just a little technical problem here. The section seems to be missing in the revised updated copy. I can find "Building a Democracy" in the first draft, but—

Ms Katz: No. It's on page 12 of the second draft. It's number 3.

The Chairman: There's no 12. We go to Guatemala after this.

Ms Pearson: So you're missing "Democracy and Civil Society" and "The Elections and the Economy".

The Chairman: They're not in this.

Mrs. Gaffney: All of this is missing in the second draft. I noticed that today.

The Chairman: We've got the first draft here, so presumably we can operate from that.

Ms Pearson: You will get the full version of the report to be appended with the minutes of this meeting.

The Chairman: This is on page 10 of the first draft.

Ms Pearson: Can I still just draw your attention to some of the key recommendations then? I'm sorry about that mix-up.

• 1705

My colleagues who were with me and the parliamentarians can also reinforce that we heard over and over again about the lack of confidence Salvadorans have in their judicial system. In fact, for human rights violations they don't go to their own organizations or the police. They go to the United Nations, or ONUSAL, which has to go in to investigate and intervene in human rights situations. This is a major problem that ONUSAL recognizes. It's trying to support the development of the institutions in El Salvador that would be capable of taking over once they leave.

What we heard again and again is that the justice system is a major cornerstone of democracy and that any assistance that can be provided to strengthening that system in El Salvador would be most welcome. I think the Canadian aid program does recognize that fact.

[*Traduction*]

Cet appel s'adresse non seulement aux gouvernements des différents pays, mais également aux groupes non gouvernementaux qui apportent leur aide à différentes organisations salvadoriennes, depuis les universités et les organismes des droits de la personne jusqu'aux syndicats et groupes de femmes, ou d'étudiants, ainsi qu'aux groupes non gouvernementaux responsables des programmes de développement, entre autres.

On nous a également souligné l'importance de l'aide qui serait apportée aux structures des organisations non gouvernementales nationales ainsi qu'aux comités de reconstruction municipale au sujet des activités de développement communautaire. Toute aide que l'on pourrait apporter au processus de développement du Salvador est essentielle.

On nous a également parlé à maintes et maintes reprises, lors de notre séjour, de l'importance d'une réforme de l'appareil judiciaire au Salvador. Je crois que l'on peut dire qu'il existe un profond. . .

Le président: Je suis désolé de vous interrompre, mais j'ai une petite difficulté technique ici. Cette partie semble manquer dans la dernière version du texte dont je dispose. Je peux trouver une section concernant «bâtir une démocratie», dans la première version, mais. . .

Mme Katz: Non. Cela apparaît à la page 12 de la deuxième version. Il s'agit de la partie 3.

Le président: Je n'ai pas de page 12. Après la partie précédente, on passe au Guatemala.

Mme Pearson: Vous n'avez donc pas les sections concernant la démocratie et la société civile et celles concernant les élections et l'économie.

Le président: Effectivement, je ne les ai pas ici.

Mme Gaffney: J'ai noté aujourd'hui que toutes ces pages manquent dans la deuxième version.

Le président: Nous avons la première version ici; nous pouvons sans doute nous en servir.

Mme Pearson: Nous vous ferons parvenir le texte complet du rapport qui doit être annexé au procès-verbal de cette réunion.

Le président: Cette question apparaît à la page 10 de la première version.

Mme Pearson: Puis-je attirer votre attention sur certaines des principales recommandations? Je suis désolée de cette confusion.

Les collègues qui m'ont accompagnée, ainsi que les parlementaires qui ont visité ce pays, savent eux aussi fort bien que nous avons entendu une multitude de commentaires au sujet du manque de confiance des Salvadoriens dans leur système judiciaire. En fait, s'il s'agit d'infractions aux droits de la personne, ils ne s'adressent pas à leur propre organisation ou à la police. Ils s'adressent au contraire aux Nations Unies, à l'ONUSAL, qui doit alors procéder aux enquêtes et intervenir dans ce domaine. L'ONUSAL reconnaît l'importance de ce problème et s'efforce d'apporter son appui à la création d'institutions salvadoriennes qui pourraient assurer la relève quand son mandat arrivera à sa fin.

On nous a donc dit et répété maintes fois que le système judiciaire constitue l'une des principales pierres angulaires de la démocratie et que toute aide qui contribuerait à renforcer le système judiciaire salvadorien serait très bien accueillie. Je crois d'ailleurs que le programme d'assistance canadien reconnaît ce fait.

[*Text*]

The key recommendation in this section is that Canadian aid and diplomacy should emphasize the reform of the administration of justice as a crucial element in building a civil society in El Salvador.

There are a number of other recommendations in that section that we can go back to later.

Mrs. Gaffney: Were there changes from the first and second drafts?

The Chairman: The clerk thinks that section got missed during photocopying.

Ms Pearson: We have the full French version.

The Clerk: We have the full French version and that was made from the English copy we received so obviously we have it somewhere. What happened to it between translation and photocopying, I don't know. I don't do it.

The Chairman: We'll try to rectify that.

Ms Pearson: There are quite a number of recommendations there, but there are a couple that incorporate some of the changes you brought forward.

I would move on, being conscious of the lack of time that we have, to the elections. The elections scheduled for March 1994 are seen as a watershed for El Salvador and for the peace process there. It's seen as very important in order to build the confidence of the Salvadoran population in the democratic process. It will be the first time that there are elections with a full electoral slate and a real choice for the voter. Hence, it's very important to have a good program of voter education. We heard this from the trade unionists that we met with in particular. We heard it from others as well.

In a letter from the Secretary–General of the United Nations on February 8 to the Security Council, Boutros Boutros–Ghali said that he will request observors for the Salvadoran elections:

> Many will be required, given the importance of the election, which constitutes the logical culmination of the peace process.

The United Nations will be there. We heard that from ONUSAL when we were there.

We would also recommend to the Canadian government that Canada should support comprehensive monitoring of the full electoral process through a physical presence. I think what we're looking at is a model here, such as the Nicaraguan model, which included observants leading up to the elections and after. I think it was quite a legnthy process. In fact, it was several months.

A second key recommendation in this section is that the Canadian government, NGOs, churches and trade unions should support non–partisan initiatives promoting voter education, registration and participation. Again, this is an area where Canada has a lot of expertise and has participated in a number of initiatives around the world in supporting electoral processes.

[*Translation*]

La recommandation la plus importante que nous formulons à ce chapitre demande aux services d'assistance canadiens et à la diplomatie canadienne de reconnaître l'importance de la réforme de l'administration de la justice, élément essentiel dans l'élaboration d'une société civile au Salvador.

Nous pourrons revenir plus tard sur les autres recommandations formulées à ce sujet.

Mme Gaffney: Y a–t–il des divergences entre la première et la deuxième versions?

Le président: La greffière croit que cette partie a été perdue lors de la photocopie.

M. Pearson: Nous avons le texte complet de la version française.

La greffière: Nous avons le texte complet de la version française, qui a été établie à partir du texte en anglais que nous avons reçu. Il est donc évident que ce texte se trouve quelque part. Il y a eu un incident entre la traduction et la photocopie; je ne sais pas exactement. Ce n'est pas moi qui ai exécuté ce travail.

Le président: On y portera remède.

Mme Pearson: Nous avons préparé un certain nombre de recommandations à ce sujet, mais il y en a une ou deux qui présentent certains des changements que vous avez signalés.

Je passe maintenant aux élections, car le temps presse. Les élections prévues pour mars 1994 vont représenter un virage décisif pour le Salvador et pour l'évolution du processus de paix. On estime qu'il s'agit d'un élément clé pour que la population du Salvador accorde sa confiance au processus démocratique. Pour la première fois, les électeurs auront devant eux une liste complète et pourront faire un choix réel. On doit donc accorder beaucoup d'importance à un bon programme d'éducation des électeurs. Cela nous a été particulièrement souligné par les représentants des syndicats que nous avons rencontrés. D'autres personnes nous ont fait le même commentaire.

Dans une lettre datée du 8 février, le secrétaire général des Nations Unies, M. Boutros Boutros–Ghali, affirme qu'il demandera que des observateurs soient présents lors des élections au Salvador:

> Ils devront être nombreux, étant donné l'importance des élections, qui constituent l'aboutissement logique du processus de paix.

Les Nations Unies seront représentées; c'est ce que l'ONUSAL nous a dit quand nous étions là.

Nous voudrions également recommander que le gouvernement canadien s'assure que le Canada appuiera une surveillance globale de l'ensemble du processus électoral par une présence physique sur le terrain. Nous pensons à un modèle comme celui du Nicaragua, qui prévoyait la présence d'observateurs avant et après les élections. Il me semble qu'il s'était agi d'un processus assez long, qui, en fait, avait pris plusieurs mois.

La deuxième recommandation dans cette partie, particulièrement importante, demande que le gouvernement canadien, les organisations non gouvernementales, les Églises et les syndicats appuient les initiatives non partisanes qui contribuent à l'éducation des électeurs, à leur inscription et à leur participation. Le Canada a acquis une expérience considérable dans ce domaine et a participé dans plusieurs pays à des initiatives venant aider le processus électoral.

[*Texte*]

Moving on quickly to the economy, I'm turning that one on to Sheila Katz. This is the last section of the report before we move on to Guatemala.

Ms Katz: In terms of the economy, our delegation heard with deep concern that the root causes of the 12-year civil war remained to be addressed. This refers to the huge disparities in the distribution of wealth in the country and the exclusion of the majority from the economic and political process.

The question of land transfer to the ex-combatants is a key issue in the economic sphere. The three-stage plan presented by the United Nations and agreed to by the government in the FMLN is moving very slowly. This plan refers to the plan to distribute land to the ex-combatants. It's behind schedule. By the end of January, when the first phase was to be completed, only 3 of the 73 private properties under negotiation had actually been transferred.

• 1710

Officials have said these delays are due to lack of political will, shortage of funds for the land bank and technical difficulties, not the least of which is a certain amount of corruption.

Private reports from the peace commission have indicated that the land bank has actually verbally been pressuring some of the landowners not to sell their land. So the people who are running the land bank have a certain preferred vision of how this is to be implemented.

The socio-economic forum, which is a tripartite grouping of government, business, and labour representatives, was established by the peace accords to negotiate agreements, to achieve stability and to seek solutions to the economic and social problems of the nation. After one year of discussions, which by all accounts had little substance to them, they basically spent their time trying to decide on an agenda of things to be discussed. There has been quite a significant advance in the discussion in that on February 16 the forum signed an agreement of principles and commitments that will govern economic development in the country.

The agreement has been called historic and seems to be so by all accounts. It is very far-reaching and covers labour-management relations on many levels. The document contains guarantees for labour organizing, as well as articles concerning mutual respect of the rights of property ownership.

The three sectors — government, business, and labour — have pledged to encourage attitudes and actions that promote harmony and reconciliation of society. This is a significant advance from the situation of the forum at the time we were in the country.

The recommendation concerning the forum appears on page 20, which you don't have in front of you, of the report. It is the first one. It says:

[*Traduction*]

Pour passer rapidement aux considérations économiques, je donne la parole à M^me^ Sheila Katz. Il s'agit de la dernière partie du rapport, puis nous passerons au Guatemala.

Mme Katz: Au sujet de l'économie, notre délégation a noté avec une profonde inquiétude les commentaires révélant qu'on ne s'est pas attaqué aux causes profondes de la guerre civile, qui a duré 12 ans. Il s'agit de l'énorme écart dans la distribution de la richesse nationale, et de l'exclusion de la majorité des processus économiques et politiques.

Le transfert de terres aux anciens combattants est une question fondamentale dans le domaine économique. Le plan à trois étapes présenté par les Nations Unies, et accepté par le gouvernement du FMLN, progresse très lentement. Ce plan, lié à celui de la distribution de terres aux anciens combattants, accuse déjà un retard dans son exécution. À la fin de janvier, date prévue pour mettre fin à la première phase, trois seulement des 73 propriétés privées faisant l'objet de négociations avaient effectivement été transférées.

Des fonctionnaires ont indiqué que les retards résultent d'une volonté politique insuffisante, d'un financement inadéquat pour faire fonctionner la réserve foncière et de difficultés techniques, parmi lesquelles un certain niveau de corruption n'était pas la moindre.

Des rapports privés provenant de la Commission de la paix ont révélé que les responsables de la réserve foncière avaient fait l'objet de pressions verbales de la part de propriétaires terriens qui ne voulaient pas que leur bien soit vendu. Donc, ceux qui doivent faire fonctionner les mécanismes de la réserve foncière ont une certaine vision particulière des méthodes à suivre.

Le forum socio-économique, une organisation tripartite où l'on trouve des représentants du gouvernement, du monde des affaires et des syndicats, a été établi par les dispositions des accords de paix pour négocier des ententes, pour arriver à la stabilité et pour rechercher des solutions aux difficultés économiques et sociales qui éprouvent le pays. Après une période de discussion qui a duré un an, et qui, de l'avis de tous, présentait peu de substance, les travaux de ce forum ont été consacrés à essayer de décider quel serait l'ordre du jour des questions à traiter. Ces discussions ont bien progressé, en ce sens que le forum a signé le 16 février un accord portant sur les principes et les engagements qui orienteront le développement économique du pays.

On a considéré qu'il s'agissait d'un accord de portée historique, ce qui semble être vrai d'après les commentaires entendus. C'est un accord de grande portée, qui traite également des relations de travail à plusieurs niveaux. On y trouve des garanties pour les organisations de travailleurs, et d'autres articles traitent du respect mutuel des droits de propriété.

Les trois secteurs — gouvernement, affaires et syndicats — se sont engagés à encourager des attitudes et des mesures qui favoriseront l'harmonie et la réconciliation sociale. C'est un progrès remarquable par rapport à la situation où en était le forum quand nous avons visité ce pays.

La recommandation concernant cette organisation apparaît à la page 20, qui vous manque, du rapport. Il s'agit de la première recommandation, qui dit:

[*Text*]

Canada should support dialogue within the socio-economic forum to address the fundamental economic issues which were at the root of the Salvadoran civil war.

Here the important thing is to ensure the agreement is in fact implemented and that no back-sliding be allowed to take place.

Although it is historic and the agreements are very far-reaching, it is not the first time lip service at least has been paid to the rights of workers to organize by the Salvadoran government in international fora. So it is important to ensure this time they are implemented and that they don't remain at the level of words.

That's all we have to say with reference to El Salvador.

Ms Pearson: I think what we'll do is just move very quickly to Guatemala. Do we have a few minutes?

The Chairman: While we are focusing on this, even those of us who were in two places, I think for those on the committee who weren't there, they may want to have a little more background or to pose some questions on this. So maybe we should particularly ask Mr. Fretz and Mr. Hovdebo if they want some amplification on this.

Mr. Fretz, perhaps you would like to begin.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Thank you to the witnesses for coming before the committee today.

I have quite a number of questions, but I am sure we won't have time to deal with them. I just want to come back, Sheila Katz, to the statement you made. Forgive me for not getting all of it. You stated Canada should promote dialogue between whom? Who are the partners? Who are the players?

Ms Katz: Under which section is this?

Mr. Fretz: Just when you were finishing, you said Canada should promote dialogue—

Ms Katz: Within the social-economic forum. This is a forum comprised of three entities: government, business, and labour organizations.

Mr. Fretz: In El Salvador?

Ms Katz: In El Salvador. The Salvadoran government, the Salvadoran business association, and the Salvadoran labour movement have formed a forum as part of the peace accords. They are discussing economic issues that were at the root of the war, the economic conditions in the country that gave rise to the war and that should be resolved through any peace accord or peace negotiation to end the war.

• 1715

Mr. Fretz: How would you propose that we promote that? How can our country be instrumental in promoting that kind of dialogue? If it is not coming from the people themselves, how—

Ms Katz: It is coming. It is now taking place.

[*Translation*]

Le Canada devrait favoriser le dialogue au sein du forum socio-économique pour aborder les questions économiques fondamentales qui sont à l'origine même de la guerre civile au Salvador.

Voilà les mesures importantes qui sont nécessaires pour que l'entente soit mise en oeuvre et pour éviter que son élan ne soit brisé.

Bien qu'il s'agisse d'un document historique et que les dispositions acceptées soient d'une grande portée, ce n'est pas la première fois que le gouvernement du Salvador a fait un geste sur la scène internationale pour reconnaître que les travailleurs auraient le droit de constituer des organisations. Il est donc important de s'assurer que cette fois-ci les dispositions seront adoptées dans la pratique et qu'elles ne resteront pas du domaine du discours.

C'est tout ce que nous avons à dire au sujet du Salvador.

Mme Pearson: Je crois que nous pouvons passer immédiatement à la question du Guatemala. Disposons-nous de quelques minutes?

Le président: Étant donné que nous parlons du Salvador, il me semble que les membres du comité qui n'ont pas pu visiter ce pays désireraient peut-être vous poser maintenant quelques questions pour mieux se renseigner; cela pourrait également intéresser ceux d'entre nous qui ont visité les deux pays. Donc, nous pourrions peut-être demander plus spécifiquement à M. Fretz et à M. Hovdebo s'ils désirent avoir des renseignements complémentaires.

Monsieur Fretz, vous pourriez commencer.

M. Fretz: Merci, monsieur le président; merci, mesdames, d'avoir bien voulu comparaître devant nous aujourd'hui.

En fait, j'ai de nombreuses questions que je désirerais poser, mais je n'aurai pas le temps de les poser toutes. Je voudrais simplement revenir, madame Katz, à l'une de vos déclarations. Je m'excuse de ne pas avoir pu tout noter. Vous avez indiqué que le Canada devrait promouvoir un dialogue entre quels partenaires? Qui sont les intéressés?

Mme Katz: De quelle partie s'agit-il?

M. Fretz: C'était peu de temps avant votre conclusion; vous avez dit que le Canada devrait promouvoir un dialogue. . .

Mme Katz: Au sein du forum socio-économique. C'est l'organisation qui regroupe des représentants du gouvernement, du monde des affaires et des syndicats.

M. Fretz: Au Salvador?

Mme Katz: Oui, au Salvador. Le gouvernement, les associations de gens d'affaires et les syndicats du Salvador ont formé un forum dans le cadre des accords de paix. On y discute les questions économiques qui étaient à l'origine de la guerre, les conditions économiques qui ont entraîné les combats et qui devraient être modifiées selon les dispositions d'un accord de paix ou de négociations conduisant à la paix pour mettre un terme à la guerre civile.

M. Fretz: Comment pourrions-nous le faire? Comment notre pays peut-il jouer un rôle essentiel dans la promotion de ce genre de dialogue? Si l'élan ne vient pas de la population même, comment. . .

Mme Katz: Cet effort se manifeste. On le voit maintenant.

[*Texte*]

Mr. Fretz: You said we should promote it. How would we promote it?

Ms Katz: We should support dialogue. I think Canada should, through the Canadian embassy, make the parties... The three parties involved know that we are following the discussions taking place within the forum. And when they do come to agreement, such as they have come to, we make it known to them that we are aware of the agreements and that we look forward to the agreements being complied with. The embassy staff in Guatemala do speak with all of the three parties involved in the forum.

I think what we are asking is that Canada show support for the labour sector, the business sector, and the government to carry on, not to allow the dialogue to fall or to falter, and to make sure they know we are watching and that any agreements they come to are implemented and complied with.

Mr. Fretz: My notes tell me that you mentioned that army units are now out in the field, presumably to fight crime, or under the pretext of fighting crime, that police funds are being restricted and the army is filling the role of a police force. What impact does that have on refugees? Is that a threat to the refugees?

Ms Katz: Do you mean the refugees who have come into the country?

Mr. Fretz: Yes.

Ms Katz: Regarding the return of refugees to the country, there have been people who have gone into rural areas and people who on an individual basis are settling in the city. People still have in their minds the memory of the years when the army was integrally involved in extremely heavy repression.

I think it would tend to decrease people's confidence in the peace accords, because the peace accords are supposed to change the role of the military. If the military is resisting having its role changed, then I think a level of fear is going to come back into the society and be maintained. People are going to lose confidence in the capacity of the peace accords to actually change Salvadorean society. They are going to lose confidence, yes.

Mr. Fretz: There is the appearance that nothing has changed.

Ms Katz: Exactly. And now that the FMLN has completely destroyed its arms, there is no leverage. There was before a capacity on the part of the FMLN to say if you don't carry out the agreements you have said you were going to carry out, the war will go on. That is no longer a possibility, because the FMLN has completely demobilized and destroyed their weapons, of which Mrs. Gaffney has one example.

Mr. Fretz: Katherine Pearson, you said there is cautious optimism, that there is hope because of the strong will of the people, but that the need is for international support. I wonder if you could tell me what you mean by international support. Would you enlarge on that briefly, perhaps be a bit more specific about what you mean by international support?

[*Traduction*]

M. Fretz: Vous dites que nous devrions promouvoir le dialogue. Comment pourrions-nous le faire?

Mme Katz: Nous devrions l'appuyer. Je pense que le Canada devrait, par l'entremise de l'ambassade du Canada, s'assurer que les parties... Les trois parties savent en effet que nous suivons les discussions qui se déroulent au forum. Quand il y a accord, comme celui qui a été conclu, nous indiquons aux intéressés que nous sommes au courant des accords conclus et que nous voulons les voir mis en oeuvre. Le personnel de notre ambassade au Guatemala a des rapports avec les trois groupes qui participent à ce forum.

Nous demandons donc que le Canada indique aux syndicats, aux gens d'affaires et au gouvernement qu'ils devraient poursuivre leurs efforts et veiller à ce que le dialogue ne s'enlise ou n'échoue pas; le Canada devrait également s'assurer que les parties savent que nous surveillons leurs travaux et que nous veillerons à ce que toute entente conclue soit mise en oeuvre et respectée.

M. Fretz: En consultant mes notes je vois que vous avez dit que les unités militaires travaillent actuellement sur le terrain, apparemment pour lutter contre le crime, ou utilisent cette lutte comme prétexte pour justifier leur présence, et que les fonds alloués à la police sont restreints, ce qui fait que l'armée joue un rôle policier. Quelles seraient les conséquences de cette situation pour les réfugiés? Ces derniers sont-ils menacés?

Mme Katz: Vous voulez parler des réfugiés qui sont venus dans ce pays?

M. Fretz: Oui.

Mme Katz: Au sujet des réfugiés qui sont retournés au pays, certains sont allés dans les zones rurales, et des individus s'établissent dans la ville. Les gens n'ont pas oublié les années durant lesquelles l'armée faisait partie intégrante du système de répression extrêmement sévère.

La situation pourrait réduire la confiance que la population accorde aux accords de paix, car ces derniers devaient changer le rôle de l'armée. Si l'armée s'oppose à ce que son rôle soit modifié, je crois que la société va connaître un certain niveau de crainte qui va se maintenir. La population ne croira plus que les accords de paix peuvent apporter des changements réels dans la société salvadorienne. Il y aura une perte de confiance, oui.

M. Fretz: Il semblerait que rien n'a changé.

Mme Katz: Exactement. Et maintenant que le FMLN a détruit toutes ses armes, il n'a plus de moyen de pression. Auparavant, le FMLN pouvait dire que si les ententes n'étaient pas respectées, comme prévu, la guerre reprendrait. Cette possibilité n'existe plus, car les troupes du FMLN ont été complètement démobilisées, et les armes ont été détruites, et M^{me} Gaffney peut en donner un exemple.

M. Fretz: Madame Pearson, vous avez indiqué qu'un optimisme prudent règne, que l'espoir est présent du fait de la volonté du peuple, mais que l'aide internationale est nécessaire. Je me demande ce que vous entendez par aide internationale. Pourriez-vous développer cette notion et donner quelques précisions sur ce que vous entendez par aide internationale?

[*Text*]

Ms Pearson: There are a couple of elements. One is the whole question of the two reports, which Sheila has referred to, one of which has been put forward at the ad hoc commission, and the other, which has been put forward until March, which is the Truth Commission. Both of those groups were set up through the peace accords. The one report that has now been put forward has not been fully implemented. What we heard from a number of people is that there is a need for an intense amount of international diplomatic pressure to try to convince the government to comply fully. By fully comply, we mean the 15 senior officers, who remain in the armed forces, who were named in the report as being responsible for severe human rights violations, and therefore should be—the term they use in Spanish means ''purged'''. I don't know what the official term we would use in. . .

[*Translation*]

Mme Pearson: Il faut tenir compte de deux éléments. D'une part, on pense aux deux rapports, qui ont été mentionnés par Sheila, dont l'un a été soumis à la commission spéciale et l'autre, dont la préparation doit se terminer en mars, est celui de la Commission de la vérité. Il s'agit de deux groupes qui ont été créés à la suite des accords de paix. Celui qui a été présenté n'a pas été mis en oeuvre. Bon nombre de personnes nous ont dit qu'il sera nécessaire d'exercer des pressions diplomatiques internationales intenses pour essayer de convaincre le gouvernement de respecter les conclusions de ce rapport. Quand nous disons respecter complètement ces dispositions, nous pensons aux 15 officiers supérieurs qui sont toujours dans l'armée active et qui avaient été nommés dans le rapport comme responsables de violations des droits de la personne et qui, selon l'expression espagnole, devraient être «expulsés». Je ne sais pas quel est le terme officiel que l'on utiliserait. . .

• 1720

Mr. Fretz: I think that's okay in English too.

Ms Pearson: They should be purged from the armed forces. That is one key area, I think, in which international diplomatic action is required.

Ms Katz: That's an example.

Ms Pearson: As Sheila also referred to, on Friday item 12 comes up on the agenda of the United Nations Human Rights Commission. That is another in which international action will be required. The special rapporteur for El Salvador has recommended that El Salvador continue under item 12. The government is trying to counter by saying that we are no longer required under that item, that the situation has improved. Again, Canada should play a role in supporting the move of maintaining El Salvador under item 12. That is another area.

I think another whole area of responsibility for the international community is support for the electoral process. I think international monitoring is of great value. Not just monitoring, but also support, voter education, registration and so on are of great value in ensuring that elections are clean and fair and—

Mr. Fretz: Have Canadians ever had a role in Central American international monitoring?

Ms Pearson: Yes. In Nicaragua, Canada was involved in the election monitoring process. Elections Canada I believe sent people to the country. I think we also participated through the United Nations, so we have had that experience. I think Nicaragua is probably the most comprehensive example of Canada having played a role.

There is another place where Canada could play a monitoring role, and that is in the consultative committee of the World Bank. Canada is a member of the consultative committee for El Salvador. Many countries have promised

M. Fretz: Je crois que nous pouvons aussi accepter ce terme.

Mme Pearson: Donc, l'armée devrait être purgée de ces individus. C'est une question fondamentale, me semble-t-il, qui demande une intervention diplomatique internationale.

Mme Katz: C'est un exemple.

Mme Pearson: Comme Sheila l'a également mentionné, la Commission des droits de la personnes des Nations Unies doit examiner vendredi la question du point 12. Là encore, une intervention internationale est nécessaire. Le rapporteur spécial pour le Salvador a recommandé que le Salvador demeure assujetti au point 12. Le gouvernement essaie de réagir en déclarant que cela n'est pas nécessaire, car la situation s'est améliorée. Là encore, le Canada pourrait jouer un rôle en appuyant toute proposition visant à maintenir le Salvador dans la catégorie régie par le point 12. C'est donc une autre possibilité.

En outre, la communauté internationale peut assumer ses responsabilités en appuyant le processus électoral. Ce genre de surveillance internationale est très utile. Il ne s'agit pas uniquement de surveiller, mais d'apporter un appui positif, de participer à l'éducation des électeurs, à l'inscription, et à d'autres activités nécessaires pour s'assurer que les élections sont équitables et exemptes de corruption, et. . .

M. Fretz: Est-ce que les Canadiens ont déjà participé à une activité de surveillance internationale en Amérique centrale?

Mme Pearson: Oui. Le Canada a participé au processus de surveillance des élections au Nicaragua. Je crois qu'Élections Canada avait envoyé des représentants dans ce pays. Je crois également que nous avons apporté notre participation dans le cadre des Nations Unies; nous avons déjà cet acquis. Je crois que le Nicaragua est probablement l'exemple le plus complet d'une situation où le Canada a joué un rôle.

Le Canada pourrait également jouer un rôle de surveillance au sein du comité consultatif de la Banque mondiale. En effet, le Canada fait partie du comité consultatif pour le Salvador. Bon nombre de pays ont promis

[*Texte*]

and allocated large amounts of money for reconstruction in El Salvador. The government is anxious for this money to flow into the country. The government is susceptible to international pressure and international monitoring, and perhaps Canada could play a role there of encouraging other countries to condition aid on compliance. This is another kind of monitoring or support role we could play.

Mr. Fretz: Thank you.

The Chairman: Just to draw it together before we turn to Guatemala, you have highlighted the the role of the army. That has been a traditional Central American problem and it was highlighted in the report of the standing committee in 1981, when we were looking at Canada's relations with Latin America and the Caribbean. That is an ongoing issue, but there is reason for optimism, as the report suggests.

However, there is a need for vigilance, to see that the role of the UN at the moment under ONUSAL, which Canada is participating in, is actually what we have said and so that the agreements are honoured, in order that the process doesn't break down. The question of watching for the Truth Commission, the question of the role of the army, the question of item 12 and human rights violations, and that Canada should support... On that one there is some urgency, so I think we will fax to the minister that recommendation from the committee.

By way of inviting some response, we will send over others, such as lack of confidence in the judicial system—the continued support of that is ongoing and we are doing that, but it is important—and the elections and the question of the process, not just the actual vote but the larger process. In election monitoring, the report is suggesting that we see it from the early registration through, and not just take a more comprehensive view. The last one is the whole question of the roots of the war, the economy. There is an agreement between business, labour, and the government, and that needs to be honoured as a working document that needs refereeing.

Those were the points I saw you as pin-pointing, saying that the committee might say that these recommendations, coming from those five themes in the report, invite the attention and continued support of the Canadian government. I don't think we are at cross-purposes, but we highlight continued vigilance.

I think if we have the sense of that right and if there aren't any...

Mrs. Gaffney: I have just one question. I don't have your second draft, but I had suggested in the first draft that maybe the statement on the World Bank was not strong enough, remembering what Dada's statement had been on the IMF. Did you feel that your statement was okay, or did you alter it somewhat? I'm talking about the second recommendation, under the economy.

[*Traduction*]

une aide et ont attribué des sommes importantes pour la reconstruction de ce pays dont le gouvernement voudrait beaucoup pouvoir bénéficier rapidement. En effet, le gouvernement peut réagir à des pressions et à une surveillance internationale, et il est possible que le Canada puisse jouer un rôle en encourageant les autres pays à faire du respect des engagements une condition de l'aide consentie. Voilà donc un autre domaine où nous pourrions jouer un rôle de surveillance ou de soutien.

M. Fretz: Merci.

Le président: Pour faire une synthèse, avant de passer au Guatemala, je note que vous avez souligné l'importance du rôle de l'armée. Traditionnellement, cela a toujours été un problème en Amérique centrale, comme cela a été noté dans le rapport du comité permanent préparé en 1981, quand nous examinions les rapports du Canada avec les pays d'Amérique latine et des Antilles. C'est un aspect que l'on retrouve toujours, mais votre rapport laisse entendre qu'un certain optimisme est permis.

Toutefois, il ne faut pas laisser tomber sa garde et il faut s'assurer, pour éviter que le processus ne s'enlise, que les Nations Unies, et pour le moment il s'agit de l'ONUSAL, dont le Canada fait partie, font effectivement ce qui était prévu, que les ententes sont respectées. Quand il s'agit de la surveillance de la Commission de la vérité, du rôle de l'armée, du point 12 et des violations des droits de la personne, et du support que le Canada... À ce sujet, la question est assez urgente, et je crois donc que le comité adressera cette recommandation au ministre par télécopieur.

Pour inviter une réaction, nous en enverrons quelques autres, comme celle traitant de la méfiance à l'égard du système judiciaire—nous assurons déjà un appui soutenu dans ce domaine, mais la question demeure importante—il faut également mentionner les élections et la question de l'examen de l'ensemble du processus, sans se limiter au vote proprement dit. En ce qui concerne la surveillance des élections, le rapport dit que nous devons suivre le processus depuis l'inscription jusqu'aux mesures finales, sans nous contenter d'un aperçu général. Finalement, il s'agit de la question des causes fondamentales de la guerre: l'économie. Les gens d'affaires, les syndicats et le gouvernement sont parvenus à une entente qui doit être traitée comme un document de travail auquel on peut se référer.

Il me semble que ce sont là les éléments que vous avez soulignés, précisant que le comité pourrait dire que ces recommandations concernant les cinq thèmes du rapport invitent le gouvernement du Canada à suivre ces dossiers et à maintenir son aide. Je ne pense pas que nous ayons des points de vue opposés; mais nous insistons pour souligner la nécessité d'être vigilants.

Je crois que nous avons une assez bonne idée de ce qu'il faut faire, et s'il n'y a pas...

Mme Gaffney: Une question, s'il vous plaît. Je n'ai pas votre deuxième version, mais j'avais dit, au sujet de la première version, que la déclaration concernant la Banque mondiale n'était pas assez ferme en comparaison de la déclaration de Dada au sujet du Fonds monétaire international. Aviez-vous l'impression que votre texte était satisfaisant, ou l'avez-vous modifié quelque peu? Je parle de la deuxième recommandation, au sujet de l'économie.

[*Text*]

• 1725

Ms Pearson: I'll read what the final report says. I don't have the first draft. It says that

> Canada, as a member of the World Bank's consultative group on El Salvador, should exert pressure to ensure that the National Reconstruction Plan: (a) allows greater participation by recipient communities in identifying priorities and managing implementation; (b) is not used for partisan purposes as the election draws nearer; and (c) is not prejudiced against cooperative landholders.

Mrs. Gaffney: If you remember, his statement was that the IMF's policy is negative for El Salvador, that it's a policy of funnelling money to private sources. This means that the rich get richer and the poor get poorer. I just wondered if we were going to properly ensure in that statement that the rich weren't getting richer and the poor getting poorer. I don't know. I don't know how it could be done. I really don't.

Ms Gauri Srinivasen (Policy Coordinator, Central American Monitoring Group): Perhaps I can speak to that quickly. I think the final clause that was added about the reconstruction plan not being prejudiced against cooperative landholding addresses that issue. The plan as it exists now favours a certain kind of development in El Salvador, which is one of individual property holding — those who hold land, individually now — and in particular large landholdings. It favours a particular kind of economic development.

What will be critical now as Salvador looks for a new economic model, as it were, is for the smaller campesinos who will be receiving land under the peace accord and for the smaller co–ops who hold land communally to also be considered as important priorities under the reconstruction plan. Those are specifically the poorer groups, which I think comment is addressing, whereas the larger private land holdings are traditionally the area of the rural elite in Salvador.

The Chairman: We're going to need to take 10 or 15 more minutes while we turn our focus to Guatemala. I'm anxious we deal with this today. I understand if people have to go, but I think we want to receive the testimony and update ourselves. I think we turn now from an area of cautious optimism, where we find ONUSAL and the UN role greatly appreciated.

A concern from my observation is what happens when that process comes to an end. Are the infrastructures there and are the agreements being kept that may bring us successfully to the election? There is the importance also of extending ONUSAL's presence more than a few months, possibly up to six months, while the judiciary and the other machinery are upgraded so there's some confidence in it. After an absence of 10 or 11 years from El Salvador, the

[*Translation*]

Mme Pearson: J'ai lu ce que dit la dernière version du rapport. Je n'ai pas la première version. Je trouve ici:

> Le Canada, en sa capacité de membre du groupe consultatif sur le Salvador de la Banque mondiale, devrait exercer des pressions pour s'assurer que le plan de reconstruction nationale: a) accorde aux communautés bénéficiaires une plus grande participation à la définition des priorités et à la gestion de la mise en oeuvre; b) n'est pas utilisé à des fins partisanes lors de l'approche des élections; et c) n'est pas faussé de façon à porter atteinte aux propriétaires terriens associés en coopérative.

Mme Gaffney: Vous vous souviendrez qu'il a bien indiqué que les politiques du Fonds monétaire international allaient à l'encontre des intérêts du Salvador, car elles orientaient les fonds vers le secteur privé. Cela faisait que les riches devenaient plus riches, et les pauvres plus pauvres. Je me demandais si la déclaration pourrait préciser qu'il faut s'assurer que cette situation sera évitée. Je ne vois cependant pas comment cela pourrait être fait.

Mme Gauri Srinivasen (coordonnatrice des politiques, Groupe de surveillance de l'Amérique centrale): Je peux peut–être vous apporter une réponse en quelques mots. Le dernier élément de cette recommandation indique que le plan de reconstruction ne devrait pas être faussé de façon à aller à l'encontre des intérêts des propriétaires fonciers associés en coopérative; cette disposition répond au point que vous avez soulevé. Le plan tel qu'il existe actuellement favorise certains types d'activités de développement au Salvador, c'est–à–dire la propriété foncière individuelle — ceux qui sont actuellement propriétaires à titre individuel — et plus particulièrement les grandes propriétés foncières. Le plan favorise donc un modèle spécial de développement économique.

Maintenant que le Salvador recherche un nouveau modèle économique, il est essentiel que le plan de reconstruction accorde une priorité élevée aux petits propriétaires terriens qui recevront leur terre dans le cadre de l'accord de paix, ainsi qu'aux petites coopératives qui détiennent la terre collectivement. Ce sont précisément ces groupes qui sont les plus pauvres qui sont visés par ce commentaire, alors que les grands propriétaires fonciers constituent traditionnellement les élites rurales du Salvador.

Le président: Il nous faudra encore 10 à 15 minutes pour traiter du Guatemala. Je voudrais que cette question soit étudiée aujourd'hui. Si certains d'entre vous doivent partir, je le comprends, mais nous voulons entendre les témoignages et mises à jour. Laissons maintenant de côté ce qui permet un optimisme prudent, c'est–à–dire le rôle de l'ONUSAL et celui des Nations Unies en général, rôles qui sont très appréciés.

Personnellement, je m'inquiète de ce qui pourrait se produire quand le processus actuel arrivera à sa conclusion. Dispose–t–on des infrastructures nécessaires, et est–ce que les ententes seront respectées, de façon à pouvoir arriver aux élections sans problème? Il est également important de penser à prolonger la présence de l'ONUSAL pendant quelque temps, peut–être six mois, pour permettre le rétablissement de l'appareil judiciaire et des autres

[*Texte*]

change in mood was rather dramatic. The mood in Guatemala seemed almost like El Salvador a decade ago. We move now to a society that does not have the kinds of agreements around which that can be measured or move forward.

With those words, we have here received representation from monitoring groups and the bishops. The churches came before us in the past. We also heard from the consortia representatives a week or so ago about both the refugees and their concerns about the peace process. So we have on the record of the committee rather more testimony on Guatemala. However, those of us on the committee were anxious to have a day to be in Guatemala.

It's therefore appropriate for some updates, and then perhaps you can speak to the recommendations the monitoring group puts before us. Thank you.

Mme Marthe Lapierre (Organisation catholique pour le développement et la paix, du Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale): L'an dernier déjà, au Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, nous avions présenté un rapport au Sous-comité du développement et des droits de la personne, rapport qui était intitulé *Les personnes déplacées au Guatemala: le droit de rentrer chez soi*. Ce mémoire replaçait toute la question des réfugiés guatémaltèques dans le contexte beaucoup plus large de l'ensemble des populations qui sont déplacées au Guatemala. Et il cherchait aussi quelles étaient les racines historiques de la présente problématique.

• 1730

Je ne vais pas rappeler tout ce qu'il y avait dans ce mémoire. Cette année, nous avons profité du du retour de la délégation qui s'était rendue au Salvador et qui a pu passer une journée au Guatemala. Ils ont été témoins d'un moment historique, à savoir le retour d'un premier contingent de réfugiés qui ont retraversé les frontières mexicaines pour retourner vers leur pays d'origine.

Nous allons donc, ici, nous appuyer non seulement sur le témoignage des membres de la délégation, mais aussi sur la surveillance que nous avons exercée depuis l'an dernier, depuis le moment où on a présenté le mémoire au Sous-comité.

Je ne rappellerai pas ici toutes les recommandations qui sont incluses dans le rapport, je vais simplement en mentionner quelques-unes qui nous paraissent être prioritaires.

Le 20 janvier dernier, donc, un premier groupe d'environ 2 400 réfugiés guatémaltèques sont retournés dans leur pays d'origine. C'est quelque chose qui est certainement heureux, quelque chose à laquelle on ne pouvait peut-être pas s'attendre il y a un an, mais de fait, le premier groupe est maintenant arrivé à destination.

Cependant, ils ont dû faire face à beaucoup de difficultés au long du parcours et ce, malgré les engagements qu'avait pris le HCR, c'est-à-dire la structure d'accueil du gouvernement guatémaltèque. Malgré ces engagements que le HCR avait pris, on constate actuellement plusieurs problèmes. Il y a un manque, une faiblesse au niveau de l'infrastructure d'accueil. On manque de logements pour les réfugiés, on manque d'aliments, on manque de médicaments.

[*Traduction*]

institutions afin que la population puisse leur accorder sa confiance. Le changement dans l'état d'esprit des gens que l'on constate au Salvador après une absence de 10 à 11 ans est remarquable. Quant au Guatemala, il semble en être au même point que le Salvador il y a 10 ans. Nous passons maintenant à une société où on ne trouve pas le genre d'ententes qui permettent de mesurer les progrès réalisés.

Cela dit, nous avons reçu des exposés présentés par des groupes de surveillance et des évêques. Les Églises ont comparu devant nous dans le passé. Nous avons également entendu des représentants de consortiums il y a une semaine environ qui nous ont parlé des réfugiés et de leurs craintes au sujet du processus de paix. Notre comité a donc entendu des témoignages plus nombreux au sujet du Guatemala. Toutefois, certains d'entre nous voulaient vraiment passer une journée au Guatemala.

Il est donc approprié de procéder à une mise à jour, et vous pourrez ensuite, peut-être, nous parler des recommandations que le groupe de surveillance nous a soumises. Merci.

Mrs. Marthe Lapierre (Canadian Catholic Organization for Development and Peace, Central American Monitoring Group): It has been a year since the Central American Monitoring Group submitted to the Subcommittee On Human Rights a report entitled *The Right To Return: Displaced Persons in Guatemala*. In this brief the whole issue of Guatemalan refugees was set in the much wider context of all the displaced persons within Guatemala. The brief also attempted to determine what where the historical roots of the present issue.

I will not go over the entire brief. This year, we were fortunate enough to work with a delegation who had returned from El Salvador and who had managed to spend a day in Guatemala. They witnessed an historic moment, namely the return of a first contingent of refugees who had crossed over the Mexican border a second time to return to their home country.

So we are not going to deal solely with the accounts of the members of the delegation, but also on the monitoring we have been doing since last year, since we tabled the brief before the subcommittee.

I will not go over all of the recommendations in our report, but just mention a few of the most important ones.

On January 20, a first group of approximately 2,400 Guatemalan refugees returned to their home country. That is certainly a happy event and something no one could have expected a year ago, but indeed, the first group has now reached its destination.

However, they faced numerous obstacles along the way despite the commitments made by the UNHCR ensuring them that the Guatemalan government would provide some accommodation assistance. Despite the UNHCR commitments, there are several problems right now. The accommodation infrastructure is inadequate. The refugees are faced with shortages housing, food and medicine.

[*Text*]

Il y a les églises et les ONG autour qui ont veillé à accompagner ce retour des réfugiés, qui ont tenté de palier aux manques du HCR. Malheureusement, leurs efforts ont souvent été contrecarrés par le HCR lui-même qui a empêché aux réfugiés d'avoir accès aux ressources et aux services qu'ils offraient.

D'un autre côté, il y a des difficultés par rapport à la terre elle-même qui était promise. On sait que les accords du 8 octobre dernier entre les commissions permanentes représentant les réfugiés et le gouvernement guatémaltèque garantissaient l'octroi de terres pour chacune des familles qui retournait. Présentement, cette distribution de terres n'a toujours pas eu lieu et on s'attend à des conflits sur place, étant donné que ces terres ont été occupées, entre temps, par d'autres personnes qui sont elles-mêmes des personnes déplacées.

On pense aussi que ce problème de la terre va être particulièrement aigu lorsque le deuxième groupe de réfugiés devrait arriver au Guatemala. En particulier, une autre difficulté a surgi au moment où on a commencé à identifier les terres qui vont être redistribuées aux réfugiés. On remarque en effet un mouvement de spéculation, c'est-à-dire que le prix des terres augmente rapidement; par conséquent, le crédit qui est accordé par le HCR pour permettre aux paysans d'acheter la terre risque de ne pas être suffisant si le prix des terres augmente trop rapidement.

Par rapport à ces problèmes qui sont très concrets et très pratiques, on voudrait ici faire deux recommandations.

Premièrement, on voudrait que le Canada continue sa participation qui est importante et qui est appréciée au sein de GRICAR, le Groupe international de consultation et d'appui aux réfugiés; et on voudrait que le Sous-comité parlementaire encourage le gouvernement canadien à jouer un rôle plus actif à l'intérieur du GRICAR, et en particulier en ce qui a trait à la vérification des accords négociés entre les réfugiés et le gouvernement guatémaltèque.

• 1735

Deuxièmement, on souhaite que le Canada donne un appui à la coordination des ONG et aux églises qui accompagnent ce retour des réfugiés. En particulier, s'il s'agit d'aide matérielle que le Canada achemine son aide matérielle par le biais de la coordination des ONG et des coopératives guatémaltèques.

Tout ce problème particulier se situe, comme on le sait, à l'intérieur d'une problématique beaucoup plus vaste. On doit rappeler ici la situation particulièrement très grave de violation des droits humains au Guatemala; c'est une situation qui est très grave bien qu'on n'ait pas désigné pour le Guatemala, l'an dernier, de rapporteur spécial à l'Assemblée des Nations Unies. Malgré cela, cette situation des droits humains continue à se détériorer et elle est très difficile. Cela rend l'espace pour le travail humanitaire difficile: en effet, les ONG et les églises qui accompagnent le retour des réfugiés, essaient de fournir les ressources et de pallier aux manques, sont souvent, précisément, les mêmes ONG et églises qui sont la cible de harcèlement et de menaces sur le terrain, et qui font certainement l'objet de surveillance constante de la part des autorités. Leur travail humanitaire est donc devenu très difficile à cet égard.

[*Translation*]

The churches and surrounding NGOs who assisted with the return of the refugees have tried to make up for the UNHCR shortages. Unfortunately, their efforts were often thwarted by the UNHCR itself who impeded refugee access to the resources and services they were offering.

There have also been problems with the land the refugees had been promised. We note that the agreement of October 8 signed by the standing commissions representing the refugees and the Guatemalan government guaranteed land grants for every family that returned. This land distribution has yet to occur and on site conflicts are expected, since in the meantime those lands had been occupied by other people who are also displaced persons.

It is also expected that this land problem will become very serious when the second group of refugees arrives in Guatemala. Another specific problem arose when they started identifying the lands to be redistributed to the refugees. There was a speculation trend, that is, the price of those lands was increasing rapidly; consequently, the grant the UNHCR gives to the refugees to buy the land may not be enough if the land prices increase too rapidly.

These are very specific and practical problems for which we would like to make two recommendations.

First, Canada should continue its strong and valued participation in GRICAR, the International Group of Consultation and Support for the Return; and the parliamentary subcommittee should encourage the Canadian government to take on a more active verification role with respect to the agreements negotiated between the refugees and the Guatemalan government.

Secondly, Canada should lend support to the efforts of the NGOs and the churches who accompanied these returning refugees: More specifically, if it provides material aid, Canada should send it through the NGOs and Guatemalan co-operatives.

As we all know, this problem is part of a far greater one. It is important to note here that the situation in Guatemala in terms of human rights violations is extremely serious; the situation is very serious despite the fact that at last year's United Nations Assembly no special reporter had been assigned to Guatemala. Despite that, the human rights situation continues to deteriorate and it makes things very difficult. It makes humanitarian work difficult; in fact, the NGOs and churches accompanying the returning refugees are trying to provide the resources and to make up for the shortages and very often the same NGOs and churches become the target of harassment and threats and are certainly under constant surveillance by authorities. So their humanitarian work has become very difficult.

[*Texte*]

D'autre part, un problème toujours présent est celui de la militarisation. Les endroits prévus pour le retour des réfugiés—en particulier du premier groupe qui est arrivé—sont dans le territoire d'une région reconnue pour être une des régions les plus militarisées du pays. C'est de là que proviennent la grande majorité des réfugiés. Et la guerre dans cette région continue; ça nous inquiète énormément pour le retour des autres personnes.

Enfin, on doit se rappeler que bien que 2 400 réfugiés soient retournés, il en reste 45 000 identifiés comme tels par le Haut commissariat des Nations Unies, et il y en a 75 000 autres dispersés et illégaux à l'intérieur du Mexique. Il y a à l'intérieur même du Guatemala plus d'un million de personnes déplacées, parmi lesquelles on doit parler de communautés de population en résistance, qui sont des populations civiles non combattantes, qui se sont réfugiées dans des endroits éloignés du Guatemala.

Par rapport à toute cette situation, on voudrait ici insister sur deux recommandations:

– Que le gouvernement canadien parraine une résolution à la 49e session des Droits de l'homme des Nations Unies qui placerait l'examen de la situation au Guatemala sous le point 12 de l'ordre du jour.

C'est quelque chose qui est extrêmement important si on considère la situation des droits humains. Et on demande ici au Sous–comité parlementaire d'appuyer et de faire parvenir immédiatement cette recommandation à notre délégation, qui est actuellement à Genève.

– Que le gouvernement du Canada utilise ses bons offices pour promouvoir et appuyer activement le processus de négociation qui est amorcé entre le gouvernement du Guatemala et l'URNG, l'Unité révolutionnaire nationale guatémaltèque.

– Que le Canada explore également la possibilité d'accueillir des prochaines réunions entre les deux parties.

Nous pensons que cette dernière recommandation est particulièrement importante puisque d'après le contexte que je vous ai décrit, il est évident qu'on ne pourra pas régler le problème cas par cas s'il n'y a pas des ententes plus approfondies ayant trait à l'attribution des terres, à la problématique des indigènes, à la problématique des droits humains, à la démilitarisation en tant que telle. Ce ne sera pas possible s'il n'y a pas d'ententes plus larges entre le gougernement guatémaltèque et l'URNG.

• 1740

Nous pensons qu'appuyer le processus de négociations revient à appuyer la solution à long terme des problèmes que nous avons mentionnés ici.

Merci, monsieur le président.

The Chairman: Thank you.

Merci, madame. C'est bon d'avoir un état précis de la situation.

Mrs. Gaffney, Mr. Fretz.

Mrs. Gaffney: I apologize, I can't speak to you in French, and if you have an English version of your report, I would love to have an English version, otherwise I guess you could sent it to translation.

[*Traduction*]

The other constant problem is military presence. The areas set aside for the returning refugees—especially for the first group that arrived—are located in part of a region known for being one of the most militarized of the country. That's where a vast majority of the refugees come from. And the war in that region continues; we are very concerned about that for the other people who return.

Finally, bear in mind that although 2,400 refugees have returned, there are still 45,000 identified as such by the United Nations High Commission, and there are 75,000 more dispersed and illegal refugees in Mexico. In Guatemala, there are more than 1 million displaced persons, of which some are in resistance communities, which are non combatant civilians, who are refugees in isolated areas of Guatemala.

In light of all this, we would like to focus on two recommendations:

—That the Government of Canada during the 49th Session of the United Nations Commission for Human Rights sponsor a motion moving consideration of Guatemala under Item 12 of the agenda.

That is extremely important if you look at the human rights situation. We would also like to ask the parliamentary subcommittee to support that recommendation and to send it immediately to our delegation, which is currently in Geneva.

—That the Canadian government use its good offices to promote and actively support the ongoing peace negotiations between the government of Guatemala, and the Guatemalan National Revolutionary Unit, the URNG.

—That Canada also explore the feasibility of hosting further meetings between both parties.

We feel this last recommendation is especially important since, given the context I just described, it is clear the problem cannot be solved on a case by case basis if there are no specific, more detailed agreements on land distribution, natives, human rights and demilitarization. It will be impossible without broader agreements between the Guatemalan government and the URNG.

We think that supporting the negotiation process is supporting a long–term solution to the above–mentioned problems.

Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Merci.

Thank you, Mrs. Lapierre. It is nice to get a clear idea of the situation.

Madame Gaffney, monsieur Fretz.

Mme Gaffney: Je regrette de ne pas pouvoir vous parler en français, et si vous avez une version anglaise de votre rapport, j'aimerais bien l'avoir, sinon je pourrais l'envoyer à la traduction.

[*Text*]

The one thing, Mr. Chairman, if you recall the day that we had lunch with the foreign affairs minister, was it, and his deputy—were those their positions?—and in chatting with the deputy at the Canadian ambassador's reception that evening, I had mentioned to him that I had, two years ago, spoken with several Guatemalans of NGOs at the Geneva conference. His comment back to me was that they were making sure that they had enough government officials at Geneva this year to ensure that item 12 was not put through. I asked him how many government officials would be going and he said 15. That is a lot of government officials.

If we are going to encourage Canada's representative at Geneva, and it's coming up you say on Friday—

Ms Lapierre: On Friday.

Mrs. Gaffney: —we better move quickly, Mr. Chair. I just mention that. I don't have a question. I mention that because it immediately rang alarm bells in my head when he said that, and something that we should act upon immediately. If item 12 is so threatening to them that they are sending 15 top government officials, then we should be very concerned.

The Chairman: I think, just on that point in both letters, we will be drafting tonight a letter on this, since there's an urgency item alone, and I'll try tomorrow to present that letter to the under–secretary. The minister is away, but we'll see that through the under–secretary it is communicated to the delegation. Given the time is running also six hours the other way, we'll try to do that so that it's there for Friday.

Mrs. Gaffney: That was all, I just wanted to make that point.

The Chairman: I wonder if you could just say, on your first one, when we talk about GRICAR and the question that we take a more active verification role, how do we do that? What specifically is the report recommending be done?

Mme Lapierre: Il est certain que lorsque l'on parle des vérifications on parle de la vérification des accords qui sont déjà négociés en ce qui concerne le retour des réfugiés. Il y a eu un accord spécifique le 8 octobre dernier entre les commissions permanentes des réfugiés et le gouvernement guatémaltèque qui précisait toutes les conditions du retour.

On parle d'un rôle actif de vérification pour vérifier que ces accords sont respectés sur le terrain. Parce qu'on se rend compte qu'effectivement, il y a des failles à l'intérieur de l'application de ces accords. Le HCR ne remplit pas entièrement le rôle qu'il est sensé jouer. Les régions où se trouvent les réfugiés continuent d'être militarisées et on ne sait pas exactement ce qui peut se passer à ce niveau–là; on n'est pas certain, non plus, que les ententes régissant la distribution des terres vont être respectées.

À ce moment–là on pense que le gouvernement canadien, comme membre de GRICAR, peut très bien veiller au respect des ententes, ou il peut du moins dénoncer l'absence de respect des ententes.

Le président: Actuellement, je pense que nous sommes membres de GRICAR, n'est–ce pas?

[*Translation*]

Monsieur le président, vous vous souvenez peut–être du jour où nous avons déjeuné avec le ministre des Affaires étrangères, si je ne m'abuse, et son adjoint—c'était leurs titres?—toujours est–il qu'en conversant avec l'adjoint à la réception de l'ambassadeur du Canada ce soir–là, je lui ai dit que deux ans auparavant j'avais parlé avec plusieurs Guatémaltèques des ONG lors de la conférence de Genève. Il m'a dit qu'ils verraient à ce qu'il y ait suffisamment de représentants du gouvernement à Genève cette année pour garantir que le point 12 ne soit pas approuvé. Je lui ai demandé combien de hauts fonctionnaires iraient là–bas, et il a répondu 15. C'est beaucoup de représentants gouvernementaux.

Si nous voulons encourager le représentant du Canada à Genève, et vous dites que c'est vendredi. . .

Mme Lapierre: Vendredi.

Mme Gaffney: . . .nous devrons agir rapidement, monsieur le président. Je voulais simplement le mentionner. Je n'ai pas de questions. Je le mentionne parce que quelque chose m'est immédiatement venu à l'esprit lorsqu'il a dit cela, et nous devrions réagir immédiatement. Si le point 12 est si menaçant pour eux qu'ils envoient 15 hauts fonctionnaires là–bas, cela devrait bien nous inquiéter.

Le président: Pour ce qui est de cette question, dans les deux lettres, et nous en rédigerons une ce soir. . . puisqu'il s'agit d'une question urgente, j'essaierai de présenter la lettre au sous–secrétaire dès demain. Le ministre est absent, mais nous allons faire en sorte que la lettre soit envoyée à la délégation par l'entreprise du sous–secrétaire. Puisqu'il y a un décalage horaire de six heures, nous essaierons de procéder ainsi pour que la lettre arrive avant vendredi.

Mme Gaffney: C'est tout ce que je voulais dire.

Le président: Lorsque nous parlons de GRICAR et du fait que nous devrions jouer un rôle plus actif dans le domaine de la vérification, pourriez–vous nous dire comment nous pourrions le faire? Quelles sont les recommandations précises de votre rapport?

Mrs. Lapierre: Obviously, when we say verifications, we mean verifying the agreements already negotiated on returning refugees. There was a specific agreement to that effect signed on October 8 between the Standing Commissions for Refugees and the Guatemalan government, which stipulated all the conditions for the refugees' return.

By active verification, we mean ensuring that those agreements are respected in practice. We realize that there are indeed instances where parts of these agreements are being violated. The UNHCR is not entirely fulfilling the role it should play. The regions where the refugees live are still being militarized and no one knows exactly what could happen in that regard; nor does anyone know whether the land distribution agreements will be complied with.

We think that the Canadian government, as a member of GRICAR, could help ensure compliance with these agreements, or it could at least denounce any violations.

The Chairman: I think that we are currently members of the GRICAR, are we not?

[*Texte*]

Mme Lapierre: Oui. Nous sommes membres du groupe international et, à cet effet, le Canada a joué déjà un rôle important. Je pense que le fait qu'on en soit venu à des accords entre les réfugiés et le gouvernement guatémaltèque, est dû en très grande partie à la pression internationale et à la présence de gouvernements comme le gouvernement canadien.

• 1745

Le président: Je pense à la recommandation. Est-ce une affirmation du rôle que le Canada joue dans cette situation? Avez-vous une action spécifique à proposer, ou est-ce que ce n'est pas nécessaire?

Ms Srinivasen: I think the distinction the recommendation makes is that in the actual terms of reference that GRICAR has distributed to people, they name themselves as an observer unit, an observer unit with the right to speak. We just feel that it is important to push the limits of that observer status to encourage the Canadian government to, beyond just simply being an observer of the processes and to note when things go wrong, to pro-actively use the mechanism of GRICAR to verify the accords. It's not so much that they need some specific new change of a new staff or more resources, although for sure more resources and more staff are undoubtedly helpful.

The Chairman: Your recommendation implied in that is to be more pro-active rather than more passive observing—

Ms Lapierre: Exactly, that's right.

The Chairman: —which is what I've been trying to delineate for the record, what's implied in that.

Mr. Fretz, do you have anything?

Mr. Fretz: No, I don't, thank you.

The Chairman: Mr. Heap.

Mr. Dan Heap, MP (Trinity—Spadina): Let me just add two points. I did visit Guatemala three times before this year, and while in general I have to agree with you that they seem to be some years behind, where they seem to be back there where El Salvador was some years ago, I do notice a change, in that the churches and the NGOs are speaking out and taking action to try to reconcile the conflicts and bring about peaceful resolutions of them, even though they have been harassed, in some cases with death threats, in other cases with official government condemnations.

That's new, in my understanding, and it's important in two almost opposite ways. It's important positively because there is more evidence that the Guatemalan people, a large part of them, may be moving not only to support the refugees, but to support demilitarization and a greater measure of democracy. I'm told by more than one source, for example, and I think others may have the same, that there were demonstrations of support all along the route for this first group of refugees, in spite of army efforts to discourage or even intimidate people from doing that.

On one hand, there are immense possibilities. On the other hand, I'm very distressed by the news that has come in the last week or two of abandonment—not just violation, but apparently abandonment—of matters on which the

[*Traduction*]

Mrs. Lapierre: Yes. We are members of the international group and, as such, Canada has already played an important role. I think the fact that there are now agreements between the refugees and the Guatemalan government is largely due to international pressure and the presence of governments like the Canadian government.

The Chairman: I am thinking in terms of the recommendation. Is it an affirmation of the role that Canada is playing? Have you a specific action to suggest or is it not necessary?

Mme Srinivasen: La recommandation rappelle que le statut d'observateur attribué par le Groupe international de concertation et d'appui aux retours est accompagné d'un droit de parole. Il faut étirer au maximum les limites de statut pour encourager le gouvernement canadien à ne pas se contenter d'un simple rôle d'observateur, mais à jouer un rôle plus actif de vérification conformément au mandat que lui confère le groupe international de concertation. Il ne s'agit pas de changer quoi que ce soit ou d'ajouter du personnel ou des ressources supplémentaires—bien que des ressources et du personnel supplémentaire seraient certainement les bienvenus.

Le président: Vous recommandez que nous jouions un rôle plus actif et moins passif. . .

Mme Lapierre: C'est exactement cela.

Le président: . . . je voulais que vous le confirmiez.

Monsieur Fretz, vous vouliez dire quelque chose?

M. Fretz: Non, merci.

Le président: Monsieur Heap.

M. Dan Heap, député (Trinity—Spadina): J'aimerais ajouter deux choses. Je me suis déjà rendu trois fois au Guatemala cette année, et bien qu'en général je sois d'accord quand vous dites qu'il semble avoir des années de retard, qu'il semble être au point où se trouvait le Salvador il y a quelques années, j'ai quand même remarqué un changement dans la mesure où les Églises et les ONG interviennent publiquement pour essayer de trouver une solution pacifique aux conflits, même si parfois leurs représentant sont harcelés, dans certains cas menacés de mort et dans d'autres officiellement condamnés par le gouvernement.

À ma connaissance, c'est nouveau et c'est important pour deux raisons presque opposées. C'est important d'une manière positive, car cela démontre que de plus en plus le peuple guatémaltèque, ou une grande partie de ce peuple, est non seulement prêt à aider les réfugiés, mais aussi à soutenir la démilitarisation et une plus grande démocratisation du pays. Par exemple, plusieurs personnes m'ont dit—et je ne dois pas être le seul—qu'il y avait eu des manifestations de soutien tout le long du chemin parcouru par le premier groupe de réfugiés malgré les efforts de l'armée visant à décourager, voire à condamner, ce genre de manifestations.

D'une part, les possibilités sont immenses. De l'autre, les nouvelles selon lesquelles depuis environ deux semaines le gouvernement et les militaires, en accord avec le gouvernement, ont décidé de ne plus respecter certains des

[*Text*]

government and the military, presumably, as part of the government, had agreed. They don't see themselves as responsible for providing food, shelter, and most of all for providing protection or ensuring the non–interference by the army with the refugees.

It's possible that a very courageous, positive effort to create peace by peaceful means by Guatemalan churches and NGOs and by some officials, certainly by our embassy, and by other individuals, including at least a dozen accompanying Canadians, might go for naught and be a serious setback if international pressure does not accelerate on the Guatemalan government to carry out its signed agreements.

• 1750

The Chairman: Thanks very much for that important observation.

One observation I had was that as opportunities present themselves or are sought out that the ambassador seemed to be in a pro–active stance as seen by his contact with Rigoberta Menchu and facilitating her visit and also both the visit of Mrs. Gaffney and Mr. Heap to the frontier for the return of the refugees. I think that what you're doing is underlining the importance of that kind of pro–active, which is, I suspect, a reflection of the policy of the government, and that should be reinforced.

You've highlighted the return of the refugees, land and importance, particularly under that area, of the verifying of the agreements in that area, and being, as I mentioned earlier, more pro–active. The situation of the NGOs and the threats that are on them I think we sensed in meetings, or at least I sensed in the meetings there: a very different atmosphere from the NGOs in other countries. They live still very much under a threat of intimidation, and therefore their work in humanitarian terms and in monitoring human rights is impeded and often put at jeopardy.

The whole question of militarization you've touched on in the society, and the question of demilitarizing particularly the areas where the refugees are going to. We've already talked about item 12 and support for that and signalling that and the question of the peace talks. First of all, I think you were highlighting the need for broader agreements, a broader menu for the negotiations between URNG and the government, but also encouraging Canada to see whether they can facilitate, either by hosting or in some other way, those peace talks.

Those recommendations pick those up. We'll try to move on the item 12. The report in its entirety will be appended to our minutes as well as the testimony we've heard today.

I want to see if there's any last comment. Time is our enemy, as always.

Ms Srinivasen: As always, so I'll be really brief.

In your final comments you mentioned again that Canada should support item 12. I think the recommendation needs to be... I was just speaking with colleagues in Geneva this afternoon, and the last word is that there seems to be a lack of a willingness on the part of any in the international community to take a leadership position on item 12 for Guatemala. We had anticipated that Finland could be agreeing to sponsor the motion, but that support does not

[*Translation*]

accords négociés ne laissent pas de m'inquiéter. Ils ne se considèrent pas responsables de l'alimentation, de l'hébergement et, surtout, de la protection des réfugiés contre les menées de certains éléments de l'armée.

Il est possible que les efforts très courageux et positifs des Églises, des ONG et de certaines autorités guatémaltèques, aidés par notre ambassade, par d'autres personnes, y compris au moins une douzaine de Canadiens, visant à rétablir la paix demeurent vains si la communauté internationale n'exerce pas des pressions sur le gouvernement guatémaltèque pour l'inciter à respecter les accords signés.

Le président: Je vous remercie infiniment de cette observation importante.

J'ai personnellement observé que chaque fois que l'occasion s'en présentait notre ambassadeur semblait jouer un rôle très actif, comme nous avons pu le constater dans les efforts qu'il a faits pour faciliter la visite de Rigoberta Menchu ainsi que les voyages de M^me^ Gaffney et de M. Heap jusqu'à la frontière pour le retour des réfugiés. Vous insistez sur l'importance de ce genre d'initiatives, tout à fait conformes, je crois, à la politique du gouvernement, et qui devraient être encouragées.

Vous nous avez parlé du retour des réfugiés, de la distribution des terres et de l'importance, surtout dans ce domaine, de la vérification des accords et, comme je l'ai dit tout à l'heure, de l'importance de jouer un rôle plus actif. Lors des réunions, nous avons senti, ou du moins j'ai senti, que la situation des ONG dans ce pays était très différente. Elles semblent vivre dans un état de menaces permanentes, et leur travail sur le plan humanitaire en est gêné, et parfois même rendu impossible.

Vous nous avez parlé des rapports entre la société et les militaires et de toute la question de la démilitarisation, surtout dans les régions où se trouvent les réfugiés. Vous nous avez parlé de l'article 12 et des pourparlers de paix. Je crois que vous avez commencé par nous parler de la nécessité d'accords plus généraux, d'un menu de négociations plus large entre les ONG et le gouvernement, mais aussi de la nécessité d'encourager le Canada à faciliter ces pourparlers en offrant ses services comme hôte ou d'une autre manière.

Ces recommandations reprennent ces thèmes. Nous essayons de faire quelque chose au sujet de l'article 12. Ce rapport sera annexé au compte rendu d'aujourd'hui.

Avez–vous un dernier commentaire à faire? Comme toujours nous manquons de temps.

Mme Srinivasen: Comme toujours; j'essaierai donc d'être très brève.

Vous venez de rappeler que le Canada devrait continuer à appuyer l'article 12. Je crois qu'il faut que les recommandations... J'ai parlé à des collègues à Genève cet après–midi, et, d'après la dernière rumeur, il semblerait qu'il y ait un manque de volonté de la part de la communauté internationale au sujet du Guatemala et de l'article 12. Nous avions pensé que la Finlande accepterait de parrainer cette motion, mais malheureusement, cela ne semble plus être le

[*Texte*]

seem to be available at this time right now. So there seems to be a bit of a lack of any particular leadership on that issue. So more than just to support item 12, for Canada to actually move to sponsor the motion would be an important message.

Mrs. Gaffney: Obviously the Guatemalan officials have done a good job of lobbying.

Ms Srinivasen: Actually in response to that, the presence of Guatemalan human rights organizations and NGOs is also very strong.

The Chairman: Your recommendation suggests Canada should co-sponsor a resolution.

Ms Srinivasen: Right. That was the initial idea when there was a thought that there was a resolution coming from Finland. So the letter that could go before Friday could be worded either to take a leadership position and possibly to sponsor the resolution, rather than co-sponsor it, because there does not seem to be a sponsor at this moment, based on my conversation with Geneva a few hours ago.

The Chairman: All right. Thank you. We'll try to draw that to the minister's staff's attention and encourage them to consider that as an option to co-sponsoring.

Thank you for your patience. We apologize for the delay, but there are situations beyond our control.

Merci à tous pour votre présence à cette réunion.

The committee is adjourned.

[*Traduction*]

cas pour le moment. Il semblerait qu'il n'y a pas de candidat pour assumer cette responsabilité. Si le Canada ne se contentait pas simplement d'appuyer l'article 12, mais proposait de parrainer une telle motion, il enverrait un message important.

Mme Gaffney: Il est évident que les représentants guatémaltèques ont fait du bon travail.

Mme Srinivasen: En fait, la présence d'organisations guatémaltèques des droits de l'homme et d'ONG guatémaltèques est également très forte.

Le président: Vous recommandez que le Canada co-parraine une résolution.

Mme Srinivasen: C'est exact. C'était l'idée initiale quand nous pensions que la Finlande allait proposer une résolution. La lettre qui pourrait être envoyée avant vendredi pourrait recommander le parrainage d'une telle résolution, plutôt que son co-parrainage, car il ne semble pas y avoir de parrain pour le moment, d'après ma conversation avec Genève il y a quelques heures.

Le président: Très bien. Merci. Nous essaierons de le signaler à l'attention des collaborateurs de la ministre et de les encourager à envisager le parrainage si le co-parrainage ne marche pas.

Merci de votre patience. Nous nous excusons du retard, mais nous ne contrôlons pas tout.

Thank you all for being here.

La séance est levée.

APPENDIX "DEVE-20"

The Task Ahead: Beyond the Cease-fire in El Salvador

Report of the
Canadian Delegation
to El Salvador

January 14 to 18, 1993

Sponsored by the Central America
Monitoring Group (CAMG)

The Central America Monitoring Group is a cooperative project of over 20 Canadian development, church and human rights groups set up to monitor the human rights situation in Central America.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

OVERVIEW OF THE DELEGATION
- Delegation members
- Who we spoke to

A BRIEF SUMMARY OF OUR CONCLUSIONS
- The challenge of reconciliation
- Signs of progress
- Economic issues remain the greatest danger
- Why Canadians should not forget El Salvador

OBSERVATIONS AND RECOMMENDATIONS
- Human rights
- Demilitarization
- Building democracy and a civil society
- The upcoming election in March 1994
- The role of the United Nations peacekeeping mission, ONUSAL
- The economy

APPENDIX I: The interviews

APPENDIX II: Background on the persons interviewed

REPORT OF THE CANADIAN DELEGATION TO EL SALVADOR JANUARY 14 TO 19, 1993

INTRODUCTION

Early in our visit to El Salvador, a Salvadoran with long experience in his country's political scene told us the following:

> "Before the war, politics in El Salvador was like cooking a tortilla. When things got too hot on one side of the tortilla, paf! the army would flip it over. And that side would cook until it started to burn a little, and paf! the army would flip it again. Same cooks, same tortilla getting blacker and blacker. Now, at this unique moment in history, a broad range of Salvadorans have the chance to cook a whole new tortilla."

Our delegation visited El Salvador exactly one year after the Peace Accords were signed between the ARENA government and the guerrilla forces of the FMLN (Farabundo Marti National Liberation Front). Aware that this truly is a "unique moment in history," a year of peace following a decade of brutal war and centuries of repression, we made it our mission to ask Salvadorans of many persuasions their views on the peace process. More concretely, we asked what Canadians can do to help that process along.

This brief report contains observations we drew from this visit, along with a set of recommendations. The latter are for the Canadian government, non-governmental organizations (NGOs) and churches.

OVERVIEW OF THE DELEGATION

Delegation members:

This delegation to El Salvador was sponsored by the Central America Monitoring Group (CAMG), a coalition of Canadian development agencies, churches and community groups committed to promoting peace, justice and development in Central America. The delegation consisted of:

- three parliamentarians from the Parliamentary Sub-Committee on Development and Human Rights: Walter McLean, MP, Progressive Conservative (chair); Beryl Gaffney, MP, Liberal Party; Dan Heap, MP, New Democratic Party

- two high-ranking clerics: Bishop Vernon Fougère of the diocese of Charlottetown, Prince Edward Island; the Right Rev. Dr. Lois Wilson, former Moderator of the United Church of Canada

- a representative of Canadian non-governmental organizations engaged in support of global development: Katharine Pearson of the Canadian Council for International Cooperation (CCIC)

Whom we met:

The delegation met with people representing the full spectrum of Salvadoran political life, including Democratic Convergence leader Ruben Zamora, FMLN coordinator Shafik Handal, Minister of State Oscar Santamaria, and the Minister of Defense, General Emilio Ponce. We met with Archbishop Arturo Rivera y Damas, and the leaders of three historical Protestant churches. We also spoke to the National Union of Salvadoran Workers (UNTS), met with Salvadoran NGOs engaged in reconstruction projects, and visited a rural community in a former conflict zone.

A full list and description of the people interviewed is provided in an Appendix to this report.

A BRIEF SUMMARY OF OUR CONCLUSIONS

The challenge of reconciliation

The task ahead for Salvadorans is a daunting one. There is no denying the terrible past, and no simple way for reconciliation – a much-repeated word during our visit – to become a reality. A Baptist minister told us the following, which highlights the complexity of healing a war-torn populace:

> "The other day I met with an ex-combatant of the FMLN, who asked me what the church was going to do for reconciliation. And then he said without waiting for my answer:
>
> *I have a problem. I went back to the village where I fought, and talked publicly about the Accords. A woman came up afterwards and said that I was a murderer, that I was responsible for her husband's death. I asked her husband's name, and she told me. He'd been an informer who had caused the death of seven FMLN combatants. The village people identified him, we had a tribunal, and then executed him.*
>
> *So I told the woman her husband was guilty and that's why he was killed. She said, "Before the war I was poor, during the war I was poor, and now the war is over I'm still poor but I've lost my husband as well." I asked myself how can I reconcile myself with this woman, and she with me. I want to explain that I fought for her, and for her husband and for her kids. But what can I do, what can I say?*
>
> His questions left me silent. We as clerics talk a lot about reconciliation but the word has lost its strength through repetition. Reconciliation means being able to walk in the boots of that guerrilla, and the sandals of that woman..."

Signs of progress

We found a cautious optimism in almost all of the Salvadorans with whom we spoke. While reconciliation will clearly not be easy, we share this optimism and congratulate Salvadorans on their achievements in this past year. They are making an effort which has few equals in the world today.

In the year since the Peace Accords were signed by the Salvadoran government and the FMLN guerrilla forces, there has been great progress in laying the foundations for genuine democracy. We are impressed by the evident political will of Salvadorans to build a functioning, peaceful democracy, and also by the contribution of the UN verification force, ONUSAL. Both should be supported by Canada and by Canadians, and our recommendations suggest ways in which this can be done.

The greatest danger

At the same time, we are worried that the fundamental economic issues which caused the civil war are not being sufficiently addressed in the current peace process. As a leader from an NGO working in the former conflict zones told us,"democracy cannot exist for long on an empty stomach". We are also concerned by the intransigence of the Salvadoran Armed Forces regarding the purging recommended by the Ad Hoc Commission and supported by the UN Secretary General. Demilitarization is essential to building true democracy.

Why Canadians should not forget El Salvador

Far too often, the world turns its eyes away from "hot spots" once the bullets stop flying. The special correspondents pack up and leave; the television screens refocus on other hot spots; legislatures and external affairs departments find other priorities for their agendas and budgets.

During the 1980s, many Canadians saw it as their moral duty to find some way to accompany Salvadorans in time of war; it is no less important for us to do so in this fragile time of peace. Furthermore, the Canadian government has been playing an important role in supporting the delicate processes of reconciliation and democratization. It will be an ironic injustice if Salvadorans become victims of their success, and lose both the attention and support of the international community.

OBSERVATIONS AND RECOMMENDATIONS

We focused on six major themes during our interviews and meetings in El Salvador:

1. Human rights
2. Demilitarization
3. Building democracy and a civil society
4. The upcoming election in March 1994
5. The role of the United Nations peacekeeping mission, ONUSAL
6. The economy

These themes are interconnected, and we are aware that it is somewhat artificial to treat them separately. However, they provide a useful framework for our observations and recommendations, which are detailed on the following pages.

1. HUMAN RIGHTS

Observations

We heard a great deal about the improved situation of human rights in the country. ONUSAL's Head of Mission, Dr. Iqbal Riza, informed us (and others confirmed) that there had been no breaches of the year-long ceasefire, and that the military and police forces' practice of forced disappearances and torture had ceased. We were told by trade unions that the only means being used to "bust" them now were legal ones. "This is progress – at least they're not shooting us any more!" was their ironic comment.

Further human rights progress can be seen in the creation of an official post called the Human Rights Ombudsperson (Procuraduria de Derechos Humanos), although this office has been slow to assert itself. Reform of the judiciary seems even slower in coming but must be supported; as more than one of our interviewees pointed out, the best guarantor of human rights is a strong, respected judiciary. Moreover, a "climate" of human rights must be encouraged through educational efforts at all levels (we deal with this in more detail in our section on "Opening up the Political Process").

The current outstanding human rights issue in El Salvador is impunity for those who violated human rights in the past. The main work of assigning responsibility for these violations was expected to come in February with the publication of the report of the Truth Commission, although the date has now been postponed to March 15. In addition, the Ad Hoc Commission report of December 1992 made a first step towards removing some of these violators from the military. Unfortunately, President Cristiani is currently resisting the UN Secretary General's call for the Salvadoran government to fully comply with the Ad Hoc recommendations. Our meeting with the Minister of Defense, General Ponce, left us with little doubt of the source of this resistance. Of the 102 officers named in the Ad Hoc Commission report, 87 have been discharged or reassigned. However, 15 top-ranking military officers, including the Minister of Defence, remain in their posts.

We are convinced that compliance with the Ad Hoc recommendations is essential to the peace process. Continued outside pressure on President Cristiani may be necessary for this to happen; indeed, we are inclined to agree with more than one commentator that the President "needs" such pressure in order to stand up to internal pressure against compliance.

A recent report of the Inter Church Committee on Human Rights in Latin America (ICCHRLA) charges that human rights abuses continue in El Salvador. Their analysis is supported by information from Salvadoran human rights organizations and the office of the Ombudsman. The latter reported that from July until December 1992, there were 197 abuses of the right to life, 179 abuses of physical integrity, 121 abuses of personal liberty and 112 violations of due process. Vigilance must be maintained to guard against such recurrences to the brutal past. We believe Canadians have a part to play in this vigilance, both through our embassy in the region and through continued monitoring by Canadian organizations.

Recommendations

- At the 49th Session of the UN Human Rights Commission in Geneva, Canada should insist that El Salvador remain subject to Item 12 until the Salvadoran government has complied fully with the recommendations of the Ad Hoc Commission.

- Canada should maintain support (including funding) to the Office of the Human Rights Ombudsman. It is also critically important to support non-governmental human rights organizations in El Salvador in order to strengthen the country's internal capacity to guarantee human rights, while decreasing its dependence on foreign pressure and organizations.

- Canada should closely monitor developments arising from the Truth Commission, pressing for appropriate action in light of the Commission's findings which are expected to be released on March 15, 1993.

- The government, Canadian NGOs and groups such as the International Centre for Human Rights and Democratic Development (ICHRDD) should provide financial support to programs for human rights education among Salvadorans.

- There should be no change to current Canadian policy on Salvadoran refugees pending a review of the human rights situation after the 1994 elections.

- Canada should encourage the Salvadoran government to respect trade union rights and implement reforms to the labour code which would increase workers' protection.

2. DEMILITARIZATION

Observations

There has been impressive progress in demilitarizing El Salvador, although the process is far from over. The FMLN has demobilized, handed in its weapons to the UN for destruction, and become a political party; the military forces are being reduced and their role restricted. Programs which integrate ex-combatants from both sides into productive projects or institutions such as the new civil police force have shown early signs of success. Many churches and NGOs, formerly the targets of army repression, are taking a lead role in trying to bring common soldiers back into the Salvadoran "family." All of this is encouraging and impressive. Many of these soldiers are young, illiterate, untrained and were forcibly recruited into the military.

At the same time, we were disturbed by evidence of old ways of thinking in the Armed forces. During our visit the Salvadoran newspapers reported deeply partisan remarks made publicly by a highly-ranked official, General Juan Orlando Zepeda. We questioned the Minister of Defense, General Emilio Ponce, on his colleague's words and on his own charges (reported by the New York Times) that the Ad Hoc Commission was a leftist plot against the Army. To his credit, General Ponce said that General Zepeda had been wrong to take a partisan stance, and that the army's role in the future would be a "disinterested one." General Ponce did not, however, withdraw his own remarks on the Ad Hoc Commission, and in fact repeated his opinion that the Ad Hoc recommendations were unjust and prejudicial to the armed forces.

We were told in one of our interviews that some military intelligence units have only nominally disbanded, and that they retain their files and equipment while the new civilian intelligence organization has "a director but no budget." This is profoundly disturbing for it makes a mockery of demilitarization and leaves in place an insidious apparatus with an appalling past.

Archbishop Rivera y Damas (among others) told us of his concern that the military budget remains disproportionately high and that the government spends too little on social programs. We believe the budget will be a good indicator the progress of demilitarization in future and urge that it be monitored accordingly.

Recommendations

- As in the previous sections's first recommendation, Canada should continue to press the Salvadoran government to comply fully with the Ad Hoc Commission recommendations.

- Any future bilateral aid agreements with El Salvador should tie government-to-government aid to continuing demilitarization of Salvadoran society and compliance with the Accords.

3. BUILDING DEMOCRACY AND A CIVIL SOCIETY

Observations

Some of the more thoughtful analyses we heard traced the roots of the Salvadoran civil war to "the politics and economics of exclusion." Common people, whether rural or urban, were excluded throughout the country's history from sharing fully in the fruits of their productive activity; efforts to change this were always met by repression, effectively excluding them from participating in the political life of the country. This closed system held for many years, but by the late 1970s "flipping the tortilla" was no longer enough to maintain the status quo. We will return to the economics of exclusion in a later section, and concentrate here on the political situation.

Our visit convinced us that, in the short term at least, political space is being opened to Salvadorans of a wide range of political opinion, and at many levels of government. To those of us who have followed events in El Salvador over the years, it is extraordinary to see the FMLN as a full participant in the political process. Perhaps it was even more extraordinary to have heard a government minister, Secretary of State Oscar Santamaria, defend his government against charges that it actually has too cosy a relationship with the FMLN.

This charge stemmed from reports that the government and FMLN are inclined to bypass the legislature or the newly-created Peace Commission, COPAZ, and make deals with each other. For example, they discussed the possibility of compromise on the key question of purging the Armed Forces. Both Secretary of State Santamaria and FMLN Coordinator Shafik Handal defended these contacts as "problem-solving" rather than "deals." We appreciate that the times may call for flexibility when problems arise; nonetheless, we stress the importance of adherence to the mechanisms established to implement the Peace Accords. This will guard against the temptation for problem-solving that dilutes the full implementation of the Accords and will protect future democratic development.

One of these is the trade union movement. We were briefed on the concrete measures under way by the UNTS to educate its members and the greater

public in electoral democracy. Historically, elections in El Salvador have been characterized by fraud and violence. Now, for the first time, Salvadorans believe that the conditions exist for free and fair elections. Participation in politics is also being encouraged at the local level in the Municipal Reconstruction Commissions. Finally, many political parties whose members were once driven underground or into exile, have returned to public life and are openly preparing for the 1994 election.

Political inclusiveness of this sort is new to El Salvador, and political education in the ways of local and electoral democracy is necessity if the peace process is to be fully realized. Special attention should be paid to women. As several of the women we spoke to in Suchitoto told us, they face particular needs in the area of education, organization, training and family support. A high proportion of them are single parents, having lost husbands and sons during the war.

Democracy is not just technical and structural; it is also cultural. The Catholic church, and to a lesser extent the historical Protestant churches have always been important social elements in El Salvador. In a society which has lived by the gun for a decade, we believe the churches have an important role to play in conflict resolution and in promoting a civil society. We are less sanguine about the role of some para-statal organizations, most of them richly supported by USAID, which are implementing programs with little input from the local people and their community structures. We hope, along with many Salvadorans, that the Clinton administration will review the funding for such organizations when it examines the role and operations of USAID.

Almost everyone we spoke to agreed that strengthening democracy meant strengthening government institutions such as the new national civil police, the judiciary, and the electoral system. It is hard for many people (including many of us in this delegation) to adjust to the idea of supporting the police and judiciary, but the new model for these institutions envisaged in the Peace Accords will be an integral part of a functioning democracy in El Salvador.

We were told that some would-be players in political life are stymied by the bureaucratic obstacle of obtaining legal status from the Ministry of the

Interior. In many countries, El Salvador included, red tape has always been one of the tools of exclusion. We were also told (and not just by trade unionists) that government and business are far from ready to deal fairly with labour, and are trying to create a new labour code with even fewer guarantees for working people than the current legislation. Fair labour practices are an essential part of civil society.

Recommendations

- Canadian aid and diplomacy should emphasize reform of the administration of justice as a crucial element in building a civil society in El Salvador

- Canada should encourage greater dialogue among the parties that will participate in the 1994 election, offering support to COPAZ or other fora which would serve to build confidence in the Salvadoran political process.

- Given the importance of strengthening civil society in order to build lasting democracy, Canadian aid should support the development of national and local organizations and NGOs which represent the diverse nature of Salvadoran society, with special attention to organizations representing the needs and priorities of women.

- Support should be given to the country's Municipal Reconstruction Commissions, which with their broad-based composition play a vital role in reconstruction and reconciliation. This support may include some form of partnership with Canadian municipalities or community groups.

- Canada should encourage the Salvadoran government to speed up the process of authorizing legal status for NGOs, trade unions and other groups. The process should take no longer than one month, and should result either in legal status being granted or an explanation provided in the case of a rejection.

- Canadian trade unions are encouraged to become more active in supporting their Salvadoran counterparts, assisting them to adapt to the new, non-military context.

- Canadian churches, when asked to do so by the Baptist, Episcopal and Lutheran churches of El Salvador, should encourage the World Council of Churches to offer its international expertise in conflict resolution to the Salvadoran churches. This would aid the Salvadoran churches in their developing role in the process of national reconciliation.

4. THE UPCOMING ELECTION IN 1994

Observations

It was agreed by everyone we spoke to that the upcoming elections in March 1994 are crucial to the peace process. The election must be "clean;" if it is not, much of the progress to date will have been wasted.

El Salvador's elections have historically been fraudulent and characterized by violence and intimidation. For this reason, voter education will be of utmost importance in the next year (see previous section), as will open debate between the parties. The withdrawal of the army from its former security role during elections is also important; we were pleased to hear this from the mouth of the Minister of Defense, along with his statement that the army would henceforth take a "disinterested" role in the politics of El Salvador.

While we are impressed by evidence that the great majority of Salvadorans will work to make this election a solid step forward in democratization, we believe that the international community should help by providing technical expertise and observers.

Recommendations

- Canada should support comprehensive monitoring of the full electoral process, as was done in the 1990 Nicaraguan election.

- Elections Canada should offer technical assistance to the electoral process and the Canadian government should investigate any other ways in which Canada might provide assistance.

- The Canadian government, NGOs, churches and trade unions should support non-partisan initiatives promoting voter education, registration and participation.

5. THE ROLE OF THE UNITED NATIONS PEACEKEEPING MISSION

Observations

Internationally, the role of UN peacekeepers is under close scrutiny at the moment, and El Salvador is one of the few places where they have been a clear success. As one commentator (who has been critical of certain aspects of ONUSAL's work) told us, El Salvador is not just a "test case" but a "best case."

ONUSAL has been integral to every step of the peace process, arriving even before a ceasefire had been arranged. Its pragmatism, professionalism, and ability to offer its "good offices" in times of crisis have been essential to the process. Although the Head of Mission, Dr. Iqbal Riza, rightly attributes the achievement and maintenance of peace to the good will of the former belligerents, we believe he was being too modest when he told us that, "we at ONUSAL can't take credit for the extraordinary progress."

ONUSAL does have its critics. For example, in the past there have been charges that they have not maintained their impartiality, allowing their decisions to be unduly influenced by government pressure in the areas of human rights monitoring and economic policy. In addition, the delegation heard concerns from several sources that ONUSAL's very success has led to dependence on its presence, particularly in human rights work. In other words, Salvadoran institutions rely on ONUSAL to carry out work that they should be doing – or learning to do. We also heard the opinion that ONUSAL should stay longer than currently scheduled, perhaps as long as six months following the election in order to guarantee the peace. While we understand the dangers of dependence, and feel that steps should be taken to reduce it, the stakes in guaranteeing the peace are such that extending ONUSAL's stay for several months would be a prudent measure.

Recommendations

- Canada should continue its support of and participation in ONUSAL for the duration of its assignment here, which we believe should be extended to six months beyond the 1994 elections.

- Canada should encourage ONUSAL to increase efforts to minimize dependency on its presence. In particular, ONUSAL should be encouraged to aid in strengthening those structures which will assume its functions.

6. THE ECONOMY

Observations

While we are optimistic about the short and medium term prospects for opening up the *political* process, we are concerned that *economic* exclusion – one of the civil war's root causes – has not been addressed by the Peace Accords. The Social and Economic Forum was formed to debate questions in these areas not covered by the Accords, but progress has been slow and the debate is still focused on what issues will be discussed rather than substantive questions.

Land re-distribution is a key element in bringing economic justice to El Salvador, but under the terms of the Accord the re-distribution is confined to former conflict zones. It is also proving to be extremely slow and complex, for both bureaucratic and human reasons and because of insufficient funding.

We were told that great productive potential exists in cooperative farming and cooperative ownership of agriculture-related industrial assets such as sugar mills and coffee processing plants. However, current government policy (promoted or imposed by the IMF and World Bank) favours small, individual farm tenures while processing remains the preserve of large private businesses. This reduces the bargaining power of small farmers and increases that of large business.

NGOs working on productive projects in the former conflict zones told us that support from Canada and elsewhere has been very helpful, particularly since funds from the government's National Reconstruction Plan are not necessarily reaching areas where they are most needed or projects that are most appropriate to local conditions. They believe that small, sustainable projects planned with local participation have the best chances of success, but add that good diagnostics and feasibility studies must be carried out for solid projects to be identified and planned.

The economist Hector Dada spoke to us of increasing economic concentration in El Salvador, and his fears that an emerging new oligarchy

based on capital rather than land may unleash further repression to maintain itself. Almost everyone we talked to, from Hector Dada and the Salvadoran NGOs to Archbishop Rivera y Damas stressed that the neo-liberal economic policies of the Cristiani government are impoverishing most Salvadorans. Far from reducing the country's deficit as they were supposed to do, these economic policies have engendered a rising deficit, with the value of imports running at almost three times that of exports. While production has increased since 1990, the main economic supports keeping the country financially afloat are foreign aid and the remittances of Salvadorans living in other countries.

During his talk with us, Archbishop Rivera y Damas drew a distinction between a market economy and a "social market economy" that takes human need into account. He reminded us that neo-liberalism had been condemned at the recent Episcopal Conference of Santo Domingo for ignoring the needs of the poor. For their part, the Protestant church representatives we spoke to echoed the Archbishop's concerns and voiced their opinion that violence may return to El Salvador if a new, more just socio-economic model isn't found.

Recommendations

- Canada should support dialogue within the Social and Economic Forum to address the fundamental economic issues which were at the root of the Salvadoran civil war.

- Canada, as a member of the World Bank's Consultative Group on El Salvador, should exert pressure to ensure that the National Reconstruction Plan (a) allows greater participation by recipient communities in identifying priorities and managing implementation b) is not used for partisan purposes as the election draws nearer and c) is not prejudiced against cooperative land-holdings.

- The Canadian cooperative movement is encouraged to support its Salvadoran counterpart, particularly in education and technical assistance, complementing the efforts of Canadian NGOs and churches.

Appendix I. The Interviews

Focus of the interviews

Our schedule of meetings and interviews during our visit was designed to give us access to Salvadorans and international observers representing a wide range of interests and informed opinions. While many of our interviews turned into freewheeling discussions, the delegation agreed on the following basic questions which were asked at each meeting:

1. Do you think the Peace Accords can address the fundamental causes of the civil war? What are the obstacles and opportunities? What can the international community do concretely to support the peace process in El Salvador?

2. Can you assess the viability and the implications of implementing the recommendations of the Ad Hoc Commission about purging the armed forces?

3. What is your long-term prognosis for demilitarization and the reincorporation of combatants into civilian life? What should be the process for reconciliation between two such belligerent parties?

4. What is your view of the importance of the period leading up to the 1994 elections? How can you be sure that past abuses in the electoral process won't be repeated?

Appendix II. Background on the persons interviewed

The following are the names and thumb-nail descriptions of the persons we interviewed during our visit. They are presented in the order in which we met them.

1. Ruben Zamora, Vice-President of the Legislative Assembly, is official opposition spokesperson and a member of the Popular Christian Social Movement (MPSC) which broke away from the Christian Democrats at the beginning of the 1980's. Following death threats he took exile in Mexico in 1981 and was a leading member of the FDR, a coalition of centre-left and left wing parties allied with the guerilla military forces of the FMLN. After his return in 1987, he was elected to the Legislative Assembly in 1989 as a candidate for the Democratic Convergence, a coalition of the centre-left parties.

2. Denis Racicot is a Canadian lawyer who first came to Central America five years ago on a CIDA research award. After finishing his research, he started working on human rights investigations for the Human Rights Institute of the Central American University (IDHUCA), becoming its sub-director in 1991. He has been working directly in the investigation of the assassination of the six Jesuit leaders on December 16, 1989, a key event leading to the Peace Accord.

3. Shafik Handal is Coordinator of Farabundo Marti Liberation Front (FMLN). Until recently the FMLN was a political-military guerrilla force formed by five armed groups in 1981. It fought a ten-year guerrilla war against the government military apparatus which at one time received over a million dollars a day in military aid from American government. Negotiations for a peaceful settlement to the war were begun with the government under the auspices of the United Nations in 1990, and a ceasefire came into effect on Feb. 1, 1991. The FMLN has recently been legalized as a political party, and is in a period of reorganization and

formation. Shafik Handal was a top commander of one of the five guerilla forces, and was named Coordinator of the FMLN in December 1992.

4. Monsignor Arturo Rivera y Damas, is Archbishop of the Diocese of San Salvador, and the highest authority of the Catholic Church in El Salvador. He replaced Archbishop Oscar Romero who was assassinated by death squads in 1980 for demanding that the army and the government end the repression against the people. The Church has played a key role in accompanying the poor and the refugee populations evicted from their homes in the rural areas of the country by the scorched earth policy of the armed forces. Under Archbishops Romero and Rivera y Damas, the Church was the prime advocate for human rights during the darkest days of repression during the 1980s.

5. David Halliday is representative of Americas Watch in El Salvador. Americas Watch is a US-based human rights organization which observes and analyses the situation of human rights Latin American countries where there is or has been a high level of human rights violations. Americas Watch has been monitoring the activities and actions of the UN Mission in El Salvador since ONUSAL arrived in the country. It recently issued a 40-page report on ONUSAL activities which was critical of some aspects of the ONUSAL operations.

6. Concertation of NGOs working in the ex-conflict zones. These five NGOs were created in the late 1980s to support organizations of civil society in the "conflict zones" disputed by the FMLN and the armed forces. We met with Rolando Mata, Mauricio Ulloa (Director of REDES), Andres Gregory (FASTRAS, and also representative of the 38 NGOs in CIPES), and Oscar Andres Perez (sub-director of CORDES). These NGOs have been implementing humanitarian assistance, emergency programs and development projects with three main groups: communities of repatriated refugees, mostly returning from Honduras; repopulated communities (i.e., resettlement of the internally displaced); communities that lived through the war in their places of origin.

After the signing of the Accords, these organizations were in negotiation with the government to serve as a channel for reconstruction funds from the international community. Due to a fundamental difference in conceptualization of "reconstruction," these negotiations did not lead to any agreements. Nonetheless, these NGOs continue to implement their own programs in the ex-conflict zones. Most receive Canadian NGO development assistance and two also receive bilateral funds from CIDA.

7. Sandra Pentland Dunsmore is a Canadian who has been working in El Salvador for the last three years sponsored by the Quaker organization, the American Friends Service Committee (AFSC). Before that she played a key role in Canadian NGO support for the Salvadoran refugees living in refugee camps in Honduras by setting up observer and protection missions, as well as advocating on their behalf with the Canadian government. For the last year she has been involved in reconciliation efforts to bring together the business community, the labour movement, and government representatives.

8. The National Union of Salvadoran Workers (UNTS). We met with three members of the Executive Committee of the UNTS: Humberto Centeno, a representative of the teachers' union, is Communications Director of the UNTS and member of the FMLN's 15-member Council; Ismael Merlos, President of the Confederation of Agrarian Coops and a member of the Social and Economic Forum; Marco Tulio. The UNTS is a broad umbrella organization of opposition organizations (trade unions, student groups, peasant organizations and cooperatives etc.) formed in 1986 to represent its membership and press demands for improved conditions for the poor and an end to the war. We met them at the UNTS headquarters, recently rebuilt after being bombed.

9. Visit to the Central American University (UCA), The UCA is a prestigious private Jesuit University in El Salvador. It was the home, place of professional practice, and site of the assassination of the six Jesuits murdered by the Salvadoran armed forces in 1989. This crime was one of

the turning points of the war and it resulted in international horror and reproach, especially from the United States and Europe. The Human Rights Institute of the UCA (IDHUCA) was managed by Father Segundo Montes, one of the assassinated priests. The Institute has supported and carried out the main investigation into the crime, spearheading the efforts to bring those responsible within the military to justice. It has also been one of the important human rights organizations in the country, monitoring abuses and advocating for an end to the impunity of the military and security forces.

10. Visit to Suchitoto, a community in Guazapa province. Guazapa was a war zone for 10 years and the scene some of the most violent fighting. The area was completely depopulated in the early 1980s by the scorched earth policy of the armed forces. It is being reconstructed partially with Canadian NGO funds through the Reconstruction and Rehabilitation Fund of the CCIC.

11. United Nations Development Program. The UNDP requested the opportunity to speak with the delegation. It funds a number of development projects in El Salvador, for which it receives financial support from Canada.

12. Historical Protestant Churches. We met with Carlos Sanchez, Secretary of the Baptist Churches; Martin Baharona, Bishop of the Episcopalian Church; Miguel Castro, Baptist Minister. The Protestant Churches of El Salvador, along with the Catholic Church, have played an important role in supporting emergency and humanitarian assistance to the populations affected by the war, the refugees, the internally displaced, and in pastoral accompaniment to these populations. During the period of the war, the historical protestant churches participated in ecumenical coordinations to provide this support.

13. Canadian Ambassador Brian Dickson and embassy officer Alexandra Bugailiskis.

14. Dr. Hector Dada, was a founding member of the Christian Democrats in the 1960s, but left the party in 1980. A civil engineer with advanced degrees in economics, including a doctorate received in Belgium, his career in Salvadoran politics began in municipal elections. He has been Minister of External Relations and of Planning. In 1980 he was a member of the second of two short-lived progressive juntas, the first of which included the late Guillermo Ungo. He is currently Director of the Latin American Faculty for Social Sciences (FLACSO), and is a leading expert on Central American economic integration.

15. Dr. Iqbal Riza is Head of Mission, ONUSAL (United Nations Observer Mission in El Salvador). We also met with General Victor Suancez (Head of Military Mission) and Diego Garcia Sayan (Head of Human Rights Mission).

16. Dr. Oscar Santamaria is the current Secretary of State in the Cristiani government. A lawyer whose practice specializes in international business law, Dr. Santamaria was a member of the PCN, the party which represented the armed forces and ruled the country for many years. Now a member of ARENA, he has also served as Minister of Justice. In 1990-92 he was the government's chief negotiator on the Peace Accords, and continues in that capacity today.

17. Lcda. Norma de Dowe serves on the Reconstruction Committee of the Ministry of Planning and is Director of the National Reconstruction Plan (PNR).

18. General Emilio Ponce is the Cristiani government's Minister of Defense. He is a member of the "Tandona," the group of officers who graduated from military academy at the same time and who effectively, though unofficially, hold the balance of power within the Salvadoran military. He served as chief of staff of the military's high command during the period in which the six Jesuits were assassinated, and was named Minister of Defense shortly after the assassination. He is reportedly named in the Ad Hoc report recommendations, and is said to be one of the officers President Cristiani currently refuses to discharge.

CAMG Delegation - Guatemala

January 19-21, 1993

Background

One year ago, on February 1, 1992, the Central America Monitoring Group presented a brief to the Parliamentary Sub-Committee on Human Rights and Development, entitled *the Right to Return: Displaced People in Guatemala.* This brief places the situation of the Guatemalan refugees within the larger context of the displaced in Guatemala and provides a detailed historical analysis of the current problematic. This year, CAMG took the opportunity of the delegation to El Salvador to stop in Guatemala for a brief update of the situation at a critical moment of the return process.

The Moment

The delegation visited Guatemala at a historic moment. On January 20, 1993 the first of 2,430 Guatemalan refugees re-crossed the Mexican border into the homeland from which they had fled in terror over 10 years earlier. They arrived in UN-supplied buses, accompanied by international observers, bringing little but their strength and determination to help build a just and peaceful Guatemala. Their organized, collective and voluntary return is an international first. Never before has a refugee population successfully negotiated such a comprehensive return agreement with their government. Two members of the Canadian CAMG delegation were present to mark the refugees' arrival along side Rigoberta Menchú, the Nobel peace laureate who has championed the cause of Guatemala's indigenous majority.

The delegation was only in Guatemala briefly, but met with a variety of key actors who play an active role with respect to the return, including the UNHCR, the Guatemalan government, a grouping of Guatemalan NGO's, a representative of the Catholic Church, and the Canadian embassy staff in Guatemala City.

The delegation was struck by the enormity of the problems ahead but also by the courage and determination of Guatemalans with whom we spoke. The return of the refugees is the first step in a long struggle towards a full human life for all the displaced of Guatemala. Canada must be prepared to accompany and support this struggle over the long term.

The Current Scene

Human Rights

Information gathered in our visits confirmed published charges that human rights violations continue at an alarming rate in Guatemala. For the first six months of 1992 the State Ombudsman for Human Rights cites 156 extra-judicial executions, 65 instances of torture and abuse, and 65 instances of forced disappearance in Guatemala. Moreover, the space for humanitarian work in this context of war and intimidation is extremely fragile. The ground seems to shift every eight to ten days and churches and popular organizations need to operate with great delicacy. Guatemalan NGOs, like many other groups in the country, are monitored by the Armed Forces. NGOs working with the population affected by the war are under particular scrutiny and therefore it is all the more important for them to work openly and credibly.

Recommendations:

1. Given the on-going severity of the human rights situation, Canada should co-sponsor a resolution to place Guatemala under Item 12 at the 49th Session of the UN Commission on Human Rights in Geneva. Moreover, Canada should lobby actively to generate international support for this motion have the matter brought to a vote.

2. Given the atmosphere of intimidation which prevails in Guatemala, Canada should defend the legitimate right of Guatemalan non-governmental organizations to carry out programs with populations affected by the violence.

3. The Canadian government and non-governmental organizations should promote the strengthening of civil society in Guatemala by increasing funding to Guatemalan human rights organizations, popular organizations and NGOs. Particular attention should be paid to the link between development and human rights.

4. That the Canadian government and non-governmental community maintain support for the important monitoring and policy work being done through the Guatemala Advisor project at the International Centre for Human Rights and Democratic Development.

Refugees/Displaced

Members of the delegation observed the return of the first 2,430 refugees with cautious optimism. After last minute negotiations with the Government of Guatemala, the return took place along the route preferred by the refugees-through Guatemala City. The refugees were welcomed by large crowds, the media, and the conspicuous absence of the army. Still, a number of challenges remain. The refugees have been promised land and physical support to begin rebuilding their lives. The UNHCR , the Churches and the Guatemalan NGOs are coordinating their support response as best as they are able under very difficult conditions and limited resources. The material support that has been extended thus far is limited and the availability of land is minimal. The status of the land also remains to be adjudicated and divided between families. One of the difficulties is that where land has been ear-marked for refugees, the prices have sky-rocketed so as to make it almost unattainable through loans or credit. We also note with grave concern the increased militarization of the return areas which poses a serious threat to the well-being and security of the refugees.

We recognize the positive role Canada is playing in Guatemala. In particular:

- The on going work of the Canadian government in the International Group of Consultation and Support for the Return (GRICAR) which includes representatives from the Canadian, French, and Swedish embassies as well as a representative from the World Council of Churches and the International Council of Voluntary Associations.
- Assistance provided to human rights organizations.
- The integrated programme of support for the refugees initiated by members of CAMG.
- The assistance given to Rigoberta Menchú by the Canadian embassy to support her participation in the first return of the refugees.

Overall, it is important to view this process over the long term. This was only the first return. Over 40,000 recognized and 75,000 unrecognized or dispersed refugees remain in Southern Mexico. According to our meetings with the UNHCR around 20-30% of the refugees do not want to return and their fate remains to be resolved. The continued support and vigilance of the international community remains essential to ensure the refugees and all the displaced are not 'forgotten' after the limelight of the first return has passed.

Recommendations:

5. Canada should continue its strong participation in GRICAR and be encouraged to take on a more active verification role with respect to the agreements negotiated between the refugees and the Guatemalan government

6. The Canadian government and non-governmental organizations should support the legitimate role of the Coordination of Guatemalan NGOs and Cooperatives in the return process.

7. Canadian NGOs and Churches should continue to monitor the return of Guatemalan refugees which began on January 20, 1993 with an emphasis on long term accompaniment to guard against the diminishment of international attention.

8. Recognizing 1993 as the UN Year of Indigenous People, and the history of polarization and racial divide within Guatemala, that the government , the NGOs and the Churches, lend all possible support to indigenous peoples and work to keep Guatemala high on the international agenda. Also that these actors recognize the need for confidence building measures within and among Guatemalan organizations.

9. Canada should actively support the negotiations process between the government and the URNG and explore the feasibility of hosting further meetings between both parties.

APPENDICE «DEVE-20»

Au-delà du cessez-le-feu

au Salvador

Rapport de la

délégation canadienne

au Salvador

Du 14 au 18 janvier 1993

Rapport parrainé par le

Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale (GSAC)

Le Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale regroupe plus d'une vingtaine d'organisations religieuses et d'organismes pour le développement et les droits de la personne. Il a pour mandat de faire le point sur la situation en Amérique centrale pour ce qui touche les droits de la personne.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

COMPOSITION DE LA DÉLÉGATION

- Membres
- Personnes interviewées

RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS

- Le défi de la réconciliation
- Les signes du progrès
- Le danger le plus grave
- Les Canadiens et le Salvador

OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS

- Droits de la personnes
- Démilitarisation

ANNEXE I : Les entrevues

ANNEXE II : Notes d'information sur les personnes interviewées

RAPPORT DE LA
DÉLÉGATION CANADIENNE AU SALVADOR
DU 14 AU 19 JANVIER 1993

INTRODUCTION

Nous étions à peine arrivés au Salvador qu'un Salvadorien ayant une longue expérience de la situation politique de son pays nous a livré l'observation suivante :

> «Avant la guerre, la situation politique au Salvador était comme une tortilla. Quand ça devenait trop chaud d'un côté de la tortilla, paf! l'armée la renversait. Ensuite, la tortilla cuisait de ce côté là jusqu'à ce qu'elle brûle un peu et paf! l'armée la renversait de nouveau. Mêmes cuisiniers, même tortilla qui noircit de jour en jour. Aujourd'hui, à un tournant de leur histoire, les Salvadoriens de tous rangs ont la possibilité de faire cuire une toute nouvelle tortilla.»

Notre délégation s'est rendue au Salvador un an jour pour jour après la conclusion des accords de paix entre le gouvernement de l'ALENA et la guérilla du FMLN (Front Farabundo Marti de libération nationale). Conscients qu'il s'agissait vraiment d'un tournant de l'histoire salvadorienne — une année de paix qui a

fait suite à dix ans de guerre brutale et à des siècles de répression — nous nous sommes donnés pour mission de demander aux Salvadoriens de toutes les «confessions» comment ils voyaient le processus d'instauration de la paix. De façon plus concrète, nous leur avons demandé que ce que les Canadiens pouvaient faire pour aider les choses.

Le court rapport qui suit renferme les observations que nous a values notre visite ainsi qu'une série de recommandations. Les recommandations s'adressent au gouvernement canadien, aux organisations non gouvernementales (ONG) et aux églises.

COMPOSITION DE LA DÉLÉGATION

Membres

La visite de la délégation au Salvador a été parrainée par le Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale (GSAC), coalition d'agences de développement, d'églises et d'organisations communautaires qui se sont engagées à promouvoir la paix, la justice et le développement en Amérique centrale. La délégation se composait des personnes suivantes :

- trois membres du Sous-comité parlementaire du développement et des droits de la personne : Walter McLean, député et membre du Parti conservateur (président), Beryl Gaffney, député et membre du Parti libéral, et Dan Heap, député et membre du Nouveau parti démocratique;

- deux ecclésiastiques de haut rang : Vernon Fougère, évêque du diocèse de Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, et le révérend Lois Wilson, ancienne présidente de l'assemblée de l'Église unie du Canada; et

- une représentante des organisations non gouvernementales canadiennes oeuvrant pour le développement international : Katharine Pearson, du Conseil canadien pour la coopération internationale (CCCI).

Personnes interviewées

La délégation a rencontré des gens provenant de toutes les strates de la vie politique au Salvador, y compris Ruben Zamora, leader du Parti de convergence démocratique, Shafik Handal, coordonnateur du FMLN, Oscar Santamaria, ministre d'État et le général Emilio Ponce, ministre de la Défense. Nous nous sommes entretenus avec son Éminence Arturo Rivera y Damas, archevêque, et avec les leaders de trois églises protestantes établies depuis longtemps au Salvador. Nous avons aussi parlé aux représentants de l'Union nationale des travailleurs salvadoriens (UNTS) et des ONG salvadoriennes oeuvrant dans des projets de reconstruction. Nous nous sommes aussi rendus dans une collectivité rurale située dans une ancienne zone de guerre.

La liste complète des personnes interviewées et leur description se trouvent en annexe du présent rapport.

RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS

Le défi de la réconciliation

La tâche des Salvadoriens paraît énorme. Il est impossible d'oublier les horreurs du passé. Il n'y a pas de moyen facile de faire en sorte que la réconciliation — terme que nous avons entendu à maintes fois durant notre visite — devienne une réalité. Un ministre de l'église baptiste nous a fait part du récit suivant, qui montre à quel point la guérison d'une population ravagée par la guerre peut être complexe :

> «L'autre jour, j'ai rencontré un ancien combattant du FMLN, qui m'a demandé ce que l'église ferait pour la réconciliation. Sans me laisser le temps de répondre, il m'a révélé ce qui suit :
>
> *Il y a un problème. Je suis retourné dans le village où j'ai combattu et j'ai parlé ouvertement des accords de paix conclus. Par la suite, une femme est venue me voir pour me dire que j'étais un assassin, que j'étais responsable de la mort de son mari. Je lui ai demandé le nom de son mari, et elle me l'a dit. C'était un informateur qui avait causé la mort de sept combattants du FMLN. Les villageois l'avaient identifié, il avait eu un procès et il avait été exécuté.*

J'ai dit à cette femme que son mari avait été tué parce qu'il était coupable d'actes répréhensibles. Elle m'a dit : «Avant la guerre, j'étais pauvre, durant la guerre, j'étais pauvre, et maintenant que la guerre est terminée, je suis encore pauvre, mais j'ai perdu mon mari en plus.» Je me suis demandé comment je pouvais me réconcilier avec cette femme et comment elle pouvait se réconcilier avec moi. Je voulais expliquer que j'ai combattu pour elle, pour son mari et pour ses enfants. Mais que puis-je faire, que puis-je dire?

Je ne savais quoi dire. En tant que membre du clergé, nous parlons beaucoup de réconciliation, mais le terme a perdu de sa valeur à force d'être répété. La réconciliation, c'est de pouvoir marcher dans les bottes de ces guérilleros et dans les sandales de cette femme...»

Les signes du progrès

Nous avons constaté un optimisme prudent chez presque tous les Salvadoriens avec qui nous avons parlé. S'il est clair que la réconciliation ne sera pas une tâche facile, nous partageons cet optimisme avec eux et félicitons les Salvadoriens de ce qu'ils ont accompli depuis un an. Il existe aujourd'hui peu de régions dans le monde où la population fait tant d'effort.

Durant l'année qui s'est écoulée depuis la conclusion des accords de paix entre le gouvernement salvadorien et les forces de la guérilla du FMLN, le pays a réalisé des progrès importants et jeté les fondements d'une véritable démocratie. Nous sommes frappés par la volonté politique évidente de ces Salvadoriens qui désirent édifier une démocratie pacifique et fonctionnelle, comme par la contribution de la mission d'observateur de l'ONU, l'ONUSAL. Le Canada et les Canadiens devraient donner leur appui aux Salvadoriens et à l'ONUSAL. Nos recommandations proposent des façons d'y parvenir.

Le danger le plus grave

En même temps, nous nous préoccupons du fait que les questions économiques fondamentales ayant provoqué la guerre civile ne reçoivent pas assez d'attention avec l'instauration de la paix. Comme nous l'a fait remarquer un travailleur d'une ONG oeuvrant dans une ancienne zone de guerre : «La faim et la démocratie ne font pas longtemps bon ménage.» Nous nous préoccupons aussi de l'intransigeance des forces armées salvadoriennes pour ce qui est de la démobilisation recommandée par la Commission spéciale de l'ONU avec l'appui du secrétaire-général. La démilitarisation est indispensable à l'édification d'une véritable démocratie.

Les Canadiens et le Salvador

Trop souvent, le monde se détourne des «points chauds» de la terre dès que les armes sont déposées. Les correspondants font leur bagage et s'envolent vers une nouvelle destination, les caméras de télévision se tournent vers d'autres points chauds, les assemblées législatives et les ministères des affaires étrangères remanient leurs programmes et leurs budgets.

Durant les années 80, de nombreux Canadiens estimaient qu'ils avaient le devoir moral d'être solidaires envers les Salvadoriens en temps de guerre. Il n'est pas moins important pour nous de le faire aujourd'hui, cependant que l'équilibre de la paix se fait fragile. Le gouvernement canadien joue d'ailleurs un rôle important dans le contexte de la réconciliation et de la démocratisation. Il serait injuste et paradoxal que les Salvadoriens deviennent les victimes de leur propre succès, qu'ils ne reçoivent plus désormais l'attention et l'appui de la communauté internationale.

OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS

Nos entrevues et nos rencontres au Salvador s'articulaient autour de six grands thèmes :

1. les droits de la personne;

2. la démilitarisation;

3. l'édification de la démocratie et d'un régime civil;

4. les élections prévues pour mars 1994;

5. le rôle de la mission d'observateur des Nations Unies, l'ONUSAL; et

6. l'économie.

Ces thèmes ont un lien entre eux. Nous savons qu'il est un peu artificiel de les aborder un par un. Par contre, ils nous permettent de bien situer nos observations et nos recommandations, dont vous trouverez l'explication dans les pages qui suivent.

1. DROITS DE LA PERSONNE

Observations

Nous en avons entendu parler souvent, la situation se serait améliorée considérablement au Salvador pour ce qui touche les droits de la personne. Le chef de la mission d'observateur, Iqbal Riza, nous a informé que le cessez-le-feu n'avait pas été violé depuis un an (d'autres sont venus confirmer ce fait) et que la torture et les enlèvements ne faisaient plus partie des pratiques des forces militaires et policières. Des représentants syndicaux nous ont révélé que les moyens utilisés pour faire une «perquisition» dans les syndicats étaient désormais légaux. Propos ironiques d'un observateur : «Les choses avancent : au moins ils ne nous tirent plus dessus!»

La création d'un poste officiel d'«ombudsman» des droits de la personne (*Procuraduria de Derechos Humanos*) montre aussi la progression du dossier des droits de la personne, bien que le titulaire de ce poste ait pris du temps à s'affirmer. La réforme de l'appareil judiciaire semble se faire encore plus lentement. Néanmoins, il faut continuer à l'appuyer. Comme on nous l'a fait remarquer plus d'une fois, la meilleure garantie à l'égard des droits de la personne est un appareil judiciaire solide, qui

inspire le respect. Il faut aussi créer un «climat» propice au respect des droits de la personne par des campagnes d'éducation de tous ordres (nous en parlons plus en détail dans la section consacrée à la transparence politique).

Sur le plan des droits de la personne, la question la plus controversée à l'heure actuelle au Salvador est l'impunité dont jouissent ceux qui ont violé ces droits par le passé. Les responsabilités attribuées sur ce plan devaient être révélées en février avec la publication du rapport de la Commission de la vérité, mais celle-ci a maintenant été reportée au 15 mars. La publication en décembre 1992 du rapport de la Commission spéciale de l'ONU a représenté un premier pas dans la démarche qui permettra d'évincer quelques-uns des coupables de l'appareil militaire. Malheureusement, le président Cristiani est actuellement réfractaire à la proposition du Secrétaire-général de l'ONU, qui demande au gouvernement salvadorien de se conformer sur toute la ligne aux recommandations de la Commission spéciale. Notre rencontre avec le ministre de la Défense, le général Ponce, n'a laissé aucun doute quant à la source de cette résistance. Parmi les 102 officiers nommés dans le rapport de la Commission, 87 ont été démobilisés ou réaffectés. Par contre, 15 militaires de haut rang, y compris le ministre de la Défense, demeurent à leur poste.

Nous sommes convaincus que le respect des recommandations de la Commission spéciale est indispensable à l'instauration de la paix. Il faudra peut-être que les pressions de l'extérieur continuent à s'exercer sur le président Cristiani. D'ailleurs, nous sommes d'accord avec plus d'un observateur sur un point : le président «a besoin» de ces pressions de l'extérieur pour résister aux pressions internes qui s'opposent au respect des recommandations.

Selon un récent rapport du Comité inter-églises sur les droits humains (sic) en Amérique latine (CIEDHAL), les violations des droits de la personne se poursuivent au Salvador. L'analyse du Comité s'appuie sur des renseignements fournis par les organisations salvadoriennes pour les droits de la personne et par le bureau de l'ombudsman. Ce dernier a fait état, pour la période allant de juillet à décembre 1992, de 197 violations du droit à la vie, de 179 atteintes à l'intégrité corporelle, de 121 violations de la liberté personnelle et de 112 violations en rapport avec l'application régulière de la loi. La vigilance permettra d'empêcher un retour à ce passé brutal. Nous croyons que les Canadiens peuvent jouer un rôle sur ce plan, par l'entremise de leur ambassade dans la région et des organisations canadiennes susceptibles d'exercer une surveillance constante au pays.

Recommandations

- À la 49e séance de la Commission des droits de l'Homme de l'ONU à Genève, le Canada devrait insister pour que le Salvador demeure assujetti à l'article 12, jusqu'à ce que le gouvernement salvadorien se soit conformé parfaitement aux recommandations de la Commission spéciale.

- La Canada devrait continuer à donner son appui au bureau de l'ombudsman pour les droits de personne (y compris sur le plan financier). De même, il demeure absolument indispensable d'appuyer les organisations non gouvernementales salvadoriennes pour les droits de la personne. De cette façon, le pays lui-même sera plus apte à garantir les droits de ses citoyens, tout en dépendant de moins en moins des organismes étrangers.

- Le Canada devrait suivre de près les activités de la Commission de la vérité et faire pression pour l'adoption de mesure adéquates, à la lumière des conclusions que la Commission doit révéler le 15 mars 1993.

- Le gouvernement, les ONG canadiennes et les regroupements comme le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique (CIDPDD) devraient financer les programmes d'éducation en matière de droits de la personne au Salvador.

- Le Canada devrait maintenir sa politique à l'égard des réfugiés salvadoriens, en attendant de faire le point sur la situation concernant les droits de la personne après les élections de 1994.

- Le Canada devrait encourager le gouvernement salvadorien à respecter les droits des syndicats et à réformer le code du travail de façon à mieux protéger les travailleurs.

2. DÉMILITARISATION

Observations

Les progrès de la démilitarisation au Salvador sont impressionnants, quoiqu'il reste beaucoup à faire. Le FMLN a démobilisé ses forces, remis ses armes à l'ONU (qui va les détruire) et est devenu un parti politique. Les forces militaires ont été réduites, et leur rôle, restreint. Les programmes visant à faire participer les anciens combattants de part et d'autre à des projets productifs ou à des organismes comme la nouvelle force policière civile paraissent prometteurs. Nombre d'églises et d'ONG, anciennes cibles de la répression de l'armée, sont à l'avant-garde du mouvement visant à ramener les soldats ordinaires dans la «famille» salvadorienne. Tout cela est encourageant et impressionnant. Il s'agit souvent de jeunes soldats analphabètes, sans formation, qui ont été recrutés de force.

En même temps, nous nous inquiétons devant la manifestation des vieilles mentalités au sein des forces armées. Au cours de notre visite, les journaux salvadoriens ont rapporté les propos fortement tendancieux d'un haut gradé, le général Juan Orlando Zepeda. Nous avons interrogé le ministre de la Défense, le général Emilio Ponce, quant aux propos de son collègue et à ses

propres assertions (telles qu'elles ont été publiées dans le New York Times), soit que la Commission spéciale dirigeait un complot de la gauche contre l'armée. À sa décharge, le général Ponce a affirmé que le généra Zepeda avait eu tort de prendre position et a affirmé que le rôle de l'armée à l'avenir devait être «désintéressé». Par contre, le général Ponce ne s'est pas rétracté lui-même et a même répété que les recommandations de la Commission spéciale étaient injustes et préjudiciables à l'endroit des forces armées.

Une des personnes interviewées nous a dit que certaines unités du service de renseignements militaire ont seulement été éliminées officiellement et qu'elles conservent leurs dossiers et leur matériel, alors que le service civil de renseignements «a son directeur, mais pas de budget». Ces propos nous perturbent au plus haut point : c'est un travestissement de la démilitarisation qui laisse en place un appareil dont le passé est rempli d'horreurs.

L'archevêque Rivera y Damas (entre autres) se préoccupe du fait que le budget militaire demeure proportionnellement excessif et que le gouvernement n'affecte pas assez de fonds aux programmes sociaux. Nous croyons que le budget représentera un bon indicateur du progrès de la démilitarisation pour l'avenir. Par conséquent, nous recommandons vivement de le surveiller de près.

Recommandations

- Comme c'est le cas pour la première recommandation énoncée dans la section précédente, le Canada devrait continuer à inciter le gouvernement salvadorien à se conformer sur toute la ligne aux recommandations de la Commission spéciale.

- Toute entente bilatérale future portant sur une aide consentie au Salvador devrait tenir à la poursuite de la démilitarisation de la société salvadorienne et au respect des accords de paix conclus.

3. L'ÉDIFICATION D'UNE DÉMOCRATIE ET D'UNE SOCIÉTÉ CIVILE

Observations

Quelques-unes des analyses les mieux réfléchies auxquelles nous avons eu droit retraçaient l'origine de la guerre civile au Salvador à des mesures «d'exclusion politique et économique». Les gens ordinaires, à la campagne comme dans les villes, ont été exclus tout au long de l'histoire du pays, n'ayant pas droit au fruit de leur activité productive. La répression est toujours venue contrer les efforts déployés pour redresser la situation; de ce fait, la possibilité pour les gens de participer à la vie politique du pays était exclue. Ce régime fermé a tenu bon pendant nombre d'années, mais à la fin des années 70, il n'était plus suffisant de «tourner la tortilla» pour maintenir le statu quo. Nous reviendrons plus tard sur les aspects économiques des mesures d'exclusion. Pour le moment, nous allons nous concentrer sur la situation politique.

Notre tournée nous a convaincus que, pour le moment tout au moins, les Salvadoriens de toutes les allégeances politiques peuvent mieux participer à la vie politique et accéder plus facilement à de nombreux paliers gouvernementaux. Pour ceux d'entre nous qui ont suivi l'évolution de la situation du Salvador au fil des ans, il est extraordinaire de constater que

le FMLN participe pleinement au processus politique. Il est peut-être encore plus extraordinaire d'entendre un ministre, le secrétaire d'État Oscar Santamaria, nier que son gouvernement entretient des rapports trop étroits avec le FMLN.

Selon les critiques, le gouvernement et le FMLN seraient enclins à contourner l'assemblée législative ou la nouvelle Commission de la paix, la COPAZ, pour s'entendre simplement entre eux. Par exemple, ils ont discuté de la possibilité d'un compromis quant à la question clé de l'épuration des forces armées. Le secrétaire d'État, M. Santamaria, et le coordonnateur du FMLN, M. Shafik Handal, ont répliqué que les entretiens en question visaient à résoudre des problèmes plutôt qu'à aboutir à des ententes officieuses. Nous voulons bien admettre qu'un cadre trop rigide ne permet parfois pas de résoudre les problèmes dans ces conditions; néanmoins, nous insistons sur l'importance de respecter les mécanismes établis pour la mise en oeuvre des accords de paix. C'est une façon de se prémunir contre la tentation d'opter pour ce qui fait obstacle à la mise en oeuvre intégrale des accords, une façon d'assurer le développement démocratique pour l'avenir.

Le mouvement syndical peut être cité à ce chapitre. Nous avons été mis au fait des mesures concrètes qu'applique l'UNTS pour éduquer ses membres et le grand public quant au déroulement d'élections démocratiques. Historiquement, les élections au

Salvador se sont déroulées sous le signe de la fraude et de la violence. Maintenant, pour la première fois, les Salvadoriens croient que les conditions peuvent être favorables à des élections libres et justes. Par ailleurs, à l'échelon local, les commissions municipales de reconstruction encouragent la participation à la vie politique. Enfin, nombre de partis politiques dont les membres avaient été contraints de choisir l'exil ou la clandestinité ont repris la vie publique et se préparent ouvertement aux élections prévues pour 1994.

Cette possibilité de participer à la vie politique est nouvelle pour le Salvador. Pour que la paix soit totale et durable, il faut sensibiliser les gens aux usages propres à l'administration locale et aux élections démocratiques. Il faut s'attacher particulièrement au cas des femmes. Comme plusieurs d'entre elles nous l'ont dit à Suchitoto, les besoins des femmes sont particuliers sur le plan de l'éducation, de l'organisation, de la formation et du soutien familial. Une forte proportion d'entre elles sont seules à élever leur famille, ayant perdu leur mari et leurs fils au cours de la guerre.

La démocratie n'est pas seulement de nature technique et structurelle; elle revêt aussi un aspect culturel. L'Église catholique et, dans une moindre mesure, les Églises protestantes établies depuis longtemps au Salvador, représentent depuis toujours des éléments importants du contexte social dans ce pays.

Les personnes avec lesquelles nous nous sommes entretenus s'accordent presque toutes pour dire que le renforcement de la démocratie passe par le renforcement des institutions étatiques, notamment la nouvelle police civile nationale, l'appareil judiciaire et le régime électoral. Il est difficile pour nombre de gens (une bonne partie de la délégation comprise) de se faire à l'idée de soutenir la force policière et l'appareil judiciaire, mais le nouveau modèle envisagé à ce chapitre dans les accords de paix fera partie intégrante d'une démocratie fonctionnelle au Salvador.

On nous a dit que ceux qui espèrent intégrer la vie politique se butent parfois à un obstacle bureaucratique : obtenir un statut juridique officiel au ministère de l'intérieure. Dans nombre de

Nous croyons que les Églises ont un rôle important à jouer pour résoudre les conflits et promouvoir un régime civil dans une société où règne la terreur depuis dix ans. Le rôle de certains organismes parapublics nous porte moins à l'optimisme; la plupart d'entre eux bénéficient amplement des fonds de l'Usaid. Ils sont à mettre en oeuvre des programmes qui tiennent peu compte de l'avis des gens de l'endroit et de la structure de leur collectivité. À l'instar de nombreux Salvadoriens, nous espérons que l'administration Clinton s'interrogera sur le financement de tels organismes au moment d'examiner le rôle et les activités de l'Usaid.

pays, le Salvador compris, la bureaucratie a toujours servi d'instrument d'exclusion. Nous avons aussi entendu dire (et pas seulement par des syndicalistes) que le gouvernement et le monde des affaires sont loin d'être disposés à traiter les travailleurs équitablement et qu'ils cherchent à créer un nouveau code du travail renfermant encore moins de garanties que la législation actuelle. Les pratiques loyales à l'égard des travailleurs représentent un aspect essentiel de la société civile.

Recommandations

- Les responsables de l'aide canadienne et les diplomates canadiens devraient insister sur le fait que la réforme de l'administration de la justice représente un élément capital de l'édification d'une société civile au Salvador.

- Le Canada devrait encourager le dialogue entre les partis qui se feront face au cours des élections de 1994 et encourager le soutien au COPAZ ou à tout autre organe qui permet de stimuler la confiance à l'égard du processus politique au Salvador.

- Comme il importe de renforcer la société civile pour édifier une démocratie durable, l'aide canadienne devrait encourager l'établissement à l'échelon tant local que national d'organisations non gouvernementales et autres à l'image de

la nature diversifiée de la société salvadorienne, en prêtant particulièrement attention aux organisations représentant les femmes.

- Il faut soutenir les commissions municipales de reconstruction du Salvador : elles se composent des éléments les plus divers de la société et jouent un rôle indispensable sur le plan de la reconstruction et de la conciliation. Ce soutien peut prendre la forme d'un «partenariat» avec les municipalités ou les groupes communautaires du Canada.

- Le Canada devrait encourager le gouvernement salvadorien à accélérer le processus de reconnaissance officielle des ONG, des syndicats et d'autres groupes. Le tout devrait prendre au plus un mois et aboutir soit à la reconnaissance officielle du statut juridique du groupe, soit à une explication en cas de refus.

- Les syndicats canadiens devraient être encouragés à soutenir plus activement les syndicats salvadoriens et à les aider à s'adapter au nouveau contexte pacifique.

- Les Églises canadiennes devraient — à la demande des Églises baptistes, épiscopales et luthériennes du Salvador — encourager le Conseil oecuménique des Églises à faire profiter les Églises salvadoriennes de ses compétences au chapitre de la résolution de conflits internationaux. Cela permettrait aux Églises salvadoriennes de mieux assumer le rôle évolutif qui leur revient dans le processus de conciliation nationale au Salvador.

4. LES ÉLECTIONS PRÉVUES POUR 1994

Observations

Toutes les personnes interviewées s'accordent pour dire que les élections prévues pour mars 1994 sont indispensables à l'instauration de la paix. Le scrutin doit être imperméable à toute manoeuvre déloyale; sinon, une bonne part des progrès accomplis jusqu'à maintenant perdront leur sens.

Historiquement, les élections au Salvador se sont déroulées frauduleusement, sous le signe de la violence et de l'intimidation. L'éducation des électeurs revêtira donc une importance capitale au cours de l'année à venir (voir la section précédente), tandis que s'ouvrira le débat entre les partis. Il importe également que l'armée abandonne le rôle qu'elle jouait auparavant sur le plan de la sécurité durant le scrutin. Nous avons eu le plaisir d'entendre le ministre de la Défense lui-même confirmer cette intention et déclarer par ailleurs que l'armée jouerait dorénavant un rôle «désintéressé» dans la vie politique au Salvador.

Si nous sommes impressionnés à l'idée que la grande majorité des Salvadoriens paraît prête à travailler pour faire de ces élections un tremplin vers la démocratie, nous croyons tout de même que la communauté internationale devrait offrir de l'assistance en déléguant spécialistes et observateurs.

Recommandations

- Le Canada devrait soutenir un contrôle des élections sous tous leurs aspects, comme cela a été le cas au Nicaragua en 1990.

- Élections Canada devrait offrir son aide technique au chapitre du processus électoral. De même, le gouvernement canadien devrait étudier d'autres façons de venir en aide aux Salvadoriens.

- Le gouvernement canadien, les ONG, les Églises et les syndicats devraient donner leur appui aux initiatives impartiales visant à promouvoir l'éducation des électeurs, leur inscription et leur participation au scrutin.

5. LE RÔLE DE LA MISSION DES NATIONS UNIES POUR LE MAINTIEN DE LA PAIX

Observations

Sur la scène internationale, le rôle des forces de maintien de la paix de l'ONU attire actuellement beaucoup d'attention. Or, le Salvador est l'un des rares endroits où le succès d'une telle entreprise ne fait aucun doute. Comme l'a fait remarquer un observateur (qui a critiqué certains aspects des travaux de l'ONUSAL), le Salvador est en quelque sorte le ballon d'essai qui ne s'est pas dégonflé.

La mission d'observation a apporté son contingent à toutes les démarches entreprises pour instaurer la paix. Elle est même arrivée avant qu'un cessez-le-feu ne soit conclu. Son pragmatisme, son professionnalisme et son aptitude à offrir ses «bons offices» en période de crise ont représenté un élément essentiel du processus. Si le chef de la mission, Iqbal Riza, a raison de dire que la réalisation et la maintien de la paix tiennent à la bonne volonté des anciens belligérants, nous le trouvons trop modeste quand il affirme que l'ONUSAL ne peut s'attribuer le mérite d'être à la source de ces progrès extraordinaires.

Certains observateurs critiquent tout de même la mission d'observation. Par exemple, on lui a déjà reproché de ne pas demeurer impartiale, de céder à l'influence indue du gouvernement quant à la surveillance du respect des droits de la personne et à l'évolution des politiques économiques. Par ailleurs, plusieurs personnes ont affirmé à la délégation que le succès de la mission a conduit à une dépendance à l'égard d'ONUSAL, particulièrement pour ce qui touche les droits de la personne. Autrement dit, les institutions salvadoriennes comptent sur ONUSAL pour faire leur travail ou le travail qu'elles apprennent à faire. Nous avons aussi entendu affirmer qu'ONUSAL devrait demeurer au Salvador plus longtemps que prévu, peut-être jusqu'à six mois suivant les élections, de façon à garantir la paix. Nous comprenons les risques que pose la dépendance et estimons qu'il faut prendre des mesures pour la contrer, mais les enjeux sont tels qu'il serait prudent de prolonger le séjour de la mission d'observation.

Recommandations

- Le Canada devrait continuer à participer à la mission d'observation et à y donner son appui pour la durée du mandat d'ONUSAL au Salvador, qui devrait être prolongée de six mois après les élections de 1994.

- Le Canada devrait encourager ONUSAL à s'efforcer de réduire au minimum la dépendance à son égard. En particulier, ONUSAL devrait être encouragée à aider à renforcer les structures qui prendront le relais.

6. L'ÉCONOMIE

Observations

Si nous demeurons optimistes quant aux possibilités à court et à moyen termes d'ouvrir le processus «politique», nous nous préoccupons du fait que les accords de paix ne tiennent pas compte de l'exclusion «économique» — un des facteurs à l'origine de la guerre civile. Le Forum social et économique a été créé pour débattre les questions qui ne sont pas prévues dans les accords, mais les progrès se sont faits lents, et le débat porte toujours sur le programme des questions à traiter, plutôt que sur les questions de fond.

La redistribution des terres figure parmi les éléments clés qui apporteront au Salvador une forme de justice sur le plan économique, mais la redistribution prévue dans les accords se limite aux anciennes zones de conflit. De même, elle se révèle extrêmement lente et complexe, tant à cause de la bureaucratie et du facteur «humain» que de l'insuffisance des fonds.

On nous a affirmé que les coopératives agricoles et la propriété conjointe de biens industriels liés à l'agriculture recèlent des possibilités énormes sur le plan de la productivité. Ce serait le cas notamment des sucreries et des usines de transformation du

café. Toutefois, le gouvernement favorise actuellement (selon les dispositions ou les prescriptions du FMI et de la Banque mondiale) l'exploitation de petites fermes individuelles, le secteur de la transformation demeurant la chasse gardée des grandes sociétés privées. Cela réduit la force économique des petits agriculteurs tout en augmentant celle des grandes entreprises.

Les représentants des ONG travaillant à des projets productifs dans les anciennes zones de conflit nous ont dit que le soutien venant du Canada d'ailleurs se révèle très utile, particulièrement du fait que les fonds prévus dans le plan national de reconstruction du gouvernement ne sont pas forcément affectés aux zones où les besoins se font le plus pressant ou encore aux projets qui conviennent le mieux aux conditions locales. Ils affirment que les petits projets durables prévoyant une forme de participation locale ont les meilleures chances de succès, mais ajoutent qu'il faut réaliser des études approfondies (de diagnostic et de faisabilité) pour cerner et planifier les meilleurs projets.

L'économiste Hector Dada nous a parlé de la concentration de l'économie au Salvador. Il craint l'émergence d'une oligarchie fondée sur le capital plutôt que sur la propriété foncière, oligarchie qui pourrait engendrer d'autres mesures répressives

pour se maintenir. Presque toutes les personnes avec lesquelles nous nous sommes entretenus, depuis Hector Dada jusqu'à l'archevêque Rivera y Damas, en passant par les représentants des ONG salvadoriennes, ont insisté sur le fait que les politiques économistes néolibérales de l'administration Cristiani appauvrissent la plupart des Salvadoriens. Loin de réduire le déficit du pays comme prévu, ces politiques économiques le font augmenter. De ce fait, la valeur des importations est presque trois fois supérieure à celle des exportations. Bien que la production se soit accrue depuis 1990, les principaux piliers économiques qui tiennent le pays à flot sur le plan financier sont l'aide étrangère et l'argent envoyée par les Salvadoriens résidant à l'étranger.

L'archevêque Rivera y Damas a fait la distinction entre une économie de marché et une «économie de marché social» qui tiendrait compte du facteur humain. Il nous a rappelé que les participants à la conférence épiscopale de Santo Domingo ont condamné le néolibéralisme parce qu'il ne tient pas compte des besoins des pauvres. Pour leur part, les représentants de l'Église protestante avec lesquels nous nous sommes entretenus ont fait écho aux propos de l'archevêque et affirmé aussi que la violence pourrait éclater de nouveau au Salvador, à moins qu'on ne trouve un nouveau modèle socio-économique plus équitable.

Recommandations

- Le Canada devrait promouvoir le dialogue entre les membres du Forum social et économique en vue d'aborder les questions économiques de base qui étaient à l'origine de la guerre civile au Salvador.

- À titre de membre du groupe consultatif sur le Salvador à la Banque mondiale, le Canada devrait exercer des pressions pour s'assurer que le plan national de reconstruction a) permet aux collectivités de mieux participer à l'établissement de l'ordre de priorité et à la mise en oeuvre des programmes qui les visent, b) ne sert pas à des fins tendancieuses à l'approche des élections et c) n'est pas nuisible pour les coopératives foncières.

- Le mouvement coopératif canadien est encouragé à soutenir sa contrepartie salvadorienne, particulièrement dans le domaine de l'éducation et de l'assistance technique, en guise de complément des efforts des ONG et des Églises canadiennes.

Annexe I : Les entrevues

Objet des entrevues

Le calendrier des rencontres et des entrevues établi pour notre tournée devait nous permettre de rencontrer des Salvadoriens et des observateurs internationaux ayant toutes sortes d'intérêts et d'opinions éclairées. Si nombre des entrevues se sont transformées en débat ouvert, la délégation a tout de même convenu de poser les questions fondamentales suivantes à chacune des rencontres :

1. Croyez-vous que les accords de paix tiennent compte des facteurs fondamentaux qui étaient à l'origine de la guerre civile? Quels sont les obstacles qu'il faut surmonter et les possibilités qu'il faut exploiter? Que peut faire la communauté internationale concrètement pour favoriser l'instauration de la paix au Salvador?

2. Est-il possible de mettre en oeuvre les recommandations de la commission spéciale quant à l'épuration des forces armées? Quelles en seraient les conséquences?

3. Quelles sont vos prévisions à long terme pour ce qui touche la démilitarisation du Salvador et la réintégration des combattants à la vie civile? Quelle forme devrait prendre la conciliation entre ces deux belligérants?

4. À vos yeux, quelle importance prend la période qui mènera aux élections en 1994? Comment s'assurer que le scrutin ne sera pas marqué par des abus, comme par le passé?

Annexe II : Notes d'information sur les personnes interviewées

Voici une liste des personnes que nous avons interviewées au cours de notre visite et une courte description de leur situation. Nous les présentons dans l'ordre où nous les avons rencontrées.

1. Ruben Zamora, vice-président de l'assemblée législative, est le porte-parole officiel de l'opposition et membre du mouvement populaire social-chrétien (MPSC), qui s'est désaffilié des démocrates-chrétiens au début des années 80. Après avoir reçu des menaces de mort, il s'est exilé au Mexique en 1981 et est devenu membre dirigeant du FDR, coalition de partis de gauche et de centre gauche alliée à la guérilla du FMLN. Il est revenu au Salvador en 1987 et a été élu à l'assemblée législative en 1989 à titre de candidat de la Convergence démocratique, coalition de partis centre gauche.

2. Denis Racicot est un avocat canadien qui est venu pour la première fois en Amérique centrale il y a cinq ans à titre de bénéficiaire d'une bourse de recherche de l'ACDI. Après avoir terminé son projet de recherche, il a commencé à réaliser des enquêtes pour le compte de l'Institut des droits de l'homme de l'université centre-américaine (IDHUCA), organisme dont il est devenu le directeur adjoint en 1991. Il enquête directement sur

l'assassinat des six leaders jésuites, survenu le 16 décembre 1989, événement clé ayant conduit à la conclusion de l'accord de paix.

3. Shafik Handal est coordonnateur du Front Farabundo Marti de libération nationale (FMLN). Il n'y a pas très longtemps, le FMLN était encore un groupe de guérilleros à caractère politique et militaire, née du regroupement de cinq factions armées en 1981. Il a participé pendant dix ans à une guérilla contre un appareil militaire gouvernemental qui recevait, à une certaine époque, un million de dollars par jour en aide militaire du gouvernement américain. Les négociations visant à trouver une solution pacifique au conflit ont été entreprises auprès du gouvernement sous les auspices des Nations Unies en 1990. Un cessez-le-feu est entré en vigueur le 1er février 1991. Le FMLN est entré dans la légalité récemment en devenant un parti politique reconnu. L'organisme est actuellement en période de réorganisation et de formation. Haut dirigeant de l'une des cinq forces de la guérilla, Shafik Handal a été nommé coordonnateur du FMLN en décembre 1992.

4. Monseigneur Arturo Rivera y Damas est l'archevêque du diocèse de San Salvador et le plus haut dignitaire de l'Église catholique salvadorienne. Il a remplacé l'archevêque Oscar Romero, assassiné par les escadrons de la mort en 1980 pour avoir exigé que l'armée et le gouvernement mettent fin à la répression dirigée contre le peuple. L'Église a joué un rôle clé au Salvador en accompagnant les populations de démunis et de réfugiés évincés de leur domicile dans les campagnes, à cause de la politique de la terre brûlée pratiquée par les forces armées. Sous la direction des archevêques Romero et Rivera y Damas, l'Église s'est faite le principal défenseur des droits de la personne dans les jours les plus noirs de la répression des années 80.

5. David Halliday représente Americas Watch au Salvador. Americas Watch est une organisation américaine qui observe et analyse la situation des droits de la personne dans les pays d'Amérique latine où les violations présentes ou passées sont considérées comme notables. Americas Watch surveille les faits et gestes de la mission d'observation de l'ONU depuis que cette dernière est arrivée au Salvador. L'organisation américaine a récemment produit un rapport de 40 pages sur les activités d'ONUSAL, rapport où il critiquait l'action de la mission sous certains aspects.

6. Concertation des ONG oeuvrant dans les anciennes zones de conflit. Ces cinq ONG ont été créées à la fin des années 80 pour appuyer les organisations de société civile dans les «zones de conflit» revendiquées par le FMLN et les forces armées. Nous avons rencontré Rolando Mata, Mauricio Ulloa (directeur de REDES), Andres Gregory (représentant de FASTRAS et aussi de 38 ONG sous l'égide de CIPES) et Oscar Andres Perez (directeur adjoint de CORDES). Ces ONG mènent à bien des campagnes d'assistance humanitaire, des programmes de secours et des projets de développement auprès de trois groupes principaux : les collectivités de réfugiés rapatriés, la plupart revenant du Honduras, les collectivités déplacées (le rétablissement des personnes qui avaient été déplacées au Salvador même) et les collectivités qui ont vécu la guerre sans être déplacées.

Après la conclusion des accords de paix, ces organisations ont négocié avec le gouvernement le droit de canaliser les fonds de reconstruction provenant de la communauté internationale. En raison d'une divergence d'opinions fondamentale quant à la notion «reconstruction», ces négociations n'ont pas abouti. Néanmoins, ces ONG continuent à appliquer leurs propres programmes dans les zones de conflit. La plupart d'entre elles reçoivent l'aide d'ONG canadiennes au chapitre du développement. Deux d'entre elles reçoivent aussi des fonds de l'ACDI.

7. Sandra Pentland Dunsmore est une Canadienne qui travaille au Salvador depuis trois ans grâce au parrainage d'une organisation de Quaker, l'American Friends Service Committee (AFSC). Auparavant, elle a joué un rôle clé pour le compte des ONG canadiennes auprès des Salvadoriens vivant dans les camps de réfugiés au Honduras en établissant des missions d'observation et de protection, et en faisant pression en leur faveur auprès du gouvernement canadien. Depuis un an, elle participe à des efforts de conciliation visant à réunir le monde des affaires, le mouvement syndical et les représentants du gouvernement.

8. L'Union nationale des travailleurs salvadoriens (UNTS). Nous avons rencontré trois membres du comité exécutif de l'UNTS : Humberto Centeno, représentant du syndicat des enseignants et directeur des communications à l'UNTS et membre du conseil du FMLN, qui regroupe 15 membres, Ismael Merlos, président de la confédération des coopératives agraires, et Marco Tulio, membre du Forum social et économique. L'UNTS est une organisation-cadre qui regroupe diverses organisations de l'opposition (syndicats, regroupements étudiants, coopératives et organisations de paysans, etc.) créée en 1986 pour représenter les intérêts de ses membres et faire pression pour améliorer les conditions de vie des démunis et mettre fin à la guerre. Nous les avons rencontrés au siège de l'UNTS, reconstruit récemment après avoir été bombardé.

9. Université centre-américaine (UCA). L'UCA est une prestigieuse université jésuite privée située au Salvador. En 1989, les forces armées du pays sont venues assassiner six jésuites à l'UCA, qui était à la fois leur domicile et leur lieu de travail. Ce crime a marqué un tournant dans la guerre et suscité l'indignation de la communauté internationale, surtout les États-Unis et l'Europe. Un des prêtres qui a été assassiné, le père Segundo Montes, était directeur de l'Institut des droits de l'homme de l'UCA (IDHUCA). L'Institut finance et réalise la principale enquête dans l'affaire et se veut le fer de lance dans la campagne pour traduire devant les tribunaux les responsables de l'assassinat au sein de l'armée. C'est aussi une des organisations les plus importantes du pays au chapitre des droits de la personne. Elle tient un bilan des violations et fait pression pour mettre fin à l'impunité dont jouissent l'armée et les forces de la sécurité.

10. Suchitoto est une collectivité de la province de Guazapa. Guazapa est devenue une zone de guerre pendant dix ans et a été le théâtre de certains des combats les plus violents. La politique de la terre brûlée pratiquée par les forces armées au début des années 80 a complètement dépeuplé la région. La reconstruction est financée en partie par les ONG canadiennes grâce au fonds de reconstruction et de rétablissement du CCIC.

11. Programme des Nations unies pour le développement (PNUD). Les responsables du PNUD ont demandé à s'entretenir avec la délégation. Le PNUD finance au Salvador plusieurs projets de développement à l'égard desquels il reçoit l'appui financier du Canada.

12. Les Églises protestantes établies au Salvador depuis longtemps. Nous avons rencontré Carlos Sanchez, secrétaire des Églises baptistes, Martin Baharona, évêque de l'Église épiscopale et Miguel Castro, ministre baptiste. À l'instar de l'Église catholique, les Églises protestantes du Salvador ont joué un rôle important au pays en soutenant l'aide humanitaire et les secours destinées aux populations touchées par la guerre, aux réfugiés et aux personnes déplacées à l'intérieur même du pays. Elles ont également accompagné ces populations dans leur démarche spirituelle. Au cours de la guerre, les Églises protestantes ont pris part à la coordination des efforts oecuméniques visant à mettre sur pied ces mesures de soutien.

13. Brian Dickson, ambassadeur canadien, et Alexandra Bugailiskis, agent d'ambassade.

14. Hector Dada est membre fondateur du Parti démocrate-chrétien, dont la naissance remonte aux années 60. Il a quitté le parti en 1980. Ingénieur civil détenteur de diplômes d'études supérieures en économie, y compris un doctorat obtenu en Belgique, il a commencé sa carrière en politique salvadorienne en se présentant à des élections municipales. Il a déjà exercé les fonctions de ministre des Affaires étrangères et de ministre de la Planification. En 1980, il était membre de la seconde de deux juntes progressives éphémères — la première avait parmi ses rangs feu Guillermo Ungo. M. Dada est actuellement directeur de la faculté latino-américaine des sciences sociales (FLACSO) et reconnu comme spécialiste de l'intégration économique en Amérique centrale.

15. Iqbal Riza est chef d'ONUSAL, nom donné à la mission d'observation déléguée par les Nations Unies au Salvador. Nous avons également rencontré le général Victor Suancez (chef de la mission militaire) et Diego Garcia Sayan (chef de la mission pour les droits de la personne).

16. Oscar Santamaria est l'actuel secrétaire d'État de l'administration Cristiani. Avocat spécialisé en droit commercial international, M. Santamaria était membre du PCN, parti qui a représenté les forces armées et régné sur le pays pendant de nombreuses années. Il est maintenant membre de l'ARENA et a aussi

été ministre de la Justice. De 1990 à 1992, c'était le principal représentant du gouvernement aux négociations en vue des accords de paix. Il exerce toujours cette fonction aujourd'hui.

17. Norma de Dowe siège au comité de reconstruction du ministère de la Planification et est directrice responsable du plan national de reconstruction (PNR).

18. Le général Emilio Ponce est le ministre de la Défense de l'administration Cristiani. Il est membre de la *tandona*, groupe d'officiers issus de l'académie militaire à la même époque et qui détient le pouvoir, quoique officieusement, au sein de l'armée salvadorienne. Le général Ponce a servi de chef de l'état-major du haut commandement de l'armée durant la période où les six jésuites ont été assassinés. Il a été nommé ministre de la Défense peu après. Son nom serait mentionné dans les recommandations de la commission spéciale et il figurerait parmi les officiers que le président Cristiani refuse de congédier.

Délégation du GSAC au Guatemala

Du 19 au 21 janvier 1993

Contexte

Il y a un an, le 1er février 1992, le Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale a présenté au Comité parlementaire des droits de la personne et du développement un mémoire intitulé Les personnes déplacées au Guatemala : le droit de rentrer chez soi. Ce mémoire plaçait la situation des réfugiés guatémaltèques dans le plus vaste contexte des personnes déplacées au Guatemala et renfermait une analyse historique détaillée des difficultés qui touchent actuellement le pays. Cette année, le GSAC a profité de la visite prévue de sa délégation au Salvador pour s'arrêter au Guatemala et faire le point sur la situation à un moment critique du processus de retour.

Le moment

La délégation s'est rendue au Guatemala à un moment critique de l'histoire du pays. Le 20 janvier 1993, les premiers parmi les 2 430 réfugiés guatémaltèques ont pu rentrer au bercail depuis le Mexique, où ils s'étaient enfuis, terrorisés, plus de dix ans auparavant. Ils sont arrivés à bord d'autobus fournis par l'ONU,

accompagnés d'observateurs internationaux, pauvres en ressources matérielles, mais forts de leur conviction et résolus à bâtir un pays juste et pacifique. Leur retour volontaire, collectif et organisé marque une première sur la scène internationale. Jamais auparavant une population de réfugiés n'était parvenue à négocier avec le gouvernement une entente exhaustive portant sur son retour. Deux membres de la délégation canadienne du GSAC ont assisté à l'arrivée des réfugiés au côté de Rigoberta Menchu, prix Nobel de la paix qui a lutté pour la cause de la majorité autochtone au Guatemala.

La délégation n'est pas restée longtemps au Guatemala, mais elle a tout de même pu rencontrer divers acteurs clés dans cette situation, y compris le HCR, le gouvernement guatémaltèque, un regroupement d'ONG guatémaltèques, un représentant de l'Église catholique et le personnel de l'ambassade canadienne à *Guatemala Ciudad*.

La délégation a été frappée par l'énormité des problèmes qui marquent le pays, mais aussi par le courage et la détermination des Guatémaltèques avec lesquels elle s'est entretenue. Le retour des réfugiés représente la première étape d'une longue lutte pour l'intégrité de toutes les personnes déplacées au Guatemala. Le Canada doit être prêt à appuyer, physiquement et moralement, cette lutte pour les années à venir.

La situation actuelle

Les droits de la personne

Les renseignements que nous avons recueillis au cours de notre visite ont permis de confirmer les accusations portées publiquement contre le Guatemala, soit que les violations des droits de la personne s'y poursuivent à un rythme alarmant. Au cours des six premiers mois de 1992, l'ombudsman de l'État pour les droits de la personne a fait état de 156 exécutions extrajudiciaires, de 65 cas de torture et de violence physique et de 65 cas l'enlèvement. De plus, la place des campagnes humanitaires dans ce contexte de guerre et d'intimidation est extrêmement fragile. La situation évolue tous les huit ou dix jours : les églises et les organismes populaires doivent agir avec la plus grande circonspection. Les ONG guatémaltèques, à l'instar de nombreux autres groupes au pays, font l'objet de la surveillance des forces armées. L'armée surveille particulièrement les ONG qui travaillent auprès des gens touchés par la guerre. Il est d'autant plus important pour elles d'évoluer dans la transparence et la crédibilité.

Recommandations

1. Comme la situation demeure grave sur le plan des droits de la personne, le Canada devrait proposer d'assujettir le Guatemala à l'article 12, à la 49e séance de la Commission des droits de l'homme de l'ONU, à Genève. En outre, le Canada devrait faire des pressions pour que les autres pays appuient cette proposition et faire mettre la question aux voix.

2. Étant donné le climat d'intimidation qui règne sur le Guatemala, le Canada devrait défendre le droit légitime pour les organisations non gouvernementales guatémaltèques de réaliser leurs campagnes auprès des populations touchées par la violence.

3. Le gouvernement canadien et les organisations non gouvernementales devraient promouvoir le renforcement du régime civil au Guatemala en augmentant les fonds consentis aux organisations pour les droits de la personne, aux organisations populaires et aux organisations non gouvernementales du Guatemala. Il faut accorder une attention particulière aux liens entre le développement et les droits de la personne.

4. Le gouvernement canadien et les organisations non gouvernementales devraient continuer à appuyer les importants travaux de contrôle et d'orientation réalisés dans le contexte du projet de conseil guatémaltèque, au Centre international des droits de la personne et du développement démocratique.

Les réfugiés et les personnes déplacées

Les membres de la délégation ont observé avec un optimisme prudent le retour des premiers réfugiés parmi les 2 430 qui avaient fui le pays. Aux termes de négociations de dernière heure avec le gouvernement guatémaltèque, le retour s'est fait le long de la route de prédilection des réfugiés à travers *Guatemala Ciudad*. Les réfugiés ont été accueillis par des foules énormes et par des médias, et l'armée brillait par son absence. Il reste tout de même plusieurs obstacles à surmonter. On avait promis aux réfugiés des terres et une aide matérielle qui leur permettraient de refaire leur vie au pays. Le HCR, les Églises et les ONG guatémaltèques coordonnent le mieux possible leurs interventions dans des conditions très difficiles où les ressources sont limitées. L'aide matérielle fournie jusqu'à maintenant est limitée, et les terres libres se font rares. Il reste aussi à en déterminer la propriété et à les répartir entre les familles. Une des difficultés qui se pose, c'est que là où les terres ont été réservées aux réfugiés, les prix ont monté en flèche, de sorte qu'il est pratiquement impossible d'en faire l'acquisition moyennant un prêt ou une autre forme de crédit. Nous constatons également avec appréhension la militarisation croissante des zones de retour, phénomène qui menace sérieusement le bien-être et la sécurité des réfugiés.

Nous reconnaissons le rôle positif que le Canada joue au Guatemala, particulièrement sur les plans suivants :

- Le travail qu'accomplit actuellement le gouvernement canadien au sein du groupe international de concertation et d'appui aux retours, qui se compose notamment de représentants des ambassades canadienne, française et suédoise, ainsi que d'un représentant du Conseil oecuménique des Églises et du Conseil international des associations bénévoles.
- L'aide fournie aux organisations pour les droits de la personne.
- Le programme intégré de soutien aux réfugiés mis en branle par les membres du GSAC.
- L'aide que l'ambassade canadienne a prêtée à Rigoberta Menchu pour l'aider à participer à la première vague de retours de réfugiés.

Globalement, il importe d'envisager le processus à long terme. Il s'agissait seulement de la première vague de retours. Plus de 40 000 réfugiés reconnus et plus de 75 000 réfugiés dont le statut est incertain demeurent dans le sud du Mexique. Grâce à nos rencontres avec les représentants du HCR, nous avons appris qu'entre 20 et 30 p. 100 des réfugiés ne veulent pas retourner au

Guatemala. Leur sort demeure incertain. La communauté internationale doit maintenir son appui et demeurer vigilante pour que les réfugiés et toutes les personnes déplacées ne soient pas «laissées pour compte» une fois que les retours ne feront plus les manchettes.

Recommandations

5. Le Canada devrait continuer à jouer un rôle actif au sein du groupe international de concertation et être encouragé à participer davantage aux missions d'observation visant à veiller au respect des modalités des ententes conclues entre les réfugiés et le gouvernement du Guatemala.

6. Le gouvernement canadien et les organisations non gouvernementales canadiennes devraient affirmer qu'ils reconnaissent la légitimité du rôle de coordination des coopératives et ONG guatémaltèques dans le processus de retour.

7. Les ONG et Église canadiennes devraient continuer à surveiller le retour des réfugiés guatémaltèques, qui s'est entamé le 20 janvier 1993, et s'assurer de faire accompagner les réfugiés à plus long terme pour que la situation ne dépérisse pas une fois l'attention des autres pays tournée vers d'autres points chauds.

8. Comme 1993 a été baptisée Année des peuples aborigènes par l'ONU et que la polarisation et les tensions raciales ont toujours divisé le Guatemala, le gouvernement, les ONG et les Églises devraient soutenir autant que possible les peuples aborigènes et s'employer à maintenir la situation du Guatemala parmi les questions prioritaires pour la communauté internationale. Le gouvernement, les ONG et les Églises doivent également reconnaître le besoin d'adopter les mesures nécessaires pour créer un climat de confiance au sein des organisations guatémaltèques.

9. Le Canada devrait donner son appui au processus de négociation entre le gouvernement et l'URNG, et explorer la possibilité d'organiser d'autres rencontres entre les deux parties.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

As individual:

Dan Heap, M.P.

From the Central American Monitoring Group:

Katherine Pearson, Canadian Council for International Co–operation;

Sheila Katz, Oxfam–Canada;

Marthe Lapierre, Organisation catholique pour le développement et la paix;

Gauri Srinivasen, Policy Coordinator.

TÉMOINS

À titre personnel:

Dan Heap, député.

Du Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale:

Katherine Pearson, Conseil canadien pour la Coopération internationale;

Sheila Katz, Oxfam–Canada;

Marthe Lapierre, Organisation catholique pour le développement et la paix;

Gauri Srinivasen, Co–ordonnateur politique.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
XC11
-E94

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 34

Wednesday, March 17, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 34

Le mercredi 17 mars 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub–Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du Sous–comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in Malawi

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de la situation au Malawi

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Third Session of the Thirty–fourth Parliament, 1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature, 1991–1992–1993

25485—1

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 17, 1993
(49)

[*Text*]

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:41 o'clock p.m. this day, in Room 371, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Committee present: Girve Fretz, André Harvey, Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson and Christine Stewart.

Other Member present: Stan Hovdebo.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Research Assistant.

Witnesses: From the Malawi Action Committee: Henry Chiwaya, Chair; Aggrey Msosa; Makhumbira Munthali, Secretary-Treasurer; and Semeon Mutafya, Chair (Ottawa Chapter). *From the Canadian Friends of Malawi:* Doug Miller; Gunnar Hillgartner, and Rafael Wugalter.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee commenced consideration of conditions in Malawi.

Henry Chiwaya made an opening statement.

By unanimous consent, it was agreed, — That, the brief presented by the Malawi Action Committee be appended to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "DEVE-21"*)

Rafael Wugalter made an opening statement.

At 5:10 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 17 MARS 1993
(49)

[*Traduction*]

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 15 h 41, dans la salle 371 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Girve Fretz, André Harvey, Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson, Christine Stewart.

Autre député présent: Stan Hovdebo.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, assistance de recherche.

Témoins: Du Comité Action-Malawi: Henry Chiwaya, président, Aggrey Msosa; Makhumbira Munthali, secrétaire-trésorier; Semeon Mutafya, président (Section d'Ottawa). *Des Amis canadiens du Malawi:* Doug Miller, Gunnar Hillgartner, Rafael Wugalter.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité examine la situation au Malawi.

Henry Chiwaya fait un exposé.

Du consentement unanime, il est convenu, — Que le mémoire présenté par le Comité Action-Malawi figure en annexe aux Procès-verbaux et témoignages d'aujourd'hui (*Voir Appendice «DEVE-21»*).

Rafael Wugalter fait un exposé.

À 17 h 10, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, March 17, 1993

• 1542

The Chairman: I would like to call the meeting to order.

I apologize for being late and keeping folk waiting.

Just before we go to the business of the day, for members of the committee, some update on our agenda.

This is the only meeting this week. Next week we have meetings scheduled for Tuesday at 9:30 a.m., when we are meeting with representatives of the African ambassadors regarding the CIDA cuts that have been proposed. They will be making a presentation and there will be an opportunity for discussion.

At 11 o'clock the main committee will be dealing in estimates with IDRC. Since it is an issue that relates to development, members may wish to pencil that in and join the main committee.

At 3:30 p.m. we are invited to the satellite meeting of non–governmental organizations on human rights. They are preparing for the world human rights conference meeting nearby, I think, and there will be information to you.

Wednesday of next week, Anne Park, who has been the ambassador for human rights, and is leading our delegation to the Geneva meetings, is in Ottawa, and we have scheduled a meeting from 4:30 p.m. to 6 p.m. next Wednesday to meet with Ambassador Park.

On Monday, March 29, there is an informal round table with members of the Thai human rights committee. I think Mrs. Stewart has indicated that she may be able to be here. And if there are others who can, we would like to have an informal meeting with that committee.

On Tuesday, March 30, there will be a debriefing with members from the Centre, Montreal, on human rights on the Nobel laureates mission to Burma. We have been following the human rights situation in Burma. Recently a number of the Nobel laureates were there, and we will be receiving a report and recommendations from them.

I think those are the only confirmed meetings. We have asked to hear from the minister, so we are hoping before the end of this week to have an announcement in the next two weeks as to when the ministers can appear on the subjects we have requested.

The clerk will be in touch, but just for your advance planning purposes, I would appreciate your noting those dates.

This afternoon we are turning to consideration of the situation in Malawi, which we have been following at a distance, and we have witnesses from the Malawi Action Committee and from the Canadian Friends of Malawi.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 17 mars 1993

Le président: La séance est ouverte.

Je vous prie de m'excuser pour ce retard et de vous avoir fait attendre.

Avant d'entamer nos travaux, j'informe les membres du comité qu'il faut mettre notre programme à jour.

C'est la seule séance que nous tiendrons cette semaine. La semaine prochaine, nous nous réunirons mardi à 9h30, pour rencontrer des représentants des ambassadeurs africains au sujet des propositions de compressions budgétaires de l'ACDI. Les représentants feront un exposé et on aura ensuite l'occasion de débattre de la question.

À 11 heures, le comité principal traitera des prévisions budgétaires avec le CRDI. Comme cette question a trait au développement, vous voudrez peut–être en prendre note et vous joindre au comité principal.

À 15h30, nous sommes invités à la réunion parallèle d'organisations non gouvernementales sur les droits de la personne. On se prépare en vue de la prochaine conférence mondiale sur les droits de la personne, je pense, et vous pourrez y obtenir des renseignements.

Mercredi prochain, Anne Park, qui a été ambassadrice pour les droits de la personne, et qui dirige notre délégation aux rencontres de Genève, se trouve à Ottawa, et nous avons prévu une réunion de 16h30 à 18 heures mercredi prochain afin de rencontrer M^me^ Park.

Le lundi, 29 mars, il y a une table ronde non officielle avec des membres du Comité thai sur les droits de la personne. Je pense que M^me^ Stewart a fait savoir qu'elle pourrait peut–être y assister. Si d'autres membres parmi vous peuvent s'y rendre, nous aimerions avoir une réunion informelle avec ce comité.

Le mardi, 30 mars, il y aura une réunion de compte rendu avec des membres du Centre, de Montréal, sur les droits de la personne, relativement à la mission en Birmanie des lauréats du Prix Nobel. Nous avons suivi le dossier des droits de la personne en Birmanie. Récemment, différents lauréats du Prix Nobel se sont rendus dans ce pays et ils nous en feront un compte rendu et présenteront des recommandations.

Je pense que ce sont là les seules réunions pour lesquelles nous avons une confirmation. Nous avons demandé à rencontrer le ministre, et nous espérons que d'ici la fin de la semaine nous pourrons annoncer quand, au cours des deux prochaines semaines, les ministres pourront comparaître sur les questions que nous avons soulevées.

Le greffier sera au courant, mais pour que vous puissiez planifier votre emploi du temps, je vous saurais gré de prendre note de ces dates.

Cet après–midi, nous étudions la situation au Malawi, que nous avons observée de loin, et nous accueillons des témoins du «Malawi Action Committee» ainsi que les Amis canadiens du Malawi.

[*Texte*]

• 1545

We have an hour and a quarter of time until we must adjourn, so we can use our time as effectively as possible up until 5 o'clock. If you have a statement, by agreement we can append that to the committee minutes, and you could summarize it, which would allow more time for discussion.

Mr. Munthali, the Secretary Treasurer, and Semeon Mutafya are here. Perhaps you would introduce yourselves.

We'll start with the Malawi Action Committee, and then go to the Canadian Friends of Malawi.

Mr. Henry Chiwaya (Chairman, Malawi Action Committee): For the past year it has been my privilege to serve as chairman of the Malawi Action Committee. I'll let my colleagues introduce themselves, and then I'll come back to our opening statement.

Mr. Semeon Mutafya (Chairman, Ottawa Chapter, Malawi Action Committee): My name is Semeon Mutafya. I'm the chairman of the local chapter of the Malawi Action Committee.

Mr. Makhumbira Munthali (Secretary–Treasurer, Malawi Action Committee): My name is Makhumbira Munthali. I'm the Secretary–Treasurer of the Malawi Action Committee.

The Chairman: Thank you, and welcome.

Mr. Chiwaya: Good afternoon, Mr. Chairman, and hon. members.

The Malawi Action Committee is a human rights organization made up of expatriate Malawians living in Canada and the United States. We are here this afternoon, accompanied by our friends and supporters of the Canadian Friends of Malawi.

What we hope to accomplish with our combined testimony is to give you a fuller picture of the human rights situation in Malawi and its impact on our people inside Malawi and our people outside Malawi.

Mr. Chairman and hon. members, I wish to take this opportunity to thank you so very, very much for this opportunity to testify before you to give you an account of what's going on and what affects our life so vitally.

I wish to thank the Canadian government for its role in helping bring the tragic events in Malawi to light, and I wish to thank the Canadian people, through you, for their hospitality and for making welcome our compatriots in this country while they struggle to establish a new life, since they could not be in Malawi.

Mr. Chairman, the human rights record in Malawi is dismal and tragic. What makes this situation even more distressing is that this state of affairs has been going on for 30 years. The question is why?

The answer has two components. There's an international component and there's a domestic component, but related.

The international component is Malawi is a land–locked country. It is 49,000 square miles in area, and so it's not the size of Zaire. It does not have any known strategic mineral deposits, and it has no known geopolitical significance. So for the

[*Traduction*]

Nous disposons d'une heure quinze, après quoi nous devrons lever la séance. Nous devons donc tirer le meilleur parti possible du temps qui nous reste d'ici 17 heures. Si vous avez une déclaration, nous pouvons l'annexer au procès–verbal du comité si vous êtes d'accord, et vous pouvez en présenter un résumé, ce qui nous laissera plus de temps pour discuter.

Nous accueillons M. Munthali, secrétaire–trésorier, et Semeon Mutafya. Je vous saurais gré de vous présenter.

Nous allons commencer par le «Malawi Action Committee» Malawi et céderons ensuite la parole aux Amis canadiens du Malawi.

M. Henry Chiwaya (président, Malawi Action Committe): Depuis un an, j'ai l'honneur de présider le «Malawi Action Committee». Je vais laisser mes collègues se présenter, après quoi je ferai une déclaration préliminaire.

M. Semeon Mutafya (président, chapitre d'Ottawa, Malawi Action Committee): Je m'appelle Semeon Mutafya. Je préside le chapitre local «Malawi Action Committee».

M. Makhumbira Munthali (secrétaire–trésorier, Malawi Action Committee): Je m'appelle Makhumbira Munthali. Je suis le secrétaire–trésorier du «Malawi Action Committee».

Le président: Merci, et bienvenue.

M. Chiwaya: Bonjour, monsieur le président, et bonjour aux membres du comité.

Le Malawi Action Committee est une organisation de défense des droits de la personne qui se compose d'expatriés du Malawi qui vivent au Canada et aux États–Unis. Nous sommes venus cet après–midi accompagnés par nos amis et défenseurs de l'organisation Les Amis canadiens du Malawi.

En témoignant conjointement, nous espérons présenter une image complète de la situation des droits de la personne au Malawi ainsi que de son incidence sur les ressortissants du Malawi qui vivent dans ce pays comme sur ceux qui l'ont quitté.

Monsieur le président, membres du comité, je saisis l'occasion pour vous remercier infiniment de nous avoir appelés à comparaître pour vous présenter un compte rendu de ce qui se passe et de ce qui affecte nos vies si profondément.

Je tiens à remercier le gouvernement canadien pour le rôle qu'il a joué dans la mise en lumière des événements tragiques survenus au Malawi, et je tiens à remercier la population canadienne, si vous le permettez, monsieur le président, pour son hospitalité et pour l'accueil qu'elle réserve à nos compatriotes qui tentent d'y refaire leur vie, ce qui leur serait impossible au Malawi.

Monsieur le président, sur le plan des droits de la personne, le dossier du Malawi est consternant et tragique. La situation est d'autant plus déplorable qu'elle perdure depuis 30 ans. Pourquoi me demanderez–vous?

La réponse est double. Elle comporte un aspect international et un aspect national, et les deux sont liés.

L'aspect international de la question tient au fait que le Malawi est un pays enclavé. Il couvre une superficie de 49 000 milles carrés, et ne se compare donc pas au Zaïre. Il ne possède aucun gisement connu de minéraux stratégiques, et on ne lui

[*Text*]

duration of the cold war it was of no significance to anybody. As long as Malawian leaders spoke and sounded like westerners, the western governments did not go beyond the veneer of economic and political success to look at the human tragedy that was hovering below.

The eastern governments, with their own abysmal human rights records, had no moral authority to go to Malawi and raise the issue. They laid the seeds for the tragic record in Malawi.

The domestic component, Mr. Chairman, lies somewhat farther back than the last couple of decades. It starts with our struggle for independence.

• 1550

If you will recall, Mr. Chairman, Dr. Banda, the current President of Malawi was invited by the leaders of the Nyasaland African Congress party to help the struggle for independence against the British. He was invited to lead an already vibrant political movement in the country. Therefore, to help sell Banda to a sceptical public that didn't know very much about him, the leadership of the Nyasaland African Congress party sold him to the people as the all–knowing Messiah. This is the route of the tragic state of affairs. Banda was given complete control of the party and governmental machinery. There is the tragic beginning of Malawi's slippage into totalitarianism.

The British left Banda in 1964 as an immensely popular leader who consequently thought of himself as infallible and that anyone who thought differently had to be wrong.

Within two months following the country's first independence, Banda sacked or forced the resignation of six cabinet colleagues of his because those cabinet colleagues had dared to question him on matters of domestic and foreign policy. Banda exploited that cabinet crisis and caused to be enacted, over the heads of an intimidated parliament, a series of regulations that gave him more power and ammunition against his opponents. The Preventive Detention Bill of 1964 and the Public Safety Regulations of 1965 provided the legal framework for the arrest and detention, without charge or trial, of his former colleagues and sympathizers.

By 1971, when Banda once again unravelled the British–backed constitution to make himself life president of the party, most of the politicians who had invited him from Ghana had either been murdered, detained, or forced into exile. The few who escaped the fresh round of purges in the 1960s met their ultimate fate in the 1970s and 1980s.

[*Translation*]

reconnaît aucune importance géopolitique. Si bien que pendant la Guerre froide, le Malawi ne présentait aucun intérêt pour qui que ce soit. Dans la mesure où les dirigeants du Malawi parlaient et s'exprimaient comme les Occidentaux, les gouvernements occidentaux ne cherchaient pas à regarder au–delà de la réussite politique et économique pour voir de plus près la tragédie humaine qui se déroulait derrière.

Les gouvernements de l'Est, ayant eux–mêmes un abominable dossier en matière de respect des droits de la personne, n'avaient aucune autorité morale pour soulever cette question auprès du Malawi. Ils sont en quelque sorte à l'origine de la tragédie du non–respect des droits de la personne au Malawi.

L'explication nationale, monsieur le président, remonte à un peu plus de quelques décennies, avec notre lutte pour l'indépendance.

Vous n'ignorez pas, monsieur le président, que le président actuel du Malawi, M. Banda, avait été invité par les chefs du parti *Nyasaland African Congress* à participer, contre les Britanniques, à la lutte pour l'indépendance. Il avait été convié à prendre la tête d'un mouvement politique déjà dynamique. C'est pourquoi, pour faire accepter Banda par un public sceptique qui ne savait pas grand–chose sur lui, les chefs du parti *Nyasaland African Congress* l'ont fait passer quasiment pour le Messie. C'est ainsi qu'on a abouti à cette tragédie: Banda est devenu le chef suprême du parti et de tous les rouages du gouvernement. C'est ainsi que le Malawi a commencée à dériver vers le totalitarisme.

Quand les Britanniques sont partis en 1964, Banda jouissait d'une popularité immense, se considérait donc comme infaillible; tous ceux qui ne pensaient pas comme lui ne pouvaient avoir que tort.

Dans les deux mois qui ont suivi la première accession du pays à l'indépendance, Banda a limogé ou obligé à démissionner six de ses collègues du Cabinet parce que ceux–ci avaient osé mettre en cause des questions de politique intérieure interne et étrangère. Banda a exploité cette crise du Cabinet pour obliger un Parlement intimidé à entériner une série de règlements qui augmentaient encore son pouvoir et lui donnait des armes contre ses opposants. Le projet de loi sur la détention préventive de 1964 et la loi sur les réglements de sécurité publique de 1965 fournissaient le cadre légal nécesaire à l'arrestation et à la détention de ses anciens collègues et de leurs sympathisants, sans que des accusations soient portées contre eux et qu'un procès soit instruit.

En 1971, lorsque Banda a, une fois de plus, enfreint la Constitution appuyée par les Britanniques pour se nommer président à vie du parti et de l'État, la plupart des politiciens qui l'avaient invité à l'époque où il vivait au Ghana avaient été assassinés, faits prisonniers ou encore forcés à s'exiler. Les rares qui avaient échappé à la première purge des années soixante ont été finalement éliminés durant les années soixante–dix et au début des années quatre–vingts.

[*Texte*]

Albert Muwalo was executed during the second major wave of political repression in the mid-1970s, and Chakuwamba was arrested and condemned to life imprisonment in 1980. The cold-blooded murder of Dick Matenje, the then party secretary general, Aaron Gadama and two other senior cabinet ministers in 1983 concluded the bloody era that saw the liquidation of the country's first generation of politicians.

Banda has since surrounded himself with a politically inconsequential cabinet whose members owe their allegiance to no one but the whims of the unfettered dictator. He is the law of the land, responsible to no one but himself.

The second leg of Malawi's inexorable decline into the abyss of totalitarianism has consisted of a systematic and ruthless transgression of fundamental human and political rights of Malawians. The Censorship and Control of Entertainment Bill of 1968 closed whatever loopholes other regulations had left as regards freedom of speech, freedom of the press, and freedom of peaceful assembly.

Under the new bill it became an offence, punishable by five years imprisonment, to publish anything likely to undermine the authority of or public confidence in the government. Sending out of the country "false information which may be harmful to the interests or good name of Malawi" became an offence punishable by life imprisonment. The bill effectively barred foreign journalists from entering the country. Only the state, through its media, could disseminate information about Malawi. Anything else had to pass through the censorship board, a lumbering bureaucracy that screens every book, film, or newspaper that enters the country. Malawians have to submit to this board anything they wish to publish within or outside the country.

Under Banda, Malawi has become a closed society, whose citizens can hear and talk only about those issues approved by the authorities. It is not an accident that the University of Malawi does not have a department of political science or government. Further, the government has steadfastly paid lip service to any of the international conventions on human rights to which the government is a signatory, including the United Nations International Covenant on Civil and Political Rights or the OAU's African Charter on Human and People's Rights.

The Malawi Congress Party is and has been the sole political party in the country since 1966. Party membership, official protestations to the contrary notwithstanding, is compulsory. Every Malawian has been forced to purchase a membership card in order to travel within the country. For a long time no one could enter a market, ride a bus, or receive medical help without the party card. A pregnant woman had to carry two cards, one for herself and the other for the unborn baby.

• 1555

As non-card-carrying members of a village, Jehovah's Witnesses lost their citizenship and received in courts the "treatment they deserved"—and this is from the president: the treatment they deserved—in the early 1970s. The Malawi

[*Traduction*]

Albert Muwalo a été éxécuté durant la deuxième vague importante de répression politique, qui a eu lieu au milieu des années soixante-dix, et Chakuwamba a été arrêté et condamné à l'emprisonnement à perpétuité en 1980. Le meurtre barbare de Dick Matenje, alors secrétaire général du parti, d'Aarm Gadama et de deux autres ministres du Cabinet en 1983 a mis fin à la période sanguinaire, durant laquelle la première génération de politiciens du pays avait été liquidée.

Depuis, Banda s'est entouré d'un cabinet de pacotille, dont les membres ne doivent leur nomination qu'aux caprices du dictateur souverain. Il représente la loi du pays et n'a de comptes à rendre qu'à lui-même.

La seconde étape de l'inexorable déclin du Malawi vers l'abîme du totalitarisme a été marquée par une trangression systématique et impitoyable des droits de la personne et des droits politiques des Halawiens. Le projet de loi de 1968 sur la censure et le contrôle des divertissements est venu fermer toutes les échappatoires que laissaient d'autres réglements au chapitre de la liberté d'expression, de la liberté de la presse et de la liberté de réunions pacifiques.

En vertu du nouveau projet de loi, la publication de quoi que ce soit susceptible de nuire au pouvoir du gouvernement ou à la confiance du public à son égard devenait une infraction punissable par un emprisonnement de cinq ans. La transmission à l'étranger de faux renseignements susceptibles de nuire aux intérêts ou a la bonne réputation du Malawi devenait une infraction punissable par l'emprisonnement à perpétuité. De fait, le projet de loi interdisait l'entrée au pays de journalistes étrangers. Seul l'État pouvait, par l'entremise de ses médias, diffuser des renseignements au sujet du Malawi. Toute autre information devait être soumise à la Commission de la censure, lourde institution qui filtre tous les livres, les films et les journaux qui entrent au pays. Les Malawiens doivent lui soumetttre la moindre information qu'ils souhaitent publier à l'intérieur du pays.

Sous le régime de Banda, le Malawi est devenu une société fermée, dont les résidents ne peuvent parler et discuter que des seules questions approuvées par les autorités. Ce n'est pas un hasard si l'Université du Malawi n'a ni département de sciences politiques, ni de département des affaires gouvermemantales. En outre, le gouvernement adhère uniquement pour la forme à toutes les conventions internationales touchant les droits de la personne, dont il est signataire, y compris le Pacte international relatif aux droits civils et politiques de l'ONU ou la charte africaine des droits de l'homme et des peuples de l'OUA.

Le Parti du Congrès du Malawi est le seul parti politique légitime du pays depuis 1966. Malgré les contestations officielles du public, l'adhésion au parti est obligatoire. Tous les Malawiens ont été obligés d'acheter une carte de membre, afin de pouvoir voyager à l'intérieur du pays. Pendant longtemps, il fallait absolument détenir une carte du parti pour pouvoir entrer dans un marché, monter à bord d'un autobus ou recevoir des soins médicaux. Les femmes enceintes devaient porter deux cartes, l'une pour elles-mêmes et l'autre, pour l'enfant qu'elles portaient.

Étant donné qu'ils étaient résidents du pays sans détenir de carte du parti, les Témoins de Jéhovah ont perdu leur citoyenneté et reçu le «traitement qu'ils méritaient» au début des années soixante-dix: les *Malawi Young Pioneers* (les jeunes

[*Text*]

Young Pioneers, the paramilitary wing of the Malawi Congress Party, hunted them down, killed some, confiscated the property of others, and forced scores into exile. It was a reign of terror that paid off handsomely. Malawians now buy their membership cards before thinking about any of their subsistence needs, including food. And to ward off the possibility of another wave of brutal repression against them, they keep their eyes open against Banda's enemies—real or imagined.

That no segment of the country's population has escaped state–organized violence points to the third aspect of the emergence of the totalitarian state in Malawi. Every school, classroom, workplace, or place of entertainment has its resident secret agent, drawn from the overblown security branches of the police and Young Pioneers. The spies report to their seniors anything or anyone they consider subversive. Taken without any cross–examination, such information forms the basis of political persecution and detention. This has helped to create a crippling culture of distrust that pervades the nation.

Malawi security agents have penetrated Zambia, Zimbabwe, Tanzania, and, Mr. Chairman, if I might add, the United States and Canada. Such agents kidnapped Orton Chirwa and his wife Vera from Zambia, firebombed the home of Mkwapatira Mhango in Lusaka, killing Mhango and nine members of his family, including his children. Banda has faithfully kept his promise to track down his enemies wherever they may be. They killed Atati Mpakati in Zimbabwe. This state of affairs explains the weakness of the political opposition to Banda, both from within the country and outside. When unable to kidnap or murder its leadership, Banda's agents have spread disinformation and sown the seeds that weaken organized opposition to his rule.

This political oppression has reinforced an economic system that has, on one hand, concentrated the country's resources in the hands of Dr. Banda and his cronies, and on the other hand has exaggerated the grinding poverty of the majority of Malawi's eight million people. A successful campaign against fundamental human and political rights has, for instance, conspired against the possibility of an independent trade union movement, which has in turn sustained the culture of subminimum wages. Further, the existence of a two–tier pricing system for agricultural products has ensured that peasant farmers, who constitute about 90% of the population, receive abnormally low prices for their produce, while so–called progressive farmers enjoy the full benefits of international prices for agricultural commodities.

Dominating this group of progressive farmers is none other than Banda himself, who, together with his cronies, has taken away land from poor peasants, especially in the tobacco–growing central region, and reduced them to serfs under an invigorated *thangata* rent–labour system, never mind that this is a system Malawians gave up their lives in fighting against when it was practised by the colonial government.

[*Translation*]

pionniers du Malawi), aile paramilitaire du Parti du Congrès du Malawi, les ont pourchassés; ils en ont tué certains, ont confisqué les biens de quelques autres et ont obligé un grand nombre d'entre eux à s'exiler. Ce régime de terreur a porté fruit. Aujourd'hui, les Malawiens achètent leur carte de membre avant même de se préoccuper de leur subsistance, y compris de la nourriture. De plus, afin de prévenir toute autre vague de répression brutale, ils sont à l'affût des ennemis—réels ou imaginaires—de Banda.

Le fait qu'aucun segment de la population du pays n'ait échappé à la violence institutionnelle par l'État illustre la troisième facette de l'émergence du totalitarisme au Malawi. Chaque école, classe, lieu de travail et lieu de divertissement a son agent de renseignement, recruté dans la police, chez les *Young Pioneers*. Ces «espions» signalent à leurs supérieurs toute action susceptible d'être considérée comme subversive. Ce genre de renseignements, que l'on admet d'office, sert de fondement à la persécution et à la détention politiques. Cette pratique a contribué à créer l'atmosphère destructrice de méfiance qui se propage dans toute la société malawienne.

Les agents de sécurité malawiens se sont introduits en Zambie, au Zimbabwe, en Tanzanie et j'ajouterai, monsieur le président, aux États–Unis et au Canada. Ces agents ont enlevé Orton Chirwa et sa femme Vera Chirwa en Zambie, détruit, à l'aide de bombes incendiaires, le domicile de Mkwapatira Mhango à Lusaka, en Zambie, tuant Mhango et neuf membres de sa famille, y compris ses enfants. Banda a religieusement tenu sa promesse de retracer ses ennemis où qu'ils se cachent. Ses agents ont assassiné Atati Mpakati au Zimbabwe. Cela explique la faiblesse des mouvements politiques organisés par les Malawiens au pays et en exil. Lorsqu'il leur était impossible d'enlever ou d'assassiner le dirigeant d'un mouvement, les agents de Banda disséminaient de faux renseignements et prenaient diverses mesures afin d'affaiblir l'opposition organisée à la dictature de leur chef.

La répression politique a renforcé un régime économique qui a, d'une part, concentré la richesse du pays dans les mains de Banda et de ses sympathisants et, d'autre part, exacerbé la pauvreté avilissante de la majorité des huit millions de Malawiens. Par exemple, une campagne fructueuse de répression des droits fondamentaux de la personne et des droits politiques a empêché la création d'un mouvement syndical indépendant et, partant, maintenu les salaires sous le minimum établi. En outre, la mise en place d'un système de tarification à deux paliers en ce qui a trait aux produits agricoles a fait en sorte que des prix anormalement bas sont payés aux paysans, qui constituent environ 90 p. 100 de la population, alors que les prétendus agriculteurs progressistes retirent tous les avantages des prix internationaux établis pour les produits agricoles.

À la tête de ce groupe d'agriculteurs progressistes, on retrouve nul autre que Banda lui–même qui, avec ses sympathisants, s'est emparé des terres de pauvres paysans—particulièrement dans la région centrale, où l'on produit du tabac—et les a réduits au statut de serfs soumis dans un régime féodal renforcé *thangata*. Le dictateur ne s'est nullement préoccupé du fait que les Malawiens avaient sacrifié leur vie à la lutte contre ce même régime, à l'époque où les anciens colonisateurs l'appliquaient.

[*Texte*]

Banda's monopoly over the country's resources has not been limited to the agricultural sector. He and the Kadzamira/Tembo family are the sole owners of Press Holdings, which holds majority interests in the country's banks, parastatal corporations, the import and export sector, and every other money-making venture in the country. Reliable figures, Mr. Chairman and hon. members, are hard to come by, but it would not be an exaggeration to say that between them they control over 90% of the country's GDP.

It is therefore not surprising that despite the substantial earnings the country made through the export of its agricultural products during the 1970s and early 1980s, Malawi remains, by World Bank estimates, one of the ten poorest countries in the world. Life expectancy has remained at where the colonial government left it—about 45 years—and infant mortality has remained obscenely high, if it hasn't actually increased, during the so-called "glorious years" under Banda.

• 1600

The inequities produced by this totalitarian system are some of the social and economic justice issues to which the religious leaders in the country have courageously tried to draw the world's attention. The human rights abuses of this system are also the same human rights issues to which the Malawi Action Committee has committed itself to draw the world's attention. We are grateful for the role taken by the Canadian government in ensuring that the rest of the nations understand this. We are particularly grateful for the stand taken by the Canadian government in early May last year at the CG meeting which, at the conclusion of the meeting, served to suspend some financial aid to Malawi.

However, we are concerned about the lack of harmonization between the decision in Paris and what the multilateral donors are doing, such as the World Bank. Since Paris the World Bank has lent Malawi over $70 million, and it is currently negotiating to lend Malawi an additional $100 million. We understand that this second loan will come up for a vote on the bank board soon.

Mr. Chairman and hon. members, we are opposed to this loan. We oppose it, because like the previous one, this loan sends a double message to the government of Malawi and emboldens it to continue its crackdown on human rights. We urge you, hon. members, to ensure that Canada votes no on this loan. We also call upon the Canadian government to use its moral authority to ensure that other nations who have a vote on the board vote no to this loan.

However, we are gratified that, faced with mounting pressure on him, Banda has begun to make moves and pronouncements which we believe are designed if not to move towards fundamental change, at least a tacit acknowledgement

[*Traduction*]

Le monopole de Banda sur les ressources du pays ne s'est pas limité au secteur agricole. Banda et la famille Kadzamira/Tembo sont les seuls propriétaires de *Press Holdings*, qui détient des intérêts majoritaires dans les banques du pays, les sociétés parapubliques, le secteur de l'import-export, ainsi que de toute autre entreprise lucrative. Bien qu'il soit difficile d'obtenir des chiffres sûrs, monsieur le président et messieurs les membres du comité, il ne serait pas inexact de dire que le clan Banda/Kadzamira/Tembo contrôle au-delà de 90 p. 100 du produit intérieur brut du Malawi.

Il n'est donc pas surprenant que, malgré les gains considérables que le Malawi a réalisés grâce à l'exportation de ses produits agricoles durant les années soixante-dix et le début des années quatre-vingts, le pays demeure, selon les critères de la Banque mondiale, l'un des dix pays les plus pauvres au monde. L'espérance de vie des Malawiens est restée inchangée (environ 45 ans) depuis le départ du gouvernement colonialiste; en outre, la mortalité infantile est toujours excessivement élevée, de fait, elle a peut-être même augmenté durant les années «glorieuses» du régime Banda.

Les inégalités créées par ce régime totalitaire font partie des questions liées à la justice sociale et économique sur lesquelles les chefs religieux du pays tentent courageusement d'attirer l'attention mondiale. Notre comité aussi s'est engagé à dénoncer ces injustices à l'échelle internationale. Nous sommes reconnaissants au gouvernement canadien de son appui à cet égard. Nous nous réjouissons tout particulièrement de la position prise par le gouvernement canadien au début du mois de mai dernier lors de la réunion du groupe consultatif, réunion à l'issue de laquelle on a décidé de limiter l'aide financière accordée au Malawi.

Nous nous inquiétons cependant du fait que les donateurs multilatéraux comme la Banque mondiale n'aient pas tenu compte de la décision prise à Paris. Depuis cette rencontre, la Banque mondiale a prêté au-delà de 70 millions de dollars au Malawi; de plus, elle négocie actuellement avec lui un prêt additionnel de 100 millions de dollars. Nous croyons comprendre que ce second emprunt sera bientôt soumis au vote du conseil de la Banque.

Monsieur le président et messieurs les députés, nous nous opposons à ce second prêt. Nous nous y opposons, car, comme le premier, il servira à transmettre un double message, qui renforcera le gouvernement du Malawi et perpétuera les abus des droits de la personne favorisés par le système en place. Messieurs les membres du comité, nous vous recommandons fortement de veiller à ce que le Canada s'oppose à ce prêt. Nous demandons également au gouvernement du Canada d'utiliser son autorité morale pour faire en sorte que d'autres gouvernements qui ont droit de voter fassent de même.

Nous nous réjouissons cependant du fait que les pressions croissantes exercées sur lui aient amené Banda non pas sans doute à s'amender, mais à reconnaître, à tout le moins, que la situation devait changer. Par ailleurs, nous espérons que la

[*Text*]

that something has to be done in the country. However, we hope that the world and the international community will not fall into the trap Banda intends to build for them. We believe that Banda is taking measures sufficient to convince the west and multilateral and bilateral aid donors that he is bent on reform, when in actuality that's not what he is doing.

For instance, he has made pronouncements which we believe are designed to reduce the pressure on the government while avoiding fundamental changes called for by both the people of Malawi and the international community. In the middle of last year, in a speech to introduce Malawi Congress Party candidates for his one–party parliamentary elections, Banda called on his party officials not to harass people for party cards, yet a few weeks later he silently retracted that call.

In testimony before a subcommittee of the U.S. House of Representatives, the Malawi Action Committee predicted that Banda would try to alleviate some of the pressure on him by releasing some well–known prisoners. Sure enough, with great fanfare, he released some of the most well–known prisoners, such as Aleke Banda and Marongo Banda. However, while carrying out these releases, Banda has been busy making scores of new arrests of less well–known people.

Banda's quest for rehabilitation in the eyes of the world has gone beyond prisoner swaps. He has sought to convey that some fundamental changes in the political system are under way. Last year Banda's rubber–stamp parliament tinkered at the edges of the legal apparatus that gives Banda the authority to detain anyone considered an enemy of the power elite. The government, again with great fanfare, said that it would set up a tribunal to hear detention cases; and in what Banda believes to be his greatest accommodation, he announced on New Year's Eve that a referendum on whether to end nearly three decades of one–party rule would be held on March 15, 1993. That date has been changed to June 15, 1993.

The Malawi Action Committee has rejected the elements of the referendum as set out by Banda. I would refer you to a statement we submitted earlier with respect to our rejection of the terms of the referendum. It is sufficient to say, however, that nothing that Banda has undertaken in the country right now is designed to institute fundamental irreversible change.

• 1605

Therefore, the Malawi Action Committee, while welcoming the release of long–held prisoners, such as Machipisa Munthali, Aleke Banda, Vera Chirwa, and others, has rejected the idea of a detentions tribunal as not being a sufficient safeguard against human rights abuses.

The committee has also rejected the terms of the referendum. We rejected this, in part, because the Malawi government still has in place Chapter (1), Article 4, of the Constitution of the Republic of Malawi, designating the Malawi

[*Translation*]

communauté internationale ne tombera pas dans le piège que lui tend Banda. Selon nous, Banda veut simplement berner l'Occident et les donateurs multilatéraux et bilatéraux en leur donnant l'impression qu'il compte adopter des réformes quand ce n'est pas son intention.

Par exemple, il a commencé à faire des déclarations, qui, à notre avis, visent à réduire les pressions exercées sur le gouvernement, tout en évitant d'apporter les modifications fondamentales exigées, tant par le peuple du Malawi que par la communauté internationale. Vers le milieu de l'année dernière, au cours d'une allocution visant à présenter les candidats du Parti du Congrès du Malawi aux élections parlementaires unipartites qu'il avait déclenchées, Banda a demandé aux représentants officiels de son parti de ne pas harceler les gens au sujet de leur carte de membre; quelques semaines plus tard, il se rétractait tranquillement.

Lorsqu'il a témoigné devant un sous–comité de la Chambre des représentants des États–Unis, le Malawi Action Committee s'attendait à ce que Banda tente d'alléger quelque peu, en libérant quelques prisonniers célèbres, les pressions exercées sur lui. Effectivement, il a libéré, avec grand éclat, quelques–uns des prisonniers les plus célèbres, dont Aleke Banda et Marongo Banda. Cependant, alors que, d'un côté, il libérait ces prisonniers, Banda arrêtait de l'autre une foule de gens moins célèbres.

Les efforts déployés par Banda pour se racheter aux yeux du monde ont dépassé l'échange de prisonniers. Il a tenté de convaincre la population mondiale que le régime politique de son pays subissait actuellement certaines modifications fondamentales. L'an dernier, le Parlement de Banda, dont le rôle se limite à des fonctions purement administratives, a apporté certaines modifications superficielles à l'appareil judiciaire, qui autorise Banda à détenir toute personne jugée hostile à l'élite au pouvoir. Une fois de plus, le gouvernement a annoncé avec grand éclat qu'il mettrait en place un tribunal chargé d'entendre des causes liées à la détention; en outre, Banda a annoncé, au Jour de l'An, ce qu'il pourrait considérer comme sa plus généreuse concession: la tenue, le 15 mars 1993, d'un référendum qui permettrait de déterminer s'il faut mettre un terme à près de trois décennies de régime unipartite. Depuis, le date de ce référendum a été repoussée au 15 juin 1993.

Le Malawi Action Committee a rejeté les conditions fixées par Banda pour la tenue du référendum. Je vous renvoie à une déclaration que nous avons faite antérieurement à ce sujet. Qu'il nous suffise de dire que Banda n'a jusqu'ici adopté aucune réforme politique profonde et irréversible.

Par conséquent, bien que le Malawi Action Committee accueille favorablement la mise en liberté de prisonniers détenus depuis longtemps, notamment Machipisa Munthali, Aleke Banda et Vera Chirwa, il a rejeté la notion de la création d'un tribunal chargé des causes liées à la détention, jugeant que cet organe ne sera pas suffisant pour prévenir les violations des droits de la personne.

Notre comité a également rejeté les conditions du référendum. Si notre comité les a rejetées, c'est en partie parce que le gouvernement du Malawi maintient les dispositions législatives de l'article 4 du Chapitre (1) de la Constitution de la

[*Texte*]

Congress Party as the sole political party; the the Preventive Detention Order of 1964; the Preservation of Public Security Act of 1965; the Censorship Act; the Prohibited Publications Act; and Parliamentary Act, No. 35, of 1970, pertaining to the designation of Kamuzu Banda as life president of Malawi.

The government continues to hold political prisoners. Such prisoners include Chakufwa Chihana and, yes, Gwanda Chakuwamba, and countless others. It does no good for the government to argue, as it has done lately, that prisoners such as Chakufwa Chihana and Chakuwamba were convicted in open court. The issue, Mr. Chairman, is not whether or not these men and women were convicted in open court; the issue is whether or not these men and women were convicted under statutes that meet international acceptable standards; and we think not. Nothing the government has undertaken in the way of reform has diminished the ability of the government to detain anyone at any time for any reason.

Unless and until all the repressive legal apparatus enumerated above are repealed, unless and until all political prisoners or prisoners of conscience are released, and until there is evidence of irreversible movement toward fundamental political reform, the international community and Canada cannot and should not relax political and economic pressure on the government in Lilongwe.

Mr. Chairman and hon. members, the Government of Malawi does still have the opportunity to act boldly and decisively to avert what could become a catastrophe for the people of Malawi. But time is running out. Banda must act now and take the steps that the Malawi Action Committee has enumerated in a document we've submitted as a minimum demonstration of his commitment toward political democracy and pluralism.

These measures include a repeal, not amendment, Mr. Chairman, of Chapter (1), Article 4, of the Constitution of the Republic of Malawi; a repeal of the Preventive Detention Order of 1964; a repeal of the Preservation of Security Act of 1965; a repeal of the Censorship Act; a repeal of the Prohibited Publications Act; a repeal of Parliamentary Act, No. 35, 1970, pertaining to the designation of Kamuzu Banda as life president.

Unless these measures are issued, all Malawians, regardless of their geographical location in the world, will continue to demand of their government that it restore civil liberties to our nation.

We urge hon. members of this Subcommittee on Development and Human Rights and, through you, the Standing Committee on External Affairs and International Trade, the House of Commons, the Government of Canada, and the people of Canada to continue your support for the quest for basic human dignity in Malawi.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Chiwaya.

[*Traduction*]

République, qui désigne le Parti du Congrès du Malawi comme étant le seul parti politique du pays; le décret de 1964 sur la détention préventive; la Loi de 1965 sur la préservation de la sécurité; la Loi sur la censure; la Loi sur les publications interdites et la Loi parlementaire numéro 35, de 1970, selon laquelle Kamuzu Banda est créé président à vie du Malawi.

Le gouvernement détient toujours des prisonniers politiques. Parmi ces prisonniers on trouve Chakufwa Chihana, Gwanda Chakuwamba et une multitude d'autres personnes. Le gouvernement ne fait que se nuire lorsqu'il prétend, comme il l'a fait dernièrement, que des prisonniers comme Chihana et Chakuwamba ont été reconnus coupables durant un procès public. Monsieur le président, il s'agit non pas de déterminer si les femmes et les hommes emprisonnés ont été reconnus coupables durant un procès public, mais bien si la loi en vertu de laquelle ils l'ont été est conforme aux conventions internationales. À notre avis, elles ne le sont pas. Aucune des prétendues réformes entreprises par le gouvernement n'a diminué son pouvoir de détenir n'importe qui, à n'importe quel moment et pour n'importe quelle raison.

Tant que toutes les dispositions juridiques répressives énumérées ci–dessus n'auront pas été révoquées, tant que tous les prisonniers politiques et les prisonniers dont le gouvernement dénonce les convictions n'auront pas été libérés et tant que le gouvernement du Malawi n'aura pas réalisé des progrès concrets et irréversibles vers une réforme politique fondamentale, la communauté internationale et le Canada ne pourront pas, et ne devraient pas, alléger les pressions politiques et économiques qu'ils exercent sur le gouvernement de Lilongwe.

Monsieur le président et membres du comité, le gouvernement du Malawi aurait encore la possibilité de prendre des mesures fermes et décisives afin d'éviter ce qui pourrait devenir une catastrophe pour le peuple du Malawi. Mais le temps presse. Banda doit agir immédiatement et prendre les mesures que le Malawi Action Committee a énumérées dans un document que nous avons soumis, de façon à fournir une preuve suffisante de l'engagement de son gouvernement à progresser vers la démocratie et le pluralisme politique.

Ces mesures consistent notamment à abroger, et non pas à modifier, l'article 4 du Chapitre (1) de la Constitution de la République du Malawi; à abroger le décret de 1964 sur la détention préventive; à abroger la Loi de 1965 sur la préservation de la sécurité; à abroger la Loi sur la censure; à abroger la Loi sur les publications interdites, et à abroger la Loi parlementaire numéro 35 de 1970 selon laquelle Kamuzu Banda est nommé président à vie du Malawi.

Tant que l'on n'aura pas adopté ces mesures, les Malawiens de toutes les régions du monde continueront d'exiger que le gouvernement rétablisse les libertés civiles dans notre nation.

Nous vous demandons avec insistance, à vous, membres du Sous–comité du développement et des droits de la personne et, par votre intermédiaire, au Comité permanent des affaires extérieures et du commerce international à la Chambre des communes, au gouvernement canadien et à la population du Canada de continuer d'appuyer la recherche de la dignité humaine fondamentale au Malawi.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Chiwaya.

[*Text*]

I note, and I think the document is available in both languages, that you summarized your brief. Members have in front of them some of the other material, and we'll append the document in its entirety.

Mr. Chiwaya: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: We'll come back in a moment for questions, but we turn now for a statement from the Canadian Friends of Malawi—Doug Miller and Gunnar Hillgartner.

Perhaps whoever is leading would introduce the members of Canadian Friends of Malawi who are here.

Mr. Rafael Wugalter (Canadian Friends of Malawi): My name is Rafael Wugalter. I'm a student of law at McGill University. The other people who are here representing Canadian Friends of Malawi will introduce themselves.

Mr. Doug Miller (Canadian Friends of Malawi): My name is Doug Miller. I work at a CEGEP in Montreal. I am a language tutor there. I was in Malawi as a CUSO volunteer, from 1968 to 1972. Later on I ran the CUSO program there before we closed it down.

Mr. Gunnar Hillgartner (Canadian Friends of Malawi): My name is Gunnar Hillgartner. I'm a student at McGill University. I participated in the 1988–89 Canada World Youth Program to Malawi.

The Chairman: Thank you.

• 1610

M. Wugalter: Monsieur le président, mesdames et messieurs les députés, bonjour et joyeuse fête de la Saint–Patrice.

Il faudrait que je vous dise d'abord que la présentation que je vais vous faire n'est pas totalement conforme au texte que vous avez reçu ou que vous allez recevoir bientôt. Il y a eu de légers changements, mais je crois qu'on va pouvoir vous fournir ce texte–là éventuellement.

The Malawi Action Committee, in its brief and in Mr. Chiwaya's presentation, has discussed the history of human rights abuses in Malawi and also the economic structures in Malawi. What we would like to do is introduce you to the Canadian Friends of Malawi and to discuss some of the circumstances that have compelled us to associate, and then we'll close our brief presentation with some recommendations concerning Canada's approach to Malawi.

Although Malawi still enjoys a rather good reputation with donor nations, fear is definitely the underlying reality of life in Malawi. Many Malawians have been forced into exile, and even from their foreign homes they've been afraid to speak critically of the Malawi government because of the possibility of retaliation against family members. Many Canadians who've worked in Malawi or with Malawian expatriates have learned the protocol of silence about injustices there and have remained quiet to avoid putting their Malawian friends at risk.

Living in exile is a very traumatic experience for many Malawians, especially those like Mr. Msosa, who is an observer here today, who wish to continue struggling for democracy even though they're not at home, because at home they're not able

[*Translation*]

Je remarque, et je pense que votre document est disponible dans les deux langues officielles, que vous avez résumé votre mémoire. Les membres du comité ont sous les yeux l'autre document que nous allons annexer intégralement à nos procès–verbaux.

M. Chiwaya: Merci, monsieur le président.

Le président: Nous allons revenir à vous dans un instant pour vous poser des questions, mais nous allons maintenant entendre la déclaration des Amis canadiens du Malawi, Doug Miller et Gunnar Hillgartner.

La personne qui dirige ce groupe pourrait peut–être nous présenter les membres des Amis canadiens du Malawi qui sont ici.

M. Rafael Wugalter (Les Amis canadiens du Malawi): Je m'appelle Rafael Wugalter. J'étudie le droit à l'Université McGill. Les personnes qui m'accompagnent ici pour représenter Les amis canadiens du Malawi, vont se présenter elles–mêmes.

M. Doug Miller (Les amis canadiens du Malawi): Je m'appelle Doug Miller. Je travaille dans un CEGEP de Montréal comme professeur de langue. Je suis allé au Malawi comme volontaire du CUSO, de 1968 à 1972. Par la suite, j'y ai dirigé le programme du CUSO jusqu'à ce qu'il prenne fin.

M. Gunnar Hillgartner (Les amis canadiens du Malawi): Je m'appelle Gunnar Hillgartner. J'étudie à l'Université McGill. Je suis allé au Malawi en 1988–1989 dans le cadre de Jeunesse Canada Monde.

Le président: Merci.

Mr. Wugalter: Mr. Chairman, ladies and gentlemen, good morning and Happy St. Patrick's Day.

I would like to say at the outset that the statement I am about to make does differ somewhat from the text that has been or will be distributed to you. I have brought some minor amendments to that text and the new version will eventually be supplied.

Dans le mémoire et dans l'allocution de M. Chiwaya, le «Malawi Action Commitee» a abordé la question des abus des droits de la personne et les structures économiques au Malawi. Nous aimerions vous faire connaître notre association. Les amis canadiens du Malawi, énoncer certaines des circonstances qui ont fait que nous nous sommes regroupés, puis terminer notre exposé en formulant quelques recommandations sur l'approche que le Canada devrait adopter concernant le Malawi.

Si le gouvernement du Malawi est hautement respecté par les pays donateurs, la réalité sous–jacente de la vie malawienne, c'est la peur. Beaucoup de Malawiens ont dû s'exiler, mais même alors, ils ont peur de critiquer le gouvernement de peur de représailles contre les membres de leur famille. Bon nombre de Canadiens qui ont travaillé au Malawi ou avec des expatriés malawiens se plient à la loi du silence qui entoure les injustices commises au Malawi et se taisent pour éviter de mettre leurs amis malawiens en péril.

L'exil est une expérience traumatisante pour bon nombre de Malawiens, notamment pour ceux qui, comme M. Msosa qui est ici en qualité d'observateur aujourd'hui, continuent de lutter pour la démocratie même s'ils ne se trouvent pas au pays, car

[*Texte*]

to do much. There are no printing presses, other than those controlled by the government, and therefore it's really outside of the country that most political activity takes place. Fortunately, Malawian exiles have recently become very active in this regard, and the technological revolution, which has brought us the fax machine and electronic mail, helps to ensure that they're informed of the most recent developments.

Despite the fact that they're deprived of the right of free expression, recent events have made it clear that Malawians can no longer repress their frustration with the regime and its methods. Strikes, demonstrations, boycotts, and other forms of resistance have laid to rest the image of peace, order, and good government that seems to be projected. Although all forms of opposition have been met with brutal force, and we invite you to turn to the appendix to the Canadian Friends of Malawi document in this regard, Malawians have become more vocal and militant, both at home and abroad.

Other nations must send a signal to the Malawi government that their system of oppression is no longer acceptable. The public in Canada and elsewhere need to be made more aware of the problems facing the Malawian people, and pressure must be brought to bear on the Malawian government to promote democratic change and respect for human rights. The time has definitely come for people in donor countries to end their silence.

The Canadian Friends of Malawi are committed to supporting the process of democratization by publicizing human rights abuses in Malawi. From a corps of interested individuals in Montreal, the Canadian Friends of Malawi have built a mailing list of about 450 people and organizations across Canada, the United States, Europe, and Africa. The list is made up of people who have either been to Malawi or other African nations through programs such as CUSO, Canadian World Youth, the churches, World University Service of Canada, or people who are friends of Malawian expatriates in Canada. The reason I am involved in Canadian Friends of Malawi is one of my colleagues at the Faculty of Law was originally from Malawi. He's a refugee, and he got me involved in this. So despite the fact I've actually never had the privilege of going there, I've gotten involved myself. So the organization is rather well established in Montreal, and similar groups are beginning to coalesce in Ottawa, in Toronto, in Vancouver, and in Winnipeg.

Under considerable pressure, the Malawi government has taken measures to improve its international image, and in fact it has engaged a public relations firm in Washington. We suspect that this—

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Which firm is that?

Mr. Wugalter: I believe it's called Edelman and Associates.

We suspect that the firm is behind a recent multiple-page advertisement in *Newsweek* warning against the effects of any decision to suspend multilateral aid to Malawi.

The government has of course released some political prisoners, but recently it has arrested Malawian exiles returning to participate in the upcoming referendum on multi-party democracy.

[*Traduction*]

sur place, ils ne peuvent pas accomplir grand-chose. On n'y trouve pas de presses typographiques, hormis celles appartenant au gouvernement; par conséquent, l'activité politique est concentrée à l'étranger. Fort heureusement, depuis peu, les exilés malawiens sont devenus très actifs et la révolution technologique qui nous a valu des fax et le courrier électronique soit à les informer des dernier événements.

Même privés de leur liberté d'expression, il ressort néanmoins d'événements récents que les Malawiens en ont assez du régime et de ses méthodes. Les grèves, les manifestations, les boycotts et d'autres formes de résistance ont fracassé l'image de paix, d'ordre et de bon gouvernement. Toutes les formes d'opposition ont beau avoir été sauvagement réprimées, et nous vous invitons à lire l'annexe à notre document à cet égard, les Malawiens se font plus revendicateurs et plus militants tant chez eux qu'à l'étranger.

D'autres pays doivent faire savoir au gouvernement du Malawi que son système d'oppression n'est plus acceptable. Au Canada comme ailleurs, le public doit être sensibilisé aux problèmes auxquels est confronté le peuple malawien. Il faut faire pression sur le gouvernement du Malawi pour qu'il se démocratise et respecte les droits de la personne. Le temps est venu pour les citoyens des pays donateurs de rompre leur silence.

Les Amis canadiens du Malawi se sont donnés pour mission d'appuyer la démocratisation en dénonçant les violations des droits de la personne au Malawi. À partir d'un noyau de Montréalais, les Amis canadiens du Malawi ont constitué une liste d'adresses de 450 particuliers et organismes du Canada, des États-Unis, d'Europe et d'Afrique. Figurent sur cette liste des gens qui sont allés au Malawi avec CUSO, Jeunesse Canada Monde, des Églises et Entraide universitaire mondiale du Canada ou sont des amis d'expatriés malawiens au Canada. Je fais partie des Amis canadiens du Malawi du fait qu'un de mes collègues de la Faculté de droit venait du Malawi. Il est réfugié et je me suis fait embrigadé, en quelque sorte. Je n'ai jamais eu l'occasion de m'y rendre, mais je m'intéresse à la situation au Malawi. L'association a donc ses assises à Montréal et des groupes semblables commencent à se former à Ottawa, à Toronto, à Vancouver et à Winnipeg.

Les pressions considérables exercées sur le gouvernement du Malawi l'ont amené à prendre des mesures pour redorer son blason sur le plan international en faisant appel à une firme de relationnistes-conseils de Washington. À notre avis. . .

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): De quelle firme s'agit-il?

M. Wugalter: Je crois qu'il s'agit de «Edelman and Associates».

À notre avis, cette firme y est pour quelque chose dans la publicité de plusieurs pages parue dans *Newsweek* et qui servait une mise en garde contre toute décision visant à interrompre l'aide multilatérale au Malawi.

Si le gouvernement a élargi certains prisonniers politiques, il a récemment arrêté certains exilés qui rentraient au pays afin de participer au prochain référendum sur la question d'une démocratie multipartite.

[*Text*]

It's our position that the referendum has to be denounced for its dishonesty. The Malawi government clearly has no intention of allowing a free, fair and democratic process. Opposition parties are still, of course, illegal. Access to the public broadcasting system, the Malawi Broadcasting Corporation, is prohibited, and the government is insisting on having two ballot boxes at polling booths.

• 1615

We believe Canada must let the Malawi government know of its concern regarding the process and must insist that the Malawi government respect the recommendations of the United Nations technical team on the conduct of a free and fair referendum on the issue of a one–party system or a multi–party system in Malawi. If the Malawi government refuses to implement the UN recommendations, then it is our position that Canada must not participate as observers or lend any other credibility to the process.

Pressure on the Malawi government has already led to limited change, as we have mentioned, but more is needed. We appreciate the fact that the Canadian government has, over time, eliminated its direct bilateral aid, but we are concerned that multinational agencies, to which Canada is a contributor, continue to provide funds to the Malawi government. Canada must exercise all the influence it has with the World Bank, the IMF, the Commonwealth nations, the SADCC and other multilateral organizations to suspend funding of non–humanitarian assistance to the Malawi government.

If I may also add, we hope the Government of Canada will, in addition, increase its communication with opposition groups at the highest possible levels.

Thank you once again for allowing us the time to voice our concerns.

The Chairman: Thank you very much for that background information and for your recommendations.

We will now turn to members for some questions or requests for amplification. Mrs. Stewart.

Mrs. Stewart (Northumberland): Thank you very much, Mr. Chairman. And thank you very much, all of you, for attending our subcommittee meeting today. It is always very helpful to us to have the opportunity to sit down and hear from the people who are most directly affected by human rights abuses in countries to which Canada is linked.

You have said that Canada has cut its bilateral aid to Malawi but that we still have an influential voice in the multilateral area where you would hope that Canada would voice its objection. That is not difficult. But you did not touch on non–government activities in Malawi and what effect they are having. I would be interested in that.

Just as a general comment, I am always interested in the impact of non–government organizations working at the grass–roots level, hopefully with Malawian non–government organizations. But I have a special interest, because there is a community in my riding that is twinned with Mzuzu. I get constant questions from them about my view of their assistance to Malawi, whether it is really helping, so I would be very interested to know whether or not you have that town on your

[*Translation*]

Selon nous, le référendum doit être dénoncé comme frauduleux. Le gouvernement n'a nullement l'intention de tenir un scrutin libre, équitable et démocratique. Les partis d'opposition restent illégaux, l'accès au système public de radiodiffusion est interdit et le gouvernement insiste pour qu'il y ait deux urnes aux bureaux de scrutin.

Le Canada doit faire connaître au gouvernement du Malawi ses préoccupations relatives au processus et insister pour qu'il respecte les recommandations de l'équipe technique des Nations Unies sur la conduite d'un référendum libre et équitable sur la question d'un système unipartite/multipartite au Malawi. Si le gouvernement du Malawi refuse de donner suite aux recommandations de l'ONU, le Canada ne doit pas envoyer d'observateurs ni apporter la moindre caution au processus.

Comme nous l'avons dit, les pressions exercées sur le gouvernement du Malawi ont déjà entraîné des changements limités, mais ce n'est pas suffisant. Nous reconnaissons que le gouvernement canadien a petit à petit supprimé son aide bilatérale directe, mais nous craignons que des organismes multinationaux auxquels contribue le Canada ne continuent de verser des fonds au gouvernement du Malawi. Le Canada doit exercer toute l'influence dont il dispose auprès de la Banque mondiale, du FMI, du Commonwealth, de la SADC et d'autres instances multilatérales en vue de suspendre le financement de l'aide non humanitaire au gouvernement du Malawi.

En outre, nous espérons que le gouvernement du Canada va développer ses relations avec les groupes d'opposition aux niveaux les plus élevés possible.

Nous vous remercions encore de nous avoir permis de vous faire part de nos préoccupations.

Le président: Merci beaucoup pour ces renseignements et pour vos recommandations.

Maintenant, nous allons donner la parole aux députés pour qu'ils posent des questions ou demandent des éclaircissements. Madame Stewart.

Mme Stewart (Northumberland): Merci beaucoup, monsieur le président. Je remercie également les témoins d'avoir participé à nos délibérations aujourd'hui. Pour nous, il est toujours très utile d'avoir l'occasion d'entendre les gens qui sont le plus directement touchés par les violations des droits de la personne dans les pays avec lesquels le Canada entretient des relations.

Vous avez déclaré que le Canada a supprimé son aide bilatérale au Malawi, mais qu'il est encore influent sur le plan multilatéral où vous espérez qu'il exprimera son désaccord. Cela n'est pas difficile. Toutefois, vous n'avez mentionné ni les activités non gouvernementales au Malawi, ni leurs répercussions. J'aimerais que vous en parliez.

Permettez–moi de faire une observation d'ordre général. Je m'intéresse toujours à l'incidence des organisations non gouvernementales qui travaillent dans les collectivités et, je l'espère, avec les ONG malawiennes. Je m'y intéresse particulièrement, parce que, dans ma circonscription, il y a une collectivité qui est jumelée avec Mzuzu. Tout le temps, ces électeurs me demandent ce que je pense de leur aide au Malawi; ils veulent savoir si c'est vraiment utile. Alors, dites–

[*Texte*]

list of contacts, because it would be very helpful for them to hear another perspective on Malawi.

Mr. Chiwaya: Yes, there is such a town, and we are in contact with it, although I cannot speak specifically to the program you are discussing.

But to step back and discuss the larger issue of non-governmental aid, we have taken the position that at this point the only aid we are opposing is government development aid. All forms of non-government development aid is mostly humanitarian aid, and we are encouraging NGO humanitarian aid from NGOs here to NGOs in Malawi as the way to go during this period of transition, until such time as the situation has changed. That aid, if carefully tailored, and if it is directed to the right NGOs, will be effective.

The thing we have to continue to look out for is that it does not take over or replace government function. After all, the process is to try to get the government to be sensible by making sure it does not have access to funds.

We have noticed that there are times when the government has raided the treasuries of non-governmental institutions to conduct its government operations. That is an issue that has to be monitored very carefully. But we are encouraging non-governmental assistance on an organization-to-organization basis.

• 1620

Mr. Miller: I was with CUSO in Malawi at one of the most difficult times, 1976 to 1977. It was a very dark time in Malawi's history. There were a lot of arrests. A lot of our friends were inside or in exile.

The NGO network in Malawi is very controlled. It's very much unlike the NGO networks one finds in many other countries, such as Kenya and Tanzania, in particular, which are quite vibrant and address a variety of issues. In Malawi they're very, very constrained, and very, very closely monitored.

In 1976 the Christian Service Committee of Malawi, which brought in very large amounts of money through an ecumenical project basis, was closed down because one of the projects was bringing together people in discussion groups to discuss development problems in their area. That was supposed to be a party function, but it was threatening the local party, so they closed the whole committee down and jeopardized several million kwacha of aid at the time. The controls that were imposed on it were very tight.

For Canadian NGOs, it's a very limited contact that they have with that country. CUSO, because it considered itself in the work of development, found it very difficult to justify participating in development when the country was putting in prison people it was asking CUSO to recruit. So in 1976 the CUSO volunteers in Malawi decided they couldn't work in Malawi and contribute to the development process, and we closed it down. WUSC, on the other hand, has a different

[*Traduction*]

moi si cette ville figure sur votre liste de contacts, car mes électeurs seraient vraiment ravis d'entendre un autre point de vue sur le Malawi.

M. Chiwaya: Oui, cette ville existe, et nous sommes en contact avec elle, quoique je ne puisse pas parler précisément du programme que vous avez mentionné.

Revenons à la question plus importante de l'aide non gouvernementale. Nous avons pris la position suivante: en ce moment, nous nous opposons uniquement à l'aide publique au développement. Toutes les formes d'aide non gouvernementale sont essentiellement humanitaires, et nous encourageons les ONG d'ici à envoyer de l'aide humanitaire à leurs homologues du Malawi en cette période de transition et jusqu'à ce que la situation change. Si cette aide est soigneusement planifiée et destinée aux ONG qui la méritent, elle sera efficace.

Toutefois, nous devons continuer de veiller à ce qu'elle ne se substitue pas à l'action gouvernementale. Après tout, notre démarche vise à rendre le gouvernement plus sensible en l'empêchant d'avoir accès à des fonds.

Nous avons constaté que parfois, le gouvernement faisait main basse sur la trésorerie des organisations non gouvernementales pour financer ses activités. Il s'agit là d'une question qu'il faut suivre très attentivement. Cependant, nous encourageons les ONG d'ici à aider leurs homologues du Malawi.

M. Miller: J'étais au Malawi, avec CVSO, à une époque des plus difficiles, de 1976 à 1977. Ce fut une période très sombre de l'histoire du Malawi. On arrêtait alors beaucoup de gens, et beaucoup de nos amis étaient incarcérés ou en exil.

Le réseau des ONG au Malawi est soumis à une surveillance très étroite. Il ne ressemble aucunement aux réseaux d'ONG que l'on retrouve dans bien d'autres pays, notamment au Kenya et en Tanzanie, qui sont très dynamiques et qui s'occupent d'une foule de questions. Au Malawi, les ONG sont surveillées de très très près et soumises à des limites très serrées.

En 1976, le Christian Service Committee of Malawi (Comité de bienfaisance chrétien du Malawi), qui était à l'origine d'investissements très considérables dans un projet oecuménique, a dû cesser ses activités, parce que, dans le cadre d'un de ses projets, les gens se réunissaient en groupes de discussion pour parler de problèmes de développement dans leur région. Or, ce genre de discussions étaient censées être l'apanage du parti et la section locale du parti, se sentant menacée, a obligé le comité à cesser toute activité et a ainsi compromis divers projets d'aide qui atteignaient plusieurs millions de kwachas. Les limites qui ont été imposées au comité étaient extrêmement serrées.

Les ONG canadiennes ont des contacts très restreints avec le Malawi. CUSO, qui considérait le développement comme faisant partie intégrante de son mandat, avait beaucoup de mal à justifier sa participation à des activités de développement dans un pays où l'on mettait ses travailleurs en prison. C'est ainsi qu'en 1976, les bénévoles de CUSO au Malawi ont décidé qu'ils ne pouvaient plus travailler dans ce pays et contribuer au processus de développement, de sorte que nous avons mis fin à

[*Text*]

approach and looks at the very personal level of people being placed there. It is probably the biggest organization working there. And then there are a few of the churches. We're approaching these organizations and talking with them, and the discussions are very fruitful.

As far as twinning with Mzuzu, it's a lovely town to be twinned with. It's beautiful.

Mrs. Stewart: It's a twinning situation. Dignitaries and citizens of the community in my riding have visited Mzuzu, and dignitaries from Mzuzu have visited my riding. But I must say I did have some sense in meeting those people that they wouldn't have been here unless their government had approved their being here and that somehow this was a reward.

Mr. Miller: They're all appointees; they're all carefully screened and selected on a bonus system in terms of fidelity to the party.

Mrs. Stewart: But I'm not so sure that my community understood that.

Mr. Miller: This is part of the mission that we've taken on: to try to educate, and we are glad that you've given us the opportunity to get in on the public record. We're trying to get better at getting the message out to others. But it is difficult. Malawi is a small country, in a far–away corner of Africa. It doesn't attract that kind of news.

Mrs. Stewart: I can tell you the difficulty I have. As I said, they come to me and they ask my opinion. I'm trying to encourage people to become involved and see the importance of bringing assistance to Third World countries. It's in everybody's best interest. I don't want to stop the process of a community that is growing in awareness through this project. I don't want to turn them off, so to speak. Yet it's very difficult, on the other hand, to raise all of the serious issues, because these people would take it very much to heart, and I'm afraid public support for this twinning would decrease dramatically. I'm trying to figure out whether that's for the best of Malawians. And it doesn't affect just Malawi; it affects their attitude towards the whole of the Third World. It's a very—

Mr. Mutafya: As we pointed out, we applaud that type of help the NGOs are trying to give to Malawi. There are problems, as we mentioned, but we wouldn't like to give you the impression that we're trying to discourage that type of help you're trying to give to us.

Mr. Chiwaya: As much as the government might control that process and who is coming here, it is not the kind of assistance that would alleviate the pressure on the government towards change. That's not something we are worried about. As a matter of fact, I think those kinds of contacts ought to be encouraged. The only caution is that the people ought to be careful that they are not used for the government's own propaganda machine. They ought to be aware of that. And to

[*Translation*]

nos activités. L'EUMC a, par contre, une conception beaucoup plus individuelle du rôle de ses travailleurs en poste dans ce pays. C'est sans doute le plus gros organisme qui travaille au Malawi. Quelques Églises y sont également représentées. Nous rencontrons les dirigeants de ces organismes pour discuter avec eux, et nos discussions sont très utiles.

Pour ce qui est du jumelage avec Mzuzu, c'est une très belle ville avec laquelle être jumelée.

Mme Stewart: Il s'agit effectivement d'une relation de jumelage. Des dignitaires et des résidents de ma circonscription se sont rendus à Mzuzu et ils ont, à leur tour, accueilli des dignitaires de Mzuzu. Mais je dois vous dire qu'après avoir rencontré ces gens, j'ai eu l'impression qu'ils n'auraient pas été là s'ils n'avaient pas été dans les bonnes grâces de leur gouvernement et que leur séjour chez nous était en quelque sorte une récompense.

M. Miller: Il s'agit invariablement de personnes qui ont été nommées par le gouvernement, qui ont été choisies soigneusement, selon une formule de points bonis, destinée à récompenser la fidélité au parti.

Mme Stewart: Mais je ne suis pas vraiment sûre que les gens de ma circonscription aient compris cela.

M. Miller: Cela fait partie du mandat que nous nous sommes donnés que de sensibiliser les gens à la situation qui existe, et nous sommes heureux que vous nous ayez donné l'occasion d'en parler publiquement. Nous essayons d'être plus habiles à répandre le message, mais ce n'est pas facile. Le Malawi est un petit pays, dans un coin reculé de l'Afrique. Il n'attire pas tellement l'attention des médias.

Mme Stewart: Voici le problème que j'ai. Comme je l'ai dit, les gens viennent me voir pour me demander mon opinion. J'essaie de les encourager à participer à ce genre d'activité et à prendre conscience de l'importance d'aider les pays du Tiers monde. Il y va de notre intérêt à tous. Je ne veux pas stopper le processus de conscientisation qui se fait grâce à cette activité. Je ne veux pas décourager les gens. Il est très difficile par contre de parler de tous les graves problèmes qui se posent, car le public prendrait ça très à coeur, de sorte que l'appui au jumelage pourrait chuter de façon radicale. J'essaie de voir ce qui serait dans l'intérêt des habitants du Malawi. Ce ne sont cependant pas les seuls qui seraient touchés, car l'attitude du public se répercuterait sur l'ensemble des pays du Tiers monde. C'est une question très. . .

M. Mutafya: Comme nous l'avons indiqué, nous louons les efforts des ONG qui essaient de venir en aide aux habitants du Malawi. Il y a, naturellement, des problèmes, mais nous ne voulons pas vous donner l'impression que nous essayons de vous décourager de nous apporter ce type d'aide.

M. Chiwaya: Malgré la mainmise du gouvernement sur ces activités et sur le choix des personnes qui séjournent ici, ce genre d'aide n'atténuerait en rien les pressions en faveur du changement. Ce n'est pas là quelque chose qui nous inquiète. En fait, je suis d'avis qu'il faut encourager les contacts de ce genre. Je mettrais toutefois les gens en garde contre un gouvernement qui pourrait chercher à faire d'eux des instruments de son appareil de propagande. Il faudrait qu'ils

[*Texte*]

the extent that they decide to make financial assistance available to their twin in Mzuzu, they ought to be careful that the those kinds of funds don't end up in the government's coffers. So for the duration of this transition, the most important thing would be the human relationship, other than financial assistance.

• 1625

Mrs. Stewart: That's what I feel.

Mr. Chiwaya: I think you can encourage the human relationship without—

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Fretz, and then I am coming to Mr. Hovdebo.

Mr. Fretz (Erie): Thank you, Mr. Chairman. May I add my word of thanks to you as well for meeting with us today and sharing with us some very interesting and yet overwhelming testimony.

I don't have first–hand experience as my colleague Mrs. Stewart has, but I want to make a couple of comments or perhaps pose some questions. On page 5 in your testimony, in the second paragraph, you state the following: Malawi security agents have penetrated Zambia, Zimbabwe, Tanzania, and every other country that hosts Malawian exiles, and then you include Canada and the United States. I wonder if you could share with us any evidence that you have that that takes place in Canada.

Mr. Chiwaya: Mr. Chairman and hon. members, I am not prepared at this point to deliver. . . Malawians understand the way the Malawi government functions. I would like to give you an example—this is with respect to England, so I am not discussing Canada or the United States at the moment.

Two weeks ago I attended a meeting in Derbyshire, England. At that meeting there were seven members of the Public Affairs Committee, which is a group organizing the Malawians to have discussions with the government, as we struggle with change toward political pluralism. This meeting was organized by the council of churches of Britain and Ireland. I arrived a day earlier than everybody else. The following day I was walking in town with a colleague of mine, another Malawian who lives in Botswana. We met a young man who looked like me, and Derbyshire is a pretty far–off place for Africans to be. If you are an African in England, you are in London or in Birmingham, but not Derbyshire. So the two of us sort of stood out. I said, what is your name? He said his name was Chiwaya, which is my name. I asked him where he came from and he told me he came from Zambia. I know Zambians and there is no way this person is Zambian. He is as Malawian as I am. At that time I didn't know what was going on, but given the history of my country I quickly put two and two together and I said to my colleague who was with me, let's go.

[*Traduction*]

soient conscients de cette possibilité. Et, s'ils décident d'accorder une aide financière à leurs homologues de Mzuzu, ils devraient veiller à ce que l'argent ne se retrouve pas dans les coffres du gouvernement là–bas. Ainsi, pendant cette période de transition, il faudrait surtout mettre l'accent, non pas sur l'aide financière, mais sur les relations humaines.

Mme Stewart: Je partage votre opinion à ce sujet.

M. Chiwaya: Je crois que vous pouvez encourager l'établissement de relations humaines sans. . .

Le président: Merci beaucoup.

M. Fretz, puis ce sera au tour de M. Hovdebo.

M. Fretz (Érié): Merci, monsieur le président. Je tiens, moi aussi, à vous remercier d'être venus nous rencontrer aujourd'hui et nous faire cet exposé très intéressant, quoique bouleversant.

Je n'ai pas l'expérience de première main de ma collègue, M^me^ Stewart, mais je tiens à faire quelques observations ou peut–être à poser quelques questions. À la page 8 de votre mémoire, au premier paragraphe, vous dites: «les agents de sécurité malawiens se sont introduits en Zambie, au Zimbabwe, en Tanzanie et dans tous les autres pays qui accueillent des Malawiens en exil.» Puis, vous incluez le Canada et les États–Unis. Je me demande si vous pourriez nous faire part des éléments d'information que vous possédez qui vous amènent à croire que ce genre de chose se produit au Canada.

M. Chiwaya: Monsieur le président et honorables membres du comité, je ne suis pas disposé pour l'instant à vous donner. . .Les Malawiens comprennent la façon dont leur gouvernement fonctionne. Je vous donne un exemple—cet exemple concerne l'Angleterre, alors il n'est pas question pour l'instant du Canada ou des États–Unis.

Il y a deux semaines, je participais à une rencontre dans le Derbyshire, en Angleterre. Cette rencontre réunissait entre autre sept membres du Comité des affaires publiques, groupe qui tente d'organiser les Malawiens en vue de discussions qui pourraient avoir lieu avec le gouvernement dans le cadre de nos efforts en faveur du passage à un régime politique pluraliste. La rencontre était organisée par le Conseil des Églises de la Grande–Bretagne et de l'Irlande. J'étais moi–même arrivé un jour avant les autres participants. Le lendemain, je déambulais dans la rue avec un de mes collègues, un Malawien vivant au Botswana. Nous avons croisé un jeune homme qui me ressemblait. Le Derbyshire est loin d'être la première destination des Africains qui sont en Angleterre. Ils se retrouvent le plus souvent à Londres ou à Birmingham, pas dans le Derbyshire. Il va sans dire que nous ne pouvions pas passer inaperçus tous les deux. Je lui ai demandé comment il s'appelait. Il m'a répondu qu'il s'appelait Chiwaya, comme moi. Quand je l'ai interrogé sur son pays d'origine, il m'a dit qu'il venait de la Zambie. Connaissant bien les Zambiens, je savais que cette personne ne pouvait absolument pas être de la Zambie. Il était bel et bien Malawien, comme moi. Je ne savais pas à ce moment–là ce qui se tramait, mais, connaissant les antécédents de mon pays, mes soupçons ont vite été éveillés, et j'ai dit au collègue qui m'accompagnait: «Partons d'ici.»

[*Text*]

As soon as we arrived at the conference centre we were informed that six security agents had left Malawi. The British Foreign Office had confirmed that four of them had entered through Heathrow and they were headed for Derbyshire. And of course that confirmed our suspicion.

The following day as I was about to leave Derbyshire, the taxi driver who took me to the conference centre was very apprehensive that he had given a ride to a person to whom he had innocently stated that there was a conference and that he had given me a ride. All of a sudden this person had become very interested in my movements and schedule and timetable. He wanted my business card and where I would be found at a particular time. The taxi driver told him a story about what time I would be leaving Derbyshire. I happened to leave by a different route.

• 1630

I'm telling you that story not so much to illustrate what happened to me but to show you the way the security agents operate. It so happens that this particular individual who was giving his name as my name—his name is Chikuta. He is the chief security agent at the Malawi High Commission in London. We know that. I wish I were free enough to tell you why I think they're secret agents, but for diplomatic reasons I had better not.

Mr. Fretz: I think I have an appreciation for that and I understand where you're coming from to that degree.

In that same paragraph you state that Banda has faithfully kept his promise to track down his enemies, wherever they may be found. Do you think he considers you his enemy?

Mr. Chiwaya: No question about that, Mr. Chairman. No question about that.

Mr. Fretz: Do you fear for your life at times?

Mr. Chiwaya: Yes, I do.

Mr. Fretz: And your family's?

Mr. Chiwaya: Yes, but I also have come to the conclusion that he plays on my fear and the fear of everybody else who, when they fear for their lives and their family's lives, don't do anything. At some point we reach the conclusion that as long as we succumb to our fear, our country will continue to suffer the way it has suffered for the last 30 years.

Mr. Fretz: As I indicated in prefacing my question, the testimony is somewhat overwhelming, and when I say that I don't mean to imply that I don't believe you. I do. I believe what you say is true. I have no reason to judge it otherwise. But I want to pose a question, and forgive me for posing it in a negative manner. Do you think that Canadians can in any way be successful in changing the laws, the system or the regime in your country, the country of your birth? I will stop there and see what kind of response I get.

Mr. Chiwaya: Malawians are going to change the system in Malawi; Malawians in Malawi, Malawians abroad. What we ask of Canada and the people in Canada and the international community is to give us the opportunity to create an environment in which we are able to operate. You can do that by, one, raising this issue at the highest levels, whether it is through public channels. . .but we think the Canadian government has done that. It is time now to go public with this issue and to

[*Translation*]

Dès que nous sommes arrivés au centre des conférences, on nous a dit que six agents de sécurité avaient quitté le Malawi. Le ministère des Affaires étrangères de la Grande–Bretagne avait confirmé la nouvelle selon laquelle quatre d'entre eux seraient arrivés au pays par l'aéroport de Heathrow et qu'ils se dirigeaient vers le Derbyshire.

Le lendemain, comme je m'apprêtais à quitter le Derbyshire, le chauffeur de taxi qui m'a amené au centre des conférences était très inquiet parce qu'il avait innocemment dit à un de ses passagers qu'il y avait cette conférence et qu'il m'y avait conduit. La personne avait aussitôt manifesté le plus vif intérêt pour mon emploi du temps et le reste. Il voulait obtenir ma carte de visite et savoir où il pourrait me trouver. Le chauffeur de taxi lui a raconté une histoire au sujet de l'heure à laquelle je devais quitter le Derbyshire. Je suis parti par un chemin différent.

Si je vous raconte cette histoire, c'est moins pour vous raconter ce qui s'est passé que pour vous expliquer de quelle façon les agents de sécurité fonctionnent. Cet individu qui se faisait passer pour moi s'appelle Chikuta. Nous savons qu'il est chef de la sécurité au Haut–commissariat du Malawi à Londres. Je ne peux pas me permettre, pour des raisons diplomatiques, de vous révéler ce qui nous amène à croire que ce sont des agents secrets.

M. Fretz: Je crois que je peux comprendre votre point de vue.

Dans le même paragraphe, vous affirmez que Banda a religieusement tenu sa promesse de poursuivre ses ennemis, où qu'ils se trouvent. Pensez–vous qu'il vous considère comme son ennemi?

M. Chiwaya: Cela ne fait aucun doute, monsieur le président.

M. Fretz: Vous arrive–t–il de penser que votre vie est menacée?

M. Chiwaya: Tout à fait.

M. Fretz: Votre famille aussi?

M. Chiwaya: Oui, mais je crois justement qu'il espère que je serais paralysé par la peur et qu'il table sur ces sentiments qu'éprouvent tous ceux qui craignent pour leur vie et pour celle des membres de leur famille. On se rend compte, à un moment donné, que si nous succombons, à la peur, il sera impossible de faire cesser les souffrances que notre pays endure depuis 30 ans.

M. Fretz: Comme je l'ai dit dans l'introduction de ma question, votre témoignage m'apparaît bouleversant et cela ne signifie pas que je ne vous crois pas. Au contraire. Je crois que tout ce que vous nous rapportez est vrai. Je n'ai aucune raison de penser le contraire. Cependant, j'aimerais vous poser une question et je vous prie de m'excuser si elle peut paraître négative. Pensez–vous que les Canadiens peuvent contribuer d'une manière ou d'une autre à modifier les lois ou le régime de votre pays natal? Je m'arrête ici afin de voir ce que vous allez me répondre.

M. Chiwaya: Ce sont les Malawiens, ceux qui habitent au Malawi et ceux qui habitent à l'étranger, qui changeront le régime du Malawi. Ce que nous attendons du Canada, des Canadiens et de la communauté internationale, c'est qu'ils nous donnent les moyens de mettre sur pied un contexte qui nous permettra d'agir. Vous pouvez le faire, par exemple, en portant le débat sur cette question devant les instances les plus hautes, soit par les voies publiques. . .comme le gouvernement canadien

[*Texte*]

be critical of the government in Malawi. Make no mistake, the pressure that is exerted by Canada and other governments works.

If you exert that pressure you will create an environment for Malawians to change their government. We are not saying that the Malawi Congress Party or Banda should go. We are saying that the people of Malawi should have a choice. We think once they are given that choice, they will make it in their own time and in their own fashion. That's up to the people of Malawi. We ask you to give us the environment to do that, and you have the resources and the levers to give us the environment to do that.

The Chairman: Thank you. Before I come to Mr. Hovdebo, are you a resident of the United States, Henry?

Mr. Chiwaya: I am a resident of the United States.

The Chairman: And Semeon, you're—

Mr. Mutafya: I am a resident of Ottawa.

The Chairman: And the same with Mr. Munthali; you're a resident of Ottawa?

Mr. Munthali: I'm a resident of Toronto.

The Chairman: You've spoken of a security surveillance operation in the United Kingdom. You described to Mr. Fretz your experience there. What's your experience in the United States, and I wonder if others of you would like to comment about the experience in Canada?

Mr. Munthali: My name is Makhumbira.

• 1635

In response to your question, Mr. Chairman, I would say that while at present none of us can say specifically that at such and such a time this is what happened to me, I have been suspicious of certain individuals. Last year we were supposed to hold a meeting in Toronto but somehow the Malawi government — where they got the idea that we were going to hold a meeting in the United States is difficult to know. We were told by our friends in England that some security officers had been sent to Washington to infiltrate the meeting.

That emphasizes the fact that even though there are no specific instances we can quote, we know that the Malawi government is watching us. We are fearful of what they're up to, but we have made up our minds that we have had enough of this fear. We are going to speak out and we will continue speaking out.

Mr. Chiwaya: Let me say this, Mr. Chairman, with respect to the issue of whether or not there is tangible evidence of security agents in the United States or Canada. My government, as irrational as it might be sometimes, is not totally stupid. They know how to place their security agents in such a fashion that it is not easy to say he is a Malawi security agent and these are the reasons why.

[*Traduction*]

l'a déjà fait. Le moment est venu de critiquer ouvertement le gouvernement du Malawi. Ne croyez pas que les pressions exercées par le Canada et les autres gouvernements soient sans résultats.

En exerçant des pressions, vous contribuerez à mettre en place un contexte qui permettra aux Malawiens de changer leur gouvernement. Nous ne réclamons pas nécessairement le départ du *Malawi Congress Party* ou de Banda. Nous voulons tout simplement que le peuple malawien ait le droit de choisir. Une fois qu'ils pourront disposer de ce choix, ils opéreront les changements nécessaires en temps opportun et de la manière qu'ils choisiront. C'est au peuple malawien de décider. La seule chose que nous vous demandons, c'est de mettre en place le contexte nécessaire et vous avez les ressources et les moyens pour le faire.

Le président: Merci. Avant de donner la parole à M. Hovdebo, j'aimerais vous demander, Henry, si vous êtes résident des États-Unis?

M. Chiwaya: Oui, j'habite les États-Unis.

Le président: Et Semeon?

M. Mutafya: J'habite Ottawa.

Le président: M. Munthali aussi habite Ottawa?

M. Munthali: J'habite Toronto.

Le président: Vous avez raconté à M. Fretz les démêlés que vous avez eus au Royaume-Uni avec les agents de sécurité. J'aimerais savoir comment cela se passe pour vous aux États-Unis et pour d'autres au Canada.

M. Munthali: Je m'appelle Makhumbira.

Pour répondre à votre question, monsieur le président, je dois dire que, pour le moment, personne d'entre nous n'a d'incidents précis à rapporter, mais j'ai des soupçons sur certaines personnes. L'an dernier, nous devions organiser une réunion à Toronto, mais nos amis en Angleterre nous ont signalé que des agents de sécurité avaient été dépêchés à Washington pour infiltrer la réunion. Il est difficile de savoir comment le gouvernement du Malawi a eu vent de notre projet d'organiser une réunion aux États-Unis.

Par conséquent, même si nous n'avons pas d'incidents précis à rapporter, cela prouve que le gouvernement du Malawi nous surveille. Nous avons peur de leurs manigances, mais nous en avons assez d'avoir peur. Nous avons décidé de continuer à parler ouvertement de la situation.

M. Chiwaya: Monsieur le président, s'il est difficile pour nous de prouver clairement qu'il y a des agents de sécurité malawiens aux États-Unis ou au Canada, c'est que le gouvernement malawien n'est pas totalement stupide, même s'il est parfois irrationnel. Les membres du gouvernement prennent la précaution de présenter leurs agents de sécurité de manière à ce qu'il soit difficile de les repérer et d'avoir des preuves contre eux.

[*Text*]

We have evidence of who kidnapped Orton Chirwa. We have evidence of who killed Mkwapatira Mango. We have evidence of who killed Atati Mpakati. All these were people killed by my security agents in foreign countries. We know, through our own sources, who the security agents are, but it is very difficult to present any evidence that can stand up to the kind of international scrutiny that says this is a security agent.

Mr. Miller: I can give an example of my own experience in Montreal. In 1984 there were two Malawians in the city, so clearly a small community like that knows each other. One of them applied to a a high–tech company that required security clearance in order to get permanent status. Security clearance meant that the company security went to the RCMP, to Interpol, and hence to the Malawi government tracking back his roots—he's a Canadian now. Within two weeks of his application he received a letter from home saying that people had visited his family, asking about what this chap was doing in Canada.

Then, out of the blue, maybe a month and a half later, two months later, he and I and another person were called by a Malawian who had come into town, apparently with a visiting delegation. He claimed to be a businessman selling candles and carvings. We went to the hotel that he was supposed to be registered at. The name he gave us was not on the sheet, but we went up to his room, the number he had given us.

His story didn't wash on any front and it was clear that he'd been sent at some point by either the embassy in Washington or the high commission here to check out what was going on. It didn't make sense. We didn't get calls like that. The community is so small you know who is who and who is doing what.

The Chairman: Thank you. The reason for pursuing that matter is that in the testimony that we have received before, one of the difficulties has been that very few people have been prepared to speak. Given the ongoing cold war and the situation of apartheid in southern Africa, as I view the situation and as I'm briefed, there were a number of reasons why the situation, which has been fairly clearly documented, of violations of fundamental human rights was not questioned.

The question now in this new day, in my mind, is what is the level of intimidation, particularly for people living abroad. When we call people to testify or when they come. . .what is the risk that they are undertaking by being on the public record? We would want to, as Mr. Fretz has said, be aware of that and also for the record understand how that is functioning today. So I thank you for that background.

• 1640

Mr. Chiwaya: If I may suggest, Mr. Chairman, I am quite sure External Affairs has an idea of this issue and what individuals might be under that category we have just enumerated. I'm sure, if pressed, we would be prepared to offer, in camera, who and where. We will leave it up to either this committee or the Department of External Affairs to pursue the issue. We believe there is an agent here.

The Chairman: Thank you. We'll take that thought and incorporate that in our record to share with officials. Mr. Hovdebo, thank you for your patience.

[*Translation*]

Nous avons des preuves contre ceux qui ont enlevé Orton Chirwa, tué Mkwapatira Mango et Atati Mpakati. Tous ces gens ont été tués par des agents de sécurité malawiens à l'étranger. Nous savons, d'après nos propres sources, qui sont ces agents de sécurité, mais il serait très difficile de présenter des preuves accablantes pour les agents de sécurité, qui seraient retenues par les instances internationales.

M. Miller: Je peux vous citer un exemple qui s'est passé à Montréal. En 1984, il y avait deux Malawiens à Montréal. Ils étaient si peu nombreux qu'ils ne pouvaient manquer de se connaître. Un d'entre eux a présenté une demande d'emploi à une entreprise de haute technologie. Pour obtenir sa permanence, il devait réclamer une cote de sécurité. Le personnel de sécurité de l'entreprise a donc communiqué avec la GRC, Interpol et le gouvernement du Malawi, afin de retracer ses origines. Maintenant, il est Canadien. Deux semaines après sa demande, il a reçu une lettre des membres de sa famille au Malawi, lui racontant qu'on était venu leur demander ce qu'il faisait au Canada.

Et puis par la suite, peut–être un mois et demi ou deux mois plus tard, ce Malawien, moi–même et une autre personne avons été appelés par une personne qui se présentait comme membre d'une délégation commerciale du Malawi au Canada. Il prétendait vendre des chandelles et des sculptures. Nous nous sommes rendus à l'hôtel où il était descendu. Son nom ne figurait pas sur le registre, mais nous nous sommes rendus à la chambre qu'il nous avait indiquée.

Son histoire ne tenait pas debout et il était clair qu'il avait été envoyé par l'ambassade à Washington ou par le haut–commissariat pour vérifier ce qui se passait. Il n'y a pas d'autre explication. On ne reçoit pas d'appels de ce genre. La communauté est si petite que tout le monde connaît tout le monde.

Le président: Merci. Nous voulons approfondir cette question, parce que, d'après les témoignages que nous avons entendus jusqu'à présent, très peu de gens sont prêts à parler. D'après ce que je sais de la situation et d'après ce qu'on m'en dit, c'est à cause de la Guerre froide et de l'apartheid en Afrique du Sud, entre autres, que le problème des violations des droits de la personne, au sujet desquelles nous disposons d'assez bonnes preuves, n'a pas été soulevé.

A mon avis, il est important désormais de parler des manoeuvres d'intimidation dont sont victimes les Malawiens, en particulier ceux qui vivent à l'étranger. Quels sont les risques que courent les personnes qui viennent témoigner? Comme l'a dit M. Fretz, nous aimerions savoir quels sont les risques et comprendre quelles sont les pressions qui s'exercent sur eux de nos jours. C'est pourquoi je vous remercie de nous avoir donné tous ces renseignements.

M. Chiwaya: Je suis certain, monsieur le président, que les Affaires extérieures sont au courant de cette situation et savent quelles sont les personnes qui appartiennent à la catégorie que nous venons de mentionner. Nous serions prêts, si vous insistiez, à vous donner plus de détails à huis clos. Nous laisserons au comité ou au ministère des Affaires extérieures le soin d'en prendre l'initiative. Nous sommes convaincus qu'il y a un agent au Canada.

Le président: Merci. Ce commentaire sera consigné au procès–verbal et transmis aux fonctionnaires. Monsieur Hovdebo, merci de votre patience.

[*Texte*]

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Thank you, Mr. Chairman. One question on that before we move away from it. What you're suggesting is that documentation would be possible if necessary. There are quite a number of students in Canada. Are those chosen by the government or is it a. . .? What's the process?

Mr. Chiwaya: If they have come here under governmental auspices, Mr. Chairman, they have in all likelihood been chosen by the government. But they may be different versions or different centres of the government.

For instance, the rest of Malawi is very active in sending its professors for further training abroad. The training office will also send students abroad to train for the civil service mechanism. So as far as I know, every other student who has travelled from Malawi to go abroad, whether or not he is being sent by a private organization, has to have the approval of the office of president and cabinet. So the short answer to your question is, yes, the government has had a say in what student is going where.

Mr. Hovdebo: How many Malawians are there in Canada? Which countries are the major countries of refuge or exile?

Mr. Chiwaya: I think you can start with the closest countries to Malawi—Zambia, Zimbabwe. Our links with Zimbabwe are long-standing and traditional, so figures are hard to estimate. After that, there is Tanzania, England, Canada, and the United States.

Specific numbers of how many Malawians are in Canada are hard to come by for two reasons. One is this crippling crutch of distrust. When Malawians are able to escape from this grip of oppression, when they land within the United States and Canada, they go underground. By that I mean they stay by themselves and don't want to be exposed to anything or anyone. They want to keep their mouth shut, because they think if they say anything their loved ones at home will be in danger.

So we know there are more Malawians than we are in contact with. For instance, the day the referendum was announced, I was surprised with the number of calls I got from around North America. I got people calling me from Alaska; I didn't know there were Malawians in Alaska. So it's a—

Mr. Miller: Cold ones.

Mr. Hovdebo: What about retaliation against family members? Is that common? Is it part of the fear structure?

Mr. Chiwaya: Yes.

Mr. Munthali: I would like to indicate that the Malawi Action Committee has had a problem to convince Malawians to get involved, just because of the fear that the Malawi government's arm is around. They fear that if they get involved, their relatives at home are going to be victimized. What you do in Malawi affects all the other members of the society, affects all the members of your family. You are not victimized for the things you have done yourself, but for the things that your relatives have done.

[*Traduction*]

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Merci, monsieur le président. J'aimerais poser une question sur ce sujet, avant de passer à autre chose. Vous affirmez qu'il serait possible de réunir des preuves si nécessaire. Il y a beaucoup d'étudiants au Canada. Ces étudiants sont-ils choisis par le gouvernement ou d'une autre manière?

M. Chiwaya: Il est probable, monsieur le président, que les étudiants parrainés par le gouvernement du Malawi ont été choisis par lui. Cependant, le gouvernement intervient à différents niveaux.

Par exemple, le Malawi envoie ses professeurs se perfectionner à l'étranger. Le bureau de la formation envoie également les étudiants à l'étranger pour se familiariser avec les rouages de la fonction publique. D'après mes renseignements, tous les étudiants malawiens qui se rendent à l'étranger, qu'ils soient ou non parrainés par un organisme privé, doivent obtenir l'autorisation du bureau du président et du Cabinet. Par conséquent, pour répondre brièvement à votre question, on peut dire que c'est le gouvernement qui choisit les étudiants qui vont à l'étranger.

M. Hovdebo: Il y a combien de Malawiens au Canada? Quels sont les principaux pays qui accueillent les réfugiés ou les exilés malawiens?

M. Chiwaya: Je pense que ce sont d'abord les pays les plus proches du Malawi, à savoir la Zambie et le Zimbabwe. Nous entretenons depuis toujours des liens avec le Zimbabwe. Les chiffres sont difficiles à évaluer. Ensuite, on peut citer la Tanzanie, la Grande-Bretagne, le Canada et les États-Unis.

Il est difficile, pour deux raisons, de savoir combien de Malawiens sont installés au Canada. La première raison, c'est la méfiance. En effet, les Malawiens qui réussissent à échapper à l'oppression et viennent s'installer aux États-Unis ou au Canada, se terrent complètement. Je veux dire par là qu'ils se font très discrets et qu'ils ne se font pas connaître. Ils gardent le silence, parce qu'ils ont peur que l'on s'en prenne aux membres de leur famille restés au pays.

Aussi, nous savons que les Malawiens sont plus nombreux que ceux que nous connaissons. Par exemple, j'ai été surpris par le nombre d'appels téléphoniques que j'ai reçus de toute l'Amérique du Nord le jour où l'on a annoncé le référendum. Il y a des gens qui m'ont appelé de l'Alaska; je ne savais pas qu'il y avait des Malawiens en Alaska.

M. Miller: Ceux qui aiment le froid.

M. Hovdebo: Parlez-nous des représailles contre les membres de la famille. Est-ce une pratique courante? Est-ce que cela fait partie de la stratégie d'entretien de la peur?

M. Chiwaya: Oui.

M. Munthali: Permettez-moi de souligner que le «Malawi-Action Committee» a eu de la difficulté à convaincre les Malawiens de s'impliquer, tout simplement parce qu'ils ont peur des représailles du gouvernement du Malawi. Ils ont peur que leurs parents soient inquiétés. Au Malawi, toutes les actions que nous entreprenons rejaillissent sur les autres membres de la société et sur les membres de notre famille. Les gens sont punis, non pas pour les actions qu'ils ont entreprises eux-mêmes, mais pour celles qu'ont entreprises les membres de leur famille.

[*Text*]

That fear is available in North America, and Malawians in North America do not want to associate themselves with other Malawians because of that fear.

• 1645

Mr. Hovdebo: If I may, Mr. Chairman, I would like to go to the referendum.

The Chairman: Yes, go ahead.

Mr. Hovdebo: As Malawian citizens, are you going to be able to vote in the referendum?

Mr. Munthali: One of the things that has happened is that the issue of Malawian exiles has not been dealt with. Nobody is talking about it, apart from the pressure groups themselves. The Malawi government does not want to talk about the involvement of exiled Malawians and the UN team also has not raised that issue seriously. So the Malawi government is not thinking of exiled Malawians getting involved in the referendum.

Mr. Chiwaya: If I might add to that, the regulations promulgated by the government say that a qualified voter is any Malawian above the age of 21 who is currently living in Malawi. That excludes me and everybody else who is abroad.

We have argued with our colleagues in the opposition movement to say that we think that is a point for breaking all discussions with the government. Because I left Malawi to go into exile does not mean that I lost my citizenship. As long as I did not lose my citizenship, I ought to be able to participate in that vote. The government is taking the position that I cannot vote.

Mr. Hovdebo: A lot of Canadians felt the same way about the last referendum in Canada.

Some hon. members: Oh, oh.

Mr. Hovdebo: You suggested that Canada should not participate in the referendum unless the UN recommendations were met. I would like to know how those recommendations impact on the referendum. Second, is there any value in this referendum at all as far as the change of government is concerned?

The reason I ask this is because Gwynne Dyer in an article not too long ago suggested that Malawi's liberation will really come with Banda's death. From what you are saying, I think that is quite unlikely.

Is there any value in this referendum going in a certain direction, changing the direction of the government?

Mr. Chiwaya: We think if the referendum has to take place, then let it take place, because the government keeps saying that Kamuzu Banda rules by divine authority. We say, if that is the case, let the people decide. If the people say no in the referendum, then we will not find out what his next argument is.

If the referendum has to take place, well and good. We think it is a waste of money. We think it is useless because, if the people of Malawi are indeed given the opportunity to exercise their conscience freely without intimidation, Banda will lose this referendum hands down. The question becomes, what will happen after that?

Is this a vote of non–confidence in Banda when he loses it? Who forms the next government? Do we then go to a general election? When do we go to a general election? All those issues have not been discussed.

[*Translation*]

Cette peur persiste en Amérique du Nord et c'est la raison pour laquelle les Malawiens qui y habitent ne veulent pas s'associer avec d'autres ressortissants de leur pays.

M. Hovdebo: Si vous le permettez, monsieur le président, j'aimerais revenir au référendum.

Le président: Allez–y.

M. Hovdebo: En votre qualité de citoyens du Malawi, est–ce que vous serez autorisés à prendre part au référendum?

M. Munthali: Le problème, c'est que la question des expatriés malawiens n'a pas été réglée. Personne n'en parle, à l'exception des groupes de pression. Pour le gouvernement du Malawi, il n'est pas question de faire participer les expatriés malawiens et le groupe de l'ONU, de son côté, ne s'est pas sérieusement penché sur la question. Par conséquent, le gouvernement du Malawi n'a pas l'intention de faire participer les expatriés malawiens au référendum.

M. Chiwaya: J'aimerais préciser que le règlement adopté par le gouvernement stipule que tout électeur malawien doit avoir 21 ans et résider actuellement au Malawi. Cela exclut tous les gens comme moi qui vivent à l'étranger.

Nous en avons parlé avec nos collègues de l'opposition et nous leur avons dit, qu'à notre avis, c'est une raison de suspendre toutes les discussions avec le gouvernement. Ce n'est pas parce que j'ai quitté le Malawi que j'ai perdu ma citoyenneté. Tant que je n'ai pas perdu ma citoyenneté, j'ai le droit de participer au référendum. Or, le gouvernement part du principe que je ne peux pas voter.

M. Hovdebo: Beaucoup de Canadiens ont éprouvé le même sentiment lors du dernier référendum au Canada.

Des voix: Oh, oh!

M. Hovdebo: Vous demandez que le Canada ne participe pas au référendum tant que les recommandations de l'ONU ne seront pas acceptées. J'aimerais savoir quelle incidence auront ces recommandations sur le référendum. Deuxièmement, est–ce que ce référendum permettra d'apporter des changements au gouvernement?

Je vous pose la question parce que j'ai lu, il n'y pas très longtemps, un article dans lequel Gwynne Dyer estimait que la libération du Malawi ne serait possible qu'après la mort de Banda. Or, d'après ce que vous nous avez dit, cela est tout à fait improbable.

Pensez–vous que ce référendum obligera le gouvernement à changer de direction?

M. Chiwaya: Si le référendum doit avoir lieu, eh bien, qu'il ait lieu, puisque le gouvernement ne cesse de répéter que Kamuzu Banda tient son autorité de Dieu lui–même. Si c'est le cas, je crois que nous devons laisser le peuple décider. Si le peuple dit non, on ne lui demandera pas deux fois son avis.

Si le référendum doit avoir lieu, nous n'y pouvons rien. En revanche, nous pensons que c'est un gaspillage d'argent puisque nous sommes certains que Banda perdra le référendum si les Malawiens doivent exercer leur droit de vote librement et sans intimidation. Le problème, c'est de savoir ce qui se passera ensuite.

Est–ce que le résultat du référendum sera interprété comme un vote de non–confiance envers Banda? Qui formera le prochain gouvernement? Est–ce qu'on organisera des élections générales et à quel moment? Toutes ces questions sont en suspens.

[*Texte*]

We think the people have demonstrated that they do not want a one–party government and that it is a waste of time to go to a referendum. Let us just go to a general election, and may the best person and the best ideas win.

Mr. Hovdebo: What are the UN recommendations?

Mr. Chiwaya: The UN cannot dictate to a government whether or not to have a general election or a referendum. They can recommend the surrounding circumstances under which something will be judged acceptable and fair under international standards.

They have put before the Malawi government what they consider to be fair. They have said, for instance, that the opposition movement should have free and unimpeded access to the media, particularly the broadcasting outlet, which is the sole broadcasting outlet in the country.

They have said that the opposition movement should have access to the national press, the print press. They should have the ability to hold their public meetings without harassment.

All those things are not taking place. Banda has specifically said that he will not allow the opposition movement to have their messages on radio, yet everyday he is on the radio campaigning and glorifying the virtues of the Malawi Congress Party. So we think this is a very unfair fight and that's why some organizations are beginning to pull. . .and we are not at all surprised that they are beginning to pull from this referendum, because they don't see it as being a fair referendum. For instance, if I might digress, I will read a letter that I received when we got here. It will highlight what I'm saying here.

• 1650

At the special request—and I will not name the bishop, but I can provide you with a copy of this letter, who was one of the 11 delegates sent across by the church and other democracy movements, united in the public affairs committee. . .

The two articles in the Church Times will give you the general background and the Law Society summary report the data.

In the past 48 hours things have hotted up considerably:

This is in Malawi.

1. Amnesty International has published the details of three attempts on the life of Chinkwita Phiri, the head of the Baptist Church and secretary of the Christian Council.

Chinkwita Phiri happens to be the vice–chairman of the Public Affairs Committee. If there have been three attempts on his life—this is three weeks ago, when I last met him—it make six now, because at the time I met him there had been three other attempts on his life.

2. The Commonwealth Secretariat has said that it will not send observers to the referendum as this would lend spurious respectability to a flawed procedure.

3. The police and the Young Pioneers opened fire on the defence team, which included two British QCs sent by the Law Societies of Britain, at the conclusion of Chihana's trial on Friday. None of the team was injured but several spectators were.

[*Traduction*]

À notre avis, la preuve a été faite que la population ne veut pas d'un gouvernement à parti unique et qu'un référendum est une perte de temps. Il serait préférable d'organiser des élections générales et de donner leur chance aux meilleurs candidats et aux meilleures idées.

M. Hovdebo: Que contiennent les recommandations de l'ONU?

M. Chiwaya: L'ONU ne peut pas imposer à un gouvernement de tenir des élections générales ou un référendum. Elle peut recommander l'instauration de conditions jugées acceptables et équitables vis–à–vis des normes internationales.

L'ONU a présenté au gouvernement du Malawi les critères qu'elle juge équitables. Elle a dit, par exemple, que le mouvement d'opposition devrait avoir libre accès aux médias, en particulier à l'unique réseau de radiodiffusion qui existe au pays.

L'ONU a réclamé un meilleur accès du mouvement d'opposition à la presse écrite nationale. Elle a demandé également que l'opposition puisse se réunir sans être harcelée.

Aucun de ces critères n'est respecté. Banda a dit lui–même qu'il n'autorisera jamais l'opposition à présenter ses messages à la radio. En revanche, il ne se passe pas un jour sans qu'il parle à la radio pour glorifier les vertus du Malawi Congress Party. Nous pensons que le combat est très inégal et c'est pourquoi certaines organisations commencent à se retirer; nous ne sommes pas surpris qu'elles commencent à se retirer de ce référendum qui ne leur paraît pas juste. En guise d'illustration, si vous me permettez la digression, j'aimerais vous lire une lettre que j'ai reçue lorsque je suis arrivé ici. Cette lettre illustre ce que je vous ai dit.

Voici cette lettre écrite par un évêque dont je tairai le nom. En revanche, je pourrai vous en laisser une copie. Cet évêque faisait partie des 11 délégués désignés par l'Église et d'autres mouvements démocratiques pour faire partie du Comité des affaires publiques. . .

j'ai également deux articles rédigés par des membres de l'Église, qui vous donneront un aspect général de la situation, ainsi que des données contenues dans un rapport du Barreau.

Depuis 48 heures, la situation s'est beaucoup dégradée.

On parle du Malawi.

Tout d'abord, Amnistie internationale a rendu publics les détails de trois tentatives d'assassinat dirigées contre Chinkwita Phiri, le chef de l'Église baptiste et secrétaire du Christian Council.

Chinkwita Phiri est le vice–président du Comité des affaires publiques. S'il a été victime de trois nouvelles tentatives d'assassinat, il en est maintenant à sa sixième, puisque, la dernière fois que je l'ai vu, il y a trois semaines, il avait déjà échappé trois fois à la mort.

Le Secrétariat du Commonwealth a déclaré qu'il n'enverrait pas d'observateurs pour surveiller le déroulement du référendum, étant donné que cela conférerait une respectabilité douteuse à ce processus douteux.

La police et les Jeunes Pionniers ont ouvert le feu sur le comité de défense qui comprenait deux avocats britanniques dépêchés par le Barreau de Grande–Bretagne, à la clôture du procès de Chihana, vendredi. Aucun membre du Comité n'a été blessé, mais plusieurs spectateurs ont été touchés.

[*Text*]

Chihana is the trade union leader for southern Africa, who is head of AFORD, one of the two pro–democracy parties. He was tried for being in possession of documents. . .recording very balanced and rational political views, and sentenced to three years. This was his appeal.

> All of us here think the leaders of the democratic movement, spearheaded by all of the churches (with the exception of the 7th Day Adventist. . .) are in real physical danger. We shall be grateful for anything you can do to alert your government to the situation and to mobilise public opinion within the U.S.—

—and Canada, and, in particular, the U.S. churches.

This is a letter I received when I arrived here. We will have to follow up on the details of what's in this letter. But we take this very seriously. This is an everyday occurrence in Malawi.

The Chairman: Thank you. I wonder if you could tell us a little bit about the role of the churches. For a long time, the churches were silent. In the last several years, since the bishops' letters and then followed by Protestant churches, there seems to have been a leadership role assumed by the churches. Would you care to comment about that?

Mr. Mutafya: Thank you, Mr. Chairman. I think probably that's suggestive of the type of fear the ordinary Malawian has come to believe the government has on them. The only force that was left that would peak courage and speak up for the people was the church. I think we reached a point where the church had to stand up for the ordinary people because of the oppression that has been taking place in Malawi. I think that's why we saw the church, in a couple of years, come up with the pastoral letter.

Mr. Chiwaya: If I might add to that, we asked the same question to the members of the PAC, the Public Affairs Committee, which is largely made up of the clergy. When we met them in England three weeks ago, they were asked the same question and, in explanation, Reverend Mzocana laid out what I thought was a very good thesis for why the church did not take an active role: the government literally bought them. It probably did not buy them in the normal way that we understand buying, but they made it difficult for them to do otherwise. Ncozana, who is the General Secretary of the Blantyre Synod, one of the three synods in Malawi, which is considered one of the more prestigious ones, said that, as leader of the Presbyterian Church—he was de facto leader of the Presbyterian Church. The government courted him very heavily. He would be invited to this state dinner, he would be invited to that state dinner, he would be at every function where the life president went. The same thing was true of the Archbishop of the Catholic Church. So for a long time they were the in crowd and they found it very difficult to go against the government when it was sort of bestowing upon them fruits of the system.

• 1655

Sooner or later, however, they began to see the inequities and were forced to acknowledge them and then come out in the open. I think also in no small measure they were encouraged on that path by the growth of the external movement in

[*Translation*]

Chihana est le dirigeant syndical d'Afrique du Sud qui est à la tête de l'AFORD, un des deux partis qui militent en faveur de la démocratie. Il était accusé d'avoir eu en sa possession des documents. . .donnant un point de vue politique rationnel et très équilibré, et il a été condamné à trois ans de prison. Après avoir fait appel de la première décision.

> Nous sommes tous convaincus ici que les dirigeants du mouvement démocratique appuyé par toutes les Églises, à l'exception des Adventistes du septième jour, sont vraiment menacés. Nous vous remercions pour toutes les actions que vous pourrez entreprendre pour alerter les gouvernements et mobiliser l'opinion publique. Nous avons besoin de l'appui des États–Unis. . .

. . .et du Canada et, surtout, de celui des Églises américaines.

Voilà la lettre que j'ai reçue à mon arrivée. Il faudra suivre la situation évoquée dans cette lettre. Nous la prenons très au sérieux. Elle témoigne de la réalité quotidienne au Malawi.

Le président: Pourriez–vous nous parler du rôle des Églises? Pendant longtemps, les Églises ont gardé le silence. Depuis quelques années, il semble que les Églises jouent un rôle moteur, depuis la publication de lettres pastorales par les évêques, imités par les Églises protestantes. Pouvez–vous nous en parler?

M. Mutafya: Merci, monsieur le président. Cela illustre bien le climat de crainte dans lequel le gouvernement maintient les masses populaires du Malawi. L'Église est la seule à pouvoir trouver le courage nécessaire pour prendre la parole au nom de la population. L'oppression est telle au Malawi que l'Église se devait de prendre la défense des gens ordinaires. C'est pourquoi l'Église a décidé, depuis deux ans, de prendre position dans ses lettres pastorales.

M. Chiwaya: J'aimerais ajouter que nous avons posé la même question aux membres du Comité des affaires publiques qui est composé en grande partie d'eclésiastiques. Lorsque nous les avons rencontrés en Grande–Bretagne, il y a trois semaines, le révérend Mzocana nous a expliqué pourquoi l'Église n'avait pas joué jusque–là un rôle plus actif: le gouvernement avait littéralement acheté les religieux. Les membres du clergé n'ont probablement pas été achetés au sens où nous l'entendons, mais bâillonnés, en quelque sorte, par le gouvernement. Chosana, le secrétaire général du Synode Blantyre, un des trois synodes du Malawi, considéré comme un des plus prestigieux, a déclaré qu'il était considéré, de facto, comme chef de l'Église presbytérienne. Le gouvernement lui a fait une cour assidue. Il était invité aux dîners officiels et à toutes les activités auxquelles participait le président à vie. C'était la même chose pour l'archevêque catholique. Pendant longtemps, ils ont fait partie de la suite du président et il leur était très difficile de se prononcer contre le gouvernement qui leur prodiguait toutes sortes d'avantages.

Cependant, avant longtemps, ils ont commencé à reconnaître les injustices et ont dû les dénoncer. Je crois d'ailleurs qu'ils ont été beaucoup encouragés par le mouvement fondé à l'extérieur pour dénoncer le non–respect des droits de la

[*Texte*]

spotlighting the human rights record in Malawi, so that your government and the governments of the United States and Britain began to sort of question the government intensely. When it became at least bearable for them to sort of stand up in church and preach without fear that somebody was going to pick them up the next day, they became more vocal.

The Chairman: Thank you. I wonder if we could pursue for a moment the whole question of opposition or the alternative voices. In the situation in Kenya, where things came to a head, the opposition voices divided. At the moment, what is the position within the opposition? Are they likely to be divided or is there a unified voice?

Mr. Chiwaya: Mr. Chairman, I'll let my colleague answer that question. He has served in the Malawi diplomatic service and he can answer that question.

The Chairman: Maybe you could introduce yourself, sir. Welcome.

Mr. Aggrey Msosa (Member, Malawi Action Committee): Mr. Chairman, my name is Aggrey Msosa and I'm one of the political refugees from Malawi who is resident in Canada. I am aware of the Kenyan situation because I served in the Malawi High Commission in Kenya. I know what went on there and I know the mistakes that the Kenyan opposition parties made. The problem with Kenya is that the Kenyan society is built on ethnic grounds. There's a very strong ethnic system in Kenya—

The Chairman: Yes.

Mr. Msosa: —where you find that the Luos and the tribes don't see eye to eye. In Malawi the situation is different, in that we don't have a pronounced ethnicity where we can point a figure at one another and say, this guy is from this side, therefore, he's no good. There's a kind of cooperation and the opposition very recently has come together. They have decided that they are going to work together. So the fear that we are going to disintegrate and degenerate into small groups does not exist. In Kenya it existed because of the way the situation was there, because of tribalism. So to answer your question, Mr. Chairman, we don't feel that the system in Malawi is going to be the same as it was in Kenya. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Perhaps you could comment on the actual procedures at the moment towards the referendum. Am I right that there will be separate boxes so a person has to visibly go and put his ballot in the yes or no. . .and therefore secrecy will not be an element?

Mr. Hillgartner: I'd like to make a comment about the referendum. The United Nations set forth a series of requests to the Malawi government to follow through in setting up their referendum. I'd like to state what these included. They included an impartial election committee. They included freedom of association, effective voter registration, specially designed ballot boxes, single ballot boxes, protection against double voting and the like that we're familiar with in a democracy.

The Malawi government has not fulfilled any of these recommendations. The Malawi government insists that there be two ballot boxes at each polling station, so that somebody who wishes to vote for multi–party democracy would have to put his

[*Traduction*]

personne au Malawi. Les gouvernements du Canada, des États–Unis et de la Grande–Bretagne ont donc commencé à se poser des questions sur le gouvernement malawien. Une fois que les hommes d'Église ont réalisé qu'ils pouvaient parler sans craindre d'être assassinés le lendemain, ils ont dénoncé le plus souvent la situation qui prévaut au Malawi.

Le président: Merci. J'aimerais faire le point sur l'opposition ou les autres possibilités qui s'offrent au Malawi. Au Kenya où la situation a atteint un seuil critique, l'opposition est divisée. Comment se présente l'opposition au Malawi en ce moment? Est–elle unie ou a–t–elle tendance à être divisée?

M. Chiwaya: Monsieur le président, je vais laisser à mon collègue, qui a fait partie des services diplomatiques du Malawi, le soin de répondre à cette question.

Le président: Je vous souhaite la bienvenue, monsieur. Ayez l'obligeance de vous présenter.

M. Aggrey Msosa (membre du Malawi Action Committee): Monsieur le président, je m'appelle Aggrey Msosa et je suis un réfugié politique malawien en exil au Canada. Je suis au courant de la situation du Kénya puisque j'ai été en poste au haut–commissariat du Malawi au Kénya. J'ai pu me rendre compte des erreurs commises par les partis d'opposition kényans. Le problème, c'est que la société kényane repose sur une structure ethnique très forte.

Le président: C'est exact.

M. Msosa: Les Luos ne s'entendent pas du tout avec les tribus. Au Malawi, la situation est différente dans le sens que les groupes ethniques ne sont pas aussi nets, si bien qu'il est impossible de rejeter une personne sur la base de son appartenance à tel ou tel groupe ethnique. Il y a une sorte de coopération et, très récemment, l'opposition a resserré ses liens. Les membres de l'opposition ont décidé de faire front commun. Par conséquent, l'opposition ne risque pas de se désintégrer et de s'atomiser en petits groupes. C'est le tribalisme qui est à l'origine de cette situation au Kénya. Aussi, pour répondre à votre question, monsieur le président, nous ne pensons pas que le Malawi connaîtra le même sort que le Kénya. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Pourriez–vous nous donner votre point de vue sur le déroulement du référendum lui–même? Est–il vrai que les électeurs devront utiliser une urne différente selon qu'ils répondront par oui ou par non à la question du référendum, et donc que le référendum ne sera pas une consultation secrète?

M. Hillgartner: J'aimerais faire un commentaire au sujet du référendum. Les Nations Unies ont demandé au gouvernement du Malawi de respecter une série de critères pour l'organisation du référendum. Ces critères réclamaient la mise sur pied d'un comité électoral impartial, la liberté d'association, l'inscription efficace des électeurs, des urnes spéciales et uniques, des mesures de protection contre la fraude électorale, ainsi que d'autres mesures qui sont familières aux habitants des pays démocratiques.

Le gouvernement du Malawi n'a respecté aucune de ces recommandations. Il persiste à vouloir installer deux urnes dans chaque bureau de scrutin, une pour les électeurs qui sont favorables à l'existence de plusieurs partis, et une autre pour

[*Text*]

ballot in that box and somebody who wishes to vote for the one–party state would put his ballot in that box. So I don't know whether they are taking those things into consideration. Obviously, in a polling station with many members of the Malawi special branch present, it is very hazardous to one's health to put a ballot in.

• 1700

The Chairman: You mentioned in the letter that you read into the record that the Commonwealth Secretariat said it will not be sending observers. Will there be any international observers for the referendum in June?

Mr. Chiwaya: We will be watching that issue, Mr. Chairman. My sense at this point is that if things continue the way they are now, there probably will not be any international observers.

The Chairman: All right.

Mr. Hovdebo: Would you recommend that Canada be an observer?

Mr. Chiwaya: At this point I think my recommendation is, since this system is so flawed, that it is probably useless to send observers, unless this changes dramatically within the next several weeks.

Mr. Hovdebo: You would expect that to be the report of an observer, to come back and say, look, it has no—

The Chairman: At the moment there are reports that the government has banned opposition referendum campaigns in the northern region. Is that a fact? Can you comment on that?

Mr. Chiwaya: Yes, Mr. Chairman. The government was very surprised at the turnout at these opposition meetings. They thought if they restricted the way that these opposition meetings were able to advertise their meetings, these would fizzle out and then the Malawi Congress Party would have a free rein.

What happened was that at the first meeting in Lilongwe, without advertisements of any sort, the estimates were that the opposition forces were able to draw at least 100,000 people. For a city whose population is probably about 200,000 or a little bit over that, that is quite an enormous crowd. The second meeting drew a similar crowd in Lilongwe.

Every time the opposition forces secure a permit to have a meeting at a certain place, they will have a cabinet minister hold a meeting that is similar at a location nearby. Now, since the cabinet minister is holding a government function—that is what they call it—then the opposition meeting can't take place, because there is a government function to occur.

When the President is travelling around in a particular region, then the whole region is closed to opposition activity. So if he goes to the northern region, regardless of the fact that he may be at his dacha or he may be at the state lodge or whatever, the opposition can't hold a meeting in that region. If he comes to the central region, regardless of the fact that he is at the state house doing nothing, the opposition forces can't hold a meeting in that region. If he goes to Mangochi, which is a district in the southern region, then the opposition forces can't.

Those are the tactics they are using to frustrate public meetings, because they have known that the momentum was building on the side of the opposition forces.

[*Translation*]

ceux qui sont favorables au maintien d'un parti unique. Par conséquent, je ne sais pas si ces détails sont pris en compte. Il est évident que les risques seront grands pour les électeurs qui voteront en présence de nombreux délégués de la direction spéciale du Malawi.

Le président: La lettre que vous avez consignée au procès–verbal disait que le Secrétariat du Commonwealth ne dépêcherait pas d'observateurs. Est–ce que des observateurs étrangers viendront sur place au mois de juin pour contrôler le déroulement du référendum?

M. Chiwaya: Monsieur le président, nous allons surveiller les opérations. Si rien ne change, j'ai l'impression qu'il n'y aura probablement pas d'observateurs internationaux.

Le président: Très bien.

M. Hovdebo: Est–ce que vous recommanderiez que le Canada envoie un observateur?

M. Chiwaya: Pour le moment, on peut tellement peu se fier sur l'organisation du référendum qu'il est probablement inutile d'envoyer des observateurs, à moins qu'il y ait d'importants changements au cours des prochaines semaines.

M. Hovdebo: Vous pensez que les observateurs dénonceraient dans leur rapport. . .

Le président: Pour le moment, on signale que le gouvernement a interdit à l'opposition de faire campagne sur le référendum dans le nord. Est–ce exact et qu'en pensez–vous?

M. Chiwaya: C'est exact, monsieur le président. Le gouvernement a été très surpris de la participation aux assemblées organisées par l'opposition. Le gouvernement pensait qu'en interdisant toute publicité au sujet de ces réunions, l'opposition disparaîtrait et laisserait le champ libre au «Malawi Congress Party».

Or, les participants à la première réunion organisée sans aucune publicité à Lilongwe étaient, selon les estimations, au moins au nombre de 100 000 personnes. C'est un chiffre tout à fait remarquable pour une ville dont la population est légèrement supérieure à 200 000 personnes. La seconde réunion à Lilongwe a attiré autant de monde.

Chaque fois que l'opposition demande l'autorisation d'organiser une réunion quelque part, un ministre s'organise pour convoquer une assemblée dans le voisinage. Or, chaque fois qu'un ministre organise une réunion à caractère officiel, comme on le dit là–bas, l'assemblée de l'opposition doit être annulée.

Lorsque le président se déplace dans une région, toutes les activités de l'opposition sont interdites. Par exemple, s'il se rend dans le nord pour se reposer dans sa dacha ou dans une villa du gouvernement, l'opposition ne peut convoquer aucune réunion dans cette région. S'il se trouve dans le centre dans la villa de l'État, même s'il passe son temps à regarder les mouches voler, toutes les réunions de l'opposition sont interdites. C'est la même chose lorsqu'il se rend à Mhango, un district du sud.

Telles sont les tactiques qu'utilise le gouvernement pour empêcher les assemblées publiques depuis qu'il a réalisé que l'opposition recueillait des appuis.

[*Texte*]

The Chairman: There are suggestions that the opposition groups are planning to boycott the referendum. Is this the policy?

Mr. Chiwaya: Yes. That situation has been monitored on a daily basis. I think that a decision has to be made very soon whether or not we are going to boycott. The Malawi Action Committee is on record as condemning this process, saying that we ought to pull away from it.

The Chairman: But you have not yet decided to boycott it?

Mr. Chiwaya: We have not yet decided, but that decision will be taken very soon. I think if things do not change that is the recommendation that will come out.

The Chairman: Given the changes in Zambia, and given the changes now in Mozambique, neighbouring countries, and the move towards democracy there, what are the impacts there on consensus building in Malawi?

Mr. Chiwaya: I continue to marvel at the way the Malawi government operates. It is as if they are in a little cocoon and they don't see anything else happening around them. They think they can ride this out by merely... As was pointed out, they bought advertising space in *Newsweek*, the March 15th U.S. edition, at great expense to them I might add. They don't see the situation in Zambia as having any relevance to them at all. They don't see the situation in Mozambique as having any relevance to them, despite the fact that they have lived with the consequence of the situation in Mozambique for the last 15 years.

• 1705

I don't know whether or not they are taking those things into consideration.

The Chairman: I have one last comment. You spoke about the impact of the Paris decisions in terms of the donors. In May 1992 the World Bank consultative group of western donors suspended loans to Malawi until progress has been made on a number of issues, including human rights. According to my briefing notes, the government responded by hiring a Washington-based public relations firm to improve its image abroad.

You alluded to the fact that the World Bank was continuing to fund. Have these loans been renewed or are they still under suspension?

Mr. Chiwaya: The $70 million loan was given to Malawi last year. When we went to the bank to have a discussion with them, with respect to that, the answer we were given was that the World Bank is not bound by the decision in Paris. That is a decision made by the bilateral donor nations. Their mission statement is to serve the Malawi government and advise them how best to deal with the situation, but we have told the Malawi government that we cannot replace what was lost or what was frozen in Paris. This $70 million was in the pipeline—

The Chairman: That was before May 1992.

Mr. Chiwaya: Right. That's the argument.

[*Traduction*]

Le président: On dit que les groupes d'opposition prévoient de boycotter le référendum. Est-ce la politique qu'ils ont adoptée?

M. Chiwaya: Oui. Nous suivons la situation au fil des jours. Je pense qu'il faudra très prochainement prendre une décision au sujet du boycott. Le «Malawi Action Committee» a déclaré publiquement qu'il faudrait refuser de participer au référendum.

Le président: Mais vous n'avez pas encore décidé de le boycotter?

M. Chiwaya: Ce n'est pas encore fait, mais la décision sera prise très prochainement. Si la situation ne change pas, c'est ce que nous allons recommander.

Le président: Quels sont les effets des changements en Zambie et au Mozambique sur l'instauration d'un consensus au Malawi, qui est leur voisin?

M. Chiwaya: Je n'arrive toujours pas à comprendre comment le gouvernement du Malawi peut continuer à fonctionner sans se poser de questions sur ce qui se passe autour de lui. On avait remarqué que le gouvernement du Malawi a acheté, à grands frais, un encart publicitaire dans l'édition américaine de la revue *Newsweek* du 15 mars. Il ne se sent absolument pas concerné par la situation du Zambie, ni par celle du Mozambique alors que le Malawi subit les conséquences de la situation qui prévaut au Mozambique depuis 15 ans.

Je ne sais s'ils tiennent compte de tout cela.

Le président: Un dernier commentaire. Vous avez évoqué l'influence que les décisions de Paris ont pu avoir sur les pays donateurs. Au mois de mai 1992, un groupe de consultation de la Banque mondiale, composé de donateurs occidentaux, a suspendu les prêts accordés au Malawi tant qu'il ne ferait pas des progrès dans un certain nombre de domaines, y compris les droits de la personne. Je lis dans mes notes que le gouvernement du Malawi a engagé un cabinet de relations publiques basé à Washington pour améliorer son image à l'étranger.

Vous avez déclaré que la Banque mondiale continue à faire parvenir des fonds au Malawi. Est-ce que la suspension s'applique toujours ou est-ce que les prêts ont été renouvelés?

M. Chiwaya: Le prêt de 70 millions de dollars a été accordé au Malawi l'an dernier. Lorsque nous avons rencontré des représentants de la Banque mondiale à ce sujet, ils nous ont répondu que leur organisme n'est pas lié par la décision de Paris. C'est une décision prise au niveau bilatéral par les états donateurs. La Banque mondiale a pour mandat d'aider le gouvernement du Malawi et de le conseiller sur les mesures à prendre, mais elle lui a fait savoir qu'elle ne peut pas lui octroyer les fonds qui ont été perdus ou bloqués à Paris. Ce prêt de 70 millions de dollars était prévu avant...

Le président: C'était avant le mois de mai 1992.

M. Chiwaya: C'est exact. Voilà les explications qu'on nous a données.

[*Text*]

The Chairman: Since May 1992 the World Bank has now frozen... You were asking the committee to ask the Canadian government—

Mr. Chiwaya: There is another one in process.

The Chairman: There is another one in process now.

Mr. Chiwaya: It is $100 million.

The Chairman: The sum of $100 million.

Mr. Chiwaya: Right.

The Chairman: When will the decisions about that come? Is it this May?

Mr. Chiwaya: My understanding is this May or some time in April, but it is in the process. It is being negotiated as we speak, Mr. Chairman.

The Chairman: Okay. Thank you. I just wanted to have that clarified for the record. Mr. Hovdebo, one last question.

Mr. Hovdebo: Unless Banda is more divine than we are led to believe, what is going to happen after his death, which could possibly be impending shortly?

Mr. Msosa: Mr. Chairman, I wish we were as optimistic as he is. He is going to go in the next few years.

The Chairman: Time, like an ever–rolling stream—

Mr. Msosa: That's right.

The Chairman: —bears all her sons away.

Mr. Msosa: That's right. Mr. Chairman, our hope is that there will be at least a good transition. The problem here lies in the way the system has been all along. It has always bumped off potential people who could have run the system after Banda goes. The opposition has been eliminated and what we have here are people who are close to the president. When he dies...he has already decided that somebody should take over from him. Tembo is often cited as the person who is going to take over from him, and this is what we do not want. What we want is the people in Malawi to make a decision as to who should rule after Banda goes. That should be the decision, not that somebody should handpicked; I want Mr. So–and–So to take over when I'm dead and gone.

Mr. Hovdebo: Thank you.

The Chairman: On that note, I want to thank our guests very much for their testimony. This will be helpful as we continue to review basic human rights with our ambassador from Geneva. We will also be meeting with non–governmental groups on human rights in the next few weeks. We will have the opportunity to share this information with government officials. Thank you very much for coming.

The committee is adjourned.

[*Translation*]

Le président: Mais, depuis mai 1992, la Banque mondiale a bloqué... Vous avez suggéré au comité de demander au gouvernement canadien...

M. Chiwaya: Il y a un autre prêt en cours.

Le président: Un autre prêt?

M. Chiwaya: Un prêt de 100 millions de dollars.

Le président: Cent millions de dollars.

M. Chiwaya: C'est exact.

Le président: Quand les décisions seront–elles prises? Au mois de mai?

M. Chiwaya: Je crois que c'est au mois de mai ou au mois d'avril, mais le processus est en cours. Les négociations sont en cours en ce moment–même, monsieur le président.

Le président: Très bien, je vous remercie. Je voulais que cette précision soit consignée au procès–verbal. Monsieur Hovdebo, une dernière question.

M. Hovdebo: À moins que Banda soit plus divin qu'on veut bien nous le faire croire, que se passera–t–il après sa mort, qui n'est peut–être pas si lointaine?

M. Msosa: Monsieur le président, nous ne sommes pas aussi optimistes que M. Hovdebo. Banda a encore quelques années devant lui.

Le président: Même les héros...

M. Msosa: Bien sûr.

Le président: ...finissent un jour par mourir.

M. Msosa: Vous avez raison, monsieur le président. Nous espérons qu'une bonne transition sera possible. Le problème, c'est que le système a toujours refoulé les politiciens qui auraient pu reprendre le pays en main après la disparition de Banda. L'opposition a été éliminée et il ne nous reste plus que des proches du président. Il a déjà dit qu'après sa mort, quelqu'un devrait poursuivre son oeuvre. Tembo est souvent cité comme son successeur, mais nous n'en voulons pas. Nous voulons que les Malawiens choisissent eux–mêmes leur chef d'État une fois que Banda sera parti. Nous voulons que le prochain dirigeant malawien soit choisi de manière démocratique et non pas qu'il soit désigné par Banda.

M. Hovdebo: Merci.

Le président: Je remercie nos invités de ces témoignages qui nous seront très utiles. Nous continuerons à examiner la question des droits de la personne avec notre ambassadeur à Genève. Au cours des semaines à venir, nous rencontrerons également d'autres groupes non gouvernementaux oeuvrant pour le respect des droits de la personne. Nous aurons l'occasion de partager ces renseignements avec les fonctionnaires. Merci d'être venus.

La séance est levée.

APPENDIX "DEVE-21"

MALAWI ACTION COMMITTEE

66 BOND STREET
BROOKLYN, NEW YORK 11217

1-(718)-522-3814

MALAWI SINCE 1964:
A TOTALITARIAN STATE ON THE BRINK

PRESENTED TO
THE SUBCOMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS
AND INTERNATIONAL TRADE
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Malawians have always distinguished themselves as a freedom-loving people. That is why their struggle against oppression dates as far back as 1915. In that year, The Rev. John Chilembwe responded to the inequities of the thangata or rent-labor system that oppressed many malawians living on European estates, by launching a rebellion that was to become the precursor of the Malawi independence struggle. Our former colonial masters did crush that revolt, however, they could not kill the spirit behind it. Malawians, under the leadership of a missionary-educated elite, resorted to other forms of oppositional politics, including the famous "native associations" These associations dominated the political scene in the inter-war period and eventually gave birth to the country's first political party, the Nyasaland

African Congress (NAC). A predecessor of the present Malawi Congress Party (MCP), NAC led the struggle against the inclusion of the Malawi into the Federation of the Rhodesias (Zambia and Zimbabwe) and Nyasaland (Malawi), which was imposed in 1953. It was partly because of their failure to stop the imposition of the Federation, that the leadership of NAC invited Dr. Hastings Kamuzu Banda, then living in Ghana, to come and help lead the independence struggle. When Banda arrived in the country in 1958, he found a well coordinated and vigorous grassroot movement that was on the verge of victory against the British. The country received its independence in 1964 ---a year following the dissolution of the Federation.

Unlike their Zambian neighbors who also gained their political independence in 1964, Malawians, however, have not enjoyed the freedom they bought with their blood. The Government of Malawi, from the time it come to power, quickly developed into one of the most repressive regimes that Africa has seen in modern times. In short order, Banda turned the country into one large prison.

Malawi's slippage into totalitarianism has followed four concurrent though analytically distinct paths. The first concerns Banda's emergence as a unbridled autocrat. The road toward this tragic eventuality was paved in the myth-making process that characterized the final years of the struggle for independence. In an attempt to sell Banda to a skeptical public, the leaders of the former NAC introduced him as an omnipotent and omnisicent Messiah who deserved every praise. respect and obedience. They gave him complete freedom of action as regards the direction of the struggle against the British. The myth-making proved effective. The British left Banda in 1964 as an immansely popular leader who, consequently, thought of himself as infallible and anyone who thougnt differently had to be wrong. Thus, within two months following the country's first independence celebrations, in what now everybody in Malawi refers to as the "cabinet crisis", Banda sacked or forced the resignation of six of his senior

cabinet ministers who had dared express different views on matters relating to the nation's domestic and foreign policies.

In a typical Machiavellian-style, Banda exploited the "cabinet crisis" and caused to be enacted, over the heads of an intimidated and inexperienced parliament, a series of regulations that gave him more power and ammunition against his opponents: The Preventive Detention Bill (1964) and the Public Safety Regulations Act (1965), provided the legal framework for the arrest and detention, without charge or trial, of his former colleagues and their sympathizers. By 1971, when Banda once again unravelled the British-backed Constitution to make himself Life-President of the Party and State, most of the politicians who had invited him from Ghana, had either been murdered, detained or forced into exile. The few who escaped the first round of purges in the 1960s, met their ultimate fate in the 1970s and early 1980s. Albert Muwalo was executed during the second major wave of political repression in the mid-1970s, and Chakuwamba was arrested and condemned to life imprisonment in 1980. The cold-blooded murder of Dick Matenje, Aaron Gadama and two other ministers in 1983 concluded the bloody era that saw the liquidation of the country's first generation of politicians. Banda has since surrounded himself with a politically inconsequential cabinet whose members owe their allegiance to no one but the whims of the unfettered dictator. He is the law of the land, responsible to no one else but himself.

The second leg of Malawi's inexorable decline into the abyss of totalitarianism has consisted of a systematic and ruthless transgression of the citizens' fundamental human and political rights. The Censorship and Control of Entertainment Bill of 1968 closed whatever loopholes other regulations had left as regards freedom of speech, freedom of the press, and freedom of peaceful assembly. Under the new bill, it became an offense "punishable by 5 years' imprisonment, to publish anything likely to 'undermine the authority of, or public confidence in the, Government'. "Sending out of the

country "false information which may be harmful to the interests or good name of Malawi" became an offense punishable by life imprisonment. The bill effectively barred foreign journalists from entering the country. Only the state, through its media, could disseminate information about Malawi. Anything else had to pass through the Censorship Board, a lumbering bureaucracy that screens every book, film or newspaper that enters the country. Malawians have to submit to this Board anything they wish to publish within or outside country. Under Banda, Malawi has become a closed society, whose citizens can hear or talk about only those issues approved by the authorities. It is not an accident that the University of Malawi does not have a Department of Political Science or Government. Further, the government has steadfastly paid lip service to any of the international conventions on human rights to which it, the Government, is a signatory, including the U.N.'s International Covenant on Civil and Political Rights or the OAU's African Charter on Human and People's Rights.

The Malawi Congress Party is and has been the sole legal political party in the country since 1966. Party membership, official public protestations to the contrary notwithstanding, is compulsory. Every Malawian has been forced to purchase a membership card in order to travel within the country. For a long time, no one could enter a market, ride a bus or receive medical help without the party card. A pregnant woman had to carry two cards, one for herself and the other for the unborn baby. As non-card-carrying members of the village, Jehovah's Witnesses lost their citizenship and received the "treatment they deserved" in the early 1970s: The Malawi Young Pioneers --- the paramilitary wing of the Malawi Congress Party --- hunted them down, killed some, confiscated the property of others, and forced scores into exile. It was a reign of terror that paid off handsomely. Malawians now buy their membership cards before thinking about any of their subsistence needs, including food. And to ward off the possibility of another wave of brutal repression against them, they keep their eyes open against Banda's enemies --- real or imagined.

That no segment of the country's population has escaped state-organized violence points to the third aspect of the emergence of the totalitarian state in Malawi. Except for South Africa, no other country on the continent has developed a security network that can rival Malawi's (Malawi's rivals in this regard could only to be found in the former communist states such as Romania). Every school, classroom, workplace or place of entertainment has its resident secret agent, drawn from the overblown security branches of the Police, Young Pioneers and, in Zomba and Lilongwe, the State House. The spies report to their seniors anything or anyone they consider subversive. Taken without any cross-examination, such information forms the basis of political persecution and detention. This has helped to create the crippling culture of distrust that pervades throughout the Malawian society. As in former communist states, in Malawi one cannot trust one's own spouse or children. Spouses spy on each other and children on their parents.

Neither can Malawians trust their fellow Malawians when they meet abroad. Malawi security agents have penetrated Zambia, Zimbabwe, Tanzania and every other country that hosts Malawian exiles. Such agents kidnapped Orton Chirwa and his wife Vera Chirwa from Zambia, firebombed the home of Mkwapatira Mhango in Lusaka (Zambia), killing Mhango together with nine members of his family including his children and some relatives who were in the building. Banda has faithfully kept his promise to track down his enemies wherever they may be found, which explains the weakness of every political movement organized by those in exile. When unable to kidnap or murder its leadership, Banda's agents have spread disinformation and sown the seeds that weaken organized opposition to his rule, and guaranteed that only the Kadzamiras and Tembos will succeed him and continue to amass wealth for themselves and their progeny.

Political repression has reinforced an economic system that has, on one hand, concentrated the country's wealth in the hands of Dr. Banda and his cronies and, on the other hand, exaggerated the grinding poverty of the majority of Malawi's eight-million people. A successful campaign against fundamental human and political rights has, for instance, conspired against the possibility of an independent trade union movement, which has in its turn sustained the culture of subminimum wages. Further, the existence of a two-tier pricing system for agricultural products has ensured that peasant producers, who constitute about 90 percent of the population, receive abnormally low prices for their produce, while so-called progressive farmers enjoy the full benefits of international prices for agricultural commodities. Dominating this group of progressive farmers is no one but Banda himself, who, together with his cronies has taken away land from poor peasants --- especially in the tobacco-growing Central Region --- and reduced them to serfs under an invigorated thangata rent-labor system; Never mind that malawians gave their lives in the fight against this same system when it was being practiced by the former colonial authorities.

Banda's monopoly over the country's resources has not been limited to the agricultural sector. He and the Kadzamira/Tembo family are the sole owners of Press Holdings, which holds majority interests in the country's banks, parastatal corporations, the export-import sector, and every other money-making enterprise. Reliable figures are hard to find but it would not be off the mark to speculate that the Banda/Kadzamira/Tembo axis controls well over ninety percent of Malawi's entire gross domestic product. Africa has seen many corrupt dictators, but only Banda has felt confident enough to tell his impoverished audiences that his only financial dilemma is what to do with his enormous wealth. Banda has used his enormous wealth derived from the country's meager resources to finance 'gifts' abroad to such institutions as the University of Indiana, University of Chicago, University of Edinburgh, etc.

It is, therefore, not surprising that despite the substantial earnings that the country made through the export of its agricultural products during the 1970s and early 1980s, Malawi remains, by World Bank's standards, one of the ten poorest countries in the world. Life expectancy has remained at where the colonial government left it (about 45 years), and infant mortality has remained obscenely high, if not actually increased during the so-called thirty "glorious years" under Banda. The over-developed state security apparatus, castle-building frenzy, and the lavish Kamuzu Academy have, like most of Banda's other petty projects, absorbed whatever resources might have gone into the country's underdeveloped public health and educational infrastructures. Malawians dressed in rags have listened to the taunting remarks about their "savior's" wealth.

The inequities produced by this totalitarian system are some of the social and economic justice issue to which the religious leaders in the country have courageously tried to draw the world's attention. the human rights abuses of this system are also the same human rights issues the improvement of which the Malawi Action Committee for human rights has made a central objective of its mission.

The Malawi Action committee is one with religious community in the country; the Malawi Action Committee is simpatico with the people of malawi: the workers in Blantyre, Limbe, Lilongwe, Mzuzu and all points in between; the peasant farmer in Salima, Rumphi, Chiladzuru etc. The Committee is one with the people of malawi in their belief that only a different political system can rectify these social and economic injustices. That is why we have called for and continue to advocate cessation of all non-humanitarian aid to Malawi; that is why we applaud the measures adopted by the international aid donors in Paris. That is why we welcome the interest, moral support and other forms of assistance from extended to us by honorable members of this Subcommittee, the House of Commons, the government and the people of Canada. Because of the support we have received from Canada, and

similar support from the international community, we believe that the tide of change is on the side of those fighting to uphold human dignity in Malawi. As you recall, on May the 13th 1992, the Consultative Group on Malawi (a group of mostly western countries on whom Malawi depends for financial aid) concluded a meeting in Paris during which foreign aid to Malawi was extensively discussed. In a tough and uncompromising stand, the Consultative Group resolved to freeze and, in some cases reduce, foreign aid to Malawi because of the Human Rights record of the Government of Malawi. For instance, the U.S. decided to withdraw $15 million in balance of payments support that had been pledged earlier. In addition, the conference resolved to link any future aid to Malawi with tangible irreversible progress in the area of human rights and political liberalization. Among the conditions urged upon the Government of Malawi as a prelude to resumption of aid are: the restoration of freedom of association, the restoration of freedom of speech and, the restoration of the Writ of Habeas Corpus. Our Committee is on record as being in full support of the measures adopted in Paris. Indeed we urged them. That is why honorable members we wish to draw your attention to efforts by the government of Malawi to replace the financial assistance lost in Paris by borrowing heavily from the World Bank. Since Paris, the World Bank has lent Malawi over US$70 million and is currently negotiating to lend Malawi an additional US$100. We understand that this second loan will come for a vote on the Bank board some time soon. We are opposed to this loan from the Bank. We oppose it because it, like the previous one, serve to send a double message that enboldens the government of Malawi and serve to perpetuate the current system of human rights abuse. We urge you honorable member to ensure that Canada votes NO on this loan. We also call upon the Canadian government to use its moral authority to ensure that other governments vote no to this loan.

Canada and the international community, including the world Bank, should remain faithfull to the spirit of the Paris Measures. Those measures left the Government of Malawi with a budget deficit of over

$140 million dollars for fiscal year 1992, on top of a worsening balance of payments problem. President Hastings Banda and the principal aspirant to that office, Minister of State John Tembo are now on notice that the Aid Donor Community will no longer stand silently while they (Banda and Tembo) continue their brutal disregard of basic human rights and the rule of law. More importantly, the people of Malawi have risen and said, enough is enough; witness the uprising in Blantyre, Limbe, and other parts of the country in early May. The Government of Malawi is, however, reacting in predictable fashion. In May, the Government killed over forty people in cold blood. The Government calls these brave men and women hooligans. We are reminded that Sir Robert Armitage, (the last but one colonial governor in the country), used these very terms in 1959 to describe the people killed in our struggle for independance.

Faced with this growing demand for political liberalization and economic justice, Kamuzu Banda has begun to make pronouncements which we believe are designed to reduce the pressure on the government, while avoiding the fundamental changes called for both the people of Malawi and the international community. For instance, some time in the middle of last year, in a speech to introduce Malawi Congress Party candidates for his one party Parliamentary elections, Banda called on his party officials not to harass people for party cards---a few weeks later he quietly retracted this call. In testimony before a subcommittee of the U.S. House of Representative on June 23rd 1992, the Committee had predicted that Banda would try to alleviate some of the pressure on him by releasing some well known prisoners. Sure enough, with great fanfare he released some of the most well known prisoners such as Aleke Banda. However, while carrying out these releases, Banda has been busy making scores of new arrests of less well known men and women.

Banda's quest for rehabilitation in the eyes of the world has gone beyond prisoner swaps. he has sought to convey that some fundamental changes in the political system are under way. Last year Banda's rubber

stamp parliament tinkered at the edges of the legal apparatus that gives Banda the authority to detain anyone considered an enemy of the power elite. The Government announced, again with great fanfare that it will set up a tribunal to hear detention cases and, in what Banda might believe to be his greatest accommodation, he announced on New Years that a referendum on whether to end nearly three decades of one party rule would be held on March 15, 1993; that date has since been changed to June 14, 1993. Banda's other attempts at rehabilitation in the eyes of the international community include several pages of advertisement in the March 15th U.S. edition of Newsweek. In it the Government argues that things have changed in Malawi. However, the truth of the matter is that nothing has changed in Malawi to guarantee that the human rights abuses of the last 30 years will never happen again.

Therefore, the Malawi Action Committee, while welcoming the releases of long held prisoners (such as Machipisa Munthali, Aleke Banda, Vera Chirwa and others) has rejected the idea of a Detentions Tribunal as not being sufficient safeguard against human rights abuses. The Committee has also rejected the terms of the referendum as set by the government (For details of our rejection of the referendum, see our statement of January 3rd). The Committee continues to reject the terms of the referendum in part because the Government of Malawi still has in place:

(1) Chapter (1) Article 4 of the Constitution of the Republic designating the Malawi Congress Party as the sole political party;
(2) The Preventative Detention order, 1964;
(3) The Preservation of Security Act, 1965;
(4) The Censorship Act;
(5) The Prohibited Publications Act; and
(6) Parliamentary Act No. 35, 1970, pertaining to the designation of Kamuzu Banda as life president of Malawi

The Government continues to hold political prisoners and/or prisoners of conscience; such prisoners include Chakufwa Chihana, and yes, Gwanda Chakuwamba (while he too will eventually have to answer for his role in the atrocities of this Government, Chakuwamba is for now a political prisoner) and countless others who have disappeared into Mikuyu Dzaleka or such other detention centers. It does no good for the government to argue, as it has argued lately, that prisoners such as Chihana and Chakuwamba were convicted in open court. The issue is not whether men and women in prison were convicted in open court, the issue is whether the statute under which they were convicted is consistent with the constitution of Malawi and the various international conventions on human and political rights to which Malawi is a signatory. We believe not. Nothing the Government has undertaken in the way of "reform" has diminished its ability to detain anyone at any time, for any reason.

Unless and until all the repressive legal apparatus enumerated above are repealed; unless and until all political prisoners and/or prisoners of conscience are released, and until there is evidence of irreversible movement towards Fundamental Political reform, the international community cannot and should not relax the political and economic pressure on the government in Lilongwe.

Basis for Fundamental Change

The Government of Malawi does still have the opportunity to act boldly and decisively to avert what could become a catastrophe for the people of Malawi. Banda must act now and take the steps listed below as a minimum demonstration of his government's commitment to progress towards real democracy.

1. Repeal (not amend) the following:
   (a) Chapter (1) Article (4) of the Constitution of the Republic, designating the Malawi Congress Party as the sole political party;
   (b) The Preventative Detention Order, 1964;
   (c) The Preservation of Security Act, 1965;
   (d) The Censorship Act;
   (e) The Prohibited Publications Act; and
   (f) Parliamentary Act No. 35, 1970 pertaining to the designation of Kamuzu Banda as life president of Malawi.

2. Restore and respect cultural self-determination of all Malawians (without regard to regional or ethnic origin) so as to ensure the unfettered development of all Malawian cultural institution including language and religion, without government intervention.

3. Respect the rights of all Malawians regardless of their race, religion or ethnic origin to travel live and work in any place they choose in Malawi.

4. Revitalize and empower the ministry of labor to improve the condition of Malawian workers. Cease, immediately, the Tangata System of labor to which most Malawian find themselves condemned and, take immediate steps to improve the inequities in the current exploitive system of tenant farmers.

5. Declare a general amnesty for all exiles so that those who wish to do so, are able to return and participate in the political process at home.

6. By immediate constitutional amendment, guarantee freedom of expression including freedom of the press. Implementation of this measure should include the immediate surrender of the government's current monopoly on the public media including the Malawi Broadcasting Corporation and the Malawi Press.

7. Along with the opposition movement (from both inside the country and outside), convene a national conference, (to be held at any location acceptable to all parties concerned) to negotiate all aspects of national elections and changes to the Malawi constitution. Such conference should be chaired by an independent individual acceptable to both the government and the opposition.

8. While remaining President and Head of State, Banda must resign as Head of Government and Head of the Malawian Congress party and within the framework of the national conference, a caretaker government led by a prime minister acceptable to both the president and the opposition should be appointed. Such government should have one specific charge: to arrange and supervise national general elections to beheld no sooner than six months from July 1993 but no later than December 1993.

9. In consultation with the opposition, appoint an independent judicial commission to begin to account for the human rights abuses of the last 28 years including the death of the workers who were killed in cold blood in Blantyre in early May 1992. Such tribunal should also have jurisdiction over the investigation into the death of Dunduza Chisiza, Chief Timbiri, Dick Matenje, Aaron Gadama, John Sangala, Atati Mpakati, Mkwapatira Mhango, Gomile Kuntumanje, and hundreds of others.

These items would go a long way in reassuring the people of Malawi that our country is on an irreversible course towards the restoration of the rule of law and respect for fundamental individual liberties. We urge these items upon you as the basis upon which you and the people of Canada should evaluate whether respect for basic fundamental human rights has returned to Malawi.

Until these measures are instituted, all Malawians, regardless of their geographic location in the world, will continue to demand that the Government restore civil liberties to our nation. We urge honorable members of the Subcommittee on Development and Human Rights and through you, the Standing Committee on external Affairs and International Trade, the House of Commons, the government and the people of Canada to continue your support for the Quest for basic human dignity in Malawi.

On behalf of the Executive Committee

Henry F Chiwaya, Esq.
Chairman

MALAWI ACTION COMMITTEE

66 BOND STREET
BROOKLYN, NEW YORK 11217

1-(718)-522-3814

January 3, 1993

Statement in Reaction to Announcement of Referendum Date

As part of his New Year's Eve message to the nation, President Hastings Banda disclosed that the referendum, first announced on October 18, 1992, on whether to end nearly three decades of one party rule, would be held on March 15, 1993. In the announcement of the referendum date, Banda said he would allow pro-democracy activists to hold public referendum campaign meetings provided they sought prior permission from the police. In addition, while allowing pro-democracy forces to use the independent print media, Banda said he would not allow the nation's sole broadcasting outlet, the Malawi Broadcasting Corporation, to allocate time for anyone to make "partisan" political broadcasts, or for anyone to place paid political advertisements. Banda also announced that he has approved the formation and membership of a Referendum Commission, and that he will announce their names soon.

This package of measures related to the referendum comes almost a month after the issuance of a report by the United Nations Technical Team on the Conduct of a Free and Fair Referendum on the Issue of a One Party/Multiparty System in Malawi. The broad conclusions of the UN report were that a free and fair referendum in Malawi is possible only if:

(1). Adequate time is allowed for voter education; voter registration and all the necessary administrative aspects of the referendum. (The U.N. Report suggests June 15 as a possible date.)

(2). The pro-democracy forces are allowed to organize, campaign and hold public meetings without hinderance or intimidation.

(3). Both sides to the question of the Referendum are allowed direct, equal, unimpeded and unbiased access to the media, especially the government controlled media.

(4). The referendum is administered by an independent commission.

It is the position of the Malawi Action Committee that President Banda's New Year's Eve announcement as regards the Referendum failed to meet these minimum criteria. The Committee believes that the announcement fails to meet these criteria for the reasons below.

I. March 15th Polling Date

-- A referendum on March 15th does not provide adequate time for the full and complete voter registration necessary to insure that all Malawians 18 years old and above, regardless of their location in the world, are able to cast their ballots in the referendum.

-- March 15 does not provide sufficient time for the requisite voter education necessary to ensure that all Malawians voting in the referendum will be making a free and informed choice, particularly in view of the fact that there is no experience of truly contested elections in Malawi. There has not been a free and fair election in Malawi for the past 30 years; therefore Malawians below the age of 50, approximately 5/6 of the population, have never voted in a multi-party contested election.

-- March 15 does not provide sufficient time to set up all the necessary administrative and logistical apparatus that will insure a smooth and secure referendum.

-- March 15 happens to be at the height of the rainy season in Malawi. During this period most roads are impassable. In addition, the period between January and March 15 is the busiest time in the agricultural cycle in Malawi. All people in rural areas are fully occupied in tending to their crops. A combination of both the busiest season and the rains will create such difficulties as to render voter registration and education ineffective during this period.

Secondly, it can be expected that March 15 would be a wet day due to rain from that day or from the previous day. As is usual during the rainy season, many rural creeks and rivers will be swollen, many rural bridges will be under water, and many rural roads will be impassible. Travel to and from voting stations will be difficult, if not impossible. Polling stations are likely to be chaotic and disorganized. The prospects of standing in line in the rain waiting to vote is likely to discourage many prospective voters.

Finally, the security of ballot boxes as they are transported to counting stations, already an issue of some political concern, is likely to become even more difficult due to these logistical factors.

II. Freedom of Assembly: Pro-Democracy Public Meetings and Campaign

-- President Banda's insistence that Pro-Democracy activists must obtain permission of the police for public meetings is unacceptable. In Malawi, the police have been and continue to be an extension of the Malawian Congress Party. This has been made

more so by the recent incorporation of elements of the Malawi Young Pioneers, the paramilitary force of the Malawi Congress Party, into the ranks of the police force. As such, the police force is an interested party in the referendum. Seeking permission from the police will result in delays or denials for Pro-Democracy sponsored meetings.

Further, President Banda in his statement said that "people must not forget that there will be a difference between public meetings for Government and ordinary Malawi Congress Party work, and public meetings for the Referendum campaigning". We believe this will be used as a pretext to deny the Pro-Democracy forces permission to hold meetings, while allowing the Malawi Congress Party to hold meetings under the guise that such meetings are for government and party work, unrelated to the referendum.

Therefore, to ensure an unfettered right of assembly, the Malawi Action Committee proposes that the Pro-Democracy activists be allowed to hold public meetings without prior permission of the police, provided they will have notified the Referendum Commission one week before the proposed meeting. The Commission will, in turn, direct the Police Commander in the appropriate district to provide appropriate security arrangements.

III. Freedom of Speech: Access to the Media

While allowing Pro-Democracy activities to be covered in the media, President Banda has barred their direct access to government controlled media. In his New Year's Eve statement, President Banda stated:

> "The private press should be free to cover the news and events at these (Pro-Democracy) meetings. No one should dictate to the press, because it is a free press. The Malawi Broadcasting Corporation will also be expected to report news and events on both sides of the Referendum campaign.
>
> I will, however, not allow Malawi Broadcasting Corporation to allocate time for anyone to make partisan political broadcasts, or for anyone to place paid political advertisements on the radio.
>
> The Malawi Congress Party does not do this, and I have no intention of changing that traditional practice now, for either the Malawi Congress Party or for the dissident groups."

President Banda's own words demonstrate the need for direct and free access to the media by the Pro-Democracy forces. First, if the press in Malawi is as free as he says, why is he able to impose limitations on direct access by Pro-Democracy activists to the Malawi Broadcasting Corporation?

Secondly, the Malawi Congress Party, as the sole legal political entity in the country, has always had direct and total access to the Malawi Broadcasting Corporation and has therefore never needed paid political advertisements. It is therefore misleading to say that there is a tradition of no partisan political broadcasts or campaigning, when there has never a partisan election.

President Banda and his lieutenants have made and continue to make statements on the radio advocating their version of the political direction of the country. Such statements are required to be carried verbatim by the government media. To allow the government messages to be carried in this manner, while restricting Pro-Democracy direct access, results in unequal and unfair advantage to the government. There is only one radio station in Malawi. Without access to it, Pro-Democracy activists cannot possibly hope to reach rural voters, who, for the most part, do not read and are unreachable by newly emerging independent print media.

The government of Malawi and its institutions belong to the people of Malawi, irrespective of their political views. Malawi is not a personal estate on which the landlord is at liberty to parcel out privileges to the tenants when he chooses.

Therefore, the Malawi Action Committee rejects the Government's restrictions and demands that the government media, particularly the Malawi Broadcasting Corporation, be directed to give Pro-Democracy activists equal coverage of their activities and access to the airwaves equal to that of the Malawi Congress Party and government officials as a matter of right.

IV. The Referendum Commission

President Banda has said that he has approved names of the members of a Referendum Commission and that such names will be announced soon. This is in response to the United Nations recommendations for an Independent Referendum Commission. However, the history of Malawi is that no body or commission appointed by the President has ever been independent; there is no tradition of political independence from, or legitimate opposition to the President or the current government. It is the Committee's position that President Banda, as head of the Malawi Congress Party, is an interested party in the referendum. Therefore, no referendum commission appointed by the President can be independent.

As such the Committee rejects the Commission's creation as presently proposed. The Committee instead proposes two alternatives. Either the President resign as Head of the Malawi Congress Party, in which case a commission appointed by him would be acceptable; or a commission be appointed comprising of equal number of nominees from the Malawi Congress Party and the Pro-Democracy movements. Once appointed, such Commission should not be subject to dismissal except for cause, which shall first have been upheld by the Supreme Court, sitting en-banc. The Commission's decisions and rulings shall be final.

In addition to the issues discussed above, it has been the position of the Malawi Action Committee that any process to determine the political future of the country cannot be truly free and fair unless the government participates in a educational campaign to create a new awareness of the meaning of democracy, which includes a opposition loyal to the country. This is a concept which is outside the direct experience of most citizens of Malawi. "Democracy" demands tolerance and respect for the existence of opposing views.

However, President Banda, in his New Year's Eve message, categorized Pro-Democracy activists, inside and outside the country, as "dissidents". He did this, knowing full well the connotations of this label in the minds of many Malawians. This inflammatory language does not contribute to the creation of an atmosphere conducive to a free and fair referendum. We therefore insist that all members of the Malawi Congress Party, including the President, cease use of such inflammatory language.

In addition to the issues discussed above, it has been the position of the Malawi Action Committee that any process to determine the political future of the country cannot be truly free and fair unless the government repeals the following legal constructs by which it has maintained its repression over the last three decades:

1. Article 4 of the Constitution of the Republic of Malawi designating the Malawi Congress Party as the sole political party.

2. The Preventative Detention Order.

3. The Preservation of Public Security Act.

4. The Prohibited Publications Act.

It is also the position of the Committee that after thirty years of dictatorship and repression, no process to determine the future political direction of the country can be free or fair unless such process is preceded by an appropriate period of preparation of not less than six months. As part of such preparation, the Committee has called, and here again reiterates that call, for a national conference to be held in a neutral country to discuss all elements of the process by which Malawians will make the momentous decision ahead of them.

The Malawi Action Committee has also called on the government to:

1. Declare a general and unconditional amnesty to all Malawians in exile so they can return home to participate in the current political discourse.

2. Immediately and unconditionally release all political prisoners and/or prisoners of conscience, including Chakufwa Chihana and Vera Chirwa.

It is the view of the Committee that the positions expressed in this document are the minimum necessary to guarantee a free and fair referendum. Any referendum held by the government on March 15th, knowing full well the logistical and administrative difficulties associated with that date, not to mention the political constraints on the Pro-Democracy forces, will only be intended to rehabilitate the Government's tarnished image with the international aid donors. Such a referendum will fail to address the fundamental political problems facing the nation.

The Malawi Action Committee appeals to the President and the Government, for the good of the nation, and in order to hold an internationally acceptable referendum, to accept the positions expressed in this document. However, if the Government is intent in proceeding as announced, the Malawi Action Committee appeals to the Public Affairs Committee not to lend legitimacy to this facade of participatory democracy. Indeed, it is our view, which we urge upon the Public Affairs Committee, that if the Government is intent on visiting this veneer upon the people of Malawi and the international community, the Public Affairs Committee has no choice but to cease the current dialogue with the Presidential Commission on Dialogue, and to begin to lead the Nation in a campaign to boycott the March 15 referendum.

For its part, the Malawi Action Committee, as it has stated so often in the past, stands ready to cooperate with the Government in insuring that the country holds a free and fair reterendum in which the people of Malawi are able to make an informed decision affecting their political future. However, as we have also stated in the past, we stand ready to ensure that no facade of participatory democracy is perpetrated upon the people of Malawi and the world. We will fight any attempt to legitimize such a facade.

Henry F. Chiwaya, Esq.
Chairman

cc: Horatio Boneo, Head of Mission,
United Nations Technical Team

APPENDICE «DEVE-21»

Malawi **Action** Committee

66 Bond Street

Brooklyn, New York 11217

1 (718) 522-3814

LE MALAWI DE 1964 À NOS JOURS :
UN ÉTAT TOTALITAIRE AU BORD DU GOUFFRE

MÉMOIRE PRÉSENTÉ AU

SOUS-COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE

DU

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

CHAMBRE DES COMMUNES

CANADA

Le peuple malawien s'est toujours distingué par son amour de la liberté. C'est pourquoi sa lutte contre l'oppression remonte aussi loin qu'à 1915. Cette année-là, le révérend John Chilembwe a réagi aux iniquités suscitées par le *thangata*, régime féodal qui opprimait de nombreux Malawiens établis sur des propriétés européennes, en déclenchant une révolte qui allait être à

l'origine de la lutte pour l'indépendance du Malawi. Les colonialistes ont écrasé cette révolte; toutefois, ils n'ont pas réussi à tuer l'esprit qui l'avait motivée. Les Malawiens, dirigés par une élite instruite par des missionnaires, ont recouru à d'autres formes de politiques d'opposition, y compris les fameuses «associations autochtones». Ces associations ont dominé la scène politique durant l'entre-deux-guerres et ont fini par donner naissance au premier parti politique du pays, le Nyasaland African Congress (NAC). L'un des prédécesseurs de l'actuel Parti du Congrès du Malawi (PCM), le NAC a dirigé la lutte contre l'inclusion du Malawi dans la Fédération de Rhodésie (la Zambie et le Zimbabwe) et du Nyasaland (le Malawi), qui avait été imposée en 1953. C'est en partie parce qu'ils n'avaient pas réussi à empêcher l'imposition de la Fédération que les dirigeants du NAC ont invité M. Hastings Kamusu Banda, qui vivait alors au Ghana, à venir les aider à mener la lutte pour l'indépendance. Lorsqu'il est arrivé au pays en 1957, M. Banda a découvert un mouvement populaire coordonné et énergique, qui était sur le point de remporter la victoire sur les Britanniques. Le pays a obtenu son indépendance en 1964, soit un an après la dissolution de la Fédération.

Cependant, contrairement au peuple voisin de la Zambie, qui a, lui aussi, obtenu son indépendance politique en 1964, les Malawiens n'ont pu jouir de la liberté qu'ils avaient payée de leur sang. Dès son arrivée au pouvoir, le gouvernement du Malawi a rapidement imposé l'un des régimes les plus répressifs que

l'Afrique ait connu à notre époque. En moins de temps qu'il n'en faut pour le dire, Banda a transformé le pays en une immense prison.

La dérive du Malawi vers le totalitarisme a suivi quatre chemins convergents, bien que distincts d'un point de vue analytique. Le premier est lié au fait que Banda s'est révélé un autocrate débridé. La mythification qui a caractérisé les dernières années de la lutte pour l'indépendance a pavé la voie vers cet aboutissement tragique. Les dirigeants de l'ancien NAC, qui tentaient de «vendre» Banda à un public sceptique, l'ont présenté comme un messie tout puissant et omniscient, qui méritait leurs éloges, leur respect et leur obéissance. Ils lui ont conféré une liberté d'action totale en ce qui a trait à la direction de la lutte contre les Britanniques. La mythification s'est révélée efficace. En 1964, les Britanniques sont partis, laissant le pays à Banda, qui était un dirigeant extrêmement populaire; il se croyait donc infaillible et était convaincu que tous ceux qui n'étaient pas de son avis avaient tort. Ainsi, deux mois après les premières festivités qui avaient souligné l'indépendance du pays, au cours de ce que tous les habitants du Malawi appellent aujourd'hui «la crise du Cabinet», six ministres de premier plan, qui avaient osé contredire Banda sur des questions de politiques intérieures et étrangères, ont été congédiés ou forcés de démissionner.

Faisant preuve d'un machiavélisme typique, Banda a exploité la «crise du Cabinet», faisant fi de l'autorité d'un Parlement intimidé et inexpérimenté, a forcé l'adoption d'une série de règlements qui lui conféraient d'autres pouvoirs et d'autres armes contre ses adversaires : le projet de loi sur la détention préventive (de 1964) et la loi sur les règlements de sécurité publique (1965) fournissaient le cadre légal nécessaire à l'arrestation et à la détention de ses anciens collègues et de leurs sympathisants, sans que des accusations soient portées contre eux et qu'un procès soit instruit. En 1971, lorsque Banda a, une fois de plus, enfreint la Constitution appuyée par les Britanniques pour se nommer président à vie du parti et de l'État, la plupart des politiciens qui l'avaient invité à l'époque où il vivait au Ghana avaient été assassinés, faits prisonniers ou encore forcés à s'exiler. Les rares qui avaient échappé à la première purge des années 60 ont été finalement éliminés durant les années 70 et au début des années 80. Alberta Muwalo a été exécuté durant la deuxième vague importante de répression politique, qui a eu lieu au milieu des années 70, et Chakuwamba a été arrêté et condamné à l'emprisonnement à perpétuité en 1980. Le meurtre barbare d'Aaron Gadama, de Dick Matenje et de deux autres ministres en 1983 a mis fin à la période sanguinaire, durant laquelle la première génération de politiciens du pays avait été liquidée. Depuis, Banda s'est entouré d'un cabinet de pacotille, dont les membres ne doivent leur nomination qu'aux caprices du dictateur souverain. Il

représente la loi du pays et n'a de comptes à rendre qu'à lui-même.

La seconde étape de l'inexorable déclin du Malawi vers l'abîme du totalitarisme a été marquée par une transgression systématique et impitoyable des droits de la personne et des droits politiques. Le projet de loi de 1968 sur la censure et le contrôle des divertissements est venu fermer toutes les échappatoires que laissaient d'autres règlements au chapitre de la liberté d'expression, de la liberté de la presse et de la liberté de réunions pacifiques. En vertu du nouveau projet de loi, la publication de quoi que ce soit susceptible de nuire au pouvoir du gouvernement ou à la confiance du public à son égard devenait une infraction punissable par un emprisonnement de cinq ans. La transmission à l'étranger de faux renseignements susceptibles de nuire aux intérêts ou à la bonne réputation du Malawi devenait une infraction punissable par l'emprisonnement à perpétuité. De fait, le projet de loi interdisait l'entrée au pays de journalistes étrangers. Seul l'État pouvait, par l'entremise de ses médias, diffuser des renseignements au sujet du Malawi. Toute autre information devait être soumise à la Commission de la censure, lourde institution qui filtre tous les livres, les films et les journaux qui entrent au pays. Les Malawiens doivent lui soumettre la moindre information qu'ils souhaitent publier à l'intérieur ou à l'extérieur du pays. Sous le régime de Banda, le Malawi est devenu une société fermée, dont les résidants ne peuvent entendre parler et discuter que des seules questions

approuvées par les autorités. Ce n'est pas par accident que l'Université du Malawi n'a de département de sciences politiques, ni de département des affaires gouvernementales. En outre, le gouvernement adhère uniquement pour la forme à toutes les conventions internationales touchant les droits de la personne, dont il est signataire, y compris le Pacte international relatif aux droits civils et politiques de l'ONU ou la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples de l'OUA.

Le Parti du Congrès du Malawi est le seul parti politique légitime du pays depuis 1966. Malgré les contestations officielles du public, l'adhésion au parti est obligatoire. Tous les Malawiens ont été obligés d'acheter une carte de membre, afin de pouvoir voyager à l'intérieur du pays. Pendant longtemps, il fallait absolument détenir une carte du parti pour pouvoir entrer dans un marché, monter à bord d'un autobus ou recevoir des soins médicaux. Les femmes enceintes devaient porter deux cartes, l'une pour elles-mêmes et l'autre, pour l'enfant qu'elles portaient. Étant donné qu'ils étaient résidants du pays sans détenir de carte du parti, les Témoins de Jéhovah ont perdu leur citoyenneté et reçu le «traitement qu'ils méritaient» au début des années 70 : les *Malawi Young Pioneers* (les jeunes pionniers du Malawi), aile paramilitaire du Parti du Congrès du Malawi, les ont pourchassés; ils en ont tué certains, ont confisqué les biens de quelques autres et ont obligé un grand nombre d'entre eux à s'exiler. Ce régime de terreur a porté fruit. Aujourd'hui, les

Malawiens achètent leur carte de membre avant même de se préoccuper de leur subsistance, y compris de la nourriture. De plus, afin de prévenir toute autre vague de répression brutale, ils sont à l'affût des ennemis -- réels ou imaginaires -- de Banda.

Le fait qu'aucun segment de la population du pays n'ait échappé à la violence institutionnalisée par l'État illustre la troisième facette de l'émergence du totalitarisme au Malawi. Outre l'Afrique du Sud, aucun pays africain ne s'est doté d'un réseau de sécurité qui pourrait rivaliser avec celui du Malawi (seuls les anciens États communistes, notamment la Roumanie, pouvaient rivaliser avec le Malawi à cet égard). Chaque école, classe, lieu de travail et lieu de divertissement a son agent de renseignement, recruté dans la police, chez les *Young Pioneers*, et, à Zomba et à Lilongwe, au Parlement. Ces «espions» signalent à leurs supérieurs toute action susceptible d'être considérée comme subversive. Ce genre de renseignements, que l'on admet d'office, sert de fondement à la persécution et à la détention politiques. Cette pratique a contribué à créer l'atmosphère destructrice de méfiance qui se propage dans toute la société malawienne. Tout comme dans les anciens États communistes, au Malawi, on ne peut faire confiance à son conjoint ni à ses enfants. Les conjoints s'espionnent l'un l'autre, et il en est de même entre les enfants et leurs parents.

Le Malawien ne peut pas non plus faire confiance à ses compatriotes, lorsqu'il en rencontre à l'étranger. Les agents de sécurité malawiens se sont introduits en Zambie, au Zimbabwe, en Tanzanie et dans tous les autres pays qui accueillent des Malawiens en exil. Ces agents ont enlevé Orton Chirwa et sa femme Vera Chirwa en Zambie, détruit, à l'aide de bombes incendiaires, le domicile de Mkwapatira Mhango à Lusaka, en Zambie, tuant Mhango et neuf membres de sa famille, y compris ses enfants et quelques parents qui se trouvaient sur les lieux. Banda a religieusement tenu sa promesse de retracer ses ennemis où qu'ils se cachent, ce qui explique la faiblesse des mouvements politiques organisés par les Malawiens en exil. Lorsqu'il leur était impossible d'enlever ou d'assassiner le dirigeant d'un mouvement, les agents de Banda disséminaient de faux renseignements et prenaient diverses mesures afin d'affaiblir l'opposition organisée à la dictature de leur chef, garantissant que seuls les Kadzaminas et les Tembos succéderaient au dictateur et continueraient de s'enrichir et d'assurer l'avenir de leurs descendants.

La répression politique a renforcé un régime économique qui a, d'une part, concentré la richesse du pays dans les mains de Banda et de ses sympathisants et, d'autre part, exacerbé la pauvreté avilissante de la majorité des huit millions de Malawiens. Par exemple, une campagne fructueuse de répression des droits fondamentaux de la personne et des droits politiques a empêché la création d'un mouvement syndical indépendant et, partant,

maintenu les salaires sous le minimum établi. En outre, la mise en place d'un système de tarification à deux paliers en ce qui a trait aux produits agricoles a fait en sorte que des prix anormalement bas sont payés aux paysans, qui constituent environ 90 % de la population, alors que les prétendus agriculteurs progressistes retirent tous les avantages des prix internationaux établis pour les produits agricoles. À la tête de ce groupe d'agriculteurs progressistes, on retrouve nul autre que Banda lui-même, qui avec ses sympathisants, s'est emparé des terres de pauvres paysans -- particulièrement dans la région centrale, où l'on produit du tabac -- et les a réduits au statut de serfs soumis dans un régime féodal renforcé (*thangata*). Le dictateur ne s'est nullement préoccupé du fait que des Malawiens avaient sacrifié leur vie à la lutte contre ce même régime, à l'époque où les anciens colonisateurs l'appliquaient.

Le monopole de Banda sur les ressources du pays ne s'est pas limité au secteur agricole. Banda et la famille Kadzamira/Tembo sont les seuls propriétaires de *Press Holdings*, qui détient des intérêts majoritaires dans les banques du pays, les sociétés parapubliques, le secteur de l'import-export, ainsi que de toute autre entreprise lucrative. Bien qu'il soit difficile d'obtenir des chiffres sûrs, il ne serait pas inexact de dire que le clan Banda/Kadzamira/Tembo contrôle bien au-delà de 90 p. 100 du produit intérieur brut du Malawi. L'Afrique a connu bon nombre de dictateurs corrompus, mais seul Banda a eu l'impudence de dire à ses citoyens indigents que son seul problème financier consistait

à déterminer comment dépenser son immense fortune. Banda a utilisé les sommes énormes qu'il a accumulées en puisant dans les maigres ressources du pays pour offrir des «cadeaux» à des institutions étrangères, notamment les universités de l'Indiana, de Chicago, d'Édimbourg.

Il n'est donc pas surprenant que, malgré les gains considérables que le Malawi a réalisés grâce à l'exportation de ses produits agricoles durant les années 70 et le début des années 80, le pays demeure, selon les critères de la Banque mondiale, l'un des dix pays les plus pauvres au monde. L'espérance de vie des Malawiens est restée inchangée (environ 45 ans) depuis le départ du gouvernement colonialiste; en outre, la mortalité infantile est toujours excessivement élevée, de fait, elle a peut-être même augmenté durant les 30 années «glorieuses» du régime Banda. L'appareil de sécurité démesuré de l'État, la construction délirante de châteaux et la somptueuse *Kamuzu Academy* ont, comme la plupart des projets futiles de Banda, absorbé les rares ressources qui auraient pu être allouées aux infrastructures inadéquates du pays dans les secteurs de la santé publique et de l'éducation. Les Malawiens en haillons ont dû écouter les railleries de leur «sauveur» au sujet de sa richesse.

Les iniquités créées par ce régime totalitaire font partie des questions liées à la justice sociale et économique sur lesquelles les chefs religieux du pays tentent courageusement d'attirer l'attention mondiale. En outre, ce régime entraîne un abus de ces

droits de la personne dont l'amélioration constitue l'objectif central de la mission du comité d'action du Malawi pour les droits de la personne.

Le Malawi Action Committee s'est totalement intégré à la communauté religieuse du pays; le comité sympathise avec le peuple malawien, depuis les ouvriers de Blantyre, de Limbe, de Lilongwe, de Mzuzu et de tous les villages situés entre ces villes, jusqu'aux paysans de Salima, de Rumphi, de Chiladzuru, etc. Le comité adhère pleinement à la croyance du peuple malawien selon laquelle seule la mise en place d'un régime politique différent pourra corriger ces injustices sociales et économiques. C'est pourquoi nous revendiquons, et continuerons de le faire, l'interruption de toute forme d'aide autre qu'humanitaire au Malawi. C'est pourquoi nous applaudissons les mesures adoptées à Paris par les donateurs des mouvements d'aide internationale. C'est pourquoi nous acceptons l'intérêt, le soutien moral et les autres formes d'aide que nous témoignent les membres de votre sous-comité, les députés de la Chambre des Communes, le gouvernement et le peuple canadien. Nous croyons que, grâce à l'appui que nous recevons du Canada et de la communauté internationale, le vent tournera en faveur de ceux qui luttent pour le respect de la dignité humaine au Malawi. Vous vous souvenez sans doute que, le 13 mai 1992, prenait fin, à Paris, une réunion du *Consultative Group on Malawi* (groupe principalement constitué de pays occidentaux qui fournissent une aide financière au Malawi), réunion au cours de laquelle le

groupe avait discuté en détail de l'aide étrangère au Malawi. Le groupe a alors adopté une position ferme et intransigeante et résolu de geler et, dans certains cas, de réduire l'aide étrangère au Malawi, à cause du piètre respect des droits de la personne par le gouvernement du Malawi. Par exemple, le gouvernement américain a décidé de retrancher 15 millions de dollars aux paiements de soutien qui lui restait à verser, alors qu'il s'était déjà engagé à les verser. En outre, le groupe a résolu de rendre toute l'aide future au Malawi conditionnelle à des progrès concrets et irréversibles dans le secteur des droits de la personne et de la libéralisation politique. Parmi les conditions préalables imposées au gouvernement du Malawi pour la reprise des programmes d'aide, notons le rétablissement de la liberté d'association, le rétablissement de la liberté d'expression et le rétablissement du bref d'habeas corpus. Notre Comité s'est prononcé entièrement en faveur des mesures adoptées à Paris. De fait, nous avons fortement insisté pour qu'elles soient adoptées. C'est pourquoi, honorables députés, nous souhaitons attirer votre attention sur les efforts déployés par le gouvernement du Malawi, afin d'emprunter des sommes considérables à la Banque mondiale pour compenser l'aide financière qui lui a été retirée à Paris. Depuis la rencontre de Paris, la Banque mondiale a prêté au-delà de 70 millions de dollars US au Malawi; de plus, elle négocie actuellement avec lui un prêt additionnel de 100 millions de dollars US. Nous croyons comprendre que ce second emprunt sera bientôt soumis au vote du conseil de la Banque. Nous nous opposons à ce second prêt. Nous

nous y opposons, car, comme le premier, il servira à transmettre un double message, qui renforcera le gouvernement du Malawi et perpétuera les abus des droits de la personne favorisés par le système en place. Mesdames et Messieurs les membres du Comité, nous vous recommandons fortement de veiller à ce que le Canada S'OPPOSE à ce prêt. Nous demandons également au gouvernement du Canada d'utiliser son autorité morale pour faire en sorte que d'autres gouvernements fassent de même.

Le Canada et la communauté internationale, y compris la Banque mondiale, devraient demeurer fidèles à l'esprit qui a motivé les mesures adoptées à Paris. À la suite de ces mesures, le gouvernement du Malawi se retrouve avec un déficit budgétaire de plus de 140 millions de dollars pour l'exercice financier 1992, ainsi qu'un problème de plus en plus grave au chapitre de la balance des paiements. Le président Hastings Banda et le principal aspirant à ses fonctions, le ministre d'État John Tembo, savent maintenant que la communauté des donateurs ne tolérera plus qu'ils (Banda et Tembo) maintiennent leurs excès de brutalité sans s'occuper des droits fondamentaux de la personne et de la règle de droit. Fait encore plus important, le peuple du Malawi s'est soulevé et a affirmé qu'il en avait assez; nous n'avons qu'à penser aux soulèvements qui ont eu lieu à Blantyre, à Limbe et dans d'autres régions du pays au début de mai dernier. Le gouvernement du Malawi réagit toutefois de façon très visible. En mai, le gouvernement a exécuté sauvagement plus de 40 personnes. Le gouvernement considère ces femmes et ces hommes

courageux comme des fauteurs de troubles. Rappelons-nous qu'en 1959 Sir Robert Armitage (l'avant-dernier gouverneur colonial affecté au Malawi) a utilisé exactement la même expression pour décrire les gens qui avaient sacrifié leur vie à notre lutte pour l'indépendance.

Étant donné cette exigence croissante dont la libéralisation politique et la justice économique font l'objet, Kamuzu Banda a commencé à faire des déclarations, qui, à notre avis, visent à réduire les pressions exercées sur le gouvernement, tout en évitant d'apporter les modifications fondamentales exigées, tant par le peuple du Malawi que par la communauté internationale. Par exemple, vers le milieu de l'année dernière, au cours d'une allocution visant à présenter les candidats du Parti du Congrès du Malawi aux élections parlementaires unipartites qu'il avait déclenchées, Banda a demandé aux représentants officiels de son parti de ne pas harceler les gens au sujet de leur carte de membre; quelques semaines plus tard, il se rétractait tranquillement. Lorsque Banda a témoigné devant un sous-comité de la Chambre des représentants des États-Unis le 23 juin 1992, le Comité s'attendait à ce que Banda tente d'alléger quelque peu, en libérant quelques prisonniers célèbres, les pressions exercées sur lui. Effectivement, il a libéré, avec grand éclat, quelques-uns des prisonniers les plus célèbres, dont Aleke Banda. Cependant, alors que, d'un côté, il libérait ces prisonniers, Banda arrêtait de l'autre une foule de femmes et d'hommes moins célèbres.

Les efforts déployés par Banda pour se racheter aux yeux du monde ont dépassé l'échange de prisonniers. Il a tenté de convaincre la population mondiale que le régime politique de son pays subissait actuellement certaines modifications fondamentales. L'an dernier, le Parlement de Banda, dont le rôle se limite à des fonctions purement administratives, a apporté certaines modifications superficielles à l'appareil judiciaire, qui autorise Banda à détenir toute personne jugée hostile à l'élite au pouvoir. Une fois de plus, le gouvernement a annoncé avec grand éclat qu'il mettrait en place un tribunal chargé d'entendre des causes liées à la détention; en outre, Banda a annoncé, au Jour de l'An, ce qu'il pourrait considérer comme sa plus généreuse concession : la tenue, le 15 mars 1993, d'un référendum qui permettrait de déterminer s'il faut mettre un terme à près de trois décennies de régime unipartite. Depuis, la date de ce référendum a été repoussée au 14 juin 1993. Parmi les autres tentatives effectuées par Banda afin de se réhabiliter aux yeux de la communauté internationale, soulignons la publication d'une annonce de plusieurs pages dans l'édition américaine de *Newsweek* du 15 mars, dans laquelle le gouvernement prétend que la situation a changé au Malawi. En réalité, la situation du pays ne s'est pas encore modifiée de façon à garantir que les violations des droits de la personne qui ont marqué les 30 dernières années ne se reproduiront pas.

Par conséquent, bien que le *Malawi Action Committee* accueille favorablement la mise en liberté de prisonniers détenus depuis

longtemps, notamment Machipisa Munthali, Aleke Banda et Vera Chirwa, il a rejeté la notion de la création d'un tribunal chargé des causes liées à la détention, jugeant que cette organe ne sera pas suffisant pour prévenir les violations des droits de la personne. Notre Comité a également rejeté les conditions du référendum établies par le gouvernement (pour obtenir des renseignements détaillés au sujet de notre rejet du référendum, consultez notre déclaration du 3 janvier). Si notre Comité rejette toujours les conditions du référendum, c'est en partie parce que le gouvernement du Malawi maintient les dispositions législatives suivantes :

1) L'article 4 du Chapitre 1 de la Constitution de la République, qui désigne le Parti du Congrès du Malawi comme étant le seul parti politique du pays;
2) Le décret de 1964 sur la détention préventive (*Preventive Detention order, 1964*);
3) La Loi de 1965 sur la préservation de la sécurité (*Preservation of Security Act, 1965*);
4) La Loi sur la censure (*Censorship Act*);
5) La Loi sur les publications interdites (*Prohibited Publications Act*); et
6) La loi parlementaire n° 35 de 1970, selon laquelle Kamuzu Banda est créé président à vie du Malawi.

Le gouvernement détient toujours des prisonniers politiques et des prisonniers dont il dénonce les convictions; parmi ces

prisonniers, on trouve Chakufwa Chihana, Gwanda Chakuwamba (en effet, bien qu'il doive toujours répondre de sa contribution aux crimes atroces commis par le gouvernement en place, Chakuwamba est, pour l'heure, un prisonnier politique), ainsi qu'une multitude d'autres emprisonnés au centre de Mikuyu Dsaloka ou dans d'autres centres de détention du genre. Le gouvernement ne fait que se nuire lorsqu'il prétend, comme il l'a fait dernièrement, que des prisonniers comme Chihana et Chuakuwamba ont été reconnus coupables durant un procès public. Il s'agit non pas de déterminer si les femmes et les hommes emprisonnés ont été reconnus coupables durant un procès public, mais bien si la loi en vertu de laquelle ils l'ont été est conforme à la constitution du Malawi et aux diverses conventions internationales relatives aux droits de la personne et aux droits politiques, dont le Malawi est signataire. À notre avis, elles ne le sont pas. Aucune des «réformes» entreprises par le gouvernement n'a diminué son pouvoir de détenir n'importe qui, à n'importe quel moment et pour n'importe quelle raison.

Tant que toutes les dispositions juridiques répressives énumérées ci-dessus n'auront pas été révoquées, tant que tous les prisonniers politiques et les prisonniers dont le gouvernement dénonce les convictions n'auront pas été libérés, et tant que le gouvernement du Malawi n'aura pas réalisé des progrès concrets et irréversibles vers une réforme politique fondamentale, la communauté internationale ne pourra pas, et ne devrait pas,

alléger les pressions politiques et économiques qu'elle exerce sur le gouvernement de Lilongwe.

Fondements d'une modification fondamentale

Le gouvernement du Malawi aurait encore la possibilité de prendre des mesures fermes et décisives afin d'éviter ce qui pourrait devenir une catastrophe pour le peuple du Malawi. Banda doit agir immédiatement et prendre les mesures énumérées ci-dessous, de façon à fournir une preuve suffisante de l'engagement de son gouvernement envers sa progression vers une démocratie réelle.

1. Abroger (et non pas modifier) les dispositions législatives suivantes :
   a) L'article 4 du Chapitre 1 de la Constitution de la République, qui désigne le Parti du Congrès du Malawi comme étant le seul parti politique du pays;
   b) Le décret de 1964 sur la détention préventive (*Preventive Detention order, 1964*);
   c) La Loi de 1965 sur la préservation de la sécurité (*Preservation of Security Act, 1965*);
   d) La Loi sur la censure (*Censorship Act*);
   e) La Loi sur les publications interdites (*Prohibited Publications Act*); et
   f) La loi parlementaire n° 35 de 1970, selon laquelle Kamuzu Banda est nommé président à vie du Malawi.

2. Rétablir et respecter l'autodétermination culturelle de tous les Malawiens (sans égard à leurs origines régionales ou ethniques), de façon à garantir la libre émancipation de toutes les institutions culturelles malawiennes, y compris la langue et la religion, et ce sans intervention du gouvernement.

3. Respecter le droit de tous les Malawiens, sans égard à leurs origines ethniques, à leur race et à leur religion, de voyager, d'habiter et de travailler n'importe où au Malawi.

4. Revitaliser et habiliter le ministère du Travail, afin d'améliorer la situation des travailleurs malawiens. Mettre fin immédiatement au *Tangatha*, régime de travail auquel la majorité des Malawiens se retrouvent assujettis, et prendre immédiatement des mesures afin d'éliminer les iniquités du système actuel fondées sur l'asservissement des agriculteurs.

5. Déclarer une amnistie générale pour tous les Malawiens en exil, de façon à ce qu'il leur soit permis, s'ils le désirent, de rentrer au pays et d'y participer au processus politique.

6. Amender immédiatement la constitution, afin de garantir la liberté d'expression, y compris la liberté de presse. Cette mesure devrait comporter une disposition selon laquelle le

gouvernement renoncerait immédiatement au monopole qu'il détient actuellement sur les médias publics, y compris la *Malawi Broadcasting Corporation* et la *Malawi Press*.

7. Convoquer, conjointement avec les partis de l'opposition (à l'intérieur et à l'extérieur du pays), une conférence nationale, qui aurait lieu à un endroit acceptable aux yeux de toutes les parties concernées, afin de négocier tous les aspects d'élections nationales et de modifier la constitution du Malawi. Cette conférence devrait être dirigée par un président indépendant approuvé par le gouvernement et l'opposition.

8. Tout en conservant son titre de président et de chef d'État, Banda devrait renoncer à ses fonctions de chef du gouvernement et de chef du Parti du Congrès du Malawi. En outre, on devrait établir, au cours de la conférence nationale, un gouvernement de transition, qui serait dirigé par un premier ministre approuvé par le président et par l'opposition. Ce gouvernement devrait être chargé d'un mandat précis : organiser et superviser des élections générales dans tout le pays, qui devraient avoir lieu quelque part entre juillet 1993 et décembre 1993.

9. Mettre en place, conjointement avec l'opposition, une commission judiciaire indépendante, qui serait chargée de commencer à rendre compte des violations des droits de la

personne survenues au cours des 20 dernières années, y compris le massacre, au début de mai 1992, d'ouvriers de Blantyre. Ce tribunal devrait en outre avoir juridiction sur l'enquête au sujet de la mort de Dunduza Chisiza, du chef Timbiri, de Dick Matenje, d'Aaron Gadama, de John Sangala, d'Atati Mpakati, de Mkwapatira Mhango, de Gomile Kuntumanje et de centaines d'autres.

Ces mesures contribueraient grandement à convaincre le peuple du Malawi que notre pays progresse irréversiblement vers le rétablissement de la règle de droit et le respect des libertés individuelles fondamentales. Nous vous recommandons fortement, à vous, ainsi qu'au peuple canadien, de vous fonder sur ces critères pour déterminer si les droits fondamentaux de la personne sont de nouveau respectés au Malawi.

Tant que l'on n'aura pas adopté ces mesures, les Malawiens de toutes les régions du monde continueront d'exiger que le gouvernement rétablisse les libertés civiles dans notre nation. Nous vous demandons avec insistance, à vous, membres du sous-comité du développement et des droits de la personne, de continuer d'appuyer la recherche de la dignité humaine fondamentale au Malawi, et d'inciter le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, les députés de la Chambre des communes, les membres du gouvernement, ainsi que le peuple canadien à faire de même.

Au nom du Comité exécutif,

Henry F. Chiwaya, Esq.
Président

MALAWI ACTION COMMITTEE

66 Bond Street

Brooklyn, New York 11217

1 (718) 522-3814

Le 3 janvier 1993

Déclaration suivant l'annonce de la date du référendum

Dans le message qu'il a adressé à la nation à l'occasion du Nouvel an, le président Hastings Banda a révélé que le référendum visant à établir s'il convient de mettre un terme à près de trois décennies d'un régime à parti unique, à l'origine prévu pour le 18 octobre 1992, serait plutôt tenu le 15 mars 1993. En annonçant la date du référendum, Banda a déclaré qu'il autoriserait les activistes pro-démocratiques à tenir des réunions publiques dans le cadre de la campagne référendaire, à condition qu'ils obtiennent au préalable la permission de la police. En plus de permettre aux forces pro-démocratiques d'utiliser les médias imprimés autonomes, Banda a affirmé qu'il interdirait à la seule société de téléradiodiffusion de la nation, soit la *Malawi Broadcasting Corporation*, d'allouer du temps d'antenne pour la diffusion de messages politiques «partisans» et à quiconque d'y faire diffuser à ses frais des messages politiques. Banda a également annoncé qu'il avait approuvé la formation d'une

Commission du référendum et sa composition. Les noms des membres de la Commission seront rendus publics plus tard.

Cet ensemble de mesures ayant trait au référendum suit d'un peu moins d'un mois la parution d'un rapport préparé par l'équipe technique des Nations Unies sur la tenue d'un référendum libre et juste au sujet du système politique du Malawi, à savoir le maintien du régime à parti unique ou l'établissement d'un système à partis multiples. Les conclusions générales auxquelles les rédacteurs du rapport de l'ONU en sont venus est que la tenue d'un référendum libre et juste au Malawi n'est possible qu'aux conditions suivantes :

1) On doit prévoir une période suffisante pour faire l'éducation des personnes appelées à voter, les inscrire et réaliser toutes les étapes nécessaires à la tenue d'un référendum. (Le Rapport de l'ONU suggère le 15 juin comme date possible.)

2) Les forces pro-démocratiques peuvent organiser des réunions publiques, les tenir et faire campagne sans entraves ni intimidation.

3) Les tenants des deux options qui font l'objet du référendum ont droit à un accès direct, égal, libre et impartial aux médias, particulièrement à ceux que contrôle le gouvernement.

4) Le référendum est administré par une commission indépendante.

Le *Malawi Action Committee* considère que le message du Nouvel an du président Banda, en ce qui touche le référendum, ne respecte pas ces critères minimaux pour les raisons suivantes :

I. Vote le 15 mars

— La tenue d'un référendum le 15 mars ne donne pas suffisamment de temps pour procéder à l'inscription complète et entière des personnes appelées à voter. Or, c'est à cette seule condition qu'on pourra s'assurer que tous les Malawiens âgés de 18 ans et plus, où qu'ils vivent dans le monde, sont en mesure de voter.

— La tenue du référendum le 15 mars ne donne pas suffisamment de temps pour procéder à l'éducation des personnes appelées à voter. Pourtant, ce n'est qu'au prix d'une telle éducation qu'on pourra s'assurer que les Malawiens qui voteront feront un choix libre et éclairé, particulièrement si l'on tient compte du fait qu'ils n'ont pas l'expérience d'élections véritablement disputées. Au Malawi, il n'a pas eu d'élection libre et juste depuis 30 ans; par conséquent, les Malawiens de moins de 50 ans, soit environ les cinq sixièmes de la population, n'ont jamais pris part à une élection mettant en cause plus d'un parti.

— La tenue du référendum le 15 mars ne donne pas suffisamment de temps pour mettre en place l'appareil administratif et logistique pouvant garantir la tenue sans anicroches d'un référendum sûr.

— Au Malawi, le 15 mars est le point culminant de la saison des pluies. Durant cette période, la plupart des routes sont impraticables. En outre, la période qui s'étend du mois de janvier au 15 mars est la plus active du cycle agricole malawien. Dans les régions rurales, le temps de tous les habitants est monopolisé par les récoltes. La conjugaison de la saison la plus active et des pluies entraînera des difficultés telles que l'inscription des personnes appelées à voter ainsi que leur éducation s'avéreront inefficaces.

Deuxièmement, on peut s'attendre à ce que le 15 mars soit une journée d'inondation en raison de la pluie qui tombera ce jour-là, ou de celle tombée la veille. C'est généralement le cas durant la saison des pluies, les eaux de nombreux ruisseaux et de nombreuses rivières des campagnes seront en crue. Dans ces régions, nombre de ponts seront submergés, et de nombreuses routes, impraticables. Il sera difficile, voire impossible, de se rendre aux postes de scrutin, ou d'en revenir. Selon toute vraisemblance, ces derniers seront désorganisés ou en proie au chaos. Il est probable que la perspective de faire la queue sous la pluie pour voter aura un effet dissuasif sur de nombreuses personnes qui, autrement, auraient sans doute voté.

Finalement, la sécurité des boîtes de scrutin qui devront être transportées vers les centres de compilation, question qui soulève déjà certaines préoccupations politiques, sera encore plus difficile à assurer, compte tenu de ces facteurs logistiques.

II. Liberté de réunion : assemblées publiques et campagne des forces pro-démocratiques

— Le président Banda insiste pour que les activistes pro-démocratiques obtiennent la permission de la police avant de tenir des réunions publiques. Cela est inacceptable. Au Malawi, la police a été et continue d'être un simple prolongement du Parti du Congrès du Malawi. Cette situation est encore plus manifeste depuis la récente incorporation d'éléments du *Malawi Young Pioneers*, force paramilitaire du Parti du Congrès du Malawi, dans les rangs de la force policière. En soi, la force policière est une partie intéressée au référendum. Pour les réunions parrainées par les forces pro-démocratiques, le fait de devoir demander la permission de la police se traduira par des délais ou des refus.

Qui plus est, le président Banda a affirmé, dans sa déclaration, qu'il ne fallait pas oublier qu'il y aura une différence entre les réunions publiques tenues dans le cadre des activités du gouvernement et des activités ordinaires du Parti du Congrès du Malawi et les réunions publiques tenues dans le cadre

de la campagne référendaire. Nous croyons que cette précision servira de prétexte à l'interdiction des réunions des forces pro-démocratiques. En revanche, le Parti du Congrès du Malawi pourra tenir des réunions sous le couvert d'activités gouvernementales ou liées au parti sans lien avec le référendum.

Par conséquent, pour garantir un droit de réunion sans entrave, le *Malawi Action Committee* propose que les activistes pro-démocratiques aient la permission de tenir des réunions publiques sans avoir à demander au préalable la permission de la police, à condition qu'ils avisent la Commission du référendum de la tenue de telles réunions une semaine à l'avance. La Commission, en retour, enjoindra au commandant de police du district concerné de prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité des participants.

III. Liberté de parole : accès aux médias

Même s'il a permis que les activités pro-démocratiques fassent l'objet d'une couverture dans les médias, le président Banda a interdit l'accès direct aux médias contrôlés par le gouvernement. Dans sa déclaration du Nouvel an, le président Banda a affirmé ce qui suit :

> La presse privée devrait avoir la permission de s'intéresser aux nouvelles et aux événements entourant

la tenue de ces réunions pro-démocratiques. Personne ne devrait dicter sa ligne de conduite à la presse, parce qu'il s'agit d'une presse libre. De même, il faudra que la *Malawi Broadcasting Corporation* rapporte les nouvelles et les événements entourant les activités des deux camps participant à la campagne référendaire.

Cependant, je n'autoriserai pas la *Malawi Broadcasting Corporation* à permettre à qui que ce soit de faire paraître des messages politiques partisans ou de diffuser à ses frais des messages politiques à la radio.

Le Parti du Congrès du Malawi ne le fait pas, et je n'ai pas l'intention de modifier pour l'instant la tradition, ni pour le Parti du Congrès du Malawi ni pour les groupes dissidents.

Les propos mêmes du président Banda montrent qu'il est nécessaire de donner aux forces pro-démocratiques un accès libre et direct aux médias. Premièrement, si la presse malawienne est aussi libre qu'il le prétend, comment se fait-il qu'il puisse imposer des limites à l'accès direct que les activistes pro-démocratiques peuvent avoir à la *Malawi Broadcasting Corporation*?

Deuxièmement, le Parti du Congrès du Malawi, à titre de seule organisation politique ayant droit de cité au pays, a toujours un accès direct et total à la *Malawi Broadcasting Corporation*, si bien qu'il n'a jamais eu besoin de recourir aux

annonces politiques payées. Il est donc faux de prétendre qu'il existe au Malawi une tradition non-partisane en ce qui a trait aux messages politiques ou à la tenue de campagnes, étant donné qu'il n'y a jamais eu d'élection partisane.

Le président Banda et ses lieutenants ont fait — et continuent de faire — des déclarations à la radio pour défendre leur version de l'orientation politique qu'il convient de donner au pays. Des médias gouvernementaux ont l'obligation de reproduire mot pour mot de telles déclarations. Le simple fait de permettre la diffusion des messages du gouvernement de cette façon, tout en limitant l'accès direct des forces pro-démocratiques, se traduit par un avantage inégal et injuste pour le gouvernement. Au Malawi, il n'y a qu'une seule station de radio. S'ils n'y ont pas accès, les activistes pro-démocratiques ne peuvent espérer rejoindre les électeurs des milieux ruraux qui, pour la plupart, ne lisent pas et que les journaux autonomes qui commencent à apparaître sont incapables de rejoindre.

Le gouvernement du Malawi et ses institutions appartiennent au peuple du Malawi, quelles que soient leurs opinions politiques. Le Malawi n'est pas un fief privé. Il n'est pas dominé par un propriétaire capable, selon son bon vouloir, d'accorder des privilèges aux locataires de son choix.

Par conséquent, le *Malawi Action Committee* rejette les restrictions imposées par le gouvernement et demande qu'on oblige

les médias gouvernementaux, particulièrement la *Malawi Broadcasting Corporation*, à assurer, de droit, aux activités des forces pro-démocratiques une couverture égale à celle dont bénéficient le Parti du Congrès du Malawi et les représentants du gouvernement, ainsi qu'à leur garantir un temps d'antenne équivalent.

IV. La Commission du référendum

Le président Banda a déclaré qu'il avait approuvé les noms des membres de la Commission du référendum et que ces noms seraient annoncés sous peu. Ces dispositions ont été prises à la suite des recommandations des Nations Unies visant la formation d'une Commission du référendum autonome. Toutefois, l'histoire du Malawi montre que les commissions ou les conseils créés par le président n'ont jamais été autonomes. Il n'existe aucune tradition d'autonomie politique ou d'opposition légitime à l'égard du président ou du gouvernement actuel. La position du comité est que le président Banda, en tant que chef du Parti du Congrès du Malawi, est une partie intéressée au référendum. Par conséquent, il est clair qu'aucune commission créée par le président ne peut être autonome.

Ainsi, le comité rejette la création de la Commission telle qu'elle est proposée actuellement. Le comité propose deux solutions de rechange. Ou bien le président démissionne de son poste de chef du Parti du Congrès du Malawi, auquel cas une

commission créée par lui serait acceptable, ou bien on forme une commission composée d'un nombre égal de personnes nommées par le Parti du Congrès du Malawi et les mouvements pro-démocratiques. Une fois créée, une telle commission ne devrait pouvoir être destituée, à moins de motifs raisonnables, confirmés par la Cour suprême, siégeant en assemblée plénière. Les décisions et les arrêts de la Commission seraient sans appel.

En plus des questions abordées ci-dessus, le *Malawi Action Committee* soutient que tout processus visant à déterminer l'avenir politique du pays ne peut être entièrement libre et juste, à moins que le gouvernement ne participe à une campagne d'éducation visant à créer une toute nouvelle sensibilisation au sens de la démocratie, y compris une opposition faisant preuve de loyauté à l'égard du pays. C'est un concept qui échappe à l'expérience directe de la plupart des citoyens du Malawi. La «démocratie» exige tolérance et respect à l'endroit de l'existence de points de vue divergents.

Toutefois, le président Banda, dans son message du Nouvel an, a catégorisé les activistes pro-démocratiques de l'intérieur et de l'extérieur du pays comme «dissidents». Il a agi de la sorte en pleine connaissance de cause : il sait quelles connotations une telle étiquette peut prendre dans l'esprit de nombreux Malawiens. Ce langage incendiaire ne contribue pas à la création d'une atmosphère propice à la tenue d'un référendum libre et juste. Par conséquent, nous insistons pour que tous les

membres du Parti du Congrès du Malawi, y compris le président, cessent d'avoir recours à un langage incendiaire de la sorte.

Outre les questions étudiées ci-dessus, le *Malawi Action Committee* soutient que tout processus visant à déterminer l'avenir politique du pays ne peut être véritablement libre et juste que si le gouvernement abroge les outils législatifs grâce auxquels il a exercé une répression sans relâche au cours des trois dernières décennies :

1. l'article 4 de la Constitution de la République du Malawi désignant le Parti du Congrès du Malawi comme seul parti politique;

2. l'ordonnance visant la détention préventive;

3. la loi sur la préservation de la sécurité publique;

4. la loi sur les publications interdites.

Le comité soutient également qu'après 30 années de dictature et de répression, aucun processus visant à déterminer l'orientation politique future du pays ne peut être libre ou juste, à moins qu'un tel processus ne soit précédé par une période appropriée de préparation d'au moins six mois. Dans le cadre d'une telle préparation, le comité a demandé la tenue d'une conférence nationale — demande qu'il réitère ici — qui aurait

lieu dans un pays neutre. On discuterait de tous les éléments du processus suivant lequel les Malawiens prendront la décision capitale qui les attend.

Le *Malawi Action Committee* a aussi demandé au gouvernement de :

1. déclarer une amnistie générale et inconditionnelle de tous les Malawiens en exil, de façon à ce qu'ils puissent rentrer chez eux pour prendre part à la discussion politique actuelle.;

2. libérer immédiatement et inconditionnellement tous les prisonniers politiques et (ou) les objecteurs de conscience, y compris Chakufwa Chihana et Vera Chirwa.

Le comité est d'avis que les positions énoncées dans le présent document sont des conditions minimales nécessaires à la tenue d'un référendum libre et juste. Un référendum tenu par le gouvernement le 15 mars, compte tenu des difficultés logistiques et administratives associées à cette date, sans parler des contraintes politiques imposées aux forces pro-démocratiques, ne visera qu'à redorer l'image du gouvernement aux yeux des pays qui lui fournissent une aide internationale. Un tel référendum n'aura aucun effet sur les problèmes politiques fondamentaux auxquels la nation fait face.

Le *Malawi Action Committee* demande au président et au gouvernement d'accepter, pour le bien de la nation et pour garantir la tenue d'un référendum acceptable aux yeux de la communauté internationale, les vues exposées dans le présent document. Cependant, si le gouvernement insiste pour procéder conformément à l'annonce qui a été faite, le *Malawi Action Committee* demande au Comité des affaires publiques de ne pas légitimer un tel semblant de démocratie directe. En fait, nous sommes d'avis — et c'est ce que nous tenons à faire savoir au Comité des affaires publiques — que si le gouvernement s'obstine à imposer un tel semblant de démocratie aux habitants du Malawi et à la communauté internationale, le Comité des affaires publiques n'a d'autre choix que de mettre un terme au dialogue avec la Commission présidentielle sur le dialogue et de diriger la nation dans une campagne visant à boycotter le référendum du 15 mars.

Pour sa part, le *Malawi Action Committee*, ainsi qu'il l'a affirmé si souvent par le passé, est prêt à collaborer avec le gouvernement pour garantir que le pays tient un référendum libre et juste qui permettra aux habitants du Malawi de prendre une décision éclairée concernant leur avenir politique. Cependant, comme nous l'avons également déclaré par le passé, nous sommes prêts à faire en sorte qu'aucun semblant de démocratie directe ne soit imposée aux habitants du Malawi et au monde entier. Nous

combattrons toute tentative visant à légitimer un tel travestissement.

Henry F. Chiwaya, Esq.
Président

c.c. : Horatio Boneo, chef de mission,
Équipe technique des Nations Unies

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Malawi Action Committee:

Henry Chiwaya, Chair;

Aggrey Msosa;

Makhumbira Munthali, Secretary–Treasurer;

Semeon Mutafya, Chair (Ottawa Chapter).

From the Canadian Friends of Malawi

Doug Miller;

Gunnar Hillgartner;

Rafael Wugalter.

TÉMOINS

Du Comité Malawi Action:

Henry Chiwaya, président;

Aggrey Msosa;

Makhumbira Munthali, secrétaire trésorier;

Semeon Mutafya président (Chapitre Ottawa).

Des Amis canadiens du Malawi

Doug Miller;

Gunnar Hillgartner;

Rafael Wugalter.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publicatio

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 35

Tuesday, March 23, 1993
Wednesday, March 24, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 35

Le mardi 23 mars 1993
Le mercredi 24 mars 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub–Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du Sous–comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of ODA and Africa

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of the U.N. Human Rights Commission

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen du APD et de l'Afrique

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, étude de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
APR 22 1993
University of Toronto

Third Session of the Thirty–fourth Parliament,
1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature,
1991–1992–1993

25494

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 23, 1993
(50)

[*Text*]

The Sub–Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 9:50 o'clock a.m. this day, in Room 701, La Promenade, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub–committee present: Girve Fretz, Walter McLean and Christine Stewart.

Acting Member present: Stan Hovdebo for Svend Robinson.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Research Assistant.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub–Committee commenced consideration of ODA and Africa.

Due to the failure to appear of the witnesses, by unanimous consent, at 9:52 o'clock a.m. the Sub–Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, MARCH 24, 1993
(51)

The Sub–Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 4:37 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub–committee present: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Walter McLean and Christine Stewart.

Acting Member present: Stan Hovdebo for Svend Robinson.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Research Assistant.

Witnesses: From the Department of External Affairs: Anne Park, Head of the Canadian Delegation to the 49th Session of the U.N. Human Rights Commission and Ross Hynes, Departmental Human Rights Coordinator.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub–Committee resumed consideration of the U.N. Human Rights Commission. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, March 25, 1992, Issue No. 16*).

Anne Park made an opening statement and, with Ross Hynes, answered questions.

At 6:23 o'clock p.m., the Sub–Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

PROCÈS–VERBAUX

LE MARDI 23 MARS 1993
(50)

[*Traduction*]

Le Sous–comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 9 h 50, dans la salle 701 de l'immeuble La Promenade, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous–comité présents: Girve Fretz, Walter McLean et Christine Stewart.

Membre suppléant présent: Stan Hovdebo remplace Svend Robinson.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, assistante de recherche.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous–comité examine l'Aide publique au développement en Afrique.

Les témoins invités à comparaître ne s'étant pas présentés, à 9 h 52, avec le consentement unanime, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 24 MARS 1993
(51)

Le Sous–comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 16 h 37, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous–comité présents: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Walter McLean et Christine Stewart.

Membre suppléant présent: Stan Hovdebo remplace Svend Robinson.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, assistante de recherche.

Témoins: Du ministère des Affaires extérieures: Anne Park, chef de la délégation du Canada à la 49e session de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies et Ross Hynes, coordonnateur ministériel des droits de la personne.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous–comité examine la Commission des droits de l'homme des Nations Unies (*voir les Procès–verbaux et témoignages du mercredi 25 mars 1992, fascicule nº 16*).

Anne Park fait un exposé puis, avec Ross Hynes, répond aux questions.

À 18 h 23, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, March 23, 1993

• 0946

The Chairman: Colleagues, I'd like to call the committee to order, please.

Before we make reference to the orders for today, today is an estimates day on a subject that falls under our purview, which the main committee will review at 11 a.m., the IDRC estimates. If members of the subcommittee are able to come, they'll be included in questioning, since it's a development subject. And I understand there are votes at approximately 10:30 a.m.

We had agreed to meet this afternoon with the NGOs, who are doing some preparation for the World Conference on Human Rights. They're in the Citadel Hotel, which I'm told is the former Skyline, in Ballroom A on the lower level, and we're invited to be there at 3:30 p.m. Again, we have a vote at 5 p.m., so we would be there for an hour or an hour and 10 minutes. They want to brief us on their views, since we are requesting to be represented at the world conference, and also since we're meeting with Anne Parks tomorrow. Tomorrow's meeting will be in Room 269, West Block, at 4:30 p.m. Ms Parks is just back from Geneva and could not come at 3:30 p.m., and since we have a vote at 7 p.m. we've put that meeting for 4:30 tomorrow afternoon.

I think that's the rundown of meetings for the moment. We may have some other requests tomorrow. The chairman of the general committee, Mr. Bosley, had a request from African ambassadors to meet with the committee to discuss the matter of CIDA cuts. Consultations had been held and a time had been set, and we're here to hear them. I understand there has been some informal communication as of late yesterday, although nothing has reached the chair, that they were not intending to come.

Unless there's any further business, this meeting is adjourned. Our next meeting is with the NGOs at 3:30 this afternoon. Thank you.

Wednesday, March 24, 1993

• 1638

The Chairman: Order.

We had been seeking a time to meet with Ministers McDougall and Vézina. The clerk tells me the projected date is April 21, which is a Wednesday, as soon as the House comes back. I understand that they're negotiating times.

Members of the committee will recall that we have had Ambassador Anne Park before the committee to discuss issues that might be on the table in Geneva. We've been following, from a distance, some of that discussion. We've had a number

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 23 mars 1993

Le président: Chers collègues, la séance est ouverte.

Avant de passer à l'ordre du jour, nous avons aujourd'hui une journée consacrée aux prévisions budgétaires sur un sujet relevant de notre domaine, que le comité principal examinera à 11 heures: les prévisions budgétaires du CRDI. Si les membres du sous-comité peuvent y assister, ils pourront participer aux questions parce que c'est un sujet portant sur le développement. Je crois aussi qu'il y aura un vote vers 10h30.

Nous avions convenu de rencontrer cet après-midi les ONG qui préparent la Conférence mondiale sur les droits de la personne. Leurs représentants sont à l'Hôtel Citadel, lequel, me dit-on, n'est rien d'autre que l'ancien Skyline, salle de bal A au niveau inférieur; nous y sommes invités à 15h30 cet après-midi. Nous avons un autre vote à 17 heures; nous ne pourrons donc y être que pendant une heure ou une heure dix minutes. Ils souhaitent nous faire part de leur point de vue, du fait que nous demandons à être représentés à la conférence mondiale et que nous rencontrons Anne Parks demain. La réunion de demain aura lieu dans la pièce 269 de l'édifice de l'Ouest, à 16h30. M^me^ Parks rentre de Genève et ne pouvait pas venir à 15h30; comme nous avons un vote à 19 heures, nous avons programmé cette réunion à 16h30 demain après-midi.

Voilà qui récapitule notre calendrier de réunions pour l'instant. Nous aurons peut-être d'autres demandes demain. Des ambassadeurs africains ont demandé au président du comité général, M. Bosley, à rencontrer le comité pour discuter des coupures de l'ACDI. Après consultation, on s'est entendu sur l'heure, et nous sommes ici pour les entendre. Je crois qu'on a su officieusement hier soir, à l'insu de la présidence n'a pas été informée de officiellement, qu'ils n'avaient pas l'intention de venir.

S'il n'y a pas d'autres questions, la séance est levée. Notre prochaine réunion aura lieu cet après-midi, à 15h30, avec les ONG. Merci.

Le mercredi 24 mars 1993

Le président: Je déclare la séance ouverte.

Il y a déjà un bon moment que nous essayons d'obtenir la comparution des ministres, M^me^ McDougall et M^me^ Vézina. La greffière m'annonce que celle-ci est prévue pour le mercredi 21 avril, dès le retour de la Chambre, et qu'il ne s'agit plus que de s'entendre sur l'heure.

Les membres du comité se rappellent sans doute que l'ambassadrice Anne Park a comparu devant nous pour exposer les questions qui feraient l'objet de discussions à Genève. Nous avons suivi à distance certaines de ces discussions et avons eu

[*Texte*]

of witnesses alluding to issues that have been on the agenda there. Therefore we're pleased to have Ambassador Park and her colleagues back with us to give us, as head of the delegation to the 49th session of the UN Commission on Human Rights, an update on this. I know that will lead us into some discussion both on country issues and on the forthcoming World Conference on Human Rights.

Welcome. We understand that you have a statement to make, which will be distributed in both languages tomorrow or the next day. We'll go from there.

Ms Anne Park (Head of the Canadian Delegation to the 49th Session of the United Nations Commission on Human Rights): Thank you very much. I certainly welcome this opportunity to speak with you about the Commission on Human Rights and its recent six-week annual session in Geneva.

• 1640

What I propose to do is briefly set out some key information about the recent session under three headings: first, the preparations that were made for it; second, the particular achievements of importance to Canada; and, finally, a general assessment of the commission and where we go from here. I would then be more than happy to respond to any questions you might have, and of course I am also prepared to answer any questions regarding the upcoming World Conference on Human Rights, on which I understand you have recently received a discussion paper from the Department of External Affairs.

First, with respect to preparations for the 49th session of the commission, as in the past these began well in advance of the commission itself. The Department of External Affairs has been making a particular effort in this regard, together with representatives of the NGO community, to improve the process of consultation with NGOs. I therefore began meeting with NGOs at their invitation as early as last November. We then had an intensive three-day consultation session in January. The feedback following these sessions has been to the effect that this round has been the best ever, that it has been more open, more frank, and more constructive, and we hope to keep building very much in that direction.

Another important element in our preparations was of course the December meeting that John Noble, the former director general for international organizations in External Affairs, had with this committee, which provided important perspective on how you see Canada's goals and objectives.

There were also preparations, and indeed close consultations throughout the session, among delegations in Geneva. During the meetings that took place in Tunis and San José, which were the regional human rights meetings I held in preparation for the world conference, I was also able to hold a broader range of informal consultations with both government representatives and NGOs for other countries as well, in preparation for the session.

Finally, let me say how pleased I was to be asked to lead the Canadian delegation to the commission again this year. I should also note that I was also honoured this year to be invited to take on the role of coordinator of the Geneva-based group of

[*Traduction*]

plusieurs témoins qui ont évoqué les questions à l'ordre du jour de Genève. Aussi sommes-nous heureux de revoir M^me^ l'ambassadrice Park qui, en tant que chef de la délégation à la 49^e^ Session de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, va faire le point de la situation, ce qui nous permettra de soulever des questions relatives aux divers pays ainsi qu'à la prochaine Conférence mondiale sur les droits de la personne.

Je vous souhaite la bienvenue, vous et vos collaborateurs, parmi nous. La déclaration que vous allez faire sera distribuée, demain ou après-demain, dans les deux langues officielles. Vous avez la parole.

Mme Anne Park (chef de la délégation canadienne à la 49^e^ Session de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies): Je vous remercie. Je suis heureuse de pouvoir vous parler de la Commission des droits de l'homme et de sa récente session annuelle, qui s'est tenue pendant six semaines à Genève.

Je me propose de vous donner un aperçu des faits saillants de la récente session, que j'ai subdivisés en trois chapitres: le stade préparatoire, les succès enregistrés par le Canada et, enfin, une évaluation générale de la commission et l'orientation à suivre. Je serai ensuite à votre disposition pour répondre à vos questions ainsi qu'à toutes questions sur la prochaine Conférence mondiale sur les droits de la personne pour laquelle vous avez dû récemment recevoir un document de travail du ministère des Affaires extérieures.

Les préparatifs à la 49^e^ session de la commission ont, comme par le passé, commencé bien en avance. Le ministère des Affaires extérieures a déployé tous ses efforts, de même que les représentants des ONG, pour améliorer le processus de consultation avec ces derniers. Aussi ai-je commencé, à leur invitation, à avoir des entretiens avec les ONG dès novembre dernier, entretiens qui ont été suivis, en janvier, par trois jours de consultations intensives. Grâce à ces séances, les consultations ont été particulièrement fructueuses, plus franches, plus ouvertes et plus constructives qu'auparavant, et nous espérons continuer sur cette lancée.

Il y a eu un autre élément de poids dans ces préparatifs, à savoir la rencontre de décembre dernier de John Noble, ancien directeur général des organisations internationales aux Affaires extérieures, avec ce comité, qui nous a permis de mieux comprendre comment vous envisagez les objectifs du Canada.

À Genève également, tout au long de la session, les consultations entre délégations se sont multipliées. Au cours des réunions qui ont eu lieu à Tunis et à San José, à savoir les réunions régionales des droits de la personne que j'ai tenues en préparation pour la conférence mondiale, j'ai été en mesure de m'entretenir, à titre non officiel, avec des représentants de gouvernements et d'ONG d'autres pays, en préparation pour la session.

Permettez-moi enfin de vous dire combien j'ai été heureuse d'être de nouveau cette année à la tête de la délégation canadienne à la commission. J'ai également eu l'honneur d'être invitée à coordonner le groupe, basé à Genève, des pays

[*Text*]

western European and other countries concerned with human rights. This is a year-round responsibility, particularly intensive during the CHR commission. It means quite a lot of added work and responsibility, but it also considerably enhances Canada's profile and involvement in human rights issues.

With respect to particular developments at the CHR49 of interest to Canada, I should say that in general the session was a difficult one, not least because it took place on the eve of the World Conference on Human Rights. At the same time, I think it proved to be a particularly successful one from Canada's standpoint for a number of reasons, and I will just briefly outline some of the areas on which we were able to make what I believe is some significant progress.

First, with respect to a focus on former Yugoslavia and in particular the women and rape issue, you will be aware that during the past year the commission has met twice in an extraordinary special session to deal with the issue of former Yugoslavia, and this year we were successful in having the commission devote a special debate to this problem under a separate agenda item of the commission. Canada successfully pressed, in this context, not only for a strong general resolution on former Yugoslavia but also for a special separate resolution on the women and rape issue, which we felt was important in order to focus world attention on this particularly despicable form of human rights abuse. The practical result of this effort is that systematic rape in former Yugoslavia has been formally condemned as a war crime and will be taken up in the war crimes tribunal for which the Security Council recently requested the Secretary General to draw up plans.

There will also be a special follow-up exercise by the commission carried out through a team of experts to examine further this particular aspect of the human rights problem in former Yugoslavia.

• 1645

Second, we also were able this year to make some progress on the broader question of the integration of rights of women throughout the mechanisms of the commission. Some of you may recall that last year when I met with this committee I expressed the intention to urge the commission to pay greater attention to this question. This year we took the initiative to develop and secure passage for the first time in the commission of a resolution aimed at raising the profile of human rights abuses involving women.

Of course human rights, as they are set out in the covenants and so forth, apply both to men and to women; but, unfortunately, the question of women's rights has received scant attention in the commission, I think largely because the focus on that question has been in the Commission on the Status of Women in Vienna. The resolution, which was adopted on International Women's Day, March 8, takes a number of important steps, which I would be pleased to go through later if

[*Translation*]

d'Europe occidentale et d'autres pays préoccupés par les questions des droits de la personne. C'est là une responsabilité permanente, qui ajoute beaucoup à ma charge de travail, particulièrement intense pendant les sessions de la CDH, mais c'est une façon de donner au Canada plus de relief et de participation aux questions touchant aux droits de la personne.

En ce qui concerne les événements intéressant le Canada qui se sont déroulés à la CDH49, je dirais, d'une façon générale, que ce fut une session difficile, en particulier parce qu'elle a eu lieu à la veille de la Conférence mondiale sur les droits de la personne. Elle a toutefois été particulièrement réussie, du point de vue canadien, pour plusieurs raisons, et je vais brièvement évoquer certains des domaines dans lesquels nous avons réalisé ce que je considère comme un progrès remarquable.

Tout d'abord, à propos de l'ex-Yougoslavie, en particulier de la question du viol des femmes, vous n'ignorez pas qu'au cours de l'année écoulée, la commission s'est réunie à deux reprises en séances spéciales extraordinaires pour se pencher sur la question de l'ex-Yougoslavie. Nous sommes parvenus, cette année, à obtenir de la commission qu'elle consacre un débat spécial à ce problème, sous un point séparé de son ordre du jour. Le Canada a insisté avec succès, dans ce contexte, non seulement pour que soit prise une résolution générale vigoureuse sur l'ex-Yougoslavie, mais aussi pour que l'on adopte également une résolution spéciale portant sur les femmes et le viol, afin de mobiliser l'attention du monde sur cette forme particulièrement méprisable de violation des droits de la personne. À la suite de cette résolution, le viol systématique dans l'ancienne Yougoslavie a été officiellement condamné comme crime de guerre et sera jugé devant un tribunal des crimes de guerre pour l'érection duquel le Conseil de sécurité a récemment demandé au Secrétaire général de dresser des plans.

Une équipe de spécialistes mise en place par la commission procédera également à un suivi de cet aspect particulier du problème des droits de la personne dans l'ex-Yougoslavie.

En second lieu, nous avons également réalisé des progrès cette année sur la question plus vaste de l'intégration des droits des femmes dans les travaux de la commission. Certains d'entre vous se souviendront peut-être que l'an dernier, lorsque j'ai comparu devant le comité, j'ai annoncé mon intention de presser la commission d'accorder plus d'attention à cette question. Nous avons tout mis en oeuvre cette année, pour faire adopter pour la première fois par la commission, une résolution visant à attirer davantage l'attention sur les violations des droits de la personne dont les femmes sont victimes.

Certes, les droits de la personne tels qu'ils sont exposés dans les conventions et ailleurs, s'appliquent également aux hommes et aux femmes, mais la question des droits des femmes a malheureusement été reléguée dans l'ombre à la commission, en grande partie, je pense, parce que c'est le mandat de la Commission de la condition de la femme, dont le siège est à Vienne. La résolution adoptée le 8 mars, Journée internationale de la femme, comprend plusieurs mesures importantes, dont je

[*Texte*]

you are interested, that take a significant step forward in ensuring that matters relating to the rights of women will begin to be looked at more seriously and more systematically through the commission and through the United Nations more generally.

Third, Canada was also successful this year in creating a special rapporteur on the right to freedom of opinion and expression. Again, as you may be aware, going back to earliest days Canada has played a particular role at the international level in developing mechanisms of the commission; that is, the system of law and institutions and so on, on which the international human rights structure is based. In keeping with that tradition, this year we took the lead in securing passage of a resolution that will create a new special rapporteur for the first time on the right to freedom of opinion and expression. In effect, this means that the world community will now have a mechanism that will draw attention to abuses suffered by those exercising the right to freedom of opinion and expression, notably professionals in the field of communications, such as writers and authors and journalists and so forth, but also others, including human rights defenders.

Fourth, with respect to the situation of Mr. Salman Rushdie, which I know has been a matter of some interest to this committee, I should say that Canada played a leading role in raising the profile of this situation in the commission, following through on the undertakings made by the Secretary of State for External Affairs following Mr. Rushdie's visit to Canada. While the commission does not normally deal with cases of specific individuals, Canada raised the issue of Mr. Rushdie twice, the second time in response to what I might say was a strong rebuttal from the representative of Iran. We also worked to ensure that the resolution adopted on Iran this year refers to the case of Mr. Rushdie, as set out in the latest report of the special rapporteur on Iran.

In other areas Canada also took a leading role in a number of ways.

We secured adoption of our traditional resolution that puts the functioning of the treaty bodies on a secure financial footing.

We successfully expanded another resolution on which we have traditionally taken the lead concerning what are called mass exoduses in order to recognize the link between human rights and refugee flows and the importance of so-called early warning. This was done in response to the growing importance of this particular area and concerns raised by the UN High Commission for Refugees and others, including Amnesty International. In effect, there will now be a separate sub-item on the commission's agenda devoted to this particular area.

We also again this year secured adoption of the resolution that we introduced for the first time last year on human rights and disability, which reflects the significant developments that have taken place in this area during the past year, including the recent conference in Montreal sponsored by the Canadian government.

[*Traduction*]

serai heureuse de vous parler plus tard, si vous le voulez, et constitue un grand pas en avant, car dorénavant les questions touchant aux droits des femmes seront examinées plus systématiquement et avec plus d'attention par la commission ainsi que, d'une façon plus générale, par les Nations Unies.

En troisième lieu, le Canada est également parvenu, cette année, à obtenir la création d'un poste de rapporteur spécial sur le droit à la liberté d'opinion et d'expression. Vous n'ignorez certainement pas que là encore, dès l'aube de la commission, le Canada a joué un rôle particulier, au niveau international, pour mettre en place des rouages, c'est-à-dire un système de lois et d'institutions qui servent de fondement à la structure internationale des droits de la personne. Fidèles à cette tradition, nous avons cette année été en tête pour assurer l'adoption d'une résolution visant à créer, pour la première fois, un poste de rapporteur spécial sur le droit à la liberté d'opinion et d'expression. La communauté mondiale aura de la sorte un dispositif qui attirera l'attention sur les violations dont sont victimes ceux qui exercent leur droit à liberté d'opinion et d'expression, en particulier les spécialistes en communication, écrivains, auteurs et journalistes, et également les autres, dont les défenseurs des droits de la personne.

En quatrième lieu, en ce qui concerne la situation de M. Salmon Rushdie, qui, je le sais, préoccupe le comité, le Canada a joué un rôle clé pour donner plus de visibilité à cette question au sein de la commission, conformément à l'engagement pris par la secrétaire d'État aux Affaires extérieures, à la suite de la visite au Canada de M. Rushdie. Bien que la commission ne traite normalement pas de cas particuliers, le Canada a soulevé à deux reprises la question de M. Rushdie, la seconde fois en réponse à ce que je considère comme une vive réfutation de la part du représentant de l'Iran. Nous avons également fait en sorte que la résolution sur l'Iran, adoptée cette année, porte sur le cas de M. Rushdie, ainsi qu'il est précisé dans le dernier rapport du rapporteur spécial sur l'Iran.

Le Canada a également joué un rôle de premier plan dans d'autres questions.

Nous avons fait adopter notre résolution traditionnelle demandant de confirmer le financement des organes créés en vertu d'instruments internationaux.

Nous sommes parvenus à élargir une autre résolution en faveur de laquelle nous avons toujours voté concernant ce qu'on appelle les grands exodes, afin de reconnaître les liens entre les droits de la personne et les flux de réfugiés, et l'importance de ce qu'on appelle la pré-alerte, ou les signes précurseurs. En effet, cette question a été mise en vedette à la suite des préoccupations soulevées par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, ainsi que par d'autres organisations comme Amnestie Internationale. Dorénavant, cette question fera l'objet d'un point spécial de l'ordre du jour de la commission.

Nous avons également obtenu de nouveau cette année l'adoption de la résolution sur les droits de la personne et les déficiences, résolution que nous avons présentée pour la première fois l'an dernier, compte tenu de l'évolution remarquable de cette question au cours de l'année écoulée, en particulier la conférence récente qui s'est tenue à Montréal, sous l'égide du gouvernement canadien.

[*Text*]

• 1650

We also again secured adoption of the two resolutions on indigenous issues on which Canada has usually taken the lead in consultation with other countries and the representatives of indigenous people. These are aimed at providing for continued activities associated with the current International Year of Indigenous Populations, as well as the Working Group on Indigenous Populations, which is in the process of drafting a declaration on the rights of indigenous people.

We also again took the lead on the situation of human rights inSri Lanka, about which again I could explain more to you if you are interested.

Finally, with respect to the 49th session in general, I should say that the Canadian delegation worked very hard to try to make the commission a success this year across the board.

First and foremost, the focus on the human rights situation in key countries was maintained during the commission this year. There were strong resolutions on the situation in Myanmar, on Iraq, Iran, Haiti, and Cuba. In connection with Myanmar, I should note also in this regard the effort of Mr. Broadbent to bring Nobel Peace Prize laureates to Thailand and to Geneva, where the former President of Costa Rica, Mr. Oscar Arias, addressed the commission and helped to keep world attention focused on the situation in Myanmar.

Other country situations addressed in resolutions included Guatemala, El Salvador, Cambodia, Afghanistan, Albania, and Romania.

A resolution on China this year was narrowly defeated, again on a no-action motion, but nonetheless it is considered to serve as an important reminder to the Chinese government of the continuing concern of a large proportion of the international community about the human rights situation in that country.

A second, and in our view encouraging, development is that the commission's focus on human rights situations around the world this year expanded considerably. Most notably, there were public resolutions for the first time on the situations in Sudan and in Zaire. There was also a resolution for the first time on the situation in Indonesia, regarding East Timor. There were also a number of resolutions and chairman's statements regarding human rights in the former Soviet Union and Soviet bloc; that is, the Baltic States, Georgia, and Tadjikistan. A new special rapporteur was also created on the occupied territories.

Before concluding on the question of the country situations, I should say that in addressing country situations this year, we made a particular effort to make clear that the protection and promotion of human rights represents a challenge for all countries, including Canada, and that our objective was not to point fingers at others, but rather that we regard it as a duty to recognize situations where abuses of fundamental human rights have become so serious that they warrant the attention of the international community.

I might also say that the commission's human rights machinery expanded this year, as well. In addition to the new special rapporteur on freedom of opinion and expression, to which I referred earlier, the commission also approved the

[*Translation*]

Nous avons également fait adopter deux résolutions sur les questions autochtones, questions sur lesquelles le Canada joue généralement un rôle d'avant-garde, en consultation avec d'autres pays et avec les représentants des autochtones. Ces résolutions visent à assurer la poursuite des activités liées à l'Année internationale des populations autochtones, ainsi que celles du groupe de travail sur les populations autochtones, qui est en voie de rédiger une déclaration sur les droits des peuples autochtones.

Nous avons également affirmé notre position sur la situation des droits de la personne au Sri Lanka, dont je vous parlerai plus en détail si vous me le demandez.

Enfin, en ce qui concerne d'une façon plus générale la 49e session, la délégation canadienne n'a pas ménagé ses efforts pour rendre cette session, dans son ensemble, particulièrement fructueuse.

En premier lieu, l'intérêt pour la situation des droits de la personne dans les pays où ceux-ci sont particulièrement en péril a été maintenu tout au long de l'année. De vigoureuses résolutions ont été adoptées sur le Myanmar, l'Irak, l'Iran, Haïti et Cuba. À propos du Myanmar, je voudrais rendre hommage à M. Broadbent et aux efforts qu'il a déployés pour amener les lauréats du Prix Nobel de la paix en Thaïlande et à Genève où l'ancien président du Costa Rica, M. Oscar Arias, a fait une allocution devant la commission et a souligné, à l'attention du monde entier, la gravité de la situation dans ce pays.

D'autres résolutions ont porté sur le Guatemala, El Salvador, le Cambodge, l'Afghanistan, l'Albanie et la Roumanie.

Cette année, une résolution sur la Chine a été rejetée de justesse, là encore sur une motion aux fins de ne prendre aucune mesure; c'est néanmoins un rappel, au gouvernement chinois, que le monde, dans une vaste proportion, n'oublie pas la situation des droits de la personne dans ce pays.

Autre évolution encourageante à nos yeux, la commission a considérablement élargi, cette année, son champ d'intérêt sur les droits de la personne dans le monde. Pour la première fois, des résolutions publiques ont été adoptées sur la situation au Soudan et au Zaïre; une résolution a également été adoptée pour la première fois sur la situation en Indonésie à propos du Timor oriental. Les droits de la personne dans l'ex-Union Soviétique et dans ce qui était autrefois le bloc soviétique—c'est-à-dire les États baltes, la Géorgie et le Tadjikistan—ont également fait l'objet de plusieurs résolutions ainsi que de déclarations du président. Un poste de rapporteur spécial a également été créé pour les territoires occupés.

Avant d'en terminer avec les situations dans certains pays, j'ajouterais que cette année nous avons fait un effort spécial, dans ce contexte, pour souligner que la protection et promotion des droits de la personne représentent un défi pour tous les pays, dont le Canada, et que notre but n'est pas de montrer les autres du doigt, mais qu'il est de notre devoir de signaler les cas où les violations des droits fondamentaux sont devenus si graves qu'elles réclament l'attention de la communauté internationale.

La Commission des droits de l'homme a également élagi cette année ses assises, s'adjoignant un nouveau rapporteur spécial sur la liberté d'opinion et d'expression, que j'ai mentionné tout à l'heure, mais également un nouveau

[*Texte*]

creation of a new special rapporteur on racism and xenophobia. While this individual will have a global mandate, the mechanism was motivated largely by concerns about the recent resurgence of such phenomena in parts of Europe. There will also be a new working group established on the right to development.

This general expansion of the commission's purview is, in our view, an indication of the growing disposition of governments to address human rights issues and to do so by making use of the commission. This is something that is rather encouraging.

Particularly encouraging in this regard is the evidence of a new openness about human rights problems in Africa. In the past, African countries have tended to resist public exposure of human rights concerns on their continent through the commission. This year, however, they were prepared to see, and in many cases vote for, resolutions, and the total increased from one last year, which was on Equatorial Guinea, this year to five: Sudan, Somalia, Zaire, Togo, and Equatorial Guinea. So it's quite a significant change in the approach of African countries to problems on their continent.

• 1655

African delegations also this year took the initiative to pass a resolution on the administration of justice in Africa that makes clear that respect for human rights is an integral part of the development process and calls for greater efforts by African governments themselves, including allocation of resources, as well as greater support from the international community.

This kind of attitude, coupled with a renewed concern for human rights that we see in Latin America and in eastern Europe, bodes well for the future. At the same time, it is clear that much remains to be done to build a similar sense of common commitment to universal human rights principles and machinery among countries of the Middle East and parts of Asia.

Finally, let me say that when I met with this commission a year ago, I was asked whether I thought the Commission on Human Rights was in fact a worthwhile body, whether it warranted in terms of results all the time and effort we put into it. Having had the experience of the commission for a second year, let me say that I think that on balance it is worth while.

It is by no means a perfect institution. It is a difficult forum in which to operate. As with many UN organizations, it is bound by procedures and traditions that go back many years, and progress tends to be made incrementally from year to year at a steady pace, not by the leaps and bounds that sometimes we would like to see.

It is also complicated by the growing trend in the UN system to try to do things by consensus, which is not always easy to achieve in this area. Our capacity to achieve results necessarily is, to echo a phrase that came out of our consultations with the NGOs in January, a combination of "the art of the desirable, the art of the possible, and the art of the essential". We try somehow to work with all of those things.

[*Traduction*]

rapporteur spécial sur le racisme et la xénophobie. Le mandat de celui-ci englobe tous les pays, et la création de ce poste est due, dans une grande mesure, aux préoccupations que suscite la resurgence récente de ces phénomènes dans certaines parties de l'Europe. Un nouveau groupe de travail sur le droit au développement sera également mis sur pied.

Le fait que la commission élargisse sa mission est, à notre avis, révélateur de la tendance des gouvernements à se pencher sur les questions des droits de la personne en faisant appel à la commission, tendance qui nous paraît encourageante.

Il est particulièrement encourageant, à cet égard, de constater une nouvelle ouverture sur les problèmes des droits de la personne en Afrique. En effet, les pays africains avaient tendance, autrefois, à s'opposer aux travaux qu'entreprenait la commission pour exposer cette question sur leur continent. Cette année toutefois, ils ont été disposés à accepter, et dans bien des cas à voter pour, des résolutions dont le nombre a passé de une l'an dernier, à savoir sur la Guinée équatoriale, à cinq cette année — sur le Soudan, la Somalie, le Zaïre, le Togo et la Guinée équatoriale. C'est un changement d'attitude significatif des pays africains à l'égard des problèmes de ce continent.

Cette année également, les délégations africaines ont eu l'initiative d'adopter une résolution sur l'administration de la justice en Afrique, résolution qui montre clairement que le respect des droits de la personne fait partie intégrante du processus de développement et exige de plus grands efforts de la part des gouvernements africains, dont l'attribution de ressources, ainsi qu'un soutien renforcé de la part de la communauté internationale.

Pareille attitude, qui se retrouve également en Amérique Latine et eu Europe orientale, augure bien de l'avenir. Il n'empêche qu'il reste beaucoup à faire pour que les pays du Moyen-Orient et de certaines parties de l'Asie se mobilisent pareillement en faveur de la défense des principes universels des droits de la personne.

Permettez-moi enfin d'ajouter que lorsque je me suis présentée, il y a un an, devant la commission, on m'a demandé si celle-ci me paraissait une entreprise valable, si elle justifiait, par ses résultats, tout le temps et tous les efforts que nous lui consacrions. C'est ma deuxième année d'expérience de la commission et je peux vous dire que, tout bien considéré, l'entreprise est parfaitement valable.

Certes, ce n'est pas une institution parfaite, c'est une tribune où il est délicat de manoeuvrer. À l'instar de beaucoup d'organisations des Nations Unies, elle est assujettie à des procédures et des traditions qui remontent fort loin, et les progrès, quand progrès il y a, se font pas à pas d'un an à l'autre, et ne sont pas fulgurants comme nous aimerions parfois qu'ils le soient.

Notre tâche est également compliquée par la tendance, qui se confirme de plus en plus au sein des Nations Unies, d'essayer d'accomplir les choses par consensus, ce qui n'est pas toujours facile dans ce domaine. Pour obtenir des résultats, nous devons — pour faire écho à une formule née de nos consultations, en janvier, avec les ONG — jongler avec ce qui est désirable, ce qui est possible et ce qui est essentiel. Le but, pour le jongleur, c'est de rattraper toutes les balles.

[*Text*]

I should also note that it is becoming clear, this year certainly, that the international human rights infrastructure is beginning to suffer under the sheer weight of the tasks that are expected of it. While human rights are one of the main aims of the United Nations, the Human Rights Centre in Geneva is in UN terms a relatively small organization; it receives only a small proportion, less than 1%, of the UN's total budget. It is clear that it is becoming increasingly difficult for it to delivery on its current mandate, let alone to undertake new activities. This is a matter that is of growing concern to many of us.

With the 49th session of the commission now successfully behind us, our attention is of course turning to preparations for the World Conference on Human Rights, which will be taking place in Vienna in June. In our view this is a very important event. It will provide governments, and the world community more generally, with an opportunity to take stock of what has happened in the human rights field since adoption of the universal declaration; to address current issues such as the interrelationship between human rights, democracy, and development, such as the rights of women, and such as the rights of vulnerable groups, indigenous people and so forth; and to consider how the international structure for dealing with human rights problems, within the United Nations and also more broadly, can be improved in the years ahead. So we are very much looking forward to working on the world conference and to doing everything we can to ensure that it is a success.

With that, I will conclude my remarks, Mr. Chairman. I shall be happy to take any comments or questions that you or members of the committee may have.

The Chairman: Thank you very much.

I omitted to welcome Valerie Raymond and Ross Hynes, so I now welcome them along with you.

Questions, Mrs. Gaffney.

Mrs. Gaffney (Nepean): This subcommittee passed a motion indicating our support, which was passed on to the Standing Committee on External Affairs and International Trade—what we thought was a fairly strong resolution on item 12 with regard to Guatemala. I was reading your March 1 statement to the UN commission. It seems to be somewhat weaker than the resolution that came out of this committee. I wonder if you would care to comment on the outcome of that. Did you present a strong case on Guatemala? I didn't hear your comment on it in your remarks just now either. I wonder if you could clarify what the Canadian position on item 12 was.

• 1700

Ms Park: I'd be happy to do that. First, Canada was one of the strongest proponents of dealing with Guatemala under item 12. As you may know, Guatemala used to be dealt with under item 12, which is country resolutions. It was then moved into what used to be item 19—it's now item 21—so-called advisory services, and last year the opportunity to move it to item 12 was created.

[*Translation*]

On constate de plus en plus, certainement cette année, que l'infrastructure internationale des droits de la personne commence à peiner sous le simple poids des tâches que l'on attend d'elle. S'il est vrai que les droits de la personne sont l'un des principaux objectifs des Nations Unies, le Centre pour les droits de l'homme à Genève est une organisation relativement petite, dans le contexte des Nations Unies, dont il ne reçoit que 1 p. 100 du budget, soit une toute petite proportion. Aussi a-t-il de plus en plus de mal à remplir son mandat actuel, sans même parler d'entreprendre de nouvelles activités. C'est une question qui préoccupe un nombre croissant d'entre nous.

Maintenant que la 49e session de la commission a eu lieu, et avec succès, nous nous préparons pour la Conférence mondiale sur les droits de l'homme, qui se tiendra en juin à Vienne et qui constitue, à notre avis, un événement très important. Les gouvernements, et d'une façon plus générale la communauté mondiale, pourront faire le point de ce qui a été accompli, en matière des droits de la personne, depuis l'adoption de la déclaration universelle, se pencher sur des questions actuelles telles que les relations entre droits de la personne, démocratie et développement, droits de la femme et droits des groupes vulnérables, des autochtones et autres; et étudier comment la structure internationale chargée de traiter des problèmes des droits de la personne, au sein des Nations Unies mais également dans un contexte plus large, pourrait être améliorée au cours des années à venir. C'est donc avec enthousiasme que nous nous préparons à la Conférence mondiale et nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour qu'elle soit couronnée de succès.

Sur ce, je vais conclure mes remarques, monsieur le président, et suis à votre disposition pour tout commentaire ou toute question que vous ou les membres du Comité voudrez me poser.

Le président: Je vous remercie.

J'ai oublié de souhaiter la bienvenue à Valerie Raymond et à Ross Hynes qui vous accompagnent.

Madame Gaffney, vous avez la parole.

Mme Gaffney (Nepean): Ce sous-comité a adopté une motion marquant notre soutien, motion qui a été transmise au Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur. Il s'agissait d'une résolution que nous considérions comme étant assez énergique sur le point 12 portant sur le Guatemala. La déclaration que vous avez faite en date du 1er mars à la commission des Nations Unies me semble rédigée en termes moins énergiques que ceux du comité. Pourriez-vous faire pour nous le point sur cette question? Avez-vous vigoureusement plaidé en faveur du Guatemala? Je ne vous ai pas entendue en parler tout à l'heure. J'aimerais que vous nous disiez qu'elle a été la position du Canada sur le point 12.

Mme Park: Certainement, avec plaisir. Le Canada a été l'un de ceux qui a été le plus résolument en faveur de ranger le Guatemala sous le point 12, à savoir les résolutions par pays, catégorie dans laquelle il se trouvait jusque-là. Mais il a passé dans la catégorie 19—qui est maintenant devenue la catégorie 21—appelée services consultatifs, et l'an dernier l'occasion s'est présentée de le faire passer à la catégorie 12.

[*Texte*]

We pushed very strongly for that because we believe that, as a matter of principle, country situations where there are serious abuses of human rights should be dealt with under item 12, that this is the place for them and we should not be allowing advisory services to become a kind of subcategory for countries that really don't want to be considered under item 12.

So we made that position very clear in our statement, but also in the many discussions we had, and I think we were influential in persuading others to adopt that point of view as well. You might note that this year the European Community took a similar position on that point.

Unfortunately, there was not sufficient support among other members of the commission for us to succeed in having Guatemala dealt with under item 12. However, through our expression of our concern and the pressure we exerted, we were able to achieve a stronger resolution on Guatemala this year than last year, which makes very clear both to the Guatemalan government and to others involved in this conflict that the world community expects them to abidé by international human rights standards and, which I think is even more important, to continue and conclude the negotiations that are going on now towards a human rights plan. If those succeed as they are envisaged, then it would mean that there would be in Guatemala a UN-supervised human rights plan that would in fact go far beyond anything we would be able to achieve through the commission.

So far those negotiations have not concluded successfully, but we are hopeful that this process will continue and that we will see those results, because if we're able to do that, then we will be able to establish the foundations, the basis really, for observance of human rights in Guatemala.

Mrs. Gaffney: In addition to that, I wondered if there was a large delegation of government officials from Guatemala. When we were in Guatemala, they confirmed to me that there would be at least 15 of them there and that they would be lobbying very heavily and very hard against an item 12 going through. Were they all there?

Ms Park: I can't recall if there were 15 or not. Certainly I recall that a large number of Guatemalans were there and certainly they did lobby hard. We had a number of very frank discussions.

I should also say that the members of the opposition in that conflict were also present—

Mrs. Gaffney: Were they?

Ms Park: —in Geneva and lobbied equally hard on the other side.

Mrs. Gaffney: I was just wondering.

In your comments you talked about how Canada played a leading role in securing adoption on indigenous issues. Yet yesterday this committee met with a group of NGOs, and a group representing indigenous groups of Canada expressed dissatisfaction with Canada's actions regarding the Year of Indigenous Populations. I'll have you comment on that.

[*Traduction*]

Nous avons beaucoup insisté là-dessus parce que nous avons pour principe que les situations de pays où il y a de graves violations des droits de la personne devraient être traitées au point 12, que c'est la place qui leur revient et que nous ne devrions pas permettre aux services consultatifs de devenir une sorte de sous-catégorie pour pays qui ne veulent pas vraiment que leur cas soit étudié dans le cadre du point 12.

C'est ce que nous avons dit très clairement dans notre déclaration ainsi que dans les nombreuses discussions que nous avons eues là-dessus et je crois que nous sommes parvenus à en convaincre d'autres. Vous constaterez que cette année, la Communauté européenne a adopté sur ce point une position semblable.

Malheureusement, nous n'avons pas obtenu assez d'alliés parmi les autres membres de la commission pour parvenir à ce que le cas du Guatemala soit étudié au point 12. Toutefois, grâce à notre insistance et aux pressions que nous avons exercées, nous sommes parvenus, cette année, à faire adopter sur le Guatemala une résolution plus vigoureuse que celle de l'an dernier, résolution qui indique clairement tant au gouvernement du Guatemala qu'aux autres qui participent à ce conflit que la communauté mondiale attend d'eux qu'ils se conforment aux normes internationales de respect des droits de la personne et, plus important encore, qu'ils poursuivent et mènent à bien les négociations en cours pour un plan des droits de la personne. Si ces négociations aboutissent, il y aurait au Guatemala un plan des droits de la personne sous surveillance des Nations Unies, qui irait bien au-delà de ce que nous espérions pouvoir atteindre par le truchement de la commission.

Ces négociations n'ont pas encore abouti, à ce jour, mais nous espérons que le processus enclenché sera maintenu et portera ses fruits, parce que si nous sommes en mesure d'accomplir cela, nous pourrons poser les fondements, la base du respect des droits de la personne au Guatemala.

Mme Gaffney: Je me demandais également s'il y avait une grande délégation de hauts fonctionnaires du Guatemala. Lors de notre visite dans ce pays, on nous a affirmé qu'il y en aurait au moins une quinzaine qui exerceraient de vigoureuses pressions pour que le cas du Guatemala ne relève pas du point 12. Étaient-ils tous présents?

Mme Park: Je ne me rappelle pas s'il y en avait 15 ou non, mais les Guatémaltèques étaient certainement nombreux et ont pratiqué un lobbying vigoureux. Nous avons eu plusieurs discussions très franches.

J'ajouterais que les membres de l'opposition, dans ce conflit, étaient également présents. . .

Mme Gaffney: Vraiment?

Mme Park: . . .à Genève et ont exercé des pressions tout aussi vives en sens contraire.

Mme Gaffney: Je me posais la question.

Vous disiez que le Canada avait joué un rôle clé pour l'adoption de résolutions sur les questions autochtones, mais notre comité a entendu hier un groupe d'organismes non gouvernementaux ainsi qu'un groupe représentant les groupes autochtones du Canada qui ont exprimé leur mécontentement sur ce que le Canada avait fait à propos de l'Année internationale des populations autochtones. J'aimerais savoir ce que vous avez à dire là-dessus.

[*Text*]

The other matter is that the NGOs believe that they must be part of the process in setting the agenda that will go forward to the June convention in Vienna and I wonder if you plan to make them part of that process.

Ms Park: First with respect to indigenous issues, the two resolutions to which I referred are essentially. . . I wouldn't want to call them procedural, but they are really intended to keep the UN machinery going and in place with respect to the activities of the international indigenous year and with respect to the Working Group on Indigenous Populations, which will take place in the summer.

• 1705

Again, we worked with indigenous people as well as with other delegations. We were open to consultation, again, as we were in the past. We're not always able to satisfy everyone with respect to everything they would like, but we certainly have played a leading role in this area and have done everything that we've found possible to meet their concerns and to ensure that these processes proceed in a way that takes their concerns into account.

With respect to the role of NGOs and preparations for the world conference in Vienna, we have, as I indicated earlier, been endeavouring to develop a closer and more constructive consultative relationship with NGOs. In that regard we have had a number of meetings over almost a year now on the world conference. I expect that we shall be having more of these as we get closer to the conference and get more involved in the substance. Certainly it is very much our intention to make them part of the process.

This was one of the reasons we prepared the discussion paper you have received. We circulated that with some ideas, some concepts, some possible directions of things we were thinking about, directions in which we thought the conference might go, with a view to stimulating discussion and obtaining the views and reactions of the NGO community.

The meeting that took place in Ottawa during the last three days was very much along those lines. The NGO community has produced some very interesting papers that indicate some of their views and directions in which they would like to see things go and that will provide a good basis for further discussion with them as we develop Canada's position for the conference.

Mr. Fretz (Erie): I would like to pick up on your comments regarding China. I marked down that concern was registered, yet no action was taken regarding China. I wonder if you could share some specifics with us. What are rattling around in my head are the allegations regarding prisons in China, where they indeed become manufacturing plants, and human rights violations there, and also the use of children in manufacturing goods. I wonder if you could enlighten me on that.

[*Translation*]

Par ailleurs, les ONG considèrent qu'ils devraient participer à la préparation de l'ordre du jour qui serait à présenter au congrès de juin à Vienne et j'aimerais savoir si vous comptez les faire participer à ce processus.

Mme Park: En premier lieu, en ce qui concerne les questions autochtones, les deux résolutions dont je parlais sont essentiellement. . . Sans pour autant les qualifier d'administratives, ces résolutions ont essentiellement pour but d'assurer la bonne marche de l'appareil de l'ONU et de veiller à ce que tout soit en place pour les activités liées à l'Année internationale des populations autochtones et aux travaux du Groupe de travail sur les populations autochtones, qui doit se réunir à l'été.

Là encore, nous avons travaillé en collaboration avec les populations autochtones ainsi qu'avec les autres délégations. Comme toujours, nous avons tenu compte des opinions exprimées. Nous ne pouvons pas toujours donner satisfaction à tout le monde sur tous les plans, mais nous avons joué sans aucun doute un rôle de chef de file à cet égard et nous avons fait tout notre possible pour répondre aux préoccupations et veiller à ce que les processus se déroulent de manière à tenir compte de ces préoccupations.

En ce qui concerne le rôle des ONG et les préparatifs pour la conférence mondiale à Vienne, comme je l'ai dit tout à l'heure, nous avons essayé d'établir des liens de consultation plus étroits et plus constructifs avec les ONG. Il y a déjà presque un an maintenant que nous tenons des réunions pour préparer la conférence mondiale. Je m'attends à ce que le nombre de ces réunions se multiplie au fur et à mesure que nous approcherons de la date de la conférence et que nous aborderons les questions de fond. Nous avons bien l'intention que les ONG soient partie intégrante du processus.

C'est une des raisons pour lesquelles nous avons rédigé le document de travail qui vous a été remis. Nous avons fait circuler ce document, où nous énonçons certaines idées, certains principes et domaines de réflexion, de même que certaines orientations qui pourraient être données à la conférence, afin de susciter la discussion et de connaître les opinions et les points de vue des ONG.

C'était d'ailleurs là essentiellement le but de la réunion que nous venons de tenir à Ottawa ces trois derniers jours. Les ONG nous ont remis des documents très intéressants, dans lesquels ils exposent leurs points de vue et les orientations qu'ils souhaiteraient donner à la conférence, et nous nous servirons de ces documents comme point de départ pour les discussions que nous aurons avec eux lorsque viendra le temps d'élaborer la position que prendra le Canada à la conférence.

M. Fretz (Erie): Je veux revenir à ce que vous avez dit au sujet de la Chine. D'après ce que j'ai noté, vous avez dit que la communauté internationale avait exprimé sa préoccupation à cet égard, mais qu'elle n'avait pris aucune mesure. Je me demande si vous pourriez nous donner plus de détails à ce sujet. Je songe ici à toutes les allégations que l'on fait en ce qui concerne les prisons en Chine, où les détenus deviennent ni plus ni moins que des travailleurs d'usine, et je songe aux violations des droits de la personne qui sont commises dans ce pays et à l'exploitation des enfants qui travaillent à la fabrication de biens de consommation. Je me demande si vous pourriez m'éclairer sur tout cela.

[*Texte*]

Ms Park: Yes, I would be happy to. The human rights situation in China remains very much a concern to the Canadian government. It's a matter we have raised with the Chinese government directly on numerous occasions. It's something we raise in multilateral fora such as the commission and is certainly a concern that was registered in our statement to the commission this year.

What has happened in this area in the past is that it has never been possible to obtain sufficient support among countries in the commission to pass a resolution on China. However, this has not deterred countries with concerns about China from proceeding to table a resolution and to endeavour to have it passed. That is what was done this year. It's unfortunate that it was not adopted; but I should say that it was defeated, as I mentioned, on a no-action motion, but really quite narrowly, which was interesting. All of the industrialized countries voted in favour of that resolution, but China was able to persuade a number of other countries, largely in the developing world, that a resolution was not warranted and should not be supported.

• 1710

Mr. Fretz: Excuse me. Do you recall, roughly, the wording of the resolution?

Ms Park: I can certainly provide you with a copy of the resolution. I'd be happy to do that.

Mr. Fretz: Right now you couldn't paraphrase it?

Ms Park: I couldn't. But we have resolutions here and I'd be happy to let you see that.

Mr. Fretz: Yes, I'd like to see that. Thank you.

I interrupted you. I apologize.

Ms Park: I was just going to conclude by saying that I think even though the resolution was not in the end adopted, it certainly served as a signal to the Chinese government that we remain very concerned about the human rights situation in China. That message was very much sent and received. So I am hopeful that even though it was not passed, the message will still be sent and will still have some impact.

Mr. Fretz: In your view, is there a fair amount of evidence indicating that those abuses are taking place in situations such as I've suggested; for example, in prisons?

Ms Park: Yes, there is evidence of those kinds of concerns. Those remain a matter of concern not only to governments but also to international NGOs. There's various documentation of that kind of evidence, which again we'd be happy to make available if you are interested.

Mr. Fretz: The next question might be outside of your sphere of expertise and might be better posed to a minister or someone involved in trade. In your opinion, how is it possible for us to monitor the import of goods where we might even suspect that they have been manufactured under conditions of which we would not approve? What mechanisms do we have at our disposal? Do we have to rely on our ambassador and our trade people to monitor that type of thing? Also, wouldn't many

[*Traduction*]

Mme Park: Volontiers. La situation relative aux droits de la personne en Chine est toujours une préoccupation importante du gouvernement canadien. C'est une question que nous avons abordée directement avec le gouvernement chinois à de nombreuses reprises. C'est aussi une question que nous soulevons aux tribunes multilatérales, comme la commission, et dont nous avons également fait état dans le rapport que nous avons présenté à la commission pour l'année en cours.

Jusqu'à maintenant, il n'a pas été possible d'obtenir suffisamment d'appui parmi les pays membres de la commission pour faire adopter une résolution à l'endroit de la Chine. Cela n'a pas empêché pour autant les pays qui sont préoccupés par la situation en Chine de déposer une résolution et de s'employer à la faire adopter. C'est ce qui s'est produit cette année encore. Il est malheureux que la résolution n'ait pas été adoptée, mais je tiens à faire remarquer qu'elle a été rejetée, comme je l'ai indiqué, par suite d'une motion portant qu'aucune mesure ne soit prise, et fait intéressant, le vote a été vraiment très serré. Tous les pays industrialisés ont voté pour la résolution, mais la Chine a réussi à persuader un certain nombre d'autres pays, des pays en développement pour la plupart, que la résolution n'était pas nécessaire et qu'il n'y avait pas lieu de l'appuyer.

M. Fretz: Excusez-moi de vous interrompre. Vous souvenez-vous, à peu près, du libellé de la résolution?

Mme Park: Je peux certainement vous remettre le texte de la résolution.

M. Fretz: Mais vous ne pourriez pas nous la paraphraser?

Mme Park: Non, je ne le pourrais pas. Nous avons toutefois les textes des résolutions, que je mettrai volontiers à votre disposition.

M. Fretz: Oui, j'aimerais bien voir ce texte. Merci.

Je vous ai interrompue, et je m'en excuse.

Mme Park: J'allais simplement dire, en conclusion, que, même si la résolution n'a pas été adoptée au bout du compte, elle a permis, à tout le moins, de faire comprendre au gouvernement chinois que nous demeurons très préoccupés par la situation relative aux droits de la personne dans ce pays. Le message a donc été donné et reçu. Aussi j'ai bon espoir que, même si la résolution n'a pas été adoptée, le message aura été transmis et aura un certain effet.

M. Fretz: À votre avis, existe-t-il des preuves suffisamment importantes pour montrer que les violations de ce genre se produisent, notamment, comme je l'ai dit, dans les prisons?

Mme Park: Oui, il existe des preuves comme quoi des violations de ce genre sont commises. Ces violations demeurent une source de préoccupation non seulement pour les gouvernements, mais aussi pour les ONG internationaux. Divers documents ont été produits sur le sujet et, là encore, nous serions heureux de les mettre à votre disposition.

M. Fretz: La question que je veux maintenant vous poser dépasse peut-être votre sphère de compétence et devrait peut-être être adressée à un ministre ou à un responsable des échanges commerciaux. Selon vous, comment pouvons-nous contrôler l'importation de biens dont nous pourrions soupçonner qu'ils auraient été produits dans des conditions que nous n'approuverions pas? À quels mécanismes pouvons-nous faire appel pour assurer ce contrôle? Devons-nous nous en

[*Text*]

of those goods find their way through other ports, such as Hong Kong, and perhaps even be packaged there so we might never be aware of goods emanating directly from China? I realize that some of those questions might be outside of your sphere of responsibility, but maybe you could register some opinions anyway.

Ms Park: It's an interesting question. You're right, it is outside of my sphere of responsibility. It is perhaps something that we should consider more carefully and look into, but frankly, I am not able to respond to you on that point today.

Mr. Fretz: Thank you for your comments.

I was busy reading while you were giving your testimony initially, so I was giving you my divided attention, and you might have covered this while I was looking at some of the material. What countries are going to give us the roughest time in Geneva? What ones are going to oppose most of the resolutions?

Ms Park: Generally speaking, it depends on the particular resolution. Countries don't always vote the same way on different resolutions, but if you were to look at the voting records on major resolutions on the commission you would tend to find that there are some countries that usually would not support Canadian initiatives—

Mr. Fretz: Allow me to let you off the hook and see if I can get one. When you started your testimony, you mentioned the atrocities in what had been Yugoslavia and the rape of women in, I guess, almost camps that have existed in that regard. Are there countries that would oppose a resolution about something we find absolutely abhorrent? Do you picture any countries that would oppose that type of a resolution condemning it?

• 1715

Ms Park: No, and I guess this was one of the reasons I was reluctant to generalize.

Let me say that a large portion of the resolutions adopted by the commission are adopted by consensus. Indeed, we strive to do that as much as possible, because then the resolutions have maximum weight. I think of exactly the kind of situation you described in the case, for example, of the former Yugoslavia this year, where we had two very strong, very powerful resolutions. They were adopted by consensus. So no government was against those resolutions.

If you take, for example, a resolution on Iran, you will find that you get opposition from certain countries, often other Islamic countries, often China, that group of countries. On China, as I explained earlier, you will find that a great many of the developing countries will line up and vote with China.

So it varies from case to case, but in many instances it is reasonably reassuring that when you have something like the former Yugoslavia situation it is possible to get a strong consensus on the part of all members of the commission. That's what we try to do as much as possible.

[*Translation*]

remettre à notre ambassadeur ou à nos représentants commerciaux pour cela? N'est-il pas vrai, par ailleurs, que, dans bien des cas, ces biens pourraient être acheminés par d'autres ports, comme celui de Hong Kong, où l'on pourrait même s'occuper aussi de leur conditionnement, de sorte que nous ne saurions pas qu'ils viennent directement de la Chine? Je sais que certaines de ces questions dépassent peut-être votre champ de compétence, mais pourriez-vous quand même nous dire ce que vous en pensez?

Mme Park: La question est intéressante. Vous avez raison de dire qu'elle dépasse le champ de mes compétences. Nous devrions peut-être en faire un examen plus approfondi, mais, à vrai dire, je ne peux pas vous donner de réponse à ce sujet pour l'instant.

M. Fretz: Je vous remercie de vos observations.

Pendant que vous nous avez présenté votre exposé initial, je ne vous ai pas donné toute mon attention parce que j'étais en train de lire certains des documents, alors vous avez peut-être déjà répondu à la question suivante. Quels sont les pays qui sont les plus susceptibles de nous mener la vie dure à Genève? Quels sont ceux qui risquent de s'opposer à la plupart des résolutions?

Mme Park: En règle générale, tout dépend de la résolution en cause. Les pays ne votent pas systématiquement de la même façon sur toutes les résolutions, mais si vous consultiez les procès-verbaux en ce qui concerne les principales résolutions de la commission, vous constateriez que certains pays ont tendance à ne pas appuyer les mesures proposées par le Canada. . .

M. Fretz: Permettez-moi de vous tirer d'affaire avec un exemple précis. Au début de votre exposé, vous avez parlé des atrocités commises dans l'ex-Yougoslavie et des cas de viol signalés dans la plupart des camps. Y a-t-il des pays qui s'opposeraient à une résolution au sujet de comportements que nous trouvons absolument aberrants? Y a-t-il certains pays qui, selon vous, pourraient s'opposer à une résolution de blâme à l'endroit de ces comportements.

Mme Park: Non, et c'est sans doute une des raisons pour lesquelles j'hésitais à généraliser.

Je tiens à faire remarquer que les résolutions présentées à la commission sont généralement adoptées par voie de consensus. Nous essayons autant que possible de travailler par consensus, parce que l'effet des résolutions est ainsi maximisé. Dans le cas de l'ex-Yougoslavie en l'occurrence, nous avons eu cette année deux résolutions très puissantes, très bien senties, qui ont fait l'objet d'un consensus. Aucun État ne s'est prononcé contre ces résolutions.

S'agissant toutefois d'une résolution sur l'Iran, vous constateriez que certains pays, souvent des pays islamiques, souvent aussi la Chine et d'autres pays semblables, s'y opposeraient. S'agissant de la Chine, comme je l'ai dit tout à l'heure, vous constateriez que beaucoup des pays en développement prendront exemple sur la Chine.

Ainsi, tout dépend de la résolution en cause, mais, bien souvent, dans des cas comme celui de l'ex-Yougoslavie, il est plutôt rassurant de constater qu'il est possible d'en arriver à un consensus parmi les membres de la commission. C'est du moins ce que nous essayons de faire autant que possible.

[*Texte*]

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Welcome, Ms Park. I want to follow up on a number of the issues that have already been brought up.

First, relative to your comments on indigenous rights, on several occasions groups have put forward, and it has been part of the recommendations, that the UN should establish a permanent advisory body on indigenous rights and, secondly, that indigenous rights should be a permanent agenda item in the Commission on Human Rights as far as the UN is concerned.

What has been Canada's position? Has Canada been pushing these two positions, and what is the possibility of their being established?

Ms Park: Let me say first that Canada has been very supportive of having indigenous rights addressed in the commission and ensuring that this takes place.

What has been happening is that there is a special working group on indigenous population created as part of the commission's apparatus and it has been developing a draft declaration on indigenous rights. That draft is now coming to a head. It's not clear exactly when it's going to be ready, but it's very much heading in that direction.

When it is reported out of the working group, the subcommission and the commission, it will become a focus of specific attention in the UN system for looking at the rights of indigenous people. So there is a process under way there that is looking at that issue.

With respect to ideas such as the possible creation of a permanent advisory body and so on, which was one of the proposals put forward in the discussions at the consultations just recently concluded, that idea and other ideas are something the government is going to be looking at, and is looking at, very closely to see to what extent we might be able to support moves in that direction.

Of course, in this regard, it isn't just what Canada would like, but the views of other governments would need to be taken into account. However, certainly the question of indigenous issues is very much on our minds as we prepare for the world conference, and we'll be doing what is necessary to focus on that area.

• 1720

Mr. Hovdebo: Would Canada support those two recommendations? Secondly, does Canada approach indigenous rights as individual rights or as group rights?

Ms Park: I'm not able to tell you today whether the government would support that idea because it is something that has yet to be thoroughly discussed within the government. Ultimately it's a matter on which I would expect various departments and ministers to have a view on, so I'm not able to say at this point whether we would be able to support that or not.

With respect to the question of individual rights or groups rights, I will defer to my colleague, Ross Hynes, who may be better able to address that question.

Mr. Ross G. Hynes (Departmental Human Rights Coordinator, Office of the Secretary of State for External Affairs): In terms of generalities it's fair to say that Canada's approach to human rights in the international sphere has been

[*Traduction*]

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Je vous souhaite la bienvenue, madame Park. Je veux revenir à un certain nombre de questions qui ont déjà été soulevées.

Tout d'abord, en ce qui concerne vos propos sur les droits des populations autochtones, il a été proposé à diverses reprises, et la proposition a même été formulée sous forme de recommandation, que l'ONU établisse un conseil consultatif permanent sur les droits des populations autochtones et que ces droits figurent de façon permanent à l'ordre du jour de la Commission des droits de l'homme.

Quelle est la position du Canada à cet égard? Cherche-t-il à faire adopter ces deux propositions, et quelles sont les chances que les deux propositions soient adoptées?

Mme Park: Permettez-moi de dire tout d'abord que le Canada appuie fermement l'idée que les droits des populations autochtones soient à l'ordre du jour des travaux de la commission et la mise en oeuvre des mécanismes nécessaires à cette fin.

La commission a, pour sa part, créé un groupe de travail spécial sur les populations autochtones, qui est en train de rédiger un projet de déclaration sur les droits de ces populations. Le travail de rédaction est maintenant au point critique. On ne sait pas exactement quand le document sera prêt, mais il ne devrait pas tarder.

Une fois qu'il en aura été fait rapport à la sous-commission, puis à la commission, le document servira de point de départ pour l'examen à l'ONU des droits des populations autochtones. Ainsi, le travail à cet égard est déjà amorcé.

Pour ce qui est de mesures comme la création éventuelle d'un conseil consultatif permanent, qui a été proposé lors des consultations qui viennent de se terminer, le gouvernement examinera, voire examine déjà, très attentivement cette proposition et d'autres afin de déterminer dans quelle mesure il pourrait les appuyer.

Naturellement, il faut tenir compte, à cet égard, non seulement de ce que souhaite le Canada, mais aussi des arguments que d'autres gouvernements considèrent comme important. En tout cas, chose certaine, nous avons bien présentes à l'esprit, en cette période de préparation pour la conférence mondiale, les questions touchant les populations autochtones, et nous ferons le nécessaire pour accorder à ces questions toute l'attention voulue.

M. Hovdebo: Le Canada appuiera-t-il ces deux propositions? Deuxièmement, le Canada considère-t-il les droits des populations autochtones comme des droits individuels ou collectifs?

Mme Park: Je ne saurais vous dire, pour l'instant, si le gouvernement appuiera ces propositions, car elles n'ont pas encore fait l'objet de discussions exhaustives. Je suppose qu'en dernière analyse, les divers ministres et ministères auront chacun leur point de vue, alors je ne suis pas en mesure de vous dire, pour l'instant, si nous serons disposés à appuyer les dispositions.

Pour ce qui est de savoir s'il s'agit de droits individuels ou collectifs, je m'en remettrai à mon collègue, Ross Hynes, qui sera peut-être plus en mesure que moi de répondre à cette question.

M. Ross G. Hynes (coordonnateur ministériel des droits de la personne, Bureau du secrétaire d'État aux Affaires extérieures): De façon générale, on peut dire que la position du Canada à l'égard des droits de la personne à l'échelle

[*Text*]

characterized by an emphasis on individual rights. However, there are many human rights in existing instruments which cannot be really effectively exercised except in association with other groups. I'm thinking, for instance, of the rights of people belonging to minorities, ethnic nationals, religious minorities, and there are many, many elements of the current draft declaration on indigenous rights which are of that nature.

Our basic approach is one in which we want to see indigenous people be able to exercise their rights and pursue their aspirations as groups, but in a manner that would be consistent with the individual rights of all members of the indigenous groups.

Mr. Hovdebo: That concern there is relative to self-determination of the group as well as individual rights.

I want to pass next to the position Canada has taken with respect to Guatemala. Ms Park, you pointed out that you thought China would get the message from the resolution suggesting that it be moved to an item 12. However, even after this committee had made the recommendation to External Affairs, you did not pursue a motion as far as Guatemala was concerned. What was the reason for this?

Ms Park: Let me declare that there was a motion this year on Guatemala. It's a rather strong resolution and I would be happy to provide you with a copy of it. You can see what is in it. We worked very hard to make that as strong a resolution as possible. We did that in consultation with NGOs and others who were there, and we did it because it became very clear that if we had pressed unsuccessfully, we would have been unsuccessful for a resolution under item 12, and we would have ended up with a much weaker resolution. That did not seem to serve anyone's interest. We would be defeated because we would not win the vote and we would have a weak text.

But we were able to negotiate a strong text under item 21, and that seemed to us to be the best possible outcome. I think when you look at the language of that resolution you will see that it sends a very strong message to the Government of Guatemala about the expectations of the international community. What we will have to do now is follow that situation very closely over the next 11 months, and monitor how the Government of Guatemala is following through on the various provisions of the resolution and see where we are next year.

I should also make clear that one of the things we were successful in achieving in that resolution is a provision which provides for the possibility of moving Guatemala to item 12 next year, depending on what happens on that situation. We've maintained that option, that possibility, and what we have to do now is follow the situation closely. If it doesn't improve, then I think our case will be stronger next year for insisting that it be considered under item 12.

[*Translation*]

internationale met surtout l'accent sur les droits individuels. Bien souvent, cependant, les droits de la personne garantis dans les instruments existants ne peuvent réellement être exercés dans la pratique que dans le cadre du respect des droits collectifs. Je songe en particulier aux droits de ceux qui font partie de groupes minoritaires, ethniques ou religieux, et c'est le cas de nombreux éléments qui figurent actuellement dans le projet de déclaration sur les droits des populations autochtones.

Notre position vise essentiellement à ce que les populations autochtones puissent exercer leurs droits et réaliser leurs aspirations en tant que communautés, dans le respect toutefois des droits individuels de tous les membres de ces communautés autochtones.

M. Hovdebo: C'est qu'il faut respecter à la fois le droit à l'autodétermination du groupe et les droits individuels de ses membres.

Je veux maintenant aborder la position du Canada à l'égard du Guatemala. Vous avez indiqué, madame Park, que la Chine était sans doute sensible à la résolution visant à placer ce pays dans la catégorie de ceux examinés au point 12. Cependant, même après que le comité a fait une recommandation en ce sens aux Affaires extérieures, vous n'avez pas présenté de motion semblable en ce qui concerne le Guatemala. Pouvez-vous nous dire pourquoi?

Mme Park: Permettez-moi de vous signaler qu'une motion a effectivement été présentée cette année relativement au Guatemala. Il s'agit d'une résolution assez bien sentie, dont je peux vous faire tenir copie. Vous pourrez en examiner le texte. Nous avons travaillé très fort pour que la résolution soit aussi musclée que possible. Nous avons consulté à cette fin les ONG et les autres participants, et nous avons opté pour cette solution parce qu'il était devenu très clair que, si nous n'avions pas réussi à faire pencher la balance en notre faveur, nous n'aurions pas pu faire adopter une résolution sous le point 12, de sorte que nous nous serions retrouvés avec une résolution bien plus faible. Nous avons conclu que cela n'aurait pas été dans l'intérêt de quiconque. Nous aurions été vaincus parce que nous ne pouvions pas remporter le vote et nous nous serions retrouvés avec un texte faible.

Nous avons toutefois réussi à négocier l'adoption d'un texte bien senti sous le point 21, et cette solution nous semblait être la meilleure possible. Si vous examinez le texte de la résolution, vous constaterez qu'elle envoie un message bien senti au gouvernement du Guatemala au sujet des attentes de la communauté internationale. Nous devrons maintenant suivre la situation de très près au cours des 11 prochains mois et vérifier si le gouvernement du Guatemala donne suite aux diverses dispositions de la résolution, pour ensuite faire le point l'an prochain.

Je tiens par ailleurs à faire remarquer que nous avons notamment réussi à faire inclure dans cette résolution une disposition qui prévoit la possibilité que le Guatemala figure à l'ordre du jour des discussions sur le point 12 l'an prochain, si la situation l'exige. Nous nous sommes ménagé une ouverture à cet égard, et il nous reste maintenant à suivre la situation de près. Si elle ne s'améliore pas, nous serons alors plus en mesure d'insister pour que la question soit soulevée dans le cadre des discussions sur le point 12 l'an prochain.

[*Texte*]

• 1725

Mr. Hovdebo: Part of my concern here is that since the rehabilitation of those original refugees, the Guatemalan army has bombed and forced. . . In fact, we have no more refugees now than we had before the rehabilitation. It's moving in the wrong direction. It's my understanding that the Guatemalans used the fact that they didn't move to an item 12 as a gain.

I want to ask one question relative to NGO involvement. I understand there's probably going to be a parallel conference of NGOs in Vienna, or near Vienna, at the time, as they did in many cases with the UNCED. Will Canadian NGOs be part of that parallel conference and consequently have some impact upon the Canadian position?

Ms Park: Yes, you are right, there will be an NGO forum in Vienna. This will start several days before the formal world conference itself. The idea is that NGOs will be able to get together and develop some common views and positions. There will then be a strong NGO input into the conference from the very first day. That event is open to NGOs generally. Any NGO, as I understand, that would like to go is able to go to that.

I should also say that the NGOs are able to have access to the conference itself, including speaking at the conference, according to normal UN rules, which involves NGOs that have so-called consultative status with ECOSOC. That is rather important, because there was an effort during the early stages of this process to limit or to restrict that provision, which is, in effect, the provision that now applies to the commission. Canada fought very hard against that. We wanted to ensure that the NGOs that are normally involved at the international level would have the right to participate directly in the conference. We also successfully pressed to have NGOs from developing countries able to attend, because they have not normally been involved in this process in the past. That is a second avenue for NGOs to make their voices heard during the entire conference.

We are also, as I indicated earlier, very open to having consultations with NGOs on the development of Canada's position in the lead-up to the conference. Certainly from our point of view we regard NGOs very much as partners in the human rights area and in the conference in particular, and we want to work as closely with them as possible because we think they are an extremely important part of the process.

The Chairman: We will come back to that in a moment. So that the staff can follow up on one or two things, I wonder if I could ask committee members, for just a second, about agenda items.

Next Tuesday we had agreed to meet informally at 9:30 a.m. with the Thai human rights committee, then at 11 a.m. we're meeting with the centre for a report on Burma and the Nobel laureate exercise for a report on what happened there. The reason for reminding you what we have agreed to do next week is that I propose we might meet next Wednesday afternoon at 3:30 with the Canadian Council of Churches on the ODA issue. Both the Canadian Council and the Canadian

[*Traduction*]

M. Hovdebo: Une des choses qui me préoccupe, c'est que depuis la conclusion de l'entente sur la première vague de réfugiés, l'armée guatémaltèque largue des bombes et oblige. . . En fait, il n'y a pas plus de réfugiés maintenant qu'il n'y en avait avant l'entente. C'est plutôt le contraire qui se produit. Il semble que le Guatemala considère comme une victoire le fait qu'il ne soit pas passé au point 12.

Je veux poser une question en ce qui concerne la participation des ONG. Je crois savoir qu'il y aura sans doute une conférence parallèle des ONG à Vienne, ou près de Vienne, comme cela s'est fait dans bien des cas pour la CNUED. Les ONG canadiens participeront-ils à cette conférence parallèle et auront-ils, par conséquent, leur mot à dire dans la position du Canada?

Mme Park: Oui, vous avez raison de dire qu'il y aura une tribune des ONG à Vienne. Cette conférence débutera plusieurs jours avant la conférence mondiale officielle. Cette rencontre se veut l'occasion pour les ONG de se réunir et d'élaborer des prises de position communes. Ainsi, les ONG auront voix au chapitre dès le premier jour. Tous les ONG qui voudront participer à cette rencontre pourront le faire.

Il convient par ailleurs de signaler que les ONG pourront participer à la conférence comme telle, et y prendre la parole, selon les règles habituelles de l'ONU, qui les obligeraient à faire reconnaître leur statut consultatif auprès de l'ECOSOC. Il est assez important de le souligner, puisqu'au tout début du processus, on a voulu limiter la portée de cette disposition, qui a d'ailleurs été retenue pour la commission elle-même. Le Canada a lutté d'arrache-pied contre les efforts en ce sens. Nous voulions faire en sorte que les ONG, qui sont habituellement représentés au niveau international, puissent participer directement à la conférence. Nous avons également réussi à faire accepter la présence des ONG des pays en développement, dont la participation n'était pas toujours admise auparavant. Il s'agit donc d'un autre moyen pour les ONG de se faire entendre tout au long de la conférence.

Nous sommes par ailleurs parfaitement disposés, comme je l'ai dit tout à l'heure, dans le cadre de nos préparatifs pour la conférence, à consulter les ONG sur l'élaboration de la position du Canada. Chose certaine, nous considérons les ONG comme des partenaires importants pour tout ce qui touche aux droits de la personne et notamment pour cette conférence, et nous voulons travailler d'aussi près que possible avec les ONG, car nous estimons qu'ils ont un rôle capital à jouer dans le processus.

Le président: Nous reviendrons à notre sujet dans un moment. Pour que le personnel puisse donner suite à une ou deux questions, je me demande si les membres du comité voudraient bien que nous nous arrêtions un moment pour discuter de nos travaux.

Nous étions convenus de tenir une rencontre informelle avec le comité des droits de la personne de Thaïlande, mardi prochain, à 9 h 30, et de rencontrer ensuite à 11 heures, le personnel du centre pour qu'il fasse le point sur la Birmanie et la démarche des lauréats du prix Nobel. Si je vous rappelle ce qui est prévu à notre programme pour la semaine prochaine, c'est que je veux proposer que nous rencontrions le Conseil canadien des Églises mercredi prochain, à 15 h 30, pour discuter

[*Text*]

Catholic Organization for Development and Peace have requested that we meet, since we've met with the CCIC. Secondly, we had a meeting the African ambassadors requested, and they are now asking for our indulgence for a second shot at it.

• 1730

I'm wondering whether you would like to meet Thursday morning, or whether we might have an hour and a quarter, I suggest at 4:45 p.m. on Wednesday, and do a double-header, with both the churches and the ambassadors, rather than separate meetings. I'm open. Or we could have Thursday morning.

Mrs. Stewart (Northumberland): Did you get a reason for why the ambassadors did not come?

The Chairman: I read *The Ottawa Sun* today.

Mrs. Stewart: Which I didn't.

The Chairman: Read your *Quorum*.

Mr. Fretz: I didn't either. Maybe the chairman can circulate the paper to us members.

The Chairman: I'm just looking at times and wondering whether in the afternoon on Wednesday you would like to try to have the two. Sometimes there's a vote at 7 p.m.

Mr. Hovdebo: Mr. Chair, which one was the Myanmar possibility?

The Chairman: Burma is at 11 a.m. on Tuesday. We've agreed to that.

Mr. Hovdebo: Okay. That's 9 a.m. and 11 a.m. on Tuesday, then.

The Chairman: Yes.

Mr. Hovdebo: I have no problem with either Wednesday or Thursday. I'm not sure about Svend, who is ordinarily the member on this committee.

The Chairman: I'm just either trying to have a double-header on Wednesday or looking at Wednesday and Thursday mornings.

Mrs. Stewart: Wednesday, March 31.

Mr. Fretz: It might be better.

Mrs. Stewart: What's Tibet, on Wednesday, March 31?

A voice: That we're going to do later in May. We're going to do it in combination with the Dalai Lama's visit.

Mrs. Stewart: So it's cancelled, then.

The Chairman: If there are problems, let us know. Otherwise, since they're both on the ODA situation, they're both wishing to make representations to the committee, we'll try to deal with them both on Wednesday afternoon. We may adjust the time a bit, but we'll also check on potential votes, which may help us. I apologize for that, but it allows us to do some consultation.

[*Translation*]

de la question de l'aide publique au développement. Le Conseil canadien des Églises et l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix ont tous deux demandé à nous rencontrer, parce que nous avions rencontré le Conseil canadien pour la coopération internationale. Par ailleurs, nous avions prévu une rencontre avec les ambassadeurs des pays d'Afrique, qui nous demandent maintenant notre indulgence pour que nous acceptions de les mettre de nouveau à notre programme.

Je me demande si vous voulez que nous nous réunissions jeudi matin ou si nous ne pourrions pas prévoir une heure et quart, peut-être à 16 h 45 mercredi, pour entendre les deux groupes de témoins, c'est-à-dire les églises et les ambassadeurs, au lieu de tenir deux séances distinctes. J'attends vos suggestions. Nous pourrions également nous réunir jeudi matin.

Mme Stewart (Northumberland): Vous a-t-on dit pourquoi les ambassadeurs ne s'étaient pas présentés?

Le président: J'ai lu l'*Ottawa Sun* d'aujourd'hui.

Mme Stewart: Moi pas.

Le président: Lisez votre *Quorum*.

M. Fretz: Je ne l'ai pas lu moi non plus. Le président pourrait peut-être faire circuler l'article en question.

Le président: J'essaie de voir si nous ne pourrions pas recevoir les deux groupes mercredi après-midi. Il arrive qu'il y ait un vote à 19 heures.

M. Hovdebo: Monsieur le président, qu'est-ce qui est prévu pour le Myanmar?

Le président: Nous nous sommes entendus pour parler de la Birmanie mardi, à 11 heures.

M. Hovdebo: D'accord. Alors, c'est mardi, 9 heures et 11 heures.

Le président: Oui.

M. Hovdebo: Mercredi ou jeudi, ça va pour moi. Je ne sais pas, cependant, si ça va pour Svend, qui est officiellement membre du comité.

Le président: J'essaie de voir si nous pourrions entendre les deux groupes de témoins mercredi ou les entendre mercredi et jeudi matin.

Mme Stewart: Le mercredi 31 mars.

M. Fretz: Ce serait peut-être mieux.

Mme Stewart: Le Tibet, c'est pour quand, le mercredi 31 mars?

Une voix: Cela viendra plus tard, au mois de mai. Nous aborderons le sujet lors de la visite du Dalai Lama.

Mme Stewart: Cette séance est donc annulée.

Le président: Si cela vous pose un problème, faites-nous le savoir. Sinon, comme les deux groupes veulent témoigner devant le comité sur la question de l'APD, nous essayerons de les entendre tous les deux, mercredi après-midi. Il faudra peut-être rajuster l'heure, mais nous vérifierons s'il est possible qu'il y ait des votes, et cela nous aidera également à prendre une décision. Je m'excuse de cette interruption, mais nous avions besoin de nous consulter.

[*Texte*]

Ms Park: I realize I hadn't quite finished answering the last question. Perhaps I should do that before we go on.

You had asked about the Canadian government's support for NGOs, by which I realize you may mean financial support. There I'm happy to say that through CIDA, recently $200,000 was provided to Canadian NGOs to assist them in their consultation process to develop a position to take to Vienna. This will also help to send some NGOs themselves to Vienna as well as to the next preparatory meeting. We're also looking at the possibility of additional funding.

I should also report that a special effort has been made to assist women from developing countries—not Canadian women, but women from developing countries—to participate in the conference in Vienna. This has been done through a provision of $250,000 to UNIFEM. So we are trying to do what we can to ensure the NGO voice is heard in Vienna.

The Chairman: On a supplementary on the question of NGOs, one of the questions raised yesterday when we were being briefed at the satellite meeting was whether or not there would be an opportunity before the Canadian position is finalized to have discussion and input by the NGOs into the Canadian position, going to the world conference. Are you in a position to comment on that?

• 1735

Ms Park: Certainly that was a major purpose of the meeting we had with NGOs yesterday: for them to give us their input into the development of Canada's position. We expect there will be continuing dialogue. We're open to dialogue between now and the commission. I understand a number of Canadian NGOs plan to be present in April at the fourth preparatory committee meeting. I'll be having discussions with them then on Canada's position. They have also invited me to meet with them in May. I've indicated that to the extent possible I will certainly try to do that.

The Chairman: So the opportunity in May, following the preparatory meeting, would provide an opportunity to review issues and to have that consultative process.

Ms Park: Yes, absolutely.

The Chairman: There's so much on the plate today, it's a bit difficult to review and follow up. I know others may want to come back and follow up some of these. But I wonder if, on the country issues for a moment, I could ask for some supplementary or additional comment.

We touched on Guatemala yesterday, or in the last few days, and on the issues of El Salvador, which the committee has also been seized of and had testimony on. We had announcements by the minister regretting the amnesty, and questions yesterday asking about governmental action. In the light of the interest there, and in the light of the political direction, what kind of action are political officers taking?

[*Traduction*]

Mme Park: Je me rends compte que je n'avais pas tout à fait fini de répondre à la dernière question. Je peux peut-être finir d'y répondre avant que nous ne poursuivions.

Votre question portait sur l'appui du gouvernement canadien aux ONG, et je me rends compte que vous vouliez peut-être parler d'aide financière. À ce propos, je suis heureuse de vous dire que 200 000$ ont été accordés récemment aux ONG canadiens, par l'entremise de l'ACDI, pour les aider dans leurs consultations en vue d'élaborer la position qu'ils exposeront à Vienne. Les fonds serviront également à payer les frais de déplacement de certains des ONG qui se rendront à Vienne et à la prochaine réunion préparatoire. Nous examinons également la possibilité de leur accorder des fonds supplémentaires.

Je tiens également à faire remarquer que nous avons cherché tout particulièrement à aider les femmes des pays en développement—non pas les femmes canadiennes, mais les femmes des pays en développement—à participer à la conférence de Vienne. Ainsi, 250 000$ ont été versés à UNIFEM. Nous déployons donc tous les efforts voulus pour que la voix des ONG puisse se faire entendre à Vienne.

Le président: J'ai une question complémentaire au sujet des ONG. Hier, à la séance d'information auxiliaire, il a été question de savoir si les ONG pourraient participer aux discussions en vue d'établir la position canadienne à la conférence mondiale et avoir leur mot à dire avant que cette position ne soit établie de façon définitive. Êtes-vous en mesure de nous éclairer à ce sujet?

Mme Park: C'était assurément l'une des principales raisons de la rencontre que nous avons eue hier avec les représentants des ONG: pour qu'ils contribuent à l'élaboration de la position du Canada. Nous nous attendons d'ailleurs à ce que le dialogue se poursuive en permanence d'ici la tenue de la commission. Je crois savoir qu'un certain nombre de représentants d'ONG canadiens prévoient assister en avril à la quatrième réunion du comité préparatoire. Je discuterai alors avec eux de la position canadienne. Ils m'ont également invitée à les rencontrer en mai. Je leur ai fait savoir que je ferai tout mon possible pour accéder à leur demande.

Le président: Il y aurait en mai, après la réunion du comité préparatoire, une occasion de passer en revue les questions dans le cadre d'un processus de consultation.

Mme Park: Oui, absolument.

Le président: Le menu est tellement chargé que c'est un peu difficile de suivre et de tout passer en revue. Je sais que d'autres voudront reprendre l'étude de certaines de ces questions. Mais je voudrais m'attarder un instant sur les questions mettant en cause des pays en particulier; je voudrais obtenir des précisions supplémentaires.

Nous avons abordé la question du Guatemala hier ou tout au moins au cours des derniers jours, ainsi que la question du Salvador dont le comité a également été saisi et nous avons entendu des témoignages à ce sujet. La ministre a annoncé qu'elle regrettait l'amnistie et l'on a posé hier des questions sur l'action du gouvernement. Compte tenu de l'intérêt qu'on a manifesté à cet égard et à la lumière de l'orientation politique, quel genre de mesures les agents de la politique prennent-ils?

[*Text*]

Ms Park: Certainly about El Salvador at the commission, a consensus statement was worked out that in effect kept El Salvador in a holding pattern, because it was not entirely clear where things were going. At that time we did not have the report that came out of the UN on that situation. Since that has come out, the government has responded in the way you have indicated.

The Chairman: But as a result of the government response. . . The minister issued a statement four days ago. There was a question yesterday, to which the minister reiterated it. What are we doing? Ministers make a statement and say, yes, we decry this. What's happening?

Ms Park: My understanding is that the department, the assistant deputy minister, has called in the Salvadorean ambassador to express Canada's concern, Canada's position, on this question. I also understand Minister Vézina this week raised concern about this with the Salvadorean minister of planning, who was in Ottawa. In effect, what we are doing is taking every opportunity to make clear Canada's concern about this directly to the El Salvador authorities.

The Chairman: On the matter of Iran, we're pleased to note the resolution, although indirectly, for Salmon Rushdie, as well as the mistreatment of the Baha'is. I appreciate that leadership. Through the years, the issue of the Ba'hai continues to be an issue. . . people say tut-tut. What's your view of the implications of the resolutions? Is it more of the same? Is anything more likely to happen?

Ms Park: What the resolution does is make very clear to the Iranian authorities that the treatment of the Baha'i is a very serious matter of concern to the international community. Their failure to respond on that is going to continue to be raised by countries like Canada. That is what the resolution accomplishes.

• 1740

Canada and other countries have also on various occasions raised directly with the Government of Iran specific instances of abuses relating to the treatment of Baha'is of which we become aware. We will also continue to do that, because in our view this is just not acceptable.

The Chairman: The committee has had a number of representations about the appalling human rights situation in Rwanda. I believe there is a reference in your statement to that situation. Was the commission at all seized with the Rwanda situation? In the five you mentioned, was Rwanda one?

Ms Park: No, Rwanda was not one I mentioned in the five. The five are country situations on which resolutions were passed in the public domain, if you like. As you know, the commission also has a confidential procedure, triggered by individual complaints about human rights situations. Rwanda was addressed in that forum. Because of the confidential nature of that forum I'm not able to get into the specifics of that, but I can assure you the situation of Rwanda is very much on the commission's agenda.

[*Translation*]

Mme Park: Au sujet du Salvador, un consensus s'est dégagé à la commission pour placer ce pays en attente, si l'on peut dire, parce que l'on ne savait pas exactement dans quelle direction les choses s'orientaient. À ce moment-là, nous n'avions pas en main le rapport que l'ONU a publié sur cette situation. Depuis la parution de ce rapport, le gouvernement a réagi comme vous l'avez indiqué.

Le président: Mais à la suite de la réaction du gouvernement. . . La ministre a fait une déclaration il y a quatre jours. Elle a réitéré sa position hier en réponse à une question. Mais que faisons-nous? Des ministres font des déclarations publiques disant que nous déplorons ce qui se passe, mais que se passe-t-il au juste?

Mme Park: D'après ce que je sais, le ministère, c'est-à-dire le sous-ministre adjoint, a convoqué l'ambassadeur du Salvador pour lui faire part des péoccupations du Canada et de la position du Canada sur cette question. Je crois également savoir que la ministre Vézina a abordé la question avec le ministre salvadorien de la planification qui était de passage à Ottawa. En fait, ce que nous faisons, c'est que nous ne ratons aucune occasion pour exprimer clairement les préoccupations du Canada à ce sujet directement aux autorités de Salvador.

Le président: Au sujet de l'Iran, nous sommes contents de voir qu'il y a une résolution en faveur de Salmon Rushdie, quoique indirecte, et aussi en ce qui concerne la persécution des Baha'is. Je suis content que l'on fasse preuve d'initiative à ce sujet. Au fil des années, la question des Baha'is continue de se poser, mais personne ne lève le petit doigt. À votre avis, quelles seront les incidences des résolutions? Cela changera-t-il quoi que ce soit?

Mme Park: Par cette résolution, nous faisons savoir très clairement aux autorités iraniennes que la communauté internationale est préoccupée au plus haut point par le mauvais traitement que l'on fait subir aux Baha'is. Si rien ne change, le Canada et d'autres pays continueront de dénoncer cette situation. Voilà l'effet de cette résolution.

Le Canada et d'autres pays ont également, en d'autres occasions, communiqué directement avec le gouvernement de l'Iran pour attirer son attention sur des cas précis de Baha'is qui avaient fait l'objet de persécution et dont la situation avait été portée à notre connaissance. Nous continuerons de le faire parce qu'à notre avis, c'est tout simplement inacceptable.

Le président: On a signalé à plusieurs reprises au comité la situation consternante en ce qui a trait aux droits de la personne au Ruanda. Je crois que vous en parlez dans votre déclaration. La commission a-t-elle été saisie de la situation au Ruanda? Était-il l'un des cinq pays que vous avez énumérés?

Mme Park: Non, le Ruanda ne faisait pas partie de ces cinq pays. Il s'agit dans les cinq cas de situations qui ont fait l'objet de résolutions qui sont du domaine public, si l'on peut dire. Comme vous le savez, la commission applique également une procédure confidentielle à la suite de plaintes déposées par des particuliers à propos de violations des droits de la personne. C'est dans ce cadre qu'on a abordé la question du Ruanda. Comme c'est confidentiel, je ne peux entrer dans les détails, mais je peux vous assurer que la situation au Ruanda préoccupe au plus haut point la commission.

[*Texte*]

The Chairman: On the matter of Togo, we've had a number of representations. The implications regionally of refugees coming into Ghana, Benin, and Nigeria have been significantly destabilizing the area. Again, the military have dismissed the parliament. Some of us here who have a vested interest in the exercise of democracy take a dim view of that. Why was the whole consideration of Togo deferred for another year?

Ms Park: There was a resolution on Togo this year. It is one of the five. That resolution was passed—

The Chairman: I understood it was flagged but it was to be a year before there was any action.

Ms Park: No, there's a resolution this year which calls on the Government of Togo to take various actions and so on. But at the same time it brings the issue back to the commission at the 50th session and asks that the Secretary-General first of all bring the resolution to the attention to the Togolese authorities and then report back to the commission next year on what has been happening in that country.

So it would not be correct, I think, to put that in the context of a deferral. It's more a matter of the commission becoming seized this year of the situation in Togo and then setting in train a process that will enable it to take a more in-depth look at that problem when the commission meets again at its next session.

The Chairman: When you appeared before the committee before, I raised the issue of Malawi. As I recall, at that time you suggested the issue had not been under consideration. We've had a number of representations, including testimony, on Malawi. Has there been a review on this?

Ms Park: Malawi is a country about which there is a concern on the part of a number of countries. There was some informal discussion among countries about whether perhaps we should have a resolution on Malawi this year. Ultimately the view was taken that perhaps it was not possible to do that this year. But I think the situation there is one we as well as a number of other countries are following closely. It certainly is potentially a situation we may wish to bring before the commission.

The Chairman: I'm sure your colleagues will have noted we had testimony from two groups before the committee in the last few weeks. It may have been while you were away. You may want to review that testimony. In light of the Commonwealth actions and some of the OAU human rights concerns that have been expressed there, that issue was again before us.

• 1745

On the question—and maybe I missed it—of East Timor, as you know, we've had a number of representations on East Timor. I wonder if you could capsulize where we are on East Timor.

Ms Park: There was a resolution this year adopted on the situation in East Timor which expresses the international community's continuing concern about that situation and calls on the Indonesian government to take various actions to improve it. You may recall last year there was a chairman's statement, chairman's text, that was negotiated with the Indonesian representatives. This year an effort was again made to negotiate a chairman's text, but in the end it did not prove

[*Traduction*]

Le président: On nous a également parlé du Togo. L'afflux de réfugiés au Ghana, au Bénin et au Nigeria a eu un effet déstabilisateur dans la région. Là encore, les militaires ont mis le Parlement à l'écart. L'exercice de la démocratie est d'une importance vitale pour nous, membres du comité, et nous déplorons donc cette situation. Pourquoi a-t-on reporté d'une autre année l'étude de la situation au Togo?

Mme Park: Il y a eu cette année une résolution sur le Togo. C'est l'une des cinq. Cette résolution a été adoptée. . .

Le président: J'avais cru comprendre qu'on avait signalé le problème, mais que l'on ne ferait rien avant un an.

Mme Park: Non, il y a cette année une résolution par laquelle on réclame que le gouvernement du Togo prenne diverses mesures, mais en même temps, la question sera remise à l'étude lors de la cinquantième session de la commission et l'on demande au Secrétaire général de porter tout d'abord cette résolution à l'attention des autorités togolaises et ensuite de faire rapport à la commission l'année prochaine sur ce qui se passe dans ce pays.

Je pense donc que l'on ne peut pas parler d'un report. C'est plutôt que la commission a été saisie cette année de la situation au Togo et a mis en branle une procédure qui lui permettra d'examiner ce problème plus à fond durant la prochaine session.

Le président: Lors de votre précédente comparution devant le comité, j'avais abordé la question du Malawi. Si je me rappelle bien, vous aviez dit alors que la question n'avait pas été étudiée. On a attiré notre attention sur le Malawi et nous avons même entendu des témoins qui nous en ont parlé. A-t-on étudié l'affaire?

Mme Park: Un certain nombre de pays ont des préoccupations au sujet du Malawi. Des représentants de divers pays ont eu des discussions non officielles à propos d'une éventuelle résolution sur le Malawi cette année. En fin de compte, on a estimé qu'il n'était peut-être pas possible de le faire cette année. Mais nous et d'autres pays également suivons de près la situation au Malawi. C'est assurément une situation que l'on voudra peut-être porter à l'attention de la commission.

Le président: Vos collègues auront certainement remarqué que nous avons entendu ces dernières semaines les témoignages de deux groupes. Vous étiez peut-être à l'étranger à ce moment-là. Je vous invite à prendre connaissance de ces témoignages. On a donc de nouveau attiré notre attention sur cette situation, à la lumière des actions prises dans le cadre du Commonwealth et des préoccupations de l'OUA en matière des droits de la personne.

Maintenant, au sujet du Timor oriental—cette référence m'a peut-être échappé—, nous avons reçu, comme vous le savez, un certain nombre d'instances au sujet du Timor oriental. Pourriez-vous nous dire où nous en sommes?

Mme Park: On a adopté cette année une résolution sur le Timor oriental dans laquelle on exprime la préoccupation constante de la communauté internationale à ce propos et l'on demande au gouvernement d'Indonésie de prendre diverses mesures pour améliorer la situation. Vous vous rappellerez peut-être que l'année dernière, on avait négocié avec les représentants de l'Indonésie pour mettre au point une déclaration de la présidence de la commission. Cette année,

[*Text*]

possible to get agreement between the Indonesians and others. Therefore the matter went to a resolution, and the resolution was adopted.

Mrs. Stewart: Mr. Chairman, you raised many of the questions I had, one being on the East Timor situation. I hope that we will get Mr. Wako's report. I hope he will go in and be able to do another report.

I'll be more general and philosophical in my remarks since Walter and the others have hit—

The Chairman: You can be theological, too.

Mrs. Stewart: Maybe.

I really admire you because I've come to the conclusion that I could not do what you are doing. I personally get so enraged by the human rights abuses worldwide that I just don't think I would have the patience. I come into this city every Sunday night. I pass the Iranian embassy at 11 p.m. to 11:30 p.m., and I see two or three RCMP cars sitting outside that embassy. We're protecting an embassy of a country that I think is one of the most dreadful human rights abusers, with a particular mandate to go out and kill a Salman Rushdie. And we must nor forget the abuses against the Baha'is, against their women. To me it's just outrageous.

I know what you're doing is important, but I go back to the same question that I had last year, the efficacy of our going through what, to me, is in large part a charade. I get really concerned about that, but I'll accept that you feel we are making some strides and that there is some improvement.

We look at the El Salvador situation, for example. A bishop was murdered, and there were some nuns who were murdered. We're drawn to that because of the North American connection of the nuns, and so on, and the position of the bishop. But there are so many abuses in so many areas.

As I make those comments, I have two philosophical questions. Is the commission, for all of its expense and work and time, the best lever to improve human rights worldwide? There are other levers. I wonder how much attention the commission gives to working with other bodies, for example, with the United Nations High Commission for Refugees, and the importance of looking at internally displaced persons. Systematic rape was not invented in Yugoslavia. It occurs routinely among women in internally displaced settlements. Again, it's just an outrage. The definition of "refugees" must somehow or another include internally displaced persons.

How important could the establishment of an international criminal court be vis-à-vis the work of the commission, again looking at the cost and the resources that the commission uses, versus. . . I guess I'm not talking about either/or. But I think there's a place perhaps where we should be putting more emphasis on other international levers to promote a greater protection of human rights internationally.

[*Translation*]

nous avons de nouveau fait des efforts en ce sens, mais il n'a pas été possible de s'entendre entre les Indonésiens et les autres sur le texte d'une déclaration de la présidence. L'affaire a donc fait l'objet d'une résolution, laquelle a été adoptée.

Mme Stewart: Monsieur le président, vous avez abordé beaucoup de questions que je voulais poser, notamment au sujet du Timor oriental. J'espère que nous obtiendrons le rapport de M. Wako. J'espère qu'il sera en mesure de faire un autre rapport.

Mes propos seront plus généraux et philosophiques, étant donné que Walker et les autres ont déjà. . .

Le président: Vous pouvez aussi être théologique, si vous le voulez.

Mme Stewart: Peut-être.

Je vous admire, car j'en suis venue à la conclusion que je serais incapable de faire ce que vous faites. Personnellement, les atteintes aux droits de la personne dans le monde me mettent tellement hors de moi que je n'aurais pas la patience voulue pour agir. Tous les dimanches soir, quand je rentre en ville, je passe devant l'ambassade de l'Iran entre 23 heures et 23h30 et je vois deux ou trois voitures de la GRC stationnées devant l'ambassade. Nous protégeons donc l'ambassade d'un pays qui est à mon avis l'un des plus répugnants pour ce qui est des violations des droits de la personne et qui a même lancé un mandat de mort contre Salmon Rushdie. Et n'oublions pas non plus les persécutions dont sont victimes les Baha'is et les femmes dans ce pays. Je trouve cela tout simplement scandaleux.

Je sais que ce que vous faites est important, mais je reviens à la même question que j'ai posée l'année dernière et je m'interroge sur l'efficacité de cet exercice qui, à mes yeux, consiste en grande partie à faire semblant. Cela m'inquiète vraiment, mais je vous crois sur parole quand vous nous dites que nous progressons et qu'il y a quelques améliorations.

Voyons par exemple ce qui se passe au Salvador. Un évêque a été assassiné, ainsi que des religieuses. Ces meurtres nous ont choqués parce que les religieuses venaient de l'Amérique du Nord et parce que l'évêque était très connu, etc. Mais il y a tellement de cas flagrants partout dans le monde.

Cela dit, j'ai deux questions d'ordre philosophique à poser. La commission, compte tenu de la somme énorme d'argent, d'efforts et d'énergies qu'elle représente, est-elle le meilleur outil pour améliorer la situation des droits de la personne dans le monde? Il y a d'autres outils. Je me demande dans quelle mesure la commission cherche à collaborer avec d'autres organisations, par exemple le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, et quelle importance on accorde au problème des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays. Le viol systématique n'a pas été inventé en Yougoslavie. C'est chose courante dans les camps pour personnes déplacées et c'est absolument scandaleux. D'une façon ou d'une autre, il faut modifier la définition de «réfugié» pour y inclure les personnes déplacées.

Quelle pourrait être l'incidence sur le travail de la commission de la création d'une cours internationale de justice pénale, compte tenu encore une fois du coût de la commission et des ressources qu'elle engloutie, par opposition à. . . En fait, je ne veux pas dire que ce doit être l'un ou l'autre. Mais je crois que nous devrions peut-être mettre davantage l'accent sur d'autres mécanismes internationaux pour protéger davantage les droits de la personne dans le monde entier.

[*Texte*]

• 1750

I have a last comment in relation to that. I really am very concerned about the world conference that's to take place in June and whether that international conference is in fact going to enhance the human rights situation for people worldwide, or whether it is going to abuse the situation. I wonder whether governments, just because they have participated but with no commitment, are not really going to denigrate the whole issue worldwide.

Those are my theological...

The Chairman: Do you have some thoughts, Ms Park?

Ms Park: Well, I'll try to give a theological response.

I think some of the points you make are indeed very important ones and go very much to the heart of what we're all about. I appreciate your comments on me and what I'm doing. I guess I would say you're right, this is not an easy job. You look at all the things that are happening in the world. You talk to people who have themselves been victims of some of these abuses. You look at pictures of what's happening. You listen to the special rapporteurs tell us what is happening in these countries. You want to do so much. Yet you find that it's not possible to do everything you want.

By the same token, however, I think it is true that there are things you can do, not necessarily huge things, but you can push, push, push things in the right direction. That's what I try to do and I try to get some satisfaction out of doing that.

With respect to the commission itself, is it the best lever? I don't know. As you say, it's one of many levers. There are bilateral levers, there are regional levers, multilateral levers. But certainly at the multilateral level it is the main lever we have. I think it is incumbent on us to use it and to use it to the best of our ability. It's there, it's what we have.

One of the questions I ask myself is, what would happen if it weren't there? Would we be better off? I think the answer to that is no. Would we be better off if we didn't put a lot of effort into it and use it, let it turn into something that perhaps goes in a direction we would not like? I think the answer to that is probably no as well. So I think we have to continue to work with the commission to try to improve it and to try to make it the best we can.

I think also, however, that some of the points you make about other ways of pursuing things at the international level are important. You mentioned the refugee issue and relations to organizations like UNHCR. This kind of thinking is very much along the lines of ideas that some people have about trying to make human rights a more integral part of the United Nations, in terms of its efforts to deal with peace and security issues, to deal with humanitarian issues, refugee issues and so on. In other words, what we need is a more integrated approach where human rights is less... something that's compartmentalized in a little commission in Geneva that meets every six weeks, once a year. Rather, it could become more a part of the ongoing

[*Traduction*]

À ce sujet, j'ai une dernière observation à faire. La conférence mondiale qui aura lieu en juin me préoccupe au plus haut point, car je me demande si elle permettra d'améliorer le moindrement la situation des droits de la personne dans le monde ou si elle ne va pas plutôt empirer la situation. Je me demande si les gouvernements, qui participent tout en refusant de s'engager, ne vont pas en réalité recouvrir ce problème mondial d'un flot de paroles qui ne feront que banaliser la situation.

C'était quelques réflexions d'ordre théologique.

Le président: Avez-vous quelque chose à dire, madame Park?

Mme Park: Eh bien, je vais essayer de donner une réponse théologique.

Je crois que vous avez soulevé des points qui sont effectivement très importants et qui vont au coeur de l'affaire. Je vous remercie de vos aimables propos à mon endroit. Je dois dire que vous avez raison, que ce travail n'est pas facile. On voit tout ce qui se passe de par le monde, on parle à des gens qui ont eux-mêmes été victimes de ces violations, on voit des photos, on écoute des rapporteurs spéciaux nous décrire ce qui se passe dans ces pays, on voudrait faire tellement et pourtant, on constate que ce n'est pas possible de faire tout ce que l'on voudrait.

Par contre, on ne peut pas nier qu'il y a des choses qu'on peut faire, pas nécessairement des actions d'éclat, mais on peut exercer une action lente et sans relâche pour que les choses finissent par bouger. C'est ce que j'essaie de faire et j'essaie d'en tirer une certaine satisfaction.

Quant à la commission elle-même, vous me demandez si c'est le meilleur outil? Je n'en sais rien. Comme vous le dites, c'est l'un des nombreux mécanismes que nous avons à notre disposition, à tous les niveaux — bilatéral, régional et multilatéral. Chose certaine, au niveau multilatéral, c'est le principal outil dont on dispose. Nous avons le devoir de nous en servir et d'en faire le meilleur usage possible. Il existe, servons-nous en.

L'une des questions que je me pose parfois, c'est qu'arriverait-il si cet outil n'existait pas? Serions-nous en meilleure posture? Je pense que non. Serions-nous en meilleure posture si nous ne consacrions pas énormément d'efforts pour utiliser ce mécanisme et si nous le laissions s'orienter dans une direction qui ne nous plairait pas? Je pense qu'il faut probablement répondre à cette question par la négative également. Je crois donc que nous devons continuer à travailler à la commission pour essayer de l'améliorer et d'en tirer le plus grand parti possible.

Par ailleurs, je crois également que vous avez raison de dire qu'il y a d'autres modalités d'action sur le plan international. Vous avez parlé des réfugiés et d'organisations comme le HCNUR. Vos réflexions à cet égard vont dans le même sens que celles de bien des gens qui essaient d'intégrer davantage les dossiers des droits de la personne à l'activité des Nations Unies dans le domaine de la paix, de la sécurité, des questions humanitaires, des réfugiés, etc. Autrement dit, il faut une meilleure intégration afin que ce soit moins compartimenté, que les droits de la personne ne soient plus le fief d'une petite commission qui siège à Genève et qui se réunit toutes les six semaines ou une fois par année. Il faut plutôt que notre action

[*Text*]

activities of the United Nations so that when we're looking at a problem — Yugoslavia is a classic example — we are looking at the peace and security aspect, the humanitarian aspect, the human rights aspect.

I think this is one idea, one theme that is very much in people's minds as we look to the world conference. How can we raise the profile and make human rights a more important part of what the United Nations is really all about and trying to achieve across the board?

You mentioned also the criminal court idea. This is something that Canada has been in the forefront of trying to promote. We did that very much at the sixth committee in New York this year at the General Assembly and we will continue to do that, because we think this is very much a useful idea, just as we were very much in favour of the tribunal on Yugoslavia. We hope this will, over time, evolve perhaps into something that is of a more general nature and will allow us to address some of these abuses in that kind of forum as well. So I think some of those concerns are very much the direction in which I would see us trying to take the system at the international level.

• 1755

With respect to the World Conference on Human Rights, you raised the question of whether this will enhance matters or sort of abuse the system. Here, I think it is no secret that the process of preparing for this world conference has been an extraordinarily difficult one. I don't think that should be particularly a surprise to anyone, because human rights issues are difficult ones and there are countries that do not see eye to eye with countries like Canada and are not prepared to go along with the kind of thing that we would like.

There is, I guess, a potential danger that some of those countries may try to use this occasion to erode the system. We have to be on our guard against that. But by the same token, I think we also have to think positively about the conference and to make clear the directions in which we want to take the system; where we think it should go, and do our best to not only maintain but also develop and enhance the system.

There are some encouraging developments as well. I was a little discouraged this morning when I read *The Globe and Mail* and saw an impression of the world conference as this huge divide between north and south. That is not what I see having happened in either the commission or in the preparatory process. If you look at, as I indicated early, what happens in the commission, the way people vote, it is not along north-south lines, generally speaking; from time to time it is, but it is not, generally speaking.

The difference tends to be among countries that are open and committed to human rights principles and those that are not. That's where the dividing line is. I think the question of human rights, democracy and development are going to be a very important theme of the conference. How we deal with developing countries is going to be extremely important, and this is an area in which Canada has traditionally taken a strong proactive interest; we have tried to build bridges. In the regional

[*Translation*]

dans ce domaine devienne partie intégrante des activités courantes des Nations Unies, afin que lorsque l'on se penche sur un problème, par exemple la Yougoslavie, on l'examine dans son intégralité et sous toutes ses facettes. Paix et sécurité, action humanitaire, droits de la personne.

Je crois que c'est là une grande idée, un thème que nous avons tous à l'esprit alors que nous préparons la conférence mondiale. Comment mettre en relief le dossier des droits de la personne, comment faire en sorte que cela devienne partie intégrante de l'activité des Nations Unies dans toutes ses ramifications?

Vous avez mentionné en passant le projet de tribunal de justice pénale. Le Canada est à l'avant-garde pour ce qui est de promouvoir cette idée. Nous n'avons pas ménagé nos efforts en ce sens cette année à New York, à la sixième commission de l'Assemblée générale, et nous ne relâcherons pas nos efforts parce que cela nous semble une très bonne idée, tout comme d'ailleurs nous nous étions prononcés avec enthousiasme en faveur du tribunal sur la Yougoslavie. Nous espérons qu'avec le temps, ce tribunal évoluera pour devenir une instance d'une portée peut-être plus générale, ce qui nous permettrait d'y aborder également certaines violations des droits de la personne. Il me semble donc que vos préoccupations vont tout à fait dans le sens de l'orientation que je souhaiterais voir le Canada préconiser pour les instances internationales.

Quant à la Conférence mondiale sur les droits de la personne, vous vous demandez si ce sera utile ou si cela ne fera qu'alourdir le système. Là-dessus, je crois qu'il est notoire que la préparation de cette conférence mondiale a été extraordinairement difficile. Je crois que personne ne s'en étonnera, parce que le dossier des droits de la personne est difficile et parce qu'il y a des pays qui ne partagent pas le point de vue de certains autres pays comme le Canada et qui ne sont pas disposés à accepter ce que nous proposons.

Je suppose que certains de ces pays pourraient tenter de profiter de cette occasion pour saper le système. Nous devons être sur nos gardes. Mais par ailleurs, je trouve que nous devons aborder cette conférence dans un esprit positif et énoncer clairement l'orientation que nous souhaitons pour le système. Nous devons dire le fond de notre pensée à ce sujet et faire de notre mieux pour non seulement maintenir le système en vigueur, mais aussi le consolider.

D'autre part, il y a certains faits encourageants. J'ai été quelque peu découragée ce matin en lisant le *Globe and Mail* dont un article donnait l'impression que la conférence mondiale était la concrétisation d'un véritable fossé entre le Nord et le Sud. Ce n'est pas du tout ce que j'ai vu ressortir ni à la commission ni au comité préparatoire. Je répète ce que je disais tout à l'heure. Si on regarde ce qui se passe à la commission, on voit que les représentants ne votent pas selon une ligne de fraction nord-sud, de façon générale; c'est parfois le cas, mais c'est loin d'être la norme.

L'opposition a plutôt tendance à se manifester entre d'une part des pays qui sont ouverts et engagés à défendre les principes des droits de la personne et, d'autre part, les pays qui ne le sont pas. C'est là qu'est la ligne de démarcation. Je crois que les questions des droits de la personne, de la démocratie et du développement seront des thèmes importants de la conférence. L'attitude que nous adoptons face aux pays en développement sera d'une extrême importance et c'est un

[*Texte*]

meetings that I have attended, as well as at the commission, I have seen some very interesting developments.

There is an interest, for example—I believe it was in the Latin American meeting—in having the centre for human rights develop a kind of technical expertise centre, which developing countries could draw on to help them develop the infrastructure and so on that they need for better observance of human rights. There was an interest there in developing closer links, a process of consultation between the human rights arm of the UN and the international financial institutions.

There was the resolution I mentioned earlier on the part of African countries which want to improve their own administration of justice. They want to do this themselves, with the help of the international community. So I see the scope for developing some rather positive relationships with developing countries that will stand us in good stead in the years ahead. That's what we are trying to do in this commission, trying to turn this conference into something that will be a constructive, practical contribution to the evolution of human rights structure at the international level.

• 1800

The Chairman: That's a helpful overview and leads me into one or two specific questions about the World Conference on Human Rights. Yesterday's briefing to us raised our awareness. It seems to me that maybe we don't have to have the kind of divide that's characterized in the media reports, given the emergence of democratic governments in parts of the south. There may be some possibility of new partnerships there. It seems to me one of the important possibilities of this conference lies in that area, although I don't think it will happen necessarily without some work.

You mentioned the linkages, and of course in the paper the government talks about the need to encourage integration of human rights, democracy and development. Now, that leads us to a very sensitive issue at the moment. As we mentioned a moment ago, we will be having some more hearings of those who have some other views about cuts in ODA and, second, how they are being applied. It raises the question of whether we are practising what we are preaching.

We are saying on the one hand we are going to have a link, and then, in a number of countries newly emerging, we announce as a matter of policy that we will remove the development side rather than, as some have said, taking the lawn mower and reducing the size. At this strategic moment, we have opted to go into a regional approach, which, again, there is a case to be made for.

I am wondering, wearing your hat and with your responsibilities, how do you see these ODA cuts? How do you characterize them in relationship to reinforcing human rights and democratization?

[*Traduction*]

domaine dans lequel le Canada a traditionnellement adopté une attitude très interventionniste; nous avons essayé de jeter des ponts. Dans les réunions régionales auxquelles j'ai assisté ainsi qu'à la commission, j'ai vu émerger une dynamique très intéressante.

On s'est notamment dit intéressé—je crois que c'était à la réunion de l'Amérique latine—à voir le centre pour les droits de la personne établir une sorte de centre d'expertise technique auquel les pays en développement pourraient s'adresser pour se faire aider à mettre en place l'infrastructure dont ils ont besoin pour mieux assurer le respect des droits de la personne. On s'est également dit intéressé à établir des liens plus étroits, un processus de consultation entre l'organe de l'ONU qui s'occupe des droits de la personne et les institutions financières internationales.

J'ai parlé tout à l'heure de la résolution des pays d'Afrique qui veulent améliorer leur propre appareil judiciaire. Ils veulent s'en occuper eux-mêmes, avec l'aide de la communauté internationale. J'entrevois donc la possibilité d'établir des relations plutôt positives avec des pays en développement qui nous seront des plus utiles au cours des prochaines années. Voilà ce que nous essayons de faire à la commission. Nous essayons de faire de cette conférence un événement qui contribuera de manière constructive et pratique à faire évoluer la structure internationale dans le domaine des droits de la personne.

Le président: Cet aperçu général est certes utile et m'amène à vous poser une ou deux questions précises au sujet de la Conférence mondiale sur les droits de l'homme. Les renseignements que nous avons reçus hier nous ont sensibilisés à cette question, et il me semble que la division décrite par les médias n'est peut-être pas fidèle à la réalité, quand on tient compte de l'apparition de gouvernements démocratiques dans certains pays du Sud. Il serait peut-être possible d'y créer de nouveaux partenariats et il me semble que cette conférence offrirait des possibilités intéressantes à cet égard, même si elles exigeraient un certain effort pour se réaliser.

Vous avez parlé de lier l'aide à certaines conditions, et le gouvernement mentionne naturellement dans son document la nécessité d'encourager l'intégration des droits de la personne, de la démocratie et du développement. Ceci nous amène à une question actuellement très délicate. Comme nous l'avons mentionné il y a quelques instants, nous allons consacrer quelques audiences à ceux qui ont d'autres points de vue sur la réduction de l'aide publique au développement ainsi que sur la façon dont la réduction est répartie. Ceci soulève la question de savoir si nous pratiquons ce que nous prêchons.

D'une part, nous disons que nous allons lier l'aide à certaines conditions et d'autre part nous annonçons une réorientation de notre politique à l'endroit d'un certain nombre de pays nouvellement formés. En effet, nous supprimons l'aide au développement, au lieu, comme quelqu'un l'a dit, de prendre une tondeuse pour en réduire l'importance. Devant un choix d'importance stratégique, nous avons décidé en faveur d'une approche régionale, décision que l'on peut défendre.

Compte tenu de vos fonctions et de vos responsabilités, je me demande ce que vous pensez de cette réduction de l'aide publique au développement. Quelles en seront les conséquences sur les efforts déployés pour renforcer les droits de la personne et la démocratie?

[*Text*]

Ms Park: I am not perhaps the best person to try to speak to the government's policy with respect to ODA. I can simply say that I hope in this process that we still will be able to maintain support for human rights related activities to the extent that is possible. Obviously, the government attaches a priority to human rights, and I understand they will try to do that. I am hopeful that will take place.

The Chairman: On this particular issue, were you or other officials dealing with our human rights policy objectives consulted about the cuts?

Ms Park: I was aware, generally, of the government's intentions. I underlined the importance that I attach to the human rights dimension of our development policies, but I have not been consulted on specific cuts, no.

The Chairman: There were a number of representations made to us yesterday, and the three of us who were there heard some interesting suggestions on the composition of the delegation. One was that the composition of the delegation should include officials from External, from provincial Social Affairs, from Immigration, Status of Women, members of Parliament, CIDA, and the NGOs. Rather than its being an External-driven delegation, with a few tag-ons, it ought to have a wider composition. I know that the minister, finally, will make the decision. But I am wondering what your own advice and your own thoughts might be on that matter?

• 1805

Ms Park: Certainly, as you say, the government has not yet come to a view on either the size or the composition of the delegation for Vienna. That is something we are going to be turning our minds to very much in the days and weeks ahead. From my own point of view, I think it is important that we have a delegation that is representative of Canada's interests in the human rights field and I am open to the kinds of suggestions that you have just made and that have come from others, including the NGO community, as to how we might go about that.

I think my own main concern here is that we have as effective a delegation as possible in Vienna, which doesn't necessarily mean the largest delegation in the world, but it should be a delegation that is capable of dealing with the various dimensions of the issues that we are going to face in Vienna. As you know, they cover a broad spectrum, so that would suggest a fairly broadly based delegation.

I can also assure you that if I have anything to do with it, all of those who are on the delegation will be working very hard and will be very busy from morning to night. We won't have any tag-alongs, as you put it. What we want to have is a working delegation that is really involved in the issues that will be addressed in Vienna.

The Chairman: As you know, conferences in a sense are part of a process, if they are going to be meaningful. When we look at Rio, one of the main steps forward was the establishment of a new mechanism, the UN Sustainable

[*Translation*]

Mme Park: Je ne suis peut-être pas la personne la mieux qualifiée pour parler de la politique gouvernementale en matière d'aide publique au développement. Je me contenterai de dire que j'espère que cette décision nous permettra tout de même de continuer à appuyer dans toute la mesure du possible les activités de défense des droits de la personne. Il est évident que le gouvernement accorde beaucoup d'importance à la question des droits de la personne et qu'il poursuivra ses efforts. J'espère qu'il réussira.

Le président: À ce sujet, vous a-t-on consulté, vous et les fonctionnaires traitant des droits de la personne, au sujet des compressions budgétaires?

Mme Park: Je connaissais, d'une façon générale, les intentions du gouvernement. J'ai souligné l'importance que j'accorde à la promotion des droits de la personne dans le cadre de nos politiques de développement, mais je n'ai pas été consultée au sujet de compressions budgétaires précises.

Le président: Nous avons entendu plusieurs exposés aujourd'hui, et les trois membres du comité qui étaient présents ont reçu plusieurs suggestions intéressantes sur la composition de la délégation et notamment que la délégation comprenne des fonctionnaires des Affaires extérieures, des représentants des ministères provinciaux des Affaires sociales, ainsi que des représentants des services d'immigration, de la condition féminine, de l'ACDI, des ONG ainsi que des membres du Parlement. Ainsi, au lieu d'avoir une délégation composée essentiellement de diplomates des Affaires extérieures accompagnés de quelques représentants d'autres organisations, la délégation devrait représenter un éventail beaucoup plus large d'organismes. Je sais qu'en dernière analyse, c'est le ministre qui prendra la décision. Toutefois, j'aimerais connaître votre opinion à ce sujet.

Mme Park: Comme vous l'avez noté, le gouvernement n'a pas encore décidé quel sera le nombre de délégués ni quel sera la composition de la délégation qui ira à Vienne. C'est une question qui va certainement nous préoccuper au cours des jours et des semaines à venir. Quant à moi, j'estime qu'il est important d'avoir une délégation représentant les diverses activités canadiennes dans le domaine des droits de la personne, et je suis prête à entendre des suggestions comme celles que vous venez de faire et d'autres encore, comme celles qui pourraient être présentées par les ONG au sujet de la façon d'atteindre cet objectif.

Pour moi, ce qui est prioritaire c'est l'efficacité de la délégation qui se rendra à Vienne, ce qui ne veut pas nécessairement dire que cette délégation doit être la plus nombreuse. Ce qu'il faut, c'est une délégation en mesure de traiter des différents aspects des problèmes qui vont être évoqués à Vienne. Comme vous le savez, c'est un éventail très large, ce qui suggérerait une délégation regroupant bien des points de vue.

Je peux également vous assurer que si j'ai un mot à dire à ce sujet, tous les délégués travailleront très fort et seront occupés du matin au soir. Nous ne voulons pas de délégués présents pour la forme; ce que nous voulons c'est une équipe de travail qui maîtrisera vraiment les dossiers qui seront examinés à Vienne.

Le président: Comme vous le savez, pour que les conférences aient un sens, elles doivent faire partie d'un processus plus global. Quand nous pensons à Rio, l'un des principaux progrès a été la création d'un nouveau mécanisme, la

[*Texte*]

Development Commission. When we look at the earlier discussions and your optimism about the process of integrating human rights in the whole UN thinking, what kind of mechanism may come out of it, something that Canada might press for? How might we enhance existing mechanisms so that in a sense the conference is not an end in itself but gives the kind of thrust that many of us would like to see? I wonder whether you envisage a new mechanism or a program to enhance.

When we look at that, through and in and around all of it, where is the money going to come from? The only funding with any significance, to make things happen, is in the Security Council. When we have a look at this conference and the implications of it, what kinds of signals are we getting about finances from within the UN system and from governments?

Ms Park: I think the parallel you draw with Rio, the UNCED conference, is an interesting one. As you may know, before taking on the human rights role, I worked with Maurice Strong as an adviser to him on the Rio conference. I was very much involved in the whole question of establishing a sustainable development commission.

I think the key difference here between what happened at Rio and what will happen in Vienna is that in the case of sustainable development, there really was no machinery already existing. This was a new concept, a new issue that was brought to the world stage, where we were creating something brand-new, both conceptually and institutionally.

In the case of human rights, this is not the case at all. The human rights issue has been before the world community now for many years and we have developed a structure of institutions that in many ways is pretty good. In fact, there are those who would argue that if we simply implemented what we have now, we would be considerably advanced, that we don't need in some respects to do a lot more institutionally. What we need is better adherence to the international law, making more effective use of international machinery that we actually have in place now.

• 1810

So I think from Canada's point of view that's sort of our starting point. At the same time, however, I think the World Conference on Human Rights can perhaps give a push to both the enhancement of the current structure and some of the new possibilities of the kind that Mrs. Stewart mentioned earlier, such as the international criminal court, which we could see evolving down the road.

So in short, I think it's an emphasis on making the present system work, enhancing that machinery to the extent we're able, and also pointing in the direction of the development of new structures that may also be useful in helping us to achieve those objectives.

But I should say here that I don't want to raise false expectations, because I think there will be considerable resistance from some countries to precisely that kind of agenda. Countries that feel themselves, shall we say, at the receiving end of the present system do not have a great interest in seeing it enhanced. So we have our job cut out for us if we're going to achieve something significant in that area.

[*Traduction*]

Commission du développement durable des Nations Unies. Compte tenu de nos discussions antérieures, et de votre optimisme au sujet de la possibilité d'intégrer les droits de la personne dans la pensée onusienne, quel serait, à votre avis, le mécanisme qui pourrait résulter de la conférence et en faveur duquel le Canada pourrait militer? Comment pourrions-nous renforcer les mécanismes existants pour que la conférence ne soit pas une fin en soi mais donne l'élan que bon nombre d'entre nous voudrions voir? Envisagez-vous un nouveau mécanisme ou un programme pour améliorer les structures existantes?

Quand nous envisageons cet aspect, ce qu'il faut faire et les activités connexes, d'où viendra l'argent? Le Conseil de sécurité constitue la seule source de financement vraiment importante, capable de donner des résultats. Du point de vue des finances, quels sont les signaux envoyés par le système des Nations Unies et les gouvernements au sujet de cette conférence et de ses conséquences?

Mme Park: Le parallèle que vous établissez avec la Conférence de Rio, la conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, me semble intéressant. Vous savez peut-être déjà qu'avant d'assumer mes fonctions actuelles relatives aux droits de la personne, j'ai été conseillère de Maurice Strong dans le cadre de la conférence de Rio. J'ai été associée de très près à la création d'une commission du développement durable.

La différence essentielle entre ce qui est arrivé à Rio et ce qui arrivera à Vienne est que l'on ne disposait vraiment d'aucun mécanisme sur le développement durable. Il s'agissait d'une notion nouvelle, d'une nouveauté surgissant sur la scène mondiale, et nous étions en train de créer quelque chose sans précédent, tant du point de vue des concepts que de celui des institutions.

La situation est complètement différente pour les droits de la personne. Voici des années que ce dossier intéresse la communauté mondiale et nous avons créé une structure d'institutions qui, sous bien des aspects, est assez bonne. En fait, certains disent que si déjà nous mettions en oeuvre ce qui existe déjà, nous pourrions faire des progrès remarquables et qu'il n'y a pas grand-chose de nouveau à faire en termes d'institutions. Ce dont nous avons besoin, c'est d'un meilleur respect du droit international, d'une utilisation plus efficace des mécanismes internationaux qui existent actuellement.

Je pense donc qu'il s'agit d'un point de départ pour le Canada. Toutefois, je pense également que la Conférence mondiale sur les droits de l'homme peut encourager à la fois une mise en valeur de la structure actuelle et de nouvelles possibilités telles que celles mentionnées par M^me^ Stewart plus tôt et notamment la cour criminelle internationale qui pourrait être établie à l'avenir.

Bref, je crois qu'on met l'accent sur le bon fonctionnement du système actuel, sur la mise en valeur des mécanismes dans la mesure du possible, ainsi que sur le développement de nouvelles structures qui pourraient s'avérer utiles pour atteindre nos objectifs.

Je ne voudrais pas pour autant soulever de faux espoirs, car je crois que nous allons nous heurter à une résistance considérable à ce genre de changement de la part de certains pays. Les pays qui se sentent visés par le système actuel n'ont pas intérêt à le voir prendre de l'expansion. Donc, nous avons beaucoup de travail à faire si nous tenons à accomplir de réels progrès dans ce domaine.

[*Text*]

The Chairman: One of the proposals put forward is the creation of a post of a UN high commissioner, for example, along the model of the refugee area, which would give some symbolism and some promotional, educational activity, visibility. What is your reaction to that proposal that's being floated in some quarters?

Ms Park: Well, that's certainly an idea that we're very much interested in. As you may know, it's in the discussion paper that we have circulated. If we can build support for it internationally, that's something that we think would probably be very useful. It's really very much in the line of trying to raise the profile of human rights in the UN system that we talked about earlier. As I mentioned, it really is quite startling to recognize that the human rights area receives less than 1% of the UN budget. You really have a rather small operation there in Vienna, trying to cope with a very large and very important area.

It is my view that the time has come to raise the profile of human rights in the UN system, and if that involves some reordering of priorities and encouraging the UN to look at how it can upgrade the human rights area, then that's something we should be very much encouraging them to do. I think it is something that we might realistically try to achieve at this world conference.

The Chairman: I want to thank you for this, because it helps us focus. There were a number of issues raised yesterday. We received some six discussion papers yesterday, which we'll circulate to others who weren't there. We're going to try to pull together some comments to those, which we'll share with you, some thoughts that reflect our first impressions. Amongst them are the issues that were raised with us about the whole question of cultural difference, particularly as it relates to women, as to how that relates to the principle of universality and where Canada ought to come down on issues such as that. There are a number of issues that they have expressed some concerns about.

I've been trying to do a little homework. I was trying to gather together some of the issues that were coming before us and to gather them together.

Mr. Hovdebo: I understand that you also met with the NGO network yesterday, so that you have some of the same areas. I would love to spend an hour or so investigating each of them. The last one that Walter brought forward was the principle of universality. This argument is most often, as Walter has indicated, used as cultural differences. It is most often used as discrimination against women. What can Canada do to kind of nullify that argument, because it's a basic argument I've found among parliamentarians from these countries, southeast Asia and parts of Africa?

• 1815

Ms Park: First of all, with respect to the papers we received yesterday, we have not had time yet to analyse them all. We're going to be doing that, of course, in the days ahead.

[*Translation*]

Le président: Certains proposent la création d'un poste de haut-commissaire des Nations Unies, par exemple, semblable à celui pour les réfugiés, qui prêterait une valeur symbolique et qui s'adonnerait à des activités de promotion et d'éducation et rehausserait la visibilité de toute cette question. Comment réagissez-vous à cette proposition qui circule dans certains milieux?

Mme Park: Eh bien, nous trouvons certainement cette idée très intéressante. Comme vous le savez peut-être, le document de discussion que nous avons fait circuler en parle. Si nous pouvons recueillir un appui suffisant pour cette idée à l'échelle internationale, ce serait sans doute quelque chose de très utile. Cela rehausserait très certainement le profil des droits de la personne dans le système de l'ONU que nous avons mentionné plus tôt. Comme je vous l'ai signalé, il est très étonnant de constater que moins de 1 p. 100 du budget de l'ONU est consacré aux droits de la personne. Il y a ce bureau assez petit à Vienne qui fait de son mieux pour s'occuper d'une question très vaste et très importante.

À mon avis, le moment est venu de rehausser le profil des droits de la personne dans le système de l'ONU, et si cela signifie qu'il faut réexaminer les priorités et encourager les Nations Unies à trouver des moyens d'accorder plus d'importance au domaine des droits de la personne, nous participerions volontiers à un tel effort. Je pense qu'il est tout à fait réaliste d'essayer d'atteindre cet objectif lors de la conférence mondiale.

Le président: Je vous remercie pour cette intervention, car elle nous aide à mettre les choses en perspective. Plusieurs questions ont été soulevées hier. Nous avons reçu six documents de discussion hier, que nous ferons distribuer à ceux qui étaient absents. Nous allons essayer de recueillir nos premières impressions de ces documents, et nous les partagerons avec vous. Parmi les questions qui ont été soulevées ici, on retrouve celle des différences culturelles, particulièrement en ce qui a trait aux femmes, et le lien entre ces différences et l'universalité. La position du Canada sur des questions comme celle-là est à déterminer. Nos témoins ont exprimé des préoccupations sur de nombreuses questions.

J'ai essayé de faire quelques recherches. J'ai tenté de regrouper certaines des questions soulevées.

M. Hovdebo: Je crois comprendre que vous avez également rencontré le réseau des ONG hier et que vous avez donc entendu les mêmes préoccupations. J'aimerais bien passer une heure pour étudier chacune de ces questions avec vous. La dernière soulevée par Walter était celle du principe de l'universalité. Comme l'a dit Walter, l'argument qu'on invoque le plus souvent, est celui des différences culturelles. On utilise cet argument pour justifier la discrimination contre les femmes. Que peut faire le Canada pour contrer cet argument? C'est un argument que les parlementaires de ces pays-là, du sud-est de l'Asie et de certains pays africains nous servent tout le temps.

Mme Park: Premièrement, pour ce qui est des documents que nous avons reçus hier, nous n'avons pas encore eu les temps de les analyser tous. Bien sûr, nous entendons le faire dans les prochains jours.

[*Texte*]

My initial impression is that there is a great deal in those papers with which we share a common concern. There are other areas that will require some thought. There are probably some areas that will be more difficult. I'm not sure whether it will be realistic to expect this conference to be able to take action on them.

But I think there is an important area of common concern there. Two of the areas are the very ones you mentioned. With respect to the treatment of women, this is something with which Canada has been very much concerned, and has taken the lead, as I indicated earlier. We were successful this year in passing a resolution for the first time in the Commission on Human Rights that really focuses on this question. You may ask, why has it taken so long? But I think, as I said, it's partly because the focus on women has been on the Commission on the Status of Women, in Vienna.

But what we have done now is got that issue before the international human rights community in a way that I think is very useful, because we're talking about trying to integrate that concern across the board in the human rights mechanisms. We are also encouraging more cooperation between the Vienna operation and Geneva, integrating this more, and such things as the possibility of establishing a special rapporteur on the rights of women in the commission or violence against women.

That one is moving along. We were able to get the consensus of all members of the commission. I am not confident that it will necessarily be easy down the road because, as you say, this is obviously an area in which there are great problems. But it's something we're tackling and we're going to continue to tackle, to try to push that area.

The universality question is, I think, very much integral to what we're all about in Vienna at the world conference. I think it's extremely important that the principle of universality be maintained.

What is happening here is that there is an effort by some countries to replace universality, or erode the concept of universality, with this concept of regional and cultural particularities. There is the idea that somehow you can take the universal principles and kind of rejig them to suit your own or a particular set of religious beliefs or a cultural view. This is something we and others have strongly resisted, because it would appear to represent a kind of undoing of something that has been at the heart of the human rights system.

At the same time, I think it's clear that in the implementation of human rights principles, there are differences in the way countries go about it. The way we do things in Canada is different from the way Latin American or African countries may do things.

So this is an area where we're obviously going to have a lot of very frank discussion with other governments to try to come to some understanding that will preserve the principle of universality. Also, we do not want to be left in a position of being accused of forcing our models down other people's throats, which is not of course our intention. What we want them to do is to live up to those universal principles, however they do it. That is clearly, as I say, an area that's going to be a key one for the conference.

[*Traduction*]

À prime abord, je dirais que nous partageons plusieurs des préoccupations que contiennent ces documents. D'autres domaines exigent plus de réflexion. Il y en aura probablement qui seront plus difficiles. Je ne suis pas certaine qu'il soit réaliste de s'attendre à ce que cette conférence puisse passer à l'action sur ces questions-là.

Mais il y a quand même ici des préoccupations importantes que nous partageons. Deux de ces questions sont justement celles que vous soulevez. Pour ce qui est du traitement réservé aux femmes, le Canada se démarque comme chef de file, tel que je l'ai mentionné plus tôt. Cette année, pour la première fois, nous avons réussi à faire adopter une résolution par la Commission des droits de la personne qui met vraiment l'accent sur cette question. On peut se demander pourquoi cela a pris tant de temps. Mais je pense que c'est en partie parce qu'on y a prêté une attention toute particulière à la Commission sur la condition féminine à Vienne.

Mais maintenant, nous avons réussi à capter l'attention de la communauté internationale qui réagit d'une façon fort utile, car il est question d'intégrer le traitement réservé aux femmes au mandat de tous les organismes s'occupant des droits de la personne. Nous encourageons également une collaboration accrue entre Genève et les organisateurs de la conférence de Vienne afin d'encore mieux intégrer la question. Par exemple, nous préconisons la possibilité de nommer à la commission un rapporteur spécial sur les droits de la femme ou encore sur la violence faite aux femmes.

Nous connaissons certains progrès dans ce domaine. Nous avons pu obtenir le consensus de tous les membres de la commission. Je ne suis pas du tout certaine que cela va être facile plus tard, car comme vous l'avez signalé, c'est une question qui pose énormément de problèmes. Mais nous nous y attaquons et nous allons continuer à exercer de fortes pressions à cet égard.

La question de l'universalité est au coeur même de la position canadienne à la conférence mondiale de Vienne. Je crois qu'il est extrêmement important que le principe de l'universalité soit maintenu.

Ce qui se produit, c'est que certains pays essayent de remplacer ou de miner le principe de l'universalité par le biais de la notion des particularités régionales et culturelles. L'idée est lancée qu'il est possible de prendre un principe universel et de l'adapter en fonction des croyances culturelles ou religieuses. Le Canada et d'autres pays ont rejeté fermement cette notion, car il nous semble qu'il s'agit d'un recul sur un élément tout à fait essentiel du système des droits de la personne.

Toutefois, il ne fait aucun doute que chaque pays procède à sa façon pour mettre en oeuvre les principes liés aux droits de la personne. Notre façon de faire les choses au Canada est différente de celle des pays de l'Amérique latine ou de l'Afrique.

Nous allons donc devoir tenir des pourparlers très francs avec les autres gouvernements à ce sujet et essayer de conclure une entente qui préservera le principe de l'universalité. Nous ne voulons pas qu'on puisse nous accuser de forcer les autres à accepter nos modèles contre leur gré. Ce n'est pas du tout notre intention. Nous voulons simplement qu'ils respectent les principes universels, quelle que soit leur approche. Il ne fait aucun doute que ce sera un des thèmes principaux de la conférence.

[*Text*]

• 1820

Mr. Hovdebo: I have one small question, which is really just a matter of interest. You suggested that there was a coming around of African countries, to a certain extent, relative to human rights. Is this a change in attitude of those countries, or is it a result of a considerable amount of publicity relative to a number of donor countries saying that human rights and aid are going to be tied in the future?

Ms Park: That's an interesting question. I could only speculate as to what the reasons for it are. All I can say is that I was impressed at the Tunis regional meeting on human rights with what appeared to me to be quite a vigorous interest in human rights issues on the part of a number of African countries, a desire to get hold of this and do more themselves. Some of them said, we have to recognize that we have a problem and we're going to have to do something about it. I found that kind of attitude refreshing. We saw a bit of that also in the commission, an openness.

I'm not sure what is motivating it. It may be the donor country aspect, it may be publicity, it may be simply that some of these governments are recognizing that their development process is going to be hampered by human rights concerns and that they need to do more in this area.

One of the things that is interesting is that Africa is one of the biggest generators of movements of people, of refugee flows, and that is partly the result of human rights problems. So I think these countries are starting, for various reasons, to look more closely at their human rights situation.

But that is not to say that there are not serious human rights problems in Africa. There clearly are. What we're seeing, I think, is perhaps more of a recognition of these problems and a willingness to deal openly with them, which is a good thing.

The Chairman: On that note, we thank you very much for your comprehensive testimony, which is a very helpful follow-up to a lot of things we're hearing. We welcome the opportunity to get the playback and we look forward to continuing conversations with you, possibly before the world conference. We'll see as things develop.

I thank you and your colleagues.

This committee is adjourned.

[*Translation*]

M. Hovdebo: J'aurais une brève question, par simple curiosité. Vous semblez dire que dans une certaine mesure les pays africains commencent à se sensibiliser aux droits de la personne. S'agit-il d'un changement d'attitude dans ces pays, ou serait-ce plutôt que de nombreux pays donateurs ont annoncé haut et fort que dorénavant ils insisteront beaucoup plus sur le respect des droits de la personne dans leur décisions relatives à l'aide aux pays en voie de développement?

Mme Park: C'est une question intéressante. Je ne pourrais qu'extrapoler. Tout ce que je peux vous dire, c'est que lors de la réunion régionale sur les droits de l'homme à Tunis, j'ai été fort impressionnée par l'intérêt accordé par de nombreux pays africains aux droits de la personne. Ils semblaient disposés à se pencher sérieusement sur cette question et à faire quelque chose eux-mêmes. Certains ont dit qu'ils doivent reconnaître qu'il y a effectivement un problème et qu'ils vont devoir passer à l'action. C'était une bouffée d'air frais. Nous avons également perçu une certaine ouverture à la commission.

Je ne sais pas exactement ce qui les motive. C'est peut-être la position prise par les pays donateurs, ou la publicité, ou simplement le fait que certains de ces gouvernements reconnaissent que ces questions des droits de la personne pourraient présenter une entrave à leur développement et qu'ils doivent donc faire davantage dans ce domaine.

Fait intéressant, c'est en Afrique qui a le plus de mouvements de populations, de réfugiés, et c'est surtout à cause de violations des droits de la personne. Donc, je pense que pour diverses raisons, ces pays commencent à étudier de plus près leur situation relative aux droits de la personne.

Cependant, cela ne veut pas dire qu'il n'y a pas de sérieux problèmes de droits de la personne en Afrique. De toute évidence il y en a. Mais nous sommes témoins, je crois d'une prise de conscience et d'une volonté de s'y attaquer ouvertement, ce qui est une bonne chose.

Le président: Sur ce, je tiens à vous remercier de votre témoignage très exhaustif, qui s'avère un suivi fort utile des questions dont nous sommes saisis. Nous apprécions grandement cette occasion de vous entendre relater des faits et nous avons hâte de vous rencontrer à nouveau, possiblement avant la conférence mondiale. Nous verrons en temps et lieu.

Je vous remercie, ainsi que vos collègues.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of External Affairs:

Anne Park, Head of the Canadian Delegation to the 49th Session of the U.N. Human Rights Commission;

Ross Hynes, Departmental Human Rights Coordinator.

TÉMOINS

Du ministère des Affaires étrangères:

Anne Park, chef de la délégation du Canada à la 49e session de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies;

Ross Hynes, coordonnateur ministériel des droits de la personne.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CAI
XC11
-E99

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 36

Tuesday, March 30, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 36

Le mardi 30 mars 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub–Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du Sous–comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in Burma

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de la situation en Birmanie

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY

Third Session of the Thirty–fourth Parliament,
1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature,
1991–1992–1993

25531—1

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 30, 1993
(52)

[*Text*]

The Sub–Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 11:19 o'clock a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Committee present: Beryl Gaffney, and Walter McLean.

Acting Members present: Benno Friesen for Girve Fretz, Bill Attewell for André Harvey, Walter Van De Walle for Peter McCreath, and Dan Heap for Svend Robinson.

Other Member present: Stan Hovdebo.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Research Assistant.

Witnesses: From the International Centre for Human Rights and Democratic Development: Hon. Ed Broadbent, President, and Peter Globensky, Director, Programs. *As individuals:* Htuen Aung Gyaw, Student Democracy Movement, Burma. Murray Thomson, Canadian Friends of Burma. John Berry, Consultant. Terry Cottam, Canadian Friends of Burma.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub–Committee resumed consideration of conditions in Burma. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Monday, June 8, 1992, Issue No. 24*).

The Honourable Ed Broadbent made an opening statement.

By unanimous consent, it was agreed, — That the statement by Dr. Oscar Arias before the United Nations Commission on Human Rights be appended to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence*. (*See Appendix "DEVE–22"*.)

Ed Broadbent and Peter Globensky answered questions.

Htuen Aung Gyaw made a statement.

The individuals asked questions.

At 12:52 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

PROCÈS–VERBAL

LE MARDI 30 MARS 1993
(52)

[*Traduction*]

Le Sous–comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 11 h 19, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous–comité présents: Beryl Gaffney et Walter McLean.

Membres suppléants présents: Benno Friesen remplace Girve Fretz; Bill Attewell remplace André Harvey; Walter Van De Walle remplace Peter McCreath; Dan Heap remplace Svend Robinson.

Autre député présent: Stan Hovdebo.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, assistante de recherche.

Témoins: Du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique: L'honorable Ed Broadbent, président; Peter Globensky, directeur, Programmes. *À titre particulier:* Htuen Aung Gyaw, Mouvement démocratique des étudiants en Birmanie. Murray Thomson, Les Amis canadiens de la Birmanie. John Berry, consultant. Terry Cottam, Les Amis canadiens de la Birmanie.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous–comité examine la situation en Birmanie (*voir les Procès–verbaux et témoignages du lundi 8 juin 1992, fascicule nº 24*).

L'honorable Ed Broadbent fait un exposé.

Avec le consentement unanime, il est convenu, — Que la déclaration du Dr Oscar Arias devant la Commission des droits de la personne des Nations Unies, figure en annexe aux *Procès–verbaux et témoignages* d'aujourd'hui (*voir Appendice «DEVE–22»*).

Ed Broadbent et Peter Globensky répondent aux questions.

Htuen Aung Gyaw fait un exposé.

Les témoins à titre particulier posent des questions.

À 12 h 52, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, March 30, 1993

• 1119

The Chairman: I call this meeting to order.

Members of the committee will know that we have been following the situation in Burma for some time, and we have had testimony from several sources. Pursuant to Standing Order 108(2), today we have further consideration of the conditions in Burma.

Before welcoming Mr. Broadbent, President of the International Centre for Human Rights and Democratic Development, and Mr. Peter Globensky, the Director of Programs at the centre, I want to acknowledge the presence of the Committee on Justice and Human Rights of the House of Representatives of the Kingdom of Thailand. The ambassador is here as well. Members of the subcommittee had an opportunity at 9:30 this morning to talk informally with them, and their presence here is timely since the countries of Burma and Thailand share a common frontier. We look forward to continuing discussions with them, so I just wish, for the record, to acknowledge their presence and the informal discussion between our two committees.

• 1120

As members of the committee will know, we have invited Mr. Broadbent to report on the centre's initiatives in organizing a delegation of Nobel laureates which visited Thailand recently in support of democracy and human rights in Burma. We are pleased to receive a report on that initiative from them.

We will take the next 40 minutes for your testimony and questions from the committee, and we will take the last 30 minutes, since time is limited and there are a number of groups that might like to follow up this matter. . .the microphones will be open.

Hon. Edward Broadbent (President, International Centre for Human Rights and Democratic Development): Mr. Chairman and former colleagues, I am delighted to be back on the Hill on such an important occasion. It is an important occasion to be talking about the deplorable human rights situation in Myanmar, or as most of the people of that country would still say, Burma.

Before doing that, I too would like to note the presence of the ambassador and the members of the Committee on Justice and Human Rights. I'd like to note at the outset that the ambassador was very cooperative with the international centre in helping to arrange this visit. As the spokesperson for the government, it is worth noting and emphasizing, given the challenging times, the entrenchment and deepening of democracy that is going on in Thailand.

I'd like to tell the members of this committee how much we appreciated the cooperation of the Thailand government, in particular the courageous political leadership demonstrated by the prime minister and the foreign minister prior to the trip, during the trip and after the trip. All such actions seem to me to be conducive to the strengthening of democracy within that country.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 30 mars 1993

Le président: La séance est ouverte.

Les membres du comité savent que nous suivons l'évolution de la situation en Birmanie depuis quelque temps, et nous avons entendu de nombreux témoins. Conformément au paragraphe 108(2) du Règlement, nous poursuivons aujourd'hui notre étude de la situation en Birmanie.

Avant de souhaiter la bienvenue à M. Broadbent, président du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, et à M. Peter Globensky, directeur des Programmes du centre, je signale la présence des membres du Comité de la justice et des droits de la personne de la Chambre des représentants du royaume de Thaïlande. L'ambassadeur est ici, lui aussi. Les membres du sous–comité ont eu l'occasion, à 9h30 ce matin, de s'entretenir avec eux, et nos visiteurs tombent bien, puisque la Birmanie et la Thaïlande ont une frontière commune. Nous avons hâte de poursuivre les discussions avec eux, et je signale simplement, pour les fins du compte rendu, leur présence et les discussions informelles qui ont eu lieu entre nos deux comités.

Les membres du comité savent que nous avons invité M. Broadbent à faire le point sur les initiatives qu'a prises le centre pour organiser une délégation de lauréats du Prix Nobel de la paix, qui s'est rendue récemment en Thaïlande pour appuyer la démocratie et les droits de la personne en Birmanie. Nous entendrons avec plaisir un rapport à ce sujet.

Nous consacrerons les 40 prochaines minutes à votre témoignage et aux questions des membres du comité. Comme nous avons peu de temps, et comme certains groupes pourraient vouloir donner suite à cette question, les microphones seront ouverts pendant les 30 dernières minutes.

L'honorable Edward Broadbent (président, Centre international des droits de la personne et du développement démocratique): Monsieur le président, anciens collègues, je suis heureux d'être de retour sur la Colline pour une occasion aussi importante. Il importe de parler de l'état déplorable des droits de la personne au Myanmar, ou, comme le disent encore la plupart des gens du pays, en Birmanie.

Auparavant, je veux signaler, moi aussi, la présence de l'ambassadeur et des membres du Comité de la justice et des droits de la personne. Je souligne au départ que l'ambassadeur a collaboré à fond avec le centre international pour aider à organiser cette visite. Comme il est porte–parole du gouvernement, il convient de signaler et de souligner, étant donné l'époque difficile que nous vivons, l'enchâssement et l'enracinement de la démocratie en Thaïlande.

Je précise aux membres du comité combien nous avons apprécié la collaboration du gouvernement thaïlandais, et plus particulièrement le leadership et le courage politiques dont ont fait preuve le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères avant, pendant et après notre visite. De telles attitudes me semblent toutes propices au renforcement de la démocratie en Thaïlande.

[*Texte*]

Mr. Chairman, when representatives of the international centre last appeared before this committee in June of last year, we made a number of recommendations pertaining to Canadian policy on Burma. You will recall that our presentation was done in concert with those of the prime minister of the National Coalition Government of the Union of Burma, as well as a number of Canadian non-governmental organizations working in solidarity with this coalition government and the people of Burma.

At that time we recommended that the government of Canada undertake a number of steps aimed at the brutal State Law and Order Restoration Council, or SLORC. At the multilateral level, we called upon Canada to exert leadership and request the United Nations to consider an arms and economic embargo. Additionally, we asked Canada to urge the Security Council to consider the unfolding situation in Burma as a regional security risk.

On a bilateral basis, the Government of Canada was asked to persuade Petro-Canada to reconsider its multimillion dollar investment in Burma and the legitimacy such an investment lends to the generals still in control in Rangoon. On this matter I was delighted with the response of this committee and appreciative of the forceful and thoughtful letter sent to the Secretary of State for External Affairs urging the Government of Canada to become more active in addressing this issue, which in turn they did.

• 1125

As we all know, Petro-Canada subsequently withdrew from Burma. While it cited dwindling investment prospects as the principal justifications for withdrawal, I have reason to believe the substantial pressure that was made from within Canada, including the Government of Canada, played a role in this decision.

To its credit, the government has used the opportunity of international fora such as the United Nations in the annual meeting of the ASEAN states to focus the eyes of the international community on the atrocities committed by the SLORC.

We believe Canada and the international community can do more. The brutality of the SLORC actions perpetrated against the people of Burma, their barbaric disdain for principles of common justice and their cruel violation of basic human rights are clear indications of the need for more action. Without question, considering the gross, systematic and continuous violation of rights, this regime is one of the worst in a pretty bad world when it comes to human rights.

Monsieur le président, en plus de notre présentation devant vous aujourd'hui, nous sommes à Ottawa pour informer d'autres parlementaires, des organisations non gouvernementales, des organisations ecclésiastiques et des membres de la presse et du public en général d'un événement marquant qui vient juste d'être porté à l'attention de la communauté mondiale sur les atrocités commises régulièrement en Birmanie.

[*Traduction*]

Monsieur le président, lorsque les représentants du centre international ont comparu la dernière fois devant le comité, en juin 1992, nous avons présenté un certain nombre de recommandations portant sur la politique canadienne à l'égard de la Birmanie. Vous vous rappelez que nous avons témoigné en même temps que le premier ministre du gouvernement de coalition national de l'Union de Birmanie, et que des représentants d'organisations non gouvernementales canadiennes solidaires du gouvernement de coalition et du peuple de Birmanie.

Nous avons recommandé alors que le gouvernement du Canada prenne certaines mesures à l'égard du State Law and Order Restoration Council, ou SLORC, qui fait preuve de brutalité. Sur la scène multilatérale, nous avons demandé au Canada d'agir en chef de file et de demander aux Nations Unies d'envisager d'imposer un embargo économique et un embargo sur les armements. Nous avons demandé aussi que le Canada exhorte le Conseil de sécurité à considérer la situation en Birmanie comme un risque pour la sécurité de la région.

Sur la scène bilatérale, on a demandé au gouvernement du Canada de persuader Petro-Canada de remettre en question son investissement de plusieurs millions de dollars en Birmanie, ainsi que la légitimité qu'un tel investissement donne aux généraux toujours au pouvoir à Rangoon. À cet égard, la réponse du comité m'a réjoui, et j'ai bien apprécié la lettre ferme et réfléchie que l'on a fait parvenir à la Secrétaire d'État aux Affaires extérieures afin d'exhorter le gouvernement du Canada à intervenir plus activement dans cette question. Ce qu'il a fait.

Comme nous le savons tous, Petro-Canada s'est retirée ensuite de la Birmanie. La société a peut-être invoqué surtout la baisse des perspectives d'investissement pour justifier son retrait, mais j'ai tout lieu de croire que les pressions importantes exercées par divers intervenants au Canada, y compris le gouvernement canadien, ont joué un rôle dans sa décision.

Il faut donner crédit au gouvernement, qui a profité des occasions offertes par des tribunes internationales comme les Nations Unies et l'assemblée annuelles des États de l'ANASE pour attirer l'attention de la collectivité internationale sur les atrocités commises par le SLORC.

Nous sommes d'avis que le Canada et la collectivité internationale peuvent faire davantage. La brutalité avec laquelle le SLORC traite le peuple de Birmanie, le dédain barbare qu'il manifeste à l'égard des principes de la justice ordinaire, et la cruauté avec laquelle il viole les droits fondamentaux de la personne démontrent clairement qu'il faut intervenir davantage. Ce régime, qui viole de façon flagrante, systématique et continue les droits de la personne, est sans contredit un des pires dans un monde qui présente un bilan plutôt médiocre en ce qui concerne les droits de la personne.

Mr. Chairman, in addition to our presentation to this committee today, we came to Ottawa in order to inform other Parliamentarians, non-governmental organizations, church organizations, members of the media and the general public about a vivid event upon which the attention of the world community has just been drawn concerning atrocities committed on a regular basis in Burma.

[*Text*]

Organisée et parrainée par le Centre international et stimulée par la bonne volonté et le support financier de nombreuses personnes et organisations, la récente Mission des Lauréats du prix Nobel de la Paix fut un grand succès. Le but de cette mission était d'assurer la libération immédiate et inconditionnelle de leur collègue récipiendaire du prix Nobel de la Paix, Aung San Suu Kyi, et des milliers de prisonniers politiques actuellement incarcérés dans les prisons de la Birmanie. En annonçant leur intention de se rendre à Rangoon et de rencontrer les généraux du SLORC, ils cherchaient également à convaincre le régime de restaurer la démocratie pour le peuple birman dans les délais les plus brefs. Comme il était à prévoir, les généraux refusèrent catégoriquement leur demande.

Determined in their efforts to expose the continuing brutality of the military regime, the peace laureates decided to take their case to neighbouring Thailand where they had the opportunity of meeting directly with refugees who had recently arrived from persecution in Burma. Additionally, the laureates were able to meet both the prime minister and foreign minister of Thailand where they urged that government to disengage from its policy of ''constructive engagement'' with Burma. Given an audience with the king of Thailand, we were able to communicate an identical message. For that audience, all members of the delegation were most appreciative.

It is a great credit to the people and Government of Thailand that they stood up to the threats of the generals in Rangoon and allowed the mission to proceed. They also withstood the considerable pressure from the People's Republic of China, which wanted Thailand to deny an entry visa to one of the peace laureates, the Dalai Lama, and objected to the mission in general.

Regardless of the numerous meetings with government representatives and officials, however, or the well–intended public fora with governmental organizations and the press, Mr. Chairman and members of the committee, nothing could prepare us for the haunting experience of our quiet meetings with the refugees themselves, all of whom bore their anguish and pain with immense dignity.

Les sept lauréats du prix Nobel de la Paix, le très révérend Desmond Tutu, l'ancien président du Costa Rica, le docteur Oscar Arias, Mairéad Maguire, Betty Williams, Ross Daniels d'Amnistie internationale et Donna Anderton, représentant l'organisation American Friends Service Committee, accompagnés par mon directeur des programmes, Peter Globensky, et moi–même en tant que président du Centre international, avons été reçus chaleureusement par les communautés de réfugiés avec la gentillesse et l'hospitalité pour lesquelles le peuple Karen de la Birmanie est renommé. Malgré leurs misérables ressources, un repas exceptionnel a été servi, suivi de discours et de chants d'enfants.

• 1130

Même les autorités thaïlandaises qui, pour des raisons de sécurité, nous accompagnaient à cause des menaces des autorités militaires de la Birmanie et de la nuée de journalistes, ont également été les bienvenues. Elles étaient heureusement

[*Translation*]

The recent Peace Laureate Mission, which was organized and sponsored by the International Centre and supported by the goodwill and the financial contributions of several people and organizations, was a great success. The purpose of that mission was to secure the immediate and unconditional release of their Peace Laureate colleague, Aung San Suu Kyi, and of several thousand political prisoners now imprisoned in Burma. When they announced that they intended to go to Rangoon and meet the generals of SLORC, they wanted also to convince the regime to reinstate democracy for the people of Burma, without delay. As could be predicted, the generals flatly rejected that request.

Déterminés à dévoiler la brutalité continue du régime militaire, les lauréats du Prix Nobel de la paix ont décidé d'intervenir devant le voisin de la Birmanie, la Thaïlande, où ils ont pu rencontrer en personne des réfugiés qui avaient fui depuis peu les persécutions en Birmanie. En outre, les lauréats ont pu rencontrer le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères de Thaïlande, par l'entremise desquels ils ont exhorté le gouvernement à laisser tomber progressivement sa politique d'«engagement constructif» avec la Birmanie. Nous avons transmis le même message au roi de Thaïlande, au cours d'une audience qu'il nous a accordée, et que les membres de la délégation ont fort appréciée.

Il faut rendre un vif hommage au peuple et au gouvernement de la Thaïlande, qui n'ont pas reculé devant les menaces des généraux de Rangoon et qui ont permis à la mission d'aller de l'avant. La Thaïlande a aussi résisté aux pressions énormes de la République populaire de Chine, qui voulait que la Thaïlande refuse un visa d'entrée à un des lauréats du Prix Nobel de la paix, le dalai–lama, et qui s'opposait à la mission en général.

Peu importe le nombre des réunions avec des représentants et des dirigeants du gouvernement, ou celui des tribunes publiques bien intentionnées organisées avec des organismes gouvernementaux et des représentants des médias, monsieur le président et membres du comité, rien n'a pu nous préparer à l'expérience obsédante des rencontres en privé que nous avons eues avec des réfugiés, qui supportaient tous avec beaucoup de dignité leur angoisse et leur douleur.

The seven laureates of the Nobel Price for Peace, the Most Reverend Desmond Tutu, the former president of Costa Rica, Dr Oscar Arias, Mairéad Maguire, Betty Williams, Ross Daniels of Amnesty International and Donna Anderton, representing the American Friends Service Committee, my program director, Peter Globensky, and myself as president of the International Centre, were welcomed warmly by the refugee communities which showed us the gentleness and hospitality for which the Karen people of Burma are famous. Despite their meagre resources, we were served an exceptional meal, which was followed by speeches and children's songs.

Even the representatives of Thai authorities who accompanied us for security reasons, because of threats from the military authorities of Burma and of the hordes of journalists, were also welcomed. Fortunately, they were not aware of our

[*Texte*]

ignorantes de nos tentatives de garantir l'intimité et un temps suffisant, à l'intérieur de notre horaire, pour avoir des entrevues avec de nouveaux réfugiés récemment arrivés à cause des troubles et des tortures qui sont des faits quotidiens dans la Birmanie d'aujourd'hui.

Nous avons tous eu l'occasion d'entendre leur poignant témoignage. Nous avons écouté les timides et angoissants récits qu'ils nous ont racontés seuls ou à deux. Ils nous ont décrit comment ils avaient été traités en dragueurs de mines ou soumis à des travaux forcés comme porteurs pour les militaires, et cela jusqu'à ce que l'épuisement les laisse près de l'évanouissement. Certains de leurs amis en sont même morts. Ils nous ont aussi raconté leur évacuation forcée, le pillage et la destruction de leur village.

Nothing could have prepared us—and I speak personally in this case—nothing could have prepared me for the story of two women, one 20 and the other 30, by sheer coincidence the exact age of my two children. These two women shared with me the physical and emotional scars of their suffering, of how they had been taken from their village and forced to porter during the day with minimal amounts of water and rice for food, of how the soldiers would come, in the case of 20-year-old at night, strip, humiliate and repeatedly rape her, night after night. After one month of this, she escaped. She escaped merely three weeks before I had this conversation with her and she walked for ten days to get to the Thai border and into this camp that we visited.

It's an extraordinary experience to be in a foreign land and talk to a young woman through a translator who, as I say, was the age of my daughter, of a different culture, a different language, of a different tradition entirely, a conversation that began with quiet dignity and ended in anguished sobbing.

It's the kind of experience that I believe all representatives of governments who are involved in the negotiations, in the political discussions of the settlement of such matters, ought at some point in their lives to experience directly. Nothing is quite like it to remind one that when you talk about numbers, the numbers are ultimately reduced to a single, crucial and, in this case, devastating life experience.

I repeat, the conversation I had was duplicated in some measure by each of the other members of the delegation, the other laureates who heard comparable stories from the people whom they encountered.

• 1135

The personal histories, the cruelty of burning bayonets, of scalding oil, of nakedness in the cold nights, of no food, of a desire for the final release of death, stunned all of us on this mission and left us both sad and determined. The subsequent meetings with the king of Thailand, the prime minister, ambassadors and other dignitaries took on a hightened sense of urgency and relevance.

The peace laureates' mission proceeded from Thailand to Geneva and the annual sessions of the United Nations Human Rights Commission. Given the opportunity to address this assembly of 53 nations and numerous non-governmental

[*Traduction*]

attempts to guarantee privacy and enough time, within our schedule, for interviews with recent refugees who fled troubles and torture which happen daily in Burma today.

We all had the chance to hear their poignant stories. We listened to their shy and agonizing stories which they told us alone or in pairs. They described how they had to act as mine sweepers or had been sent to forced labour as carriers for the military, until they were exhausted to the point of fainting. Some of their friends even died. They also described their forced evacuation, the looting and destruction of their villages.

Rien n'aurait pu nous préparer—et je parle en mon nom personnel en l'occurrence—rien n'aurait pu me préparer au récit de deux femmes qui, à 20 et 30 ans, ont l'âge exact de mes deux enfants. Ces deux femmes m'ont fait part de leurs souffrances physiques et psychologiques, qui ont laissé des traces chez elles. Elles ont raconté comment elles ont été enlevées de leur village et forcées d'agir comme porteurs le jour, comment on leur a donné très peu d'eau et de riz, comment les soldats sont venus, nuit après nuit, déshabiller la réfugiée de 20 ans, l'humilier et la violer à maintes reprises. Après un mois de souffrances, elle a réussit à s'enfuir. C'était à peine trois semaines avant ma conversation avec elle. Elle a marché pendant dix jours pour atteindre la frontière thaïlandaise et le camp que nous avons visité.

Se trouver en pays étranger et parler, par l'intermédiaire d'un interprète, à une jeune femme qui, comme je le disais, avait le même âge que ma fille, mais dont la culture, la langue ou la tradition sont tout à fait différentes, c'est une expérience extraordinaire. Une conversation qui a commencé dans un climat de dignité paisible s'est terminée par des sanglots angoissés.

Voilà une expérience que devraient vivre personnellement, à un moment donné, tous les représentants des gouvernements qui participent aux négociations, aux discussions politiques sur le règlement de telles questions. Rien ne peut mieux rappeler à quelqu'un que lorsqu'on parle de statistiques, les chiffres représentent en bout de ligne l'expérience de vie unique, cruciale et, dans le cas qui nous intéresse, dévastatrice, d'une seule personne.

Je répète que tous les autres membres de la délégation et les autres délégués ont entendu des récits semblables des gens qu'ils ont rencontrés.

Les récits personnels marqués par la cruauté causée par les baïonnettes brûlantes, l'huile bouillante, la nudité dans la nuit froide, la faim, le désir de libération finale par la mort, ont stupéfié tous les membres de la mission, nous ont attristés, et ont raffermi notre détermination. Ces récits ont rendu encore plus urgentes et pertinentes les réunions que nous avons eues par la suite avec le roi de Thaïlande, le premier ministre, les ambassadeurs et d'autres dignitaires.

La mission des lauréats du Prix Nobel de la paix a quitté la Thaïlande pour Genève, où elle a participé aux sessions annuelles de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies. Comme il a pu prendre la parole devant cette assemblée

[*Text*]

organizations, Dr. Oscar Arias spoke on behalf of the peace laureates. For your reference, members of the committee, I would like to submit the text of his statement as an appendix to my submission and ask that it be included in the records of the testimony today, if that is possible.

However, the recommendations of the Nobel peace laureates made to the UN Commission just a few weeks ago through Dr. Arias bear repeating, for we strongly believe that Canada can play a further effective role in assisting with their implementation, and we ask this commmittee to recommend to the Government of Canada that it do so.

Les lauréats du prix Nobel de la Paix recommandent que le Conseil de sécurité des Nations Unies prenne immédiatement en considération la situation actuelle de la Birmanie. Nous croyons que les actions du régime du SLORC contre son propre peuple occasionnent une instabilité et sont une menace grandissante pour la sécurité de la région.

Les lauréats du prix Nobel de la Paix demandent aux Nations Unies d'imposer immédiatement un embargo effectif sur les armes. Nous avons été particulièrement surpris par la facilité avec laquelle le régime est capable de se procurer des armes contribuant à l'oppression de son peuple. Les nations du Nord et du Sud persistent dans leur immorale vente d'armes à la Birmanie, et nous nous inquiétons particulièrement du fait que les ventes d'armes à la Birmanie, l'an dernier, par la République populaire de Chine s'élevaient à 1,2 milliard de dollars américains.

The laureates also recommended that the United Nations and the international community impose an economic boycott, including trade and investment sanctions. The laureates urge governments to remind their societies that foreign investments provide the regime with unfitting legitimacy. The peace laureates' mission also recommended that all bilateral or multilateral aid granted to the SLORC regime be only and exclusively of a humanitarian nature. As well, the laureates strongly recommended that the democratic governments in the international community recognize the movements opposed to the SLORC regime and provide them with political and humanitarian assistance.

I'm not talking here about legal recognition. I understand very well that we, as a centre, for example, which has recognized the democratic politicians as a government–in–exile, are in a position different from that of either the Government of Canada or other states. What we are saying is that there are means, short of recognition as the official government of state, for democratic governments to encounter directly and provide assistance to such democratically elected men and women.

Additionally, in insisting upon the participation of Aung San Suu Kyi and other democratic leaders, all political forces in Burma are urged to engage in talks that may allow for a peaceful solution to the current conflicts. Because of our

[*Translation*]

regroupant les représentants de 53 pays et de nombreuses organisations gouvernementales, M. Oscar Arias a parlé au nom des lauréats du Prix Nobel de la paix. Pour votre gouverne, membres du comité, je joins le texte de sa déclaration en annexe à mon exposé et je vous demande de la verser au compte rendu des témoignages d'aujourd'hui, si c'est possible.

Il convient toutefois de répéter les recommandations que les lauréats du Prix Nobel de la paix ont présentées à la Commission des Nations Unies, il y a quelques semaines seulement, par l'entremise de M. Arias. En effet, nous sommes convaincus que le Canada peut jouer un rôle encore plus efficace en aidant à mettre en oeuvre ces recommandations. Nous demandons au comité de recommander au gouvernement du Canada de le faire.

The Nobel Peace Laureates recommend that the United Nations Security Council take into consideration immediately the present situation in Burma. We believe that the actions of the SLORC regime against its own people are a cause of instability and a growing threat for regional security.

The Nobel Peace Laureates ask the United Nations to impose an immediate and effective arms embargo. We have been especially surprised by how easy it is for the regime to procure arms it requires to oppress its own people. Countries from the North and South hemispheres persist in their immoral arms sales to Burma, and we are particularly concerned by the fact that last year, arms sales to Burma by the People's Republic of China amounted to $1.2 billion U.S.

Les lauréats ont recommandé aussi que les Nations Unies et la collectivité internationale imposent un boycott économique, y compris des sanctions relatives au commerce et aux investissements. Les lauréats exhortent les gouvernements à rappeler à la société de leur pays que les investissements étrangers donnent au régime une légitimité indécente. Les lauréats du Prix Nobel de la paix ont recommandé aussi que toute aide bilatérale ou multilatérale accordée au régime du SLORC soit de nature humanitaire seulement. En outre, les lauréats ont recommandé vivement que les gouvernements démocratiques de la collectivité internationale reconnaissent les mouvements qui s'opposent au régime du SLORC, et qu'ils leur fournissent de l'aide politique et humanitaire.

Je ne parle pas ici de reconnaissance légale. Je comprends très bien que le centre, qui a reconnu, par exemple, les politiciens démocratiques comme gouvernement en exil, est dans une position différente de celle du gouvernement du Canada ou d'autres États. Ce que nous voulons dire, c'est qu'il y a des moyens, qui ne vont pas jusqu'à la reconnaissance officielle, pour les gouvernements démocratiques de rencontrer directement de tels représentants élus démocratiquement et de les aider.

En insistant sur la participation d'Aung San Suu Kyi et d'autres dirigeants démocratiques, on exhorte aussi toutes les forces politiques de Birmanie à entreprendre des pourparlers qui pourraient déboucher sur le règlement pacifique des conflits

[*Texte*]

interest, Mr. Chairman, in the ASEAN region of southeast Asia and other countries of the Pacific Rim, it's important to note that the laureates also recommended that the Association of Southeast Asian Nations use its considerable influence in persuading the SLORC to give democracy back to the people of Burma.

• 1140

Finally, Mr. Chairman, in expressing their concern over the SLORC regime's unwillingness to heed the recommendations indicated in previous United Nations resolutions relating to Burma, the laureates urged that the necessary measures be taken to suspend Burma's membership in the United Nations until the government of Myanmar releases Aung San Suu Kyi and all other political prisoners and until democracy has been restored.

Mr. Chairman, as I mentioned above, Canada has been forthright in its opposition to this regime in Rangoon. But I do believe we can do more. Just last week I was in Washington, where members of our centre and one of the laureates, Mairéad Maguire, met with senior representatives of the new Clinton administration and with key members of Congress. Knowing that China is exerting increasing influence and interest in Burma, we urged the new administration to demonstrate its concern over China's support of the generals in Rangoon.

Mr. Clinton, when he was running for the presidency, put considerable emphasis on how he would differ in his approach to China, in particular, from the position that had previously been taken by the outgoing President. We said the new administration could demonstrate this new concern very effectively by building in conditions to the renewal of the most favoured nation status agreement with China, making renewal partially conditional on the cessation of arms by China to Burma.

Here in Canada we should be prepared to take comparable action by examining our commercial relations with China, in particular. Certainly the Export Development Corporation should not be providing support so long as this arms trade is going on between China and Burma.

Finally, Mr. Chairman, current members of this committee and this House have a unique opportunity to work in solidarity with their elected counterparts in the Japanese Diet on the issue of Burma. Informed just recently of their actions, I'm impressed by the fact that 374 members of the Japanese Diet have signed a petition to the Secretary-General of the United Nations, urging him to do everything in his power to secure the release of Aung San Suu Kyi and restore democracy to the people of Burma.

As a former member of Parliament, I can think of no greater tribute to the courage of this remarkable woman than for Canadian members of Parliament to involve themselves personally in a campaign to seek her freedom and, through her, the freedom of the people of Burma and the democratic spirit they have so eagerly embraced.

[*Traduction*]

actuels. À cause de l'intérêt que nous portons à la région de l'ANASE du Sud-Est asiatique et à d'autres pays riverains du Pacifique, monsieur le président, il importe de souligner que les lauréats ont recommandé aussi que l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est use de son influence considérable pour persuader le SLORC de rendre la démocratie au peuple de Birmanie.

Enfin, monsieur le président, en se disant préoccupés par le fait que le régime du SLORC ne veut pas se conformer aux recommandations figurant dans les résolutions adoptées auparavant par les États-Unis au sujet de la Birmanie, les lauréats ont recommandé vivement que l'on prenne les mesures nécessaires pour suspendre l'adhésion de la Birmanie aux Nation Unies, jusqu'à ce que le gouvernement du Myanmar libère Aung San Suu Kyi et tous les autres prisonniers politiques, et jusqu'à ce que la démocratie ait été rétablie.

Comme je l'ai dit ci-dessus, monsieur le président, le Canada a manifesté clairement son opposition au régime de Rangoon. Je crois toutefois que nous pouvons faire davantage. La semaine dernière, je me suis rendu à Washington, où des membres du centre et une des lauréats, Mairéad Maguire, ont rencontré des représentants hauts gradés de la nouvelle administration Clinton, ainsi que des membres clés du Congrès. Sachant que la Chine exerce de plus en plus d'influence en Birmanie et qu'elles s'y intéresse de plus en plus, nous avons exhorté la nouvelle administration à manifester sa préoccupation à l'égard de l'appui que la Chine accorde aux généraux de Rangoon.

Pendant la campagne électorale, M. Clinton a insisté énormément sur l'attitude qu'il adopterait à l'égard de la Chine en particulier, et il a affirmé que son attitude différerait de celle du président sortant. Nous avons dit que la nouvelle administration pourrait manifester très efficacement cette nouvelle préoccupation en assortissant de conditions le renouvellement de l'accord conclu avec la Chine au sujet du statut de nation la plus favorisée, et en exigeant que la Chine cesse de vendre des armes à la Birmanie.

Au Canada, nous devrions être prêts à intervenir dans le même sens en examinant nos relations commerciales avec la Chine en particulier. La Société pour l'expansion des exportations ne devrait certainement pas accorder son appui tant que la Chine continuera de vendre des armes à la Birmanie.

Enfin, monsieur le président, les membres actuels du Comité et de la Chambre ont une occasion unique de se montrer solidaires de leurs homologues élus à la Diète japonaise en ce qui concerne la Birmanie. J'ai appris tout récemment les mesures qu'ils ont prises: 374 membres de la Diète japonaise ont signé une pétition, adressée au secrétaire général des Nations Unies, pour l'exhorter à faire tout ce qu'il peut pour obtenir la libération d'Aung San Suu Kyi et pour rétablir la démocratie en Birmanie. Cela m'impressionne.

Comme ancien député, je pense que le plus grand hommage que l'on puisse rendre au courage de cette femme remarquable serait que les députés canadiens participent personnellement à une campagne visant à obtenir sa libération et, par son entremise, la libération du peuple birman et de l'esprit démocratique qu'il a adopté avec autant d'enthousiasme.

[*Text*]

I believe there's a lot of potential in this interesting initiative that the Japanese members of parliament have taken. If joined by elected members of parliament from all around the world, I believe it could have a real impact.

Mr. Chairman, I conclude by saying I'm convinced that these measures as a whole would enable those who have been silenced to make their voices heard again. The men and women we saw, as well as the thousands on behalf of whom they spoke, deserve nothing less.

Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Broadbent.

Mrs. Gaffney (Nepean): Welcome, Mr. Broadbent. I'm pleased to hear your remarks on Myanmar, or Burma. I want to congratulate you for organizing the peace laureates on this trip to Burma.

I think we're all very much aware of the deplorable human rights conditions in Myanmar and the reign of terror that has happened over a good many years. Of course, I think the ultimate area of disgust, if I can use that word, around the world is the house arrest of the politically held prisoner, Aung San Suu Kyi.

I guess what I was wanted to hear—and you did mention it briefly—was China's role here. I think China has played a major role in the conditions in Burma today. This has to be brought to China's attention. It has to be brought to the world's attention. For some reason or other, we here in Canada seem to put more importance on our trade with China and not so much importance on the human rights violations it has perpetrated against Burma. The Dalai Lama is a prime example.

• 1145

I think maybe President Clinton is using the right approach, that a stick can be wielded from the American side. I think we have the capability within our own country of wielding a major stick, yet we seem to be so concerned... I have nothing against Northern Telecom. They employ 5,000 people in my riding of Nepean, but they are a major trading partner in China. I think we have something we can hold to China's head. It has sent $1.2 billion in arms to Burma in the past year. I just wonder if we cannot send a stronger message than what I heard you say right now.

Mr. Broadbent: I'm not sure, in the substance of what I just raised, what you might mean by "stronger". I said we should be examining our commercial relations, certainly in terms of any government assistance and financing of exports that should be curtailed. I believe there should be very strong pressure put in discussions with Chinese officials about their sale of the weapons I mentioned—the $1.2 billion. It seems to me it could be a useful project of this committee to have a look at all our commercial relations with China to see exactly which levers could be pulled, if I could put it that way.

Following our return, and in part of our work leading into the mission, we discovered in that process the extent of military involvement. It's the military as well as the arms between China and Burma. Going to the United States almost immediately

[*Translation*]

Cette initiative intéressante des membres de la Diète japonaise offre beaucoup de possibilités, à mon avis. Si des parlementaires élus de tous les pays du monde appuyaient cette initiative, je crois qu'elle pourrait avoir un impact véritable.

En terminant, monsieur le président, je suis convaincu que ces mesures permettraient, dans l'ensemble, à ceux que l'on a réduits au silence de se faire entendre de nouveau. Les hommes et les femmes que nous avons rencontrés, ainsi que les milliers d'autres personnes au nom desquelles ils se sont fait entendre, ne méritent rien de moins.

Je vous remercie.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Broadbent.

Mme Gaffney (Nepean): Bienvenue, monsieur Broadbent. Je suis heureuse d'entendre ce que vous avez à dire sur le Myanmar, ou la Birmanie. Je vous félicite d'avoir organisé cette mission des lauréats du Prix Nobel de la paix en Birmanie.

Nous sommes tous très conscients de la situation déplorable des droits de la personne au Myanmar et du régime de terreur qui y règne depuis des années. Bien entendu, ce qu'il y a de plus dégoûtant dans le monde, si je puis m'exprimer ainsi, c'est l'assignation à résidence d'Aung San Suu Kyi, qui est prisonnière politique.

Je voulais vous entendre parler du rôle de la Chine—et vous en avez parlé brièvement. À mon avis, la Chine a joué un rôle important dans l'avènement de la situation qui règne actuellement en Birmanie. Il faut le signaler à la Chine, et au monde entier. Pour une raison ou pour une autre, le Canada semble accorder plus d'importance au commerce avec la Chine, et en accorder beaucoup moins aux violations des droits de la personne que celle–ci a commises à l'endroit de la Birmanie. Le dalai–lama en est un excellent exemple.

Le président Clinton suit peut–être la bonne stratégie en disant que les Américains peuvent se montrer menaçants. Le Canada aussi peut se montrer assez menaçant, mais nous semblons tellement préoccupés... Je n'ai rien contre Northern Telecom. Cette entreprise emploie 5 000 personnes dans ma circonscription de Nepean, mais elle est un important partenaire commercial de la Chine. Je crois que nous pouvons exercer des pressions sur la Chine, qui a envoyé à la Birmanie pour 1,2 milliard de dollars d'armes l'année dernière. Je me demande simplement si nous ne pouvons pas faire passer un message plus ferme que celui que vous avez formulé il y a quelques instants.

M. Broadbent: Compte tenu de ce que je viens de dire, je ne sais pas trop ce que vous entendez par «plus ferme». J'ai affirmé que nous devions nous pencher sur nos relations commerciales, et certainement sur l'aide gouvernementale et le financement des exportations, qu'il faudrait réduire. Au cours des discussions avec les dirigeants chinois, nous devrions exercer de très fortes pressions sur eux au sujet des ventes d'armes dont j'ai parlé, qui ont atteint 1,2 milliard de dollars. Il pourrait être utile que le comité se penche sur toutes nos relations commerciales avec la Chine pour déterminer exactement quelles pressions on pourrait exercer, si je puis m'exprimer ainsi.

Après notre retour, et en partie au cours des préparatifs de la mission, nous avons découvert l'ampleur de l'intervention militaire. Je veux parler de l'intervention militaire de la Chine, ainsi que des armes qu'elle vend à la Birmanie. Presque

[*Texte*]

upon our return, we raised the China question there. We have not done the extensive research here since we got back to see the exact extent of our own commercial involvement. What I am saying is that we should look at that and be prepared to take very serious measures.

We did that some years ago in Canada with South Africa. The situation as it affects. . .we're not talking about systemic racism being built into the constitution as it was with apartheid in South Africa, but if you look at the complete brutality with which this regime is functioning in terms of the minorities in that country and its complete and vicious denial of the democratic election of 1990, I wouldn't want to say that one situation was worse than the other—i.e., Africa. I would not want to say it was worse than Burma. It's like comparing apples and oranges, or a bad apple with a bad orange.

Having made the point about the United States, and following our trip, I can also add that it is possible there will be a hearing on Burma by a U.S. Senate committee. These are the kinds of issues—their commercial relations—that some members of the United States Senate and Congress. . . It was raised with us that there's an interest in looking at the parallels that exist between South Africa and the Burmese situation, to start to take within the U.S. Congress level the kind of systematic efforts that were taken with two American corporations in terms of investment policies, for example, in South Africa and apply it to Burma. I am saying that we in Canada should be prepared to look in the same vigorous way at our commercial relations.

Mr. Peter Globensky (Director, Programs, International Centre for Human Rights and Democratic Development): If I may, I just want to give an additional word of response. One of the ways Canada can assist this process multilaterally is by approaching the Security Council and requesting that the issue be considered under their concern about regional security risks. There are fairly reliable, intelligent sources that suggest China is heavily involved in the construction of naval ports in the Bay of Bengal. Knowing that over the period of the next decade China will again increasingly treat Burma as a vassal state if the current situation maintains itself, there are some security concerns that have to be addressed, and there's no better place to do so than in the Security Council. We've been asking Canada, at that level, to try to raise this issue there.

• 1150

Mrs. Gaffney: If I could make one point clear, I'm not saying we should impose a trade embargo; I think we can trade with a nation and still put some conditions on that trade.

We can probably convince our firms in the private sector that are dealing with those nations—referring again to the Republic of China—that if, for instance, people in those firms say they do not get involved in or are not concerned with

[*Traduction*]

immédiatement après notre retour, nous nous sommes rendus aux États-Unis, où nous avons soulevé la question de la Chine. Nous n'avons pas effectué, depuis notre retour, la recherche approfondie nécessaire pour établir l'importance exacte de nos échanges commerciaux. Ce que je veux dire, c'est que nous devrions examiner la question et être disposés à prendre des mesures très sérieuses.

Le Canada l'a fait il y a quelques années dans le cas de l'Afrique du Sud. La situation qui affecte. . . Nous ne parlons pas de racisme généralisé que l'on enchâsse dans la constitution, comme on l'a fait dans le cas de l'apartheid en Afrique du Sud. Toutefois, comme ce régime traite les minorités birmanes avec une brutalité totale et comme il a rejeté entièrement et brutalement les résultats des élections démocratiques de 1990, je n'irai pas jusqu'à dire qu'un cas était pire que l'autre—je veux parler de l'Afrique. Je n'irai pas jusqu'à dire que la situation y était plus grave qu'en Birmanie. Ce serait comparer des pommes à des oranges, ou une mauvaise pomme à une mauvaise orange.

J'ai parlé des États-Unis et de notre voyage, mais j'ajouterai qu'il se peut qu'un comité du Sénat américain tienne des audiences sur la Birmanie. Ce sont là des questions—je veux parler des relations commerciales—auxquelles s'intéressent des membres du Sénat et du Congrès des États-Unis. . . On nous a dit que certains aimeraient examiner les parallèles qui existent entre l'Afrique du Sud et la Birmanie, que l'on veut commencer à déployer, au niveau du Congrès américain, des efforts systématiques comme on l'a fait dans le cas de deux entreprises américaines et de leur politique d'investissement en Afrique du Sud, par exemple, et appliquer ces mesures à la Birmanie. Le Canada devrait être prêt à examiner ses relations commerciales avec la même énergie.

M. Peter Globensky (directeur, Programmes, Centre international des droits de la personne et du développement démocratique): Si vous me le permettez, j'ajouterai un mot. Le Canada peut participer à ce processus sur la scène multilatérale en demandant, par exemple, au Conseil de sécurité d'aborder la question dans le contexte des risques pour la sécurité de la région, dont il se préoccupe. Selon certaines sources assez fiables et bien informées, la Chine participe activement à la construction de ports de mer dans la baie du Bengale. Comme nous savons qu'au cours de la prochaine décennie, la Chine recommencera à traiter de plus en plus la Birmanie comme un vassal si la situation actuelle persiste, cela pose des problèmes de sécurité sur lesquels il se faut se pencher. Le meilleur endroit pour le faire, c'est le Conseil de sécurité. Nous avons demandé au Canada d'essayer d'y soulever la question.

Mme Gaffney: Permettez-moi de préciser clairement que je ne préconise pas d'imposer un embargo commercial. Nous pouvons avoir des échanges commerciaux avec un pays, mais à certaines conditions.

Nous pouvons probablement convaincre nos entreprises du secteur privé qui traitent avec de tels pays—je veux parler, ici encore, de la République de Chine—que si, par exemple, certains de leurs employés ne s'intéressent pas aux droits de la

[*Text*]

human rights in that particular nation, they should be concerned with the human rights and they could put a condition on their trade. If we can get them to recognize the importance of doing that, then that's a step in the right direction.

I don't think we need to cut off trade. We can handle it in some other manner. We can still trade and deal with human rights at the same time.

Mr. Friesen (Surrey—White Rock—South Langley): Again, welcome, Mr. Broadbent. I have three questions, and after you've answered them, I have another meeting at 12 p.m. so I'll walk out, but I won't be walking out on you.

Usually when there's the nature of this kind of horrific oppression that you've described, there is an animus behind it; in Yugoslavia the new term is "ethnic cleansing", and that kind of stuff. Is there an animus behind this persecution that is based on ethnic or religious or political ideology, or is it just naked power?

Mr. Broadbent: I hesitate a bit in answering because, although we at the centre have been involved in our work in Burma for approximately two years, I by no means consider myself an expert, so I want to say that at the outset.

Having said that, from our experience in the last couple of years and from what we have learned in this process, if I were to choose an emphasis between the options you proposed, it would be that of naked power, associated with a military regime. It isn't the only country in the world where the military have been in control for a long time and don't want to give up control.

From listening to witnesses there, not just in the refugee camps but in a lot of the hearings we had while we were in Bangkok with Thai people who had some considerable regional expertise, and with Burmese refugees who were living in Bangkok, my conclusion would be that the primary problem we're dealing with in the short run is a military elite that made the mistake, from its point of view, of thinking that after years in power, it could win elections in 1990. It held the elections, was resoundingly defeated, has refused to give up power, and has simply brutalized all those groups—sometimes particularly ethnic groups—that want to restore democracy.

Mr. Friesen: If it's naked power, then that power usually becomes expansionist sooner or later, but there's no indication that it is expansionist in any way, except in expanding it's own control within the country.

Secondly, you mentioned the Asian Development Bank. Does it have commercial relations with Myanmar?

Mr. Globensky: You mentioned the ASEAN nations as being critical and playing a critical role. The Asian Development Bank does have financial relationships with Myanmar.

Mr. Friesen: Do you know to what extent?

Mr. Globensky: No.

Mr. Friesen: Surely that ought to be an instrument at the first line, where you're dealing with it.

[*Translation*]

personne dans le pays en cause, ou ne s'en préoccupent pas, elles devraient, elles, s'en préoccuper et assortir leurs échanges commerciaux de conditions. Si nous pouvons réussir à convaincre les entreprises de l'importance d'une telle démarche, nous aurons alors fait un pas dans la bonne direction.

Je ne crois pas que nous devons mettre fin aux échanges commerciaux. Nous pouvons procéder autrement. Nous pourrons quand même maintenir nos échanges commerciaux tout en tenant compte des droits de la personne.

M. Friesen (Surrey—White Rock—South Langley): Je vous souhaite de nouveau la bienvenue, monsieur Broadbent. J'ai trois questions et je devrai partir après que vous y aurez répondu, car j'ai une autre réunion à midi. Ce n'est toutefois pas vous que je quitterai.

Il y a habituellement un motif derrière des cas d'oppression horrible comme ceux que vous avez décrits. En Yougoslavie, la nouvelle expression à la mode est «purification ethnique». Cette persécution est-elle fondée sur des raisons ethniques, religieuses ou politiques, ou simplement sur la soif de pouvoir?

M. Broadbent: J'hésite un peu à répondre parce que, même si le centre s'occupe de la Birmanie depuis deux ans environ, je suis loin de me considérer comme un expert. Je tiens à le préciser en commençant.

Cela dit, si je me base sur notre expérience des deux dernières années et sur ce que nous avons appris au cours de cet exercice, si j'avais à choisir entre ce que vous avez dit, je parlerais surtout de soif de pouvoir jumelée à un régime militaire. Ce n'est pas le seul pays au monde où les militaires sont au pouvoir depuis longtemps et veulent y rester.

Si je me base sur les témoignages que nous y avons entendus, non seulement dans les camps de réfugiés, mais au cours d'un grand nombre des rencontres que nous avons organisées à Bangkok avec des Thaïlandais connaissant très bien la région, et avec des réfugiés birmans vivant à Bangkok, je dois conclure que le principal problème à court terme est celui d'une élite militaire qui a fait l'erreur de croire qu'après des années au pouvoir, elle pourrait remporter la victoire aux élections de 1990. Le régime militaire a organisé des élections, a été battu à plate couture, a refusé de céder le pouvoir et a tout simplement fait preuve de brutalité envers tous les groupes—et parfois envers certains groupes ethniques en particulier—qui veulent rétablir la démocratie.

M. Friesen: S'il s'agit de simple soif de pouvoir, un tel pouvoir devient habituellement expansionniste tôt ou tard. Rien n'indique toutefois que ce soit le cas, sauf que les militaires au pouvoir veulent étendre leur emprise à l'intérieur du pays.

Deuxièmement, vous avez parlé de la Banque asiatique de développement. La Banque a-t-elle des relations commerciales avec le Myanmar?

M. Globensky: Vous avez dit que les pays de l'ANASE jouent un rôle critique. La Banque asiatique de développement a des relations financières avec le Myanmar.

M. Friesen: De quelle ampleur?

M. Globensky: Je ne le sais pas.

M. Friesen: Il doit sûrement s'agir d'un moyen d'intervention de premier plan face au Myanmar.

[*Texte*]

Mr. Broadbent: I agree with that, and this is one of the reasons we included in the statement issued by the peace laureates in Geneva the important role that the ASEAN countries themselves should be playing, as the regional group, in dealing with an extraordinarily serious human rights problem in their own region.

• 1155

Mr. Friesen: Yes. It just occurs to me that we can call on the United States, the UN, China, and Canada, but if the locals are investing, that becomes somewhat counter–productive.

Mr. Broadbent: I should add that one of the points we have learned in discussions since we got home is that the Japanese are, as we sit here, I'm told, actively reconsidering their aid policy. They've suspended aid, but are thinking of restoring it.

Mr. Friesen: Aid in Myanmar, do you mean?

Mr. Broadbent: Yes, aid to Myanmar. That would be an extraordinarily bad signal. I'm just re–emphazising the point you're alluding to with regard to the crucially important role that countries in the region must play in this issue.

Mr. Friesen: I realize the focus today is on Myanmar, but you mentioned the constitutionality of apartheid in South Africa. Using that as a reference point to other regimes, there is another regime in that area that has a similar constitution, and that is Fiji. Is anything being done about challenging the constitutionality of its apartheid policy?

Mr. Broadbent: I am quite ignorant of that situation in Fiji; I can't comment on that.

Mr. Friesen: Are you aware that Fiji's constitution limits the rights of the Asian population and prefers the rights of the Fijian population?

Mr. Broadbent: No, I was unaware of that.

Mr. Friesen: I think that as of about two years ago, that approach was embedded in the constitution. So if we're talking about constitutionality of embedded racism, we ought to be looking at what Fiji is doing.

The Chairman: That's an issue that was on the Commonwealth agenda. The Commonwealth human rights secretary has to report on that issue this fall. It is on the agenda.

Mr. Heap (Trinity—Spadina): As you would expect—and as I think everybody here is—I'm very glad of the activity of the peace laureates that you've reported and I'm very much in sympathy with the general position you've taken and have proposed to Canada. I would like to see if I could develop some aspects a bit further.

My main concern is that in addition to promoting human rights in such ways as you've suggested, within the scope you've undertaken, we should also try to guard against what seems to some people and to me to be the possibility of inter–bloc trade wars that could repeat on a larger scale the experience of the 1930s, leading up to World War II. I was alarmed last year when there were exchanges between Washington and Tokyo over the sin of somebody selling more automobiles in somebody

[*Traduction*]

M. Broadbent: En effet, et c'est une des raisons pour lesquelles nous avons traité, dans la déclaration émise par les lauréats du Prix Nobel de la paix à Genève, du rôle important que les pays de l'ANASE eux–mêmes devraient jouer, en tant que groupe régional, face à ce problème exceptionnellement grave de droits de la personne qui sévit dans leur propre région.

M. Friesen: Oui. Nous pouvons faire appel aux États–Unis, aux Nations Unies, à la Chine et au Canada, mais si les ressortissants locaux investissent, de tels efforts deviennent plutôt contre–productifs.

M. Broadbent: J'ajoute que nous avons appris notamment, au cours des discussions que nous avons eues depuis notre retour, que les Japonais remettent activement en question leur politique d'aide, au moment même où nous nous parlons. Ils ont suspendu leur aide, mais songent à la rétablir.

M. Friesen: Vous voulez parlez d'aide au Myanmar?

M. Broadbent: En effet. Une telle décision donnerait un signal extraordinairement mauvais. J'insiste simplement de nouveau sur ce que vous dites au sujet du rôle crucial que les pays de la région doivent jouer en la matière.

M. Friesen: Je sais que nous parlons aujourd'hui du Myanmar, mais vous avez évoqué la question de la constitionnalité de l'apartheid en Afrique du Sud. Si l'on se sert de l'apartheid comme point de référence pour d'autres régimes, il y en a un autre, dans cette région, qui a une constitution semblable. Je veux parler des Fidji. Fait–on quelque chose pour contester la constitutionnalité de la politique d'apartheid des Fidji?

M. Broadbent: Je ne sais vraiment pas ce qui se passe aux Fidji, et je ne puis donc commenter.

M. Friesen: Savez–vous que la constitution des Fidji limite les droits de la population asiatique et privilégie ceux des Fidjiens?

M. Broadbent: Non, je ne le savais pas.

M. Friesen: Je crois qu'on a enchâssé cette situation dans la constitution il y a deux ans environ. C'est pourquoi, si nous voulons parler de la constitutionnalité du racisme enchâssé, il faut examiner ce qui se passe aux Fidji.

Le président: Cette question était inscrite au programme du Commonwealth. Le secrétaire aux droits de la personne du Commonwealth doit présenter un rapport à ce sujet à l'automne. C'est au programme.

M. Heap (Trinity—Spadina): Comme vous vous y attendiez—et comme tout le monde ici s'y attendait, sauf erreur—les démarches des lauréats du Prix Nobel de la paix que vous nous avez décrites me réjouissent beaucoup, et je sympathise énormément avec la position générale que vous avez adoptée et que vous avez proposée au Canada. J'aimerais en développer un peu plus certains aspects.

Ce qui me préoccupe principalement, c'est qu'il faudrait faire plus que promouvoir les droits de la personne, comme vous l'avez proposé dans le contexte de vos initiatives: il faudrait aussi nous protéger contre ce qui, pour certains et pour moi aussi, ressemble à un risque de guerre commerciale interblocs qui pourrait reproduire, sur une plus grande échelle, l'expérience des années trente, qui a débouché sur la Seconde Guerre mondiale. Les échanges qui ont eu lieu l'année dernière

[*Text*]

else's country than they ought to have sold. Now, that's blown and past, but the potential remains.

The initiatives such as those you've described and suggested for peaceful intervention on behalf of human rights are emphatically the sort that should be pursued. But having in mind the difficulties we're faced with in former Yugoslavia and in what is either Somalia or former Somalia, I can see that we don't have the de facto rules of the Cold War, as it were, that we used to have, within living memory.

• 1200

I am interested to know whether there is a will, an awareness, about the need to pursue these initiatives you have suggested vigorously so that military intervention may never be considered a necessity, military intervention, say, by North American or European states in some disputes in Asia. Mr. Friesen has already raised the question of the possibility of expansionism on the basis of an interest in naked power. I am sure many people are concerned about that.

I would like to ask three brief questions. Is it your opinion that at least at present, we can pursue this on the basis of moral and economic and political pressure while hoping to avoid military engagement?

Second, in connection with the petition of the Japan Diet, should I assume that a copy of that is available in English and available to our Parliament? Would you recommend that in some fashion or other it be considered by this Parliament?

Third, to follow up on Mrs. Gaffney's point, is it possible to develop guidelines internationally that we would try to follow and urge others to follow on economic pressure? It is not a new idea, but it is one that it seems to me has a great long way to go to be developed effectively, not only in sanctions but, as Mrs. Gaffney suggested, in our specific trade relations with a specific country, such as the People's Republic of China.

Perhaps you have some further thoughts on those lines.

Mr. Broadbent: Before replying, can I get clarification on the military question? Were you talking about reaction in terms of the global situation, of the need to develop some type of international instruments or capacity to avoid unilateral military intervention by some states in the affairs of others, or are you talking about the Burmese situation specifically?

Mr. Heap: I have the general situation in mind, but it is not the only problem area we are forced to deal with, having mentioned former Yugoslavia and parts of Africa. I am concerned that recently in the gulf and in Somalia, and perhaps to a smaller extent in former Yugoslavia, we have found ourselves in an emergency where it was felt necessary to let one country take the lead with post–hoc endorsation by the United Nations and several other members of the United Nations. I would hope that we could think further ahead to avoid that very unclear type of situation.

Mr. Broadbent: Okay. Those are three big questions. I will try to be brief.

[*Translation*]

entre Washington et Tokyo, au cours desquels un intervenant a accusé l'autre de lui vendre plus d'automobiles qu'il n'aurait dû le faire, m'ont inquiété. Le problème s'est maintenant résorbé, mais le risque demeure.

Il faut, bien entendu, chercher à mettre en oeuvre des mesures pacifiques en faveur des droits de la personne, comme celles que vous avez décrites. Compte tenu, toutefois, des difficultés que nous avons connues dans l'ancienne Yougoslavie et dans ce qui constitue soit la Somalie, soit l'ancienne Somalie, les règles de la guerre froide, que nous suivions auparavant, ne valent plus en fait.

Je veux savoir si l'on veut vraiment donner suite énergiquement aux initiatives que vous avez suggérées afin que les États d'Amérique du Nord ou d'Europe n'aient jamais à intervenir militairement dans certains conflits en Asie. M. Friesen a déjà évoqué la possibilité d'expansionnisme fondé sur la soif de pouvoir à l'état brut. Cela préoccupe beaucoup de gens, j'en suis sûr.

J'ai trois brèves questions à poser. Croyez–vous que, du moins pour le moment, nous puissions exercer des pressions morales, économiques et politiques tout en espérant éviter l'intervention militaire?

Deuxièmement, en ce qui concerne la pétition de la Diète japonaise, en existe–t–il une version anglaise, à laquelle le Parlement peut avoir accès? Recommanderiez–vous que le Parlement l'étudie, d'une façon ou d'une autre?

Troisièmement, pour donner suite au point soulevé par M^me^ Gaffney, est–il possible d'élaborer, au sujet des sanctions économiques, des lignes directrices internationales que nous devrions essayer de suivre et que nous devions exhorter d'autres pays à suivre aussi? L'idée n'est pas nouvelle, mais il y a énormément de chemin à faire pour l'appliquer efficacement, en ce qui concerne non seulement les sanctions, mais aussi, comme l'a suggéré M^me^ Gaffney, nos relations commerciales particulières avec un pays donné. Je pense par exemple à la République populaire de Chine.

Vous avez peut–être d'autres idées à cet égard?

M. Broadbent: Avant de vous répondre, pouvez–vous préciser ce que vous voulez dire au sujet des militaires? Parliez–vous des réactions à l'égard de la situation mondiale, du besoin d'établir une capacité ou des moyens internationaux afin d'éviter que certains États interviennent unilatéralement et militairement dans les affaires d'autres États, ou voulez–vous parler de la situation birmane spécifiquement?

M. Heap: Je pense à la situation en général, mais ce n'est pas là le seul problème: j'ai parlé aussi de l'ancienne Yougoslavie et de certaines parties d'Afrique. Dans le golfe et en Somalie, et, peut–être à une échelle moindre, dans l'ancienne Yougoslavie, nous nous sommes retrouvés récemment dans une situation d'urgence. On a alors jugé nécessaire de laisser un pays prendre l'initiative en ce qui a trait à l'aval accordé après coup par les Nations Unies et plusieurs de ses pays membres. Cela m'inquiète, et j'espère que nous pourrons réfléchir davantage à l'avenir afin d'éviter ce genre de situation des plus floues.

M. Broadbent: Très bien. Vous avez posé trois questions de taille. Je vais essayer d'être bref.

[*Texte*]

Yes, we have a text available on the petition in the Japanese Diet. I use the occasion to urge again the establishment of an all–party committee here in our House of Commons. Frankly, I just think it could be a very important initiative.

For example, if we did that here, then we can get in touch with parliaments in the Francophonie, with legislatures in the Commonwealth. It is the type of thing that could work. It's individual MPs. It cuts right across partisan lines.

One of the main objectives, of course, of the Nobel mission in this terrible world still, with so many serious conflicts going on, was to bring the globe's attention, at least for a few weeks, back to what was going on in Burma. Then we intend, as a centre, to keep working on this issue and to use every type of device and scheme and imaginative initiative that makes sense to mobilize pressure. I really believe MPs could have an impact globally, so I want to encourage that something like that be done here in Canada.

• 1205

Secondly, on the economic guidelines issue, I think this is a big subject. One of the facts of the modern world is the global impact of market economies. There are different kinds of market economies, but there's a driving force for market economies all over. I think great emphasis has to be put on that by parliamentarians of all parties, of all ideological persuasions. They may differ in emphasis on other kinds of policies, but to come and see the relationship that economic activity has on human rights, direct or indirect. . . They might look at a sophisticated way of using tax policy, for example, rather than just curtailing. . . As was suggested by one of the members, not in all cases with states you disagree with would you break off all trade.

You might have a different tax policy for corporations that trade in those countries. So Canadian corporations that trade with or invest in countries that have bad human rights records perhaps should have to pay a punitive tax for doing that. So you could have a distinction in tax policy comparable to what was done in the United States in the case of South Africa.

Secondly, in terms of the way the IMF and the World Bank operate, we're all governments. Whatever your ideological concerns, you accept that there's going to be trade and markets but then you remember that the World Bank, for example, right after Tiananmen Square, stopped its activities for a grand total of three months and then it was back to business again. Should it be back to business again in the same way? My view is no, and there should be global guidelines.

They are workable if there is the political will. If a certain degree of violation is taking place in a certain state, then there should be a corresponding negative action by the World Bank and the IMF as it affects financial operations and the financing of projects in those countries.

[*Traduction*]

D'abord, nous avons le texte de la pétition présentée à la Diète japonaise. Je profite de l'occasion pour recommander de nouveau vivement que la Chambre des communes établisse un comité de représentants de tous les partis. Je crois franchement que cette initiative pourrait être très importante.

Nous pourrions ainsi, par exemple, entrer en contact avec les parlements de la francophonie, avec les assemblées législatives du Commonwealth. C'est le genre d'intervention qui pourrait donner des résultats. Ce sont les députés mêmes qui interviennent, et leur intervention n'a alors aucune couleur politique.

La mission que les lauréats du Prix Nobel ont entreprise dans ce monde toujours terrible où il sévit tellement de conflits graves visait principalement à attirer l'attention du monde, durant quelques semaines au moins, sur ce qui se passe en Birmanie. Le centre veut continuer de travailler à cette question et recourir à tous les moyens imaginables possibles et sensés pour exercer des pressions. Je suis persuadé que les députés pourraient avoir une influence au niveau d'ensemble, et c'est pourquoi je préconise ce genre de chose ici au Canada.

En second lieu, en ce qui concerne les lignes directrices en matière économique, la question est de taille. L'influence mondiale des économies de marché est une réalité du monde moderne. S'il y a différents genres d'économies de marché, elles ont quand même toutes le même moteur. Les parlementaires de tous les partis, de toutes les idéologies, doivent y accorder beaucoup d'importance. Ils n'attachent peut–être pas la même importance à d'autres genres de politiques, mais il reste que la relation, directe ou indirecte, entre l'activité économique et les droits de la personne. . . Ils pourraient étudier une formule complexe d'application de la politique fiscale, par exemple, sans se contenter de limiter. . . Comme l'a fait valoir un des membres, il ne faut pas nécessairement rompre les liens commerciaux avec tous les États avec lesquels on est en désaccord.

La politique fiscale pourrait être différente pour les sociétés qui font commerce dans ces pays. Il devait peut–être y avoir un impôt punitif pour les sociétés canadiennes qui ont des échanges commerciaux avec des pays au palmarès peu reluisant en matière de droits de la personne, ou qui y ont des investissements. Il y a donc peut–être une distinction à faire, dans la politique fiscale, dans le sens de ce qu'ont fait les États–Unis dans le cas de l'Afrique du Sud.

En second lieu, pour ce qui est du mode de fonctionnement du FMI et de la Banque mondiale, nous sommes tous des gouvernements. Quelles que soient les idéologies en cause, il y aura toujours du commerce et des marchés; mais il ne faut pas oublier que la Banque mondiale, par exemple, au lendemain de la place Tiananmen, a suspendu ses activités pour un grand total de trois mois, avant de les relancer. Devait–elle les relancer de la même façon? À mon sens, non, et il devrait y avoir des lignes directrices à l'échelle mondiale.

Elles sont possibles, si la volonté politique y est. S'il y a un certain degré de violation dans un certain État, la Banque mondiale et le FMI doivent exercer des représailles, dans la mesure où cela a des conséquences sur les opérations financières et le financement des projets dans ces pays–là.

[*Text*]

My own guess is that if we don't blow ourselves up and there's less danger—although there are more concerns about that, too, with the emergent reality of some of the nuclear weapons that we thought were all under control perhaps now being in hands that are not quite so controllable. Just set that aside. If terrible things don't totally jar future historical developments, I think a coming global concern for nation–states will be the kind of question you're raising.

As the world becomes smaller and as capital flows so readily from one country to another... I think President Clinton is about to discover that he's the first President in American history to have little real control over his own economy, because of the global impact of things. Increasingly politicians will be looking for international instruments to deal with this kind of issue, and they are doable.

One of the projects we have in mind is continuing work in the linkage between the potential carrot–and–stick use of financial clout. As a centre we're looking at the IMF and the World Bank hopefully being able to present a set of proposals that would make sense for different states to put into effect. That's a big subject.

Third, on the military issue, which is another big subject—the right of humanitarian intervention and this terrible situation we saw where Canadian soldiers were involved in holding up food for days, not being allowed in—about two weeks ago an international lawyer told me that there are no fewer than 300 international instruments pertinent to the right to food, an international right enforceable by international law—if you could do it. In other words, there is an international legal authority to use force to get food to anyone being prohibited from having access to food. I think increasingly there's going to be pressure for getting a way for the UN to be able to take effective action in such areas.

• 1210

Let me just offer one course of action that I hope maybe the Clinton administration, in its major cut–back in military expenditures already announced, well below the outgoing President's previously announced cut–backs... Mr. Clinton has announced major cut–backs. I think a significant initiative for the United States would be to allocate soon to the UN, with effective military command at the UN, a good proportion of its military.

I have no illusion that the States will continue indefinitely to act in their self–interest. I'm saying this could be in the self–interest of the United States. How? Because both Japan and Germany, two states now, in modern times, not with the best record, to put it euphemistically, in global politics have very large parts of both their populations genuinely opposed to expanded military roles for their own countries.

I am apprehensive, in this present decade, that if something isn't done to internationalize the control of military forces we will get the re–emergence of internal pressures in such states. I'm not passing a value judgment here. I just think the

[*Translation*]

Pour ma part, si nous ne nous faisons pas sauter et qu'il y a moins de danger—il faut dire que cela inquiète davantage, aussi, avec la nouvelle réalité qui fait que certaines armes nucléaires dont nous croyions le contrôle assuré sont peut–être désormais entre des mains moins faciles à contrôler. Mais oublions cela. Si des événements terribles ne viennent pas anéantir les réalisations historiques à venir, le genre de question que vous soulevez sera une préoccupation globale pour les États–nations.

Avec le rétrécissement de la planète et l'accélération de la circulation des capitaux entre les pays... Je pense que le président Clinton est à la veille de découvrir qu'il est le premier président de l'histoire des États–Unis à disposer de si peu de vrais moyens d'intervention dans son économie, en raison des répercussions mondiales des choses. De plus en plus, les dirigeants politiques rechercheront des instruments internationaux pour faire face à ce genre de question, et ils sont réalisables.

Un des projets auxquels nous songeons consiste à poursuivre les travaux sur l'efficacité de l'utilisation éventuelle de la carotte et du bâton comme moyen de pression en matière financière. Notre centre espère que le FMI et la Banque mondiale pourront présenter une série de propositions que différents États jugeront opportun d'appliquer. La question est de taille.

Troisièmement, du côté militaire, qui est une autre grande question—le droit d'intervention humanitaire et le genre de situation terrible où nous avons vu des soldats canadiens mêlés à des retards de plusieurs jours dans l'acheminement des aliments—il y a deux semaines environ, un avocat de droit international m'a confié qu'il y a pas moins de 300 instruments internationaux sur le droit à l'alimentation, qui est un droit international garanti par la loi internationale. Autrement dit, il y a un organisme international habilité à autoriser l'usage de la force pour acheminer de la nourriture à tous ceux qui s'y voient refuser l'accès. De plus en plus, selon moi, nous verrons s'exercer des pressions pour justifier une intervention efficace de l'ONU dans ces domaines.

Permettez–moi de suggérer une ligne de conduite que l'administration Clinton pourrait peut–être, dans les compressions considérables de dépenses militaires déjà annoncées, et qui sont bien inférieures à celles que le président sortant avait déjà annoncées... M. Clinton a annoncé des compressions considérables. Les États–Unis pourraient prendre une importante initiative en confiant immédiatement à l'ONU une bonne partie de ses moyens militaires, avec le commandement militaire effectif.

Je ne me fais pas d'illusion: les États continueront indéfiniment de surveiller leurs propres intérêts. Mais je dis que cela pourrait être dans les intérêts mêmes des États–Unis. Comment? Parce que le Japon comme l'Allemagne—deux États qui, aujourd'hui, à l'ère moderne, n'ont pas le palmarès le plus reluisant, pour utiliser un euphémisme, au niveau de la politique mondiale—voient d'importantes composantes de leurs populations s'opposer fondamentalement à l'élargissement du rôle militaire de leur pays.

Je crains fort, si nous ne faisons rien dans cette décennie, pour internationaliser le contrôle de forces militaires, de voir des pressions internes se manifester de nouveau dans ces États. Et je ne porte pas de jugement de valeur. Je pense que les

[*Texte*]

pressures will come. Perhaps now would be a time for the United States to show some leadership by turning over a significant proportion of its forces to the UN. Then, because of constitutional restrictions that vary somewhat between Germany and Japan, they may do the same thing.

Whatever the process, I think it is an important part of the transition to get to the UN effective military authority so that you don't stand around waiting until it's too late, as in many senses it has been in Yugoslavia. You have a UN force that has a capacity to act in a type of international legitimacy.

But I'm afraid we're on big issues.

The Chairman: On that, Mr. Broadbent, you may want to refer to the letter the standing committee forwarded to the Secretary of State. For the past three or four months, we have reviewed *Agenda for Peace* and made a number of recommendations about Canadian policy and the whole role of the UN and internationalizing, much along the lines you're suggesting. That open letter is available in the *Minutes of Proceedings and Evidence*. You may find that helpful in terms of some of the recommendations before the government in policy terms.

Time is always our enemy. After Mr. Van De Walle, there are one or two people here we'd like to hear from.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Mr. Broadbent, welcome.

I'd be remiss if I didn't take this opportunity to ask for your comment with regard to the arms registry. Do you have any thoughts on where we're going with this? It seems to me that some of the people who could make the difference are the very people who are the worst offenders.

Mr. Broadbent: I'm sorry, I'm not sure I know what you're—

Mr. Van De Walle: A lot of the countries have gotten together. We have this arms registry where countries would indicate what arms. . . But the very people who could make the biggest impact, as I look at the list, are the worst offenders of that.

I say to myself, where are we going with all of this in the United Nations? You may have a comment.

Mr. Broadbent: Again, it's another big issue. I think it's one thing to call for arms embargoes, for example, as I'm doing here, as the laureates did when they appeared before the UN Human Rights Commission. But the reality is that the major members of the existing Security Council are the world's biggest exporters of arms.

• 1215

Mr. Van De Walle: Precisely.

Mr. Broadbent: They're doing it, and I think there essentially has to be the pressure of domestic politics in those countries to get priorities going in a different direction. I don't have a quick answer to that at all. I mentioned a minute ago what I think is the case. One of the things that the Clinton administration does seem to be quite serious about is the reversal of their military expenditure priorities, including arms sales. However, I don't have a quick answer to that at all.

[*Traduction*]

pressions s'exerceront d'elles–mêmes. Il serait peut–être temps que les États–Unis fassent preuve de leadership en mettant une proportion considérable de leurs forces au service de l'ONU. Ensuite, en raison des restrictions constitutionnelles qui ne sont pas tout à fait les mêmes dans les deux pays, l'Allemagne et le Japon, ces derniers pourront peut–être emboîter le pas.

Quel que soit le processus, un élément important de la transition, me semble–t–il, consiste à donner à l'ONU une autorité militaire efficace, sans attendre qu'il soit trop tard, comme ce fut le cas, à bien des égards, en Yougoslavie. Nous avons une force de l'ONU qui a une certaine légitimité internationale pour agir.

Mais ces questions sont de taille.

Le président: Sur ce, monsieur Broadbent, vous voudrez peut–être vous reporter à la lettre que le comité permanent a adressée à la secrétaire d'État. Depuis les trois ou quatre mois que nous étudions l'*Agenda pour la paix*, nous avons été amenés à formuler plusieurs recommandations sur la politique canadienne et sur l'ensemble rôle de l'ONU et de l'internationalisation, essentiellement dans le sens que vous proposez. Cette lettre ouverte se trouve dans les *Procès–verbaux et témoignages*. Elle pourrait vous inspirer pour certaines des recommandations de politique dont le gouvernement est saisi.

Le temps est notre éternel ennemi. Après M. Van De Walle, il y a un ou deux autres membres que nous voudrions entendre.

M. Van De Walle (St–Albert): Monsieur Broadbent, bienvenue.

Je m'en voudrais de laisser filer cette occasion de vous demander un commentaire sur les registre des transferts d'armements. Où cela nous mènera–t–il, selon vous? Il me semble que certains de ceux qui pourraient faire la différence sont les premiers coupables.

M. Broadbent: Excusez–moi, je ne vois pas trop de quoi vous. . .

M. Van De Walle: Une foule des pays se sont regroupés. Nous avons ce registre des transferts d'armements dans lequel les pays indiquent quels armes. . . Mais ceux que je trouve sur cette liste sont justement ceux qui pourraient produire le plus grand impact, ceux qui sont les premiers coupables.

Je me dis: où allons–nous avec tout cela aux Nations Unies? Vous avez peut–être un commentaire.

M. Broadbent: C'est une autre question de taille. On a beau réclamer des embargos sur les armes, par exemple, comme je le fais ici, et comme les lauréats l'ont fait lors de leur comparution devant la Commission des droits de l'homme de l'ONU. La réalité, c'est que les principaux membres du Conseil de sécurité à l'heure actuelle sont les plus grands exportateurs d'armes au monde.

M. Van De Walle: Justement.

M. Broadbent: C'est la vérité. Essentiellement, ce n'est que sous la pression de leur politique intérieure que ces pays réorienteront leurs priorités. Je n'ai pas de réponse facile. Il y a une minute, j'ai mentionné que tel est bien le cas, selon moi. S'il y a une chose sur laquelle l'administration Clinton semble sérieuse, c'est bien la réorientation des priorités des dépenses militaires des États–Unis, notamment pour les ventes d'armes. Mais je n'ai pas de réponse facile à cela.

[*Text*]

Mr. Van De Walle: Thank you.

The Chairman: There are one or two areas in the recommendations that I wonder if you could touch on just for a moment, Mr. Broadbent. There's the question of the economic boycott and the whole question of tacitly giving unfitting legitimacy. I wonder if you could share with us your conversations with the Thai prime minister and government in relation to economic boycott. As neighbours, what's their view about this whole action?

Mr. Broadbent: First, we didn't get into that part of the agenda, of what the laureates came subsequently to propose. In Geneva, of course, their proposals were made after the meeting with the Thai prime minister. Not the only subject but the central subject of the meeting with the Thai prime minister, as I recall, was on the constructive engagement policy of Thailand vis–à–vis Burma. Whether it was a trade policy, arms embargo, resolution at the UN, on the part of the laureates the issue became one of urging the Thai government to do more than had been done up to that point in terms of exercising leadership in breaking the confines of some Thai citizens. We noticed while we were there that there was a big debate by the Thai citizens in two superb English–language newspapers. I don't read in the Thai language, but I did read the English–language newspapers. There was a very high–quality debate in those newspapers on this policy.

That's what we spent a lot of time talking about with the Thai prime minister, who, I think it's fair to say, in private, without going into all the details, was reluctant to go as far as most of the laureates wanted in the direction of some of these proposals. But at the same time, I should say, the very fact that the Thai government welcomed the laureates, including an audience with the king, meetings with the prime minister, according to some meant that they were going already well beyond their policy of constructive engagement. They were sending very strong signals out that they did not approve of what was going on in Burma and that they were standing up, as I said in my comments to the Government of China quite specifically.

However, to get back to your specific point, we did not talk about about the commercial relationships, as such, in that conversation.

The Chairman: On the question you raised, one of the recommendations was assistance, I think both political and economic, to the democratically elected representatives, some of whom we received before the committee. I wonder if you could give us an idea in specific terms, if we were to endore that, of what we are talking about.

Mr. Broadbent: Well, we're perhaps talking about providing humanitarian aid to the groups in border areas. We're also talking about, if I could put it this way, other governments doing what the Government of Canada has done in creating our kind of centre; that is to say, creating agencies that have a mandate to act for humanitarian concerns, apart from the day–to–day policies of their governments, and giving them considerable scope and legislative encouragement to do so. If more democratic governments did this kind of thing, more agencies like ours can be supporting those men and women who are democratically elected. As you know, Mr. Chairman, we are doing that, and doing it with real commitment. They were democratically elected.

[*Translation*]

M. Van De Walle: Merci.

Le président: Je me demande si vous pourriez toucher un ou deux domaines des recommandations pour un instant, monsieur Broadbent. Il y a la question du boycott économique et toute la question de l'octroi tacite d'une légitimité indécente. Pourriez–vous partager avec nous les conversations que vous avez eues avec le premier ministre et le gouvernement thaïlandais relativement au boycott économique. Quelle est leur perception de la situation, en tant que voisins?

M. Broadbent: D'abord, nous n'avons pas abordé cette partie de l'ordre du jour, ce que les lauréats sont venus proposer par la suite. À Genève, bien sûr, ils ont fait leurs propositions après la rencontre avec le premier ministre de Thaïlande. Le sujet central de la réunion avec le premier ministre de Thaïlande, si je me souviens bien, a été la politique d'engagement constructif de la Thaïlande vis–à–vis de la Birmanie. Politique commerciale, embargo sur les armes, résolution de l'ONU: pour les lauréats, il s'agissait d'inciter le gouvernement thaïlandais à exercer un plus grand leadership en vue de la libération de certains citoyens thaïlandais. Nous avons suivi là–bas un grand débat entre Thaïlandais dans deux superbes journaux de langue anglaise. Je ne lis pas le thaï, mais j'ai lu les journaux anglais. Cette politique a fait l'objet d'un débat de très grande qualité dans ces journaux.

Nous avons passé pas mal de temps à parler de ces choses–là avec le premier ministre de Thaïlande, qui, il faut le dire, en privé, et sans entrer dans tous les détails, hésitait à aller aussi loin que la plupart des lauréats auraient souhaité qu'il aille dans le sens de certaines de ces propositions. Mais en même temps, le fait même que le gouvernement thaïlandais a accueilli les lauréats, en leur réservant notamment une audience avec le roi, et des rencontres avec le premier ministre, marquait, aux yeux de certains, qu'ils allaient déjà bien au–delà de leur politique d'engagement constructif. Ces signaux étaient très éloquents: ils n'approuvaient pas ce qui se passait en Birmanie et ils tenaient tête, comme je l'ai dit dans mes commentaires, très spécifiquement au gouvernement de la Chine.

Mais revenons à votre point précis. Il n'a pas été question de relations commerciales, comme telles, dans cette conversation.

Le président: Sur la question que vous avez soulevée, une des recommandations portait sur l'aide, politique et économique, je pense, aux représentants démocratiquement élus, dont certains ont comparu devant le comité. Pourriez–vous nous donner une idée précise de ce dont il s'agit, pour le cas où nous devrons donner notre appui.

M. Broadbent: Ma foi, il s'agit peut–être de fournir de l'aide humanitaire aux groupes des régions limitrophes. Il s'agit aussi, si je puis m'exprimer ainsi, d'amener d'autres gouvernements à imiter le gouvernement du Canada et à créer le genre de centre que je dirige; c'est–à–dire à créer des organismes ayant un mandat humanitaire, indépendant des politiques opérationnelles de leur gouvernement, dotés d'une marge de manoeuvre considérable et encouragés par un mandat législatif. Si plus de gouvernements démocratiques le faisaient, les organismes comme le nôtre seraient plus nombreux à appuyer ces hommes et ces femmes démocratiquement élus. Comme vous le savez, monsieur le président, c'est ce que nous faisons, et notre engagement est réel. Ils ont été démocratiquement élus.

[*Texte*]

• 1220

So there are a lot of, I think, imaginative ways that are consistent with any given country's own traditions of getting involved with the rights of other citizens. I would add that there are legal obligations under the UN charter for states to pay attention to what's going on in other states in terms of human rights. By virtue of being members of the UN, they do have an obligation about human rights, not just for their own country but for other countries. This provides a kind of legitimacy for involvement.

I wouldn't say "interference", as some states do. I think if you're to take action vis-à-vis another state in the commercial domain, or in a military way certainly, you can be accused of interfering.

I think it's inappropriate action to say that if you're supporting human rights activity, consistent with UN norms and standards, are you interfering? Quite the contrary. You are acting in consistency with international law. The more we get states that are prepared to do that, I think, the better the world will be.

Mr. Globensky: Mr. Chairman, if I may, as a supplement to that, there will be a proposal put before the Secretary of State for External Affairs and the Canadian International Development Agency, that will do, I hope, exactly what your question suggested, which is to provide imaginative ways in which humanitarian assistance can be provided directly to the people of Burma.

Certainly in the liberated zones, there is now no facility whatsoever for the millions of people within that area to receive financial assistance. We have no bilateral aid with Burma, as is our policy. However, in those areas that are under "democratic control", that also means that there is no facility whatsoever for those people to receive humanitarian assistance.

The Chairman: I understand that. I'm just looking at the assistance to the democratically elected representatives, with the question of visualizing it in terms of the resolution.

Mr. Broadbent: There is. There are diplomatic ways too, as was done here by our government and opposition leaders when the government-in-exile members were here. The Canadian Parliament, on both sides of the House—if I may say so—responded in a good, positive, creative way, and showed some leadership. Other governments can do the same thing in giving a sense of legitimacy to those men and women who were democratically elected.

But that legitimacy, I stress also, should be complemented by financial assistance to enable them to continue their international lobbying at the UN and so on. To give them a sense of legitimacy is very important, and as is often the case, money is important.

The Chairman: You've had some discussions about the recommendation to suspend membership in the UN. What are the complexities there? What are the problems there?

Mr. Broadbent: I think it's fair to say that there was considerable discussion amongst the laureates on this specific recommendation, about its practicality. The precedent for taking away membership, as I understand it, was set with South Africa; that was used.

[*Traduction*]

On peut donc imaginer une foule de façons originales, compatibles avec les traditions de chaque pays, d'intervenir dans les droits des autres citoyens. J'ajouterai que la Charte de l'ONU impose aux États l'obligation juridique de surveiller la situation des droits de la personne dans les autres États. Étant membres de l'ONU, ils ont une obligation en matière de droits de la personne, non seulement chez eux mais encore dans les autres pays. C'est ce qui donne une certaine légitimité à leur intervention.

Je ne parlerai pas d'«ingérence», comme certains États le font. Selon moi, lorsqu'on prend des mesures contre un autre État dans le domaine du commerce, ou militairement en tout cas, on peut être accusé d'ingérence.

Il ne convient pas, à mes yeux, de qualifier d'ingérence l'appui à une activité qui est compatible avec les normes de l'ONU dans le domaine des droits de la personne. Bien au contraire. Cela est conforme au droit international. Plus les États y seront disposés, meilleur sera notre monde.

M. Globensky: Monsieur le président, permettez-moi d'ajouter quelque chose. La secrétaire d'État aux Affaires extérieures et l'Agence canadienne de développement international seront saisies d'une proposition dont l'effet sera, je l'espère, exactement ce qu'évoque votre question, c'est-à-dire de définir des moyens originaux de fournir directement une aide humanitaire aux Birmans.

En tout cas, dans les zones libérées, il n'y a absolument aucun moyen de donner de l'aide financière aux millions de personnes qui s'y trouvent. Nous n'avons pas d'aide bilatérale avec la Birmanie, selon notre politique. Cependant, dans les régions qui sont «en régime démocratique», cela signifie du même coup que ces personnes n'ont absolument aucun moyen de recevoir une aide humanitaire.

Le président: Je comprends. Je parle seulement de l'aide aux représentants démocratiquement élus, en la visualisant dans l'optique de la résolution.

M. Broadbent: Oui. Il y a des moyens diplomatiques également, comme nos dirigeants du côté du gouvernement et de l'opposition l'ont montré lorsque les membres du gouvernement en exil étaient ici. Le Parlement canadien, d'un côté comme de l'autre de la Chambre—si je puis dire—a réagi de la bonne façon, d'une façon positive et créative, et fait preuve de leadership. D'autres gouvernements peuvent faire de même, en donnant une certaine légitimité à ces hommes et ces femmes démocratiquement élus.

Mais cette légitimité, je le souligne également, il faut la compléter d'une aide financière pour leur permettre de poursuivre leur lobby international à l'ONU, etc. Il est très important de leur donner une légitimité et, comme c'est souvent le cas, l'argent a un grand rôle à jouer.

Le président: Vous avez eu certaines discussions sur la recommandation de lui retirer sa qualité de membre de l'ONU. Quelles sont les complexités en cause? Quels sont les problèmes que cela pose?

M. Broadbent: On peut dire, je pense, qu'il y a eu un débat considérable entre les lauréats sur cette recommandation précise, sur ses aspects pratiques. Le précédent pour retirer la qualité de membre, si je comprends bien, a été établi avec l'Afrique du Sud; on l'a invoqué.

[*Text*]

What was talked about is to follow a similar course of action and suspend membership until certain conditions are met in terms of the restoration of an acceptable level of human rights, the restoration to power of those who were democratically elected.

It's a personal opinion here I'm giving now. I'm not sure that is one of the recommendations that would go a long way in terms of the mediate world at the UN. I think some of the other recommendations are more practical, if I can put it that way.

The Chairman: You'll recall that last year we wrote a letter, following these events, to try to support this. You recommended a motion this year, coming in behind the recommendations of the laureates. What I'm going to do is to ask Ms McBride, our staff person, to review the minutes today.

Several of the people who are standing members of this committee are not here today, and we would want to consult with them today or tomorrow. I'd like to try to review those recommendations and see whether we can get a consensus recommendation, or motion, that would try to support, certainly, the thrust.

I think you'll sense that on all sides people are genuinely anxious to take some supportive action, to try to keep pressure mounted. The question will be to do something on which there's some consensus. I think we may be able to find that.

• 1225

We don't have a quorum now, so I can't act, in any event. But because people have been following these issues—Mr. McCreath, Mr. Robinson, Mrs. Stewart and others—they would want to have some input. What I'd like is for us to agree to append the text of the speech by Mr. Arias to the *Minutes of Proceedings and Evidence* in order that it is available also to the public.

In the few minutes we have left, it's drawn to my attention that we have with us today Htuen Aung Gyaw, leader of the student democracy movement in Burma. He's been granted refugee status in the United States. I understand he's in Canada for meetings sponsored by the Canadian Friends of Burma and the Ontario Public Interest Research Group.

If you're here, I wonder if you would like to come up to a microphone. We would be happy to speak to you. It would also allow us to have some testimony on the record.

If there are any other persons we should hear, send me a note. We have only 10 or 15 minutes at the most before we must adjourn and lose our translation and other capacities.

Welcome. We would be happy to have any comments you have. You've heard the testimony today and the questions from members. We'd be happy to hear from you.

Mr. Htuen Aung Gyaw (Individual Presentation): Thank you, Mr. Chairman. I have been a student leader since 1975. I was in prison from 1975 to 1980 in a notorious prison called Insein. At that time the prison conditions were very bad. Now it's even worse.

In that prison we were not recognized as political prisoners. As well, the political prisoners were controlled by the criminals. We were brutally beaten, sometimes to death. Sometimes political prisoners were put in the cell for one to eight years of

[*Translation*]

Il a été question de suivre la même ligne de conduite et de retirer à la Birmanie sa qualité de membre jusqu'à ce qu'elle ait satisfait à certaines conditions en rétablissant un niveau acceptable de droits de la personne, en redonnant le pouvoir aux personnes démocratiquement élues.

C'est une opinion personnelle que je vous exprime. Je ne suis pas sûr que ce soit une des recommandations qui aillent bien loin dans le monde de médiation de l'ONU. Certaines des autres recommandations sont plus pratiques, si je puis dire.

Le président: Vous vous rappellerez que nous avons envoyé une lettre, l'an dernier, après ces événements, pour tâcher de marquer notre appui. Vous avez recommandé une motion cette année, après les recommandations des lauréats. Je vais maintenant demander à M^me^ McBride, notre personne–ressource, de passer en revue le procès–verbal aujourd'hui.

Plusieurs des membres permanents de notre comité sont absents aujourd'hui, et nous voudrions les consulter aujourd'hui ou demain. J'aimerais passer ces recommandations en revue pour tâcher d'en arriver à un consensus sur une recommandation ou une motion appuyant, en tout cas, cette ligne de force.

Vous aurez compris que les représentants, de tous les partis, souhaitent véritablement des mesures d'appui, pour tâcher de maintenir la pression. Il faudra agir par consensus. Nous y arriverons peut–être, je pense.

Nous n'avons plus quorum. Je suis donc sans moyens. Certaines personnes qui suivent de près ces questions—M. McCreath, M. Robinson, M^me^ Stewart et d'autres—voudront dire leur mot. Peut–être pourrions–nous accepter d'annexer le texte du discours de M. Arias au *Procès–verbaux et témoignages* pour que le public puisse en prendre connaissance.

Pour les quelques minutes qui nous restent, on me signale que Htuen Aung Gyaw, chef du mouvement de la démocratie étudiante de Birmanie, est ici aujourd'hui. Il a obtenu le statut de réfugié aux États–Unis. Je crois savoir qu'il est au Canada pour des réunions parrainées par les Canadian Friends of Burma et par le Groupe de recherche d'intérêt public de l'Ontario.

Si vous êtes là, pourriez–vous vous approcher d'un microphone. Nous serions heureux de vous parler. Cela nous permettrait aussi de recueillir un témoignage pour le compte rendu.

S'il y a d'autres personnes que nous devrions entendre, envoyez–moi une note. Nous n'avons que 10 ou 15 minutes, au maximum, avant de devoir ajourner et de perdre nos moyens d'interprétation et autres.

Bienvenue. Nous serions heureux de recevoir vos commentaires. Vous avez entendu les témoignages aujourd'hui, ainsi que les questions des membres. Nous serions heureux de vous entendre.

M. Htuen Aung Gyaw (présentation individuelle): Merci, monsieur le président. Je suis leader étudiant depuis 1975. Les années 1975 à 1980, je les ai passées dans une prison célèbre appelée Insein. Les conditions de détention, déjà très mauvaises à l'époque, sont encore pires aujourd'hui.

Dans cette prison, nous n'avions pas le statut de prisonniers politiques. Et les prisonniers politiques étaient contrôlés par les criminels. Nous avons été brutalement battus, parfois à mort. Certains prisonniers politiques ont passé entre un et huit ans en

[*Texte*]

solitary confinement. I stayed in solitary confinement for eight months. Some prisoners were sent to cells not fit for human beings. They were dog cages. Some prisoners were put naked on ice for three to four hours. Some would have their spines stepped on sharply. As well, our heads would be soaked with water continuously. We had no rights as prisoners.

The worst was that the political prisoners and criminals also had no right to get proper food and medication or meet with their families. The prisoners mostly donated blood for the army. When the army needed blood, the prisoners would make a donation. Sometimes for five to seven days they would give eggs and milk to the prisoners who donated blood. So the prisoners who were very hungry and starving wanted to donate blood. Shortly after they donated blood, they died. It was a very sad thing.

We had no right to get enough water to bathe or shower in the prison — only once a week. We could use three or five cups of water. To remove soap, we were not allowed to use water any more. Skin diseases were common in the prison. Prisoners were forced to go to a labour camp. From 1975 to 1980 they built a highway, and about 80% of the prisoners who died in the jungle were suffering from malaria.

• 1230

In the border area, after the 1988 uprising, all the prominent student leaders. . .our house was surrounded by the army, so we had no chance to stay in our country. We fled to the Thai–Burmese border and stayed in a malaria–infested area. We found out that not only had the Burmese majority people suffered and been abused. . .by the human rights issue, but the minority groups had suffered for more than 40 years.

So we also sympathize with the cost of their demands. We found out that most of the villagers feared the soldiers because their villages were burned down and and there was rape and forced labour. As porters, they were used as mine sweepers. They have no compensation for the porters.

About the porter issue, I want to express strongly that in Burma it was common everywhere, not only in the village but in the city too. People were rounded up at night when they were enjoying seeing a picture in the movie theatre. Sometimes the army surrounded the theatre and they captured all the strong men and women and sent them to the frontier to serve as porters. These people were civilians. They were innocent people. They didn't commit any crimes, yet they were sent to the frontier as porters. Most died because they received only one meal per day.

Minority groups in the border area demanded to negotiate peacefully and to set up a federal government. The army turned down every proposal. So we have no chance to make our country a democratic state or to have peace in our country.

Thank you.

The Chairman: Thank you very much for your testimony. It will become a valuable part of our record.

[*Traduction*]

isolement cellulaire. Pour ma part, j'ai passé huit mois en isolement cellulaire. Certains prisonniers se sont retrouvés dans des cellules inhabitables pour des êtres humains. C'étaient des cages à chiens. Certains ont dû passer de trois à quatre heures, nus, sur la glace. D'autres se sont fait écraser violemment la colonne vertébrale. De même, on nous arrosait continuellement la tête avec de l'eau. Prisonniers, nous n'avions aucun droit.

Le pire était que les prisonniers politiques et les criminels n'avaient pas non plus droit à une alimentation et à des soins convenables, ni le droit de voir leur famille. Les prisonniers étaient surtout des donneurs de sang pour l'armée. Lorsque l'armée avait besoin de sang, ils faisaient un don. Parfois, pendant cinq à sept jours, on donnait des oeufs et du lait aux prisonniers qui faisaient don de leur sang. Les prisonniers qui crevaient de faim voulaient donner de leur sang. Peu après, ils mouraient. C'était terriblement triste.

Nous n'avions pas droit à assez d'eau pour prendre un bain ou une douche dans la prison — seulement une fois par semaine. Nous pouvions utiliser trois ou cinq tasses d'eau. Pas question d'en avoir davantage pour le rinçage. Les maladies de la peau étaient monnaie courante. Les prisonniers étaient envoyés aux travaux forcés. De 1975 à 1980, ils ont construit une autoroute, et environ 80 p. 100 des prisonniers morts dans la jungle avaient la malaria.

Dans la zone limitrophe, après le soulèvement de 1988, tous les principaux leaders étudiants. . . L'armée encerclait notre maison, de sorte que nous n'avions aucune chance de rester dans notre pays. Nous avons fui à la frontière thaïlando–birmane et sommes demeurés dans une zone infestée par la malaria. Nous avons découvert que la majorité birmane avait souffert et été victime d'abus. . . sur le plan des droits de la personne, et que les groupes minoritaires avaient connu plus de 40 ans de souffrances.

Donc, le coût de leurs demandes n'a rien de scandalisant pour nous. Nous avons observé que la plupart des villageois craignaient les soldats parce qu'ils rasaient leurs villages, et à cause des viols et des travaux forcés. En tant que porteurs, ils ont servi de dragueurs de mines. Il n'y a pas de rémunération pour les porteurs.

À propos des porteurs, je dirai très vigoureusement qu'il y en avait partout en Birmanie: pas seulement dans les villages, mais en ville également. On rassemblait les gens le soir, les surprenant au cinéma, par exemple. Parfois, l'armée entourait le cinéma, enlevait toutes les femmes et tous les hommes forts et les envoyait dans les régions pionnières pour qu'ils servent de porteurs. Il s'agissait là de civils. D'innocents. Qui n'avaient commis aucun crime. Et pourtant, on en faisait des porteurs. La plupart sont morts, parce qu'ils n'avaient droit qu'à un repas par jour.

Les groupes minoritaires près de la frontière ont réclamé une négociation pacifique et la création d'un gouvernement fédéral. L'armée a rejeté toutes les propositions. Donc, nous n'avions aucune chance d'installer la démocratie, ni de ramener la paix dans notre pays.

Merci.

Le président: Merci beaucoup de votre témoignage. Il sera précieux pour notre compte rendu.

[*Text*]

Our testimony this morning is primarily about the initiative of the Nobel laureates in Burma. This is a slightly unusual procedure, but you might like to put some questions to them. If you would come to either microphone 15 or 8, and if you write out your name for the record, we could then ask for a response from Mr. Broadbent or Mr. Globensky. This will allow us to enhance the record about this particular initiative and about the situation in Burma.

• 1235

Mr. Heap: Mr. Chairman, I must ask to excuse myself. I have another obligation.

The Chairman: I understand, Mr. Heap, we're going for the record, but we're going over time.

Mr. Thomson, could you introduce yourself for the record.

Mr. Murray Thomson (Chair, Canadian Friends of Burma): The Canadian Friends of Burma is a non–governmental organization that began about three years ago at a seminar in this building. We represent a number of Canadians from different walks of life who share the same concern expressed so vividly by Ed Broadbent this morning.

We are part of a small but growing international community of non–governmental organizations. I won't mention them other than to say there is a growing concern to bring the concerns of Burma to the Vienna conference on human rights this June. It will be preceded by a number of non–governmental organizations meeting in Finland.

There is an emerging peace and human rights network sponsored by the International Council for Adult Education. There is also a growing concern on the part of the churches of the world expressed through the World Council of Churches and a program on Burma. We are extremely impressed and encouraged by the work of the International Centre for Human Rights and Democratic Development.

I heard from a number of sources in different parts of the world how important it was to have the Nobel peace laureates undergo that mission which, of course, was undertaken by the international centre. My question, then, has to do with the focus of concern expressed here in a number of proposed ways to bring about a change in Burma.

I happened to be in Geneva and heard Mairéad Maguire speak with a real sense of urgency expressed because of the feeling she and others shared that the life of Aung San Suu Kyi was in danger and that there was a real threat for a dry–season offensive beginning again in Burma. She and others stressed the importance of moving as quickly as all of us can who share this concern.

The focus of the program in Finland and later in Geneva I expect will be around: To what extent and in what ways can arms embargoes, economic sanctions and the suspension of SLORC's membership in the UN be brought about? What can

[*Translation*]

Notre témoignage de ce matin concerne essentiellement l'initiative des lauréats du Prix Nobel en Birmanie. C'est une procédure un peu inusitée, mais vous voudrez peut–être leur poser certaines questions. Si vous vous voulez bien vous présenter au microphone 15 ou 18, et écrire votre nom pour le compte rendu, nous demanderons ensuite à M. Broadbent ou à M. Globensky de répondre. Cela nous permettra d'enrichir le compte rendu sur cette initiative particulière et sur la situation birmane.

M. Heap: Monsieur le président, je vous prie de m'excuser. Je suis attendu ailleurs.

Le président: Je comprends, monsieur Heap. C'est pour le compte rendu. Mais nous avons dépassé l'heure.

Monsieur Thomson, veuillez vous présenter, pour le compte rendu.

M. Murray Thomson (président, Canadian Friends of Burma): Les Canadian Friends of Burma sont une organisation non gouvernementale née il y a environ trois ans à l'occasion d'un séminaire tenu dans l'immeuble où nous sommes. Nous représentons plusieurs Canadiens de différents horizons qui partagent l'inquiétude qu'Ed Broadbent nous a exprimée avec une si grande éloquence ce matin.

Nous faisons partie d'une collectivité internationale petite mais croissante d'organisations non gouvernementales. Je ne les mentionnerai pas, si ce n'est pour dire qu'elles souhaitent soulever le problème de la Birmanie à la conférence de Vienne sur les doits de la personne en juin prochain. Cette conférence sera précédée d'une rencontre de plusieurs organisations non gouvernementales, en Finlande.

Un nouveau réseau pour la paix et les droits de l'homme est en train de prendre forme à l'initiative du Conseil international d'éducation des adultes. Les Églises du monde expriment également leurs craintes de plus en plus vives, par le truchement du Conseil oecuménique des Églises et d'un programme pour la Birmanie. Nous sommes extrêmement impressionnés et encouragés par l'oeuvre du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique.

J'ai entendu, à plusieurs sources dans différents coins du monde, combien il importe de confier aux lauréats du Prix Nobel de la paix la mission que le Centre international a, bien sûr, entreprise. Ma question, donc, concerne l'articulation du désir exprimé ici, de différentes façons, de changer les choses en Birmanie.

J'étais à Genève où j'ai entendu Mairéad Maguire parler en termes traduisant un sentiment réel d'urgence, à cause de la crainte, qu'elle partageait avec d'autres, que la vie d'Aung San Suu Kyi soit en danger, et faire état de la menace réelle du lancement d'une nouvelle offensive pendant la saison sèche en Birmanie. Comme d'autres, elle s'est employée à faire ressortir combien il importe que chacun d'entre nous qui partageons la même préoccupation agisse le plus rapidement possible.

En Finlande et, plus tard à Genève, l'articulation devrait être: Dans quelle mesure et de quelles façons les embargos sur les armes, les sanctions économiques et la suspension de la qualité de membre du SLORC à l'ONU sont–ils possibles? Que

[*Texte*]

the international NGO community do in concert or separately to facilitate this process? How can our efforts be coordinated, if possible, with parliamentarians and others who share the concerns we expressed today?

We are happy to have this opportunity to meet with you and to seek the same kinds of answers you yourselves are seeking.

The Chairman: Thank you very much. Maybe we'll see if there are other questions, and then we'll let Mr. Broadbent and Mr. Globensky make any observations they have on any interventions.

Mr. John Berry (Consultant): I was formerly with the Association of Universities and Colleges of Canada, and I am now an independent consultant.

• 1240

One of the casualties of this kind of situation in Burma in the long term is the loss of educational opportunity for a whole generation of the brightest and best of the young people of the country. It has the unfortunate effect down the road that when some degree of normality occurs, it is the protégés of the generals who have been in secondary school and university who are the ones with the training.

Mr. Broadbent mentioned South Africa, and like many countries, Canada is now engaged in a desperate catch–up program to train the young people of the ANC so that they can take on their rightful share of running the legitimate affairs of their country.

So I have two questions for Mr. Broadbent: do you have any sense from your observation in the refugee camps of what kind of educational opportunities are available to the young people, in particular, whose education has been interrupted, and are there steps Canada could take to help to address that situation?

The Chairman: Thank you very much. If you are making a note of these questions, Mr. Globensky, we'll allow you to comment on them. Are there others who would like to question?

Mr. Terry Cottam (Individual presentation): My name is Terry Cottam and I am a member of Carleton and Canadian Friends of Burma. Right now, I am speaking on my own behalf. I want to express my interest in studying the United Nations as an instrument of repression available to the SLORC regime in Burma in that each incident of involvement by the United Nations in Burma, more often than not, is co–opted as an instrument to either be involved in repression or to legitimize it.

Because of the nature of this regime, which is quite paranoid and has zero support among its own populace, it must seek its support elsewhere. Its primary source of legitimacy is the UN, in my mind. So I want to see if there is interest in pursuing this kind of discussion: how the United Nations works to abet the abuses of the SLORCs.

The Chairman: Good. Thank you for that intervention and question.

I have time for one more if there is anyone else who wishes to take the microphone. If not, I will invite Mr. Broadbent to make any comments or responses he might have.

[*Traduction*]

peut faire la collectivité internationale des ONG, en concertation ou séparément, pour faciliter le processus. Comment coordonner nos efforts, si possible, avec les parlementaires et les autres qui partagent les préoccupations que nous avons exprimées aujourd'hui?

Nous sommes heureux de cette occasion qui nous est donnée de vous rencontrer pour chercher les mêmes genres de réponses que vous.

Le président: Merci beaucoup. Voyons peut–être s'il y a d'autres questions, après quoi nous laisserons M. Broadbent et M. Globensky faire leurs observations sur les interventions.

M. John Berry (expert–conseil): J'étais jadis à l'Association des universités et collèges du Canada. Je suis maintenant expert–conseil indépendant.

À long terme, un des résultats de ce genre de situation en Birmanie est la perte des possibilités de scolarisation pour toute une génération des plus brillants jeunes cerveaux du pays. Cela a pour effet malheureux, lorsque les choses reprennent leur cours à peu près normal, que ce sont les protégés des généraux qui ont fait des études secondaires et universitaires qui ont la formation.

M. Broadbent a mentionné l'Afrique du Sud. Comme bien d'autres pays, le Canada participe actuellement à un programme désespéré de rattrapage pour les jeunes de l'ANC, afin de leur donner le rôle qui leur revient dans l'administration des affaires légitimes de leur pays.

J'ai donc deux questions à poser à M. Broadbent: avez–vous une idée, d'après ce que vous avez observé dans les camps de réfugiés, des perspectives qui s'offrent aux jeunes dans le domaine de l'éducation, et en particulier, aux jeunes dont les études ont été interrompues, et y a–t–il des mesures à prendre au Canada pour aider à corriger la situation?

Le président: Merci beaucoup. Si vous prenez note de ces questions, monsieur Globensky, nous vous demanderons vos commentaires. Y a–t–il d'autres questions?

M. Terry Cottam (présentation individuelle): Je m'appelle Terry Cottam. Je suis membre de Carleton et des Canadian Friends of Burma. Je parle à titre personnel. Je dirai que je m'intéresse à l'étude des Nations Unies comme instrument de répression au service du régime SLORC en Birmanie, en ce sens que, plus souvent qu'autrement, les incidents d'intervention des Nations Unies en Birmanie sont toujours l'occasion de répression ou de légitimisation de la répression.

De par sa nature même, ce régime, qui est plutôt paranoïaque et qui n'a aucun appui dans la population, doit chercher ses appuis ailleurs. Sa source première de légitimité, c'est l'ONU, à mon sens. Je voudrais donc voir si la poursuite de ce genre de discussion présente quelque intérêt: comment les Nations Unies favorisent les abus du SLORC.

Le président: Parfait. Merci de cette intervention et de cette question.

Il me reste du temps pour une autre question, si quelqu'un d'autre veut s'approcher du microphone. Sinon, j'inviterai M. Broadbent à faire les commentaires ou à donner les réponses qu'il voudra.

[*Text*]

Mr. Broadbent: Mr. Chairman, I have been taking some notes for some quick responses to the matters that have been raised. First of all, there is the issue about what the NGO community can do nationally and internationally to help increase pressure on the SLORC regime, either in the form of boycotts, economic sanctions, or military boycotts.

My guess is that there are two things. One that is already being done—which I am pleased to hear emphasized—is to organize globally for the Vienna meetings, the major meeting on human rights that is taking place in Vienna in June, to make Burma an issue there. We, at the centre, have attempted to do this on a regional basis.

There was a major gathering of NGOs in Bangkok in the past week, I think, and in sending people there from our staff and also in providing financial assistance for others to come to that regional meeting preparatory to the Vienna meeting, we have urged our people to try to get a resolution passed on the Burma situation amongst those NGOs coming from that part of the world to subsequently go to Vienna. I think the more talk, initiatives and regional meetings—Finland was mentioned—culminating in Vienna itself. . .that could be very helpful, just continuing more of what's being done there.

• 1245

The other possibility is to work in tandem with parliamentary committees that I hope will be established in existing democracies around the world. If we can get a number of committees to work as a starting point, perhaps, on the petition that was passed and signed by so many members of the Japanese Diet. . . For example, the NGOs in Canada and other democracies could work in tandem with a group of parliamentarians in mobilizing, both at the national and international level, their respective governments and international bodies to take some necessary actions, particularly on the important issue of arms sales.

Secondly, on the question of the education of the young, which is an extraordinarily serious issue, I'll ask Peter Globensky to comment on that.

Mr. Globensky: At best, I think it can be said that it's almost non–existent, particularly on the Burma side of the Thai–Burmese border. What is there is haphazard, sporadic and constantly moving. In December I had the privilege of taking part in a mission that was led by the Canadian Friends of Burma. We had an opportunity to visit a number of communities on the Burmese side of the border. I can repeat one story that tells you just how bad the situation is.

In a permanent community—this was not a refugee community—very close to the front lines, we asked the principal of the school how difficult it was to operate an educational system in an area that was under such severe stress. Without betraying any emotion, he said that they had just changed the school day, that instead of starting at 9 a.m. it now started at 6 a.m. We were curious to know why that was happening, and they said that at 6 a.m. the mist is still on the river, so when the aircraft fly overhead to bomb the community, they can't see anything.

[*Translation*]

M. Broadbent: Monsieur le président, j'ai pris certaines notes pour quelques réponses rapides aux questions soulevées. Tout d'abord, que peut faire la collectivité des ONG à l'échelle nationale et internationale pour intensifier la pression sur le régime SLORC, sous forme de boycott, de sanctions économiques, ou de boycott militaire.

Deux choses, je suppose. L'une est déjà commencée—et je suis heureux qu'on le souligne—et c'est l'organisation, à l'échelle mondiale, en vue des rencontres de Vienne, du grand rassemblement sur les droits de la personne qui doit avoir lieu à Vienne en juin, où on voudrait poser la question birmane. Au centre, nous avons tenté de faire la même chose à l'échelle régionale.

Il y a eu un grand rassemblement d'ONG à Bangkok la semaine dernière, sauf erreur. Nous avons y envoyé des membres de notre personnel, avons aidé financièrement d'autres personnes à venir assister à cette réunion régionale préparatoire à la rencontre de Vienne, et avons incité nos gens à tâcher de faire adopter une résolution sur la situation birmane parmi les ONG venant de ce coin du monde et allant par la suite à Vienne. Plus il y aura d'entretiens, d'initiatives et de rencontres régionales—on a cité la Finlande—dont le point culminant sera Vienne même. . . Il pourrait être très utile de poursuivre ce qui se sera fait là–bas.

L'autre possibilité, c'est de travailler en tandem avec les comités parlementaires que les démocraties existantes se donneront, je l'espère, dans le monde. Si nous pouvons amener un certain nombre de comités à travailler, en partant, peut–être de la pétition adoptée et signée par un grand nombre des membres de la Diète japonaise. . . Par exemple, les ONG au Canada et dans d'autres pays démocratiques pourraient travailler en tandem avec un groupe de parlementaires pour amener, au double niveau national et international, leurs gouvernements respectifs et organismes internationaux, à prendre certaines mesures nécessaires, particulièrement sur l'importante question des ventes d'armes.

En second lieu, je demanderai à Peter Globensky de commenter la scolarisation des jeunes, question extraordinairement sérieuse.

M. Globensky: Au mieux, on peut dire qu'elle est presque inexistante, particulièrement du côté birman de la frontière thaïlando–birmane. Tout y est laissé au hasard, tout y est sporadique et en constante transformation. En décembre, j'ai eu le privilège de participer à une mission pilotée par les Canadian Friends of Burma. Il nous a été donné de visiter plusieurs collectivités du côté birman de la frontière. Je vous répète une histoire qui vous illustrera jusqu'à quel point la situation est mauvaise.

Dans une collectivité établie—ce n'était pas une collectivité de réfugiés—située tout près du front, nous avons demandé à un directeur d'école de nous parler des problèmes posés par l'administration d'un système d'enseignement dans une région qui est le théâtre d'aussi fortes tensions. Sans trahir la moindre émotion, il nous a répondu qu'il venait de changer l'horaire de la journée d'école, qui commençait désormais à 6 heures du matin plutôt qu'à 9 heures. Pressé de nous expliquer pourquoi, il nous a dit qu'à 6 heures la rivière est encore couverte de brouillard, de sorte que les pilotes des avions survolant la collectivité pour la bombarder n'y voient rien.

[*Texte*]

That's the kind of educational system that has no degree of permanence, the kind one can expect in those particular areas. The gentleman who made the comment about the elite inheriting the powers that be—unfortunately that is very much the case.

Mr. Broadbent: On the issue of the UN giving legitimacy to the SLORC regime, insofar as I understood what was being got at, some of the UN agencies—UNDP and maybe UNICEF—have raised questions about the trail of money and aid that's supposed to be provided for humanitarian purposes. It is not getting to those who are supposed to get it, but is instead getting into the hands of the military. One of the issues raised by the laureates was a request that the UN itself conduct an investigation of all of its programs vis-à-vis Burma.

Mr. Chairman, I won't offer any summary comments in addition to what has been said. On the interesting observations that we heard, particularly from the student who was here. . . I think no more needs to be said on these matters, except to call your attention to the fact that the Dalai Lama is returning to Canada once again. He will be here in June.

He was a very vigorous member of the delegation. I'll always remember his raising the point that when it comes to human rights and democracy, there is no longer any regional aspect to that issue. He used a phrase that all of us bear in mind, and that was that there is now a global demand for human rights and democracy, and this is not specific to one region or one cultural grouping in the world.

President Bush met with him on a past trip to North America. I hope the Prime Minister of Canada, whose government has taken some good steps vis-à-vis the situation in Burma, will use the occasion to meet with him and get his observations on this important matter.

• 1250

The Chairman: Before concluding, I want to make just one observation. We had testimony last week in preparation for the world conference from the NGOs, which had a three-day meeting here and have given us papers, and also from Ambassador Park on the Geneva meeting. Amongst the observations that came to our attention is that the world conference is to deal with mechanisms, not with country situations. I make that observation only that there might be room for this, but the fundamental thrust. . .and it's by no means. . . There's a lot of static in the system already in trying to deal with effective mechanisms.

On arms export, there was a subcommittee looking at Canadian arms export which a member of our committee, Mr. McCreath, chaired. We've begun some sensitizing here, and it may be that networking with other parliaments is one of the effective ways of keeping some pressure mounted on individual governments. When we get into the question of arms production and export, it becomes, as you rightly observed, a highly domestic issue, particularly in times of recession. It therefore requires domestic political discussion to review that matter.

[*Traduction*]

Voilà le genre de système d'enseignement qui n'a aucune espèce de permanence, le genre de système qu'on peut s'attendre de trouver dans ces régions particulières. Un intervenant a dit tantôt que l'élite hérite des pouvoirs. . . Malheureusement, c'est bien ce qui se passe.

M. Broadbent: Pour ce qui est de la légitimité que l'ONU confère au régime SLORC, si je comprends bien, certains des organismes de l'ONU—le PNUD et peut-être l'UNICEF—ont soulevé des questions sur l'affectation de l'argent et de l'aide qui sont censés être fournis pour des fins humanitaires. L'argent et l'aide ne rejoignent pas les destinataires, tombant plutôt entre les mains des militaires. Les lauréats ont notamment demandé que l'ONU elle-même fasse enquête sur tous ses programmes vis-à-vis de la Birmanie.

Monsieur le président, je n'ai rien à ajouter pour résumer ce qui a été dit. Au sujet des observations intéressantes que nous avons entendues, particulièrement de la part de l'étudiant qui était ici. . . Je pense qu'il n'y a rien à ajouter à ce propos, si ce n'est pour attirer votre attention sur le fait que le dalai-lama revient au Canada. Il sera ici en juin.

Il était un élément très solide de la délégation. Je me rappellerai toujours comment il a fait valoir qu'il n'y a pas de considérations régionales dans les droits de la personne et la démocratie. Il a utilisé une expression que nous n'oublierons jamais, soit que les droits de la personne et la démocratie font désormais l'objet d'une demande mondiale, qui n'est pas confinée à une même région ni à un même groupement culturel dans le monde.

Le président Bush l'a reçu lors d'un voyage en Amérique du Nord. J'espère que le premier ministre du Canada, dont le gouvernement a pris quelques initiatives louables face à la situation birmane, profitera de l'occasion pour le rencontrer et recueillir ses observations sur cette importante question.

Le président: Avant de conclure, j'ai une dernière observation à faire. La semaine dernière nous avons recueilli des témoignages en prévision de la conférence mondiale, de la part des ONG, qui ont tenu trois jours de réunions ici et nous ont remis des documents, ainsi que de l'ambassadeur Park sur la réunion de Genève. Parmi les observations que nous avons recueillies, j'ai noté que la conférence mondiale traitera des mécanismes, et pas des situations nationales. Je signale seulement qu'il pourrait y avoir de la place pour cela, mais que la grande ligne de force. . . Et ce n'est pas du tout. . . Il y a déjà pas mal de bruit dans le système sur la question des mécanismes efficaces.

Quant aux exportations d'armes, un membre de notre comité, M. McCreath, a présidé un sous-comité chargé d'étudier les exportations d'armes du Canada. Nous avons entrepris une certaine sensibilisation sur ce plan, et il se pourrait que le maillage avec d'autres parlements soit l'un des moyens efficaces de maintenir la pression sur les divers gouvernements. Lorsque nous abordons la production et l'exportation d'armes, la question devient, comme vous l'avez fait observer à si juste titre, strictement intérieure, particulièrement en période de récession. Il faut donc un débat politique intérieur pour revoir la question.

[*Text*]

I conclude this meeting by thanking you for coming. I think you will have sensed, both from members of the committee who are here and from the public that is represented, a genuine pride in the activity and initiative taken with the Nobel laureates. The committee will continue to follow and support these initiatives as we're able.

With that, we will conclude this meeting.

[*Translation*]

Je conclus cette réunion en vous remerciant de votre présence. Vous aurez senti, tant chez les membres du comité qui sont ici que chez le public qui est représenté, une fierté authentique à l'égard de l'activité et de l'initiative des lauréats du Prix Nobel. Le comité continuera de suivre et d'appuyer ces initiatives, dans la mesure de ses moyens.

Sur ce, la séance est levée.

APPENDIX "DEVE-22"

INTERNATIONAL CENTRE FOR HUMAN RIGHTS
AND DEMOCRATIC DEVELOPMENT

CENTRE INTERNATIONAL DES DROITS DE LA PERSONNE
ET DU DEVELOPPEMENT DEMOCRATIQUE

STATEMENT BY DR. OSCAR ARIAS, NOBEL PEACE PRIZE LAUREATE AND FORMER PRESIDENT OF COSTA RICA

BEFORE THE UNITED NATIONS COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

FEBRUARY 22, 1993

HEAD OFFICE, 63 DE BRESOLES ST., MONTREAL, QUEBEC, CANADA H2Y 1V7 TEL. (514) 283-6073 FAX: (514)283-3792

STATEMENT BY DR. OSCAR ARIAS BEFORE THE UNITED NATIONS COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

Mr. Chairman,

This is the first time that I have had the honour to address the Commission on Human Rights. You are well aware of my concerns and efforts regarding the fate of the countries in my own Central American region. You are also familiar with my hope that those nations, before long, may live in peace and freedom, silencing the weapons that have thundered for decades.

However, I have not come before you today to speak of the pain and persecution that afflict millions of my compatriots on that narrow stretch of American soil. A marvelous woman, Rigoberta Menchú, has already done that much better than I could have.

I have come here to say that, though much progress has been made in the field of human rights over the last years, I continue to feel the burden of the years that elapse without affording us a glimpse at an end to injustice, an end to oppression, to war or to violence.

When I speak of injustice, I mean everything that represents an obstacle to human happiness. I am referring to everything that hinders a human being's spiritual integrity and to everything that increases the pain and suffering of our fellow kind.

When I speak of oppression, I think of the uselessness of any political system not based on democratic principles. I am referring to the negation of liberty, the most sacred of rights, and to the denial of the chance that peoples should have to elect their governments and to decide on their future, with full participation on the part of all citizens. I mean the absence of freedom of expression and information.

When I speak of banishing war and violence, I advocate delivering a large part of humanity from fear, destruction and death. I demand the right for all men and women not to see their lives and belongings threatened.

I am unable to understand why, after so many centuries of progress toward a higher stage of civilization, we are still confronted by the enormous proportions of injustice, oppression, war and violence. It hardly seems possible to me that so many peoples of the world are still deprived of the blessed experience of enjoying freedom. It appears unforgivable to me that, throughout the world, nations, ethnic groups and individuals should be victims of persecution, expatriation, hunger and torture. The persistence of hate and destruction is intolerable. We are moved by the countless number of human beings who lose their lives or lose the opportunity to live decently because their most-basic human rights are not respected and because the following lesson still remains to be learned: dialogue, not violence, is the only tool for settling our differences.

Unfortunately, for many years to come, human history seems doomed to be a more-faithful portrayal of ignominy than of the grandeur that the human mind is destined to create on this Earth. Exploiters, tyrants, executioners and torturers continue to exist side by side with opportunism, cowardice, indifference and ignorance on the part of many.

We have indeed progressed, but our impatience must not be lesser than that of subjugated peoples and aggressed men and women. We can no longer be content with the scarcely perceptible satisfaction derived from occasional successes here and there. Women, men and children who are dying every hour as a result of the still-existing repression in many corners of our planet cannot wait. They have no successes to applaud. The thousands and thousands of human beings who, at this very instant, are suffering imprisonment and torture receive no encouragement whatsoever from our meager victories. In many countries of the world, entire generations have been born, have lived and disappeared without enjoying the right to elect their representatives, without attaining the right to dissent, without even having the possibility to emigrate in search of better opportunities – in essence, without experiencing freedom.

Dear friends, I plead impatience and ask to be heard when I speak on behalf of those whose rights are trampled and who cannot speak for themselves. I have had the good fortune to live in a climate of liberty and in the midst of a people that decided, once and for all, one hundred years ago, to enshrine democracy and continue perfecting it. That people has granted me the opportunity and the mandate to speak on behalf of the oppressed.

Today, in representation of the Nobel Peace Prize Laureates, I want to speak to you about the suffering of the Burmese people.

Mr. Chairman,

All the representatives present here today are familiar with the recent and tragic history of Burma. Of how the once-shining jewel of the Orient has been reduced to a nation impoverished in everything but spirit, pillaged by a brutal regime that cares not a wit for the principles of common justice.

The representatives will recall how, in May 1990, following two tumultuous years of action arising from a grass-roots movement, the military regime yielded and accepted to the wishes of the people, carrying out elections, which, though possibly not fair, were clearly free.

Despite its leader's prior incarceration, the National League for Democracy, headed by a true daughter of Burma, Aung San Suu Kyi, won an impressive majority of votes and more than 80% of the seats in Parliament. This was an overwhelming vote of confidence in the democratic process, a vote to restore civilian authority and to remove a military regime that terrorized its own citizenry.

Instead, Mr. Chairmen and representatives of this Commission, the terror has continued.

More than three years have gone by since Burma's people chose democracy, and, during that time, power has not been transferred. Democratic leaders have been arrested and tortured, and some have disappeared. A reign of terror, which has stifled all civil, political and social rights, continues to repress a people whose only desire was to elect its representatives freely.

Amongst those people deprived of liberty is Aung San Suu Kyi, the 1991 Nobel Peace Prize Laureate. She was offered exile in exchange for abandoning her struggle against Rangoon's repressive military regime. However, she has remained devoted to her principles and her cause, in spite of the disheartening isolation in which she is forbidden any contact with her followers.

During the dark and solitary nights of the people of Burma she remains a beacon of hope and inspiration. Silenced by oppression, her silence has become her strength.

Nevertheless, Mr. Chairman, representatives, citizens and governors of the international community, all the Laureates, including myself, believe that our sister has been silenced for far too long.

Aung San Suu Kyi has been deprived of her freedom. We demand that it be given back. Her voice has been stilled. We demand to hear it again.

Mr. Chairman,

This noble Commission has demonstrated leadership in the international community in condemning the action of thei brutal regime and insisting upon the restoration of democracy and human rights in Burma. But despite the demands of the United Nations and entreaties from individual governments in the international community, the military regime in Rangoon continues to deny her fundamental rights.

It is for that reason that her fellow Laureates have come together in this unprecedented action to pursue her release and remind the world of the atrocities that totalitarian regimes can impose.

This mission is based on our conviction that, while moral force can be marginalized, it cannot be ignored, particularly when it is rooted in the causes of freedom and democracy.

We, as Nobel Peace Prize Laureates, have undertaken this mission with three objectives in mind:

> We wish to secure the immediate and unconditional release of our sister Laureate, Aung San Suu Kyi, who has languished under house arrest in Rangoon for over three and one half years.
>
> We also wish to convince the State Law and Order Restoration Council to release the thousands of political prisoners currently under custody and to restore and assure basic human rights to the people of Burma.
>
> Finally, we seek the restoration of democracy to the citizens of Burma as they have paid for that right with the blood of their leaders and have been prevented from exercising that right by a military regime which is one of the most brutal in the world.

With no possibility of direct access to Burma, we went to Thailand, where we had the privilege of meeting His Majesty the King, the Prime Minister and high officials of the Royal Thai government. We were able to speak with committed activists and representatives of non-governmental organizations. It was also possible, as originally intended, to establish contacts with refugees who had been victims of persecution in Burma.

Those contacts with refugees, who had just recently arrived in the camps established all along the border between the two countries, was a moving experiencing for all of us. No amount of preparation, no number of briefings could prepare us for the experience of our personal encounters with recently arrived refugees in the refugee communities along the Thai-Burma border.

We were given the privilege of receiving the personal testimonies of men and women who have had to flee persecution so prevalent in their homeland. We were told of the brutal actions of this military regime – of the use of forced labour, and of those who perished, suffering unbearable hardship as porters. We were told of how men and women in the villages were used as human minesweepers.

Our hearts cried with their agony and humiliation. All of this barbarity left us asking: How can this be possible and what must be done?

We must use our voice so that their voice may be heard by all.

Having completed our travel to Thailand, our mission has now defined two clear objectives and we state them to you with an appropriate sense of urgency.

> We wish to mobilize the international community's moral and political forces in order to put an end to the barbarity perpetrated by the State Law and Order Restoration Council (SLORC) of Burma, and we want the immediate and unconditional release of our sister Laureate, Aung San Suu Kyi, and of all political prisoners.
>
> We also demand that the SLORC accept the results of the 1990 elections and immediately engage in talks with the freely elected leaders in order to restore democracy. We state unequivocally that Aung San Suu Kyi should take part in such talks.

Mr. Chairman and representatives,

We are here today to urge you to use your individual and collective influence, as well as your good offices, to put an end to tyranny in Burma.

Moreover, Mr. Chairman, we, as Nobel Peace Prize Laureates, would like to present several recommendations to this Commission, to the United Nations and to the international community.

We first recommend that the Security Council of the United Nations undertake an immediate consideration of the current situation in Burma. We believe that the actions of the SLORC regime against its own people produces regional instability and is a growing threat to the security of the region.

We secondly recommend that this session of the United Nations Human Rights Commission continues to express its severe displeasure with the regime in Rangoon by endorsing a strongly worded resolution condemning the continuing human rights violations of the SLORC. We Laureates are astounded by the ease with which the regime is able to procure the arms used to repress its own people. Northern and Southern nations continue their immoral sale of weapons to Burma, and we are especially concerned by the fact that last year's figure for arms sold to Burma by the People's Republic of China was 1.2 billion (1,200,000,000) U.S. dollars.

We thirdly recommend that the United Nations impose an immediate, comprehensive and effective arms embargo.

Fourthly, we recommend that the United Nations and the international community impose a boycott, including economic and investment sanctions. We urge governments to remind their societies that foreign investments provide the regime with unfitting legitimacy.

Fifthly, we recommend that all bilateral and multilateral aid granted to the regime be only and exclusively of a humanitarian nature.

Sixthly, we recommend that the democratic governments in the international community recognize the movements opposed to the SLORC regime and provide them with political and humanitarian assistance. We urge all political forces to engage in talks that may allow for a peaceful solution to the challenge faced by the people of Burma.

Seventhly, we recommend that the countries of the Association of Southeast Asian Nations use their strong influence in persuading the SLORC to give democracy back to its people.

Finally, in awareness of the concerns and recommendations indicated in previous United Nations resolutions relating to Burma and in the face of the opprobrious attitude on the part of that country's authorities in their refusal to respect said resolutions, we urge that the necessary measures be taken in order to suspend Burma's membership in the United Nations until the government of Myanmar has released Aung San Suu Kyi and all other political prisoners and until democracy has been restored.

We are convinced that these measures, as a whole, will enable those who have been silenced to make their voices heard again. The men and women that we saw, as well as the thousands on behalf of whom they spoke, deserve nothing less.

Please allow me, Mr. Chairman, to thank the governments and peoples of Canada, Costa Rica, Switzerland and Thailand, the Swiss-Burmese Association, the Honourable Edward Broadbent and the International Centre for Human Rights and Democratic Development for their help in this mission.

I plead with all those gathered here today to join us in this effort. Aung San Suu Kyi said that "those who must build a nation should free their minds of apathy and fear." Those who fear her have silenced her. Our task is to free her so that she and her compatriots together can rebuild their nation.

Thank you very much.

APPENDICE «DEVE–22»

CENTRE INTERNATIONAL DES DROITS DE LA PERSONNE
ET DU DEVELOPPEMENT DEMOCRATIQUE

INTERNATIONAL CENTRE FOR HUMAN RIGHTS
AND DEMOCRATIC DEVELOPMENT

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT M. OSCAR ARIAS, PRIX NOBEL DE LA PAIX ET ANCIEN PRÉSIDENT OF COSTA RICA

DEVANT

LA COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME DES NATIONS UNIES

LE 22 FÉVRIER 1993

SIÈGE SOCIAL 63, RUE DE BRESOLES, MONTRÉAL, QUÉBEC (CANADA) H2Y 1V7 TÉL. (514) 283–6073 TÉLÉC. : (514) 283–3792

DÉCLARATION DU M. OSCAR ARIAS DEVANT LA COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME DES NATIONS UNIES

Monsieur le président,

C'est aujourd'hui la première fois que j'ai l'honneur de m'adresser à la Commission des Droits de l'Homme. Vous connaissez les inquiétudes et les angoisses que je voue au sort des pays d'Amérique centrale, ma région d'origine, afin que très bientôt ils puissent vivre dans la paix et la liberté, et que se taisent les armes qui n'ont cessé de retentir depuis des années.

Je ne viens pas toutefois vous parler, aujourd'hui, des souffrances et des persécutions qu'endurent des milliers de mes compatriotes de cette étroite langue de terre américaine. Une femme merveilleuse, Rigoverta Menchu, l'a déjà fait bien mieux que moi.

Je suis venu vous dire que certes, bien des progrès ont été réalisés dans le domaine des droits de l'homme au cours de ces derniers temps, mais que malgré cela je continue à voir avec angoisse les années qui s'écoulent sans que nous apercevions la fin de l'injustice, la fin de l'oppression, la fin de la guerre et la fin de la violence.

Lorsque je parle d'injustice, je me réfère à tout ce qui empêche les hommes de vivre heureux, je fais allusion à tout ce qui entrave l'intégrité spirituelle de l'être humain, à tout ce qui augmente les tourments et les souffrances de nos semblables.

Lorsque je parle d'oppression, je pense à l'inutilité de tout système politique qui n'a pas à sa base des principes démocratiques. Je me réfère au déni de la liberté, qui est le plus sacré des droits, au déni du droit que doivent avoir les peuples de choisir leur gouvernement et de décider de leur avenir, avec la participation de tous les citoyens.

Lorsque je parle de supprimer la guerre et la violence, j'aspire à mettre une grande partie de l'humanité à l'abri de la peur, de la destruction et de la mort. Je réclame pour tous les hommes et pour toutes les femmes le droit à ce que leur vie et leurs biens ne soient pas menacés.

Je n'arrive pas à comprendre qu'après tant de siècles de progression vers un état supérieur de civilisation nous soyons encore confrontés au cortège infini de l'injustice, de l'oppression, de la guerre et de la violence. Il me semble incroyable que de nombreux peuples soient encore privés de cette expérience bénie qu'est la jouissance des libertés. Il me semble impardonnable qu'un peu partout dans le monde, des nations, des ethnies et des individus soient victimes de la persécution, de l'exil, de la faim et de la torture. Il est intolérable que la haine et la destruction persistent, et nous sommes émus devant le nombre incalculable d'êtres humains qui perdent la vie, ou qui perdent la possibilité de vivre dignement parce que leurs droits les plus fondamentaux ne sont pas respectés, et parce que cette leçon n'a toujours pas été apprise que le seul moyen d'aplanir nos divergences réside dans le dialogue et non pas dans la violence.

Malheureusement, il apparaît que l'histoire du genre humain sera pour longtemps encore, davantage un recueil d'ignominies qu'un témoignage de la grandeur que l'esprit humain est appelé à instaurer sur terre. L'exploiteur, le tyran, le bourreau et le tortionnaire continuent à exister, aux côtés de l'opportunisme, de la lâcheté, de l'indifférence et de l'ignorance du grand nombre.

Certes, nous avons progressé, mais notre impatience ne peut être plus faible que celle des peuples opprimés et des hommes et des femmes agressés. Nous ne pouvons plus nous contenter de la satisfaction à peine perceptible que nous donne un petit résultat

ici ou là. Les femmes, les hommes, les enfants qui meurent toutes les heures à cause de la répression qui règne aux quatre coins de la planète ne peuvent pas attendre. Ils ne peuvent applaudir à aucun résultat. Les milliers et les milliers d'êtres humains qui en cet instant même sont emprisonnés et torturés ne sont nullement soulagés par nos maigres victoires. Dans bien des pays du monde des générations entières sont nées, ont vécu et ont disparu sans avoir profité du droit de vote, sans avoir obtenu le droit de contester, sans même avoir eu la possibilité d'émigrer pour chercher de meilleures conditions : en somme, sans avoir jamais connu la liberté.

Moi, chers amis, je suis impatient, et je demande que l'on m'écoute lorsque je parle au nom de ceux dont les droits sont bafoués et qui ne peuvent parler. J'ai eu la chance de vivre dans un climat de liberté, au sein d'un peuple qui depuis cent ans a décidé, une fois pour toutes, de mettre en place la démocratie et de la perfectionner continuellement. C'est de ce peuple que me vient l'occasion et le mandat de parler au nom des opprimés.

Aujourd'hui, en présence des Lauréats du Prix Nobel de la Paix, je veux vous parler des souffrances du peuple birman.

Monsieur le Président,

Les représentants réunis ici connaissent l'histoire récente tragique de la Birmanie. Ils savent que l'un des joyaux de l'Orient a été réduit à une nation appauvrie sous tous ses aspects sauf celui de l'esprit, à un pays pillé par un régime brutal qui n'a pas le moindre égard pour les principes élémentaires de la justice.

Les représentants se souviendront qu'en mai 1990, après deux ans d'action tumultueuse surgie d'un mouvement populaire, le régime militaire avait cédé aux aspirations du peuple et organisé des élections qui, si elles ont pu ne pas être justes, ont bel et bien été libres.

Malgré l'emprisonnement de son chef dans le passé, la Ligue Nationale pour la Démocratie, dirigée par une fille de la Birmanie, Aung San Suu Kyi, a obtenu une majorité impressionnante des suffrages, c'est-à-dire plus de 80 pour cent des 485 sièges au parlement.Ce vote montrait l'immense confiance du peuple dans le processus démocratique, un vote qui devait restaurer le pouvoir civil et renverser le régime militaire qui avait terrorisé ses propres citoyens.

Monsieur le Président, mesdames et messieurs, la terreur continue.

Plus de trois années se sont écoulées depuis que le peuple birman a choisi la démocratie, et pourtant le pouvoir n'a toujours pas changé de mains. Les dirigeants démocratiques ont été arrêtés, torturés ou ont disparu. Le règne de la terreur qui étouffait tous les droits civils, politiques et sociaux continue à réprimer un peuple dont l'unique désir était de pouvoir élire librement ses représentants.

Parmi les personnes privées de liberté, il y a Aung San Suu Kyi, lauréate du Prix Nobel de la Paix en 1991. L'exil lui était offert si elle abandonnait sa lutte contre le régime militaire répressif de Rangoon. Elle resta toutefois fidèle à ses principes et à sa cause, malgré un isolement décourageant qui lui interdit tout contact avec ses partisans.

Dans la nuit sombre et solitaire du peuple de Birmanie, elle est un phare d'espérance et d'inspiration. Réduite au silence par l'oppression, son silence est devenu sa plus grande force.

Mais, Monsieur le Président, mesdames et messieurs, citoyens et dirigeants de la communauté internationale, nous croyons, moi-même et les lauréats, que le silence de notre soeur a trop duré

Aung San Suu Kyi a été privée de sa liberté, nous exigeons qu'elle lui soit rendue. Sa voix a été étouffée, nous exigeons de l'entendre à nouveau.

Monsieur le Président,

Cette noble Commission avait pris la tête de la communauté internationale pour condamner les actes de ce régime honteux et pour demander la restauration de la démocratie et des droits de l'homme en Birmanie. Et pourtant, malgré les appels des Nations Unies et les efforts de nombreux gouvernements, le régime de Rangoon continue à lui refuser ses droits fondamentaux.

C'est pour cette raison que nous, lauréats du Prix Nobel de la Paix, nous nous sommes unis dans cette action sans précédent afin d'obtenir sa libération et afin de rappeler au monde les atrocités que peuvent imposer les régimes totalitaires.

Notre mission repose sur notre conviction que la force morale peut être marginalisée, mais non pas ignorée, surtout lorsqu'elle est liée aux causes de la démocratie et de la liberté.

Nous, les lauréats du Prix Nobel de la Paix, nous avons entrepris cette mission en ayant trois objectifs :

Nous voulons obtenir la libération immédiate et inconditionnelle de notre soeur Aung San Suu Kyi qui subit depuis plus de trois ans et demi une assignation à résidence.

Nous voulons aussi persuader le Conseil d'État pour la Restauration de la Loi et de l'Ordre de libérer les milliers de prisonniers politiques actuellement privés de liberté et de rendre, et de garantir au peuple birman ses droits de l'homme fondamentaux.

Enfin, nous voulons que les citoyens de Birmanie vivent en démocratie, puisque ce droit a été payé du sang de leurs chefs, et qu'ils en ont été privés par un régime militaire illégal parmi les plus répressifs du monde.

Ce que nous demandions aux autorités birmanes était simple et direct; nous voulions entrer en contact avec de hauts fonctionnaires du gouvernement et insister pour que l'on nous donne la possibilité de rencontrer notre soeur détenue. Notre demande a été rejetée. Lorsque la terreur règne, les dirigeants ont peur.

Dans l'impossibilité d'obtenir un accès direct en Birmanie, nous nous sommes rendus en Thaïlande, où nous avons eu le privilège de rencontrer Sa Majesté le Roi, le Premier Ministre et de hauts fonctionnaires du gouvernement royal. Nous avons pu parler à des activistes engagés et à des représentants d'organisations non gouvernementales. De même, comme nous l'avions souhaité, nous avons eu des contacts avec des réfugiés, victimes de la persécution en Birmanie.

Ces contacts avec des réfugiés fraîchement arrivés, dans des camps à la frontière entre les deux pays, ont été pour nous tous une expérience émouvante. Nous avons eu le privilège de recevoir le témoignage direct d'hommes et de femmes obligés de fuir à cause de la situation dans leur propre patrie.

Ils nous ont parlé des brutalités du régime militaire, de l'existence des travaux forcés, d'indicibles souffrances, de la torture et de la barbarie généralisée.

Nos coeurs saignaient à l'écoute de tant de tourments, de tant d'humiliations et nous nous demandions : Comment celà est-il possible et que devons-nous faire ?

Nous devons utiliser notre voix pour que les leurs puissent être entendues.

Après notre voyage en Thaïlande, nous nous sommes fixé deux objectifs clairs que nous vous présentons avec un profond sentiment d'urgence.

Nous souhaitons mobiliser les forces morales et politiques de la communauté internationale afin de mettre un terme à la barbarie du Conseil d'Etat pour la Restauration de la Loi et de l'Ordre (CERLO) de Birmanie, et nous voulons la libération immédiate et inconditionnelle de notre soeur lauréate Aung San Suu Kyi et de tous les prisonniers politiques.

Nous exigeons également que le CERLO accepte le résultat des élections de 1990 et entame immédiatement un dialogue avec les dirigeants librement élus pour restaurer la démocratie. Nous affirmons sans équivoque qu'Aung San Suu Kyi doit participer à ce dialogue.

Monsieur le président, mesdames et messieurs,

Nous nous présentons ici aujourd'hui pour vous prier individuellement et collectivement, d'utiliser votre influence pour mettre fin à la tyrannie en Birmanie.

En outre, Monsieur le président, nous, lauréats du Prix Nobel de la Paix, souhaitons faire quelques recommandations à cette Commission, aux Nations Unies et à la communauté internationale.

Tout d'abord, nous recommandons que le Conseil de sécurité des Nations Unies examine sans plus tarder la situation actuelle en Birmanie. Nous sommes convaincus que les actes du CERLO contre son propre peuple sont source d'instabilité dans la région et constituent une menace croissante pour la sécurité de la région.

Deuxièmement, nous recommandons que la Commission des Droits de l'Homme, au cours de la présente session, adopte une résolution condamnant fermement le régime de Rangoon pour ses violations continues des droits de l'homme.

Nous, les lauréats, sommes horrifiés devant la facilité avec laquelle le régime obtient des armes pour réprimer son propre peuple; les nations du nord et du sud continuent la vente immorale d'armements à la Birmanie, et nous sommes particulièrement préoccupés par le fait que l'année dernière, la République populaire de Chine a vendu à ce pays des armes pour 1,2 milliards de dollars.

Troisièmement, nous recommandons que les Nations Unies imposent un embargo immédiat, global et efficace sur les armements destinés à la Birmanie.

Quatrièmement, nous recommandons que les Nations Unies et la communauté internationale imposent un boycott comprenant des sanctions économiques et d'investissements. Nous invitons instamment les gouvernements à rappeler à leurs sociétés que les investissements égrangers octroient au régime une regrettable légitimité.

Cinquièmement, nous recommandons que toute assistance bilatérale et multilatérale accordée au régime de Rangoon soit uniquement et exclusivement de nature humanitaire.

Sixièmement, nous recommandons que les gouvernements démocratiques de la communauté internationale reconnaissent les mouvements d'opposition au régime du CERLO et leur accordent une aide politique et humanitaire. Nous prions instamment toutes les forces politiques d'entamer un dialogue qui permette de trouver des solutions pacifiques à la situation dans laquelle se débat le peuple birman.

Septièmement, nous recommandons que les pays membres de l'Association des pays du Sud-Est asiatique utilisent leur grande influence pour persuader le CERLO, de restituer la démocratie à son peuple.

Enfin, conscients des préoccupations et des recommandations figurant dans les précédentes résolutions des Nations Unies relatives à la Birmanie, et devant l'attitude abjecte des autorités de ce pays qui refusent de les accepter, nous invitons instamment à ce que les mesures nécessaires soient prises afin de suspendre la Birmanie de sa qualité de membre des Nations Unies jusqu'à ce que le gouvernement du Myanmar ait libéré Aung San Suu Kyi et tous les prisonniers politiques, et que la démocratie soit restaurée.

Nous sommes convaincus que toutes ces mesures permettront à ceux qui sont réduits au silence de faire à nouveau entendre leur voix. Les hommes et les femmes que nous avons vu le méritent, ainsi que tous les milliers d'autres au nom de qui ils parlaient.

Qu'il me soit permis, Monsieur le président, de remercier les gouvernements et les peuples du Canada, du Costa-Rica, de Suisse et de Thaïlande, l'Association Suisse-Birmanie, M. Edward Broadbent et le Centre international pour les Droits de l'Homme et du développement démocratique pour leur aide accordée à la mission.

Vous tous réunis ici aujourd'hui, je vous prie de vous joindre à nous dans cet effort. Aung San Suu Kyi a dit : «Ceux qui doivent construire une nation doivent libérer leur esprit de l'apathie et de la peur». Ceux qui la craignent l'obligent à se taire. Notre devoir est de la libérer afin qu'avec ses compatriotes elle puisse construire la nation que mérite ce merveilleux pays.

Merci beaucoup.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the International Centre for Human Rights and Democratic Development:

Hon. Ed Broadbent, President;

Peter Globensky, Director, Programs.

As individuals:

Htuen Aung Gyaw, Student Democracy Movement, Burma.

Murray Thomson, Canadian Friends of Burma.

John Berry, Consultant.

Terry Cottam, Canadian Friends of Burma.

TÉMOINS

Du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique:

L'honorable Ed Broadbent, président;

Peter Globensky, directeur, Programmes.

À titre particulier:

Htuen Aung Gyaw, Mouvement démocratique des étudiants en Birmanie.

Murray Thomson, Les Amis canadiens de la Birmanie.

John Berry, consultant.

Terry Cottam, Les Amis canadiens de la Birmanie.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 37

Wednesday, March 31, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 37

Le mercredi 31 mars 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of Official Development Assistance

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de l'Aide publique au développement

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY

Third Session of the Thirty-fourth Parliament, 1991-92-93

Troisième session de la trente-quatrième législature, 1991-1992-1993

25537

SUB-COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 31, 1993
(53)

[*Text*]

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:40 o'clock p.m. this day, in Room 307, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Beryl Gaffney, Walter McLean, and Christine Stewart.

Acting Members present: Harry Brightwell for Girve Fretz, David MacDonald for André Harvey, and Stan Hovdebo for Svend Robinson.

Other Member present: Charles Caccia.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Researcher.

Witnesses: From the African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group: Julien Kacou, Ambassador of the Republic of Ivory Coast; Sylvère Kabwa, First Counsellor, Embassy of the Republic of Burundi; Kongit Sinegiorgis, Ambassador of Ethiopa; Pierre Diouf, Ambassador of the Republic of Senegal; Aboubacar Abdou, Ambassador of the Republic of Niger; Njugana Mahugu, High Commissioner for the Republic of Kenya; Laurentin Somda, Ambassador of the Burkina Faso; Udomoses Williams, Minister-Counsellor, High Commission for the Federal Republic of Nigeria; Mary Madzandza Kanya, High Commissioner for the Kingdom of Swaziland; T. Habib Diello, Ambassador of the Republic of Guinea.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee commenced consideration of Official Development Assistance.

On motion of Christine Stewart, it was agreed,—That the Secretary of State for External Affairs be sent a record of the testimony received by the Sub-Committee on March 30, 1993, regarding the human rights situation in Burma, and the report of the International Centre for Human Rights and Democratic Development on the Nobel Laureates' mission to free Aung San Suu Kyi;

That the Government be asked to give serious consideration to supporting the recommendations for action contained in the statement of Dr. Oscar Arias, Nobel Peace Prize Laureate and former President of Costa Rica, before the United Nations Commission on Human Rights, recognizing that these recommendations seek to secure the immediate and unconditional release of Aung San Suu Kyi, the release of thousands of political prisoners incarcerated by the State Law and Order Restoration Council, respect for human rights, and restoration of democracy in Burma; and

That the Government be asked to make full use of Canada's leverage within the Asian Development Bank and other international financial institutions to ensure that any decisions taken by the Bank that involve Burma directly or indirectly support the realization of these goals.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 31 MARS 1993
(53)

[*Traduction*]

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 15 h 40, dans la salle 307 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Beryl Gaffney, Walter McLean, Christine Stewart.

Membres suppléants présents: Harry Brightwell remplace Girve Fretz; David MacDonald remplace André Harvey; Stan Hovdebo remplace Svend Robinson.

Autre député présent: Charles Caccia.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, chargée de recherche.

Témoins: Du groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada: Julien Kacou, ambassadeur de la République de Côte d'Ivoire; Sylvère Kabwa, premier conseiller, ambassadeur de la République du Burundi; Kongit Sinegiorgis, ambassadeur de l'Éthiopie; Pierre Diouf, ambassadeur de la République du Sénégal; Aboubacar Abdou, ambassadeur de la République du Niger; Njugana Mahugu, haut-commissaire pour la République du Kenya; Laurentin Somda, ambassadeur du Burkina Faso; Udomoses Williams, ministre-conseiller, Haut-Commissariat pour la République Fédérale du Nigeria; Mary Madzandza Kanya, haut-commissaire pour le Royaume du Swaziland; T. Habib Diello, ambassadeur de la République de Guinée.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité examine l'Aide publique au développement.

Sur motion de Christine Stewart, il est convenu,—Que soient transmis au secrétaire d'État aux Affairs extérieures une copie des témoignages recueillis par le Sous-comité le 30 mars 1993, sur la situation des droits de la personne en Birmanie, de même que le compte rendu du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, de la mission des Prix Nobel en faveur de la libération de Aung San Suu Kyi;

Que le gouvernement envisage sérieusement d'appuyer les recommandations présentées devant la Commission des droits de la personne des Nations Unies par le Dr Oscar Arias, prix Nobel de la paix et ancien président du Costa Rica, puisqu'elles réclament la libération immédiate et sans condition de Aung San Suu Kyi et celle de milliers de prisonniers politiques incarcérés par le Conseil de la restauration de l'ordre public, le respect des droits fondamentaux et le rétablissement de la démocratie en Birmanie;

Que le gouvernement fasse appel à l'influence du Canada auprès de la Banque asiatique de développement, afin que toutes les décisions de l'organisme concernant la Birmanie, concourent directement ou indirectement à ces objectifs.

That the Secretary of State for External Affairs be sent a record of the testimony received by the Sub-Committee on March 30, 1993, regarding the human rights situation in Burma, and the report of the International Centre for Human Rights and Democratic Development on the Nobel Laureates' mission to free Aung San Suu Kyi;

Asks that the Government give serious consideration to supporting the recommendations for action contained in the statement of Dr. Oscar Arias, Nobel Peace Prize Laureate and former President of Costa Rica, before the United Nations Commission on Human Rights, recognizing that these recommendations seek to secure the immediate and unconditional release of Aung San Suu Kyi, the release of thousands of political prisoners incarcerated by the State Law and Order Restoration Council, respect for human rights, and restoration of democracy in Burma; and

Asks that the Government make full use of Canada's leverage within the Asian Development Bank to ensure that any decision taken by the Bank that involve Burma directly or indirectly support the realization of these goals.

Aboubacar Abdou made an opening statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 4:15 o'clock p.m., by unanimous consent, the meeting was suspended.

At 4:40 o'clock p.m., the meeting was resumed.

The witnesses resumed answering questions.

At 6:02 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

Que soient transmis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures une copie des témoignages recueillis par le Sous-comité le 30 mars 1993, sur la situation des droits de la personne en Birmanie, de même que le compte rendu du Centre internationale pour les droits de la personne et le développement démocratique, de la mission des Prix Nobel en faveur de la libération de Aung San Suu Kyi;

Que le gouvernement envisage sérieusement d'appuyer les recommandations présentées devant la Commission des droits de la personne des Nations Unies par le Dr Oscar Arias, prix Nobel de la paix et ancien président du Costa Rica, puisqu'elles réclament la libération immédiate et sans condition de Aung San Suu Kyi et celle des milliers de prisonniers politiques incarcérés par le Conseil de la restauration de l'ordre public, le respect des droits fondamentaux et le rétablissement de la démocratie en Birmanie;

Que le gouvernement fasse appel à l'influence du Canada auprès de la Banque asiatique de développement, afin que toutes les décisions de l'organisme concernant la Birmanie, concourent directement ou indirectement à ces objectifs.

L'ambassadeur Abdou fait une déclaration, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 16 h 15, avec le consentement unanime, la séance est suspendue.

À 16 h 40, la séance reprend.

L'audition des témoins se poursuit.

À 18 h 02, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

[*Texte*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, March 31, 1993

• 1538

The Chairman: I'd like to call the committee to order. I have two pieces of committee business to do. One is to remind you of our meeting tomorrow at 9:30 a.m. Do we know which room?

The Clerk of the Committee: Room 269.

The Chairman: Representatives of the Roman Catholic and Protestant churches of Canada will be before the committee on the subject of development assistance cuts.

Secondly, coming out of the testimony we had on Burma and the mission organized by the International Centre for Human Rights, I have a summary motion that reflects. . .there have been some consultations between the parties. . .with the addition of the words in the third paragraph, "the Asian Development Bank and other international financial institutions", it will broaden the scope of leverage. I think it is acceptable that the committee, moved by Mrs. Stewart and seconded by Mr. Brightwell, pass that motion and forward it on to the government.

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: If we could ask our clerk to fax, if possible, a copy to the centre and to the Friends of Burma and others who were before the committee, they may find this of some support.

• 1540

Mr. Brightwell (Perth—Wellington—Waterloo): Mr. Chairman, on our future business, you said the churches were coming tomorrow. Will the Mennonites be represented there, or have they been contacted?

The Chairman: I believe the Mennonite Central Committee may be a part. I haven't heard who makes up the delegation. It's being organized by the Canadian Council of Churches and the Canadian Development and Peace.

Mr. Brightwell: You will know that I have a large group of Mennonites, which you share, to represent, and I would hope that they have the opportunity to appear.

The Chairman: If they're not a part of the church leaders' delegation, they will be represented in the opinions that are brought, because there have been consultations between the churches. This is an area on which they consult closely.

Thank you, Mr. Brightwell.

It's a pleasure to welcome ambassadors.

Bienvenue à tous à cette réunion des ambassadeurs de l'Afrique sur la situation de l'aide internationale du Canada. Ce Sous-comité est composé de députés des trois partis. Je vais leur demander de se nommer et d'indiquer la province d'où ils viennent.

Hon. David MacDonald (Rosedale): David MacDonald, member of Parliament for Toronto-Rosedale.

[*Traduction*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 31 mars 1993

Le président: La séance est ouverte. J'ai deux questions à régler. Tout d'abord, je voulais vous rappeler que nous nous réunirons demain matin à 9h30. Savons-nous dans quelle salle?

La greffière du Comité: Dans la salle 269.

Le président: Nous entendrons le témoignage des représentants des Églises catholique et protestante du Canada qui nous parleront des réductions dans l'aide au développement.

Deuxièmement, dans la foulée du témoignage que nous avons entendu sur la Birmanie et de la mission qui avait été organisée par le Centre international des droits de la personne, j'ai entre les mains une motion résumée qui reflète. . . il y a eu consultation entre les parties. . . il a été décidé d'ajouter au troisième paragraphe ce qui suit «la Banque asiatique de développement et d'autres institutions financières internationales», afin d'en élargir la portée. Puisque les membres du comité semblent accepter ce libellé, il est proposé par M^me^ Stewart, appuyée par M. Brightwell, que cette motion soit adoptée et transmise au gouvernement.

Des voix: D'accord.

Le président: Nous allons demander à la greffière d'en envoyer un exemplaire au Centre et aux Amis de la Birmanie ainsi qu'aux autres témoins qui ont comparu devant le comité afin qu'ils sachent que nous les appuyons.

M. Brightwell (Perth—Wellington—Waterloo): Monsieur le président, vous avez dit que demain nous allions entendre un témoignage des représentants des Églises. Les Mennonites seront-ils représentés? Les a-t-on contactés?

Le président: Je pense que le Comité central mennonite sera peut-être représenté. Je ne sais pas de qui est composée la délégation. La séance est organisée par le Conseil canadien des Églises et par l'organisme Paix et Développement.

M. Brightwell: Vous savez que je dois représenter un groupe important de Mennonites, tout comme vous, et j'espère qu'ils auront l'occasion de venir témoigner.

Le président: S'ils ne sont pas représentés au sein de la délégation des dirigeants des Églises, ils le seront néanmoins, car leurs opinions vont être transmises puisqu'il y a eu consultation entre les Églises. C'est un sujet qui fait l'objet de consultations étroites.

Merci, monsieur Brightwell.

Nous avons le plaisir d'accueillir un groupe d'ambassadeurs.

Welcome to this meeting with African ambassadors on the status of Canada international aid. This sub-committee has representation from the three parties. I will ask the members to introduce themselves specifying the province they come from.

L'hon. David MacDonald (Rosedale): David MacDonald, député de Toronto-Rosedale.

[*Text*]

Mr. **Brightwell:** Harry Brightwell, member of Parliament for Perth—Wellington—Waterloo, which is Stratford, Ontario.

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Stan Hovdebo, member of Parliament, Saskatoon—Humboldt.

Mrs. Stewart (Northumberland): Christine Stewart, Northumberland, in Ontario.

Mrs. Gaffney (Nepean): Beryl Gaffney, member of Parliament for Nepean, Ontario.

The Chairman: Thank you.

I think, Excellencies, it might be very helpful if you were to introduce yourselves so that we know the make-up of the delegation today.

M. Julien Kacou (ambassadeur de Côte d'Ivoire): Julien Kacou, ambassadeur de Côte d'Ivoire.

M. Sylvère Kabwa (chargé d'affaires du Burundi): Sylvère Kabwa chargé d'affaires du Burundi.

Mme Kongit Sinegiorgis (ambassadeur d'Éthiopie): Kongit Sinegiorgis, ambassadeur d'Éthiopie.

M. Pierre Diouf (ambassadeur du Sénégal): Pierre Diouf, ambassadeur du Sénégal.

M. Aboubacar Abdou (ambassadeur du Niger): Aboubacar Abdou, ambassadeur du Niger.

Mr. Njugana Mahugu (High Commissioner, Kenya): Njugana Mahugu, Kenya High Commissioner.

M. Laurentin Somda (ambassadeur du Burkina Faso): Laurentin Somda, ambassadeur du Burkina Faso.

Mr. N. M. Williams (Acting High Commissioner, Nigeria): Williams, Acting High Commissioner for Nigeria.

Ms M. M. Kanya (High Commissioner, Kingdom of Swaziland): Mary Kanya, High Commissioner for the Kingdom of Swaziland.

M. Habib Diello (ambassadeur de Guinée): Habib Diello, ambassadeur de Guinée.

The Chairman: Thank you very much.

I should mention one procedural situation on which we'll ask for your understanding. The bells for a vote were scheduled to begin at 3 p.m., or shortly after. There's now a discussion about procedure going on in the House. When that matter is resolved, or they decide to move on, the bells will ring. When that happens we will have some 20 minutes before we have to go.

As it may be some time before they start, we will start with your testimony now. I had just wanted you to understand the predicament we're in at this moment. Depending on when the bells start, we may agree to come back. It will depend on where we are in the presentation.

We have had, on behalf of the ambassadors, through the Ambassador of Niger, a request that we meet with the committee. We are pleased we found the time, and we look forward to hearing you. I know that members will have some questions and comments after your testimony. We're happy to hear you in whatever way you've decided among yourselves to make a presentation to us.

[*Translation*]

M. Brightwell: Harry Brightwell, député de Perth—Wellington—Waterloo, c'est-à-dire Stratford, Ontario.

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Stan Hovdebo, député de Saskatoon—Humboldt.

Mme Stewart (Northumberland): Christine Stewart, Northumberland, en Ontario.

Mme Gaffney (Nepean): Beryl Gaffney, députée de Nepean en Ontario.

Le président: Merci.

Excellences, il serait utile que vous vous présentiez pour que nous connaissions mieux la délégation ici présente.

Mr. Julien Kacou (ambassador for the Ivory Coast): Julien Kacou, ambassador for the Ivory Coast.

Mr. Sylvère Kabwa (chargé d'affaires for Burundi): Sylvère Karuba, chargé d'affaires for Burundi.

Mrs. Kongit Sinegiorgis (ambassador for Ethiopia): Kongit Sinegiorgis, ambassador for Ethiopia.

Mr. Pierre Diouf (ambassador for Senegal): Pierre Diouf, ambassador for Senegal.

Mr. Aboubacar Abdou (ambassador for Niger): Aboubacar Abdou, ambassador for Niger.

M. Njugana Mahugu (haut-commissaire du Kenya): Njugana Mahugu, haut-commissaire du Kenya.

Mr. Laurentin Somda (ambassador for Burkina Faso): Laurentin Somda, ambassador for Burkina Faso.

M. N. M. Williams (haut-commissaire suppléant, Nigeria): Williams, haut-commissaire suppléant du Nigeria.

Mme M. M. Kanya (haut-commissaire, Royaume de Swaziland): Mary Kanya, haut-commissaire du Royaume de Swaziland.

Mr. Habib Diello (ambassador for Guinea): Habib Diello, ambassador for Guinea.

Le président: Merci beaucoup.

Je vais demander votre indulgence à cause d'une question de procédure. La sonnerie devait se faire entendre pour que nous allions voter à 15 heures ou un peu après. Actuellement, il y a un débat sur la procédure à la Chambre. Quand cette question sera résolue, ou quand on décidera de poursuivre, la sonnerie va se faire entendre. À partir de ce moment-là, nous compterons 20 minutes avant d'aller voter.

Puisque cela nous donne un peu de temps, nous allons commencer. Je voulais que vous compreniez bien dans quelle situation nous nous trouvons. Dépendant de l'heure où la sonnerie se fera entendre, nous déciderons peut-être de revenir après le vote. Tout dépendra de l'état d'avancement de nos délibérations.

Les ambassadeurs des pays d'Afrique, par l'intermédiaire de l'ambassadeur du Niger, ont demandé de rencontrer les membres du comité. Nous sommes heureux de pouvoir vous entendre et nous vous écouterons avec plaisir. Je sais que les membres du comité voudront ensuite poser des questions et faire des remarques. Nous écouterons vos porte-parole dans l'ordre que vous aurez choisi.

[*Texte*]

Thank you.

M. Abdou: Merci, monsieur le président.

Mesdames et messieurs, au nom de l'ensemble de mes collègues ici présents et de ceux qui n'ont pas pu prendre part à cette séance, je voudrais vous remercier d'avoir bien voulu nous recevoir cet après-midi.

• 1545

Avant de poursuivre, je voudrais présenter nos excuses pour l'inconvénient de la dernière fois qui a fait que nous n'avons pas pu nous réunir comme cela avait été prévu. Comme cela avait été sollicité, nous attendions l'audience avec M^me^ la ministre avant de poursuivre les contacts que nous avons souhaités avec les autres partenaires. Je vous présente donc nos excuses pour ce manquement.

Cela dit, la démarche que nous avons entreprise s'inscrit, comme vous le savez déjà, dans le cadre des récentes coupures budgétaires qui ont été effectuées et qui affectent malheureusement l'ensemble de nos pays. Nous souhaitons vous donner une explication et essayer de sensibiliser les représentants du peuple que vous êtes à l'impact de ces réductions sur l'ensemble de nos économies, surtout en cette phase où la plupart de nos pays, pour ne pas dire tous, traversent des moments extrêmement difficiles.

Pratiquement tous les pays subissent les effets de la crise économique internationale, crise à laquelle nos pays sont particulièrement vulnérables compte tenu de leur situation antérieure. Malgré ces difficultés, nous avons quand même entrepris un certain nombre de réformes politiques, économiques et sociales, avec ce que cela comporte comme mutations sociales. Ce sont des réformes extrêmement difficiles que nous avons du mal à mettre en oeuvre, compte tenu de la modicité de nos moyens. Nous craignons que ces réformes ne soient compromises dès l'instant où les rares financements que nous recevons à l'heure actuelle de partenaires comme le Canada viendront à être stoppés. Cela risque de compromettre carrément ces réformes, et on ne sait pas exactement quelles peuvent en être les conséquences. En tous cas, cela risque de nous ramener plusieurs années en arrière. Revenir plusieurs années en arrière, vous comprenez ce que cela veut dire pour certains d'entre nous, quand on voit d'où nous sommes partis. Cela risquerait, dans certains cas, d'être très franchement préjudiciable à la bonne marche de nos économies.

Cela aurait des conséquences extrêmement graves sur les processus que nous sommes actuellement en train de mettre en oeuvre: les processus de réforme économique et d'apprentissage à la démocratisation. Nous faisons face, d'une part, à l'apprentissage à la démocratisation et, d'autre part, à des politiques de réforme économique et d'ajustement structurel que l'ensemble de nos pays ont entreprises. Il nous est particulièrement difficile de faire face à ces deux contraintes en même temps.

Si, par ailleurs, les financements que nous recevons de partenaires de longue date comme le Canada, qui est très estimé en Afrique et qui est considéré comme l'un des meilleurs amis des pays africains, étaient interrompus, cela risquerait d'avoir des conséquences extrêmement graves pour nos pays respectifs.

Par ailleurs, pour nous, Africains, le Canada est un symbole. Il représente pour la plupart de nos pays le pays pionnier au niveau du groupe des pays industrialisés. Chaque fois, il a pris des initiatives heureuses, initiatives allant, par exemple, dans le

[*Traduction*]

Merci.

Mr. Abdou: Thank you Mr. Chairman.

Ladies and Gentlemen, on behalf of my colleagues here and on behalf of the ones who are absent, we thank you for hearing us this afternoon.

Before continuing, I would like to apologize on behalf of our delegation for the inconvenience we caused by being unable to attend the meeting that had been scheduled. Since we had already requested a meeting with the minister, we wanted to see her before pursuing our contacts with other partners. I would like to apologize for our failure to attend the meeting.

As you know, our efforts are a result of recent budget cuts, which, unfortunately, have an impact on all of our countries. We wanted to give you some explanations, and make you aware, as representatives of the people, of the impact of these cuts on our various economies, particularly at this time when most of our countries, if not all, are experiencing great difficulties.

Virtually every country is feeling the effects of the international recession, and our countries are particularly vulnerable given their past situation. Despite these problems, we have managed to undertake some political, economic and social reforms, which necessarily involves some social change. Because of our meagre resources, it is extremely difficult to implement these reforms. We fear the reform process may be compromised once the little funding we get at the moment from countries such as Canada is cut off. The cuts could actually jeopardize the reforms, and we don't know exactly what the consequences of this could be. At the very least, it could set us back several years. If you consider what the situation in some of our countries was like before the reform process was put in place, you will appreciate what it means for some of us to be set back a few years. In some cases, there could in fact be a harmful effect on the functioning of our economies.

There could be extremely serious consequences on our attempts to introduce economic reform and democratic development. On the one hand, we are trying to encourage democratic development, and on the other we are trying to implement the economic reform and structural adjustment policies undertaken by all of our countries. It is especially difficult for us to try to implement these two types of reform at the same time.

If the funding we receive from long-standing partners such as Canada—a country that is very highly regarded in Africa and seen as one of Africa's best friends—were cut off, the consequences for our respective countries could be extremely grave.

Moreover, we Africans see Canada as a symbol, as a pioneer among industrialized nations. It has always introduced admirable initiatives, such as writing off our countries' debts. It has been doing this since 1967 in the case of the poorest countries. The

[*Text*]

sens de l'annulation des dettes de nos pays. En ce qui concerne les pays les plus pauvres, cela est intervenu depuis 1967. À l'époque, la décision avait été saluée et, depuis lors, les Canada a fait des émules. Tout récemment encore, au Sommet du Québec, une autre décision du même genre a été prise en ce qui concerne les pays à revenu intermédiaire. Tout cela fait que le Canada constitue un point de mire pour l'ensemble des pays de l'OCDE et pour le groupe des pays industrialisés d'une façon générale.

Donc, notre crainte est qu'un pays comme le vôtre, qui jouit de l'estime de l'ensemble des peuples africains, prenne, à un moment où nos peuples sont confrontés à des difficultés, une décision qui compromette un peu les projets qui ont été entrepris et qui, pour la plupart, contribuent à alléger la pauvreté des populations.

• 1550

J'ai essayé de synthétiser. Je ne veux pas être trop long parce que, malgré le fait que nous n'avons pas beaucoup de temps, je souhaiterais que certains de mes collègues puissent approfondir certains des points que j'ai évoqués.

Donc, le débat est ouvert, et certains de mes collègues me compléteront. Nous avons convenu de procéder ainsi.

Merci, monsieur le président.

M. Diouf: Monsieur le président, je voudrais confirmer ce que mon collègue du Niger vient de vous déclarer et vous dire en particulier que nous avons été frappés par l'ampleur des coupures budgétaires. On nous avait mis la puce à l'oreille d'une certaine façon au mois de décembre dernier, mais réellement, nous ne nous attendions pas à une telle ampleur. Donc, nous sommes frappés par l'ampleur des coupures en dépit de ce que le ministre des Finances avait annoncé au mois de décembre. C'est le premier point.

Deuxièmement, nous avons également été quelque peu surpris par les mesures qui ont été prises eu égard à l'engagement traditionnel du Canada vis-à-vis du Tiers monde en général et de l'Afrique en particulier. Vous connaissez l'image que le Canada a toujours projetée au niveau des pays du Tiers monde.

À titre d'exemple, je vous rappellerai tout simplement qu'à l'occasion de son dernier Sommet, le groupe des non-alignés avait invité seulement et uniquement le Canada. Vous savez également que, pratiquement, le Canada est le seul pays développé qui n'est pas membre permanent du Conseil de sécurité et qui, d'une manière régulière, tous les dix ans, est élu au Conseil de sécurité. C'est un record, et je dois dire très humblement que les Africains n'y sont pas tout à fait étrangers.

Donc, nous avons été frappés par deux choses: l'ampleur des coupures budgétaires qui sont allées au-delà de ce qui avait été annoncé en décembre par le ministre des Finances, et cette politique nouvelle qui, à notre sens, va quelque peu à l'encontre des déclarations antérieurement faites par les autorités canadiennes, au niveau international dans un certain nombre d'instances.

Voilà ce que je voulais dire en guise de préliminaires. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci de votre commentaire.

Mr. Mahugu: Thank you, Mr. Chairman and members of this committee. We are delighted you could afford us this time in order to share observations and feelings about the decision taken to reduce Canadian overseas development assistance.

[*Translation*]

decision was hailed at the time, and since then, other countries have followed Canada's example. Recently, at the Summit in Quebec City, another decision of the same type was made regarding intermediate-revenue countries. All this makes Canada a focal point for the OECD countries and for industrialized countries generally.

So we are very concerned about this decision by your country, which is highly regarded by all African countries. It comes at a time when our people are facing great difficulties, and could jeopardize projects that are under way, most of which help relieve poverty.

I've tried to summarize my remarks. I don't want to take too long, because although we do not have a great deal of time, I would like some of my colleagues to elaborate on some of the points I mentioned.

So the debate is open, and some of my colleagues will add to my comments. We agreed to proceed in this way.

Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Diouf: Mr. Chairman, I would like to confirm what my colleague from Niger just said and tell you particularly that we were struck by the size of the budget cuts. We had been given an inkling about them in December, but we really did not expect such massive cuts. So we were struck by the scope of the cuts, despite the Minister of Finance's announcement in December. That is my first point.

Second, we were also somewhat surprised by the measures taken regarding Canada's traditional commitment to the Third World in general and to Africa in particular. You are familiar with the image Canada has always projected among Third World countries.

As an example, I would just remind you that at its last Summit, the non-aligned countries invited only one guest: Canada. You also know that Canada is virtually the only developed country that is not a permanent of the Security Council and that is regularly elected to that body every ten years. That is a record, and I must point out quite humbly that the African countries do have something to do with this.

So we were surprised by two things: the size of the budget cuts, which went beyond the December announcement by the Minister of Finance, and this new policy which we feel runs counter to past statements by Canadian authorities at various international forums.

Those were the preliminary remarks I wanted to make. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you for your comments.

M. Mahugu: Merci, monsieur le président et membres du comité. Nous sommes ravis que vous ayez pu nous accorder cette possibilité de vous parler de nos réactions à la décision du Canada de réduire son aide publique au développement.

[*Texte*]

I don't know if my colleagues perhaps have said what I have to say. I merely want to bring to the appreciation of this committee some of the real difficulties Africa has and continues to face. Although I know perhaps many are very familiar to some of the members of this committee, these are real problems. If we are to move forward in Africa, we will need the assistance and cooperation of our friends in the west, because until we solve these problems, we shall not make any headway.

Mr. Chairman, you are aware of the question of external debt Africa has been confronted with. Although some disasters have been man-made, others are not of our own making; for example, the drought that has crippled Africa over years in the Sahelian zone. Recently, we had devastating drought stretching from South Africa up, central, east and affecting the whole of Africa.

These problems confront Africa, and whenever we put our eyes on our development targets, we have always been diverted from them.

• 1555

I would also like to stress that Africa is making a move to restructure the economy and to introduce some of these principles we all care for: human rights, democratic principles, and so on. We have, I think, made a lot of strides towards this area, and we are at the crossroads.

If Africa is to succeed, we need assistance and support at this crucial moment. It's our feeling that if we don't get such support, so that we could sustain these new developments, then we may go back further behind than we were before we started.

This is why we were concerned and surprised to see a country that has had a long relationship with Africa, Canada—and the Commonwealth countries, *la Francophonie*, and all countries of the OAU—that has stood for our liberation struggle and stood with us in establishing joint measures in order to fight against some of these principles against mankind, seeming to have said, after we have almost won the war, that, after all these years, perhaps it doesn't understand and it doesn't want to be associated with Africa. We say you cannot abandon your friend at the last minute. This is how well we are in together.

We fully appreciate the assistance Canada has continued to give Africa; it has been a lot and is appreciated. But our war is where it is and it is important that we solicit Canadian assistance to stay with us, no matter what difficulties Canada is facing, because we are all facing the same difficulties.

I would also like to say that it's good to have this humanitarian assistance and so on, but it's also time everybody should sit down and find out the root causes of some of these problems that cause the kind of human misery we see today because humanitarian assistance is good for now, but until we get to the root causes of these problems, we shall remain in square one.

[*Traduction*]

Je ne sais pas si mes collègues ont peut-être déjà dit ce que je vais vous dire. Je tiens tout simplement à faire comprendre aux membres du comité certaines des difficultés réelles auxquelles fait face l'Afrique. Même si je sais que certains membres du comité connaissent très bien ces problèmes, ils sont quand même très réels. Pour faire des progrès en Afrique, nous aurons besoin de l'aide et de la collaboration de nos amis de l'Ouest, car tant que nous n'aurons pas réglé ces problèmes, nous ne pourrons pas faire de progrès.

Monsieur le président, vous êtes au courant du problème de la dette de l'Afrique. Même si certaines de nos catastrophes sont l'oeuvre de l'homme, d'autres sont naturelles; par exemple, la sécheresse qui a sévi en Afrique pendant des années dans le Sahel. Dernièrement, il y a eu une sécheresse dévastatrice qui s'est étendue de l'Afrique du Sud à l'Afrique centrale, l'Afrique de l'Est, et enfin tout le continent.

Ce sont des problèmes auxquels fait face l'Afrique, et chaque fois que nous regardons nos cibles de développement, nous perdons de vue ces problèmes.

J'aimerais également souligner que l'Afrique cherche à restructurer l'économie et à introduire certains de ces principes qui nous tiennent tous à coeur: droits de la personne, principes démocratiques, etc. Nous avons, je pense, fait beaucoup de progrès dans ce domaine, et nous sommes aujourd'hui à la croisée des chemins.

Si l'Afrique doit réussir, il lui faut aide et soutien en ce moment critique. Nous pensons que si nous ne bénéficions pas d'un tel soutien, qui nous permette de maintenir ces efforts, nous pourrions alors régresser plus loin que notre point de départ.

C'est pourquoi nous avons été inquiets et surpris de voir un pays qui entretient depuis longtemps des rapports avec l'Afrique, le Canada—et les pays du Commonwealth, les pays membres de la francophonie et tous les pays membres de l'Organisation de l'unité africaine—, qui nous a appuyés dans notre lutte pour notre libération, qui nous a appuyés dans l'établissement de mesures conjointes pour lutter contre certaines de ces injustices contre l'humanité, nous dire, alors que nous avions presque gagné la guerre, nous dire, donc, après toutes ces années, qu'il ne comprend peut-être pas et qu'il ne veut pas continuer d'être associé avec l'Afrique. Ce que nous disons, c'est que vous ne pouvez pas abandonner votre ami à la dernière minute. Or, nous sommes liés, et vous êtes là-dedans avec nous.

Nous apprécions pleinement l'aide que le Canada a continué de donner à l'Afrique; le Canada nous a beaucoup donné, et nous lui en sommes reconnaissants. Mais nos problèmes sont ce qu'ils sont, et il est important que nous convainquions le Canada de rester avec nous, quelles que soient ses propres difficultés, car nous sommes tous confrontés aux mêmes problèmes.

Je tiens également à dire qu'il est bon d'avoir cette aide humanitaire, et tout le reste, mais qu'il est également temps que tout le monde s'assoie ensemble pour essayer de trouver les causes de certains de ces problèmes qui engendrent la misère humaine que nous constatons aujourd'hui, car l'aide humanitaire c'est une bonne chose, dans l'immédiat, mais tant que nous ne réglons pas les causes de ces problèmes, nous ne pourrons pas progresser.

[*Text*]

So the decision has been taken, but we say we were all looking to Canada's leadership in these matters, to understand our problem and to speak to other colleagues in the Group of Seven and whatever other forum Canada is privileged to be a member of, because we feel that Canada understands our problem, perhaps better because of the association this country has had with our country and the sympathy it has shown our cause. That is why we say we think we can do more together.

I thank you.

The Chairman: Thank you very much, sir.

M. Diello: Monsieur le président, au risque de me répéter, je voudrais dire combien la communauté africaine, représentée ici par les chefs de mission diplomatique, apprécie l'aide que le Canada apporte à l'Afrique. Notre présence ici atteste de l'importance que nous accordons à la question, et nous voulons affirmer devant les représentants du peuple canadien que vous êtes, que nos peuples et leurs leaders apprécient à sa juste valeur l'aide positive que le Canada a apportée à l'Afrique au fil des années.

Cette aide a un double rôle en ce qui nous concerne. Elle est importante en elle-même par rapport au volume qu'elle représente et par rapport aux projets que le Canada initie en coopération avec nous, dans nos pays respectifs. En cela, elle est intéressante parce qu'elle va directement sur les points les plus sensibles pour nos populations: les problèmes de santé, les problèmes d'éducation et les problèmes d'énergie. Elle s'adresse donc directement aux questions les plus sensibles pour les populations.

Elle est importante sous un autre aspect, en ce qu'elle est un catalyseur pour l'ensemble du courant des affaires entre le Canada et nos pays respectifs. C'est ce qui explique que la communauté diplomatique africaine ici, à Ottawa, a cru devoir vous exprimer ses préoccupations quant à l'effet que pourraient avoir les différentes réductions qui ont été décidées.

• 1600

Elles pourraient d'abord avoir un effet psychologique dans l'environnement canadien. Est-ce qu'il n'y aurait pas des hommes d'affaires qui s'interrogeraient pour dire: Étant donné que le Canada a réduit ou est en train de réduire ses engagements vis-à-vis de l'Afrique, est-ce qu'il est intéressant pour les hommes d'affaires que nous sommes de continuer à nous engager de plus en plus profondément dans les pays africains?

Elles pourraient avoir des effets beaucoup plus larges au niveau international. Je ne reviendrai pas là-dessus car mes collègues en ont parlé tout à l'heure. Le Canada est un pays extrêmement important qui joue un rôle tout à fait à sa mesure au plan international. Bien évidemment, la crainte que nous exprimons, c'est que ces mesures ne fassent des émules, étant donné le rôle du Canada au plan international. Nous pensons que cette politique arrive à des moments extrêmement importants au niveau africain, où il y a de nombreux changements.

Devant les représentants du peuple canadien que vous êtes, je voudrais dire que les peuples africains partagent tous exactement les mêmes aspirations que le peuple canadien: la liberté, la justice et la démocratie. Vous avez pu constater que,

[*Translation*]

La décision a été prise, mais nous comptons sur le leadership du Canada dans ces domaines; nous comptons sur lui pour comprendre notre problème et pour en parler aux autres pays membres du groupe des Sept et dans les autres tribunes auxquelles le Canada a le privilège d'appartenir. Nous sommes en effet convaincus que le Canada comprend notre problème, peut-être mieux que quiconque, étant donné les rapports qu'il a toujours eus avec notre pays et la compréhension dont il a toujours fait preuve à l'égard de notre cause. C'est pourquoi nous disons que nous pensons que nous pouvons faire plus ensemble.

Je vous remercie.

Le président: Merci beaucoup, monsieur.

Mr. Diello: Mr. Chairman, at the risk of repeating what has already been said, I would like to underline how much the African community, represented here today by the heads of diplomatic missions, appreciates the assistance Canada has given Africa. Our presence here is proof of the importance we give to this issue, and we wish to state here before you, the representatives of the Canadian people, that our peoples and their leaders fully appreciate the positive assistance Canada has granted Africa over the years.

This assistance has in our view a double role. It is important in itself, and I am speaking here of the volume it represents and of the projects that Canada launches in cooperation with us, in our respective countries. This assistance is very important in that it is aimed at the most sensitive problems our people are faced with: health, education and energy problems. As I say, it is directly aimed at the most sensitive problems our people are up against.

This aid is important for another reason: it is a catalyst in all the relationships between Canada and our respective nations. It is for this reason that the African diplomatic community here in Ottawa thought it wise to explain to you its concerns regarding the effect that the various reductions that have been decided upon might have.

First, they could have a psychological effect in the Canadian environment. Could some business people not ask themselves the following question: Given that Canada has reduced or is about to reduce its commitments to Africa, is it wise for business people such as ourselves to continue to commit ourselves deeper and deeper in African countries?

These cuts could have much broader effects at the international level. I won't say anything further on that, since my colleagues mentioned it earlier. Canada is an extremely important country that plays an equally important role in the international arena. Obviously, our fear is that these measures be imitated, given Canada's international role. We believe that this policy arrives at extremely important times for Africa, times of great change.

I would like to say to you who represent the Canadian people that the people of Africa have the very same aspirations as the people of Canada: freedom, justice and democracy. As you are aware, the past few years have seen substantial changes

[*Texte*]

depuis quelques années, des changements substantiels se sont opérés en Afrique, aussi bien au plan politique qu'au plan économique, et que ces changements-là sont des changements profonds. Nous avons le sentiment que, pour que ces changements s'enracinent véritablement, ils ont besoin de l'élan de nos populations, du travail de nos populations, mais également de l'apport de nos amis à travers le monde. Nous sommes heureux de dire que nous comptons le Canada parmi nos amis à travers le monde, parce que nous partageons les mêmes idéaux et que le Canada a prouvé à travers les années qu'il se range du côté des intérêts de nos populations.

Cela étant, nous voulons promouvoir les mêmes valeurs que le Canada, soit les valeurs de liberté à travers la démocratisation de nos institutions dans nos pays respectifs. Nous allons à des rythmes variés, mais l'objectif demeure le même. Nous avons apprécié qu'au fil des années, le Canada ait contribué sensiblement au renforcement de nos différentes institutions et de notre société civile en général pour permettre de faire éclore les différentes aspirations que nous partageons: la liberté et la démocratie.

Je me répète en disant que nous souhaitons que toutes les politiques qui seront adoptées par le Canada vis-à-vis de l'Afrique soient de nature à prendre en compte les changements importants qui sont en train de s'opérer actuellement en Afrique et qu'elles puissent contribuer à renforcer sensiblement nos démarches vers une plus grande démocratisation, vers un développement économique accru et vers la lutte contre la pauvreté et la misère qui sévissent encore dans de nombreuses régions de l'Afrique. Nous croyons que c'est cette lutte qui peut aider véritablement à enraciner les valeurs démocratiques. Il sera très difficile de nous convaincre qu'avec la pauvreté et la misère, on peut faire éclore la démocratie de façon durable, on peut faire taire les tensions sociales et on peut résoudre les conflits incessants qui hantent de nombreux pays africains.

Nous avons donc pensé, au niveau du groupe diplomatique africain, qu'il était important que nous venions devant vous pour expliquer nos problèmes, pour vous dire que nous apprécions ce que le Canada a fait pour nous et continue de faire pour l'Afrique, et pour dire que c'est un peu notre préoccupation et que nous comptons trouver chaque fois auprès de nous nos amis pour aider à préserver nos intérêts.

Je vous remercie, messieurs.

Le président: Merci de votre intervention.

I think we have 10 minutes for some discussion before we break. I think it's a single vote. In 30 minutes we'll be back. I already have four members wanting to intervene.

Mr. Caccia (Davenport): On a point of order, Mr. Chairman, since we seem to be equally numbered between government members and opposition members, there may be a disposition on the whole to continue and not disrupt the meeting. Would that be acceptable?

• 1605

Mr. Brightwell: On that point of order, I count four to two and I am sure Mr. Caccia would like that very much.

[*Traduction*]

brought about in Africa, both political and economic, and these changes will have profound effects. It is our belief that for these changes to really take hold, they must have the support and enthusiasm of the people, but they must also have the support of our friends throughout the world. We are happy to say that we count Canada among our friends, because we share the same ideals and because Canada has proven throughout the years that it sides with the interests of our people.

We wish to promote the same values as Canada, namely freedom through the democratization of our institutions in our respective countries. We are all moving along at our own pace, but our goal is one and the same. We have through the years appreciated Canada's important contribution to the re-enforcement of our various institutions and of our society in general, in the hopes of bringing about the realization of the various aspirations we all share: freedom and democracy.

I am repeating myself when I say we hope that the policies regarding Africa that Canada will adopt will be such as to take into account the important changes that are taking place in Africa and contribute to re-enforcing the initiatives we have taken on the road to further democratization, towards increased economic development and towards the elimination of the misery and poverty that are still rampant in many regions of Africa. We believe that it is through these efforts that democratic values will truly be able to take hold. You would have a hard time convincing us that in a world of poverty and misery it is possible to have a lasting democracy, to eliminate social tensions and to resolve all of the conflicts that are so familiar to so many African countries.

This is why we thought it important to meet with you as a diplomatic African group, to explain to you our problems, to tell you how much we appreciate what Canada has done and continues to do for Africa and to underline our concern and our hope that we will be able to continue to count on our friends to help us preserve our interests.

Thank you, sirs.

The Chairman: Thank you for your statement.

Je pense que nous disposons d'une dizaine de minutes avant de devoir nous absenter. Si je ne m'abuse, il n'y aura qu'un vote. Nous serons donc de retour au bout de 30 minutes. J'ai déjà sur ma liste le nom de quatre députés qui souhaitent intervenir.

M. Caccia (Davenport): Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Étant donné qu'il semble qu'il y a un nombre égal de députés de l'opposition et de députés membres du parti au pouvoir, nous pourrions peut-être convenir de poursuivre au lieu d'interrompre la réunion. Cela vous conviendrait-il?

M. Brightwell: J'invoque le Règlement. Je vois qu'il y a quatre députés en face alors que nous ne sommes que deux. Je suis sûr que ce sera tout à fait au goût de M. Caccia.

[*Text*]

Mr. Caccia: I don't think the government will fall.

Mr. Brightwell: Actually, on reconsideration, I agree totally as long as they stay there.

Some hon. members: Oh, oh.

Mr. Caccia: It's not a bad deal, actually.

The Chairman: I was about to say that I heard a consensus, but I think we talked ourselves out of it.

Mr. Caccia: An end of March bargain.

The Chairman: I am in the committee's hands. Unless there is agreement, we will go back to vote.

I think we can continue on. I am watching the clock on the wall and we have about six or seven minutes.

Mrs. Stewart: Mr. Chairman, first of all I would like to thank all the ambassadors for appearing here this afternoon.

I think they probably know that around this table we have members of Parliament representing people of Canada who are in total support of Canada supporting the poorest nations, the poorest peoples, with an emphasis on Africa. We represent parties on all sides of the House.

Certainly all of us have been outspoken in our dismay at government cutbacks, and certainly for government members that's been done at some sacrifice. I think that has to be appreciated.

You spoke of the fact that Canada has been a long-time supporter and a committed supporter of Africa. I remember very well before I was a parliamentarian going to the special session on the economic difficulties in Africa at the United Nations as a member of a Canadian non-government organization. I was very pleased that the Canadian government was willing to support the Canadian non-government organizations going because of the support that we would lend to civil society organizations from Africa at that meeting. I remember being especially proud of Canada, which was represented by our current CIDA minister at that time, who spoke against the tide at the United Nations and spoke out about the need for the United Nations countries, especially the donor countries, to get out and support Africa.

I think you will find people of courage around this table. Canada, at the United Nations at that time, represented a country of courage. I would put that in the context of a few things which have happened of late that have embarrassed members of Parliament in your non-appearance at a few meetings. We are the people who support you. We want to continue to support you. We will support you in your need.

We hope you will make every effort to strengthen your linkages with all members of Parliament to help them to understand the plight of African countries and the absolute necessity for Canada to live up to its stated commitments to help African countries in their pursuit of democratic development, human rights improvements, and to help struggling countries that are undergoing very difficult structural adjustment programs.

I think that Canada is a country that has created a democratic space for many African countries, and it is important for us not to abandon countries at this time.

[*Translation*]

M. Caccia: Je ne pense pas que le gouvernement tombera.

M. Brightwell: En fait, à bien y penser, je suis tout à fait d'accord dans la mesure où tous les députés d'en face restent ici.

Des voix: Oh, oh.

M. Caccia: A vrai dire, ce n'est peut-être pas un mauvais marché.

Le président: J'allais dire que je décelais un consensus, mais je pense qu'il n'en est rien désormais.

M. Caccia: C'est une bonne affaire comme on en fait à la fin du mois de mars.

Le président: Je m'en remets à vous. A moins qu'il y ait entente, nous irons voter.

Poursuivons. Je surveille l'heure et nous disposons de six ou sept minutes.

Mme Stewart: Monsieur le président, je tiens tout d'abord à remercier les ambassadeurs d'être venus cet après-midi.

Ils savent sans doute qu'autour de cette table sont réunis des députés qui représentent la population du Canada et qui appuient totalement l'aide canadienne aux nations plus pauvres, aux peuples plus pauvres, en l'occurrence aux pays d'Afrique. Tous les partis qui siègent à la Chambre des communes sont représentés ici.

Nous avons tous assurément exprimé notre consternation face aux réductions annoncées par le gouvernement, et les membres du parti ministériel l'ont fait malgré le sacrifice que cela impliquait. Selon moi, il faut que cela soit pris en compte.

Vous avez dit que le Canada accordait depuis longtemps son soutien à l'Afrique. Avant d'être parlementaire, j'ai assisté à une séance extraordinaire des Nations Unies sur les difficultés économiques de l'Afrique, et ce en qualité de membre d'une organisation non gouvernementale canadienne. J'étais très heureuse que le gouvernement canadien accepte d'appuyer les organisations non gouvernementales canadiennes en raison de l'appui que nous pourrions accorder aux organisations de sociétés civiles représentant l'Afrique à cette réunion. J'étais particulièrement fière du Canada qui y était représenté par son ministre responsable de l'ACDI qui s'est opposé au courant qui prévalait à ce moment-là aux Nations Unies et a signalé la nécessité pour les pays membres des Nations Unies, surtout les pays donateurs, d'appuyer l'Afrique.

Ici présents, autour de cette table, sont réunis des gens courageux. Le Canada représentait un pays courageux aux Nations Unies à ce moment-là. Si je dis cela, c'est parce que les députés se sont trouvés embarrassés du fait que récemment vous vous soyez abstenus de participer à certaines réunions. Nous sommes ceux qui vous appuient et nous voulons continuer de le faire. Nous allons vous appuyer dans vos besoins.

J'espère que vous ne ménagerez pas vos efforts pour renforcer les liens avec tous les députés afin de les aider à comprendre la situation critique des pays d'Afrique et la nécessité absolue que le Canada respecte ses engagements, à savoir aider les pays d'Afrique qui cherchent à instaurer la démocratie, faire respecter les droits de la personne et aider les pays aux prises avec les grandes difficultés que comporte l'établissement de programmes d'ajustement structurel.

Je pense que le Canada est un pays qui a créé le contexte démocratique nécessaire à bien des pays africains et il importe que nous ne les abandonnions pas maintenant.

[*Texte*]

The government briefed a few of us on the cuts prior to the actual announcement of the cuts that were made, but it very broadly described how those cuts were going to be made. We were bewildered when we saw how they actually would be applied, as you have said yourselves.

It is very important for us to understand how exactly those cuts have affected your individual countries, because the impression we had was that central and east African countries were going to be the most heavily cut, but in fact we have countries such as Niger, such as Namibia, newly emerging democracies, which have had very severe cuts with large impacts on them. We need to know more fully just exactly what those cuts are.

• 1610

So I would like to say that I would welcome, as a member of Parliament, interventions from you to help me understand exactly what is the impact of your cuts. I think many of those cuts are still unknown to me, and their exact impact is not known to me because I am not privileged to see the letters you have received.

The Chairman: Is there someone who would like to respond to that question?

Ms Kanya: I don't know if I have the answer, but I have a question, too, that needs to be answered. I come from a region that is not affected by the cuts, according to what we hear from the Canadian government. I was under the assumption that Namibia was part of this region that was not to be affected. Even though we've been told we are not going to be affected, we don't know yet how much we are being given—that is for the southern African region or the SADCC region.

We have another country that has been severely affected by this, which is Tanzania. . .that has been a part of us.

Mrs. Stewart: Thank you.

M. Abdou: Je remercie M^me^ Stewart de sa brillante intervention qui va dans le sens de nos préoccupations. Nous vous savons gré de tous les efforts que vous déployez pour nous aider dans nos démarches.

En ce qui concerne les détails qu'elle a voulu avoir, il se trouve que, malheureusement, nous n'avons pas ici même tous les détails de la façon dont les pays sont affectés différemment, comme elle l'a si bien dit. Nous ne sommes pas en mesure de donner tous les détails, puisqu'il y a certains de nos camarades qui sont absents en ce moment. Eux seuls pourraient éventuellement donner les détails concernant leurs pays.

Je dois simplement dire qu'une coupure, quelle qu'elle soit, fait toujours mal, parce qu'elle compromet des projets déjà en cours. Pour ces projets, la phase des engagements a été la plupart du temps accélérée, ce qui fait que si les populations n'ont pas été préparées, elles seront surprises par un désengagement brut.

Par ailleurs, comme nous l'avons dit, tous les pays africains sont déjà confrontés à de dures réalités, à des difficultés économiques énormes. En plus de ces difficultés, comme l'ont dit la plupart de mes collègues, nous sommes dans une phase de réforme économique et de réforme politique, si bien que la décision quant aux coupures est mal venue puisqu'elle donne l'impression qu'au moment où les gens s'attèlent à des activités de réforme, au lieu de les encourager dans ces réformes, on suspend pratiquement l'aide.

[*Traduction*]

Le gouvernement nous a expliqué les compressions avant de les annoncer officiellement, mais on ne nous a donné qu'une description très générale. Nous avons été sidérés quand nous avons vu comment cela se concrétiserait, comme vous l'avez dit vous-mêmes.

Il est très important que nous comprenions comment ces coupures vont affecter vos pays en particulier, parce que nous avons eu l'impression que les pays d'Afrique centrale et orientale allaient être le plus gravement touchés alors que des pays comme le Niger, comme la Namibie, des démocraties naissantes ont subi des réductions importantes qui auront une très grave incidence sur eux. Il nous faut donc mieux comprendre la nature de ces réductions.

Comme députée, je souhaite vivement que vous m'aidiez à comprendre exactement l'incidence de ces réductions. Nombre d'entre elles me sont encore inconnues et comme je ne peux pas prendre connaissance des lettres que vous recevez, je n'en comprends pas toute l'incidence.

Le président: Qui va répondre à cette question?

Mme Kanya: Je ne sais pas si j'ai la réponse, mais j'ai une question à poser à mon tour à laquelle il faudra répondre. Je viens d'une région qui n'est pas affectée par les réductions, au dire du gouvernement canadien. J'avais supposé que la Namibie faisait partie d'une région qui n'était pas touchée par les réductions. Même si on nous a dit que cela ne nous touchait pas, nous ne savons pas combien nous recevons. Je parle ici de la région de l'Afrique australe ou de la région de la CCDAA.

Un autre pays est durement touché par ces mesures, la Tanzanie. . .qui a fait partie de notre groupe.

Mme Stewart: Merci.

M. Abdou: I thank Mrs. Stewart for her brilliant intervention along the line of our concerns. We appreciate all the efforts you have made to help us in the representations we have made.

Unfortunately, I do not have here with me today all the details on how countries will be specifically affected as she properly noted. We cannot give you full details because some of our colleagues are not present today. They are the only ones who could give details concerning their countries.

I just wanted to say that a cut, however large it is, always hurt because it jeopardizes current projects. For those projects, the initial phase has most of the time been accelerated, and if the populations are not prepared, they will be surprised should the project be suddenly abandoned.

As we have said, all African countries are now facing tremendously difficult economic situations. In addition to that, as noted by most of my colleagues, we are initiating economic and political reforms so that the decision to make cuts is particularly untimely since it gives the impression that precisely at the time when people are geared to reforms, instead of being encouraged they face practically a suspension of aid.

[*Text*]

Certains sont tentés de croire a priori que cela risque de nous faire revenir en arrière, c'est-à-dire de faire revenir la plupart de nos pays au système de parti unique. Est-ce que c'est à cela qu'on risque de revenir, ou alors à des régimes militaires? Il y a tous ces aspects.

Il y a ces dangers qui nous guettent, et il est bon que tout le monde en prenne conscience. Ce n'est franchement pas le moment d'opérer des coupures, surtout quand elles revêtent une ampleur aussi grande.

Comme l'a dit mon collègue du Sénégal, nous nous attendions à des coupures, puisque nous savons que le Canada traverse des difficultés économiques. Nous en sommes conscients car nous vivons ici avec vous. Nous ne sommes pas contre le principe en tant que tels. Seulement, comme il l'a dit tout à l'heure, nous avons été très surpris, parce qu'on avait annoncé une coupure de 10 p. 100 et que maintenant, dans certains cas, on se retrouve avec des coupures allant de 30 à 50 p. 100 et même avec des retraits complets dans d'autres cas. C'est face à cela que nous sommes franchement perplexes. Merci.

• 1615

The Chairman: Thank you.

You have mentioned your surprise in a number of the interventions. Before these cuts were undertaken, was there any consultation, either formal or informal, by the officials, desk officers or whomever, to ascertain what the impact might be? Since everyone knew there were to be cuts, did you have any "what if" discussions?

M. Abdou: Que je sache, nous n'avons pas été associés ici, au niveau d'Ottawa. Maintenant, je ne sais pas si des consultations ont été menées sur le terrain. Cela, je l'ignore. Donc, au niveau des chefs de mission ici présents, nous n'avons pas été consultés.

The Chairman: Thank you very much. We will suspend to vote.

• 1616

• 1647

The Chairman: I call the committee back to order.

Mr. Hovdebo: I want to welcome the ambassadors or high commissioners. I have a couple of fairly technical questions that are important in the sense that they will indicate the total impact. Are other OECD nations or donors also cutting back, or do you know yet? Or have they been doing so in the past?

Ms Sinegiorgis: Mr. Chairman, I want to at least attempt to reply to a question that was raised by your good self. I am reacting to this even though our dean has given the reply. We keep hearing this particular question, which is that Africa has been consulted.

I have checked and rechecked with my headquarters, and as far as I know we have not been consulted, either here or at headquarters. To make the assurance doubly sure I even checked this morning, Mr. Chairman, and I was asked what nonsense I was talking about. But they have not. But we keep being told that there has been consultation. People have been talking about *Africa 21* and this document they have and that through that consultation has also taken place.

[*Translation*]

Some are led to readily believe that this is likely to make us take a leap backwards, make most of our countries fall back under one party regime. Is that what we are threatened with or alternatively military regime? This is part of the picture.

So there are those fears on our part and it is important that everybody be aware of those possibilities. It is really not the right time to operate cuts, especially such large cuts.

As my colleague from Senegal said, we were expecting cuts, since we know that Canada is going through economic difficulties. We live here with you, so we are aware of it. We are not against the principle as such. As my colleague said earlier, we were astonished by those cuts because originally, we were told it would be a 10% reduction, and now, in some cases, the reduction is as high as 30 to 50%, with total suspension of aid in certain cases. This is what makes us wonder. Thank you.

Le président: Merci.

Vous avez dit être surpris dans certains cas. Avant d'effectuer ces coupures, y a-t-il eu consultations, de façon officielle ou officieuse, de la part des fonctionnaires afin de mesurer l'impact de ces mesures? Puisque tout le monde s'attendait à des réductions, y a-t-il eu des discussions sur ce que l'on risquait?

Mr. Abdou: As far as I know, we have not been associated with the process here in Ottawa. However, I don't know if there were consultations on site. I cannot answer that. At the level of the heads of mission, those represented here, there were no consultations.

Le président: Merci beaucoup. Nous allons aller voter.

Le président: Nous reprenons nos travaux.

M. Hovdebo: Je tiens à souhaiter la bienvenue aux ambassadeurs et hauts-commissaires. J'ai quelques questions de détail, néanmoins importantes, car elles peuvent permettre de déterminer l'incidence totale des coupures. Les autres pays de l'OCDE, les autres donateurs, ont-ils aussi procédé à des réductions? Êtes-vous au courant? L'avaient-ils fait par le passé?

Mme Sinegiorgis: Monsieur le président, je voudrais essayer de répondre à une question que vous avez vous-même posée. J'y réponds même si notre doyen l'a déjà fait. On ne cesse de nous demander si nous, pays d'Afrique, avons été consultés.

J'ai vérifié et contre-vérifié auprès de mon administration centrale, et je peux vous dire que nous n'avons pas été consultés, ni ici, ni à l'administration centrale. Pour confirmer encore, j'ai même vérifié ce matin, et on m'a demandé de quoi je parlais. Personne n'a été consulté. On ne cesse de dire cependant qu'il y a eu des consultations. Les gens parlent de *Afrique 21*, d'un document qui aurait été rédigé, et qui aurait donné lieu à des consultations.

[*Texte*]

But if I may draw it to your attention, sir, *Africa 21* was distributed as having been approved—at least, I came after it was distributed—so how can anyone consult on a document that has already been approved by a government?

These two points are being raised repeatedly and we have to make this very clear. As far as I am concerned, we have not been consulted either here or in our capitals.

Another point that was raised by Mrs. Stewart was that if we couldn't give some specifics—but before I respond to that point, let me say, Mrs. Stewart, that I'm very sorry we couldn't be at that meeting. I'm sure you have understood our problem and I beg you to forgive us, but next time we will try to share our ideas with you. Not that we didn't want to do so, but circumstances really did not allow us to. We appreciate the discussion and heard it was a very interesting one.

Having said that, I am ready to assist you about my own country, but, as our dean has said, not all of us have this synopsis. Perhaps, if you don't mind, we could make a one-page synopsis as to the impact of the cut in all our countries and give it to all of you. I think that would help.

• 1650

Another point was whether other OECD countries have also taken similar measures. At least insofar as my government is concerned, no. We have heard that some Scandinavian countries are cutting their budgets. We don't know what the impact of this will be on our particular countries, but I know that Scandinavian countries are increasing their assistance to Ethiopia because of the special situation that is taking place in my own country.

I may have some other points to state later on, but for the time being my reaction to the question is this. Thank you.

Mr. Williams: I want to add my voice to my colleagues' for the commendation to the intervention by Mrs. Stewart. I would also add that we are sorry that we couldn't make it at first, but we are here today and we do appreciate your entertaining us after we were unable to make it the first time.

I would like to respond briefly to the question of the OECD countries cutting back. We have seen that the level of support of OECD members has not been equal over time. Canada has been at the forefront, so if Canada is now cutting back, there is every likelihood that others who have not the same depth of interest will follow in the cuts. That's my reaction to that question.

Canada is at the forefront. Canada as our partner in development should not be seen to be cutting back when they are supposed to be helping or increasing. . .

I thank you.

M. Diouf: Tout en appuyant ce qu'ont dit mes collègues, je voudrais insister un peu sur la concertation. Tout d'abord, le fait de se concerter et d'échanger, aussi longue que soit la concertation, va dans le sens de la culture africaine. On parle souvent des palabres africaines. On prend tout le temps qu'il faut pour aboutir à un consensus.

[*Traduction*]

Je tiens à signaler toutefois que le document *Afrique 21* a été diffusé après avoir reçu l'approbation du gouvernement. Quant à moi, je suis arrivée après sa diffusion et je me demande comment on peut consulter qui que ce soit quand on a entre les mains un document qui a déjà été approuvé par un gouvernement.

Voilà les deux éléments qui sont repris sans cesse et cela doit être dit très clairement. En ce qui me concerne, nous n'avons pas été consultés ni ici ni dans nos capitales.

Par ailleurs, M^me^ Stewart a dit que si nous ne pouvions pas donner de détails. . . auparavant, je voudrais dire à M^me^ Stewart que je suis désolée que nous n'ayons pas pu nous rendre à cette réunion. Je suis sûre que vous avez compris la difficulté à laquelle nous faisions face et je vous prie de nous excuser. La prochaine fois, nous allons essayer de nous expliquer avec vous. Ce n'est pas que nous ne voulions pas le faire, mais les circonstances ne s'y prêtaient pas. Nous savons que la discussion s'est révélée fort intéressante.

Cela dit, je suis prête à vous donner des renseignements concernant mon propre pays, mais comme l'a dit le doyen, nous n'avons pas tous un schéma là-dessus. Avec votre permission, nous pourrions préparer un résumé d'une page qui expliquerait l'impact des coupures sur nos pays, et cela pourrait vous être distribué. Je pense que cela pourrait être utile.

Il y avait aussi la question de savoir si les pays de l'OCDE ont pris des mesures analogues. Pour ce qui concerne mon gouvernement, en tout cas, la réponse est non. Nous avons entendu dire que certains pays scandinaves réduisaient leurs budgets. Nous ne savons pas ce que cela signifiera pour nos pays en particulier, mais je sais que les pays scandinaves accroissent leur aide à l'Éthiopie en raison de la situation dans laquelle est plongé mon propre pays.

J'aurai peut-être quelque chose à ajouter plus tard, mais c'est ma réponse à la question pour l'instant. Merci.

M. Williams: Je souhaiterais comme mes collègues appuyer l'intervention de M^me^ Stewart. J'ajoute que nous sommes désolés de n'avoir pu vous rencontrer la première fois, mais nous sommes ici aujourd'hui et nous vous remercions de nous accueillir après ce premier rendez-vous manqué.

J'aimerais répondre brièvement à la question des coupures de la part des pays de l'OCDE. Nous avons pu constater que le niveau d'aide des pays membres de l'OCDE n'avait pas toujours été constant. Le Canada joue toujours un rôle de premier plan et s'il réduit son budget, il est fort probable que d'autres pays qui ne sont pas aussi motivés l'imiteront. Voilà ce que j'ai à dire en réponse à cette question.

Le Canada joue un rôle de premier plan. Il ne faudrait pas que ce pays, qui est associé à notre développement, donne l'impression qu'il réduit son aide alors qu'il devrait au contraire l'augmenter. . .

Je vous remercie.

Mr. Diouf: While agreeing with what my colleagues have been saying, I would like to insist on the consultation process. In the first place, consulting and exchanging views, however long it may take, is a process that suits our African culture. You often hear about our endless discussions. We take all the time we need to reach a consensus.

[*Text*]

On dit ici et là, au niveau des autorités canadiennes, qu'il y a eu concertation, mais en fait, il n'y en n'a pas eu. Il y a eu quelque chose qu'on pourrait assimiler à une concertation. Cela consistait en déplacements, notamment des autorités de l'ACDI, pour obtenir des informations très générales des responsables africains, au niveau de l'Afrique. Donc, on cherchait à obtenir des informations très générales relatives en particulier au redéploiement de l'ACDI. Cela est intervenu il y a trois ou quatre ans.

Ensuite, ces concertations d'ordre très général, qui étaient en fait une information unilatérale de la part des Canadiens à l'égard des Africains, ont abouti à la confection du document qu'on a appelé *Afrique 21*. Comme ma collègue l'a dit tout à l'heure, le document était déjà élaboré.

Il n'y a pas eu concertation parce que c'est au niveau de l'ACDI qu'on a décidé de couper dans tel ou tel projet. C'est après que ces décisions ont été prises que nous avons reçu des lettres nous disant que dans tel pays, les coupures porteraient sur tel ou tel projet. C'est nous-mêmes qui avons informé nos responsables.

Donc, la décision a été prise, on nous en a informés et nos autorités en ont ensuite été informées, mais il n'y a pas eu véritablement de concertation.

• 1655

Pour ce qui est de l'OCDE, il est difficile de comparer les pays, comme a dit le collègue du Nigeria, mais ce qui retient notre attention, c'est l'absence de concertation pour décider quels projets seront affectés. C'est de façon unilatérale qu'on a désigné les projets. Ensuite, on nous a dit: Dans votre pays, voilà le projet qui sera affecté par les coupures.

M. Abdou: J'aimerais compléter ce qu'a dit mon collègue du Sénégal. Si les concertations avaient eu lieu, on aurait pu, au niveau de chaque pays, avoir au moins la latitude de déterminer quel projet était prioritaire par rapport à tel autre. À notre niveau, au niveau interne, nous sommes en mesure de voir quel projet est susceptible de subir les coupures plutôt que tel autre. Cela nous pose des problèmes sur le terrain. Cela peut même poser des problèmes politiques.

Par exemple, dans certaines régions où des projets existent, quand on décide d'annuler tous les projets, cela pose des problèmes politiques énormes dans la mesure où il faut expliquer aux populations bénéficiaires de ces projets pourquoi elles ont été particulièrement touchées alors que d'autres ne l'ont pas été. Donc, cela pose des problèmes au niveau interne.

C'est pourquoi la concertation aurait été utile, voire même indispensable, pour que nous puissions savoir exactement où faire les ajustements nécessaires. Cela est important.

Deuxièmement, pour les pays de l'OCDE, comme je l'ai dit tout à l'heure, dans nos pays, le Canada fait figure de pionnier pratiquement. Je pense qu'il n'est pas bon de faire systématiquement la comparaison avec un pays quelconque de l'OCDE dont le volume de coopération avec les pays africains n'est pas le même que celui du Canada. Comme l'a dit mon collègue du Sénégal, le Canada a quand même en Afrique un énorme canevas de partenaires, aussi bien au niveau du Commonwealth qu'au niveau de la Francophonie, ce qui n'est pas le cas de n'importe quel pays de l'OCDE.

[*Translation*]

We are told here and there by Canadian authorities that consultations have taken place, but in fact, there have been none. Something has taken place which might vaguely resemble consultation. Visits were made, specifically by CIDA officials, to obtain very general information from African leaders respecting Africa. They tried to obtain information of very general nature dealing specifically with the redeployment of CIDA. That happened three or four years ago.

Later on, that very broad-based consultation process, which was in fact a one-way information process by the Canadians, led to the drafting of the paper entitled *Africa 21*. As my colleague said earlier, the paper had already been designed.

There was no consultation because decisions to cut various projects were made by CIDA officials. Only after those decisions were made did we receive letters informing us that cuts would be made in specific projects for specific countries. We were the ones who informed our leaders.

As I said, the decision was made, we were informed and we informed our leaders, but there was no real consultation.

With regard to the OECD, it is difficult to compare countries, as our colleague from Nigeria has just said, but what we find most noteworthy is the lack of consultation to decide which projects will be affected. Projects have been designated unilaterally. We were then told, as far as your country is concerned, cuts will be made in this project.

Mr. Abdou: I would like to complete what my colleague from Senegal just said. If consultations had taken place, we would at least have been given the opportunity for each country to determine which project was considered a priority over others. At our level, domestically, we are in a position to see in which project cuts may be more appropriate. This situation causes problems in the field, it may even cause political problems.

For instance, in some areas where projects have been in existence, when a decision is made to cancel all of the projects, we are faced with huge political problems as we have to explain to the people who benefited from those projects why they are specifically affected when others are not. We are therefore faced with domestic problems.

That is why a consultation process would have been useful and even necessary to help us determine exactly where the necessary adjustments could be made. That is important.

Second, respecting OECD countries, as I said earlier, Canada in our countries is regarded as a sort of trailblazer. I think it is not a good thing to make systematic comparison with OECD countries who do not have the same level of cooperation with African countries as Canada. As my colleague from Senegal said, Canada does enjoy in Africa a huge network of partners, both among Commonwealth and Francophonie countries, which is not the case of any OECD country.

[*Texte*]

Il faudrait quand même qu'on saisisse cela. Comme mon collègue l'a dit, si le Canada a pu siéger au Conseil de sécurité des Nations Unies, c'est précisément grâce à ses investissements amicaux en Afrique. Vous savez que le groupe africain, au niveau des Nations Unies, est le groupe géographique le plus important. Il pèse beaucoup dans les votes au niveau de l'Assemblée générale.

Je voulais apporter cette précision. Merci.

Mr. Hovdebo: You indicated that you had undertaken certain types of reform. Were those structural adjustment reforms under the IMF structure? Were they economic, democratic and political reforms? What types of reforms are being affected by these cuts?

M. Diello: Je vais tenter, au nom de mes collègues, de donner quelques indications sur la nature de ces réformes.

De façon générale, les réformes qui ont été entreprises dans les pays africains sont de deux types. Il y a des réformes d'ordre économique et des réformes d'ordre politique.

Au plan économique, dans la plupart des pays africains, ont été entrepris depuis un certain nombre d'années des programmes d'ajustement structurel élaborés et appliqués en collaboration avec le Fonds monétaire international et la Banque mondiale. Depuis que ces réformes sont appliquées, nous avons constaté des résultats sensiblement améliorés dans la plupart des pays africains.

Évidemment, vous connaissez la recette de ces réformes-là. Cela n'a pas pu induire que des effets positifs. Il y a également des effets négatifs, notamment au plan social de temps à autre. Il faut que les gouvernements africains, et c'est ce qu'ils font de plus en plus, puissent rendre les mesures nécessaires pour faire face aux effets adverses de ces différentes réformes qui sont globalement positives. Ils ont besoin pour cela de l'appui et du soutien des pays amis.

• 1700

Le deuxième type de réformes, ce sont les réformes d'ordre politique. Ces réformes ont été entreprises et elles ont concouru pratiquement toutes à asseoir des démocraties libérales ou à engager le processus vers la mise en place de démocraties libérales dans pratiquement tous les pays africains. Ces pays sont à des niveaux différents dans la réalisation de ce processus, mais il est rare de trouver aujourd'hui un pays africain qui n'ait pas entrepris ce processus. Nous nous disons que ces réformes politiques et économiques se renforcent mutuellement et que, pour que les réformes politiques que nous sommes en train de mettre en place puissent perdurer et se renforcer, nous avons besoin de garantir des progrès économiques sensibles à nos populations. Les apports que nous pouvons avoir de l'extérieur peuvent être utiles pour continuer à garantir la pérennité des réformes que nous avons entreprises.

Je vous remercie.

Mr. MacDonald: First of all, I want to simply say that from the experience I have had in a variety of parliamentary committees over a very long period of time, this is perhaps one of the most dramatic and unique situations that I have encountered. Mr. Caccia and yourself have been around for a long time, but I don't recall any previous occasion when 10 ambassadors, 10 heads of missions came to a parliamentary committee because of the negative impact of a governmental

[*Traduction*]

This is something that should be clearly understood. As my colleague said, Canada could become a member of the Security Council of the United Nations specifically because it had made those friendly investments in Africa. As you know, the African group in the United Nations is the largest group in terms of geography. It weighs a lot in the votes of the General Assembly.

I just wanted to make that point of clarification. Thank you.

M. Hovdebo: Vous dites que vous avez entrepris certaines réformes. S'agissait-il de réformes d'ajustement structurel dans le cadre du FMI? S'agissait-il de réformes économiques, démocratiques et politiques? Quel genre de réformes pénalisent ces coupures?

Mr. Diello: I will try on behalf of my colleagues to give you some indications on the nature of those reforms.

Generally speaking, reforms that have been undertaken in Africa countries are two-fold. There are economic reforms and political reforms.

As far as economic reforms are concerned, most African countries have for a number of years undertaken structural adjustment programs designed and implemented in cooperation with the International Monetary Fund and the World Bank. Since those reforms were implemented, significant improvements have been identified in most African countries.

Of course you know the recipe for those reforms. Their impact could not be solely positive. There were also negative impacts, especially on the social level from time to time. African governments have to take and have been taking the necessary steps to curb the adverse impacts of those mostly positive reforms. To do so, they need assistance and support from their friends.

The second type of reforms are political reforms. Those reforms were undertaken and almost everyone of them helped establish a liberal democracy or start a process to establish a liberal democracy in almost every African country. Those countries have reached different levels in achieving that process, but it is difficult today to find an African country which has not started that process. We feel that those political and economic reforms are mutually supportive and we think that for those political reforms which we are implementing to be able to last and gather momentum, we must have some significant economic progress for our populations. External inputs may help us sustain in the long run those reforms which we have undertaken.

I thank you.

M. MacDonald: Tout d'abord, je voudrais simplement dire que de toutes les expériences auxquelles j'ai pu être confronté dans de nombreux comités parlementaires depuis des années, celle-ci est peut-être l'une des plus tragiques et exceptionnelles. M. Caccia et vous-même êtes là depuis longtemps, mais je ne me souviens pas d'avoir jamais vu 10 ambassadeurs, 10 chefs de mission venir se plaindre auprès d'un comité parlementaire des retombées négatives d'une décision du gouvernement. Je pense

[*Text*]

decision. Therefore, I think it should not be lost that this is a very significant occasion. I appreciate very much the comments of Mrs. Stewart, and I want to reinforce the importance of your appearance here today because, as you have very eloquently stated, of the significance of these decisions.

The tragedy in a way, in my view, Mr. Chairman, is that, from my knowledge of it, these were likely not decisions taken at a level in the government that could consider the consequences of what we are presently facing. You referred to a long history with respect to Canadian-African relations, to the larger international significance, as it affects the Security Council or other international institutions that we are all very much concerned about. Quite frankly, I would be surprised if these kinds of discussions were even considered around the cabinet table. Often that is the result of sometimes things working their way down through the system, which nobody had previously intended.

That is why I guess I could say, Mr. Chairman, I have some optimism that these decisions, at least certain aspects in the short term, can be mitigated and can be effected in a way that ultimately is much more positive than at present.

Second, I think we are seeing the result of often policy processes that are considerably inadequate. Let me be very specific about that: *Africa 21 and the Southern Africa Regional Policy Framework* When these announcements took place in the context of *Africa 21*, I canvassed a number of people, Mr. Chairman, who I assumed would have known intimately what *Africa 21* was all about. I could hardly find a living soul who even knew what *Africa 21* was. So when you tell me that there was literally no consultation about this policy, I am not surprised. I don't think most people even knew it existed, or felt that it made much difference.

This seems to me, if I may dare to say so, somewhat of a rationale after the fact of things that in themselves are not very rational.

Now, it is always difficult of course, when budget announcements or specific decisions get taken and get communicated to heads of missions, to have these things altered after the fact, but I would not give up hope that significant aspects could not be pursued.

• 1705

In fact, let me be a bit of the Pollyanna and say that perhaps because there had been such a positive and wide-ranging relationship between Canada, your countries, and many other African countries, there may have been some element of taking for granted in this situation. I think we've all been taken up very short in this situation in realizing that is not the case.

It is also important to realize that, while none of us, myself included, can ignore the fact that Canada is under some very severe financial restraints, any decision to alter the program and relationships that exist with a variety of African countries has to be taken with some sensitivity and some openness, so that the wrong messages do not get sent.

[*Translation*]

donc qu'il faut souligner l'importance de cette occasion. J'ai beaucoup apprécié les remarques de M^me^ Stewart et je tiens à insister sur l'importance de votre présence aujourd'hui, en raison, comme vous l'avez si éloquemment dit, de la gravité de ces décisions.

En un sens, monsieur le président, je crois que la tragédie est que, pour autant que je sache, ces décisions n'ont probablement pas été prises à un niveau du gouvernement où l'on aurait été en mesure de peser les conséquences que nous constatons aujourd'hui. Vous avez parlé d'un long passé de relations canado-africaines, de l'importance internationale plus générale de ces relations, de leurs répercussions au niveau du Conseil de sécurité ou d'autres institutions internationales qui nous préoccupent tous énormément. Très franchement, je doute même très fort qu'il ait été question de ces questions au Cabinet. Il arrive souvent que les choses s'enchaînent ainsi pour aboutir à des résultats que personne n'avait souhaités.

C'est pourquoi je pense pouvoir dire que j'ai quelque espoir, monsieur le président, de voir atténuer ces décisions, en tout cas, en partie et à court terme, et faire en sorte qu'elles aboutissent en fin de compte à des résultats beaucoup plus positifs qu'actuellement.

Deuxièmement, je pense que nous constatons là l'aboutissement d'un processus politique qui laisse souvent beaucoup à désirer. Soyons très clairs: parlons d'*Afrique 21 et du Cadre de politique régional pour l'Afrique australe.* Quand il en a été question dans le cadre d'*Afrique 21* j'ai consulté diverses personnes qui auraient à mon avis dû savoir immédiatement de quoi retournait *Afrique 21.* Je n'ai guère pu trouver âme qui vive qui ait ne serait-ce qu'entendu parler d'*Afrique 21.* Je ne suis donc pas surpris de vous entendre me dire qu'il n'y a strictement eu aucune consultation au sujet de cette politique. Je pense que la plupart des gens n'étaient même pas au courant de son existence ou n'ont pas pensé que cela pouvait changer quelque chose.

Je pense que c'est en quelque sorte une justification après coup d'un enchaînement d'événements qui par eux-mêmes n'étaient guère rationnels.

Naturellement, il est toujours difficile a posteriori, une fois qu'on a annoncé les budgets et pris des décisions précises qui ont été transmises aux chefs de mission, de revenir sur les faits, mais je ne désespère pas cependant d'infléchir certains aspects importants de ces politiques.

En fait, pour faire preuve d'un optimisme peut-être exagéré, je dirais qu'on a peut-être eu tendance, du fait de ces liens positifs si développés entre le Canada, vos pays et de nombreux autres pays africains, à tenir des choses pour acquises en l'occurrence. Je crois que nous avons tous constaté brutalement que c'était une erreur.

Il faut aussi bien se rendre compte que, bien que personne, moi-même y compris, n'ignore les graves contraintes financières qui s'imposent actuellement au Canada, toute décision visant à modifier les programmes et les rapports que nous entretenons avec divers pays africains doit être prise avec beaucoup de prudence et d'ouverture pour éviter tout malentendu.

[*Texte*]

So I hope that in this initial process—and I hope this won't be the last time we have an opportunity, Mr. Chairman, to hear specifically from African countries, and from your colleagues who are not with us today, many of whom would have something additional to add—we can build a better and more effective lasting relationship.

But I think that, at this stage, what we really need to do most of all is sort out the real impact of what has taken place and make some assessment of how we can repair the damage, if I can put it this way. I am quite concerned about the extent of damage that has occurred in this whole operation.

I don't know whether any of you want to respond to that statement, but I'd be interested in having any comments.

The Chairman: Thank you. Mr. MacDonald has not posed a question so much as made a statement.

M. Abdou: Je voudrais remercier M. MacDonald de son intervention et préciser que ce qu'il dit est d'autant plus vrai que s'il y avait eu concertation, l'impact aurait été mieux apprécié que cette décision qui a été prise comme elle l'a été.

Si, en tant que chefs de mission, on avait été associés à la procédure, il est certain qu'à ce moment-là, on aurait pu expliquer à nos partenaires canadiens l'impact de telles décisions. Malheureusement, faute de concertation, on n'a pas pu avoir le résultat escompté.

Deuxièmement, nous sommes ici dix chefs de mission, mais en fait, nous représentons l'ensemble des membres du corps diplomatique africain ici, à Ottawa. Nous sommes au total 27 missions résidentes. Quand on nous a lancé l'invitation, on nous a dit qu'il fallait envoyer un groupe de représentants. Le groupe nous a investis de la mission de représenter l'ensemble de nos collègues ici, à Ottawa. Je voulais apporter cette précision.

Troisièmement, comme l'a dit tout à l'heure mon collègue de Guinée, les réformes sont de deux ordres. Par rapport aux réformes politiques, je dois préciser que le Canada a pris une part très active aux réformes politiques. Chaque fois que cela a été possible, vous-mêmes, en tant que parlementaires, avez été associés à l'ensemble des missions de supervision des élections qui ont été effectuées dans nos pays respectifs. Donc, vous avez été vous-mêmes les témoins privilégiés du déroulement de ces processus. Certains d'entre vous ont même visité des projets et sont donc en mesure de témoigner, tout comme nous, des efforts qui sont déployés dans nos pays. Je voulais apporter cette précision.

Ms Sinegiorgis: I couldn't resist making a comment because Mr. MacDonald touched on a point that has bothered me ever since I heard their decision. That is, whether this matter has been seriously considered by authorities; whether by the cabinet or CIDA members, I don't know, but somewhere.

Why do I say that? Because it doesn't seem logical to me, at this time, that such a cut should take place. We were told the other day that CIDA was affected by the 10% budget cut, but $229 million was the amount that was cut from the CIDA budget; that leaves CIDA with $2.53 billion for this budget year.

[*Traduction*]

J'espère donc à ce stade initial—et j'espère que ce n'est pas la dernière fois que nous aurons l'occasion, monsieur le président, d'entendre les représentants de pays africains et vos collègues qui ne sont pas avec vous aujourd'hui mais dont beaucoup auraient d'autre chose à ajouter—que nous allons pouvoir construire des rapports meilleurs et plus durables entre nous.

Mais je crois que pour l'instant, l'essentiel est de déterminer l'ampleur exacte des dégâts et d'essayer de voir comment nous pouvons les réparer, si je puis dire. Je suis très préoccupé de l'ampleur des dégâts entraînés par tout cet enchaînement.

Je ne sais pas si vous souhaitez répondre à cette intervention, mais je serais heureux d'entendre vos commentaires.

Le président: Merci. M. MacDonald n'a pas vraiment posé de question, mais plutôt fait une simple déclaration.

Mr. Abdou: I wish to thank Mr. MacDonald for his statement and insist that he is indeed quite right in saying that the impact of that decision made in those circumstances would have been better appreciated if consultations had indeed taken place.

If we, as heads of mission, had been involved in the process, we would clearly have been in a position to warn our Canadian partners of the impact of such decisions. Unfortunately, those consultations did not take place and we did not get the expected result.

Second, we are here 10 heads of mission, but in fact we represent all the heads of African diplomatic missions here in Ottawa. We are a total of 27 resident missions. When we were invited, we were told to send a group of representatives, we were entrusted by the group with a mission to represent all of our colleagues here in Ottawa. I wanted to clarify that point.

Thirdly, as my colleague from Guinea said earlier, reforms are two-fold. With respect to political reforms, I wish to mention that Canada took a very active part in those reforms. Every time that was possible, you as members of Parliament have been involved in all the missions to supervise the elections held in our respective countries. You were therefore the first-hand witnesses of those election processes. Some of you even visited projects and can therefore vouch like us for the efforts being made in our countries. This is something that I wanted to mention.

Mme Sinegiorgis: Je ne peux m'empêcher d'intervenir car M. MacDonald a abordé un point qui me dérange depuis que j'ai appris cette décision. Je me demande si la question a été sérieusement étudiée par les autorités, que ce soit par le Cabinet ou l'ACDI, je ne sais pas mais à quelque part.

Pourquoi est-ce que je pose cette question? Parce qu'il ne me paraît pas logique de faire de telles coupures en ce moment. On nous a dit l'autre jour que l'ACDI était touchée par les compressions budgétaires de 10 p. 100, mais l'amputation du budget de l'ACDI a représenté 229 millions de dollars, ce qui veut dire qu'il lui reste 2,53 milliards pour cette année budgétaire.

[*Text*]

• 1710

Is it really worth it to make such a cut in a place such as Africa, as my colleagues were mentioning, where such extraordinary reforms are taking place, Mr. Chairman? After all, it's Canada, it's other countries that have been advising us, counselling us, telling us to make certain reforms. We are doing that.

Structural adjustment is being implemented in my country, for example, on the basis of an IMF recommendation. Elections are taking place. As our colleague just stated, members of Parliament from Canada have been observing these elections. We are new to these things. We are learning as we go along. Is it really time?

I say this, Mr. Chairman, because I have received a document... I ask the forgiveness of my colleagues for concentrating on my country, but I can only speak about my country.

Assistance to Ethiopia, for example, in 1990 was $30 million; 1991, $52 million; 1992, $40 million. This is humanitarian and bilateral assistance. The new government came somewhere in the middle in May 1991. Does it look good for Canada to be cutting assistance to a country that is trying to establish democracy and to have given such big assistance to a country where there was a military dictator? I just put this to you for your consideration. I think this is a very important point. I think one should consider it seriously.

We're not saying that because Canada has a problem a cut should not take place, but I think it has to be very rational. One has to be very careful. Canada, for us, holds a special position in international affairs.

Mr. Chairman, thank you very much.

The Chairman: Thank you very much.

M. Caccia: M^me^ Stewart a déjà donné la position de mon parti que je partage complètement. Je me limiterai donc à poser des questions.

Ma première question s'adresse à M. Abdou qui nous a brossé un très bon tableau de la situation dans son pays. Comme membres de ce Sous-comité, il nous serait très utile d'avoir une liste détaillée des coupures ou de l'élimination des fonds par l'ACDI, pays par pays. Pourriez-vous nous donner la semaine prochaine une liste détaillée pour chacun des pays représentés ici cet après-midi?

M. Abdou: On va réunir les éléments et vous les communiquer.

M. Caccia: Ma deuxième question est la suivante. M. Abdou, M. Diello

and now for the last few minutes, Ms Sinegioris, have established for us in different words the important link between aid and political reform. This includes the importance, particularly as mentioned by Mr. Diello, of aid to guarantee the continuity of reforms already initiated. You put it in beautiful terms.

Mr. Chairman, it seems to me this is a very important political point made by the three ambassadors. This ought in some way to find its way to cabinet, perhaps through you, in a way you may see fit and decide according to your experience and

[*Translation*]

Est-il vraiment justifié de faire de telles coupures dans une région comme l'Afrique où, comme l'ont dit mes collègues, se déroulent des réformes aussi extraordinaires, monsieur le président? Après tout, c'est le Canada, ce sont d'autres pays qui nous ont conseillés, qui nous ont recommandé de faire certaines réformes et c'est ce que nous avons fait.

Mon pays est par exemple en train de procéder à un ajustement structurel sur la base d'une recommandation du FMI. Nous organisons des élections. Comme notre collègue vient de le dire, des parlementaires canadiens suivent ces élections en observateurs. Tout cela est nouveau pour nous. Nous sommes en pleine phase d'apprentissage. Est-ce vraiment le moment?

Je le dis, monsieur le président, car j'ai reçu un document... Je demande à mes collègues de me pardonner de me concentrer sur mon pays, mais je suis seulement en mesure de parler de mon pays.

L'aide à l'Éthiopie par exemple a été de 30 millions de dollars en 1990, de 52 millions en 1991 et de 40 millions en 1992. Il s'agit d'aide humanitaire et bilatérale. Le nouveau gouvernement est arrivé à la mi-mai 1991. Trouvez-vous que ce soit bon pour l'image du Canada de couper les crédits à un pays qui essaie de devenir démocratique après avoir apporté une telle aide à un dictateur militaire? Je soumets cette question à votre réflexion. Je crois que c'est une question très grave. Je pense qu'elle mérite de sérieuses réflexions.

Nous ne disons pas que le Canada, étant donné ses problèmes, ne doit pas faire de coupures, mais il faut que ce soit fait de façon très rationnelle. Il faut être très prudent. Le Canada occupe à nos yeux une position privilégiée dans les affaires internationales.

Monsieur le président, je vous remercie.

Le président: Merci.

Mr. Caccia: Mrs. Stewart has already given you the position of my party which I fully support. I will therefore simply ask you some questions.

My first question is for Mr. Abdou who gave us a very good overview of the situation in his country. As members of this subcommittee, we would greatly appreciate having a detailed list of cuts or terminations of funding by CIDA on a country by country basis. Could you let us have by next week a detailed list for each of the countries represented here this afternoon?

Mr. Abdou: We will gather that information and provide it to you.

Mr. Caccia: Here is my second question. Mr. Abdou, Mr. Diello

et depuis quelques minutes M^me^ Sinegioris, vous nous avez tous exprimé en des termes différents l'importance du lien entre aide économique et réforme politique. Vous avez souligné, notamment M. Diello, l'importance du maintien de l'aide pour garantir la continuité des réformes entreprises. Vous avez admirablement exprimé cela.

Monsieur le président, je crois que les trois ambassadeurs ont exprimé là un point politique très important. Il faudrait que ces paroles parviennent jusqu'au Cabinet, peut-être par votre intermédiaire, de la façon que vous jugerez la meilleure en

[*Texte*]

your contacts. It seems to me that what has been said here around this table, and as Mr. MacDonald has in other words already underlined, is a very important political point that ought to be transmitted and registered at the centre.

Finally, Mr. Chairman, this is a question addressed to you, perhaps because I don't know who else to address it to. There is a discrepancy in the chart that I suppose is produced by CIDA. In this chart, *Les ressources générales: Afrique et Moyen-Orient*, the totals don't add up. There is a $30-million total at the top of the line as a catch-all total, but if you add country by country, the subtotals don't add to $30 million. They add up to minus $33.3 million. That discrepancy ought to be corrected.

• 1715

This leads me to the main reason for asking this question. That is, would it be possible to obtain something that evidently CIDA has not yet made available, namely, a complete picture of the cuts, reductions and elimination of funds for all the African states? We really don't seem to have the complete picture. Would that be possible?

The Chairman: We'll certainly request that. We've already requested from CIDA some definition on the numbers you've asked about. We've asked the minister to come and testify before the committee. We're hoping after the Easter break we'll have an opportunity to raise some of the issues being put on the table today. I'm sure they are following some of these issues, and because of the testimony today they may address them when they come, or when Madam Vézina comes.

Mr. Caccia: Is it your intention to call subsequent meetings of the subcommittee to deal with this matter after Easter?

The Chairman: We have an outstanding invitation to both the Minister of External Affairs, who will appear before the main committee for estimates, and the Minister for External Relations. I'm told they will be appearing after Easter, either separately or together. Unless the clerk has heard anything more, that's the last information I have.

Just on this issue, it would be helpful for the committee if we could see the cuts in the CIDA budget as they relate to Africa. I'm told proportionately, the same percentage of assistance goes to Africa as before. But in terms of the dollar values of those in the other areas of CIDA's operation, it would be helpful for us in the committee to have that information so that we can also see the effect of the cuts, not only in Africa but also internally, as we try to evaluate the effects on the specific stage of democratic development, economic development, structural adjustment going on here in terms of weighing the effects of those cuts.

Since we know cuts are a part of all OECD economies at the moment, we are not, as I sense the discussion, arguing about that. We're looking at the effect and what other options there are with reduced resources in order to try to maintain and not destabilize, unwittingly, the partner countries with whom we are operating.

[*Traduction*]

fonction de votre expérience et de vos contacts. Je crois que ce qui a été dit autour de cette table, comme l'a déjà souligné M. MacDonald à sa façon, constitue un argument politique très important dont nos dirigeants doivent être saisis et prendre acte.

Enfin, monsieur le président, c'est à vous que je pose ma question car je ne sais pas à qui d'autre la poser. Il y a une incohérence dans le tableau qui nous vient, je pense, de l'ACDI. Dans ce tableau intitulé *Les ressources générales: Afrique et Moyen-Orient*, les totaux ne concordent pas. Au haut de la ligne, il y a un total global de 30 millions de dollars, mais si vous additionnez les sous-totaux, pays par pays, vous n'obtenez pas 30 millions de dollars, mais moins 33,3 millions de dollars. Il faut corriger cette incohérence.

Cela m'amène à la raison principale pour laquelle j'ai posé cette question. Serait-il possible d'obtenir un document qui n'a manifestement pas encore été fourni par l'ACDI, et qui nous offrirait un tableau complet des coupures, des réductions et des suppressions de fonds pour tous les États africains? Apparemment, nous n'avons pas de tableau complet de la situation. Serait-ce possible?

Le président: Nous allons certainement le demander. Nous avons déjà réclamé à l'ACDI des précisions sur les chiffres mentionnés par vous. Nous avons demandé au ministre de comparaître devant notre comité. Nous espérons qu'après le congé de Pâques, nous aurons l'occasion de soulever certaines des questions évoquées à cette table, aujourd'hui. Je suis certain que l'ACDI suit certaines de ces questions et qu'à cause des témoignages d'aujourd'hui, ses représentants en parleront lorsqu'ils comparaîtront ou lorsque M^me^ Vézina viendra témoigner.

M. Caccia: Avez-vous l'intention de convoquer d'autres réunions du sous-comité pour étudier cette question après Pâques?

Le président: Nous avons adressé une invitation au ministre des Affaires extérieures, qui comparaîtra devant le comité plénier pour parler du budget, ainsi qu'au ministre des Relations extérieures. On me dit qu'ils comparaîtront après Pâques, séparément ou en même temps. À moins que la greffière n'en sache plus long, ce sont là les derniers renseignements dont je dispose.

À propos de cette question, il serait utile que nous puissions examiner les coupures faites dans le budget de l'ACDI en ce qui concerne l'Afrique. On me dit que, proportionnellement, ce continent continue à bénéficier du même pourcentage d'aide. Cependant, en ce qui concerne le montant de ces coupures dans d'autres domaines d'activités de l'ACDI, il nous serait utile d'obtenir les renseignements appropriés de manière à pouvoir également voir leur effet, non seulement sur l'Afrique mais aussi au plan interne, lorsque nous essayerons d'évaluer les répercussions de ces coupures sur l'état d'avancement de ces pays sur le plan du développement démocratique, du développement économique et des ajustements structurels.

Nous savons que les coupures sont une réalité dans l'économie actuelle de tous les pays de l'OCDE et, à mon sens, ce n'est pas de cela que nous voulons discuter. Ce que nous examinons, ce sont les effets des coupures et les autres options possibles qui s'offrent, compte tenu de la réduction des ressources, pour essayer de maintenir et non déstabiliser involontairement les pays avec lesquels nous collaborons.

[*Text*]

Mr. Caccia: Mr. Chairman, on that occasion when we meet again, it would be very helpful to have some rationale on CIDA's part to explain to us why CIDA would continue to provide aid to countries that could be considered no longer developing, such as Malaysia or, if you like, Indonesia, whereby a more rational distinction between countries that are really in the developmental state and some that no longer, as those two, still qualify for CIDA's assistance.

In other words, it seems to me some rational thinking behind these cuts is badly needed for an intelligent discussion.

M. Abdou: Je vous donne une petite précision. Les données dont nous disposons ne sont malheureusement pas chiffrées. Ce sont des lettres qui, en des termes très généraux, parlent de la réduction des enveloppes et d'une programmation du retrait en ce qui concerne l'engagement canadien dans le projet. Les données chiffrées doivent être recherchées au niveau de l'ACDI elle-même. Elle a tous les éléments et elle est en mesure de les fournir. En tant que chefs de mission, nous n'avons pas de données chiffrées. Seule l'ACDI a les éléments concernant le taux des décaissements et ce que cela représente en termes de réduction. Toutes les lettres qui ont été adressées disent simplement: «réduction de la programmation» ou «réduction de l'enveloppe initialement prévue», en des termes vraiment très généraux.

• 1720

The Chairman: I should just add that I'm reminded we have requested a full list. We're informed that it's being worked on country by country. We've also requested a list of the non-governmental and church organizations on a country-by-country basis to see what will be the impact there. They have indicated the size. We'll hear from them tomorrow, no doubt.

So those requests are in the works. We'll be pursuing those.

Mr. MacDonald: I must say, I'm somewhat appalled at the inability of CIDA to quickly make available these figures to this committee. As chairman, you might alert them to the fact that if they're not before the committee when we return here after the break, the committee will be forced to pass the appropriate motion to send to the House to require them to present those facts and figures. In my estimation, there shouldn't be any fooling around about this. I believe the will of the committee will be such to ensure that CIDA provides a full disclosure.

Mr. Brightwell: I want to make a comment and perhaps ask a couple of general questions.

I welcome, of course, the ambassadors from all of these African countries and the unique opportunity here today. Indeed, it answers some of the questions being asked of me pretty regularly in my riding.

I want the ambassadors to know that when projects become public—and I'm talking now about the big projects, I guess—where I try to defend the support of our government for a project in another country, and I say the people in that

[*Translation*]

M. Caccia: Monsieur le président, lorsque nous nous rencontrerons à nouveau, il serait très utile que l'ACDI nous donne les raisons pour lesquelles elle continuera à aider les pays que l'on ne peut plus considérer comme en développement tels que la Malaisie ou, si vous voulez, l'Indonésie, afin d'établir une distinction plus rationnelle entre les pays qui sont encore véritablement en développement et d'autres nations, telles que ces deux-là, qui continuent à bénéficier de l'aide de l'ACDI.

En d'autres termes, pour pouvoir tenir une discussion intelligente, il me semble indispensable que ces coupures soient fondées sur une réflexion rationnelle.

Mr. Abdou: Allow me to clarify a small point. The data that are available to us are unfortunately not based on figures. What we have are letters which deal, in very gentle terms, with budget restrictions and the programmed reduction of the Canadian participation in the project. Those figures must be obtained from CIDA that is, alone, in a position to provide them. As heads of mission, we do not know these figures. Only CIDA holds data concerning the disbursement rates and knows the amount of reduction. All the letters sent to us simply state, in very gentle terms, that the program has been reduced or that the initial budget has been reduced.

Le président: J'ajouterai simplement qu'on me rappelle que nous avons demandé une liste complète. On nous dit qu'on la prépare pays par pays. Nous avons également demandé une liste des organismes non-gouvernementaux et des organismes religieux, pays par pays, afin de voir ce que seront les répercussions à ce niveau. On nous en a indiqué l'importance mais nous aurons certainement d'autres précisions, demain.

On est donc en train de donner suite à ces demandes et nous insisterons pour obtenir une réponse.

M. MacDonald: Je dois dire que je suis assez choqué de voir l'incapacité de l'ACDI de fournir rapidement ces chiffres au comité. En tant que président, il serait peut-être bon que vous avertissiez l'Agence que si ces chiffres ne sont pas devant nous à notre retour de congé, le comité sera contraint d'adopter la motion appropriée pour que la Chambre exige d'elle qu'elle fournisse ces chiffres. À mon avis, il ne devrait pas y avoir de tergiversations dans ce domaine. Le comité exigera de l'ACDI, j'en suis certain, qu'elle mette cartes sur table.

M. Brightwell: Je voudrais faire une observation et, si vous me le permettez, poser une ou deux questions d'ordre général.

Je souhaite, bien entendu, la bienvenue aux ambassadeurs de tous ces pays africains et me réjouis de l'occasion unique qui nous est donnée de les rencontrer aujourd'hui. En fait, cela répond à certaines questions qui me sont assez régulièrement posées dans ma circonscription.

Je tiens à ce que les ambassadeurs sachent que lorsque des projets deviennent publics—et je parle là des grands projets—lorsque j'essaye de défendre l'appui de notre gouvernement à un projet dans un autre pays et que je dis que les habitants de

[*Texte*]

country have been consulted and have decided on this particular project, I'm told regularly by my constituents that there's no way, that we apply our standards to whatever is being done in another country.

So I wanted to alert you to the fact that we get pressure, I get pressure, to make sure we make the decisions of where much of our money goes and not be necessarily guided by what is done locally. It's another side of this particular issue.

The other comment I'd like to make is that I didn't appreciate what came into the conversation several times, that somehow we need to support you through aid to get your vote to be on the Security Council. I found I didn't like that little bit of a pressure aspect. I'm just simply telling you I didn't like it.

I'll ask my one question now. New Zealand is a topic of conversation in Canada now because a television program outlined there are very severe cuts in many areas. For instance, we support agriculture greatly in Canada. In New Zealand, agriculture now actually contributes to government revenues. There's no net subsidy to agriculture. What did they do to their foreign aid?

I'd ask perhaps the ambassador from Niger to answer so that we have an easier way to communicate here.

M. Abdou: Je n'ai pas bien compris. Pouvez-vous répéter votre question, s'il vous plaît?

Mr. Brightwell: What has New Zealand done with their foreign aid? Have they cut aid to your country? Did they have any aid to your country?

M. Abdou: Non, nous n'avons pas de politique de coopération suivie avec la Nouvelle-Zélande. Certes, nous avons des relations diplomatiques, mais le niveau de nos relations est loin d'atteindre celui que nous avons avec le Canada, puisque nous coopérons avec le Canada depuis 1962, c'est-à-dire deux ans après notre indépendance. Avec la Nouvelle-Zélande, nous avons juste des rapports très courtois. Je sais que tout récemment, au moment où ils se sont présentés au Conseil de sécurité des Nations Unies, nous les avons appuyés. Nous avons voté pour la Nouvelle-Zélande. Mais en dehors de cela, nous n'avons pas de programme de coopération bilatérale en tant que tel avec la Nouvelle-Zélande.

• 1725

Mr. Brightwell: Yes, but my point is this: New Zealand continued in its method of supporting agriculture, its method of internal subsidy, its method of social measures, until the world wouldn't finance its debt anymore. Then it had to cut many things. I suspect that it cut foreign aid as well.

If we didn't make cuts, what would you think of the scenario of Canada eventually being in the same regard, that we had to cut our foreign aid, not just 10%—I realize that you're accepting there should be some cuts—but totally? That's the problem we've got.

I pose that question from the standpoint of our having to do something now to stop a crisis later. Maybe you can't wait until later to have aid. I know your problems are severe, but that is our problem.

[*Traduction*]

celui-ci ont été consultés et ont eux-mêmes choisi le projet, mes commettants me disent régulièrement qu'il n'en est pas question et que nous devrions appliquer nos propres critères à tout ce qui se fait dans un autre pays.

Je tenais donc à attirer votre attention sur le fait que nous sommes soumis à des pressions, que je le suis moi-même, afin que nous décidions nous-mêmes de l'utilisation de la plus grande partie de l'argent réservé à l'aide et que nous ne soyons pas nécessairement guidés par ce qui se fait au niveau local. C'est là un autre aspect de la question.

L'autre remarque que je tiens à faire est que je n'ai guère apprécié ce qui est ressorti à plusieurs reprises au cours de la conversation, à savoir que vous ne voterez en faveur de notre présence au Conseil de sécurité que si nous vous apportons une aide. Ce genre de pression ne m'a pas plu du tout. Je tenais simplement à vous le dire.

Voici maintenant ma question. On parle actuellement beaucoup de la Nouvelle-Zélande au Canada parce qu'une émission de télévision a annoncé qu'il y avait, là-bas, de très fortes coupures dans de nombreux domaines. Par exemple, nous apportons une aide importante à l'agriculture au Canada. En Nouvelle-Zélande, c'est l'agriculture qui contribue aux recettes du gouvernement. Il n'y a aucune subvention nette à l'agriculture. Quelles mesures ce pays a-t-il pris dans le domaine de l'aide extérieure?

Pour faciliter la communication, il serait peut-être bon que ce soit l'ambassadeur du Niger qui me réponde.

Mr. Abdou: I did not quite understand. Could you repeat your question, please?

M. Brightwell: Qu'a fait la Nouvelle-Zélande en ce qui concerne son aide aux pays étrangers? A-t-elle réduit l'aide à votre pays? Vous offrait-elle, d'ailleurs, une aide quelconque?

Mr. Abdou: No, we have no sustained cooperation policy with New Zealand. Of course, we have diplomatic relations, but our relations are much less important than they are with Canada, with which we have been cooperating since 1962, that is two years after our independence. With New Zealand, we simply entertain very courteous relations. I know that quite recently, we supported New Zealand's candidacy to the Security Council. We voted for New Zealand. But apart from that, there is no bilateral cooperation program, as such, with New Zealand.

M. Brightwell: Oui, mais voici ce que je veux dire: la Nouvelle-Zélande est demeurée fidèle à sa méthode de soutien à l'agriculture, sous la forme de subventions internes et de mesures sociales, jusqu'à ce que le monde refuse de financer sa dette plus longtemps. Elle a alors été obligée de faire de nombreuses coupures et j'ai dans l'idée que l'aide extérieure a été également touchée.

Si nous ne faisions pas de coupures, que penseriez-vous d'une situation dans laquelle le Canada serait, lui aussi, obligé de réduire son aide extérieure, et pas seulement de 10 p. 100—je sais bien que vous acceptez la nécessité de certaines coupures—mais totalement? Voilà le problème auquel nous sommes confrontés.

Je pose cette question car il s'agit d'agir immédiatement pour éviter une crise par la suite. Peut-être ne pouvez-vous pas vous permettre d'attendre une aide. Je sais que vous avez de graves problèmes, mais nous avons celui-ci.

[*Text*]

M. Abdou: Je remercie le député pour son intervention. Quand nous sommes venus ici, nous avons bien précisé que c'était pour vous donner des explications et vous sensibiliser aux conséquences des coupures sur nos pays respectifs. Personne autour de cette table n'a remis en question ce principe.

Tout d'abord, les coupures étaient largement au-delà de nos attentes, puisque ce n'est pas ce qu'on nous avait signalé. Deuxièmement, compte tenu de la franchise qui a toujours caractérisé nos rapports et compte tenu du fait que nous avons un partenariat qui date de très longtemps, s'il y avait des mesures à prendre, il fallait nous associer à la prise de la décision de manière à ce que nous puissions voir comment nous préparer à faire face à ces décisions.

Encore une fois, nous comprenons les difficultés qu'il y a ici. Nous vivons ici et nous savons que la crise est générale. Nous essayons de vous faire comprendre que nous sommes encore plus vulnérables. À un moment où nous sommes tous engagés dans des politiques de réforme politique, sociale, culturelle et économique, si jamais on devait faire face, non pas à l'abandon, mais à une restriction de l'aide de nos partenaires les plus anciens, les plus traditionnels et les plus solides, ces réformes seraient tout simplement compromises. Comme l'ont dit certains, cela va nous faire reculer. Franchement, je ne pense pas que l'humanité entière y gagne quoi que ce soit. Au contraire, nous avons besoin de soutien en ce moment bien précis. C'est parce que vous subissez vous-mêmes des pressions que nous avons considéré qu'il était bon de venir vous donner des éléments susceptibles d'expliquer à votre électorat l'enjeu de ces décisions.

Mr. Brightwell: I want to go further. I'll be able to talk to my voters better because I'm here today understanding this. I normally don't work in this area. I've been fighting to get the information. I thought maybe we were negligent, but I guess now people just aren't giving the information. Nobody really has the information.

I want to go to one other area. With the collapse of the Cold War, has there been less pressure in general on the African nations you represent because, I assume, of the reduction in arms trade and, I hope, strife? Have you had a Cold War breakdown dividend, in other words?

Ms Sinegiorgis: This is a very difficult question, but let me attempt to reply to Mr. Brightwell, taking my own country as an example.

• 1730

Ethiopia has been going through 30 years of fratricide and war, Mr. Chairman, and all of you know that. Of course the Cold War has had its effect on my country too, but for nearly two years there has been peace in Ethiopia. The dictatorial regime has been swept away and a new government is in place, and we're trying to establish a democratic system of government.

As a result of this and of good luck. . . Canada has been one of the countries that has helped us, but we have had good rains and the few resources we possess have been diverted, and our emergency assistance has decreased by 40%. In one year, I think this is a good record. You might not think so, but I do.

[*Translation*]

Mr. Abdou: I thank the member for his comments. When we came here, we made clear that it was to provide you with explanations and to make you aware of the consequences of cuts for our various countries. No one around this table questions the principle.

First, the cuts were much more severe than we expected, based upon what we had been told. Secondly, because of the spirit of openness that has always characterized our relations and of the fact that we have been partners for a very long time, if there were measures to be taken, we should have been involved in the decision-making in order to allow us to prepare to face these decisions.

Once again, we understand your problems. We live here and we know that you're dealing with a general crisis. All we're trying to do is to make you understand that we are even more vulnerable. At a time when we embrace policies of political, social, cultural and economic reform, if we ever had to face a reduction, let alone the suppression, of the aid coming from our oldest, most traditional and most steadfast partners, the future of these reforms would be greatly compromised. As some already said, we will be going backward. Frankly, I don't think that the world would benefit by it. On the contrary, we need help at this very moment. It is because you are facing pressures yourselves that we thought that it would be useful to provide you with information that would help you explain to your voters what is at stake.

M. Brightwell: J'irai plus loin. Maintenant que je comprends la situation, je pourrai mieux l'expliquer à mes électeurs. Je ne travaille pas normalement dans ce domaine. Je me suis battu pour obtenir des renseignements. Je pensais que nous nous étions peut-être montrés négligents, mais je crois que c'est simplement parce qu'on ne nous fournit pas l'information demandée. Personne ne semble l'avoir.

Je voudrais maintenant passer à un autre domaine. Depuis l'effondrement de la Guerre froide, les nations africaines que vous représentez ont-elles été soumises à moins de pressions en général, du fait de la réduction du commerce des armements et, je l'espère, des conflits. Autrement dit, avez-vous bénéficié de la fin de la Guerre froide?

Mme Sinegiorgis: C'est une question très difficile, mais je vais essayer de répondre à M. Brightwell en prenant mon propre pays comme exemple.

L'Ethiopie a traversé 30 années de lutte fratricide et de guerre, monsieur le président, et vous le savez tous. Bien sûr, la Guerre froide a également eu des effets sur mon pays, mais la paix règne en Ethiopie depuis près de deux ans. Le régime dictatorial a été balayé; un nouveau gouvernement est en place, et nous essayons d'établir un régime démocratique.

Grâce à cela, et aussi à la chance. . . Le Canada a été l'un des pays qui nous ont aidés, mais les pluies ont été abondantes, nous avons pu profiter des quelques ressources dont nous disposons et notre aide d'urgence a diminué de 40 p. 100. Pour une seule année, cela me paraît tout à fait satisfaisant. Vous ne le pensez peut-être pas, mais moi, si.

[*Texte*]

So we do not need so much emergency assistance. What we are saying is that we do not want Canada and the other international communities to keep on giving us emergency assistance all the time. We do not want to live by these handouts. We want to stand on our own feet, and this is what all of us would like to do. So I think that as emergency assistance slowly diminishes, a certain amount of assistance should go to development to help put us on our own feet. That is what we are saying. Thank you.

Mr. Brightwell: I know a little bit about Ethiopia, although not a lot, but what would happen if the Soviet bloc re-formed and started to push arms and whatever else into those nations? Would you regress? Should we putting some of our energies into trying to stop that from happening?

M. Diouf: J'avoue que j'avais quelque difficulté à suivre M. le député dans ses questions, mais selon ma compréhension, cela pose fondamentalement le problème de l'esprit de l'aide. Si on se réfère à ce qui s'est passé pendant la Guerre froide, à entendre certaines réactions, on a l'impression qu'on voulait aider l'Afrique pour qu'elle serve de bastion à tel ou tel bloc. On voulait aider l'Afrique dans ce qu'on a appelé la politique de *containment*.

Maintenant que cette Guerre froide est finie, est-ce qu'on va abandonner ce bouclier parce qu'on n'en a plus besoin? Est-ce que c'est cela, le sens de la question de M. le député? Maintenant, c'est moi qui pose la question.

The Chairman: Mr. Brightwell, perhaps you could clarify.

Mr. Brightwell: I'm not sure I understand the question, but I think I do. I was asking if because of the pressures exerted by the Cold War, you now have less need. You still have great need, I'm not questioning that, but do you have less need now than you did before?

M. Diouf: Maintenant que la Guerre froide est finie, nous n'avons pas besoin d'armes. Nous avons besoin de développement économique et social. Voilà notre seule préoccupation. Nous ne voulons pas acheter des armes. Nous voulons aider nos populations à se développer économiquement et socialement.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, Mr. Brightwell raises a very important point.

The Chairman: I'll come to you in a moment, Mr. Caccia.

I think the point you made needs to be registered rather fully in a review of this situation. I raise it only in light of the effect of the end of the Cold War, and the end of or changes in apartheid, in relations to balancing CIDA funds available between Africa and other regions. Most of us on the outside have seen the dramatic withdrawal of development assistance.

• 1735

The Cold War brought with it not only arms, but a measure of technical and humanitarian assistance. With its end, superpowers have withdrawn; therefore, Canadian participation in Africa becomes even more significant because of what's happening in this particular orbit.

[*Traduction*]

Nous n'avons donc plus autant besoin d'une aide d'urgence. Nous ne voulons pas que le Canda et les autres collectivités internationales continuent à nous apporter une aide d'urgence en permanence. Nous ne voulons pas vivre de mendicité. Nous voulons être indépendants, et c'est ce que veulent également tous les autres, ici. Je pense donc que, puisque cette aide d'urgence diminue lentement, une certaine aide devrait être accordée au développement pour nous aider à parvenir à cette indépendance. Voilà notre position. Je vous remercie.

M. Brightwell: Je connais un peu l'Ethiopie, bien que pas très bien, mais que se passerait-il si le bloc soviétique se reconstituait et commençait à vendre des armes et d'autres choses dans ces pays? Retomberiez-vous dans la situation antérieure? Devrions-nous consacrer une partie de nos efforts à essayer d'empêcher cela?

Mr. Diouf: I must confess that I found it somewhat difficult to follow the member's questions, but as far as I understand, the fundamental issue is the spirit of this assistance. If we consider what took place during the Cold War, one is under the impression that, according to some people's reactions, assistance was meant for Africa to be used as a bastion by one political block or another. One wanted to help Africa according to the tenents of the so-called containment policy.

Now that the Cold War is over, are you going to abandon this shield because you no longer need it? Is that the meaning of your question, sir? Now it's my turn to ask a question.

Le président: Monsieur Brightwell, peut-être pourriez-vous apporter un éclaircissement.

M. Brightwell: Je ne suis pas absolument certain de comprendre la question. En tout cas, je demandais si, du fait de la disparition des pressions dues à la Guerre froide, vous aviez maintenant moins de besoins. Ces besoins demeurent importants, je n'en disconviens pas, mais sont-ils moindres qu'auparavant?

Mr. Diouf: Now that the Cold War is over, we do not need arms. What we need is economic and social development. That is our sole concern. We do not want to buy arms. We want to help the economic and social development of our people.

M. Caccia: Monsieur le président, M. Brightwell soulève là un point très important.

Le président: Ce sera votre tour dans un instant, monsieur Caccia.

Je crois qu'il convient de faire une place assez importante au point que vous avez soulevé dans l'examen de cette situation. Je soulève seulement cette question pour savoir si la fin de la Guerre froide et la disparition ou les changements de l'Apartheid ont eu un effet sur la répartition des fonds que l'ACDI destine à l'Afrique et à d'autres régions. La plupart d'entre nous avons constaté, de l'extérieur, une réduction considérable de l'aide au développement.

La Guerre froide n'apportait pas avec elle que des armes, mais aussi une certaine aide technique et humanitaire. Maintenant qu'elle est terminée, les superpuissances se sont retirées et l'aide canadienne en Afrique n'en devient que plus importante à cause de ce qui se passe dans cette région.

[*Text*]

Our discussion today has particular importance. There's no debate that Canada, like all other countries, is going through a structural adjustment. Our structural adjustments in the north are painful, but nothing as painful as those of the least developed countries in the UN projection.

But electoral pain and public perception are important. Mr. Brightwell has rightly reminded us we're a committee of parliamentarians established two years ago at the decision of Parliament in order to do two things: one was to encourage public support for development assistance, maintain that public support, and see that we had public discussions about how it was used, that it was well used, and that the public was heard and involved; secondly, we would support human rights and democratic development and the whole movement towards global respect for human rights in all their dimensions. These two are linked at this moment rather dramatically in Africa. The particular mandate of this committee to see that there is exposure results in what we're doing today. The time we're taking reflects the importance we give our mandate.

It seems to me, as a member of Parliament who has been asked to chair this committee, that we and those who wish to encourage a positive debate and to prioritize scarce resources need also hear about some of the benefits to Canada in public education.

If I'm going to talk to the voters in Kitchener—Waterloo where we've had massive plant shutdowns and so many people unemployed—a situation we are not accustomed to—I need to talk about the costs of mass movements of refugees. Africa has more people on the move than anywhere in the world.

I also need to talk about the whole question of global community and health concerns, the question of cost on issues such as AIDS. How high would the walls of Canada need to be if we were to pretend we could be an island onto ourselves?

The case of our interdependence is one you can help us understand. This is not necessarily an act of charity; this is an act of working out our interdependence. It seems to me that the context of our discussion, the suggestions you bring in a positive way, help us realize that while we have an economic reality to deal with in Canada, with the resources that are available there are some alternative suggestions.

It's clear this committee is not convinced that all the information is available to make us feel comfortable. Maybe more consultation, more information background will help convince us. We have not yet seen that. We are asking for that and we are going to ask the government to explain the rationale.

I think it would be helpful, for example, to have some reaction to the questions of regional concentration that are part of the government's application of the cuts in Africa. For some time the OAU and other instruments in Africa have been

[*Translation*]

Le débat d'aujourd'hui revêt une importance particulière. Il est indiscutable que, comme tous les autres pays, le Canada traverse une période de réajustement de ses structures. Ce réajustement est pénible dans le nord, mais il l'est bien moins que celui que prévoient les Nations Unies pour les pays les moins développés.

Mais les difficultés électorales et l'opinion publique sont importantes. M. Brightwell nous a justement rappelé que nous étions un comité de députés établi il y a deux ans auquel la Chambre a confié un double mandat: premièrement, encourager le soutien du public à l'aide au développement, maintenir ce soutien, et veiller à ce que le public puisse participer et se faire entendre dans le cadre des discussions sur la manière d'utiliser cette aide; deuxièmement, apporter un soutien aux droits de la personne, au développement démocratique et au mouvement général en faveur du respect des droits de la personne sous toutes leurs formes, dans le monde entier. Le lien entre ces deux responsabilités apparaît fort clairement en ce moment en Afrique. Notre réunion d'aujourd'hui résulte de ce mandat de veiller à donner le plus de retentissement possible à ce que nous faisons. Le temps que nous consacrons à ces questions témoigne bien de l'importance que nous accordons à notre mandat.

En tant que député à qui on a demandé de présider ce comité, je pense que, comme tous ceux qui veulent encourager un débat constructif et établir un ordre de priorité entre des ressources limitées, nous devrions être informés de certains des avantages qu'en retirera le Canada dans le domaine de l'éducation du public.

Si je veux pouvoir parler aux électeurs de Kitchener-Waterloo, où il y a des fermetures massives d'usines et un nombre très élevé de chômeurs—situation à laquelle nous ne sommes pas habitués—il faut que je parle du coût des mouvements massifs de réfugiés. L'Afrique compte plus de personnes déracinées que n'importe quelle autre région du monde.

Il faut également que je parle de tout ce qui concerne la communauté mondiale et les problèmes de santé, la question du coût de problèmes tels que le SIDA. De quelles murailles gigantesques le Canada devrait-il s'entourer s'il voulait pouvoir s'isoler complètement?

Notre interdépendance est une notion que vous pouvez nous aider à comprendre. Ce n'est pas nécessairement un acte de charité; il s'agit de déterminer les conditions de notre interdépendance. Il me semble que le contexte de notre discussion, les suggestions constructives que vous faites, nous aident à comprendre que, bien que nous soyons confrontés à une réalité économique proprement canadienne, les ressources dont nous disposons nous permettent d'envisager diverses possibilités.

Il est clair que ce comité n'est pas convaincu qu'on lui a fourni toute l'information dont il a besoin. Peut-être que d'autres consultations, d'autres informations de base contribueront à nous convaincre. Nous n'en sommes pas encore là. C'est ce que nous réclamons et nous allons demander au gouvernement de nous expliquer les raisons de sa politique.

Je crois qu'il serait utile, par exemple, qu'on nous apporte des éclaicissements sur la concentration régionale, qui est un des éléments qui détermine la répartition des coupures budgétaires en Afrique. Il y a un certain temps que l'OUA et d'autres

[*Texte*]

suggesting that regional instruments are their own within the OAU, whether it be in the SADCC or West Africa or in other areas. These were the instruments designed by Africans and they ought to be areas for support.

• 1740

Some of the rationale for the cuts has been to support those instruments. With scare resources they have made, as is admitted, some tough choices. In conversation with senior officials at CIDA they have said they had two alternatives. The other one was to take what one described to me as the lawnmower effect. The grass this high is the development assistance spread over many countries. They would lower it by 10%. They would lower the blade and cut the grass lower. But they still have the same fixed cost for delivery; therefore it would not be as effective, and there would be less money.

That was a decision and a question of how to help and maximize the assistance being given. As I am told, that was weighed. It was felt the blade was getting too low. What we are hearing from yourselves and from non-governmental organizations, and what we will hear from churches, is that possibly the decision ought to be reviewed in that the timeframe from the end of the Cold War, with the end of apartheid, is such that even though it is much reduced, the withdrawal of some of those funds in a number of these areas is potentially destabilizing.

This is not a question of saying the financial framework has to be broken. Rather, this is a matter of saying within that financial framework the government is operating, after some consultations, maybe we ought to review how that is being done. It could be that we as a committee would want to invite the government to look again, in the light of testimony, at how they are applying these cuts and the relationship to other areas of the world, the particular stage they are going through, post-Cold War. Again, judgments would have to be made.

I want to say that the testimony has been helpful. As I see the work this committee can do, the process is to try to draw these things together and to create, if we can, some alternative models. Are African ambassadors saying to us it's better to have a 10% cut across than to focus on the regionals? If that is a considered opinion, then that is worth some discussion about how it fits. The question of the CIDA documents suggests that humanitarian assistance, food aid, support through NGOs, industrial cooperation and Canadian funds for local initiatives administered through our missions will continue in the countries of, for example, the central and eastern regions of Africa.

The argument being made is that there are significant funds to come in this way. We have just heard an intervention about the reduction and the need for humanitarian assistance. If that is true in a generalized way, maybe part of that supposition is open to question.

[*Traduction*]

instruments en Afrique suggèrent que les instruments régionaux leur appartiennent, qu'il s'agisse de cause de la CCDAA, de l'Afrique de l'Ouest, ou encore d'autres régions. Ce sont là des instruments qui ont été conçus par les Africains et ils devraient bénéficier d'un soutien.

Une des raisons invoquées pour les coupures était que l'on voulait apporter un soutien à ces instruments auxquels, on le reconnaît, leurs ressources limitées, ont imposé des choix difficiles. Lors d'entretiens avec des cadres supérieurs de l'ACDI, ils ont dit qu'ils n'avaient que deux options, l'autre étant de recourir à ce que l'on a baptisé, m'a-t-on dit, l'effet tondeuse à gazon. L'herbe de cette hauteur représenterait l'aide au développement étalée sur un grand nombre de pays. La méthode consiste donc à abaisser la lame et à tondre l'herbe 10 centimètres plus bas. Les coûts fixes de prestation de programme demeureraient cependant les mêmes; la formule ne serait donc pas aussi efficace et il y aurait moins d'argent disponible.

Il s'agissait de décider de quelle manière apporter une aide et comment optimiser celle-ci. On m'a dit qu'on avait pesé le pour et le contre et qu'on avait pensé que la lame de la tondeuse commençait à être trop basse. Ce que vous nous dites et ce que disent aussi les organismes non gouvernementaux et les groupes religieux, c'est que l'on devrait peut-être repenser notre décision, étant donné que, même si les fonds alloués dans un certain nombre de ces régions depuis la fin de la Guerre froide et celle de l'apartheid, ont beaucoup diminué, leur suppression pourrait avoir un effet déstabilisateur.

Cela ne veut pas dire qu'il faut démolir complètement le cadre financier. Il faudrait peut-être plutôt, dans le cadre financier au sein duquel le gouvernement fonctionne, essayer, après quelques consultations, de revoir les mécanismes. Notre comité décidera donc peut-être, à la lumière des témoignages entendus, d'inviter le gouvernement à revoir la manière dont il effectue ces coupures, compte tenu des rapports existant avec d'autres régions et de leur situation actuelle depuis la fin de la Guerre froide. Encore une fois, il y aurait des décisions à prendre.

Je tiens à dire que les témoignages ont été utiles. À mon avis, ce comité pourrait essayer de rassembler tous ces éléments épars et de créer des modèles de remplacement. Les ambassadeurs africains considèrent-ils qu'il est préférable d'avoir une coupure générale de 10 p. 100 plutôt que de se concentrer sur certaines régions? Si c'est là une opinion bien réfléchie, sa possibilité d'application mérite d'être discutée. Les documents de l'ACDI montrent que l'aide humanitaire, l'aide alimentaire, l'assistance fournie par l'intermédiaire des ONG, la coopération industrielle et le Fonds canadien des initiatives locales (administré par les missions) seront maintenus par exemple pour les pays de l'Afrique centrale et de l'Afrique de l'Est.

L'argument invoqué est qu'il y a là des fonds importants à utiliser. Nous venons d'entendre une intervention au sujet de la réduction de l'aide et de la nécessité d'une aide humanitaire. Si c'est vrai d'une façon générale, cela peut, peut-être, être contesté dans certains domaines.

[*Text*]

My question, I suppose, is how significant have been these other mechanisms, which are being highlighted by CIDA in its defence of the decisions that have been made? How significant are they in helping your governments meet their goals? Will they heighten support through these channels?

• 1745

We're told that in a number of cases there will be additional support in these channels. If there's additional support there, will this compensate for the removal of some of the bilateral programs that are affecting your countries? Those questions or some response in written form. . . In the same way as you might tell us what the effects are, it might be helpful for us to know whether you see these augmented programs as helping to fill. . .or whether that doesn't quite fit the bill of your individual country. You have to take a look at it.

I have one other comment that I'd like you to consider. CIDA plans to provide central and eastern Africa with significant funding for two regional initiatives. One is democratic development through the support of human rights, good governance and democratization, and the second is private sector development. That is not in areas where there are regional instruments. How important will these new fields of initiatives be to your development efforts?

I think we have some other questions to pick up. I hope that when we end, as we must in a few moments, we will not consider this the end of the conversation. This partnership that has gone on across Canada—I first started this partnership in the late 1950s through the African Student Foundation, then through years of political life in the development of CUSO and some five years in Nigeria. Many of us go back three and a half decades in developing partnerships, and I think we can see that there are lasting links with Africa here in Canada. We are anxious that this particular exercise does not put that in jeopardy and we are anxious to invest some time to see how, within the financial framework, we can apply those resources in a way that will not undercut this relationship.

Mrs. Stewart: Mr. Chairman, my comments are in line with much of what you are saying. I think that if we're going to have any possibility of changing to your benefit what has happened through these cuts, we absolutely have to work in partnership with you. So the one-page summaries you do will be key to this committee being able to go beyond a show-and-tell performance today—you showing and telling us what's happening.

It might be helpful for you to have a bit of background. First, the government has cut $4.5 billion from the international aid budgets since 1989, and despite what you might hear, the cuts in aid have been disproportionate to the cuts in all other departments. The aid that we gave was based on a policy, *Sharing Our Future*, which highlighted poverty alleviation as the number one issue to be targeted through our aid delivery.

[*Translation*]

Ce que je voudrais, en fait, savoir, c'est quelle a été la contribution de ces autres mécanismes montés en épingle par l'ACDI pour défendre ces décisions. Dans quelle mesure contribuent-ils à aider vos gouvernements à atteindre leurs objectifs? Ces mécanismes permettraient-ils d'accroître l'aide?

On nous dit qu'il en sera ainsi dans plusieurs cas. Donc, s'il y a une aide supplémentaire dans ces domaines, cela compensera-t-il la suppression de certains programmes bilatéraux dont bénéficient vos pays? Ces questions ou une réponse écrite. . . De la même manière que vous pourriez nous dire ce qu'en sont les effets, il pourrait nous être utile de savoir si, à votre avis, ces programmes renforcés aident à compenser. . . ou bien, si au contraire, ce n'est pas vraiment la bonne solution pour votre pays. Il faudra que vous étudiiez la question.

Je voudrais vous proposer un autre sujet de réflexion. L'ACDI a l'intention de fournir des fonds importants pour deux initiatives régionales dans l'Afrique Centrale et l'Afrique de l'Est. La première vise le développement démocratique par le biais du soutien aux droits de la personne, à une bonne gestion publique et à la démocratisation, et la seconde initiative vise le développement du secteur privé. Il ne s'agit pas de régions où existent des instruments régionaux. Quelle sera l'importance de ces nouvelles initiatives pour vos efforts de développement?

D'autres questions se posent. J'espère que lorsque nous terminerons cette rencontre, comme nous devrons le faire dans quelques instants, nous ne considérerons pas que c'est là la fin de notre conversation. Cette coopération qui se manifeste dans tout le Canada. . . j'ai commencé à y jouer un rôle moi-même à la fin des années 1950, de concert avec la Fondation des étudiants africains, puis lorsque, au cours de ma carrière politique, j'ai participé au développement du CUSO et passé cinq années environ au Nigeria. Beaucoup d'entre nous, participent à ce genre d'activités depuis quelque 35 ans, et je crois qu'il est clair que le Canada entretient des liens durables avec l'Afrique. Nous ne voulons pas que cela soit compromis par les événements actuels et nous désirons prendre le temps de déterminer comment, dans les limites du cadre financier, utiliser les ressources de manière à ne pas compromettre les liens qui nous unissent.

Mme Stewart: Monsieur le président, mes remarques font largement écho à vos propos. Je crois que pour pouvoir modifier à votre avantage la situation créée par ces coupures, il est absolument indispensable que nous travaillions de concert. Les sommaires d'une page que vous préparerez seront absolument indispensables pour que le comité puisse dépasser le stade où, comme aujourd'hui, c'est vous qui nous montrez et nous dites ce qui se passe.

Il serait peut-être utile que vous ayez une idée du contexte. Premièrement, le gouvernement a réduit les budgets d'aide internationale de 4,5 milliards de dollars depuis 1989, et en dépit de ce que vous pourriez entendre, ces coupures étaient disproportionnées par rapport à celles qui ont été imposées à tous les autres ministères. Nous accordions cette aide donnée en vertu d'une politique intitulée *Partageons notre avenir*, dont l'objectif numéro un était de soulager la pauvreté.

[*Texte*]

Since the end of the Cold War, and the Cold War was the security issue, there's been a strong appreciation among those involved in and concerned about development assistance, that security goes far beyond the old definitions. Worldwide poverty, with its subsequent and consequent environmental degradation, is a major issue, as are population growth and the emergence of refugees, which occur for many reasons including environmental degradation, human rights abuses and lack of good governance. These are the major security issues in the world today, but because the Pentagon doesn't see them as major issues, other governments do not see them as number one security issues either.

[*Traduction*]

Depuis la fin de la Guerre froide, qui posait le problème de la sécurité, ceux qui s'occupent de l'aide au développement ont acquis la conviction que cette notion va très au-delà des anciennes définitions. La pauvreté dans le monde entier, et la dégradation de l'environnement qui en résulte, constitue un problème majeur, comme d'ailleurs la croissance démographique et l'apparition du phénomène des réfugiés, du à de nombreuses raisons, dont la dégradation de l'environnement, les violations des droits de la personne et l'absence d'une bonne gestion publique. Ce sont là les principaux problèmes de sécurité qui se posent actuellement dans le monde, mais comme le Pentagone leur attache peu d'importance, les autres gouvernements ne les considèrent pas non plus comme les plus graves problèmes de sécurité actuels.

• 1750

Many of us feel that the cuts, as they have been applied to Africa, go against the stated policy of the government as set out in *Sharing our Future*, where poverty alleviation was the number one focus.

Beaucoup d'entre nous estiment que des coupures comme celles qui concernent l'Afrique, sont contraires à la politique du gouvernement exprimée dans *Partageons notre avenir*, pour laquelle le soulagement de la pauvreté était la priorité numéro un.

As a committee we have asked for, and I believe are committed to, a full review of the developmental assistance policy after the next federal election. We'd like not to wait that long but to try to do something to correct what has happened with the cuts vis-à-vis Africa.

En tant que comité, nous avons demandé que l'on procède à un examen complet de la politique d'aide au développement après les prochaines élections fédérales, et je crois que cela nous tient à coeur. Nous préférerions ne pas attendre jusque là et faire quelque chose pour remédier aux effets des coupures de l'aide à l'Afrique.

As I said, we need your help in dealing with that. We have the Minister for External Relations, who's responsible for CIDA, coming before this committee on April 21. But that minister isn't responsible for the cuts and neither is the current president of CIDA responsible for having authored the cuts. They're both having to defend them, but presumably there's some room. . .from history, at least with the minister, in getting an ear for changing that situation again.

Comme je le disais, nous avons besoin de votre aide pour cela. La ministre des Affaires extérieures, qui est responsable de l'ACDI, doit comparaître devant ce comité le 21 avril. Elle n'est cependant pas responsable des coupures, pas plus que le président actuel de l'ACDI n'en est l'auteur. Ils sont tous deux obligés de les défendre, mais il est possible. . . comme cela s'est fait dans le passé, du moins en ce qui concerne la ministre, que nos efforts en vue d'un nouveua changement ne restent pas saus écho.

One of the other things you might be aware of is a growing concern in the country about our development assistance as it goes to international financial institutions. One of the reasons is the very negative impacts that these institutions have caused in structural adjustment in your countries. This is not to say that we don't see structural adjustment as important, but there's a lack of accountability from those institutions.

Vous savez peut-être aussi que l'on a de plus en plus de réserves, dans notre pays, à l'égard de l'aide au développement que nous accordons par l'intermédiaire des institutions financières internationales. L'une des raisons pour cela tient aux effets très négatifs qu'ont eu dans vos pays les aménagements de structures qu'elles vous ont imposés. Cela ne veut pas dire que ces aménagements ne nous paraissent pas importants, mais ces institutions ne sont pas suffisamment responsabilisées.

I think generally in this committee there's a recognition that non-governmental organizations do some of the most effective work on the ground in your countries, in helping to alleviate all of the major security issues, be they poverty, environmental destruction, or good governance. They help most effectively and efficiently in those areas.

Je crois que, d'une façon générale, ce comité reconnaît que ce sont les organismes non gouvernementaux qui font souvent le travail le plus efficace sur le terrain dans vos pays en vous aidant à lutter contre tous les grands problèmes de sécurité, qu'il s'agisse de la pauvreté, de la destruction de l'environnement ou d'une bonne gestion publique. Leur aide est particulièrement efficace dans ces domaines.

While you're doing your one-page briefs to help us work with you to redress the problems you're facing, remember that looking at those particular issues can help us. Maybe if you review the transcript from this committee meeting itself, which is on the record, it can also help you to have a sense of where you might focus, so that we can work in partnership together.

En rédigeant vos petits mémoires d'une page pour nous aider à collaborer avec vous au règlement des problèmes auxquels vous êtes confrontés, souvenez-vous que vous pouvez faciliter notre tâche en examinant ces questions. L'examen des délibérations de ce comité, qui sont au compte rendu, vous guidera peut-être aussi dans le choix des questions à cerner, ce qui facilitera notre collaboration.

Mr. Caccia: You referred, at the end of your remarks, to CIDA's options: democratic development and private sector development. Really, if one looks at that closely, at the two options put forward, one wonders whether CIDA is operating within the reality of the world or whether it is operating on a cloud.

M. Caccia: À la fin de vos propos, vous avez mentionné les options qui s'offraient à l'ACDI: le renforcement de la démocratie et le développement du secteur privé. En fait, lorsqu'on regarde ces deux options de plus près, on en vient à se demander si l'ACDI a les pieds sur terre ou si elle vit dans les nuages.

[*Text*]

Of course you want to have democratic development. The importance of the work that has been done, in terms of political reform and what is needed in order to guarantee that this reform will continue, has been stressed to us this afternoon by Mr. Diallo, Mr. Abdou and Ms Sinegiorgis.

You cannot, Mr. Chairman, say to nations that they should come on board by adopting our democracy, as we understand it, in order to qualify for aid; you cannot say to countries that they should come on board and adopt our human rights approaches; and then once nations do come on board, as many have, say goodbye. There is a change in our policy to them.

As the ambassadors have told us, you cannot sustain the momentum towards democratization and towards human rights values and standards without also the economic backing. The foundation is needed in order to continue that momentum. I wonder whether the Government of Canada is conscious of this important, basic, fundamental and clear relationship.

The second point I would like to make—and I would like to thank Dr. Brightwell for making a reference to the Cold War. I would also like him to put under the microscope the examination as to what has happened as a result of the disappearance of the Cold War in the relationship on the part of western developed countries and eastern Europe.

• 1755

We have seen, over the last 12 months at least, quite a development of financial assistance to eastern Europe, including Canada. This assistance somehow has to come from somewhere. And if it is coming to the tune of $24 billion, as it was lately indicated in some financial newspapers, and since this money cannot be printed overnight, I ask myself whether all these countries that are now—not only Canada—cutting aid, including traditionally good supporters of aid, like Finland and Norway, are not, in a way, shifting from aid to Africa to financial assistance to eastern Europe. There is probably a much greater and sooner opportunity for private sector development in eastern Europe.

I think that CIDA is totally wrong when it says it is offering to the nations affected by cuts private sector development, because anyone who has a pair of eyes to see—and you know it, Mr. Chairman—knows that in the countries we are talking about, the Sahel and central Africa and eastern Africa, private sector money is still a long way down the road. Other things need to be done first. So where the hell does CIDA get the notion that democratic development can be achieved by interrupting aid and that private sector development is in the immediate future for the countries in question? We must get the minister here to discuss these matters.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Your comments will be on the record, and I am sure the minister will take note of them before she comes.

[*Translation*]

Il va de soi que vous êtes partisans du renforcement de la démocratie. Cet après-midi, M. Diallo, M. Abdou et M^me^ Sinegiorgis ont souligné l'importance du travail qui a été fait dans le domaine de la réforme politique et de ce qui est nécessaire pour que cette réforme puisse se poursuivre.

Monsieur le président, vous ne pouvez pas dire à des nations que, pour pouvoir bénéficier d'une aide de notre part, il faut qu'elles adoptent notre conception de la démocratie vous ne pouvez pas leur dire que nous en ferons des partenaires si elles adoptent notre conception des droits de la personne, pour qu'une fois qu'elles nous auront emboîté le pas, comme c'est le cas de beaucoup, nous leur tournions froidement le dos. Il y a là un changement de notre politique à leur égard.

Comme les ambassadeurs nous l'ont dit, nous ne pouvons pas soutenir le mouvement en faveur de la démocratisation et du respect des droits de la personne et des valeurs humanitaires sans offrir aussi un soutien économique. Cette fondation est nécessaire pour que l'élan donné se poursuive. Je me demande si le Gouvernement du Canada est conscient de l'importance évidente et fondamentale de ce rapport.

Le second point que je voudrais souligner. . . à ce propos, je tiens à remercier M. Brightwell d'avoir mentionné la Guerre froide. Je voudrais également lui demander d'étudier de très près ce qui s'est passé depuis la fin de la Guerre froide dans les rapports entre les pays développés de l'Ouest et l'Europe de l'Est.

Nous avons été témoins, du moins au cours des 12 derniers mois, d'un développement important de l'aide financière aux pays de l'Est, y compris de la part du Canada. Il faut bien que cette aide vienne de quelque part. Des journaux financiers ont dernièrement indiqué qu'elle représente un montant de quelque 24 milliards de dollars, et une telle somme ne se fabrique pas du jour au lendemain; je me demande donc si tous les pays—pas seulement le Canada—qui réduisent actuellement l'aide, y compris ceux qui ont toujours été généreux dans ce domaine, comme la Finlande et la Norvège, ne sont pas en train d'abandonner l'aide à l'Afrique au profit d'une assistance financière à l'est de l'Europe. Il est probable que les possibilités de développement du secteur privé dans cette région sont beaucoup plus grandes et pourraient se concrétiser beaucoup plus rapidement.

J'estime que l'ACDI fait totalement erreur lorsqu'elle déclare qu'elle offre la possibilité d'un développement du secteur privé aux nations touchées par ces coupures, car il suffit d'avoir deux yeux pour voir—et vous le savez, monsieur le président—que dans les pays dont nous parlons, au Sahel ou en Afrique centrale et orientale, l'argent du secteur privé demeure une perspective encore bien lointaine. Il y a d'autres choses à faire auparavant. Où donc l'ACDI a-t-elle trouvé l'idée que l'on peut réaliser la démocratisation en suspendant l'aide et que le développement du secteur privé est la solution d'avenir immédiate qui s'offre à ces pays? Il va falloir que nous convoquions la ministre pour discuter de ces questions.

Le président: Merci, monsieur Caccia. Vos remarques seront inscrites au compte rendu, et je suis certain que la ministre en prendra note avant de comparaître.

[*Texte*]

Let me invite the ambassadors to make their concluding comments, if they have any.

In my consultations with African governments, if Mr. Caccia and I are going to enter into a discussion, again and again governments have said that their problem has been, as it is in Canada, too much dependence on government. We need to develop a private sector. We need some wealth creation other than by governments.

So when CIDA suggests this linkage of private sector development, it is obviously to enhance some wealth production in their countries, which is the same as we need for a tax base in Canada. I merely make the comment that in my conversations with senior members of many of your countries and ministers, the discussion of how that can be stimulated and where investment will come from has been a legitimate part. I wouldn't say there is no legitimacy to it.

We did a study over some six months on Canada's relations with southern Africa, as a microcosm of the continent. One of the comments we made in that report—I think the ambassadors would have seen the report and the government's response to it, which was generally favourable—was that democracies cannot take root in an economic wasteland. The question of the linkage to and support for democracy, we underlined that in our last report. There is the question of whether the economic wasteland, that economic imperative, can be met adequately through the private sector at this moment. It may be a longer term initiative, and some of the other economic development needs to be maintained in tandem. At what level can we go?

Those questions are ones that we think are legitimate for discussion. We would like some more feedback so that we can then, as a committee, enter into discussion with both the ministers and the officials about these things. If there is very much on the public record, as has been our tradition. . .our discussion is open and officials will know what we have been talking about today. We will talk with them about these imperatives and you will again have an opportunity to be a part, in the sense of observing that.

We can, if necessary, have a further meeting.

• 1800

I would like to thank you

pour votre présentation, monsieur l'ambassadeur du Niger, ainsi que vos collègues. Cela aidera le Comité à poursuivre le débat sur cette situation.

Merci aux membres du Comité. Nous siégeons demain à 9h30.

The committee is adjourned.

[*Traduction*]

Permettez-moi d'inviter les ambassadeurs à présenter leurs remarques de clôture, s'ils en ont à faire.

Dans mes consultations avec les gouvernements africains, je dirais, si cela doit donner lieu à une discussion entre M. Caccia, et moi que ceux-ci ont constamment répété que leur problème était une trop grande dépendance à l'égard du gouvernement, comme c'est le cas au Canada. Il est indispensable de développer un secteur privé. Nous avons besoin que d'autres que le gouvernement contribuent à la création de richesse.

Donc, lorsque l'ACDI propose la formule du développement du secteur privé, c'est manifestement pour accroître la production de richesse dans ces pays, ce qui est nécessaire pour créer une assiette fiscale comme au Canada. Je signale simplement qu'au cours de mes rencontres avec des cadres supérieurs et des ministres de beaucoup de vos pays, la discussion sur la manière de stimuler l'économie et de trouver des sources d'investissement a été un élément légitime de nos conversations. Je ne trouve pas que l'argument soit injustifié.

Il y a six mois environ, nous avons fait une étude des relations du Canada avec l'Afrique australe, en tant que microcosme du continent. Une de nos observations dans ce rapport—je crois que les ambassadeurs l'ont vu et qu'ils savent que la réaction du gouvernement y a été favorable dans l'ensemble—était que les démocraties ne peuvent pas prendre racine dans un désert économique. Dans notre dernier rapport, nous avons souligné la question du lien avec la démocratie et du soutien à celle-ci. La question se pose de savoir si, pour le moment, il est possible de régler le problème du désert économique, cet impératif économique, en faisant simplement appel au secteur privé. C'est peut-être une initiative à long terme et il faut répondre parallèlement aux autres besoins en matière de développement économique. À quel niveau pouvons-nous nous placer?

Voilà des questions qui me paraissent mériter d'être discutées. Nous souhaiterions avoir vos réactions de manière à ce que notre comité puisse engager la discussion avec les ministres et leurs fonctionnaires à ce sujet. Si beaucoup de choses apparaissent au compte rendu, conformément à notre tradition—nos discussions sont ouvertes et les fonctionnaires apprendront ce dont nous avons parlé aujourd'hui. Nous discuterons de ces impératifs avec eux et vous aurez de nouveau l'occasion de participer, à titre d'observateurs.

Si besoin en est, nous pourrons avoir une autre réunion.

Je tiens à remercier

the Nigerian ambassador for his presentation, as well as his colleagues. This will help the committee to pursue the debate on this issue.

My thanks to the members of the committee. Our meeting will start tomorrow at 9:30.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the African Ambassadors and Senior Consuls in Canada Group:

Julien Kacou Ambassador of the Republic of Ivory Coast

Sylvère Kabwa First Counsellor Embassy of the Republic of Burundi

Kongit Sinegiorgis Ambassador of Ethiopa

Pierre Diouf Ambassador of the Republic of Senegal

Aboubacar Abdou Ambassador of the Republic of Niger

Njugana Mahugu High Commissioner for the Republic of Kenya

Laurentin Somda Ambassador of the Burkina Faso

Udomoses Williams Minister–Counsellor High Commission for the Federal Republic of Nigeria

Mary Madzandza Kanya High Commissioner for the Kingdom of Swaziland

T. Habib Diello Ambassador of the Republic of Guinea

TÉMOINS

Du groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada :

Julien Kacou Ambassadeur de la République de Côte d'Ivoire

Sylvère Kabwa Premier conseiller Ambassade de la République du Burundi

Kongit Sinegiorgis Ambassadeur de l'Éthiopie

Pierre Diouf Ambassadeur de la République du Sénégal

Aboubacar Abdou Ambassadeur de la République du Niger

Njugana Mahugu Haut–Commissaire pour la République du Kenya

Laurentin Somda Ambassadeur du Burkina Faso

Udomoses Williams Ministre–conseiller Haut–Commissariat pour la République Fédérale du Nigeria

Mary Madzandza Kanya Haut–commissaire pour le Royaume du Swaziland

T. Habib Diello Ambassadeur de la République de Guinée

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

C11
E99

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 38

Thursday, April 1, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 38

Le jeudi 1er avril 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub–Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du Sous–comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of Official Development Assistance

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de l'Aide publique au développement

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY

Third Session of the Thirty–fourth Parliament,
1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature,
1991–1992–1993

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, APRIL 1, 1993
(54)

[*Text*]

The Sub–Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 9:44 o'clock a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub–Committee present: Walter McLean and Christine Stewart.

Acting Members present: Harry Chadwick for Girve Fretz; David MacDonald for Peter McCreath; and Stan Hovdebo for Svend Robinson.

Other Member present: Charles Caccia.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Researcher.

Witnesses: From the Canadian Council of Churches: Reverend John Barton, Director, World Mission for the Anglican Church; Bishop Donald Sjoberg, Evangelical Lutheran Church in Canada; Marjorie Ross, Associate Secretary, International Ministries, Presbyterian Church in Canada; Patty Evans, Chairperson, Division of World Outreach, United Church of Canada; Jim Boyles, General Secretary, Anglican Church of Canada; Jean–Guy Gagnon, Development and Peace; Dennis Srvending, Canadian Council of Catholic Bishops; J.–F. Tanguay, Canadian Council of Catholic Bishops.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub–Committee resumed consideration of Official Development Assistance. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, dated Wednesday, March 31, 1993, Issue No. 37*).

John Barton made an opening statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 11:10 o'clock a.m., the Sub–Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

PROCÈS–VERBAL

LE JEUDI 1er AVRIL 1993
(54)

[*Traduction*]

Le Sous–comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 9 h 44, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous–comité présents: Walter McLean et Christine Stewart.

Membres suppléants présents: Harry Chadwick remplace Girve Fretz; David MacDonald remplace Peter McCreath; Stan Hovdebo remplace Svend Robinson.

Autre député présent: Charles Caccia.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, chargée de recherche.

Témoins: Du Conseil canadien des Églises: Révérend John Barton, directeur, Mission mondiale de l'Église épiscopale; Mgr Donald Sjoberg, Église évangélique luthérienne au Canada; Marjorie Ross, secrétaire associée, Ministères internationaux, Église presbytérienne au Canada; Patty Evans, présidente, Division de la Mission mondiale, Église unie du Canada; Jim Boyles, secrétaire général, Église épiscopale du Canada; Jean–Guy Gagnon; Développement et Paix; Dennis Srvending, Conseil des Évêques catholiques canadiens; J.–F. Tanguay, Conseil des Évêques catholiques canadiens.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous–comité examine l'Aide publique au développement (*voir les Procès–verbaux et témoignages du mercredi 31 mars 1993, fascicule nº 37*).

John Barton fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 11 h 10, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, April 1, 1993

• 0944

The Chairman: Order. Our order of the day, pursuant to Standing Order 108(2), is consideration of official development assistance. As members of the committee will know, we have been receiving testimony from the Canadian Council for International Cooperation. Yesterday 10 African ambassadors appeared before the committee. We've had a request from the Canadian Council of Churches and the Canadian Catholic Conference to appear before the committee. This is the purpose of the meeting from now until 11 a.m.

• 0945

I want to welcome Reverend John Barton. Mr. Barton, you might like to say a word about your own background, and members of the delegation might introduce themselves to the committee.

The Reverend John Barton (Director, World Mission for the Anglican Church, Canadian Council of Churches): Thank you very much, Mr. Chairman. I apologize for my spending a large period of time on the Queensway near Gloucester this morning because of snow, which of course came from outside Ottawa so I don't hold Ottawa responsible for that.

I have been asked to make an opening statement, which I will do after we introduce ourselves. We're a delegation from the Canadian Council of Churches, representing the member churches of the Canadian Council. I personally have responsibility for the international division of the Anglican Church of Canada.

His Excellency Bishop Donald W. Sjoberg (Evangelical Lutheran Church of Canada, Canadian Council of Churches): My name is Donald Sjoberg. I am a presiding Bishop for the Evangelical Lutheran Church in Canada and also past president of the Canadian Council of Churches.

Ms Marjorie Ross (Assistant Secretary, International Ministries, Presbyterian Church of Canada, Canadian Council of Churches): My name is Marjorie Ross. I have responsibility for international ministries in the Presbyterian Church in Canada. I also happen to be the current convener of the Inter–Church Fund for International Development, or ICFID.

Ms Patty Evans (Chairperson, Division of World Outreach, United Church of Canada, Canadian Council of Churches): My name is Patty Evans. I am chair of one of the five divisions of the United Church of Canada, namely the Division of World Outreach.

Mr. Jim Boyles (General Secretary, Anglican Church of Canada, Canadian Council of Churches): My name is Jim Boyles. I am the general secretary of the Anglican Church as of three weeks ago. Previous to that I came from Calgary.

Le révérend père Jean–Guy Gagnon, C.S.Sp. (Développement de Paix; représentant francophone de l'Église catholique au Conseil canadien des Églises): Je suis le père Jean–Guy Gagnon de Développement et Paix. Je suis le représentant du côté francophone de l'Église catholique au Conseil canadien des Églises.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 1er avril 1993

Le président: La séance est ouverte. Voici notre ordre du jour: conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de l'aide publique au développement. Comme les membres du comité le savent sans doute, nous avons reçu le témoignage du Conseil canadien pour la coopération internationale. Hier, 10 ambassadeurs de pays d'Afrique ont comparu devant le comité. Nous avons reçu une demande du Conseil canadien des Églises et de la Conférence des évêques catholiques du Canada pour témoigner devant le comité. C'est donc l'objet de la réunion d'aujourd'hui qui se poursuivra jusqu'à 11 heures.

Je souhaite la bienvenue au révérend John Barton. Monsieur Barton, vous pourriez peut–être nous dire quelques mots sur vos antécédents et les membres de votre délégation pourront ensuite se présenter aux membres du comité.

Le révérend John Barton (directeur, Missions mondiales de l'Église anglicane, Conseil canadien des Églises): Merci beaucoup, monsieur le président. Je vous prie d'excuser mon retard, mais j'ai passé beaucoup de temps sur le Queensway près de Gloucester, ce matin, à cause de la neige; celle–ci venait évidemment d'une autre région du pays et c'est pourquoi je ne tiens pas Ottawa responsable de cette situation.

On m'a demandé de faire quelques remarques liminaires, ce que je ferai, une fois que notre groupe, la délégation du Conseil canadien des Églises représentant les Églises membres du conseil, se sera présenté. Pour ma part, je suis responsable de la division internationale de l'Église anglicane du Canada.

Son excellence monseigneur Donald W. Sjoberg (Église évangélique luthérienne au Canada, Conseil canadien des Églises): Je m'appelle Donald Sjoberg. Je suis un des évêques présidents de l'Église évangélique luthérienne au Canada, et aussi président sortant du Conseil canadien des Églises.

Mme Marjorie Ross (secrétaire adjointe, Ministères internationaux, Église presbytérienne du Canada, Conseil canadien des Églises): Je m'appelle Marjorie Ross. Je suis chargée des ministères internationaux à l'Église presbytérienne du Canada. Je suis également l'actuelle présidente du Fonds inter–églises pour le développement international.

Mme Patty Evans (Division of World Outreach, Église unie du Canada, Conseil canadien des Églises): Je m'appelle Patty Evans. Je préside l'une des cinq divisions de l'Église unie du Canada, à savoir celle qui s'occupe des services internationaux.

M. Jim Boyles (secrétaire général, Église anglicane du Canada, Conseil canadien des Églises): Je m'appelle Jim Boyles. J'occupe depuis trois semaines le poste de secrétaire général de l'Église anglicane. Je suis originaire de Calgary.

The Reverend Father Jean–Guy Gagnon, C.S.Sp. (Development and Peace French–speaking representative for the Catholic Church at the Canadian Council of Churches): I am Father Jean–Guy Gagnon from Development and Peace, French–speaking representative for the Catholic Church in the Canadian Council of Churches.

[*Texte*]

The Chairman: I think there are two observers, Mr. Barton, whom you might wish to introduce.

Rev. Barton: Yes. There is Fernand Tanguay from the Canadian Catholic Conference of Bishops.

The Chairman: Thank you.

Mr. Dennis Srvendry (Canadian Conference of Catholic Bishops): My name is Dennis Srvendry, and I am also with the conference.

Rev. Barton: Mr. Chairman and members of Parliament of this subcommittee, we are grateful for this opportunity to meet with the Parliamentary Sub–Committee on Development and Human Rights. There has been, as many of you know, a long and constructive relationship between the Government of Canada of different parties over the last 20 or 30 years, and the churches, in issues relating to international development.

The various governments of this country have welcomed input from the churches, not only in regard to NGO work but in regard to the whole range of overseas development assistance and the work of CIDA in which we have been involved.

• 0950

I think the particular welcome that has been given to the churches' input has two particular roots to it. One is the fact that we have strong grass–roots relationships with our partners in development in usually small–scale community development in many, many, if not all, countries in what is now referred to as the south. We have an enormous feedback capability from our partners in the south.

The second thing is that when we made a quick estimate yesterday, and as accurately as we could, the churches represented before you this morning represent 15 million Canadians in terms of active church people, and represent 3.5 million Canadians who are actively engaged in supporting the churches' work in international development, which is the largest active constituency directly engaged in international development work of any group in Canada.

What we should like to do is address some matters of principle with you this morning in the broad framework of Canadian international development.

The pressing concern which led us to ask for this opportunity to meet with you — we had an opportunity to meet with Madam Vézina yesterday afternoon — is that the evidence which has come to us suggests that the government is moving away from a long–standing fundamental international development commitment stated in the *Sharing Our Future* document, the ODA charter, and I quote from the ODA charter:

> The primary purpose of Canadian official development assistance is to help the poorest countries and the poorest peoples of the world.

As churches we believe the moral imperative to act with compassion and justice to the very poorest peoples of the world is of enormous importance. There is a short passage from Luke I would like to read to you, which I think you will be familiar with, where Jesus speaks, and notes the Pharisees inviting friends and well–to–do people to a banquet. He says:

[*Traduction*]

Le président: Je pense qu'il y a deux observateurs, monsieur Barton, que vous pourriez nous présenter.

Le rév. Barton: Oui. Il s'agit de Fernand Tanguay de la Conférence des évêques catholiques du Canada.

Le président: Merci.

M. Dennis Srvendry (Conférence des évêques catholiques du Canada): Je m'appelle Dennis Srvendry et je fais également partie de la conférence.

Le rév. Barton: Monsieur le président et membres du sous–comité, nous vous remercions de nous permettre de témoigner devant le sous–comité parlementaire du développement et des droits de la personne. Comme bon nombre d'entre vous le savez, le gouvernement du Canada, quel que soit le parti au pouvoir depuis les 20 ou 30 dernières années, et les Églises, ont établi de longue date des relations constructives pour faire face aux problèmes de développement international.

Les divers gouvernements du pays ont apprécié la participation des Églises, non seulement en ce qui a trait aux activités des ONG, mais également pour ce qui est des mesures d'aide publique au développement et des programmes de l'ACDI auxquels nous avons collaboré.

Si la participation des Églises a été si bien reçue, c'est pour deux raisons précises, à mon avis. D'une part, les étroits rapports que nous entretenions avec nos partenaires se situent au niveau populaire et ils ont pour origine des projets de développement communautaire de petite envergure dans bon nombre, sinon la totalité, des pays de ce que l'on appelle désormais le Sud. Nous pouvons donc obtenir énormément d'informations sur les réactions de nos partenaires du Sud à notre intervention.

En second lieu, d'après la rapide estimation faite par nous hier, aussi précisément que possible, les Églises qui témoignent devant vous ce matin représentent 15 millions de Canadiens qui participent activement à la vie religieuse et 3,5 millions de Canadiens qui soutiennent directement les activités des Églises dans le domaine du développement international, c'est–à–dire le groupe le plus important au Canada à s'occuper directement de développement international.

Dans notre intervention ce matin, nous aimerions aborder certaines questions de principe, dans le contexte général de l'assistance qu'offre le Canada au développement international.

Le problème urgent qui nous a incité à vous demander de témoigner devant le comité — vous avez eu l'occasion de vous entretenir avec madame Vézina, hier après–midi — est que, d'après nos informations, le gouvernement semble vouloir renoncer à un engagement de longue date en matière de développement international; cet engagement est énoncé dans le document *Partageons notre avenir*, qui est la Charte de l'APD, et dont je vous cite un extrait:

> L'objectif primordial de l'aide publique canadienne au développement est de venir en aide aux pays et aux populations les plus pauvres du globe.

En tant qu'Églises, nous accordons une énorme importance à l'obligation morale d'agir ave compassion et équité envers les populations les plus pauvres du globe. J'aimerais vous lire un court passage de l'évangile de St–Luc, que vous connaissez sans doute bien: Jésus parle des Pharisiens qui invitent des amis et des riches à un banquet. Voici ce qu'il dit:

[*Text*]

When you are having a party for lunch or supper, do not invite your friends, your brothers or other relations, or your rich neighbours. They will only ask you back again and so you will be repaid. When you give a party, ask the poor, the crippled, the lame and the blind, and so you will find happiness, for they have no means of repaying you, but you will be repaid on the day when good people rise from the dead.

That is simply one text of many that could be given which states the fundamental Christian commitment and call to serve the poor.

There is also an element of pragmatic self–interest in dealing with the poorest countries and the poorest peoples of this world; as one person has put it, ''because poverty travels''. If we don't address the root causes of extreme poverty in the world today, that poverty is going to come knocking at our doors in large numbers of people who wish access to Canadian society. This is particularly felt by people in Germany, as many of you know.

I don't think we want to commend the self–interest reason for continuing to give priority to work with the poorest of the poor, but it is certainly a factor that needs to be taken into account. Poverty travels; violence travels.

What is the evidence for the apparent policy shift which we see? One is the recent decision to change CIDA's approach to Africa from five regions to three, which eliminates central Africa and eastern Africa from the very large proportion of CIDA funding that goes through the CIDA bilateral program.

We have been told that the decisions to eliminate eastern Africa, which includes some of the least developed countries of the world, some of the very poorest countries, also not coincidentally perhaps the countries most grievously afflicted with AIDS. . . Those countries have been removed, we were told, because trade and foreign policy objectives entered into the choices that were made in Africa, and those choices have been north Africa, west Africa, where certainly there are many poor countries, and southern Africa connected with human rights and apartheid.

When we discussed this matter yesterday with CIDA officials and Madam Vézina, they said it was simply a decision about regionalization, of concentrating Canadian aid in fewer places.

• 0955

The end result, as we reflected on that conversation last night, is that the principle of regionalization has in fact come to supersede the principle of dealing with the very poorest countries. In effect, while it is said to be regionalization, to us it appears to be a move away from the fundamental commitment of the charter stated in the *Sharing Our Future* document.

It was also expressed to us yesterday that influence has to do with the amount of money that is being spent, and therefore to have more influence one wants to concentrate the money which is being spent.

[*Translation*]

Quand tu donnes un déjeuner ou un dîner, n'invite ni tes amis, ni tes frères, ni les membres de ta parenté, ni tes riches voisins; car ils pourraient t'inviter à leur tour et tu serais ainsi payé pour ce que tu as donné. Mais quand tu offres un repas de fête, invite les pauvres, les infirmes, les boiteux et les aveugles. Tu seras heureux, car ils ne peuvent te le rendre. Dieu te le rendras lorsque ceux qui ont fait le bien seront ramenés à la vie.

Il s'agit simplement d'un texte parmi tant d'autres que l'on pourrait citer et qui énonce l'engagement chrétien fondamental et nous invite à aider les pauvres.

Lorsqu'on aide les pays et les populations les plus pauvres du globe, on sert également un intérêt personnel très concret; comme quelqu'un l'a dit «la pauvreté se déplace». Si ne nous attaquons pas aux causes fondamentales de l'extrême pauvreté qui sévit dans le monde d'aujourd'hui, cette pauvreté va venir frapper à nos portes avec l'arrivée massive de gens désireux de se faire une place dans la société canadienne. C'est précisément ce qui se passe en Allemagne, comme bon nombre d'entre vous le savez.

Loin de nous l'idée de chercher à promouvoir l'intérêt personnel en continuant d'accorder la priorité à l'aide aux peuples les plus pauvres parmi les pauvres, mais c'est sans nul doute un facteur qu'il convient de prendre en compte. La pauvreté se déplace, et la violence aussi.

Quels sont les événements qui témoignent de ce changement apparent de politique? Il y a, d'une part, la décision récente de modifier les activités de l'ACDI en Afrique, et de ramener de cinq à trois le nombre des régions où cet organisme intervient, ce qui privera l'Afrique centrale et orientale de la part substantielle de financement de l'ACDI accordée en vertu de son programme bilatéral.

On nous dit que la décision visant à exclure l'Afrique orientale, qui compte certains des pays les moins développés du monde, certains des pays les plus pauvres et les plus gravement touchés par le sida, ce qui n'est peut–être pas une coïncidence. . . Ces pays ont été retirés de la liste, nous dit–on, parce que les objectifs de notre politique commerciale et étrangère ont joué dans les choix qu'il a fallu faire en Afrique, et c'est pourquoi nous avons décidé de continuer d'aider l'Afrique du nord, l'Afrique occidentale, où se trouvent bon nombre de pays pauvres, et l'Afrique australe avec ses problèmes de droits de la personne et d'apartheid.

Lorsque nous avons discuté de cette question hier avec des responsables de l'ACDI et madame Vézina, on nous a répondu que cette décision était purement axée sur un objectif de régionalisation, en vue de concentrer l'aide canadienne dans certains endroits.

Après avoir réfléchi à cette discussion hier soir, nous en sommes arrivés à la conclusion que le principe de la régionalisation l'emporte désormais sur l'engagement à aider les pays les plus pauvres. En fait, sous le couvert de la régionalisation, il s'agit, selon nous, d'un abandon de l'engagement fondamental de la Charte énoncée dans *Partageons notre avenir*.

Nous avons appris également, hier, que l'influence d'un pays est directement liée aux sommes d'argent qu'il dépense et qu'il faut donc concentrer ces dépenses pour exercer plus d'influence.

[*Texte*]

As churches we want to take the position very clearly that we do not believe influence in the end is a matter leveraged by money. We believe it's an influence leveraged by the quality and length of trusting relationships.

We feel particularly stressed—I do, having been in Tanzania for three weeks in August and September of this year—to find that $33 million is being eliminated from CIDA bilateral aid in this coming fiscal year from Tanzania, a country with which we've had a long-standing relationship, training the Tanzanian army, ensuring the operation of the Tanzanian railway, and also being one of the very few western countries that has stayed with Tanzania at a time when nearly all of their partners were communist countries in eastern Europe or places such as China.

Several people spoke to me in grass-roots visits and said how much they had appreciated the way Canada had stood by them in difficult times. That's a personal note, but obviously one is influenced by what one sees and hears at first hand.

The next matter that concerns us, and I think it's fair to say we have not received sufficiently clear information from the government to be clear about this, is a possible shift of funds from Africa to eastern Europe. While we agree that we certainly need to provide funds to the peoples of eastern Europe, we're distressed at the possibility that this may be coming out of the ODA envelope providing funds for the the poorest of the poor.

We were told yesterday that while there have been cuts in line with the general 10% budget cuts, which we accept and understand the necessity for, the international humanitarian assistance program has been increased.

While we want to support the government's response in compassion to urgent famine situations, we also want to underline that the churches have always been committed to dealing with the root causes of emergencies. Our belief, and experience, which is now well over 35 years, is that the only lasting contribution one makes is to deal with root causes rather than the immediate emergency situation. Therefore, while we welcome the fact that emergency funds have been maintained, and in fact slightly increased over the level of the previous year, we're concerned at the lowering of commitment to long-term development which addresses those root causes.

We're concerned about the process that seems to be going on, which in our view is a change in the government's policy in relation to international development late in this government's mandate, and with no widespread public consultation process of the kind which produced this very fine *Sharing Our Future* document.

Finally, may I touch on one other matter, which is the role of non-government organizations in international development, which of course includes the churches among them, but a minority part of the total NGO work that goes on from Canada.

[*Traduction*]

La position des Églises sur ce point est très claire. L'influence ne devrait pas, selon nous, être fonction de l'argent qu'on dépense. Elle doit découler de la qualité et de la durée de relations de confiance.

Nous sommes particulièrement consternés—je le suis, en tout cas, après avoir passé trois semaines en Tanzanie en août et septembre dernier—de constater que le budget de l'aide bilatérale de l'ACDI en Tanzanie va être réduit de 33 millions de dollars cette année; c'est un pays avec lequel nous entretenons des relations de longue date, nous avons entraîné l'armée tanzanienne, assuré le fonctionnement du chemin de fer tanzanien et nous sommes aussi l'un des rares pays du monde occidental à n'avoir pas abandonné la Tanzanie à une époque où presque tous ses partenaires étaient des pays communistes comme la Chine et les pays d'Europe de l'Est.

Au cours de visites que j'ai effectuées sur place, plusieurs personnes m'ont dit qu'elles appréciaient la façon dont le Canada avait soutenu ce pays en période de crise. C'est une remarque que je fais à titre personnel, mais elle est, de toute évidence, influencée par ce que j'ai vu et entendu sur le terrain.

L'autre question qui nous préoccupe, et il faut bien dire que nous n'avons pas reçu suffisamment de renseignements précis de la part du gouvernement à ce sujet, est le transfert éventuel des fonds consacrés à l'Afrique à l'Europe de l'Est. Même si nous convenons qu'il faut venir en aide aux populations de l'Europe de l'Est, nous sommes consternés à l'idée que ces ressources puissent être prélevées à même l'enveloppe de l'APD destinée à venir à l'aide aux plus pauvres des pauvres.

On nous a dit hier que les coupures effectuées étaient du même ordre que les compressions budgétaires générales de 10 p. 100, ce que nous acceptons et comprenons, mais que le budget du programme d'aide internationale à des fins humanitaires a été accru.

Nous appuyons les initiatives humanitaires prises par le gouvernement pour faire face aux crises dans les pays victimes de famine, mais nous tenons à souligner, en même temps, que les Églises ont toujours été déterminées à s'attaquer aux causes profondes des crises. Nous sommes convaincus, et notre expérience de plus de 35 ans dans ce domaine le prouve, que la seule contribution durable qu'on puisse faire consiste à s'attaquer aux causes profondes, au lieu de chercher à pallier aux urgences. En conséquence, même si nous approuvons le fait que les fonds d'urgence ont été maintenus, et même légèrement augmentés par rapport à l'année précédente, nous nous inquiétons de la réduction de l'engagement envers le développement à long terme pour s'attaquer à ces causes fondamentales.

La façon de procéder qui semble être adoptée nous préoccupe également. Selon nous, la politique gouvernementale en matière de développement international change de cap en cette fin de mandat du gouvernement actuel, et ce sans que soient tenues de vastes consultations publiques, comme on l'a fait pour préparer l'excellent document *Partageons notre avenir*.

Enfin, j'aimerais aborder une autre question, à savoir le rôle des organismes non gouvernementaux dans le développement international; cela englobe évidemment les Églises, dont les activités ne représentent toutefois qu'une petite partie de l'ensemble des interventions des ONG du Canada.

[*Text*]

We're not here to plead for the cause of the church NGOs. We want to make that quite clear to you. We do, however, want to say something about the work of non–government organizations, which in our view has been one of the most honourable activities in international development coming from Canada, one which previous governments have honoured and supported, believing that the innovative grass–roots community development done on the micro scale of Canadian NGOs is often the cutting edge which leads the way to changes in major government policy in relation to bilateral and other parts of government aid.

• 1000

We therefore review with some concern the reduction in the CIDA NGO budget in the next fiscal year from 9.6% of the total CIDA budget to 8.13%. We accept that there is a 10% cutback, but we believe that should certainly not be at the expense of the NGO piece of the budget. If anything, we would feel present circumstances call for an increase in the NGO budget.

That raises other anxieties—and perhaps these are unjustified anxieties—that the government is becoming much more interested in using Canadian NGOs as delivery vehicles for its own policies and its own countries of special interest, rather than supporting NGOs in engaging in their own initiatives upon which they have decided in relationship with their partners on the ground overseas.

Finally, we would hope there might be forthcoming from the government some clear public statements about where the government stands in relation to sharing our future, and whether that document is still official public policy. If there is in process a review that is either in practice or in principle proposing to change that policy, then we would request that a widespread public consultation process be undertaken and that this be publicly stated for all concerned.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Barton. Are there others of the panel who would like to make some observations? If not, we'll go to questions.

Mrs. Stewart (Northumberland): Thank you for coming and speaking to us this morning. I think, as I was saying yesterday to the African ambassadors who came to our committee, you will find around the table a very large consensus on this issue, and I believe that we concur in what you're saying.

However, there are still, even for us, a lot of questions. You've had the advantage, post the specific cuts, of speaking to the minister, who is coming before this committee on April 21, but that minister is in a difficult position. She's not the author of the cuts; she has to defend them. The present president of CIDA is not the author of the cuts, but is there to defend them. We cannot get the minister who really bears the responsibility in front of either this subcommittee or our standing committee, despite many requests, which is extremely frustrating.

I was briefed with Mr. Hovdebo, before the actual allocation of the 10% cuts were made, by the past president of CIDA. In trying to explain the rationale for the cuts and how they were applied with the broadest brush, you can understand to some

[*Translation*]

Qu'une chose soit bien claire: nous ne sommes pas ici pour plaider la cause des ONG confessionnelles. Nous voulons toutefois dire quelques mots au sujet des activités des organismes non gouvernementaux qui, à notre avis, jouent un rôle des plus respectables dans le domaine du développement international, rôle que les gouvernements antérieurs ont reconnu et soutenu, convaincus que les activités de développement communautaire populaires et novatrices, menées sur une petite échelle par les ONG canadiens, sont souvent l'élément qui ouvre la voie à des modifications majeures de la politique gouvernementale en ce qui a trait à l'aide bilatérale et aux autres formes d'aide gouvernementale.

Nous envisageons donc avec appréhension la réduction des crédits accordés par l'ACDI aux ONG, lesquels passeront de 9,6 p. 100 à 8,13 p. 100 de l'ensemble du budget de l'ACDI au cours du prochain exercice financier. Cela représente effectivement une réduction de 10 p. 100 mais, à notre avis, cela ne devrait pas se faire aux détriments des ONG. Dans les conditions actuelles, il conviendrait plutôt d'accroître ce budget.

Cela suscite d'autres inquiétudes—peut–être sont–elles injustifiées—à savoir que le gouvernement est bien plus porté à faire des ONG canadiens des instruments d'exécution de ses propres politiques dans les pays qui l'intéressent particulièrement, qu'à les aider à entreprendre leurs propres projets, élaborés de concert avec leurs partenaires étrangers sur le terrain.

Enfin, nous espérons que le gouvernement énoncera clairement sa position officielle sur les points du vue exprimés dans le document *Partageons notre avenir*, notamment s'il représente toujours la politique officielle de notre pays. Si l'on révise actuellement, en principe ou en pratique, cette politique, nous demandons au gouvernement d'entreprendre un vaste processus de consultations publiques et d'avertir clairement tous les intéressés.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Barton. Les autres membres du groupe souhaitent–ils faire des observations? Sinon, nous passons aux questions.

Mme Stewart (Northumberland): Merci d'être venu nous parler ce matin. Comme je l'ai dit, hier, aux ambassadeurs d'Afrique qui ont comparu devant notre comité, vous constaterez que tous les membres du comité s'entendent sur cette question et qu'ils approuvent vos remarques.

Toutefois, bien des questions restent en suspens, même pour nous. Vous avez eu la chance, après l'entrée en vigueur des réductions, de vous entretenir avec la ministre qui doit comparaître devant notre comité le 21 avril prochain; elle est dans une situation délicate. La ministre n'est pas l'instigatrice de ces coupures, mais elle doit les justifier. L'actuelle présidente de l'ACDI n'a pas décidé d'effectuer ces compressions, mais elle doit les justifier. Malgré nos demandes répétées, il nous a été impossible d'entendre le témoignage, devant le sous–comité ou notre comité permanent, du ministre qui est vraiment responsable de ces compressions, ce qui est extrêmement frustrant.

Avant que les réductions de 10 p. 100 ne soient décidées, M. Hovdebo et moi–même avons été invités à une séance d'information par l'ancien président de l'ACDI. Au chapitre des justifications que l'on peut tenter de donner pour les réductions

[*Texte*]

extent their thinking that Canada and CIDA are trying to do too many things in too many countries and so on, but it's my sense that there aren't many NGOs who wouldn't agree with that as well.

I think you pinpointed the issue, and that is that we should all have the opportunity to discuss policy. If we're to make changes and reset priorities, how are we going to come to a consensus agreement on how that should be done.

However after our briefing, the news began to filter out just exactly how countries were specifically being impacted by the cuts and how NGOs were specifically being impacted, but there's still a very incomplete picture of the exact nature of the cuts and the full implications. Every time you get more information, it really appears worse, as you said, for the poorest countries and the poorest peoples within those countries; that in fact the direct support to the poorest peoples in the poorest nations is being cut, first of all, and then the poorest countries after that.

Although three regions in Africa are still targeted to receive aid, it appears from some of the information that we've had that even within those regions it's the poorest nations within those regions that have had disproportionately large cuts.

• 1005

For example, Namibia, a country in which we've put a lot of emphasis on trying to create the space for democratic development and good governance, has had a disproportionately large cut, from what we understand. If you had other information about these particular areas it could be very helpful to us. It's really a very broad question, because there's not much that you've said that I personally wouldn't agree with.

In order to address the government and try to persuade them that they have to turn around their policies until there has been a full public review, we need as much information as we can possibly have. From the cuts that have been announced it seems very obvious that they have drifted far from their stated policy in *Sharing Our Future*.

Just as an example, NGOs who came to another meeting were saying that Egypt and Morocco, for example, remain as beneficiaries of the program; yet we see Ethiopia and Tanzania cut, and they're almost equivalent resources. Why would they make that kind of choice? I don't know whether you have any comments or any other particular information.

Ms Evans: One comment that I would make is that yesterday in our discussions, when we reflected on countries that have been completely cut, the comment was made that of course the work of the NGOs can continue. So in a sense Canada will be present. It became rather specious reasoning as we reflected on the fact that the matching grants are being cut, so the work of the NGOs can't just go on as before because it's also affected in some kind of percentage way with the cuts. Nothing goes on as before, neither NGO nor the CIDA grants.

Rev. Barton: I think the other thing that emerged yesterday is that while on the one hand we were told that there is essentially a macro approach of the government with regionalization, only by building infrastructures that will improve

[*Traduction*]

et la façon générale dont elles sont appliquées, on peut admettre, dans une certaine mesure, que le Canada et l'ACDI essaient de mener trop d'activités dans un trop grand nombre de pays, et ainsi de suite, mais je pense que la plupart des ONG seraient du même avis.

Vous avez mis le doigt sur un problème important, à savoir que nous devrions tous avoir l'occasion de discuter de la politique. Si le gouvernement apporte des changements et fixe d'autres priorités, comment allons-nous nous entendre sur la façon de procéder?

Toutefois, après notre séance d'information, on a commencé à entendre parler des répercussions que ces compressions auraient sur les divers pays et les ONG en particulier, mais nous ne savons pas encore vraiment quelle est la nature véritable de ces coupures et leurs répercussions totales. Chaque fois qu'on obtient de nouveaux renseignements, la situation semble s'aggraver, comme vous l'avez dit, pour les pays les plus pauvres et leur population démunie; en fait, on a l'impression que l'on supprime d'abord l'aide directe aux populations les plus démunies des pays les plus pauvres et ensuite, aux pays les plus pauvres.

Même si nous allons continuer d'aider trois régions d'Afrique, il ressort des renseignements que nous avons recueillis que, même au sein de ces régions, se sont les pays les plus pauvres qui sont les plus durement touchés par les coupures.

Par exemple, d'après nos renseignements, l'aide à la Namibie, où nous avons consacré beaucoup de temps et d'effort à promouvoir la démocratisation et une saine gestion gouvernementale, va être réduite de façon disproportionnée. Si vous disposez d'autres renseignements au sujet de régions précises, il nous serait très utile de les obtenir. C'est une question de portée très générale, car pour ma part, je suis d'accord avec tout ce que vous avez dit.

Si nous voulons essayer de convaincre le gouvernement de renverser cette politique en attendant qu'il y ait un examen public exhaustif, nous devons recueillir un maximum d'informations. Les coupures annoncées prouvent que, de toute évidence, le gouvernement a abandonné la politique officielle énoncée dans le document *Partageons notre avenir*.

Par exemple, les représentants des ONG qui ont participé à une autre séance nous ont dit que l'Égypte et le Maroc continuent à bénéficier du programme; pourtant, l'aide à l'Éthiopie, à la Tanzanie est réduite, et il s'agit d'un montant pratiquement équivalent. Qu'est-ce qui justifie un tel choix? J'aimerais savoir si vous avez une idée sur cette question ou d'autres renseignements à nous fournir.

Mme Evans: Je voudrais dire qu'hier, au cours de nos discussions au sujet des pays dont l'aide a été totalement supprimée, quelqu'un a signalé que les ONG pourraient tout de même poursuivre leurs activités et que le Canada serait donc toujours présent d'une certaine façon. Ce raisonnement est tout à fait spécieux si l'on considère que les subventions de contrepartie sont supprimées, de sorte que les ONG ne peuvent pas poursuivre leurs activités comme par le passé puisqu'ils sont indirectement touchés par ces coupures. Rien ne sera plus comme avant, qu'il s'agisse de l'aide des ONG ou des subventions de l'ACDI.

Le rév. Barton: L'autre point qui est ressorti de la discussion d'hier est que, d'une part, on nous dit que le gouvernement adopte une stratégie macro-économique axée sur la régionalisation et que ce n'est qu'en construisant des

[*Text*]

the possibility of regional economic cooperation is there opportunity for self–sustaining development. On the other hand, there is the affirmation of the micro work that's being done by the NGOs and the value of that. But there seems to be no connection. To move out of eastern Africa — the macro — completely and then say that we still have the micro going on doesn't seem to be a connected sort of view of things.

Mrs. Stewart: In fact, some of the macro work that was done in those countries was contracted out to non–government organizations that were providing direct assistance at the poorest populations. The NGOs have certainly lost out in that area as well.

Ms Ross: I wanted to add a little bit more about our conversation yesterday with Madam Vézina. We asked several questions. I am repeating this, I guess, because I hope that perhaps the committee can pursue this when she meets with you. One of the questions we asked concerned the popular perception that it is the needs in eastern Europe that have caused a transfer of funds from Africa. They were very definite that in fact this was not the case, or at least it was not that simple. A statement was made that in fact eastern Europe is not in competition with Africa; it's in competition with everything else in the budget of the Canadian government. We still were left feeling that there must, to some extent, be a connection. If this was not a call on revenues of the Canadian government before and it is now, particularly in a time of declining revenues, this indeed must be a factor.

• 1010

I think the question we would like you to pursue is just what the relationship is within this envelope, as they call it, of the ODA. What is the relationship between the money for eastern Europe and the regular CIDA budget for developing countries? We were told quite definitely, but it still hasn't registered with us and I think you would be doing us a service if you could get a more clear–cut answer.

Another point which came to us as quite a surprise yesterday — it certainly came to me as quite a surprise — was when we raised questions about what we perceived to be a lack of consultation in making these cuts, we were told that in fact through the process of *Africa 21*, the government had consulted with a lot of people. I had not heard of *Africa 21*. I thought maybe I was out of touch, but, having talked to a few other people, I gather other people haven't heard of *Africa 21* either. When we asked more specifically, with whom did you consult, we were told that it was with the World Bank and the African Development Bank.

What this made me think of was a point. The churches prepared this paper last year, which to some extent was a critique of the direction in which CIDA policy was moving. One of the points we made in that paper, which was called

[*Translation*]

infrastructures susceptibles de faciliter la coopération économique régionale que nous favorisons vraiment le développement durable. Mais, d'autre part, on insiste beaucoup aussi sur la valeur des activités menées par les ONG à petite échelle. Il semble n'y avoir aucun rapport entre les deux. Laisser complètement tomber l'Afrique orientale — la politique macro–économique — et prétendre qu'il continuera d'y avoir des activités au niveau local me semble totalement aberrant.

Mme Stewart: En fait, certaines activités menées sur une grande échelle dans ces pays ont été confiées à contrat à des organismes non gouvernementaux qui offraient une aide directe aux populations les plus démunies. Les ONG ont également perdu du terrain dans ce domaine.

Mme Ross: Je voudrais ajouter quelques mots au sujet de notre conversation d'hier avec Madame Bassinet. Nous lui avons posé plusieurs questions. Je répète ceci, je suppose, car j'espère que le comité pourra reprendre cette discussion lorsqu'elle comparaîtra. Nous lui avons demandé entre autres, si, comme on a généralement l'impression, le gouvernement avait retiré son aide à l'Afrique pour répondre aux besoins de l'Europe de l'Est. On nous a répondu carrément que ce n'était pas le cas, ou du moins que le choix n'était pas aussi simple que cela. Quelqu'un a déclaré qu'en fait, l'Europe de l'Est n'est pas en concurrence avec l'Afrique mais avec tout le reste du budget du gouvernement canadien. Nous ne sommes toujours pas convaincus toutefois qu'il n'y a pas de rapport entre les deux. Si le gouvernement n'a pas jugé bon d'aider ces pays par le passé et qu'il le fait aujourd'hui, surtout à une époque où nos recettes sont à la baisse, c'est qu'il doit y avoir un rapport.

La question qu'il faut approfondir, selon nous, c'est celle du rapport entre les différentes composantes de l'enveloppe budgétaire de l'ACDI en matière d'aide publique au développement. Quel est le rapport entre les crédits que recevra l'Europe de l'Est et le budget normal de l'ACDI visant les pays en développement? On nous a donné une réponse tout à fait définitive, mais cela ne nous a pas vraiment convaincus et il serait donc utile que vous obteniez de plus amples renseignements là–dessus.

Il y a autre chose qui nous a beaucoup étonnés, hier — moi, en tout cas: lorsque nous avons soulevé la question de l'absence de consultation avant l'annonce de ces compressions budgétaires, on nous a répondu que dans le cadre de l'élaboration du document *Afrique 21*, le gouvernement avait, au contraire, tenu des consultations très complètes. Pour ma part, je n'avais jamais entendu parler d'*Afrique 21*. Je pensais que c'était peut–être moi qui était déphasée en matière de politique, mais après en avoir discuté avec d'autres, je me suis rendu compte qu'ils n'avaient pas, non plus, entendu parler de ce document. Quand nous avons cherché à savoir, en posant la question directement, qui avait été consulté, on nous a répondu qu'il y avait eu des discussions avec les représentants de la Banque mondiale et de la Banque africaine de développement.

D'ailleurs, cela me rappelle un point que je tiens à soulever aujourd'hui. Les Églises ont préparé un document l'année dernière, lequel se voulait, jusqu'à un certain point, une critique de l'orientation des politiques de l'ACDI. Dans ce document

[*Texte*]

Diminishing Our Future, was that it appeared that CIDA's new partners were in fact the international financial institutions; they were no longer the developing countries. That appears to be reflected in the fact that this consultation around making these cuts was made with the IFIs and not with the countries concerned. That certainly was a concern for me.

I think I would like to make one other observation. One of the justifications that is made for what has happened is that it was important to have this principle of equal cuts for all regions, and that Africa continues to have the largest share of the budget. I think we are all aware of the simple mathematics; that if you've got the largest share of the budget, 10% off you represents more money than 10% off a region that has a smaller part of the budget. That does say to me that in fact Africa as a region lost the most money in these cuts. No matter how that is justified, no matter how it is explained that, oh yes, there is still money for international humanitarian assistance, it still comes down that Africa was the loser. To us, that means that the needs of a continent that certainly is the poorest of the poor and is a continent that Canada has had considerable influence in. . .that has just been pushed to one side.

I was very interested in the reflections of the CIDA people who were present, on the necessity for Canadian aid to have leverage. Yes, that's a valid consideration if we think of Canadian aid as one of the tools of Canadian foreign policy, but it seems to me that in many of these countries Canada in fact does have leverage, or did have leverage, and that seems to be something that we just relinquished.

That, I think, represents probably my major concern in coming out of that meeting.

The Chairman: Thank you.

Mrs. Stewart: Just one comment. The African ambassadors yesterday, when you are referring to the *Africa 21* policy. . .we asked them if they had been consulted. They said, well, yes, they had been brought in for what might be called a consultation, but only to find when they got there that it was an approved government document, and the consultation was a unilateral briefing rather than a consultation.

The Chairman: Yes, *monsieur*.

Le père Gagnon: J'aimerais citer un petit passage évangélique qui dit: «Là où se trouve ton trésor, c'est là qu'on va trouver ton coeur».

• 1015

J'ai deux questions à poser. Quel est le budget réel de l'aide publique au développement? Deux milliards de dollars? Trois milliards de dollars?

Mrs. Stewart: It's down to $2.3 billion. It was at one point considerably higher than that, but the government has reduced the budget since 1989 by $4.5 billion.

[*Traduction*]

intitulé *Diminishing our Future*, nous avons justement insisté sur le fait que les nouveaux partenaires de l'ACDI semblaient être les institutions financières internationales, plustôt que les pays en développement. D'ailleurs, le fait qu'on ait jugé bon de consulter les IFI, et non les pays directement visés, semble confirmer cette nouvelle approche. Voilà quelque chose qui me préoccupait vivement.

Si vous me le permettez, j'aurais une dernière observation à faire. On semble vouloir justifier ces compressions budgétaires en insistant sur la nécessité d'imposer la même coupure à toutes les régions et en faisant remarquer que l'Afrique continue d'avoir la plus grosse part du budget. Mais je pense que nous sommes tous capables de faire nous-mêmes le calcul; c'est-à-dire que si vous avez la plus grosse part du budget, une réduction de 10 p. 100 de vos dépenses représente plus pour vous que pour une région dont la part du budget est inférieure. Cela signifie, pour moi, que l'Afrique a effectivement été plus touchée par ces compressions budgétaires que d'autres régions. Quelle que soit la justification, et quelles que soient les explications fournies—on nous dit, par exemple, que des fonds continueront d'être versés au titre de l'aide humanitaire internationale—l'Afrique est tout de même perdante dans cette affaire. Cela signifie, pour nous, que les besoins d'un continent qui est sans aucun doute le plus pauvre de tous et où le Canada a joui d'une grande influence. . .ne comptent plus beaucoup.

Les commentaires des représentants de l'ACDI qui étaient présents, au sujet de la nécessité, pour le Canada, d'exercer justement une certaine influence, m'ont beaucoup intéressée. C'est un argument tout à fait sensé si l'on considère l'aide humanitaire canadienne comme l'un des outils de notre politique étrangère, mais il me semble que le Canada exerce justement—ou exerçait dans le passé—une certaine influence dans tous ces pays, et que cette influence va maintenant disparaître.

Voilà donc ma principale préoccupation à la suite de cette réunion.

Le président: Merci.

Mme Stewart: J'ai un seul commentaire à faire. Vous avez parlé d'*Afrique 21* tout à l'heure; lorsque nous avons reçu les ambassadeurs africains hier, nous leur avons demandé s'ils avaient été consultés. Ils nous dont dit qu'ils avaient effectivement été convoqués à une sorte de séance de consultation, mais qu'ils ont réalisé en arrivant, qu'on leur présentait un document gouvernemental déjà approuvé, et qu'il s'agissait, en réalité, d'une séance d'information, et non d'une consultation.

Le président: Allez-y monsieur.

Father Gagnon: I would just like to quote a passage from the Bible which goes like this: ''There where your treasure lies will your heart be found''.

I have two specific questions, what is the actual budget for government development assistance? Two billion dollars? Three billion dollars?

Mme Stewart: C'est actuellement 2,3 milliards de dollars. Il était beaucoup plus élevé à un moment donné, mais le gouvernement a réduit le budget de l'APD d'environ 4,5 milliards de dollars depuis 1989.

[*Text*]

Le père Gagnon: Dans ce budget de 2,3 milliards de dollars, quel est le pourcentage de l'aide humanitaire?

Mrs. Stewart: It is less than 10% of the total.

Father Gagnon: Less?

Mrs. Stewart: Yes.

Le père Gagnon: Alors, notre trésor et notre coeur. . . Quel est le budget militaire pour cette année?

Mrs. Stewart: I don't know. What is it?

Le père Gagnon: Onze milliards de dollars?

Mrs. Stewart: It is $14 billion.

Father Gagnon: It is $14 billion?

Mrs. Stewart: Yes.

Mr. MacDonald (Rosedale): It's not that high. It's more like $12 billion.

Mrs. Stewart: Is it not that high—$12 billion?

The Chairman: I think if we're going to talk about these, in fairness to these sort of figures, we should arrange to have in front of us, which we can have, so that we know—

Mrs. Stewart: Yes—we're accurate.

The Chairman: —what the figures are and what has been moved, and we can ask our staff to arrange to get and to have for the delegation these up–to–date figures and the comparisons on them year by year, because it's readily available, and I think rather than just reading into the record our best guesses, without the documents in front of us. . . I don't think it does a service to this discussion at this moment.

Le père Gagnon: Je pose quelques questions simplement à titre d'illustration. Je ne veux pas faire une critique. Je veux simplement illustrer notre situation à nous, peuple canadien. Je suis membre de Développement et Paix. Nous avons des membres partout au Canada, de Terre–Neuve jusqu'en Colombie–Britannique. Nous travaillons avec la base, avec les gens qui sont sur le terrain et qui sont impliqués dans le développement international et dans la solidarité internationale. Ils posent des questions sur le budget de l'aide publique et ils le comparent toujours au budget militaire. Je sais qu'on peut donner toutes sortes de bonnes raisons, car nous avons toutes sortes de responsabilités, mais lorsqu'il s'agit de couper, est–ce qu'on approfondit vraiment toutes les questions? Il m'apparaît important qu'on se pose la question.

L'autre point que je voudrais soulever concerne l'Europe de l'Est. Il me semble que l'Europe de l'Est a besoin de la solidarité internationale et occidentale. Je pense qu'elle en a fortement besoin, mais ce n'est pas un pays en voie de développement. L'Europe de l'Est est en difficulté, mais n'est pas un pays en voie de développement. Étant donné tout le potentiel militaire qu'elle peut avoir et le budget extraordinaire qu'elle a investi dans l'armement atomique, il me semble qu'on doit considérer qu'il y a des pays d'Afrique et d'Asie qui n'ont pas ces potentiels–là. Dans nos réflexions, quand il faut couper quelque part, on doit prendre en compte cette réalité, parce que le peuple canadien le demande. En tout cas, c'est ce que nous entendons à la base.

[*Translation*]

Father Gagnon: And of this 2.3 billion dollar budget, what amount is spent on humanitarian aid?

Mme Stewart: C'est moins de 10 p. 100 du budget global.

Le père Gagnon: Moins?

Mme Stewart: Oui.

Father Gagnon: So, as far as our treasure and our heart are concerned—And what is the military budget for this year?

Mme Stewart: Je l'ignore. C'est combien?

Father Gagnon: Eleven billion dollars?

Mme Stewart: Quatorze milliards de dollars.

Le père Gagnon: Quatorze milliards?

Mme Stewart: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): C'est moins élevé que cela. C'est plutôt 12 milliards de dollars.

Mme Stewart: Vous dites que c'est moins élevé, que c'est seulement 12 milliards de dollars?

Le président: Je pense que si l'on veux discuter de la question financière, il conviendrait d'avoir sous les yeux des chiffres exacts, afin que nous sachions exactement. . .

Mme Stewart: Oui, ces chiffres sont exacts.

Le président: . . .de quelle somme il s'agit et les secteurs où il y a eu des changements; nous pouvons d'ailleurs demander à notre personnel d'obtenir des chiffres actualisés et des comparaisons d'une année à l'autre, car cette information est facile à obtenir. Il me semble qu'il serait préférable, plutôt que d'essayer de deviner et de citer des chiffres en public sans avoir les documents sous les yeux. . . À mon avis, cela n'apporte rien à la discussion que de procéder de cette manière.

Father Gagnon: I am only asking these questions to illustrate a point. I'm not trying to be critical. I simply want to illustrate our situation, as Canadians. I am a member of Development and Peace. We have members throughout Canada, from Newfoundland to British Columbia. We work at the grassroots level with people who are active in the field and who are involved in international development and international solidarity. There are often questions about the ODA budget and it is always compared to our military budget. I know that all sorts of reasons can be given for spending that kind of money on defence, as we do have a number of responsabilities in this area, but when cuts are made, is an attempt really made to get a thorough grasp of the issue? I think it's important to ask ourselves that question.

The other point I wish to raise has to do with Eastern Europe. I am certainly of the view that Eastern Europe is in need of international and western solidarity. It very much needs our support, and yet, it is not a developping country. Although Eastern European countries may be experiencing a number of problems at this time, they cannot be considered as developping countries. As a region, it has tremendous military potential and spends huge sums on atomic arms, and I think it's important to realize that African and Asian countries do not have that same potential. As we see it, when the time comes to make cuts, it is important that all these factors be taken into consideration, because that is what the Canadian people want—at least, that is what we have been hearing at the grassroots level.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you.

Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: Thank you, Mr. Chairman.

I appreciate very much the presentation that has been made here this morning, in particular the cogency of it, because I think that, as they pointed out in their observations and in reporting on the meeting yesterday, there are some major decisions that have been taken, either consciously or unconsciously, with respect to our aid program, and not to have a full understanding, a full discussion, and then a very large opportunity for the public to say yea or nay seems to me to be an incredibly serious step backwards.

I share with the delegation the concern about suddenly making a 180-degree turn on a policy that was put together after, I think, three parliamentary committees, Mr. Chairman, worked for some years to produce material which finally resulted in a document that was brought forward, *Sharing Our Future*, which in a sense was a response to that very large public process, to be told, as you were told, that *Africa 21* is a sudden sort of supplanting of that in some fashion, which to my knowledge has never had any public discussion.

• 1020

I don't know, Mr. Chairman, if it has ever been discussed in front of your committee, but I have never been involved that I can recall in any discussions about *Africa 21*. I was never part of any consultation that I can recall. I couldn't even remember what it was when it was being referred to in the context of these cuts. I found it appalling and atrocious that people would use this as some kind of basis, as if there had been some large discussion and consensus, because I just don't think that's true. It's intriguing, to say the least, that people would resort to that.

However, the issues being faced by the delegation are the ones that concern me most. I believe that Canada has been in a particularly strong position, particularly with respect to Africa. Mr. Chairman, you and I have witnessed over some period of time the degree to which Canada has been seen to have a very unique and special role throughout much of Africa. Inadvertently, or hopefully not consciously, signals are now being sent out that we are taking a very different approach. I think this would be tragic, to say the least.

I am concerned to know whether you've had any response yet from your partners in the field. As you mentioned when you began your presentation, there are many places in Africa in which you have entered into long-term partnerships. Some of these have taken years to put together in terms of the programs that have been developed. Have you heard yet from your partners? I have been in Ethiopia since the announcement was made and I have had a little opportunity, but I know it's still early days in terms of all of this being communicated to people.

[*Traduction*]

Le président: Merci.

Monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Merci, monsieur le président.

J'apprécie beaucoup l'exposé qui nous a été fait ce matin, et je l'ai trouvé très convaincant car, comme nous l'ont fait remarquer nos témoins en parlant de la réunion d'hier, des décisions très importantes ont été prises — sciemment ou non — à l'égard de notre programme d'aide et cette démarche me semblerait tout à fait régressive si l'on ne permettait pas un débat public sur les conséquences de ces décisions, afin que les Canadiens puissent avoir voix au chapitre.

D'ailleurs, je m'associe aux préoccupations de la délégation concernant cette subite volte-face, alors que trois comités parlementaires ont travaillé pendant des années à l'élaboration d'une politique qui a abouti au document intitulé *Partageons notre avenir*, et qui se voulait une sorte de réponse au grand débat public; maintenant on nous dit, du jour au lendemain, que l'*Afrique 21* va remplacer cette politique, alors que cette nouvelle orientation n'a jamais fait l'objet d'un débat public, à ma connaissance.

Je ne sais pas, monsieur le président, si vous en avez déjà discuté au comité, mais je sais que je n'ai jamais participé à une discussion quelconque sur *Afrique 21*. En tout cas, je ne me souviens pas d'avoir participé à quelque consultation que soit. Je ne me souvenais même plus de quoi il s'agissait quand on y a fait allusion en parlant des compressions budgétaires. Je trouve donc tout à fait aberrant qu'on cherche à présenter cela comme le point de départ d'une nouvelle orientation, comme si un consensus s'était dégagé d'un long débat public sur la question — ce qui n'est pas du tout le cas, à mon avis. Cela m'intrigue — c'est le moins qu'on puisse dire — que les gens ressentent le besoin de recourir à ce moyen de défense.

Et j'avoue que les questions qui préoccupent la délégation me préoccupent tout autant. J'estime que le Canada a toujours été en position de force, surtout en Afrique. Monsieur le président, vous et moi sommes bien placés pour dire à quel point le Canada semble avoir joué un rôle tout à fait spécial et unique dans de nombreux pays africains. Par inadvertance — du moins, on peut espérer que cela n'est pas fait sciemment — on laisse entendre que l'approche canadienne sera désormais très différente. À mon avis, ce serait tout à fait tragique — et le terme n'est peut-être pas assez fort.

J'aimerais donc savoir si vous savez déjà quelle est la réaction de vos partenaires sur le terrain. Comme vous l'avez mentionné au début de votre exposé, vous avez établi des partenariats durables dans de nombreux pays africains. Dans certains cas, il a fallu des années pour mettre sur pied certains de vos programmes.Avez-vous communiqué avec vos partenaires à ce sujet? Depuis l'annonce des compressions budgétaires, j'ai eu l'occasion d'aller en Ethiopie, alors je connais un peu la réaction, mais je sais qu'il n'a pas encore été possible de communiquer tous ces faits nouveaux à ceux qui sont sur place.

[*Text*]

I think it would be helpful for our committee if we could hear on a case–by–case basis some of the impact of this throughout parts of Africa that are being particularly affected. That will be very helpful in trying to deal effectively and constructively with the situation in which we currently find ourselves.

Bishop Sjoberg: One specific that I am aware of is in Tanzania: the Hanang community development project, which had been signed by the minister. That was for five years, $4 million. That will not be taking place.

Mrs. Stewart: What was the nature of that project?

Bishop Sjoberg: I understand it is community development. That's as much as I know of that particular project. It was simply reported to me through our development relief agency. They thought it was going ahead and it's not.

Rev. Barton: We now have a partner on the national board for our Primate's World Relief and Development Fund who is the general secretary of the Anglican Church in Tanzania. He was at a meeting in Toronto about two weeks ago for four days. When we told him what we understood what was happening, we didn't have some of the specific information that we subsequently received from the CCIC, but we thought there was a major cut, possibly an almost total cut, of Canadian bilateral aid to Tanzania. He simply responded with disbelief. He said that just had to be wrong. He said that we play such an important role in his country in all sorts of ways that it just had to be wrong. He asked for official information when we get it.

Ms Ross: I appreciate that possibly this is a slightly naïve perspective, but when you are in the south you are aware that a number of countries in the north are playing what appears to be a constructive role. Canada has been one of them; some of the northern European countries are others. One of the questions I asked yesterday was whether the Canadian government had used as a factor in its consideration the fact that there were other countries there providing aid, like Sweden and Germany. We were told no, that was not a factor at all. What other donor countries do is totally irrelevant, and they wouldn't tell Canada anyway. This was obviously a unilateral decision that Canada took in consultation with this *Africa 21*, but certainly not with any thought that if we go, there will be somebody else to take up the slack.

• 1025

The Chairman: On a point of clarification, was this the officials or the minister who said there were not consultations and that they were unaware?

Ms Ross: It was the official.

[*Translation*]

À mon avis, il serait peut–être utile qu'on explique aux membres du comité l'incidence de cette décision sur les programmes dans les différentes régions de l'Afrique qui sont les plus touchées. Je crois que cette information nous aidera à chercher une solution constructive à la situation dans laquelle nous nous retrouvons actuellement.

Monseigneur Sjoberg: Je peux vous parler de son incidence sur un projet en particulier :il s'agit du projet de développement communautaire Hanang en Tanzanie, à l'égard duquel une entente avait été signée par le ministre. Ce projet devait se dérouler sur cinq ans, au coût de 4 millions de dollars. Eh bien, ce projet a été supprimé.

Mme Stewart: Et quelle était la nature du projet?

Monseigneur Sjoberg: Je crois comprendre qu'il s'agissait d'un projet de développement communautaire. C'est tout ce que je peux vous dire. C'est notre organisme de développement et de secours qui m'a fourni ce renseignement. On pensait que ce projet allait être bientôt amorcé, alors que ce n'est pas le cas.

Le rév. Barton: Le Conseil national du Fonds du Primat pour le secours et le développement mondial compte maintenant un nouveau partenaire, soit le Secrétaire général de l'Église anglicane en Tanzanie. Il a assisté à une réunion de quatre jours, tenue à Toronto il y a environ 15 jours. Lorsque nous lui avons expliqué la situation, d'après nos renseignements, nous ne disposions pas à l'époque des détails qui nous ont été communiqués par la suite par le CCCI, même si nous avions l'impression que l'aide bilatérale canadienne en Tanzanie ferait l'objet d'importantes compressions budgétaires ou qu'elle serait peut–être plus ou moins éliminée. Quand on lui a annoncé cette nouvelle, il était totalement incrédule. Cela lui semblait tout à fait impossible. Il nous a dit que la présence du Canada était si importante pour son pays qu'il était impossible qu'on prenne une telle décision. Il nous a d'ailleurs demandé de lui communiquer toute information officielle qui pourrait nous être transmise.

Mme Ross: Je comprends que cela puisse vous sembler un peu naïf, mais quand on est dans le Sud, on se rend compte que plusieurs pays du Nord jouent ce qui semble être un rôle tout à fait constructif. Le Canada en est un; d'autres pays européens nordiques font également partie de cette catégorie. Hier, j'ai demandé justement si la décision du gouvernement canadien était fondée, en partie, sur le fait que d'autres pays, notamment la Suède et l'Allemagne, apportaient déjà de l'aide dans cette région. On nous a dit que non, que cela n'avait nullement influencé la décision. On nous a dit que les activités des autres pays donateurs n'ont rien à voir avec nous et que, de toute façon, ils n'imposeraient pas leur volonté au Canada. Donc, il s'agit manifestement d'une décision unilatérale prise par les autorités canadiennes, dans le cadre de cette initiative appelée *Afrique 21*, mais sans se dire que si le Canada se retirait, d'autres pourraient éventuellement le remplacer.

Le président: À titre d'information, pourriez–vous me dire si ce sont les fonctionnaires du ministère ou la ministre qui aurait dit qu'il n'y a pas eu de consultation et qu'ils n'étaient donc pas au courant de ce qui se faisait ailleurs?

Mme Ross: C'est un fonctionnaire du ministère qui l'a dit.

[*Texte*]

The Chairman: My experience is that the official may be new to the job, because through the DAC, ODA, the Paris Club and the whole range of consultations, there are extensive formal and informal consultations, and then the UN agencies, as to who is doing what. In many cases our projects build on what others are doing. Unless there has been some radical change, my experience has been that there are forms of consultation. We should try to clarify that. There may be a change of practice and policy.

Mr. MacDonald: One thing that strikes me from what you've heard and what we've heard from others is that it doesn't seem that a great deal of thought has gone into many of these decisions. Even the identification of *Africa 21* as a basis for this seems to me an almost after–the–fact rationalization. I don't know whether you've detected any of this or not. I have not yet seen much that would lead me to believe that this has been a very clearly thought through approach. If I can put it this way, I think it was the ultimate result of some very rapid decisions taken as a result of these cuts—a kind of. . .what we can do to deal with them without thinking through the long–term developmental and political implications of the decisions being taken.

Ms Evans: An example of that was when they brought up the question of the regionalization and the fact that they were going to go this route instead of country by country. There are five regions, so the choice has to be made on which regions are in and which are out. It seemed to me the fundamental question first was whether there is a choice to be made. Do we automatically exclude certain regions rather than going to regionalization and automatically assuming that we will not do anything in some of the regions, that we will only focus on others? Some underlying decision–making happened before they got to that point, so that lack of thinking through the whole process seemed very evident.

The other factor that struck me—and we have alluded to it already—is the question of what Canada gets out of these kinds of contributions. It seems that perhaps the balance is shifting to the trade benefits that will result rather than non–self–interested aid. I don't think any of us is naïve enough to think this isn't going to be an important factor in terms of commercial and so forth, but where does the balance lie in that? How is that weighted? I think those kinds of questions are not being adequately explored and aired.

The Chairman: I have a supplementary on the question of the regional approach. The regional approach, to my experience, did not come out of the air. It has been part of OAU thinking, the Organization of African Unity and others, that part of the UN general thinking about Africa that there would be regional and subregional instruments developed which in turn should have donor support. . . Allowing that this is emerging thinking in terms of those instruments, do you have any reaction back from

[*Traduction*]

Le président: J'ai l'impression que le fonctionnaire en question est peut–être nouveau, car je sais qu'il y a toute une série de consultations officielles et officieuses par le biais du DAC, de l'APD, du Club de Paris et de divers organismes de l'ONU sur les divers projets en cours. Il arrive souvent que nos projets fassent fond sur ceux des autres. À moins qu'il y ait eu des changements radicaux tout récemment, je crois savoir qu'il existe diverses formes de consultation. Il conviendrait que nous nous renseignions là–dessus. Il est possible que les pratiques et les politiques aient changé à cet égard.

M. MacDonald: S'il y a une chose qui ressort des témoignages que nous avons entendus et des renseignements que vous avez glanés ailleurs, c'est qu'on ne semble pas avoir beaucoup réfléchi aux conséquences de bon nombre de ces décisions. J'ai même l'impression que la présentation d'*Afrique 21* comme point de départ de cette nouvelle orientation constitue une tentative de rationalisation rétrospective. Je ne sais pas si vous avez la même impression que moi. Mais jusqu'à présent, rien ne m'a convaincu que cette nouvelle démarche est le résultat d'une longue réflexion. J'ai plutôt l'impression qu'elle résulte d'une série de décisions, prises très rapidement, à la suite de ces compressions budgétaires—autrement dit, on s'est demandé ce qui pourrait être fait dans l'immédiat, sans tenir compte des conséquences des décisions à long terme en matière de développement et de politique.

Mme Evans: Un exemple qui illustre bien la situation est celui de la régionalisation et la décision d'adopter cette approche au lieu de prévoir des activités en fonction de pays individuels. Il y a cinq régions, et il a donc fallu décider lesquelles seraient conservées et lesquelles seraient éliminées. Eh bien, il me semble qu'une question plus fondamentale est celle de savoir s'il est possible de faire un choix. Faut–il exclure automatiquement certaines régions et opter pour la régionalisation en se disant qu'on pourra privilégier certaines régions et supprimer toutes nos activités dans les autres? Certaines décisions fondamentales devaient être prises avant d'en arriver à ce point–là, et c'est là que j'ai compris qu'on s'était peu préoccupé de ces aspects–là pendant le processus de réflexion.

L'autre chose qui m'a frappée—et nous y avons déjà fait allusion—c'est la question des avantages pour le Canada de notre participation au programme d'aide. J'ai un peu l'impression qu'on donne de plus en plus la priorité aux avantages commerciaux, au lieu de voir dans ces initiatives une action désintéressée qui profite aux autres. Aucun d'entre nous n'est assez naïf pour croire que l'aspect commercial ne va pas compter, mais ne faut–il pas essayer d'établir un certain équilibre? Quelle importance allons–nous accorder à ces deux objectifs? À mon avis, nous ne cherchons pas actuellement à approfondir suffisamment toutes ces questions.

Le président: J'ai une question complémentaire concernant l'approche régionale. À mon avis, cela n'est pas tombé du ciel du jour au lendemain. L'optique de l'OUA, c'est–à–dire l'Organisation de l'unité africaine, et d'autres organismes, y compris l'ONU, a toujours été fondée sur l'élaboration d'instruments régionaux et sous–régionaux en Afrique qui auraient le soutien d'un certain nombre de pays donateurs. . . Dans l'hypothèse où cette approche régionale et sous–régionale

[*Text*]

counterpart churches as to that policy of subregional instruments developing their support or their preparedness to work for and with them?

Ms Evans: On behalf of the United Church I would say those kinds of discussions are now emerging with these cuts, and some of that is under way. We will have more to give in the near future.

• 1030

The Chairman: It is important to pursue the question of regionalism, but I think there has been some African initiative to develop subregional things, whether the process has jumped into fast–forward before those instruments are in place, or the fragile church and NGO relationship with them has developed. . .may well be the factor.

Mr. MacDonald: The point made by the delegation about whether you suddenly put that in place of the poorest of the poor is a major policy decision which nobody, to my knowledge, has yet had a chance to discuss.

Secondly, on the regional thing, it may be that the OAU and others have talked about it, but it has been a spectacular failure for most African countries, with the possible exception of SADCC. In other parts of the continent there has not been the ability to produce strong regional cooperation; in fact, it has mostly gone the other way. So I don't know what you would base that on apart from SADCC. I think SADCC is by and large the only significant exception.

The Chairman: The other in this scenario is ECOWAS and the ECOMOG exercise around Liberia, but without debating that, I think we're trying to identify the issues to continue the discussion.

Thank you for your patience, Mr. Hovdebo.

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Your presentation is probably as good an anaylsis of the concerns of this committee—and the concerns, I guess, of Canadians generally and a lot of other people connected with aid—as could be made. Thank you for that, because once in a while we need to have it put down before us. We tend to think that maybe on occasion we are polically biased and consequently more critical than we should be, but your position supports the positions we have taken as a committee and which we find across Canada.

A concern I have here is the fact that CIDA is going to be victim of this whole operation. CIDA has been one of the more credible institutions within the government in the past in its ability to get money out there and support the kind of aid many of us want—NGO aid as well as very basic humanitarian aid. CIDA is losing a considerable amount of credibility by being forced to support a position it has not supported.

[*Translation*]

serait de plus en plus acceptée, pouvez–vous me dire si vos homologues, qui représentent d'autres Églises, sont prêts à soutenir une politique qui serait fondée sur des instruments sous–régionaux ou à participer à son élaboration?

Mme Evans: Au nom de l'Église unie, je peux vous dire que ces discussions sont déjà en cours en raison des récentes compressions budgétaires. Nous continuons d'en discuter et nous pourrons vous donner d'autres détails à ce sujet dans un avenir rapproché.

Le président: Il importe de se pencher sur la question du régionalisme, mais je crois que l'on assiste, en Afrique, à des efforts en vue de développer une action sur un plan géographique plus restreint. Je ne sais pas si ces initiatives ont été accélérées avant la mise en place de ces instruments–là; ou si les églises et les ONG sont parvenus à développer les liens fragiles qu'ils entretiennent. . . tout cela est susceptible d'influencer ce qui se passe.

M. MacDonald: La délégation a émis des doutes quant à l'idée de mettre les plus démunis devant le fait accompli; il s'agit en effet d'un choix politique d'une extrême importance que personne n'a eu l'occasion de discuter.

En ce qui attrait aux efforts engagés au niveau régional, il est possible que la question ait été évoquée par l'OUA et par certains autres organismes; toutefois, dans la plupart des pays africains, cela s'est avéré un échec complet, à l'exception peut–être de la SADCC. Les autres régions du continent ne semblent pas avoir été en mesure de forger une solide coopération régionale; c'est plutôt le contraire qui s'est produit. Je ne sais donc pas sur quoi vous vous fondez pour dire cela, si ce n'est sur la SADCC. J'estime que cet organisme constitue probablement l'unique exception.

Le président: Il conviendrait également d'évoquer le cas de la CEDEAO et de la Force d'interposition en Afrique occidentale, et notamment son action au Libéria; mais sans entrer dans tout cela, je crois qu'il s'agit essentiellement de bien cerner les divers aspects de la situation afin de pouvoir poursuivre notre discussion.

Monsieur Hovdebo, je vous sais gré d'avoir été aussi patient.

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Votre exposé rend fort bien compte des préoccupations qui animent le comité et, j'imagine, beaucoup de Canadiens et ainsi que de nombreuses personnes qui s'intéressent au développement. Je vous en remercie, car il nous est utile d'entendre, de temps à autre, quelqu'un qui peut, comme vous, faire le tour de la situation. Il nous arrive de douter de notre impartialité et de penser que peut–être sommes–nous exagérément critique; mais les arguments que vous nous avez présentés confirment nos prises de position et les points de vue qui nous ont été exprimés dans les diverses régions du pays.

Je crains que l'ACDI fasse les frais de cette opération. L'ACDI qui a été, parmi les organismes gouvernementaux, l'agence qui a su le plus efficacement faire parvenir les fonds là où le besoin s'en faisait sentir et fournir, en matière de développement, une aide conforme aux principes qui nous semblent s'imposer—non seulement une aide au développement, mais également une aide humanitaire. Or, l'ACDI est en train de perdre une grande part de la crédibilité qu'elle s'était forgée puisqu'on l'oblige actuellement à soutenir une position qui n'était traditionnellement pas la sienne.

[*Texte*]

One thing that Mr. MacDonald put very diplomatically, I would put less diplomatically. He considered it a 180-degree turn; I consider it a considerable amount of hypocrisy on the part of the government, doing what it's doing and saying that sharing our future is still the basic policy of the government in its operations. Doing what it's doing and saying that sharing our future is the policy is basically hypocritical.

I want to ask some specific questions that maybe don't deal as much with the cuts as with what you think about how the decisions are made or the kind of information fed into the decisions. For instance, it would seem that military expenditure within these countries has not been, as far as Canada is concerned, particularly a basis under which aid is given or not given. Would you support the idea of saying that if any country spends more than 5% of its gross national product on military expenditures, it eliminates itself as far as official Canadian aid is concerned?

Before asking you to answer that, I want to make a big jump here. Somebody suggested that the envelope was ODA. The envelope is not ODA; it's the international assistance envelope. Included in it is a considerable amount of money that is not ODA money, and it goes to those countries that don't fit into the ODA category. Consequently that is one area I think we need to question the minister on, particularly because we were told that the increases were going to be divided into half but the cuts were not, and it's something that we need to go into further.

• 1035

The Chairman: Sorry, I lost you. Could you just explain that?

Mr. Hovdebo: We were told when we were briefed—

The Chairman: You had the benefit of being briefed, but those of us on the government side didn't, so we're interested to know what you learned.

Mr. Hovdebo: There was a 3% increase in the envelope. One half of those increases was going to go to ODA and the other half was going to go to the non-ODA sector. That is a huge difference. That means about a 50% increase on the non-ODA side and a very small increase on the ODA side, because of the disproportionate size of the envelope to start with. The ODA side is huge compared to the...

The decreases are also going to be 10% off the top, which means the decrease on the non-ODA side is going to be considerably less than the decrease on the ODA side; in other words by using percentages, this shift in the evelope has been allowed to take place much more effectively than it appears when you say we're dividing it in half. Half doesn't work quite that way if you're using percentages.

Anyway, what would you say about making military...? What would you say about human rights? What would you say about targeting fewer countries? All of these are questions that are being approached through the back door as far as these cuts are

[*Traduction*]

Je me montrerai moins diplomatique que monsieur MacDonald en l'occurence. Il a parlé d'un virage; mais je n'y vois, de la part du gouvernement, qu'une grande hypocrisie étant donné les nouvelles orientations qu'il adopte tout en soutenant qu'il continue à s'appuyer sur les principes définis dans *Partageons notre avenir*. C'est, de sa part, de l'hypocrisie que d'agir ainsi, tout en affirmant qu'il continue à se fonder sur les idées avancées dans *Partageons notre avenir*.

Je voudrais poser quelques questions précises qui se rapportent moins aux coupures qu'à la manière dont vous pourriez expliquer les décisions qui ont été prises, et les données qui les soutendent. Il semblerait, par exemple, que lorsqu'il accorde ou refuse d'accorder une aide, le Canada ne prend pas véritablement en compte le niveau des dépenses militaires des pays en cause. Reconnaissez-vous que tout pays qui consacre plus de 5 p. 100 de son produit national brut aux dépenses militaires devrait être rayé de la liste des bénéficiaires de l'aide du gouvernement canadien?

Avant que vous ne répondiez, je voudrais apporter une précision importante. Quelqu'un a dit, tout à l'heure, qu'il s'agissait de l'enveloppe de l'APD. Or, ce n'est pas l'enveloppe de l'APD qu'il s'agit, mais de celle de l'aide internationale. On parle de sommes considérables qui ne constituent pas des fonds de l'APD, et qui sont destinées aux pays répondant à des critères autres que ceux de l'APD. Il va donc falloir que nous interrogions le ministre sur ce point puisque l'on nous a dit que les augmentations seraient scindées en deux, mais pas les coupures. Il va falloir approfondir la question.

Le président: Excusez-moi, je ne vous suis pas très bien. Pourriez-vous vous expliquer sur ce point?

M. Hovdebo: Au cours de la séance d'information organisée à notre intention—

Le président: Cette occasion n'a pas été offerte aux députés de la majorité; pourriez-vous nous résumer ce qui a été dit.

M. Hovdebo: L'enveloppe a été augmentée de 3 p. 100. Une moitié de cette augmentation sera affectée à l'APD, et l'autre à l'aide qui n'est pas assimilée à l'APD. Cela fait une différence énorme. Il y aura donc une augmentation d'environ 50 p. 100 de l'aide autre que l'APD, et une très faible augmentation de l'APD étant donné la grande disparité entre les deux secteurs. En effet, l'aide publique au développement est considérable par rapport à...

Il va également y avoir une diminution générale de 10 p. 100, ce qui veut dire que, dans l'autre secteur la baisse sera bien moins importante que pour l'APD. Autrement dit, en calculant les augmentations et les baisses en termes de pourcentages, on modifie la répartition entre les deux enveloppes bien plus que ne semblerait l'indiquer le principe d'une simple répartition par moitié de l'augmentation prévue, lequel se révèle trompeur dans la mesure où l'augmentation est calculée en pourcentages.

En tout état de cause, que diriez-vous de retenir les dépenses militaires...? Et pour les droits de la personne? Que pensez-vous de l'idée de réduire le nombre de pays que nous aidons? Autant de questions qui sont abordées indirectement

[*Text*]

concerned, but are not being used as part of the reason for the cuts. For instance, the vulnerability of a country is not discussed at all as far as I can figure out—vulnerability militarily, vulnerability democratically for the changes from a democratic or political situation, or a social situation. . . The vulnerability of a country is not fed into the decision–making. Could you comment on all those areas—military, targeting, vulnerability?

Ms Ross: If I could just comment on your first question, that's essentially the conditionality in which a country would be judged on the basis of its human rights record, on the basis of military expenditures, I think I would have to say that the church's policy is quite clear on the human rights question. We certainly have argued in previous briefs to government that the human rights record of a government should definitely be a very serious factor to weigh in whether or not that country should be a recipient of Canadian aid. I think we're quite clear about that. Military expenditure is one that I don't think we have been as explicit about. I'm not sure that I'd like to make an official statement on behalf of the church, but certainly this is an area of great concern. I don't know whether any of my colleagues feel they have a better handle on church statements on the amount of a country's budget that goes on military expenditures.

Le père Gagnon: Ma première réaction est celle–ci. Vous dites qu'actuellement, la politique du gouvernement est: *Partageons notre avenir*. Elle est belle, mais elle n'est pas appliquée. Si on dit qu'elle est appliquée, c'est de l'hypocrisie. C'est ce que j'ai compris de votre intervention.

• 1040

Voici ce que je réponds à votre question. Retournons à *Partageons notre avenir* et on va trouver des critères pour faire des choix. La pauvreté est un des critères. Les droits de la personne sont un des critères. Quand le gouvernement canadien voudra restructurer l'aide ou sa coopération internationale par le biais des régions, il devra prendre en considération ces critères–là. On doit relire très sérieusement le document *Partageons notre avenir* et le mettre à jour s'il y a besoin de faire des ajustements.

Le président: Merci.

Rev. Barton: Mr. Chairman, I'd like to make a comment about the last one—targeting fewer countries. I think that's clearly a possible way to go. But the crucial issue is, which countries you are going to target. If we follow the *Sharing Our* Future document and target the poorest of the poor countries, the lowest, the least developed country list. . . I have a list of 10 major recipients of Canadian bilateral aid from 1988 to 1991—Jamaica, Egypt, Cameroon, Morocco—all of which, in terms of gross national product per capita, are three to five times countries like Bangladesh, Pakistan, Uganda and Tanzania.

[*Translation*]

dans le cadre des coupures proposées, mais qui ne sont pas invoquées officiellement pour justifier les mesures envisagées. Je ne pense pas, par exemple, que l'on tienne compte de la vulnérabilité d'un pays—de la vulnérabilité sur le plan militaire, mais aussi sur le plan de l'évolution politique ou sociale. . . Ainsi, les décisions ne tiennent pas compte de tels facteurs. Pourriez–vous nous parler de ces aspects de la question—de l'aspect militaire; de la possibilité de réduire le nombre de pays que nous aidons; du rôle que pourrait jouer dans la répartition des aides la vulnérabilité éventuelle de tel ou tel pays?

Mme Ross: En ce qui concerne votre première question, c'est–à–dire les conditions que l'on pourrait poser en se fondant sur la situation des droits de la personne dans tel ou tel pays, sur le niveau des dépenses militaires. . . Je précise tout de suite qu'en ce qui concerne les droits de la personne, la politique de l'Église est parfaitement claire: Dans les mémoires que nous avons eu l'occasion de transmettre au gouvernement, nous avons soutenu que l'on devrait tenir compte de l'action des gouvernements dans le domaine des droits de la personne avant de choisir les pays qui bénéficieront d'une aide canadienne. Je crois que nous avons toujours été très fermes à cet égard. Nous n'avons toutefois pas été aussi catégoriques en ce qui concerne le niveau des dépenses militaires. Je ne suis pas en mesure d'énoncer officiellement la position de l'Église sur ce point, mais il est clair qu'il s'agit d'un aspect très préoccupant de la question. Peut–être que l'un de mes collègues sera mieux en mesure de rappeler les prises de position de l'Église en matière de budgets militaires.

Father Gagnon: My first reaction is this: You say that *Sharing our Future*, is the government's present policy. It's a wonderful policy, but it is not being implemented. It would be sheer hypocrisy to say otherwise. That's what I understand from what you said.

Here is what I would say in answer to your question. If we want to find the criteria for proper decision–making, all we have to do is go back to *Sharing our Future*. Poverty is one of the criteria. Human rights is one of the criteria. If the Canadian government wants to restructure its international aid on a regional basis, it must take these criteria into account. We should very attentively reread the *Sharing our Future* paper; and, if need be, update it.

The Chairman: Thank you.

Le rév. Barton: Monsieur le président, permettez–moi de revenir sur la dernière question, c'est–à–dire à la proposition de réduire le nombre de pays que nous aiderions. De toute évidence, cela représenterait effectivement une solution. Il s'agit toutefois de savoir comment on sélectionnera les pays. Si nous nous en tenons aux idées exposées dans *Partageons notre avenir*, et que nous décidons d'aider les plus pauvres des pays en voie de développement, les plus démunis, les moins avancés. . .J'ai avec moi la liste des 10 principaux bénéficiaires de l'aide bilatérale canadienne entre 1988 et 1991. Y figurent: la Jamaïque, l'Égypte, le Cameroun, le Maroc—des pays qui, par habitant, ont un produit national brut trois à cinq fois plus important que celui de pays tels que le Bangladesh, le Pakistan, l'Ouganda ou la Tanzanie.

[*Texte*]

Targeting may be appropriate, but our conclusion, I think, from the *Sharing Our Future* charter is that that there is a clear targeting there. The difficulty is that from the reading of the Canadian Council for International Cooperation and its analysis, CIDA has not yet lived up to that commitment and now appears to be departing from it even further and saying that trade and foreign policy are now of determining significance.

I think the targeting depends on what you're targeting. If you're targeting the least developed countries, then Amen, hallelujah, let's do more of it. If you're targeting countries that can benefit the Alberta oil industry, then I think that's a different question.

The Chairman: I'd like to pick up one or two things that might help us on the record. Some years ago when I was chairman of the Commission on World Concerns of the Canadian Council of Churches, we had ongoing discussions about the relationship and what happens to institutions when they receive government funding and what happens if government priorities change. In those days we were being invited to increasingly have formulas for sharing that ranged from 2:1 to 3:1, in some cases 4:1, which meant that we were entering into relationships that became more and more dependent, and with partners overseas, on government policy and priorities at the time.

The comment has been used that NGOs are beginning to feel used. In this party I wanted to say that I appreciate very much, Reverend Barton, your clear statement of the churches' priorities. In fact, it's been helpful to us to have separate testimony with the CCIC of the churches' priorities against a number of the non-governmental organizations. There's a different focus that's brought to bear. There are different implications in government as it makes decisions and brings to bear a number of sometimes conflicting, sometimes complementary priorities.

In terms of the kinds of cuts that are in front of us and in terms of where this relationship has built, and in terms of that comment about being used as delivery agencies, I wonder if you'd like to tell us a little bit more about what happens. . . Have we got ourselves into a situation where in this the churches' first desires in a sense are now being undercut, in terms of their ability to go on, regardless of what government does?

• 1045

Ms Evans: I can make an initial response based on our experience in the United Church of Canada. We have made a conscious decision over the years not to make our funding very dependent on CIDA, just so we would not end up in that kind of victim position if this happened. It certainly will affect the kinds of programs that are being able to carry it out, because we have used matching grants. However, we have purposely not moved into a high enough match and, across the board, a broad

[*Traduction*]

Peut-être devrait-on, donc, limiter le nombre de pays que nous aidons, mais nous estimons que *Partageons notre avenir* énonce des principes très clairs en la matière. Pourtant, lorsqu'on lit l'analyse que le Conseil canadien pour la coopération internationale a faite du problème, on s'aperçoit que l'ACDI n'a pas encore respecté ses engagements sur ce point; et que cet organisme semble s'en éloigner encore davantage puisqu'il fait maintenant valoir qu'il faudra surtout se fonder sur des considérations commerciales et de politique étrangère.

Tout dépend donc de la manière dont les pays sont choisis. Si l'on décide d'aider les pays les moins développés, bravo! Nous sommes entièrement d'accord pour y aller à fond. Mais, si l'on décide d'aider des pays susceptibles de contribuer à la prospérité des milieux pétroliers de l'Alberta, c'est tout à fait autre chose.

Le président: Je voudrais maintenant rappeler une ou deux choses qui nous permettrons peut-être de mieux cerner le débat. Il y a quelques années, alors que je présidais au sein du Conseil canadien des Églises, la Commission on World Concerns, nous avons longuement débattu la question de savoir ce qui arrive aux institutions bénéficiant de subventions gouvernementales; et ce qui leur arrive lorsque le gouvernement modifie ses priorités. À cette époque, on nous encourageait à adopter des formules nous permettant de doubler, de tripler, voire de quadrupler, avec l'aide du gouvernement, les fonds que nous avions nous-mêmes été en mesure de récolter à l'intention du Tiers monde. Cela veut dire que nous et nos partenaires étrangers devenions de plus en plus dépendants de la politique du gouvernement, et des priorités qu'il s'était fixées.

Quelqu'un a dit que les ONG commencent à éprouver le sentiment que l'on se sert d'elles. Je tiens à dire, au nom de mon parti, que je suis très heureux, révérend, de vous entendre énoncer clairement les priorités que se sont fixées les Églises. Il nous est très utile d'entendre le CCCI expliquer les priorités retenues par les Églises et de les comparer à celles que se sont fixées diverses organisations non gouvernementales. Il est bon de recueillir un point de vue différent. Les choix opérés par le gouvernement et les accommodements auxquels il est naturellement contraint entre les priorités qui sont parfois complémentaires, mais qui sont également parfois antagonistes, vont avoir des effets très divers.

Pourriez-vous nous parler brièvement des coupures envisagées, du lien qui s'est créé entre le gouvernement et les diverses organisations, et commenter le sentiment qu'éprouvent certains organismes d'avoir été, en quelque sorte, abusés. . . En sommes-nous arrivés au point où les églises se voient gêner dans la mise en oeuvre de leurs propres principes, leur marge de manoeuvre ayant été considérablement réduite par leur coopération avec le gouvernement?

Mme Evans: Permettez-moi de vous offrir quelques éléments de réponse fondés sur ce que nous avons constaté au sein de l'Église unie du Canada. Depuis longtemps, nous avons décidé, sciemment, de ne pas trop compter sur l'aide financière de l'ACDI afin, justement, de ne pas être victime de ce genre d'évolution. Il est clair que cela va affecter les programmes que nous sommes en mesure d'assurer puisque nous avons bénéficié, jusqu'ici, de subventions de contrepartie. Nous avons toutefois

[*Text*]

enough match so that it makes us vulnerable in terms of what can carry on and what can't. That would not be the case with some NGOs that are extremely dependent.

The other advantage of maintaining some distance is that, if one has concerns about what's happening, it allows one to take a somewhat critical stance towards CIDA and not be looking as if it's totally out of self–interest.

The Chairman: It's helpful to realize that there's a unique perspective that is brought here from, as you mentioned, a large constituency within Canada of taxpayers who wish to see that reflected in the mix.

Let me go on with another judgment call or reaction. The churches are not involved just in Africa. From my experience, the programs and the partnerships in Latin America and Asia are very significant.

In dealing with cuts, as I hear your testimony, I'm not hearing you suggest that there should be no cuts. While not liking them, there is recognition that cuts are across the board in all areas of government and that all institutions, government and others, are going through difficult financial times, and if we assume the inevitability or at least the reality of them and that a portion of them are falling in this area, in relationship to the churches' world view and in relationship to the point that has just been made, that relatively there has been a higher percentage of ODA into Africa than in others, should we be suggesting to government that application of that formula in that balanced way between, say, the regions of Latin America and Asia and Africa ought to be reviewed and that, in the light of the vulnerability issue and of other issues that have been surfaced here, a higher percentage of cuts ought to go into one of the other regions?

Ms Ross: I think I said earlier that I would disagree with the principle of an equal cut to each region, for two reasons. The first reason is that since Africa has a larger share of the bilateral budget, this means that the amount of money taken out of Africa is therefore bigger. The other reason is that I believe that if we're going to target our aid towards the most vulnerable, then we would have to treat Africa differently from many of the countries of Latin America and a number of the countries in Asia.

I have just come back from five weeks in India. It was my first time in India, and I have visited a number of African countries. Although India is a poor country and has many problems, I was quite struck by how much further along the road to development India is than most of the African countries I've seen. Perhaps we're talking about shades of development, but there's no question in my mind that Africa is much further back along the road than many of the countries of Asia, and also I believe of Latin America. Many of the countries of Latin America are middle–income countries, and that is the important factor.

[*Translation*]

sciemment refusé d'inviter les subventions fondées sur des contre-parties dont le pourcentage et le nombre auraient mis en péril la pérennité de nos propres programmes. Il n'en est pas ainsi de certaines ONG dont l'action est étroitement dépendante des politiques gouvernementales.

Dans la mesure où l'on s'inquiète de la tournure des événements, la distance que nous avons su maintenir vis–à–vis du gouvernement nous permet d'adopter à l'égard de l'ACDI une attitude quelque peu critique, sans être accusé pour autant de chercher à sauvegarder nos propres intérêts.

Le président: Il est bon de savoir que ce point de vue trouve un écho auprès d'un grand nombre de contribuables canadiens qui tiennent, eux aussi, à ce que cela se traduise au niveau de l'aide.

Permettez–moi maintenant de passer à un autre point. Les églises n'oeuvrent pas seulement en Afrique; je sais qu'elles gèrent également d'importants programmes de coopération en Amérique latine et en Asie.

Je crois comprendre, d'après ce que vous venez de dire, que vous ne vous opposez pas catégoriquement aux coupures budgétaires. Vous les regrettez tout en reconnaissant que les coupures affectent tous les domaines de l'action gouvernementale, et que l'ensemble de nos institutions, aussi bien celles du secteur public que du secteur privé, éprouvent actuellement des difficultés financières. Prenant acte de cette difficile réalité, et reconnaissant que ce domaine d'activité n'y échappera pas, pensez–vous que le gouvernement devrait revoir la formule de répartition de l'aide entre l'Amérique latine, l'Asie et l'Afrique? Je dis cela car jusqu'ici l'Afrique a bénéficié d'une part relativement plus élevée de l'aide canadienne et, compte tenu de la manière dont les églises envisagent la situation, je me demande si, pour tenir compte de la vulnérabilité de certains pays et des diverses questions que nous avons évoquées, il ne conviendrait pas de couper davantage l'aide accordée à certaines régions?

Mme Ross: J'ai dit, en effet, que j'étais opposée à l'idée de couper, dans de mêmes proportions, l'aide attribuée aux diverses régions; cela pour deux raisons. La première raison est que l'Afrique touche une plus grande part du budget bilatéral, et qu'elle risque par conséquent de souffrir de manière disproportionnée des coupures imposées; la seconde est que, dans la mesure où nous souhaitons accorder notre aide aux pays les plus vulnérables, il convient de faire une différence entre, d'une part, l'Afrique et, d'autre part, un grand nombre de pays latino–américains et plusieurs pays d'Asie.

Je viens de passer cinq semaines en Inde. C'était mon premier voyage dans ce pays, mais j'avais déjà visité plusieurs pays d'Afrique. L'Inde est un pays pauvre qui connaît de nombreux problèmes. J'ai toutefois été frappée par son niveau de développement par rapport à la plupart des pays africains où j'ai eu l'occasion de me rendre. Sans doute est–ce plus une question de degré que de nature, mais il me paraît incontestable qu'en matière de développement l'Afrique a beaucoup plus de progrès à faire que de nombreux pays d'Asie ou d'Amérique latine. Beaucoup de pays d'Amérique latine se situent, économiquement, dans la moyenne internationale et il est important de le rappeler.

[*Texte*]

• 1050

Rev. Barton: Mr. Chairman, may I just pick up on your earlier question about the effect of CIDA cuts? My sense is that, in differing degrees, all the churches are in a position similar to the one of which Patty spoke for the United Church of Canada. In the Anglican Church we have a policy position that we will never get to the position where 50% of our international development funding comes from the government. I think it is now about 35% of the total funding we spend.

The other thing I want to mention is that when we were doing a quick check yesterday before our meeting with Madam Vézina, I think you need to know that, despite the severe recession, if not depression, this country is now in, the universal experience of all the churches is that Canadian Christians are giving significantly more to international development and world relief than they did two years ago. Our own Anglican constituency figure went up from $2.2 million in 1990 to $3.2 million in 1992.

I say that in particular because somewhere—and I cannot identify the source—it has been said that a survey has shown that Canadians are much less committed to international development aid than they were previously. Our experience is that those among the 3.5 million of our membership who are actively engaged in international development have increased their funding for international development significantly. That shows there is a very significant element in the public who want to see not only their own money but also their taxpaying money going into international development aid.

Mr. MacDonald: If I could just say a word, that is a very important statement, because there has been, in my view, some fairly loose talk about what the attitudes of Canadians are. From my own personal experience and from survey work we did a few years ago when I was coordinator, we in fact have found consistently a high level of Canadian support for international assistance.

In fact, it does not seem to be affected much by the nature of our own economic situation here. What is interesting is that I think Canadians make a very real distinction about some of the economic problems we have from time to time and the importance of Canada making a significant contribution to a larger community. There are a whole bunch of reasons for that, which I will not get into; but that has been a pattern we have surveyed off and on again for over a decade now. Significantly, it has not altered, and anyone who says there has been a change is certainly going to have to do a lot more homework to prove it to us.

Mrs. Stewart: Before we break, I just want to make a few comments. They have to do with generalities.

My party is certainly very dedicated to a full public review of ODA policy, because it is just obvious; but this committee also supports the concept that as soon as we have a federal election there must be a full public review of development policy.

[*Traduction*]

Le rév. Barton: Monsieur le président, pourrais–je maintenant revenir à la question que vous aviez posée sur les effets des coupures décidées par l'ACDI? J'ai l'impression que, dans une plus ou moins grande mesure, toutes les Églises sont dans la situation que Patty a décrite en parlant de l'Église unie du Canada. L'église anglicane avait pris la décision formelle de ne jamais permettre aux subventions gouvernementales d'atteindre 50 p. 100 du budget d'aide au développement. Je crois qu'à l'heure actuelle, les aides gouvernementales représentent environ 35 p. 100 des crédits que nous distribuons.

Je voudrais également vous dire qu'hier, avant de rencontrer M^me^ Vézina, nous étions en train de vérifier quelques chiffres qui démontrent que, malgré la gravité de la situation économique, toutes les Églises du Canada ont noté que les chrétiens de notre pays ont augmenté considérablement, par rapport à il y a deux ans, le montant de leurs dons au développement international et à l'aide aux pays du tiers–monde. Parmi les anglicans, le montant des dons est passé de 2,2 millions de dollars en 1990 à 3,2 millions de dollars en 1992.

Je tiens à préciser cela car j'ai lu quelque part—mais je ne pourrais pas vous dire exactement où qu'une enquête aurait démontré que les Canadiens sont beaucoup moins portés à contribuer au développement international qu'auparavant. Or, ce que nous constatons nous, c'est que parmi les 3,5 millions de membres de notre Église, ceux qui participent activement au développement international ont sensiblement augmenté le montant de leurs dons. Cela démontre qu'un secteur important de la population accepte de contribuer directement au développement international et accepte également qu'une partie de leurs impôts y soient consacrée.

M. MacDonald: Ce que vous dites là est très important, car on a parlé un peu légèrement de l'attitude des citoyens canadiens. Ce que j'ai pu constater moi–même et ce que j'ai pu apprendre au cours des enquêtes que nous avons effectuées il y a quelques années, alors que j'occupais les fonctions de coordinateur, c'est que les partisans de l'aide internationale sont toujours nombreux parmi les Canadiens.

Cette attitude semble, en grande partie, ne pas être influencée par la récession. J'ai l'impression que les Canadiens savent faire la différence entre les problèmes économiques auxquels on peut avoir à faire face et la solidarité dont nous devons faire preuve à l'égard de l'humanité toute entière. Cela peut s'expliquer de diverses manières que je n'évoquerai pas ici, mais c'est ce que nous ont appris les enquêtes que nous avons faites au cours des dix dernières années. Il est intéressant de noter que cette attitude ne s'est pas démentie et je vois difficilement comment quelqu'un pourrait soutenir le contraire.

Mme Stewart: J'aurais voulu, avant la fin de la séance, faire quelques observations de caractère tout à fait général.

Le parti auquel j'appartiens est entièrement favorable à un large débat public sur la politique du Canada en matière d'APD. Le comité estime, lui aussi, qu'après les élections fédérales, il conviendra de lancer un débat public sur notre politique en matière de développement.

[*Text*]

We had CCIC and other NGOs here, and they also talked about there being informal consultations before the full public consultation and review. That is very important. When we come to having the full public review, we cannot be starting from base zero. We have to collect a lot of facts and have them on the table for discussion at the time when we start the formal public review.

I just want to add that some years ago the NGOs were more responsible than any other segment of Canadian society in raising criticism around the notion of tied aid. They were extremely critical of the portion of the development assistance that went supposedly to serve in development, through tied aid, of purchase of Canadian goods and services and how inefficient that was. In my view, the whole ODA program has been co–opted as tied aid. The whole program now appears to be in Canada's self–interest, particularly through trade. We have to look at that.

• 1055

There's an emphasis on international humanitarian assistance, emergency aid. But who is that really serving? Is it not in Canada's best interests to pursue that because of our surpluses in this country? I would hope you would look at that whole concept again and help us to get back on what I think we all agree ought to be the right track as we're now on the wrong track.

The Chairman: What I'd like to do is go round the table to see if members have comments they want to make, and then we'll come back if there are things you want to underline before we close our testimony.

Mr. Hovdebo: I would like to revisit the idea of the shift between countries. It is suggested that the shift from humanitarian assistance to trade and commercialization of Canadian overseas development is a big factor. To me, that is the shift that should be made. We should be increasing the quality of our humanitarian aid. If we are going to cut back, we should cut back in the areas of commercialization and increase in the areas of humanitarian aid. There's plenty of money in there. There's $2.4 billion there, and 90% of it is being used on the commercial side. That 10% should be increased to 20%, or 30%, to make the humanitarian aid. I think that's the point you were making earlier.

A witness: Yes.

Mr. Hovdebo: Would you comment on it?

The Chairman: We'll deal with some comments across the board in a moment. We will just put things out on the table.

Mr. Chadwick, is there anything you would like to say?

Mr. Chadwick (Bramalea—Gore—Malton): Yes, Mr. Chairman, if I may. When I read this backgrounder, a portion of it says:

> The churches agree that needs in central and eastern Europe must be met, but this should not occur at the expense of people in less developed countries;

[*Translation*]

Nous avons eu l'occasion, ici, d'entendre les représentants du CCCI et de diverses autres ONG et il a également été question de procéder à une large concertation informelle avant de lancer le débat public. Cela me paraît très important. En effet, il faut bien que le débat soit fondé sur quelque chose; on ne peut pas partir de rien. Il va donc falloir réunir de nombreuses informations qui permettront d'alimenter le débat public.

Il y a quelques années, les ONG ont été parmi les premiers à critiquer le concept d'aide liée. Elles ont en effet, dénoncé l'inefficacité de cette mesure prise dans le cadre de l'aide au développement qui, par le truchement de l'aide liée, servait à faire acheter les biens et les services canadiens. Or, j'estime que tout le programme d'APD a, en fait, été récupéré et intégré au système de l'aide liée et que le programme d'aide au développement semble maintenant être un instrument au service des intérêts canadiens, notamment les intérêts commerciaux. Je ne pense pas qu'il faille passer cela sous le silence.

On attache une importance particulière à l'aide humanitaire, à l'aide d'urgence; mais au service de qui agit–on vraiment? Ces types d'aide ne correspondent–ils pas, en effet, aux intérêts du Canada étant donné nos excédents alimentaires? J'espère que vous vous pencherez sur l'ensemble des questions afin que notre pays se ressaisisse, en quelque sorte. J'estime en effet qu'à l'heure actuelle nous nous sommes engagés dans une mauvaise voie.

Le président: J'aimerais procéder à un tour de table afin d'entendre les commentaires des membres du comité. Nous reviendrons à vous et aux points sur lesquels vous voudriez insister avant la fin de la séance.

M. Hovdebo: Je voudrais que nous reparlions du recentrage de notre aide. Plusieurs ont souligné que notre aide humanitaire s'était transformée en une sorte de soutien aux exportations canadiennes. C'est là, à mon avis, que les choses doivent changer. Il conviendrait, en effet, d'accroître notre aide humanitaire. S'il faut faire des coupures, faisons–les dans des domaines commerciaux, et procédons à des augmentations de l'aide humanitaire. L'argent est là; on dispose de 2,4 milliards de dollars, dont 90 p. 100 sont consacrés à des initiatives revêtant un caractère commercial. L'aide humanitaire devrait passer à 20 ou à 30 p. 100. C'est bien ce que vous disiez plus tôt.

Un témoin: Oui.

M. Hovdebo: Pourriez–vous nous en dire un peu plus à ce sujet?

Le président: Nous aurons l'occasion de revenir à ce genre de questions dans quelques moments. Pour l'instant, contentons–nous de signaler les divers problèmes.

Monsieur Chadwick, auriez–vous quelque chose à ajouter?

M. Chadwick (Bramalea—Gore—Malton): Oui, monsieur le président. J'ai lu, dans cette note d'information, que:

> Les églises conviennent qu'il faut venir en aide aux pays d'Europe centrale et d'Europe de l'Est, mais cela ne doit pas se faire au détriment des populations des pays moins développés;

[*Texte*]

Since you subscribe to the fact that there are needs in central and eastern Europe—and this may be an unfair question but I've been known to ask unfair questions before—where do you think that money would come from? Where would you suggest it come from?

Ms Ross: If you got the background paper, one of the suggestions that was made, based on research done by Project Ploughshares, which is a coalition, very largely, of the churches, is it could come from the defence budget. That is an area that has received, it appears, special consideration, even in the time of real budget restraints. We're questioning whether that's the right place for the government to put its resources at this moment in the world's history.

Mr. Chadwick: Fair enough. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: There are two or three things I would welcome some comment on. In your testimony you spoke about eastern Africa, particularly about refugee implications, and about health implications and AIDS. The church is on the ground in terms of the geo-political implications of the AIDS pandemic and the question of the mass movement of people. Do you have any experience to put into the record of the implications of that policy as it relates to east Africa?

On the question of Namibia, I had a visit from the newly installed Namibian high commissioner several days ago, who had to return to Washington before the meeting with ambassadors yesterday. The implications of the policy, as I understand it in relation to Namibia. . . Through the long period of Canada's time in the contact group, the Lutheran churches in Kitchener-Waterloo came to me every month for ten years asking why Canada wasn't doing more.

• 1100

Then we had a very large presence in Namibia, a battalion of soldiers, which turned twice, 100 RCMP, 50 election monitors, and now a few months later the implications appear to be a drastic cut there.

The high commissioner's comment to me was that war has now broken out again in Angola, that all of their power lines are on that border, and at this time Canada appears to be moving away from them when they're in the first stages of a new democratic development. They have had drought continuing in that area, and they are finding this very difficult, given all of the presence that Canada had in Namibia.

As one who was there five times during the year leading up to independence and through a lot of that period, given now the violent war going on in Angola next door and the implications for security there, I for one am asking the government to review the decisions in Namibia. I know of the Lutheran Church's traditional and historic involvement there, and I think it would be welcomed that I pass on that representation that came to me from the high commissioner who was presenting his credentials here for his first visit.

[*Traduction*]

Puisque vous approuvez le principe d'une aide aux pays d'Europe centrale et d'Europe de l'Est—cette question peut vous paraître injuste, mais ce ne sera pas la première fois que je pose des questions injustes—où prendre l'argent nécessaire? Pourriez-vous nous dire cela?

Mme Ross: Si vous avez lu la note d'information vous connaissez la suggestion fondée sur les travaux effectués par Ploughshares—une large coalition d'églises du Canada—voulant que l'on trouve l'argent nécessaire dans le budget de la défense. Malgré les contraintes budgétaires, la défense est assez bien pourvue et nous nous demandons, justement, si à ce moment de l'histoire de l'humanité c'est bien dans les systèmes de défense que le gouvernement devrait investir.

M. Chadwick: La question mérite en effet d'être posée. Merci monsieur le président.

Le président: Je voudrais également que nous abordions deux ou trois autres questions. Lors de votre témoignage, vous avez parlé de l'Afrique orientale et des problèmes des réfugiés, de la santé publique et du sida. L'Église poursuit ses efforts en vue de parvenir à solutionner aussi bien les problèmes posés par les mouvements migratoires que les graves risques géo-politiques que pose la pandémie du sida. Auriez-vous des précisions à nous fournir quant aux répercussions que cette politique pourrait avoir sur l'Afrique orientale?

J'ai reçu, il y a quelques jours, le nouveau haut-commissaire de la Namibie, lequel a dû retourner à Washington avant la réunion des ambassadeurs qui a eu lieu hier. En ce qui concerne la Namibie, cette politique aura sans doute pour effet. . . Pendant longtemps le Canada a participé aux groupes de rencontre; pendant dix ans, les églises luthériennes de la région de Kitchener-Waterloo venaient me voir tous les mois pour me demander pourquoi le Canada n'en faisait pas davantage.

Puis, nous avons envoyé un contingent important en Namibie. Nous y avons, en effet, entretenu un bataillon de soldats qui a effectué deux rotations, 100 membres de la Gendarmerie Royale et 50 inspecteurs électoraux. Maintenant, à peine quelques mois plus tard, nous semblons envisager réduire radicalement notre présence dans ce pays.

Le haut commissaire m'a dit que les hostilités ont repris en Angola, que toutes les lignes haute tension longent la frontière, que le Canada a choisi, pour se retirer, le moment où le peuple namibien amorce tout juste son évolution démocratique. La sécheresse continue dans la région et aggrave des problèmes qui semblent prendre de l'ampleur étant donné qu'on s'était habitué à une forte présence du Canada.

Je me suis rendu dans ce pays cinq fois pendant l'année précédant l'indépendance et, compte tenu de la guerre qui sévit en Angola et des risques que cela pose pour la sécurité du pays, je demande au gouvernement du Canada de revenir sur sa décision. Depuis longtemps, l'Église luthérienne est active dans ce pays et il m'appartient, je crois, de vous faire part de ce que m'a dit le haut commissaire venu au Canada pour la première fois pour présenter ses lettres de créance.

[*Text*]

This leads me to maybe the last question in relation to the churches. You've spoken of a representation of some 15 million people, some 3.5 million active in supporting development causes. What kind of action should the government be expecting from 3.5 million people in relationship to this whole question of where the cuts are targeted and the larger issue of the policies that relate around here in the light of an identified Canadian constituency that has an interest in it? Those of us who are members of Parliament are beginning to get some representations. Maybe you don't want to tell us what your plans are, but if there is something you'd like to indicate in that regard, I'd welcome hearing that.

And we would invite you to conclude the meeting with any other things you wish to raise to our attention.

Bishop Sjoberg: Thank you very much.

I think what CIDA has provided, speaking for our church, is encouragement to the NGOs and direct encouragement to people to support. I was doing a comparison between the giving in our church and our sister church in the United States. The giving for development and relief in our church is about three and a half times higher than from our American brothers and sisters. I don't know how to attribute that. Is it Canadian generosity, Canadians wanting to be informed and participating in global issues? I think a great part is the partnership that has built up over the years and the confidence in that.

What I would hope is that we might be part of that review in terms of any major shift in policy, as well as being informed. Some of the questions that have been raised are questions that I think our membership would like to struggle with as well. I don't think we're of one mind at all. I know we're not of one mind on those things. But we do want to be informed, and we want to uphold some of the basic principles which motivate us in terms of our giving. My hope is that we will be involved.

The other thing I'd like to say is that the track record for the NGOs, by and large, is pretty good in terms of being able to deliver assistance and to account for it. Our director keeps telling the agency through which we work that he's able to account for 99.8%. I don't know what happens to the other 0.2%. But that's the infrastructure, and that's the way of doing it. That suggests to me that NGOs should have a higher percentage of the support.

The Chairman: Thank you.

Ms Evans: Mr. Chairman, if I could interrupt. I have a time problem, in that I have an 11:30 a.m. train, which I hope I am going to make. I based that on our meeting at 9:30 a.m. I'm going to have to ask to be excused at this point.

• 1105

The Chairman: Thank you very much for coming, and good luck.

[*Translation*]

Cela m'amène à un dernier point touchant l'action des Églises. Vous avez dit qu'elles représentaient 15 millions de personnes, dont 3,5 millions participent directement aux activités de développement. En ce qui concerne les coupures envisagées et le débat sur les politiques qui s'ensuivra, que pourront faire ces 3,5 millions de personnes qui constituent un groupe intéressé reconnu pour appuyer les mesures qui s'imposent. Certains ont déjà pris contact avec leur député. Peut–être ne voulez–vous pas encore dévoiler vos projets, mais je serais heureux d'entendre ce que vous avez à nous dire sur ce point.

Et n'hésitez pas à saisir l'occasion, si vous désirez nous signaler d'autres questions qui vous semblent importantes.

Monseigneur Sjoberg: Je vous remercie.

En ce qui concerne notre Église, je crois pouvoir dire que l'ACDI a soutenu l'action des ONG et qu'elle a aussi directement encouragé les gens à appuyer les mesures d'aide au développement. J'ai effectué une comparaison entre la générosité des membres de notre Église et celle des membres de notre branche américaine. Nos membres donnent aux oeuvres de développement international, environ trois fois et demi ce que donnent leurs frères et leurs soeurs américains. Je ne sais pas pourquoi il en est ainsi. Est–ce que les Canadiens sont naturellement généreux, est–ce qu'ils tiennent à être pleinement informés et à participer à une oeuvre planétaire? Je crois qu'on peut expliquer cela en grande partie par l'esprit de partenariat qui s'est développé en cours de route et par la confiance qui en découle.

J'aimerais, non seulement que nous soyons informés des changements envisagés, mais que nous ayons la possibilité de participer à la définition d'une nouvelle politique. On a évoqué ici des questions dont nos membres voudraient débattre. Je ne pense pas, d'ailleurs, qu'ils soient tous du même avis sur ce point. Je peux même l'affirmer. Mais nous voudrions être tenus au courant et nous voudrions aussi avoir la possibilité de défendre certains principes qui sont à la base de nos programmes d'aide au développement. Nous espérons avoir l'occasion de participer à tout cela.

Je tiens simplement à ajouter que, d'une manière générale, les ONG ont plutôt fait du bon travail. Elles ont su mettre en oeuvre leurs programmes d'aide au développement et appliquer des principes de saine gestion. Notre directeur rappelle constamment à l'organisme qui coordonne nos activités qu'il est en mesure de justifier 99,8 p. 100 des dépenses. Je ne sais pas où sont passés ces 0,2 p. 100, mais il reste que l'infrastructure est bel et bien en place et que c'est ainsi que l'on doit procéder. C'est pour cela que je pense que les ONG devraient recevoir une plus grande part des crédits.

Le président: Je vous remercie.

Mme Evans: Monsieur le président, si vous me le permettez. Je vais avoir un problème de temps, car il me faudrait prendre un train à 11h30. J'ai cru qu'on commencerait à 9h30. Je vais devoir vous demander de m'excuser.

Le président: Je vous remercie de votre participation. Allez, ne ratez pas votre train.

[*Texte*]

We're going to conclude in a moment or so, so we'll invite those who want to make any further comment, and then we'll adjourn the meeting.

Rev. Barton: I would like to make a comment about Namibia, which you raised. I also travelled through the war zone about four years before the peace situation. Although the Anglican Church, in many cases, is smaller than the Lutheran Church, it is a significant church in Namibia. We've had a long-standing partnership and we view with the same kind of concern you express this decision to withdraw from Namibia. Until you mentioned it this morning, I had not received that information. I think we view that as a very serious decision that's being made.

We came as a delegation from the Canadian Council of Churches because we believed it was important to raise these concerns directly with government and with the paliamentary subcommittee. One of our steps following today will be to review what steps need to be taken in light of the experience we've had with Madam Vézina and with you this morning. We would certainly want, in some ways that are creative and constructive, to raise the public profile of what appears to be going on and raise this issue of aid to the poorest countries.

The Chairman: Mr. Caccia, do you have a question?

Mr. Caccia (Davenport): Thank you, Mr. Chairman.

Commenting very briefly on what was just said, I would like to make the following point in relation to the five concerns listed on page 2 in your brief this morning. They're all well articulated and very clear. You may also want to consider adding a sixth, which was the result of discussions yesterday afternoon with ambassadors who appeared before this subcommittee; namely, that the momentum that has been initiated as a result of pressures and help that have come from Canada and other developed countries in favour of democracy and human rights would be seriously endangered. The council may want to raise that in future meetings.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia.

Just as you've had access to the testimony when the CCIC was here, that testimony, in a matter of days, will be available to you in *Hansard* form.

That's a good suggestion.

Mr. Boyles.

Mr. Boyles: Mr. Chairman, I'd like to address the last question you raised: What can you expect from the churches?

First, I'd say that the churches will continue as they have in the past with their own work overseas in development aid. That no doubt will increase as the support from our constituency continues.

Second, I believe the churches will continue to challenge the development of the sense of self-interest, selfishness, in it's teaching and it's actions. I think self-interest grows in economic times that are difficult, and I think the churches' stand, and its

[*Traduction*]

Nous allons terminer dans quelques instants mais, avant de lever la séance, je voudrais donner à chacun une dernière occasion de prendre la parole.

Le rév. Barton: Permettez-moi d'ajouter quelque chose au sujet de la Namibie. J'ai eu l'occasion de circuler dans la zone des hostilités quatre ans avant le retour de la paix. L'Église anglicane est, à maints égards, plus petite que l'Église luthérienne mais, en Namibie, elle occupe une place assez importante. Nous y sommes présents depuis longtemps et que le Canada retire son aide nous préoccupe beaucoup, nous aussi. Vous m'avez surpris en mentionnant cela ce matin, car je n'étais pas au courant. Nous estimons qu'il s'agit là d'une décision grave.

Nous avons comparu ici aujourd'hui au sein de cette délégation du Conseil canadien des églises car il est, à nos yeux, important de faire connaître nos préoccupations au gouvernement et aux membres de ce sous-comité parlementaire. Un de nos premiers travaux après la réunion d'aujourd'hui sera d'étudier les dispositions à prendre dans le contexte des informations que nous ont fournies M^me^ Vézina ainsi que les débats de ce matin. Nous espérons pouvoir sensibiliser l'opinion publique de manière constructive et féconde à ce qui se passe actuellement et relancer le débat sur l'aide aux pays les plus démunis.

Le président: Monsieur Caccia, vous vouliez poser une question?

M. Caccia (Davenport): Merci, monsieur le président.

Je voudrais, très brièvement, évoquer les cinq sujets de préoccupation énoncés à la page 2 de votre mémoire. Tout cela est fort bien dit. Peut-être conviendrait-il d'en ajouter un sixième, compte tenu des discussions que nous avons eues hier après-midi avec les ambassadeurs qui ont pris part à la réunion du sous-comité. Je m'explique. Les mesures envisagées risquent de remettre en cause l'évolution démocratique et le mouvement en faveur du respect des droits de la personne que les pressions et l'aide du Canada et d'autres pays industrialisés avaient permis de lancer. Le conseil voudra peut-être évoquer la question dans le cadre d'autres réunions.

Le président: Merci monsieur Caccia.

Vous avez pu prendre connaissance du témoignage du CCCI et, encore une fois, les témoignages d'aujourd'hui pourront, dans quelques jours, être consultés dans le *Hansard*.

C'est une bonne idée.

Monsieur Boyles.

M. Boyles: Monsieur le président, j'aimerais revenir à la dernière question que vous avez posée: À quelle sorte d'initiatives peut-on s'attendre de la part des Églises?

D'abord, les Églises vont continuer les efforts que, depuis longtemps déjà, elles déploient en faveur du développement des pays du tiers-monde. Plus se renforce l'appui de nos membres, plus notre action pourra s'étendre.

Deuxièmement, je crois pouvoir dire que les Églises vont continuer à lutter, aussi bien par leur enseignement que de façon concrète, contre l'égoisme. Je crois que l'égoisme est un phénomène qui s'amplifie quand l'économie va mal et les

[*Text*]

stand traditionally, is to challenge people to look beyond themselves and to pick up the title of the study *Sharing Our Future*. Many people may not want to share their future, and we believe that needs to be challenged in the care of the whole world.

Third, I think we'll continue in our efforts to participate in partnership with CIDA and with the government in developing and reviewing policy and encouraging new ways of approaching development.

The Chairman: On that note I wish to thank you very much for your testimony today, and thank members for their attention.

This committee is adjourned.

[*Translation*]

Églises ont toujours essayé d'encourager les gens à voir au-delà de leur propre intérêt et de leur faire adopter pour principe le titre du document dont nous parlions tout à l'heure *Partageons notre avenir*. Il se peut que bien des gens n'aient pas envie de partager leur avenir, mais nous estimons qu'il faut encourager une plus grande solidarité vis-à-vis de l'humanité toute entière.

Troisièmement, nous entendons poursuivre nos efforts, de concert avec l'ACDI et le gouvernement, pour renouveler les politiques et les adapter aux besoins du développement.

Le président: Il me reste à vous remercier d'être venus témoigner et à remercier les membres du comité pour leur participation à cette séance.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Canadian Council of Churches:

Reverend John Barton, Director, World Mission for the Anglican Church;

Bishop Donald Sjoberg, Evangelical Lutheran Church in Canada;

Marjorie Ross, Associate Secretary, International Ministries, Presbyterian Church in Canada;

Patty Evans, Chairperson, Division of World Outreach, United Church of Canada;

Jim Boyles, General Secretary, Anglican Church of Canada;

Jean–Guy Gagnon, Development and Peace;

Dennis Srvending, Canadian Council of Catholic Bishops;

J.–F. Tanguay, Canadian Council of Catholic Bishops.

TÉMOINS

Du Conseil canadien des Églises:

Révérend John Barton, directeur, Mission mondiale de l'Église épiscopale;

Monseigeur Donald Sjoberg, Église évangélique luthérienne au Canada;

Marjorie Ross, secrétaire associée, Ministères internationaux, Église presbytérienne au Canada;

Patty Evans, présidente, Division de la Mission mondiale, Église unie du Canada;

Jim Boyles, secrétaire général, Église épiscopale du Canada;

Jean–Guy Gagnon, Développement et Paix;

Dennis Srvending, Conseil des Évêques catholiques canadiens;

J.–F. Tanguay, Conseil des Évêques catholiques canadiens.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 39

Wednesday, May 5, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 39

Le mercredi 5 mai 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in Rwanda

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de la situation au Rwanda

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Third Session of the Thirty-fourth Parliament,
1991-92-93

Troisième session de la trente-quatrième législature,
1991-1992-1993

25627—1

SUB-COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 5, 1993
(55)

[*Text*]

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:40 o'clock p.m. this day, in Room 208, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Beryl Gaffney, André Harvey, Walter McLean.

Acting Members present: Harry Brightwell for Girve Fretz and Dan Heap for Svend Robinson.

Other Members present: Stan Hovdebo and David Kilgour.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Researcher

Witnesses: From the Rwandese Patriotic Front: Colonel Alexis Kanyarengwe, Chairman; Sam Kaana-Nkusi, Member.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee commenced consideration of conditions in Rwanda.

Alexis Kanyarengwe made an opening statement and, with the other witness, answered questions.

At 5:02 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 5 MAI 1993
(55)

[*Traduction*]

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 15 h 40, dans la salle 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Beryl Gaffney, André Harvey, Walter McLean.

Membres suppléants présents: Harry Brightwell remplace Girve Fretz et Dan Heap remplace Svend Robinson.

Autres députés présents: Stan Hovdebo et David Kilgour.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, chargée de recherche.

Témoins: Du Front patriotique rwandais: Alexis Kanyarengwe, président; Sam Kaana-Nkusi, membre.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité examine la situation au Rwanda.

Alexis Kanyarengwe fait un exposé puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

À 17 h 02, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, May 5, 1993

• 1539

The Chairman: I call the Sub-Committee on Development and Human Rights to order.

Before we turn to the order of the day there are one or two items about scheduling for members to note. This coming Monday, May 10, we're dealing with an update on the World Conference on Human Rights.

We're first of all asking, following the preparatory committee meeting, for testimony from non-governmental organizations, churches, and others who have been following that. Then at 5:30 we'll have officials for an hour. The meeting will last from 4:30 to 6:30 on Monday.

• 1540

On Wednesday, May 12, we are doing the same with an update on the situation in Tibet. We'll be hearing from the Canada-Tibet Committee, who have been following that issue, and then from officials in External Affairs at 4:30 p.m. That will be a 3:30 p.m. to 5:30 p.m. meeting on Wednesday.

We have confirmed a meeting on Thursday, May 27, with the new president of CIDA to discuss the implications of cuts to the agency and other estimate items.

Today as our order of the day, pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in Rwanda.

Nous avons comme témoins les représentants du Front patriotique rwandais. Le colonel Alexis Kanyarengwe en est le président. Voulez-vous nous présenter les personnes qui vous accompagnent? Bienvenue à tous.

Colonel Alexis Kanyarengwe (président du Front patriotique rwandais): Monsieur le président, honorables députés, mesdames, messieurs, c'est une heureuse occasion pour moi que d'être reçu devant vous afin que je puisse vous faire part de la situation qui prévaut dans notre pays. Avant de commencer à vous en entretenir, j'aimerais vous présenter les membres de ma délégation qui m'accompagnent.

Ce sont M. Sam Kaana-Nkusi qui est membre du Front patriotique et également membre du comité exécutif; M. Claude Dusaidi qui est membre du Front patriotique et chargé des relations extérieures sur le continent américain; et M. Kabango qui est représentant du Front patriotique ici, au Canada.

Monsieur le président, honorables députés membres du Comité, mesdames, messieurs, je voudrais vous dire avant tout que je suis ravi d'être ici, au Canada. J'apprécie profondément l'occasion que vous m'offrez de vous adresser la parole et, du même coup, de m'adresser aux Canadiens, par l'intermédiaire de leurs représentants, au sujet des problèmes qui affectent aujourd'hui le peuple rwandais.

Permettez-moi de remercier d'une façon particulière les membres de ce Parlement qui, à diverses occasions, sont intervenus ici comme ailleurs au nom du peuple rwandais pour attirer l'attention de cette chambre des représentants du peuple canadien et de son gouvernement sur le conflit au Rwanda et sur la violation flagrante des droits de l'homme qui y sévit.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 5 mai 1993

Le président: Je déclare ouverte cette séance du Sous-comité du développement et des droits de la personne.

Avant de passer à l'ordre du jour, les membres devraient noter deux ou trois choses concernant notre programme. Lundi prochain, le 10 mai, nous aurons une mise à jour sur la Conférence mondiale sur les droits de la personne.

Suite à la réunion préparatoire du comité, nous entendrons d'abord des témoignages des organismes non-gouvernementaux, des églises, ainsi que d'autres groupes qui suivent l'évolution de ce dossier. Ensuite, à 17h30, nous entendrons des hauts fonctionnaires pendant une heure. La réunion durera de 16h30 à 18h30 lundi.

Mercredi, le 12 mai, nous suivrons la même procédure pour étudier la situation au Tibet. Nous entendrons le Comité Canada-Tibet, qui suit l'évolution de ce dossier, et ensuite nous entendrons les hauts fonctionnaires des Affaires extérieures à 16h30. La réunion mercredi aura lieu de 15h30 à 17h30.

Nous avons confirmé une réunion pour jeudi, le 27 mai, avec le nouveau président de l'ACDI pour discuter des effets des coupures à l'agence ainsi que d'autres questions reliées au budget des dépenses.

Aujourd'hui, à l'ordre du jour, conformément à l'article 108(2) du Règlement, nous étudierons la situation au Rwanda.

Our witnesses today are representatives from the Rwandese Patriotic Front. Colonel Alexis Kanyarengwe is the Chairman. Would you like to introduce the people who are with you? Welcome to all of you.

Colonel Alexis Kanyarengwe (Chairman of the Rwandese Patriotic Front): Mr. Chairman, honourable members, ladies and gentlemen, I am pleased to be here today to tell you about the situation in our country. Before starting my presentation, I would like to introduce the members of my delegation who are with me today.

They are Mr. Sam Kaana-Nkusi who is a member of the Patriotic Front and also a member of the Executive Committee; Mr. Claude Dusaidi, who is a member of the Patriotic Front and Director for External Relations for Canada and the Americas; and Mr. Kabango, our representative for the Patriotic Front here in Canada.

Mr. Chairman, honourable members of the committee, ladies and gentlemen, I would first like to say I am very pleased to be here in Canada. I sincerely appreciate this opportunity to talk to you, and at the same time, to Canadians through their representatives, about the current problems facing the people of Rwanda.

I wish to extend a special note of thanks to the members of this Parliament, who, at various times, acted both here and abroad on behalf of the people of Rwanda to make the House of Commons and the government aware of the conflict in Rwanda and of the glaring violations of human rights taking place.

xte]

Honorables députés, monsieur le président, depuis notre
épendance en 1962, le Rwanda et le Canada ont toujours eu
relations très privilégiées. Le Canada nous a assistés dans
sieurs domaine, mais plus particulièrement en éducation et
développement rural. Notre Université nationale a été mise sur
par le Canada. C'est aussi le Canada qui a offert la majorité du
os professoral de l'université pendant plusieurs années. À cet
d, je voudrais remercier très sincèrement le révérend père
esque et d'autres Canadiens qui ont consacré leur temps et leur
gie à l'éducation de l'élite rwandaise.

[*Traduction*]

Honourable members, Mr. Chairman, since our independence in 1962, Rwanda and Canada have always enjoyed very special relations. Canada helped us in several areas, but especially in the areas of education and rural development. Our national university was founded by Canada. For several years, Canada also supplied most of the university's teaching staff. I would like to sincerely thank Rev. Father Levesque and other Canadians who dedicated their time and energy to educating the elite of Rwanda.

• 1545

n plus de l'aide bilatérale, le Canada a financé et géré
coup de projets de développement importants au Rwanda
r'intermédiaire des organisations non gouvernementales. La
rosité du gouvernement et du peuple canadiens a été aussi
ciée dans un autre domaine non moins important comme
e accordé à un grand nombre de réfugiés rwandais. Il est à
, en effet, qu'en dehors des pays limitrophes du Rwanda, le
la se distingue parmi les pays occidentaux pour avoir
illi sur son territoire le plus grand nombre de réfugiés rwandais.
espérons dès lors que, grâce à la connaissance de ce problème,
nada saura apporter un appui très actif aux efforts visant à
r une solution durable à la cause des problèmes des réfugiés
ais.

Besides bilateral aid, Canada financed and managed numerous major development projects in Rwanda through non-governmental organizations. The generosity shown by the Canadian government and its people was also very much appreciated in another area which is equally important, namely asylum granted to a great number of refugees from Rwanda. It is important to note that if one excludes the countries bordering on Rwanda, Canada stands out as having accepted more Rwandese refugees than did any other western country. We hope that through this heightened awareness of the problem, Canada will now very actively support the efforts being made to try to find a permanent solution to the Rwandese refugee problem.

continent africain abrite le plus grand nombre de
és, ceux d'origine rwandaise en constituant la majorité.
fugiés rwandais ont fui leur pays il y a plus de 30 ans, et
ort n'a guère préoccupé la communauté internationale et
moins les gouvernements qui se sont succédé au Rwanda
l'indépendance. Le problème était devenu trop vieux et trop
assant, tant pour le gouvernement rwandais que pour la
unauté internationale, qui espérait comme solution l'assimila-
re et simple dans les pays d'asile.

The African continent has the greatest number of refugees, most of whom are of Rwandese origin. Rwandese refugees fled their country more than 30 years ago, and the international community has shown very little concern for their lot; successive governments in Rwanda since its independence have shown even less concern. The problem had become too old and embarrassing for both the Rwandais Government and the international community, who had hoped the problem would be resolved simply through assimilating the refugees in their country of asylum.

régimes qui se sont succédé au Rwanda, au lieu de créer des
ons favorables au retour des réfugiés, n'ont même pas arrêté
roquer de nouvelles vagues de réfugiés par la persécution
e basée sur la discrimination ethnique et régionale et par des
es cycliques de Tutsis ou de toute personne soupçonnée de
er au pouvoir.

Instead of creating conditions to encourage refugees to return to Rwanda, successive regimes continued to provoke new waves of refugees by selective persecution based on ethnic and regional discrimination, and the massacre of the Tutsi people or anyone else suspected of opposing the government.

grave, sous le régime actuel du président Habyarimana, porté
oir par un coup d'État en 1973, le gouvernement rwandais
n plan de déstabilisation des réfugiés dans leur pays d'asile.
noeuvres visaient essentiellement les réfugiés qui étaient
s à se hisser aux postes d'emploi dans l'administration des
sile ou dans les organismes internationaux ainsi que ceux du
es affaires.

What is even worse is that under the current regime of President Habyarimana, who came to power throught a coup in 1973, the Rwandese government adopted a plan to destabilize refugees in their country of asylum. These activities were aimed primarily at refugees who had managed to get government jobs in their country of asylum or in government organizations as well as those working as businessmen.

nt que le président Habyarimana s'acharnait sur les Rwan-
l'extérieur, ceux de l'intérieur n'étaient pas non plus
. Il a mis en place un régime dictatorial caractérisé par la
des droits de l'homme sous toutes se formes, une
n hors proportion et une impunité du crime, occasionnant
tres réfugiés.

While President Habyarimana was working unrelentingly against the Rwandese who were abroad, those who remained in the country were not spared either. He implemented a dictatorship marked by every type of human rights violation imaginable, excessive levels of corruption and crime which went unpunished, which resulted in even more refugees.

année 1979, notre organisation fut créée avec comme
oritaire d'alerter l'opinion nationale et internationale
vité de cette situation en vue de trouver une solution à
humain. Toutes les initiatives du Front patriotique en

Our organization was established in 1979 and its main task is to make countries and the international community aware of the severity of the situation in order to find a solution to this human tragedy. All attempts by the Patriotic Front to talk with

[*Text*]

faveur d'un dialogue avec le gouvernement rwandais furent vaines, le gouvernement rwandais préférant se réfugier derrière le prétexte que l'exiguïté des terres et les pressions démographiques rendaient impossible le rapatriement des réfugiés.

• 1550

C'est à la suite du refus du dialogue par le régime du président Habyarimana que le Front patriotique décida de recourir à la lutte armée, afin de mettre fin à ce régime qui créait et entretenait des divisions au sein de la société rwandaise, écartait de la gestion de la chose publique une partie de la population et en condamnait une autre à l'exil.

À la suite du déclenchement de la lutte armée, la communauté internationale prit conscience de la gravité de la situation socio-politique du Rwanda et du drame des réfugiés rwandais, se mobilisa pour l'arrêt des hostilités et entreprit des initiatives pour une solution négociée. Le FPR accueillit très favorablement les initiatives de la communauté internationale en vue d'aider les Rwandais à trouver un règlement pacifique au conflit. Le FPR espérait que ces initiatives allaient permettre une discussion sérieuse sur les problèmes ayant entraîné la guerre en vue de leur trouver des solutions durables, qui se traduiraient en une mise en place d'institutions à base démocratique capables d'assurer à tout citoyen la jouissance de tous ses droits civiques dans son pays et partout ailleurs où il se trouverait.

Malheureusement, la résistance du régime aux efforts de paix, pourtant soutenus par la communauté internationale, continue de plonger le pays dans une situation dramatique.

Au cours des négociations à Arusha, les délégations du FPR et du gouvernement rwandais sont parvenues à l'accord de cessez-le-feu de Nsele amendé le 12 juillet 1992 et aux protocoles, l'un sur la création d'un État de droit et l'autre sur le partage du pouvoir au sein des institutions pendant la période de transition.

Le régime du MRND, celui du parti du président de la république, n'a pas été satisfait de ces conclusions que le président Habyarimana a qualifiées de «chiffon de papier». Pour l'appuyer dans son refus et dans son opposition à la poursuite des négociations d'Arusha, des actes de désordre public allant jusqu'au massacre des Tutsis et des opposants politiques furent organisés par le parti MRND, qui s'est servi de sa milice politique encadrée par les éléments de l'armée.

De nombreuses personnes en devinrent victimes, et beaucoup de biens furent détruits sans que les forces de sécurité ou judiciaires n'interviennent pour rétablir l'ordre et punir le crime. Aucune voix, ni de l'intérieur ni de l'extérieur, ne s'est fait entendre pour condamner ces violations flagrantes confirmées par la Commission internationale d'enquête sur la violation des droits de l'homme au Rwanda à partir du 1er octobre 1990. Un représentant d'une organisation non gouvernementale humanitaire du Canada a d'ailleurs participé à cette commission.

Le 8 février 1993, ces violations étaient arrivées à un point tel que le Front patriotique dut déclencher une offensive pour éveiller à nouveau l'attention de la communauté internationale qui semblait peu soucieuse de ces violations qui se commettaient pourtant sous le nez des troupes françaises et du blocage du processus de paix. À la suite de cet acte du Front patriotique, la réaction fut rapide pour exiger l'arrêt immédiat des hostilités et la poursuite des négociations en vue d'un accord de paix et pour

[*Translation*]

the Rwandese government have failed since the Rwandese gove ment simply claimed that land shortages and demographic pressu made it impossible to repatriate refugees.

It was after the regime of President Habyarimana refused to that the Patriotic Front decided to resort to armed combat in orde put an end to this regime that was creating and fostering divisi within Rwandan society, that was excluding one group of population from the management of public affairs and was cond ning another group to exile.

After the start of the armed struggle, the internati community became aware of the seriousness of the so political situation in Rwanda and of the dramatic plight refugees from Rwanda. It mobilized to stop hostilities undertook initiatives seeking a negotiated settlement. The enthusiastically welcomed initiatives on the part of international community aimed at helping the Rwandese pe to find a peaceful solution to the conflict. The RPF hoped these initiatives would lead to serious talks on the problems tha to war with a view to finding lasting solutions that would tran into the establishment of democratically based institutions capab ensuring that all citizens would enjoy full civil rights within outside their country.

Unfortunately, since the regime continues to resist peace e which are supported by the international community, the coun plunging ever deeper into crisis.

During negotiations in Arusha, the RPF and Rwandan go ment delegations did sign the Nsele ceasefire agreement ame July 12, 1992 and the protocols, one on the creation Constitutional State and another on the division of pow institutions during the transition period.

The MRND regime, that of the President's party, wa satisfied with these conclusions which President Habyari described as ''scraps of paper''. To support him in his r and opposition to the continuation of the Arusha negotia acts of public disorder that went as far as the massacre of Tuts of political opponents were organized by the MRND party used its political militia supervised by certain elements with army.

Many people became victims of this onslaught, and a deal of property was destroyed without any intervention security forces or law enforcement agencies to re-establish and punish crime. No voice from inside our outside the c was heard to condemn these flagrant violations confirmed International Commission for Investigation of Violation of H Rights on Rwanda as of October 1, 1990. In fact a representa a Canadian humanitarian NGO was a member of this commis

On February 8, 1993, these violations had reached point that the Patriotic Front had to launch an offens attract once again the attention of the international com that seemed to care little about these violations that occurring under the noses of French troops or abo blocking of the peace process. Following this action Patriotic Front, reaction was swift: there was a demand immediate cessation of hostilities and the resumpti

[*Texte*]

régler au plus vite la situation humanitaire qui devenait de plus en plus dramatique.

• 1555

En effet, il existe actuellement près d'un million de personnes déplacées, soit presque un septième de la population intérieure du Rwanda, qui vivent dans des conditions très inhumaines. Il y a un conflit armé qui, depuis presque trois ans, continue de causer d'énormes destructions humaines et matérielles. Un climat de peur règne dans tout le pays, conséquence d'une politique d'intimidation, de terreur et de violation des droits de l'homme pratiquée par le régime du président Habyarimana. De plus, l'économie de ce pays, naguère extrêmement pauvre, sans tissu socio-économique solide, sans accès à la mer, a été sérieusement mise en mal par le conflit armé. Il y a une pression graduelle sur l'environnement du pays qui pourrait provoquer une catastrophe écologique aux conséquences irréversibles si des mesures correctives n'étaient pas prises.

Honorables députés, le Rwanda n'est pas arrivé à cette situation catastrophique en un jour. Cette situation humanitaire dramatique s'est développée de manière graduelle, mais elle est restée inconnue de la communauté internationale parce que le régime en place au Rwanda et ceux qui le soutiennent ont pendant longtemps opté pour un silence coupable.

Cette crise humanitaire, qui appelle une attention urgente de la communauté internationale, est la conséquence des problèmes longtemps ignorés que j'ai évoqués au début de mon exposé: problème des réfugiés rwandais languissant depuis plus de 30 ans dans des camps de réfugiés au Burundi, en Tanzanie, au Zaïre et en Ouganda; problème de manque de démocratie et de respect des droits de l'homme dans le pays; une politique sectaire systématique de la part du régime en place qui a marginalisé une majorité de la population sur une base d'ethnie, de région ou même de liens familiaux.

Le point de vue du Font patriotique est que cette situation humanitaire est très regrettable, surtout parce qu'elle aurait pu être évitée si le régime n'avait pas préféré mener la politique de l'autruche.

Que fait donc le Front patriotique face à cette situation humanitaire dramatique?

La stratégie du FPR est une combinaison de mesures à court terme destinées à alléger la souffrance humaine et de mesures à long terme destinées à rechercher des solutions politiques aux problèmes ayant engendré cette souffrance.

Pour ce qui est du court terme, le FPR a pris les mesures suivantes:

1. La cessation des hostilités et le retrait volontaire du territoire qu'il avait conquis à partir du 8 février 1993, afin de permettre aux personnes déplacées de retourner dans leurs biens dans la zone dégagée, et la reprise immédiate des négociations.

2. L'engagement du FPR à faciliter les activités des organisations humanitaires et à participer à toutes les réunions traitant de la question des déplacés, là où il sera invité.

3. À chaque occasion opportune, le FPR ne cesse de faire appel à la communauté internationale et de la sensibiliser à la situation afin qu'elle réponde à cette crise humanitaire en fournissant une aide ainsi qu'en participant aux efforts visant à exposer et à arrêter les actes de génocide perpétrés par le régime du président Habyarimana.

[*Traduction*]

negotiations for a peace agreement with a view to solving the increasingly grave human crisis as soon as possible.

Indeed, there are currently close to one million displaced persons, which represents nearly one-seventh of the domestic populations of Rwanda, living in very inhuman conditions. For almost three years now, an armed conflict has been causing massive destruction of human lives and property. A climate of fear has overtaken the entire country, as a result of a policy of intimidation, terror and violation of human rights as practised by the regime of Habyarimana. Moreover, the economy of this landlocked country, which has been extremely poor in recent years and which lacks a solid socio-economic fibre, has been seriously harmed by the armed conflict. There is gradual pressure on the environment of the country which could lead to an irreversible ecological catastrophe if corrective action is not taken.

Honourable members, the catastrophic situation of Rwanda did not happen overnight. This dramatic humanitarian situation developed gradually, but it remained unknown to the international community because the regime in place in Rwanda and its supporters were guilty of remaining silenct about it for a long time.

This humanitarian crisis, which calls for urgent attention by the international community, results from the long-ignored problems that I referred to at the beginning of my presentation: the problem of Rwandese refugees languishing for over 30 years in refugee camps in Burundi, Tanzania, Zaire and Uganda; the problem of lack of democracy and respect for human rights in the country; a systematically sectarian policy on the part of the governing regime that has marginalized the majority of the population on the basis of ethnic origin, region and even family ties.

The Patriotic Front's view is that this humanitarian situation is highly regrettable, especially since it could have been avoided if the regime had not refused to admit the problem.

So what is the Patriotic Front doing in response to this human tragedy?

The RPF's strategy is a combination of short-term measures aimed at alleviating human suffering and long-term measures that seek political solutions to the problems that lead to this suffering.

For the short term, the RPF has taken the following measures:

1. Cessation of hostilities and voluntary withdrawal from the territory it had conquered as of February 8, 1993, in order to enable displaced persons to return to their property in the disengaged zone, and the immediate resumption of negotiations.

2. The RPF's commitment to facilitate the activities of humanitarian organizations and to participate in all talks regarding displaced persons to which it is invited.

3. At every available opportunity, the RPF will continuously call upon the international community and raise its awareness of the situation so that it may respond to this humanitarian crisis by poviding aid and by participating in efforts to expose and stop genocidal acts perpetrated by President Habyarimana's regime.

[*Text*]

Pour ce qui est du long terme, le FPR continue à participer de manière active et constructive au processus de négociation à l'issue duquel un accord de paix global sera signé. La résolution complète du conflit armé et l'établissement d'un État démocratique dans lequel règne le respect d'un État de droit et de la personne humaine est un pas indispensable vers l'élimination de la souffrance humaine sous toutes ses formes. Ces négociations ont déjà abouti à la signature de protocoles d'accord sur l'établissement d'un État de droit et sur le partage du pouvoir pendant la période de transition, et elles se poursuivent pour le moment sur la question de la fusion des armées en vue de créer une armée nationale.

Les négociations semblent progresser malgré des obstacles au processus de paix. D'une part, le régime ne montre pas la volonté de négocier; d'autre part, il y a les efforts de la part de certains étrangers, notamment la France qui continue de supporter les ambitions militaires du régime. Avec l'appui de la communauté internationale, nous espérons conclure un accord de paix bientôt. Le peuple rwandais en a assez de la guerre et veut que la paix, la paix véritable, soit établie pour qu'il puisse consacrer tous ses efforts à son développement social et économique.

• 1600

La communauté internationale a un grand rôle à jouer dans la réalisation de la paix au Rwanda. Pour ce faire, elle doit d'abord appuyer sans réserves les négociations qui se déroulent à Arusha, en faisant pression sur le régime du président Habyarimana pour qu'il arrête d'entraver le processus. Une fois que l'accord de paix sera signé, nous aurons besoin de l'assistance de pays amis comme le Canada pour sa mise en application. Nous aurons aussi besoin d'aide financière, matérielle et technique pour la reconstruction du pays, le rapatriement et la réhabilitation des réfugiés, l'assistance aux personnes déplacées à l'intérieur du pays et la consolidation de la démocratie basée sur l'État de droit, sur l'unité et la réconciliation nationales, sur le pluralisme politique et sur le respect des droits et libertés de chaque individu.

Je vous remercie.

Le président: Merci de votre déclaration.

Mrs. Gaffney (Nepean): Again, welcome to Ottawa. Unfortunately I don't speak French, but if you are plugged into the French translation you will get my message.

I know that Canada has cut off foreign aid to Rwanda, yet I am not aware of what action the government has taken with regard to expressing outrage about persecutions, or taking a strong humanitarian stand against holding political prisoners, arrests and executions in your country. I probably support cutting off foreign aid until the Government of Rwanda can get its act together and stop murdering its own people.

It is my understanding that the governing force of Rwanda is in the minority in your country, and that the minority seems to be controlling the majority in a manner that is not acceptable, certainly not to me. Can you tell me how much foreign aid Canada was giving to Rwanda in the last couple of years? Was most of it going directly to non-governmental organizations, or was it being funnelled through the government? If we should reinstate funding to Rwanda, how

[*Translation*]

For the long term, the RPF will continue to participate actively and constructively in the negotiating process which will end with the signing of a global peace agreement. The complete resolution of the armed conflict and the establishment of a democratic state based on respect for the constitutional state and the human person is an indispensable step toward the elimination of all forms of human suffering. These negotiations have already led to the signing of protocols of agreement on the establishment of a constitutional state and on the division of power during the transition period. At the moment, talks are ongoing on the issue of merging the armies in order to create a national army.

Negotiations seem to be progressing despite obstacles to the peace process. On the one hand, the regime is not showing any willingness to negotiate; on the other hand, there are efforts by certain foreign countries, notably France, which continue to support the military ambitions of the regime. With the support of the international community, we hope to sign a peace agreement soon. The Rwandese are fed up with the war and want true peace to be established so that they can work fully towards social and economic development.

The international community has a major role to play in establishing peace in Rwanda. To do so, it must first lend unconditional support to the current negotiations in Arusha, by pressuring President Habyarimana's regime to stop hindering the process. Once the peace accord is signed, we will need help from friends such as Canada to implement it. We will also need financial, material and technical assistance to rebuild our country, to repatriate and reintegrate the refugees, to provide help to displaced persons in Rwanda and to ensure democracy based on a constitutional state, national unity and reconciliation, political pluralism and respect for every person's rights and freedoms.

Thank you.

The Chairman: Thank you for your presentation.

Mme Gaffney (Nepean): Encore une fois, bienvenue à Ottawa. Malheureusement, je ne parle pas français, mais si vous êtes branché sur le canal français, vous pourrez me comprendre.

Je sais que le Canada ne donne plus d'aide financière au Rwanda, mais je ne sais pas ce que le gouvernement a fait pour s'indigner contre les persécutions ou pour contester la détention de prisonniers politiques, les arrestations et les exécutions dans votre pays. J'appuierais probablement l'idée de mettre fin à l'aide financière jusqu'à ce que le gouvernement du Rwanda s'organise et cesse de tuer son propre peuple.

Si je comprends bien, les dirigeants du Rwanda font partie d'une minorité dans votre pays, et il semble que la minorité contrôle la majorité d'une façon inacceptable, du moins à mes yeux. Pouvez-vous me dire combien d'aide extérieure le Canada donnait au Rwanda au cours des dernières années? La plupart de l'argent allait-il directement aux organismes non gouvernementaux, ou bien passait-il entre les mains du gouvernement? Si nous recommençions à aider le Rwanda,

[*Texte*]

would you suggest that controls be placed so that it would be given to the people who need it the most?

Col Kanyarengwe: Madame la députée, merci beaucoup de votre question.

Pour ce qui est du respect des droits de l'homme dans le pays, comme je viens de le signaler dans mon exposé, il y a eu des problèmes tout au long du régime actuel. Les problèmes de respect des droits de l'homme ont commencé dès l'année 1974, alors que plusieurs personnes ont été tuées. Il y a eu des assassinats politiques. Un des éléments qui ont motivé cette lutte est le fait que ces assassinats ont soulevé un certain mécontentement et, de ce fait, des répressions successives, cela jusqu'au déclenchement de la guerre.

Profitant de cette guerre, le régime a essayé de faire croire qu'il s'agissait d'une guerre menée par une minorité qui, en 1959, avait été chassée du pouvoir et qui voulait se rétablir. Il a profité de cette situation pour organiser des arrestations, voire des assassinats de l'ethnie dite Tutsi afin de soulever la majorité de la population contre cette minorité.

• 1605

Il y a eu de nombreuses arrestations et des massacres ont été organisés dans le pays. Heureusement que la communauté internationale a levé la voix pour faire cesser cela. Malgré cela, le régime en place n'a pas arrêté. Cela continue encore sous le même prétexte.

Des mesures ont été prises, surtout lors des négociations. Nous avons conclu un accord de cessez-le-feu dans lequel toutes les dispositions étaient prises pour l'arrêt de la répression et des violations des droits de l'homme. Ces décisions ont été à nouveau prises lors de notre rencontre avec la délégation du gouvernement rwandais, à Dar es-Salaam. L'arrêt des massacres devait être respecté. Il s'agissait non seulement d'arrêter les massacres, mais encore d'arrêter et de juger toutes les autorités et toutes les autres personnes impliquées dans les massacres. Malheureusement, ces jugements n'ont jamais eu lieu. Nous espérons que prochainement, avec l'aide internationale, des mesures seront prises pour arrêter ces massacres.

Concernant l'aide, elle doit être poursuivie. Depuis l'indépendance, le gouvernement rwandais a bénéficié d'une importante aide de la part du gouvernement canadien. D'abord, c'est le gouvernement canadien qui a financé la construction d'une université à Butare. Je ne saurais vous dire quel montant cela représente, mais je crois qu'un montant très important a été consacré à la construction et au développement de l'Université de Butare.

Il y a également des projets qui ont été financés par le gouvernement canadien, surtout des projets agro-pastoraux. Je n'ai pas le chiffre en tête, parce qu'entre-temps, j'ai quitté le pays il y a 12 ans. Donc, je ne peux pas vous donner les statistiques quant au montant des aides qui ont été données pour chaque projet.

Ce que je sais et que je peux vous confirmer, c'est que le gouvernement canadien a toujours été présent dans le développement de notre pays et que des montants très importants ont été donnés.

[*Traduction*]

quelles mesures de contrôle devraient être mises en place pour garantir que l'argent aille directement aux gens qui en ont le plus besoin?

Col Kanyarengwe: Thank you very much for your question.

As I just pointed out in my brief, under the current regime, there have always been problems with violations of human rights. They started back in 1974 when several people were killed. There were political assassinations. One thing that triggered our stonggle is the fact that those assassinations generated some discontent and, consequently more repression, leading in turn to the outbreak of war.

The regime tried to convince people that it was a war being waged by a minority that had been ousted in 1959 and wanted to return to power. The government used the opportunity to organize arrests, even assinations of the so-called Tutsi ethnic group to get the majority of the population to turn against that minority.

Numerous arrests and massacres were organized throughout the country. Fortunately, the international community spoke out to put an end to that. Despite that, the current government has not stopped. The same things still occur under the same pretext.

Measures have been taken, especially during negotiations. A cease-fire agreement was signed in which everything was done to stop the repression and human rights abuses. Those decisions were reiterated during our meeting in Dar es-Salaam with the Rwandese government delegation. There were to be no further massacres. Not only were the massacres to stop, but also all the authorities and anyone else involved in the massacres were to be arrested and put on trial. Unfortunately, those trials never occurred. We hope that with international aid, measures will soon be taken to put an end to these massacres.

As for assistance, it must continue. Since Rwanda's independence, its government has received considerable help from the Canadian Government. Fist of all, it was the Canadian Government who financed the construction of a university in Butare. I could not tell you how much was given, but I think a significant amount of money went to building and developing the university of Butare.

The Canadian Government financed other projects as well, especially agro-pastoral projects. I do not have the figure offhand, because I left the country 12 years ago. So I cannot give you the statistics on the amount of foreign aid given for each project.

What I do know and can confirm is that the Canadian government has always been involved in our country's development and has given us significant sums of money.

[*Text*]

J'ai appris que ces aides avaient été suspendues. Il ne nous reste que des aides pour les déplacés de guerre. C'est ce que le gouvernement canadien donne actuellement en attendant que les hostilités cessent et qu'un accord de paix soit signé. C'est ce que je peux vous donner comme réponse.

M. Harvey (Chicoutimi): Pouvez-vous élaborer un peu sur la position de la France? Vous dites que la France continue de supporter les ambitions militaires du régime. Quelle forme est-ce que cela prend?

Col Kanyarengwe: En fait, lorsque la guerre a été lancée, le gouvernement ougandais était impliqué, selon quoi il appuyait la force du Front patriotique. C'est cela qui a justifié l'intervention des troupes étrangères telles que les troupes belges, les troupes zaïroises et les troupes françaises.

• 1610

Par la suite, il a été constaté qu'il s'agissait d'une guerre purement civile. Les troupes belges et zaïroises se sont retirées. Les troupes françaises sont restées sous prétexte qu'elles étaient là pour des raisons humanitaires.

Mais par la suite, nous avons constaté que les Français fournissaient des armes, fournissaient des militaires au combat et participaient même aux opérations militaires. Ce sont eux qui dirigeaient et qui occupaient les états-majors de l'armée. En même temps, ils fournissaient une aide financière assez importante.

Nous avons fait ce constat et, au cours de nos discussions et des négociations, nous avons obtenu que les troupes françaises et les troupes étrangères se retirent, puisqu'il avait été prouvé qu'elles n'étaient pas là pour des actes humanitaires, mais pour soutenir l'armée dans ses opérations de combat.

Cela a été démontré sur le terrain. Ils ont participé à des renforcements et à des fortifications des positions défensives par les troupes françaises. Nous avons constaté des visites régulières des officiers français dans les opérations. En fait, ils ne sont pas allés directement sur la ligne d'assaut, mais ce sont eux qui servaient pour les armes de longue portée, pour l'artillerie de campagne.

Mr. Heap (Trinity—Spadina): Welcome, Colonel Kanyarengwe. We're very glad you've come to explain what is happening.

I understand there was an attempt at a military invasion by the Patriotic Front in October 1990, and I'm wondering where the Patriotic Front gained its weapons.

Secondly, I would like to know whether Canada has carried on any diplomatic efforts to help the people of Rwanda to restore peace, and whether Canada is assisting in any sort of negotiations towards peace.

Col Kanyarengwe: Pour ce qui est du plan d'invasion, il faut savoir que depuis 1982, il y avait une guérilla en Ouganda. Sous le régime d'Obote, tous les Rwandais étaient persécutés. Quand ils se sont enfuis pour entrer dans leur pays, ils en ont été chassés. Donc, tous ces gens qui ne pouvaient ni rester en Ouganda ni entrer dans leur pays, le Rwanda, devaient se trouver un endroit.

Dans cette population, on a recruté une jeunesse importante qui s'est mise aux côtés de Museveni, qui a lutté avec lui et qui s'est formée sur le plan politique et sur le plan militaire. Donc, une grande partie de Rwandais est montée en

[*Translation*]

I heard that that aid had been cut off. All we have left is assistance for those displaced by the war. That is what the Canadian Government is currently giving us pending the end of hostilities and the signing of a peace accord. That is the only answer I can give you.

Mr. Harvey (Chicoutimi): Could you expand a little on France's position? You say France is still supporting the government's military ambitions. What kind of support does it offer?

Col Kanyarengwe: When war broke out, the Ugandan government became involved by supporting the Patriotic Front. That is why foreign troops such as those from Belgium, Zaire and France also became involved.

Later, they noticed that it was a purely civil war. The Belgian and Zairian troops withdrew. The French troops stayed under the pretext they were there for humanitarian reasons.

But later we realized that the French were providing weapons and combat troops and were even involved in military operations. They were the ones who ran and occupied army headquarters. At the same time they were providing fairly substantial financial support.

We realized what was happening and during our discussions and negotiations, we were assured that the French and foreign troops would withdraw, since it had been proven that they were not there for humanitarian reasons, but rather to support the army in its combat operations.

That was evident in the field. They used the French troops to strengthen and fortify defensive positions. We saw that French officers visited operations regularly. They did not go directly on to the assault line, but they were the ones in charge of the long range weapons and field artillery.

M. Heap (Trinity—Spadina): Bienvenue, colonel Kanyarengwe. Nous sommes heureux que vous soyez venu nous expliquer ce qui se passe.

Si je comprends bien, le Front patriotique a tenté une invasion militaire en octobre 1990. Je me demande où le Front patriotique a obtenu ses armes.

Deuxièmement, je voudrais savoir si le Canada a pris des initiatives sur le plan diplomatique pour venir en aide au peuple rwandais afin de restaurer la paix, et si le Canada offre une aide quelconque dans les négociations de paix.

Col Kanyarengwe: In response to your question about an invasion plan, it is important to note that since 1982 there have been guerilla activities in Uganda. Under Obote, all the Rwandese were persecuted. When they fled to return to their home country, they were chased out. So all those people who could not stay in Uganda or return to their own country had to find a place to live.

A great number of young people were recruited from that group; they backed Musevini, fought alongside him and formed their own political and military group. So there were many examples of Rwandese being promoted to various positions.

[*Texte*]

grade et a occupé certains postes. Compte tenu de la situation qui prévalait dans notre pays et compte tenu du fait que le régime déstabilisait les Rwandais qui se trouvaient à l'extérieur, il s'est créée une volonté manifeste de recouvrer nos droits. À ce moment-là, nos hommes qui étaient au sein de l'armée ougandaise, profitant de leur rang, se sont préparés en accumulant un certain matériel de guerre, puisqu'après une guérilla, il y a toujours une importante quantité d'armes et de munitions.

Donc, profitant de leur place et du matériel qui était disponible, ils ont mis tout cela ensemble jusqu'au moment de l'invasion du 1er octobre. À ce moment-là, nous avions un nombre assez important de militaires, nous avions un matériel suffisant et nous nous étions préparés suffisamment. À ce moment-là, une grande partie de l'armée ougandaise a fait défection, a déserté pour faire une offensive.

• 1615

Donc, en ce qui concerne le matériel de guerre, nous en avions suffisamment pour commencer à lancer une offensive. Par la suite, nous avons récupéré du matériel et des armes au cours des opérations militaires sur les armées, donc sur l'armée rwandaise.

Pour ce qui concerne les efforts que le gouvernement canadien aurait faits, nous avons essayé d'entrer en contact avec les missions diplomatiques du gouvernement canadien à l'étranger. Chaque fois, nous ne pouvions pas établir de contacts pour leur expliquer la situation. Même pour entrer ici dans votre pays, nous avons eu beaucoup de difficulté, suivant les lois en vigueur, bien entendu.

En tout cas, nous aurions aimé entrer en contact avec le gouvernement canadien depuis longtemps, depuis le début. Heureusement qu'aujourd'hui, il m'a été possible de venir vous donner des explications.

Mr. Heap: Can you suggest what action you would recommend that the Government of Canada should take?

Col Kanyarengwe: Je crois que le Canada a déjà un très grand rôle à jouer de par ses relations de coopération et de par son poids dans l'économie nationale et dans l'enseignement. Grâce à cela, il peut avoir un poids assez important pour influencer la situation et nous mener vers un dénouement heureux. En jouant ce rôle, il peut nous aider à parvenir à la paix le plus rapidement possible. Également, sur le plan financier, il peut aider ces pauvres malheureux qui ont été déplacés.

Mr. Heap: I understand you have visited several countries of Europe. Can you tell us what their response has been and whether they are participating in any way to help bring peace to Rwanda?

Col Kanyarengwe: Les pays occidentaux ont toujours été à la base de la poursuite des négociations, que ce soit d'un côté ou de l'autre. Même au cours des négociations à Arusha, il y a des délégations de pays comme les États-Unis d'Amérique, la Belgique et l'Allemagne et, à côté d'eux, vous avez les pays africains voisins, l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation de l'unité africaine.

Nous avons de très bonnes relations avec les pays occidentaux, et ils font des efforts pour qu'on en arrive à un dénouement heureux. Ils participent même au financement du processus de paix acutel, par exemple au financement du groupe militaire chargé de faire respecter le cessez-le-feu.

[*Traduction*]

Given the situation in our country and the fact that the regime was destabilizing the Rwandese outside the country, a movement developed to recover our rights. At that point, the Rwandese men who worked for the Ugandan army used their rank and started to stockpile weapons, since after a guerilla war, there are always a lot of weapons and ammunition left.

So, they used their positions to collect equipment available and stockpiled it until the invasion of October 1. By then, we had a significant number of men, we had enough material and we were prepared. At that point, a large proportion of the Ugandan army defected; they deserted to launch an offensive.

Thus, we had enough armaments to launch an offensive. Later, we acquired material and arms during the military operations we carried out against Rwandese troops.

In terms of the Canadian government's efforts, we tried to contact the Canadian government's foreign diplomatic missions. Each time we tried, we were not able to contact them to explain our situation. Because of current legislation, it was even very difficult to enter your country.

We would have liked to be able to contact the Canadian government a long time ago, at the beginning. Fortunately, today I was able to come and talk to you.

M. Heap: Que recommanderiez-vous que le gouvernement du Canada fasse?

Col Kanyarengwe: I thing that Canada already plays a very big role because of its co-operative work and because of its contribution to the national economy and the education system. It therefore has sufficient influence to impact on the situation and guide us towards a positive outcome. By playing this role, Canada can help us achieve peace as quickly as possible. It can also contribute financially by helping those poor people who have been displaced.

M. Heap: Si j'ai bien compris, vous avez rendu visite à plusieurs pays en Europe. Quelles ont été leurs réponses et est-ce qu'ils aident de quelque façon à réaliser la paix au Rwanda?

Col Kanyarengwe: The western countries have always provided the basis for negotiations, regardless of which side they were on. There were even delegations at the Arusha negotiations from countries such as the United States, Belgium and Germany, along with the neighbouring African countries, the United Nations and the Organization of African Unity.

We have very good relations with the western countries and they have tried to help us achieve a positive outcome. They are even helping to finance the current peace process, for example, by financing the military cease-fire monitoring group.

[*Text*]

Le président: Une question supplémentaire sur les actions de la Belgique. Je pense qu'après la publication du rapport de la Commission d'enquête, l'ambassade de la Belgique a quitté le Rwanda. Je pense que la Belgique a réévalué ses relations avec le Rwanda. Quelle est la situation maintenant? Est-ce que la réévaluation est finie ou si on progresse sur ce point?

• 1620

Col Kanyarengwe: Pour le moment, les négociations entrent dans leur phase finale. Il y a évidemment des problèmes plus difficiles sur lesquels on ne s'est pas encore entendus, notamment la fusion des deux armées, la démobilisation et le nombre de militaires qui pourraient constituer l'effectif de l'armée nationale. Il y a aussi les proportions de participation de la part du Front patriotique et du gouvernement rwandais. Nous avions pensé que la participation moitié-moitié du côté rwandais et du Front patriotique pourrait être une bonne formule. Pour le moment, il reste ce point qui constitue un problème. Autrement, je pense que la situation va se régler assez rapidement.

Le président: Et quel est le rôle de la Belgique dans cela?

Col Kanyarengwe: La Belgique soutient fermement les négociations. Elle a toujours été présente et a toujours appuyé le processus de négociation. Elle est encore présente.

Le président: L'ambassade est-elle revenue?

Col Kanyarengwe: Pour ce qui est de l'ambassadeur, je ne le sais pas. Je sais que l'ambassadeur a pris position très nettement pour condamner le régime du président Habyarimana. Je ne sais pas s'il est encore là ou s'il est parti.

Ce que je sais, c'est qu'il a vraiment été très positif pour appuyer le processus de paix, pour dénoncer les massacres qu'il y avait à Kyegari. Il s'est bien conduit pour défendre les droits de l'homme dans le pays. S'il a eu des accrochages avec le président, ils peuvent être de nature personnelle, mais je ne crois pas qu'il s'agisse d'une rupture des relations. Il y a peut-être eu un malentendu.

Mrs. Gaffney: I don't know quite how to word this. You spoke quite highly of the importance of Canada continuing to contribute financially to projects within Rwanda, and I appreciate those comments. Do you, being in the party other than the governing party, have any say at all on where the moneys are going? Do you have any influence at all in your country with regard to disseminating the financial resources that might come into it?

Col Kanyarengwe: Jusqu'à ce que l'accord de paix soit conclu, nous n'avons pas de poids pour influencer les décisions ou l'orientation des aides qui sont données au gouvernement rwandais. Nous n'en avons pas, mais nous attendons. Dès que le gouvernement de transition sera mis en place, nous aurons un rôle à jouer dans ce gouvernement. Nous espérons que cet accord de paix que nous attendons ne tardera pas trop. Avant cet accord de paix, je ne peux pas m'engager à vous dire que je peux influencer d'une certaine manière l'affectation des aides qui seraient données au gouvernement rwandais.

Je dois quand même vous communiquer mon souci en ce qui concerne les aides qui seraient destinées aux personnes déplacées. Je pense qu'il est du devoir de chacun de plaider pour qu'on les sorte cette situation. S'il y a des aides à donner,

[*Translation*]

The Chairman: One supplementary question concerning Belgium's activities. I think that after the publication of the Commission of Inquiry's report, the Belgian Embassy withdrew from Rwanda. I think Belgium decided to review its relations with Rwanda. What is the current situation? Is this review over or has there been progress in this area?

Col Kanyarengwe: Negotiations are entering into their final stage. Of course there are more difficult problems that we have not yet agreed on, for example, merging the two armies, demobilizing and deciding how big the national army will be. We also have to decide on proportions for the participation of the Patriotic Front and the Rwandese Government. We thought that a suitable approach would be equal participation by the Rwandese government and the Patriotic Front. For now, this issue is still a problem. Otherwise, I think that the situation will be dealt with quite quickly.

The Chairman: And what is the role of Belgium in this?

Col Kanyarengwe: Belgium strongly supports the negotiations. Belgium has always been involved and has always supported the negotiation process. It is still involved.

The Chairman: Has the embassy been reopened?

Col Kanyarengwe: I don't know about the ambassador. I know that the ambassador very clearly condemned President Habyarimana's regime. I do not know if he is still there or if he left.

What I do know is that he was very positive about supporting the peace process and denouncing the massacres that took place in Kyegari. He has acted appropriately in defending human rights in the country. If there were differences between him and the president, they may have been personal differences, but I do not think these constitute a breakdown of relations. There was perhaps a misunderstanding.

Mme Gaffney: Je ne sais pas comment exprimer ce que je veux dire. Vous avez dit que c'était très important que le Canada continue de contribuer financièrement aux projets au Ruanda et je suis sensible à vos commentaires. Est-ce que vous, en tant que membre d'un parti qui n'est pas celui au pouvoir, avez un mot à dire quant à l'utilisation de cet argent? Avez-vous une influence quelconque dans votre pays quant au partage des ressources financières qui lui sont affectées.

Col Kanyarengwe: Until a peace accord has been reached, we will have no influence on decision making or the use of aid provided to the Rwandese government. We don't have any influence, but we are waiting. Once there is a transition government, we will have a role to play in that government. We hope that we will not have to wait too long for a peace accord. Before this accord is reached, I cannot tell you that I will be able to influence the allocation of assistance provided to the Rwandese government.

I would like to tell you that I am concerned about the aid to be provided to displaced people. I think it is everyone's duty to ask that they be helped out of their situation. If there is aid to give, I think it should go to the displaced people who need it.

[*Texte*]

je dirais qu'elles devraient aller aux personnes déplacées qui sont dans le besoin. Cette aide doit se maintenir, mais elle devrait être consacrée aux projets de développement. Mais là il y a un problème. Notre organisation n'a pas les moyens d'influencer son utilisation. Quand nous aurons la possibilité de participer au gouvernement, nous aurons sûrement un poids dans cela.

• 1625

Mrs. Gaffney: Therefore at the present time you don't carry any clout within your country but you're hoping that when you get to the table, when the peace accords are signed, you will have clout. Could you tell me what kind of clout you have in the international community today? Are you respected around the world for the efforts that you're trying to make? What kind of difficulties did you encounter or what kind of help did you have getting into this country to meet with us today? Were you quite readily given a visa for entry into Canada?

Col Kanyarengwe: Madame, je dispose d'un visa, d'un permis spécial du ministre des Affaires extérieures.

Pour ce qui concerne la reconnaissance de notre organisation, je pense qu'il n'y a pas de doute à ce sujet étant donné que la communauté internationale la reconnaît comme une opposition politique armée. La communauté nationale intervient pour convaincre les deux parties de négocier afin que la paix soit rétablie, et les pays étranagers que je viens de vous citer, soit les États-Unis d'Amérique, la France et la Belgique, sont intéressés et participent à ces négociations. Nous sommes régulièrement en contact avec eux pour leur expliquer notre position et la manière dont nous voyons les choses. Je pense qu'il serait dans l'intérêt du gouvernement canadien qu'il puisse également disposer des informations pour l'aider à formuler une manière d'aider les Rwandais—les deux parties—à parvenir à une paix.

Sur le plan international, je pense qu'il n'y a pas de doute que notre organisation est reconnue mondialement. J'arrive d'ailleurs des Nations Unies où j'ai présenté mes inquiétudes quant à certaines décisions qui devaient être prises concernant l'envoi d'urgence d'une force de sécurité et d'interposition dans notre pays. Il fallait bien que je leur explique que l'envoi de cette force peut indirectement constituer un obstacle à l'aboutissement de la paix et gêner la poursuite des négociations. Je pense que ma voix a été entendue et que certaines mesures ont été prises pour modifier quelque peu cette force, du moins dans sa conception.

Je voulais vous donner des précisions quant à l'importance de l'organisation et à sa crédibilité sur le plan international.

Le président: Vous dites que les négociations sont très lentes. Quelles actions de la communauté internationale et des Nations Unies sont possibles pour accélérer le processus de négociation?

Col Kanyarengwe: Le souci des Nations Unies, et d'ailleurs celui de tous les pays amis, est d'aider tous ceux qui peuvent appuyer les efforts pour parvenir à la paix par voie de négociation. Donc, il s'agit d'appuyer le processus de négociation en cours à Arusha. Les Nations Unies sont d'accord, en collaboration avec l'Organisation de l'unité africaine, pour appuyer tous ces efforts. C'est confirmé: que ce soit pour le personnel ou pour les moyens matériels, une

[*Traduction*]

This aid should be sustained, but it should be used for development projects. However, there is a problem. Our organization has no influence on the way such aid is used. When we are able to participate in the government, no doubt we will.

Mme Gaffney: Donc, actuellement vous n'avez pas de poids dans votre pays, mais vous espérez que lorsque vous êtes assis à la table, une fois que les accords de paix seront signés, vous aurez ce poids. Pourriez-vous me dire dans quelle mesure vous avez du poids sur la scène internationale aujourd'hui? Est-ce qu'on reconnaît au niveau international vos efforts? Quel genre de problèmes rencontrez-vous ou comment a-t-on dû vous aider pour que vous puissiez venir au pays pour nous rencontrer aujourd'hui? Est-ce qu'on vous a fourni un visa sans problème pour venir au Canada?

Col Kanyarengwe: I have a visa, a special permit from the Minister of External Affairs.

In terms of recognizing our organization, I think this is quite clear given that the international community recognizes us as an armed political opposition. The national community has intervened in order to convince both parties to negotiate so that peace will be restored and the foreign countries that I mentioned, that is, the United States of America, France and Belgium, are interested and participate in these negotiations. We are in touch with them regularly to explain our position and our perspective. I think that it would be in the Canadian government's interest to also have this information to help it decide how to help both parties in Rwanda to chieve peace.

I think there is no doubt that our organization is recognized internationally. In fact, I have just arrived from the United Nations where I expressed my concerns about certain decisions that were to be made concerning emergency security forces and cease-fire monitoring groups being sent to our country. I had to explain that sending these forces could indirectly make it more difficult to achieve peace and could hamper negotiations. I think that I was heard and that measures have been taken to make a few changes to these forces, at least in the planning.

I wanted to tell you more about the importance of our organization and its international credibility.

The Chairman: You said the negotiations are very slow. What could the international communiy and the United Nations do to accelerate negotiations?

Col Kanyarengwe: The United Nations' concern, as well as that of friendly countries, is to help those who can support peacemaking by negotiations. Therefore, the negotiations in Arusha need to be supported. The United Nations agree, in collaboration with the Organization of African Unity, to support all these efforts. That has been confirmed: as regards both personnel and material assistance, a promise has been made. In fact, it is not just a promise. Action has already been taken. The

[*Text*]

promesse a été faite. D'ailleurs, ce n'est pas seulement une promesse. Il y a déjà des actions qui ont été posées. Les Nations Unies elles-mêmes ont un représentant permanent à ces négociations. C'est déjà un témoignage d'une volonté réelle de faire aboutir le processus de paix en cours le plus rapidement possible.

• 1630

D'autres actions sont en cours. Par exemple, après l'accord de paix, une force sera envoyée au Rwanda pour aider à la mise en application de l'accord de paix.

The Chairman: I'm not clear what is preventing the peace process from being established. You have reminded us that the UN, the OAU and the sponsors of the Arusha Declaration are supporting this, but you say it's going slowly. Why? What's stopping the negotiations from bringing about a situation where you can move to the next stage?

Col Kanyarengwe: Monsieur le président, les troupes françaises, qui ont toujours appuyé le régime, en l'occurrence le président Habyarimana, ont cherché par tous les moyens à gêner la poursuite des négociations.

Je vous ai dit qu'après la signature des accords sur le partage du pouvoir, le régime a organisé des troubles, des désordres publiques, pour exprimer son refus du résultat des négociations. D'une certaine manière, il y a une volonté du président Habyarimana de s'opposer à ce qu'on aboutisse à la paix.

C'est simple, d'ailleurs. D'abord, Habyarimana est là avec son régime dictatorial. Il y a eu des violations des droits de l'homme assez scandaleuses, et il y a beaucoup de criminels dans le pays, dont les membres de sa propre famille. S'il tient à garder le pouvoir, c'est pour assurer sa protection jusqu'à un certain point.

Dans cet effort de recherche de paix et de négociation, malheureusement, le gouvernement français, par la présence de ses troupes, lui donne un certain réconfort moral. On ne parvient pas à accélérer les négociations pour aboutir à la paix le plus rapidement possible à cause d'une certaine résistance de la part du président Habyarimana. L'obstacle majeur, c'est le président Habyarimana. Cela a été exprimé à plusieurs reprises par son premier ministre ainsi que par les partis d'opposition à l'intérieur du pays.

Le président: Vous dites que vous avez eu des réunions avec les officiels du gouvernement de la France. Quelle a été la réaction de la France à ces accusations?

Col Kanyarengwe: Je m'excuse, mais je n'ai pas bien saisi la question.

The Chairman: When you visited France and met officials, what was the reaction of the Government of France to the accusations you've just made?

Col Kanyarengwe: Nous avons eu des contacts avec les officiels français, mais ces contacts n'ont jamais été fructueux. Ils nous ont conseillé de respecter la volonté du président Habyarimana et de nous soumettre à ses exigences, alors que la situation actuelle au Rwanda ne peut pas se maintenir puisque qu'elle est la source des problèmes de la population.

• 1635

The Chairman: We're pleased that Mr. Kilgour has joined us. He has been following the issues of Rwanda for some time. Mr. Kilgour, do you have a question you wish to ask?

[*Translation*]

United Nations themselves have a permanent representative present at these negotiations. This shows how much they want peace to be acheived has quickly as possible.

Further action is underway. For example, after a peace accord has been concluded, forces will be sent to Rwanda to help implement the peace accord.

Le président: Je ne comprends pas très bien ce qui empêche le processus de paix d'avancer. Vous nous avez rappelé que les Nations Unies, l'OUA et les auteurs de la déclaration d'Arusha appuient le processus, mais vous dites que cela avance lentement. Pourquoi. Qu'est-ce qui empêche les négociations d'avancer à la prochaine étape?

Col Kanyarengwe: Mr. Chairman, the French forces, who have always supported the regime of President Habyarimana have tried to hamper in any way possible the negotiation process.

I told you that after agreements were signed concerning power sharing, the regime organized disturbances, public disorder, to express its rejection of the outcome of the negociations. In a way, President Habyarimana wants to prevent peace being restored.

In fact, it's simple. First, Habyarimana heads a dictatorship. There have been scandalous violations of human rights and there are many criminals in the country, including members of his own family. The reason why he wants to stay in power, is to some extent so as to ensure his own protection.

Unfortunately, during the peace and negotiation process, the French government's troops have provided him with a certain degree of moral support. The reason peace negotiations have not advanced as quickly as possible is that there is a certain amount of resistance on the part of President Habyarimana. The major obstacle is President Habyarimana. That was expressed on several occasions by his Prime Minister as well as the opposition parties within the country.

The Chairman: You say that you have met with French government officials. What is France's answer to these accusations?

Col Kanyarengwe: I'm sorry, I did not fully understand the question.

Le président: Quand vous êtes allé en France et vous avez rencontré des représentants du gouvernement, comment le gouvernement de la France a-t-il répondu aux accusations que vous venez de faire?

Col Kanyarengwe: We were in contact with French officials, but these contacts were not productive. They advised us to respect President Habyarimana's will and to submit to his requirements, yet the current situation in Rwanda cannot continue because it is the source of the population's problems.

Le président: Nous sommes heureux d'accueillir M. Kilgour. Il suit de près les questions reliées au Rwanda depuis un certain temps. Monsieur Kilgour, aimeriez-vos poser une question?

[*Texte*]

M. Kilgour (Edmonton-Sud-Est): Ne répétez pas les réponses que vous avez déjà données. Si on vous pose une question qui a déjà été posée, n'hésitez pas à dire: J'ai déjà dit cela.

Je dois dire, monsieur le président, que je suis très content que le ministre des Affaires extérieures ait donné un visa à nos témoins d'aujourd'hui.

Monsieur Sam Kaana-Nkusi, pouvez-vous expliquer un peu la réponse que nous avons reçue, vous et moi, pendant notre séjour chez le ministre des Affaires extérieures, il y a deux ans, sur ce point-là? Pouvez-vous aider un peu le Comité en nous faisant part de vos réactions aux diplomates de l'Édifice Pearson?

Mr. Sam Kaana-Nkusi (Member, Rwandese Patriotic Front): I guess from the information actually that we got from the officials of the Government of Canadian at the time we were requesting the visas, the information was that the FPR is a military wing and any members of the FPR, whether they are fighting for human rights and notwithstanding what is happening in Rwanda, would not be allowed to come to Canada. There were several times actually when members of the FPR requested to come to Canada to explain their position, considering that there is quite a number of Canadians of Rwandese origin. The idea was to come and explain the cause of the FPR to the population of the Rwandese people living within Canada, and also to explain to the Canadian public why FPR is doing what it is doing, including reaching a state where it could take up arms.

Mr. Kilgour: For the record, could you tell the committee something about the demonstrations that took place one day in front of the Parliament Buildings? I don't even remember the date.

Mr. Kaana-Nkusi: Several times to make the cause of our people known to the Canadian public, we've come in front of the central building to hold demonstrations, but unfortunately whenever we hold such demonstrations, the Government of Rwanda, which has a lot of clout... You have to understand that the masses we are talking about, the Canadians you are seeing like us here, who come here to demonstrate, come here because of the refugee problem. Any time we come here we are outnumbered by people supported by the Rwandese government, brought in buses, to come and make their noise louder than the cause.

We've never really had a good opportunity, or we've never been allowed a chance to air our grievances in a positive sense.

Mr. Kilgour: Mr. Chairman, I should put on the record, too, that the time when you and I went to the Department of External Affairs I had the very strong impression from the two or three people we met—the director of the French African desk—that they had no sympathy at all for the position we have been hearing today. Their minds were made up. I certainly got that impression about who were the good guys and who were the bad guys. Frankly, I was quite stupefied by just how vehement their views were on the matter. Again, I want to ask our witness, Mr. Kaana-Nkusi, if he wants to say anything about that beyond what he has already said.

[*Traduction*]

Mr. Kilgour (Edmonton-South East): Do not repeat any answers that you have already given. If I ask you a question that has already been asked, do not hesitate to say that you have already answered.

Mr. Chairman, I would like to say that I am very happy that the Minister of External Affairs provided today's witnesses with a visa.

Mr. Sam Kaana-Nkusi, could you briefly describe the answer that you and I received concerning that point when we went to see the Minister of External Affairs two years ago? Could you help the committee by giving them your reaction to the diplomats in the Pearson Building?

M. Sam Kaana-Nkusi (membre, Front patriotique du Rwanda): Je crois que la réponse que nous avons eue des représentants du gouvernement canadien lorsque nous avons présenté une demande pour les visas était la suivante: que le FPR est un groupe militaire et que les membres du FPR, qu'ils défendent les droits de la personne et quelle que soit la situation au Rwanda, ne pourraient pas venir au Canada. À plusieurs reprises, des membres du FPR ont demandé à venir au Canada afin d'expliquer leur position, compte tenu du fait qu'il y a un grand nombre de Canadiens d'origine Rwandaise. Ils voulaient venir pour expliquer les objectifs du FPR aux gens d'origine Rwandaise qui vivaient au Canada et aussi pour expliquer à la population canadienne les actions du FPR, y compris une situation éventuelle de lutte armée.

M. Kilgour: Pour que cela soit inscrit au procès-verbal, pourriez-vous parler au comité des manifestations qui ont eu lieu un jour devant le Parlement? Je ne me souviens même pas de la date.

M. Kaana-Nkusi: À plusieurs reprises, pour que la population canadienne soit au courant de la situation de notre population, nous sommes venus devant l'édifice du Centre pour manifester, mais malheureusement, chaque fois que nous manifestons, le gouvernement du Rwanda, qui a beaucoup de poids... Vous devez comprendre que les gens dont on parle, les Canadiens que vous voyez comme nous, qui viennent pour manifester, le font à cause du problème des réfugiés. Chaque fois que nous venons, nous sommes surpassés en nombre par des gens qui sont appelés par le gouvernement Rwandais, qui sont amenés en autobus pour qu'ils fassent plus de bruit que ceux qui défendent notre cause.

Nous n'avons jamais eu une bonne occasion pour expliquer nos griefs de façon positive, c'est-à-dire qu'on nous a jamais permis de le faire.

M. Kilgour: Monsieur le président, j'aimerais qu'il soit inscrit au procès-verbal aussi que lorsque vous et moi sommes allés au ministère des Affaires extérieures j'avais la très forte impression des deux ou trois personnes que nous avons rencontrées—le directeur du bureau de l'Afrique française—qu'ils ne sont pas du tout sensibles à la position que nous avons entendue aujourd'hui. Ils s'étaient déjà décidés. J'avais certainement l'impression qu'ils savaient qui étaient les bons et qui étaient les mauvais. Franchement, j'étais assez stupéfié de voir qu'ils avaient des points de vue très forts en cette matière. Encore une fois, j'aimerais demander à notre témoin, monsieur Kaana-Nkusi, s'il aimerait ajouter quelque chose à ce qu'il a déjà dit.

[*Text*]

[*Translation*]

• 1640

Mr. Kaana-Nkusi: Indeed, it is very true that External Affairs has not been lending an ear to this problem. Yesterday I was at a meeting with the External Affairs officials and we had discussions. The chairman presented his views and the conclusion, in a few words, was: It's good. We've heard what you've said, but the Canadian government position stays that we don't support what you are doing.

The indications were that anything said by a government official, meaning a Rwandese government official, is acceptable, but anybody who is in opposition to the Rwandese government presently does not have the support of anybody in External Affairs.

Mr. Kilgour: I wonder if we should consider having somebody from External Affairs to come and give us their two cents' worth on the matter.

The Chairman: I'll take that up with the steering committee. That's something we can consider.

I wonder if I may explore perceptions a little bit with you, and if that is the case, why that perception may be holding.

I discover that Amnesty International in its 1992 report details numerous human rights violations committed by the government, but it also says that FPR is said to have abused human rights, including killing captives. Likewise, the recent report of the international commission of inquiry which, incidentally, was supported by the Centre for Human Rights and Democratic Development in Montreal, has called on the FPR to stop executions and attacks and kidnappings of civilians and to cease attacks against civilian targets such as hospitals, schools and refugee camps.

As we've seen in southern Africa and in many areas, it has been readily admitted now on the part of the ANC and others in the midst of what is a civil war that there are many inhumane acts and many violations of human rights. How do you respond to allegations of human rights abuses by your own front, and are you prepared, for example, before this committee, to renounce attacks against civilians and the execution of captives?

Col Kanyarengwe: Monsieur le président, merci de votre question. Il a souvent été question d'accusations par le gouvernement rwandais concernant des violations des droit de l'homme commises par le Front patriotique.

Je ne peux pas nier qu'il y a eu des bavures. Nous avons connu une période très difficile, surtout au cours des tout premiers mois où nous avons eu des problèmes sur le terrain.

Il pourrait y avoir effectivement certains problèmes concernant le respect des droits de l'homme. Cependant, nous n'avons pas eu l'occasion jusqu'à présent d'être aidés par une quelconque organisation qui serait passée pour nous indiquer certains éléments qui pourraient nous aider à déceler les personnes qui auraient été responsables de ces violations des droits de l'homme.

M. Kaana-Nkusi: Effectivement, il est vrai que le ministère des Affaires extérieures n'a pas été très sensible à ce problème. Au cours d'une réunion hier, j'ai parlé avec des représentants du ministère. Le président a donné son point de vue et a dit, en conclusion: Très bien. Nous vous avons écoutés, mais la position du gouvernement canadien reste inchangée: nous n'appuyons pas ce que vous faites.

D'après ce que nous avons compris, tout ce qui était dit par un représentant du gouvernement, c'est-à-dire par un représentant du gouvernement rwandais, était acceptable, mais que tous ceux qui s'opposaient au gouvernement rwandais n'auraient pas l'appui du ministère des Affaires extérieures.

M. Kilgour: Je me demande si on ne devrait pas faire venir quelqu'un du ministère des Affaires extérieures pour nous donner leur point de vue.

Le président: J'en parlerai au Comité directeur. Cela pourrait être intéressant.

J'aimerais parler de perceptions avec vous, et pourquoi certaines perceptions prévalent.

Dans le rapport de 1992 d'Amnistie Internationale, j'ai lu des rapports détaillés de nombreuses atteintes aux droits de la personne imputées au gouvernement. Mais le rapport stipule également que le FPR a violé les droits de la personne et a même tué des prisonniers. De plus, le rapport récent de la commission internationale d'enquête, qui, en passant, a été appuyé par le Centre des droits de la personne et du développement démocratique situé à Montréal, a exigé que le FPR cesse d'attaquer, d'enlever et d'exécuter des civils, et qu'il mette fin à ses attaques contre des cibles civiles, telles les hôpitaux, les écoles et les camps de réfugiés.

Comme nous l'avons vu en Afrique australe et ailleurs, l'ANC et d'autres organisations militant dans des endroits où la guerre civile fait rage ont admis ouvertement que les droits de la personne ont été violés et qu'on a commis un grand nombre d'actes inhumains. Que dites-vous à ceux qui accusent votre mouvement d'avoir violé les droits de la personne? Êtes-vous prêt à dire à notre comité que vous allez cesser d'attaquer des civils et arrêter d'exécuter des prisonniers?

Col Kanyarengwe: Thank you for your question, Mr. Chairman. The government of Rwanda has often accused the Patriotic Front of having violated human rights.

I can't deny that mistakes were made. We went through a very difficult period, especially during the first few months when we had problems in the field.

There may indeed have been some problems concerning human rights. However, to date, no outside organization has agreed to help us identify ways to find those responsible for human rights violations.

[*Texte*]

• 1645

Si j'ai dit que ce problème existait surtout dans les premiers mois, c'est qu'à la suite de problèmes sur le terrain, nous avons eu beaucoup de désertions. Il se pourrait que certains de ces éléments aient commis certains actes. Nous aimerions les connaître avec l'aide des témoins qui auraient vu ces actes.

De toute façon, les actes répréhensibles que nous avons constatés au sein même de notre organisation, nous les avons punis. Nous avons un service de discipline qui suit au jour le jour les actes dont nos militaires pourraient se rendre coupables. D'ailleurs, ceux qui ont pu voir sur le terrain le comportement de nos hommes et nos relations avec la population peuvent juger de ce que nous disons.

Il est vrai également qu'au cours des opérations, des civils ont été victimes. Il y a plusieurs circonstances dans lesquelles cela a été provoqué. Depuis quelque temps, depuis l'offensive, des civils sont régulièrement engagés pour soutenir les militaires rwandais afin de s'opposer au Front patriotique ou pour chasser le Front patriotique. Cela est constaté très régulièrement. Dans des opérations auxquelles participent des civils, il y a souvent des pertes de vies humaines qui ne sont pas nécessaires.

Également, il est à regretter que le gouvernement rwandais, le régime du président Habyarimana, arme tous ces civils qui sont dans les zones à proximité des zones de combat. Lorsqu'on donne des armes à toutes ces personnes qui ne sont pas militairement formées, on leur donne l'illusion qu'elles sont militaires alors qu'elles ne le sont pas. Elles ne connaissent pas le maniement des armes. Il est évident qu'il y a des risques que des civils tombent au cours de ces actions. On constate souvent que des civils accompagnent des militaires rwandais au cours des opérations militaires.

Pour ce qui est des camps ou des hôpitaux, c'est regrettable. Nous avons toujours demandé à ce que les populations, surtout les déplacés de guerre, soient déplacées et installées loin de la portée des armes, que ce soit des petites armes ou des armes à longue portée.

Mais que se passe-t-il en réalité? On maintient souvent ces déplacés de guerre dans la ligne de défense des troupes rwandaises. À ce moment-là, lorsqu'il y a des affrontements, il est évident que ceux qui en souffrent davantage sont des civils. Nous savons que ces civils sont placés expressément dans les lignes des troupes rwandaises pour qu'on puisse accuser le Front patriotique de porter préjudice à la vie des civils. Il est effectivement arrivé que les positions des militaires rwandais soient au milieu des camps de réfugiés. C'est ce qui s'est passé.

The Chairman: I don't wish to be argumentative, but in relation to the question you pose about why there's resistance to recognition, it's my experience, the experience of this committee, and testimony of officials from the government that the testimony of Amnesty carries some weight, and the testimony of the Centre for Human Rights and Democratic Development bears some weight. When those organizations release a report that speaks of abuse of human rights, including killing captives, one may find that there is some resistance.

• 1650

While you're in Canada, will you be reviewing this report with the centre in Montreal?

[*Traduction*]

I said there were problems during the first few months, because the problems in the field led to many desertions. It's possible that some of the deserters committed certain acts. We would like to know who they are, with the help of witnesses.

In any case, we punished those people who committed reprehensible acts within our own organization. We have a discipline unit which monitors the potentially incriminating acts of our soldiers on a daily basis. Indeed, people who have witnessed in the behaviour of our men in the field, as well a our relationship with the public, can judge our words.

It is also truie that civilians were injured or killed in the course of operations. This was due to several factors. For some time now, since the offensive, civilians were enrolled on a regular basis to help the Rwandese army fight or push back the Patriotic Front. This is a common occurence. Civilians often die unecessarily in operations involving them.

As well, it is unfortunate the Rwandese government, under President Habyarimana, arms all civilians who are close to combat zones. When weapons are given to people who don't have any military training, they mistakenly think they are soldiers when that's not the case. They don't know how to handle weapons. Obviously, civilians may well be killed during combat. We have noticed that civilians are often with Rwandese soldiers during military operations.

What happened to camps or hospitals is unfortunate. We have always asked that people, especially if they have been displaced because of war, be far removed out of the range of weapons, be they small arms or long-range weapons.

What is really happening? These displaced people are often moved to Rwandese defense lines. Consequently, when there is a confrontation, civilians suffer the most. We know that civilians are purposely moved to Rwandese defense lines so the Patriotic Front can be accused of endangering the lives of civilians. Rwandese forces have actually established military positions inside refugee camps. That's a fact.

Le président: Je ne veux pas vous contredire, mais vous avez demandé pourquoi il y a une certaine hésitation à reconnaître certaines choses. Je dois dire que le comité, moi-même et les représentants du gouvernement accordons de l'importance au témoignage, d'Amnistie internationale, et du Centre des droits de la personne et du développement démocratique. Certaines personnes ont été réticentes à admettre la véracité de rapports publiés par certaines organisations qui parlent de violation des droits de la personne, y compris le fait qu'on tue des prisonniers.

Allez-vous revoir ce rapport avec le centre situé à Montréal au cours de votre visite au Canada?

[*Text*]

Col Kanyarengwe: Je m'attends à les rencontrer prochainement, mais mon but aujourd'hui n'était pas de mettre en doute des éléments d'enquête de la Commission internationale. Je dis tout simplement que nous attendons que cette commission fasse une mise au point sur son travail pour nous aider à voir clair dans les éléments de ce rapport, afin que, si jamais il était prouvé qu'il y a eu des améliorations, nous puissions les prendre en considération.

D'ailleurs, nous avons demandé à ce que cette commission, en remettant le travail qui a été demandé, puisse disposer d'un temps suffisant dans notre secteur de façon à ce que nous puissions collaborer avec elle. Jusqu'à présent, nous n'avons pas eu l'occasion de travailler de façon approfondie avec ces organisations.

M. Kilgour: Je pense qu'on a mal saisi la question. Il vous demande si vous allez rencontrer à Montréal les gens du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique. La réponse est-elle oui ou non?

Col Kanyarengwe: Je vais les rencontrer.

M. Kilgour: Demain ou après demain?

Col Kanyarengwe: Après-demain.

M. Kilgour: Comme je suis membre d'Amnistie internationale, je m'inquiète énormément que vous soyez accusés par Amnistie internationale. Pouvez-vous expliquer les accusations portées contre vous? Avez-vous vu le rapport d'Amnistie internationale contre vous?

Col Kanyarengwe: Je dispose du rapport de la Commission internationale qui est venue dernièrement au pays et qui a fait des enquêtes sur les violations des droits de l'homme depuis 1990. Ce sont les éléments que j'ai.

The Chairman: Mr. Kilgour, with your permission, there are one or two items to be dealt with in terms of completing our testimony.

Can you comment on one or two other items? Article 10 of the Arusha Protocol stipulates that elections are to be organized under international supervision. What is happening about that provision? Are elections going to proceed?

Col Kanyarengwe: J'espère que les accords seront signés d'ici peu. Dans ces accords, il sera question des institutions qui seront mises en place pendant la période de transition.

La période des élections n'est pas encore fixée. Il y a un calendrier qui a déjà été établi et qui devra être exécuté par le futur gouvernement de transition. Les élections seront déterminées en fonction de ce calendrier.

De toute façon, nous croyons que des élections seront nécessaires en temps utile. Il ne faut pas que cela prenne trop de temps, mais il ne faut pas non plus que ce soit trop court, afin de permettre une certaine préparation.

The Chairman: One of the policies of the Canadian government is to support in election processes, and as that date is established there may be a responsiveness on the part of the government, or through the centre in Montreal, to assist with the organization of elections. Elections Canada now has an international division which has been doing extensive work, and Canada stands prepared to try as the agreement is fulfilled.

[*Translation*]

Col Kanyarengwe: I expect to meet them shortly, but my purpose here today was not to question parts of the inquiry of the International Commission. I am simply saying that we are waiting for the Commission to conclude certain aspects of its work so we can better understand the report. If it was shown that the report could be improved, we could then take the possible improvements into consideration.

Indeed, we asked that the Commission, when submitting its report, spend enough time with us so we could cooperate with it. To date we have not had the opportunity to work closely with any of those organizations.

Mr. Kilgour: I do not think the question was clearly understood. He asked you if you will meet with representatives from the International Centre for Human Rights and Democratic Development while you are in Montreal. Is the answer yes or no?

Col Kanyarengwe: I will meet with them.

Mr. Kilgour: Tomorrow or the day after?

Col Kanyarengwe: The day after tomorrow.

Mr. Kilgour: As a member of Amnesty International, I am very concerned with the fact that Amnesty International made accusations against you. Can you tell us why they were made? Have you read Amnesty International's report which made accusations against you?

Col Kanyarengwe: I have the report of the International Commission. The Commission recently investigated human rights abuses since 1990 in my country. That is the information I have.

Le président: Avec votre permission, monsieur Kilgour, il nous faudrait passer à une ou deux autres questions avant la fin du témoignage.

J'aimerais que vous commentiez sur une ou deux autres choses. L'article 10 du protocole d'Arusha stipule que des élections doivent être organisées sous la surveillance d'observateurs internationaux. Qu'en est-il de cette disposition? Est-ce que des élections auront lieu?

Col Kanyarengwe: I hope that the agreements will be signed shortly. Under these agreements, institutions will be created for the transition period.

The election date has not been set. A timetable has already been established and should be implemented by the future transition government. The election date will be based on the timetable.

In any case, we believe elections will have to be held at the appropriate time. They should not take too long, but they should not be held too quickly either since there must be a certain amount of preparation.

Le président: Une des politiques du gouvernement canadien est d'appuyer le processus électoral; dès que la date des élections sera fixée, notre gouvernement, ou le centre à Montréal pourraient participer à l'organisation des élections. Élections Canada a maintenant une division internationale qui a fait beaucoup de travail, et le Canada est prêt à aider si l'accord est respecté.

[*Texte*]

• 1655

I wish to inquire about article 15 of the protocol, which provides for the establishment of the national commission on human rights. Has that been implemented? Is it effective?

Col Kanyarengwe: Pour le moment, ce n'est pas encore en vigueur. Nous attendons la signature de l'accord de paix. Quand l'accord de paix sera signé et que le gouvernement de transition sera en place, cette institution sera mise en place également.

Actuellement, nous sollicitons l'aide de la Commission internationale pour nous aider à régler certaines situations.

The Chairman: In terms of elections, I'm pleased to hear you say that they will come soon. When the elections come, will the Patriotic Front be represented as a political party?

Col Kanyarengwe: Il est évident que dès que l'accord de paix sera signé, le Front patriotique se transformera en parti politique, au même titre que les autres formations politiques à l'intérieur du pays.

The Chairman: Maybe I could ask about your role in that process. Given your own participation in the cabinet of the current government which came to power by military coup in 1973, what do you say to outsiders, such as Canadians, who are very suspicious of armies taking over governments? What credentials would you have for democratic leadership of the front?

Col Kanyarengwe: Il est vrai que plusieurs régimes en Afrique ont subi cette chose. Les coups d'État ne sont pas propres au Rwanda. Il est vrai également que, nécessairement, ceux qui ont participé à des coups d'État ne sont pas tous disposés aux principes démocratiques. Entre-temps, pour ce qui me concerne personnellement, j'ai eu suffisamment d'expérience. J'ai été obligé de vivre à l'étranger pendant 10 ans et j'ai pu apprendre beaucoup de choses. J'ai pu voir que les coups d'État sont en fait des vols du pouvoir. En général, pour se maintenir au pouvoir, un militaire ayant fait un coup d'État doit maintenir son pouvoir par la force. C'est ce qu'on constate généralement.

Nous envisageons d'aboutir à des formes démocratiques, où toute formation politique pourrait avoir la liberté d'exercer ses droits au même titre que n'importe quel citoyen, et où les citoyens auraient la chance de se choisir des dirigeants.

Je fais confiance à l'organisation. Je n'ai pas la prétention de dire que, dans le futur gouvernement, je serai président, ministre ou autre chose. Mon ambition est de voir la justice rétablie dans mon pays pour que la population puisse vivre en paix. C'est cela, mon ambition. Je ne prétends pas à des fonctions supérieures. C'est une affaire qui sera décidée au sein même de l'organisation.

Si l'on veut vraiment avoir une démocratie, si on veut respecter les principes de la démocratie, il faut commencer au sein même de l'organisation.

• 1700

The Chairman: I have a final question. As that day comes, and as you or those around you have an opportunity for leadership, what will be the role of the army? What plans do you have for the military in a democratic Rwanda?

[*Traduction*]

J'aimerais poser une question sur l'article 15 du protocole, qui prévoit la création d'une commission nationale sur les droits de la personne. A-t-elle été créée? Est-elle efficace?

Col Kanyarengwe: It has not been implemented yet. We're waiting for the peace agreement to be signed. Once the peace agreement is signed and a transition government is in place, the institution will also be created.

We have asked the International Commission to help us settle certain problems.

Le président: Je suis heureux d'apprendre qu'il y aura bientôt des élections. Le Front patriotique se présentera-t-il sous forme de parti politique?

Col Kanyarengwe: Obviously, once the peace agreement is signed, the Patriotic Front will become a political party, just like the other political parties in the country.

Le président: J'aimerais savoir quel est votre rôle dans ce processus. Puisque vous étiez membre du cabinet du gouvernement actuel, qui a pris le pouvoir après un coup militaire en 1973, que dites-vous à des étrangers, comme les Canadiens, qui soupçonnent que les forces militaires veulent diriger le gouvernement? Avez-vous des antécédents qui vous aideraient à mener le front de façon démocratique?

Col Kanyarengwe: It's true that it happened to several African governments. But military coups are not particular to Rwanda. It is also true that those who take part in such coups obviously do not believe in democratic principles. I myself have lived through the experience of a coup. I was forced to live in exile for ten years and I learned a lot. I learned that a coup d'état is tantamount to stealing power. Generally speaking, a member of the army who seizes power in a coup d'état must maintain his position through force. This is generally true.

We hope to achieve a democratic system, in which any political organization would have the same rights as any citizen, and in which the people could choose their leaders.

I trust the organization. It don't presume to say I'll be the President, a minister or in any other position in the next government. My ambition is to see that justice returns to my country so the population can live in peace. That is my ambition. I don't aspire to high office. What happens to me will be decided by the organization itself.

If you really want democracy, if you want to respect its principles, you have to begin within your own organization.

Le président: J'ai une dernière question. S'il advient qu'un jour vous ou vos collègues dirigez le pays, quel sera le rôle de l'armée? Que comptez-vous faire des forces militaires dans un Rwanda démocratique?

[*Text*]

Col Kanyarengwe: Pour nous, l'armée devra veiller à la sécurité nationale purement et simplement. Aucun élément de l'armée ne devra participer à des activités politiques. L'armée aura donc le rôle de veiller à la sécurité nationale. Elle sera à la disposition du gouvernement dans l'intérêt de tous, dans l'intérêt de la nation.

The Chairman: I would like to thank you very much.

Je voudrais vous remercier pour votre témoignage devant ce Comité. Nous présenterons le compte rendu de cette réunion aux fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et leur demanderons leur réaction à la position du gouvernement. Ensuite, il nous sera possible de continuer notre enquête sur la situation. Je sais que le gouvernement voudrait aider le processus démocratique et l'établissement d'une commission des droits de la personne. C'est ce qu'il y a de plus important pour les députés au Parlement et pour tous les Canadiens. Nous espérons que le protocole d'Arusha se réalisera très rapidement.

Merci et bonne chance.

Col Kanyarengwe: Merci.

The Chairman: This committee is adjourned.

[*Translation*]

Col Kanyarengwe: The army will simply and solely be responsible for national security. No part of the armed forces will be involved in political activities. The army will ensure that national security is maintained. It will answer to the government, but in the interest of the public, in the interest of the nation as a whole.

Le président: Merci beaucoup.

I would like to thank you for testifying before our committee. We will give the transcript of this meeting to officials with the Department of External Affairs and we will ask them for their response to the government position. We will then be able to pursue our inquiry into the situation. I know that the government would like to help with the democratic process and with the creation of a human rights commission. Nothing is more important to members of Parliament and all Canadians. We hope that the Arusha protocol will soon be implemented.

Thank you and good luck.

Col Kanyarengwe: Thank you.

Le président: La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Rwandese Patriotic Front:

Alexis Kanyarengwe, Chairman;

Sam Kaana–Nkusi, Member.

TÉMOINS

Du Front patriotique Rwandais:

Alexis Kanyarengwe, président;

Sam Kaana–Nkusi, membre.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
XC11
-E97

Government Publication

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 40

Monday, May 10, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 40

Le lundi 10 mai 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub–Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du Sous–comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of the United Nations Conference on Human Rights

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de la Conférence sur les droits de l'homme des Nations Unies

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Third Session of the Thirty–fourth Parliament,
1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature,
1991–1992–1993

25642—1

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MAY 10, 1993
(56)

[*Text*]

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 4:40 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson and Christine Stewart.

Acting Member present: Ross Stevenson for Girve Fretz.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Researcher.

Witnesses: From Amnesty International: John Tackaberry, Media and External Relations. *From Internet:* Laurie Wiseberg, Executive Director. *From the Canadian Council of Churches:* Daisy Francis, Co-Director. *From the Department of External* Affairs: Manfred von Nostitz, Director General, International Organizations Bureau; Ross Hynes, Departmental Human Rights Coordinator; Valerie Raymond, Director, Human Rights, Women's Equality and Social Affairs Division.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee commenced consideration of the United Nations Conference on Human Rights.

The witnesses made opening statements and answered questions.

At 6:41 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 10 MAI 1993
(56)

[*Traduction*]

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 16 h 40, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson et Christine Stewart.

Membre suppléant présent: Ross Stevenson remplace Girve Fretz.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, chargée de recherche.

Témoins: De Amnistie Internationale: John Tackaberry, Relations extérieures et médias. *De Internet:* Laurie Wiseberg, directrice exécutive. *Du Conseil canadien des Églises:* Daisy Francis, codirectrice. *Du ministère des Affaires extérieures:* Manfred von Nostitz, directeur général, Bureau des organisations internationales; Ross Hynes, coordinateur ministériel, Droits de la personne; Valérie Raymond, directrice, Droits de la personne, promotion de la femme et affaires sociales.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité examine la Conférence des Nations Unies sur les droits de la personne.

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 18 h 41, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Monday, May 10, 1993

• 1639

The Chairman: Order.

• 1640

Before we deal with the business of the day, we were to have some background briefing on Tibet on Wednesday. There has been an adjustment of the time. Mrs. McDougall will be appearing before the main committee at 3:30 p.m. and the suggestion was that we go to 5:15. We will try to adjust and take half or three–quarters of an hour from both officials and the NGOs on the background on that. The time might be curtailed somewhat, but we will try to hear from them. That will be on Wednesday, May 12, in room 269, where we are today.

That leads us to discussion about the United Nations Human Rights Conference opening in Vienna on June 14 for a two–week period. We have been reviewing the matters about the agenda items, meeting with Internet and the others interested in it. We had agreed, since the preparatory committee has now been held, to get some update, for both the public record and the committee's background, on how the planning process is going and what we as members of Parliament ought to be alerted to. We hope to have members of Parliament from the subcommittee there for parts of the two–week period in order to play some part along with the delegation.

In not more than 45 minutes from now we are going to hear from officials of the department as to the department's planning. These two short meetings are to try to bring us up to steam.

We have, from Amnesty International, John Tackaberry; from Internet, Laurie Wiseberg; and from the Canadian Council of Churches, Daisy Francis.

Is there a fourth person who wishes to be identified?

Ms Laurie Wiseberg (Executive Director, Internet): This is Michael Gort. He is with Internet. He has just been attending the preparatory committee meeting.

The Chairman: You are welcome.

I think you have had some consultations. You have a presentation to give to us, and then we will go to some questions. We will try to finish this, at the latest, by 5:30 p.m.

Ms Wiseberg: Thank you very much for providing me with an opportunity to address this committee.

As you know, the world conference on human rights, the first such conference in 25 years, is just a month away. In the preparations for this meeting, there has been a clear lack of international political leadership on the part of governments that profess to be committed to international protection and promotion of human rights.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le lundi 10 mai 1993

Le président: À l'ordre.

Avant de passer au sujet de la séance d'aujourd'hui, je veux vous prévenir qu'il y a eu un changement à la séance d'information sur le Tibet que nous devons avoir mercredi. Madame McDougall comparaîtra devant le comité principal à 15h30 et on a suggéré de siéger jusqu'à 17h15. Nous essaierons de compenser en déduisant une demi–heure ou trois quarts d'heure de la séance d'information donnée par les fonctionnaires et les ONG. Ils disposeront de moins de temps, mais nous allons tout de même essayer de les entendre. Il s'agit du mercredi 12 mai, dans la pièce 269, la même qu'aujourd'hui.

Et cela nous amène à la conférence des Nations Unies sur les droits de l'homme qui doit commencer à Vienne le 14 juin et qui durera deux semaines. Nous avons déjà eu l'occasion d'étudier l'ordre du jour de cette conférence, nous avons déjà rencontré les représentants d'Internet et d'autres parties intéressées. Maintenant que le comité préparatoire a eu lieu, nous avons pensé qu'il serait bon de prendre connaissance des derniers développements, de nous pencher sur le processus de planification, à la fois pour mieux informer le public et pour mettre les députés au courant de la situation. Nous espérons que certains membres du sous–comité pourront assister à la conférence pendant une partie de ces deux semaines et jouer ainsi un rôle aux côtés de la délégation.

Dans moins de 45 minutes, nous allons entendre les représentants officiels du ministère qui viendront nous exposer la planification du ministère. Ces deux courtes séances vont nous permettre de nous mettre au courant.

Nous recevons John Tackaberry, qui représente Amnistie internationale; Laurie Wiseberg, qui représente Internet et, du Conseil canadien des Églises, Daisy Francis.

Est–ce que le quatrième témoin souhaite de se nommer?

Mme Laurie Wiseberg (directrice exécutive, Internet): Voici Michael Gort qui fait également partie d'Internet. Il vient d'assister à la séance du comité préparatoire.

Le président: Vous êtes tous les bienvenus.

Je crois que vous vous êtes consultés; vous avez un exposé à nous faire après quoi nous vous poserons des questions. Nous allons essayer de terminer au plus tard à 17h30.

Mme Wiseberg: Merci beaucoup de cette occasion que vous m'offrez de venir vous parler.

Comme vous le savez, la Conférence mondiale sur les droits de l'homme, la première en 25 ans, va commencer dans un mois. Plusieurs gouvernements qui prétendent protéger et promouvoir les droits de l'homme sur la scène internationale ont fait preuve, pendant les préparatifs pour cette réunion, d'un manque de leadership politique remarquable à l'échelle internationale.

[*Texte*]

On the other hand, governments that have reasons to fear international monitoring of their human rights performance have seen in the world conference an opportunity to undermine the principles of universality and indivisibility, and possibly a chance to undermine or even dismantle the system of UN mechanisms, which has been constructed as a bulwark against the most egregious human rights violations.

In the time available I would like to do three things very briefly. First, I want to let you know what Canadian non-governmental organizations have been doing and are planning for the world conference. Second, I want to share with members the information Internet has as a result of its participation in or monitoring of the three regional meetings in Tunis, Costa Rica, and Bangkok and the fourth preparatory committee, which ended in Geneva just on Friday. Third, I need to express the concerns of a large number of Canadian NGOs about the leadership vacuum and urge that this committee do what it can in the time remaining to encourage a Canadian leadership role.

As you know, with the support from CIDA, Human Rights Internet, together with the Human Rights Research and Education Centre of the University of Ottawa and the Canadian Network of International Human Rights, organized five regional briefings across Canada which culminated in a national satellite meeting in Ottawa on March 21 to 23. More than 125 organizations participated and produced a set of recommendations from both the Canadian government and the United Nations.

• 1645

The participants of the satellite meeting also mandated us to write the Prime Minister, which we did on April 27, suggesting five things: first, that Canada take the lead to put the world conference on centre stage internationally by calling for an international human rights summit of heads of government during the conference; second, that as a signal to other countries of the seriousness with which Canada approaches human rights issues the official delegation be headed by the Secretary of State for External Affairs; third, that the Canadian delegation be broadly constituted, including high-level federal, provincial, and non-governmental representatives—we would anticipate, of course, all-party representation—fourth, that consultations between governmental and NGO forums be open and sustained; and finally, that the priorities established by the Canadian NGOs that met in Ottawa be vigorously pursued in intergovernmental consultations.

Similar letters were also sent to the candidates for the Progressive Conservative Party leadership, the leaders of the opposition parties, and the Secretary of State for External Affairs.

[*Traduction*]

D'un autre côté, certains gouvernements, qui ont de bonnes raisons de craindre une ingérence internationale en ce qui concerne les droits de l'homme à l'intérieur de leurs frontières, ont vu dans cette conférence mondiale une occasion de porter atteinte aux principes de l'universalité et de l'indivisibilité, et peut-être également de porter atteinte ou même de démanteler le système et les mécanismes de l'ONU qui ont été élaborés pour servir de rempart aux violations les plus flagrantes des droits de l'homme.

J'ai trois sujets à aborder brièvement dans le temps dont je dispose; premièrement, je veux vous expliquer ce que les organismes non gouvernementaux canadiens ont fait en préparation de la conférence mondiale, et ce qu'ils ont l'intention de faire. Deuxièmement, je veux vous faire part des informations qu'Internet possède après avoir participé ou avoir suivi les trois réunions régionales de Tunis, du Costa Rica et de Bankok, ainsi que le quatrième comité préparatoire qui vient de se terminer à Genève vendredi dernier. Troisièmement, je tiens à vous faire part des préoccupations d'un grand nombre d'ONG canadiens en ce qui concerne le manque de leadership, et je voudrais également encourager ce comité à faire tout son possible dans le temps qui nous reste, pour encourager le Canada à assumer une position de leadership.

Comme vous le savez, avec le soutien de l'ACDI, Internet Droits de l'homme ainsi que le Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne de l'Université d'Ottawa et le Réseau des organismes concernés par les droits de la personne au niveau international, ont organisé cinq séances d'information régionales dans tout le Canada, des séances qui se sont terminées à Ottawa les 21, 22 et 23 mars, par une réunion nationale par satellite. Plus de 125 organismes ont participé à l'élaboration d'une série de recommandations qui pourraient être proposées à la fois par le gouvernement canadien et par les Nations Unies.

Les participants à la réunion par satellite nous ont également chargés d'écrire au premier ministre, ce que nous avons fait le 27 avril, et de lui suggérer cinq choses: premièrement, que le Canada ouvre la voie et place la conférence mondiale à l'avant-scène internationale en réclamant, au cours de la conférence, un sommet international des chefs d'État sur les droits de la personne. Deuxièmement, que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures prenne la tête de la délégation officielle du Canada pour démontrer aux autres pays l'importance que nous accordons aux droits de la personne. Troisièmement, que la délégation canadienne soit constituée de participants très divers, y compris des représentants de hauts niveaux des gouvernements fédéral, provinciaux et des organisations non gouvernementales, et bien sûr, également, que tous les partis soient représentés. Quatrièmement, que les consultations entre les représentants gouvernementaux et les ONG soient ouvertes et constantes; et enfin, qu'au cours des consultations inter-gouvernementales, le Canada défende vigoureusement les priorités établies par les ONG canadiennes qui se sont réunies à Ottawa.

Des lettres similaires ont été envoyées également aux candidats à la chefferie du Parti progressiste conservateur, aux chefs des partis d'opposition ainsi qu'au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

[*Text*]

To turn to the world conference, there will be between 20 and 30 Canadian NGOs participating, supported in part with funds from CIDA and possibly Multiculturalism. The International Centre for Human Rights and Democratic Development in Montreal has also provided funds to enable representatives from women's organizations to participate at the Vienna meeting and supported their participation at the regional preparatory meetings.

Internet will be assisting Canadian NGOs in Vienna by encouraging the formation of a Canadian caucus, by operating a booth for Canadian NGOs during the conference, and by editing four pages of a daily conference newspaper. We will also be feeding stories to the Canadian and international media, in the hope of using Vienna as an educational tool.

I am enthusiastic about the strength of the Canadian NGO contingent and wish to record my appreciation of the tremendous assistance provided in this respect by the Canadian government's delegation to the preparatory conferences. Indeed, it is quite remarkable what the seriously under–resourced Human Rights Division of External Affairs has been able to achieve in ensuring that western NGOs have a voice at the conference despite the fact that there was no western regional meeting.

Indications to date are that it will be hard going at the intergovernmental conference in Vienna. The Fourth Preparatory Meeting failed to finish its work despite a week's extension. The end result of that unsatisfactory process is a 150–page document full of bracketed phrases that indicate disagreement on virtually every substantive element. Some members of the Asian group have been particularly unhelpful.

While the government delegations are now intending to meet in Vienna a week before the conference to try to hammer out a consensus, there is an enormous opportunity for those who would like to set the clock back on human rights to do so. NGOs fear this is what will happen unless there is a concerted effort on the part of western leaders to hold the line and to insist on progress in selected areas, and in particular in the area of women's rights as human rights, indigenous rights, and the indivisibility and universality of all rights and freedoms.

It is therefore vital that this committee use its influence to ensure that the Canadian government truly takes the world conference seriously. Members of the Canadian delegation to the four preparatory committees have said their efforts need the backing of a strong NGO contingent. Therefore government departments should be directed to help NGOs in any way they can, before, during, and after Vienna.

We hope this committee will recommend to the government full support to and cooperation with the NGO delegation and action on the proposals of the official Canadian NGO satellite meeting.

The Chairman: Thank you very much, Ms Wiseberg.

Daisy.

[*Translation*]

Pour en venir à la conférence mondiale, de 20 à 30 ONG canadiennes participeront à cette conférence, en partie grâce au financement de l'ACDI et, éventuellement, du ministère du Multiculturalisme. Le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique de Montréal a également fourni des fonds pour permettre aux représentantes des organisations de femmes de participer à la réunion de Vienne, et également aux séances préparatoires régionales.

Internet assistera les ONG canadiennes à Vienne en favorisant la formation d'un caucus canadien, en animant un comptoir pour les ONG canadiennes pendant la conférence et en éditant quatre pages d'un journal publié quotidiennement pendant la conférence. Nous fournirons également des informations aux médias canadiens et internationaux dans l'espoir que la conférence de Vienne pourrait être utilisée comme un outil d'éducation.

Le dynamisme du contingent des ONG canadiennes me remplit d'enthousiasme, et je tiens à dire à quel point l'aide de la délégation du gouvernement canadien aux conférences préparatoires a été appréciée. En fait, il est étonnant que la Division des droits de la personnes des Affaires extérieures, qui souffre d'un grave manque de ressources, réussit à faire tant pour permettre aux ONG occidentales de s'exprimer à la conférence, et cela, en l'absence d'une réunion régionale occidentale.

Pour l'instant, tout indique que la conférence inter–gouvernementale de Vienne sera difficile. En dépit d'une prolongation d'une semaine, la quatrième réunion préparatoire n'a pas réussi à terminer son travail. Cet exercice frustrant s'est soldé par un document de 150 pages rempli de phrases entre crochets, ce qui indique un désaccord sur pratiquement toutes les questions de fond. Certains représentants des groupes asiatiques ont été particulièrement récalcitrants.

Les délégations gouvernementales ont maintenant l'intention de se rencontrer à Vienne une semaine avant la conférence pour essayer de dégager un consensus, mais tout ceux qui voudraient faire marche arrière sur le plan des droits de la personne ont tout de même de bonnes raisons de se réjouir. Les ONG craignent fort que cela ne se produise, à moins que les dirigeants occidentaux ne fassent un effort concerté pour conserver les positions actuelles et forcer des progrès dans certains domaines, et en particulier celui des droits des femmes considérés droits de la personne, des droits des autochtones ainsi que de l'indivisibilité et de l'universalité de tous les droits et libertés.

Ce comité doit donc absolument utiliser son influence pour s'assurer que le gouvernement canadien prendra la conférence mondiale vraiment au sérieux. Les membres de la délégation canadienne aux quatre comités préparatoires ont déclaré qu'ils avaient besoin du soutien d'un contingent ONG très fort pour mener à bien leur propres efforts. On devrait donc donner des instructions aux ministères et leur demander d'aider les ONG par tous les moyens possibles, avant, pendant et après Vienne.

Nous espérons que ce comité recommandera au gouvernement de soutenir pleinement et de coopérer avec la délégation des ONG et de donner suite aux propositions formulées lors de la réunion des ONG canadiennes, réunion qui s'est tenue par satellite.

Le président: Merci beaucoup madame Wiseberg.

Daisy.

[*Texte*]

Ms Daisy Francis (Co–Director, Canadian Council of Churches): Mr. Chairman and members of the committee, thank you for this opportunity to present my observations regarding the upcoming World Conference on Human Rights.

• 1650

I am here on behalf of the Canadian Council of Churches, which along with its overseas partners and the World Council of Churches has actively participated in and followed closely the human rights debate within the context of the world conference. I have been asked to give our evaluation of the Canadian government's positions at the world conference. Quite frankly, it is difficult to provide a critique of the government position because to date we are unclear as to the content of that position.

The shopping bag of issues presented by the Department of External Affairs to the Canadian satellite meeting in March did little to demonstrate their serious commitment to the objectives of the world conference. Quite simply, every issue was identified as being of equal concern to the government. This obviously is not the case, but there is a lack of transparency about the government agenda at the conference. The events at the recent and final preparatory meeting suggest a general lack of political will to substantially move forward the human rights discourse within the United Nations. Non–governmental organizations once again found themselves on the margin asking, are we simply legitimating the process with our participation?

The ''western Europe and others'' group, currently chaired by Canada, despite oft–repeated statements regarding the value of NGOs, was in the end prepared to sacrifice the place of NGOs in the substantive discussions on the final document.

Beyond the question of the role of NGOs within the UN system there are several issues that polarized early preparatory meetings and will undoubtedly surface in Vienna. In the interest of brevity I will only attempt to highlight some of these concerns and hope to have an opportunity to elaborate on these issues later. I would call the key issues the north–south divide.

One, questions regarding the universality of human rights must be related to the issue of indivisibility to understand the challenge from certain southern nations. The latter argue that despite statements regarding the essential indivisibility of civil, political, economic, social and cultural rights, the practices of the United Nations point to a primacy for civil and political rights.

The UN has developed an impressive array of instruments and mechanisms to promote and protect civil and political rights. It has not been as thorough in its support of economic, social and cultural rights. Additionally, the selective application of existing human rights standards deepens the divisions within the UN and diminishes its capacity to promote human rights.

[*Traduction*]

Mme Daisy Francis (codirectrice, Conseil canadien des églises): Monsieur le président et messieurs et mesdames les députés, je vous remercie de me donner l'occasion de présenter mon point de vue concernant la prochaine Conférence mondiale des droits de l'homme.

Je parle ici au nom du Conseil canadien des Églises qui, de concert avec ses partenaires étrangers et le Conseil oecuménique des Églises, a suivi de près le débat sur les droits de la personne dans le contexte de la Conférence mondiale et y a participé activement. On m'a demandé d'exposer notre opinion des positions adoptées par le gouvernement du Canada à la Conférence mondiale. Il est franchement bien difficile, puisque nous n'en avons pas encore une idée bien claire, de critiquer la position du gouvernement.

L'amalgame de questions soulevées par le ministère des Affaires extérieures à la réunion préparatoire tenue au Canada en mars n'a guère contribué à nous convaincre qu'il a sérieusement à coeur de réaliser les objectifs de la Conférence mondiale. Les questions paraissaient toutes, pour dire franchement, également préoccupantes pour le gouvernement. Ce n'est évidemment pas le cas, mais il y a un manque de transparence au sujet des buts visés par le gouvernement à la Conférence. Les événements de la récente réunion de préparation finale font soupçonner que la volonté politique voulue pour faire vraiment progresser le discours sur les droits de la personne au sein des Nations Unies fait défaut. Les organisations non gouvernementales se sont de nouveau trouvées en marge à se demander si leur participation ne sert pas simplement à légitimer le processus.

Le Groupe de l'«Europe de l'Ouest et autres pays», que le Canada préside en ce moment, était prêt en fin de compte, malgré son appréciation réitérée des ONG, à «sacrifier» leur place dans les discussions de fond sur le document final.

Au–delà de la question du rôle des ONG dans la famille de l'ONU, plusieurs questions autour desquelles des réunions préparatoires antérieures ont gravité referont sans doute surface à Vienne. Pour demeurer bref, je me bornerai à faire ressortir certaines de ces préoccupations dans l'espoir que nous pourrons en discuter de façon plus approfondie plus tard. J'ai regroupé les sujets de préoccupation clés sous la rubrique: le clivage Nord–Sud.

Premièrement, pour comprendre le défi de certaines nations australes, les questions concernant «l'universalité des droits de l'homme» doivent être liées à celles de «l'indivisibilité». Ces pays font valoir que malgré les déclarations concernant l'indivisibilité essentielle des droits civils, politiques, économiques, sociaux et culturels, les pratiques des Nations Unies pointent vers la primauté des droits civils et politiques.

L'ONU a mis au point une gamme impressionnante d'instruments et de mécanismes destinés à promouvoir et à protéger les droits civils et politiques. Elle n'est pas allée aussi loin pour appuyer les droits économiques, sociaux et culturels. L'application sélective des normes établies en matière de droits de la personne accentue, par ailleurs, les divisions au sein de l'ONU et entrave sa capacité à promouvoir les droits de la personne.

[*Text*]

Two, the inability of the UN system as it is currently configured to monitor or regulate the activities of transnational institutions, such as the World Bank, the International Monetary Fund and other international financial institutions, will continue to polarize the UN along north–south lines. Transnational institutions impose or create conditions that have serious human rights consequences. Yet, there is no agreement as to the arena in which these concerns can be addressed. Members of WEOG continue to argue that the UN system is not the appropriate site for these questions. Seeing the only role for the UN as that of monitoring the activities of state actors narrows the conversation to traditional parameters.

Country after country in the south can demonstrate that the nation state is declining as a central influence in the economic, cultural and political life of the ordinary citizen as debt burdens and structural adjustment programs wrest control from individual nations and erode their capacity to guarantee the basic necessities of life. The scandal of the international community is that food, clothing and shelter remain elusive to the vast majority of humanity. Thus, it is not surprising that to a number of nations in the south the human rights debate within the UN is seen as sterile and highly selective in its discourse.

Three, accompanying the above request is a significant call for a review of the veto power exercised by the permanent five. To a number of nations the continuation of this power is a major impediment to the development of democracy in interstate relations. The veto negates the principle of equal weight and value for each vote within the UN. It creates a hierarchy of states within the UN and concentrates effective political power in the hands of the few at the expense of the many. Further, the allocation of the veto power reflects the international power structure at the end of the Second World War, not the current reality.

• 1655

The preceding is clearly not an exhaustive list of the contentious issues which have emerged in the preparatory discussions of the world conference. It does, however, serve to illustrate the nature of the debate.

In 1948, at the birth of the Universal Declaration of Human Rights, there were fewer states parties at the discussion table. In 1993 we have an opportunity to forge a new document which enjoys the consent of a larger group of nations. This opportunity should not be squandered.

Once again, thank you for this opportunity to address this committee. I look forward to your questions.

The Chairman: Thank you very much, Ms Francis. I now call on John Tackaberry.

[*Translation*]

Deuxièmement, l'incapacité dans laquelle la famille de l'ONU, dans sa forme actuelle, se trouve de surveiller ou de réglementer les activités d'institutions transnationales comme la Banque mondiale, le Fonds monétaire international et d'autres institutions financières internationales continuera de partager l'ONU selon le clivage Nord–Sud. Les institutions transnationales imposent ou créent des conditions qui ont des conséquences graves pour les droits de la personne. Il n'y a pourtant pas entente sur l'endroit idéal où discuter de ces questions. Les membres du GEOAP continuent de prétendre que la famille onusienne ne se prête pas à ce genre de discussions. Si l'on considère que le rôle de l'ONU se limite à surveiller les activités des États, la discussion s'en trouve réduite aux paramètres traditionnels.

Les pays des régions australes peuvent démontrer, les uns après les autres, le déclin de l'influence que l'État–nation exerce dans la vie économique, culturelle et politique des simples citoyens dans un contexte où le fardeau de la dette et les programmes d'adaptation structurelle arrachent le contrôle aux nations et réduisent leur capacité d'assurer les nécessités de la vie. Le fait qu'une très grande partie de l'humanité souffre de pénuries sur le plan de l'alimentation, de l'habillement et du logement est un scandale pour la communauté internationale. Il n'est donc pas étonnant que pour un certain nombre de nations australes le débat sur les droits de la personne au sein de l'ONU paraît stérile et très sélectif dans son orientation.

En troisième lieu, la demande qui précède a comme corollaire la révision du «droit de veto» exercé par les «cinq membres permanents». Pour certaines nations, le maintien de ce droit est une entrave majeure à la démocratisation des relations inter–États. Ce droit de veto va à l'encontre du principe de l'égalité des voix au sein de l'ONU. Il crée une hiérarchie des pays au sein de l'ONU et concentre le pouvoir politique réel entre les mains d'un petit nombre aux dépens de tous les autres. Qui plus est, le «droit de veto» est accordé en se fondant sur le partage international du pouvoir qui existait à la fin de la Seconde Guerre mondiale, et non pas sur la situation actuelle.

Il va de soi que je n'ai pas abordé dans ces quelques remarques tous les sujets contentieux qui se sont dégagés des discussions préparatoires à la Conférence mondiale. Mes remarques indiquent toutefois la nature du débat.

Lorsque la Déclaration universelle des droits de l'homme a été adoptée en 1948, il y avait moins d'États autour de la table de discussion. Nous avons l'occasion, en 1993, de s'entendre avec plus de nations sur un nouveau document. C'est une occasion qu'il ne faut pas gaspiller.

Merci encore une fois de m'avoir donné l'occasion de vous adresser la parole. Il me fera maintenant plaisir de répondre à vos questions.

Le président: Merci beaucoup, madame Francis. Je donne maintenant la parole à John Tackaberry.

[*Texte*]

Mr. John Tackaberry (Media and External Relations, Amnesty International): On behalf of the Canadian section of Amnesty International I welcome this opportunity to present to the subcommittee some of the specific proposals that Amnesty is making to the World Conference on Human Rights. With me today is David Scrimshaw, who is a volunteer who works with our parliamentary network.

The proposals reflect real needs growing out of the challenges that we're constantly facing as an organization. Every day, as I know members of Parliament are aware, we're campaigning to stop specific human rights violations that are within our mandate.

The work of Amnesty International is done by a million supporters around the world, in over 150 countries. We have an Urgent Action Network that provides immediate pressure on governments when human rights violations have occurred. Through faxed letters and our E–mail network we act very promptly whenever we hear of individual violations within our mandate.

From June 1992 to March 1993 there were 94 major documents that were produced by our research department at the international secretariat in London. They covered violations in 50 countries. Just in the last few weeks we presented major reports on human rights violations in Bangladesh, Tajikistan, the protection of human rights during the transitional period in Somalia, and concerns about the brutality of the military policy in Sao Paulo, Brazil, during the prison riot that took place last October.

The suggestions that we're making to the world conference are not abstract ideas. They grow out of our concrete experience. The 10–point agenda proposed by Pierre Sané in his open letter to governments has been circulated to the committee members and it's quite concrete. In my remarks I want to highlight a couple of the elements from the open letter.

We strongly believe, as has been stated earlier, that human rights promotion and protection should underpin all of the United Nations activities. They shouldn't be segmented. There certainly hasn't been the political will to confer on the UN human rights mechanisms the necessary status authority and capacity for action, and this is a major impediment to progress on human rights, as has been stated.

We're suggesting a two–track approach of reform, based upon a major reform initiative and a program of reform and strengthening of the existing human rights mechanisms.

The new initiative is the creation of the proposed UN special commissioner for human rights. Such a commissioner would have high–level authority dealing with a whole range of rights — I want to underline the whole range of rights — in the economic, social, cultural, civil and political spheres. We have a limited human rights mandate. We are calling for a special human rights commissioner to deal with the broad range.

[*Traduction*]

M. John Tackaberry (Relations étrangères et médias, Amnistie internationale): Au nom de la division canadienne d'Amnistie internationale, je remercie le sous–comité de nous permettre de présenter certaines propositions précises que va faire notre organisme à la Conférence mondiale sur les droits de l'homme. Je suis accompagné aujourd'hui de David Scrimshaw, un bénévole attaché à notre réseau parlementaire.

Les propositions sont fondées sur les besoins réels qui découlent des enjeux auxquels notre organisme est continuellement confronté. Tous les jours, comme le savent certainement les députés, nous menons campagne pour mettre un terme à des cas précis de violation des droits de la personne qui relèvent de notre mandat.

Amnistie internationale mène ses activités par l'entremise d'un million de partisans dans le monde entier, présents dans plus de 150 pays. Nous avons un réseau d'intervention d'urgence qui a pour objet de faire directement pression sur les gouvernements en cas d'atteinte aux droits de la personne. Grâce à nos télécopieurs et au système de courrier électronique, nous agissons très rapidement dès que nous entendons parler de violation des droits de la personne dans le cadre de notre mandat.

De juin 1992 à mars 1993, notre service de recherche, situé au secrétariat international à Londres, a produit 94 documents importants. Ces derniers faisaient état de violation des droits de la personne dans 50 pays. Au cours des dernières semaines, nous avons présenté des rapports exhaustifs sur les atteintes aux droits de la personne au Bangladesh, au Tajikistan, sur la protection des droits de l'homme au cours de la période de transition en Somalie et sur les préoccupations quant à la brutalité de la police militaire à Sao Paulo, au Brésil, au cours de l'émeute des prisonniers qui a eu lieu en octobre dernier.

Les propositions que nous faisons à la Conférence mondiale ne sont pas des idées abstraites. Elles découlent de notre expérience vécue. Le programme en 10 points proposé par Pierre Sané dans sa lettre ouverte aux chefs d'état a été distribué aux membres du comité et ces propositions sont tout à fait concrètes. Au cours de mon exposé, je tiens à faire ressortir certains points importants de cette lettre ouverte.

Nous sommes fermement convaincus, comme nous l'avons dit plus tôt, que la promotion et la protection des droits de la personne devraient être à la base de toutes les activités des Nations Unies. Il ne devrait pas y avoir fragmentation. Jusqu'ici, il n'y a pas eu de volonté politique suffisante pour donner au système de protection des droits de la personne de l'ONU les pouvoirs et la capacité d'agir nécessaires, ce qui constitue un obstacle majeur à tout progrès dans ce domaine, comme d'autres l'ont déjà dit.

Nous proposons une stratégie en deux volets, fondée sur une vaste initiative de réforme et un programme de modification, ainsi que le renforcement des mécanismes actuels de protection des droits de la personne.

Cette nouvelle initiative est la création du projet de poste de commissaire spécial pour les droits de l'homme. Ce dernier sera une personne de haut niveau disposant des pouvoirs nécessaires pour s'occuper de toute une gamme de droits — et j'insiste sur la diversité de ces droits — dans les domaines économique, social, culturel, civil et politique. Notre mandat en matière des droits de l'homme est restreint. Nous demandons la désignation d'un commissaire spécial pour les droits de l'homme pour coordonner toutes les initiatives.

[*Text*]

Independent and impartial, the commissioner should have an overview of all the UN human rights activities and their relationship to other programs, and such a person should have the ability to make independent appraisals of situations, not just after the specific authorizations of governments.

Human rights are—Amnesty firmly believes and has reiterated this many times—universal, indivisible and interdependent. The commissioner should be able to look at the relationship of all of these rights within the UN programs and give special emphasis to coordination in the neglected areas, such as the rights of women, of indigenous peoples and children, just to name a couple of areas that we're focusing some attention on at the world conference.

The functions of the commissioner should be to establish an early warning system with an emergency response mechanism. The work should include enhanced technical assistance for human rights protection and the coordination of special expertise in peacekeeping operations. Some of those ideas about the necessity for this type of integration are evident in our April 30 report on the transition period in Somalia—the need for human rights monitors, advisers, and training to be coordinated. They could be coordinated by the new special commissioner we're suggesting.

• 1700

On the other track there's the effort to improve the fee mechanisms in areas such as torture and disappearances, and there should be more work monitoring human rights treaties and compliance and, of course, there must be more money. You cannot have an effective human rights activity by the United Nations when at present only 1% of the whole budget of the United Nations is devoted to this effort.

As was pointed out before the meeting, the budget for the human rights activity of the United Nations is less than the global budget for Amnesty International, and people are aware of Amnesty International's work, are aware that we are a lean organization. This is an indication of how little money is devoted within the UN system for human rights efforts.

Briefly those are the two tracks that we set out.

''Facing up to the Failures'' is the title of a 39–page document that I've made available to the clerk of the committee. It has been circulated generally since December, so I believe a number of members of this committee have had a chance to take a look at it. It goes into quite a bit of detail on the individual proposals.

That's our agenda, and our challenge to you and to governments around the world is to ratify the international human rights treaties and ensure national compliance, and to conduct independent national reviews.

[*Translation*]

Indépendant et impartial, le commissaire aura une idée d'ensemble de toutes les activités de l'ONU en matière de droits de la personne et de leurs rapports avec d'autres programmes; il devra être à même d'évaluer indépendamment les situations, et non pas après avoir obtenu des autorisations précises des gouvernements.

Amnistie est fermement convaincue—et l'a répété à maintes reprises—que les droits de la personne sont universels, indivisibles et interdépendants. Le commissaire devra pouvoir examiner le rapport entre tous ces droits dans le cadre des programmes de l'ONU et s'occuper précisément de la coordination des initiatives dans les secteurs négligés, comme les droits des femmes, des autochtones et des enfants, pour ne citer que quelques uns des secteurs sur lesquels nous nous focaliserons à la Conférence mondiale.

Le commissaire devrait avoir pour fonction d'établir un système d'avertissement rapide ainsi qu'un mécanisme de réaction aux situations d'urgence. Il devrait être chargé entre autres de renforcer le programme d'assistance technique pour la protection des droits de la personne et de coordonner l'intervention de spécialistes dans les opérations de maintien de la paix. Certaines de ces idées relatives à l'importance de ce genre d'intégration se trouvent dans notre rapport du 30 avril portant sur la période de transition en Somalie. Il y est question du besoin de contrôleurs du respect des droits de la personne, de conseillers et de coordination des programmes de formation. Cette dernière tâche pourrait être assumée par le nouveau commissaire spécial dont nous recommandons la nomination.

L'autre volet de notre stratégie porte sur les initiatives en vue d'améliorer les mécanismes thématiques des Nations Unies dans des domaines comme la torture et les disparitions; il faudrait en outre accroître les moyens de contrôle des traités sur les droits de la personne et le respect de ces traités, ainsi que, cela va de soi, des ressources supplémentaires. Les Nations Unies ne peuvent pas mener d'activités efficaces en matière des droits de l'homme si seulement un pour cent de son budget global est consacré à cette question, comme c'est le cas à l'heure actuelle.

Comme on a signalé avant la réunion, le budget du programme des Nations Unies en faveur des droits de l'homme est inférieur au budget d'Amnistie internationale, et les gens qui sont au courant des initiatives de notre organisme savent que nous dépensons le moins possible. C'est une indication des faibles ressources consacrées aux initiatives de protection des droits de l'homme par la famille onusienne.

Voilà en quelques mots les deux volets de notre stratégie.

«Faire face aux échecs» est le titre d'un document de 39 pages que j'ai remis à la greffière du comité. Il a été distribué à beaucoup de gens depuis décembre et je pense donc qu'un certain nombre de membres du comité ont déjà eu l'occasion d'y jeter un coup d'oeil. Ce document examine en détail les diverses propositions de notre organisme.

Voilà notre programme et nous vous demandons instamment, ainsi qu'aux autres gouvernements du monde, de ratifier les traités internationaux sur les droits de la personne et de veiller à ce qu'on les respecte au niveau national, ainsi qu'à effectuer des études nationales indépendantes.

[*Texte*]

As we know, Canada's human rights record in terms of the international instruments is quite good, but action really has to be taken on some of the outstanding conventions, such as the OAS conventions on human rights, the death penalty, and the prevention and punishment of torture. We know that there are difficulties and specific reasons, but we're urging members of Parliament to push the ratification of those conventions.

Canadian parliamentarians could also assist other countries in their efforts to ratify and review compliance with major international instruments. There's a role for parliamentarians with other parliamentarians to ensure that, if they're having difficulty ensuring compliance, reviewing the application of international instruments and conventions, we as experts or we as a country that's further along the road in terms of the consistent application and following of these conventions could assist others.

We're challenging governments and all politicians to ensure that there's an impartial application of human rights criteria in their foreign policy. I don't think this is new. It's not new for Amnesty. It certainly is new in terms of consistency. A lack of consistency has occurred in other countries and throughout the world in terms of the review of geopolitical considerations in human rights.

We want all governments to respect the role, as Canadian politicians do, and as ample evidence has been given today, of human rights organizations, and support them in their efforts to protect human rights. Some examples have been given already of funding and support and where we're going as a country in terms of assistance for human rights organizations.

The specific things that I'm offering are really a challenge to you in this last element of this presentation, a challenge to you to assist others, to ensure that we comply, and to ensure that we're consistent in our application. I've outlined some of the agenda items from the conference, but I think it's quite evident, and certainly people who have been following the preparations know this, that the outlook does not look good. There have been suggestions of the possibility of boycotts. We're very disappointed with the process, but we certainly are committed to continuing to be involved in the process. There will be a large presence of Amnesty International members throughout the world at the Vienna meeting.

We're committed to ensuring that there's no retreat, that the human rights instruments that are in place are reinforced and that, as we enter into a new era, despite the bleakness of the current human rights violations, we are on the edge of a new possibility. There are new definitions of what is acceptable in terms of international sovereignty. There are new applications of human rights conventions. The situations in Somalia and in Bosnia cry out for new approaches. It looks bleak, but the

[*Traduction*]

Comme nous le savons, le bilan du Canada en matière de respect des instruments internationaux portant sur les droits de la personne est assez bon, mais il faut prendre des mesures à l'égard de certaines conventions non signées comme celles de l'OEA sur les droits de la personne, la peine de mort, et la prévention et la punition de la torture. Nous savons que certaines difficultés se posent et que des raison précises nous empêchent d'agir, mais nous exhortons les députés à insister pour que ces conventions soient ratifiées.

Les parlementaires canadiens pourraient également aider les autres pays à ratifier les principaux traités et conventions internationaux et à s'assurer qu'ils sont respectés. Les parlementaires ont un rôle à jouer auprès de leurs homologues pour s'assurer que, s'ils ont des difficultés à faire respecter ces traités, à surveiller la mise en vigueur des conventions et traités internationaux, nous, en tant que spécialistes ou que pays qui a progressé plus que d'autres vers la mise en vigueur uniforme et le respect de ces conventions pourront aider les autres.

Nous lançons le défi au gouvernement et à tous les élus politiques de s'assurer que les critères relatifs aux droits de la personne seront appliqués de façon impartiale dans leurs politiques étrangères. Cela n'a rien de nouveau, je pense. En tout cas ce n'est pas nouveau pour Amnistie. Par contre, ce qui est nouveau, c'est la cohérence de ces initiatives. L'examen des facteurs géopolitiques dans le domaine des droits de la personne ne s'est pas fait de façon cohérente dans les autres pays et dans le monde entier.

Nous voulons que tous les gouvernements respectent ce rôle, comme le font les élus politiques canadiens, et comme nous en avons eu de nombreux exemples aujourd'hui des organismes chargés de la protection des droits de la personne et que les gouvernements soutiennent leurs initiatives dans ce domaine. On a déjà cité certains exemples de financement et de soutien et de l'orientation qu'a prise notre pays en matière d'assistance aux organismes qui s'occupent des droits de la personne.

Les propositions précises que je fais dans cette dernière partie de notre exposé est une mise au défi pour vous demander d'aider les autres, de faire en sorte que l'on respecte les traités et conventions et de s'assurer que nous les mettons en vigueur de façon cohérente. J'ai fait ressortir certains points qui seront à l'ordre du jour de la conférence, mais je pense que de toute évidence—et tous ceux qui ont suivi les préparatifs le savent—les perspectives ne sont pas brillantes. Certains ont parlé de l'éventualité de boycottages. Nous sommes très déçus par le processus, mais nous sommes néanmoins déterminés à continuer d'y participer. Les membres d'Amnistie internationale représentant toutes les régions du monde seront présents en grand nombre à la conférence de Vienne.

Nous sommes déterminés à veiller qu'il n'y ait aucun retour en arrière, et que les instruments en vigueur concernant les droits de l'homme soient renforcés et que, alors que nous entrons dans une nouvelle ère, malgré les cas actuels de violation des droits de la personne qui sont plutôt décourageants, nous sommes à l'aube d'une nouvelle possibilité. Il existe de nouvelles définitions de ce qui est acceptable relativement à la souveraineté internationale. Il y a de nouvelles

[*Text*]

potential is there for a new approach. The chaos in the Balkans and the anarchy in Somalia are just two examples of what is obvious.

Vienna could be a catalyst reinforcing the primacy of universal human rights in the broader context, and I emphasize the broader context. What is really required is a very strong political push to give impetus to this process. We've asked in previous comments and made comments publicly about the possibility of the new Prime Minister attending. We know that there are obvious logistical and other difficulties inherent in that possibility. The timing is a problem, but we heartily endorse the recommendation that the Secretary of State for External Affairs attend the meeting with a high–level delegation, and give impetus and an injection of political will into the process at Vienna. We think that you as parliamentarians, in conjunction with the minister and the delegation, can really enhance the possibilities and ensure that there will be no retreat at Vienna. That's essentially what we are hoping will happen.

• 1705

The Chairman: The fact that we've had previous meetings on the subject and that we're meeting today is an indication that we're anxious to ensure, in as creative a way as we can, the success of this meeting. We hope to have members from around this table present for as much of the conference as we can.

Mrs. Stewart.

Mrs. Stewart (Northumberland): I would like to use my time for just a series of back and forth questions and answers with our witnesses today.

I think we all — and I certainly — wish that this will be a successful conference. However, I'm very concerned that we might contribute to the success of the failure of this conference. That is of deep concern to me.

First I want to go to the Internet presentation. Amnesty International answered a bit the recommendation there that Canada suggest that heads of government attend during the conference. Amnesty has raised the issue of a new leadership. Frankly, I don't think it's a possibility at all that we're going to have our new Prime Minister attend this, and I don't see our new Prime Minister suggesting that other heads of state go if our head of government is not going to attend. Maybe that question has already been answered by Amnesty International.

Have you any sense that our Secretary of State for External Affairs will head the delegation?

Ms Wiseberg: I have no indication. There's a lot of talk in the United States about Al Gore going, but in Canada we have heard very little.

It would be a great opportunity for the new Prime Minister to launch himself or herself onto the world stage, and if anything can be done to encourage that, then I would certainly do it. It may be, as you say, impossible—

[*Translation*]

applications des conventions sur les droits de la personne. La situation en Somalie et en Bosnie justifie de nouvelles façons d'aborder le problème. Les perspectives sont bien sombres, mais nous avons là l'occasion de mettre sur pied une nouvelle approche. La situation chaotique dans les Balkans et l'anarchie qui règne en Somalie ne sont que deux exemples de l'évidence du problème.

Vienne pourrait être un élément catalyseur qui permettra d'affirmer la primauté des droits de l'homme universel dans un contexte plus vaste et j'insiste sur ce point. Ce qu'il faut vraiment, c'est une forte volonté politique pour donner un élan à ce processus. Lors d'observations précédentes que nous avons faites en public nous avons posé des questions sur l'éventualité de la participation du nouveau premier ministre à cette conférence. Nous savons qu'il y a toutes sortes de problèmes logistiques et autres qui entrent en jeu. La date de cette conférence pose un problème, mais nous appuyons chaleureusement la recommandation selon laquelle la secrétaire d'État aux Affaires extérieures assistera à cette rencontre accompagnée d'une délégation de haut niveau, et affirmera notre volonté politique lors des discussions de Vienne. En tant que députés et en collaboration avec le ministre et la délégation, vous pouvez vraiment améliorer les possibilités et veiller à ce qu'il n'y ait pas de recul à Vienne. Grosso modo, voilà ce à quoi nous nous attendons.

Le président: Le fait que nous ayons eu des réunions à ce sujet et que nous soyons ici aujourd'hui témoigne de notre souci d'assurer, de façon aussi positive que possible, le succès de cette réunion. Nous espérons que, dans la mesure du possible, les députés assis autour de cette table seront présents à la conférence.

Madame Stewart.

Mme Stewart (Northumberland): Je voudrais consacrer mon temps de parole à un échange de questions et de réponses avec nos témoins.

Je pense que nous souhaitons tous — et moi assurément — que la réunion soit couronnée de succès. Cependant, je crains fort que nous contribuions à son échec. Cela me préoccupe beaucoup.

Commençons par l'exposé d'Internet. Amnistie internationale a répondu dans une certaine mesure à la recommandation selon laquelle le Canada doit proposer aux chefs de gouvernement de participer à la conférence. Elle a soulevé la question d'une nouvelle direction. Honnêtement, je ne pense pas qu'il soit possible à notre nouveau premier ministre d'y participer, et je ne vois pas comment ce dernier pourrait proposer à d'autres chefs d'État d'y aller s'il ou elle n'y va pas. Amnistie internationale a peut–être déjà répondu à cette question.

Savez–vous si notre secrétaire d'État aux Affaires extérieures dirigera la délégation?

Mme Wiseberg: Non. Aux États–Unis, selon de nombreuses rumeurs, M. Al Gore sera de la partie; mais au Canada, nous n'avons pratiquement rien entendu.

Ce serait une excellente occasion pour le nouveau premier ministre de se lancer sur la scène mondiale, et si je peux y contribuer de quelque manière que ce soit, je le ferais certainement. Comme vous dites, il est peut–être impossible. . .

[*Texte*]

Mrs. Stewart: But all the rhetoric says that this is more liable to be a downer for human rights internationally. I know that there has to be momentum, but the momentum is away from that. I don't think a new leader is going to risk heading a delegation that has the potential of being a failure.

Mr. McCreath (South Shore): We might as well be practical here. The leadership vote is on the 13th. I believe that's the day the conference opens.

Mrs. Stewart: Yes.

Mr. McCreath: Even if the new leader, more than anything else, wanted to participate in there, they're not going to be Prime Minister for another day. Having elected a new leader, it would be improper for the old leader to say, "I'm going to go and do this thing".

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): No one is suggesting that.

Mrs. Stewart: No.

Mr. McCreath: Nor did I notice, by the way, anybody commending the effort that the Prime Minister is making as we sit here, directed at saving lives in Bosnia.

Let's not have a phony discussion. There's no way it will be possible, because you've got a government going out, another one coming in. The ministers won't know who's going to be in and who's going to be out. It just happens to be a bummer as far as timing is concerned.

Your point is well taken. If it was at any other time, there would be a strong push at the very least to see that the Secretary of State for External Affairs would be there.

The Chairman: Thank you, Mr. McCreath. We have witnesses to hear. If the committee wants to have a discussion within itself, we can certainly do that.

Mr. McCreath: Take that off my time, not hers.

Mrs. Stewart: —[*Inaudible—Editor*] —another suggestion, that consultations between governmental and NGO forums be open and sustained, yet in the Canadian Council of Churches presentation we have the statement that Canada, which chaired the western Europe and others group, was willing to cede the role of NGOs in substantive discussions of the final document. Why are they not going to do the same at the conference itself?

Ms Francis: Are you asking why they would change their tack?

Mrs. Stewart: Yes. What leads you to believe that the NGOs are going to have a better opportunity at the world conference than they had in the formulation of the final document, which wasn't very successful?

• 1710

Ms Francis: If that paragraph sounded as if I was optimistic, let me say for the record I wasn't saying I was feeling optimism.

My concern is that generally it's the western nations that have presented themselves within the UN arena as the great defenders of the human rights movement, and particularly the role of NGOs within it. Concretely, as Mr. McCreath has just

[*Traduction*]

Mme Stewart: D'après tous les observateurs, cela risque d'être davantage un recul pour les droits de la personne dans le monde. Je sais qu'un élan est nécessaire, mais tel n'est pas le cas actuellement. Je ne pense pas qu'un nouveau chef prendra le risque de diriger une délégation susceptible d'échouer.

M. McCreath (South Shore): Soyons pragmatiques. Le nouveau chef sera élu le 13, et la conférence débutera le même jour, je crois.

Mme Stewart: En effet.

M. McCreath: Même si le nouveau chef voulait absolument y participer, il ou elle n'assurerait pas son poste de premier ministre avant le lendemain. Après l'élection d'un nouveau chef, il serait indélicat pour l'ancien de dire qu'il ira à la conférence.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Personne ne demande cela.

Mme Stewart: Personne.

M. McCreath: Soit dit en passant, personne n'a non plus loué les efforts que le premier ministre déploie en ce moment même pour sauver des vies en Bosnie.

Trêve de débat stérile. Ce sera absolument impossible, car nous allons assister à un changement de gouvernement. Les ministres ne savent pas s'ils seront reconduits. Il est tout simplement dommage que les choses se présentent ainsi.

Votre observation est très pertinente. Si la conférence avait lieu à une autre date, l'on exercerait de fortes pressions pour s'assurer, à tout le moins, que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures y participe.

Le président: Merci, monsieur McCreath. Nous avons des témoins à entendre. Si les membres du comité veulent débattre de la question entre eux, c'est tout à fait possible.

M. McCreath: Imputez l'intervention à mon temps de parole, pas au sien.

Mme Stewart: . . .[*Inaudible—Éditeur*] . . .autre proposition; que les consultations entre les gouvernements et les ONG soient ouvertes et soutenues; pourtant, dans son mémoire, le Conseil canadien des Églises déclare que le Canada, qui a présidé le groupe des pays de l'Europe de l'Ouest et autres, était disposé à céder le rôle des ONG lors des discussions de fond portant sur le document final. Pourquoi n'en fera-t-il pas autant à la conférence même?

Mme Francis: Vous voulez savoir pourquoi ils changeraient d'avis?

Mme Stewart: Oui. Qu'est-ce qui vous fait croire que pendant la conférence mondiale, les ONG auront plus de chance que pendant la formulation du document final, qui n'a pas été tellement réussi.

Mme Francis: Si je vous ai semblé optimiste dans ce paragraphe, permettez-moi de vous dire officiellement que telle n'était pas mon intention.

À mon avis, le problème est que, d'une manière générale, ce sont les pays occidentaux qui se présentent aux Nations Unies comme étant les grands défenseurs du mouvement des droits de la personne, et surtout du rôle des ONG en la

[*Text*]

indicated, if we can get practical, practically what is the distance they're prepared to go to ensure that active role? I would maintain the most creative ideas within the UN system have consistently come from the NGO community.

Mrs. Stewart: Yes, but you say in your statement that Canada, which chairs this group, was willing to sacrifice the role of the NGOs. And being a chair is a fairly powerful position. I'm saying, if that's the government's official attitude and approach to the NGOs in the final document, what makes you think you're going to have a better opportunity to be heard at the conference?

Ms Francis: My statement is an impassioned reaction to the fact that during the last week of the fourth and final preparatory process, NGOs went to the Palais and found themselves being escorted out by security personnel and not being able to participate. To me, it seems if that was possible in that last week, clearly no one we know of stood in the meeting, spoke out, and ensured that NGOs could have that door opened. If the Canadian government did, then I would be pleased to be corrected.

Mrs. Stewart: I'm sympathetic to what you're saying. I understand what you're saying. But I'm also saying I think you're going to have as hard a time, if not worse, unless you have had some dialogue with the federal government since the final document, dialogue in which you've voiced your objection to how you were treated at the last preparatory committee and they have guaranteed you, somehow, greater participation at the conference.

Ms Francis: I look forward to their reactions to my comments in the next hour of the discussions.

Mrs. Stewart: But so far you haven't had any indication from them that it would occur.

To Amnesty International, has the Canadian government stated clearly to you that it is going to push for the establishment of a commissioner of human rights at the conference—that being your principal recommendation, I would guess?

Mr. Tackaberry: I can't say at this point the Canadian government have indicated that. They have indicated it's on the agenda as a suggestion. In the references to the satellite conference and the proposals that were listed it's certainly a prominently listed one, but there is a problem of the impetus for that proposal. So at this juncture—

Mrs. Stewart: They acknowledge the proposal is there but they have not indicated to you any official Canadian government support for that proposal.

Mr. Tackaberry: I believe there is support, but I can't say it has been given prominence in terms of the support you're talking about and we would like it to have. Essentially, I would encourage them to endorse the idea more forthrightly than they have to this point.

Mrs. Stewart: If that's not a priority. . .and I gather from I don't know which one of the presentations that one of your concerns is that you can't tell what the Canadian government's priorities are at this conference. You didn't say it. If having a commissioner of rights is not seen by you as being a Canadian government priority, can you discern what the Canadian government's priorities are in a specific sense, rather than in these broad generalities?

[*Translation*]

matière. Concrètement, comme M. McCreath vient de l'indiquer, si nous pouvons être pragmatiques, peut–on savoir exactement ce que les ONG sont prêtes à faire pour jouer ce rôle actif? Je maintiens que les idées les plus novatrices au sein des Nations Unies proviennent toujours des ONG.

Mme Stewart: En effet; mais vous dites dans votre déclaration que le Canada, qui préside ce groupe, était disposé à sacrifier le rôle des ONG. Et quand on est président, on a beaucoup de pouvoir. Je dis que si la position officielle du gouvernement à l'égard des ONG est celle exprimée dans le document final, qu'est–ce qui vous fait penser que vous aurez de meilleures chances d'être entendu pendant la conférence?

Mme Francis: Ma déclaration est une réaction énergique au fait que, pendant la première semaine de la quatrième et dernière réunion préparatoire, les représentants des ONG sont allés au Palais, mais ils en ont été expulsés par le personnel de sécurité et n'ont pas pu participer à la réunion. À mon avis, si cela a été possible pendant la dernière semaine, il est évident qu'à notre connaissance, aucun participant à cette réunion n'a pris la parole pour s'assurer que les ONG aient voix au chapitre. Si le gouvernement l'a fait, je serai ravis de retirer ce que j'ai dit.

Mme Stewart: Je compatis à ce que vous dites. Je comprends ce que vous dites. Toutefois, je pense que vous allez éprouver des difficultés semblables, sinon pires, à moins d'avoir discuté avec le gouvernement fédéral depuis la publication du document final pour protester contre la manière dont on vous a traité pendant la dernière réunion du comité préparatoire, et d'avoir obtenu une certaine assurance d'une plus grande participation à la conférence.

Mme Francis: J'attends sa réaction à mes commentaires pendant la prochaine heure de discussion.

Mme Stewart: Jusqu'à présent, il ne vous a donné aucune raison de penser que cela se produirait.

Le gouvernement canadien a–t–il dit clairement à Amnistie internationale qu'il va militer en faveur de la création d'un poste de commissaire aux droits de la personne à la conférence—je présume que c'était là votre principale recommandation?

M. Tackaberry: En ce moment, je ne puis le dire; mais le gouvernement a indiqué qu'il tiendrait compte de notre proposition. Celle–ci figure en bonne place parmi les thèmes de la conférence par satellite et les propositions qui ont été faites, mais il y a un problème quant à la volonté de donner suite à cette proposition. Par conséquent, en ce moment. . .

Mme Stewart: Il reconnait l'existence de la proposition, mais il ne vous a pas dit s'il l'appuyait officiellement.

M. Tackaberry: Je pense qu'il l'appuie, mais je ne puis dire s'il s'agit d'un appui prioritaire comme vous le dites et comme nous l'aurions souhaité. En fait, je l'encourage à appuyer l'idée de façon plus claire qu'il ne l'a fait jusqu'à présent.

Mme Stewart: Si ce n'est pas une priorité. . .et d'après l'un des témoignages, vous vous inquiétez notamment du fait que vous ignorez les priorités du gouvernement canadien pour cette conférence. Vous ne l'avez pas dit. Si vous ne considérez pas qu'un commissaire aux droits de la personne soit une priorité pour le gouvernement, au lieu de parler en termes généraux pouvez–vous nous dire de façon précise quelles sont ses priorités?

[*Texte*]

Mr. Tackaberry: At this point I am probably not the best person to comment on the agenda items that are being proposed by the Canadians. I'm talking on behalf of Amnesty International's international movement, outlining our international organizational agenda for the conference. Perhaps Laurie or others could indicate. . .

At this juncture I can't give you the precision we would like for this proposal or the other proposals. It was indicated in the other presentation, and Daisy's presentation at the satellite meeting, and we're all aware of the specific recommendations, the specific ideas. But about the priority that is being given those ideas and how they can be presented and the push that's being put on them, I'm afraid I can't definitively comment.

Ms Wiseberg: I don't think we know. I don't think the Canadian delegation, the Canadian government, has put this on the table for us.

• 1715

Mrs. Stewart: I would like to end with a comment. Last year we had the real summit in Brazil. The NGO community had quite a bit of support and involvement, both in the official forum and in their own NGO forum. The results of Rio have been disappointing for most caring people. Many would say that the results have been dismal to this point.

One of the outcomes of Rio was the institution of the sustainable development commission at the United Nations, which originally was supposed to have a very strong representation, officially, for NGOs as part of that commission. I had lunch today with a very knowledgeable person who feels that despite what the NGO community might feel, they have lost substantial ground through the setting up of the sustainable development commission. For example, they don't now, as they did before, have the ability to table documents, nor to make interventions to the commission as they did previously through ECOSOC at the United Nations. They may think they have those rights, but they have lost those rights, in that everything they do now in relation to the commission is at the behest of the commission itself.

I have strong, strong concerns about the feasibility of anybody attending this conference in Vienna. I just ask you again why you are committed to participating. You say we are on the edge of a potential for a new approach. I would say that might happen. I hope it will happen, but it will happen despite this conference in Vienna.

Mr. Tackaberry: Perhaps I can comment on the last note. Being realistic and given my political science training and background as a journalist, I would agree with your assessment in terms of the objective circumstances, the possibilities in terms of the conference. But given what's happening in the world—given the human rights violations that are occurring, given the necessity for international instruments, and given the complexity of the situation we're confronted with—this is a major opportunity for people who are concerned about human rights at the civil, political, economic, and global level to assert themselves to ensure there is no retreat, to ensure there are the beginnings of a new framework; that there may not be major

[*Traduction*]

M. Tackaberry: En ce moment, je ne suis probablement pas la personne la mieux placée pour vous parler des questions proposées par les Canadiens. Je parle au nom d'Amnistie internationale, qui est un organisme international, en soulignant notre programme pour la conférence. Laurie et d'autres pourraient peut–être indiquer. . .

Pour l'instant, je ne peux pas vous apporter toute la précision voulue, ni pour cette proposition, ni pour d'autres. Dans l'autre témoignage, et dans celui de Daisy à la téléconférence ce matin, il a été dit que nous connaissons tous les idées et les recommandations précises. Cependant, je ne peux absolument rien dire en ce qui concerne la priorité accordée à ces idées, la manière dont on peut les présenter et les pressions qui sont exercées à cet égard.

Mme Wiseberg: Je ne pense pas que nous ayons la réponse non plus. Je ne pense pas que la délégation canadienne ou le gouvernement canadienne nous en ait informés.

Mme Stewart: J'aimerais terminer avec une remarque. l'an dernier, nous avons eu le sommet de Rio au Brésil. Les ONG y ont reçu un soutien considérable et ont participé tant au débat officiel qu'au débat réunissant les ONG. Pour la plupart des personnes qui se soucient de cette question, les résultats de Rio ont été décevants. Beaucoup diraient même que les résultats ont été nuls jusqu'à ce jour.

L'un des résultats de Rio a été la création de la Commission du développement durable des Nations Unies, ou les ONG étaient censées être représentées officiellement en mars. J'ai déjeuné aujourd'hui avec une personne qui connaît fort bien le dossier et qui croit qu'en dépit de ce que pourraient penser les ONG, celles–ci ont perdu beaucoup de terrain lors de la création de la Commission du développement durable. Par exemple, elles n'ont pas comme auparavant la possibilité de déposer des documents ou d'intervenir à la commission comme elles le faisaient autrefois au Conseil économique et social des Nations Unies. Elles peuvent penser qu'elles ont ces droits, mais elles ont en fait perdu ces droits, dans la mesure où tout ce qu'elles font maintenant pour la commission doit relever de l'initiative de la commission elle–même.

J'ai de très sérieuses réserves quant à notre participation à la conférence de Vienne. Je voudrais vous redemander pourquoi vous vous êtes engagés à y participer. Vous dites que nous sommes au seuil d'une nouvelle approche. Je dis que cette approche est possible. J'espère que nous l'aurons, mais que nous l'aurons en dépit de la Conférence de Vienne.

M. Tackaberry: Je peux répondre à la dernière observation. En homme réaliste, formé aux sciences politiques et ayant exercé le métier de journaliste, je suis d'accord avec votre évaluation quant aux circonstances objectives, quant aux possibilités de cette conférence. Mais sachant ce qui se passe dans le monde—sachant les violations des droits de la personne qui se produisent, sachant la nécessité de créer des instruments internationaux, et sachant la complexité de la situation à laquelle nous sommes confrontés—il y a là une belle occasion à saisir pour les personnes qui se soucient des droits de la personne au niveau civique, politique, économique et global et qui veulent s'assurer que personne ne battra en retraite, qu'on

[*Text*]

new initiatives because of circumstances that have been talked about in the Canadian context, that are happening in the European theatre, in the European forum; that this conference may not make the breakthrough it should make, given the complexity.

But at this point, Amnesty International, myself personally, and organizationally throughout the world, human rights' workers are investing energy and effort into using this as an opportunity to ensure that the world is aware of the complexity of the human rights situation and the necessity for a much better framework.

Mrs. Stewart: Do you think you will be successful?

Mr. Tackaberry: Whether we are successful or not, it is an opportunity we have to take, we have to use.

The Chairman: Mr. McCreath, and then Mr. Robinson.

Mr. McCreath: The comments Christine was just making could be raised, but I buy into your answer. I was interested in the comments Christine was making about Rio. By comparison, I think Rio was approached with more optimism than this one is obviously being approached.

Although a lot of people may not be totally satisfied with the outcome of Rio, on the other hand there are outcomes from Rio that have been very good. For example, the way it affects my constituency, the fisheries area, it has been a real success. We did in fact get the commitment for the UN conference on trans–boundary stocks. We now have as a result, and part of the pressure was created at Rio, the Europeans have withdrawn from the nose and tail of Grand Banks, and in July there will be a conference on the management of trans–boundary fish stocks. This isn't the issue you're here to talk about, but I guess what I am saying is sometimes something does get accomplished. In that particular case that was helpful.

There is a piece of me, having spent two years in the Department of Finance, that says, why are we spending thousands of dollars of taxpayer money going if we think it is going to be a flop? But I think your point is right. I think you have to use each opportunity to put forward the issues relating to human rights.

I want to ask you about this concept of a commissioner. When one sees what is going on in the world today, and where the UN is perhaps not being as effective as it might be, or one would like to think it would be, nothing is more fundamental in human rights than getting shot. When we see what to me appears to be the ineffective response of the United Nations and other countries with respect to what's going on in the Balkans. . . I wonder if you were to create a UN commissioner on human rights, as is proposed, whether you would not run the risk of thereby relieving the central agencies of the UN with the responsibility for dealing with the fundamental human rights implications of world conflict situations such as Bosnia and

[*Translation*]

jette les fondements d'un nouveau cadre; il se pourrait qu'il n'y ait pas de nouvelles grandes initiatives en ce sens en raison des circonstances dont on a parlé dans le contexte canadien en raison des circonstances en Europe; on craint que cette conférence ne donne pas lieu à la percée qu'on attend, compte tenu de la complexité de la situation.

Mais à l'heure où nous nous parlons, Amnistie Internationale, moi–même à titre personnel, notre organisation partout dans le monde ainsi que les artisans des droits de la personne investissent de l'énergie et des efforts dans cette possibilité qui nous est offerte de s'assurer que le monde sache la complexité de la situation des droits de la personne et la nécessité d'établir un meilleur cadre.

Mme Stewart: Croyez–vous que vous allez réussir?

M. Tackaberry: Que nous réussissions ou non, c'est une occasion que nous devons saisir, dont nous devons profiter.

Le président: M. McCreath, et ensuite M. Robinson.

M. McCreath: Je pourrais exprimer les mêmes réserves que Christine, mais j'accepte votre réponse. J'ai trouvé intéressantes les observations de Christine au sujet de Rio. Comparativement, je crois que le Sommet de Rio a été préparé avec plus d'optimisme que celui–ci, de toute évidence.

Même si beaucoup de gens ne sont pas totalement satisfaits des résultats de Rio, il faut admettre par contre que certains résultats de Rio ont été excellents. Par exemple, je pense que nous avons obtenu un succès réel dans la mesure où le Sommet de Rio va changer la vie de mes électeurs, qui travaillent dans le domaine des pêches. Nous avons en effet obtenu un engagement de la Conférence des Nations Unies quant aux populations de poissons transfrontalières. Aujourd'hui, en conséquences des pressions qui ont été exercées à Rio, les Européens se sont retirés des deux extrémités des grands bancs de Terre–Neuve, et il y aura en juillet une conférence sur la gestion des populations de poissons transfrontalières. Vous n'êtes pas ici pour parler de ce dossier, mais ce que j'essaie de dire par là, c'est qu'on obtient parfois des résultats. Dans ce cas particulier, le sommet a été utile.

Ayant travaillé deux ans au ministère des Finances, je suis enclin à demander: pourquoi le contribuable devrait–il dépenser des milliers de dollars si nous croyons que cette conférence sera un échec? Mais je crois que vous avez raison. Je crois qu'il faut saisir chaque occasion qu'on nous offre pour défendre les droits de la personne.

J'aimerais avoir votre avis sur la création du poste de commissaire. Quand on voit ce qui se passe dans le monde aujourd'hui, à un moment où les Nations Unies ne sont peut–être pas aussi efficaces qu'on voudrait, il n'y a rien de plus fondamental, en matière de droits de la personne, que la menace d'être fusillé. Quand on voit ce qui m'apparait être la réponse inefficace des Nations Unies et des autres pays quant à la situation dans les Balkans. . . Si l'on doit créer un commissaire des Nations Unies aux droits de la personne, comme on le propose, je me demande si on ne court pas le risque d'ôter aux organismes centraux des Nations Unies la responsabilité de faire respecter les droits de la personne fondamentaux dans des

[*Texte*]

Somalia, and so on. In other words, it's like creating ombudsmen within a context of a country. People say create an ombudsman that people can go and complain to. Well, if an ombudsman is necessary, I would argue a member of Parliament isn't doing their job.

• 1720

I wonder if you would comment on this implication potentially of a commissioner. Obviously, you've thought about this and don't think that.

Mr. Tackaberry: I think it's important. It's difficult to summarize a 39–page paper in a short presentation. The important element as far as the commissioner is concerned is that this is a supplementary activity for the United Nations to integrate the existing programs. In no way does it detract from the ongoing responsibilities in the existing United Nations agencies. This is to provide a high level overview and integration rather than to detract in any way from the existing mechanisms. The type of situation you're suggesting, where individuals would say, well, the United Nations special commissioner for human rights should be looking after this... The other activity of the United Nations related to all elements of human rights activity would still exist, and we make specific recommendations on strengthening the application of those elements.

Mr. McCreath: In theory that makes sense. What I'm really saying is that my fear is that in practice it could lead to a high level of buck passing when it comes to dealing with the problem in the areas that are directly affected. In other words, one of the problems we have in government in this country is that so many departments are doing the same thing that it's easy for each one to say that it's the other one's responsibility, and the net result is that nobody ever gets around to resolving the problem, whatever it may be.

You said that 1% of the budget is devoted to human rights. I would have thought nothing is more fundamental to the United Nations than recognition and adherence to human rights of individuals. It gets 1% of the budget, and that's 1% of an agency that is always underfunded in relation to its needs. I would say that this would suggest that human rights is not much of a priority with the United Nations. My fear would be that this could lead to a further hiving off, as opposed to putting on pressure to say that this has to be a central priority, not a priority that's pawned off on some subsidiary agency, whether it be on sustainable development or human rights. Do you understand the point I'm making?

Mr. Tackaberry: I do. I think it's important to see them in an integrated approach, though. The elements are all interrelated. The necessity for more funding is related to the enhancing of the existing United Nations mechanisms and the special commissioner. We're not proposing in any way the special commissioner for human rights as a way to rationalize the existing structure within the United Nations. We want the existing structure to be enhanced. We're specifying new roles,

[*Traduction*]

situations de conflits mondiaux comme celles qu'on voit en Bosnie, en Somalie et ailleurs. Autrement dit, c'est comme créer le poste d'ombudsman dans le contexte d'un pays. Les gens veulent qu'on désigne un ombudsman à qui ils pourraient se plaindre. Eh bien, s'il faut un ombudsman, je répondrais à cela que les députés fédéraux ne font pas leur devoir.

Pouvez–vous nous dire quelles seraient les conséquences de la création de ce poste de commissaire. De toute évidence, vous avez songé à cela et vous n'êtes pas d'accord avec moi.

M. Tackaberry: Je crois que c'est important. Il est difficile de résumer en quelques mots un texte de 39 pages. L'élément important, pour ce qui concerne la création du poste de commissaire, c'est que ce serait là une activité supplémentaire que les Nations Unies pourraient intégrer aux programmes existants. La création de ce poste n'annulerait en rien les responsabilités qu'ont les organismes existants des Nations Unies. Loin de modifier en quoi que ce soit les mécanismes actuels, on donnerait à cette fonction un niveau supérieur de supervision et d'intégration. Vous parlez du genre de situation où les gens diraient, eh bien, le commissaire spécial des Nations Unies aux droits de la personne devrait examiner cela... Les autres activités des Nations Unies liées à tous les aspects des droits de la personne continueraient d'exister, et nous faisons des recommandations précises visant à consolider la mise en oeuvre de ces éléments.

M. McCreath: En théorie, cela se tient. Mais ce que je crains, c'est qu'en pratique, certains organismes soient plus prompts à nier leur responsabilités quant à la nécessité de régler les problèmes dans les régions qui sont directement touchées. Autrement dit, l'un des problèmes que le gouvernement de notre pays a, c'est qu'il y a tellement de ministères qui font la même chose, que chacun a beau jeu de dire que tel problème est la responsabilité d'un autre ministère, et il en résulte que personne ne cherche à régler le problème, quel qu'il soit.

Vous dites qu'un pour cent du budget est consacré aux droits de la personne. Je croyais que rien n'est plus important aux Nations Unies que la reconnaissance et le respect des droits de la personne. On y alloue qu'un pour cent du budget, et c'est un pour cent du budget d'un organisme qui est toujours à court d'argent. Cela démontre à mon avis que les droits de la personne ne constituent pas une priorité très élevée aux Nations Unies. Je crains qu'on ne réduise encore plus l'apport budgétaire des droits de la personne, alors qu'il faut exercer des pressions pour faire comprendre aux Nations Unies que cela doit être une priorité centrale, et non une priorité qu'on confierait à quelqu'organisme affilié, qu'il s'agisse du développement durable ou des droits de la personne. Comprenez–vous ce que je veux dire?

M. Tackaberry: Oui. Mai je crois qu'il est important d'envisager tout cela dans une approche intégrée. Tous ces éléments sont reliés entre eux. La nécessité de rehausser le financement des Nations Unies est liée au renforcement des mécanismes des Nations Unies et à la création du poste de commissaire spécial. Si nous proposons la création du poste de commissaire spécial aux droits de la personne, ce n'est nullement comme moyen de rationaliser la structure existante

[*Text*]

integrating the activity of the United Nations related to human rights protection to this special commissioner. We would be extremely pessimistic and depressed about the possibility of planting the seed of the idea if it was seen as an elaborate way to rationalize the United Nations activities in human rights and there was not adequate provision and more funding for this effort. It has to be seen as an integrated package. Otherwise, it won't work, and I would share your pessimism about the implications of it.

Mr. McCreath: A concern, not necessarily pessimism.

Mr. Tackaberry: Yes.

Mr. McCreath: I know the clock is moving. Why don't I allow Mr. Robinson an opportunity.

Mr. Robinson: I wanted to just follow up on the questions Mr. McCreath was asking with respect to the special commissioner on human rights. I think one of the concerns expressed by Ross Hynes, among others, has been the concern that there will in fact be trade–offs and the price that would be paid to put in place the special commissioner for human rights, for example, would be a weakening of the power to appoint a special rapporteur. We know the countries that are most resistant to the whole concept of a special rapporteur or a weakening of other areas of existing human rights protections.

• 1725

I know that John has said that, no, we don't want that and so on, but I assume that the position that would be taken by Internet and indeed by the other groups represented by the council and by Amnesty International would be that, if that's the price that was necessary to pay in order to achieve this objective, that price would be too high. Would that be a correct assumption?

Ms Wiseberg: Yes. I think that's right. I think that above all we must not lose what we have built for the last 25 years. One of the important roles of the commissioner that could be fulfilled, which is not fulfilled by the current bodies, is there is no body that is really proactive. So they are always responding to crisis situations. There's no early warning mechanism, as John mentioned earlier. But there's a very strong feeling that to trade off what we have for what might become symbolic if it were endowed with adequate resources and authority would be a disastrous move.

Mr. Robinson: We know that the existing machinery is hopelessly under–resourced. They're in desperate financial shape as it is. So I guess that would be a concern that we'll have to watch at the conference itself.

I'm hearing conflicting messages, quite frankly, from the council and from Internet with respect to Canada's approach to NGOs. From Internet, I hear a glowing tribute, the tremendous assistance that's been provided by the Canadian government's delegation to the preparatory conferences. Internet said that it was remarkable what they have been able "to achieve in ensuring that Western NGOs have a voice at the Conference." That's Internet.

[*Translation*]

au sein des Nations Unies. Nous voulons que la structure existante soit renforcée. Nous précisons de nouveaux rôles, nous voulons confier à ce commissaire spécial toutes les activités des Nations Unies liées à la protection des droits de la personne. Nous serions extrêmement pessimistes quant à l'avenir de cette idée si l'on n'y voyait qu'un moyen raffiné de rationaliser les activités des Nations Unies liées aux droits de la personne et si l'on ne dotait pas cette fonction des crédits voulus. Il faut y voir une ensemble de mesures intégrées. Autrement, cela ne marchera pas, et je serais aussi pessimiste que vous quant aux conséquences de cette mesure.

M. McCreath: C'est une réserve que j'exprime, je ne suis pas nécessairement pessimiste.

M. Tackaberry: D'accord.

M. McCreath: Je sais que le temps file. Je vais céder ma place à M. Robinson.

M. Robinson: J'aimerais reprendre les questions que posait M. McCreath au sujet du commissaire spécial aux droits de la personne. Je crois que l'une des réserves exprimée par Ross Hynes, entre autres, avait trait au fait qu'il y aurait effectivement des compromis et qu'il y aurait un prix à payer pour la création de ce poste de commissaire spéciale aux droits de la personne, par exemple, on diminuerait le pouvoir de désigner un rapporteur spécial. Nous savons quels pays s'opposent avec le plus de vigueur au principe du rapporteur spécial ou qui veulent affaiblir d'autres aspects de la protection des droits de la personne.

Je sais que John a dit que nous ne voulons pas cela mais je suppose que la position que prendraient Internet et les autres groupes représentés par le conseil et par Amnistie Internationale serait que, si c'est le prix qu'il faut payer pour atteindre cet objectif, c'est un prix trop élevé. Ai–je raison?

Mme Wiseberg: Tout à fait. Il faut avant tout ne pas perdre ce que nous construisons depuis 25 ans. Ce que pourrait faire le commissaire, et ce serait important, serait d'être vraiment proactif, ce que ne sont pas les organismes actuels, qui agissent essentiellement en réaction aux crises. Comme John le disait un peu plus tôt, il n'y a pas de mécanisme d'avertissement rapide. Quoi qu'il en soit, chacun est convaincu qu'il serait désastreux d'abandonner ce que nous avons actuellement pour le remplacer par quelque chose qui risquerait de devenir purement symbolique si l'on ne prévoyait pas de ressources et de pouvoirs adéquats.

M. Robinson: Nous savons que les organismes existants manquent désespérément de ressources. Ils sont en situation financière désespérée. C'est donc un facteur dont nous devrons tenir compte à la conférence.

Cela dit, j'ai l'impression de recevoir des messages contradictoires du conseil et d'Internet au sujet de la réaction du Canada aux ONG. Internet fait des déclarations éclatantes au sujet de l'aide extraordinaire fournie par la délégation du gouvernement canadien aux conférences préparatoires. On nous dit que c'était une aide remarquable qui a garanti que les ONG occidentales puissent s'exprimer à la conférence.

[*Texte*]

Daisy says something quite different: ''We were locked out at the Palais des Nations in the last week.'' No reference to that in the Internet submission. I'd like some clarification frankly.

Ms Wiseberg: I don't know what happened in the last week. But one of the large fights that took place over the last few months was the question of the participation of western NGOs. Since there was no regional western meeting, there was no way that western NGOs were able to participate in this meeting. The Canadian government, together with other western governments, took a very firm line and stood very firm on the importance and the necessity for those NGOs having a role and a way of participating.

Mr. Robinson: At the conference.

Ms Wiseberg: At the conference. I know that they worked very hard behind the scenes on that issue and we won a major victory. Today was the cut-off date. Western-based NGOs that wanted to participate could fax the UN, tell them that, and move ahead.

I know that the human rights division faxed every single NGO on a list that I prepared—over 90 NGOs—telling them well in advance of this about this cut-off date. So they provided an opportunity for Canadian organizations to participate, and I think that was a very laudable exercise.

Mr. Robinson: In terms of the last week, obviously, one of the most frustrating elements of, for example, the UN Commission on Human Rights in Geneva—I find that forum to be mind boggling and really hopelessly ineffective. If the conference is sort of a magnified UN Commission on Human Rights, then God help us.

But one of the difficulties of course is the whole question of consensus. In fairness to the Canadian government—we'll hear from Ross Hynes shortly, presumably—if there was not a consensus with respect to the involvement of NGOs in the drafting of the final draft declaration, presumably, they couldn't of say, we're not going to participate. Again, we'll hear from them on that.

If they've played an important role in involvement of NGOs in the conference, certainly we welcome that.

I have a couple of other questions, Mr. Chairman. One is with respect—

Mr. Tackaberry: Perhaps I could make one quick comment.

Mr. Robinson: Yes.

Mr. Tackaberry: I had made some comments about the role of NGOs in Amnesty International and just to reiterate for the record, Amnesty International receives no funding from the government. So it's not a matter of Amnesty International being assisted or not assisted. As far as the comments about the role of Canada, Amnesty International and funding, we're not directly supported.

[*Traduction*]

D'un autre coté, Daisy nous dit: «Nous avons été exclus du Palais des Nations pendant la dernière semaine». Internet ne parle pas du tout de cette question. J'aimerais avoir des précisions.

Mme Wiseberg: Je ne sais pas ce qui est arrivé la dernière semaine. Je sais par contre que l'un des contentieux important, pendant les derniers mois, portait sur la participation des ONG occidentales. Étant donné qu'il n'y a pas eu de réunion de la région occidentale, il était impossible aux ONG occidentales de participer. Le gouvernement canadien, comme les autres gouvernements occidentaux, est resté très ferme sur l'importance de la nécessité d'une participation de ces ONG.

M. Robinson: À la conférence?

Mme Wiseberg: Oui, à la conférence. Je sais que le gouvernement canadien a beaucoup travaillé en coulisse à ce sujet et que nous avons gagné une victoire importante. La date limite était aujourd'hui. Les ONG occidentales qui voulaient participer avaient jusqu'à aujourd'hui pour envoyer un message à l'ONU à cet effet.

Je sais que la Division des droits de la personne a envoyé un message par télécopieur à chaque ONG figurant sur une liste que j'avais préparée—comportant plus de 90 organisations—pour les prévenir bien à l'avance de cette date limite. On a donc donné aux organisations canadiennes la possibilité de participer, ce qui me semble être tout à fait louable.

M. Robinson: Je dois dire que la conférence de la semaine dernière de la Commission des Nations unies sur les droits de la personne, qui s'est tenue à Genève, a causé beaucoup de frustrations. En fait, j'estime que cet organisme est incroyablement lourd et désespérément inefficace. En conséquence, si la conférence dont nous parlons est une sorte de copie glorifiée de la Commission des Nations unies sur les droits de la personne, Dieu nous aide.

L'une des difficultés importantes concerne évidemment la question du consensus. Pour être honnête envers le gouvernement canadien—et nous entendrons bientôt Ross Hynes nous donner son avis, je suppose—il ne pouvait sans doute pas refuser de participer au cas où aucun consensus n'apparaissait quant à la participation des ONG à la rédaction du texte final. Nous verrons ce qu'il a à nous dire à ce sujet.

Si le gouvernement a joué un rôle important pour faciliter la participation des ONG à la conférence, j'en suis très heureux.

J'ai quelques autres questions à poser, monsieur le président. La première concerne. . .

M. Tackaberry: Puis-je faire une brève remarque?

M. Robinson: Je vous en prie.

M. Tackaberry: J'ai fait quelques déclarations au sujet du rôle des ONG dans Amnistie internationale et je tiens simplement à rappeler qu'Amnistie internationale ne reçoit aucun financement du gouvernement. Il ne s'agit donc pas de savoir si Amnistie internationale reçoit de l'aide ou non. Puisqu'on parle du rôle du Canada et d'Amnistie internationale, je tiens à dire que nous ne recevons pas de soutien financier direct.

[*Text*]

Mr. Robinson: Actually that was one of my two remaining questions. In terms of the NGO participation at the conference, how has that been decided? Which organizations and which individuals are going to be participating? Has there been a consensus, with Internet acting as sort of the facilitator for that? To what extent have you been able to draw in groups from outside Ottawa? I know that has been one of the concerns.

For example, people from my own area in British Columbia have asked, is this going to be another example of the centralized groups sending representatives?

Perhaps you could clarify that. Maybe I'll just ask my second question and then that'll be it, Mr. Chairman. Between now and June 14, when the conference gets under way, what opportunities are you aware of for consultation and dialogue with Ross Hynes and others in the department? Is there anything scheduled? If not, we'll be glad to pursue that question with them. I certainly hope that there will be an opportunity for ongoing dialogue.

• 1730

For the record, in terms of the role of parliamentarians, there will be a conference next week in Budapest of the Interparliamentary Union at which parliamentarians from around the world who are participating in the conference in Vienna will be looking at the role they will play and the priorities. A number of us are going to be participating in that, as well as in the conference itself. So we will certainly welcome the opportunity to put some of these priorities on that agenda also.

Ms Wiseberg: Thus far we have been able to provide support for about 15 NGOs, which come from right across the country, from Vancouver to Prince Edward Island.

People who participated in the regional briefings across the country and the satellite meeting were able to apply for funding. With the money we had from CIDA, we were able to spread this as far as it could go.

Multiculturalism has before it at the moment a proposal to provide additional funding, an additional $20,000, so we could get an additional seven or eight NGOs to the meeting, but we've not had the final word on that yet. This was a consultative process taking into account gender balance, groups with special interests, indigenous women, the disabled, and geographic representation.

Mr. Robinson: Was Amnesty part of that group that is being funded?

Ms Wiseberg: No.

Mr. Tackaberry: No, Amnesty International is not. We receive no direct funding from any of them anywhere in the world. All our funding is raised directly from the public.

Ms Wiseberg: [*Inaudible—Editor*]. . .prepared to take funding.

Mr. Robinson: Sure.

Mr. Tackaberry: The presence of Amnesty International at the conference will be through our own individual sections.

[*Translation*]

M. Robinson: C'était l'une des deux questions que je voulais poser. En ce qui concerne la participation des ONG à la conférence, comment a–t–elle été décidée? Quelles organisations et quelles personnes y participeront? Y a–t–il eu un consensus sur le rôle d'Internet dans ce contexte? Quelle sera la participation des groupes qui ne sont pas établis à Ottawa? Je sais que des questions ont été posées à ce sujet.

Il y a par exemple des gens de ma circonscription, en Colombie–Britannique, qui m'ont demandé si ce sera encore une fois les groupes centralisés qui auront le droit d'envoyer des représentants.

Peut–être pourrais–je poser tout de suite ma deuxième question, après quoi j'en aurai fini, monsieur le président. D'ici au 14 juin, date de début de la conférence, a–t–on prévu un mécanisme de consultation et de dialogue avec Ross Hynes et les autres parties concernées du ministère? Y a–t–il des réunions qui ont été prévues? Sinon, nous en discuterons avec les représentants du ministère. J'espère qu'il y aura une possibilité de dialogue continue.

En ce qui concerne le rôle des parlementaires, je dois dire qu'il y aura la semaine prochaine une conférence à Budapest de l'Union interparlementaire, pendant laquelle des parlementaires du monde entier qui participeront à la conférence de Vienne pourront examiner le rôle qu'ils joueront et leurs priorités. Nous serons plusieurs à y participer, avant de participer à la conférence elle–même. Nous serons donc très heureux de soulever certaines de ces priorités lors de cette conférence préalable.

Mme Wiseberg: Pour le moment, nous avons pu fournir une aide à une quinzaine d'ONG représentant toutes les régions du pays, de Vancouver jusqu'à l'Île–du–Prince–Édouard.

Les personnes qui ont participé aux séances d'information régionales et à la conférence par satellite ont eu la possibilité de demander des fonds. Nous avons fait tout notre possible pour leur venir en aide avec l'argent qui venait de l'ACDI.

J'ajoute qu'une autre proposition de financement supplémentaire, pour 20 000$, a été adressée au ministère du Multiculturalisme, ce qui nous permettrait d'obtenir éventuellement la participation de sept ou huit ONG supplémentaires, mais nous n'avons pas encore eu de réponse définitive à ce sujet. Cette demande fait suite à un processus de consultation destiné à garantir une représentation équitable de personnes et de sexes, des groupes d'intérêts spéciaux, des femmes autochtones, des handicapés et des diverses régions du pays.

M. Robinson: Amnistie est–elle l'une des organisations financées de cette manière?

Mme Wiseberg: Non.

M. Tackaberry: Non, Amnistie internationale ne reçoit aucun crédit direct d'aucun gouvernement, n'importe où au monde. Nos ressources financières proviennent complètement de nos sollicitations publiques.

Mme Wiseberg: [*Inaudible—Éditeur*]. . . prête à prendre des fonds.

M. Robinson: Certainement.

M. Tackaberry: Amnistie internationale sera représentée à la conférence par le truchement de ses sections individuelles.

[*Texte*]

Mr. Robinson: What about dialogue between now and the conference?

Ms Wiseberg: As far as I know, nothing is scheduled or set up, but this would be very worth while.

There will be a network meeting next week, a meeting of the Canadian groups active in international human rights, and there will be a meeting with Ross Hynes and Valérie Raymond at that time.

The Chairman: Before we conclude this section of testimony, could you help us a little bit on the whole matter of NGO–government relations? My experience in dealing with the UN is that the NGOs and working relationships are very much a western phenomenon. If they exist in the Third World, NGOs are often over against governments that have been military or single party. There is the whole question of models for NGO–government cooperation. We try to look at what might happen.

Given the lack of any history of creative ways of proceeding in much of the south, do any models that we should be pursuing of how to proceed with that come to mind?

Ms Wiseberg: There are a number of fairly new developments with respect to NGOs. One of the most radical, which I think will be a major departure in Vienna from anything we have seen before, is that women's organizations are extremely well organized and extremely well mobilized and will make a real impact at this meeting. They come not only from the west, but also from Latin America, Africa, and Asia.

The Asian non–governmental organizations are probably the best organized in terms of the regional groups. Both Daisy Francis and I attended the meeting in Bangkok, and it was incredible to see the way in which they operated and worked, the way in which they stood together in front of the Asian governments. One of the things that was very clear at that meeting was that this was not a north–south issue in many ways, because on many issues the governments and the NGOs did not speak with one voice at all.

On the other hand, I think that overall the NGOs going to Vienna are not very well organized. There are a lot of problems in terms of what will emerge in Vienna about coordination, strategy, caucusing, and so forth, and a great deal of work is going to have to be done.

It will be more modest, but as in Rio, there will be literally hundreds of people coming to Vienna for the first time, who have never participated in a UN meeting, who are totally new to this operation. They will need support. They will need channels of information, assistance. We're hoping that we and western governments can work together in trying to provide that kind of infrastructure that's necessary, so that the lobbying that will be done will be meaningful, so that the strategies that will be developed can have a real impact in the Vienna process.

[*Traduction*]

M. Robinson: Qu'en est–il des consultations jusqu'à la date de la conférence?

Mme Wiseberg: À ma connaissance, rien n'a été prévu à ce sujet mais je crois que cela vaudrait la peine.

Il y aura la semaine prochaine une réunion du réseau regroupant tous les groupes canadiens oeuvrant dans le domaine des droits de la personne, à l'échelle internationale, et il y aura une réunion avec Ross Hynes et Valérie Raymond à cette occasion.

Le président: Avant de conclure cette partie de la séance, pourriez–vous nous donner des précisions sur les relations entre les ONG et les gouvernements? Mon expérience à l'ONU me porte à conclure que les relations de travail entre les ONG et les gouvernements sont un phénomène tout à fait occidental. Dans les pays du Tiers monde, les ONG sont souvent opposés aux gouvernements, surtout s'il s'agit de gouvernements militaires ou monopartistes. Ma question porte donc sur les formes globales de coopération entre les ONG et les gouvernements.

Étant donné qu'il n'y a généralement pas de telle coopération dans une bonne partie des pays du sud, croyez–vous qu'il y a un modèle dont nous pourrions nous inspirer dans le contexte de la conférence?

Mme Wiseberg: Il y a eu une évolution considérable au sein des ONG. L'une des plus spectaculaires, qui provoquera des différences considérables à Vienne par rapport à tout ce que nous avons vu auparavant, c'est que les organisations de femmes sont extrêmement bien organisées et mobilisées et qu'elles exerceront une influence considérable pendant la conférence. Je ne parle pas ici uniquement d'organisations des pays occidentaux mais aussi d'Amérique latine, d'Afrique et d'Asie.

Sur le plan des groupes régionaux, ce sont probablement les ONG d'Asie qui sont le mieux organisés. Daisy Francis et moi–même avons pu constater, à la réunion de Bangkok, que beaucoup d'entre elles sont fort bien organisées et très efficaces, et qu'elles font preuve d'une unité incroyable face à certains des gouvernements asiatiques. L'une des choses qui sont apparues très clairement lors de cette réunion était que cette question n'est pas vraiment une question Nord–Sud, à maints égards, étant donné qu'il y avait des positions extrêmement différentes, dans de nombreux domaines, entre les gouvernements et les ONG.

Cela dit, je pense que les ONG qui se rendent à Vienne ne seront généralement pas très bien organisés. On peut se poser beaucoup de questions au sujet de leur coordination, de leur stratégie et de leur collaboration pendant la conférence, et il y aura beaucoup de travail à faire à ce chapitre.

La conférence sera sans doute moins spectaculaire que celle de Rio mais il y aura quand même littéralement des centaines de personnes qui se rendront à Vienne pour la première fois et qui n'auront donc jamais participé à une réunion de l'ONU. Elles auront besoin d'appui, d'informations et d'aide. Nous espérons pouvoir collaborer avec les gouvernements occidentaux pour tenter de leur fournir l'infrastructure dont elles auront besoin, afin qu'elles puissent faire du lobbying efficace pour que les stratégies formulées à Vienne puissent avoir un impact réel.

[*Text*]

[*Translation*]

• 1735

The Chairman: You say the NGOs are not as well organized as they might be, and we understand the difficulties of why that comes about. Is there even an embryonic agreement amongst NGOs on what the main objectives of the conference should be? Is there discussion? Is it all over the shop? Would you say there's some—

Le président: Vous dites que les ONG ne sont pas aussi bien organisées qu'elles pourraient l'être, et nous savons bien à quelles difficultés elles font face. Y a–t–il cependant ne serait–ce que l'amorce d'une entente entre les ONG sur ce que devraient être les principaux objectifs de la conférence? Y a–t–il des discussions à ce sujet. Sinon, les positions sont–elles vraiment tout à fait différentes?

Ms Wiseberg: I think there is agreement on a lot of issues. I think there is very strong agreement on the issue of universality and indivisibility. I think that was expressed to all three regional meetings and all the regional forums in which the NGOs participated. I think there is very strong agreement on the issue of women's rights as human rights. I think there is very strong agreement that we must not see these mechanisms that have been created eroded. On those kinds of things, I think you'll see strong unity right through the NGO spectrum. There will be differences on other issues. Daisy, you may want to comment on that.

Mme Wiseberg: Je pense qu'il y a entente sur beaucoup de questions. Par exemple, il y a une entente très nette sur la question de l'universalité et de l'indivisibilité. Je crois qu'on a pu le constater clairement aux trois réunions régionales et lors de toutes les tribunes régionales auxquelles ont participé les ONG. Je crois qu'il y a également une entente très nette sur l'idée que les droits des femmes doivent être considérées comme des droits de la personne. Il y a aussi, à mon avis, une entente très claire sur l'idée qu'il faut éviter toute érosion des mécanismes qui ont été créés. Dans tous ces domaines, je crois que vous constaterez une unité incontestable de toutes les ONG. Par contre, il y aura sans doute des différences notables dans d'autres domaines. Daisy pourrait vous donner des précisions si vous le souhaitez.

The Chairman: Maybe I can comment, and then you might want to pick up on this. Given the emergence of democratic governments now, even though they're very fragile in the Third World, do you think there's some scope for new partnerships? When I'm reading newspaper reports and looking at the division, I'm trying to look at what the instruments are. I know some of our colleagues will be in Budapest next week. We're trying to look at where there are bridges to build between north–south. When we look at what happened and didn't happen at Rio, there is that same danger of a new Cold War between north and south unless we find some way to bridge it. I wonder if you see things that we should be looking at.

Le président: Je voudrais auparavant faire un commentaire. Étant donné l'émergence de nouveaux gouvernement démocratiques, même s'ils sont encore très fragiles dans les pays du Tiers–Monde, croyez–vous que cela pourrait faire naître de nouvelles relations de partenariat? Quand je lis les articles de journaux à ce sujet, j'essaie toujours de voir quels sont les instruments qui existent à cet égard. Je sais que certains de nos collègues seront à Budapest la semaine prochaine, et nous essayerons de voir si de ponts peuvent être jetés entre le Nord et le Sud. Quand nous faisons le bilan de Rio, nous voyons qu'il y a un risque de voir apparaître une nouvelle guerre froide entre le Nord et le Sud si nous ne parvenons pas à établir des ponts. Qu'en pensez–vous?

Ms Wiseberg: I think one of the biggest issues is the issue of economic, social and cultural rights. If the west is prepared to discuss and give serious attention to economic, social and cultural rights, then you will not necessarily have a north–south divide on every issue that emerges. But if the west simply ignores these and pushes them aside, then it's going to split that way and that could be really disastrous.

Mme Wiseberg: À mon avis, l'une des questions les plus importantes concerne les droits économiques, sociaux et culturels. Si l'occident est prêt à discuter sérieusement des droits économiques, sociaux et culturels, il n'y aura pas nécessairement d'opposition marquée entre le Nord et le Sud sur les questions importantes qui seront soulevées. Par contre, si l'occident se désintéresse de ses droits, on verra très rapidement apparaître un fossé dont les conséquences risquent d'être vraiment catastrophiques.

The Chairman: Well, if we come around then to the view of the west... I think, Ms Francis, in the churches' statement, you said that in the WEOG there is a sort of feeling that the UN is not the appropriate site for these questions of human rights to be debated. In your view, where do they feel that these matters should be tackled, particularly since western governments are, by and large, very heavy on rhetoric about democratic development and human rights as priorities in foreign policy?

Le président: Venons en donc à la position de l'occident. En donnant la position des églises, madame Francis, vous avez dit que celles–ci ont généralement le sentiment que l'ONU n'est pas une tribune appropriée pour débattre de ces questions de droits de la personne. Pouvez–vous donc nous dire quelle serait la tribune adéquate, surtout si l'on considère que les gouvernements occidentaux sont dans l'ensemble très portés à parler de la nécessité de faire du développement démocratique et des droits de la personne des priorités de leur politique étrangère?

[*Texte*]

Ms Francis: I would say that's another area where we've been very unclear. What we hear, as churches, is from our partners in the south. There was a question earlier: why do we participate in this thing if we consider it so hopeless? We don't speak strictly for ourselves. We also speak for the thousands of people who can't participate, who nevertheless feel systems like this need to come to their aid, to get past the rhetoric.

As Laurie indicated, I think this is really going to be one of those key turning points for the UN system to decide: where is it going to address the issues? Is it going to address the issues that have been the issues of those who have traditionally dominated the UN system, which have been the northern nations? It has been in the past, because of the geopolitical context of east–west tensions.

I think now that that has been eliminated, we have an opportunity to look at some of those issues that are emerging from the south, if there is a commitment to get past the north–south line. If the commitment is to just replace east–west tensions with this new north–south, then you're right. I don't think you're going to ever get it raised. What we hear the most is that the fundamental cause of violations in people's lives are those institutions that are imposing economic hardships on them that are fundamentally impeding a grave sequence of rights in their lives.

The Chairman: I want to thank you very much for coming and for sharing your thoughts with us. I assure you we're continuing to follow these issues.

On that word, we are going to suspend momentarily while we ask representatives of the Department of External Affairs, Mr. Manfred von Nostitz, the infamous Ross Hynes, and others to join us.

• 1740

Mr. von Nostitz, welcome. We've had others of your delegation before us before, but I'm sure, however you want to proceed, we'd be happy to have your reactions on the preparatory committee and on where Canadian thinking is. You've heard some of the testimony we've had. I don't think we necessarily have to pose it back to you. If you'd like to respond to that, it would be helpful to us. Then we'll have some questions. Welcome.

Mr. Manfred von Nostitz (Director General, International Organizations Bureau, Department of External Affairs): Thank you, Mr. Chairman. It might be most appropriate, if you agree, that I run through a quick statement and then pick up some of the themes of the earlier discussion. It is just to give you an update on the Vienna world conference.

Mr. Robinson: Before you do that, maybe you could introduce your colleagues.

Mr. von Nostitz: Yes. I'm accompanied today by Valérie Raymond, Director of Human Rights, Women's Equality and Social Affairs Division in External Affairs; and Ross Hynes, Parliamentary Human Rights Coordinator, who seems to be

[*Traduction*]

Mme Francis: Je dois dire que c'est là un autre domaine dans lequel les choses ne sont pas claires du tout. Nos contacts sont essentiellement nos partenaires du Sud. Quelqu'un demandait plus tôt pourquoi participer à cette conférence si l'on estime qu'elle est tellement inutile. Je réponds à cela que nous ne nous exprimons pas seulement pour nous–même mais aussi pour des milliers de personnes qui ne peuvent y participer et qui estiment néanmoins que des systèmes comme celui–ci doivent être utilisés pour leur venir en aide, pour aller au–delà des simples discours.

Comme le disait Laurie, je crois que cela va être l'un des moments critiques de l'histoire de l'ONU. Autrement dit, à quelles questions va–t–on s'attaquer? Va–t–on continuer de privilégier les questions qui préoccupent traditionnellement le système des Nations Unies, c'est–à–dire les nations du Nord? C'est comme cela que le système a fonctionné dans le passé à cause du contexte géopolitique des tensions Est–Ouest.

Maintenant que ce contexte est disparu, nous avons la possibilité de nous pencher sur certaines des préoccupations des pays du Sud, et c'est ce que nous devrions faire si nous sommes sérieux au sujet du dialogue Nord–Sud. Par contre, si l'objectif est simplement de remplacer les tensions Est–Ouest par de nouvelles tensions Nord–Sud, vous avez raison. Le problème ne sera jamais vraiment soulevé. Ce que nous entendons dire le plus, c'est que la cause fondamentale de violation des vies individuelles réside dans les institutions qui imposent des conditions économiques difficiles, ce qui entrave fondamentalement le respect de certains droits fondamentaux.

Le président: Je vous remercie beaucoup d'être venus partager votre opinion avec nous. Je puis vous garantir que nous allons continuer de nous intéresser à ces questions.

Nous allons maintenant suspendre temporairement la séance, pour donner aux représentants du ministère des Affaires extérieures, M. Manfred von Nostitz, le tristement célèbre Ross Hynes et d'autres, de se joindre à nous.

Monsieur von Nostitz, je vous souhaite la bienvenue. Nous avons déjà entendu d'autres représentants de votre délégation mais, si vous le voulez, vous pouvez nous communiquer vos réactions sur les travaux du comité préparatoire et sur la position du gouvernement canadien et nous vous écouterons avec attention. En outre, puisque vous avez entendu les témoignages des personnes qui vous ont précédé, vous pouvez répondre à certaines des questions qui leur ont été posées, ce qui nous serait utile. Ensuite, nous vous poserons nos questions.

M. Manfred von Nostitz (directeur général, Bureau des organisations internationales, ministères des Affaires extérieures): Merci, monsieur le président. Si vous êtes d'accord, je vais faire une brève déclaration préliminaire, après quoi je reprendrai certains des thèmes qui viennent d'être évoqués. Cela me permettra de faire le point sur la prochaine Conférence mondiale de Vienne.

M. Robinson: Pourriez–vous d'abord nous présenter vos collègues.

M. von Nostitz: Certainement. Je suis accompagné de Valérie Raymond, directrice de la Division des droits de la personne, de l'égalité des femmes et des affaires sociales, du ministère des Affaires extérieures, et de Ross Hynes,

[*Text*]

extremely well known to this committee. He has just returned from the final session of the world conference, the preparatory committee, and he will be able to answer in detail some of the questions asked. And Adèle Dion, a multilateral human rights officer and coordinator of conference preparations, has also just come back from Geneva, as well as having made an advance visit to Vienna.

• 1745

While I am introducing these exceedingly able officers, let me, if I may, Mr. Chairman, pick up on the criticism that Canada is providing no leadership in the human rights front. Let me say that I think Canada is the most activist delegation, the most activist country in the west or anywhere else in the human rights front. And this is also reflected in the personnel resources we have devoted in a really stretched department to human rights. We have made Anne Park a special ambassador on human rights. She is a full-time ambassador in Geneva, in contrast to many other countries, where one ambassador handles a lot of different issues, ranging from GATT to disarmament. She has supporting her two very experienced and smart human rights lawyers, Alan Kessel in Geneva and James Trottier from New York. And Valerie Raymond, the director, has about six people working on human rights.

So if I look at the total contingent of about 40 people at headquarters that are devoted to the UN, about ten are devoted to human rights. I think that is a very high proportion of resources. It reflects a commitment, both of the minister and the Prime Minister, that human rights has in the formulation of government foreign policy.

I will move on to give you an update on the preparatory committee. As you know, it only wound up in the early hours of Saturday morning, after being extended an unforeseen week, so we haven't had time to prepare a formal report, Mr. Chairman, to circulate in advance to subcommittee members. Therefore I propose to make a few introductory remarks to bring you up to date on developments. Then of course I would be pleased to answer questions, together with my colleagues.

As you are aware from previous testimony before the committee, and this is really a merits emphasis, the conference will not focus on specific human rights problems in particular regions or countries. This is the job of the CHR. So the conference is going to be very different from the commission. Rather, the conference will focus on institutional requirements of the UN and other international human rights machinery and how it can be strengthened to provide more effective protection and promotion of establishing international human rights standards.

In this connection, we have been focusing on four main themes. You will recall, Mr. Chairman, that the discussion paper prepared by External for the Canadian NGO community was also provided to the subcommittee in March. Rather than

[*Translation*]

coordonnateur parlementaire des droits de la personne, que vous semblez d'ailleurs fort bien connaître. Il vient juste de rentrer de la dernière session du comité préparatoire de la conférence mondiale, ce qui lui permettra de répondre en détail à certaines de vos questions. Nous avons aussi avec nous Adèle Dion, agente multilatérale des droits de la personne et coordonnatrice des préparatifs de la conférence, qui vient également de rentrer de Genève et de faire une visite préliminaire à Vienne.

Après avoir présenté ces personnes extrêmement compétentes, monsieur le président, j'aimerais revenir sur la critique qui a été formulée en disant que le Canada ne fait preuve d'aucun leadership sur le problème des droits de la personne. Laissez-moi vous dire que la délégation canadienne est l'une des plus militantes, non seulement du monde occidental mais du monde entier, en ce qui concerne les droits de la personne. Vous en avez d'ailleurs confirmation en voyant les ressources en personnel que nous y consacrons, à une époque où le ministère est déjà fortement mis à contribution. Ainsi, Anne Park a été nommée ambassadrice spéciale des droits de la personne, poste qu'elle occupe à temps plein à Genève, contrairement aux ambassadeurs nommés par d'autres pays, qui s'occupent de beaucoup de questions différentes, allant du GATT jusqu'au désarmement. Elle est appuyée par deux juristes très compétents qui ont une longue expérience des droits de la personne, Alan Kessel, à Genève, et James Trottier de New York. En outre, Valérie Raymond, la directrice, a environ six collaborateurs qui s'occupent de droits de la personne.

Au fond, sur un effectif total d'une quarantaine de personnes du siège du ministère qui s'occupent des relations avec l'ONU, environ une dizaine s'occupent exclusivement de droits de la personne, ce qui est une proportion très élevée. Cela reflète au demeurant l'engagement aussi bien du ministre que du premier ministre de faire des droits de la personne un élément prioritaire de l'élaboration de la politique étrangère du Canada.

Je vais maintenant vous donner quelques précisions sur les travaux du comité préparatoire. Comme vous le savez, il n'a terminé ses travaux qu'aux premières heures de samedi matin, après avoir prolongé sa séance d'une semaine, ce qui nous a pas permis de préparer un rapport formel pouvant être remis aux membres du sous-comité. J'ai donc l'intention de faire quelques remarques préalables pour faire le point sur les derniers développements, après quoi nous pourrons répondre à vos questions.

Comme vous avez pu le constater à l'audition des témoignages précédents, la conférence ne sera pas consacrée à des questions spécifiques de droits de la personne dans telle ou telle région ou dans tel ou tel pays. Cela relève en effet des attributions de la CDH. Le travail de la conférence sera donc sensiblement différent puisqu'il sera axé sur les exigences institutionnelles des Nations Unies et d'autres organisations internationales des droits de la personne, notamment sur les méthodes requises pour les renforcer afin d'assurer une protection et une promotion plus efficaces des droits de la personne, conformément à des normes internationales qu'il conviendra d'établir.

Dans ce contexte, nous avons axé nos travaux sur quatre thèmes principaux. Vous vous souviendrez que le document de réflexion préparé par le ministère des Affaires extérieures pour les ONG canadiennes vous avait également été remis au mois

[*Texte*]

setting down a definitive position, it sought to stimulate thinking of a variety of possible reforms and initiatives organized around these four themes, which I will enumerate briefly. This was I think cutting some new ground. We were extremely transparent there. We wanted to create a forum for the NGOs to have a maximum input.

Number one of these four themes is enhancing the place of human rights in the UN system. And this includes the creation of a UN high commission of human rights. This high commission is not a new proposal. It has been proposed by many countries. It has been around for years. But I was heartened to see that in testimony before Congress the new American Assistant Secretary for Human Rights, John Shattuck, also laid that out as one of the American planks. So there is hope for that. And perhaps a little later in the discussion we can get to what the functions and role of such a commissioner should be.

Also under that rubric there has to be greater emphasis on human rights and Security Council deliberation and operations.

Third, there must be more improved coordination of human rights activities among the UN specialized agencies and regional organizations. I think there again the high commissioner can come in, if one is ever created.

Also picking up on a previous point made here by one honourable member, there should be increased funding for UN human rights activities. It's pathetic how little funding there is. You've heard the statistics. This also requires more focusing on the human rights centre in Geneva, and I think we can discuss that a little bit later too, what possibly could be done with that.

• 1750

That's rubric one. Rubric two is strengthening the international commitment to universal human rights standards. That is through increased ratification of basic human rights treaties. As mentioned by Amnesty International, it's important.

Early conclusion of declarations on key issues—key issues on which Canada has spent a lot of time and cut a lot of new ground, including violence against women, indigenous rights, and rights of disabled, and then securing the roles and rights of NGOs in promoting human rights—again, I think this is an issue I'd like to discuss a little later, because we've been vigorous; we've been robust in promoting the role of NGOs all along, and particularly in Geneva. As a matter of fact, when the Moroccan chairperson expelled the NGOs, we protested vigorously. Ross Hynes at one point ordered the guards to let the NGOs back in. The whole deliberation was held up for nearly a day, but we got the NGOs back in, so we went to bat for the NGOs.

The Chairman: A powerful voice.

[*Traduction*]

de mars. Plutôt que d'établir une position définitive, nous nous étions efforcés dans ce document de susciter la réflexion sur diverses possibilités de réformes et d'initiatives axées sur les quatre thèmes que je vais bientôt exposer. À mon avis, cela représentait un effort très original. En outre, nos objectifs étaient tout à fait clairs, nous voulions créer une tribune permettant aux ONG d'offrir le maximum de contributions.

Le premier de ces quatre thèmes consistait à rehausser la place des droits de la personnes dans le système des Nations Unies, notamment en créant une haute commission des droits de la personne, ce qui n'était pas une proposition nouvelle puisque bon nombre d'autres pays l'avaient déjà formulée. De fait, elle circule depuis plusieurs années déjà. J'ai cependant été fort encouragé d'entendre le nouveau sous-secrétaire américain des droits de la personne, John Shattuck, dire devant le congrès que cela constituait également un objectif des États-Unis. On peut donc nourrir quelques espoirs à ce sujet. Peut-être pourrais-je donner plus tard quelques précisions sur le rôle que devrait jouer un tel commissaire.

Dans le même contexte, il convient de mettre plus l'accent sur les droits de la personne dans les délibérations et activités du Conseil de sécurité.

Troisièmement, il faut améliorer la coordination des activités relatives aux droits de la personnes de toutes les agences spécialisées et organisations régionales des Nations Unies. Là encore, le haut commissaire aurait un rôle important à jouer, si le poste devait être créé.

Pour revenir sur une remarque d'un député, nous estimons aussi qu'il faudrait rehausser les fonds consacrés aux activités de protection des droits de la personne au sein des Nations Unies. Les fonds existant à l'heure actuelle sont ridiculement faibles. Vous connaissez les chiffres, je n'y reviens pas. Cela exigera cependant aussi que l'on accorde plus d'importance au Centre des droits de la personne, à Genève, et nous pourrons en discuter plus tard si vous le souhaitez.

Voilà pour la rubrique numéro un. La rubrique numéro deux concerne le renforcement de l'engagement international à l'égard des normes universelles des droits de la personne, par le truchement d'une ratification plus étendue des traités fondamentaux en la matière. Comme le disait Amnistie internationale, c'est important.

Nous pourrons également discuter un peu plus tard des perspectives de conclusion rapides de déclarations sur les questions fondamentales—au sujet desquelles le Canada a consacré beaucoup d'efforts et a fait preuve de beaucoup d'originalité, notamment en matière de violence faite aux femmes, de droits indigènes, de droits des handicapés, et de renforcement du rôle et des droits des ONG dans la promotion des droits de la personne. Ici encore, c'est un domaine dans lequel nous avons agi avec vigueur, en faisant partout la promotion du rôle des ONG, notamment à Genève. De fait, nous nous sommes vivement élevés contre l'expulsion des ONG par le président marocain. À un moment, Ross Hynes a donné aux gardes l'ordre de laisser rentrer les ONG. Les délibérations ont été suspendues pendant près d'une journée mais nous avons réussi à obtenir le retour des ONG. Nous les avons donc bien défendues.

Le président: Vous avez sans doute beaucoup d'influence.

[*Text*]

Mr. von Nostitz: Number three is strengthening of human rights monitoring machinery. This includes treaty bodies. The institution of the rapporteur I think could be strengthened, could be diversified, and working groups created by the commission on human rights, increasing their sensitivity on particular types of abuse, such as against women and children.

Rubric number four is integrating human rights and development concerns through such steps as increased government investment, infrastructure development, the administration of justice, good governance, and collaboration among national human rights commissions.

These general themes proposed by Canada over the last few months we think have retained a lot of validity as we approach the conference. Indeed, they appear to have been often echoed in positions subsequently set down by many governments, such as those of the EEC and, I was pleased to note, by the Americans when they had their confirmation hearings a couple of days ago.

I think this is attributable in part to the influence of a policy approach on that of others. Most important, however, I believe is a coherent vision really of the main requirements for institutional reform within the community of western governmental and non–governmental actors. I think a lot of these points that I have made and I'll make later are also endorsed by the NGOs. I don't really see any big gap there. We're all equally committed to the international human rights cause.

The problem is that a number of other governments do not share this vision or even regard stronger human rights machinery as desirable. They represent a minority on the overall spectrum, but they are nonetheless a formidable obstacle. They're influential, they have impact, and they are precluding major advances through a process premised on the desirability, if not the necessity—that has to be emphasized—of decisions taken by a broad–base consensus. You can have all kinds of upfront leadership, but if you're only one among 100–plus, it's difficult. You have to try to move the consensus forward. That's the only way the UN system works. It's frustrating, but it's a reality.

This political reality accounted for our inability to get agreement even on the agenda for the world conference until December. This of course, not to our surprise at all, was a very difficult final preparatory committee session in Geneva. It was a hectic, chaotic meeting. Ross Hynes is still a bit fatigued. It went until 2 o'clock Saturday morning. We have yet to fully absorb and assess its results.

Let me just describe the major outlines of the event. First of all, too much valuable time was lost to procedural arguments over two main issues. The first was the role of the NGOs in the preparatory process. I'll comment on that later again. The

[*Translation*]

M. von Nostitz: Troisième élément, le renforcement des mécanismes de surveillance des droits de la personne, ce qui comprend les organismes établis par traités. Je crois que la fonction de rapporteur pourrait être renforcée et diversifiée, et que la Commission des droits de la personne pourrait créer des groupes de travail, ce qui renforcerait sa sensibilité à certaines types d'abus, par exemple à la violence faite aux femmes et aux enfants.

Quatrième élément, l'intégration des questions de droits de la personne et des préoccupations en matière de développement économique, par des mesures telles que l'accroissement des investissements gouvernementaux, le développement des infrastructures, l'administration de la justice, le bon gouvernement, et la collaboration entre les commissions nationales de droits de la personne.

Ces thèmes généraux proposés par le Canada au cours des derniers mois restent tout aussi valides aujourd'hui, à l'aube de cette conférence. De fait, ils semblent avoir souvent été repris par d'autres gouvernements, notamment par ceux de la CEE, et je suis heureux de souligner qu'ils l'ont été aussi par les Américains, comme l'ont confirmé les audiences de confirmation qui se sont tenues il y a quelques jours.

À mon avis, tout cela peut être attribué, dans une certaine mesure, à l'influence de la démarche que nous avons adoptée. Cela s'explique aussi, et c'est encore plus important, par l'existence d'une vision cohérente concernant les principales réformes institutionnelles requises, de la part de la collectivité des acteurs gouvernementaux et non–gouvernementaux du monde occidental. Bon nombre des éléments que je viens d'évoquer sont d'ailleurs appuyés par les ONG. Je ne vois aucun fossé à cet égard. Nous sommes tous également résolus à défendre les droits de la personne à l'échelle internationale.

Le problème vient du fait que plusieurs autres gouvernement ne partagent pas cette vision et ne considèrent même pas qu'il soit souhaitable d'instaurer des mécanismes plus puissants de protection des droits de la personne. Certes, ils sont minoritaires à l'échelle internationale, mais ils constituent néanmoins un obstacle formidable. Ils sont influents, ils ont du pouvoir, et ils empêchent que nous fassions des progrès notables grâce à un processus fondé sur le caractère souhaitable, voire nécessaire—je tiens à le souligner—des décisions prises dans le cadre d'un large consensus. Certes, nous pouvons bien faire preuve de leadership mais, si nous sommes seuls sur plus de cent autres pays, il sera difficile d'avancer. Ce qui est important, c'est d'obtenir un consensus. C'est comme cela, et seulement comme cela que fonctionnent les Nations Unies. C'est peut–être frustrant mais c'est la réalité.

C'est d'ailleurs cette réalité politique qui explique pourquoi il n'a pas été possible d'obtenir avant décembre une entente sur l'ordre du jour de la conférence mondiale. Aucun d'entre nous n'a été surpris de constater que la dernière session du comité préparatoire, à Genève, a posé beaucoup de difficultés. La réunion a été tout à fait désordonnée et difficile. Ross Hynes en est d'ailleurs encore un peu fatigué. La réunion a duré jusqu'à deux heures du matin, samedi, et nous n'avons pas encore pu en évaluer tous les résultats.

Je vais cependant vous en décrire les principaux éléments. Tout d'abord, on a perdu beaucoup trop de temps précieux à discuter de procédures, sur deux questions principales. La première était le rôle des ONG dans le processus préparatoire.

[*Texte*]

second was the status of a draft final document prepared by the UN's Assistant Secretary General for Human Rights—he runs the Human Rights Centre in Geneva—Ibrahim Fahl, a Senegalese law professor. Most governments regarded Fahl's paper as an honest and really imaginative attempt to identify some common middle ground. We actually would have been quite pleased with that paper. But others—notably a sizeable contingent of Asian and Middle Eastern countries—objected to any independent effort by the secretariat to synthesize diverse regional viewpoints.

[*Traduction*]

J'y reviendrai plus tard. La deuxième était le statut d'une ébauche du document final préparée par le Secrétaire général adjoint des Nations Unies chargé des droits de la personne—c'est lui qui dirige le Centre des droits de l'homme à Genève—Ibrahim Fahl, un professeur de droit sénégalais. Pour la plupart des gouvernements, le document préparé par M. Fahl constituait un effort honnête et vraiment original de recherche d'un terrain d'entente. De fait, nous aurions été tout à fait heureux que ce document fût accepté. Hélas, d'autres participants—notamment un contingent non négligeable de pays d'Asie et du Moyen–Orient—se sont opposés à tout effort indépendant du secrétariat de synthétiser des points de vue régionaux divergents.

• 1755

It took a full week just to achieve a compromise agreement that negotiations could be structured on the basis of the secretariat paper. A whole week was wasted on that. Delegations were free at any time to suggest alternate formulations deriving from the national or regional papers. There was no consensus there.

Il a fallu une semaine complète simplement pour s'entendre sur un compromis, à savoir que les négociations pourraient être structurées sur la base du document du secrétariat. On a perdu une semaine complète là–dessus. Les délégations étaient libres de proposer à n'importe quel moment d'autres formulations issues de documents nationaux ou régionaux. Il n'y avait aucun consensus sur la matière.

The second week saw more wrangling over NGO participation, and a string of midnight sittings was required to complete a first reading, a first review of the paper, paragraph by paragraph. But with 150 pages of undigested amendments on the table it was decided at the last minute to extend the preparatory committee meeting for a week beyond the original plan.

La deuxième semaine, les chicanes ont continué au sujet de la participation des ONG et il a fallu toute une série de séances jusqu'à minuit pour achever une première lecture du document, paragraphe par paragraphe. Comme il y avait cependant 150 pages d'amendements que personne n'avait pu analyser, il a été décidé à la dernière minute de prolonger d'une semaine la réunion du comité préparatoire.

Then even more midnight oil was burned in the final week as a serious attempt was made by the drafting committee to clarify specific areas of agreement and points of disagreement. Unfortunately, the latter were in a clear majority, so the meeting concluded Saturday with a report cut down to 55 pages of consolidated text riddled with square brackets—in other words, language that couldn't be agreed upon, signifying various alternative or contending formulations on virtually every issue addressed in the paper.

Pendant la dernière semaine, d'autres séances de nuit ont dû être organisées pour permettre au comité de rédaction de clarifier des points précis d'entente et de désaccord. Hélas, comme ces derniers étaient manifestement les plus nombreux, la réunion s'est achevée samedi avec le rapport qui a été ramené à 55 pages de texte parsemé de crochets—c'est–à–dire de passages sur lesquels il n'y avait pas de consensus, et représentant d'autres formulations sur la quasi totalité des thèmes abordés dans le document.

For all intents and purposes, there was little serious agreement or compromise on key issues as reflected in the results of the final preparatory committee meeting. What this meeting produced instead was a clear depiction of the significant differences dividing those who think the world needs more effective human rights protection and those who think it already has too much.

À toutes fins pratiques, il y a eu fort peu d'ententes ou de compromis sérieux sur les questions fondamentales, comme on peut le constater à la lumière des résultats de la dernière séance du comité préparatoire. Cette séance a bien fait ressortir les différences profondes qui existent entre ceux qui pensent que le monde a besoin d'une meilleure protection des droits de la personne et ceux qui estiment qu'il y en a déjà trop.

The prospects for bridging these gaps in the few short weeks remaining are highly uncertain, and we've got to be pretty pessimistic that this can take place. Canada and like–minded countries can take satisfaction, having succeeded against much resistance and foot–dragging, from at least placing squarely on the table a common vision of the essential reforms needed to bring international human rights protection mechanisms into line with requirements of an increasingly interdependent world.

Il est fort peu probable que l'on parvienne à combler ce fossé dans les quelques brèves semaines qui restent, et je dois dire que nous sommes fort pessimistes. Le Canada et les pays qui partagent son opinion peuvent en revanche tirer satisfaction d'avoir réussi, contre vents et marées, à avoir placé clairement sur la table de discussion l'énoncé d'une vision commune quant aux réformes essentielles qui sont nécessaires pour rendre les mécanismes internationaux de protection des droits de la personne cohérents par rapport aux exigences d'un monde de plus en plus interdépendant.

[*Text*]

This was the result of a pretty determined, well coordinated effort among western governments and NGOs. Canada's delegation played an effective and important role in this regard, both as a western group coordinator and in its own right. It might be important just to run through some of these points.

Mr. Robinson: Can I just get some clarification of how many pages there are remaining in this statement, in terms of time?

Mr. von Nostitz: I will just run through these points. It will take about another minute or so.

Mr. Robinson: Fine. Perhaps we can ask for photocopies of the statement as well.

The Chairman: Yes.

Mr. von Nostitz: There are eight points I will just flag, and then I will be happy to get into the discussion:

1. The universality of international human rights principles.

2. The link between human rights concerns and the UN's mission to maintain and promote peace and security.

3. The need to allocate more resources to the UN human rights program. Perhaps we could discuss that in a bit more detail later.

4. The need for international assistance for governments in building institutions for the protection of human rights.

5. On treaty bodies and other monitoring mechanisms, Canada tabled a variety of amendments developed by the NGO community and representatives of the mechanisms themselves—i.e., groups with extensive experience and expertise who did not have formal standing to table amendments.

6. A need for comprehensive and better publicized UN reporting on human rights problems.

7. Human rights, a very important issue for Canada.

8. Indigenous rights.

The Chairman: What was number 7? Women's rights?

Mr. von Nostitz: Women's rights. Did I say human rights?

Let me emphasize in conclusion, Mr. Chairman, that many of these amendments and proposals tabled by Canada at prepcom four emanated directly from the NGO caucus on the basis of discussions with them, in which the Canadian based Internet played a prominent role, and from other non-governmental players such as parallel meetings of representatives of treaty bodies.

I just want to emphasize, Mr. Chairman, that this is a process that has been very transparent, and hopefully will continue to be transparent as we proceed into a very difficult conference next month.

[*Translation*]

Ce résultat a été acquis grâce aux efforts courageux et résolus des gouvernements et des ONG occidentaux. La délégation canadienne a joué un rôle important et efficace à cet égard, à la fois sur un plan individuel et sur le plan de la coordination du groupe occidental. Peut-être vaudrait-il la peine de s'arrêter quelques instants sur ces éléments.

M. Robinson: Pourriez-vous me dire combien il vous reste de pages à lire?

M. von Nostitz: Je vais conclure en lisant uniquement ces quelques points. Je n'en aurai que pour une minute ou deux.

M. Robinson: Bien. Peut-être pourriez-vous nous donner le texte de votre déclaration.

Le président: En effet.

M. von Nostitz: Je vais simplement préciser ces huit points, après quoi je serai très heureux de participer à la discussion.

1. L'universalité des principes internationaux des droits de la personne.

2. Le lien entre les questions de droits de la personne et la mission des Nations Unies de maintien et de promotion de la paix et de la sécurité.

3. La nécessité d'attribuer plus de ressources aux programmes des Nations Unies sur les droits de l'homme. Peut-être pourrions-nous en discuter de manière plus détaillée dans quelques instants.

4. La nécessité d'accorder une aide internationale aux gouvernements pour construire des institutions de protection des droits de la personne.

5. Au sujet des organismes de traités et des autres mécanismes de surveillance, le Canada a proposé divers amendements formulés par des ONG et des représentants des mécanismes eux-mêmes—c'est-à-dire des groupes ayant une longue expérience de ces questions mais qui n'avaient pas officiellement le droit de proposer des amendements.

6. La nécessité d'établir un système de rapports des Nations Unies, pour les rendre plus exhaustifs et plus largement diffusés, sur les questions de droits de la personne.

7. Les droits de la personne, une question très importante pour le Canada.

8. Les droits indigènes.

Le président: Quel était votre septième point? Les droits de la femme?

M. von Nostitz: Oui, les droits de la femme. Ai-je dit les droits de la personne?

En conclusion, monsieur le président, bon nombre des amendements et propositions déposés par le Canada à la quatrième conférence préliminaire émanait directement du caucus des ONG, et des discussions tenues avec les ONG, auxquelles l'organisation canadien Internet a joué un rôle très important, ainsi que d'autres acteurs non gouvernementaux, par exemple lors de réunions parallèles de représentants des organismes de traités.

Je tiens simplement à souligner en conclusion, monsieur le président, que ce processus a été tout à fait transparent, et que nous espérons qu'il continuera de l'être aux abords d'une conférence qui s'avère très difficile, le mois prochain.

[*Texte*]

Thank you, Mr. Chairman.

• 1800

The Chairman: Thank you very much. It is difficult, when one is coming out of these kinds of meetings, to draw these together. I appreciate your efforts to synthesize that.

Mrs. Stewart.

Mrs. Stewart: Thank you very much, Mr. Chairman.

It was an interesting presentation. It smoothly outlines, I would say, a position that is in contrast to the NGOs' perception of what the government is about. Although you do express a lot of points, and perhaps as you mention your points you are not putting them in a priority area, but it was interesting that in your very first theme you speak of the importance of appointing a human rights commissioner. As you know from the conversation we have just had, that was certainly an important priority for the NGO community.

You spoke about your eight points at the end, and you spoke of the importance of the universality of human rights, but you did not talk of the indivisibility of human rights, which brings up the issue of economic, social, and cultural rights. There is a grave concern, and the whole success or failure of the conference seems to hinge very much on the theme of the indivisibility of human rights. The southern perspective is that much more emphasis must be given at the United Nations in general and at this conference to the economic, social, and cultural rights.

Yet the Canadian Council of Churches is suggesting that the ''western Europe and others group'', WEOG, are saying the UN system is not the appropriate site for a discussion of those international institutions, such as the IMF and the World Bank, that deal with economic equity issues in the world. The UN system is not the appropriate site for these questions. Well, we have asked the question before. What is the appropriate site? It seems to me that is the absolutely most appropriate site. But the NGO perception is that such is not the view of Canada and other WEOG nations.

Mr. von Nostitz: I agree with you very much. There must be indivisibility on human rights. The system is not ideal, it is not perfect, but where else are you going to discuss human rights?

This is where I think the human rights commissioner comes in. On the humanitarian side in the UN now there is a humanitarian aids coordinator. They are setting up a department of humanitarian affairs. This I think is one role that could effectively be organized on the human rights side.

For instance, you need a chairman of the board who can oversee all these agencies and these rapporteurs and who quite rightly, as Laurie Wiseberg pointed out, could be proactive instead of reactive. This chairman of the board must have a very close reporting relationship and have the clout of the Secretary General. In other words, he should be like a prime minister, whereas the Secretary General is a president and the agencies could perhaps be cabinet.

[*Traduction*]

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup. Il est difficile, après ce genre de réunion, de faire le point sur tout ce qui a été discuté. Je vous remercie de votre synthèse.

Madame Stewart.

Mme Stewart: Merci beaucoup, monsieur le président.

Quel exposé fort intéressant! On nous y présente avec beaucoup de talent, j'en conviens, une position qui est radicalement opposée à celle des ONG au sujet du rôle du gouvernement. Peut–être n'avez–vous pas établi d'ordre de priorités dans vos remarques, mais il était quand même intéressant de voir que votre premier commentaire portait sur la nécessité de nommer un commissaire aux droits de la personne. Comme vous le savez, suite à la conversation que nous venons d'avoir, c'était là également une priorité importante des ONG.

Dans votre liste de huit points, à la fin de votre exposé, vous avez souligné l'importance de l'universalité des droits de la personne mais non pas de leur indivisibilité, ce qui soulève la question des droits économiques, sociaux et culturels. C'est une question fort préoccupante car il semble bien que le succès ou l'échec de la conférence reposera en grande mesure sur le thème de l'indivisibilité des droits de l'homme. Les pays du Sud semblent vouloir mettre plus l'accent, aux Nations Unies, de manière générale, et pendant cette conférence en particulier, sur les droits économiques, sociaux et culturels.

Pourtant, le Conseil canadien des Églises dit que le groupe de l'Europe occidentale et des autres États affirme que le système des Nations Unies n'est pas une tribune appropriée pour débattre des institutions internationales comme le FMI et la Banque mondiale qui s'occupent de questions de justice économique dans le monde. Ce n'est pas au sein du système des Nations Unies qu'il convient de discuter de ces questions. Si tel est le cas, je répète la question qui a déjà été posée, quelle serait la tribune adéquate? À mes yeux, c'est tout à fait là qu'il faut en parler, mais les ONG semblent penser que telle n'est pas l'opinion du Canada ni des autres nations du groupe de l'Europe occidentale et des autres États.

M. von Nostitz: Je suis tout à fait d'accord avec vous. Il faut que les droits de l'homme soient indivisibles. Le système n'est pas idéal, il n'est pas parfait, mais où allons–nous discuter de droits de la personne sinon aux Nations Unies?

C'est là, à mon avis, qu'apparaît l'utilité d'un poste de commissaire aux droits de la personne. Il y a déjà aux Nations Unies un coordonnateur de l'aide militaire, et on est en train de mettre sur pied un département des questions humanitaires. À mes yeux, on pourrait parfaitement faire la même chose du côté des droits de la personne.

Par exemple, il faut une sorte de président du conseil qui soit capable de superviser toutes les agences et tous les rapporteurs et qui, comme l'indiquait à juste titre Laurie Wiseberg, puisse agir de manière proactive plutôt que réactive. Ce président du conseil devrait avoir un lien hiérarchique très étroit avec le secrétaire général, et pouvoir s'appuyer sur son autorité. Autrement dit, ce devrait être une sorte de premier ministre, dans un système où le secrétaire général serait une sorte de président et les agences, les membres du cabinet.

[*Text*]

Mr. Robinson: He or she.

Mr. von Nostitz: He or she. Also, this would be one way to take a good rigorous look at what the banks and the international financial institutions are doing.

Mrs. Stewart: But do you articulate what you have just described in your position as a Government of Canada position, or is that your idea?

Mr. von Nostitz: No, it is an idea that of course we have to sell to other—

Mrs. Stewart: Right now, though, if Canada is not supporting the indivisibility of human rights and saying economic, social, and cultural rights must be discussed in the context of the United Nations, then Canada is failing to take a leadership role in that area.

It reminds me very much of a UN special conference I attended on the economic crisis in Africa. I listened to the debate in the United Nations, in the General Assembly. We had all the western nations saying you couldn't discuss the economic crisis in Africa and make any reference at all to debt. Canada got a standing ovation when they stood up and addressed directly the issue of debt in the General Assembly and announced we would forgive some official debts. They broke ranks. Why isn't Canada taking that leadership role?

• 1805

Mr. von Nostitz: Well, we are. I do not understand where the misperception comes from that we have shirked the indivisibility philosophy about human rights. It is just that in this statement we could not go into detail on the whole theological position of Canada. What I was trying to say about the human rights commissioner is looking at a management mechanism that is very much needed to give human rights a profile there, but I was not denigrating or detracting in any way from the indivisibility approach.

Perhaps we could let Ross Hynes elaborate on that.

Mr. Ross Hynes (Deputy Director, Human Rights, Women's Equality and Social Affairs Division, Department of External Affairs and International Trade): Maybe I could make a couple of technical points. First, Canada does not at all question the existence of economic, social, and cultural rights.

Mrs. Stewart: No, I know that.

Mr. Hynes: In 1976 we adhered to the two commitments—

Mrs. Stewart: Yes, well that is given.

Mr. Hynes: Next week we are going to be making a presentation to the committee on economic, social, and cultural rights, reporting on Canada's adherence to various—

Mrs. Stewart: But what is Canada's commitment to discussion in the context of this conference in Vienna—

[*Translation*]

M. Robinson: Lui ou elle.

M. von Nostitz: En effet. Cela permettrait d'examiner de manière plus rigoureuse ce que font les banques et les organisations financières internationales.

Mme Stewart: Est–ce là votre opinion personnelle ou est–ce une opinion exprimée de la position officielle du gouvernement canadien?

M. von Nostitz: Non, c'est une idée que nous devons évidemment essayer de faire accepter aux autres. . .

Mme Stewart: Donc, si le Canada n'appuie pas officiellement l'indivisibilité des droits de la personne et s'il ne dit pas qu'il faut traiter des droits économiques, sociaux et culturels dans le contexte des Nations Unies, il ne fait pas preuve de leadership dans ce domaine.

Cela me rappelle beaucoup une conférence spéciale des Nations Unies à laquelle j'ai participé sur la crise économique en Afrique. J'avais assisté au débat aux Nations Unies, à l'Assemblée générale, pendant lequel toutes les nations occidentales avaient déclaré qu'on ne pouvait pas discuter de la crise économique en Afrique dans ce contexte, ni parler des problèmes d'endettement. Le représentant du Canada a obtenu une ovation quand il a abordé directement le problème de la dette à l'Assemblée générale et qu'il a annoncé que nous avions radié certaines dettes officielles. Ce jour–là, le Canada est sorti du rang. Pourquoi ne fait–il pas à nouveau preuve de leadership aujourd'hui?

M. von Nostitz: Nous le faisons. Je ne comprends pas d'où vient ce malentendu qui fait dire à certains que nous avons renoncé à la notion de l'indivisibilité des droits de la personne. Il se trouve simplement que dans cette déclaration, nous ne pouvions énoncer de façon détaillée toute la position «théologique» du Canada. Ce que je disais d'un haut commissariat aux droits de la personne, c'est que nous recherchons un mécanisme de gestion, dont la nécessité se fait grandement sentir, afin de donner une plus grande visibilité aux droits de la personne, mais cela ne signifie nullement que nous dérogeons au principe de l'indivisibilité.

Je vais peut–être demander à Ross Hynes de nous en dire plus à ce sujet.

M. Ross Hynes (directeur–adjoint, Direction des droits de la personne, de la promotion de la femme et des affaires sociales, ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur): Je pourrais peut–être parler de quelques aspects techniques. Premièrement, le Canada ne conteste nullement l'existence de droits économiques, sociaux et culturels.

Mme Stewart: Non, je le sais.

M. Hynes: En 1976, nous avons signé les deux engagements. . .

Mme Stewart: Oui, c'est une chose acquise.

M. Hynes: La semaine prochaine, nous allons faire un rapport au comité des droits économiques, sociaux et culturels sur le respect du Canada des divers. . .

Mme Stewart: Mais quelle est la position du Canada en ce qui concerne cette conférence à Vienne. . .

[*Texte*]

Mr. Hynes: If you will give me a chance to answer the question, I might be able to enlighten you a little.

Mrs. Stewart: I know what you have already said. I do not—

Mr. Hynes: One thing we have to bear in mind is that the civil and political rights are a very different type of rights from economic, social, and cultural rights. This is spelled out very clearly in the relevant UN documents. Civil and political rights represent absolute prohibitions against government action that would infringe people's individual freedoms and liberties. Economic, social, and cultural rights are, as spelled out in the covenants, cited as targets for governments to aspire to, in keeping with their available resources. That is established international law now.

Mrs. Stewart: I understand that.

Mr. Hynes: So we do accept that there is total indivisibility. We accept that both these sets of rights are legitimate human rights. However, we do not accept that the inability of a government to fulfil all its economic, social, and cultural rights and obligations offers an excuse for a government not to respect its citizens' political rights.

Mrs. Stewart: I do not think that is the issue.

Mr. Hynes: One of the realities about the UN human rights bodies is that the Commission on Human Rights, that being the primary example, is not really qualified to deal in an expert way with such things as full employment, housing, the right to food, this kind of thing. However, some very interesting ideas are being mooted in the context of the world conference, and Canada has supported them. The most relevant one perhaps is that there should be a regular annual meeting between the human rights bodies and the heads of agencies such as the World Bank and the UNDP and so forth to discuss the extent to which programs of the World Bank and these other agencies actually have an impact on human rights questions. That proposal came out of the Latin American regional meeting in preparation for the world conference. Canada has supported it, and we supported it last week at the preparatory committee.

I see that as a much more constructive way of addressing these very, very complex issues than the adoption of resolutions on economic, social, and cultural rights at the Commission on Human Rights, where there is a very established expertise for protecting civil and political rights.

Another area of relevance on which we are pushing very hard in the world conference context is technical assistance to governments to develop institutional infrastructure to protect their human rights. So I do not think it is fair to say Canada has disregarded these concerns.

Mrs. Stewart: But as I understand it, the issue is that Canada and other developed nations, western nations, criticize the south for their lack of political and civil rights. The south criticizes the north for not assisting them in the economic,

[*Traduction*]

M. Hynes: Si vous me permettez de répondre à la question, je pourrais peut–être vous éclairer un peu.

Mme Stewart: Je sais ce que vous avez déjà dit. Je ne. . .

M. Hynes: Une chose qu'il ne faut pas oublier, c'est que les droits civiques et politiques sont d'un type très différent que les droits économiques, sociaux et culturels. Cela est énoncé très clairement dans les textes pertinents des Nations Unies. Les droits civiques et politiques représentent une interdiction absolue de toute action gouvernementale empiétant sur les libertés individuelles. En revanche, les droits économiques, sociaux et culturels, ainsi que l'indiquent les conventions, représentent des objectifs vers lesquels les États doivent tendre, dans la mesure des ressources dont ils disposent. C'est maintenant reconnu en droit international.

Mme Stewart: Je saisis bien.

M. Hynes: Nous adhérons donc à la notion d'indivisibilité absolue. Nous admettons que ces deux ensembles de droits représentent des droits humains légitimes. Cependant, nous n'admettons pas que l'incapacité d'un gouvernement à respecter tous les droits économiques, sociaux et culturels et à s'acquitter des obligations qui en découlent constitue une excuse pour ce gouvernement de ne pas respecter les droits politiques de ses citoyens.

Mme Stewart: Je ne pense pas que ce soit le problème.

M. Hynes: L'une des réalités concernant les instances des Nations Unies traitant des droits de la personne est que la Commission des droits de l'homme, l'exemple le plus immédiat, n'est pas vraiment compétente pour traiter de manière experte d'aspects tels que le plein emploi, le logement, le droit à la nourriture, ce genre de choses. Cependant, quelques idées très intéressantes sont lancées dans le contexte de la conférence mondiale, et le Canada y a souscrit. La plus intéressante est peut–être celle de la tenue d'une réunion régulière annuelle entre les instances traitant des droits de la personne et les dirigeants d'organisations telles que la Banque mondiale et le PNUD etc, afin de déterminer dans quelle mesure les programmes de la Banque mondiale et de ces autres organisations exercent une incidence sur les droits de la personne. Cette idée a été lancée lors d'une conférence régionale des pays d'Amérique latine préparatoire à la conférence mondiale. Le Canada l'a reprise à son compte et l'a appuyée la semaine dernière au comité préparatoire.

J'y vois une façon beaucoup plus constructive de s'attaquer à ces problèmes extrêmement complexes que l'adoption de résolutions sur les droits économiques, sociaux et culturels à la Commission des droits de la personne, laquelle est compétente essentiellement à l'égard des droits civiques et politiques.

Un autre volet pertinent sur lequel nous insistons beaucoup dans le contexte de la conférence mondiale, c'est l'aide technique aux États en ce qui concerne la mise sur pied d'une infrastructure institutionnelle de protection des droits de la personne chez eux. Je ne pense donc pas qu'il soit juste de dire que le Canada néglige ces préoccupations.

Mme Stewart: Mais si je comprends bien, le problème posé est que le Canada et d'autres pays développés, pays occidentaux, critiquent les pays du Sud pour leur non–respect des droits politiques et civiques. Le Sud, pour sa part, critique le Nord,

[*Text*]

social, and cultural rights areas. It is not that we forgive the south for not fulfilling social, economic, and cultural rights. It is that the south is criticizing us for not lending more assistance to them so they can develop those economic, social, and cultural rights. That is the way I see the issue. I am surprised Canada does not defend that position more.

Mr. von Nostitz: I will give Ross a chance to add something later, but let me say this. There is perhaps one silver lining in this whole preparatory conference process. We are not strictly in a north–south dividing situation. During the G–77, some countries tried to put forward an alternate paper to one put forward by the secretariat. That was voted down.

To talk about the north and the south, there are probably a very small number of activist countries that propagate the kind of view you have just related. They're the worst human rights violators, because they're using that as a screen. We have found in this process that a lot of countries in Asia, Africa, and Latin America, particularly Latin America, are supporting the so–called northern view, the Canadian view. There are more new answers. We don't have the traditional north–south dividing line that we used to have any more.

• 1810

Mrs. Stewart: I'll get off that topic.

Mr. Robinson: In fact, Mr. Chairman, it was a very distinguished Canadian, Frank Scott, who I think put it very well when he said ''the trappings of democracy hang loosely on an emaciated body politic''. Indeed, I would certainly hope that at this upcoming conference we will be supportive of those proposals—which in most instances will come from the south—that can in concrete terms address some of the glaring inequities, particularly in wealth and power between the rich and the poor, and issues such as militarization. Some of those countries have to look at the extent of militarization within their own societies as well, of course.

I wanted to just follow up on two or three areas that were raised by the previous delegation. First of all, this is a very significant United Nations conference, the first major human rights conference in 25 years. Who will be leading the Canadian delegation?

Mr. von Nostitz: It's a conference set by the UN at the foreign minister level. It was never designed as a summit. Therefore the Secretary of State, Barbara McDougall, is leading the delegation.

Mr. Robinson: For what period of time will she be present at the conference?

Mr. von Nostitz: As one of your committee members mentioned, we're in a complicated political situation at that time. I could not speak for her on that behalf, but she definitely will be there.

Mr. Robinson: This is coming up in a little over a month. The conference is scheduled to open on June 14. You're still not sure when she's going to be arriving, then.

[*Translation*]

disant qu'il ne donne pas une aide suffisante dans les domaines économiques, sociaux et culturels. Ce n'est pas que nous pardonnions au Sud de ne pas garantir les droits sociaux, économiques et culturels, c'est plutôt le Sud qui nous critique parce que nous ne leur donnerions pas une aide suffisante pour qu'ils puissent développer ces droits économiques, sociaux et culturels. C'est ainsi que je vois le problème. Je suis surprise que le Canada ne défende pas davantage cette position.

M. von Nostitz: Je donnerai à Ross l'occasion d'ajouter quelques mots plus tard, mais je voudrais commencer par dire ceci. L'aspect sans doute le plus positif de tout ce processus de préparation à la conférence, c'est qu'il transcende la division nord–sud. Au cours de la réunion du G–77, certains pays ont tenté de faire adopter une autre résolution que celle préconisée par le secrétariat. Elle a été rejetée.

Pour ce qui est de la division nord–sud, il n'y a sans doute qu'un très petit nombre de pays activistes qui font leur la position que vous venez d'indiquer. Or, ce sont précisément ceux qui violent le plus les droits de la personne, car ils se servent de cela comme paravent. Nous avons constaté dans ce processus qu'un bon nombre de pays d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine, et particulièrement d'Amérique latine, font leur la position du Nord, celle du Canada. Il y a davantage de positions nouvelles. On ne voit plus la ligne de clivage nord–sud qui existait jusqu'à présent.

Mme Stewart: Je vais changer de sujet.

M. Robinson: En fait, monsieur le président, un Canadien très éminent, Frank Scott, a très bien exprimé les choses en disant: «Les oripeaux de la démocratie ne tiennent guère sur un corps politiques émacié». D'ailleurs, j'espère qu'à cette conférence prochaine, on va appuyer ces propositions, qui, dans la plupart des cas, viendront du Sud—qui visent à redresser concrètement certaines de ces inégalités criantes, particulièrement en termes de richesses et de pouvoir entre les pays riches et les pays pauvres et s'attaquer à des problèmes tels que la militarisation. Certains de ces pays devront revoir eux–mêmes le degré de militarisation à l'intérieur de leurs propres frontières, bien entendu.

Je veux simplement dire deux ou trois mots sur des sujets abordés par la délégation précédente. Premièrement, il s'agira–là d'une conférence des Nations Unies très importante, la première grande conférence sur les droits de la personne en 25 ans. Qui va diriger la délégation canadienne?

M. von Nostitz: C'est une conférence organisée par les Nations Unies au niveau des ministres des Affaires étrangères. Il n'a jamais été question d'en faire un sommet. Par conséquent, la Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Barbara McDougall, dirigera la délégation.

M. Robinson: Combien de temps passera–t–elle à la conférence?

M. von Nostitz: Ainsi que l'un des membres de notre comité l'a mentionné, nous nous trouvons en ce moment dans une situation politique complexe. Je ne puis vous donner la réponse à sa place, mais elle y sera certainement.

M. Robinson: Ce sera dans un peu plus d'un mois. La conférence doit s'ouvrir le 14 juin. Ainsi, vous n'êtes pas sûr de sa date d'arrivée.

[*Texte*]

Mr. von Nostitz: She plans to be there at the beginning.

Mr. Robinson: Is there any particular day at which Canada's role would be particularly significant? Is she going to be speaking on June 16, for example?

Mr. von Nostitz: She's scheduled to speak June 15 or 16.

Mr. Robinson: So we're still not clear on exactly when that would be.

Mr. von Nostitz: That's right. The speaking order hasn't been set yet by the secretariat.

Mr. Robinson: I reviewed, as I'm sure all members of this committee reviewed, the document that was circulated at the satellite meeting, and which you received copies of. It was almost like a shopping list. There wasn't any sense of what the key areas of concern were.

What are our major priorities at this conference? If you had to identify two or three of the key areas that Canada is particularly seeking to achieve, what would they be?

Mr. von Nostitz: I think they are the eight points I listed, but those are not chiselled in stone. We would welcome input from you and others whether you think they ought to be shifted around or whether they should stay in that particular order.

Mr. Robinson: You have eight points here in terms of amendments and coordinated negotiations and so on. What are the two or three key areas coming out of this conference? On June 26 we'd like to look back, all other things being equal, and say that Canada really made a difference in these areas. What would they be?

Mr. von Nostitz: I think the commissioner is one. I think realignment of budgetary priorities in the UN is another. The whole effort has to be more funded. We've been doing some preparation on that. I was attending a so–called Geneva group meeting in Geneva a week ago. In a period of zero real growth we are trying to shift some funds from other areas in the UN to the human rights area. That would be important. Without funds, without personnel, you can't do a lot. The Human Rights Centre in Geneva has only 50 professionals. It's really infinitesimal compared to the whole spectrum of UN activities in other areas.

• 1815

Mr. Robinson: What's our level of funding of that? Or is that funded through the global UN budget?

Mr. von Nostitz: There is a global UN budget funding. We're making several hundred thousand dollars available to have NGOs attend the meeting, to have a women's group attend the meeting. There's a chunk of $250,000, a chunk of $100,000, and a chunk of about $40,000.

Mr. Robinson: On the question of universality of human rights, I know one of the issues that have been raised is what are the emerging rights the UN perhaps hadn't addressed previously that they should be looking at. These include areas

[*Traduction*]

M. von Nostitz: Elle prévoit d'y être au début.

M. Robinson: Y a–t–il un jour particulier où le rôle du Canada sera particulièrement important? Prendra–t–elle la parole le 16 juin, par exemple.

M. von Nostitz: Il est prévu qu'elle prenne la parole le 15 ou le 16 juin.

M. Robinson: On ne sait donc toujours pas précisément quelle sera la date.

M. von Nostitz: C'est juste. L'ordre des interventions n'a pas encore été arrêté par le secrétariat.

M. Robinson: J'ai examiné, comme j'en suis sûr tous les membres de notre comité, le document qui a été distribué ce matin et dont vous avez également reçu des exemplaires. C'était presque comme une liste d'épicerie. Rien ne permet de déterminer quels éléments nous privilégions.

Quelles sont nos principales priorités à cette conférence? Si vous deviez dire quels sont les deux ou trois éléments auxquels le Canada tient particulièrement, quels seraient–ils?

M. von Nostitz: Je pense qu'il s'agit des huit points que j'ai indiqués, mais notre position là–dessus n'est pas immuable. Nous sommes ouverts à toute suggestion que vous–même ou d'autres pourriez nous faire si vous pensez qu'il faudrait modifier l'ordre des priorités.

M. Robinson: Vous avez une liste de huit propositions de modifications et de négociations concertées, etc. Quelles sont les deux ou trois auxquelles vous tenez le plus? Quels sont les points sur lesquels, le 26 juin, vous aimeriez pouvoir dire que le Canada a vraiment fait une différence?

M. von Nostitz: Je pense que le haut commissariat en est un. Je pense que le réalignement des priorités budgétaires des Nations Unies en est un autre. Il faut mieux financer tous ces efforts. Nous avons fait un peu de préparation là–dessus. J'ai assisté à ce que l'on appelle une réunion de groupe à Genève, la semaine dernière. En période de croissance réelle zéro, nous essayons de déplacer quelques crédits d'autres postes budgétaires des Nations Unies vers celui des droits de la personne. Cela me paraît important. Sans moyens, sans personnel, on ne peut faire grand–chose. Le Centre des droits de l'homme à Genève ne compte que 50 professionnels. C'est un chiffre vraiment infinitésimal comparé à celui des activités des Nations Unies dans d'autres domaines.

M. Robinson: Quelle est notre contribution à ce centre? Ou bien est–il financé au moyen du budget global des Nations Unies?

M. von Nostitz: Il y a un budget global des Nations Unies. Nous contribuerons plusieurs centaines de milliers de dollars pour permettre à des ONG d'assister à la conférence, ainsi qu'à des groupements féminins. Il y a une enveloppe de 250 000$, une enveloppe de 100 000$ et une autre d'environ 40 000$.

M. Robinson: En ce qui concerne l'universalité des droits de la personne, je sais que l'un des problèmes qui a été soulevé est de savoir quels droits nouveaux, que les Nations Unies avaient peut–être négligés par le passé, il faudrait privilégier. Je

[*Text*]

such as people with disabilities. There is also the whole question of the rights of gays and lesbians. I know that Canada has played a leadership role in this issue, for example, within the context of the CSCE. I'd like your assurance that Canada would be including this question of the rights of gays and lesbians as one of the emerging human rights issues the UN should be addressing.

Mr. von Nostitz: I think you can have that assurance. We would of course be making recommendations, consultations with the political level. As you know, we have raised it in some other fora. If I'm not mistaken, there was a CSE forum in 1991 where we raised it. It certainly reflects the values and outlook of Canadian society. We want to be sure all issues of interest to the majority of Canadians are raised at this conference. But as you are also aware, it's a difficult issue within the western group. We have not found a lot of resonance within the western group that we would get some language in the conference, in the documentation, that might have some practical, helpful value. But we will be proceeding to promote these issues in the run–up to Vienna.

Mr. Robinson: I have a couple of other questions. You've heard the evidence from the previous witnesses with respect to preparatory committee fora in Geneva and the concern that was raised by the Canadian Council of Churches on the involvement of NGOs in the discussions around the drafting of the final document. Could we get some clarification on why the doors were apparently closed to NGOs at the Palais des Nations in the last week?

Mr. von Nostitz: Yes. There's nothing like first–hand experience. I'd like to hand that one to Ross Hynes, who was there during that process.

Mr. Hynes: I was jotting down a few notes as I was listening to that discussion. As you noted yourself, Mr. Robinson, there seemed to be a contradiction perhaps between the descriptions of the NGO issue and how it was handled in Geneva as between the various witnesses. I prefer what you called the glowing tribute scenario, rather than—

Mr. Robinson: There is no doubt you would.

Mr. Hynes: —the alternative. As Mr. von Nostitz has already mentioned, there was a running battle through the first two weeks of the conference on whether NGOs should be permitted to stay in the room during plenary debate and plenary first reading of the document. On two occasions we lost half a day in wrangling over whether or not they should be permitted to stay. The western group actively resisted any effort to get them out. In the end, we prevailed. We lost some time, but we thought it was well worth the effort. We've always regarded NGO participation in UN human rights fora as crucial to their success.

Mr. von Nostitz mentioned that I was responsible for instructing the guards to let the NGOs in. It wasn't quite that way. I actually requested the secretary of the commission to exercise his appropriate authority and keep them in until the committee had taken a formal decision one way or the other on whether they should be excluded.

[*Translation*]

pense à des aspects tels que les droits des personnes handicapées. Il y a aussi toute la questions des droits des homosexuels, masculins et féminins. Je sais que le Canada a joué un rôle de premier plan à cet égard, par exemple dans le contexte de la CSCE. J'aimerais votre assurance que le Canada va inclure cette question des droits des homosexuels dans la liste des nouveaux problèmes de droits de la personne sur lesquels les Nations Unies devraient se pencher.

M. von Nostitz: Je pense que vous pouvez en être assuré. Nous allons bien sûr formuler des recommandations, procéder à des consultations au niveau politique. Comme vous le savez, nous l'avons soulevé à d'autres tribunes. Si je ne m'abuse, nous l'avons fait à une conférence de la CSCE en 1991. C'est certainement conforme aux valeurs et conceptions de la société canadienne. Nous voulons veiller à ce que toutes les questions qui intéressent la majorité des Canadiens soient soulevées à cette conférence. Mais comme vous le savez également, il y a des réticences au sein du groupe occidental. Nous n'avons pas rencontré beaucoup d'échos au sein du groupe occidental en faveur de l'inscription dans les documents de garanties pratiques et utiles. Nous allons certainement promouvoir ces questions dans la préparation de Vienne.

M. Robinson: J'ai quelques autres questions. Vous avez entendu ce que les témoins précédents ont dit concernant le comité préparatoire de Genève et ce que le Conseil canadien des Églises a dit de la participation des ONG aux discussions sur la rédaction du document final. Pourriez–vous nous dire pourquoi les ONG ont apparemment été exclues du Palais des Nations la semaine dernière?

M von Nostitz: Oui. Rien ne vaut le témoignage des gens présents. Je vais demander à Ross Hynes, qui y était, de répondre.

M. Hynes: J'ai pris quelques notes pendant cette discussion. Comme vous l'avez relevé vous–même, monsieur Robinson, il semble y avoir quelques divergences d'appréciation entre les témoins au sujet de ce qui s'est passé à Genève à propos des ONG. Je préfère ce que vous avez appelé le scénario du tribut vibrant plutôt que. . .

M. Robinson: Je n'en doute pas.

M. Hynes: . . .l'autre. Comme M. von Nostitz l'a déjà indiqué, il y a eu une bataille en règle au cours des deux premières semaines de la conférence sur la question de savoir si les ONG devaient être admises dans la salle pendant le débat plénier et la première lecture plénière. À deux reprises, nous avons perdu une demi–journée à une dispute là–dessus. Le groupe occidental a activement résisté à toute tentative d'exclusion. Nous avons fini par l'emporter. Nous avons perdu un peu de temps, mais nous pensions que cela en valait la peine. Nous avons toujours considéré la participation des ONG dans les tribunes des Nations Unies sur les droits de la personne comme un ingrédient crucial du succès.

M. von Nostitz a mentionné que c'est moi qui ai donné instruction aux huissiers de laisser entrer les ONG. Ce n'est pas tout à fait ainsi que cela s'est passé. J'ai en fait demandé au secrétaire de la commission d'exercer son pouvoir et de leur permettre de rester jusqu'à ce que le comité ait officiellement décidé, d'une façon ou d'une autre, de les exclure ou non.

[*Texte*]

Ultimately, when we did get into the third week, into what was a limited membership drafting group exercise—Canada was one of the five western members on that drafting group—the NGOs were excluded from the process. This was quite in keeping with established UN practice for these kinds of negotiations. However, we were able to arrange on one or maybe two occasions for an NGO contingent to come in and make a presentation to the drafting group. Again, that caused a big ruckus. The Chinese were very upset when the NGOs were allowed to actually address the meeting from the podium. We lost another hour or so arguing over that one. But again, in the end, we were able to ensure they got their two cents' worth in.

• 1820

Mr. Robinson: I trust you valued their worth at more than two cents.

Mr. Hynes: Yes. That's just a figure of speech. It was certainly much more than two cents, because in fact one of the *modi operandi* that the Canadian delegation adopted during the entire session was taking proposed amendments raw from NGOs and tabling them. We didn't necessarily agree in every instance with every word of their proposed amendments, but we thought they had points of view that deserved to be discussed and debated and negotiated.

Finally, as Laurie Wiseberg mentioned, the Canadian delegation as coordinators of the western group did play quite an active role in ensuring that Canadian NGOs would be able to go to Vienna as official observers in their own right. In fact we had played a similar role at an earlier stage in the preparatory committee proceedings in September in obtaining the same rights for grassroots NGOs from the south, NGOs which did not have formal standing before the UN but which we think have an important role to play in the conference. Indeed, it may be that the active engagement of grassroots NGOs from the south in the world conference will be one of the more important factors in the impact this event has on the evolution of the UN human rights debate.

Mr. Robinson: I have two brief questions. First, you've heard about the request by Internet to broaden the ethnic diversity of the delegation going, an application to Multiculturalism Canada to broaden the diversity of the delegation. I assume you'll be consulted on that, and I would hope you would respond positively to that request. Could I get some indication as to whether you have been consulted? If so, what is your position on that?

Mr. von Nostitz: Yes. We want to get as broad a delegation as possible from the provinces, from indigenous groups, from the NGOs.

Mr. Robinson: So you're supporting your request for funding, are you?

Mr. von Nostitz: Yes.

Ms Valerie Raymond (Director, Human Rights, Women's Equality and Social Affairs Division, Department of External Affairs and International Trade): I think you're asking something a little different, Mr. Robinson. Yes, we're certainly

[*Traduction*]

Finalement, au cours de la troisième semaine, dans ce qui était un groupe de rédaction restreint—le Canada était l'un de cinq membres occidentaux à siéger à ce groupe de rédaction—les ONG ont été exclues des délibérations. C'était tout à fait conforme à la coutume établie des Nations Unies dans ce genre de négociations. Cependant, nous avons pu obtenir à une ou deux reprises qu'une délégation des ONG puisse venir faire une présentation au groupe de rédaction. Encore une fois, cela a causé tout un remue–ménage. Les délégués chinois ont été très perturbés de voir que les ONG étaient autorisées à prendre la parole du haut du podium. Nous avons perdu encore une heure à peu près à disputer de cela. Mais encore une fois, finalement, nous avons pu obtenir qu'elles puissent s'exprimer.

M. Robinson: J'espère que cela en a valu la peine.

M. Hynes: Oui. En fait, tout au long de la session, la délégation canadienne avait pris pour principe de déposer les amendements proposés par les ONG tels quels. Nous n'étions pas nécessairement d'accord, dans chaque cas, avec chaque mot, mais nous pensions qu'elles avaient des points de vue qui méritaient d'être débattus et négociés.

Enfin, ainsi que Laurie Wiseberg l'a mentionné, la délégation canadienne, en tant que coordonnatrice du groupe occidental, a joué un rôle très actif et a réussi à faire en sorte que les ONG canadiennes puissent aller à Vienne avec statut d'observateurs officiels. Nous avions d'ailleurs déjà joué un rôle similaire, à un stade ultérieur, lors des travaux du comité préparatoire en septembre et obtenu les mêmes droits pour les ONG de la base des pays du Sud, des ONG n'ayant pas de statut officiel aux yeux des Nations Unies mais dont nous pensons qu'elles auront un rôle important à jouer lors de la conférence. D'ailleurs, c'est peut–être la participation active des ONG de la base des pays du Sud à la conférence mondiale qui contribuera le plus à l'impact de cette dernière sur l'évolution du débat sur les droits de la personne aux Nations Unies.

M. Robinson: J'ai deux brèves questions. Premièrement, vous avez entendu la requête d'Internet qui demande l'élargissement de la diversité ethnique de la délégation canadienne, requête qu'elle a adressée à Multiculturalisme Canada. Je suppose que vous serez consulté à ce sujet et j'espère que vous donnerez une réponse positive. Pouvez–vous nous dire si vous avez déjà été consultés? Si oui, quelle est votre position?

M. von. Nostitz: Oui. Nous souhaitons une représentation aussi large que possible des provinces, des groupes autochtones et des ONG.

M. Robinson: Vous appuyez donc ces demandes de financement?

M. von Nostitz: Oui.

Mme Valerie Raymond (directrice, Direction des droits de la personne, de la promotion de la femme et des affaires sociales, ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur): Je pense que ce n'est pas tout à fait cela que vous

[*Text*]

working very closely with the interdepartmental community on all of Canada's preparations for the world conference and indeed in various funding aspects, such as what you've just mentioned. We are indeed being consulted and working closely with our partner departments.

Mr. Robinson: And what position are you taking on that?

Ms Raymond: We would of course be very supportive if Multiculturalism Canada can come up with funding to assist Canadian NGOs to attend the conference.

Mr. Robinson: I don't know if you have a document with you that indicates what the composition of the delegation itself will be. Do you have that information with you?

Mr. von Nostitz: No, we don't have a document, but one group we have not mentioned, which you mentioned before the opening of the meeting, is members of Parliament. We would be very pleased to work closely with MPs, and we can anticipate perhaps a number of key functions, including plenary sessions, that might be covered by MPs. I also draw to your attention that there's a parliamentary round table on human rights organized by the Austrian government and other specific events for parliamentarians. We'll get you more information on that. Of course there's also scope for participating NGO workshops, seminars and events, and there are daily delegation meetings.

We would very much appreciate contributions and counsel from the MPs. If you have specific interests in sections of the final conference document, your views will always be very welcome. You have a different network from the one we have, and I think it is very important.

Mr. Robinson: But in terms of the composition of the delegation, has that not been decided yet?

Mr. von Nostitz: No, that has not been decided.

Mr. Robinson: When will that be decided? It's getting late in the day for that.

Mr. von Nostitz: I find it difficult to speak for the minister, but we hope by the end of May or early June.

The Chairman: Maybe you can ask her that on Wednesday, Mr. Robinson.

Mr. Robinson: Thank you.

The Chairman: With regard to the dates of the parliamentary meeting that the Austrian government. . .do you know what date?

Ms Raymond: It will be held on June 22, Mr. Chairman.

The Chairman: On June 22. Okay. It's for planning. We've already had some signals from the minister's office that a portion of our committee will be there. We're also trying to work dates on people's calendars, so that's helpful to know.

[*Translation*]

demandiez dans votre question, monsieur Robinson. Oui, nous procédons certainement à une concertation très étroite au niveau interministériel pour tout ce qui concerne la préparation du Canada à la conférence mondiale, notamment pour ce qui est des demandes de crédit comme on vient de le mentionner. Nous sommes effectivement consultés et nous travaillons en collaboration étroite avec les autres ministères.

M. Robinson: Et quelle position adoptez–vous là–dessus?

Mme Raymond: Nous serons évidemment tout à fait en faveur si Multiculturalisme Canada peut trouver les crédits pour aider les ONG canadiennes à assister à la conférence.

M. Robinson: Je ne sais pas si vous avez avec vous un document qui nous indiquerait quelle sera la composition de la délégation. Avez–vous ce renseignement ici?

M. von Nostitz: Non, nous n'avons pas de document, mais un groupe que nous n'avons pas mentionné et dont vous avez fait état avant la séance, ce sont les députés. Nous nous ferons un plaisir de travailler en collaboration étroite avec les députés et nous prévoyons qu'un certain nombre de réunions clés, dont des séances plénières, seront couvertes par des députés. Je vous signale également qu'une table ronde parlementaire sur les droits de la personne sera organisée par le gouvernement autrichien et il y aura d'autres manifestations spécifiques pour les parlementaires. Nous vous donnerons davantage de renseignements là–dessus. Évidemment, il y aura aussi des ateliers, séminaires et autres manifestations organisés par les ONG participantes et il y aura des réunions quotidiennes de la délégation.

Nous apprécierions beaucoup la contribution et les conseils des députés. Si vous vous intéressez particulièrement à telle ou telle partie du document final de la conférence, nous serons toujours ouverts à vos avis. Vous avez un réseau différent du nôtre et je pense que c'est très important.

M. Robinson: Mais pour ce qui est de la composition de la délégation, celle–ci n'a–t–elle pas encore été arrêtée?

M. von Nostitz: Non, cela n'a pas été décidé.

M. Robinson: Quand le ferez–vous? Il commence à se faire tard.

M. von Nostitz: Je ne puis m'exprimer au nom du ministre, mais nous espérons que ce sera fin mai ou début juin.

Le président: Vous pourrez peut–être le lui demander mercredi, monsieur Robinson.

M. Robinson: Je vous remercie.

Le président: Pour ce qui est de la date de la réunion parlementaire que le gouvernement autrichien. . .connaissez–vous la date?

Mme Raymond: Ce sera le 22 juin, monsieur le président.

Le président: Le 22 juin. D'accord. C'est pour notre planification. Nous avons déjà quelques indications du cabinet du ministre à l'effet qu'un certain nombre de membres de notre comité s'y rendront. Nous essayons également de jongler avec les dates sur les calendriers des membres, et c'est donc utile à savoir.

[*Texte*]

• 1825

I wonder if I could follow up on one or two things. About the make–up and recommendations of the minister for the conference, the NGO satellite conference was fairly specific in encouraging the delegation to have people who represent social affairs, immigration, and others. Has that suggestion been incorporated in thinking?

Mr. von Nostitz: Mr. Chairman, do you mean other government departments or do you mean. . .?

The Chairman: I took it their suggestion was that our delegation be interdepartmental, as against singly led.

Mr. von Nostitz: Yes, absolutely. We have had a lot of interest expressed also by the Minister for the Status of Women and the Minister for Multiculturalism. It is possible again, in light of the uncertain political situation, that we may have more than one minister there. Certainly Minister Collins is very interested in participating in this conference.

The Chairman: In picking up the questions from the satellite meeting, one of the issues flagged was the question of indigenous people, collective rights for native populations, and the discussions that have been going on in Canada, as against individual rights. I am wondering where we are as we approach this conference, in light of the discussion on the Canadian domestic scene.

Mr. von Nostitz: In the delegation or in policy?

The Chairman: In the Canadian position. Concern was expressed to us at the satellite meeting that although our own Constitution recognizes indigenous peoples, Canada doesn't support the need for recognition of collective rights for native peoples. Rather, we suggest that individual rights are sufficient. Among the questions that were raised at that meeting and brought to the government's attention, I am wondering whether that is an agree–to–disagree or where we are in looking at that.

Mr. Hynes: I think I mentioned the last time we came to this committee, with Anne Park, that Canada's approach to these issues is premised first of all on the privacy of individual rights. But we have been very actively involved in the deliberations of the sub–commission working group on indigenous populations and indigenous rights, and there they are talking about such things as rights to education, language, and so forth. We have no problems with these concepts as long as they are not at the expense of individual rights.

I think the more contentious issue really relates to the issue of self–determination and what that means in an international arena. There I guess it's fair to say our position is somewhere between that of Canadian indigenous groups on the one had and governments from other parts of the world on the other hand, which really don't see indigenous people as having any appropriate role in international fora.

The Chairman: A few moments ago we touched on the question of funding and the budget, which is well taken. In the context of the Commonwealth, for example, and the context of Francophonie, I believe, where Canada was concerned about the

[*Traduction*]

J'aimerais, si vous le voulez bien, revenir sur une ou deux choses. En ce qui concerne la composition de la délégation et les recommandations du ministre relativement à la conférence, la conférence–satellite des ONG a également préconisé l'inclusion dans la délégation de personnes représentant les affaires sociales, l'immigration, etc. A–t–on tenu compte de cette suggestion dans le cadre de la planification?

M. von Nostitz: Monsieur le président, entendez–vous par là d'autres ministères fédéraux ou bien. . .?

Le président: Si j'ai bien compris, la suggestion était que notre délégation soit interministérielle, au lieu d'être l'affaire d'un seul ministère.

M. von Nostitz: Oui, absolument. La ministre responsable de Condition féminine Canada et le ministre du Multiculturalisme ont eux aussi exprimé un très vif intérêt. Il est d'ailleurs possible, étant donné l'incertitude de la situation politique, que plus d'un ministre y soient présents. M^me^ Collins aimerait beaucoup participer à la conférence.

Le président: L'une des questions soulevées par la conférence–satellite portait sur les peuples autochtones et plus particulièrement sur les droits collectifs des peuples autochtones — les discussions qui ont eu lieu au Canada — par opposition aux droits individuels. Je me demande où nous en sommes à ce propos, la conférence approchant à grands pas, étant donné la discussion qui se déroule ici au pays.

M. von Nostitz: Vous voulez parler de la délégation ou de la politique?

Le président: De la position canadienne. On nous a dit à la conférence–satellite que même si la Constitution canadienne reconnaît les peuples autochtones, le Canada n'appuie pas la reconnaissance de droits collectifs pour les peuples autochtones. En effet, le pays dit plutôt que les droits individuels suffisent. Je me demande si, en ce qui concerne cette question, qui a été soulevée à la réunion et qui a été portée à l'attention du gouvernement, l'on n'a pas tout simplement convenu d'accepter qu'on ne soit pas tous d'accord, et, si ce n'est pas le cas, ce qui a été décidé.

M. Hynes: Je pense avoir mentionné la dernière fois que j'ai comparu devant le comité, en compagnie d'Anne Park, que l'approche du Canada en ce qui concerne ces questions s'appuie en tout premier lieu sur le respect des droits individuels. Nous avons néanmoins participé activement au groupe de travail de la sous–commission chargée d'examiner les peuples autochtones et leurs droits, et qui se penche sur des questions telles que les droits à l'éducation, les droits linguistiques, etc. Ces concepts ne nous posent aucun problème tant et aussi longtemps qu'ils ne nuisent pas aux droits individuels.

Je pense que la question la plus contestée est celle de l'autodétermination et de ce que cela signifie dans le contexte international. À ce propos, je pense qu'il serait juste de dire que notre position se situe quelque part entre, d'une part, celle des groupes autochtones canadiens et, d'autre part, celle de gouvernements étrangers qui ne voient pas les peuples autochtones jouer un rôle, en tant que tel, sur la scène internationale.

Le président: L'on a invoqué il y a quelques instants la question du financement et du budget, et c'était très opportun. Dans le contexte des rencontres du Commonwealth, par exemple, ou de celles, me semble–t–il, de la Francophonie, où le

[*Text*]

question of human rights, where we were concerned about democratic development, we have made this a priority item and indicated it by financial support for the establishment or enhancement of programs in those fora. Given the priority for democratic development in human rights, even respecting the cuts that are part of the order of the day, are we considering the possibility of giving some leadership in that regard by enhancing funding to the UN?

Mr. von Nostitz: Mr. Chairman, at this point the government has made no commitment to extra funding for human rights activities. In the first instance I think the emphasis is going to be on realignment of priorities. That is the western donor group approach: that money should be taken from other activities in the UN and reallocated to human rights. For instance, right now the budget for human rights is about $10 million or $11 million U.S. If you quintupled that, it would only be $50 million. Compared with peacekeeping operations in Cambodia, which are in excess of $1 billion, they are relatively small amounts, but so far no new funding has been identified by the Canadian government.

• 1830

Could I just pick up quickly on a question Mr. Robinson had on the provinces? The provinces have of course also been invited to advise who and how many people they want to send to the conference, and the territories too. If I am not mistaken, so far only Quebec and British Columbia have applied.

Mr. Robinson: Positively?

Mr. von Nostitz: Positively.

The Chairman: When we look at the question of financing and the leverage that Canada has, we have been key contributors to UNICEF, UNDP, UNFPA, and others that have a specific impact. What leverage have we been getting? I do not hear a lot of noise in support of the human rights conference coming out of UNICEF, for example. If you look at the rights of children and women—I am not saying they are opposed to it, but one of the questions is to ante up and to use some of the leverage that is there. Have we a strategy giving money to try to leverage some resources to come in behind us?

Mr. Hynes: I think in general we could say that one notion we are pushing hard is that development assistance agencies throughout the UN and the international system should be doing more work focused specifically on human rights concerns. We would like to see UNDP doing more in that area. I know that CIDA has been looking at possible initiatives it might take in the UNDP context in that regard. There is more potential there for having a real impact on technical assistance for human rights than there would be through the relatively small voluntary fund the UN Human Rights Centre has in Geneva right now.

[*Translation*]

Canada s'est dit préoccupé par la question des droits de la personne et par celle du développement démocratique, nous en avons fait une priorité que nous avons soulignée en offrant notre soutien financier pour la création ou l'amélioration de programmes dans ces domaines. Étant donné la priorité que nous accordons au développement démocratique en faveur des droits de la personne, allons–nous, en dépit des réductions prévues, envisager la possibilité de donner l'exemple et de faire preuve de leadership dans ce domaine en augmentant notre contribution financière aux activités des Nations Unies?

M. von Nostitz: Monsieur le président, le gouvernement n'a à ce jour pris aucun engagement quant à l'augmentation du financement d'activités visant la défense de droits de la personne. Je pensais qu'il devra s'agir tout d'abord de réaligner les priorités: c'est là–dessus que l'accent sera mis. C'est là l'approche des pays donateurs occidentaux: l'argent devrait être retiré d'autres activités des Nations Unies pour être réaffecté au volet des droits de la personne. Par exemple, le budget pour les droits de la personne est aujourd'hui d'environ 10 ou 11 millions de dollars US. Même si vous le multipliez par 5, cela ne donnerait que 50 millions de dollars. Comparativement aux activités de maintien de la paix au Cambodge, dont le budget est supérieur à 1 milliard de dollars, il s'agit de montants relativement petits, mais, pour répondre à votre question, le gouvernement canadien n'a jusqu'ici prévu aucun montant supplémentaire.

Permettez que je revienne rapidement sur une question de M. Robinson relativement aux provinces. Les provinces et les territoires ont bien sûr été invités à nous dire combien de personnes ils aimeraient envoyer à la conférence, et lesquelles. Si je ne m'abuse, seul le Québec et la Colombie–Britannique ont jusqu'ici répondu.

M. Robinson: Positivement?

M. von Nostitz: Positivement.

Le président: En ce qui concerne la question du financement et de l'influence du Canada, nous avons été des participants clés à l'Unicef, au PNUD, au FNUAP et à d'autres organes qui ont une incidence. Que cela a–t–il donné? L'Unicef, par exemple, ne crie pas sur les toits son appui de la conférence sur les droits de la personne. Si vous prenez les droits des enfants et des femmes... je ne dis pas qu'ils s'y opposent, mais l'une des questions est d'augmenter et d'utiliser la force de frappe que donne cette influence. Avons–nous une stratégie visant à exercer notre influence pour obtenir que d'autres ressources viennent s'ajouter aux nôtres?

M. Hynes: Je pense que nous pourrions dire que, de façon générale, nous insistons pour que les organismes d'aide au développement des Nations Unies et de partout ailleurs fassent plus de travail dans le dossier des droits de la personne. Nous aimerions voir le PNUD faire plus en la matière. Je sais que l'ACDI se penche sur des initiatives qu'elle pourrait prendre sur ce plan dans le contexte du PNUD. Il y aurait de meilleures chances d'avoir une incidence réelle sur l'aide technique aux droits de l'homme en passant par là que par le fonds bénévole relativement petit qu'a en place à l'heure actuelle à Genève le Centre des droits de l'homme des Nations Unies.

[*Texte*]

The Chairman: Let me just pick up on one or two others. We talked about linkages and affirmed the importance of linkages. The discussion paper refers to the need to encourage integration of human rights, democracy and development. How does the view expressed in the discussion paper that there be a positive reinforcement of democratization sit with the ODA cuts?

We have had considerable testimony before this committee that just at the moment that countries are democratizing a number of them are being cut off. In fact, we have made appeals to both the minister and CIDA that this matter be reviewed in the light of not only the optics but also the reality of separating these. The policy statement of the department and the operational decisions at CIDA seem to us to be out of sync at this point. In going into this conference, these cuts would seem to leave us open to criticism. I wonder whether you have had discussions about a review of that matter, which we have asked for.

Mr. Hynes: In a sense, you are talking to the wrong officials for an explanation of our ODA policy and the cuts scenario. I do not know if there are any CIDA officials with us, but I would not be so bold as to call them to the table.

The Chairman: I am asking whether you have made any representations. I did not ask what the reply had been.

Mr. Hynes: I am not very knowledgeable about the details of the policy review, but one aspect we have been promoting very actively in that context is that there should be more done from our aid budget for specific human rights oriented projects. It is a matter of regret to all of us that the government has had to cut back its development assistance programs. We do see those as a very active way of promoting economic, social, and cultural rights, as we discussed earlier.

The Chairman: I do not want to get into a debate about the cuts. There are not a lot of people questioning how they are done.

Mr. Robinson: Did you say there are not a lot of people?

The Chairman: I am just saying that there are not a lot of people who have come before this committee saying they would. I am saying there are a number of people suggesting they agree with the department's statement to encourage integration of human rights, democracy and development. And there are a number of people who suggest that the way these cuts have been applied undercut this, including ambassadors who have sat before this committee, who said that development of human rights and democratic institutions, by the withdrawal of these funds, both in reality and perception, are being undercut.

[*Traduction*]

Le président: J'aimerais revenir sur encore une ou deux autres questions. Nous avons parlé des liens et affirmé leur importance. Le document de travail souligne la nécessité de favoriser l'intégration des droits de la personne, de la démocratie et du développement. Comment l'opinion exprimée dans ce document en faveur d'un renforcement de la démocratisation cadre-t-elle avec les réductions en matière d'aide publique au développement?

Le comité a entendu de nombreux témoignages selon lesquels au moment même où des pays se démocratisent, ils se voient retirer toute aide. Nous sommes même intervenus auprès du ministre et de l'ACDI à ce propos, demandant que toute cette question soit réexaminée à la lumière des changements survenus et de la nécessité de séparer les deux choses. L'énoncé de politique du ministère et les décisions opérationnelles de l'ACDI nous semblent ne pas coller. Ces réductions nous exposeraient à des critiques à l'occasion de cette conférence. J'aimerais savoir si vous avez discuté d'un réexamen de cette question, ce que nous avions demandé.

M. Hynes: D'une certaine façon, vous ne vous adressez pas aux bonnes personnes pour avoir une explication de notre politique en matière d'aide publique au développement et des réductions prévues. J'ignore s'il y a parmi nous des fonctionnaires de l'ACDI, mais je ne me permettrai pas de leur demander de venir s'asseoir à la table.

Le président: Je vous demande si vous êtes intervenus. Je ne vous demande pas quelle a été la réponse.

M. Hynes: Je ne connais pas très bien les détails de l'examen de la politique, mais une idée que nous appuyons énergiquement dans ce contexte est que l'on affecte une plus grosse part de notre budget d'aide à des projets axés sur les droits de la personne. Nous regrettons tous que le gouvernement ait eu à réduire ses programmes d'aide publique au développement. Nous les considérons comme de très bons moyens de promouvoir les droits économiques, sociaux et culturels, comme nous le disions tout à l'heure.

Le président: Je ne voudrais pas qu'on se lance dans tout un débat sur les réductions. Les gens ne sont pas nombreux à s'interroger sur la façon dont elles seront effectuées.

M. Robinson: Vous dites que ces gens-là ne sont pas très nombreux?

Le président: Tout ce que je dis, c'est que le comité n'a pas entendu un grand nombre de personnes qui ont dit s'interroger là-dessus. Ce que je dis, c'est qu'il y a un certain nombre de personnes qui disent être d'accord avec la position du ministère qui a déclaré vouloir favoriser l'intégration des droits de la personne, le démocratie et le développement. Et un certain nombre de personnes—dont des ambassadeurs qui ont comparu devant le comité—ont dit que la façon dont ces réductions ont été effectuées va à l'encontre de cela, que la défense des droits de la personne et le développement d'institutions démocratiques seront entravées, tant sur le plan matériel que sur le plan intellectuel, par la suppression de ces fonds.

[*Text*]

• 1835

I'm raising the question, as we go to the world conference, as to whether or not you might like to review that testimony and have some internal discussions, because we have already raised the matter with both officials and the minister to suggest that there's an apparent contradiction in terms of purpose and action.

I wonder if you could give us a word about the world criminal court. We've had a good deal of discussion about the advisability of a special commissioner, or whatever. In the whole process of a world conference, Canada has been pressing for the court, but I've not heard any testimony on the court today. It seems to me one of the high profile visual exercises, and I wonder where we are in prioritizing that.

Mr. von Nostitz: Mr. Chairman, if I may first come back to your question on aid allocations, in the context of what budgetary resources are left, we have certainly made representations that they be maximized for democratic development purposes, not only for this conference but also for the Commonwealth summit that is coming up in October, and particularly the Francophonie summit, which has as its main theme this year human rights and multi–ethnic relations. So definitely we're making representations. I don't how successful we're going to be.

On the international criminal court, you're making a very valid point, that is a high profile exercise for Canada. We'll be speaking to that in the context of the human rights conference. My understanding now is that it's parked with the Secretary General, who is trying to put some flesh on the framework of the proposals. We have to wait until these proposals come back. But it's a high priority for the Canadian government.

The Chairman: I know Ms Raymond would appreciate the struggle to take world conferences, as we did with the women's conference in Nairobi and others, and bring them into the consciousness of Canadians. I've not heard or seen references to a media plan or a communications plan and strategy. The major communications strategy at the moment is there is a danger of failure. The question of the importance of this conference and the question of seeing it incrementally as something that Canadians stand for at home and abroad, whether or not it's seen on the playing field internationally as a failure, is not something Canada is prepared to say, regardless of how the pundits deal with it, that it's optional for Canadians, even if it is apparently uphill.

I wonder what amount of resources and what strategy we have, particularly with the NGOs and churches and others, for a collaborative effort to interpret this, because the disagreements between the sectors seem to be minor. The important question is, with all the competing news at the moment, that the story gets out at all.

[*Translation*]

À la veille de notre participation à la conférence mondiale, je vous demande si vous ne voudriez pas passer en revue ces témoignages et en parler entre vous, car nous avons déjà porté la question à l'attention et des hauts fonctionnaires et du ministre, soulignant qu'il y a une contradiction apparente entre les principes énoncés et les mesures prises.

Pourriez–vous nous dire quelques mots au sujet de la cour criminelle mondiale. Nous avons discuté abondamment du bien–fondé de la création d'un poste de commissaire spécial ou autre. Le Canada a, tout au long du processus préparatoire engagé en vue de la conférence mondiale, défendu l'idée de la création d'une telle cour, mais il n'en a pas été question dans les témoignages que nous avons entendus aujourd'hui. Or, il me semble qu'il s'agit là d'une des recommandations qui feront le plus parler, et je voudrais savoir où elle se place parmi nos priorités.

M. von Nostitz: Monsieur le président, j'aimerais, si vous me permettez, revenir tout d'abord sur votre question portant sur la distribution de l'aide, dans le contexte des ressources qui nous restent. Nous avons dit que ces ressources devraient être principalement réservées au développement démocratique, et ça non seulement en prévision de cette conférence–ci, mais également du sommet des pays du Commonwealth prévu en octobre et, surtout, du Sommet de la Francophonie, dont le thème principal cette année est les droits de la personne et les relations multi–ethniques. Nous nous faisons entendre là–dessus, mais j'ignore quels résultats donneront nos interventions.

En ce qui concerne la cour criminelle mondiale, vous avez tout à fait raison: il s'agit en effet d'une question qui fera la une et qui fera du Canada le point de mire. Nous allons en parler dans le contexte de la conférence sur les droits de la personne. D'après ce que j'ai compris, la question est sur le bureau du secrétaire général qui essaie d'étoffer un peu le cadre des propositions. Il nous faudra attendre de voir ces propositions. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'une question prioritaire pour le gouvernement canadien.

Le président: Je sais que M^me^ Raymond comprend qu'il faut lutter, comme nous l'avons fait dans le cadre de la conférence des femmes à Nairobi et d'autres encore, pour sensibiliser les Canadiens à l'importance de conférences mondiales. Je n'ai pas entendu parler d'un plan d'intervention auprès des médias ou d'une stratégie de communication. Le problème, en ce moment, c'est celui du danger de l'échec. La question de l'importance de cette conférence et celle des mesures à prendre pour que les Canadiens la défendent chez eux et à l'étranger, qu'elle soit ou non considérée dans le monde comme un échec, ne constituent pas un facteur, quoiqu'en disent les experts, que le Canada soit prêt à considérer comme une chose facultative pour les Canadiens, même si la lutte sera sans doute longue et dure.

Je me demande quelles ressources et quelles stratégies nous avons, surtout avec les ONG, les églises et d'autres, en vue d'un effort de collaboration pour interpréter cela, étant donné que les désaccords entre les différents intervenants semblent être mineurs. L'important, étant donné tout ce qui se passe à l'heure actuelle et tout ce dont peuvent parler les journalistes, est que cela sorte, qu'on en parle.

[*Texte*]

Mr. von Nostitz: Mr. Chairman, we've been working on a communications strategy. We've had a number of meetings, including interdepartmental meetings on that. Valerie Raymond has been at the centre of this plan. Perhaps she could give you some details.

Ms Raymond: I think we're very conscious of the need to raise the profile of the conference within Canada and with Canadians. To that end we will meet once again with the NGO human rights community next week. Anne Park will be in town, fresh from the fourth preparatory committee and the latest developments in Geneva.

• 1840

Following that we will be meeting with members of the Canadian media to update press and media on latest developments, Canadians objectives, etc. We will also be meeting shortly with members of the Canadian academic community who are interested and knowledgeable in the human rights area.

There are a number of activities upcoming in the coming weeks, which will serve, I believe, to raise the profile of the conference within Canada, and our own preparations.

The Chairman: I want to thank you very much for coming and joining us, and bringing us up to date on this. I wish you well in that exercise, and assure you we're doing the best we can to support the success of the conference.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, just before we adjourn, can we get some follow-up on this application for assistance through Multiculturalism Canada? If we could have some agreement among us that this sounds like a valuable thing, to broaden the diversity of the delegation, perhaps Karen could check with Multiculturalism and with the delegates here, with Ms Wiseberg, to find out the status of that application. If we could give them an indication that we as a subcommittee are supportive of that, it may be helpful. I don't think a motion is necessary.

The Chairman: I think we can follow up on that.

Mr. Robinson: If we could agree to that—

The Chairman: If we need to, on Wednesday we can advance the matter.

Mr. Robinson: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I think Karen, our research director, will be meeting with Adèle Dion to look at how parliamentary time could best be used in the days ahead.

Thank you again for your presence with us. This meeting is adjourned.

[*Traduction*]

M. von Nostitz: Monsieur le président, nous oeuvrons à l'élaboration d'une stratégie de communication. Nous avons eu plusieurs réunions, y compris des réunions interministérielles, là-dessus. Valerie Raymond a été au centre de tout ce travail. Elle pourrait peut-être vous fournir quelques précisions.

Mme Raymond: Je pense que nous sommes très sensibles à la nécessité de mieux mettre en valeur cette conférence ici au Canada, auprès des Canadiens. À cette fin, nous allons de nouveau la semaine prochaine rencontrer les ONG qui sont actifs dans le domaine des droits de la personne. Anne Park, qui reviendra tout juste de la conférence préparatoire et qui aura des nouvelles toutes fraîches de Genève, sera en ville.

Suite à cela, nous comptons rencontrer des journalistes canadiens pour les mettre au courant des derniers événements, des objectifs du Canada, etc.. Nous allons par ailleurs rencontrer prochainement des membres du milieu universitaire canadien qui s'intéressent au dossier des droits de la personne et qui s'y connaissent.

Au cours des semaines à venir, plusieurs activités vont avoir lieu qui, je le pense, serviront à mettre en valeur, ici au Canada, cette conférence ainsi que notre propre travail préparatoire.

Le président: Je vous remercie d'être venus nous rencontrer et de nous avoir fait cette mise à jour sur ce qui se passe. Je vous souhaite bonne chance et je tiens à vous assurer que nous faisons de notre mieux pour assurer la réussite de la conférence.

M. Robinson: Monsieur le président, avant que nous ne levions la séance, pourrait-on nous renseigner sur le sort de la demande d'aide par l'intermédiaire de Multiculturalisme Canada? Si nous sommes d'accord entre nous pour dire que ce serait une bonne chose que d'avoir une délégation plus diversifiée, Karen pourrait peut-être vérifier auprès de Multiculturalisme Canada et des représentants ici présents ainsi que de M^me^ Wiseberg pour savoir où en est cette demande. Si nous pouvions dire qu'en tant que sous-comité nous sommes favorables à cela, ce serait peut-être utile. Je ne pense pas qu'une motion à cet effet soit nécessaire.

Le président: Je pense qu'on pourra donner suite à votre demande.

M. Robinson: Si nous pouvions convenir. . .

Le président: S'il nous faut faire quelque chose, nous pourrons régler cela mercredi.

M. Robinson: Merci, monsieur le président.

Le président: Je pense que Karen, qui est la directrice des travaux de recherche du comité, compte rencontrer Adèle Dion pour voir quelle serait pour nous la meilleure utilisation à faire des jours de séance qui restent.

Merci encore d'être venus nous rencontrer. La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From Amnesty International:

John Tackaberry, Media and External Relations.

From Internet:

Laurie Wiseberg, Executive Director.

From the Canadian Council of Churches:

Daisy Francis, Co–Director.

From the Department of External Affairs:

Manfred von Nostitz, Director General, International Organizations Bureau;

Ross Hynes, Departmental Human Rights Coordinator;

Valerie Raymond, Director, Human Rights, Women's Equality and Social Affairs.

TÉMOINS

De Amnistie internationale:

John Tackaberry, Relations étrangères et médias.

De Internet:

Laurie Wiseberg, directrice exécutive.

Du Conseil canadien des Églises:

Daisy Francis, codirectrice.

Du ministère des Affaires extérieures:

Manfred von Nostitz, directeur général, Bureau des Organisations internationales;

Ross Hynes, coordinateur ministériel, Droits de la personne;

Valerie Raymond, directrice, Direction des droits de la personne, de la promotion de la femme et des affaires sociales.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

XC11
E79

Government Publication

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 41

Wednesday, May 12, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 41

Le mercredi 12 mai 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in Tibet

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de la situation au Tibet

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
University of Toronto

Third Session of the Thirty-fourth Parliament,
1991-92-93

Troisième session de la trente-quatrième législature,
1991-1992-1993

25673—1

SUB-COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 12, 1993
(57)

[*Text*]

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 5:25 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson and Christine Stewart.

Acting Member present: Bill Attewell for Girve Fretz.

Senator present: Hon. Royce Frith.

Other Members present: Warren Allmand and David Kilgour.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Researcher.

Witnesses: From the Canada-Tibet Committee: Thubten Samdup, President. *From the International Campaign for Tibet:* John Ackerley, Director. *From the Department of External Affairs:* Howard Balloch, Assistant Deputy Minister, Asia and Pacific.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee commenced consideration of conditions in Tibet.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee on Development and Human Rights condemns the unilateral calling of elections in Togo under the present conditions of insecurity; calls upon the Canadian government not to recognize the legitimacy of any electoral process in Togo under the current conditions that does not enjoy broad support; and urges all parties in Togo to resolve their differences by negotiation and to put the country back on the path of democratization.

By unanimous consent, it was agreed,—That, unless a decision is taken by the end of the day on Wednesday, May 12, 1993, that the Sub-Committee communicate to the Minister for Multiculturalism its support for the Department's proposed funding of Canadian Non-Governmental Organizations' participation in the United Nations World Conference on Human Rights. The Sub-Committee also urges the Minister to take a decision on this matter on Thursday, May 13, 1993 so that NGOs can make economical travel arrangements, hence allowing the Department's funding to have as much impact as possible.

John Ackerley made an opening statement and, with Thubten Samdup, answered questions.

On motion of Svend Robinson, it was agreed,—That the document "Population Transfer and Future of Tibet" be appended to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "DEVE-23"*)

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 12 MAI 1993
(57)

[*Traduction*]

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 17 h 25, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson et Christine Stewart.

Membre suppléant présent: Bill Attewell remplace Girve Fretz.

Sénateur présent: L'hon. Royce Frith.

Autres députés présents: Warren Allmand et David Kilgour.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, chargée de recherche.

Témoins: Du Comité Canada-Tibet: Thubten Samdup, président. *De la Campagne internationale pour le Tibet:* John Ackerley, directeur. *Du ministère des Affaires étrangères:* Howard Balloch, sous-ministre adjoint, Asie et Pacifique.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité examine la situation au Tibet.

Avec le consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité du développement et des droits de la personne condamne, dans l'état d'insécurité actuel, le déclenchement unilatéral d'élections au Togo; demande au gouvernement du Canada de ne pas reconnaître légitime ce processus électoral dans un régime qui n'a pas l'appui populaire; invite toutes les parties concernées à régler leurs différends par la négociation et à remettre le pays sur la voie de la démocratie.

Avec le consentement unanime, il est convenu,—Qu'à moins qu'une décision n'intervienne d'ici le mercredi 12 mai prochain, le Sous-comité informe le ministre du Multiculturalisme qu'il appuie le projet du ministère de financer la participation d'organismes non gouvernementaux canadiens à la Conférence mondiale des Nations Unies sur les droits de la personne. Le Sous-comité invite le ministre à prendre la décision au plus tard le jeudi 13 mai, afin que ces organismes puissent faire leurs préparatifs de voyage au meilleur prix et utilise ainsi au mieux les ressources du ministère.

John Ackerley fait un exposé puis, avec Thubten Samdup, répond aux questions.

Sur motion de Svend Robinson, il est convenu,—Que le document intitulé «Les déplacements de populations et l'avenir du Tibet» figure en annexe aux Procès-verbaux et témoignages d'aujourd'hui (*voir Appendice «DEVE-23»*).

Howard Balloch made an opening statement and answered questions.

At 6:40 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

Howard Balloch fait un exposé et répond aux questions.

À 18 h 40, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

[*Texte*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, May 12, 1993

• 1724

The Chairman: I'd like to call the Sub-Committee on Development and Human Rights to order.

Before we turn to the subject of the day, I have two items on which there have been consultations. I think the committee is agreed.

First, we have been following the matter of the presidential and legislative elections in Togo, scheduled for June and July of 1993. We have a resolution. Be it resolved:

> that the Sub-Committee on Development and Human Rights condemns the unilateral calling of elections in Togo under the present conditions of insecurity; calls upon the Canadian government not to recognize the legitimacy of any electoral process in Togo under the current conditions that does not enjoy broad public support; and urges all parties in Togo to resolve their differences by negotiation and to put the country back on the path of democratization.

• 1725

That's the motion. The background for the record is that we have had testimony on Togo from Mr. Broadbent, the president of the International Centre for Human Rights and Democratic Development. We've had reports from Amnesty, from Parliamentarians for Global Action, and others.

The timing at this moment of elections in the middle of chaos, with refugees in neighbouring countries, makes this most unwelcome.

It was moved by Mrs. Stewart, seconded by Mr. Attewell. When Mr. Robinson comes back we will have the necessary quorum, so we will move it at that time.

The second motion is that the Sub-Committee on Development and Human Rights moves that unless a decision is taken by the end of the day of Wednesday, May 12, the subcommittee communicate to the Minister of Multiculturalism its support for the department's proposed funding of Canadian NGO's participation in the World Conference on Human Rights. The subcommittee also urges the minister to take a decision on this matter by Thursday May 13 so that non-governmental groups can make economical travel arrangements, and hence the department's funding can have as much impact as possible.

This comes out of our testimony on the World Conference on Human Rights, where we were invited to encourage multicultural representation. We understand that the minister is looking at this seriously. We would like to encourage that and do it in a timely way.

I put those on the table. I'll have to ask the clerk whether we need Mr. Robinson's return before we can actually deal with them. I believe we have the necessary bodies.

[*Traduction*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 12 mai 1993

Le président: J'ouvre la séance du Sous-comité du développement et des droits de la personne.

Avant d'aborder le sujet du jour, je voudrais mentionner deux questions qui font l'objet de consultations et sur lesquelles, je pense, le comité s'est entendu.

Premièrement, nous avons suivi la question des élections présidentielles et législatives au Togo, prévues pour juin et juillet 1993. À cet égard, nous avons une résolution qui se lit comme suit:

> Qu'il soit résolu que le Sous-comité du développement et des droits de la personne: (1) condamne le déclenchement unilatéral des élections au Togo, compte tenu de l'insécurité qui y règne actuellement; (2) exhorte le gouvernement du Canada à ne pas reconnaître la légitimité du processus électoral en cours actuellement au Togo, processus qui ne jouit pas de l'appui général de la population; (3) invite instamment toutes les parties au Togo à régler leurs différends par voie de négociation et à remettre le pays sur le chemin de la démocratisation.

Voilà la motion. Aux fins du compte rendu, je signale que nous avons entendu au sujet du Togo le témoignage de M. Broadbent, président du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique. Nous avons aussi pris connaissance de rapports d'Amnistie internationale, d'Action mondiale des parlementaires, et d'autres organismes.

Le moment choisi pour tenir des élections dans un contexte chaotique marqué par l'afflux de réfugiés des pays voisins est extrêmement inopportun.

M^me^ Stewart, appuyée par M. Attewell, a proposé la motion. Lorsque M. Robinson reviendra dans quelques instants, nous aurons le quorum nécessaire pour la mettre aux voix.

La deuxième motion porte que le Sous-comité du développement et des droits de la personne propose qu'à moins qu'une décision ne soit prise d'ici au mercredi 12 mai en fin de journée, le sous-comité communique au ministre du Multiculturalisme son appui à la proposition du ministère de financer la participation d'ONG canadiennes à la Conférence sur les droits de l'homme des Nations Unies. Le sous-comité invite aussi instamment le ministre à prendre une décision à ce sujet d'ici au jeudi 13 mai pour permettre aux groupes environnementaux en question de faire des arrangements de voyage économique et, ainsi, de maximiser le financement du ministère.

Cela fait suite aux instances des témoins au sujet de la Conférence mondiale sur les droits de l'homme, qui nous ont invités à encourager une représentation multiculturelle. Nous croyons savoir que le ministre étudie cela sérieusement, et nous voudrions l'encourager, à ce stade-ci, à agir en ce sens.

Je vais mettre ces deux motions sur la table. Je vais aussi demander à la greffière s'il est nécessaire d'attendre le retour de M. Robinson avant de passer au vote. Je pense que nous avons le nombre de députés voulu.

[*Text*]

That one will be moved by Mr. Attewell and seconded by Mrs. Stewart. We're agreed. Thank you.

I want now to turn to the business of the day. I apologize to our guests for the delay. But the issue of Bosnia, which was not on the agenda, and the minister's visit have meant some adjustment of time schedules, and with that, not only inconvenience to you but also inconvenience to Mr. Howard Balloch, who is the assistant deputy minister, from whom we would like to have some testimony on the part of the government.

With the approval of members, I'm going to see if we can take a full half hour, or a few minutes more, to hear from our guests, then possibly to hear from Mr. Balloch, who must leave thereafter, and then we will move to questions, or we'll see where we are. The most important thing is for us to get some testimony from the Canada-Tibet Committee for the record; secondly, to hear where the department is, so we have facts on the record, and our research staff and others can then help us in what actions might be taken.

With those comments, I'd like to welcome Mr. Samdup from the Canada-Tibet Committee and John Ackerley from the International Campaign for Tibet. We look forward to hearing your submissions.

Mr. John Ackerley (Director, International Campaign for Tibet): Thank you very much.

This is a timely meeting. Right now Tibet is facing a very grave threat to its identity and its existence. It's a new threat that has not really had much publicity so far. Many of you, I know, are aware of the history of Tibet, what has happened to their culture, the near total destruction of their religion, the imprisonment of hundreds of thousands of people and the death of many of them.

• 1730

But today the threat is a very new one. China is pursuing a policy of so-called economic opening. It's an aggressive policy designed in Beijing and carried out by Chinese officials in Tibet, the purpose of which is to integrate Tibet economically and politically with China. This has never been done before. Tibet has always existed as a separate entity under severe repression, but its identity has not been threatened by the influx of Chinese settlers, which is what is going on today.

This policy which Beijing is pursuing is under the guise of economic development. It involves bringing hundreds of thousands of Chinese settlers to Tibet, partially to extract natural resources, to administer the region, and possibly simply to settle there and engage in farming and other economic activity. This policy makes a mockery of any autonomy of Tibet and also has no regard for Tibetan culture or tradition.

The influx of Chinese settlers. . .the numbers are in dispute. There's no way of telling exactly how many Chinese are now there, but the impact and the trend are really not in dispute. The impact is making Tibetans very insignificant people in their land. Their language, their religion, and their culture are now under threat of being so diluted that it really will cease to exist as a separate place.

[*Translation*]

Cette dernière motion sera proposée par M. Attewell, appuyé par M^me^ Stewart. Nous sommes d'accord. Merci.

Je vais maintenant passer à l'ordre du jour. Je m'excuse auprès de nos invités pour ce retard. Mais la question de la Bosnie, qui n'était pas à l'ordre du jour, ainsi que la visite de la ministre nous ont forcés à réaménager notre horaire, à votre détriment, et à celui de M. Howard Balloch, sous-ministre adjoint, que nous voulons entendre au nom du gouvernement.

Si les députés m'y autorisent, nous allons prendre une demi-heure entière, et même quelques minutes de plus, pour entendre nos invités. Ensuite, si possible, nous entendrons M. Balloch, qui doit partir tout de suite après. Ensuite, nous passerons aux questions, ou nous verrons où nous en sommes. Le plus important pour nous, c'est d'entendre les témoignages des représentants du Comité Canada-Tibet et d'entendre aussi le représentant du ministère. De cette façon, les faits seront consignés au compte rendu, et notre équipe de recherche et nos autres collaborateurs pourront nous aider à déterminer la voie à suivre.

Cela dit, j'aimerais souhaiter la bienvenue à M. Samdup, du Comité Canada-Tibet, et à M. John Ackerley, de la Campagne internationale pour le Tibet. Nous sommes impatients d'entendre vos exposés.

M. John Ackerley (directeur, Campagne internationale pour le Tibet): Merci beaucoup.

Cette séance tombe à point nommé. À l'heure actuelle, l'identité, voire l'existence même, du Tibet est sérieusement menacée. Il s'agit en l'occurrence d'une nouvelle menace qui jusqu'ici n'a pas fait l'objet de beaucoup de publicité. Bon nombre d'entre vous, je le sais, connaissent l'histoire du Tibet. Ils sont au courant des atteintes à sa culture, de la destruction quasi totale de sa religion, de l'emprisonnement de centaines de milliers de Tibétains et du décès d'un grand nombre d'entre eux.

Mais aujourd'hui, le Tibet fait face à une menace très nouvelle. La Chine poursuit prétendument une politique d'ouverture économique. Il s'agit d'une politique agressive conçue à Beijing et appliquée par des fonctionnaires chinois au Tibet afin d'intégrer le Tibet à la Chine sur les plans économique et politique. Cela ne s'est jamais fait auparavant. Le Tibet a toujours constitué une entité distincte soumise, certes, à une dure répression, mais dont l'identité n'avait jamais été menacée comme elle l'est aujourd'hui par l'arrivée massive de colons chinois.

Beijing applique cette politique sous prétexte de développement économique. Cela suppose l'envoi de centaines de milliers de colons chinois au Tibet, en partie pour en extraire les ressources naturelles, pour administrer la région, et possiblement tout simplement pour s'y établir et se livrer à l'agriculture et à d'autres activités économiques. Cette politique fait fi de l'autonomie du Tibet et ne tient absolument pas compte de la culture et de la tradition tibétaines.

L'arrivée massive de colons chinois. . . les chiffres à cet égard sont controversés. Il est impossible de savoir exactement combien de Chinois sont là-bas, mais ce mouvement, et son incidence, sont indéniables. Cela fait des Tibétains un peuple insignifiant sur son propre territoire. La langue, la religion et la culture des Tibétains sont maintenant menacées d'une telle dilution que le Tibet risque de cesser d'exister en tant qu'entité distincte.

[*Texte*]

There's one example I want to raise. The real restriction on settling a lot of Chinese in Tibet is the food problem. Ever since the 1950s the main problem is there is only a certain amount of arable land in Tibet, and that land has been used by Tibetans to grow barley. Tibetans have always had enough food for themselves, but now with the influx of Chinese settlers there is a huge food shortage. And the Chinese settlers eat wheat and not barley. Last year China had to import 70,000 to 100,000 tonnes of wheat into the region. The majority of subsidies from the central government have to go to procuring food.

The northern Tibetan plateau, what's known as Amdo to Tibetans and Qinghai to the Chinese, imported 250,000 tonnes of wheat last year. And this is a real testament to the influx of a new population.

Right now the Chinese are receiving international aid to increase the grain production, and this aid is coming through the World Food Program as well as a very small program by the Canadian government to increase grain production in an area called Shigatse, which is to the west of Lhasa. This aid is often going to Tibetan farmers, and the Tibetan farmers are being paid to grow wheat, which in turn goes to the Chinese settlers. The Tibetans see this as indirect international financing for the population influx.

I would urge this committee to look into that—the Canada-Tibet Committee, as well as our group, has more information on this—and to review the Canadian participation in this World Food Program project, as well as the bilateral Canadian-Chinese project.

Some of the aspects of the projects are quite good, and some modification may be possible, but right now they're viewed by Tibetans in Tibet as being a very bad influence.

• 1735

Tibetans have seen the west often as a potential benefactor, or saviour almost, in the face of the Chinese onslaught, and now to see some of the western countries investing in projects that are bringing in more Chinese, and are assisting, indirectly or directly, the Chinese settlers to remain in Tibet, is very disheartening, to say the least.

In general, the level of human rights abuses in Tibet remain so high today that any aid to the region has to be strictly conditioned. The level of vigilance over these programs is very crucial. Whether you see the situation in Tibet as legal occupation, in practice it is very much an occupation situation. There are a lot of troops there. Any sort of expression by Tibetans that's not sanctioned by the government is very forcibly repressed. As a result, a lot of the aid programs often get enmeshed in these human rights abuses, just by virtue of operating there. It's an extremely tricky area.

[*Traduction*]

Je tiens à soulever un exemple. L'obstacle réel à l'établissement d'un grand nombre de Chinois au Tibet, c'est la pénurie de nourriture. Depuis les années cinquante, le principal problème tient au fait qu'il n'existe qu'un certain nombre de terres arables au Tibet, et que ces terres ont été utilisées par les Tibétains pour la culture de l'orge. Les Tibétains ont toujours été autosuffisants, mais maintenant, avec l'arrivée massive des colons chinois, il y a une grave pénurie de nourriture. De plus, les colons chinois mangent du blé, et non pas de l'orge. L'année dernière, la Chine a dû importer de 70 000 à 100 000 tonnes de blé dans la région. La majorité des subventions du gouvernement central servent à l'approvisionnement alimentaire.

L'année dernière, on a importé 250 000 tonnes de blé pour le plateau du Nord du Tibet, que les Tibétains appellent Amdo et les Chinois Qinghai. Cela témoigne sans contredit de l'arrivée d'une nouvelle population.

À l'heure actuelle, les Chinois reçoivent de l'aide internationale pour augmenter leur production céréalière. Cette aide est acheminée par le truchement du Programme alimentaire mondial ainsi que d'un très petit programme du gouvernement du Canada visant à augmenter la production céréalière dans une région appelée Shigatse, située à l'ouest de Lhasa. Cette aide est souvent versée aux agriculteurs tibétains, ces derniers ayant été payés pour cultiver le blé qui sert à nourrir les colons chinois. Le Tibétains considèrent que la communauté internationale finance ainsi indirectement cette invasion de population.

J'exhorte le comité à examiner cela—d'ailleurs, le Comité Canada-Tibet, ainsi que notre groupe, dispose de plus amples renseignements à cet égard—et à se pencher sur la participation du Canada à ce projet du Programme alimentaire mondial, ainsi que sur le projet bilatéral canado-chinois.

Certains aspects de ces projets sont bénéfiques, et il serait peut-être possible d'y apporter certaines modifications. Cependant, pour l'heure, les Tibétains vivant au Tibet considèrent qu'ils ont une très mauvaise influence.

Les Tibétains ont perçu l'Occident comme un protecteur potentiel, presque un sauveur, face à l'attaque chinoise, et de voir maintenant certains pays occidentaux investir dans des projets qui contribuent à amener davantage de Chinois et qui aident, directement ou indirectement, les colons chinois à demeurer au Tibet, est très décourageant. C'est le moins qu'on puisse dire.

En général, le degré de violation des droits de la personne demeure tel au Tibet à l'heure actuelle que toute aide à la région doit être assortie de conditions strictes. Il faut faire preuve d'une extrême vigilance face à ces programmes. Peu importe que vous considériez la situation au Tibet comme une occupation légale, en pratique, elle a tous les aspects d'une occupation militaire. Il y a énormément de soldats là-bas. Et toute expression d'une opinion par des Tibétains qui n'est pas sanctionnée par le gouvernement est réprimée vigoureusement. En conséquence, de nombreux programmes d'aide, du simple fait de leur existence, se trouvent souvent mêlés à ces violations des droits de la personne. Cela est extrêmement délicat.

[*Text*]

I would urge the committee to look at these programs and to take measures to ensure that they don't contribute to human rights abuses and to maintaining a Chinese settler population.

Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Ackerley.

Mr. Samdup.

Mr. Thubten Samdup (President, Canada-Tibet Committee): Thank you, Mr. Chairman.

I don't really have much to say, except I would like to point out to this committee that support from the Canadian government for this Tibetan struggle has been, to say the least, very, very poor, unfortunately. The Tibetans living in Canada have looked to the Canadian government in terms of some concrete support being shown towards His Holiness's tireless work regarding world peace. Wherever he travels, all he preaches is universal responsibility, compassion, and love. As you are very well aware, when he came to Ottawa for the first time two years ago, he received a very cold shoulder from the Canadian government.

What I would like to see on behalf of the Tibetan community in Canada, through this committee, is for the Government of Canada to take a very active role in putting some pressure on the Chinese government to have a serious dialogue, without pre-conditions, with the Dalai lama's representatives, because we see that as the only solution to our problem. Over the last six years, His Holiness the Dalai lama has made several overtures towards the Chinese, but all his overtures have been totally ignored. And now His Holiness is travelling around the world, appealing to the world community to save Tibet.

I think it's about time that we listen to someone like the Dalai lama, who propagates non-violence. The Tibetans, over the last 34 years, have always tried to pursue their goal through non-violent means. But when these people get ignored for far too long. . . Now the young Tibetans coming up are basically saying to the older Tibetans and the Tibetan administration in exile, you guys are trying to sell a commodity in this world for which there is no market. The world does not understand or buy truth.

It's sad, but we feel it's very important that the Dalai lama and his government in exile should get the support it deserves. And at the same time, I would also like to request of this committee whether we could send a fact-finding mission to Tibet from Canada. The Australian government has done it. The United States has done it. Several other countries have done it. Lately, I believe the European Parliament is sending a fact-finding mission.

• 1740

Lastly, two years ago we requested, through External Affairs, that when the Dalai lama comes to Canada he be accorded the proper protocol, security, and so forth. We requested this last December. Up to now there has been no

[*Translation*]

J'invite instamment le comité à examiner ces programmes et à prendre des mesures pour faire en sorte qu'ils ne favorisent ni les atteintes aux droits de la personne ni le maintien de la population de colons chinois.

Merci beaucoup.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Ackerley.

Monsieur Samdup.

M. Thubten Samdup (président, Comité Canada-Tibet): Merci, monsieur le président.

Je n'ai pas grand-chose à ajouter, si ce n'est que l'appui qu'a offert le gouvernement du Canada aux Tibétains dans leur lutte a jusqu'ici laissé énormément à désirer, ce qui est malheureux. Les Tibétains établis au Canada s'attendent à ce que le gouvernement du Canada appuie concrètement le travail acharné de Sa Sainteté en faveur de la paix mondiale. Partout où il travaille, il prêche la responsabilité universelle, la compassion et l'amour. Comme vous le savez très bien, lorsqu'il est venu à Ottawa pour la première fois, il y a deux ans, le gouvernement du Canada lui a réservé un accueil plutôt froid.

Au nom de la communauté tibétaine du Canada, je tiens à dire au gouvernement du Canada, par l'intermédiaire de votre comité, que nous souhaitons que ce dernier joue un rôle très actif et exerce des pressions sur le gouvernement chinois pour qu'il amorce un dialogue sérieux, sans conditions préalables, avec les représentants du Dalaï-Lama, car nous considérons que c'est la seule solution à notre problème. Ces six dernières années, Sa Sainteté le Dalaï-Lama a fait plusieurs ouvertures aux autorités chinoises, mais toutes, sans exception, ont été ignorées. Maintenant, Sa Sainteté voyage de par le monde, pour convaincre la communauté internationale de sauver le Tibet.

Je pense qu'il est grand temps d'écouter quelqu'un comme le Dalaï-Lama, qui prône la non-violence. Depuis 34 ans, les Tibétains essayent toujours d'atteindre leurs objectifs par des moyens non violents. Mais lorsqu'un peuple est ignoré pendant beaucoup trop longtemps. . . À l'heure actuelle, les jeunes Tibétains disent aux vieux Tibétains et au gouvernement tibétain en exil qu'ils essaient de vendre un produit pour lequel il n'y a plus de marché dans le monde. Le monde actuel ne comprend ni n'achète la vérité.

Cela est triste. Voilà pourquoi nous estimons qu'il est très important que le Dalaï-Lama et son gouvernement en exil reçoivent l'appui qu'ils méritent. Parallèlement, nous voudrions que le comité exerce des pressions pour que le Canada envoie une mission d'enquête au Tibet. Le gouvernement d'Australie l'a fait. Les États-Unis l'ont fait. Plusieurs autres pays l'ont fait également. Je crois savoir que récemment le Parlement européen a décidé d'envoyer une telle mission là-bas.

Enfin, il y a deux ans, nous avons demandé, par l'entremise du ministère des Affaires extérieures, que lorsque le Dalaï-Lama vient au Canada, on le reçoive avec le décorum qui sied à son rang, on lui accorde la protection voulue, etc. Nous avons

[*Texte*]

word from the government. The Government of Quebec has said that they'll do what they can. His Holiness is travelling to Montreal, Vancouver, and Victoria. I would like this committee to impress upon External Affairs to do something about this.

We are coming to a stone wall. Sometimes we ask ourselves, if the Dalai lama was from a Greek community or a Vietnamese community that has a large population in Canada, the chances are he would receive all the cooperation from the government. We are being ignored, and it's very frustrating. I would like to appeal to you on this matter.

I've received calls from Tibetans in Vancouver and Victoria who have been trying very hard to get some RCMP protection during his visit, but so far we have not gotten anywhere.

Maybe some of you are not aware that Dr. John Ackerley has visited Tibet on several occasions. That's why we have invited Mr. Ackerley to come here to give testimony.

Thank you very much.

The Chairman: Thank you.

How many Tibetan Canadians would there be?

Mr. Samdup: About 600 in Canada.

The Chairman: Mostly settling in Montreal and British Columbia?

Mr. Samdup: Mostly Ontario, Quebec, and British Columbia.

Mrs. Stewart (Northumberland): And Northumberland.

The Chairman: And Northumberland.

Thank you very much. I know members will have some comments they'd like to raise.

Mrs. Stewart.

Mrs. Stewart: Thank you very much, Mr. Chairman.

Thank you for giving us your time this afternoon to speak on the issue of Tibet.

I have exiled Tibetans in my riding in Northumberland. I remember vividly their coming to our area.

What is the situation for exiled Tibetans in terms of returning to Tibet? Are there any circumstances in which you are able now to visit in Tibet, or are you denied entry now?

I'm very concerned about Dr. Ackerley's comments about aid and the fact that Canada is contributing aid that is enhancing the policies of the Chinese government towards Tibet. Canada very often, when it's giving its aid, tries to give aid in such a way that it is a benefit to the people at the grass roots and assists that society as a whole to be more democratic. You're suggesting that it's doing just the opposite as it applies to Tibet.

[*Traduction*]

présenté une demande en ce sens en décembre dernier et, jusqu'à maintenant, nous attendons toujours la réponse du gouvernement. Seul le gouvernement du Québec a dit qu'il allait voir ce qu'il pouvait faire. Sa Sainteté doit se rendre à Montréal, Vancouver et Victoria. J'aimerais que le comité invite les Affaires extérieures à agir.

Nous nous heurtons à un mur. Parfois, nous nous posons la question: si le Dalaï-Lama était issu d'une communauté grecque ou vietnamienne ayant une vaste population au Canada, il y a fort à parier qu'il recevrait toute la coopération voulue du gouvernement. Nous sommes traités par-dessous la jambe, et cela est très frustrant. J'en appelle à vous à cet égard.

J'ai reçu beaucoup de téléphones de Tibétains de Vancouver et de Victoria qui ont essayé avec acharnement d'obtenir la protection de la GRC pour le Dalaï-Lama pendant sa visite, mais jusqu'à maintenant, ils n'ont rien obtenu.

Certains d'entre vous ignorent peut-être que M. John Ackerley s'est rendu au Tibet à plusieurs reprises et que c'est pour cette raison que nous l'avons invité à comparaître en même temps que nous.

Merci beaucoup.

Le président: Merci.

Combien y a-t-il de Canadiens d'origine tibétaine?

M. Samdup: Environ 600.

Le président: La plupart vivent à Montréal et en Colombie-Britannique?

M. Samdup: Surtout en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique.

Mme Stewart (Northumberland): Et à Northumberland.

Le président: Et à Northumberland.

Merci beaucoup. Je sais que les députés voudront faire certaines observations.

Madame Stewart.

Mme Stewart: Merci beaucoup, monsieur le président.

Je vous remercie de nous avoir consacré votre temps cet après-midi pour nous parler du Tibet.

De nombreux Tibétains habitent ma circonscription de Northumberland. Je me souviens très bien de leur arrivée dans notre région.

Quelle est la situation des Tibétains exilés qui voudraient retourner au Tibet? Leur est-il possible, dans certaines circonstances, de se rendre au Tibet, ou l'accès au pays leur est-il interdit?

Par ailleurs, les propos de M. Ackerley selon lesquels le Canada, par son aide, contribue à la mise en oeuvre de la politique du gouvernement chinois à l'endroit du Tibet me préoccupent énormément. Le plus souvent, lorsque le Canada offre son aide, il essaie de le faire de façon à ce qu'elle profite aux simples citoyens et contribue à rendre la société en général plus démocratique. Vous avez dit que c'est précisément le contraire qui se passe au Tibet.

[*Text*]

I wonder if you have any more specific information about the particular project that Canada is supporting. Sometimes it's very difficult to research that detail. There aren't many NGOs that Canada works with in China, so most of the program is bilateral. Certainly the dollars are. But it would sometimes be difficult to understand how that bilateral program is being used in Tibet.

Mr. Samdup: In terms of Tibetan exiles returning to Tibet, for the last five or six years it has been quite frequent, people going in and out. But as far as the Tibetans living in Tibet coming out, the policy is usually only one member of a family is let out. We have had several cases where some Tibetans have visited their relatives in Canada. Many times these people cannot speak of the situation in Tibet because all their family members are back there. Other than that, visiting Tibet from exile, there is no restriction.

• 1745

Mr. Ackerley: I have a copy of the project document that I was speaking of. I think China has almost hoodwinked some governments and international agencies, because these programs to increase grain production go through Tibetan farmers. So on paper it looks like they—and in fact there is some benefit to Tibetan farmers because their income is raised, but the ultimate goal is to increase grain production and to make this area self-sufficient in grain, and that's directly in contravention of what Tibetans want.

If you go to Tibet, as I have on several occasions, the top things Tibetans talk about. . .one is independence. Obviously, that's—

Mrs. Stewart: Despite what the youth in Tibet are saying.

Mr. Samdup: Youth in Tibet and in exile.

Mrs. Stewart: But they're not asking for independence.

Mr. Samdup: No, they are asking, but the means of getting that independence—they think non-violence is not the correct path.

Mrs. Stewart: Oh, I see. I thought you were saying that you were fighting a lost cause and should forget it, but it's the method you're using that they are challenging. Okay.

Mr. Ackerley: The second thing that is always raised is the influx of Chinese personnel—civilians, officials and military—because that's the immediate threat. Regardless of what political solution is in Tibet's future, the immediate threat is what's happening on the ground with this influx of people and all these mouths to feed. At the top of the Chinese agenda in terms of development is a reduction in the amount of money it's having to spend to get all the wheat up there. It's a long distance, the roads are dirt, and the grain comes from far inland. It looks good on paper because you're dealing directly with Tibetan farmers, but if you read the documents you will see that they're purchasing the extra grain.

[*Translation*]

Je voudrais savoir si vous avez des renseignements précis au sujet du projet en particulier qu'appuie le Canada. Parfois, il faut faire des recherches compliquées pour obtenir cette précision. Comme il n'y a pas tellement d'ONG avec lesquelles le Canada collabore en Chine, le programme d'aide est surtout bilatéral. Chose certaine, le financement l'est. Mais il est parfois difficile de savoir exactement de quelle façon ce programme bilatéral est utilisé au Tibet.

M. Samdup: Pour ce qui est des exilés tibétains qui veulent retourner au Tibet, depuis cinq ou six ans, on voit des va-et-vient fréquents. Les gens peuvent entrer et sortir à leur guise. Quant aux Tibétains qui vivent au Tibet et qui voudraient sortir, la politique voulant qu'un seul membre d'une famille soit autorisé à partir a encore cours. Nous avons connaissance de plusieurs cas où des Tibétains ont rendu visite à leurs parents au Canada. Souvent, ces personnes ne peuvent parler de la situation au Tibet, étant donné que tous les membres de leur famille sont là-bas. Cela mis à part, il n'y a pas de restriction aux visites des exilés au Tibet.

M. Ackerley: J'ai un exemplaire d'un document relatif au projet dont j'ai parlé. Je pense que la Chine a presque réussi à tromper certains gouvernements et organismes internationaux. En effet, ces programmes visant à l'augmentation de la production céréalière passent par l'intermédiaire d'agriculteurs tibétains. Sur papier, il semble donc que. . . en fait, les agriculteurs tibétains en tirent certains avantages, étant donné que leur revenu augmente, mais le but ultime est d'augmenter la production céréalière et de rendre cette région autosuffisante sur le plan de la production des céréales. Or, cela va directement à l'encontre de ce que souhaitent les Tibétains.

Si vous vous rendez au Tibet, comme je l'ai fait à plusieurs reprises, vous constaterez que l'indépendance est sur toutes les lèvres. Manifestement, cela. . .

Mme Stewart: En dépit de ce que disent les jeunes au Tibet.

M. Samdup: Les jeunes au Tibet et en exil.

Mme Stewart: Mais ils ne demandent pas l'indépendance.

M. Samdup: Non, ils la demandent, mais pour ce qui est des moyens d'atteindre l'indépendance, ils pensent que la non-violence n'est pas la voie à suivre.

Mme Stewart: Je vois. Je pensais que vous disiez qu'ils estimaient que vous meniez une bataille perdue et que vous devriez laisser tomber, mais c'est la méthode que vous employez qu'ils contestent. D'accord.

M. Ackerley: Il y a un autre sujet dont tout le monde parle, et c'est l'arrivée de personnel chinois—civils, fonctionnaires et militaires—car cela représente une menace immédiate. Indépendamment de la solution politique privilégiée pour l'avenir du Tibet, la menace immédiate réside dans ce qui se passe sur le terrain avec cet afflux de personnes et toutes ces bouches à nourrir. En matière de développement, le gouvernement chinois vise prioritairement à réduire les sommes qu'il doit consacrer à acheminer le blé nécessaire vers le Tibet. La distance est considérable, les routes sont en terre et le blé vient des régions intérieures. Cela fait illusion sur papier parce qu'on traite directement avec des agriculteurs tibétains, mais si on lit les documents, on constate qu'ils achètent des céréales excédentaires.

[*Texte*]

Mrs. Stewart: The Tibetans who are assisted under this program to grow wheat for Chinese immigrants in the area—do they understand what they are doing, that they are aiding and abetting Chinese policy? Are they ignorant of that? If they do know what they're doing, does the Tibetan community as a whole recognize what they're doing and are they ostracized for accepting this assistance?

Mr. Ackerley: It's a real mix. We have a lot of testimony—some of it's included in my written brief—from Tibetans about this project, and that's why we've identified it and have been pursuing it. It's because of the widespread opposition to it. Some of the farmers who are actually engaged in it may support it. They personally are benefiting, but even they have said that they want aid not for the purpose of doubling their output but just to increase the quality of their farms and livelihoods.

Mrs. Stewart: Are they encouraged by the Tibetan community to not participate in this program?

Mr. Ackerley: I'm not sure how much of that kind of encouragement there is, but certainly the urban Tibetans who are not involved in this are very much against it. I think they understand that these farmers are poor. They do need some aid. I don't think they would be too critical of them for accepting it because they have to watch out for themselves as well. But it's certainly not the sort of project Tibetans would have designed if they were making their own development decisions. It is not the sort of project that we think should be receiving international funding.

• 1750

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): I have a number of questions for Mr. Balloch, as you might understand.

I will be brief in my questions to the witnesses. I want to get some clarification on the issue of population transfers. As I understand it, the effect of the population transfer of Chinese to Tibet is to reduce the Tibetans to a minority within Tibet. Is that correct?

Mr. Ackerley: Yes, very much. There is no dispute that they are now a minority in urban areas. In the remote rural areas they are still a majority, but in all prefectural capitals and in a lot of the county capitals now, they are a minority.

Mr. Robinson: So in the overall population would they be a minority?

Mr. Ackerley: It's hard to say. As I mentioned, the figures are notoriously difficult. If they are not now, at this rate they soon will be.

Mr. Robinson: You authored a very comprehensive report on nuclear Tibet in which you made some serious allegations about prison labour camps being located next to nuclear missile sites, and you suggested that prisoners have in fact been forced

[*Traduction*]

Mme Stewart: Les Tibétains qui reçoivent de l'aide en vertu de ce programme pour cultiver du blé pour les immigrants chinois dans la région comprennent-ils ce qu'ils font, soit qu'ils soutiennent la politique chinoise? L'ignorent-ils? Et s'ils savent ce qu'ils font, la communauté tibétaine en général reconnaît-elle ce fait et les ostracise-t-elle du fait qu'ils acceptent cette aide?

M. Ackerley: Les réactions sont multiples. Nous avons entendu de nombreux témoignages de Tibétains au sujet de ce projet—dont certains sont inclus dans mon mémoire écrit—et c'est pourquoi nous avons identifié le projet en question. Nous avons essayé de faire quelque chose, étant donné qu'il suscite une vaste opposition. Il est possible que les agriculteurs qui y participent soient en faveur du projet, puisqu'ils en tirent un avantage personnel. Mais ils ont dit qu'ils ne voulaient pas d'aide uniquement pour doubler leur revenu, mais simplement pour augmenter la qualité de leur exploitation agricole et de leur mode de subsistance.

Mme Stewart: La communauté tibétaine les encourage-t-elle à ne pas participer à ce programme?

M. Ackerley: J'ignore dans quelle mesure ils reçoivent ce genre d'encouragement, mais chose certaine, les Tibétains des villes qui ne participent pas au programme sont tout à fait contre. Je pense qu'ils comprennent que les agriculteurs en question sont pauvres et qu'ils ont besoin d'aide. Je ne pense pas qu'ils soient trop critiques à leur endroit du fait qu'ils acceptent cette aide, étant donné que leur propre situation est précaire. Mais chose certaine, ce n'est pas le genre de projet que les Tibétains auraient conçu si c'était eux qui prenaient les décisions en matière de développement. Ce n'est pas le genre de projet qui, à notre avis, mérite de recevoir un financement international.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Vous comprendrez aisément que j'entends poser plusieurs questions à M. Balloch.

Mes questions seront brèves. J'aimerais obtenir quelques éclaircissement au sujet de la question des transferts de population. Si j'ai bien compris, les transferts de Chinois au Tibet ont pour effet de rendre les Tibétains minoritaires dans leur pays. Est-ce exact?

M. Ackerley: Vous avez parfaitement raison. Il ne fait aucun doute qu'ils sont maintenant minoritaires dans les zones urbaines. Ils demeurent majoritaires dans les zone rurales éloignées, mais ils sont maintenant minoritaires dans toutes les capitales de préfecture ainsi que dans bon nombre de capitales de comté.

M. Robinson: Sont-ils minoritaires par rapport à l'ensemble de la population?

M. Ackerley: Cela est difficile à dire. Je répète que, comme tout le monde le reconnaît, il est passablement difficile d'obtenir des chiffres précis. Si tant est qu'ils ne soient pas encore minoritaires, au train où vont les choses, ils le seront bientôt.

M. Robinson: Vous êtes l'auteur d'un rapport très fouillé sur les installations nucléaires au Tibet et, dans ce rapport, vous avancez des allégations très graves, puisque vous accusez les autorités chinoises d'avoir installé des camps de travaux forcés

[*Text*]

to assist in the construction of nuclear facilities. You also suggest that part of China's southwestern military command headquarters has been shifted from Chengdu military region to 10 km south of Lhasa.

Certainly we can ask Mr. Balloch this question, but do you have any indication at this point whether there is any Canadian involvement in the building of the railroad in that particular area?

Mr. Ackerley: I don't have any evidence of that. We are extremely concerned about the railroad. That's another thing that's often raised by Tibetans in Tibet—the prospect of building a railroad right to Lhasa. Tibetans see that as the beginning of the end. That would just facilitate people going up there at a rate that's even greater than today.

Right now the railroad goes onto the northern Tibetan plateau, but it's still a good 1,000 miles from Lhasa over permafrost. I know there was some concern that countries that do have expertise in building railroads over permafrost may be approached by China to assist them in this project.

Mr. Robinson: Many of us are deeply concerned about the impact of the Three Gorges Dam, both on the people who will be displaced directly by the flooding, but also about the possibility that many of those people may in fact be resettled in Tibetan land.

Mr. Ackerley: That is a very real fear. The project documents say ideally they will try to resettle people from Three Gorges within the same county, but otherwise within the same province. A lot of the displacement is within Sichuan province, and the two prefectures in the west of Sichuan are Ganze Tibetan Autonomous Prefecture, and Aba Tibetan Autonomous Prefecture. These are the least populated parts of Sichuan province. Ethnically and historically these are Tibetan areas, and it's a very real fear that some of these people will be moved up there.

Mr. Robinson: My last question is with respect to the issue of resettlement of displaced Tibetans in Canada. As I understand it the Tibetan community in Canada has submitted a request to the Canadian Department of Immigration—perhaps Mr. Samdup might be able to respond to this question—for a program that would assist in the settlement in Canada of displaced Tibetans. I believe many of these are people who have arrived in India from Tibet.

Could you comment on this particular request and where it is at this point? Have you had any response? How urgent is the situation, both in India and with respect to the possibility of these folks settling in Canada?

Mr. Samdup: We made this request formally last December, and then we sent a proposal. The Department of Immigration was kind enough to receive us and was very receptive to the idea, but we haven't received any formal response yet.

[*Translation*]

près des sites où sont déployés des missiles à charge nucléaire et vous dites que les prisonniers ont été obligés de participer à la construction de ces installations nucléaires. Vous relevez également qu'une partie du quartier général du commandement militaire du Sud-Ouest de la Chine a été transférée de la région militaire de Chengdu à une zone située à 10 kilomètres au sud de Lhasa.

Il est clair que nous pourrions poser la question à M. Balloch, mais j'aimerais savoir si quelque chose vous porterait à croire que des intérêts canadiens participent à la construction d'un chemin de fer dans cette région.

M. Ackerley: Non, rien ne me permet de le penser. Ce chemin de fer nous inquiète beaucoup. C'est une autre des questions souvent soulevées par les Tibétains restés au Tibet—je parle de la construction éventuelle d'un chemin de fer allant jusqu'à Lhasa. Pour les Tibétains, ce serait le commencement de la fin. Cela permettrait, en effet, d'y amener des gens en bien plus grand nombre qu'on ne le fait aujourd'hui.

À l'heure actuelle, le chemin de fer se rend jusqu'au plateau nord du Tibet, mais plus de 1 000 kilomètres de pergélisol séparent cette région de Lhasa. Je sais qu'on s'inquiétait à l'idée de voir la Chine demander à certains des pays possédant le savoir-faire nécessaire pour construire un chemin de fer dans des zones de pergélisol de contribuer à la réalisation de ce projet.

M. Robinson: Beaucoup d'entre nous s'inquiètent des retombées du barrage des Trois Gorges. En effet, non seulement les inondations vont obliger les populations à quitter leurs terres, mais beaucoup de ces personnes-là risquent d'être réinstallées au Tibet.

M. Ackerley: Cela est en effet à craindre. Selon le document exposant le projet, les autorités vont, en principe, tenter de réinstaller les populations déplacées par le barrage dans des zones situées dans le même comté, ou tout au moins dans la même province. Une grande partie des populations appelées à déménager habite actuellement dans la province du Sichuan; les deux préfectures de l'Ouest du Sichuan sont la préfecture tibétaine autonome de Ganze et la préfecture tibétaine autonome d'Aba. Il s'agit des zones les moins peuplées du Sichuan. Au plan ethnique et historique, il s'agit de régions tibétaines, et on peut craindre en effet qu'une certaine partie des populations déplacées ne soit réinstallée dans ces zones-là.

M. Robinson: Ma dernière question porte sur l'installation, au Canada, de Tibétains obligés de quitter leur pays. Je crois savoir que la communauté tibétaine du Canada a transmis une demande au ministère canadien de l'Immigration—M. Samdup pourra peut-être nous répondre sur ce point—en vue de l'instauration d'un programme qui permettrait aux Tibétains déplacés de s'installer au Canada. Il semble que, pour beaucoup, il s'agisse de personnes ayant dû quitter le Tibet pour se rendre en Inde.

Que pouvez-vous nous dire de cette demande, et où en est le dossier? Avez-vous reçu une réponse? Y a-t-il urgence non seulement en ce qui concerne la situation de ces personnes-là en Inde, mais aussi en ce qui concerne la possibilité de les voir s'installer au Canada?

M. Samdup: Nous avons transmis une demande officielle en décembre dernier, puis nous avons soumis un projet. Le ministère de l'Immigration a eu la gentillesse de nous recevoir et s'est montré ouvert à l'idée, mais nous n'avons pas encore reçu de réponse officielle.

[*Texte*]

• 1755

It all came about because of my being the representative of Tibetans in Canada and the United States. When Tibetans come across immigration problems, they write to me for help. I have a full-time job, which makes it very difficult. I have called the Immigration office but they just bounce you around and around. Finally, I went there and said I needed some help. On average we're getting two Tibetans a year in Canada. The Tibetan community has not grown since 1972 when over 300 Tibetans came here. That makes it very difficult, so I asked the Department of Immigration to help out. It's a small community and we need to grow. We are small but we are a very vibrant, active community. Every Tibetan community is active.

Two years ago the United States Congress passed a bill accepting 1,000 Tibetans. One thousand special visas were allocated for Tibetans, and these were directly administered by the Tibetan government in exile in Dharmsala. We want to see something similar from Canada, but so far we haven't had any response.

Mr. Robinson: Thank you.

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): I want to ask about human rights abuses in particular. Has this issue been discussed recently at the UN level?

Mr. Ackerley: It's been discussed in Geneva at both the commission and the subcommission on human rights, but not at the third committee.

Mr. Attewell: In Geneva, which countries were talking about it?

Mr. Ackerley: Which countries were. . .?

Mr. Attewell: Which countries were supportive of your goals?

Mr. Ackerley: The EC has been very supportive, the United States has had a very mixed record on it, and then there is a scattering of other countries, including Scandinavia and several of the former Soviet republics. For the most part the countries in Africa and Latin America—with the exception of two—really have not been able to raise the subject, although privately they've expressed a lot of sympathy, because they are receiving a lot of Chinese aid.

Mr. Attewell: Who would you think of as the leading country in speaking up?

Mr. Ackerley: It changes from year to year. Various European countries. The Netherlands has been extremely supportive and the United States has too, but often it has not followed through. Often when it gets to voting time the United States really has not pushed the issue, so they look good but ultimately they have not helped.

Mr. Attewell: And Canada. . .?

[*Traduction*]

Tous cela tient du fait que je suis le représentant des Tibétains au Canada et aux États-Unis. Lorsque les Tibétains se heurtent à des problèmes d'immigration, ils m'écrivent pour demander de l'aide. Mais je travaille par ailleurs à plein temps, et j'éprouve donc de sérieuses difficultés. J'ai pris contact avec les services de l'immigration, mais ils ne font que vous renvoyer d'une personne à une autre. J'ai fini par m'y rendre pour leur dire que j'avais besoin d'aide. En moyenne, deux Tibétains s'installent au Canada chaque année. La communauté tibétaine n'a pas augmenté depuis 1972, année où le Canada a accueilli plus de 300 Tibétains. Tout cela aggrave la situation, et c'est pour cela que j'ai demandé l'aide du ministère de l'Immigration. La communauté tibétaine est toute petite, et il nous faut nous développer. Nous sommes peu nombreux, mais nous constituons une communauté vibrante et dynamique. Toutes les communautés tibétaines sont dynamiques.

Il y a deux ans, le Congrès des États-Unis a adopté une loi permettant d'accueillir 1 000 Tibétains. Mille visas spéciaux ont été accordés aux Tibétains, leur octroi étant directement administré par le gouvernement tibétain en exil, installé à Dharmsala. Nous voudrions voir le Canada faire un geste analogue, mais, jusqu'ici, nous n'avons reçu aucune réponse.

M. Robinson: Merci.

M. Attewell (Markham-Witchurch-Stouffville): J'aimerais vous poser des questions au sujet des violations des droits de la personne. Ce problème a-t-il récemment été évoqué à l'ONU?

M. Ackerley: Le problème a été examiné à Genève, à la fois par la Commission et par la Sous-commission des droits de l'homme, mais non par le troisième comité.

M. Attewell: Quels sont les pays qui se sont penchés sur ce problème à Genève?

M. Ackerley: Pardon?

M. Attewell: Quels sont les pays qui vous soutiennent dans vos efforts?

M. Ackerley: La Communauté européenne, qui nous aide beaucoup, les États-Unis, qui, sur ce point, ont jusqu'ici eu une attitude plutôt mitigée, et, enfin, quelques autres pays, y compris les pays scandinaves et plusieurs des anciennes républiques soviétiques. De manière générale, les pays de l'Afrique et de l'Amérique latine—à deux exception près—n'ont pas vraiment eu la possibilité d'y évoquer le problème, malgré la sympathie qu'ils peuvent nous témoigner en privé, étant donné le niveau de l'aide que leur fournit la Chine.

M. Attewell: Quel serait, d'après vous, le pays qui vous soutient le plus?

M. Ackerley: Cela change d'une année à l'autre. Disons, divers pays européens. Les Pays-Bas nous ont beaucoup aidés, et les États-Unis aussi, mais, souvent, ce pays-là ne donne pas de suite à ses interventions. Souvent, lorsque arrive le moment de voter, les États-Unis ne vont pas jusqu'au bout. Leur prise de position leur assure une presse favorable, mais, en définitive, leurs interventions manquent d'efficacité.

M. Attewell: Et le Canada. . .?

[*Text*]

Mr. Ackerley: Canada has been with the EC, for the most part. I don't think Canada has distinguished itself one way or the other.

Mr. Attewell: Lastly, have some of Amnesty International's observations been challenged?

Mr. Ackerley: They've been challenged by China but for the most part they have not been challenged by any other NGO or government.

Mr. Attewell: Thank you.

Mr. Robinson: Before you go, I forgot to suggest that the written testimony submitted by Mr. Ackerley be appended to the *Minutes of Proceedings and Evidence*. I think that would be helpful.

The Chairman: Yes, we have that. Thank you.

Mr. Kilgour (Edmonton Southeast: Mr. Chairman, I should confess to a conflict of interest. I'm a member of a committee of 100 for Tibet, and I think that should be on the record.

Your winter/spring 1992 Canada-Tibet newsletter, under the headline "UN Resolution Fails, Canada Comes On Side at Last Minute", says:

> Canada went along for the ride, deciding to vote with the resolution only after it had been redrafted and supported by the U.S. Director of North Asia Relations of the Department of External Affairs, Mr. Waterfall, told the Canada Tibet Committee on March 3rd that he "would be issuing instructions" to vote for the resolution—this after several phone calls during the previous weeks had not resulted in any positive response.

• 1800

Why does our department take such a weak-wristed approach to these issues we're talking about today?

A voice: You're asking the wrong witness.

Mr. Samdup: We keep asking ourselves this same question. On several occasions I've been... I'm not a polished politician or anything. I've been saying that we have a just cause. Look at the Dalai lama and what he stands for. He's revered by millions of people around the world. The minimum courtesy from this government would be to study his proposals and come onside and do something about it, but for one reason or another there's always this hesitancy.

The Chinese respect people who are clear-cut, who say black is black and white is white. They don't admire people who hesitate and are easily intimidated, and that's one problem that I see in the west. Western people have a very difficult time understanding the Chinese mind, but the Chinese understand the western mind very well and they take advantage of it.

I work in a company that does business with China. We go through the same problem and they intimidate you every time in negotiation. For example, last year at the subcommission on human rights in Geneva—at the last minute the Chinese

[*Translation*]

M. Ackerley: En général, le Canada suit la Communauté européenne. Je ne pense pas que le Canada se distingue en ce domaine, ni dans un sens ni dans l'autre.

M. Attewell: Et, enfin, a-t-on réfuté certains des reproches formulés par Amnistie internationale?

M. Ackerley: La Chine les conteste, mais on n'enregistre guère d'opposition de la part des ONG ou des autres gouvernements.

M. Attewell: Je vous remercie.

M. Robinson: Avant que vous nous quittiez, je dois dire que j'ai oublié de demander que le témoignage écrit que nous a donné M. Ackerley soit joint aux *Procès-verbaux et témoignages*. Je crois qu'il serait utile de procéder ainsi.

Le président: Oui, c'est prévu. Je vous remercie.

M. Kilgour (Edmonton-Sud-Est): Monsieur le président, je dois avouer un conflit d'intérêts. Je suis membre d'un comité de 100 personnes oeuvrant pour le Tibet, et je crois qu'il serait bon que ce détail figure au procès-verbal.

Dans son édition hiver/printemps 1992, le bulletin Canada-Tibet, sous le titre «La résolution de l'ONU échoue, le Canada prend position à la dernière minute», écrit que:

> Le Canada a fait du suivisme et s'est décidé à voter pour la résolution après que celle-ci eut été retravaillée et appuyée par les États-Unis. Le directeur des relations avec l'Asie du Nord du ministère des Affaires extérieures, M. Waterfall, a dit le 3 mars dernier au Comité Canada-Tibet qu'il «transmettrait des instructions» afin que la délégation canadienne soutienne le projet de résolution. Avant cela, nous n'avions obtenu aucune réponse positive aux coups de téléphone que nous avions donnés au cours des semaines précédentes.

Pourquoi le ministère des Affaires extérieures réagit-il si mollement aux problèmes que nous évoquons aujourd'hui?

Une voix: Il faut poser la question à un des autres témoins.

M. Samdup: Nous n'arrêtons pas de nous le demander. A plusieurs reprises, j'ai eu... Je ne suis pas un politicien rompu aux affaires, mais je soutiens que notre cause est juste. Songez au Dalaï-Lama et à tout ce qu'il représente. Dans le monde, des millions de personnes le vénèrent. Le gouvernement du Canada pourrait avoir la courtoisie élémentaire de prendre ses propositions au sérieux et de les soutenir. Mais, pour une raison ou pour une autre, il ne cesse pas de tergiverser.

Les Chinois respectent les gens qui adoptent une position nette, qui appellent un chat un chat et qui disent les choses comme ils les pensent. Ils n'admirent guère ceux qui hésitent ou qui se laissent intimider, et c'est un des problèmes que je constate dans les pays occidentaux. Les Occidentaux ont beaucoup de mal à comprendre la mentalité chinoise, mais les Chinois comprennent fort bien la mentalité occidentale et s'en servent.

Je travaille dans une compagnie qui commerce avec la Chine. C'est toujours le même problème, et, dans chaque négociation, ils cherchent à vous intimider. L'année dernière, à Genève, par exemple, lors des travaux de la Sous-commission

[*Texte*]

Student Democracy Movement started to go to the Tibetan side to push the Tibet issue at the UN. The proposal was submitted by 12 European countries and Japan and so on, and they've asked if we could do our lobbying in Canada to make sure Canada comes in support. At that time the United States was wavering and so was Canada, and then at the last minute Canada came on board.

Mr. Kilgour: Is it true that when His Holiness came some 18 months ago he was not given the right to meet the Prime Minister and the Minister of External Affairs?

Mr. Samdup: Yes.

Mr. Kilgour: Was he denied the right to speak to the joint Houses of Parliament?

Mr. Samdup: Yes.

Mr. Kilgour: And he was not even interviewed by CBC's *The National* at the time?

Mr. Samdup: That's correct.

Mr. Kilgour: He was not, I understand, even given an RCMP police escort.

Mr. Samdup: That's correct.

Mr. Kilgour: I think the Ottawa police helped out.

Mr. Samdup: Yes.

Mr. Kilgour: The ultimate insult, Mr. Chairman, although I think he did it with good grace, was that for the first time in his life he had to go through a metal detector at the Ottawa Airport. Is that also correct?

Mr. Samdup: That's correct.

Mr. Kilgour: Can you give us any insights into why official Ottawa continues to insult this great man?

Mr. Samdup: It's a lack of communication, I guess. When the RCMP officer insisted that His Holiness go through the metal detector we were of course very insulted, and we even asked if he would make the Pope go through this, but he said he had his instructions. His Holiness said not to bother, that it didn't matter, but it was a very sad situation. This time we just want to make sure everybody understands that His Holiness is a revered leader, is well respected and is also a Nobel Laureate. At least a minimum courtesy should be given, and I appeal to this committee to impress upon the government to do something.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): I want to clarify some facts. This briefing document that's been supplied to this committee by the Parliamentary Centre for Foreign Affairs—it is dated 12 May 1993—says Tibet's population is approximately 2 million, including 500,000 Chinese. That would mean that Chinese are only one quarter of the population. I was led to believe, at the meetings I attended in Washington, that the Chinese population was more than one quarter. In

[*Traduction*]

des droits de l'homme, à la dernière minute, le Mouvement des étudiants chinois pour la démocratie a commencé à pencher du côté des Tibétains en demandant que la question du Tibet soit évoquée à l'ONU. Cette proposition a été présentée par 12 pays européens, ainsi que par le Japon, etc. On nous a demandé d'intervenir au Canada afin d'obtenir que ce pays donne son appui à ce texte. Les États-Unis hésitaient, et le Canada aussi, puis, à la dernière minute, le Canada s'est joint à cette initiative.

M. Kilgour: Est-ce vrai que lorsqu'il y a quelque 18 mois Sa Sainteté est venu au Canada, il n'a pu rencontrer ni le premier ministre ni le ministre des Affaires extérieures?

M. Samdup: C'est vrai.

M. Kilgour: Lui a-t-on refusé la possibilité de prendre la parole à une séance conjointe des deux Chambres du Parlement?

M. Samdup: En effet.

M. Kilgour: Et Radio-Canada ne l'a même pas interviewé pour *The National*?

M. Samdup: En effet.

M. Kilgour: Je crois savoir qu'il n'a même pas reçu une escorte de la GRC.

M. Samdup: C'est vrai.

M. Kilgour: Je crois que c'est la police d'Ottawa qui l'a aidé en cela.

M. Samdup: En effet.

M. Kilgour: Monsieur le président, l'insulte suprême, bien que je croie qu'il s'y soit prêté de bonne grâce, c'est que, pour la première fois de sa vie, il a dû, à l'aéroport d'Ottawa, passer par le détecteur de métal. Est-ce bien cela?

M. Samdup: En effet.

M. Kilgour: Pourriez-vous nous dire un peu pourquoi le tout Ottawa officiel continue à manifester, envers ce grand homme, une attitude insolente?

M. Samdup: J'imagine que c'est un défaut de communication. Bien sûr que nous avons été insultés lorsque l'agent de la GRC a insisté pour que Sa Sainteté passe par le détecteur de métal. Nous lui avons même demandé s'il obligerait le Pape à en faire autant, mais il s'est contenté de répondre qu'il suivait les instructions qui lui avaient été données. Sa Sainteté nous a dit de ne pas nous formaliser, qu'il s'agissait là de quelque chose sans importance, mais c'était tout de même très triste. Cette fois-ci, nous voudrions que chacun comprenne que Sa Sainteté est un dirigeant vénéré, qu'il bénéficie d'une très large estime et qu'il est le lauréat du prix Nobel. Il conviendrait donc de lui accorder un minimum d'égards, et je demande au comité d'intervenir en ce sens auprès du gouvernement.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Permettez-moi d'apporter quelques précisions. La note d'information, en date du 12 mai 1993, transmise au comité par le Centre parlementaire pour les affaires étrangères indique que la population du Tibet s'élève à environ 2 millions de personnes, dont 500 000 Chinois. Cela voudrait dire que les Chinois ne constituent que le quart de la population. Lors des réunions auxquelles j'ai participé à Washington, on m'avait donné à

[*Text*]

answer to a question from Mr. Robinson you said it would soon be a majority, but do you think these figures are correct—500,000 Chinese out of 2 million in total?

Mr. Ackerley: Those are figures for the Tibet autonomous region. The figures outside the Tibet autonomous region are a number of Tibetan autonomous prefectures, which are ethnically and historically Tibetan areas. Those are the areas that are really being inundated now with Chinese. They form kind of a buffer to the Tibet autonomous regions.

• 1805

I'm actually surprised by that because most governments accept the Chinese claim that there are only 100,000 Chinese in Tibet, and that's absurd. So I'm glad to hear that your government has a figure of 500,000.

Mr. Allmand: This doesn't come from the government. This comes from a centre which assists this committee.

Mr. Ackerley: Well, that's a reasonable figure. As I say, no one really knows what the figures are in the Tibet autonomous region, but in the Tibetan autonomous prefectures, which are legally treated the same under Chinese law as an autonomous region, Tibetans are already a minority in those areas.

Mr. Allmand: Mr. Robinson referred to the study done by the International Campaign for Tibet with which Mr. Ackerley is associated. They did a recent study on nuclear installations in Tibet entitled *Nuclear Tibet: Nuclear Waste and Nuclear Weapons on the Tibetan Plateau*. This is dated April 1993. This is a copy of your report. There's very useful information in here about the nuclear installations in Tibet. Is it in order to table this with the committee?

The Chairman: What is this document?

Mr. Allmand: It's a document produced by Mr. Ackerley. I understand that he prepared it from several visits to Tibet. It sets out a map and has details with respect to nuclear waste, nuclear installations and nuclear research.

Mr. Robinson: Maybe we could ask to have it circulated to all the members of the committee.

The Chairman: I was going to say that maybe we could have it circulated to members of the committee.

Mrs. Stewart: It has to be translated?

The Chairman: Let's start by circulating it.

Mr. Allmand: Fine. We can meet with the clerk?

The Chairman: We'll see where we go on that with the costs and other things.

Mr. Allmand: Yes.

The Chairman: I think the committee should have a look at it and then we can have a discussion once members have had a look at it.

[*Translation*]

croire que la population chinoise comptait pour plus du quart de la population du Tibet. En réponse à une question de M. Robinson, vous avez déclaré que les Chinois seraient bientôt majoritaires, mais pensez-vous que ces chiffres soient exacts, c'est-à-dire 500 000 Chinois sur une population totale de 2 millions?

M. Ackerley: Ces chiffres-là s'appliquent à la région autonome du Tibet. Les chiffres applicables aux régions autres que la région autonome du Tibet comprennent les populations de plusieurs préfectures tibétaines autonomes qui, ethniquement et historiquement, sont des régions tibétaines. Ce sont ces régions-là qui sont en train d'être occupées par des arrivants chinois. Ces régions-là forment une sorte de zone tampon entre la Chine et les régions tibétaines autonomes.

Cela me surprend, car la plupart des gouvernements acceptent la thèse chinoise selon laquelle il n'y aurait que 100 000 Chinois au Tibet. Cela est absurde. Je suis donc heureux que votre gouvernement ait en main ce chiffre de 500 000.

M. Allmand: Ce chiffre ne provient pas du gouvernement, mais d'un centre d'étude qui collabore avec notre comité.

M. Ackerley: Eh bien, je crois qu'il s'agit là d'un chiffre raisonnable. Je répète que personne ne sait quelle est la population de la région autonome du Tibet, mais dans les préfectures tibétaines autonomes, qui, au regard du droit chinois, bénéficient du même statut que les régions autonomes, les Tibétains sont déjà minoritaires.

M. Allmand: M. Robinson a parlé d'une étude effectuée par la Campagne internationale pour le Tibet, à laquelle participe M. Ackerley. Cet organisme a récemment effectué une étude des installations nucléaires au Tibet intitulée *Nuclear Tibet: Nuclear Waste and Nuclear Weapons on the Tibetan Plateau*. Cette étude est en date du mois d'avril 1993. Voici une copie de votre rapport. Il contient des renseignements très utiles au sujet des installations nucléaires bâties au Tibet. Puis-je en déposer un exemplaire auprès du comité?

Le président: De quel document s'agit-il?

M. Allmand: Il s'agit d'un document rédigé par M. Ackerley. Si je ne me trompe, ce document est le fruit de plusieurs voyages effectués au Tibet. On y trouve une carte détaillant l'emplacement des sites de déchets nucléaires, des installations atomiques et des centres de recherches nucléaires.

M. Robinson: Peut-être pourrait-on en distribuer des exemplaires aux membres du comité.

Le président: J'allais dire qu'on pourrait peut-être en distribuer des exemplaires aux membres du comité.

Mme Stewart: Il faudra le faire traduire?

Le président: Commençons par le distribuer.

M. Allmand: Entendu. On pourra voir ça avec le greffier?

Le président: On verra ce qu'on peut faire sur ce point, étant donné le coût notamment.

M. Allmand: Bon.

Le président: Je crois que le comité devrait l'examiner. Nous pourrons en discuter une fois que les membres en auront pris connaissance.

[*Texte*]

Mr. Allmand: My next point is this. In the United States there is a campaign against American trade with China that tried, as a matter of fact, to reduce their most favoured nation status because of their treatment of Tibet and human rights abuses in Tibet. I understand that recently Levi Strauss, a major American company, has decided to withdraw from China because of human rights violations.

I'd like to know what the trade situation is between Canada and China, and do you know of any pressure on the government to reduce its trading benefits to China as a result of these human rights abuses? Are there any examples like Levi Strauss in Canada or any moves by the Canadian government to put pressure on the Chinese related to trade?

Mr. Samdup: I'm not aware. All I know is that the trade is increasing every year. We're trying to get a list of at least Canadian companies that are trying to do business in Tibet, so we could at least assume this is welcome foreign investment in Tibet.

Keep in mind that the investments, whatever they are, should benefit the local Tibetans and not give the Chinese an excuse to bring in more to Tibet. Their excuse usually is that in Tibet there are no people with the know-how; therefore they have to bring in more engineers, more this and more that. We just want to approach these companies individually and appeal to them so that they keep that in their mind. As far as the Canadian companies pulling out, like Levi Strauss, I'm not aware of any.

Mr. Allmand: Mr. Chairman, my final point is this. In October 1990 when the Dalai lama was before the full committee he tabled his five-point peace plan. I understood at that time the committee was going to take up that peace plan, pursue it, study it, and make recommendations. To the best of my knowledge nothing was done in that respect.

• 1810

Since the Dalai lama's coming to Canada in June, I'm wondering whether some effort should be made to follow up on that appearance and tabling by the Dalai lama in October 1990 so one could report to him when he comes to Canada this time that some action has been taken to look into the points he has raised.

The Chairman: Thank you. I was away at that time of the general committee meetings, and the clerk has since changed. I do know there was an encouragement for this committee to pursue and follow up, perhaps specifically, that five-point plan. Part of our effort today in having a public discussion is to follow that up.

It may be appropriate after we've heard from Mr. Balloch to make some recommendations to the government. We'll bear that in mind and check the record. I think we're in the spirit of that decision by asking the subcommittee to pursue the matter.

Mr. Allmand: Thank you.

[*Traduction*]

M. Allmand: Ma prochaine question est la suivante: aux États-Unis, on mène une campagne contre le commerce auquel les Américains se livrent avec la Chine, campagne tentant d'ailleurs d'obtenir du gouvernement américain qu'il refuse à la Chine le bénéfice de la clause de la nation la plus favorisée, étant donné la répression des droits de la personne au Tibet. Je crois savoir que récemment, Levi Strauss, une importante compagnie américaine, a décidé de se retirer de la Chine à cause des atteintes aux droits de la personne.

J'aimerais savoir où en est le commerce entre le Canada et la Chine, et j'aimerais également savoir si des pressions s'exercent sur le gouvernement canadien afin qu'il réduise les avantages commerciaux accordés à la Chine, étant donné les violations des droits de la personne dont ce pays serait responsable. Y a-t-il, au Canada, des compagnies qui ont agi comme l'a fait Levi Strauss? Le gouvernement canadien a-t-il exercé des pressions commerciales sur la Chine?

M. Samdup: Je ne suis pas au courant de telles mesures. Je sais simplement que le commerce entre les deux pays devient, chaque année, de plus en plus important. Nous tentons actuellement d'obtenir une liste des compagnies canadiennes qui tentent de décrocher des contrats au Tibet afin, au moins, de savoir que la Chine accepte ces investissements étrangers dans cette région.

Rappelons-nous que ces investissements, quels qu'ils soient, devraient profiter à la population tibétaine locale et ne pas servir de prétexte à la Chine pour accroître, au Tibet, le nombre d'habitants chinois. La Chine fait en général valoir que le Tibet manque des connaissances nécessaires et qu'il faut donc lui envoyer des ingénieurs et d'autres spécialistes. Nous voudrions donc prendre contact, individuellement, avec ces compagnies-là et leur demander de tenir compte de cela. Je ne connais pas de compagnie canadienne qui, comme Levi Strauss, se soit retirée de la Chine.

M. Allmand: Monsieur le président, ma dernière question est la suivante. Au mois d'octobre 1990, le Dalaï-Lama a présenté, lors d'une séance plénière du comité, un plan de paix en cinq points. J'ai cru, à l'époque, que le comité entendait reprendre ce plan de paix, l'étudier et formuler des recommandations en ce domaine. Or, je crois savoir que, sur ce point, rien n'a été fait.

Étant donné que le Dalaï-Lama doit séjourner au Canada au moins de juin, je me demande si l'on ne devrait pas donner suite au document qu'il avait déposé en octobre 90 afin que nous puissions, lors de sa prochaine visite au Canada, lui montrer que nous avons fait l'effort d'examiner les questions qu'il avait évoquées.

Le président: Je vous remercie. J'étais absent lors de la séance plénière du comité et, depuis, nous avons changé de greffier. Je sais qu'on avait demandé que le comité donne suite à ce qui avait été dit et, notamment peut-être, à ce plan en cinq points. Le débat qui se déroule aujourd'hui s'inscrit dans cette perspective.

Après le témoignage de M. Balloch, il conviendrait peut-être de formuler, à l'intention du gouvernement, certaines recommandations. Nous allons donc tenir compte de cela et nous reporter au procès-verbal. En demandant au sous-comité de continuer sur cette lancée, nous restons dans la ligne de cette décision.

M. Allmand: Je vous remercie.

[*Text*]

The Chairman: Thank you. Recognizing the limitations of time, I want to thank both our witnesses for being with us. I know we'll have a few moments informally afterwards. I'd like to invite you to take a seat. You'll find headphones so you can follow the conversation.

I'm going to now ask Mr. Howard Balloch, the Assistant Deputy Minister for Asia and Pacific from the Department of External Affairs if he would come and be a witness before the subcommittee.

Mr. Balloch, I know, has to be away. We've had 40 minutes of testimony here. I think you can meet your commitments if we take 40 minutes from now to 6:50 p.m. Would that allow you to make your 7 p.m. commitment?

If that's agreeable, I must also say I have a commitment that forces me to leave at 6:30 p.m., but Mr. McCreath has agreed to take the chair so we can continue until 6:50 p.m.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, could I just ask if Mr. Balloch has a statement that he was planning on presenting to the committee?

Mr. Howard Balloch (Assistant Deputy Minister, Asia and Pacific, Department of External Affairs): I have no prepared statement, as tempting as a 45-minute statement in a 40-minute session might be. Perhaps I could deal with a couple of the issues up front because it might help in the questions and answers that go before us.

I'd like to deal with four separate issues here quickly. Then I'd be very happy to take questions. One is the issue of recognition and autonomy. The second is the Dalai lama and his treatment. The third is human rights, both specific to Tibet and more generally, and the situation in this winter's United Nations Commission on Human Rights. The fourth is the resettlement population question that seems to be before the committee.

I think our position on some of these is well known, =1040=] but it may help for a moment to reiterate it. In 1970, when Canada established relations with the People's Republic of China, we recognized the People's Republic of China as the sole, legitimate government of China. We took no position about specific Chinese territorial claims. We took no position that would specifically endorse or challenge particular territories as part of China. However, at the same time, we began the practice which accepted that Tibet was part of the People's Republic of China.

In that context we do not recognize the Tibetan government in exile. At the same time, therefore, we do not see His Holiness the Dalai lama as the head of that government. We do, however, see and view and recognize the Dalai lama as a great spiritual and religious leader. We have applauded and welcomed his award of the Nobel Peace Prize for his dedication to peace and human rights.

[*Translation*]

Le président: Je vous remercie. Le temps nous étant compté, je tiens à remercier nos deux témoins d'avoir comparu. Je sais qu'après la séance nous disposerons tout de même de quelques moments afin de reparler de tout cela entre nous. Je vous invite donc à prendre un siège. Des écouteurs sont à votre disposition pour vous permettre de mieux suivre la conversation.

Je vais maintenant demander à M. Howard Balloch, sous-ministre adjoint chargé du secteur de l'Asie et du Pacifique au ministère des Affaires extérieures, de témoigner devant le sous-comité.

Je sais que M. Balloch va devoir partir. Nous avons recueilli 40 minutes de témoignages. Je crois que si nous vous retenons encore 40 minutes, jusqu'à 18h50, vous aurez le temps de vous rendre là où vous devez être. Cela vous donnera-t-il assez de temps pour arriver à votre rendez-vous de 19 heures?

Si cela vous convient, je dois aussi ajouter que j'ai un rendez-vous qui va m'obliger à partir à 18h30, mais M. McCreath a accepter d'assumer la présidence. Nous allons donc pouvoir continuer jusqu'à 18h50.

M. Robinson: Monsieur le président, pourrais-je demander à M. Balloch s'il entend prononcer un exposé devant le comité?

M. Howard Balloch (sous-ministre adjoint, Asie et Pacifique, ministère des Affaires extérieures): Je n'ai pas préparé d'exposé, même si l'on peut, en effet, être tenté de présenter un exposé de 45 minutes dans les 40 minutes qu'il nous reste. Peut-être pourrais-je commencer par évoquer les divers aspects du problème, ce qui nous permettrait de mieux cerner le cadre des questions et des réponses qui viendront par la suite.

Permettez-moi, d'abord, d'évoquer rapidement quatre questions distinctes. Après cela, c'est avec plaisir que je répondrai aux questions. La première est la question de la reconnaissance et de l'autonomie. La seconde touche le Dalaï-Lama et le traitement qui lui a été accordé. La troisième est celle des droits de la personne, au Tibet et de façon plus générale, et ce qui s'est passé, l'hiver dernier, lors de la séance de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies. La quatrième question est le problème de la politique de «colonisation» évoqué tout à l'heure.

Sur certains de ces problèmes, notre position est connue, mais il me semble utile de la rappeler. En 1970, quand le Canada a noué des relations diplomatiques avec la République populaire de Chine, nous avons reconnu le gouvernement de ce pays comme unique gouvernement légitime de la Chine. Nous n'avons pas pris position sur les diverses revendications territoriales avancées par la Chine. Nous n'avons pris aucune position avalisant ou contestant le rattachement de certains territoires à la Chine. Parallèlement, cependant, nous avons entamé une pratique consistant à reconnaître que le Tibet fait partie de la République populaire de Chine.

Cela étant, nous n'avons pas accordé notre reconnaissance au gouvernement tibétain en exil. C'est dire que nous ne considérons pas Sa Sainteté le Dalaï-Lama comme chef de ce gouvernement. Mais nous reconnaissons que le Dalaï-Lama est un grand chef spirituel et religieux; nous le considérons ainsi. Nous avons accueilli favorablement la décision de lui accorder le prix Nobel de la paix consacrant ses longs efforts en faveur de la paix et des droits de la personne.

[*Texte*]

• 1815

I might say parenthetically, Mr. Chairman, that we were very supportive, the Government of Canada, in seeking access to a number of countries for the Dalai lama and a number of other Nobel Prize winners in their efforts to bring international attention to the situation in Burma this winter. We have pointed out to other countries the important contributions the Dalai lama has made to bringing international attention to matters of human rights and world peace.

Lors de sa visite au Canada en 1990, le dalaï-lama a rencontré, en sa qualité de chef spirituel, le secrétaire d'État au multiculturalisme, Gerry Weiner. Le dalaï-lama doit visiter le Canada à nouveau en juin de cette annnée. J'ai quelques commentaires à faire au sujet de son traitement pendant sa visite.

I believe a number of questions were raised during the earlier testimony about the treatment we would accord him, the potential people he would visit, the security situation and so on.

With respect to the people he would meet, I believe the dates of his visit to Canada will be between June 17 and 25. We anticipate that he will meet ministers. I cannot tell you at this time whom he might meet. I cannot tell you at this time who might be ministers at that time, but I can tell you that prior to the establishment of the dates on our political agenda, my current Secretary of State for External Affairs had already expressed an interest in meeting him as a great religious and spiritual leader during his visit here.

With respect to the security situation, I can assure the committee that everything will be done to meet any security concerns and to provide him with adequate security while here in Canada. As we have explained to the Canada-Tibet Committee and others, it is our practice not to be public about our assessment of security risk in advance of visits, but I can tell you that we in the government have every faith in the security services of the Government of Canada to provide adequate security, and that will be provided.

With respect to treatment at airports and the metal detection and so on, I would personally say that we regret the treatment he has had in the past. This is not an uncommon problem. Our security at our airports is very strict. Ministers of the Crown are regularly passed through security checks. Very few exceptions are granted.

A similar embarrassment arose just in the last few weeks with a member of a foreign royal family. I can tell you that this is a responsibility of the security services and the Department of Transport. As we understand it right now, we will be able to ensure that the Dalai lama, when he visits Canada, will not be asked to go through the metal detection or personal searching. He will be accorded the special treatment that in the past has been reserved for an exceedingly small number of foreign political or religious leaders.

Human rights is very much part of our dialogue with China generally and it has been very much a part of our discussion with China with respect to Tibet. We have raised on frequent occasions, on every occasion possible, our concerns about the

[*Traduction*]

Monsieur le président, je pourrais ajouter, entre parenthèses, que le gouvernement du Canada a beaucoup fait pour favoriser l'accueil, dans d'autres pays, du Dalaï-Lama et d'autres lauréats du prix Nobel afin de les aider à attirer, l'hiver dernier, l'attention du public sur ce qui se passe en Birmanie. Nous avons rappelé à d'autres pays combien le Dalaï-Lama avait contribué de façon importante à une meilleure prise de conscience internationale des problèmes touchant les droits de la personne et la paix dans le monde.

During his 1990 visit to Canada, the Dalai lama, in his capacity as spiritual leader, met with Mr. Gerry Weiner, Secretary of State for Multiculturalism. The Dalai lama will be returning to Canada in June of this year. There are a couple of things I would like to say during the treatment that will be afforded to him during this visit.

Au cours du témoignage précédent, plusieurs questions ont été posées concernant le traitement qui lui serait accordé, les personnes qu'il serait amené à rencontrer, les mesures de sécurité qui seraient mises en place, etc.

En ce qui concerne les personnes appelées à le rencontrer, je crois que sa visite au Canada se déroulera entre le 17 et le 25 juin. Nous pensons qu'il rencontrera des ministres. Nous ne sommes pas encore en mesure de vous dire quelles seront les personnes qu'il rencontrera, quels seront les ministres, mais je peux vous dire qu'avant que nous fixions les dates de notre calendrier politique, l'actuelle secrétaire d'État aux affaires extérieures avait manifesté le désir de rencontrer, au cours de sa visite au Canada, cette personnalité spirituelle et religieuse.

En ce qui concerne les mesures de sécurité, je peux dire au comité que tout le nécessaire sera fait pour assurer sa sécurité lors de sa visite. Ainsi que nous l'avons dit aux membres du Comité Canada-Tibet et à d'autres personnes, nous avons pour habitude de ne pas révéler à l'avance l'état des risques en matière de sécurité, mais je peux vous dire que nous n'avons pas le moindre doute que les services de sécurité canadiens appliqueront toutes les mesures nécessaires.

En ce qui concerne les aéroports et les détecteurs de métal, etc., je tiens à dire, à titre personnel, que nous regrettons le traitement qui lui a été accordé dans le passé. Ce n'est pas la première fois que ce genre de situation survient. Les mesures de sécurité en vigueur dans nos aéroports sont extrêmement strictes, et les ministres de la Couronne y sont normalement soumis. Les exceptions en ce domaine sont très rares.

Un contretemps de cet ordre s'est produit il y a quelques semaines lors de la visite d'un membre d'une famille royale étrangère. Je précise que ce domaine relève des services de sécurité et du ministère des Transports. Je crois pouvoir affirmer qu'au cours de sa visite au Canada, le Dalaï-Lama n'aura pas à passer par les détecteurs de métal ou à se soumettre à une fouille personnelle. Il se verra accorder le traitement réservé à un très petit nombre de personnalités politiques ou religieuses étrangères.

Les droits de la personne ne sont nullement exclus du dialogue que nous entretenons avec la Chine, et nous ne manquons jamais d'aborder ce sujet lorsque nous nous entretenons du Tibet avec les représentants chinois. Nous avons

[*Text*]

human rights situation in Tibet. I can cite individual events when we have raised those concerns. We have raised them generally and we have raised a series of specific cases as well, where the particular individuals have been brought to our attention and we have pursued them with the Chinese authorities.

We have done that bilaterally in Beijing. We have done that internationally here. We have done that during visits by our ambassador to China, his visit to Tibet last year, and other visits to Tibet as well.

• 1820

With respect to the UN Commission on Human Rights this winter, I simply would like to correct the record. Canada co-sponsored a resolution. We didn't vote for it. There was not a vote on that resolution because the Chinese proposed a no-action vote, which, if I understand the details of the way the Human Rights Commission works, meant that there would be no action taken on a resolution that was currently under consideration. Although we voted against the no-action vote, which is a matter of general policy for us, in other words we wanted the resolution on China to go forward, which included references to Tibet, China was successful in having the no-action vote supported, and therefore the resolution did not go forward to a general vote. But we were co-sponsors and a supporter of that resolution. It is not my position to argue about the relative reluctance or not of that position. I can tell you that the instructions to our mission there were to push our case on the human rights situation in China from the very beginning.

On the question of resettlement and the problems created in Tibet by a move-in of the Han Chinese population, I would like to make a couple of points. One is that our information does not support the suggestions or the allegations that there has been a significant new increase in the movement of the Han Chinese into Tibet. There has clearly, and we're aware of this, been a gradual increase in the Han Chinese population in Tibet, due to a variety of reasons, as far as we can tell, one of which has been the attraction of economic opportunities in Tibet, which are clearly greater than those in Sichuan, the next-door province.

I am not interested in suggesting that we are supporting whatever policies China may have taken on this, but I can point out that, according to our information, the Han Chinese population in Tibet is still subject to the one-child policy, while Tibetans are not. All I am saying here is that on the basis of our knowledge, there does not seem to be a governmental policy that is implemented with all the levers that presumably are at the hands of the Government of China to flood Tibet with Han Chinese.

At the same time, we believe that the human rights situation in Tibet and in China remains very serious. It is clear that while religious tolerance within Tibet has increased substantially in the recent past, any effort to mix religious and

[*Translation*]

souvent, et même chaque fois que cela était possible, manifesté l'inquiétude que nous inspire la situation des droits de la personne au Tibet. Je pourrais vous citer les diverses occasions où nous avons fait part de nos inquiétudes en ce domaine. Nous avons évoqué le problème en général, tout comme nous avons également évoqué un certain nombre de cas précis lorsque notre attention a été attirée sur la situation de certaines personnes. Dans tous ces cas, nous avons demandé des précisions aux autorités chinoises.

Nous avons entrepris des démarches bilatérales à Beijing, comme nous avons également agi au plan international. Nous l'avons encore fait l'année dernière lorsque notre ambassadeur en Chine s'est rendu au Tibet, et nous l'avons fait aussi lors d'autres visites au Tibet.

En ce qui concerne la séance de l'hiver dernier de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, je tiens simplement à faire une précision aux fins du compte rendu. Le Canada a été l'un des auteurs de la résolution. Nous n'avons pas voté pour cette résolution, car il n'y a pas eu de vote, la Chine ayant proposé une motion de renvoi, ce qui veut dire, si j'ai bien compris la manière dont fonctionne la Commission des droits de l'homme, qu'aucune suite ne serait donnée à la résolution en cause. Nous avons voté contre cette motion, conformément à notre position constante dans ce genre de circonstances. Autrement dit, nous voulions voir adopter la résolution sur la Chine, qui faisait mention du Tibet, mais la Chine a réussi à faire adopter la motion de renvoi, et la résolution n'a donc pas été mise aux voix. Mais nous étions un des auteurs de cette résolution, que nous avons soutenue de nos efforts. Il ne m'appartient pas d'évoquer ici les hésitations éventuelles sur ce point. Je peux vous dire que notre délégation avait reçu pour instructions d'évoquer dès le départ le dossier des droits de l'homme en Chine.

En ce qui concerne la politique de «colonisation» et les problèmes que créerait au Tibet l'installation de Chinois Han, j'aurais quelques précisions à apporter. La première, c'est que rien ne permet d'affirmer l'existence d'une forte augmentation de Chinois Han s'installant au Tibet. Il est clair, et nous en sommes conscients, que la population chinoise Han augmente progressivement au Tibet, et cela pour diverses raisons, dont une situation économique qui, au Tibet, offre de toute évidence de meilleures perspectives aux gens que le Sichuan, la province voisine.

Je ne voudrais pas laisser entendre que nous sommes favorables aux politiques que la Chine a pu adopter en ce domaine, mais je suis en mesure de dire que, d'après les informations dont nous disposons, la population chinoise Han du Tibet reste soumise à la politique de l'enfant unique, ce qui n'est pas vrai des Tibétains. Je précise donc que, selon ce qui nous a été rapporté, le gouvernement chinois ne semble pas avoir pour politique de mettre en oeuvre tous les moyens dont il dispose afin d'inonder le Tibet de Chinois Han.

Cela dit, nous estimons que la situation des droits de la personne reste grave aussi bien au Tibet qu'en Chine. Il est clair que si la tolérance religieuse au Tibet a sensiblement augmenté à l'époque récente, toute tentative en vue de mêler l'expression

[*Texte*]

cultural affirmation with a public expression of Tibetan nationalism brings a fairly swift and harsh response from the government of China. There have been reports, which we have raised with the Chinese, of the detention of religious figures for non-violent expression of their political or nationalist views, and reports again of instances of torture and so on. All of these we treat as quite serious.

With respect to the Canadian aid program and the assertion that by having aid in Tibet we are supporting policies to swamp Tibetans, I must say that this allegation gives me some worry. We believe the work we have been doing in Tibet, which is largely small-scale, what we call Canada fund projects, is assisting Tibetan communities. We have been looking at ways to increase this kind of assistance. We have felt that improving the lot of local Tibetan communities, improving the productivity of local Tibetan farmers, by improving the lives of ordinary Tibetans, this has been good for Tibet and has bolstered Tibetans' ability to compete economically with Chinese migrants, perhaps promoting vocational training, supporting small-scale industries and so on. If this is viewed as alien to the interests of Tibetans and Tibet, quite frankly, we'd be surprised.

• 1825

With respect to the railroad issue, I am not aware of any Canadian assistance to the railroad, just to set that on the record right now.

Perhaps I've already said more than I intended, but maybe there are some points there that will be helpful.

The Chairman: Mr. Robinson has to leave. I think there has been some discussion and there's some agreement that he might. . .

Mr. Robinson: I'll be very brief, Mr. Chairman.

The Chairman: Just a moment. Tradition is that we go to the Liberals. There's been no agreement; there was some discussion.

Mrs. Stewart: I have to leave as well.

The Chairman: Mrs. Stewart, and then we'll come to Mr. Robinson. Mr. McCreath will ask his questions from the chair.

There will be a visit of a Chinese Vice-Premier, Rongji, later this month. Will that opportunity be used to have some further discussions on this particular issue?

Mr. Balloch: On every occasion when we have had political level meetings with the Chinese, most recently Mr. Clark's visit to China last month, we have raised this issue. You can be assured that we are recommending to ministers that these issues be again raised with Mr. Zhu Rongji. I know of no case where a Canadian minister has not raised them in meetings with the Chinese in the past few years.

[*Traduction*]

d'un sentiment religieux et culturel à des manifestations publiques de nationalisme tibétain attire, de la part du gouvernement chinois, une réaction immédiate et brutale. On nous a rapporté l'emprisonnement de certaines personnalités religieuses à qui l'on reprochait de manifester, pacifiquement, leurs sentiments politiques et nationalistes, et nous avons également eu des échos de certains cas de torture, etc. Tout cela nous l'avons évoqué avec les représentants du gouvernement chinois. Tout cela nous le considérons comme grave.

En ce qui concerne le programme d'aide canadien et l'argument voulant qu'en entretenant des projets d'aide au Tibet nous aidons les politiques visant à submerger les Tibétains, je dois dire que de telles allégations inquiètent. Nous estimons que les efforts que nous engageons au Tibet, pour l'essentiel dans des projets de petite envergure, ce que nous appelons les projets financés dans le cadre du Fonds canadien, rendent service aux communautés tibétaines. Nous étudions les moyens d'accroître ce type d'aide. Nous estimons, en effet, qu'en améliorant la vie des communautés tibétaines locales, en améliorant la productivité des agriculteurs tibétains locaux, en améliorant la vie des Tibétains, on agit dans l'intérêt du Tibet et on améliore les chances des Tibétains d'affronter la concurrence économique des nouveaux arrivés chinois en mettant sur pied, par exemple, des programmes de formation professionnelle et en favorisant la création de petites industries, etc. Nous serions très surpris d'entendre dire qu'en agissant ainsi nous allons à l'encontre des intérêts du Tibet et des Tibétains.

En ce qui concerne la construction du chemin de fer, je veux qu'il soit bien entendu qu'à ma connaissance aucune aide canadienne n'a été accordée pour cela.

Peut-être que mes propos ont déjà dépassé les limites de ce que je voulais dire, mais je crois qu'il y aura peut-être là quelques précisions qui nous seront utiles.

Le président: M. Robinson doit nous quitter. Je crois que nous avions déjà évoqué cette possibilité et que nous étions d'accord pour dire qu'il pourrait. . .

M. Robinson: Monsieur le président, je vais être bref.

Le président: Un instant, je vous prie. L'usage veut que nous passions la parole aux Libéraux. Nous ne nous sommes pas entendus sur cela; il en avait été question.

Mme Stewart: Je suis, moi aussi, tenue de vous quitter.

Le président: M^me^ Stewart, puis nous passerons la parole à M. Robinson. M. McCreath aura l'occasion de poser des questions en occupant la présidence.

Le vice-premier ministre chinois, M. Rongji, doit venir au Canada vers la fin du mois. Va-t-on en profiter pour s'entretenir avec lui de cette question?

M. Balloch: Nous abordons ce problème lors de toutes les rencontres politiques avec les Chinois. La dernière occasion en date a été la visite de M. Clark en Chine le mois dernier. Je vous assure que nous recommandons aux ministres d'évoquer ce problème avec M. Zhu Rongji. Je ne relève aucun exemple, au cours des quelques dernières années, d'un ministre canadien qui n'ait pas évoqué ce problème lors de ses rencontres avec les Chinois.

[*Text*]

The Chairman: Thank you.

Mrs. Stewart: I'll try to make my questions short.

Since the Dalai lama was here in 1990, asking for Canada to promote a dialogue between himself and the Chinese authorities, has Canada done anything to promote that?

Secondly, I'd like to ask for your response to the immigration proposal that was put forward. What is the Canadian government's response. I would hope it would be positive. If the U.S. can accept 1,000, I guess we can accept 100. Have you received any complaints from Tibetans about the aid that Canada has contributed to Tibet, and particularly these projects of aiding Tibetan farmers?

Mr. Balloch: We have not, at the request of the Dalai lama or anybody else, attempted to insert ourselves in the dialogue between the Dalai lama and the Government of the People's Republic of China. We have focused our attention on the human rights situation in Tibet and we have continued to push the Chinese authorities in that respect. I believe the references that were made to a request that someone carry the dialogue forward were in fact made to this committee or to the full committee in 1990.

On the immigration proposal, I am not in a position to answer that. I can look into it and find out where our Department of Immigration is on that question. I simply don't know the answer.

On the complaints on aid—I am not aware of any complaints about our aid program there. I can tell you that originally, initially we found some considerable resistance in the central Chinese authorities to our desire to engage in an active program of assistance in Tibet, just as we have found resistance from time to time in our efforts to go and visit, to observe what's going on there, to develop contacts, and so on, in Tibet, but we have persevered and we have been successful.

Mr. Robinson: I have just a few questions. I wanted to get some clarification on the issue of security for His Holiness the Dalai lama when he visits Canada. Do I take it from your answer, Mr. Balloch, that in fact this time, unlike the previous visit, there will be VIP security extended to the Dalai lama?

Mr. Balloch: I think there are two points here. There was security assured for the Dalai lama in 1990 and there will be again to ensure that the security of his person is guaranteed.

The issue of airports is a slightly different issue.

Mr. Robinson: No, I'm not talking about airports.

[*Translation*]

Le président: Je vous remercie.

Mme Stewart: Je vais tenter de m'en tenir à des questions très brèves.

Depuis la venue du Dalaï-Lama au Canada en 1990, à l'occasion de laquelle il a demandé au Canada de faciliter l'ouverture d'un dialogue entre lui et les autorités chinoises, le Canada a-t-il fait quelque chose en ce sens?

Deuxièmement, je voudrais avoir votre avis sur le projet d'immigration qui a été présenté. Quelle est la réaction du gouvernement canadien à cet égard? J'espère qu'elle sera positive. Si les États-Unis peuvent accueillir 1 000 Tibétains, j'imagine que nous pourrions en accueillir 100. Avez-vous reçu, de la part de Tibétains, des plaintes concernant l'aide que le Canada a accordée au Tibet, et notamment dans le cadre des projets d'aide aux agriculteurs tibétains?

M. Balloch: Nous n'avons pas, en réponse aux démarches du Dalaï-Lama ou de quelqu'un d'autre, essayé d'intervenir dans le dialogue entre le Dalaï-Lama et le gouvernement de la République populaire de Chine. Nous avons fait porter toute notre attention sur la situation des droits de la personne au Tibet et, sur ce point, nous continuons à effectuer des démarches auprès des autorités chinoises. Je crois que c'est à ce comité, ou au comité permanent, qu'en 1990 il avait été demandé de favoriser l'amorce d'un dialogue.

Je ne suis pas en mesure de vous répondre à l'égard du projet d'immigration. Je peux m'informer et vous dire comment le ministère de l'Immigration envisage la question. Je ne suis pas en mesure de vous en dire plus pour l'instant.

En ce qui concerne l'aide canadienne au Tibet, je n'ai eu l'écho d'aucune plainte visant nos programmes d'aide dans cette région. Je peux vous dire qu'au départ notre volonté de lancer un programme d'aide au Tibet a été accueillie avec une grande réticence par le gouvernement chinois. Cette réticence nous l'avons retrouvée lorsque nous avons manifesté l'intention de nous rendre au Tibet afin d'observer sur place la situation et d'y engager des contacts. Nous avons poursuivi nos efforts, et nous avons fini par aboutir.

M. Robinson: Je n'ai que quelques questions à poser. J'aurais d'abord voulu obtenir quelques éclaircissements en ce qui concerne les mesures de sécurité qui seront mises en place lors de la visite au Canada de Sa Sainteté le Dalaï-Lama. D'après ce que vous avez dit, monsieur Balloch, puis-je conclure que, contrairement à ce qui s'est produit lors de sa dernière visite, cette fois-ci le Dalaï-Lama pourra bénéficier des mesures de sécurité élargies normalement réservées aux personnalités étrangères?

M. Balloch: Deux choses. En 1990, la sécurité du Dalaï-Lama a été assurée et, cette fois-ci, on veillera à nouveau à sa sécurité.

En ce qui concerne les aéroports, la question se pose sous un jour un petit peu différent.

M. Robinson: Non, je ne parlais pas des aéroports.

[*Texte*]

• 1830

Mr. Balloch: I cannot tell you the extent to which our security services will provide visible cars, etc. That depends on a threat assessment for any leader, whether it is a religious leader, such as the Dalai lama, or the German chancellor. The number of people supplied and so on is on the basis of the threat assessment.

Mr. Robinson: It won't necessarily be at the same level as last time. I'm thinking, for example, of the city of Ottawa. I recall when His Holiness officiated at the opening of the tribute to human rights, as I recall—and I stand to be corrected—the only security available to him in the city was through Ottawa city police.

Mr. Balloch: I won't correct you. Frequently the provision of security for visiting dignitaries is supplied through local police forces at the request of the RCMP. I can't tell you exactly how the request was made of the Ottawa city police, nor can I tell you what will eventually be the security provided for His Holiness the Dalai lama. I can assure you and the committee that the government will ensure that security is guaranteed.

Mr. Robinson: You referred to the visit of Ambassador Bild to Tibet, I believe it was last summer. When will a report of that visit be available? I assume he's prepared some report for the department. When will that be available?

Mr. Balloch: We could make a report available when it might be requested.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, could I suggest that we in fact request for the subcommittee the report Ambassador Bild prepared of his visit to Tibet.

Mr. Balloch: I cannot tell you that there was a report. There were possibly several, but I will ensure that the committee is given whatever reports are available or a composite of reports that are available, including very importantly the efforts that Ambassador Bild made to pursue our human rights concerns during his visit there.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I would welcome those reports, and I appreciate that.

Just a couple of other questions, Mr. Chairman. Does the Government of Canada support the right of the people of Tibet to self-determination?

Mr. Balloch: As a matter of general policy, in our foreign policy we support the right of self-determination. We have not made a statement and do not intend to make a statement that we specifically support the right of self-determination of one group of people or another group of people in China or elsewhere. We are supportive of political openness and reform that would lead to a situation in which people can express their political beliefs and their political aspirations in a democratic forum.

Mr. Robinson: I appreciate all of that. That's very flowery and very nice, but the question I asked was specifically with respect to the people of Tibet. Do we support the right of the people of Tibet to self-determination?

[*Traduction*]

M. Balloch: Je ne peux pas vous dire dans quelle mesure nos services de sécurité fournissent des voitures visibles, et ce genre de choses. Tout dépend de l'évaluation des menaces qui peuvent se poser pour un dirigeant, qu'il s'agisse d'un dirigeant religieux, comme le Dalaï-Lama, ou d'un dirigeant politique, comme le chancelier allemand. Le nombre de personnes et les services fournis dépendent de l'évaluation des menaces.

M. Robinson: Donc, le niveau de sécurité ne sera pas forcément le même que la dernière fois. Je songe, par exemple, à ce qui a été fait ici à Ottawa. Je me rappelle que Sa Sainteté a assisté à la cérémonie organisée pour attirer l'attention des gens sur l'importance des droits de la personne, et si ma mémoire est bonne—je peux évidemment me tromper—les seuls services de sécurité qui lui étaient réservés ont été assurés par la police d'Ottawa.

M. Balloch: Vous ne vous trompez pas. Il arrive fréquemment que la GRC demande aux polices locales d'assurer des services de sécurité pour les dignitaires étrangers. Je ne peux pas vous dire comment la demande a été adressée à la police d'Ottawa, comme je suis dans l'impossibilité de vous dire quels services de sécurité vont être assurés lors de la visite de Sa Sainteté le Dalaï-Lama. Mais je peux vous garantir que le gouvernement va s'assurer que des services de sécurité adéquats seront en place.

M. Robinson: Vous avez fait allusion à la visite de l'ambassadeur Bild au Tibet l'été dernier, si je ne m'abuse. Quand le rapport sur cette visite sera-t-il disponible? Je présume qu'il a préparé un rapport quelconque pour le ministère. Quand sera-t-il disponible?

M. Balloch: Nous pourrions vous communiquer ce rapport si vous en faites une demande officielle.

M. Robinson: Monsieur le président, je proposerais alors que le sous-comité demande officiellement le rapport de l'ambassadeur Bild préparé à la suite de sa visite au Tibet.

M. Balloch: Je ne peux pas vous garantir que ce rapport existe. Je suppose qu'il y en a eu plusieurs, et je m'engage auprès du comité à vous communiquer soit tous les rapports disponibles, soit un résumé des rapports, ainsi que toute information sur les efforts qu'a faits l'ambassadeur Bild pour insister, pendant sa visite, sur nos préoccupations en ce qui concerne le respect des droits de la personne.

M. Robinson: Monsieur le président, je tiens à remercier le témoin; je serai ravi d'obtenir une copie de ces rapports.

Quelques autres petites questions, monsieur le président. Le gouvernement du Canada soutient-il les droits du peuple tibétain à l'autodétermination?

M. Balloch: Dans le cadre de notre politique étrangère, nous appuyons en général le droit à l'autodétermination. Par contre, nous n'avons jamais déclaré et nous n'avons pas l'intention de déclarer officiellement que nous appuyons le droit à l'autodétermination d'un groupe ou de l'autre, que ce soit en Chine ou ailleurs. Nous sommes en faveur de la transparence et de la réforme politique et de tout ce qui peut amener les populations à exprimer librement leurs croyances et leurs aspirations politiques dans une tribune démocratique.

M. Robinson: Oui, je le sais. C'est bien beau tout cela, mais ma question portait spécifiquement sur le peuple tibétain. Est-ce que nous soutenons le droit à l'autodétermination du peuple tibétain?

[*Text*]

Mr. Balloch: We support the right of all peoples to determine their own political futures.

Mr. Robinson: Including the people of Tibet?

Mr. Balloch: That would not be excluded as far as I can tell.

Mr. Robinson: Has the Department of External Affairs done any kind of analysis of the Dalai lama's five-point peace plan?

Mr. Balloch: We have not done an extensive analysis of the Dalai lama's five-point peace plan.

Mr. Robinson: Have you done any analysis of it, extensive or otherwise?

Mr. Balloch: I'm not sure.

Mr. Robinson: Perhaps you could get back to us on that.

Has Canada as a country, through our various representations, when ministers have visited—Minister Clark recently, Minister Wilson, and others—and when the Chinese vice-premier visits here. . .are we in fact encouraging the Chinese government to meet with representatives of the Tibetan government without any preconditions to try to achieve a peaceful solution of this situation?

Mr. Balloch: No, we have not encouraged the Chinese government to meet with the government in exile. We do not recognize the government in exile. Our efforts have been focused on the human rights situation in Tibet.

Mr. Robinson: My last question, Mr. Chairman, is with respect to the visit of His Holiness in June. Will the Prime Minister meet with His Holiness the Dalai lama? Mr. Balloch has referred to the Secretary of State for External Affairs possibly meeting with His Holiness. The Prime Minister has met with a number of different officials who have arrived in Canada including Chief Buthelezi from South Africa and others. Have you any indication whether or not the Prime Minister is prepared to meet with His Holiness? I appreciate there may be a change in that particular position.

• 1835

The Acting Chairman (Mr. McCreath): First, he has to know who the Prime Minister is.

Mr. Robinson: Obviously the question is a generic one: the holder of the office of the Prime Minister, he or she. Has External taken a position on urging that meeting to take place?

Mr. Balloch: I can tell you what our advice would be. The Prime Minister might wish to consider, i.e., we would support, meeting with the Dalai lama, receiving the Dalai lama as a spiritual leader.

Mr. Robinson: So you would support that request?

Mr. Balloch: Yes.

Mr. Robinson: I believe Paul Keating, for example, the Prime Minister of Australia, met with His Holiness, as have a number of other prime ministers. So your recommendation to the new Prime Minister would be similarly to meet with His Holiness. Yes?

[*Translation*]

M. Balloch: Nous soutenons le droit de tous les peuples de décider de leur avenir politique.

M. Robinson: Y compris le peuple tibétain?

M. Balloch: Je ne vois pas pourquoi il serait exclu.

M. Robinson: Le ministère des Affaires extérieures a-t-il analysé le plan de paix en cinq points du Dalaï-Lama?

M. Balloch: Non, nous n'avons pas analysé en profondeur le plan en cinq points du Dalaï-Lama.

M. Robinson: L'avez-vous analysé, même si ce n'est pas en profondeur?

M. Balloch: Je n'en suis pas sûr.

M. Robinson: Peut-être pourriez-vous vous renseigner et nous fournir la réponse ultérieurement.

J'aimerais savoir si le Canada a cherché officiellement, par l'entremise de ses divers représentants, ou lors de visites de ministres canadiens—le ministre Clark a récemment visité la Chine, ainsi que le ministre Wilson et d'autres—ou de représentants chinois, comme le vice-premier ministre de la Chine, à encourager le gouvernement chinois à rencontrer les représentants du gouvernement tibétain, sans condition préalable, en vue de trouver une solution pacifique?

M. Balloch: Non, nous n'avons pas encouragé le gouvernement chinois à rencontrer le gouvernement en exil. Nous ne reconnaissons pas officiellement ce gouvernement. Nous nous sommes surtout préoccupés jusqu'ici des problèmes de non-respect des droits de la personne au Tibet.

M. Robinson: Monsieur le président, ma dernière question porte sur la visite de Sa Sainteté en juin. Le premier ministre va-t-il rencontrer Sa Sainteté le Dalaï-Lama lors de cette visite? M. Balloch a dit que la secrétaire d'État aux Affaires extérieures va peut-être le rencontrer. Cependant, le premier ministre a déjà rencontré divers représentants qui visitaient le Canada, y compris le chef Buthelezi, d'Afrique du Sud, et d'autres. Savez-vous donc si le premier ministre est disposé à rencontrer Sa Sainteté? Je sais que le titulaire du poste en question va bientôt changer.

Le président suppléant (M. McCreath): D'abord, il faudrait qu'il sache qui va être le premier ministre.

M. Robinson: Il s'agit évidemment d'une question générale: je parle du titulaire du poste de premier ministre, qu'il soit de sexe masculin ou féminin. Est-ce que les Affaires extérieures encouragent activement les autorités politiques à organiser une telle réunion?

M. Balloch: Je peux vous dire quelle serait notre position là-dessus. Nous dirions au premier ministre qu'il devrait peut-être envisager de rencontrer le Dalaï-Lama en sa qualité de dirigeant spirituel, et voilà ce que nous l'encouragerions à faire.

M. Robinson: Vous seriez donc en faveur de cette idée?

M. Balloch: Oui.

M. Robinson: Je crois savoir que Paul Keating, le premier ministre de l'Australie, aurait déjà rencontré Sa Sainteté, comme l'ont fait d'autres premiers ministres. Vous recommanderiez donc au nouveau premier ministre d'accueillir Sa Sainteté, n'est-ce pas?

[*Texte*]

Mr. Balloch: Yes, as a spiritual leader.

Mr. Robinson: Thank you.

The Acting Chairman (Mr. McCreath): Thank you, Mr. Robinson. Could I just ask one question? Otherwise it is going to be you and I alone here against the world.

You mentioned in your opening remarks about the fact that we do not recognize the government in exile of Tibet. Could you give me examples of other governments in exile comparable to that? In other words, could you give me some examples that would parallel this situation in terms of Canadian foreign policy?

For example, is this situation treated differently from the situation with respect to Mr. Aristide?

Mr. Balloch: The comparison is a very difficult one, quite frankly. I can think of no comparable example.

The situation in Haiti with Mr. Aristide and the political events that led to his ouster are, quite frankly, very different.

It is not our practice to recognize governments in exile. In the case of Haiti we have a particular situation where a government was overthrown by undemocratic means and there has been an enormous collective effort to try to reinstall, reinstil some democracy and the democratically elected leader in Haiti.

I do not think we are dealing with the same situation here, Mr. Chairman. I cannot think of any other examples that would be comparable.

The Acting Chairman (Mr. McCreath): I am just wondering what role time plays in this. The fact is that in this case the exile occurred some 40 years ago as opposed to two years ago. Maybe this is a generic question. If a legitimate government is overthrown and is forced into exile, there seems to be a great deal of interest in the impropriety which has gone on, as in the case of Haiti. Does time kind of legitimize in a sense the usurping government that has taken over and it then becomes the status quo?

The Kuomintang would still argue that the PRC is a usurping government. I think that is still their official policy. It is kind of hard to tell whether that is still there or not.

I guess my question generically is, where does time fit into this? Or is that not really a relevant factor in your view?

Mr. Balloch: I do not think it is a relevant factor in our view in this case. Again, as I have said, it is not our position to argue the autonomy or independence of Tibet. The historical antecedents here are complex and they go back a long way.

China's claim to Tibet does not begin in 1951 when it reasserted central control, after a period of weeks, central rule. It goes back a long way.

[*Traduction*]

M. Balloch: Oui, en sa qualité de dirigeant spirituel.

M. Robinson: Merci.

Le président suppléant (M. McCreath): Merci, monsieur Robinson. Me permettriez-vous de poser une question? Autrement, nous risquons de nous retrouver tout seul.

Vous avez mentionné dans vos remarques liminaires que nous ne reconnaissons pas officiellement le gouvernement tibétain en exil. Pourriez-vous me donner des exemples d'autres gouvernements en exil où la situation est comparable? En d'autres termes, pouvez-vous me citer des exemples de situations parallèles, en ce qui concerne l'application de la politique étrangère canadienne?

Par exemple, réservons-nous un traitement différent à M. Aristide?

M. Balloch: J'avoue que la comparaison me semble difficile. Je ne trouve aucun autre exemple où la situation soit vraiment comparable.

À vrai dire, la situation à Haïti avec M. Aristide et les événements politiques qui ont conduit à son expulsion étaient d'une toute autre nature.

Je peux cependant vous dire que nous n'avons pas l'habitude de reconnaître les gouvernements en exil. En ce qui concerne Haïti, la situation était bien particulière, puisqu'un gouvernement légitime avait été renversé de manière anti-démocratique, et voilà pourquoi un gros effort collectif a été déployé pour rétablir la démocratie à Haïti et ramener au pouvoir celui qui a remporté les élections dans un contexte démocratique.

Donc, la situation n'est pas du tout la même, monsieur le président. Je ne trouve aucun autre exemple qui permette d'établir une comparaison.

Le président suppléant (M. McCreath): Je me demande si le temps n'est pas aussi un facteur. En fait, on parle d'un gouvernement qui s'est exilé voilà 40 ans, par rapport à deux ans, dans le cas d'Haïti. Ma question est peut-être de nature plus générale. Si un gouvernement légitime est renversé et obligé de s'exiler, on semble se préoccuper énormément de tout ce qui peut être considéré comme antidémocratique, comme c'est le cas à Haïti. Mais ne pensez-vous pas qu'au fil des ans, un gouvernement qui a saisi le pouvoir de cette manière acquiert une certaine légitimité, à un tel point qu'il finit par représenter le statu quo?

Le Kuo-min-tang soutiendrait évidemment que la République populaire de Chine a usurpé le pouvoir. Je crois que c'est encore leur politique officielle. Il est difficile à dire si cette attitude persiste ou non.

Donc, ma question générale serait celle-ci: quel rôle le temps joue-t-il dans tout cela? N'est-ce pas un facteur important, d'après vous?

M. Balloch: Dans ce cas-ci, je ne pense pas que ce soit un facteur important. Comme je vous l'ai indiqué tout à l'heure, nous n'avons jamais voulu défendre l'autonomie ou l'indépendance du Tibet. Les antécédents historiques sont fort complexes et remontent bien loin.

Les prétentions de la Chine n'ont pas pris naissance en 1951, au moment où elle a rétabli son contrôle sur tout le territoire tibétain après quelques semaines. Elles remontent beaucoup plus loin.

[*Text*]

These are complex political historical questions, which we are dealing with daily on the international stage in different ways, as we watch great empires split apart in the former Soviet Union, in Yugoslavia and so on. I do not think there is a simple answer to this kind of thing.

The Acting Chairman (Mr. McCreath): There do not seem to be any more questioners, so on behalf of the committee, I thank you for being here.

I would also thank the witnesses for appearing.

The committee is adjourned to the call of the chair.

[*Translation*]

Ce sont des questions historiques et politiques d'une grande complexité—qu'on parle de l'effondrement de l'ex-Union soviétique, de la situation en Yougoslavie ou de problèmes ailleurs—auxquels nous essayons de trouver des solutions au moyen de nos efforts quotidiens sur la scène internationale. Mais pour moi, il n'y a pas de solution simple à ce genre de problème.

Le président suppléant (M. McCreath): Puisqu'il ne semble pas y avoir d'autres questions, j'aimerais vous remercier de votre présence au nom de tous les membres du comité.

Donc, encore une fois, merci.

La séance est levée.

APPENDIX "DEVE-41"

INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET

Population Transfer and the Future of Tibet

Testimony submitted by
John Ackerly, Director
International Campaign for Tibet

Parliamentary Committee on Human Rights and Development
Ottawa, Canada, May 12, 1993

Thank you for the opportunity to testify today. The issue of Tibet has been neglected for many years and it is heartening to see that it is being more seriously considered by Canada and many other countries.

I have conducted three unofficial fact-finding missions in Tibet in order to travel with my own interpreter, speak privately and extensively with Tibetans and visit many remote areas. Based on these trips, I have authored numerous reports on human rights, development and environment in Tibet.[1] I am also the editor of the bi-monthly newsletter *Tibetan Environment and Development News*.

Tibet is generally regarded as the most repressive part of present day China. Part of this repression renders it the most restricted area to foreign media, official fact-finding delegations and diplomats. Though some delegations and diplomats have been allowed to go to Tibet in recent years, their tours tend to be carefully orchestrated, leaving little room for rigorous inquiry.

Human rights violations are rampant and as China pursues a narrow-minded development strategy in Tibet, human rights violations and development are becoming increasingly intertwined. Moreover, as foreign funding for development in Tibet increases, we have seen it support Beijing's development goals in Tibet which are often inimical to the interests of Tibetans. Multi-lateral and bi-lateral development projects need immediate review, scrutiny and overhauling to tailor them to the needs of Tibetans. Otherwise, Western and other countries will directly contribute to the continued destruction of Tibet by its rulers in Beijing.

The primary threat of Beijing's economic development agenda in Tibet is the Chinese population influx which goes hand in hand with Beijing's

development strategy. This paper focuses on the causes and impacts of the Chinese population influx, the role of foreign countries and possible solutions.

1. BACKGROUND

The most critical threat to Tibet today is the Chinese demographic influx. The influx is a combination of the direct transfer of Chinese by the government, government induced relocation, and spontaneous migration with indirect government support. This influx, which has its roots in early Communist directives, is assimilating Tibet and Tibetans into China at rate unknown to previous decades. The rate has now reached a point where the distinct identity of the Tibetan people and their ancient civilization is being overwhelmed, and its continued separate existence in jeopardy.

The first indication that China would establish policies to settle the Tibetan Plateau with Chinese came in 1952, in the "Directive on Work in Tibet" issued by Mao Tse-tung himself. He said, "Tibet covers a large area but is thinly populated. Its population should be increased from the present two or three million to five or six million, and then to over ten million."[2]

Over 40 years later, political and economic spheres on the Tibetan Plateau are dominated by Chinese. Tibetans are a minority in most of the eastern and northern Tibetan Autonomous Prefectures under Sichuan and Qinghai, as well as in urban areas of the Tibet Autonomous Region (TAR). The first wave of immigrants was the military itself, thousands of whom stayed, raised families and administered the region in much the same way that the Soviet military entered and settled in the Baltic republics. Then came road builders and more administrators.[3]

China's successful population transfer into Tibet would be the culmination of a long-standing campaign to transform areas originally inhabited by non-Chinese societies. The inevitable effects of population transfer are clearly illustrated in areas that have been successfully overwhelmed by ethnic Chinese settlers. In a *New York Times* opinion piece, His Holiness the Dalai Lama noted:

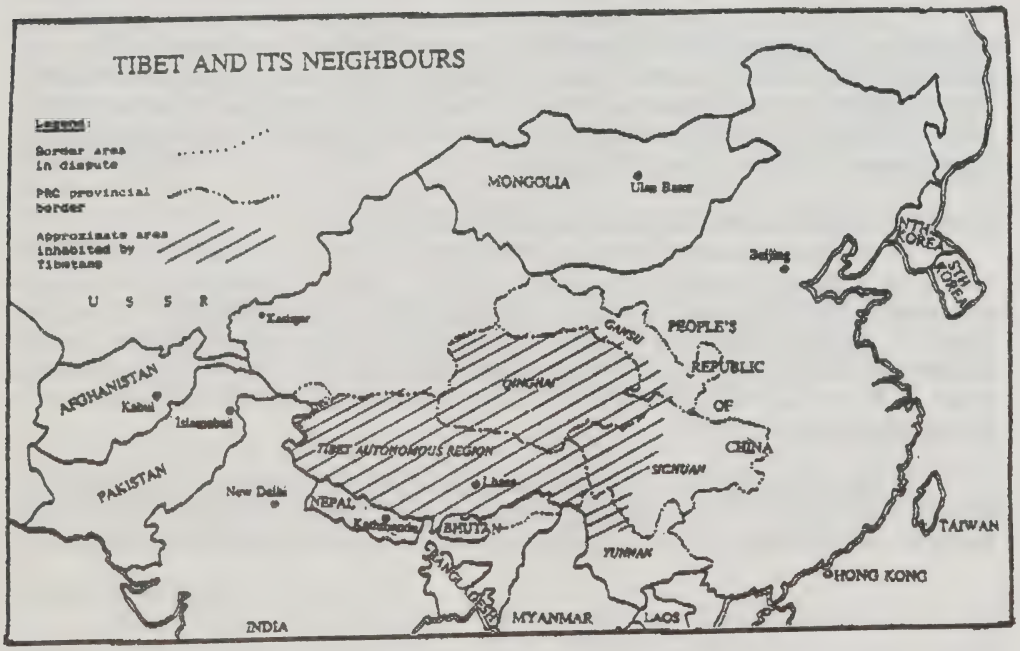
> Today, only two to three million Manchurians are left in Manchuria, where 75 million Chinese have settled. In Eastern Turkestan, which the Chinese now call Sinkiang [Xinjiang], the Chinese population has grown from 200,000 in 1949 to seven million, more than half of the total population of 13 million. In the wake of the Chinese colonization of Inner

Mongolia, Chinese now outnumber the Mongols by 8.5 million to 2.5 million.[4]

2. The Numbers: Chinese Population in Tibet

The most difficult aspect of documenting the population influx is determining exactly how many Chinese are now living in the TAR and Tibetan autonomous prefectures. Official Chinese sources show that the Chinese population trebled in Tibetan areas outside the TAR over 30 year period. In Tibetan Autonomous Prefectures under Qinghai Province, the Chinese population increased 12-fold. The total population of Tibetans is approximately 6 million, and the number of Chinese in Tibetan regions could be an equal number.

However, the numbers for the TAR are very much in dispute, but the *trend* of increasing in-migration of Chinese has not been disputed. The current official population of Chinese in the TAR is a maximum of 118,800, if derived from a Xinhua report in March 1993.[5] Western experts generally view this as a gross underestimate, observing that at least one-half of urban dwellers in Tibet are Chinese. Chinese are now a majority in all urban areas of Tibet, including in the TAR.



3. POPULATION TRANSFER AS AN EXPLICIT POLICY OF THE CHINESE GOVERNMENT

Chinese official statements have left no doubt that there has been a long-standing government policy to transfer populations from the east to the west of China, which includes the TAR, Qinghai and other Tibetan areas. Chinese leaders often refer to the policy and even discussed it explicitly with President Jimmy Carter. In 1987 Deng Xiaoping told Carter that Chinese were indeed being encouraged to move into Tibet because the TAR "needs Han immigrants as the [Autonomous] Region's population of about 2 million was inadequate to develop its resources."[6]

The Panchen Lama, Tibet's second highest monk and the Vice-Chairman of the National Peoples Congress, often referred to the policy of population transfer in speeches. In a 1987 speech, he went on record as saying that "Tibet has suffered greatly because of the *policy* of sending a large number of useless people. The Chinese population in Tibet started with a few thousand and today it has multiplied manifold. . . Today the Chinese personnel come to Tibet accompanied by their families. [7]

China's development strategy for most areas of Tibet relies upon large numbers of Chinese administrators and workers settling in the region. This has resulted in an influx of both workers – such as miners and lumberjacks[8] - and a costly administrative superstructure. In the TAR, for example, while economic output has quadrupled from the mid-1950s to the mid-1980s, the administrative management cost has increased tenfold.[9]

4. INCENTIVES FOR POPULATION MIGRATION INTO TIBET

To encourage ethnic Chinese settlement in Tibet, the Chinese government offers an array of benefits for this "hardship" post. These benefits include enticements for Chinese settlers to extend long-term assignments and/or retire in Tibet. [10] Annual wages for Chinese personnel are 87% higher in Tibet than in Chinese provinces, according to one government figure.[11] For every 18 months of work in Tibet, Chinese personnel typically receive a 3- month vacation back to China, all expenses paid.[12]

Housing, health care, cultural and educational facilities are all part of an enormously expensive undertaking to provide for Chinese in Tibet. The cost of keeping one Chinese in Tibet is equal to that of four in China, according to the

Panchen Lama. Other costly subsidies include a high-altitude allowance, and transporting wheat by truck to the TAR.

5. IMPACT

For Tibetans, the motive of Chinese migration – whether spontaneous or government-induced – is a secondary concern to the impacts. As a result of population transfer, Tibetans are generally marginalized in economic, political and social spheres. There is extensive evidence that this population transfer has led to a *de facto* system of discrimination in housing, education and health care.

Lily Sun Wong, Dr. Sun Yat-sen's granddaughter, prepared a report for leaders of the Chinese Central Government in which she described some of the economic impacts of the Chinese influx into Tibet:

> Good jobs are generally taken by the Han people. Tibetans are reduced to jobs as mere laborers. The Han language is the official language. Even signs on the public toilets are in Han. Even jobs such as street sweeper are monopolized by Han... Tibetans are unable to gain any economic benefits. [13]

The huge population influx coupled with unsustainable resource extraction introduced by Chinese management have also caused severe environmental damage on the Tibetan Plateau. The most critical problems include rampant deforestation; loss of species' habitat; reduction in bio-diversity; desertification; and the effects of misguided economic "development" schemes. Citing the northern Tibetan Plateau as the worst example, a Xinhua news report leveled harsh criticism of the impacts of population transfer which was picked up by the international media:

> Rapid, government-encouraged population growth across arid western China has resulted in irreparable environmental damage to huge tracts of fragile tableland, a detailed and unusually critical [Xinhua] newspaper report said.[14]

In the political sphere, the Chinese influx has led to the domination of both influential and lower-level government posts by Chinese. This has enabled preferential access by Chinese settlers to government contracts, services, employment, benefits, etc.

6. ADVOCATES FOR CHANGE

There is an active struggle in Lhasa and other cities between those who support the influx and those who oppose it. Tibetan advocates who argue for the ability to uphold their autonomy and restrict the influx include a wide range of Tibetan cadres as well as the overwhelming majority of the Tibetan people. The

driving force behind facilitating the transfer in Tibet are Chinese officials, many of whom have been transferred themselves to Tibet very recently.

Many Chinese still seem to consciously or unconsciously believe that their presence and influence will improve the cultural and economic situation in Tibet. Many Chinese regard traditional Tibetan culture, agriculture and economy as "backward," which Chinese models can improve. However, there are some liberal Chinese thinkers who support restricting the Chinese influx. Two notable scholars are Wang Xiaoqiang and Bai Nanfeng who published their seminal study *Poverty of Plenty* in Chengdu in 1986. They argue that the current Chinese influx is facilitated and controlled by the government to such an extent that the result is a highly segregated society where the Chinese are completely dependent upon expensive government subsidies and services.

Among the most ardent supporters for the right of an autonomous region to have some demographic control are members of the Chinese government itself. One such figure was the late Panchen Lama, who protested that the extraordinary expense of keeping Chinese immigrants in Tibet displaced funds needed for health, education and other services to rural Tibetans. The other was Hu Yaobang, who recommended returning 85% of the Chinese cadres to China.

Among Tibetans interviewed in the absence of Chinese officials, there is a near unanimity that the population influx is the most pressing problem for the Tibetan people.[15] The following statements are taken from letters written by Tibetan in 1992[16].

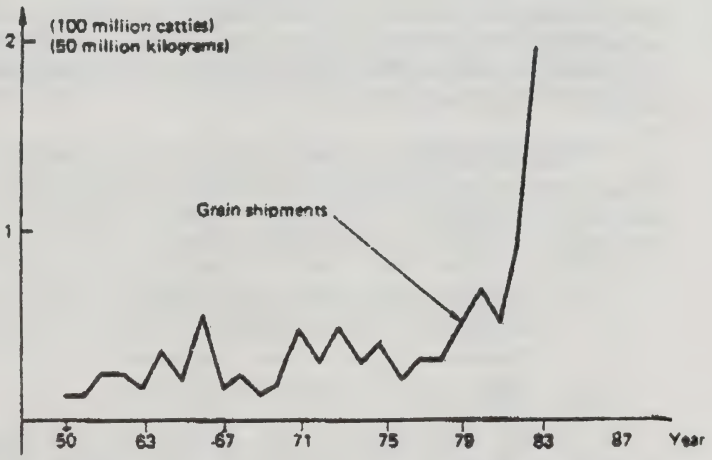
> We don't want the Chinese any more. Tibet is already over-populated and they are causing unemployment, shortage of accommodation, price rises in essential commodities and shortage of seats in schools. At present there are about 40 schools in Lhasa of which about 60% of the places are reserved for Chinese.
>
> More projects [means] more Chinese in Tibet and more trouble for Tibetans. We hate the UN World Food Project because all engineers and staff are Chinese. ... We would have everything if we could drive these brutal Chinese from Tibet. We are not dependent upon them at all. We just don't want to see these Chinese in Tibet, looking for an opportunity, irrespective of their position in government, to take away anything within their reach and grasp.
>
> China does not do things to benefit Tibet.... Contracts say that local Tibetans will be the main participants. But in fact it turns

> out that hundreds of Chinese workers are employed.... Is this the Chinese way of "helping," then why should they do it in Tibet?

7. ROLE OF FOREIGN COUNTRIES

Until recently, foreign countries had little involvement with the Chinese population influx. Today, there are increasing indirect subsidies for maintaining the Chinese population in Tibet, and there are increasing calls by Tibetans and human rights organizations that the population influx issue should be vigorously raised with Beijing.

The largest foreign funded economic development projects in the TAR are agricultural and designed to boost grain production to feed the burgeoning Chinese community. Last year China had to import 70,000 to 100,000 tons of wheat and rice into the TAR for the growing Chinese immigrant community in Lhasa. The costs are staggering. The Chinese have been trying through force, coercion and economic incentives to promote growing wheat in Tibet since the 1950s.



Grain shipments into Tibet began to soar in 1982 with the onset of the economic reforms that brought tens of thousands of Chinese workers.

The strategic value of wheat in Tibet was highlighted in a 1970s United States government study, which concluded that food was one of the primary obstacles to Chinese colonization. The study found that,

> The lack of arable land and adequate food supply in Tibet has made it impossible to move in large numbers of Chinese settlers – the tactic successfully used in other frontier regions such as Sinkiang and Inner Mongolia to consolidate control. Prior to the Chinese occupation, Tibet grew enough food for its own needs – but little more. Barley, the principal grain grown in Tibet is not a favored item in Chinese cuisine nor is the locally grown rice. The result has been that much of the foodstuffs required for the Peoples Liberation Army and the Chinese civilian personnel have had to be transported long distances by truck from China.

To bring down the costs of wheat transport and subsidies, Chinese authorities came up with their own plan to use international development funding and expertise to fuel the agricultural engine in Tibet to produce wheat locally. They found a willing agency in the United Nation's World Food Program. Through the World Food Program, they would infuse the region with food aid and cash supplements, which would go directly to Tibetan farmers. The farmers would, in turn, grow more wheat for the Chinese settlers.

The World Food Program (WFP) project is the first large-scale agricultural development project in Tibet. The project is intended to ultimately provide a desirable framework within which additional external assistance can be funneled into the region. Under the WFP project, the official food bureaus procure surplus wheat from farmers in the project area and thus reduce imports from other provinces, according to WFP documents. Growing wheat in the project area is, says WFP, "fully acceptable."

The issue has become prominent in Washington where there has been a recent move to add language to the bill conditioning Most Favored Nation trading status for China on stopping government incentives which lead to population transfer. The House Committee on Ways and Means recently noted:

> China's development programs and economic inducements supportive of population transfer to Tibet marginalize Tibetans in their own homeland and serve further to undermine their basic human rights.[17]

In the most recent country reports, the Department referred to the Dalai Lama's assertion that China's development plans would lead to a massive influx of ethnic Chinese into Tibet. The report adds, "[t]his process already affects the ethnic mixture in Lhasa, as tens of thousands of Han entrepreneurs move in."[18]

8. SOLUTIONS

The ability of the Chinese government to control and direct the movement of its citizens is still impressive, though it is certainly slipping. Through administrative fiat, the Chinese government can establish a panoply of incentives or restrictions to influence population influx. Western countries can stringently place limitations on aid to ensure that it does not contribute to the population influx. Western funded programs requiring technical expertise should include appropriate training for Tibetans, rather than providing Tibetan interpreters for skilled Chinese personnel, for example.

In Tibet, the circumstances are such that government incentives and restrictions have maximum effect because access to Tibet is more limited than in any other area in China's borders. There is no rail link to Lhasa and few roads penetrate the mountains. Checkpoints would be easy to maintain. Secondly, very

few Chinese want to live in Tibet. Incentives provide compensation for the harsh climate experienced by Chinese who are used to low altitudes. Lastly, a great proportion of jobs for Chinese in Tibet are created and controlled by the state unlike in eastern economic zones where they are dominated by increasingly private enterprises.

Easily monitorable government steps to restrict the flow of Chinese into Tibet are feasible. Such steps would be very popular amongst both Tibetan and Chinese citizens. Tibetans cite population influx as one of the greatest source of conflict and tension. Most Chinese would be happy to return to their home province. Policy options could include all or a combination of the following. However, these are simply an example of possible options:

1. Revoke or amend regulations (and cease from enacting further regulations) which establish economic incentives, such as higher wages, low taxes and land use fees, for Chinese entrepreneurs in Tibet.
2. Re-establish checkpoints on the roads in Tibet to determine whether people have authorization to live and work in Tibet.
3. Enforce residency requirements to reduce the floating population.
4. Limit the hiring of Chinese workers and experts and the period of time that they can spend on projects in Tibet. Such regulation have already been enacted by Qinghai provincial authorities (but are not being implemented) but no such regulations exist for the TAR.[19]

9. Conclusion

The Chinese population influx into Tibet is causing far-reaching human rights, cultural and environmental degradation. The influx is driven by central government policies and is beginning to have direct and indirect subsidies from foreign multi-lateral and bi-lateral sources. So far, governments and funding agencies have not accepted this as a priority to Tibetans and included it into their foreign policy and decision making. For Tibetans, it is a matter of survival.

FOOTNOTES

[1] These reports include Suppression of a People: Accounts of Torture and Imprisonment in Tibet (Physicians for Human Rights, 1989); Forbidden Freedoms: Beijing's Control of Religion in Tibet (International Campaign for Tibet (ICT). 1990); The Long March: Chinese Settlers and Chinese Policies in Eastern Tibet (ICT, 1991); Nuclear Tibet: Nuclear Waste and Nuclear Weapons on the Tibetan Plateau (ICT, 1993).

[2] Mao Tse-tung's "Directive on Work in Tibet," *Renmin Ribao*, Nov. 22, 1952.

[3] A massive and largely hidden wave of Chinese in the 1960s and 1970s were prisoners, shipped off to China's gulag in Hainan, Haibei and Haixi Tibetan Autonomous Prefectures in Qinghai Province. Over one million prisoners were shipped to these Tibetan prefectures which were set up to serve as human storehouses for victims of successive Chinese purges. *See*, Harry Wu, *Laogai - The Chinese Gulag* (Boulder: Westview Press, 1992).

[4] His Holiness the Dalai Lama, "A Vast Sea of Chinese Threatens Tibet," *New York Times* (August 9, 1985), p. 23.

[5] However, census figures exclude two major Chinese groups in the TAR: the military and the "floating" population, unregistered workers, most of whom are ethnic Chinese. Chinese figures for the floating population in Lhasa range from 40,000 to 100,000. "[Tibetans in] southwest China's Tibet Autonomous Region...make up 94.6 percent of the total population of 2.2. million, according to officials." *Xinhua* (March 6, 1993).

[6] *Reuters* (June 30, 1987).

[7] *The Panchen Lama Speaks* (Dharamsala: Department of Information and International Relations, 1991), p. 5.

[8] Workers with minimal training and skills are believed to be routinely categorized as "skilled" workers or "technicians" in Tibet.

[9] Wang Xiaoqiang and Bai Nanfeng, *The Poverty of Plenty* (New York: St. Martins Press, 1991), p. 100.

[10] Wang & Bai, p. 148.

[11] *Guan Puran Xizang Yanjiu, No. 1* (1987), p.20, cited in Tseten Wangchuk, "China's Reforms in Tibet: Issues and Dilemmas," *Journal of Contemporary China*, Vol. 1, No. 1, Fall, 1992, p.34.

[12] *Zhongguo renkuo*, Xizang fence, p. 155.

[13] Lily Sun Wong, *Visit with the Dalai Lama in India*, Unpublished report on file at ICT (1989), p.2

[14] "Report: Settlements Devastating China's Arid West" *United Press International* (October 12, 1991).

[15] Tibetans most often cite independence as their foremost goal and population transfer as the greatest immediate threat.

[16] The original copies of the letters are available for inspection from the Tibet Information Network (TIN), 7 Beck Road, London.

[17] U.S. House Committee on Ways and Means. "Extension of Most-Favored-Nation Treatment to the People's Republic of China." (June 3, 1992).

[18] *See* U.S. State Department. *Country Reports on Human Rights 1992.*

[19] *See, Guide to the Development of Western China*, China Science and Technology Press, 1988, p.45.

APPENDICE «DEVE-41»

INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET

Les déplacements de populations et l'avenir du Tibet

Témoignage de
John Ackerly, directeur
International Campaign for Tibet

Comité parlementaire des droits de la personne et du développement
Ottawa, Canada, 12 mai 1993

Merci de me donner l'occasion de témoigner aujourd'hui. La question du Tibet est restée dans l'ombre pendant de nombreuses années. Il est réconfortant de constater que le Canada et bien d'autres pays s'y intéressent désormais plus sérieusement.

J'ai dirigé trois missions d'enquêtes factuelles non officielles au Tibet. Ces missions m'ont permis de me déplacer avec mon propre interprète, d'avoir des entretiens privés et approfondis avec les Tibétains et de me rendre dans de nombreuses régions isolées. À partir d'elles, j'ai rédigé de nombreux rapports sur les droits de la personne, le développement et l'environnement au Tibet[1]. Je suis également rédacteur du bulletin *Tibetan Environment and Development News* publié tous les deux mois.

Le Tibet est généralement considéré comme la région la plus répressive de la Chine actuelle. Jusqu'à un certain point, cette répression en fait la région la plus fermée aux médias étrangers, aux délégations officielles chargées d'enquêter sur les faits et aux diplomates. Même si quelques délégations et diplomates ont été autorisés à se rendre au Tibet ces dernières années, leurs séjours ont tendance à être orchestrés avec soin de manière à laisser peu de latitude pour effectuer une enquête rigoureuse.

Les violations des droits de la personne sévissent au Tibet et, puisque la Chine y poursuit une stratégie de développement bornée, les violations des droits de la personne et le développement deviennent de plus en plus liés. De plus, à mesure que le financement du développement par l'étranger augmente au Tibet, nous avons constaté qu'il appuie des objectifs fixés par Pékin pour le développement du Tibet souvent contraires aux intérêts des Tibétains. Les projets de développement multilatéraux ou bilatéraux doivent être examinés et repensés immédiatement afin de les adapter aux besoins des Tibétains. Sinon, l'Occident et d'autres pays contribueront directement à la destruction continue du Tibet par les autorités de Pékin.

La première menace au développement économique du Tibet vient de l'immigration chinoise, pierre angulaire de la stratégie de développement chinoise. Le présent document porte sur les causes et les incidences de l'immigration chinoise, le rôle des pays étrangers et les solutions possibles.

1. LE CONTEXTE

La menace la plus grave au Tibet actuellement, c'est l'immigration chinoise. Cette immigration résulte du déplacement direct de Chinois par le gouvernement, de déménagements provoqués par le gouvernement et d'une immigration spontanée appuyée indirectement par le gouvernement. Tirant ses origines d'anciennes directives communistes, elle assimile le Tibet et les Tibétains à la Chine à un rythme jamais vu dans les décennies précédentes. Le taux d'assimilation est désormais tel que l'identité distincte des Tibétains et de leur ancienne civilisation est écrasée et que son existence même est menacée.

La première indication que la Chine allait instaurer des politiques de colonisation du plateau tibétain par des Chinois remonte à 1952, quand Mao Tsé-tung a publié sa «Directive sur le travail au Tibet». Mao déclarait alors : «Le Tibet couvre une grande région mais est peu peuplé. La population devrait passer de 2 à 3 millions d'habitants actuellement à 5 ou 6 millions, puis à 10 millions.[2]»

Plus de 40 ans plus tard, la vie politique et économique sur le plateau tibétain est dominée par des Chinois. Les Tibétains sont devenus minoritaires dans la plupart des régions des préfectures tibétaines autonomes de l'est et du nord relevant de Sichuan et de Qinghai, ainsi que dans les régions urbaines de la Région autonome du Tibet (RAT). La première vague d'immigrants a été constituée par les militaires, dont des milliers sont restés, ont élevé leur famille et ont administré la région, un peu comme l'avaient fait les militaires soviétiques lorsqu'ils se sont établis dans les républiques baltes. Ils ont ouvert la voie aux constructeurs de route et à d'autres administrateurs[3].

Le succès des déplacements de populations chinoises vers le Tibet est le fruit d'une campagne de longue date visant à transformer des régions autrefois peuplées par des sociétés autres que chinoises. Les conséquences inévitables se voient clairement dans les régions où la colonisation chinoise a porté fruit. Dans un article d'opinion publié dans le *New York Times*, le dalaï-lama faisait remarquer :

> De nos jours, il reste à peine 2 à 3 millions de Mandchouriens en Mandchourie, là où 75 millions de Chinois se sont établis. Au Turkestan oriental, que les Chinois appellent désormais Sin-Kiang

(Xinjiang), la population chinoise est passée de 200 000 habitants en 1949 à 7 millions, soit plus de la moitié de la population totale de 13 millions. Par suite de la colonisation chinoise de la Mongolie intérieure, les Chinois surpassent désormais les Mongols, puisqu'ils sont 8,5 millions comparativement à 2,5 millions de Mongols[4].

2. LES CHIFFRES : LA POPULATION CHINOISE AU TIBET

L'obstacle le plus grand que présente l'analyse des mouvements migratoires consiste à déterminer le nombre exact de Chinois qui vivent actuellement dans la RAT et dans les préfectures autonomes tibétaines. Selon les sources chinoises officielles, la population a triplé dans les régions tibétaines à l'extérieur de la RAT en 30 ans. Dans les préfectures tibétaines autonomes relevant de la province de Qinghai, la population a augmenté de douze fois. La population totale de tibétains s'élève à environ 6 millions et le nombre de Chinois dans les régions tibétaines pourrait être aussi élevé.

Même si les chiffres relatifs à la RAT sont très controversés, nul ne conteste la *tendance* à la hausse de l'immigration chinoise. La population chinoise officielle dans la RAT atteint actuellement au maximum 118 800 personnes, à en juger par un article paru dans *Xinhua* en mars 1993[5]. Les experts occidentaux estiment en général qu'il s'agit d'une très nette sous-estimation de la réalité et font observer qu'au moins la moitié des citadins du Tibet sont des Chinois. Les Chinois forment maintenant la majorité dans toutes les régions urbaines du Tibet, y compris la RAT.

3. LES DÉPLACEMENTS DE POPULATIONS, POLITIQUE EXPLICITE DU GOUVERNEMENT CHINOIS

Les déclarations officielles chinoises ne laissent planer aucun doute sur le fait que le gouvernement vise depuis longtemps à déplacer des populations de l'est vers l'ouest de la Chine, soit vers les régions qui comprennent la RAT, Qinghai et d'autres régions tibétaines. Les dirigeants chinois font souvent allusion à cette politique et en ont même discuté explicitement avec le président Jimmy Carter. En 1987, Deng Xiaoping déclarait au président Carter que les Chinois étaient effectivement encouragés à déménager au Tibet, parce que la RAT «avait besoin d'immigrants Han, la population de la région [autonome] d'environ 2 millions d'habitants n'étant pas suffisante pour développer les ressources[6]».

Le panchen-lama, seconde autorité religieuse du Tibet et vice-président du Congrès populaire national, a souvent évoqué la politique de déplacement de populations dans ses discours. Dans une allocution prononcée en 1987, il déclarait officiellement que «le Tibet a grandement souffert de la *politique* consistant à envoyer un grand nombre de personnes inutiles au Tibet. La population chinoise au Tibet, qui ne comptait que quelques milliers de personnes au départ, s'est grandement multipliée. [...] De nos jours, le personnel chinois vient au Tibet accompagné de la famille[7]».

La stratégie de développement de la plupart des régions du Tibet repose sur l'établissement d'un grand nombre d'administrateurs et de travailleurs chinois dans la région. Il en est résulté l'arrivée de travailleurs - tels que des mineurs et des bûcherons[8] - et une superstructure administrative coûteuse. Dans la RAT, par exemple, la production économique a quadruplé depuis le milieu des années 50 jusqu'au milieu des années 80, mais les coûts de la gestion administrative ont décuplé[9].

4. LES MESURES INCITANT LA POPULATION À ÉMIGRER AU TIBET

Afin d'encourager l'établissement de Chinois au Tibet, le gouvernement chinois offre une foule d'avantages pour compenser les difficultés. Ces avantages comprennent des mesures incitant les colons chinois à prolonger leurs affectations à long terme ou à prendre leur retraite au Tibet[10]. Les salaires annuels du personnel chinois sont 87 p. 100 plus élevés au Tibet que dans les provinces chinoises, selon les chiffres du gouvernement[11]. Pour chaque période de travail de 18 mois au Tibet, le personnel chinois reçoit habituellement un congé de trois mois en Chine, toutes dépenses payées[12].

Le logement, les soins de santé, les installations culturelles et d'enseignement font tous partie de services coûteux offerts aux Chinois au Tibet. Le coût du maintien d'un Chinois au Tibet est égal à celui de quatre personnes en Chine, selon le panchen-lama. D'autres subventions coûteuses comprennent une indemnité d'altitude et le transport de blé par camion jusqu'à la RAT.

5. LES CONSÉQUENCES

Pour les Tibétains, les raisons de l'immigration chinoise - qu'elle soit spontanée ou provoquée par le gouvernement – inquiètent moins que les conséquences. Par suite de l'immigration, les Tibétains sont habituellement marginalisés dans la vie économique, politique et sociale. De nombreuses preuves démontrent que ces déplacements de populations ont entraîné un régime de discrimination de fait dans les domaines du logement, de l'éducation et des soins de santé.

Lily Sun Wong, petite-fille de Sun Yat-sen, a rédigé à l'intention des dirigeants du gouvernement central chinois un rapport dans lequel elle décrit certaines conséquences économiques de cette immigration vers le Tibet :

> Les bons emplois sont généralement occupés par les Han. Les Tibétains sont réduits à des travaux de simples journaliers. La langue des Han est la langue officielle. Même l'affichage dans les toilettes publiques est dans leur langue. Même des emplois comme celui de balayeur de rues sont monopolisés par les Han... Les Tibétains ne peuvent pas tirer d'avantages économiques.[13]

L'immigration énorme conjuguée à une extraction effrénée des ressources par les dirigeants chinois ont aussi gravement endommagé l'environnement sur le plateau tibétain. Les problèmes les plus graves comprennent un déboisement généralisé; la disparition d'habitats pour certaines espèces; la réduction de la biodiversité; la désertification et les effets des programmes de «développement» économique peu judicieux. Qualifiant le plateau du nord du Tibet de pire exemple, un article de *Xinhua* critiquait vivement les répercussions des déplacements de populations. Ces critiques ont été reprises dans les médias internationaux :

> La croissance démographique rapide, encouragée par le gouvernement, dans la partie occidentale aride de la Chine a causé des dommages irréparables à l'environnement dans de grands secteurs d'une région fragile, selon un article détaillé et extrêmement critique publié dans le journal [*Xinhua*].[14]

Dans le domaine politique, l'immigration chinoise a permis aux Chinois de dominer aux postes d'influence et aux postes de fonctionnaires de niveau inférieur. Les colons chinois ont pu ainsi jouir d'un accès préférentiel aux marchés publics, aux services, à l'emploi, aux avantages, etc.

6. LES PARTISANS D'UN CHANGEMENT

Les partisans et les opposants de l'immigration se livrent une lutte active à Lhassa et dans les autres villes tibétaines. Les Tibétains qui défendent la capacité de préserver leur autonomie et de limiter l'immigration comprennent une foule de cadres tibétains ainsi que la majorité de la population tibétaine. Les principaux partisans de l'immigration au Tibet sont les cadres chinois, dont un grand nombre ont été eux-mêmes mutés au Tibet très récemment.

De nombreux Chinois semblent encore croire, consciemment ou non, que leur présence et leur influence amélioreront la situation culturelle et économique au Tibet. Beaucoup d'entre eux jugent la culture, l'agriculture et l'économie traditionnelles tibétaines rétrogrades et susceptibles d'être améliorées grâce aux modèles chinois. Il existe cependant des penseurs chinois libéraux qui appuient une réduction de l'immigration chinoise. Deux d'entre eux sont Wang Xiaoqiang et Bai Nanfeng, qui ont publié leur étude fondamentale intitulée *Poverty of Plenty* à Chengdu en 1986. Ils soutiennent que l'immigration chinoise actuelle est facilitée et contrôlée par le gouvernement à un point tel qu'il en résulte une société très compartimentée où les Chinois dépendent complètement de subventions et de services publics coûteux.

Parmi les plus ardents défenseurs du droit d'une région autonome à exercer un certain contrôle se trouvent certains membres du gouvernement chinois. L'un d'entre eux était le panchen-lama, aujourd'hui décédé, qui soutenait que les dépenses extraordinaires consacrées au maintien des immigrants chinois au Tibet détournait des fonds nécessaires pour la santé, l'éducation et d'autres services destinés aux Tibétains des régions rurales. L'autre était Hu Yaobang, qui recommandait de renvoyer 85 p. 100 des cadres chinois en Chine.

Chez les Tibétains interrogés en l'absence de représentants chinois officiels, on est presque unanime à trouver que l'immigration constitue le problème le plus pressant pour le peuple tibétain[15]. La déclaration suivante est tirée de lettres rédigées par des Tibétains en 1992[16] :

> Nous ne voulons plus des Chinois. Le Tibet est déjà surpeuplé. Ils causent du chômage, une pénurie de logement, des hausses de prix des produits essentiels et une pénurie de places dans les écoles. À l'heure actuelle, une quarantaine d'écoles de Lhassa réservent environ 60 p. 100 des places aux Chinois.
>
> D'autres projets [signifient] d'autres Chinois au Tibet et d'autres difficultés pour les Tibétains. Nous détestons le Programme alimentaire mondial de l'ONU parce que tous les ingénieurs et le

> personnel sont Chinois. [...] Nous aurions tout ce qu'il faut si nous pouvions mettre ces brutes de Chinois à la porte. Nous ne dépendons pas du tout d'eux. Nous ne voulons tout simplement pas de ces Chinois au Tibet, nous ne voulons pas qu'ils recherchent les occasions, peu importe le poste qu'ils occupent au gouvernement, de s'emparer de tout ce qui est à leur portée.
>
> La Chine ne fait rien pour le Tibet. [...] Les contrats stipulent que les Tibétains locaux seront les principaux participants. Mais en vérité, des centaines de travailleurs chinois sont employés. [...] Est-ce ainsi que la Chine apporte son «aide»? Dans ce cas, pourquoi le faire au Tibet?

7. LE RÔLE DES PAYS ÉTRANGERS

Jusqu'à récemment, les pays étrangers n'avaient pas grand-chose à voir avec l'immigration chinoise. De nos jours, des subventions indirectes de plus en plus importantes contribuent au maintien de la population chinoise au Tibet, et les Tibétains ainsi que les organisations humanitaires demandent de plus en plus que la question de l'immigration soit soulevée avec vigueur auprès des autorités à Pékin.

Les plus grands projets de développement économique financés par l'étranger dans la RAT sont de nature agricole et visent à stimuler la production de céréales afin de nourrir la population chinoise de plus en plus importante. L'an dernier, la Chine a dû importer de 70 000 à 100 000 tonnes de blé et de riz dans la RAT afin de nourrir la population immigrante grandissante de Lhassa. Les coûts sont effarants. Depuis les années 50, les Chinois essaient par la force, la coercition et des encouragements économiques de promouvoir la culture du blé au Tibet.

La valeur stratégique du blé au Tibet a été soulignée dans une étude effectuée par le gouvernement américain dans les années 70 et qui arrivait à la conclusion que l'alimentation constituait l'un des principaux obstacles à la colonisation chinoise. L'étude a révélé que :

> La pénurie de terres arables et un approvisionnement alimentaire insuffisant au Tibet ont empêché les colons chinois de venir s'installer en grand nombre, alors que cette tactique a permis de consolider le contrôle dans d'autres régions frontalières telles que Xinjiang et la Mongolie intérieure. Avant l'occupation chinoise, le Tibet s'autosuffisait, mais tout juste. L'orge, principale céréale cultivée au Tibet n'est pas un aliment très prisé dans la cuisine chinoise, pas plus que le riz cultivé sur place. Par conséquent, il a fallu transporter par camion de provinces chinoises éloignées une grande partie des aliments dont avaient besoin l'Armée de libération populaire et le personnel civil chinois.

Pour abaisser les coûts du transport du blé et des subventions, les autorités chinoises ont trouvé le moyen de se servir de l'aide au développement et des compétences internationales afin de stimuler l'agriculture au Tibet et de cultiver du blé sur place. Elles ont trouvé un allié dans le Programme alimentaire mondial de l'ONU. Par l'entremise de ce programme, elles prétendaient injecter dans la région de l'aide alimentaire et des crédits supplémentaires qui iraient directement aux agriculteurs tibétains. À leur tour, les agriculteurs tibétains cultiveraient plus le blé à l'intention des colons chinois.

Le projet du Programme alimentaire mondial (PAM) est le premier projet de développement agricole d'envergure au Tibet. Il vise à créer un cadre souhaitable par l'entremise duquel d'autre aide externe pourra être acheminée dans la région. En vertu du projet du PAM, les bureaux alimentaires officiels achètent les excédents de blé des agriculteurs de la région qui participe au projet, ce qui réduit les importations des autres provinces, selon les documents du PAM. Cultiver du blé dans la région qui participe au projet est «tout à fait acceptable» aux yeux du PAM.

La question a pris un éclairage nouveau à Washington, où l'on est intervenu récemment afin de rendre le statut de nation la plus favorisée accordé à la Chine conditionnel à l'interruption des mesures gouvernementales qui favorisent les déplacements de populations. Le Comité des voies et moyens de la Chambre a fait remarquer récemment que :

> Les programmes de développement et les encouragements économiques chinois visant à appuyer les déplacements de populations vers le Tibet marginalisent les Tibétains dans leur propre pays et minent encore plus leurs droits fondamentaux.[17]

Dans ses rapports les plus récents sur les droits de la personne, le département d'État fait allusion à l'affirmation du dalaï-lama selon laquelle les plans de développement de la Chine entraîneraient une immigration massive de Chinois au Tibet. Il ajoute que «ce processus influence déjà la composition ethnique à Lhassa, puisque des dizaines de milliers d'entrepreneurs s'installent dans la ville[18]».

8. LES SOLUTIONS

La capacité du gouvernement chinois de contrôler et de diriger les déplacements de ses citoyens est encore impressionnante, même si elle dérape certainement. Par des mesures administratives, le gouvernement chinois peut créer une panoplie d'encouragements ou de restrictions qui influencent les mouvements de population. Les pays occidentaux peuvent imposer des conditions très strictes à leur aide afin de s'assurer qu'elle ne contribue pas à l'immigration. Les programmes financés par l'Occident et exigeant des compétences techniques

devraient prévoir une formation adéquate des Tibétains au lieu d'interprètes tibétains pour les travailleurs qualifiés chinois, par exemple.

Au Tibet, les circonstances font que les encouragements et les restrictions du gouvernement exercent un effet maximal parce que l'accès au Tibet est plus limité que dans toute autre région aux frontières de la Chine. Il n'y a pas de liaison ferroviaire vers Lhassa et peu de routes pénètrent dans la montagne. Il serait facile d'établir des postes de contrôle. Deuxièmement, très peu de Chinois veulent vivre au Tibet. Les encouragements indemnisent les Chinois habitués à vivre en basse altitude et aux prises avec un climat difficile. Enfin, une grande partie des emplois qu'occupent les Chinois au Tibet sont créés et contrôlés par l'État, ce qui n'est pas le cas dans les zones économiques orientales où l'emploi est dominé de plus en plus par l'entreprise privée.

Il serait possible d'instaurer des mesures gouvernementales faciles à surveiller afin de limiter l'immigration chinoise au Tibet. Ces mesures seraient très populaires auprès des Tibétains et des Chinois. Les Tibétains considèrent l'immigration comme l'une des plus grandes sources de conflits et de tensions. La plupart des Chinois seraient heureux de rentrer dans leur province d'origine. Les solutions retenues pourraient comprendre l'ensemble ou une partie des mesures suivantes. Il ne s'agit cependant pas d'une liste exhaustive de toutes les solutions possibles :

1. Révoquer ou modifier les règlements (et cesser d'en adopter de nouveaux) qui instaurent des encouragements économiques tels que des majorations de salaires et des réductions d'impôt et de droits fonciers, à l'intention des entrepreneurs chinois au Tibet.
2. Rétablir les postes de contrôle sur les routes tibétaines afin de déterminer si les gens ont l'autorisation de vivre et de travailler au Tibet.
3. Appliquer l'obligation d'être résident, afin de réduire la population flottante.
4. Limiter l'embauche de travailleurs et d'experts chinois ainsi que la durée de leur participation à des projets au Tibet. Un tel règlement a déjà été adopté par les autorités provinciales de Qinghai (mais il n'est pas mis en oeuvre) mais il n'existe pas de règlement semblable pour la RAT[19].

9. CONCLUSION

L'immigration chinoise au Tibet provoque une dégradation marquée des droits de la personne, de la culture et de l'environnement. Elle est stimulée par les politiques du gouvernement central et commence à recevoir l'appui direct ou indirect de subventions provenant de sources étrangères multilatérales et bilatérales. Jusqu'ici, les gouvernements et les agences de financement n'ont pas reconnu qu'il s'agit d'une priorité pour les Tibétains et n'en ont pas tenu compte dans leur politique étrangère ni dans leurs décisions. Pour les Tibétains, c'est une question de survie.

RENVOIS

[1] Ces rapports comprennent *Suppression of a People: Accounts of Torture and Imprisonment in Tibet* (Physicians for Human Rights, 1989); *Forbidden Freedoms: Beijing's Control of Religion in Tibet* (International Campaign for Tibet (ICT), 1990); *The Long March: Chinese Settlers and Chinese Policies in Eastern Tibet* (ICT, 1991); *Nuclear Waste and Nuclear Weapons on the Tibetan Plateau* (ICT, 1993).

[2] Mao Tsé-Tung, "Directive on Work in Tibet", *Renmin Ribao*, 22 nov. 1952.

[3] Une vague massive et largement cachée de Chinois dans les années 60 et 70 a été formée de prisonniers déportés dans le goulag chinois installé dans les préfectures tibétaines autonomes de Hainan, Haibei et Haixi de la province de Qinghai. Plus d'un million de prisonniers ont été déportés dans ces préfectures tibétaines où croupissaient les victimes des purges chinoises successives. Voir Harry Wu, *Loagai - The Chinese Gulag* (Boulder, Westview Press, 1992).

[4] Dalaï-lama "A Vast Sea of Chinese Threatens Tibet", *New York Times* (8 août 1988), p. 23.

[5] Les chiffres du recensement excluent cependant deux grands groupes de Chinois dans la RAT : les militaires et la population «flottante», soit les travailleurs non enregistrés dont la plupart sont d'origine chinoise. Les chiffres chinois relatifs à la population flottante de Lhassa varient de 40 000 à 100 000 habitants. «[Les Tibétains de] la Région autonome tibétaine du sud-ouest de la Chine [...] représentent 94,6 p. 100 de la population totale de 2,2 millions d'habitants, selon les autorités.» *Xinhua* (6 mars 1993).

[6] *Reuters* (30 juin 1987).

[7] *The Panchen Lama Speaks* (Dharamsala: Department of Information and International Relations, 1991), p. 5.

[8] On croit que les travailleurs possédant de la formation et des compétences minimales sont souvent appelés travailleurs «qualifiés» ou «techniciens» au Tibet.

[9] Wang Xiaoqiang et Bai Nanfeng, *The Poverty of Plenty* (New York, St. Martins Press, 1991), p. 100.

[10] Wang et Bai, p. 148.

[11] *Guan Puran Xitang Yanjiu*, n° 1 (1987), p. 20, cité dans Tseten Wangchuk, "China's Reform in Tibet Issues and Dilemmas", *Journal of Contemporary China*, vol. 1, n° 1, automne 1992, p. 34.

[12] *Zhangguo renkuo*, Xizang fence, p. 155.

[13] Lily Sun Wong, *Visit with the Dalai Lama in India*, rapport inédit porté aux dossiers de l'ICT (1989), p. 2.

[14] "Report: Settlements Devastating China's Arid West" *United Press International* (12 octobre 1991).

[15] Les Tibétains désignent souvent l'indépendance comme objectif suprême et l'immigration comme la plus grande menace immédiate.

[16] Les originaux de ces lettres peuvent être consultés au Tibet Information Network (TIN), 7 Beck Road, Londres.

[17] Comité des voies et moyens de la Chambre des représentants des États-Unis, "Extension of Most-Favored Nation Treatment to the People's Republic of China", (3 juin 1992).

[18] Voir U.S. State Department *Country Reports on Human Rights 1992*.

[19] Voir, *Guide to the Development of Western China*, China Science and Technology Press, 1988, p. 45.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Canada-Tibet Committee:

Thubten Samdup, President.

From the International Campaign for Tibet:

John Ackerley, Director.

From the Department of External Affairs:

Howard Balloch, Assistant Deputy Minister, Asia and Pacific.

TÉMOINS

Du Comité Canada-Tibet:

Thubten Samdup, président.

De la Campagne internationale pour le Tibet:

John Ackerley, directeur.

Du ministère des Affaires étrangères:

Howard Balloch, sous-ministre adjoint, Asie et Pacifique.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

XC11
-E99

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 42

THURSDAY, MAY 27, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 42

LE JEUDI 27 MAI 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the

Sub–Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du

Sous–comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of the Report of the Canadian International Development Agency for the fiscal year 1991.

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, étude du Rapport de l'Agence canadienne de Développement international pour l'année fiscale 1991.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Toronto

Third Session of the Thirty–fourth Parliament,
1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature,
1991–1992–1993

25708—1

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(6)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 27, 1993
(58)

[*Text*]

The Sub–Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 9:38 o'clock a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Committee present: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Walter McLean and Christine Stewart.

Acting Member present: Stan Hovdebo for Svend Robinson.

Other Member present: Hon. David MacDonald.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Researcher.

Witnesses: From the Canadian International Development Agency: Jocelyne Bourgon, President; and Stephen Dixon, Vice–President, Finance and Corporate Information Branch.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee commenced consideration of the Report of the Canadian International Development Agency for the fiscal year 1991.

It was agreed, — That Jocelyne Bourgon's opening statement be printed as an appendix to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence*. (*See Appendix "DEVE–24"*.)

The witnesses answered questions.

At 11:23 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

PROCÈS–VERBAL

LE JEUDI 27 MAI 1993
(58)

[*Traduction*]

Le Sous–comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 9 h 38, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous–comité présents: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Walter McLean et Christine Stewart.

Membre suppléant présent: Stan Hovdebo remplace Svend Robinson.

Autre député présent: L'hon. David MacDonald.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, chargée de recherche.

Témoins: De l'Agence canadienne de développement international: Jocelyne Bourgon, présidente; Stephen Dixon, vice–président, Finances et information centrale.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous–comité examine le rapport de l'Agence canadienne de développement international pour l'exercice 1991.

Il est convenu, — Que l'exposé de Jocelyne Bourgon figure en annexe aux *Procès–verbaux et témoignages* d'aujourd'hui. (*voir Appendice «DEVE–24»*).

Les témoins répondent aux questions.

À 11 h 23, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, May 27, 1993

• 0938

The Chairman: I'd like to call this committee to order.

Just before we turn to our main discussion of the day, we should report for the record that the House has approved the committee's participation at the human rights conference. Our research director, Karen McBride, will try to pull together, along with the parliamentary secretariat, information coming out of the meetings in Budapest last week. I think Mr. Robinson was there, and Mr. Hovdebo. I'm not sure who was there from the Liberals.

Mrs. Stewart (Northumberland): It was Bob Kaplan.

The Chairman: Senator Raynell Andreychuk was there, and I do not know who the other one was. One of the thoughts is that next week we might come back for one meeting on an update by those who were at that meeting—provided they are available—to have their observations on what they anticipate is happening in other parliaments and among parliamentarians to support that conference, and secondly to hear from the officials what they see emerging.

• 0940

I don't know if Ambassador Park is still here. The thought at the moment is that depending on the availability of time we would have two from the government's side and one each from the other parties. Depending on the amount of time people can stay, it appears a week in most cases is about all that members' schedule—

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): When is this?

The Chairman: June 14 to 25. We will do some canvassing to see if we might look at next Wednesday afternoon or Tuesday afternoon for a committee meeting, again to come back on the world conference, to see what we can do to support the initiatives that are under way for that conference.

Mr. Fretz (Erie): Mr. Chairman, if we are able to go, would we have some briefings prior to leaving? Would that be arranged?

The Chairman: Yes. We will have some materials that have already been prepared for the group that went to the IPU meeting. We have had hearings here twice, I think once when you were away, so we have some testimony. We have plenty of materials. Karen will be going with the delegation to anchor it, so members would be brought up to stream.

Our order of the day is consideration of the report of the Canadian International Development Agency for the fiscal year 1991. We're pleased to welcome the President of CIDA, Jocelyne Bourgon, along with officials.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 27 mai 1993

Le président: La séance est ouverte.

Avant de passer au sujet principal à l'ordre du jour, je dois signaler aux fins du compte rendu que la Chambre a approuvé la participation du comité à la conférence sur les droits de la personne. La directrice de notre Service de recherche, Karen McBride, essaiera de réunir, avec l'aide du secrétariat parlementaire, toute la documentation relative aux réunions qui ont eu lieu la semaine dernière à Budapest. Je crois que M. Robinson et M. Hovdebo y étaient. Je ne sais pas avec certitude qui représentait les libéraux.

Mme Stewart (Northumberland): C'était Bob Kaplan.

Le président: Le sénateur Raynell Andreychuk y était également et j'ignore qui était l'autre sénateur. Nous avons pensé notamment à inviter, à l'occasion d'une séance la semaine prochaine, les participants à cette réunion—à condition qu'ils soient libres—à nous faire part de leurs observations au sujet de ce que d'autres parlements et d'autres parlementaires s'apprêtent à faire pour appuyer cette conférence; les hauts fonctionnaires pourraient également nous donner leurs impressions sur ce qui se passe.

J'ignore si l'ambassadeur Park est encore ici. Nous pensons pour l'instant envoyer deux représentants du gouvernement et un représentant de chacun des autres partis. La durée du séjour des délégués dépendra du temps dont ils disposeront, mais il semble qu'ils ne pourront rester tout au plus qu'une semaine. . .

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Quand a lieu cette conférence?

Le président: Du 14 au 25 juin. Nous allons voir si nous pouvons organiser une réunion du comité la semaine prochaine, mardi ou mercredi après-midi, pour discuter encore une fois de la conférence mondiale et voir ce que nous puissions faire pour appuyer les initiatives relatives à cette conférence.

M. Fretz (Érié): Monsieur le président, si nous pouvons y aller, pourrions-nous assister à des séances d'information avant de partir? Serait-ce possible?

Le président: Certainement. Nous aurons des documents déjà préparés par le groupe qui a participé à la réunion de l'union interparlementaire. Nous avons entendu des témoins lors de deux séances à ce sujet, dont l'une pendant que vous étiez absent. Nous avons une foule de documents. Karen accompagnera la délégation à titre de coordonnatrice et elle s'assurera de vous tenir tous au courant de tout.

À l'ordre du jour d'aujourd'hui est l'étude du rapport de l'Agence canadienne de développement international pour l'exercice financier 1991. Nous sommes ravis de souhaiter la bienvenue à la présidente de l'ACDI, Jocelyne Bourgon, ainsi qu'aux hauts fonctionnaires de l'agence.

[*Texte*]

I understand you have circulated a statement, which you're going to speak to. We'd be happy if you'd introduce those who've come with you. We look forward to hearing from you. Thank you and welcome.

Ms Jocelyne Bourgon (President, Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the invitation. I would like to introduce Steve Dixon and Nicole Senecal. Both are VPs with CIDA.

When I read the title of the invitation I thought it was broad enough to allow us to cover any topic we may have in mind. Instead of reading you a statement, I would simply table the statement, if that's agreeable to you, and move from there to share with you some of my initial impressions after three months—not quite three months, but next week it will be three months—as president of CIDA. I thought it could be a way of starting our exchange, as we will have many more in the future.

I've mentioned to staff and managers within the agency that three months in an organization is a dangerous period of time. You're dealing with all kinds of new impressions. Some may be right; some will have to be corrected with time, but in any event they should be taken seriously, as they could guide action in the future. You need to test them, bounce them off people who are very knowledgeable in the field.

It's also a period of time in which you do not have yet maximum amount of knowledge in the field. Therefore, you have to be very careful about what you do with your initial impressions. As part of the validation process, I am going to share some of them with you. I'm sure it will give you an opportunity to challenge some of them or to bring to bear your point of view.

After three months, my first observation would be that I have found an agency that is very, very rich because of the calibre of the people who work in the agency. The people in the agency are deeply committed to the cause of development and to the cause of developing countries. This is very precious. When you have that in an organization, there are very few limits to what you can achieve as a team if you can focus and channel the energy. I think Canadians are well served because of the very strong team we have there.

Many people in the organization—and you knew that well before I joined the organization—have in fact made a life–long commitment to international development. That is very significant. So first of all, it's an organization that is rich in its people.

• 0945

Secondly, it is an organization that is under tremendous pressures. Some of the pressures are coming from outside, some of the pressures are uniquely Canadian, and some of the pressures are within the agency. I would like to sketch some of them, because it will be part of shaping the orientation of the agency in the future.

Some of the pressure is coming from outside. You know that very well. It is related to the end of the Cold War, it is related to major change in the world; it is related to what is happening in eastern Europe; it is related to a new need to define security issues in the world in which we are now.

[*Traduction*]

Je crois savoir que vous avez fait distribuer une déclaration, dont vous allez nous parler. Nous vous saurions gré de nous présenter ceux qui vous accompagnent. Nous avons hâte de vous entendre. Merci d'être venus et bienvenue au comité.

Mme Jocelyne Bourgon (présidente, Agence canadienne de développement international): Merci, monsieur le président. Je vous remercie de votre invitation. Je vous présente Steve Dixon et Nicole Sénécal, tous deux vice–présidents à l'ACDI.

Quand j'ai vu le libellé de votre invitation, j'ai pensé qu'il était assez général pour nous permettre de discuter de n'importe quel sujet auquel nous pourrions penser. Au lieu de vous lire une déclaration, je vais me contenter de la déposer, si vous êtes d'accord, et je vais vous faire part de mes premières impressions après trois mois comme présidente de l'ACDI—pas tout à fait trois mois, car c'est la semaine prochaine que ma nomination remontera à trois mois. J'ai pensé que ce serait une bonne façon d'amorcer notre discussion, puisque nous en aurons certainement plusieurs autres à l'avenir.

J'ai mentionné au personnel et aux gestionnaires de l'agence que les trois premiers mois dans un organisme sont délicats. On se trouve submergé par toutes sortes de nouvelles impressions. Certaines peuvent être bonnes, tandis que d'autres devront peut–être être corrigées après un certain temps, mais quoiqu'il en soit, il faut les prendre au sérieux, car elles pourraient servir de guides plus tard. Il faut les mettre à l'épreuve, les vérifier auprès des personnes bien informées dans le domaine en question.

C'est aussi une période pendant laquelle on ne possède pas encore toutes les connaissances voulues dans le domaine. Par conséquent, il faut être très prudent en ce qui concerne ces premières impressions. Maintenant que je fais le point, je vais vous faire part de certaines d'entre elles. Vous pourrez donc contester certaines d'entre elles ou y ajouter votre point de vue.

Après trois mois, je constate d'abord que l'agence est extrêmement riche à cause de la qualité des personnes qui y travaillent. Les membres de l'agence sont profondément dévoués à la cause du développement et à celle des pays en développement. C'est un atout très précieux. Quand un organisme possède un tel atout, il y a très peu de limites à ce qu'on peut accomplir en tant qu'équipe, si l'on peut concentrer et canaliser l'énergie de ses membres. Je pense que les Canadiens sont ainsi bien servis par l'équipe formidable que nous ayons.

De nombreux membres de l'agence—et vous le saviez bien avant que je m'y joigne—se sont engagés à vie au développement international. C'est très important. Par conséquent, c'est d'abord un organisme qui trouve ses richesses dans la qualité de ses membres.

En deuxième lieu, c'est un organisme qui subit d'énormes pressions. Certaines proviennent de l'extérieur, d'autres sont particulières au Canada et certaines émanent de l'intérieur de l'agence. J'aimerais vous donner une idée de certaines de ces pressions, car elles contribueront à déterminer l'orientation futures de l'agence.

Comme vous le savez très bien, certaines pressions proviennent de l'extérieur. Elle découlent de la fin de la guerre froide, des changements profonds qui se produisent dans le monde; de la situation en Europe de l'Est; de la nécessité de redéfinir les questions de sécurité dans le monde dans lequel nous vivons maintenant.

[*Text*]

In terms of international pressure, it is also a situation in which tremendous progress was achieved in the developing countries, but at the same time there were many attempts that did not generate the results expected or dreamed of. So you have tremendous achievement, tremendous progress, and at the same time increasing disparities between the north and the south. So some reassessment will have to take place.

This is not uniquely Canadian. This is part of the world in which we operate. What I am describing is not unique to CIDA. When I am in touch with the heads of the other aid agencies, they describe the same situation and the same set of circumstances. They are grappling with the same issues, and this is an asset. It means we can work together and search for solutions together. This is not a uniquely Canadian phenomenon, but Canada will have to come up with its own set of answers to these pressure points.

There is pressure coming from Canada on the agency. Canada is going through a process of redefinition. There again, you are more familiar with it than any official, so you do not need to be lectured on that. There is fundamental economic restructuring. There are fundamental fiscal imbalances at the three levels of government, federal, provincial, and municipal. What that means for an agency such as CIDA is that we are asked to contribute to the effort of rebalancing. CIDA never asked to be excluded, but it means a major rebalancing or realignment of our planning assumption versus the reality we are facing.

Just to give a sense of what the realignment means within the agency, based on the projection of *Sharing our Future*, the agency would have been—I said would have been—in the position of managing a budget of $6 billion by the year 2000. We are not that far from the year 2000, and our budget is in the range of $2.5 billion. What that means in management terms for the agency is this. Because of the business we are in, projects do not surface overnight. You work and you plan and you anticipate over a very long period of time. It means that we have to realign a number of projects that have been at the planning stage, because the resources, the reality of the amount of money in the bank to support the projects, is not equal to what was anticipated.

So we have pressure coming from the international scene. This is not unique to us, but we will need a Canadian answer to these pressures. We have pressures that are within Canada and we have to address them and make tough decisions and priorize in a manner that allows us to fulfil our mandate. But we also have pressure coming from within the agency.

L'Agence avait initié un processus d'étude et de modernisation de ses pratiques de gestion il y a près de deux ans. Il est à peu près impossible qu'une organisation se penche sur la revue, la modernisation de ses pratiques, ses systèmes, son mode de fonctionnement, pendant une période aussi longue, sans créer à la fois de l'instabilité et de l'insécurité.

Nous avons adopté une approche pour la mise en place de ces réformes qui est, selon nous, aussi pragmatique que possible.

[*Translation*]

Sur la scène internationale, les pays en développement ont réalisé des progrès énormes, mais, en revanche, de nombreuses tentatives n'ont pas produit les résultats escomptés ou espérés. Il y a eu des réussites remarquables, des progrès énormes, alors même que s'aggravaient les inégalités entre le nord et le sud. Il faudra donc réévaluer la situation.

Cela ne vaut pas seulement pour le Canada. C'est caractéristique du monde dans lequel nous exerçons nos activités. Ce que je vous décris n'est pas unique à l'ACDI. Lorsque je communique avec les dirigeants d'autres organismes d'aide, ils me décrivent la même situation et les mêmes circonstances. Ils font face aux mêmes questions, et c'est un avantage. Cela nous permet de collaborer et de chercher ensemble des solutions. Ce n'est pas un phénomène typiquement canadien, mais le Canada devra trouver sa propre manière de réagir à ces pressions.

Certaines pressions exercées sur l'agence sont liées à la situation canadienne. Le Canada est en train de se redéfinir. Cela, vous le savez mieux que n'importe quel fonctionnaire et sur ce point, vous n'avez pas besoin de leçons. Une restructuration économique fondamentale est en train de se faire. Il y a des déséquilibres budgétaires fondamentaux aux trois niveaux de gouvernement, fédéral, provincial et municipal. Pour une agence comme l'ACDI, cela veut dire que devons faire notre part dans le rééquilibrage qui s'impose. L'ACDI n'a jamais demandé d'être exemptée, mais cela nous oblige à rééquilibrer ou à adapter sérieusement l'hypothèse sur laquelle était fondée notre planification pour tenir compte de la réalité qui nous entoure.

Pour vous donner une idée de ce que cette adaptation représente pour l'agence, d'après les prévisions énoncées dans *Partageons notre avenir*, l'agence aurait eu—et je dis bien aurait eu—un budget de 6 milliards de dollars à administrer d'ici à l'an 2000. Or, l'an 2000 n'est pas si loin et notre budget est d'environ de 2,5 milliards de dollars. Voici ce que cela suppose pour l'agence sur la plan de la gestion. Étant donné la nature de nos activités, nos projets ne naissent pas du jour au lendemain. Il faut travailler, planifier, prévoir à très long terme. Cela veut dire que nous devons remanier un certain nombre de projets qui sont à l'étape de la planification, car les ressources, les sommes dont nous pouvons disposer pour financer ces projets, ne sont pas aussi importantes que ce que l'on avait prévu.

Donc, nous ressentons des pressions internationales. Nous ne sommes pas seuls dans ce cas, mais nous devrons trouver des solutions canadiennes à ces pressions. Il y a des pressions intérieures; il faut en tenir compte, prendre des décisions difficiles et définir les priorités de manière à remplir notre mandat. Mais il y a d'autres pressions qui ont leur source au sein même de l'agence.

The agency launched a process to study and modernize its management practices almost two years ago. It is just about impossible for an organization to carry out this type of review aimed at modernizing its practices, its systems, its operating methods, for such a long time, without creating both instability and insecurity.

To implement these reforms, we have adopted an approach which we feel is as pragmatic as can be.

[*Texte*]

To recap, we also have pressures from within. There was a process of review, which was triggered two years ago, to modernize our agency. That was a very global and very comprehensive reform. What it means is that as long as you are not confirming your decisions it creates insecurities inside, and instability. We have adopted a very pragmatic approach.

• 0950

Nous avons divisé les réformes qui étaient proposées en trois grands groupes: un groupe qui impliquait des changements d'orientation, et nous les avons mis de côté parce que c'est la prérogative du cabinet; un groupe de réformes qui pouvaient influencer la nature de la relation avec nos partenaires, et dans ce cas, nous nous sommes engagés à un processus de consultation avec nos partenaires; et le troisième groupe de réformes sont celles qui avaient trait à la modernisation de l'Agence.

We have isolated those reforms that are aimed at modernizing our systems and we are proceeding with very, very expedient implementation.

Our goal is to make sure we put our house in order very quickly so that we can unleash our energy on what is going to matter the most at the end of the day, which is the pursuit of the mission of the agency, and to be able to play a leadership role in defining priorities.

Basically what I have described so far is the agency being at the centre of three main streams of pressure, pressure from outside, pressure from the Canadian society and pressure from within the agency. Over the foreseeable future we will have to see how we can focus the energy of the agency so we can fulfil our mission with the resources we have, with the best practices possible, so we can fulfil the expectation of Canadians who are asking us to be the custodian of public funds for the pursuit of development in the developing countries.

In a nutshell, this was a brief overview of the first 90 days. Let me stop there, Mr. Chairman, and simply deal with points of interest to the members of the committee.

The Chairman: Good, thank you.

Mrs. Stewart: We have a little problem on this side in that we have to leave shortly to go to the House. But I welcome this opportunity to meet with you this morning.

As you have stated, you have been in CIDA just 90 days. It is a short time in any event, and I congratulate you on what you have done while you have been there in trying to take hold of what you say is a very dedicated agency to set people at ease there.

However, I also understand that you do not, unlike many of the staff at CIDA, have a development background, which poses, I would imagine, some problems in understanding what the agency is trying to do. There is an awful lot of public concern about the direction the agency is taking. *Sharing our Future* is supposedly the policy guide, and yet the perception is, and I think it is beyond perception, that the agency has fallen far from its goals and objectives as stated in *Sharing our Future*.

[*Traduction*]

En résumé, nous ressentons également des pressions de l'intérieur. Il y a deux ans, nous avons commencé un examen visant à moderniser l'agence. Il s'agit d'une réforme complète et exhaustive. Tant que les décisions ne sont pas confirmées, on a un climat d'insécurité parmi les employés et une certaine instabilité. Nous avons adopté une démarche pragmatique.

We have divided the proposed reforms into three broad categories: those measures that involved changes in orientation, which we have set aside because that is a matter of Cabinet prerogative; those reforms which could influence the nature of our relationship with our partners and, in that case, we committed ourselves to a process of consultation with our partners: the third category of reforms includes those which were aimed at modernizing the agency.

Nous avons isolé les réformes qui visent à moderniser nos systèmes et nous avons entrepris de les mettre en oeuvre très, très rapidement.

Notre objectif est de mettre de l'ordre dans nos affaires très rapidement afin de pouvoir consacrer nos énergies à ce qui, au bout du compte, importe le plus, c'est-à-dire remplir la mission de l'agence et être en mesure de jouer un rôle de chef de file dans l'établissement de priorités.

En gros, je vous ai expliqué que l'agence est au centre de trois grands courants de pressions: les pressions de l'extérieur, celles qu'exerce la société canadienne et celles qui proviennent de l'intérieur même de l'agence. Dans un proche avenir, nous devrons trouver le moyen de canaliser les énergies de l'agence si nous comptons remplir notre mission avec les ressources dont nous disposons et les meilleures méthodes possibles pour répondre aux attentes des Canadiens qui nous demandent de gérer efficacement des fonds publics en vue de faciliter l'avancement des pays en développement.

Voilà un aperçu très bref de mes premiers 90 jours. Je m'arrête là, monsieur le président, afin de parler qui intéressent les membres du comité.

Le président: Très bien, merci.

Mme Stewart: Nous avons un petit problème de ce coté-ci puisque nous devrons partir bientôt pour nous rendre à la Chambre. Néanmoins, je suis heureuse d'avoir l'occasion de vous rencontrer.

Comme vous l'avez dit, vous n'êtes présidente de l'ACDI que depuis 90 jours. C'est très peu et je vous félicite de tout ce que vous avez déjà fait pour essayer de prendre en main un organisme que vous décrivez comme étant très dévoué et de rassurer les personnes qui y travaillent.

Toutefois, je crois savoir que, contrairement à un grand nombre d'employés de l'ACDI, vous n'avez pas d'expérience en matière de développement; j'imagine que vous devez parfois éprouver de la difficulté à comprendre ce que l'agence essaie de faire. Le public s'inquiète beaucoup de la direction que prend l'agence. *Partageons notre avenir* est censé orienter ses politiques; pourtant, on a l'impression, et je crois que c'est plus qu'une impression, que l'agence s'est éloignée des buts et des objectifs énoncés dans ce document.

[*Text*]

If we focus a little bit on Africa in relation to the cuts we are experiencing, East Africa took an immense cut, which represented basically many of the poorest people and the poorest nations of the world, which was one of the major policy thrusts of *Sharing our Future*. The agency and the minister have justified their change on the basis of the policy Africa 21, which they said had a lot of consultation. There is a lot of dispute about whether or not in fact there was consultation. In fact, there is now some concern about becoming involved in consultation with CIDA if that consultation, supposed consultation, is to be used to change policy that was not part of the consultation process.

I would like to know what guides you use in your work at CIDA. Is it the policy of *Sharing our Future*? Is it Africa 21? How do you approach CIDA policy at this time?

Ms Bourgon: I noted four points as you were doing your overview. So if I may, I will try to cover four.

One of your points in your opening remarks was that I don't bring a lot of knowledge to the field of international development in taking charge of the agency. That is very true. It is both a blessing and a tremendous disadvantage.

• 0955

The disadvantage is that the agency is not getting immediately somebody who has 30 years' experience in the field. But we have a lot of experience in the agency. Provided the president is willing to build on the knowledge of those who have that experience, I think we can compensate.

It is also, I must admit, as I'm starting to discover now, an advantage not to have all the baggage. It is forcing you to go back to what everybody is taking for granted and to ask the obvious. There are a number of cases in which if you pull together the expertise of the agency and have a slightly different look, a fresh look, you can probably get the best of the situation. So you bring the expertise and in some cases a different perspective and see how we can accomplish our mission and serve Canadians in doing that. I'm not prepared yet to say that it's a disadvantage. Time will tell.

On the issue of policy, there's a lot of nervousness about what is the policy base. Should we have a different base? How do we go about it? I guess in all the dealing I have had so far, and I had many meetings with the NGOs, with the ambassadors, with the various agencies, with colleagues and so on, there is an acknowledgement that there are a number of changes that have taken place that will have to be addressed in some fashion. In most groups that I've met so far there seemed to be a desire to make these adjustments, but I could not detect so far that there is a consensus about the nature of the adjustment that will be needed nor a consensus about the best way of achieving it. The questions for government will be whether it is better to look at

[*Translation*]

Partageons notre avenir faisait de l'Afrique l'une des grandes priorités; or, l'Afrique de l'Est, où se trouve un grand nombre des nations et des gens les plus pauvres de la planète, a été très durement touchée par les compressions budgétaires. On a fait une coupe sombre dans les fonds prévus pour. Pour justifier ce changement, l'agence et le ministre ont invoqué la politique Afrique 21 qui, disent–ils, est le fruit d'abondantes consultations. Plusieurs disent qu'en fait il n'y a pas eu de consultation. En fait, certains hésitent même, maintenant, à participer à un processus de consultation avec l'ACDI si cette prétendue consultation peut, par la suite, être utilisée pour justifier un changement de politique dont il n'aura même pas été question pendant les discussions.

J'aimerais savoir ce que vous utilisez pour vous guider dans vos fonctions à l'ACDI. Est–ce la politique énoncée dans *Partageons notre avenir*? Est–ce Afrique 21? Comment voyez–vous la politique de l'ACDI à l'heure actuelle?

Mme Bourgon: J'ai noté quatre grandes questions pendant que vous donniez cet aperçu. Si vous le me permettez, je vais essayer de répondre aux quatre.

Dans votre préambule, vous dites, entre autres choses, que lorsque j'ai assumé la direction de l'agence, je n'apportais pas dans mes bagages une grande connaissance du développement international. C'est très vrai. C'est à la fois une bénédiction et un grave handicap.

Le désavantage, c'est que l'agence n'a pas, à sa tête, une personne comptant 30 ans d'expérience. Mais nous avons beaucoup d'expérience au sein de l'agence. Dans la mesure où la présidente est disposée à bâtir à partir des connaissances de ceux qui ont cette expérience, je crois que nous pouvons compenser.

C'est aussi, je dois l'admettre, comme je commence à le découvrir maintenant, un avantage de ne pas tout savoir. Cela me force à examiner ce que tout le monde tient pour acquis et à mettre en doute ce que l'on tient pour évident. Il y a certaines situations où, si vous réunissez toutes les compétences de l'agence et observez le tout d'un regard légèrement différent, un regard neuf, vous pouvez probablement tirer le meilleur parti de la situation. Il faut donc réunir ces compétences et, dans certains cas, offrir une perspective différente et voir comment nous pouvons accomplir notre mission et, ce faisant, servir les Canadiens. Je ne suis pas encore prête à dire que mon inexpérience est un désavantage. On verra avec le temps.

Pour ce qui est de la politique, le fondement politique de l'agence suscite beaucoup de nervosité. Devrions–nous avoir un fondement différent? Comment allons–nous le changer? Jusqu'à présent, dans toutes les négociations, et j'ai rencontré plusieurs ONG, des ambassadeurs, divers organismes, des collègues et bien d'autres, on reconnaît qu'un certain nombre de changements se sont produits et qu'il faudra y réagir d'une façon ou d'une autre. La plupart des groupes que j'ai rencontrés, à ce jour, semblent disposés à s'adapter, mais je n'ai pas encore décelé de consensus sur le genre d'adaptation qui sera nécessaire, ni sur la façon de procéder. Le gouvernement doit décider s'il vaut mieux examiner ce que nous avons réalisé

[*Texte*]

what we have achieved over a period since 1987, since *Sharing our Future*, look at our track record, look how well we've done, look at what did not work so well, learn from our experience and reaffirm that the policy is fine. It is a viable option. It is one option.

An alternative option is to say that Canada needs to define its position on a number of issues which impact on our aid policy and therefore proceed with a process of review. It is a different option.

Even if it was acknowledged by a government that we need to adjust, that we need to take stock, that we need to rethink or reconfirm our approach, there should not be a policy vacuum while we are doing it. Until a government approves a new policy, there is no policy vacuum. There is a policy that was approved, and it is the obligation of the agency to implement that policy. I must admit, as you know, that if there was a decision to trigger a process of review, it would become increasingly difficult internally, as you can well imagine. I think we all need to think very carefully about what would be advisable. Is it better to take stock and see if there's a need to reconfirm, or is it better to trigger a process of review?

The next question that is very significant for government would be through what process we would achieve the goal or the decision that would be made. I would suggest that we think very hard, very carefully about that question. It could be as significant as the decision of whether or not we should review. The aid policy is very dear to Canadians, and that calls for a very special way of dealing with it. I would argue, probably biased by my previous assignment, that it's also a policy that unites Canadians, and we should be very careful about that. Therefore if a decision was made about the need to review the policy, I would certainly urge that we think long and hard about a process that would involve rather more than less and that would allow groups that have an expertise and a commitment to the field to make a contribution.

It's not an easy question, but the bottom line to your question is that there is no policy vacuum. When the realization comes that adjustment must be needed, it is creating tension, it is creating unease, but we should not lose sight of the fact that there is a policy on the books, which is a valid policy.

• 1000

On the question of Africa 21, you said people and groups are now getting worried about being consulted, because they don't know how it's going to be used, and I take note of that point. Africa 21 was triggered as a genuine consultation process. We could debate if it was discussed broadly enough or not broadly enough, and so on, but it remains that both Mrs. Landry and Mrs. Vezina and the officials have been involved in a long, long list of meetings, group sessions, and so on. When they were consulting on the best way to accomplish the mission in Africa, no one could foresee the nature of the December statement and then the budget, and therefore that it would be used in that fashion. But we have to be careful there. I

[*Traduction*]

depuis 1987, depuis la publication du document *Partageons notre avenir*, examiner nos états de service, ce que nous avons fait de bien, ce qui n'a pas aussi bien fonctionné, tirer des leçons de notre expérience et réaffirmer le bien-fondé de la politique. C'est une option viable. C'est une option.

Nous pouvons aussi dire que le Canada a besoin de définir sa position dans un certain nombre de dossiers qui influent sur notre politique d'aide et, en conséquence, procéder à un examen de notre politique. C'est une autre option.

Même si le gouvernement reconnaissait que nous devons nous adapter, prendre acte de la réalité, de repenser ou de reconfirmer notre demarche, cette interrogation ne donnerait pas lieu à un vide politique. Il n'y a pas de vide politique tant que le gouvernement n'adopte pas de nouvelle politique. Il existe déjà une politique qui a été approuvée, et l'agence a l'obligation de la mettre en oeuvre. Je dois admettre que, comme vous le savez, si l'on décidait de commencer à réexaminer la politique, cela poserait de plus en plus de difficultés au sein de l'agence, comme vous pouvez fort bien l'imaginer. Je pense que nous devons tous bien réfléchir à ce qu'il convient de faire. Est-ce qu'il vaut mieux prendre acte de la réalité et voir si l'on doit reconfirmer la politique, ou vaut-il mieux se mettre à réexaminer la politique?

Une autre question très importante que doit se poser le gouvernement est comment atteindre le but ou donner suite à la décision qui seront définis. Je pense qu'il nous faut tous réfléchir très sérieusement à cette question. Elle pourrait être tout aussi importante que la décision à savoir si nous devons, ou non, réexaminer la politique. La politique d'aide est très chère aux Canadiens, et il faut la traiter d'une façon très particulière. Je suis d'avis, sans doute en raison de ma dernière affectation, que c'est également une politique qui unit les Canadiens, et nous devons être très prudents à cet égard. Voilà pourquoi, si l'on décidait de réexaminer la politique, il nous faudrait réfléchir longuement et sérieusement à un processus très complexe dans lequel interviendraient davantage les groupes qui sont compétents et qui se sont engagés dans ce domaine.

Ce n'est pas une question facile, mais il reste que, pour répondre à votre question, il n'y a pas de vide politique. Lorsqu'on constate qu'il faut s'adapter, cela crée de la tension, cela crée un malaise, mais nous ne devons pas oublier qu'il existe déjà une politique, et que c'est une politique valable.

Pour ce qui est d'Afrique 21, vous avez dit que les personnes et les groupes sont maintenant inquiets à l'idée d'être consultés parce qu'ils ne savent pas l'usage qu'on fera de cette consultation, et je prends bonne note de cette observation. Afrique 21 était à l'origine une consultation authentique. Il y a lieu de se demander si la consultation était suffisante ou non, et ainsi de suite, mais il reste que M^me^ Landry et M^me^ Vézina et leurs fonctionnaires ont pris part à une très longue série de rencontres, de séances avec les groupes et ainsi de suite. Lorsque ces personnes ont enclenché cette consultation sur la meilleure façon d'accomplir notre mission en Afrique, personne ne pouvait prévoir la nature de l'énoncé économique de

[*Text*]

understand that groups may feel they were consulted on policy framework and then it was used to align resources. I understand the unease.

At the same time, as we define priorities for intervention, it has to be put to some use. Otherwise, what's the point of developing a policy? What's the point of setting priorities? What's the point of going through the process of consultation? But I understand that some of the groups were feeling uneasy about that. Part of the answer to that is a project that is now under way within the agency, which is to develop a consultation strategy for the agency as a whole. In other words, what do we mean when we say ''sharing information''? What do we mean when we say ''consultation''? How do we go about consulting? What are the commitments of the agency in that regard, so that our partners, whoever they might be on a given issue, have this blueprint of how the agency intends to conduct its consultation. It is not a full answer on that point, but it's an element of. . .

Mrs. Stewart: I wonder if I could just have a simple clarification. In *Sharing our Future* the principal policy was to provide assistance to the poorest people in the poorest nations. Yet there's a great sense that through budget cuts there's more emphasis on the words that we're working with promising economic partners, which is not the same thing at all in the minds of most people. I'd like to know what policy you're following. Where is your emphasis?

Ms Bourgon: Until we are provided by the Government of Canada with a different policy, we have only one policy, and it is *Sharing our Future*. The question becomes what is the best way of implementing that. There is a fair amount of disagreement about the best way of implementing this.

When I read *Sharing our Future*, I did not understand that the intent of the document was to be brought back from one of the six thrusts of the policy, which is poverty alleviation, to something which at the end of the day would be very simple and could be almost brought back to a modelling approach. It was not intended to say on a yearly basis, through a range of indicators, we will establish the list of the five poorest countries and this is where we do business and nothing else. This is not what it says.

It talks about a commitment to the people, as well as their country. It talks about the need to address the concern of 50% of the poorest people in the world, who happen to be in Asia, and one–sixth in sub–Saharan Africa. It talks about the need of women. It talks about the need for structural adjustment. It talks about all these things. It is a much more subtle document, but it is providing an anchor point, which is the commitment to reduce poverty disparity in the world. But to achieve this, you have a whole

[*Translation*]

décembre et ensuite le budget, et que cette consultation serait en conséquence utilisée dans ce sens. Mais il faut être prudent ici. Je comprends que des groupes croient avoir été consultés sur la politique et qu'on s'est ensuite servi de leurs avis pour allouer les ressources. Je comprends le malaise.

Au même moment, à l'heure où nous définissons nos priorités d'intervention, il faut employer d'une certaine manière le résultat de ces consultations. Autrement, à quoi bon articuler une politique? À quoi bon fixer des priorités? À quoi bon se donner le mal de consulter? Mais je comprends le malaise de certaines groupes à ce sujet. On peut répondre partiellement à cela qu'il y a maintenant un projet au sein de l'agence qui vise à développer une stratégie de consultation pour l'ensemble de l'agence. Autrement dit, que voulons nous dire lorsque nous disons «partager l'information»? Que voulons–nous dire lorsque nous disons «consultation»? Comment allons–nous consulter? Quelles sont les obligations de l'agence à cet égard, pour que nos partenaires, peu importe qui ils sont dans un dossier donné, sachent comment l'agence entend procéder à ces consultations. Ce n'est pas une réponse complète à votre question, mais c'est un élément de. . .

Mme Stewart: J'aimerais avoir une simple clarification. Dans partageons notre avenir, la principale politique visait à venir en aide aux gens les plus pauvres des pays des plus pauvres. Pourtant, les compressions budgétaires donnent à penser qu'on attachera plus d'importance à la collaboration avec les partenaires économiques prometteurs, ce qui n'est pas la même chose du tout dans l'esprit de la plupart des gens. J'aimerais savoir quelle politique vous appliquez. Quel est votre axe?

Mme Bourgon: Tant que le gouvernement du Canada ne nous dotera pas d'une politique différente. nous n'aurons qu'une seule politique, et elle est exprimée dans Partageons notre avenir. La question est alors de savoir quelle est la meilleure façon de la mettre en oeuvre. Cette question suscite un débat très vif.

Lorsque j'ai lu Partageons notre avenir, je n'ai pas compris que la visée du document s'inspirait de l'un des six éléments essentiels de la politique, qui est le soulagement de la pauvreté, et que cet élément se réduirait au bout du compte à une idée très simple et pourrait presque servir d'approche modèle. Il ne s'agissait pas de dire que chaque année, en nous servant d'un ensemble d'indicateur, que nous établirions la liste des cinq pays les plus pauvres et que c'est là que nous travaillerions et que nous ne ferions rient d'autre. Ce n'est pas ce que dit le texte.

Il est question ici de s'engager envers les gens, ainsi qu'envers les pays. Il est question de la nécessité de répondre aux besoins de 50 p. 100 des peuples les plus pauvres du monde, qui se trouvent en Asie, et un sixième d'entre eux dans l'Afrique sub–saharienne. Il est question des besoins des femmes. Il est question du besoin d'apporter des aménagements structurels. Il est question de tout cela. C'est un texte beaucoup plus nuancé, mais qui donne un point d'ancrage, à savoir, l'engagement que nous prenons de réduire les écarts de pauvreté dans le monde. Mais pour faire cela, il vous faut toute une

panoplie de moyens d'instruments pour accomplir le moyen. Et je pense qu'on peut légitimement débattre les meilleurs moyens d'y parvenir, mais il demeure que la politique officielle de l'Agence et du gouvernement du Canada demeure: Partageons notre avenir.

array of means to fulfill that goal. And I think that we can legitimately debate on the best ways of achieving this, but the fact remains that the official policy of the agency and of the Government of Canada is: Sharing our future.

[*Texte*]

Mrs. Stewart: Mr. Chairman, is it possible to have another question?

The Chairman: Yes.

Mrs. Stewart: Thank you very much.

I'm concerned, as many people are in our standing committee and this committee, about the issue of debt as it's experienced by many nations of the world, but for the poorest nations it happens to be the heaviest burden. There's been a lot of concern that CIDA, in its policy in dealing with debt as an issue, has imposed its aid conditional on some countries accepting structural adjustment programs. In many cases these are viewed as having a very negative impact on the poorest people in the poorest nations. I would like to hear from you just what your view is of the issue of international debt and CIDA's response to debt. I'd have to say there's a lot of concern about your predecessor's views on that issue.

• 1005

Ms Bourgon: I'm probably not up to speed with the thinking of my predecessor on that question, but let me try.

From what I've seen so far, the acuteness of the debt problem does not seem to be as dramatic as it was even ten years ago, so some significant progress has been accomplished.

Mrs. Stewart: Not in the poorest countries.

Ms Bourgon: Not everywhere. It's not an even distribution, but globally there seem to be positive signs that we have made some progress.

A subset of that question becomes the question of structural adjustment and how closely we should link aid and development to conditions related to structural adjustment.

I just want to flag one thing. Structural adjustment was one of the six thrusts of *Sharing our Future*, so it is not a new issue. It is not an issue that is different from the one that was envisaged as a major element of reform even at the time the policy was put together. So what is the best way of dealing with it? You heard through a witness not long ago that there are no scientific proofs that those countries that have embarked on major structural reform de facto have had a greater performance in poverty alleviation.

But that is a slightly different question. The flip side is that if you cannot scientifically prove that structural adjustment led to reduction in poverty, you cannot establish that it is not a precondition. In other words, putting your system in order so that you can create economic growth in a manner that is sustainable may not ensure that you reduce poverty disparity within your country, but unless you achieve this you may never get to the overall goal of creating wealth and sharing the wealth with the citizens of that country. We have to be careful. There is no cause–and–effect relationship. But it doesn't mean that they should not work in tandem at the same time. They are the two sides of the same issue.

[*Traduction*]

Mme Stewart: Monsieur le président, puis–je poser une autre question?

Le président: Oui.

Mme Stewart: Merci beaucoup.

La question de la dette nationale qui accable de nombreux pays du monde m'inquiète, comme elle inquiète aussi de nombreux membres de notre comité permanent et de notre sous–comité, mais la dette demeure le fardeau le plus lourd pour les pays les plus pauvres. On s'inquiète vivement de voir l'ACDI faire intervenir la dette nationale dans ses critères d'aide et d'imposer à certaines pays des conditions comme l'acceptation de programmes d'aménagement structurel. Dans plusieurs cas, on croit que ces mesures ont une effet très négatif sur les gens les plus pauvres des pays les plus pauvres. J'aimerais savoir ce que vous pensez de la question de la dette internationale et que vous me donniez la position de l'ACDI sur la dette. Je dois dire que les opinions de votre prédécesseur sur cette question susciterait de vives craintes.

Mme Bourgon: Je ne sais pas ce que mon prédécesseur pensait de cette question, mais je vais essayer de comprendre.

D'après ce que j'ai vu jusqu'à maintenant, le problème de la dette ne semble pas se poser avec autant d'acuité qu'il y a 10 ans, des progrès considérables ont donc été accomplis.

Mme Stewart: Pas dans les pays les plus pauvres.

Mme Bourgon: Pas partout. La répartition est inégale, mais il semble y avoir globalement des signes positifs confirmant certains progrès.

Votre question en soulève une autre, celle des aménagements structurels et du rapprochement qu'il faut faire entre l'aide au développement que nous consentons et des conditions liées auxdits aménagements.

J'aimerais simplement signaler une chose. Les aménagements structurels constituent l'un des six éléments du document *Partageons notre avenir*. La question n'est donc pas nouvelle et elle diffère pas de celle que nous considérions comme étant un élément majeur de réforme même au moment où nous avons articulé la politique. Donc, quelle est la meilleure façon de répondre à cette question? Un témoin vous a dit récemment que rien ne prouve scientifiquement que les pays qui se sont engagés dans de grandes réformes structurelles ont mieux réussi que d'autres à soulager la pauvreté.

Mais c'est un autre problème, légèrement différent. L'envers de la médaille, c'est que, si l'on ne peut prouver scientifiquement que les aménagements structurels ont permis de réduire la pauvreté. On ne peut établir non plus qu'il ne s'agit pas d'une condition préalable. Autrement dit, ce n'est pas parce qu'on assainit les finances publiques afin de stimuler durablement la croissance économique qu'on élimine les écarts de pauvreté dans un pays, mais si on ne fais rien, on ne réussit jamais à atteindre le but général, qui est de créer la richesse et de la partager avec les citoyens de ce pays. Il faut être prudent. Il n'y a pas de relation de causalité, mais cela ne veut pas dire que ces mesures s'excluent mutuellement. Ce sont les deux côtés du même problème.

[*Text*]

Mrs. Stewart: Could I challenge your view that the debt burden has eased? I think we don't consider the burden of international debt to be such an enormous problem today simply because the commercial banks are basically off the hook. But for the poorest countries, in sub–Saharan Africa for example, the debt is still an immense problem and a cause of a deteriorating situation no matter what we do. It's an issue that has to be dealt with. Although you say that we can't say that structural adjustment programs are relieving poverty, I think there is a lot of evidence that many of the structural adjustment programs in fact have exacerbated poverty problems, as there has been less expenditure on direct assistance to the poorest people. Health and education programs are examples of this.

I frankly find it offensive that we, in our comfortable first world developed nation and in that community of those nations, consider that debt is no longer the serious problem it was. I am absolutely convinced it's only because Canadian banks, among others, have set aside reserves against their debt and they're no longer in peril themselves. So we no longer have to consider that the indebtedness of the poorest nations of the world is a serious problem.

The Chairman: We'll take that as a statement. I want to come back in a moment, if someone else doesn't, on the debt issue and pick that up, but I know Mrs. Stewart has to go to the House, so we have allowed her to have double innings.

Mrs. Stewart: Actually, I'm sorry, I have to leave.

Mr. MacDonald (Rosedale): I welcome the presence of the president of CIDA here this morning. I think it's helpful to the committee. I realize she's been under a lot of pressure since she assumed this responsibility, pressure that some of us, Mr. Chairman, have directly applied. I don't apologize for that, but I want to recognize that she's had a good deal on her plate. As she acknowledges in her prepared statement, this is a time of considerable internal change, also with respect to senior staffing.

• 1010

Like myself, she seems to want to seize on the virtues as well as the liabilities of her present situation. I would say that one of the virtues for her is the opportunity, perhaps, to allow some more visionary thinking to percolate at all levels within CIDA. I have no doubt whatsoever of the commitment the president has acknowledged, because I have been exposed to that repeatedly both in Ottawa and in the field. We have some remarkable people who have made a lifetime commitment to international development.

What I sometimes become concerned about, however, is that because of the pressures—and the president has acknowledged these here today—there is a limiting of the vision. In my view, the very arguments that are put forward in your presentation are in fact arguments for a much more expansive approach being taken. I want to be very careful when I say expansive. I don't mean expansive in some kind of Messianic approach; I mean expansive in the sense of taking a

[*Translation*]

Mme Stewart: Permettez–moi de ne pas être d'accord avec vous lorsque vous dites que la dette a diminué. Si l'on dit aujourd'hui que le fardeau de la dette internationale n'est plus le problème énorme qu'il était, c'est simplement, à mon avis, parce que les banques commerciales ne sont plus sur des charbons ardents. En revanche, pour les pays les plus pauvres, de l'Afrique sub–saharienne, par exemple, la dette demeure un problème immense et la cause principale d'une situation qui va se détériorant, quoi que nous fassions. C'est un problème qu'il faut régler. Même si vous dites qu'on ne peut prouver que les programmes d'aménagement structurels soulagent la pauvreté, je crois que plusieurs faits démontrent que nombre de ces programmes ont en fait exacerbé les problèmes de pauvreté, étant donné qu'on dépense moins pour venir en aide directement aux gens les plus pauvres. Les programmes de santé et d'éducation en sont des exemples.

Je trouve franchement choquant que nous, pays riche et développés du premier monde, dans le confort de notre communauté, considérons que la dette n'est plus le problème grave qu'elle était. Je suis absolument convaincue qu'on dit cela seulement parce que les banques canadiennes, entre autres, ont mis de côté des réserves pour couvrir leurs dettes et ne sont plus elles–même en danger. Voilà c'est pourquoi on ne considère plus l'endettement des pays les plus pauvres du monde comme un problème grave.

Le président: Nous prenons acte de votre déclaration. Je vais reparler de la question de la dette dans un moment, si personne d'autre n'y revient, mais je sais que M^me^ Stewart doit se rendre en Chambre. C'est d'ailleurs pourquoi nous lui avons donné temps double.

Mme Stewart: Vous m'excuserez, je dois partir maintenant.

M. MacDonald (Rosedale): Je suis heureux que la présidente de l'ACDI soit des nôtres ce matin. Je crois que son témoignage aidera le comité. Je constate qu'elle a fait l'objet de pressions considérables depuis qu'elle a assumé cette responsabilité, pressions que certains d'entre nous, monsieur le président, avons directement exercées. Je ne m'en excuse pas, mais je tiens à reconnaître qu'elle a eu beaucoup à faire. Comme elle l'a dit dans sa déclaration, l'heure est aux changements internes d'envergure, notamment à la direction.

Comme moi–même, elle semble vouloir tirer partie des avantages ainsi que des désavantages de sa situation actuelle. Je dirais que l'un des avantages pour elle est peut–être l'occasion de permettre l'émergence d'une réflexion plus visionnaire à tous les niveaux de l'ACDI. Je ne mets nullement en doute l'engagement que la présidente a pris parce que j'ai été moi–même témoin à plusieurs reprises des effets de cet engagement à Ottawa comme sur le terrain. L'Agence dispose d'un personnel remarquable qui consacre sa vie au développement international.

Cependant, ce qui m'inquiète parfois, c'est qu'à cause des pressions—et le président les a reconnues ici aujourd'hui—, le champ de vision est limitée. À mon avis, les arguments mêmes que vous avez avancés dans votre déclaration militent en faveur d'une approche plus dynamique. Je tiens à être très prudent lorsque je dis dynamique. Je n'entends pas dynamique dans un certain sens messianique; j'entends dynamique dans la mesure où l'on tire pleinement partie des occasions qui s'offrent à nous.

[*Texte*]

full opportunity for what we have before us. This ties in one sense into security and in another sense into opportunity. I haven't dwelled on this very much, but I want to put it on the record here this morning, because I think it's important. The limiting of our activity in some parts of Africa I think is a shortsighted approach in terms of the importance of many of these African countries as allies in the new world we're all struggling to enter.

We have received—and, Mr. Chairman, you and I have been exposed to this at close range—remarkable accolades and attention from our African partners because of the extent to which Canada has been prepared to operate in an enlightened way with respect to many of its African colleagues. I think one of the disturbing elements of the recent policy decision is that we've endangered that, and we've endangered that to a considerable degree, unnecessarily so, in my estimation. It's been the lack of imagination, if I may say so with great candour, that got us into this situation. It isn't the lack of resources; it's a lack of imagination. I think we are going to need some real imagination to make opportunity. Otherwise, we are going to be taking a narrower and narrower look at a situation which should be taking us in exactly the opposite direction.

I commend to the president, if she hasn't seen it, the latest human development report, because I think much of the mind-set is there. She quotes from Dr. Mahbub ul Haq, from appearances he made in Ottawa in front of our committee and others in the last few months. Some of that vision I think needs to be captured, if I may say so, Madam President, in CIDA today.

We are, as you recognize, at a juncture of a change in the leadership of the country, and an upcoming election. I have said publicly, and I will say it again today, that this is the time to have these discussions. I think political leaders, political candidates should know that these are major decisions that must be taken, but not in some kind of limited chartered accountant mentality. I'm afraid what we have been dealing with over the last several years is how we can get the figures to add up. We have to look at new figures.

In the world of the 1990s and into the millennia, issues of security are going to be based on how well we handle the portfolio for which you have major responsibility. This is, if I may put it bluntly, our national defence. If we don't treat that seriously then we are making a very large mistake.

The part of the statement you made that disappoints me most, let me say it, is that we're not likely to return to the years of the 1960s and 1970s, the growth. You say this is part of our reality. It may be part of bureaucratic reality, but Lord help us if this is the reality we are facing the world with. Whether Canada is number one or number two or even number eight, it is among a very select group of countries that has a major role to play, and to take a narrow perspective will be absolutely disastrous for all of us.

I would encourage you, since you are new, since you are making a virtue of being new, and since you are approaching this with fresh eyes, to expose yourself not just to the chartered accountant mentality of bureaucrats, who unfortunately have

[*Traduction*]

Ce qui nous amène, dans un sens, à la question de la sécurité et, dans un autre sens, à celle des occasions. Je n'en ai pas parlé beaucoup, mais je veux que cela soit dit ici ce matin, parce que je crois que c'est important. Je pense qu'en limitant notre activité dans certaines régions de l'Afrique, nous agissons à très court terme, en oubliant l'importance de nombre de ces pays africains en tant qu'alliés dans le monde nouveau auquel nous aspirons.

Nous avons reçu—et, monsieur le président, vous et moi en avons été témoins directement—de vives félicitations de nos partenaires africains parce que le Canada est tout à fait disposé à entretenir avec eux des rapports éclairés. Je crois que l'un des éléments troublants de la récente décision est le fait que nous mettons ces rapports privilégiés en péril, en grave péril, et de manière inutile, à mon sens. C'est un manque d'imagination, si je puis dire en toute honnêteté, qui nous a mis dans cette situation. Ce n'est pas un manque de ressources, mais bien un manque d'imagination. Je crois que nous aurons besoin d'une réelle imagination pour tirer partie de cette situation. Autrement, nous aurons de la situation une vision de plus en plus étroite qui nous amènera à faire exactement le contraire de ce que nous voulons faire.

J'invite la présidente à lire le rapport le plus récent sur le développement humain, si elle ne l'a pas encore lu, parce que je crois qu'il exprime en grande partie ce nouvel état d'esprit. La présidente a cité les témoignages de M. Mahbub ul Haq devant notre comité, entre autres, ces derniers mois. Je crois que l'ACDI d'aujourd'hui doit s'inspirer des éléments de sa vision, si je puis dire, madame la présidente.

Comme vous le savez, notre pays est sur le point de changer de chef, et des élections s'annoncent. Je l'ai dit publiquement, et je le réaffirme aujourd'hui, il est temps de discuter de ces problèmes. Je crois que les dirigeants politiques, les candidats, doivent savoir que de grandes décisions doivent être prises, mais pas à la façon d'un comptable agréé à la mentalité limitée. Je crains qu'on se soit trop préoccupé ces dernières années de simplement équilibrer les comptes. Il faut trouver de nouvelles façons de procéder.

Dans le monde des années 1990 et à l'aube du prochain millénaire, les problèmes de sécurité seront fonction de la façon dont nous gérerons les grandes responsabilités qu'on vient de vous confier. Je parle, si je puis vous le dire sans détours, de la Défense nationale. Car ne pas prendre ces problèmes au sérieux serait commettre une très grave erreur.

L'élément de votre discours qui me déçoit le plus, je dois vous le dire, c'est que vous dites qu'on ne peut espérer de retour aux années soixante et soixante-dix, aux années de croissance. À vous entendre, cela fait partie de notre réalité. Cela fait peut-être partie de la réalité bureaucratique, mais que Dieu ait pitié de nous si c'est la réalité qui attend le monde. Il importe peu que le Canada soit le numéro un ou le numéro deux ou même le numéro huit, il reste qu'il appartient à un groupe très sélectif des pays qui ont un rôle important à jouer, et ce sera un grand désastre pour nous tous si nous nous contentons d'une perspective étroite.

Je vous encourage, étant donné que vous êtes nouvelle à ce poste, que vous tirez vertu d'être nouvelle, et que vous apportez à l'Agence un regard neuf, à épouser non pas la mentalité bureaucratique des comptables agréés, qui malheureusement

[*Text*]

faced too many pressures, but to the kind of vision that's going to be necessary to get us to where we will need to be, with a much more open and aggressive approach to international development as our essential bulwark of national security and national defence.

• 1015

I don't know whether you want to respond to that, but I thought it was important to put that statement on the record.

Ms Bourgon: Well, if I may—

The Chairman: I should just say that, as you know, Mr. MacDonald chairs the Standing Committee on Environment, and they have been closely linking the whole issue of sustainable development in terms of the linkage between environment and development.

Our committee has noted a number of complementary resolutions about ODA level and the unanimous agreement within the Standing Committee on Environment about reprofiling in political terms, as he has said, these issues, and we on this subcommittee welcome that perspective.

Mr. MacDonald: Well, thank you for that commercial, Mr. Chairman.

Maybe I can just reconfirm that in the committee's latest reports, *The Global Partnership* of last month and another report that we approved last night and which will be tabled next week, in both instances we've endorsed the government's commitment to meet by the year 2000 the target of 0.7. I don't know whether that's 6 billion or 7 billion, but that's the target that my committee has now unanimously endorsed on two occasions, and endorsed the position taken by the Prime Minister on several occasions when he's appeared in international fora.

We believe it makes sense from the standpoint of the environment committee and I would think makes sense for your committee, Mr. Chairman, and hopefully makes sense for the president of CIDA and her senior officials.

Ms Bourgon: In fact I did take heart in many of your comments. I find them quite helpful.

A couple of points. You use the expression that we need an expansive approach, and you also use the expression that we need to allow the vision to percolate within the agency, because the resources are there, the experience is there, the vision is there, the wealth of experience is there, and so on. And I fully agree with that.

We believe we have started. We believe we are trying to change the management approach within the agency so that we are involved in a meaningful way, so that we are reaching out through the organization trying to tap this creativity and unleash the imagination. It is not something, as you know, that is done overnight, but you have to start, and the sooner you proceed along these lines, the better.

So we are probably on the edge now of getting some reaction within the agency that we are reaching out a bit too much, because we have something like 15 teams working at the same time on various issues. There's a limit to how much you can do. But I fully agree with the main thrust of your comments.

[*Translation*]

sont confontrés à de trop nombreuses pressions, mais celle qu'il faudra pour nous acquitter de nos obligations et pour donner au développement international une impulsion plus claire et plus dynamique, étant donné qu'il s'agit d'un élément fondamental de notre sécurité et de notre Défense nationales.

J'ignore si vous voulez répondre à cela, mais j'ai cru important de faire cette déclaration pour les besoins du procès verbal.

Mme Bourgon: Eh bien, si je puis. . .

Le président: Je dois ajouter que, comme vous le savez, M. MacDonald préside le comité permanent de l'environnement, et ce comité fait du développement durable un tout dans lequel environnement et développement sont étroitement liés.

Notre comité a pris note d'un certain nombre de résolutions complémentaires au sujet du niveau de l'APD et de l'accord unanime qui est intervenu au sein du comité permanent de l'environnement quant à la nouvelle importance politique qu'il faut donner à ces questions, comme il dit, et notre sous–comité se félicite de cette perspective.

M. MacDonald: C'est fort aimable à vous de le dire, monsieur le président.

Qu'on me permette simplement de confirmer le fait que dans les rapports les plus récents de mon comité, dans *Un partenariat à l'échelle de la planète* du mois dernier et dans un autre rapport que nous avons approuvé hier soir et que nous allons déposer la semaine prochaine, dans les deux cas, dis–je, nous avons avalisé l'engagement qu'a pris le gouvernement d'atteindre l'objectif de 0,7 d'ici l'an 2000. J'ignore s'il s'agit de 6 milliards ou de 7 milliards, mais c'est l'objectif que mon comité a avalisé à l'unanimité à deux reprises et qui comprend à la position prise par le Premier ministre à plusieurs reprises lorsqu'il s'est exprimé à des tribunes internationales.

Nous croyons, du point de vue du comité de l'environnement, que c'est la chose à faire, et je crois que vous serez d'accord avec nous, monsieur le président. J'espère aussi que ce sera le cas de la présidente de l'ACDI et des cadres de l'Agence.

Mme Bourgon: En fait, je trouve nombre de vos observations réconfortantes et très utiles.

Quelques observations. Vous avez dit qu'il nous fallait une approche dynamique, vous avez également dit qu'il nous fallait laisser émerger une réflexion visionnaire à tous les niveaux au sein de l'Agence, parce que nous avons les ressources, l'expérience, la vision voulues, et tout le reste. Et je suis tout à fait d'accord avec vous.

Nous croyons avoir déjà commencé. Nous pouvons être en train d'essayer de changer la méthode de gestion au sein de l'Agence de manière à agir d'une façon concertée, de manière à libérer l'imagination et à exploiter le réservoir de créativité de l'organisation. Comme vous le savez, ce n'est pas une chose qui se fait du jour au lendemain, mais il faut commencer, et le plus tôt on commence, le mieux c'est.

Nous sommes donc probablement à la veille de nous faire dire par le personnel de l'Agence que nous exploitons un peu trop sa créativité, parce que nous avons près de 15 équipes qui travaillent au même moment sur divers dossiers. Il y a une limite à ce qu'on peut faire. Mais je suis tout à fait d'accord avec l'essentiel de vos propos.

[*Texte*]

In doing that exercise, let's learn from what we've done, let's see what we've done well, let's see what did not work, and let's define a vision for the future.

I worry tremendously about a perception that is starting to spread, which is the doom and gloom vision that nothing has worked. I find that perception, because of the fact that it's spreading around, more dangerous than any other pressure that I've been talking about.

The doom and gloom does not do justice to the work that has been done. You were quoting from the Human Development Report of 1993. We could all keep in mind the achievement of the last 20 and 30 years, and CIDA and Canada are related to the achievement that we have here. We should be able to focus our attention very carefully on having in mind the tremendous successes, having in mind what we've achieved.

If you lose sight of success, then you just throw up your hands in despair and say nothing will work ever again. I think we need to take a very focused approach on where we need to do better and how we need to do them differently.

So, again, I think I'm in agreement with your statement that we should not be pessimistic about what we've done, and we should not lose hope about doing better, whether it's in Africa or anywhere else.

The issue is how do we do better, how do we take stock, how do we make a realistic assessment of what we've done well, how do we learn? There's no sin in failure, even for projects or programs. The only sin is not to learn from it.

• 1020

So how do we bring all that expertise within the agency so that we shape a vision that takes stock and builds on the achievement of the past? In doing it, I think we will have to define terms. I think we will have to refine the framework we were given, and I think we have to define the mission in more detailed terms so that it is providing more focus to the work of all the members of the agency.

Just to illustrate my point, what are we expecting from our multilateral instruments? After all, it is not half the budget of the agency but close to it. What's the commitment, what's the vision, not only at the macro level but for specific trusts, specific program groupings? What's the vision that we have, and the expectation that we have, and how is it going to be put to contribution in the use of resources that we have for partnerships, support to the NGOs, and support to the business community?

What is the expectation that we have for another major portion of our budget—it's 35%–40% of the total budget—in terms of bilateral programs? Where are we?

It will not be enough—and I think I am building on your point—just to define the vision at a macro level. I think the debate is generally disagreement about the way to get there. So we should not satisfy ourselves that we reach a consensus of some kind on general orientation; we should force our weight of agreeing on what we are trying to achieve through the various instruments that we have, so that the consensus is more solid maybe than the one we had in the past.

[*Traduction*]

Ce faisant, tirons les leçons de notre expérience, voyons ce que nous avons fait de bien, voyons ce qui n'a pas marché, et définissons une vision pour l'avenir.

Je m'inquiète vivement de voir une certaine perception se répandre, à savoir cette impression pessimiste selon laquelle rien n'a marché. Je trouve que cette perception, parce qu'elle se répand, est beaucoup plus dangereuse que toute autre pression dont j'ai déjà parlé.

Cette vision pessimiste ne rend pas justice au travail accompli. Vous avez cité le Rapport sur le développement humain de 1993. Rappelons-nous les réalisation des 20 ou 30 dernières années, et que l'ACDI et le Canada ont pris part à ces réalisations. Nous devrions garder à l'esprit ces réussites formidables, tout ce qui a été accompli.

Si vous perdez de vue vos réussites, vous n'avez plus qu'à baisser les bras de désespoir et dire que rien ne marchera jamais. Je crois que nous devons avoir une idée très précise de ce que nous pouvons faire de mieux et de ce que nous devons faire de différent.

Encore une fois, donc, je suis d'accord avec vous lorsque vous dites que nous ne devrions pas être pessimistes quant à nos réalisations passées, et que nous devons continuer d'espérer que nous pouvons faire mieux, en Afrique ou ailleurs.

Le tout est de savoir comment nous y prendre, comment prendre acte des réalités, comment évaluer de façon réaliste ce que nous avons fait de bien, comment en tirer les leçons. Il n'y a pas de honte à échouer, qu'il s'agisse de projets ou de programmes. La seule honte est de n'en tirer aucune leçon.

Comment donc allons-nous exploiter toutes les compétences au sein de l'Agence afin de façonner une vision qui prenne acte de la réalité et des réalisations passées? Ce faisant, je crois que nous devrons définir des conditions, c'est-à-dire redéfinir le mandat qui nous a été confié. Et je crois que nous devons définir la mission d'une façon plus détaillée de façon à pouvoir mieux délimiter les tâches de l'ensemble du personnel de l'Agence.

Juste à titre d'exemple, que devons-nous attendre de nos instruments multilatéraux? Après tout, ils ne représentent pas la moitié du budget de l'Agence mais pas loin. Quel est l'engagement, quelle est la vision, non seulement au niveau général mais au niveau des éléments particuliers, des regroupements de programmes particuliers? Quelles est notre vision, quels sont nos attentes, et comment allons-nous utiliser les ressources que nous avons pour des partenariats, pour soutenir des ONG et la communauté des affaires?

Que comptons-nous faire d'une autre grande partie de notre budget—soit 35 ou 40 p. 100 du budget total—pour ce qui est des programmes bilatéraux? Où en sommes-nous?

Il ne suffira pas—et je crois développer ici votre pensée—de définir notre vision au niveau strictement global. Je crois que le désaccord porte généralement sur les moyens. Nous ne devrions donc pas nous satisfaire d'un consensus quelconque sur notre orientation générale. Il nous faut nous entendre sur ce que nous voulons faire avec les divers instruments dont nous disposons, pour que le consensus soit plus solide que celui que nous avions pas le passé.

[*Text*]

You said also that all these pressures and all the problems we face are a tremendous opportunity. I also agree with that. It is when the pressure is increasing, it is when the ground is shifting, that you have an opportunity of refining or modernizing a vision that is going to support you or carry you in the coming years. So this opportunity is there. What we feel is the pressure; the manifestation is all the elements that are changing. But the opportunity is very real.

In terms of the amount of resources, don't misread what I meant. I mean, if you ask the agency if they want to get a firm commitment of 0.7, I think you know the answer. But the point is, let's not use, as you said, the level of resources as an excuse for not doing the very best we can with every penny we have.

Irrespective of the size of the pie that the Government of Canada has in the process of establishing their fiscal framework, whatever is the portion that we are given—and we have a review about what it should be as you undoubtedly know—our commitment should be to get the very most in the pursuit of our mission with the resources we have, as opposed to again losing the hope, losing the commitment, that it is not what we were expecting and therefore we cannot do as well as we could. I think this is an argument that is not useful.

The commitment has to be that fiscal policy belongs to somebody else, a review ideally would be sought, and we would indicate it and manifest it and we would welcome the support of parliamentarians. But at the end of the day, our commitment has to be to the full use of all the resources we have for the pursuit of our mission. I think you would agree with that too.

The Chairman: Following on this discussion and Mr. MacDonald's plea for the adoption of a broader sense of global security and the centrality of CIDA as an agency to drive that discussion and understanding in relationship to the aspects that we've been discussing, what program do you have as president to take that view, if you subscribe to that larger view, to enhance Canadian's understanding of the importance of sustaining and supporting development assistance as a part of a fundamental rethinking of global security, which is including defence and environment and all the things that we're a part of?

I don't get yet any sense of energize. I sense a defensiveness, as if somehow we are out pretending that this is throw–away money from the agency, and in relation to others. How are you going to present in these hostile times, given deficits and the realities that we in government have to deal with. . .? What's your plan to harness those who share that vision?

• 1025

Ms Bourgon: I have a tendency not to pretend I have an answer when I don't. So my answer at this stage is I don't have a plan yet.

[*Translation*]

Vous avez également dit que toutes ces pressions et tous les problèmes qui nous attendent présentent des possibilités formidables. Je suis également d'accord avec cela. C'est lorsque la pression augmente, c'est lorsque le terrain devient mouvant qu'on a l'occasion d'affiner ou de moderniser la vision qui va nous soutenir ou nous faire avancer dans les années à venir. L'occasion est donc là. Nous ressentons cette pression; nous voyons que tous les éléments sont en train de changer. Mais l'occasion demeure réelle.

Pour ce qui est du montant des ressources, comprenez–moi bien. Parce que, si vous demandez à l'Agence si elle veut un engagement ferme de 0,7, je crois que vous connaissez la réponse. Mais le fait est, comme vous l'avez dit, que nous ne saurions invoquer comme excuse, le niveau des ressources pour ne pas tirer le meilleur parti possible des moindres fonds dont nous disposons.

Peu importe la part que le gouvernement du Canada nous donnera dans son budget—et nous avons une idée de ce que cela sera, comme vous le savez sans doute—, nous devons nous engager résolument à nous acquitter de notre mission avec nos ressources, plutôt que de désespérer encore une fois, plutôt que de renoncer à notre engagement, plutôt que de penser que nous ne pourrons pas faire aussi bien parce que nos attentes ont été déçues. Je crois que c'est un argument inutile.

Il faut admettre que la politique budgétaire relève d'une autre autorité. Dans l'idéal, nous voudrions obtenir davantage, et nous le dirons, nous l'affirmerons, et nous serons heureux de recevoir le soutien des parlementaires. Mais au bout du compte, nous devons nous engager à tirer le meilleur parti possible de toutes nos ressources pour réaliser notre mission. Je pense que vous serez d'accord avec cela aussi.

Le président: Dans cette même veine, et dans la foulée du plaidoyer de M. MacDonald en faveur d'une définition plus vaste de la sécurité globale et du rôle vital que peut jouer l'ACDI pour encourager cette discussion et faire comprendre les liens qui existent entre les aspects dont nous avons discuté, quel programme proposez–vous, en tant que présidente, pour épouser cette vision du monde, si vous adhérez, bien sûr, à cette vision plus globale et qui vise à mieux faire comprendre aux Canadiens qu'il est important de soutenir l'aide au développement dans le cadre d'une redéfinition fondamentale de la sécurité globale, qui comprend la défense et l'environnement ainsi que tous les éléments dont nous faisons partie?

Je n'ai pas une impression de dynamisme. Je crois déceler une attitude défensive, comme si l'on prétendait que l'Agence gaspille de l'argent, comparativement à d'autres. Comment allez–vous expliquer en ces temps hostiles, connaissant les déficits et les réalités avec lesquelles nous, responsables du gouvernement, devons composer. . .? Comment comptez–vous unir les personnes qui partagent cette vision?

Mme Bourgon: Je n'aime guère faire semblant d'avoir la réponse quand je ne la connais pas. Je vous dirais donc pour le moment que nous n'avons encore aucun plan.

[*Texte*]

Some observation and some comments. I don't think you are expecting me to have answers to all the major plans within 90 days. It would be presumptuous and these plans would be wrong anyway.

Mr. MacDonald: We'd be worried.

Ms Bourgon: You would be worried and so would I. So the answer is that I don't have one.

A couple of comments, because as I said, the purpose of our discussion is to exchange views, and we all end up pushing or thinking a bit further.

In June you were referring to the meeting, the UN conference in Vienna. You will remember, because we discussed that before, that I made the decision when I joined the agency that I was not going to start travelling and meeting my counterparts and getting better aaquainted with international institutions for a period of three months, that I wanted to dedicate my time to the agency inside.

Now in June I'll go to Vienna and we'll have the pleasure of being together with some of the members as well. I will use this opportunity to sit down with my colleagues, who are the heads of a number of aid agencies in Europe, to start exploring with them where they are on that issue. It is not a Canadian issue; it is not a uniquely Canadian feature; it is a very global issue.

Where are the other donors? Where are the other countries? I'd like to have a sense of that at that time, prior to a meeting that we have in July in Mexico where the presidents of the agencies get together. There will be a number of very tough issues on the agenda. They will relate to security, to the interdependence of AIDS, development, peacekeeping, peacemaking, trade investment, what is ODA, what is chargeable, what should not be chargeable, and what are the tremendous trade–offs? This is not policy neutral, far from it. Who is eligible and who is not?

I'm not giving you a plan; I am giving you a process through which I hope to learn more and exchange with colleagues of other countries. Canada is not going to develop a view in isolation. So maybe on that one we need to defer a bit of our discussion so that as we think our way through about how we organize to have one, we can continue to exchange.

I realize that it's not a very satisfactory answer, but it's probably the best one I can give you.

The Chairman: I want to come to Mr. Hovdebo. I'm sorry, you've been very patient, Stan. So we'll come back to that, because I want to pursue both the debt and some of the G–7 implications on these things. Mr. Hovdebo.

Mr. Hovdebo: Thank you, Mr. Chairman, and welcome Ms Bourgon.

Mr. Chairman, I want to put a little caveat on that. I have two very specific questions that I want to ask before we leave here today, but I don't want to break into this. I want to precede it.

[*Traduction*]

J'aurais aussi quelques observations et quelques commentaires. Vous ne vous attendez sans doute pas à ce que je puisse me prononcer au sujet de tous les grands plans au bout de trois mois. Cela serait présomptieux de ma part et cela ne pourrait pas marcher de toute façon.

M. MacDonald: Nous serions inquiets.

Mme Bourgon: Vous seriez inquiets, et moi aussi. Je peux donc tout simplement vous répondre que non.

J'ai dit que notre discussion a pour objectif de permettre un échange de vues, ce qui nous amène, en fin de compte, à approfondir nos réflexions.

Vous avez parlé de la conférence de l'ONU qui aura lieu en juin à Vienne. Vous savez, puisque nous en avons déjà parlé, que j'ai décidé, au moment où j'ai pris mes fonctions dans l'agence, que je ne commencerais pas à voyager et à rencontrer mes homologues et à me familiariser avec les institutions internationales avant un délai de trois mois, car je voulais me consacrer au fonctionnement interne de l'agence.

Ces trois mois étant écoulés, je pourrais aller à Vienne en juin, et j'aurai le plaisir d'y retrouver certains membres du comité. Je profiterai de cette occasion pour rencontrer mes collègues, ceux qui dirigent divers organismes d'aide en Europe, pour savoir quelles sont leurs positions. Ce n'est pas un problème canadien ou propre au Canada mais une question d'envergure mondiale.

Quels sont les autres donateurs? Quels sont les autres pays? J'aimerais m'en faire une idée avant la réunion qui regroupera au Mexique, en juillet, les présidents des agences. Certaines questions très délicates seront à l'ordre du jour, notamment en ce qui concerne la sécurité, l'interdépendance du SIDA, le développement, le maintien de la paix, le rétablissement de la paix, les investissements commerciaux, la nature de l'APD, ce qu'on peut y imputer ou non, et les importants compromis qui en découlent. Rien de tout n'est neutre d'un point de vue politiques, loin s'en faut. Qui peut y avoir accès, et à qui doit–on dire non?

Je ne vous présente aucun plan, je vous explique comment j'espère en apprendre plus et pouvoir échanger des informations avec mes collègues des autres pays. Le Canada ne peut pas élaborer sa politique de façon isolée. Nous devrons peut–être repousser un peu notre discussion à ce sujet afin de pouvoir en reparler quand nous aurons mieux défini la façon dont nous voulons mettre les choses en place.

Je me rends bien compte que cette réponse n'est pas très satisfaisante, mais je ne peux sans doute pas vous en donner de meilleure pour le moment.

Le président: Je passerai maintenant à M. Hovdebo. Je suis désolé, Stan. Vous avez été très patient. Nous reviendrons néanmoins sur cette question, car je voudrais reparler de la dette et des incidences du G–7 sur ces problèmes. Monsieur Hovdebo.

M. Hovdebo: Merci, monsieur le président, et bienvenue, madame Bourgon.

Monsieur le président, je ferai une petite mise en garde. Il y a deux questions très précises que je voudrais poser avant la fin de notre séance d'aujourd'hui, mais je ne les aborderai pas tout de suite, je commencerai par autre chose.

[*Text*]

One of the difficulties of being the third questioner is that you have to follow on to what has already been asked. My initial approach was to ask you what your vision is of what CIDA could do in the next few years. You kind of left that one in tatters, so I want to be a little more specific.

It's generally accepted that although *Sharing our Future* is the stated policy of the government, agency action and government policy have ignored its basic tenets. And statistics of your own agency do indicate that's probably very true, or that it's close to true anyway.

If you look at 1991, which I found very difficult, I appreciate the form in which it was put, but I found it difficult to concentrate on because it's three years gone by and things have changed so much, we hope, since then.

Anyway, statistics show that the basic tenets of *Sharing our Future* have not been the goals of government policy and have not been the goals of CIDA. Consequently, I suppose the rhetoric has been there, but the action has belied it and the general policy of the government has hindered progress in the direction *Sharing our Future* has gone.

• 1030

The decisions that seem to have been made in the last year relative to Africa and relative to the distribution of some of that seems to indicate the same thing and that we're moving away from what is the basic tenet of *Sharing our Future*.

I think most Canadians who are knowledgeable about it hope that we can increase—and I'm being very specific here—the money spent on human development, which is something at 10% or less of our total ODA.

Maybe it requires—as you and David have indicated—a redefinition of goals. If we are taking the reduction which you have been told you must accept as fact, then what do you consider the priorities as far as goals for CIDA are concerned? Is it human development or is it that much of our money that is spent multilaterally and bilaterally to a certain extent is not aimed at human development? Do you feel that it's your responsibility as an agency to make those kinds of recommendations to the government and to make the direction of your own agency that direction rather than the broader spread we have had and which statistics show we have done in the past?

Ms Bourgon: There are, again, a number of points. You've mentioned the question you had in mind and then you moved to other questions. I'd like to go back to the question you had in mind and then cover the others as well.

The one you mentioned first was what we expect CIDA to do. CIDA could—and is—doing a lot, but CIDA has to define what is the unique contribution we can make side by side with other instruments.

We are operating within a context which is normally defined by the foreign policy. Aid policy is a subset. We have powerful tools and instruments. As we were talking about in our previous exchange, we should make sure that we have the maximum

[*Translation*]

Quand on est le troisième à poser des questions, il faut tenir compte de celles que d'autres ont posées avant vous. J'avais d'abord l'intention de vous demander quelle serait l'orientation des activités de l'ACDI au cours des prochaines années. Comme vous êtes restée assez vague, j'aimerais que vous nous donniez plus de détails.

On reconnaît généralement que, même si *Partageons notre avenir* représente la politique officielle du gouvernement, on n'en retrouve les orientations fondamentales ni dans les activités de l'Agence, ni dans la politique suivie par le gouvernement. Les statistiques émanant de votre organisme indiquent d'ailleurs que c'est sans doute très vrai, ou tout au moins très proche de la vérité.

Il me paraît bien difficile de se reporter à 1991, même si ces données sont bien présentées, mais trois années se sont écoulées depuis lors, et on peut espérer que la situation a beaucoup changé depuis.

Quoi qu'il en soit, les statistiques révèlent que les éléments clés de *Partageons notre avenir* ne constituent pas les objectifs de la politique gouvernementale, ni celle de l'ACDI. On s'est donc peut–être payé de mots, mais les faits sont là: la politique générale du gouvernement a empêché que l'on s'engage sur la voie tracée par *Partageons notre avenir*.

Les décisions apparemment prises au cours de l'année écoulée au sujet de l'Afrique et de la répartition d'une partie de cela paraissent le confirmer et indiquer que nous nous écartons des principales idées avancées dans *Partageons notre avenir*.

La plupart des Canadiens au courant de la situation espèrent que nous pourrons augmenter—et je suis très précis—les sommes consacrées au développement humain et qui représentent au plus 10 p. 100 de l'ensemble de notre APD.

Peut–être faut–il, comme David et vous–même l'avez indiqué—redéfinir les objectifs. Étant donné cette réduction dont vous nous dites qu'elle constitue une réalité incontournable, quelles vous paraissent alors être les priorités en matière d'objectifs pour l'ACDI? Est–ce le développement humain? La majeure partie des sommes que nous consacrons, à nos programmes multilatéraux et bilatéraux n'est–elle pas destinée, dans une certaine mesure, au développement humain? Pensez–vous que votre organisation se doit de présenter ce genre de recommandation au gouvernement pour que vous puissiez vous engager sur cette voie plutôt que de vous en tenir à votre diversification traditionnelle qui apparait dans les statistiques?

Mme Bourgon: Il s'agit, là encore, de plusieurs choses différentes. Vous avez parlé de la question que vous vouliez poser, et vous êtes ensuite passé à d'autres. J'aimerais revenir à celle que vous vouliez poser, puis traiter également les autres.

Vous avez d'abord parlé des activités futures de l'ACDI. L'ACDI pourrait faire beaucoup—elle le fait d'ailleurs déjà—, mais elle doit définir la contribution unique qu'elle peut apporter en collaboration avec d'autres organisations.

Nous travaillons dans un contexte qui relève normalement de la politique étrangère, à laquelle est subordonnée la politique en matière d'aide. Nous avons des outils et des instruments solides. Comme nous le disions tout à l'heure, nous devons

[*Texte*]

possible impact with the instruments we have. However, there is interdependence and linkages between instruments that are not in the hands of CIDA, whether it is trade, defence, investment or banking.

We have been talking for quite some time about globalization and the interdependence of nations. Maybe it's about time we start focusing on the interdependence of policy instruments and agencies.

I think your question, sir, is a very central one. Within the federal system, in the field in which I operate, we will have to learn to manage collectively much more and to enhance our coordination much more than we had to in the past. This calls for different ways of doing things. It sounds simple. It is tougher to do, because it brings to bear significant trade-offs.

As I said, after three months you can afford to have a number of initial impressions and then reality will shape it slightly differently. It would be my hope that CIDA, in the grouping of departments and agencies, could become the undisputed leader and the centre of expertise when it comes to the developing countries and the development tools and instruments. We would be putting this centre of expertise to the service of the Government of Canada and Canadians in shaping and constantly reshaping what is the best way about going about fulfilling our mission.

• 1035

I'm convinced that it is—that was related to two earlier questions—not only sound policy but deeply sound economics to look at how you can share the wealth not only within the country but among countries. The issue is what are the best ways of doing it.

If we go back to your first question, sir, my hope would be that CIDA would indeed be *un centre d'excellence dans le domaine*, but could certainly—and that was one of your other questions—have the responsibility of coming up with recommendations, policy proposals and options for the consideration of the government about what is the best way of pursuing our common dream.

You made a point about a perception that we have ignored *Sharing our Future*. I know that perception and I know that there are a number of factors related to that perception, but there could be another one too. *Sharing our Future* was proposing a general allocation for the broad continent, as we talked about before, which is by and large respected. *Sharing our Future* was proposing that we spend 45% of our bilateral program in Africa, and it is the case. Forty-five percent is only a notional target, but by and large we did not provide less, we provided more. Because it is a target there are fluctuations on a yearly basis and year after year it's slightly more.

I know the perception, but I think there's another one, which would not necessarily match that, which is to say that we may not agree on what is the best way of achieving the mandate. We may have fundamental debates about how do we go about

[*Traduction*]

essayer d'utiliser au mieux les instruments dont nous disposons. Il y a toutefois une interdépendance et des liens entre les instruments qui ne dépendent pas de l'ACDI, qu'il s'agisse du commerce, de la défense, des investissements ou du secteur bancaire.

On parle depuis longtemps déjà de la mondialisation et de l'interdépendance des nations. Le moment est peut-être venu de mettre l'accent sur l'interdépendance des instruments politiques et des organismes concernés.

Votre question me paraît fondamentale. Dans le cadre du régime fédéral—étant donné notre champ d'activité—, nous devons apprendre à gérer de façon plus collective et à coordonner nos activités beaucoup plus efficacement que nous ne l'avons fait jusqu'à présent. Nous devons nous comporter autrement. Cela paraît simple, mais c'est plus difficile à mettre en oeuvre, car cela exige d'importants compromis.

Comme je l'ai dit, au bout de trois mois, la réalité modifie quelque peu certaines de mes impressions initiales. Je souhaiterais que, par rapport aux autres ministères et organismes, l'ACDI devienne le chef de file incontesté et le centre de compétences pour ce qui concerne les pays en développement et les outils et instruments utilisés dans ce contexte. Nous mettrions ce centre de compétences au service du gouvernement du Canada et des Canadiens pour façonner et ajuster constamment les moyens nous permettant de remplir notre mission.

Je suis convaincue... en ce qui concerne deux questions antérieures. . .qu'il est bon non seulement du point de vue politique, mais également du point de vue économique, de voir comment on peut partager la richesse non seulement à l'intérieur d'un pays, mais entre divers pays. Il s'agit de savoir quelles sont les meilleures façons d'y parvenir.

Pour en revenir à votre première question, j'aimerais que l'ACDI devienne un centre d'excellence dans le domaine et elle le pourrait certainement. . .c'était une de vos autres questions. . .être chargée de formuler des recommandations, des propositions de programmes et des options à l'intention du gouvernement au sujet des moyens les plus aptes à nous permettre de réaliser notre rêve commun.

Vous avez dit que, d'après vous, nous avions apparemment négligé *Partageons notre avenir*. Je connais cette impression, et je sais qu'elle tient à plusieurs facteurs, mais on pourrait aussi voir les choses autrement. *Partageons notre avenir* proposait un mode général de répartition pour l'ensemble du continent, comme nous l'avons dit tout à l'heure, qui est, dans l'ensemble, respecté. *Partageons notre avenir* proposait de consacrer 45 p. 100 de notre programme bilatéral à l'Afrique, ce que nous faisons. Ce chiffre de 45 p. 100 n'a qu'une valeur indicative, mais, en gros, nous ne sommes pas restés en-deçà, nous sommes même allés au-delà. Néanmoins, comme c'est une cible, on constate des fluctuations annuelles et, d'une année à l'autre, on constate une légère augmentation.

Je connais cette impression, mais je pense que l'on pourrait également en avoir une autre, un peu différente; nous ne sommes pas nécessairement d'accord sur la meilleure façon de nous acquitter de notre mandat. Nous avons peut-être des

[*Text*]

fulfilling our mission in Africa. We may want to have discussions about what we have learned in the past attempt and what is the best way of focusing our resources and energy in the future and what the vision is. However, I just at least want to put side by side the two visions on that question. One is that because there were reductions, therefore we've moved away. The other one could legitimately argue that it is not necessarily the case.

On the point of human development—I could be mistaken and I'd be pleased to check—I think that CIDA has one of the best track records in that domain. Our level of expenditure is not to our knowledge in the range of 10% but would be closer to 16% or 18%. I'm not saying it's enough. I'm not arguing with the level and whether or not this is the appropriate level, but my understanding is that of all the agencies we are probably the one that is already committing the most resources to that field. I'd be pleased to check and provide additional information if that is useful to the members of the committee.

Mr. Hovdebo: It was said that the government and CIDA is ignoring the vision in *Sharing our Future* and the figures suggested levels of expenditure. I guess it's a matter of Walter's accountant's approach to it. It's very easy to make the amount of money levels that are suggested to reach those up or down. However, it seems to me that the attitudes that are expressed or that were the background for *Sharing our Future*, the Winegard report and so on, are being moved away from even if an amount of money is being spent in Africa and in certain areas. It seems to me that the basis or the key to *Sharing our Future* is human development. Ten percent is bad enough. Sixteen percent might be a little better, but it's certainly not the basis of a great change in direction or a change in the attitude of CIDA or the government.

If the whole tenet of *Sharing our Future* is that human development element, then all the other elements are subservient to that one and 10% seems to me to be, even on an accountant's basis, a very small approach to that. However, it worries me more that the attitudes being expressed by the leaked paper and by the statistics we see coming out of ODA are all indications that we are not, as Canadians, going in the direction of increasing our effectiveness. We might be doing a very good job relative to other organizations, but that is not the point.

• 1040

The point is that we have a responsibility as one of the better–off nations of the world to do something about the poorer nations and we are not moving in that direction. If anything, we are moving in a different direction. We are getting less effective than we were.

Ms Bourgon: Following your first question, sir, somebody was kind enough to pass me a note so I am pleased to report on a couple of points.

Your point is not whether 10%, 15% or 16% is good enough. Your point is whether we are making progress in that direction. We would be, as I said, pleased to supply some facts to your members but the information I have seems to indicate

[*Translation*]

débats de fond quant à la manière de nous acquitter de notre mission en Afrique. Nous souhaitons peut–être débattre des leçons tirées de notre expérience et de la façon de tirer le meilleur parti possible de nos ressources et de notre énergie à l'avenir. Toutefois, je souhaite simplement confronter les deux façons d'aborder cette question. On peut dire que, du fait des compressions, nous nous sommes écartés de notre objectif. On a également de bonnes raisons d'avancer qu'il n'en est pas nécessairement ainsi.

Pour ce qui a trait au développement humain. . .je me trompe peut–être, mais je le vérifierais volontiers. . .je pense que l'ACDI est un des chefs de file dans ce domaine. À ma connaissance, les sommes que nous y consacrons ne sont pas d'environ 10 p. 100, mais plutôt de 16 ou 18 p. 100. Je ne dis pas que c'est suffisant. Je ne veux pas discuter de ce pourcentage, ni décider s'il est, ou non, suffisant, mais je pense que, de tous les organismes concernés, nous sommes peut–être celui qui dépense le plus dans ce domaine. Je serai heureuse de vérifier et de fournir des détails supplémentaires au comité, si ses membres le souhaitent.

M. Hovdebo: On nous a dit que le gouvernement et l'ACDI ne tenaient pas compte des objectifs de *Partageons notre avenir*, et les chiffres donnaient une idée des niveaux de dépenses. Cela tient peut–être à la méthode adoptée par le comptable de Walter. Il est très facile de faire varier vers le haut ou vers le bas les sommes censées être consacrées à ce domaine. Il me semble cependant que l'esprit que l'on retrouve ici ou qui étaient à la base de *Partageons notre avenir*, du rapport Winegard, etc. ne sont plus tout à fait respectées, même si l'on consacre certaines sommes à l'Afrique et à divers domaines. Il me semble que *Partageons notre avenir* privilégie le développement humain. Dix pourcent, ce n'est pas grand–chose. Seize pourcent, c'est peut–être un peu mieux, mais cela ne suffit certainement pas à garantir un grand changement d'orientation ou d'attitude de la part de l'ACDI ou du gouvernement.

Si *Partageons notre avenir* met prioritairement l'accent sur le développement humain, tous les autres éléments y sont subordonnés et une part de 10 p. 100 me paraît, même d'un point de vue comptable, bien insuffisante. Néanmoins, ce qui m'inquiète davantage, c'est que le document qui a fait l'objet d'une fuite et les statistiques concernant l'APD semblent montrer que le Canada n'est pas en train d'améliorer son efficacité. Nos résultats sont peut–être très bons comparés à ceux d'autres organisations, mais là n'est pas la question.

En fait, étant l'un des pays les plus riches du monde, le Canada doit faire quelque chose pour améliorer le sort des pays plus pauvres, mais ce n'est pas ce que nous faisons, au contraire. Nous apportons une aide moins efficace que par le passé.

Mme Bourgon: Suite à votre première question, on a eu l'amabilité de me remettre une note qui me permet de vous donner quelques précisions.

À vos yeux, l'important n'est pas de savoir si le chiffre doit être de 10 p. 100, de 15 p. 100 ou de 16 p. 100, mais plutôt si nous sommes sur la bonne voie. Comme je l'ai dit, nous serions heureux d'apporter des précisions à ce sujet aux membres du

[*Texte*]

that we have, year after year, been making progress in that regard. To move from 10% to 18% may sound simple, but it is a tremendous swing in resources when it is achieved over a relatively short period of time.

The information I was passed is also that Canada is the first of the G–7 in terms of the ODA devoted to human priorities. Your point is that it may not be enough, but your question was whether we making progress in that direction. The information I have seems to indicate yes. However, let us go beyond that and gather a bit more information for you.

The Chairman: Mr. Fretz and Mr. James.

Mr. Fretz: Welcome, and congratulations.

In the finance minister's budget of 1992 he announced that there would be administrative cuts. Have your administrative expenditures been decreased?

Ms Bourgon: Yes.

Mr. Fretz: They have. Can you give it to me in percentage terms or in dollar amounts?

Mr. Stephen E. Dixon (Vice–President, Finance and Corporate Information Branch, Canadian International Development Agency): Perhaps I could give just a little bit of background.

You will note in the expenditures for CIDA in terms of administration that our total costs are about the same as previous years. Part of the 1992 budget, however, provided for a reduction in decentralized resources and those resources are provided through the Department of External Affairs.

As a result of changing the budgets, the amount CIDA has administered for it by External Affairs has gone down quite significantly. You will see in the lead chart to the estimates that in fact it has gone from $73 million down to $55 million while at the same time there has been a slight increase in CIDA to pay for the salaries and wages of the officers who are returning to Canada.

In the funny accountants' terminology, which was referred to earlier, there are a lot of ins and outs and in fact there is quite a long list of reductions. We would be pleased to table with the committee the background details. I'll just give you the highlights of the reductions.

In December 1992—perhaps that is the reference you were making—as a result of the 3% reduction, the administration costs went down by $3.2 million. The subsequent reduction in February 1993 additionally reduced by $1.3 million the administrative costs of CIDA. That was offset, as I mentioned before, by $3.4 million for salaries and wages of decentralized employees who were returning to Canada, as well as some additional resources for the administration of the Canadian Environmental Assessment Act.

On balance, yes, there has been a significant reduction in administrative costs, although the amount in the end shows up as just about equivalent to the past.

[*Traduction*]

comité. Les renseignements dont je dispose donnent tout de même l'impression que nous réalisons chaque année des progrès à cet égard. Passer de 10 p. 100 à 18 p. 100 ne paraît pas compliqué, mais c'est un véritable bouleversement dans l'utilisation des ressources lorsque cela se fait en une période de temps relativement courte.

On m'indique également que le Canada vient en tête parmi les pays du G–7 pour ce qui est de l'APD consacré aux priorités humaines. Vous dites que cela ne suffit peut–être pas, mais vous nous demandiez si nous faisions des progrès en ce sens. Les renseignements que l'on m'a remis semblent indiquer que oui. Nous essaierons toutefois de rassembler des données supplémentaires à votre intention.

Le président: M. Fretz et M. James.

M. Fretz: Je vous souhaite la bienvenue et vous présente mes félicitations.

Dans son budget de 1992, le ministre des Finances a annoncé des coupures administratives. Vos dépenses administratives ont–elles diminué?

Mme Bourgon: Oui.

M. Fretz: D'accord. Pouvez–vous me dire de quel pourcentage ou de combien d'argent il a été réduit?

M. Stephen E. Dixon (vice–président, Direction générale des finances et de l'information centrale, Agence canadienne de développement international): Je peux présenter rapidement la situation.

Vous remarquerez que le montant total des dépenses administratives de l'ACDI est à peu près identique à celui des années précédentes. Toutefois, une partie du budget de 1992 prévoyait la réduction des ressources décentralisées, qui sont fournies par le ministère des Affaires extérieures.

En conséquence des changements budgétaires, les sommes qu'Affaires extérieures gère pour l'ACDI ont diminué considérablement. Vous verrez dans le tableau préparé pour les prévisions budgétaires que ce montant est passé de 70 millions de dollars à 55 millions de dollars alors que, au même moment, on a constaté une légère augmentation des sommes versées par l'ACDI pour la rémunération des agents revenant au Canada.

Selon le vocabulaire bizarre des comptables, il y a beaucoup d'entrées et de sorties et, de fait, la liste des compressions est plutôt longue. Nous serons heureux d'en donner des détails précis au comité. Je vais seulement vous en présenter maintenant les grandes lignes.

En décembre 1992—c'est peut–être ce à quoi vous faisiez allusion—la réduction de 3 p. 100 a entraîné une diminution des frais administratifs de 3,2 millions de dollars. La réduction ultérieure, en février 1993, a encore diminué de 1,3 million de dollars les frais administratifs de l'ACDI. Comme je l'ai signalé, cela a été compensé par les 3,4 millions de dollars de salaires et de rémunération des employés revenant au Canada ainsi que par des fonds supplémentaires nécessaires pour administrer la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

Les frais d'administration ont donc diminué de façon importante, même si, en fin de compte, la somme reste équivalente à celle des années antérieures.

[*Text*]

Mr. Fretz: Thank you very much. If you have more information you can table with us, I would appreciate that.

The Prime Minister had announced that there would be a new role for the IDRC and that its budget would not be cut. Do you have any comments to make on that statement?

Ms Bourgon: Well, their budget was not cut.

Mr. Fretz: Yes.

• 1045

Ms Bourgon: In terms of the role, we will have to see as it is evolving. We are working very closely with them. We have a very good relationship. I don't think I would have any precise comments to make other than the commitment there no cut would be realized.

Mr. Fretz: Yes, okay. Regarding the former Soviet Union and what we intend to do there, do you envision that our support there would be official ODA?

Ms Bourgon: This is a tougher question. You're familiar with the structure of the envelope as it is now. Within the envelope, which is reflected in the budget and the fiscal framework, is where you find CIDA as an object, if you wish, or as a component of the envelope. You also have a reserve for eastern Europe. As of now, these expenditures are not chargeable to the ODA.

Remember when I referred to the meeting in July with the head of the various aid agencies? One of the questions will be how to define ODA, what is chargeable, what's the list, which country would be eligible and so on. As of now there is nothing in the practices or the policy of the government of Canada that make it chargeable. Was that your question, sir?

Mr. Fretz: Yes. I believe that even during the recession Canadians' contributions to NGOs have increased, which reflects an interesting attitude by Canadian contributors to NGOs across our country.

Back in 1980, perhaps 1981, when the report on the task force on north–south relations was tabled, one of the recommendations was that there should be an educational process in place to enhance the ability we have to let Canadians know what we're doing overseas through CIDA and through our NGOs. Have you given any thought to this process and what emphasis would you like to put on it during your time of office?

Ms Bourgon: I have two points. First, you referred to the use of and the importance of the NGO as a vehicle to channel and deliver on ODA commitments and projects. I think the agency has a very good track record in that regard compared to many other agencies. Again, it's similar to the earlier discussion we had. We could always debate if it's enough.

However, the trend is that the Canadian agencies are working very closely with Canadian NGOs and they are playing a significant partnership role in being a privileged instrument in the channelling of these resources to the Third World.

[*Translation*]

M. Fretz: Merci beaucoup. Si vous pouvez nous donner d'autres renseignements, je vous en serais reconnaissant.

Le Premier ministre a annoncé qu'il allait confier un nouveau rôle au CRDI et que son budget ne ferait l'objet d'aucune compression. Avez–vous des commentaires à faire à ce sujet?

Mme Bourgon: Eh bien, son budget n'a fait l'objet de compressions.

M. Fretz: En effet.

Mme Bourgon: Pour ce qui a trait à son rôle, nous verrons comment il évolue. Nous travaillons en étroite collaboration avec le CRDI, nos relations sont très bonnes. Donc, tout ce que je peux vous dire, c'est que la promesse de ne pas lui imposer de compressions a été tenue.

M. Fretz: Bien, d'accord. Pour ce qui a trait à nos intentions vis–à–vis de l'ancienne Union soviétique, pensez–vous que notre aide pourrait prendre la forme d'un programme officiel d'APD?

Mme Bourgon: C'est une question plus délicate. Vous connaissez la structure actuelle de notre enveloppe. Dans celle–ci, c'est–à–dire dans le cadre budgétaire et fiscal, on retrouve, parmi l'un des éléments existants, l'ACDI. Il y a également des réserves prévues pour l'Europe de l'Est. À l'heure actuelle, ces dépenses ne sont pas imputables à l'APD.

Vous vous souvenez que j'ai parlé de la réunion qui aura lieu au mois de juillet entre les dirigeants des différents organismes d'aide? Nous chercherons notamment à définir l'APD, ce qu'on peut lui imputer, ce qu'il faut mettre sur la liste, quels pays peuvent en faire l'objet, etc. À l'heure actuelle, rien dans les pratiques ou la politique du gouvernement canadien peut permettre d'imputer cela à l'APD. C'est bien ce que vous vouliez savoir?

M. Fretz: Oui. Je pense que, même pendant la récession, les Canadiens ont augmenté leur contribution aux ONG, ce qui reflète une attitude intéressante de la part de nos compatriotes dans l'ensemble du pays.

En 1980, ou peut–être 1981, le rapport du groupe de travail sur les relations nord–sud contenait une recommandation selon laquelle il fallait prévoir des mesures de sensibilisation pour être mieux apte à mettre la population canadienne au courant de ce que l'ACDI et nos ONG font outre–mer. Avez–vous réfléchi à cette question et quelle importance lui accorderez–vous pendant votre mandat?

Mme Bourgon: Je vous dirai deux choses. D'abord, vous avez signalé le rôle des ONG, et l'importance de ces dernières, quant à la réalisation des engagements et des projets d'APD. Je pense qu'en général, notre organisme n'a rien à envier aux autres dans ce domaine. En fait, cela nous ramène à la discussion que nous avions tout à l'heure. On peut toujours se demander si le niveau atteint est suffisant.

Dans l'ensemble, les organismes canadiens ont tendance à travailler en étroite collaboration avec les ONG de notre pays, qui contribuent de façon importante à l'acheminement de ces ressources vers le Tiers monde.

[*Texte*]

On your second point, which is the education program, there was a decision—you're right—that was committing a portion of the ODA funds for the purpose of education. I'm not very familiar with the program yet, but I think we should review how well we've done. The intention was to make sure that Canadians would be aware and develop a very good understanding about the achievement.

I'll go back to one of my earlier comments where I said that I'm concerned about this perception that is starting to permeate everything that's failed. Maybe it's time to review how well we are using our funds for education purposes to make sure the hard facts of the achievement are well known and that the case is made. It may not be through traditional instruments and the production of brochures and documents and so on that we will achieve that.

I'll go back to the intervention of one of the members earlier. Maybe there too we will need some creative thinking. Maybe I'm wrong. Maybe the facts or the review of the program will indicate that everything's working fine. What I can assure you is that the amount of funds we were asked to spend for that purpose is being spent for that purpose. So there's no problem there.

The question you're raising, in my mind, is how efficient we've been in achieving the goal that was intended by freezing the percentages. I would not know, but I think we should review that carefully.

• 1050

Mr. Fretz: In your reviewing that process and the instruments available to you, and your indication that we may have to look at some new concepts that may not be traditional—I don't know whether this has ever been done or not—you might examine what the possibility is as to whether some of those funds could be channelled through NGOs and that they may be more resourceful in getting the message out. If indeed through NGOs, through the recession, the contributions have increased, it means they're doing something that is very successful and appealing to Canadians' sense of wanting to contribute. It may be that a few of those funds could be pried loose to share with NGOs specifically for that purpose.

Ms Bourgon: It is the case indeed, sir, that the percentage we were asked to freeze for that purpose is channelled to a significant degree and used by the NGO and apportioned by us directly. When I talked about how we have to look at how well we've been accomplishing the results, I meant by everyone, for those channelled through the NGOs or those we manage individually.

Part of what seems to be coming across is a great awareness by Canadians about the significance of some crises in the world, but this is only the edge of development. Crises are significant, they raise tremendous humanitarian problems, but at the same time we have to worry that Canadians have a more comprehensive view of development than crisis management, because development, after all, should be trying to prevent these crises from emerging, whether they are military or whether they are economic and so on. So I'm concerned about the use of these funds to the extent it has been able to achieve a comprehensive understanding of development among Canadians.

[*Traduction*]

Pour ce qui a trait à votre deuxième question, au sujet du programme de sensibilisation, il a en effet été décidé, comme vous l'avez dit, d'y consacrer une partie du budget de l'APD. Je ne connais pas encore très bien ce programme, mais nous devrions sans doute vérifier où nous en sommes. Notre intention était de faire en sorte que les Canadiens soient au courant de ce que nous avons fait et qu'ils comprennent bien la situation.

Je reviens à ce que je disais tout à l'heure au sujet de mon inquiétude quant à l'impression d'échec qui commence à se répandre beaucoup. Le moment est peut-être venu de voir si nous utilisons à bon escient les sommes que nous consacrons à la sensibilisation et de nous assurer que nous faisons connaître de façon concrète les résultats que nous avons atteints. Pour y parvenir, nous ne pourrons peut-être pas nous limiter aux instruments traditionnels, comme les brochures ou autres documents.

Je reviens à ce qu'a dit précédemment un membre du comité. Nous devrons peut-être faire preuve d'un peu d'imagination. Je me trompe peut-être. Les faits ou l'étude du programme révéleront peut-être que tout va très bien. Je peux tout au moins vous garantir que les sommes que l'on nous a demandé d'affecter à cette fin sont bel et bien dépensées à cette fin. Il n'y a pas de problème de ce côté.

Il me semble que, ce que vous vous demandez, c'est dans quelle mesure nous avons atteint l'objectif recherché en gelant les pourcentages. Je n'en sais rien, mais il me semble qu'il faudrait examiner cela de très près.

M. Fretz: En examinant votre façon de procéder et les instruments dont vous disposez, et puisque vous nous dites que vous devriez peut-être envisager des concepts novateurs—je ne sais pas si cela s'est déjà fait—, vous pourriez essayer de voir dans quelle mesure certaines de ces sommes pourraient être confiées aux ONG, au cas où ils sauraient mieux diffuser ce message. Si, malgré la récession, les contributions que reçoivent les ONG ont augmenté, cela veut dire qu'elles savent s'y prendre pour profiter de la bonne disposition des Canadiens en matière de contribution. Peut-être pourrait-on prélever une partie des sommes prévues et les confier aux ONG dans ce but précis.

Mme Bourgon: En fait, monsieur, une partie importante du pourcentage que l'on nous a demandé de geler à cette fin est remise aux ONG. Quand je disais qu'il fallait voir dans quelle mesure nous avions atteint les résultats souhaités, je pensais à toutes les parties concernées, qu'il s'agisse des ONG ou de nous-mêmes.

On semble notamment constater une forte sensibilisation de la population canadienne à l'importance de certaines crises qui agitent le monde, mais cela n'est qu'une facette du développement. Les crises sont importantes, elles soulèvent d'énormes problèmes humanitaires, mais il faut également chercher à montrer à nos compatriotes que l'aide au développement ne se limite pas à la gestion des crises, mais qu'il s'agit surtout, en fait, d'essayer de prévenir l'apparition de telles crises, qu'elles soient d'ordre militaire, économique, etc. Je m'intéresse donc à l'utilisation de ces sommes dans la mesure où elles permettent de faire comprendre à la population canadienne en quoi consiste le développement.

[*Text*]

The Chairman: I should mention to you, Madam President, that there was in place a conscious effort to involve non–governmental churches and academics in a national strategy. Unfortunately, at a time when boards and committees were being slashed, that one, which had no apparent expenditure but had a visibility, was a victim of it. That particular exercise, to try to take this broader theme and involve those in the regions of the country, was meeting with a lot of approval. You may want to go back and have a look at the record of those meetings and have a look at how the findings of those players who had expressed an interest and invested some time can be incorporated in the strategies of incorporating their energy, because I think there was a nub of some energy and some creative thinking there, which, because the machinery was set down, doesn't mean that the energy or the focus is one that, from what I hear you saying, I think you'd want to endorse.

Mr. James (Sarnia—Lambton): Thank you, Madam President, for coming to meet with us. I don't know if you spoke to it personally, but in your paper you talked about the review that's been going on within the agency since 1990, and I received some materials that had been distributed. It must have been the organization that was doing the work that appeared in front of this committee over a year ago and talked about models. I see also you say you have implemented some changes, even though that goes against your management philosophy.

I wonder if you might speak specifically about what kinds of changes you have made, and then I have a couple of other questions.

Ms Bourgon: Gladly. I want to make sure I'm not leaving the wrong impression. You're referring to a speech I made to the employees of the agency, and when I said this is going against my management philosophy what I meant was not any one of the reforms we were implementing but the fact that I felt the need to move so quickly. Normally, when I'm assigned to a new department or an agency, I try to respect systems and structures for as long as I can, because normally you find that you're losing some energy by focusing on structural reform instead of just going to the heart of the issue. So one of my rules has been to resist the temptation to change structure if you can avoid it.

• 1055

In that case, you're quite right. I mentioned that my sense was we had to proceed, in part because many of these reforms had been under discussion for two years and there were a number of factors at play at the same time. Steve mentioned that we have staff coming back from the field. They need to know what organization they fit into, who will be their manager, who is the VP, what's the structure, do they have a chair, and so on. Those are not negligible questions. They are fundamental questions. They are the ones that make sure we fulfil our mission.

[*Translation*]

Le président: Je dois vous signaler, madame la présidente, que l'on s'est systématiquement efforcé de faire participer des organisations non gouvernementales, religieuses et universitaires à l'élaboration d'une stratégie nationale. Malheureusement, lorsque l'on a supprimé des offices et des comités, s'est aussi trouvé visé celui qui ne dépensait apparemment rien mais qui jouissait d'une certaine renommée. Ses activités, qui consistaient à aborder les choses de façon générale et à susciter la participation de gens dans toutes les régions du pays, recevaient un excellent accueil. Vous pourriez consulter les procès–verbaux de ses réunions pour voir dans quelles mesures les conclusions de ces gens, qui s'étaient intéressés à la question et qui y avaient consacré leur temps, peuvent être maintenant prises en considération. Je pense, en effet, qu'ils n'avaient ménagé ni leur énergie ni leur imagination, même si les circonstances dans lesquelles cela s'est fait, ne veulent pas nécessairement dire que ce dynamisme ou les domaines qu'ils ont privilégiés répondraient à vos attentes.

M. James (Sarnia—Lambton): Merci, madame la présidente, d'être venue nous rencontrer. Je ne sais pas si vous en avez parlé vous–même, mais, dans votre exposé, il est question de l'examen effectué de façon interne par votre organisme depuis 1990, et j'ai reçu certains des documents qui avaient été distribués. C'est sans doute ceux qui s'occupaient de cette tâche qui ont comparu devant notre comité il y a plus d'un an et nous ont parlé des modèles utilisés. Vous nous dites également que vous avez mis en oeuvre certains changements, même si cela va à l'encontre de votre philosophie de la gestion.

Peut–être pourriez–vous nous dire de façon plus précise quels changements vous avez apportés, et je pourrais ensuite vous poser d'autres questions.

Mme Bourgon: Très volontiers. Je ne voudrais pas vous donner une impression fausse. Vous faites allusion à un discours que j'ai prononcé devant les employés de l'Agence et, si j'ai dit que cela va à l'encontre de ma philosophie de la gestion, je ne parlais pas des réformes que nous mettons en oeuvre, mais du fait qu'il me semblait nécessaire d'agir si rapidement. Normalement, lorsque je suis nommée à un nouveau ministère ou un nouvel organisme, j'essaye de respecter le plus longtemps possible les systèmes et les structures en place, car on constate en général une perte d'énergie si l'on insiste sur la réforme des structures au lieu de s'attaquer directement au coeur du problème. J'ai donc pour règle de résister à la tentation de modifier les structures, si l'on peut faire autrement.

De ce côté–là, vous avez raison. J'ai signalé qu'il me semblait qu'il fallait aller de l'avant, en particulier parce que beaucoup de ces réformes étaient débattues depuis deux ans et que différents autres facteurs intervenaient en même temps. Steve a indiqué que nous avions des employés qui rentraient de mission. Ils ont besoin de savoir dans quelle organisation ils se retrouvent, qui sera leur directeur, qui est le vice–président, quelle est la structure, où est leur bureau, etc. Ce ne sont pas des questions secondaires, elles sont fondamentales. C'est à partir d'elles que nous pouvons faire en sorte de nous acquitter de notre mission.

[*Texte*]

So what we've done, sir, is basically do a number of reforms which are intended to bring as much stability within the organization as possible. So we've set our structure. This means that we have merged some branches together. We had two branches dealing with corporate management issues. One focused on finance, essentially, the other one dealt with procurement activities. They've been merged into one branch.

We had a branch dealing with professional services. This is scientific and technical advice in the preparation of projects. We decided to integrate the technical and scientific staff with the program managers so that they make stronger teams working on a cluster, a group of projects and programs.

We have decided to strengthen our policy branch for obvious reasons. We have decided to create a structure of committee within the agency which allows the involvement of more managers reaching into the organization. We have a policy committee; we have a management committee, which is focusing on modernizing our practices; and we have a program committee so that we can learn from one another within the agency in the process of designing and planning our program.

I could go on, but that's basically giving you the gist of what was intended. It's called let's put our house in order. We have completed that part of the reform by looking at the deployment of our senior resources, our VPs. This implementation was deferred for the most part until the fall, until September, so that we would facilitate the reintegration of our staff from the field.

So what we've done is identify the next assignment of each one of the members of the executive committee, but defer the implementation until September so that meanwhile their task is to implement the reform we've already agreed to and facilitate the reintegration of our staff from the field.

All in all, it's a lot of work, but it's not going too badly. The target, as I mentioned before, is that we want to make sure we are not burdened by structural changes come the fall, because we really want to invest our energy where the future of the agency is most concerned, which is the policy framework, the best use of our resources, defining a more focused approach to the way we deliver on on our mission, and so on. But one is essential to the success of the next. They have to work together. You need a healthy organization to deliver on your mission.

Mr. James: I can see where you'd want to get on with making some changes such as you see, being a professional manager, should be made.

When you talk about people coming back, it reminds me, it seems like this committee, or the external affairs committee a couple of years ago, made recommendations on decentralization, for example, in the Caribbean. Now you're centralizing. Is that part of all this? Is that where some of these people are coming back from? Maybe you might just expand upon how that happens. I understand you're in a real swirl. Things are changing so dramatically around the world and things are changing pretty quickly around the country, but maybe you'll home in on that one, and maybe that would give me some kind of an idea of what's going on.

[*Traduction*]

Donc, essentiellement, nous effectuons un certain nombre de réformes afin de renforcer le plus possible la stabilité de notre organisation. Nous avons établi une structure. Cela veut dire que nous avons regroupé certaines directions générales. Nous en avions deux qui s'occupaient de la gestion, l'une étant chargée plus particulièrement des finances, et l'autre des acquisitions. Elles ne forment maintenant qu'une seule direction générale.

Il y en avait une qui s'occupait des services professionnels, c'est–à–dire des consultations scientifiques et techniques nécessaires à la préparation des projets. Nous avons décidé de regrouper le personnel technique et scientifique et les gestionnaires de programmes, qui forment ainsi des équipes plus solides collaborant à une série de projets et de programmes.

Nous avons décidé de renforcer notre direction générale des politiques pour des raisons évidentes. Nous avons jugé bon de créer un ensemble de comités permettant de faire participer plus de cadres appartenant aux divers secteurs de notre organisme. Nous avons un comité des politiques, un comité de gestion, qui s'occupe de la modernisation de nos méthodes, et un comité des programmes, qui permet de profiter de l'expérience acquise dans le reste de l'organisation en matière de conception et de planification des programmes.

Je pourrais continuer, mais cela suffit pour vous donner une idée générale de ce que nous cherchions à faire. Il s'agissait de remettre de l'ordre dans nos affaires. Nous terminons cette partie de la réforme en nous penchant sur les tâches de nos cadres supérieurs, nos vice–présidents, ce qui ne se fera pas dans l'ensemble avant l'automne, au mois de septembre, afin de faciliter la réintégration des employés qui rentrent de mission.

Nous avons donc décidé de la prochaine affectation de chacun des membres du comité exécutif, mais la mise en oeuvre ne se fera qu'en septembre afin qu'ils puissent s'occuper d'ici–là des éléments de la réforme sur lesquels nous nous sommes déjà entendus et faciliter la réintégration des employés revenant d'outre–mer.

L'un dans l'autre, cela représente beaucoup de travail, mais cela ne se passe pas trop mal. Comme je l'ai déjà dit, nous voulons être débarrassés des problèmes causés par les changements de structure dès cet automne, car nous voulons vraiment consacrer notre énergie à ce qui est le plus déterminant pour l'avenir de l'organisme, c'est–à–dire le cadre politique et l'utilisation optimale de nos ressources, en précisant mieux la façon dont nous pouvons nous acquitter de nos tâches, etc. Chaque étape est déterminante pour la réussite de la suivante. Chacun doit apporter sa pierre. Pour s'acquitter de sa mission il faut une organisation solide.

M. James: Je comprends la nature des changements qu'en tant que gestionnaire professionnelle, vous jugez indispensable d'apporter.

Lorsque vous parlez du retour de certains employés, cela me rappelle que notre comité, ou celui des affaires étrangères, avait présenté il y a environ deux ans des recommandations au sujet de la décentralisation, par exemple dans les Caraïbes. Vous procédez maintenant à une centralisation. Cela fait–il partie d'un tout? Est–ce un changement dans les tâches confiées à ces gens là? Vous pourriez peut–être nous donner plus de détails à ce sujet. Je crois que vous êtes en plein remu–ménage. Les choses évoluent si rapidement dans le monde et dans notre pays également, mais vous pouvez peut–être porter votre attention sur celui–ci et me donner une idée de ce qui se passe.

[*Text*]

Ms Bourgon: You're quite right. There was a decision that CIDA should operate with a decentralized structure, which meant that we had staff look in various countries where we had portfolio projects, and so on, and we also had staff at headquarters. This decision was followed by another one that basically reversed part of the first. We were asked to recentralize some of our activities. So that is what we are in the process of doing.

The Chairman: Who asked you?

Ms Bourgon: It was a decision of the Government of Canada. It was announced in the budget of 1992, so it was publicly announced and we are implementing the decision.

• 1100

Now, that doesn't mean that we will end up with no staff in the field at all, but a reduced structure compared to what we had been implementing. It will also mean that we will have to ask ourselves what kind of presence do we wish to have that would be less expensive, because clearly the concern was about the cost of the infrastructure we have, while achieving a goal of being as close as possible with the country we do business with and work with, and their citizens and so on. So there's a real issue there.

This is one example where we could have a lesson to learn from some of the NGOs who also have field structure. A lighter approach is being used by some of them, and certainly it is less expensive in some cases. But we are in a period of transition. There was a decision to have one type of structure. This decision has been reversed in the budget. We are in the process of implementing this decision, and then we'll have to think hard about what kind of field organization would support the agency in the pursuit of its mission in the coming years.

Mr. James: You talked about dialogue and consultation, Madam President, with different groups, the NGOs and business, and I wonder about Canadians. Regular Canadians really don't understand, I think, our aid, and CIDA and what all it does and so on. And I see that at least in one section here when you talk about these sort of things, regular Canadians are left out of this consultation. You are talking about talking to parliamentarians. Hopefully they're going to bring that view, but I just notice as far as information is concerned that was tremendous. The Commissioner of Official Languages, as maybe you've noticed, has been making a real effort to move across the country to speak and talk and so on, and there's been in our part of the country, when he arrived, a much better understanding of what the official language business was all about and so on. But I just suggest that.

The other is an area where we talk about the rich and poor and the globalization of poverty, by which I mean the growing gulf between rich and poor. I overheard a statement in an area that will remain nameless at this point in time, from a country that receives aid, when we talked about the middle class and trying to expand that middle class—which we're all having problems with, maybe in our own country too—which was that if we do that, they're going to demand a lot more, then

[*Translation*]

Mme Bourgon: Vous avez tout à fait raison. Il avait été décidé que l'ACDI adopterait une structure décentralisée; nous avions donc des employés sur place dans différents pays où nous avions des projets en cours et il y avait également des employés l'administration centrale. On a ensuite pris une autre décision qui annulait en partie la première. On nous a demandé de recentraliser nos activités, et c'est ce que nous sommes en train de faire.

Le président: Qui vous l'a demandé?

Mme Bourgon: La décision a été prise par le gouvernement du Canada, qui l'a annoncée dans son budget de 1992, donc publiquement, et nous sommes en train de l'appliquer.

Cela ne signifie pas pour autant que nous n'aurons plus d'employés sur le terrain, mais nous aurons une structure réduite par rapport à celle que nous étions en train de mettre en place. Cela signifiera également que nous devrons nous demander ce que doit être notre présence et comment elle peut nous revenir moins cher car, bien sûr, le problème tenait au coût que représentait notre infracture. Cependant, il nous faut aussi entretenir des liens aussi étroits que possible avec le pays avec lequel nous traitons, avec ses habitants, etc. Cela pose donc un véritable problème.

C'est un domaine où nous pourrions profiter de l'expérience acquise par les ONG qui ont également des structures sur le terrain. Certaines procèdent plus simplement, ce qui revient parfois moins cher, c'est certain. Nous sommes cependant en période de transition. Un certain type de structure avait été choisi, mais la première décision a été renversée dans le budget. Nous sommes en train d'appliquer la nouvelle décision, et il nous faudra ensuite examiner de près le type d'organisation dont nous avons besoin sur le terrain pour aider notre organisme à s'acquitter de sa tâche dans les prochaines années.

M. James: Madame la présidente, vous avez parlé de dialogue et de consultation avec différents groupes, les ONG, le monde des affaires, mais qu'en est-il des Canadiens moyens? Je crois qu'ils ne comprennent pas en quoi consiste notre aide, ni ce que fait l'ACDI, etc. Or, il nous semble qu'au moins dans un cas où vous parlez de ce genre de choses, vous laissez les Canadiens moyens en dehors de cette consultation. Vous mentionnez des rencontres avec des parlementaires qui, espérons-le, pourront transmettre le point de vue de la population. Je tiens, toutefois à souligner que cette consultation s'est révélée fort instructive. Comme vous l'avez peut-être remarqué, le commissaire aux langues officielles s'efforce d'aller parler dans l'ensemble du pays et, dans ma région, depuis son passage, on comprend beaucoup mieux ce qu'il en est des langues officielles, etc. Ce n'est toutefois qu'une suggestion de ma part.

Je voudrais également parler de l'écart croissant qui sépare les riches des pauvres et de la mondialisation de la pauvreté. Je ne vous dirai pas pour le moment de quelle région du monde il s'agissait, mais j'ai entendu un représentant d'un pays bénéficiaire de l'aide au développement, qui a dit, alors que nous parlions des classes moyennes et de nos efforts en vue d'en permettre l'extension. . .ce qui nous pose à tous des problèmes, peut-être même dans notre propre pays. . .que si nous faisions

[*Texte*]

they'll want roads built in and this sort of thing. And this was from an important person of a country receiving aid. I just wondered how you, as an organization, watch and understand that from our aid...

It seemed to be a concern that if we grow the middle class... That's hopefully what we're trying to do. You're not going to go from poor to rich; you're going to go from poor to being middle class. It really struck me as a great concern, yet I wonder when it's a major objective of ours and how we may attempt to manage that sort of thing with countries.

Ms Bourgon: There are many gaps that need to be managed when you're dealing with development. I'm going a bit around and then I'll try to focus on a specific point. One of the gaps is between the rich and the poor countries. We talked about it earlier. Do we focus on the poorest?

Mr. James: This is rich and poor within the country.

Ms Bourgon: Yes, I know, but it's all part of how you deal with it. We need to get a bit of an overview. Your colleague was quoting again the human resources development report, but you know, at the end of the day when you're talking about where do we focus our energy, I was struck by some of the data. You have 20% of the countries that are basically dealing with 1.4% of the world income. For the next 20%, you could debate, do you also focus on these next 20%? They don't deal with 1.4%, they deal with 1.9%. The difference is not astronomical. Then you could ask do you deal with the next 20%. They are not doing much better; they are dealing with 2.3%. By that time you've covered almost 80%, and you're still dealing with 17% of the world income. So that's one gap we have to worry about.

Then there's another gap within a country in the process of development. It is not because your economic performance is good and you're making progress along a continuum that you are automatically reducing the gap in income within this country. In some cases, history shows that some countries did extremely well in terms of overall economic growth yet the disparity in terms of the spread of income between the rich and poor within the country was not improving. So you don't have an automatic link there, and therefore you have to be very careful when you're working with countries—and that's related to a point your colleague raised—that you're both focusing on more than one aspect: how to ensure the economic growth and development; how to ensure at the same time that it is benefiting those most in need within the country so that you have a form of redistribution; how to make sure that you always have many facets, and if imbalances emerege you can't solve them all but you have to be mindful of this basic equilibrium.

• 1105

I am not answering your question very well because there is no easy answer, I am afraid.

[*Traduction*]

cela, des membres de ces nouvelles classes moyennes allaient demander beaucoup plus de choses, réclamer des routes, etc. C'est ce que disait une importante personnalité d'un pays bénéficiaire de l'aide au développement. Je me demandais ce que votre organisation pensait de ce genre d'effet découlant éventuellement de l'aide que nous apportons.

Cette personne semblait s'inquiéter des répercussions d'un gonflement trop important des classes moyennes... J'espère que c'est ce que nous cherchons à faire. Les pauvres ne vont pas accéder d'un seul coup à la richesse, ils entreront dans la classe moyenne. Cela m'a paru représenter une préoccupation très sérieuse, mais je me demande si c'est pour nous, un objectif important et comment nous pouvons veiller à ce que tout se passe bien dans ces pays.

Mme Bourgon: Quand on s'occupe de développement, il y a beaucoup d'écarts à combler. Je vais parler de façon assez générale, puis je passerai à un point précis. Il y a notamment le problème de l'écart entre les pays riches et les pays pauvres. Nous en avons parlé tout à l'heure. Nous concentrons-nous sur les plus pauvres?

M. James: Il y a des riches et des pauvres à l'intérieur de chaque pays.

Mme Bourgon: Oui, je le sais, mais cela fait partie des choses à prendre en considération. Il faut se faire une idée générale. Votre collègue a cité à nouveau le rapport sur le développement des ressources humaines, mais, en fin de compte, quand on se demande à quoi nous devons plus particulièrement consacrer nos efforts, il y a certaines données qui me frappent. Ainsi, 20 p. 100 des pays ne représentent en fait que 1,4 p. 100 du revenu mondial. Vous pourriez également demander si nous devrions nous intéresser aux 20 p. 100 suivants? Ces pays-là ne représentent pas 1,4 p. 100, mais 1,9 p. 100 du revenu mondial. Ce n'est pas une différence astronomique. On pourrait aussi penser aux 20 p. 100 suivants, qui ne s'en tirent toutefois pas beaucoup mieux, puisqu'ils représentent seulement 2,3 p. 100. On en arrive presque à 80 p. 100 des pays et seulement à 17 p. 100 du revenu mondial. Voilà donc un écart dont nous devons nous soucier.

Il y a également un écart à l'intérieur d'un pays en matière de développement. Ce n'est pas parce que les résultats économiques sont satisfaisants et que l'on progresse régulièrement que l'on réduira automatiquement l'écart des revenus à l'intérieur du pays. Dans certains cas, l'expérience nous montre que des pays ont obtenu d'excellents résultats en matière de croissance économique globale, sans que l'on puisse constater pour autant de diminution de l'écart qui sépare les revenus des riches et des pauvres. Il n'y a donc aucun lien automatique entre les deux donc, quand on travaille avec certains pays—et cela se rattache à une chose qu'a mentionnée votre collègue—, il faut bien veiller à ne pas se limiter à un seul élément à la fois. Il faut chercher à assurer la croissance et le développement économiques tout en veillant à que les personnes les plus pauvres du pays en profitent et à qu'il y ait une certaine forme de redistribution. Il faut toujours toucher plusieurs aspects à la fois et, si des déséquilibres se manifestent, on ne peut pas tous les corriger en même temps, mais il faut être conscient de la nécessité de cet équilibre fondamental.

Je ne réponds pas très bien à votre question, car il n'y a pas de réponse facile, malheureusement.

[*Text*]

Mr. James: I understand. I really wanted to make the point rather than receive some sort of an absolute answer.

The Chairman: Just in the last few minutes we have I think Mr. MacDonald may want to raise one issue. There are several things I would like to pick up on.

One is, as you said, there has been a disagreement, or there might be disagreement, on the best way to implement policy. Clearly, in front of this committee we have sensed a major constituency with a disagreement on the implementation. We have heard, and you have seen the testimony we have had, from the Canadian Council for International Cooperation, from the church coalitions, Roman Catholic and Protestant. You have seen the testimony. . .unprecedented: we had 13 African ambassadors appear before this committee. During estimates, I portrayed as vigorously as I could to the minister what we had heard in this subcommittee and what was the summary, and asked that on the question of implementing the policy this matter be reviewed.

I have not had any signal from those major constituency groups yet—who are partners and who have built our linkages in Africa—that they have had any satisfactory signal from you, as the president of the agency, in relationship to the disagreement they have about the strategy for delivery. There was no disagreement that aid was to be reduced from any of them who appeared before us. They accept. . . The ambassadors themselves said our countries are going through it, we are living here and we understand it. But they were not satisfied on the consultation nor on the strategy that had been devised. And to my way of thinking, the informed elements in our country had not been consulted before that strategic decision was taken.

So I wonder if you have anything to tell us, as a committee, about your intentions in that regard.

Ms Bourgon: I will cover some of the points that Madam Vézina covered in front of the full committee.

It is true that consultation did not take place on the budget related to the December statement. We have to keep in mind what our budgetary practices are. To be fair, the minister did not have the freedom of coming out and consulting on the budget with the Minister of Finance in the process of preparation. Following the release of the December statement, as she indicated to the members of the committee, the budgetary process is such that you have the minister and the President of the Treasury Board who table the main estimates and so on, which basically gives the ministers the equivalent of a long period of 20 days to decide on how we would implement a valid policy of the Government of Canada as reflected by the December statement. The option was not whether the option was to deliver within the time that was allocated through the parliamentary process, and she did.

In the process of making these decisions no one is disputing that the decisions are not pleasant to make. No one enjoys making cuts. To do it you use all the information you have to assist you in coming up with the best mix possible of decision.

[*Translation*]

M. James: Je comprends. Je cherchais plutôt à faire ressortir ce point qu'à obtenir une réponse définitive.

Le président: Pendant les quelques minutes qui restent, je crois que M. MacDonald aimerait soulever une question. Il y a plusieurs choses auxquelles j'aimerais donner suite.

Premièrement, comme vous l'avez dit, il y a des points de vue divergents quant à la façon de mettre en oeuvre les programmes. Les témoignages qu'a entendus le comité me portent à conclure que bon nombre désapprouvent la mise en oeuvre. Nous avons eu des témoignages, dont vous avez pris connaissance, du Conseil canadien pour la coopération internationale et de coalitions de groupes catholiques et protestants. Vous avez vu les témoignages sans précédents: 13 ambassadeurs africains ont comparu devant le comité. Quand nous avons examiné le budget des dépenses, j'ai résumé devant le ministre, avec le plus d'emphase possible, les témoignages qu'avait entendus le sous–comité et les conclusions qu'il en a tirés, et j'ai demandé qu'on revoie la question de la mise en oeuvre de cette politique.

Ces groupes concernés importants, qui sont nos partenaires et qui nous ont permis de construire nos liens en Afrique, ne m'ont encore donné aucune indication qu'ils avaient reçu de vous, en tant que président de l'agence, une réaction qui réponde à leurs attentes divergentes face au monde de mise en oeuvre. Aucun de ces témoins qui ont comparu devant nous ne s'est opposé à la réduction de l'aide. Ils acceptent. . . Les ambassadeurs eux–mêmes ont dit qu'ils connaissaient le même phénomène dans leur propre pays et qu'ils étaient à même de comprendre ce à quoi nous sommes confrontés. Mais ils n'étaient pas satisfaits de la consultation ni de la méthode mise au point. Et selon moi, les intervenants bien informés de ce pays n'ont pas été consultés avant qu'on ne prenne cette décision cruciale.

Je me demandais, donc, si vous aviez quelque chose à dire au comité quant à vos intentions à cet égard.

Mme Bourgon: Je vais aborder certains points dont M^me^ Vézina a discuté à la réunion du comité plénier.

Il est vrai qu'il n'y a pas eu de consultation sur le budget avant l'exposé économique de décembre. Mais il faut bien respecter les pratiques qui entourent la préparation d'un budget. Et, pour être juste à l'endroit du ministre, il faut bien dire qu'elle n'a pas eu la liberté de consulter le ministre des Finances sur le budget au moment de sa préparation. Après la publication de l'exposé de décembre, comme elle l'a dit aux membres du comité, le ministre et le président du Conseil du Trésor ont suivi la pratique selon laquelle ils déposent le budget des dépenses principales, ce qui signifie que les ministres disposent d'une longue période de 20 jours pour prendre des décisions quant à la mise ne oeuvre d'une politique officielle du gouvernement du Canada, annoncée dans l'exposé de décembre. Elle n'avait pas le loisir de prendre ces décisions ou non dans les délais prévus par le processus parlementaire, elle devait les prendre, et c'est ce qu'elle a fait.

Personne ne nie qu'il s'agit de décisions désagréables. Personne n'aime faire de réductions. Pour y parvenir, il faut utiliser toute l'information disponible pour arriver à la meilleure décision possible et équilibrer tous les éléments. L'agence et la

[*Texte*]

The agency and the minister used the consultation that took place on Africa 21. We talked about that before; there is no doubt that the people who had been previously consulted in the process of Africa 21 were not expecting that the outcome of their discussion would be used in that fashion, but I would nevertheless argue that it was a proper use of information.

Now the minister said, when she appeared in front of the committee, that in light of the line of business we're in, which requires longer timeframes than most of the main activities, it would be our hope that if there were to be cuts of any kind, we would be given the time to talk to our partners. If we are not given that time, we still have to implement them; if we are, then we would commit to consult. That's what she did.

• 1110

Now, you will remember, sir, that the April budget was putting us to contributions once more; nevertheless, these cuts take effect at the end of the fiscal framework, which is giving us the time to discuss. The minister is therefore committed to a process of discussion, about which he made it very clear that this process was not intended to reopen any one of the decisions related to the December statement. So there are and will be no consultations on these decisions. They have been made, confirmed by the minister, approved by the government, and implemented.

What we are in the process of designing and defining is through which process of discussion we are to deal with the future cut identified in the April budget. I just want to make sure we adequately keep in mind what the minister said in front of the whole committee.

The Chairman: On the question on the debt, following up the issues Mrs. Stewart raised, as you know, the White House has asked that $21 billion be contributed to an international effort to ease the debt of 21 of the world's poorest countries, which would help eliminate approximately $900 million of debt, which is small potatoes, relatively speaking, but overwhelming for these countries. This is an encouraging start.

The argument, after the debt forgiveness, at the Commonwealth conference and La Francophonie, with the leadership Canada gave, was that we were going to wait. We pressed, with two reports from this committee—from its special subcommittee on the debt. The answer came back and the action of officials was fundamentally that they will wait for more Canadian action and leadership on the debt, until somebody else in the G-7 does something. Very little has been done, particularly by the Americans.

Now, I beleive you're making a representation, as we move to the Tokyo summit. The question Canada has raised and put vigorously before the summit was the entire question of debt, particularly African debt, with the support of France. The Americans are now sending some new signals.

[*Traduction*]

ministre ont eu recours aux résultats de la consultation qui a été menée dans le cadre d'Afrique 21. Nous en avons déjà parlé; il ne fait aucun doute que les personnes qui avaient été consultées dans le cadre d'Afrique 21 ne pensaient pas que le résultat de ces discussions allait être utilisé de la sorte, mais je dirais néanmoins qu'il était tout à fait légitime d'utiliser l'information de cette façon.

Quand la ministre a comparu devant le comité, elle a dit que la nature même de nos activités nécessitait une planification à plus long terme que la plupart des autres activités et qu'ainsi, elle espérait que s'il devait y avoir des réductions, quelles qu'elles fassent, on nous donnerait des préavis qui nous permettraient de parler à nos partenaires au préalable. Dans le cas contraire, nous devrons quand même effectuer les réductions prévues; si nous avons ce délai à notre disposition, toutefois, nous nous engageons à effectuer des consultations. C'est ce qu'elle a fait.

Vous vous souviendrez, monsieur, que le budget du mois d'avril nous mettait une fois de plus à contribution. Néanmoins, ces réductions ne doivent être mises en oeuvre qu'à la fin de l'exercice financier, ce qui nous donne un certain temps pour en discuter. Le ministre s'était donc engagé à permettre ce processus de discussion, mais il avait dit très clairement qu'il n'était pas question de s'en servir pour remettre en question les décisions de l'exposé de décembre. Ainsi, il n'y a pas eu, et il n'y aura pas de consultation quant à ces décisions. Elles ont été prises, confirmées par le ministre, approuvées par le gouvernement et mises en oeuvre.

Ce que nous sommes en train de définir, c'est le processus de discussion auquel nous voulons avoir recours pour traiter de la réduction à venir identifiée dans le budget d'avril. Je veux simplement m'assurer que nous nous souvenons tous bien des propos tenus par le ministre devant le comité plénier.

Le président: À propos de la dette, pour donner suite aux questions soulevées par M^me^ Stewart, comme vous le savez, la Maison Blanche a demandé qu'on contribue 21 milliards de dollars à un effort international visant à réduire la dette de 21 des pays les plus pauvres, ce qui signifierait qu'on pourrait ainsi réduire leur dette d'environ 900 millions de dollars, ce qui est bien peu de choses, relativement, mais c'est une somme accablante pour les pays en question. C'est un premier pas encourageant.

Après la remise partielle de la dette, à la Conférence du Commonwealth et à celle de La Francophonie, le Canada a fait savoir que nous allions attendre avant d'envisager d'autres mesures. Nous avons exercé certaines pressions, dans deux rapports qu'a publiés ce comité, ou le sous-comité de la dette, plutôt. On nous a répondu—et c'est ce que reflétaient les actions des hauts fonctionnaires, qu'essentiellement, on allait attendre qu'un autre pays membre du G-7 agisse avant que le Canada ne prenne d'autres initiatives quant à la dette. Il y a eu très peu de progrès, surtout de la part des Américains.

Maintenant, je crois que vous entendez faire des représentations au sommet de Tokyo. La question soulevée par le Canada et soumise de façon vigoureuse au sommet est la question de la dette dans son ensemble, surtout de la dette des pays africains; en cela, nous sommes appuyés par la France. Les Américains semblent maintenant modifier leur position.

[*Text*]

The speech of Brian Atwood last week before the African–American Institute signalled an entire policy change toward Africa, a sea change in terms of the attitude toward the growing poverty and the growing global implications of the chaos in Africa—economic, social, and human.

So I ask that, one, you revisit what is being said by Oxfam in its last report, by UNICEF—I know that Richard Jolly, the deputy director, has had consultations with your officials and with Mr. Reid Morden, the sherpa on the G–7—about the importance of trying to see that there's some continuing energy from Canada, because we have led and raised that issue and this seems to be a strategic moment.

Those who are analysing Africa say that because the pressure on the Latin American commercial debt has been eased the world has the impression that somehow the debt crisis is not there. In terms of the overall strategy for Africa, much of this has to come from ministries of finance, not from CIDA budgets, but it requires some advocates and lobbying.

One last question about disagreements over the best way to implement policy. The 1993 report on development to which Mr. MacDonald alludes notes that the adjustment of Canada's position in this area is an adjustment in terms of the human development index, which has dropped in one of the large areas, principally because of the whole question of the treatment of women.

On the question of signals and of policy decisions, would you tell us about the strategic policy decisions to sack the Women and Development Program in CIDA? What kind of a signal, by whatever structures it was taken. . . ? Because there's a perception, if it's not been sacked and if it's not been dismantled. . . Tell us how it is, so that we can tell women's groups that are concerned with international development that we do have more energy; we just don't have any way to tell them where it's being done or to give it a focus.

• 1115

Ms Bourgon: Okay. On that question, there was a change in the structure of the agency well before my time, which was read by some members of the women's movement as being a reduction of the commitment of the agency in that field.

To be clearer than I just was, the WID organization was part of the policy branch. A decision was made that because the policy had been developed—CIDA has had a policy for a number of years and the policy is clear and is being used by all the managers and so on—and was at the stage of implementation, there was a decision to transfer that group, as part of the professional services branch. This transfer was not well received by some of the groups we are doing business with. It was seen as a reduction of commitment, although it was never intended in that fashion.

[*Translation*]

Le discours qu'a donné Brian Atwood la semaine dernière devant l'African–American Institute semblait indiquer qu'il y a eu un remaniement complet de la politique américaine envers l'Afrique, un changement d'attitude en profondeur face à la pauvreté croissante et aux répercussions globales éventuelles du chaos en Afrique, répercussions économiques, sociales et humaines.

Je vous demande donc de revoir ce qu'on dit dans le dernier rapport d'Oxfam, ce que dit l'UNICEF—je sais que Richard Jolly, le directeur adjoint, a eu des consultations avec vos hauts fonctionnaires et avec M. Reid Morden, le *sherpa* en ce qui a trait aux G–7—quant à l'importance de maintenir les efforts du Canada, comme c'est nous qui avions soulevé la question et agi comme chef de file à cet égard et que le moment semble stratégique.

Ceux qui analysent l'Afrique disent que le monde a l'impression que la crise de la dette a été éliminée depuis qu'on a apporté certains éléments de solution à la dette commerciale de l'Amérique latine. Quant à la stratégie d'ensemble à l'égard de l'Afrique, ce sont les ministères des Finances qui doivent se concerter pour la financer; on ne devrait pas mettre à contribution l'ACDI, mais il faut quelques efforts de lobbying, il faut que quelqu'un mette la stratégie de l'avant et la défende.

Une dernière question à propos des opinions divergentes quant aux meilleures façons de mettre en oeuvre les programmes. Dans le rapport sur le développement de 1993 auquel M. MacDonald a fait allusion, dans l'indice du développement humain, le Canada n'occupe plus la même position qu'auparavant dans l'un des grands domaines, il a été rétrogradé, surtout à cause du traitement accordé aux femmes.

À propos d'indicateurs et de décisions de principe, pourriez–vous nous parler des décisions de principe stratégiques qui ont mené à l'élimination du programme d'intégration des femmes dans le développement? Qu'est–ce qui explique cette décision? Car si on ne l'a pas démantelé, si on ne l'a pas éliminé, la perception veut que. . . Pouvez–vous nous donner des précisions, pour que nous puissions rassurer les groupes de femmes qui s'intéressent au développement international, quant à notre engagement? Nous ne savons tout simplement plus où il se manifeste ni sur quoi portent nos efforts maintenant.

Mme Bourgon: Bien. Pour répondre à cette question, je dirai qu'il y a eu une réorganisation de la structure de l'agence bien avant que j'y arrive, changement que certains éléments du mouvement des femmes ont interprété comme une réduction de l'engagement de l'agence à l'égard des femmes.

Pour essayer de préciser les choses davantage encore, j'ajouterai que la Division de l'intégration des femmes dans le développement faisait partie de la direction générale des politiques. Parce que la politique avait été élaborée—l'ACDI s'est dotée d'une politique il y a un certain nombre d'années, cette politique est claire et tous les gestionnaires s'y conforment, etc.—et on était au stade de la mise en oeuvre, la décision a été prise de rattacher ce groupe à la Direction générale des services professionnels. Ce changement a été mal reçu par certains groupes avec lesquels nous traitons. On y a vu une diminution de notre engagement, bien que ce n'était pas là notre intention.

[*Texte*]

The intention of the agency was to say that since it was at the phase of implementation, there was no point in producing more policy, so we should make sure it's a factor in every project, every program, and everywhere in the agency. So it was in that spirit that the program was transferred. Nevertheless, talking about perception, the perception was that the signal we were sending was that we were less committed to the cause than before.

Our view now is that the policy is still good and is still up to date. There's no point in redrafting and redrafting policy. It is time, though, to review how successful we've been with implementation.

Now, one change in the organization I was talking about that should reassure these groups is that history has a tendency to rewrite itself, but this program is now going back to the policy branch.

My own view, sir, is that where the program is in the organization is not the central issue. But if it is seen positively and it's reassuring to find the group of staff committed to this issue be located within the policy branch, well, there's no harm done. They are working side by side with all their colleagues who have a central role to play in all the policy of the agency.

At the same time, the issue remains one of implementation. We are in the process of a review now within the agency to tell us how well we've been doing, how much we have accomplished, and what is needed to strengthen implementation, where strengthening is needed. So this report is due toward the end of June within the agency, and I'm sure it will be of interest, both to your group and to others.

I think the agency has

une politique d'avant-garde et que ce n'est certainement pas à cause de la performance de l'ACDI à cet égard-là que le Canada a vu sa cote révisée sur ce facteur. Il y a peut-être d'autres dimensions de la société canadienne dont on pourrait discuter.

The Chairman: We've started late and have kept you late. I apologize now for that.

Mr. Hovdebo: It is our calculation that we are at approximately 0.4 or perhaps even below 0.4, as far as this particular year is concerned, relative to our ODA expenditures, relative to the gross national product. This is a very specific question and perhaps it's not possible to answer it, but I would be interested in knowing. If we were to hit 0.7, what would that require in new funding? How much new funding would be required?

The second question is related to the food shipment to Cuba, and perhaps you can answer this one, because it involves a time element. I understand the food shipment was in place—or we thought it was in place, at least. But because it's a change in policy—since Cuba's not considered ODA-able, and we had the embargo of many years ago because of Angola—and since CIDA must have been involved in the establishment of that possible aid, how long before we can know whether the government is prepared to change that policy? Are you making presentations relative to that change in policy, relative to Cuba?

[*Traduction*]

Plutôt, comme cette politique en était déjà au stade de la mise en oeuvre, l'agence voulait indiquer par ce changement qu'il ne servait plus à rien de continuer d'élaborer cette politique, et qu'il fallait dorénavant nous assurer qu'on en tiendrait compte dans chaque projet, chaque programme, à tous les niveaux de l'agence. C'est donc dans cet esprit que le programme a été rattaché à une autre direction. Quoi qu'il en soit, le signal a été mal interprété. On a cru que ce changement signifiait une diminution de notre engagement à la cause des femmes.

Notre position à l'heure actuelle est que cette politique est encore valable et actuelle. Il ne sert à rien de remanier constamment les politiques, pour le simple plaisir de la chose. Toutefois, le moment est venu d'évaluer le succès ou l'insuccès de la mise en oeuvre.

Il y aura un changement dans l'organisation qui devrait rassurer ces groupes—l'histoire ayant tendance à se répéter—à savoir que ce programme sera maintenant rattaché à nouveau à la Direction générale des politiques.

Selon moi, monsieur, le port d'attache du programme au sein de notre organigramme a peu d'importance. Si le fait de rattacher le personnel responsable de cette question à la Direction générale des politiques est perçu comme un changement positif et rassure les intéressés, je n'y vois aucun mal. Ils travailleront côte à côte avec tous leurs collègues qui ont un rôle essentiel à jouer dans la mise en oeuvre de tous les programmes de l'agence.

Quoi qu'il en soit, nous en sommes toujours à la mise en oeuvre. L'agence évalue maintenant à l'interne les progrès qui ont été réalisés à cet égard, ce qu'il faut faire pour améliorer la mise en oeuvre et renforcer les points faibles. Nous attendons ce rapport vers la fin du mois de juin et je suis sûre qu'il saura vous intéresser, ainsi que d'autres.

Je pense que l'agence s'est dotée d'une

a very progressive policy and it is certainly not because CIDA's performance in this regard that Canada's position was adjusted downward when the treatment of women was factored in. There may be other aspects of Canadian society we could discuss.

Le président: Nous avons commencé en retard et nous vous avons fait rester plus tard que prévu. Je m'en excuse.

M. Hovdebo: Pour cette année, selon nos calculs, nos dépenses pour l'aide officielle au développement représentent environ 0,4 p. 100, ou peut-être même moins, de notre produit national brut. C'est une question très précise et peut-être ne vous sera-t-il pas possible d'y répondre, mais j'aimerais bien connaître la réponse. Quel financement additionnel faudrait-il allouer pour atteindre 0,7 p. 100 du PNB? Quels nouveaux crédits cela exigerait-il?

Ma deuxième question porte sur l'aide alimentaire que nous envisageons d'envoyer à Cuba, et peut-être pourrez-vous y répondre, comme elle porte sur les délais en cause. Je crois savoir que tout était en place et que nous allions expédier cette aide alimentaire—ou c'est ce que nous pensions, du moins. Mais parce que cela représentait un changement d'orientation et que Cuba ne figure pas sur la liste des pays qui peuvent recevoir l'aide officielle au développement, et comme cet embargo était toujours en vigueur depuis de nombreuses années à cause de l'Angola—et comme l'ACDI a dû participer à l'organisation de cette aide éventuelle, pouvez-vous nous dire quand le gouvernement sera disposé à modifier cette politique? Vous a-t-on demandé de faire des présentations en ce qui a trait à ce changement éventuel d'orientation pour ce qui est de Cuba?

[*Text*]

• 1120

Ms Bourgon: In terms of the first question, on the ratio of ODA to GNP in Canada, in 1992–93 we are at 0.44. Your question is how much it would take to get to 0.7. We would be pleased to build a hypothesis for you and send it to you, but how much money is needed obviously varies with the level of GNP, which we cannot. . . We could make a forecast and give you a sense of what might be involved. Provided our hypothesis is clear, it could then be useful to you.

In the case of Cuba, the issue is not so much a change of policy. The policy is that we don't have a bilateral program with Cuba; that's the policy of the Government of Canada. But even in those cases where we do not have a bilateral program countries are entitled to or eligible for emergency humanitarian assistance.

This is the situation now, where there was a call from the United Nations to donor countries to see if we could provide relief because of the disasters it dealt with. So it does not require a change of policy per se in that regard. Even if a country does not have a bilateral program, we could still provide humanitarian assistance.

The decision is now with the relevant ministers—the Minister of External Affairs and the Minister for External Relations and International Development, Mrs. Vézina—and they've been apprised and briefed and I'm sure they will want to address the issue as quickly as they can.

The Chairman: Thank you very much. I just have one technical question. When Mr. James was asking about some of the plans and structural aspects, do you have some material there that you can table with us for our committee's use? You had a speech to the employees and you were outlining some of the structural aspects.

Ms Bourgon: We have a revised organization chart for you, if that is useful. Keep in mind, please, although I don't think it's indicated on the chart, that, as I said, the implementation of these changes is in September, so the incumbents remain in their portfolio as of now. But you're getting a description of what it will be.

The Chairman: As we anticipate a time of fluidity it will be helpful to our staff to be seeing those documents.

I want to conclude by thanking you, not only for coming, but for the scope of your comments and your openness before the committee.

In establishing this committee two or three years ago the hope was that we would be able to have discussions about the policy issues and to try, through the committee and the constituency it represents in the country, to engage in information flow. We hope our meeting today will help in that way and we look forward to continuing conversations.

Thank you again, both Ms Senecal and Mr. Dixon.

This meeting is adjourned.

[*Translation*]

Mme Bourgon: En ce qui a trait à la première question, qui portait sur le pourcentage du produit national brut canadien que représente l'aide officielle au développement, ce chiffre est de 0,44 p. 100 pour 1992–1993. Vous vouliez savoir ce qu'il faudrait ajouter pour atteindre 0,7 p. 100. Nous serions très heureux d'élaborer une hypothèse pour vous et de vous la faire parvenir, mais les sommes nécessaires varient bien sûr en fonction du niveau du PNB, que nous ne pouvons. . . Nous pourrions établir des prévisions qui pourraient vous donner une idée des ordres de grandeur en cause. Si notre hypothèse est claire, elle pourrait vous être utile.

Quant à Cuba, ce n'est pas vraiment d'un changement d'orientation qu'il s'agit. C'est que nous n'avons pas de programme bilatéral avec Cuba; c'est la politique du gouvernement du Canada. Mais même les pays avec lesquels nous n'avons pas de programme bilatéral peuvent recevoir de l'aide humanitaire dans des situations d'urgence.

C'est certainement le cas à l'heure actuelle, car les Nations Unies ont demandé aux pays donateurs éventuels d'envisager de fournir de l'aide à cause des conditions désastreuses qui règnent là–bas. Cela ne nécessite donc pas un changement d'orientation en tant que tel. Nous pouvons quand même envisager de fournir une aide humanitaire aux pays avec lesquels nous n'avons pas de programme bilatéral.

La décision repose maintenant entre les mains des ministres concernés—la ministre des Affaires extérieures et la ministre des Relations extérieures et du développement international, M^me^ Vézina—elles ont été mises au fait de la situation, et je suis sûre qu'elles voudront agir le plus rapidement possible.

Le président: Merci beaucoup. Je n'ai qu'une petite question pratique. M. James vous a posé quelques questions à propos de plans et de certains aspects de l'organisation; auriez–vous des documents à nous remettre pour la gouverne du comité? Vous aviez un discours à l'intention des employés et vous nous expliquiez certains aspects de la structure.

Mme Bourgon: Je pourrais vous remettre une copie de l'organigramme modifié, si cela peut vous être utile. Souvenez–vous, s'il vous plaît, toutefois, que bien que ça ne soit pas indiqué à l'organigramme, il me semble, ces modifications ne seront mises en oeuvre qu'en septembre, ce qui signifie que les titulaires resteront dans leur poste pour l'instant. Cet organigramme reflète les changements qui auront lieu.

Le président: Comme nous anticipons une période de battement, ces documents seront utiles à notre personnel.

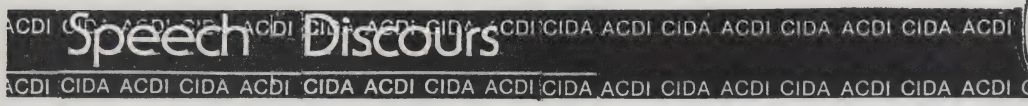
Je veux, pour conclure, non seulement vous remercier d'être venus, mais vous remercier de l'envergure de vos commentaires et de la franchise des réponses que vous avez données au comité.

Quand ce comité a été constitué il y a deux ou trois ans, nous espérions qu'il allait permettre de discuter de questions de politique et de faciliter les échanges d'information avec les intéressés à l'échelle du pays. Nous espérons que la réunion d'aujourd'hui aura été utile en ce sens et nous attendons nos conversations futures avec impatience.

Merci encore, madame Senecal et à monsieur Dixon.

La séance est levée.

APPENDIX "DEVE-24"


Speech Discours
ACDI CIDA ACDI CIDA ACDI CIDA

- Thank you for inviting me here today. I know that all committee members share a keen interest in international development, so I welcome this opportunity to exchange ideas and concerns with you.

- Let me begin by filling in a bit of my background for you. With a degree in biology and training in business administration, I have worked in the Canadian public service for 18 years. Almost five of those years were spent in the byzantine world of federal-provincial relations - so I'm ready for the intricacies of international development.

- I have been President of CIDA for almost three months now. That's time enough to get a fairly good picture of the Agency and its workings... but also time enough to realize just how complex and challenging are the issues we must deal with.

- So let me begin by offering a few of my first impressions - which may certainly change - and a quick outline of the action I have taken in my first ninety days as CIDA President.

- First, initial reactions. Perhaps most striking is that I have found an Agency with a deep sense of purpose and mission, staffed by very knowledgeable, competent and dedicated people - not solely in one part or at one level of the organization, but everywhere. The people at CIDA know their business and they do it well and with a sense of pride.

- But I have also found an Agency operating under tremendous pressure... pressure from fast-changing international circumstances, pressure from powerful trends within Canada, and self-generated pressure from within CIDA.

- On the world scene, these pressures include an international environment which has changed profoundly in just a few years, and continues to change at an accelerated pace. Seldom have we faced a period of such widespread and deep uncertainty. We have survived four decades of Cold War and are groping with the massive changes let loose by the collapse of Communism. Meanwhile, a huge shift of global economic energy and power is transforming the system we have taken for granted: the tide is flowing strongly toward Asia and the Pacific Rim, and perhaps Latin America as well.

- Even bigger than these historic changes is a complex build-up of political, social and environmental stress that puts a question mark over the 21st Century. It takes many forms: ethnic conflict, political disillusionment; a growing gulf between rich and poor; and increasing pressure on the environment, the bio-sphere, that is our life-support system.

- What we are undergoing is, I believe, something even bigger than the end of the Cold War and the era of the two nuclear superpowers... something as profound as the Industrial Revolution. It's the birth pangs of a new era of information-based globalization, and we have to make sure it's also the beginning of a balanced and far-sighted global society based on sustainable development.

- This is unsettling, because it changes the way aid agencies go about their business, in ways which are not yet clear. Some of the issues CIDA, and other aid agencies, must come to terms with include:

    - the globalization of poverty, by which I mean the growing gulf between rich and poor, and the reality that, in the words of Mahbub ul Haq, "poverty walks", in the form of drugs, terrorism, ecological damage, economic refugees and environmental refugees;
    - redefining security - conflict between people may be replacing conflict between nation-states, and may prove even more deadly;
    - changes in the Soviet Union and Eastern Europe;
    - pressure from other donor countries in the Development Assistance Committee of the OECD to re-think what should and what should not be considered 'official development assistance', as well as pressure to re-define the list of developing countries; and
    - identifying what has worked and has <u>not</u> worked in development over the past 30 years.

- Some of the pressures on CIDA arise from the Canadian context, where we face our full share of uncertainty. Canada and Canadians are changing. We have seen the end of the time when we could count on our bounty of natural resources to ensure a good living for all. We face tough domestic issues, including tight budgetary situations at all levels of government, health care systems which cannot cope with the demands brought on by demographic change, rising rates of illiteracy and growing debt. In a few weeks, we will have a new Prime Minister; in a few months, a federal election. We're looking for a path, a key, to guarantee our quality of life, and the jobs that our children will need, in the new century.

- It's not surprising then that Canadians are preoccupied with domestic concerns. In the current climate, we have difficult questions to deal with, close to home, and many difficult choices to make in how to use the wealth created in this country. Yet, Canadians remain deeply generous and are committed to supporting those most in need, whether in Canada or abroad. It's worth noting a recent study showing that while ODA dropped from 1991 to 1992, other flows - for instance, private investments and assistance via our NGOs - climbed. I think our citizens need to know, in clear and unequivocal terms, that support for international development is in the national interest and in the interests of future generations of Canadians.

- CIDA has just gone through a major program cutting exercise as a result of the December economic statement - and now we have further adjustments to make based on the April 26 budget. It seems reasonably certain that we will likely never see again the period of growth in the aid budget which we saw in the 60s, 70s and early 80s. This is part of our reality - and it is unsettling as well.

- Meanwhile many Canadians have felt concern that policies dealing with complex development issues were being prepared in isolation, without the involvement of those affected - the public, Parliamentarians, the people in the Agency, and our other partners in development. Our aid policy reflects Canadian values. It helps to unite Canadians. I think we all agree that we shouldn't lose this quality, this consensus. A lot of Canadians are involved, feel they should have a say, and want assurances that basic policy will not be changed without full consultations.

- And finally, some of the pressure at CIDA has been internally generated, fuelled by prolonged uncertainty within the Agency. CIDA has been involved since 1990 in a major process of renewal - a strategic management review. An organization cannot discuss changes for this long without creating anxiety.

- To make matters more complicated, within the space of a couple of months CIDA gained a new Minister and a new President, while losing its Senior Vice-President.

- That's a lot of change in a very short period of time, and it's not surprising that it created so much uncertainty. So one of my first concerns as CIDA's new President has been to remove as much uncertainty as possible. I have met as often as possible with Agency personnel, as a whole, in smaller groups, and on a one-to-one basis.

- And, more importantly, I have moved ahead with some aspects of the strategic management review - despite the simple rule I normally follow when put in charge of an organization, which is to make no structural or operational changes in the first three months.

- Let me explain the approach we have taken. We divided the review's recommendations into three broad categories:

  - those that deal with CIDA's management (structure, committees, management systems), and on which we can proceed immediately within the Agency's own authority;

  - those measures that change the Agency's relationship with one or more of its external partners, on which we cannot proceed without consultation with our partners; and

  - those measures that change the mandate of the Agency, or imply policy changes, and thus require Cabinet approval... so we cannot proceed further with them at this stage.

- Almost half of the recommendations fall into the first category. Together, these measures aim at simplifying our structures, modernizing our systems, and moving decisions into the hands of line managers. They do not represent a revolution, but a careful evolution in our practices.

- We are taking action to end uncertainty, put our house in order, and to have, by Fall, an Agency ready to deal with the crowded agenda ahead, working in a climate of greater security and confidence.

- Development challenges remain complex and difficult. And, as I said at the outset, resources will not grow as they have in the past, so it is important to get the maximum value for our development dollars. Implementing the recommendations of the strategic management review is one way of achieving this goal.

- We will also need to sharpen our thinking and improve our vision. That will come with dialogue and consultation. CIDA is committed to consultations - consultations that are realistic and that do not overburden its partners. Already I have met with a wide range of groups - Parliamentarians, including several of you, NGOs, business, Canadian and international institutions, multilateral organizations, and Ambassadors.

- To sum up, Canadians - like the people of all nations - face difficult challenges and choices that affect our values, our position in the world, and the well-being of ourselves and our children. Our development cooperation program is very much shaped and influenced by this social decision-making process. I believe strongly that CIDA and our aid policy need to reflect basic Canadian values, and need to learn lessons from what has succeeded and what has failed - and both of these vital factors in the aid equation point straight toward genuine consultation, because no one has all the answers and all of us are needed to find the wisdom required to face our future.

- I welcome greater dialogue on the vital issues that matter to all of us, and I look forward to our discussion today. Thank you for your patience. I would be pleased to answer your questions.

APPENDICE «DEVE-24»



Discours Speech

Notes pour une déclaration de :

Madame Jocelyne Bourgon
Présidente
Agence canadienne de développement international (ACDI)

devant le Sous-comité du Développement et
des Droits de la personne

Ottawa (Ontario)
27 mai 1993

Sous réserve de modifications

- Je vous remercie de m'avoir invitée à comparaître devant vous aujourd'hui. Je n'ignore pas que tous les membres du Sous-comité ont un vif intérêt pour le développement international. Je me réjouis donc de l'occasion qui m'est donnée de vous faire part de mes idées et préoccupations.

- Avant d'entrer dans le vif du sujet, j'aimerais vous faire part de certains de mes antécédents. Mon diplôme en biologie et ma formation en administration des affaires m'ont amenée dans la fonction publique il y a 18 ans. Pendant cette période, j'ai passé près de cinq années dans le byzantinisme des relations fédérales-provinciales - ce qui m'a bien armée pour faire face aux complexités du développement international.

- Je suis présidente de l'ACDI depuis bientôt trois mois. C'est une période suffisante pour se faire une assez bonne idée de l'Agence et de son fonctionnement, une période suffisamment longue aussi pour prendre conscience de la complexité des questions qu'il nous faut traiter et des défis qu'elles posent.

- Vous me permettrez, en guise d'introduction, de vous présenter certaines de mes premières impressions - qui sont fort susceptibles de changer - ainsi qu'un bref résumé des mesures que j'ai prises au cours des 90 premiers jours de mon mandat de présidente de l'ACDI.

- D'abord, voici mes premières impressions. Ce qui m'a sans doute le plus frappée, c'est de constater à quel point l'Agence est profondément pénétrée de ses objectifs et de sa mission, et compte un personnel compétent et dévoué, bien au fait de ses dossiers - et cela, non seulement dans une partie ou à un certain échelon de l'Agence, mais à tous les niveaux.

- En deuxième lieu, j'ai également trouvé, cependant, une organisation aux prises avec d'énormes pressions... des pressions qui découlent de l'évolution rapide de la situation internationale, des pressions provoquées par de fortes tendances observables au Canada même, et enfin, des pressions qui émanent de l'intérieur de l'Agence.

- Au nombre de ces pressions figure, sur la scène internationale, un contexte qui a changé radicalement en l'espace d'à peine quelques années, et qui continue d'évoluer à un rythme accéléré. Rarement avons-nous été confrontés à une période caractérisée par une incertitude aussi généralisée et aussi marquée. Nous avons survécu à

quatre décennies de Guerre froide et nous nous efforçons de nous adapter aux bouleversements provoqués par l'effondrement du communisme. Entre temps, une énorme mutation du dynamisme et de la puissance économique est en train de transformer le système que nous tenions pour acquis : ce pouvoir est en train de se déplacer, très nettement, vers l'Asie et le bassin du Pacifique, et peut-être aussi vers l'Amérique latine.

- Un autre phénomène se révèle encore plus déstabilisant que ces changements historiques : je fais allusion ici à l'accroissement complexe d'un stress d'ordre politique, social et environnemental, stress qui fait planer de vives inquiétudes sur le XXI^{e} siècle. Ce phénomène se manifeste de multiples façons : conflits interethniques, désillusions politiques, élargissement du fossé entre les riches et les pauvres, et rennforcement des pressions sur l'environnement, sur la biosphère ou, en d'autres termes, sur le système qui assure notre vie sur la planète Terre.

- La période que nous traversons, me semble-t-il, est porteuse de changements encore plus importants que la fin de la Guerre froide et de l'ère des deux superpuissances nucléaires. La profondeur de la mutation en cours rappelle la Révolution industrielle. Nous vivons les douleurs de l'enfantement d'une nouvelle ère, celle de la mondialisation reposant sur l'information, et il nous faut veiller à en faire le début d'une société mondiale équilibrée et clairvoyante, fondée sur le concept du développement durable.

- Cette évolution a de quoi nous troubler, parce qu'elle entraîne une modification de la façon dont les organismes d'aide s'acquittent de leur mandat, et les nouvelles modalités à suivre ne sont pas encore claires. Voici quelques-unes des questions auxquelles l'ACDI et ces autres organismes doivent trouver des réponses :

  - la mondialisation de la pauvreté, c'est-à-dire le gouffre grandissant qui sépare riches et pauvres, et, pour reprendre les mots de Mahbub ul Haq, la réalité de la «pauvreté qui se déplace» et prend diverses formes : drogue, terrorisme, dommages à l'environnement et obligation de se réfugier à l'étranger pour des raisons d'ordre économique et environnemental;
  - la redéfinition de la sécurité - les conflits entre populations peuvent céder la place aux conflits entre états-nations et s'avérer encore plus meurtriers;

- les changements qui se produisent dans l'ex-Union soviétique et l'ancienne Europe dé l'Est;
- les pressions exercées par d'autres pays donateurs au sein du CAD afin de revoir ce qui doit ou ne doit pas être considéré comme une aide publique au développement, de même que les pressions pour faire réviser la liste des pays en développement; et
- la nécessité de déterminer ce qui a été efficace et ce qui ne l'a pas été dans le domaine du développement au cours des 30 dernières années.

- Certaines des pressions exercées sur l'ACDI tiennent au climat même qui règne dans notre pays, aux prises avec de profondes incertitudes. Le Canada et les Canadiens changent, eux aussi. Elle est bien révolue l'époque où nous pouvions compter sur l'abondance de nos richesses naturelles pour assurer à tous une vie confortable. Il nous faut régler, sur le plan intérieur, des questions pénibles, dont les difficultés budgétaires de tous les ordres de gouvernement, des systèmes de soins de santé qui ne peuvent répondre à la demande provoquée par les changements démographiques, l'accroissement du taux d'analphabétisme et l'alourdissement du fardeau de la dette. Dans quelques semaines, nous aurons un nouveau premier ministre; dans quelques mois, des élections législatives fédérales. Nous sommes à la recherche d'une nouvelle voie, d'une clé qui nous ouvrira la porte garantissant notre qualité de vie, et les emplois dont nos enfants auront besoin au siècle prochain.

- Il n'y a rien d'étonnant à ce que des préoccupations d'ordre intérieur retiennent l'attention des Canadiens. Dans le climat actuel, nous avons des questions difficiles à régler, tout près de nous, et de nombreux choix douloureux à faire quant à la façon de mettre à profit la richesse qui a été créée dans notre pays. Et pourtant, les Canadiens restent un peuple profondément généreux et ils sont déterminés à venir en aide aux plus démunis, qu'ils vivent dans notre pays ou à l'étranger. Il est utile de rappeler l'étude récente montrant que, même si l'APD a diminué de 1991 à 1992, d'autres mouvements de fonds - comme les investissements privés et l'aide fournie par l'entremise de nos ONG - ont augmenté. Il faut faire comprendre clairement et sans équivoque aux Canadiens qu'il est dans l'intérêt national, et dans celui des générations futures qui leur succéderont, d'oeuvrer en faveur du développement international.

- Nous venons de procéder à d'importantes réductions de notre Programme dans la foulée de l'Exposé économique de décembre, et voilà maintenant qu'il nous faut faire d'autres aménagements en fonction du budget du 26 avril. Il semble à peu près certain, ou en tous cas vraisemblable, que nous ne reverrons jamais la période de croissance du budget de l'aide à laquelle nous avons assisté au cours des décennies 60 et 70 et au début des années 80. Voilà une autre réalité qui fait partie de notre quotidien, et cette réalité est troublante, elle aussi.

- Nombre de Canadiens ont exprimé la crainte que l'élaboration des politiques réglant les questions complexes de développement ne se fasse derrière des portes closes, sans la participation des personnes touchées : la population, les parlementaires, le personnel de l'Agence, et nos autres partenaires. Notre politique d'assistance est le témoin des valeurs canadiennes. Elle contribue à cimenter les liens entre les Canadiens. Tous conviendront, j'en suis sûre, qu'il nous faut éviter de perdre cette qualité, ce consensus. Une foule d'entre nous se sentent concernés et estiment qu'ils devraient avoir voix au chapitre, et ils veulent l'assurance qu'on ne modifiera pas la politique fondamentale sans les consulter pleinement.

- Enfin, certaines pressions subies par l'ACDI ont leur source au sein même de l'Agence et découlent du climat d'incertitude qui y règne depuis trop longtemps. L'ACDI vit depuis 1990 un très important processus de renouveau, un Examen de gestion stratégique. Une organisation ne peut pas étudier des changements pendant une aussi longue période sans créer des inquiétudes.

- Pour compliquer encore davantage le tableau, l'Agence a, en l'espace d'environ deux mois, vu arriver une nouvelle Ministre et une nouvelle présidente, tout en perdant son vice-président principal.

- Cela fait beaucoup de changements dans un délai très court et il ne faut pas se surprendre qu'il en ait résulté tant d'incertitudes. C'est pourquoi l'un de mes premiers objectifs, en ma qualité de nouvelle présidente de l'ACDI, a consisté à dissiper le plus grand nombre d'incertitudes possible. J'ai rencontré l'ensemble du personnel de l'Agence aussi souvent que j'ai pu; j'ai également rencontré de plus petits groupes et des employés en tête à tête.

- Fait plus important encore, j'ai procédé à la mise en oeuvre de certains éléments de l'Examen de gestion stratégique. Je l'ai fait même si, normalement, je suis une règle simple lorsque j'assume la responsabilité d'une organisation, à savoir ne pas faire de changements d'ordre structurel ou opérationnel pendant les trois premiers mois.

- Permettez-moi de vous expliquer l'approche que nous avons retenue. Nous avons réparti les recommandations de l'Examen en trois grandes catégories :

  - celles qui portent sur la gestion de l'ACDI (structure, comités, systèmes de gestion) et auxquelles l'Agence a le pouvoir de donner suite immédiatement;

  - les mesures qui modifient les rapports de l'Agence avec un ou plusieurs de ses partenaires extérieurs et que nous ne pouvons donc appliquer sans consulter ces partenaires; et

  - les mesures qui modifient le mandat de l'Agence, qui supposent des changement de politiques et qui, de ce fait, nécessitent l'approbation du Cabinet. Nous ne pouvons donc pas y donner suite en ce moment.

- Près de la moitié des recommandations relèvent de la première catégorie. Prises ensemble, ces mesures ont pour buts de simplifier nos structures, de moderniser nos systèmes et de déléguer la prise de décisions aux cadres hiérarchiques. Elles ne représentent pas une révolution, mais plutôt une évolution prudente de nos pratiques.

- En d'autres termes, nous prenons des mesures afin de dissiper les incertitudes, de mettre de l'ordre dans notre maison et de disposer, d'ici l'automne, d'une Agence prête à s'attaquer au programme chargé qui l'attend, une Agence qui oeuvrera dans un climat de plus grande sécurité et de plus grande confiance.

- Les défis que pose le développement demeurent complexes et difficiles. Comme je l'ai dit d'entrée de jeu, les ressources ne vont pas augmenter au même rythme que par le passé. Il nous importe donc de faire une utilisation optimale du budget de l'aide au développement. La mise en oeuvre des recommandations de l'Examen de gestion stratégique représente un des moyens d'atteindre cet objectif.

- Il nous faudra aussi affiner notre réflexion et améliorer notre compréhension de la problématique qui est la nôtre. Nous y arriverons par le dialogue et la consultation. L'ACDI est attachée aux consultations, des consultations qui soient réalistes et n'imposent pas un fardeau trop lourd à nos partenaires. J'ai déjà rencontré un large éventail d'organisations - des parlementaires, dont plusieurs d'entre vous, des ONG, des entreprises, des institutions canadiennes et internationales et des organisations multilatérales - ainsi que des ambassadeurs.

- En un mot, les Canadiens - tout comme les citoyens de n'importe quel autre pays - doivent relever de lourds défis et faire des choix pénibles qui infléchissent nos valeurs, notre position dans le monde et notre bien-être personnel, tout comme celui de nos enfants. Ce processus de prise de décisions d'ordre social pèse lourdement sur notre programme de coopération en matière de développement.

  L'ACDI et notre politique d'aide doivent, j'en suis fermement convaincue, traduire les valeurs fondamentales des Canadiens et tirer certains enseignements des succès et des échecs - et ces deux facteurs fondamentaux en matière d'aide montrent la nécessité de consultations véritables, car personne ne détient toutes les solutions et chacun doit concourir à révéler la sagesse nécessaire pour faire face à l'avenir.

- J'accueille avec grand plaisir les occasions d'approfondir le dialogue sur les questions qui nous concernent tous et j'attends avec un vif intérêt la discussion que nous aurons ensemble aujourd'hui. Je vous remercie de votre patience. Je suis toute disposée à répondre à vos questions.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste–lettre
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Canadian International Development Agency:

Jocelyne Bourgon,
President;

Stephen Dixon,
Vice–President,
Finance and Corporate Information Branch.

TÉMOINS

De l'Agence canadienne de Développement international:

Jocelyne Bourgon,
Présidente;

Stephen Dixon,
Vice–président,
Direction générale des Finances et de l'Information centrale.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

XC11
E99

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 43

Wednesday, June 2, 1993

Chairperson: Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 43

Le mercredi 2 juin 1993

Président: Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub–Committee on

Development and Human Rights

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

Procès–verbaux et témoignages du Sous–comité du

Développement et des Droits de la personne

du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in Guatemala

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, examen de la situation au Guatemala

---

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
University of Toronto

Third Session of the Thirty–fourth Parliament,
1991–92–93

Troisième session de la trente–quatrième législature,
1991–1992–1993

25738—1

SUB–COMMITTEE ON DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairperson: Walter McLean

Members

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Ellen Savage

Clerk of the Sub–Committee

SOUS–COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE LA PERSONNE DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: Walter McLean

Membres

Girve Fretz
Beryl Gaffney
André Harvey
Peter McCreath
Svend Robinson
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

La greffière du Sous–comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JUNE 2, 1993
(59)

[*Text*]

The Sub-Committee on Development and Human Rights of the Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 306, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson and Christine Stewart.

Other Member present: Dan Heap.

In attendance: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade: Karen McBride, Researcher.

Witnesses: Central America Monitoring Group: Suzanne Rumsey, Acting Director, Inter Church Committee on Human Rights in Latin America (ICCHRLA); Caryn Kewell, Coordinator for Quebec and Ontario, Project Accompaniment; Robert Fox, Central America Regional Representative, Oxfam Canada; and Gauri Sreenivasan, Coordinator, Central America Monitoring Group.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed consideration of conditions in Guatemala. (*See Minutes of Proceedings and Evidence dated December 2, 1991, Issue No. 8.*)

The witnesses made opening statements and answered questions.

By unanimous consent the Sub-Committee proceeded to consider a draft motion concerning Guatemala.

It was agreed, — That members meet informally later this evening to edit the draft motion.

By unanimous consent, the Sub-Committee proceeded to consider human rights abuses in Burma.

At 4:57 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 2 JUIN 1993
(59)

[*Traduction*]

Le Sous-comité du développement et des droits de la personne du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit à 15 h 35, dans la salle 306 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Girve Fretz, Beryl Gaffney, Peter McCreath, Walter McLean, Svend Robinson et Christine Stewart.

Autre député présent: Dan Heap.

Aussi présente: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Karen McBride, chargée de recherche.

Témoins: Du Groupe de surveillance de l'Amérique centrale: Suzanne Rumsey, directrice intérimaire, Comité inter-églises des droits humains en Amérique latine; Caryn Kewell, coordonnatrice pour le Québec et l'Ontario, Projet Accompagnement; Robert Fox, représentant régional pour l'Amérique centrale, Oxfam Canada; Gauri Sreenivasan, coordonnatrice, Groupe de surveillance de l'Amérique centrale.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité examine la situation au Guatemala (*voir les Procès-verbaux et témoignages du 2 décembre 1991, fascicule nº 8*).

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

Avec le consentement unanime, le Sous-comité examine une ébauche de motion concernant le Guatemala.

Il est convenu, — Que les membres se rencontrent officieusement ce soir afin de mettre au point le texte de la motion.

Avec le consentement unanime, le Sous-comité examine les atteintes aux droits de la personne en Birmanie.

À 16 h 57, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, June 2, 1993

• 1537

The Chairman: I'd like to call the committee to order.

I remind members that we have agreed on short notice—and I thank members for coming—to respond. . .at least to review the situation in Guatemala, and to receive some testimony from those who are in touch on the ground with activities there. Secondly, when we complete this meeting in approximately one hour, we will have an informal, off–the–record meeting in the form of really a briefing for the committee on the World Conference on Human Rights in Vienna, to try to receive input from those who have perspectives and to talk about both logistics plus any substantive issues we've been following. We'll try to do that in 30 minutes at the end, and whether people are going or not, if they have an interest in this we'd welcome that input.

This first hour is on Guatemala. The clerk has circulated a release or communiqué from the Secretary of State on behalf of the Government of Canada, which I think is in people's hands. Do our witnesses have a copy as well? It's May 26, yes, so they're aware that there were questions to the Secretary of State last week when she appeared under estimates on the question of Guatemala.

This committee has been following the matter of Central America. The members will recall that three of this committee's members, all of whom are here today—myself, Mrs. Gaffney and Mr. Heap—went with a group organized by the Central America Monitoring Group to visit both El Salvador and, briefly, Guatemala. Part of that report we reviewed and the testimony is available in the Hansards of the committee.

It's in the light of that continuing background and the continuing interest of Canadians and the Canadian government in events in Central America, and in human rights particularly, that we're meeting today. We have witnesses from the Central America Monitoring Group: Suzanne Rumsey, the Acting Director of the Inter Church Committee on Human Rights in Latin America; Caryn Kewell, Coordinator for Quebec and Ontario, Project Accompaniment; and Robert Fox, the Central American Regional Representative for OXFAM–Canada. They are listed. Gauri, are you listed or not listed?

• 1540

Ms Gauri Sreenivasan (Central America Regional Coordinator, OXFAM–Canada): I'm accompanied.

The Chairman: All right, thank you. We'll invite you to give us some testimony and update from your perspective, and then I know members may have some questions they want to put and we'll see where we go. Welcome.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 2 juin 1993

Le président: La séance est ouverte.

Je rappelle aux membres du comité que nous avons décidé très rapidement—et je les remercie d'être venus—de réagir aux événements qui se sont produits au Guatemala, ou à tout le moins d'examiner la situation et d'entendre le témoignage de personnes qui ont des contacts avec des gens sur place. Deuxièmement, après la première partie de la séance, qui durera environ une heure, nous aurons une réunion officieuse, sans procès–verbal, au sujet de la Conférence mondiale sur les droits de la personne, qui aura lieu à Vienne. Pendant cette réunion, on obtiendra des renseignements sur des questions de logistique et sur les questions de fond que nous surveillons. Nous essaierons de réserver 30 minutes pour cela à la fin de la séance, et même ceux qui ne seront pas du voyage sont invités à rester; s'ils ont des idées à partager avec nous, nous serions heureux de les entendre.

Cette première heure est consacrée au Guatemala. La greffière a distribué un communiqué publié par la secrétaire d'État au nom du gouvernement du Canada, et je pense que maintenant tout le monde l'a. Nos témoins l'ont–ils reçu aussi? C'est le communiqué du 26 mai. La semaine dernière, lorsque la secrétaire d'État a comparu devant le comité pour discuter du Budget des dépenses, nous lui avons également posé des questions sur le Guatemala.

Notre comité a suivi de près la situation en Amérique centrale. Vous vous rappellerez que trois membres de ce comité, qui sont tous ici présents—c'est–à–dire M^me^ Gaffney, M. Heap et moi–même—ont accompagné un groupe organisé par le Groupe de surveillance de l'Amérique centrale qui s'est rendu au Salvador et, brièvement, au Guatemala. Nous avons examiné une partie de ce rapport, et le témoignage est consigné dans les procès–verbaux du comité.

C'est en raison de cet intérêt que les Canadiens et le gouvernement du Canada portent de longue date aux événements en Amérique centrale, et plus particulièrement aux droits de la personne, que nous nous réunissons aujourd'hui. Nous accueillons des témoins du Groupe de surveillance de l'Amérique centrale: Suzanne Rumsey, directrice intérimaire, Comité inter–Églises des droits humains en Amérique latine; Caryn Kewell, coordonnatrice pour le Québec et l'Ontario, Projet accompagnement; et Robert Fox, représentant régional pour l'Amérique centrale, OXFAM–Canada. Leurs noms figurent sur la liste des témoins. Gauri, êtes–vous sur la liste ou pas?

Mme Gauri Sreenivasan (coordonnatrice régionale pour l'Amérique centrale, OXFAM–Canada): Je suis accompagnée.

Le président: Très bien, merci. Nous vous invitons à présenter votre témoignage et à nous informer des renseignements les plus récents dont vous disposez, puis je sais que les membres du comité auront des questions à vous poser, et nous verrons où cela nous mènera. Bienvenue.

[*Texte*]

Mr. Robert Fox (Central America Regional Representative, OXFAM–Canada; Central America Monitoring Group): My name is Robert Fox, and I'd like to thank the committee for providing us the opportunity today to share with you some of our impressions of what's happening in Guatemala and offer some recommendations for action on the part of the Canadian government.

I was in Guatemala on Saturday and Sunday on my way here and the situation in the country is extremely fluid and dynamic. I had expected the counter–coup, but I must admit that on Sunday we hadn't expected that it would happen on Tuesday. What I'm going to do is provide a little of the background over the last 10 days, and then Suzanne is going to address what has been happening yesterday and today. Karen is going to put that in a bit of a broader context.

The situation in Guatemala has been growing more tense over the course of the last month in particular. There have been a series of actions taken by the Guatemalan government: economic actions that involve increases in taxes, increases in electricity charges, and various policies that increase a person's cost of living and decrease the capacity to make a living. That has been manifested in the past weeks in a growing series of public demonstrations involving students, workers, farmers.

All of this is within the context of a country in which there is very little space and tolerance for dissent. As the public concern and the manifestation of that concern increased, so did then the repression by the Guatemalan government. It was the Guatemalan military in particular and the police forces.

Our understanding is that at the end of the week before last the President met with the military and they sent him a signal to the effect that if he did not take action to restore order in the country, they would do so. He then took that action. The action which he took is characterized as a self–coup.

The school from which that was learned was the experience in Peru. However, the circumstances in Peru and Guatemala are very different. In Peru you had a President who enjoyed a significant amount of popular support and who had a clearly defined target. In Guatemala you're dealing with a situation where there was a very weak president who enjoyed very little public support.

Because President Serrano couldn't take on the real issue at hand, he cloaked the coup in other words. He identified the pretext for the coup not as the public demonstrations but on the fact that there were members of Congress who were fomenting those demonstrations for their own interests. Their own interests were aligned with their corruption in accessing government contracts and abusing government funding and in their participation in the drug trade, primarily for trafficking toward the north.

[*Traduction*]

M. Robert Fox (représentant régional pour l'Amérique centrale, OXFAM–Canada; Groupe de surveillance de l'Amérique centrale): Je m'appelle Robert Fox, et je tiens à vous remercier de cette occasion que vous nous donnez de vous faire part de certaines de nos impressions sur les événements du Guatemala et de vous recommander certaines mesures que le gouvernement canadien pourrait prendre.

Samedi et dimanche derniers, je me suis arrêté au Guatemala tandis que j'étais en route vers le Canada, et j'ai pu constater que la situation dans ce pays est extrêmement fluide et dynamique. Je m'attendais à ce qu'il y ait un contre–coup d'État, mais je dois avouer que dimanche dernier nous ne pensions pas qu'il se produirait mardi. Je vais vous expliquer un peu ce qui s'est passé au cours des dix derniers jours, puis Suzanne vous dira ce qui est arrivé hier et aujourd'hui. Karen replacera ces événements dans un contexte plus large.

La situation au Guatemala était devenue de plus en plus tendue, surtout depuis un mois. Le gouvernement guatémaltèque a pris un ensemble de mesures économiques, comme une augmentation des impôts et une augmentation des tarifs d'électricité, et a appliqué diverses politiques qui ont eu pour effet d'accroître le coût de la vie tout en réduisant la capacité des gens de gagner leur vie. Au cours des dernières semaines, la population a exprimé son mécontentement lors de nombreuses manifestations auxquelles ont participé des étudiants, des travailleurs et des agriculteurs.

Tout cela s'est passé dans un pays où la dissension a très peu de chances de s'exprimer et où elle n'est guère tolérée. Plus le mécontentement populaire et la manifestation de ce mécontentement s'intensifiaient, plus les mesures de répression prises par le gouvernement guatémaltèque devenaient sévères. Ce sont les forces policières et surtout les militaires qui s'en sont chargés.

D'après les renseignements dont nous disposons, il semble que les militaires ont rencontré le président il y a une dizaine de jours pour lui faire comprendre que s'il ne prenait pas les mesures nécessaires pour rétablir l'ordre dans le pays, c'est eux qui s'en chargeraient. Les mesures qu'il a prises ont été qualifiées d'auto–coup d'État.

C'est la situation péruvienne qui lui a servi de modèle. Toutefois, les circonstances péruviennes et guatémaltèques sont très différentes. Au Pérou, le président pouvait compter sur l'appui d'un fort pourcentage de la population et avait un objectif clairement défini. Au Guatemala, par contre, il était très faible et avait très peu d'appui dans la population.

Comme le président Serrano ne pouvait pas avouer ses véritables raisons, il a trouvé un autre prétexte pour justifier son coup d'État. Il a dit avoir agi ainsi non pas en réaction aux manifestations publiques, mais parce que certains membres du Congrès fomentaient ces manifestations dans leur propre intérêt. Ces députés auraient trouvé leur intérêt dans la corruption, dans les pots–de–vin que devaient leur verser les entrepreneurs pour obtenir des marchés publics, dans le détournement de fonds publics, et dans leur participation au trafic de la drogue, surtout le trafic vers le Nord.

[*Text*]

As I say, President Serrano took the action of naming himself as the person who would assume complete responsibility for the government. He dissolved the Parliament, Supreme Court and Supreme Constitutional Court. He suspended a long series of human rights which were enshrined within the Guatemalan constitution and which are elements of the International Declaration of Human Rights.

Throughout all of this there was consultation with the Guatemalan military. The coup was not unsophisticated. They did study the experience of Peru and anticipated a bit the world reaction, because from the first day he announced that within 60 days a constituent assembly would be formed which would redraw the constitution for Guatemala. This is something that after some months the OAS had required the Peruvian government to do. He had basically tried to anticipate world reaction and to create a situation so as to minimize that reaction.

• 1545

Nonetheless the coup could be described as quite improvised. What is evident is that while he may have done his homework with respect to what happened in Peru, he had not properly read the correlation of forces within Guatemala. Within hours of his announcement CACIF—the principal body that represents big commercial and financial interests in Guatemala—had condemned the coup, as had a range of popular organizations, human rights groups, the churches, unions and others. The latter opposition was not surprising. The first opposition he had not counted upon. Within a day of his announcement there was a popular front created that actually had the participation of the Guatemalan equivalent of the BNI and the chamber of commerce rolled in together, which was opposition that Serrano had not been expecting.

The mood within the country in response to all of this was quite mild, one would say, in that there were no spontaneous demonstrations in the streets. At the same time, there was not massive repression in the most acute and obvious of senses. That is to say, there was not a round–up of union leaders or a series of break–ins of offices of human rights organizations.

Here is an analogy that I would use to describe that a bit. The whole of Guatemala was under arrest and as a consequence it became redundant to arrest a particular person or sack a particular office. The level of repression in Guatemala is so much a part of the people's culture there and the level of fear is so deeply ingrained that it was not necessary to fully militarize the country in order to stay a popular response in the sense of people mobilized in the streets.

Last Thursday there was a particular demonstration where workers within the Supreme Court had demonstrated and it was brutally repressed with tanks and armed police and such. However, within six hours the five people who were captured in that demonstration had been released. So the Guatemalan government and the Guatemalan military were very, very sensitive and attuned throughout this past week to international pressure.

[*Translation*]

Le président Serrano s'est arrogé l'entière responsabilité du gouvernement. Il a dissous le Parlement, la Cour suprême et la Cour constitutionnelle. Il a suspendu toute une liste de droits inspirés de la Déclaration universelle des droits de la personne et garantis dans la constitution du Guatemala.

Pendant tous ces événements, il a consulté les militaires guatémaltèques. Ils avaient examiné l'expérience du Pérou et avaient un peu prévu la réaction mondiale, puisque dès le premier jour il annonçait qu'une assemblée constituante serait convoquée dans un délai de 60 jours pour rédiger une nouvelle constitution pour le Guatemala. C'est une chose que l'Organisation des États américains avait exigée du gouvernement péruvien quelques mois après les événements dans ce pays. Il a donc essayé d'anticiper la réaction mondiale en créant une situation de nature à atténuer cette réaction.

Néanmoins, ce coup d'État a aussi quelque chose d'improvisé. Il est évident que s'il s'est préparé en analysant les événements du Pérou, il a mal évalué le rapport de forces au Guatemala. Quelques heures à peine après sa déclaration, le CACIF—le principal porte–parole des grands intérêts commerciaux et financiers au Guatemala—avait condamné le coup d'État, à l'instar de divers organismes populaires, de groupes de défense des droits de la personne, d'Églises, de syndicats et d'autres associations. L'opposition de ces derniers était prévisible. Par contre, il ne s'attendait pas à l'opposition des gens d'affaires. Dès le lendemain de sa déclaration, un front populaire s'est créé auquel même l'organisme qui serait l'équivalent guatémaltèque du Conseil canadien des chefs d'entreprises et de nos chambres de commerce a adhéré. M. Serrano ne s'attendait pas à cette opposition.

Dans le pays, la réaction à tous ces événements a été assez modérée, en ce sens que les gens ne sont pas descendus spontanément dans la rue pour manifester. Par contre, il n'y a pas eu non plus de répression massive évidente. Par cela, je veux dire qu'on n'a pas arrêté tous les chefs syndicaux et qu'on n'a pas saccagé les bureaux des organismes de défense des droits de la personne.

Il y a une analogie qui décrirait bien la situation. Tout le Guatemala était en état d'arrestation, et il était donc superflu d'appréhender telle ou telle personne ou de ravager tel ou tel bureau. La répression fait tellement partie de la culture guatémaltèque et la peur est si profonde qu'il n'est pas nécessaire de déployer les forces militaires pour freiner la réaction populaire et empêcher les gens de descendre dans la rue.

Jeudi dernier, les employés de la Cour suprême ont organisé une manifestation qui a été brutalement réprimée à l'aide de chars d'assaut et de policiers armés. Toutefois, les cinq personnes qui avaient été arrêtées pendant cette manifestation ont été libérées au bout de six heures. Pendant la semaine qui vient de s'écouler, le gouvernement et les militaires guatémaltèques étaient donc très, très sensibles et attentifs aux pressions internationales.

[*Texte*]

There were three things that were happening. There was no public response in the streets in the sense of demonstrations, but there was a mobilization within the limits which existed of churches meeting with the union sector, the union sector meeting with NGOs and the NGOs meeting with the political parties to try to develop a national consensus in terms of response to this. It was a very fragile alliance because it brought together very distinct interests. Despite that, it created the situation in the country where it became apparent that the coup could not be sustained.

While it was three days before the army actually came out and publicly made a statement on the coup to support the president and commanding officer, it was already apparent that the army was distancing itself from that and was already engaged in negotiations with different political parties and different political sectors in identifying what the next step would be.

While that was going on there were two other factors that came into play here. One was the concern of other Central Americans, and other Central American presidents in particular, who were quite concerned about the destabilizing effect of this situation throughout the region. The other factor was, as I have said, the mounting international pressure. Aid cuts were announced very quickly by the United States government, which had been consulted before the coup and informed that the coup would take place. They were prepared to make a statement the same morning as the coup. It was a strong statement and that certainly had its effect.

Even stronger was the prospect that there would be trade sanctions. They started talking about the general trade preference status in the United States. Europe started to indicate that there may be impact on trade between Europe and Guatemala. Korean investors who have 150 maquiladoras in Guatemala were quoted as saying perhaps this coup is not in their interests.

• 1550

Those sorts of considerations consolidated an alliance between big business interests, small business interests, popular interests and the parties. Something had to happen. There was no consensus in the specific step that was taken in terms of the military. That's where Suzanne picks up the story.

Ms Suzanne Rumsey (Acting Director, Inter–Church Committee on Human Rights in Latin America; Central America Monitoring Group): As Robert mentioned, the situation is very fluid and the information that I have to share with you is what we have managed to gather from partners over the telephone as of this morning. Things could have changed again since we last spoke with partners, but we'll do our best.

First, as was reported in the papers, President Serrano is no longer in power. He was forced out. He was first requested to leave and then told to leave at about noon yesterday. We have just learned that he has been flown on a Guatemalan military plane to El Salvador and is going to seek asylum in the United States.

[*Traduction*]

Il y a trois choses qui se sont produites. Il n'y a pas eu de manifestations publiques, mais il y a eu une certaine mobilisation, en ce sens qu'il y a eu des rencontres entre les Églises et les syndicats, entre les syndicats et les ONG, entre les ONG et les partis politiques pour créer un consensus national en réaction au geste du président. Cette alliance était très fragile, car elle rassemblait des intérêts très différents. Malgré cela, elle a su créer une situation telle qu'il est apparu évident que le coup d'État était voué à l'échec.

Bien que l'armée ait attendu trois jours avant de déclarer publiquement son appui au président et commandant en chef des forces armées, il était déjà évident que l'armée prenait ses distances et qu'elle avait déjà entamé des négociations avec divers partis et groupes politiques pour déterminer quelle serait la prochaine étape.

En même temps, il y a deux autres facteurs qui sont intervenus. Premièrement, les autres pays d'Amérique centrale, et surtout leur président, étaient très inquiets de l'effet déstabilisateur que cette situation pouvait avoir dans toute la région. Deuxièmement, comme je l'ai déjà dit, les pressions internationales se sont intensifiées. Le gouvernement américain, qui avait été consulté au préalable et informé que le coup d'État allait avoir lieu, a très rapidement annoncé une réduction de l'aide qu'il accorde à ce pays. Les Américains étaient prêts à faire une déclaration le matin même du coup d'État. Cette déclaration était ferme, et elle a certainement eu de l'effet.

Plus grave encore était la menace de sanctions commerciales. Les États–Unis ont commencé à remettre en question le traitement préférentiel accordé au Guatemala. L'Europe a commencé à laisser entendre que la situation pourrait nuire à ses échanges commerciaux avec le Guatemala. Les investisseurs coréens, qui possèdent 150 maquiladoras au Guatemala, auraient déclaré que ce coup d'État n'est peut–être pas dans leur intérêt.

Ce genre de considérations ont renforcé une alliance entre les grandes entreprises, les PME, la population et les partis. Il fallait absolument faire quelque chose. Il n'y a pas eu de consensus quant à la démarche à suivre face à l'armée. Cela dit, je passe la parole à Suzanne.

Mme Suzanne Rumsey (directrice intérimaire, Comité inter–Églises des droits humains en Amérique latine; Groupe de surveillance de l'Amérique centrale): Comme l'a dit Robert, la situation est très fluide, et les informations que je vais vous communiquer sont celles que nous nous sommes débrouillés pour obtenir de nos partenaires au téléphone ce matin. La situation a peut–être changé depuis notre dernier contact avec nos partenaires, mais nous ferons de notre mieux.

D'abord, comme les journaux l'ont rapporté, le président Serrano n'est plus au pouvoir. Il a été destitué. On lui a d'abord demandé de démissionner, et ensuite, hier, on lui a intimé de le faire vers midi. Nous venons d'apprendre qu'on l'a amené au Salvador à bord d'un avion de l'armée guatémaltèque, et qu'il va demander l'asile aux États–Unis.

[*Text*]

He has been replaced by Vice President Gustavo Espina, who was put in place by the defence minister, Garcia Samayoa. It was reported in the news that this vice president resigned. However, he cannot resign until Congress reconvenes and accepts his resignation. The military has restored Congress and asked it to meet to name a president who will complete Serrano's term of office, which ends in early 1996.

The military has said that it was called to step in and restore democracy. I think it's very important to understand that what has been restored is what we might call the mechanics of democracy. The Congress has been reconvened, as has the Supreme Court and the Attorney General's office. All of those organizations or groupings were suspended by President Serrano in his decree.

However, the military is still calling the shots. I think it's very important to distinguish between a restoration of the mechanics of constitutionality and the restoration of actual constitutionality.

As I mentioned, the military has called on Congress to name a president. The Congress is sitting as we speak to work that one out. This person will obviously have to have the approval of the military. The military has also called on Congress to convoke a constituent assembly, which will draft a new constitution. The military has also called on the Congress to purge itself. Again, it is known that the military has identified who will have to go within the Congress and within the Supreme Court.

The people we call our partners are in civil sectors, particularly in the NGO community, human rights organizations and in the churches. They were also called on by the military to come to the National Palace last night and be part of a kind of tripartite meeting with the political parties, the military and civil sectors to negotiate the next steps. The civil sectors went. Again, I think it was reported in the news that this occurred. It's again important to know that they immediately turned around and walked out. Rigoberta Menchu was quoted as saying that she was not willing to give legitimacy to what the military is doing by her presence there. Apparently her name was even on a table all ready for her to sit at, and the military had prepared it.

While there were some individuals from the civil sectors who remained to negotiate, those individuals were speaking only for themselves and not for those within the civil sectors whom we call our partners.

• 1555

One of the key demands of the civil sectors is that Congress change the law within the constitution, which would allow for their full participation in the constituent assembly, this assembly that is being called to redraft the constitution. At this point it is only political parties that are able to participate. The civil sectors want to be a part of that constituent assembly.

Mr. Heap (Trinity—Spadina): Is that through specific civil organizations? How do they structure it?

[*Translation*]

M. Serrano a été remplacé par le vice–président Gustavo Espina, qui a été installé au pouvoir par le ministre de la Défense, M. Garcia Samayoa. Les médias ont annoncé la démission de M. Espina. Mais celui–ci ne peut pas démissionner jusqu'à ce que le Congrès se réunisse de nouveau et accepte sa démission. L'armée a rétabli le Congrès et lui a demandé de se réunir pour nommer un président qui achèvera le mandat de M. Serrano, mandat qui se termine au début de 1996.

L'armée a annoncé qu'on lui a demandé d'intervenir pour rétablir la démocratie. Il est très important de comprendre que ce qu'on a rétabli, c'est ce que nous pourrions appeler le mécanisme de la démocratie. Le Congrès a repris ses activités, de même que la Cour suprême et le Bureau du procureur général. Toutes ces institutions avaient été suspendues par le décret du président Serrano.

Cependant, l'armée mène encore le jeu. Il est très important de faire la distinction entre le rétablissement du mécanisme de la constitutionnalité et le rétablissement de la constitutionnalité proprement dite.

Comme je l'ai dit, l'armée a demandé au Congrès de nommer un président. Au moment où nous parlons, le Congrès est en train d'examiner cette question. A l'évidence, il faudra que la personne nommée soit approuvée par les militaires. Ceux–ci ont également demandé au Congrès de convoquer une assemblée constituante, qui rédigera la nouvelle constitution. L'armée a également invité le Congrès à se purger. Une fois de plus, on sait qu'elle a dressé la liste des personnes à limoger au Congrès et à la Cour suprême.

Ceux que nous appelons nos partenaires appartiennent aux secteurs civils, surtout aux ONG, aux mouvements des droits de la personne et aux Églises. L'armée les a également invités au Palais national la nuit dernière pour participer à une sorte de réunion tripartite avec les partis politiques, les militaires et les organisations civiles afin de négocier les étapes suivantes. Les mouvements civils y sont allés, et je pense que les médias en ont aussi parlé. Toutefois, il est également important de savoir que ces mouvements ont immédiatement changé d'idée et qu'ils se sont retirés. M^me^ Rigoberta Menchu aurait déclaré qu'elle ne voulait pas, par sa présence à cette réunion, légitimer l'action de l'armée. Apparemment, celle–ci lui avait même réservé nommément une place à la table des négociations.

Même si certains civils sont restés pour négocier, ils ne représentaient qu'eux–mêmes, et non pas les mouvements civils que nous appelons nos partenaires.

L'une des principales exigences des secteurs civils, c'est que le Congrès modifie la constitution pour leur permettre de participer pleinement à l'assemblée constituante, qui a été chargée de rédiger la nouvelle constitution. Actuellement, seuls les partis politiques y sont autorisés. Les secteurs civils veulent faire partie de l'assemblée constituante.

M. Heap (Trinity—Spadina): De quelle manière? Par l'entremise de certaines organisations civiles?

[*Texte*]

Ms Rumsey: It's a coming together, as Robert was mentioning, of quite a variety of groupings, particularly the trade unions, non–government organizations, the churches and what we would call popular organizations, some of which you would be aware of, for example, CONAVIGUA, the national widows' organization, and others.

Our partners have also said that continued international pressure at all levels is extremely important, that what happened yesterday is not a return to constitutionality or democracy; that there are still many more important steps to be taken. The only way that's going to happen is for international pressure to occur.

Finally, as someone who represents the Canadian churches, as well as being a member of the monitoring group, I would want to add that as churches we are deeply concerned for our church partners who are providing a very important space for people to meet together. The national cathedral, which happens to be in the central plaza, has opened its doors to the civil sectors as a place for information–sharing. There has been heavy press censorship, and so some of the only ways people can actually talk to each other is face to face, word of mouth. We are gravely concerned for our partners. In fact, some of our partners have actually requested that we in the international community go down and be with them as the only way that they feel they can be safe.

I will now turn it over to Caryn.

Ms Caryn Kewell (Coordinator for Quebec and Ontario, Project Accompaniment, Central America Monitoring Group): Most of the information that has been coming out of Guatemala has been from Guatemala City. It has been a little bit more difficult to follow what's happening in the countryside. But we have had some contact, and we have been following a little bit, particularly the returned community of the refugees, Victoria 20 de enero. There is a lot of concern about possible military harassment in that area. There are the communities of populations in resistance in the Ixcan that have been victims of continual bombardments and military harassment over the last few months. There are serious concerns about this.

There are also concerns that there should be more of an international presence within the communities, within the community of Victoria 20 de enero. The United Nations High Commission for Refugees has actually sent more personnel into that community to monitor the situation, to provide more protection.

Given the present situation, the refugees have said that they have suspended or postponed any returns. The returns that were planned to be happening at the end of May and the end of June have been postponed. With the suspension of the constitution, it would seem that the accords that were signed between the Government of Guatemala and the permanent commissions that are the representatives of the refugees are not valid. Until the constitution is restored, the permanent commissions have said that there will be no border crossings.

Given this, there is tremendous concern about the refugees who were planning to leave. The refugees who at the moment are in Mexico, who have been dismantling their homes, also have no land and so didn't plant any crops. So our partners, the

[*Traduction*]

Mme Rumsey: Comme Robert l'a dit, par le regroupement de diverses organisations et, en particulier, des syndicats, des ONG, des Églises, et de ce que nous appelons les organisations populaires, dont vous connaissez quelques–unes, notamment la CONAVIGUA, l'Association nationale des veuves, etc.

Selon nos partenaires, il est extrêmement important que la communauté internationale exerce des pressions à tous les niveaux; ils estiment que les événements d'hier ne constituent pas un retour à la constitutionnalité ni à la démocratie, et qu'il y a encore beaucoup de choses très importantes à faire. Le seul moyen de remédier à la situation actuelle, c'est d'exercer des pressions à l'échelle internationale.

Enfin, en tant que représentante des Églises canadiennes et membre du groupe de surveillance, je tiens à ajouter que nos Églises sont profondément préoccupées par la situation de leurs homologues guatémaltèques, qui sont en train d'offrir à la population un cadre très important pour se réunir. En effet, la cathédrale nationale, qui, comme par hasard, est située sur l'esplanade centrale, a été ouverte aux mouvements civils pour qu'ils puissent y partager leurs informations. La presse est censurée de façon draconnienne, et la population ne peut plus communiquer que face à face, de bouche à oreille. La situation de nos partenaires nous inquiète énormément. En effet, certains d'entre eux ont même demandé que la communauté internationale envoie des observateurs sur place, car, à leur avis, c'est le seul moyen d'assurer leur sécurité.

Maintenant, je passe le relais à Caryn.

Mme Caryn Kewell (coordonnatrice pour le Québec et l'Ontario, Projet accompagnement, Groupe de surveillance de l'Amérique centrale): La plupart des renseignements en provenance du Guatemala concernent la capitale. Il est un peu plus difficile de suivre ce qui se passe en milieu rural. Toutefois, nous avons eu quelques contacts, et nous suivons un peu la situation, surtout celle des réfugiés rapatriés à Victoria 20 de enero. On s'inquiète beaucoup de la possibilité que les militaires harcèlent la population de cette région. En effet, au cours des derniers mois, ils ont continuellement bombardé et harcelé les collectivités de l'Ixcan. C'est particulièrement préoccupant.

On préconise aussi que les observateurs internationaux soient plus présents dans les collectivités, surtout à Victoria 20 de enero. En effet, le Haut–commissariat des Nations Unies pour les réfugiés a accru son effectif dans la région afin de suivre la situation et d'accroître la protection.

Compte tenu de la situation actuelle, les réfugiés ont annoncé la suspension ou le report des rapatriements. On a reporté ceux qui étaient prévus pour la fin des mois de mai et juin. Étant donné que la constitution est suspendue, il semblerait que les ententes conclues entre le gouvernement du Guatemala et les commissions permanentes représentant les réfugiés sont caduques. Ces commissions ont annoncé qu'il n'y aurait plus de mouvements transfrontaliers jusqu'à ce que la constitution soit rétablie.

Par conséquent, la situation des réfugiés qui avaient l'intention de s'en aller est particulièrement inquiétante. Ceux qui se trouvent actuellement au Mexique et qui sont en train de plier bagage ne possèdent pas de terre et n'avaient donc rien

[*Text*]

permanent commissions, the refugees, are asking us to highlight the situation of these refugees and to offer support to the United Nations High Commission for Refugees and COMAR, which is representatives of the Mexican government, that they continue to guarantee the right of refuge and that they continue to provide for the refugees.

There's also concern about what is happening in Mexico. It seems that there are restrictions on transportation within the refugee camps. Actually, transportation has been suspended and there is also limitation of international and national people who can go into the camps. There's definitely a control over who can go in and who can provide a presence.

• 1600

We have heard there has been increased Mexican military offences in southern Mexico, in Chiapas, over the last week or so. It seems there is a mountain, where some members of the armed resistance—the URNG—are said to be, and the Mexican military has helicopters and a very high presence of people there. There have apparently also been burnings of communities in Chiapas and there has been a military offensive in that area. So our partners are very concerned.

I was told this morning, from Suzanne, who is the southern coordinator of Project Accompaniment, in consultation with some of the permanent commissions, that they're asking for pressure to be brought to bear in Guatemala, seeking democratic government, civil sector participation, as has been mentioned, and also seeking reinstatement of the constitution.

Mr. Fox: That's an overview, and you'll have some questions, but we have a series of recommendations that arise from both our own reflection and the consultations on the weekend with the groups with which we work directly and then over the phone, although sometimes telephone conversations with people in Guatemala in these circumstances, which are always very difficult, are a little obtuse. I'm going to address several recommendations on a multilateral level. Then Suzanne and Caryn will address others.

The most urgent request perhaps on the part of the Guatemalans is that the United Nations immediately dispatch Christian Tomuschat, the special adviser on human rights in Guatemala, to the country and that, in the midst of the situation, which remains very complicated and very dangerous, every effort must be made to ensure that the United Nations, which has a track record of human rights verification in Guatemala but no ongoing presence there, can be on the ground and monitoring what is happening.

So the special adviser to the UN is being invited to come immediately, and hopefully the United Nations would be able to provide, not just his presence, but mobilization of a small team of people who would be able to provide some coverage throughout the country, because as has been mentioned, the little news we have is about what's happening in the capital.

[*Translation*]

semé. Par conséquent, nos partenaires, c'est–à–dire les commissions permanentes représentant les réfugiés, nous demandent de souligner la situation de ces réfugiés et d'offrir de l'aide au Haut–commissariat des Nations Unies pour les réfugiés ainsi qu'au COMAR, qui représente le gouvernement mexicain, pour qu'ils continuent à garantir les droits des réfugiés et à subvenir à leurs besoins.

On s'inquiète également de ce qui se passe au Mexique. En effet, il semble que des restrictions soient imposées aux transports à l'intérieur des camps de réfugiés. En fait, les transports ont été interrompus, et il n'y a qu'un nombre limité de représentants nationaux et internationaux qui peuvent aller visiter les camps. On exerce un contrôle sur les gens qui peuvent avoir accès aux camps.

On nous a dit qu'il y avait des interventions militaires accrues dans le Sud du Mexique, à Chiapas, depuis une semaine à peu près. Il y a une montagne où certains membres de la résistance armée—l'URNG—se trouveraient, et les forces militaires mexicaines se servent d'hélicoptères pour survoler la région, et il y a également plusieurs militaires dans la zone. Il semblerait que l'armée a également brûlé des collectivités à Chiapas et qu'il y a eu une attaque militaire dans la région. Nos partenaires là–bas s'inquiètent gravement de la situation.

Suzanne, qui est coordonnatrice du Projet accompagnement pour la région sud, en consultation avec certaines des commissions permanentes, m'a dit ce matin qu'on demande d'exercer des pressions pour que l'on rétablisse le gouvernement démocratique au Guatemala, qu'on y assure la participation des civils, comme on l'a signalé, et qu'on rétablisse la constitution.

M. Fox: C'est là un aperçu général de la situation. Je sais que vous voudrez poser des questions, mais nous aimerions formuler certaines recommandations qui découlent de notre étude de la situation et de consultations que nous avons eues pendant le week–end avec les groupes avec lesquels nous travaillons. Nous sommes en contact avec eux parfois directement, parfois par téléphone, quoique parfois les conversations téléphoniques avèc les gens du Guatemala dans les circonstances, qui ne sont jamais faciles, sont un peu embrouillées. Je parlerai de plusieurs recommandations qui touchent l'aspect multilatéral, puis Suzanne et Caryn vous parleront de certaines autres recommandations.

La question la plus urgente aux yeux des Guatémaltèques, c'est que les Nations Unies envoient immédiatement Christian Tomuschat, conseiller spécial sur les droits de la personne au Guatemala, dans ce pays et que, dans la situation qui existe, qui est quand même très complexe et dangereuse, on fasse tous les efforts pour s'assurer que les Nations Unies, qui ont déjà vérifié le respect des droits de la personne au Guatemala, mais qui n'ont aucune présence permanente là–bas, envoient des représentants pour surveiller les activités dans la région.

Le conseiller spécial des Nations Unies est donc invité à se rendre immédiatement au Guatemala, et nous espérons que les Nations Unies pourront assurer non seulement sa présence, mais la mobilisation d'une petite équipe qui pourrait surveiller le respect des droits de la personne dans toutes les régions du pays, parce que, comme nous l'avons signalé, les seules nouvelles que nous avons sur le Guatemala portent sur ce qui se déroule dans la capitale.

[*Texte*]

Mr. Heap: Who invited him?

Mr. Fox: He's being invited by the Guatemalan popular sectors—the churches, NGOs, and popular organizations. But as it happens, the former President of Guatemala, President Serrano, had said last week, in announcing the coup, that he had invited international verification in order to assuage our concerns.

Well, given that the human rights problems in Guatemala are not only acute but chronic, it is appropriate that we take advantage of that opportunity and not only dispatch the special adviser immediately, but look at establishing a permanent UN human rights monitoring process in Guatemala, taking advantage of the positive experience in El Salvador and perhaps even the significant resources and personnel that are available there in many cases; these could be redeployed.

There's also the question of the United Nations High Commission for Refugees, which has a responsibility to offer protection to those who have recently returned from the south of Mexico to Guatemala, but also to those refugees in the south of Mexico who, having prepared to return, now find themselves without their crops sown, with their homes perhaps dismantled, and facing a humanitarian crisis in terms of their basic needs.

Then, with respect to the OAS, there is, as you know, a foreign ministers' meeting tomorrow in Washington and a general assembly of the OAS in Managua next week. Those two occasions provide very important fora for Canada to be advancing both initiatives, which would call for the suspensions of Guatemala's membership within the OAS.

• 1605

In 1991, the year before last, Guatemala signed a convention in Chile, which indicated that in order to be a member of the OAS, a country must respect constitutional democracy. Well, that isn't what we see at the moment. So we would recommend that Canada call for Guatemala's suspension until such time as we can verify the restoration of constitutional rule.

Also, these are opportunities for Canada to advance efforts within the OAS to suspend trade and aid or to apply trade sanctions, the threat of which has been very effective this past week in changing the dynamic within Guatemala, and, in a similar vein, making efforts within the World Bank, the IMF, and the Inter–American Development Bank to either suspend disbursements from those sources to Guatemala or certainly to raise within those fora the question of Guatemala's eligibility to access such funds under the current circumstances.

Ms Rumsey: In terms of Canada's bilateral relations with Guatemala, we have a series of recommendations. The question of aid has come up here in Ottawa, I know, and Mrs. MacDougall has addressed that issue. The representatives of the NGOs are feeling it's important that the memorandum of understanding that was signed between Canada and Guatemala be suspended. There are precedents for this occurring.

[*Traduction*]

M. Heap: Qui l'a invité?

M. Fox: Les secteurs populaires guatémaltèques l'invitent—il s'agit des Églises, des ONG et des organismes populaires. En fait, l'ancien président du Guatemala, M. Serrano, a dit la semaine dernière, lorsqu'il a annoncé le coup d'État, qu'il avait invité des organismes internationaux à vérifier qu'il y avait respect des droits de la personne parce qu'il désirait atténuer nos craintes.

Compte tenu du fait que les problèmes qui existent dans le domaine des droits de la personne au Guatemala sont non seulement graves, mais chroniques, il est opportun de profiter de cette occasion et non seulement d'envoyer un conseiller spécial dès maintenant, mais aussi de songer à mettre sur pied un processus permanent de surveillance des droits de la personne par les Nations Unies au Guatemala s'inspirant de l'expérience positive que l'on a eue au Salvador; on pourrait même redéployer les nombreuses ressources qui sont utilisées dans ce pays.

Il ne faut pas oublier le Haut–commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, qui doit offrir une protection adéquate à ceux qui sont revenus du Sud du Mexique au Guatemala et également aux réfugiés dans le Sud du Mexique qui, s'étant préparés à retourner dans leur pays, n'ont pas ensemencé leurs champs, retrouvent peut–être leur maison détruite et sont confrontés à une crise humanitaire, car ils n'ont aucun moyen de subvenir à leurs besoins.

Puis, en ce qui a trait à l'OÉA, comme vous le savez, il y aura demain à Washington une réunion des ministres responsables des Affaires étrangères, puis une assemblée générale de l'OÉA à Managua la semaine prochaine. C'est l'occasion rêvée pour le Canada de promouvoir ces deux initiatives, et d'intervenir pour interrompre l'adhésion du Guatemala à l'OÉA.

En 1991, il y a deux ans, le Guatemala a signé une convention au Chili, reconnaissant que pour faire partie de l'OÉA, un pays doit respecter la démocratie constitutionnelle. Ce n'est certainement pas ce qui se passe en ce moment au Guatemala. Nous recommandons donc que le Canada exige le retrait provisoire du Guatemala jusqu'à ce que les intéressés puissent s'assurer qu'on a rétabli dans ce pays la constitution.

De plus, c'est l'occasion rêvée pour le Canada d'encourager les pays membres de l'OÉA à interrompre provisoirement les relations commerciales et l'aide accordée à ce pays ou à imposer des sanctions commerciales; la menace de sanctions commerciales a été très efficace la semaine dernière et a changé la dynamique au Guatemala. De plus, le Canada devrait faire des efforts au sein de la Banque mondiale, du FMI et de la Banque interaméricaine de développement pour que l'on interrompe les décaissements offerts au Guatemala ou que tout au moins on encourage ces groupes à remettre en question l'accès du Guatemala aux ressources offertes dans les circonstances.

Mme Rumsey: Pour ce qui est des relations bilatérales du Canada avec le Guatemala, nous aimerions formuler certaines recommandations. La question de l'aide a été soulevée ici, à Ottawa, je le sais, et M^me^ McDougall a fait des commentaires là–dessus. Les représentants des ONG sont d'avis qu'il importe de suspendre provisoirement le protocole d'entente signé entre le Canada et le Guatemala. Ce ne serait pas la première fois que cela se produirait.

[*Text*]

We do not, however, suggest that aid be suspended, but that the aid that has been designated continue to go through the Canadian NGO that has been appointed to do that job, but that should problems arise in continuing that program without the memorandum of understanding, alternative mechanisms for aid delivery be sought, in consultation with Canadian NGOs.

We would also request that Canada look at trade sanctions. Though small, there is trade between Canada and Guatemala.

We would also ask that Canada press for human rights guarantees for all Guatemalans, but particularly for those we call our partners in the NGOs, the human rights community, and the churches, especially for those vulnerable sectors displaced in the communities of population in resistance and the refugees who have returned to Guatemala.

We would also ask that press freedom and the security of journalists be completely restored. I have a copy here of a leading Guatemalan newspaper, *Siglo XXI*, which translates as *21st Century*. All papers are being forced to publish under censorship, so it has changed its name to *14th Century*. Its masthead states that "Silence is, after the word, the second power in the world", and you can see that the newspaper has left its entire national section blank—because it would have to publish under censorship—as it has done with its editorial section.

So there's been some very impressive resistance inside the country, and we need to support both press freedom and the protection of journalists, who have come under heavy fire.

Finally, our partners are calling for a demilitarization of the country, particularly of the northern Quiché region, where the refugees have returned and the communities of population and resistance exist.

Ms Kewell: As far as recommendations we would make about the Canadian embassy in Guatemala and the Canadian government here in Canada, by everyone and particularly by Project Accompaniment, the collaboration of the Canadian embassy in Guatemala has been very much appreciated. It's been vital in our work of communication and of letters of support for our accompaniers, monitoring of the situation, sending out information, etc. We would request that this collaboration continue.

As we know, staff changes will be coming up at the Canadian embassy, so it's vital that the collaboration and the work that has been happening continue in the way they have up until now. We would like to request this, to ensure continuity and also to expand the capacity of the embassy at this very crucial time. It's also seen as key with regard to the embassy's role in keeping open access to the embassy and in providing asylum.

[*Translation*]

Cependant, nous ne proposons pas d'interrompre provisoirement l'aide au Guatemala, mais nous proposons plutôt que l'aide prévue soit désormais offerte par l'entremise de l'ONG canadienne désignée; cependant, s'il y avait des problèmes et qu'on ne pouvait plus offrir cette aide sans rétablir le protocole d'entente, on pourrait trouver des mécanismes de rechange pour offrir cette aide, en consultation avec les ONG canadiennes.

Nous encourageons également le gouvernement canadien à envisager la possibilité d'imposer des sanctions commerciales. Même si les échanges commerciaux entre nos deux pays sont limités, il existe quand même un certain commerce entre le Canada et le Guatemala.

Nous exhortons également le gouvernement canadien à exiger des garanties à l'égard des droits de la personne pour tous les Guatémaltèques, et particulièrement pour ceux que nous appelons nos partenaires au sein des ONG, des groupes de défense des droits de la personne, des Églises, et tout particulièrement pour les groupes plus vulnérables, soit ceux qui font de la résistance et les réfugiés qui sont retournés au Guatemala.

Il faudrait également rétablir la liberté de la presse et la sécurité des journalistes. Voici un numéro d'un des principaux journaux guatémaltèques, *Siglo XXI*, ce qui veut dire *XXI^e Siècle*. La censure est imposée à tous les journaux; c'est pourquoi on a changé le nom et qu'on l'appelle maintenant *XIV^e Siècle*. Dans la cartouche de titre on dit: «Le silence est, après la parole, la deuxième puissance du monde.» Vous pouvez voir qu'on a laissé en blanc toute la page qui porte sur les affaires nationales—parce qu'on aurait dû publier quelque chose d'acceptable dans le cadre de la politique de censure—et on a fait de même pour la page réservée aux commentaires et à l'éditorial.

Il existe donc une bonne résistance au Guatemala, et nous devons appuyer la liberté de la presse et la protection des journalistes, qui font l'objet d'attaques soutenues.

Enfin, nos partenaires exigent la démilitarisation du pays, particulièrement de la région nordique de Quiché, où les réfugiés sont retournés et où il existe une résistance assez forte.

Mme Kewell: Nous aimerions maintenant passer au rôle de l'ambassade du Canada au Guatemala et au rôle du gouvernement canadien. Tous les intervenants, et tout particulièrement ceux qui font partie du Projet accompagnement, reconnaissent que la collaboration de l'ambassade du Canada au Guatemala a été particulièrement utile. L'ambassade est un lien important dans notre système de communication et d'échange de lettres pour nos accompagnateurs, permet de surveiller la situation qui prévaut dans le pays, et nous permet de communiquer des renseignements. Nous voudrions que cette collaboration se poursuive.

Comme nous le savons, il y aura des changements de personnel à l'ambassade du Canada; il importe que la collaboration et les travaux en cours se poursuivent. Nous proposons également d'élargir la capacité de l'ambassade, car le Guatemala traverse une période critique. L'ambassade doit également assurer un accès libre aux intéressés et doit continuer à donner asile à ceux qui en font la requête.

[*Texte*]

• 1610

The situation is very precarious, so that role of the Canadian embassy is also key. There should also be no forced deportations from Canada to Guatemala, given the present climate.

The Chairman: Good, thank you very much. We have been trying to pick up on some of the suggested actions that might be supportive, and in a moment I'll ask our research director to see what ideas have surfaced. We may want to try to build on the actions the government has taken, or at least try to encourage or forward some suggestions of steps it might pursue. Perhaps we'll come to that in just a moment.

Are there some questions now from the floor? We'll come back in a few moments and pick up some of the suggestions, to see whether there is some feeling that these will be helpful if the committee was to echo them.

Mrs. Stewart (Northumberland): Yes, thank you very much. I'm extremely concerned about what has happened in Guatemala. But, to me, it's just a symptom of a very long, ongoing, chronic situation in Guatemala. What has always been of concern to me is the rhetoric that's used with regard to Guatemala. The rhetoric that has often been used—and I've heard it here, and I questioned it when you appeared before—was that indeed Guatemala had a very legitimate democracy. If it ever had democracy it was the most fragile and devilish of democracies that ever existed. I think we legitimize something far more than it deserves by constantly talking about Guatemala in terms of democracy.

Today you talked about the military being called in to restore democracy, which was suspended by President Serrano. President Serrano didn't, in my opinion, suspend democracy in Guatemala. The military just came in, in a more forceful way, to exert its power and influence, which has been vicious, brutal and ruthless, for decades.

I'd just like to caution you on the rhetoric you use in relation to Guatemala, because I think it can be unintentionally misleading.

I support many of your recommendations. One I would add is that we request a permanent international arms embargo against Guatemala.

In the past few decades the U.S.A., for example, which was very powerful and influential in Central America, put in place an arms embargo against Guatemala, but it continued to feed it large sums of money and sent a very clear message to Israel that it expected Israel to take up the slack for it and continue to feed the military in Guatemala. So we should be pressing for a permanent international arms embargo against Guatemala.

[*Traduction*]

La situation est fort précaire, et l'ambassade du Canada peut jouer un rôle très important. Nous aimerions ajouter qu'il ne faudrait pas déporter de force des Guatémaltèques du Canada vers leur pays d'origine, compte tenu de la situation qui prévaut actuellement dans ce pays.

Le président: Très bien, merci. Nous avons essayé de prendre certaines des mesures qu'on juge utiles, et dans quelques minutes je demanderai à notre directeur de la recherche de nous parler de ce qui a été fait dans ce domaine. Nous pourrions essayer de renforcer les mesures prises par le gouvernement, ou tout au moins communiquer certaines suggestions quant aux mesures qu'on pourrait prendre dans l'avenir. Peut–être passerons–nous à cet aspect dans quelques instants.

Les députés désirent–ils poser des questions? Nous reviendrons dans quelques instants aux suggestions, car il nous faudra décider s'il serait utile que le comité appuie certaines des recommandations présentées par les groupes intéressés.

Mme Stewart (Northumberland): Oui, merci. Je me préoccupe énormément de ce qui s'est produit au Guatemala. Cependant, à mes yeux, il s'agit simplement d'un symptôme d'une situation chronique qui existe au Guatemala depuis plusieurs années. Je me suis toujours inquiétée de la rhétorique que l'on emploie quand on parle du Guatemala. En effet, on dit souvent—et je l'ai entendu ici, et je l'ai contesté la dernière fois que vous étiez des nôtres. . . ce qu'on dit en fait, c'est que le Guatemala avait une démocratie légitime. S'il y avait en fait démocratie dans ce pays, c'était probablement la démocratie la plus fragile et infernale de tous les temps. Je crois qu'on légitime la situation qui existait beaucoup plus qu'on ne le devrait en parlant sans cesse du Guatemala comme s'il y avait eu démocratie dans ce pays.

Aujourd'hui vous avez dit qu'on avait fait appel à l'armée pour rétablir la démocratie, qui avait été suspendue provisoirement par le président Serrano. M. Serrano, à mon avis, n'a pas suspendu provisoirement la démocratie au Guatemala. L'armée a simplement cherché à employer sa puissance et son influence, qui ont été cruelles, brutales et impitoyables pendant des décennies.

J'aimerais simplement vous mettre en garde et vous dire que lorsque vous parlez du Guatemala vous devez bien choisir vos mots, parce que parfois certains propos pourraient être trompeurs.

J'appuie bon nombre de vos recommandations. J'ajouterais qu'on devrait demander que l'on impose un embargo international permanent sur les armements envoyés au Guatemala.

Au cours des dernières décennies, les États–Unis, par exemple, qui jouaient un rôle très important en Amérique centrale, ont imposé un embargo sur les armements destinés au Guatemala, mais ont continué d'investir d'importantes ressources financières là–bas et ont communiqué un message bien précis à Israël; en effet, les États–Unis s'attendaient à ce que ce pays prenne la relève et continue à alimenter l'armée du Guatemala. Il faudrait donc demander un embargo international permanent sur les armements.

[*Text*]

I don't think I agree with your request to suspend our memorandum of understanding with Guatemala. That could, again, be falling right into an agenda of the military, which would be only too pleased to oust as many international players in Guatemala as possible, and that would be a good excuse to get rid of some Canadian players in Guatemala. So I'm not saying absolutely no, but I would personally caution on that one.

I have had communication regularly from the Christian Task Force on Central America on the Guatemalan issue and from some of the other human rights organizations that are represented here, on the issues in Guatemala. Do you send out what you send to me as a regular press release to the press in Canada? The reason I ask that is because I've heard from members of the Canadian press I've dealt with in Central America over the last couple of decades who feel there isn't good communication anymore and that they're being left out of the scene. I have personally found them to be extremely supportive in promoting the case of human rights abuses and the issues of democracy/non–democracy in Central America over the years. That's the question I'm asking.

• 1615

Ms Rumsey: I can answer the last question, and that is that ICCHRLA sent out a press release very widely within Canada. We received one call and it came from the national Catholic press officer here in Ottawa. That was the only response we got.

Mrs. Stewart: It was from the mainline press that I've had comments repeatedly over the last couple of years — just comments.

Mr. Fox: May I address another part of your comment. Any error in our language should not be reflected as an error in our analysis. We're very clear that what existed on May 24 would not be described by our standards as a democracy. I think it's important to recognize just how dynamic the situation is within the country. When we're considering questions such as trade recommendations and aid recommendations, we recognize how fragile the position of the Guatemalan military is. I don't want to overplay that, because they remain the strongest power in the country, but there's a broader process here that is at one level rhetorical but at another level is real. It is the integration of the Americas and the economic integration and the pressures that this entails.

You have, on the one hand, the Guatemalan financial elite, who for years have seen the military as an ally, who are questioning the utility of the military to them. Their analysis of the importance of the Canadian aid program or their analysis of the trade questions is quite different perhaps from what it was historically on the part of the military. After the truth commission in El Salvador, the military is making efforts to consolidate its power and undermine the negotiations process between the Guatemalan Government and the URNG and, as you say, eliminate any international presence and incidence in Guatemala.

[*Translation*]

Je ne crois pas être d'accord avec vous lorsque vous proposez de suspendre provisoirement notre protocole d'entente avec le Guatemala. Encore une fois, cela pourrait faciliter la tâche des forces armées dans ce pays, qui seraient très heureuses de forcer le plus grand nombre possible de représentants internationaux à quitter le Guatemala, et ce serait pour elles l'occasion rêvée de se débarrasser de certains Canadiens oeuvrant au Guatemala. Je ne dis pas qu'il ne faudrait absolument pas adopter cette recommandation, mais je ne crois pas que ce serait une très bonne idée.

Je reçois à intervalles réguliers des communiqués du Christian Task Force on Central America qui portent sur la question guatémaltèque. Je reçois également des documents d'autres organismes de défense des droits de la personne qui sont représentés au Canada, des communiqués qui portent sur la situation guatémaltèque. Est–ce que les documents que vous me faites parvenir sont également transmis aux journalistes au Canada? Certains journalistes canadiens avec qui j'ai été en contact en Amérique centrale au cours des deux dernières décennies m'ont dit qu'ils avaient l'impression que le système de communication n'était plus très bon et qu'ils se sentaient laissés dans l'ignorance. Au fil des ans j'ai constaté que les journalistes nous aidaient à lutter contre les violations des droits de la personne et à promouvoir le rétablissement des régimes démocratiques en Amérique centrale. C'est la question que je pose.

Mme Rumsey: Je peux répondre à la dernière question. La CIEDHAL a publié un communiqué qui a été diffusé très largement dans tout le Canada. Nous avons reçu un seul appel, de la part du représentant de la presse catholique nationale, ici à Ottawa. Ce fut la seule réaction.

Mme Stewart: C'est de la part des journalistes des médias de grande diffusion que j'ai entendu des commentaires à maintes reprises au cours des quelques dernières années; il s'agissait seulement de commentaires.

M. Fox: Je voudrais apporter une précision. S'il y a erreur dans notre libellé, il ne faudrait pas en conclure que notre analyse est erronée. Ce qui existait le 24 mai ne mérite pas à nos yeux le nom de démocratie. Il importe de reconnaître à quel point la situation est fluctuante dans ce pays. Quand nous nous prononçons sur des questions comme les recommandations en matière de commerce et d'aide internationale, nous tenons compte de la précarité de la position des militaires au Guatemala. Je ne veux pas exagérer, car ils demeurent le principal pouvoir dans ce pays, mais les choses évoluent sur un autre plan, à la fois en paroles et dans la réalité. Je veux parler de l'intégration des Amériques, de l'intégration économique et des pressions qui s'exercent en ce sens.

Il y a d'une part l'élite financière du Guatemala, qui, pendant des années, s'est appuyée sur les militaires et qui commence à s'interroger sur l'utilité de ces mêmes militaires. Leur analyse de l'importance du programme d'aide canadien ou leur analyse des questions commerciales peut être très différente de celle que les militaires ont faite pendant très longtemps. Dans le sillage de la commission de la vérité au Salvador, les militaires ne ménagent aucun effort pour consolider leur pouvoir et saper les négociations entre le gouvernement guatémaltèque et l'URNG et pour éliminer, comme vous l'avez dit vous–même, toute présence étrangère au Guatemala.

[*Texte*]

At the same time the Guatemalan elite are in fact trying to open up Guatemala more, have more integration between Guatemala and other countries in Central America. I would say that the international community has an opportunity to exploit that contradiction in effect and have Guatemalans have more recognition of the fact that the military's interests aren't necessarily their interests.

Mr. Heap: Thank you for coming so quickly with very fresh information. I'd like to touch on three or four of your recommendations. I don't at the moment have any to add.

In the matter of the refugees in Mexico who are about to return, I take it you're asking for Canada to act both with renewed international recognition of their situation, or their potential, and also with financial aid, perhaps through the United Nations High Commission.

On the matter of no–force deportations at the present time to Guatemala, do you know whether there are or recently have been any forced deportations? That would be a question. I have a couple more.

Ms Rumsey: Not as far as we know, but apparently the minister's office was approached about the issue of forced deportations requesting that it not occur. The response was that they would consider it, but they would not say yes or no at this point. So we do not have a clear signal.

Mr. Heap: I know that for several years there's been great resistance to declaring that such and such is a country of no deportation or that there's a moratorium. Their argument is that it's easier to start it than to end it. When do you decide? They'd like to keep the decision flexibly behind closed doors. That's my impression. You haven't any indication that currently there have been or that any are imminent.

Ms Rumsey: Not as far as we know.

Mr. Heap: I think it's extremely important. I imagine, and I'd like your comment on this, that the return of the refugees has probably helped to destabilize what was superficially stable. It's probably had a beneficial effect. My understanding is that while they didn't necessarily hope to provoke a coup, they did hope that by returning they would assist in the building of democratic forces from the grass roots.

• 1620

Is that at all close to your reading of it?

Ms Kewell: Yes, that's very definitely what refugees told me. I was in the refugee camps about a month go. These are statements people have made, the permanent commissions, that they wanted to go back and they wanted to participate actively in changing the situation in Guatemala and in working towards justice and peace within their own communities, but also with other members of the popular organizations. So this definitely is part of the return process.

Mr. Fox: I think as well, though, because the refugees are playing an important role, there is a much broader phenomenon that is taking place in Guatemala and elsewhere; that is, the application of social and economic policies on the part of governments that are in fact unsupportable and unsustainable.

[*Traduction*]

En même temps, l'élite guatémaltèque essaie d'ouvrir le Guatemala au reste du monde et de tisser des liens plus étroits entre le Guatemala et les autres pays d'Amérique centrale. Je dirais que la communauté internationale peut saisir cette occasion pour exploiter cette contradiction et faire prendre conscience aux Guatémaltèques que leurs intérêts ne coïncident pas nécessairement avec ceux des militaires.

M. Heap: Merci d'être venus si rapidement nous offrir des renseignements à jour. Je voudrais aborder trois ou quatre de vos recommandations. Pour l'instant, je n'ai rien à y ajouter.

Dans l'affaire des réfugiés au Mexique qui sont sur le point de rentrer dans leur pays, si je comprends bien, vous demandez au Canada d'agir d'abord en attirant l'attention de la communauté internationale sur leur situation ou leur potentiel et, d'autre part, en offrant une aide financière, peut–être par l'entremise du Haut–commissariat des Nations Unies.

Au sujet des expulsions vers le Guatemala, savez–vous s'il y a eu récemment des expulsions forcées vers ce pays? C'est ma première question; j'en ai quelques autres.

Mme Rumsey: Pas à notre connaissance, mais il semble que quelqu'un a fait des démarches au bureau du ministre pour demander qu'il n'y ait pas d'expulsions forcées. On a répondu qu'on étudierait la question, mais on ne pouvait pas s'engager dans un sens ou dans l'autre pour le moment. Nous n'avons donc aucune certitude à ce sujet.

M. Heap: Je sais que depuis plusieurs années, les autorités hésitent énormément à déclarer un moratoire pour les expulsions vers tel ou tel pays. Leur argument, c'est que c'est plus facile de prendre une telle décision que d'y mettre fin par la suite. Quand faut–il prendre la décision? Les autorités voudraient pouvoir continuer à en décider à leur gré et sans consultation. C'est du moins mon impression. À votre connaissance, il n'y en a pas eu récemment, et aucune n'est imminente.

Mme Rumsey: Pas à notre connaissance, non.

M. Heap: Cela me semble extrêmement important. J'imagine, et je voudrais avoir votre opinion là–dessus, que le retour de ces réfugiés a probablement contribué à déstabiliser une situation qui n'était que superficiellement stable. Cela a probablement été bénéfique. De la façon dont je vois les choses, si ces gens–là n'espéraient pas nécessairement provoquer un coup d'État, ils espéraient par contre qu'en retournant dans leur pays, ils aideraient à établir des forces démocratiques populaires.

Cette interprétation se rapproche–t–elle de la vôtre?

Mme Kewell: Oui, c'est indéniablement ce que les réfugiés m'ont dit. Je suis allée dans les camps de réfugiés il y a environ un mois. Il y a des gens qui ont fait des déclarations, qui ont dit à la commission permanente qu'ils voulaient rentrer chez eux pour provoquer un changement au Guatemala et pour travailler à l'instauration de la justice et de la paix dans leur propre localité, mais aussi de concert avec des membres des organisations populaires. C'est donc assurément un aspect du retour de ces réfugiés.

M. Fox: Je voudrais toutefois ajouter que, si les réfugiés jouent un rôle important, il y a aussi un phénomène plus large que l'on peut observer au Guatemala et ailleurs, c'est–à–dire que les gouvernements de certains pays appliquent des politiques socio–économiques qui sont à la fois insupportables et insoutenables.

[*Text*]

Mr. Heap: Say that again. The policies are unsustainable—

Mr. Fox: Unsupportable and unsustainable. That is to say, individual families are not able to feed their families and so they're taking action in the streets. The whole series of demonstrations that have been building over the last several months in Guatemala are more directly reflected to the outcome of the coup than the return. . .although these things all contribute to each other. But the increase in the cost of living, the increase in unemployment, the increase in user fees, set in place a series of public responses that generated the coup. What I'm saying is it is a broader phenomenon; that the capacity of states to make people more poor every day and continue to govern is limited.

Mr. Heap: Would it be correct to surmise that the activity we've seen since the coup, and before the coup, but particularly since, is not only the result of increasing poverty, but also the result of a readiness to speak out?

My impression when I was there in January was that I had never heard so much speaking out. Even though people were sometimes meeting behind steel doors, there was a greater level of activity by church and by NGOs. Is that partly to be attributed to the international recognition and material support to the NGOs?

Mr. Fox: Yes, I do think that is a factor, and I think the Nobel Peace Prize for Rigoberta Menchu is a factor. There are a whole series of things that have made people feel more confident in speaking out. But I can tell you, on the weekend people were very nervous.

Mr. Heap: This is my last question. Suzanne, I think, asked for pressure for human rights, especially of our partners down there, and to the vulnerable, such as the returnees and the civilian dispersed communities, and freedom of the press and so on. Have you any specific names or targets to which we should address any communications, or about whom we should—

Ms Rumsey: That's a good question because we're not sure who is in charge right now. We do know who is in charge: the military.

Yesterday we would have said you would have addressed the letters to the de facto President Serrano. Today I think letters are addressed to the vice president, who is serving as interim president, and the defence minister.

Mr. Heap: Who should be the subject of those? Are there particular names of groups or individuals about whom we should express concern?

Ms Rumsey: We could give you a very long list. I think particularly — and I'll check it with Robert — the list that appeared in March of two dozen leaders within the NGO community, journalists, etc., are particular targets. I don't want to give you the whole long list now.

Mr. Heap: No.

Ms Rumsey: But we could certainly provide it for you. It would be people who are heading human rights organizations, providing leadership within the churches, within the trade unions.

[*Translation*]

M. Heap: Comment dites–vous? Des politiques insupportables. . .

M. Fox: Insupportables et insoutenables. C'est–à–dire que les gens ne sont plus capables de nourrir leur famille et descendent donc dans la rue. Il y a eu ces derniers mois au Guatemala toute une série de manifestations qui ont davantage influé sur le résultat du coup d'État que le retour. . . bien que tous ces facteurs s'additionnent finalement. Mais l'augmentation du coût de la vie, la montée du chômage, l'alourdissement des frais imposés aux usagers des services, tout cela a provoqué une série de réactions publiques qui ont abouti au coup d'État. C'est donc un phénomène plus large qui est en jeu; la capacité des États d'appauvrir le peuple chaque jour davantage tout en continuant à gouverner est limitée.

M. Heap: Serait–il juste de dire que l'activité que nous avons vue depuis le coup d'État, et même avant, mais surtout depuis, résulte non seulement de la pauvreté croissante, mais aussi du fait que les gens n'hésitent plus à s'exprimer?

J'y suis allé en janvier, et il me semble que je n'avais jamais entendu les gens s'exprimer aussi spontanément. Même si les réunions avaient parfois lieu dans le plus grand secret, l'Église et les ONG étaient plus actives que jamais. Peut–on attribuer cela partiellement à la reconnaissance internationale des ONG et à l'aide matérielle qu'elles reçoivent?

M. Fox: Oui, je crois que c'est en effet un facteur, et je pense que le prix Nobel de la paix attribué à Rigoberta Menchu en est un autre. Pour une foule de raisons, les gens se sont enhardis. Mais je peux vous dire que le week–end dernier, la nervosité était palpable.

M. Heap: Voici ma dernière question. Suzanne, à ce qu'il me semble, a demandé que l'on exerce des pressions pour faire respecter les droits de la personne, surtout parmi nos partenaires qui sont là–bas et les gens vulnérables, notamment les réfugiés de retour d'exil et les communautés de civils dispersées, et aussi la liberté de la presse, etc. Avez–vous des noms à nous donner ou les coordonnées d'organismes auxquels nous devrions adresser nos communications ou à qui nous devrions. . .

Mme Rumsey: C'est une bonne question. Nous ne savons pas très bien qui est aux commandes à l'heure actuelle. En fait, nous le savons: ce sont les militaires.

Hier, nous vous aurions dit d'adresser les lettres au président de facto, M. Serrano. Aujourd'hui, je crois qu'il vaut mieux les adresser au vice–président, qui occupe la présidence de façon intérimaire, ou encore au ministre de la Défense.

M. Heap: Et que devrions–nous dire? Y aurait–il lieu d'attirer l'attention des autorités sur des groupes ou des personnes en particulier?

Mme Rumsey: Nous pourrions vous donner une très longue liste. Je vais vérifier auprès de Robert, mais je crois que les noms qui figurent sur la liste qui a été publiée en mars, c'est–à–dire de 20 à 30 personnalités parmi les dirigeants d'ONG, les journalistes, etc., sont particulièrement visés. Je ne veux pas vous donner toute la liste tout de suite.

M. Heap: Non.

Mme Rumsey: Mais nous pourrions certainement vous la faire parvenir. Ce sont des gens qui dirigent des organisations vouées à la défense des droits de la personne, ou des gens en vue dans les groupes religieux ou les syndicats.

[*Texte*]

The Chairman: Just before I come to Mr. McCreath, there were two areas as we tried to look at the critical stage, things at the moment that surfaced in your testimony. You said the mechanisms of constitutionality had been restored, but there is no legitimacy to that. If we were to address that window dressing, what is the conditionality you think ought to be implied? In other words, for it to be legitimate what are the hallmarks we ought to be pressing so that there be no recognition without this in place?

• 1625

Mr. Fox: The change required in Guatemala is fundamental. It is profound. It is unlikely that through a particular fix all of the racism, the exploitation, and the repression that characterizes this country can be overcome. But there are two or three different channels where Canada could play an active role.

One is to restore in the short term the institutionality of the state. This would then create an interlocutor that could participate, for example, in the negotiations with URNG, which is one particular line of work in terms of identifying fundamental changes in Guatemala. Over the course of the last two years, for example, between the government and the URNG there have been negotiations around human rights. They have been aborted by this. They should be picked up again and advanced.

Secondly, there is the phenomenon both Mr. Heap and Mrs. Stewart mentioned, that is, the question of the popular organizations, churches, groups within the country that are playing an ever more important role in strengthening the civil society, which in the end is the guarantor of democracy. Through Canada's aid program, through support from the Canadian embassy, through accompaniment of the Canadian embassy, that's a package of things that all contribute to a coherent initiative to change the structural questions.

Thirdly, I would say Canada has some obligation to continue through the United Nations and the OAS and other fora to set a standard that is, I know, difficult within those fora. Within the OAS there are relatively few member states that would meet the standards we might identify. Some days we might not meet them ourselves, isn't that right?

So I recognize that it's a diffuse line, but I think within all of those, Canada's rhetoric has been strong. I think we could all identify areas where we've missed an opportunity or missed a moment where we might have taken a stronger stand, a more unequivocal stand, in advancing this.

The Chairman: On one other point of clarification, you had a number of mentions of the possibility of calls for a constituent assembly. I wasn't clear whether you think it's a good idea. If you approve of a constituent assembly, are you rewarding a coup and counter-coup? How do you situate the idea of a constituent assembly?

Ms Rumsey: We're not legal experts on the Guatemalan constitution.

The Chairman: In terms of the political movement, if people come out and say it's good to have a—

[*Traduction*]

Le président: Avant d'accorder la parole à M. McCreath, je voudrais revenir sur deux choses qui ressortent de votre témoignage. Vous avez dit que l'on avait rétabli les mécanismes de la constitutionnalité, mais qu'il n'y a aucune légitimité. Au sujet de cette poudre aux yeux, quelles devraient être les conditions implicites, selon vous? Autrement dit, quelles sont les caractéristiques de légitimité préalables à la reconnaissance?

M. Fox: Le changement requis au Guatemala est fondamental. Il est profond. Il n'y a probablement pas de recette particulière pour venir à bout de tout le racisme, de l'exploitation et de la répression qui caractérisent ce pays. Mais il y a deux ou trois voies différentes où le Canada pourrait jouer un rôle actif.

La première consiste à rétablir à court terme l'institutionalité de l'État. Cela créerait un interlocuteur qui pourrait participer, par exemple, aux négociations avec l'URNG, qui est un des divers moyens possibles de définir des changements fondamentaux au Guatemala. Depuis deux ans, par exemple, les droits de la personne font l'objet de négociations entre le gouvernement et l'URNG. Voilà qu'elles ont avorté. Il faut les reprendre et les faire avancer.

En second lieu, il y a le phénomène que M. Heap et M^me^ Stewart ont mentionné, à savoir la question des organismes populaires, des Églises, des groupes nationaux qui jouent un rôle de plus en plus important dans le renforcement de la société civile, garante de la démocratie en définitive. Le programme d'aide du Canada, l'appui et l'accompagnement de l'ambassade du Canada sont autant de facteurs qui contribuent tous à une initiative cohérente de changement des questions structurelles.

En troisième lieu, je dirais que le Canada a l'obligation de continuer, par l'entremise des Nations Unies et de l'OÉA et sur d'autres tribunes, d'établir une norme qui est, je sais, difficile sur ces tribunes. Au sein de l'OÉA, il y a relativement peu d'États membres qui répondraient aux normes que nous pourrions définir. Certains jours, nous n'y répondrions pas nous-mêmes, n'est-ce pas?

Je reconnais que c'est un peu diffus, mais dans tout cela le discours du Canada a été vigoureux à mon sens. Nous pourrions tous citer des cas où nous avons raté l'occasion de prendre une position plus ferme, une position moins équivoque, sur ce plan.

Le président: Donnez-nous une autre précision. Vous avez évoqué la convocation possible d'une assemblée constituante. Je n'ai pas compris si l'idée vous paraissait bonne. Si vous approuvez la tenue d'une assemblée constituante, récompensez-vous un coup d'État et un contre-coup d'État? Comment situez-vous l'idée d'une assemblée constituante?

Mme Rumsey: Nous ne sommes pas des juristes spécialisés dans la constitution guatémaltèque.

Le président: Au niveau du mouvement politique, si les gens viennent réclamer une. . .

[*Text*]

Ms Rumsey: Clearly our partners are saying they want to be involved in it. I think that is the signal to us that it is worth pursuing. What type of constituent assembly is the key. Partners are saying that for it to be authentic, effective and to move Guatemala forward in terms of constitutional order, civil sectors need to be full, active members of that. This requires changes in law.

Yes, we do want a constituent assembly, but we look to our partners for guidance on what that constituent assembly would look like and what it would do.

Mr. Fox: I'd make the connection with the negotiations process, again, between the URNG and the government, where the civil society, the churches, the unions and other organizations were demanding a seat at that table. They were asking who those two were to decide who would be the future of Guatemala—an armed insurgency or a state to which they don't attribute a great deal of legitimacy. They were saying they should have a seat at that table. In the same sense this constituent assembly may form the space in which those different actors come together. The mechanism of doing it, of identifying who's at the table is very complicated, and we don't have an answer to that. An enduring response, an enduring solution in Guatemala requires that we find that answer.

• 1630

Mr. McCreath (South Shore): To follow up on that line, the current constitution includes an elected parliament. If you have an elected parliament, and I never understood this when Mr. Wells was calling for it in this country some months ago. . . I would have thought we had a constituent assembly that meets over there on a daily basis. If the constitution, even though it may not be followed, in fact provides for a democratically elected parliament—it seems to me that is in fact a constituent assembly. I'm curious to know about this other constituent assembly that is being proposed. Is it simply that the constitutional structure there needs to be scrapped altogether and what's being proposed is a new constitution?

Mr. Fox: One of the key differences between the Canadian experience and the Guatemalan experience is that in Guatemala 20% to 30% of the population votes and has had an opportunity to vote. So that constituent assembly represents the interests of a relatively small minority of the population. Those are the underlying questions that then give rise to the—

Mr. McCreath: So the low turnout was not because people chose not to vote but because they didn't have the opportunity.

Mr. Fox: Exactly.

Mr. McCreath: I'd really like you to elaborate on this whole notion of economic sanctions and what's out there and what the implications of it would be. Try to go into a little more detail as to what you think the Government of Canada should do with respect to this issue.

[*Translation*]

Mme Rumsey: Manifestement, nos partenaires disent qu'ils veulent en être. C'est le signal qui nous indique que cela vaut la peine. Quel genre d'assemblée constituante, c'est la clé. Selon les partenaires, pour qu'elle soit authentique et efficace, et qu'elle lance le Guatemala vers la voie de l'ordre constitutionnel, les secteurs civils doivent en être des membres actifs à part entière. Cela obligera à changer la loi.

Oui, nous voulons une assemblée constituante, mais nous comptons sur nos partenaires pour nous dire de quoi cette assemblée constituante aurait l'air et ce qu'elle ferait.

M. Fox: J'aimerais faire le lien avec le processus de négociation, encore une fois, entre l'URNG et le gouvernement, où la société civile, les Églises, les syndicats et d'autres organismes réclamaient un siège à la table. Ils demandaient qui étaient ces deux-là pour décider de l'avenir du Guatemala—une insurrection armée ou un État auquel ils ne reconnaissent pas une grande légitimité. Ils réclamaient un siège à la table. Dans le même sens, cette assemblée constituante pourrait être l'endroit où se réuniront ces différents acteurs. Le mécanisme pour y arriver, pour établir qui sera à la table, est très complexe, et nous n'avons pas la réponse. Il n'y aura pas de solution durable au Guatemala tant que nous ne trouverons pas cette réponse.

M. McCreath (South Shore): Pour poursuivre dans la même veine, la constitution actuelle prévoit un parlement élu. Si vous avez un parlement élu, et je n'ai jamais compris cela lorsque M. Wells en réclamait un au Canada il y a quelques mois. . . J'aurais cru que nous avions une assemblée constituante qui se réunit là-bas chaque jour. Si la constitution, même non respectée, prévoit effectivement un parlement démocratiquement élu. . . il me semble que cela est, en réalité, une assemblée constituante. Je suis curieux de savoir quelle est cette autre assemblée constituante qu'on propose. Est-ce uniquement qu'il faut mettre au rancart la structure constitutionnelle là-bas et la remplacer par une nouvelle constitution?

M. Fox: Une des grandes différences entre l'expérience canadienne et l'expérience guatémaltèque, c'est que de 20 à 30 p. 100 de la population guatémaltèque vote et a eu l'occasion de voter. Donc, cette assemblée constituante représente les intérêts d'une minorité relativement faible de la population. Telles sont les questions sous-jacentes qui donnent lieu à. . .

M. McCreath: Donc, si la participation n'est pas plus forte, ce n'est pas parce que les gens ont décidé de ne pas voter, mais parce qu'ils n'en ont pas eu l'occasion.

M. Fox: Exactement.

M. McCreath: J'aimerais vraiment que vous développiez toute cette notion des sanctions économiques et de leurs conséquences. Tâchez d'expliquer un peu plus en détail ce que le gouvernement du Canada devrait faire à ce sujet, selon vous.

[*Texte*]

Mr. Fox: Guatemala, like most poor countries, is dependent on the export of raw materials to the north. In particular, they are increasingly exporting either manufactured goods created in maquiladoras, or foodstuffs—snow peas and those sorts of things. The whole economy of the country revolves around those products and the traditional products—coffee and bananas.

As a consequence they're in a situation where if they lost most favoured nation status or the general trades preference, as I think it's called in the United States, if there were restrictions placed on their exports of cardamom to Europe... A couple of elements would have a major impact. Guatemala is playing a major role at this point in that while Canadians are preoccupied with the price of labour in Mexico, Guatemala is already undercutting Mexico by offering workers who work for even longer hours at even less pay. There's a whole growth industry of maquiladoras in Guatemala that are very sensitive to anything that has to do with investment climate and trade sanctions. So even the promise last week of trade sanctions had a major impact on the thinking of leaders.

We didn't have a specific recommendation in terms of article *X* of a particular trade agreement, but Guatemala's trade with Canada is not insignificant. Although Mexico and the United States would be our primary trading partners, anything Canada could do in those broader fora to advance international efforts to put economic pressure on Guatemala with respect to trade... And as we said earlier in terms of the IMF and the World Bank, anything that in any way limits Guatemala's access to international loans, bridge funding, would be very important.

Right now, most of the economic growth in Guatemala is being funded by drug money. Drug laundering is the principal source of income in Guatemala. The criticisms the president made of the Congress and the court are valid, but they could also be made of the army and the executive branch. But the economy of the country is based on money laundering. Those who are engaged in honest business are very sensitive to anything that would have any impact on their access to northern markets.

• 1635

Mr. McCreath: With that being the case then, sanctions would have minimal impact if the basis of the economy in fact is underground and illegal anyway. The question I was trying to get at is—if I understood what you were saying earlier—that the actual displacing of this particular fellow, who turned into a dictator, by somebody else, to the average guy...so what? But what you've said is that the average guy is concerned about feeding his family. Any kind of economic sanction, it would seem to me, would make that a lot worse and therefore would not in fact be helpful to the people. That was really the question I was trying to come to grips with.

Mr. Fox: In the situation of a democracy I would agree with you, in that if there were a significant reduction in capital flow into a country, where that capital was distributed in some fair way within that country, then yes, that would have an injurious impact on the poorest of the poor.

[*Traduction*]

M. Fox: Comme la plupart des pays pauvres, le Guatemala est tributaire de l'exportation de matières premières vers le Nord. En particulier, il exporte de plus en plus soit des produits manufacturés dans les maquiladoras, soit des denrées alimentaires—des pois mange-tout et ce genre de choses. Toute l'économie du pays est axée sur ces produits et sur les produits traditionnels—le café et les bananes.

Par conséquent, s'il devait perdre le statut de nation la plus favorisée ou la préférence commerciale générale, comme on dit aux États-Unis, je pense, si ses exportations de cardamome vers l'Europe devaient être frappées de restrictions... Quelques éléments pourraient avoir des conséquences sérieuses. Le Guatemala joue un grand rôle à ce stade-ci, en ce sens que, pendant que les Canadiens se préoccupent du prix de la main-d'oeuvre au Mexique, le Guatemala est déjà en train de damer le pion au Mexique en offrant des travailleurs qui font des heures encore plus longues pour encore moins cher. Le Guatemala a toute une industrie de croissance des maquiladoras qui sont très sensibles à tout ce qui concerne le climat de l'investissement et les sanctions commerciales. Même la menace de sanctions commerciales de la semaine dernière a eu un effet sur la pensée des dirigeants.

Nous n'avions pas de recommandation précise dans le cadre de l'article *X* d'un accord commercial particulier, mais les échanges du Guatemala avec le Canada ne sont pas négligeables. Certes, le Mexique et les États-Unis seraient nos premiers partenaires commerciaux, mais tout ce que le Canada pourrait faire sur ces tribunes plus vastes pour favoriser les efforts internationaux en matière de pressions économiques sur le Guatemala, relativement au commerce... Et comme nous l'avons dit plus haut au sujet du FMI et de la Banque mondiale, tout ce qui limite de quelque façon l'accès du Guatemala aux prêts internationaux, au financement provisoire, serait très important.

Actuellement, l'essentiel de la croissance économique du Guatemala est financé par des narcodollars. Le blanchiment de la drogue est la principale source de revenus au Guatemala. Les critiques que le président a faites du Congrès et de la cour sont fondées, mais il aurait pu aussi les faire au sujet de l'armée et de l'exécutif. Mais l'économie du pays est fondée sur le blanchiment de l'argent. Ceux qui se livrent à un commerce honnête sont très sensibles à tout ce qui aurait un effet sur leur accès aux marchés du Nord.

M. McCreath: Cela étant, les sanctions auraient bien peu d'effet si le fondement de l'économie est, en réalité, l'activité souterraine et illégale de toute façon. Voici où je voudrais en venir: si je vous ai bien compris tantôt, le remplacement effectif de ce monsieur particulier, devenu dictateur, par quelqu'un d'autre, pour M. Tout-le-monde... et puis après? Mais, selon vous, le souci de M. Tout-le-monde, c'est de nourrir sa famille. À mon sens, les sanctions économiques aggraveraient considérablement les choses et ne rendraient donc pas service au peuple. Voilà véritablement la question que j'essayais d'exposer.

M. Fox: Dans une démocratie, je serais d'accord avec vous: une réduction importante des entrées de capitaux dans un pays, où ces capitaux étaient jusque-là distribués d'une certaine façon équitable, alors oui, cela porterait un préjudice aux plus pauvres parmi les pauvres.

[*Text*]

In Guatemala it is only the wealthy who have access to the benefits of trade and international cooperation. The poverty that is endured by the indigenous majority would be in no way increased by any economic sanctions.

Mr. McCreath: Thank you.

The Chairman: I know Mr. Robinson has a comment to make, and Mr. Fretz. What I'd like to do, if there are some things we should pick up. . . I've been asking our clerk to do a little bit of drafting of what we've been hearing. We're scheduled momentarily to turn our focus to the matter of the human rights conference, to have a consultation, so I want to try to pull this together.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Because time is limited, I will be brief. I recall meeting Marta Torres in Vancouver when she had just returned from Guatemala. Her somewhat prophetic words at that point suggested that indeed the fear she had was that while Serrano may be ultimately overthrown, we would have in fact, in many ways, a more rigid military presence taking his place. The international community might in fact use this as an excuse, in a sense, to say, look, Serrano's gone; there's another presence here now, so we can in fact move forward, particularly in the context of an international community, which, at least at the United Nations Commission on Human Rights, has demonstrated its complete unwillingness to take serious steps with respect to Guatemala under item 12 as opposed to these advisory services under item 21.

So I guess I wanted to ask you two things. First of all, do you see any hope at all that we may be able to take advantage of the fluidity of what's occurring in Guatemala now and the fact the OAS is meeting—the foreign ministers tomorrow, the assembly next week? Is there any hope, if in fact we can exert some pressure at this point, combined with popular resistance within Guatemala, that we might even be able to move forward from where we are, not to restore the status quo? I think Christine is absolutely right. Restoration of the status quo is an exercise in futility because the poor and the powerless continue to be poor and powerless. People continue to be tortured and murdered and disappeared. What do you see as the prospects for an opening that may move us beyond where we were before Serrano seized control?

I guess my second question is, what's the situation in the countryside? What are you hearing? Of course, it's tough to have communication. I know, again, Marta had expressed concern about this. I raised with the minister the situation of a couple of folks from Project Accompaniment. I know the embassy was very good in following up on that. But we're hearing a lot, as you said, from Guatemala City. But particularly given the fact that a lot of people who are returning are in the outlying areas and, frankly, may be targeted by the military, what recommendations, if any, do you have to respond to that concern?

The Chairman: I wonder, Mr. Fretz, if you have one or two things, whether you could just raise them and then we'll try to keep moving.

Mr. Fretz (Erie): Yes. Thank you, Mr. Chairman. I just have a couple of questions.

[*Translation*]

Au Guatemala, ce sont les riches seulement qui ont accès aux avantages du commerce et de la coopération internationale. Les sanctions économiques n'intensifieraient nullement la pauvreté dans laquelle est plongée la majorité indigène.

M. McCreath: Merci.

Le président: M. Robinson a un commentaire à faire, et M. Fretz. J'aimerais, s'il y a des choses à. . . J'ai chargé la greffière de rédiger un petit texte sur ce que nous avons entendu. Nous devrons dans un instant tourner notre attention sur la question de la conférence des droits de la personne, avoir une consultation, et je voudrais résumer tout cela.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Le temps étant limité, je serai bref. Je me rappelle avoir rencontré Marta Torres à Vancouver à son retour du Guatamala. Les paroles plutôt prophétiques qu'elle a prononcées alors traduisaient sa crainte de voir se manifester, à bien des égards, une présence militaire plus rigide après le renversement ultime de Serrano. La collectivité internationale pourrait, de fait, invoquer cela comme excuse, en un sens, pour dire: Serrano est parti; il y a une autre présence là–bas maintenant, de sorte que nous pouvons aller de l'avant, particulièrement dans le contexte d'une collectivité internationale, qui, à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies tout au moins, s'est montrée tout à fait non disposée à prendre des mesures sérieuses à l'endroit du Guatemala en vertu du point 12, par opposition à ces services consultatifs prévus en vertu du point 21.

J'avais deux choses à vous demander, je crois. Tout d'abord, y a–t–il le moindre espoir que nous puissions profiter de la fluidité de ce qui se passe aujourd'hui au Guatemala et du fait que l'OÉA se réunit. . . les ministres des Affaires étrangères demain, l'assemblée la semaine prochaine? Y a–t–il quelque espoir, si nous pouvons effectivement profiter de la résistance populaire au Guatemala pour exercer des pressions à ce stade–ci, que nous puissions même bouger un tant soit peu, que nous puissions ne pas revenir au statu quo? Christine a tout à fait raison. Le retour au statu quo est un exercice de futilité, parce que les pauvres et les démunis restent pauvres et démunis. Les tortures, les meurtres et les disparitions n'arrêtent pas. Selon vous, quelles sont les perspectives d'une ouverture qui pourrait nous amener au–delà du point où nous étions avant que Serrano ne prenne les commandes?

Ma deuxième question est la suivante: quelle est la situation dans les campagnes? Qu'entendez–vous? Bien sûr, les communications sont difficiles. Je sais, encore une fois, que cela inquiète Marta. J'ai saisi le ministre du cas de quelques personnes du Projet accompagnement. Je sais que l'ambassade a fait un suivi très efficace. Mais nous entendons bien des choses, comme vous l'avez dit, en provenance de Ciudad Guatemala. Étant donné surtout qu'un grand nombre des personnes qui y retournent sont dans les zones périphériques et, à vrai dire, risquent d'être la cible des militaires, quelles sont vos recommandations, si vous en avez, sur la façon de réagir à cette crainte?

Le président: Monsieur Fretz, si vous avez une ou deux questions, je me demande si vous pourriez les poser, et si nous pourrions tâcher de poursuivre.

M. Fretz (Érié): Oui. Merci, monsieur le président. Je n'ai que deux ou trois questions.

[*Texte*]

You have spoken a number of times of the civil society. Is there sufficient respect for the civil society in Guatemala to move the country toward democracy? How much ''power'' do the people have?

• 1640

The second question is with regard to demilitarization. We see military coups in Central America, it seems frequently. Is there anything Canada can do, or are our hands tied in that regard? What is your opinion?

Ms Rumsey: I will try to answer some of your question around taking advantage of the moment. I am less familiar with OAS processes, but I think we have made some recommendations around some immediate action that could be taken to provide some important advances.

As you were speaking, I was thinking back to what occurred in Peru virtually a year ago. In terms of UN processes, Peru up until then managed to pretty much stay off the UN agenda, particularly around item 12. But because of events in Peru and work done here by NGOs, a report went to the subcommission in August in which a very strong and important resolution on Peru was passed for the very first time. I think we need to use all of the spaces within the UN Human Rights Commission. The subcommission would be one of those places. That meeting will come up sooner rather than later.

We tend to look to the commission in February as the moment when we put all our eggs in the basket and work hard at item 12. But there are other moments within the UN, both at the commission and at the third committee, that will deal with human rights issues in the fall at the General Assembly. We need to push on those now.

Mr. Fox: I think we are hoping that the meeting in Vienna will be another moment where you can look the Latin Americans in the eye and say, ''So?'' The fact is, the democracy project in the Americas is in trouble. We are dealing not only with Guatemala and Peru but also with Brazil and Venezuela and Haiti and others.

At this particular moment it would appear that the United States administration is more willing to take a stronger position. There may be, then, more possibility for Canada working with the United States and some other states to move forward within the OAS, although Mexico and other countries will be quite resistant. Presumably in the context of NAFTA, Canada should have some influence with Mexico and perhaps soften Mexico's opposition to some of these types of things we have seen in the past.

In terms of the situation outside the capital, I think that's why we underline the importance of Tomuschat's immediate arrival and also that he have with him a team of people who can have the capacity to mobilize themselves. Guatemala is behind a curtain. The world knows very little about what is happening. But that which we see within Guatemala is the capital. We have to be breaking through those barriers to have access.

[*Traduction*]

Vous avez parlé plusieurs fois de la société civile. La société civile au Guatemala est-elle assez respectée pour lancer le pays sur la voie de la démocratie? Quel «pouvoir» la population a-t-elle?

Ma deuxième question concerne la démilitarisation. Les coups d'État militaires en Amérique centrale ne sont pas rares, semble-t-il. Le Canada peut-il faire quelque chose, ou avons-nous les mains liées à cet égard? Quel est votre avis?

Mme Rumsey: Je vais tenter de répondre en partie à votre question sur la possibilité de profiter du moment. Je connais moins bien les processus de l'OÉA, mais nous avons formulé certaines recommandations sur certaines mesures immédiates à prendre pour réaliser certains progrès importants.

En vous écoutant parler, je pensais à ce qui s'est passé au Pérou il y a un an à peu près. Jusque-là, le Pérou s'était pas mal organisé pour se faire oublier par l'ONU, en ce qui concerne le point 12 en particulier. Mais à cause des événements survenus là-bas et du travail accompli ici par les ONG, un rapport envoyé en août à la sous-commission renfermait pour la toute première fois une résolution très vigoureuse et très importante sur le Pérou. Je pense qu'il faut utiliser toutes les places au sein de la Commission des droits de l'homme de l'ONU. La sous-commission en est une. Cette réunion aura lieu plus tôt que plus tard.

Nous avons tendance à nous tourner vers la commission en février, au moment où nous mettons tous nos oeufs dans le panier et nous attaquons vigoureusement au point 12. Mais il y a d'autres moments, à l'ONU, tant à la commission qu'au troisième comité, où l'on se penchera sur les questions des droits de l'homme à l'automne, à l'assemblée générale. C'est de ce côté-là qu'il faut regarder maintenant.

M. Fox: Nous espérons que la réunion de Vienne sera une autre occasion de regarder les Latino-Américains droit dans les yeux et de leur dire: «Alors?» La réalité, c'est que le projet de démocratie dans les Amériques est en difficulté. Nous avons affaire non seulement au Guatemala et au Pérou, mais encore au Brésil et au Venezuela et à Haïti et à d'autres.

À ce stade-ci, il semblerait que le gouvernement des États-Unis soit plus disposé à adopter une position plus vigoureuse. Cela pourrait ouvrir la possibilité que le Canada travaille avec les États-Unis et certains autres États pour aller de l'avant au sein de l'OÉA, mais il faut prévoir une grande résistance de la part du Mexique et d'autres pays. Dans le contexte de l'ALÉNA, faut-il supposer, le Canada devrait avoir quelque influence sur le Mexique et peut-être assouplir l'opposition du Mexique à certaines des choses dont nous avons déjà été témoins.

Quant à la situation en dehors de la capitale, c'est la raison pour laquelle nous soulignons l'importance de l'arrivée immédiate de Tomuschat ainsi que la nécessité qu'il soit accompagné d'une équipe de personnes ayant la capacité de se mobiliser. Le Guatemala est derrière un rideau. Le monde ne sait pas grand-chose de ce qui s'y passe. Mais ce que nous voyons au Guatemala, c'est la capitale. Nous devons défoncer ces barrières pour y avoir accès.

[*Text*]

In terms of the civil society, it is weak in many ways. It is very nascent. It is not because there is not a strong history or tradition. The history of Guatemala is a more democratic history than many countries in Central America. The last 30 years have been a disaster since the 1954 coup. But there is within the university sector, within the church, within various sectors the imprint, the memory of a different time. I think they have more capacity to rescue that than you would find in some other countries in the region.

So we don't see it as a moment of despair. It is not an easy moment, by any means, and they can't walk in the front door and assume the full–fledged responsibilities we might wish of a civil society, but there is a great deal of strength there.

The negotiations process between the government and the URNG and the broader public discussion within the country are spaces in which they can continue to develop that strength and address the fundamental question you underline, which is the militarization of the country and the need for a fundamental shift in that.

• 1645

Maybe as a last point, certainly for me, those are the two central points. In this time when we are trying to evaluate what is progress, given the tremendous distance that must be crossed, if the conditions can be recreated in which the negotiations process can begin again, and if the conditions can be created in which different actors within civil society are able to sit down and have a discussion about constitutional reform and renovation of the government and the structures, that will be a significant promise on the road toward recovery.

The Chairman: What I'd like to do now for a moment is ask Karen McBride to read our draft report. We'll listen for a moment, see if there are things we like or don't like. She'll then do some drafting. As I think we're around to vote until 10 p.m., we may be able to take a look at this by fax and get some agreement by the end of the evening, if we feel comfortable with it. Under the pressure of time, let's see what we've picked up here, if members of the committee feel this is the right direction in which to express some sentiments.

Ms Karen McBride (Committee Researcher): This is a draft.

The Subcommittee on Development and Human Rights notes and supports the Secretary of State for External Affairs' strong condemnation of the recent suspension of the democratic process in Guatemala and the continuing abuse and suppression of human rights in the country.

The subcommittee urges the Canadian government to continue working with its partners in the Organization of American States and other multilateral organizations to overcome this crisis and to take whatever measures may be necessary to ensure that true democracy, the rule of law, and respect for human rights are guaranteed to the citizens of Guatemala.

Specifically, the subcommittee suggests that the Canadian government:

[*Translation*]

Pour ce qui est de la société civile, elle est faible à bien des égards. Elle vient tout juste de naître. Ce n'est pas parce qu'il n'y a pas d'histoire ni de tradition vigoureuses. L'histoire du Guatemala, plus que celle de nombreux pays d'Amérique centrale, c'est l'histoire de la démocratie. Les 30 dernières années ont été un désastre depuis le coup d'État de 1954. Mais on observe dans le secteur universitaire, dans l'Église, dans divers secteurs, l'empreinte, le souvenir d'une autre époque. Je pense qu'il a une plus grande capacité de survie que la plupart des autres pays de la région.

Par conséquent, nous n'y voyons pas un moment de désespoir. Ce n'est pas un moment facile, loin de là, et le Guatemala ne peut passer par la grande porte et assumer toutes les responsabilités que nous pourrions attribuer à une société civile, mais il y a là beaucoup de vigueur.

Le processus de négociation entre le gouvernement et l'URNG et le débat public plus vaste qui se déroule au sein du pays sont des espaces où ils peuvent continuer à développer cette vigueur et s'attaquer à la question fondamentale que vous soulignez, soit la militarisation du pays et la nécessité d'un coup de barre pour l'empêcher.

Comme dernier point, en tout cas pour moi, ce sont là les deux points centraux. Au moment même où nous essayons d'évaluer ce qu'est le progrès, compte tenu de l'énorme distance à franchir, s'il y a moyen de recréer les conditions propices au relancement du processus de négociation, et de créer les conditions qui permettraient à des acteurs différents dans une société civile de s'asseoir pour discuter de la réforme constitutionnelle et du renouvellement du gouvernement et des structures, ce sera une promesse importante sur la voie de la guérison.

Le président: J'aimerais prendre un instant pour demander à Karen McBride de nous donner lecture de notre projet de rapport. Nous l'écouterons quelques instants, pour voir s'il y a des choses que nous aimons ou que nous n'aimons pas. Ensuite elle le rédigera. Je pense que nous serons là jusqu'au vote de 22 heures, de sorte que nous pourrons peut–être nous le faire envoyer par télécopieur, et nous mettre d'accord d'ici à la fin de la soirée, si le texte nous convient. Le temps presse. Voyons ce que nous avons là, si les membres du comité estiment que nous sommes dans la bonne voie pour exprimer nos sentiments.

Mme Karen McBride (attachée de recherche du comité): C'est un brouillon.

Le Sous–comité du développement et des droits de la personne note et appuie la déclaration de la secrétaire d'État aux Affaires extérieures condamnant vigoureusement la récente suspension du processus démocratique au Guatemala et la poursuite des abus et de la suppresion des droits de la personne dans ce pays.

Le sous–comité invite le gouvernement canadien à continuer à travailler avec ses partenaires de l'Organisation des États américains et d'autres organismes multilatéraux pour surmonter cette crise et prendre des mesures propres à garantir aux citoyens du Guatemala une vraie démocratie, la règle de droit et le respect des droits de la personne.

Plus particulièrement, le sous–comité propose que le gouvernement canadien:

[*Texte*]

1. Urge the United Nations to dispatch the UN special advisor, Christian Tomuschat to Guatemala to monitor the situation on the ground and to establish more permanent human rights monitoring, perhaps following the El Salvador model;

2. Call for the suspension of Guatemala's membership in the OAS at its upcoming meetings in Washington and Managua;

3. Call for trade and aid sanctions against the Government of Guatemala to be imposed by the international community and for suspension of funds to the Government of Guatemala from the World Bank and the IMF until full democracy is restored;

4. Encourage the staff of the Canadian embassy in Guatemala City to continue its cooperation with democratic forces in Guatemala;

5. Demand explicit human rights guarantees for all citizens of Guatemala, including repatriated refugees from the Guatemalan government, including freedom of speech and freedom of assembly; and

6. Demand that any constituent assembly convened in Guatemala be representative of all sectors of society, including civil sectors, and that it not be controlled by any one interest.

The Chairman: Mr. Fretz.

Mr. Fretz: In point number 3, I think you said aid and trade. I don't think we were including aid. Weren't we saying trade sanctions?

The Chairman: That was economic sanctions.

Ms McBride: I think the representatives had talked about both aid and trade. We have a small aid going to NGOs, but other countries—

Mr. Fretz: We didn't want to cut that off?

Ms McBride: No. But other countries have substantial aid programs.

We could change it to economic—

Mrs. Stewart: How about multilateral and bilateral aid?

The Chairman: Let's flag that question of the trade sanctions. Mr. McCreath has just raised the question on some of that in terms of who you're targeting and whether it does what you want it to do. And that's a question raised in my mind.

Mr. Robinson: I think we would want to be clear on what we're talking about there. Specifically, we are talking about bilateral aid, not aid to NGOs. Although there is no bilateral aid at this point, I think there's an important symbolic significance to in fact sending that message that we are suspending any agreement currently in force that would permit the—

Mr. Heap: A memorandum of understanding?

Mr. Robinson: Yes.

Mrs. Stewart: I have concerns about that, because it's a memorandum of understanding that gives freedom for aid dollars to go through NGOs to the people. It's not a true bilateral MOU.

[*Traduction*]

1. Incite les Nations Unies à dépêcher le conseiller spécial de l'ONU, Christian Tomuschat, au Guatemala, avec mission d'observer la situation sur le terrain et d'établir une surveillance plus permanente des droits de la personne, peut–être selon le modèle salvadorien;

2. Réclame la suspension de la qualité de membre du Guatemala au sein de l'OÉA à l'occasion de ses réunions prochaines à Washington et à Managua;

3. Incite la collectivité internationale à prendre contre le gouvernement du Guatemala des sanctions au niveau du commerce et de l'aide, et la Banque mondiale et le FMI à suspendre les fonds destinés au gouvernement du Guatemala, et ce, jusqu'au rétablissement complet de la démocratie;

4. Invite le personnel de l'ambassade du Canada à Ciudad Guatemala à poursuivre sa collaboration avec les forces de la démocratie au Guatemala;

5. Exige des garanties explicites de respect des droits de la personne pour tous les citoyens du Guatemala, y compris les réfugiés rapatriés du gouvernement guatémaltèque, et notamment la liberté de parole et la liberté de réunion; et

6. Exige que toute assemblée constituante convoquée au Guatemala soit représentative de tous les secteurs de la société, y compris les secteurs civils, et qu'elle ne soit pas contrôlée par des intérêts particuliers.

Le président: Monsieur Fretz.

M. Fretz: Au point numéro 3, vous avez dit «aide» et «commerce». Sauf erreur, nous n'avions pas parlé d'aide. Ne parlions–nous pas de sanctions commerciales?

Le président: De sanctions économiques.

Mme McBride: Je pense que les représentants avaient parlé à la fois d'aide et de commerce. Nous avons un peu d'aide pour les ONG, mais d'autres pays. . .

M. Fretz: Nous ne voulions pas couper cela?

Mme McBride: Non. Mais d'autres pays ont d'importants programmes d'aide.

Nous pourrions remplacer cela par des sanctions économiques. . .

Mme Stewart: Pourrait–on parler d'aide multilatérale et bilatérale?

Le président: Mettons de côté la question des sanctions commerciales. M. McCreath vient d'aborder cette question en demandant qui est ciblé et en demandant si cela produit le résultat voulu. Et c'est une question que je me pose.

M. Robinson: Je pense que ce que nous voulons dire doit être clair. Plus particulièrement, nous parlons d'aide bilatérale, et non pas d'aide aux ONG. Bien qu'il n'y ait pas d'aide bilatérale à ce stade–ci, je pense qu'il est d'une grande importance symbolique de faire savoir que nous suspendons tout accord actuellement en vigueur qui permettrait. . .

M. Heap: Un protocole d'entente?

M. Robinson: Oui.

Mme Stewart: Je n'aime pas cela, parce que c'est un protocole d'entente qui permet d'acheminer de l'aide au peuple par l'entremise des ONG. Ce n'est pas un vrai protocole d'entente bilatéral.

[*Text*]

• 1650

Mr. Robinson: My concern is that we send a clear signal to Guatemala that they won't get one cent of government–to–government aid. If we can do that in a way that doesn't in any way jeopardize the relationship with NGOs on the ground, I think—

Mrs. Stewart: But it will illegitimize their presence if the MOUs—

Mr. Robinson: That's what I'm saying. I don't think we necessarily have to refer specifically to the MOU if we can make it clear that what we're seeking is a suspension, and I would think the NGOs would agree with that as well, of bilateral government–to–government aid. If anything, we should be enhancing the level of support to NGOs on the ground.

There are two other points I wanted to make. One is just to strengthen the reference to Tomuschat. We have to get him in there immediately. We should emphasize the urgency of that. He's very familiar with the country.

Second, I would strengthen the provisions on Canada working, I think you said, with our partners in the OAS and in other multilateral fora. I think there also should be dialogue with the civil sector. One of the emphases we've heard from the witnesses is that they should be involved in not just a constituent assembly but also any dialogue that takes place at this point. I think it's important we emphasize that.

Mr. McCreath: Mr. Chairman, I think my colleagues make good points, but I would remind them that a camel was a racehorse designed by a committee. I think the sentiments in the resolution are very good. I'd suggest that they be written up and at the time of the vote the chairman might circulate it.

The Chairman: We could do some editing to try not to put out a message without some focus. We're just trying to pull these together, listening and seeing and testing them a bit.

Mr. Heap: Again, what do you say about refugees?

Ms McBride: That the Canadian government demand explicit human rights guarantees for all citizens, including the repatriated refugees.

Mr. Heap: The question was raised by the witnesses as to the more uncertain status right now of those refugees in Mexico who had prepared to return, didn't plant a spring crop, and need to have both their status and their means of subsistence ensured. Since Canada is quite a significant player in the UNHCR, it might be worthwhile to make some mention of that.

The other one I had hoped the committee would consider was recommending to our government that there be no deportations of Guatemalans from Canada to Guatemala at this time, under the current circumstances.

The Chairman: During this state of emergency, I think that probably goes without saying, but not necessarily. In fact, we may want to be explicit about it.

With your permission, then, we'll circulate something so that people can have a look at it and come back with it tonight or first thing tomorrow morning.

[*Translation*]

M. Robinson: Nous devons bien faire comprendre au Guatemala qu'il ne recevra pas un cent d'aide de gouvernement à gouvernement. Si nous pouvons transmettre ce message sans compromettre la relation avec les ONG sur le terrain, je pense. . .

Mme Stewart: Mais leur présence perdra toute légitimité si les protocoles d'entente. . .

M. Robinson: C'est ce que je dis. Il ne faut pas nécessairement parler spécifiquement du protocole d'entente si nous pouvons préciser que nous visons une suspensions—et les ONG devraient être d'accord là–dessus également—de l'aide bilatérale de gouvernement à gouvernement. Même que nous devrions relever le niveau d'aide aux ONG sur le terrain.

J'avais deux autres points à faire valoir. D'abord, il faudrait mettre Tomuschat plus en évidence. Nous devons l'amener là immédiatement. Et nous devons en souligner l'urgence. Il connaît très bien le pays.

En second lieu, je raffermirais les dispositions selon lesquelles le Canada doit travailler, comme vous l'avez dit, avec ses partenaires au sein de l'OÉA et d'autres tribunes multilatérales. Il faut aussi dialoguer avec le secteur civil. Nous avons entendu les témoins souligner qu'il doit être partie non seulement à une assemblée constituante, mais encore à tout dialogue en cours à ce stade–ci. Il importe d'insister là–dessus.

M. McCreath: Monsieur le président, je pense que mes collègues signalent des choses très intéressantes, mais je leur rappellerais qu'un chameau est un cheval de course conçu par un comité. J'estime que les sentiments qu'exprime la résolution sont excellents. Je proposerais qu'on les rédige, quitte à ce que le président distribue le texte au moment du vote.

Le président: Nous pourrions faire une certaine révision pour tâcher de ne pas livrer un message dépouillé de toute articulation. Nous essayons de mettre tout cela ensemble, en écoutant, en regardant et en faisant quelques essais.

M. Heap: Encore une fois, que dites–vous des réfugiés?

Mme McBride: Que le gouvernement canadien exige des garanties explicites de respect des droits de la personne pour tous les citoyens, y compris les réfugiés rapatriés.

M. Heap: Les témoins ont soulevé la question de la plus grande incertitude entourant le statut, à l'heure actuelle, des réfugiés au Mexique qui s'étaient préparés pour retourner, qui n'avaient pas semé au printemps, et à qui il faut assurer à la fois un statut et un moyen de subsistance. Puisque le Canada est un intervenant très important au sein du HCR, il y aurait peut–être lieu de le mentionner.

J'espérais aussi que le comité envisage de recommander à notre gouvernement de ne pas déporter de Guatémaltèques du Canada vers le Guatemala pour l'instant, dans les circonstances actuelles.

Le président: Pendant cet état d'urgence, cela va probablement sans dire, mais pas nécessairement. De fait, il serait peut–être bon de le dire explicitement.

Avec votre permission, alors, nous distribuerons un texte pour que chacun puisse l'examiner et nous revenir ce soir ou à la première heure demain matin.

[*Texte*]

Mr. Robinson: Karen could perhaps also just consult with the folks who are here in terms of suggestions they might have on that.

Mr. McCreath: I would have a problem with that point about refugees. I think the refugee system is there. I'd want to give that further consideration.

The Chairman: Is that the concern with the refugees in Mexico?

Mr. McCreath: No. It's the idea of suggesting a blanket. I think the system is there in that the people who are administering it will see that it's a time of turmoil in Guatemala right now. I don't think we should recommend pre–empting the refugee determination system.

The Chairman: I would rather put some focus on the refugees who have returned to Guatemala now, who are in a very tenuous situation, and the UNHCR's role with them. It seems to me they are doubly exposed with the suspension of the elementary structures that gave them any hope of protection there.

Mr. Heap: Mr. Chairman, what I had in mind was not any reference to the process of determining the refugee status of a Guatemalan claimant in Canada. Rather, it was on parallel with what was done regarding Haiti after the coup there. There was a decision by the government not to remove people to Haiti under the current circumstances. It was wording to that effect.

Mr. Robinson: That's also the case with respect to China.

• 1655

The Chairman: The interparliamentary human rights network is considering sending a delegation from this Sunday until Tuesday. Any interested members whose schedules will permit it should speak to me afterwards and we can try to put them in touch.

Mr. McCreath: I think John Charest and Kim Campbell are available.

The Chairman: Before I adjourn the committee, since we were following Burma, I'd like to read into the record a letter that we are signing on behalf of the committee. It is a letter to Dr. Boutros Boutros–Ghali, Secretary General of the United Nations.

Dear Dr. Boutros–Ghali,

As Canadian parliamentarians and members of the Sub–Committee on Development and Human Rights, we are writing to express our great concern over continuing human rights abuses in Burma. As you well know, investigations by the United Nations Commission on Human Rights have revealed widespread abuses and institutionalized brutality in that country.

In particular, we are concerned that Nobel Peace Prize winner, Aung San Suu Kyi remains under house arrest, despite the victory of her party, the National League for Democracy, in the May 1990 general election. The United Nations Special Rapporteur, Professor Yokota Yozo, was allowed to visit neither her nor either political prisoners when he visited Burma in December 1992. The free participation of Aung San Suu Kyi and other politicians who are being detained is necessary if the will of the Burmese people is to be reflected in a democratic transition to civilian rule.

[*Traduction*]

M. Robinson: Karen pourrait peut–être aussi demander à ceux qui sont ici s'ils ont des suggestions à ce sujet.

M. McCreath: La question des réfugiés me poserait un problème. Je pense que le système des réfugiés est là. J'aimerais y resonger.

Le président: Un problème avec les réfugiés au Mexique?

M. McCreath: Non. C'est l'idée de proposer une mesure générale. Le système est là, et les gens qui l'administrent verront que le Guatemala est en effervescence à l'heure actuelle. Il n'y a pas lieu de recommander de passer outre au système de détermination du statut de réfugié.

Le président: Je préférerais mettre l'accent sur les réfugiés qui sont retournés au Guatemala, dont la situation est très précaire, et sur le rôle du HCR à leur égard. Il me semble qu'ils sont doublement exposés, avec la suspension des structures élémentaires qui leur ont donné un espoir de protection.

M. Heap: Monsieur le président, ce n'est pas au processus de détermination du statut de réfugié d'un demandeur guatémaltèque au Canada que je pensais. C'était plutôt en parallèle à ce qui a été fait dans le cas d'Haïti après le coup d'État. Le gouvernement a décidé de ne pas faire sortir de personnes d'Haïti dans les circonstances actuelles. C'était une formulation en ce sens.

M. Robinson: C'est également le cas pour la Chine.

Le président: Le Réseau interparlementaire des droits de la personne envisage d'envoyer une délégation dès dimanche, jusqu'à mardi. Tous les députés intéressés dont l'emploi du temps le permet devront communiquer avec moi après la séance, afin que nous puissions les mettre en communication avec les organisateurs.

M. McCreath: Je crois que Jean Charest et Kim Campbell sont disponibles.

Le président: Avant de lever la séance, puisque nous suivons l'évolution de la situation en Birmanie, j'aimerais consigner au procès–verbal une lettre que nous avons rédigée au nom du comité. Cette lettre est destinée à M. Boutros Boutros–Ghali, secrétaire général des Nations Unies.

Monsieur le secrétaire général,

A titre de parlementaires canadiens et de membres du Sous–comité du développement et des droits de la personne, nous voulons vous faire part de nos inquiétudes face aux violations des droits de la personne en Birmanie. Comme vous le savez, les enquêtes effectuées par la Commission des droits de l'homme des Nations Unies ont révélé que les violations étaient très répandues dans ce pays et que la brutalité y était érigée en système.

Nous nous inquiétons en particulier du sort de la lauréate du prix Nobel de la paix, Ang San Suu Kyi, qui demeure assignée à résidence malgré la victoire de son parti, la Ligue nationale pour la démocratie, aux élections générales de mai 1990. Le rapporteur spécial des Nations Unies, le professeur Yokota Yozo, n'a pas été autorisé à lui rendre visite, ni à rencontrer aucun autre prisonnier politique au cours de sa visite en Birmanie au mois de décembre 1992. Il faut que Ang San Suu Kyi et les autres politiciens en détention puissent participer librement à la vie politique de la Birmanie et que ce pays revienne démocratiquement à un régime civil, respectant ainsi la volonté de son peuple.

[*Text*]

We therefore urge you to do everything in your power to press the State Law and Order Restoration Council to ensure the immediate and unconditional release of all political prisoners, including Aung San Suu Kyi, with guarantees for their complete freedom. The SLORC must also ensure the rapid and complete implementation of a transition to civilian rule, and the restoration of the rightfully elected Members of Parliament to their seats, as mandated by the May 1990 general election.

We need two more signatures—Mr. Harvey is not here today—from designated members. That letter will be dispatched and copied to those who have been working on that issue. Mr. Robinson, I think your signature and. . .

The formal business of this committee will adjourn momentarily. I thank those who have been waiting. We want to now talk about the forthcoming United Nations human rights meeting in Vienna. Those who are going or who have been and have some insights are welcome to stay. This is an informal and open meeting where we want to try to talk about how members of the committee can be effective there.

This part of the subcommittee is adjourned.

[*Translation*]

C'est pourquoi nous vous demandons instamment de faire tout en votre pouvoir pour inciter le Conseil pour la restauration de la loi et de l'ordre à autoriser la libération immédiate et inconditionnelle de tous les prisonniers politiques, y compris Ang San Suu Kyi, et à leur garantir une liberté totale. Le conseil doit également assurer une transition rapide et complète à un régime civil et redonner leurs sièges aux députés dûment élus au cours des élections générales du mois de mai 1990.

Nous avons besoin des signatures de deux autres membres désignés—M. Harvey n'est pas ici aujourd'hui. Cette lettre sera expédiée, et les personnes qui ont participé aux travaux sur cette question en recevront une copie. Monsieur Robinson, nous avons besoin de votre signature et. . .

Le comité suspend momentanément ses travaux. Je remercie toutes les personnes présentes. Nous allons maintenant parler de la conférence sur les droits de la personne qui aura lieu à Vienne. Ceux et celles qui vont y aller ou qui y ont déjà participé peuvent rester. La suite de la réunion va se dérouler sur un mode plus libre afin de permettre aux membres du comité de discuter de leur participation à la réunion de Vienne.

Ceci met fin à cette partie des travaux du sous–comité.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail **Poste–lettre**
K1A 0S9
Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré–Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non–livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré–Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

Central America Monitoring Group:

Suzanne Rumsey, Acting Director, Inter Church Committee on Human Rights in Latin America (ICCHRLA);

Caryn Kewell, Coordinator for Quebec and Ontario, Project Accompaniment;

Robert Fox, Central America Regional Representative, Oxfam Canada;

Gauri Sreenivasan, Coordinator, Central America Monitoring Group.

TÉMOINS

Groupe de surveillance de l'Amérique centrale:

Suzanne Rumsey, Directrice intérimaire, Comité Inter–Églises des Droits humains en Amérique latine;

Caryn Kewell, Coordonnatrice pour le Québec et l'Ontario, Projet accompagnement;

Robert Fox, Représentant régional pour l'Amérique centrale, Oxfam Canada;

Gauri Sreenivasan, Coordonnatrice, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
XC11
-E99

Government
Publication

CANADA

INDEX

SUBCOMMITTEE ON

Development and Human Rights

OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS
AND INTERNATIONAL TRADE

LIBRARY
JAN 19 1994
University of Toronto

HOUSE OF COMMONS

Issues 1–43 • 1991-1993 • 3rd Session • 34th Parliament

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE TO THE USER

This index is subject–based and extensively cross–referenced. Each issue is recorded by date; a list of dates may be found on the following page.

The index provides general subject analysis as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating those matters discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the appropriate pages indexed. The index also provides lists.

All subject entries in the index are arranged alphabetically, matters pertaining to legislation are arranged chronologically.

A typical entry may consist of a main heading followed by one or more sub–headings.

Income tax
Farmers
Capital gains

Cross–references to a first sub–heading are denoted by a long dash.

Capital gains *see* Income tax—Farmers

The most common abbreviations which could be found in the index are as follows:

1r, 2r, 3r, = first, second, third reading A = Appendix amdt. = amendment Chap = Chapter g.r. = government response M. = Motion o.q. = oral question qu. = question on the *Order Paper* R.A. = Royal Assent r.o. = return ordered S.C. = Statutes of Canada S.O. = Standing Order

Political affiliations:

BQ	Bloc Québécois
Ind	Independent
Ind Cons	Independent Conservative
L	Liberal
NDP	New Democratic Party
PC	Progressive Conservative
Ref	Reform Party of Canada

For further information contact the
Index and Reference Service — (613) 992–8976
FAX (613) 992–9417

INDEX

HOUSE OF COMMONS SUBCOMMITTEE

THIRD SESSION—THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

DATES AND ISSUES

—1991—

June:	20th, 1.
September:	18th, 30th, 1.
October:	9th, 22nd, 2; 24th, 3.
November:	4th, 4; 18th, 5; 27th, 6; 28th, 7.
December:	2nd, 8; 9th, 9.

—1992—

February:	10th, 10; 12th, 17th, 11; 17th, 12; 24th, 25th, 13.
March:	9th, 14; 23rd, 15; 25th, 16; 30th, 17; 31st, 18.
April:	6th, 19; 9th, 20; 27th, 21.
May:	4th, 22; 11th, 20th, 23.
June:	1st, 3rd, 8th, 24; 9th, 15th, 25; 15th, 27; 16th, 26.
September:	16th, 28.
November:	17th, 28; 26th, 29.
December:	8th, 30; 9th, 31.

—1993—

February:	8th, 10th, 32; 24th, 33.
March:	17th, 34; 23rd, 24th, 35; 30th, 36; 31st, 37.
April:	1st, 38.
May:	5th, 39; 10th, 40; 12th, 41; 27th, 42.
June:	2nd, 43.

Abdou, Aboubacar (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Republic of Niger)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6-8, 13-4, 16-7, 19-20, 22-4

Aboriginal people
Human rights, **8**:27; **9**:16; **13**:9; **29**:13-5; **35**:15-6
International Year for the World's Indigenous People, 1993, **16**:7, 12, 23-4; **29**:14; **35**:8, 11-2
International Labour Organization Convention 169, ratifying, **29**:14
United Nations Declaration of Rights of Indigenous Peoples, **16**:24
United Nations Working Group on Indigenous Populations, **35**:8, 12, 15
See also External aid; Guatemala—Human rights violations—Peace negotiations; Human rights—United Nations World Conference on Human Rights; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation—United Nations Working Group on Indigenous Populations

Ackerley, John (International Campaign for Tibet)
References *see* Tibet—*Nuclear Tibet: Nuclear Waste and Nuclear Weapons on the Tibetan Plateau*
Tibet, conditions, Committee study, **41**:6-8, 10-4, 16

Action Isaiah 58 *see* South Africa—Non-governmental organizations

Africa
Aid, international efforts, **21**:45-6; **37**:31; **38**:14-5
Canadian International Development Agency, role, **37**:21; **38**:6
Debts, writing off, **37**:7-9; **42**:29-30
Humanitarian, **38**:11
New Zealand, **37**:23
Organization for Economic Co-operation and Development countries, actions, **37**:14-6, 21
AIDS, impact, **38**:23
Canadian policies, role, acceptability, **21**:44-5
Debt, international, **5**:21
See also Africa—Aid
Democratic development, **4**:44-5; **37**:11
East-west relations, changes, impact, **37**:24, 27, 30
External aid policy, **37**:10, 12, 18
Non-governmental organizations, role, **38**:13
Official Development Assistance, **37**:9-10, 12, 17; **38**:11
Committee study, **35**:4
Cutbacks, consultations, regional approach, Canadian International Development Agency document *Africa 21 and the Southern Africa Regional Policy Framework*, **37**:7, 11, 13-21, 24, 26-9; **38**:9-10, 13-6, 20; **42**:8-10, 13, 19-20, 28-9
Reform, political, **37**:7, 17, 19-20, 24, 30; **38**:25
Structural adjustment policies, **37**:17, 20
Sustainable development, World Bank study, **2**:24
See also Committee studies and inquiries; International Centre for Human Rights and Democratic Development—Projects; United Nations—Security Council; United Nations Commission on Human Rights—Confidential procedure

Africa 21 and the Southern Africa Regional Policy Framework *see* Africa—Official Development Assistance

Africa and Middle East Branch *see* External Affairs and International Trade Department

African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group
Membership, Burkina Faso, Burundi, Ethiopia, Guinea, Kenya, Niger, Nigeria, Senegal, Swaziland, **37**:3
See also Organizations appearing

African delegations *see* United Nations Commission on Human Rights

African National Congress *see* South Africa—Democratic development

Agency for Technical and Cultural Co-operation *see* Democratic development

Agenda and procedure subcommittee *see* Procedure and Committee business

Agricultural policy *see* Ethiopia

Agriculture
Grain, supplies, **26**:6-7
Subsidies, global, impact, **26**:6-7, 9-10, 12

Aid *see* Africa; Bilateral aid; Burma; Canadian International Development Agency; Developmental aid; El Salvador—Human rights; Emergency aid; Ethiopia; External aid; Food aid; Guatemala—Human rights; Haiti—Human rights; Human resources development aid; Human rights; Humanitarian aid; Indonesia—East Timor; International aid; Iraq; Kenya; Mozambique; Multilateral aid; Official Development Assistance; Refugees—Displaced persons; South Africa; South and southern Africa; Soviet Armenia; Sri Lanka; Tied aid; Zaire

AIDS *see* Africa; South Africa

Allmand, Hon. Warren (L—Notre-Dame-de-Grâce)
China, **41**:17
Procedure and Committee business, documents, **41**:16
Tibet, conditions, Committee study, **41**:15-7

Almeida, Iris (International Centre for Human Rights and Democratic Development)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **21**:24-30, 44-6

America's Watch *see* Mexico—Human rights

Amnesty International
Funding, **40**:20
Mandate, membership, reports, **9**:11; **40**:9-10
Sexual orientation, inclusion, **9**:25
See also Human rights; India—Human rights violations; Indonesia—East Timor; Malawi—Human rights violations; Organizations appearing; Peru—Human rights violations; Rwanda—Human rights violations; Sri Lanka—Human rights violations; Tibet—Human rights violations; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Amnesty International (Canadian Section) *see* Organizations appearing

ANC *see* African National Congress

Anglin, Prof. Douglas (Carleton University)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **15**:10-3, 17-9, 21, 25, 27-8

Angola
Democratic development, military, retraining, **7**:7; **14**:23-4
Destabilization, **15**:11
Namibia, independence, **14**:6, 8
United Nations, peacekeeping, Canadian participation, **14**:6; **15**:52
See also Mozambique—War

Apartheid *see* South Africa

Apartheid Terrorism *see* South and southern Africa—Destabilization

Appendices
Arias, Dr. Oscar, Nobel Peace Prize winner, brief before United Nations Commission on Human Rights, **36A**:1-7
Association québécoise des organismes de coopération internationale brief, **29A**:5-9
Canadian Council for Refugees brief, **29A**:20-8
Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka report, **22A**:1-43
Canadian International Development Agency brief, **42A**:1-6
Métivier, Jean-Marc, Acting Vice President, brief, **9A**:21-8
Central America Monitoring Group report
Right to Return: Displaced People in Guatemala, **10A**:1-40
Task Ahead: Beyond the Cease-fire in El Salvador, **33A**:1-32
Dagg, Christopher, brief, **9A**:8-12
External Affairs and International Trade Department
Noble, John, presentation, **31A**:1-9
Tennant, John, Acting Assistant Deputy Minister, brief, **9A**:13-20
Gaffney, Beryl, letter *re* East Timor, **13A**:1
Gibbons, Li-lien, brief, **9A**:1-7
Imanyara, Gitobu, documents, **20A**:1-4
Inter-Church Committee for Refugees, brief, **8A**:1-5
Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America reports
Critiques of the Department of External Affairs' Country Profiles, **10A**:41-71
Guatemala, **18A**:1-4
International Campaign for Tibet document, *Population Transfer and the Future of Tibet*, **41A**:1-10
International PEN, Canadian Centre, ARTICLE 19 (UK)
Presentation, joint, **30A**:3-8
Resolution, draft, 1993 Session, United Nations Commission on Human Rights, **30A**:1-2
Malawi Action Committee brief, **34A**:1-20
North-South Institute brief, **29A**:10-9
World Council on Indigenous Peoples brief, **29A**:1-4

Arias, Dr. Oscar *see* Appendices; Burma—Kyi

Armaments *see* Burma; Ethiopia; External aid; Sri Lanka

Armenia *see* Soviet Armenia

Arms embargo *see* Burma—Armaments; Guatemala—Coup d'état

Arms exports
Arms Exports Subcommittee (3rd Sess., 34th Parl.), **36**:25
Permits, Sri Lanka, **23**:8, 13-4, 19, 24
See also Human rights; Indonesia—Canada-Indonesia relations

Arms Exports Subcommittee (3rd Sess., 34th Parl.) *see* Arms exports

Arms registry *see* United Nations

Arnault, Jean *see* Guatemala—Peace negotiations

ARTICLE 19 (UK) *see* Appendices—International PEN; Organizations appearing

ASEAN *see* Association of Southeast Asian Nations

Asia Development Bank *see* Burma—Kyi

Associates to Develop Democratic Burma
Mandate, **24**:10
See also Burma—Democratic development; Organizations appearing

Association of Consulting Engineers of Canada *see* Organizations appearing

Association of Southeast Asian Nations *see* Burma

Association of Universities and Colleges of Canada *see* Organizations appearing

Association québécoise des organismes de coopération internationale
Mandate, membership, **9**:14
See also Appendices; Organizations appearing; Population—United Nations World Conference on Population

Attewell, Bill (PC—Markham—Whitchurch—Stouffville; Parliamentary Secretary to Prime Minister from September 1, 1993 to August 31, 1994)
Procedure and Committee business, meetings, **3**:4-5
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:4-5, 12-4
Tibet, conditions, Committee study, **41**:13-4

Australia *see* Indonesia—East Timor

Auto-immune deficiency syndrome *see* AIDS

Axworthy, Hon. Lloyd (L—Winnipeg South Centre)
Debt, international, **1**:8
Haiti, **1**:10
Human rights, Committee study, **30**:20-3
Iran, **30**:20, 22-3
Official Development Assistance, **1**:7
Procedure and Committee business
Business meeting, **1**:5-11
Membership, **1**:5-6
Workplan, M., **1**:7-9
South Africa, **1**:7-9, 11

Azerbaijan *see* Soviet Armenia

Baha'i community *see* Iran—Human rights violations

Balloch, Howard (External Affairs and International Trade Department)
Burma, conditions, Committee study, **24**:31-48
Sri Lanka, conditions, Committee study, **23**:5-12, 14, 17-8, 20-6, 29-30
Tibet, conditions, Committee study, **41**:18-26

Bamadhaj, Kamal *see* Indonesia—East Timor

Banda, President *see* Malawi—Democratic development—Economic conditions—Human rights violations

Bangladesh *see* Burma—Refugees

Barton, Rev John (Canadian Council of Churches)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:4-10, 14, 18-9, 21, 25

Bauer, Jan (Network on International Human Rights)
Human rights, Committee study, **28**:8-11, 18-21, 23-4, 26, 28

Beaudet, Pierre (Centre d'information et de documentation sur le Mozambique et l'Afrique australe)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **17**:8-13, 18-21, 25-6, 30-1

Bédard, Edouard (Interchurch Fund for International Development)
International aid, Committee study, **5**:9-10, 16-8

Beira corridor *see* Mozambique—War

Benoît, Luc (Association of Consulting Engineers of Canada)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:28-9, 33, 37, 42-5, 49

Berry, John (Individual presentation)
Burma, conditions, Committee study, **36**:23

Bertrand, Gabrielle (PC—Brome—Missisquoi)
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:24-5

Bezanson, Keith (International Development Research Centre)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:9-13, 25, 29-30, 36-8

Bienefeld, Prof. Manfred (Carleton University)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **17**:5-8, 17-8, 21-5, 27-9, 31-2

Bilateral aid *see* Burma—Canada-Burma relations; Canadian International Development Agency; China—Canada-China relations; Cuba; Guatemala—Coup d'état; India—Canada-India relations; Indonesia—Canada-Indonesia relations; Kenya—Canada-Kenya relations; Malawi—Canada-Malawi relations; Mozambique—Canada-Mozambique relations; Philippines—Canada-Philippines relations; Rwanda—Canada-Rwanda relations; South Africa—Canada-South Africa relations; Sri Lanka—Canada-Sri Lanka relations; Tibet—Canada-Tibet relations; Zaire—Canada-Zaire relations

Bild, Ambassador *see* Tibet—Human rights violations

Bill of rights *see* South Africa—Democratic development

Black groups *see* South Africa—Violence

Blanchard, Lyse (CUSO)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:16-23, 38-9

Book, Archie (Canadian International Development Agency)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **14**:29

Borderless World, The *see* Trade

Bosley, Hon. John W. (PC—Don Valley West)
Human rights, Committee study, **29**:4
Indonesia, East Timor, human rights, United Nations Commission on Human Rights, Portugal, resolution, Canada supporting, M. (Gaffney), **13**:40
Procedure and Committee business
Briefs, **29**:4
Business meeting, **1**:5-6, 10
Letter, **13**:39-40
Members, **1**:5-6
References, *in camera* meeting, **28**:3
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **13**:39-40

Botsford Fraser, Marion (Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka)
Sri Lanka, conditions, **22**:7-11, 13-4, 17-8, 20-1, 25-6, 30

Botswana
Economic conditions, **7**:23

Bouchard, Thérèse (Association québéçoise des organismes de coopération internationale)
Human rights
Committee study, **29**:7-10, 18-9, 23-4
International, Committee study, **9**:6, 14-7, 22, 29-30

Bourgon, Jocelyne (Canadian International Development Agency)
Canadian International Development Agency Annual Report, 1991, Committee study, **42**:5-11, 14-32
References, personal knowledge, **42**:7-8

Boyles, Jim (Canadian Council of Churches)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:4, 25-6

Brewer, Judi (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
Guatemala, conditions, Committee study, **18**:5, 14, 16, 18-9

Brewin, John F. (NDP—Victoria)
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:19-20

Briefs *see* Appendices; Procedure and Committee business

Brière, Elaine (East Timor Alert Network)
Human rights, international, Committee study, **9**:32-7, 43, 48

Brightwell, Harry (PC—Perth—Wellington—Waterloo)
Africa, **37**:23-4
Ethiopia, **37**:25
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:5-6, 11-2, 22-5
Official Development Assistance, **37**:22-3
Procedure and Committee business, votes in House, **37**:11-2
References, *in camera* meetings, **14**:3
United Nations, **37**:23

Broadbent, Hon. Edward (International Centre for Human Rights and Democratic Development)
Burma, conditions, Committee study, **24**:6-8, 13, 20-1, 24-7; **36**:4-20, 24-5
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:33-6, 38-47, 49-50, 52, 54-8

Brodhead, Tim (Canadian Council for International Cooperation)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:22-5, 31, 33-5, 38-41, 47-9

Burdette, Dr. Marcia (North-South Institute; University of Ottawa)
References, *in camera* meetings, **2**:3
South and southern Africa, conditions, Committee study, **15**:5-10, 15-16, 18-22, 25-6, 28-9

Burkina Faso *see* African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership

Burma (Myanmar)
Aid, **24**:47-8
Humanitarian, **24**:7, 11, 19, 23, 25, 35; **36**:18-9
Japan, restoring, **36**:13
See also Burma—Canada-Burma relations
Armaments, **24**:22-3, 28
Arms embargo, establishing, **24**:7, 11, 17, 23-5
China, selling to Burma, **24**:7, 10, 33-4, 36, 41; **36**:9-12
Association of Southeast Asian Nations, role, **36**:9, 12-3
Canada-Burma relations, diplomatic links, maintaining, **24**:8, 12, 16-7, 27, 29, 31-2, 37-8, 40, 44-7; **36**:9, 11
Bilateral aid, human rights, linkages, **24**:7, 13, 31, 34-5
Petro-Canada, operations, suspending, **24**:8, 10, 13, 19, 25, 32, 36, 46; **36**:5
Trade, **24**:19, 24, 33-4, 41-2, 44
Committee, position statement developing, **36**:20
See also Burma—Kyi
Conditions, Committee study, **24**:5-50; **36**:4-26
Democratic development, **24**:6, 10, 47; **36**:19
Associates to Develop Democratic Burma, role, **24**:11
Elections, results, military regime not accepting, **24**:11, 14, 16, 21-2, 27, 29, 41
International Centre for Human Rights and Democratic Development, role, **24**:6, 11, 14-5; **36**:5, 18
International pressures, **24**:27, 40, 42
National Coalition Government of the Union of Burma, role, **24**:6
Drugs, illegal, State Law and Order Restoration Council, involvement, **24**:18, 23, 28, 36
Education, **36**:23-5
Human rights violations, **16**:22; **24**:13, 27, 31; **36**:5, 12
Consideration, **43**:3
Detention and imprisonment, **24**:8-9, 15, 17, 25
Gyaw, Htuen Aung, personal experience, **36**:20-1
Military forces, committing, **24**:7, 15-6
Nobel Laureates Peace Mission, International Centre for Human Rights and Democratic Development, role, **36**:4, 6, 9-10, 13, 15, 18, 22
Non-governmental organizations, actions, role, **36**:22-4
State Law and Order Restoration Council (SLORC), actions, **24**:9-10, 42; **36**:5, 8-9, 23, 25
United Nations Commission on Human Rights position, **13**:21; **16**:8, 27; **24**:12, 26, 32, 36, 45; **36**:22, 24
United Nations, position, **24**:9
Investment, foreign, **24**:19, 28-9; **36**:13

Burma—*Cont.*
Kyi, Aung San Suu, Nobel Peace Prize winner, political leader, under house arrest, **24**:8-9, 11, 13, 17-9, 27, 31, 37; **36**:22
Arias, Dr. Oscar, recommendations, release of Aung San Suu Kyi and all political prisoners, government supporting, Asia Development Bank, international financial institutions supporting recommendations, testimony re human rights violations, forwarding to External Affairs Secretary of State, M. (Stewart), **37**:5, agreed to, 3
Japan Diet members, petition, **36**:9-10, 14-5, 24
Nobel Laureates Peace Mission, International Centre for Human Rights and Democratic Development, role, **36**:6, 8-9
United Nations, Committee forwarding letter *re* imprisonment, **43**:25-6
National Coalition Government of the Union of Burma
Canada, recognizing, **24**:8, 10, 13-4, 19-21, 35, 37-9, 45; **36**:19
Democratic Alliance of Burma, supporting, **24**:22
Mandate, **24**:15; **36**:5
Norway, other countries, position, **24**:11, 13, 15, 20-1, 35, 39
See also Burma—Democratic development; Win, Sein
Refugees, situation, **24**:7, 9-10, 12, 16, 23, 34-5; **36**:18
Bangladesh, impact, **24**:27
Nobel Laureates Peace Mission, International Centre for Human Rights and Democratic Development, role, **36**:6-7
Thailand, impact, **24**:11
United Nations High Commission for Refugees position, **24**:12
Sanctions, **24**:18-9, 24, 26, 28, 33-4, 36, 41, 44, 46-7; **36**:14-5, 22-4
South Africa, comparison, **36**:11
State Law and Order Restoration Council (SLORC), structure, etc., **24**:23, 42
See also Burma—Drugs, illegal—Human rights violations
United Nations, actions, positions, **24**:10, 13, 15, 18, 23-4, 27-8, 32-4; **36**:5, 11, 19-20, 22-3, 25
Nobel Laureates Peace Mission, **36**:8-9
See also Burma—Human rights violations
United Nations Development Program, projects, **24**:7, 25-6, 37
War, civil, **24**:22, 30; **36**:14
See also Committee studies and inquiries

Burundi *see* African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership

Caccia, Hon. Charles (L—Davenport)
Africa, **37**:20-1; **38**:25
Canadian International Development Agency, **37**:22, 29-30
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:11-2, 20-2, 25, 29-30; **38**:25
Procedure and Committee business, votes in House, **37**:11-2

Cambodia
Canada-Cambodia relations, **25**:17
China, relationship, **25**:11-2
Conditions, Committee study, **25**:4-18

Cambodia—*Cont.*
Demining process, Halo Trust, United Nations, involvement, **25**:16-7
Democratic development, **25**:4-6, 13
Elections, **25**:7-8, 10, 14, 16
Paris accords, impact, **25**:7-8, 11, 14
United Nations, role, **25**:16
Human rights violations, genocide, Khmer Rouge, Pol Pot, involvement, **25**:5-6, 9, 10-1
Khmer Rouge, support, **25**:6-8, 12, 15, 17
See also Cambodia—Human rights violations
Pol Pot, residing in Finland, **25**:11, 15
See also Cambodia—Human rights violations
Refugees, United Nations High Commission for Refugees program, **25**:7
Sanctions, **25**:15
Soviet Union, former, relationship, **25**:12-3
United Nations, Cambodian ambassador, selection process, **25**:13-4
War, civil
Peace negotiations, Paris accords, conflict resolution, **25**:7-8, 10-1, 14-5, 17
United Nations, involvement, **25**:8, 15
Vietnam, involvement, **25**:6-8, 13
See also Committee studies and inquiries

Cambodia-Canada Development Program *see* Organizations appearing

Cambodia, Government *see* Organizations appearing

CAMG *see* Central America Monitoring Group

Canada-Burma relations *see* Burma

Canada-Cambodia relations *see* Cambodia

Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives *see* Organizations appearing

Canada-China relations *see* China

Canada-El Salvador relations *see* El Salvador

Canada-Ethiopia relations *see* Ethiopia

Canada-Haiti relations *see* Haiti

Canada-India relations *see* India

Canada-Indonesia relations *see* Indonesia

Canada-Iraq relations *see* Iraq

Canada-Kenya relations *see* Kenya

Canada-Malawi relations *see* Malawi

Canada-Mozambique relations *see* Mozambique

Canada-Philippines relations *see* Philippines

Canada-Rwanda relations *see* Rwanda

Canada-South Africa relations *see* South Africa

Canada, Southern Africa and the 1990s: Nourishing the Roots of Democracy *see* Reports to Committee—First

Canada-Sri Lanka relations *see* Sri Lanka

Canada-Tibet Committee *see* Organizations appearing

Canada-Tibet relations *see* Tibet

Canada-United States Free Trade Agreement
Benefits/problems, 7:20, 24

Canada-Zaire relations *see* Zaire

Canada-Zimbabwe relations *see* Zimbabwe

Canadian Council for International Co-operation *see* Iraq—Sanctions; Organizations appearing

Canadian Council for Refugees *see* Appendices; Organizations appearing

Canadian Council of Churches *see* Organizations appearing

Canadian Exporters' Association *see* Organizations appearing; South Africa—Economic conditions

Canadian Friends of Burma
Mandate, membership, **24**:9; **36**:22
See also Organizations appearing

Canadian Friends of Malawi
Mandate, membership, **34**:12-3
See also Organizations appearing

Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka *see* Appendices; Organizations appearing; Sri Lanka

Canadian International Development Agency
Aid, **11**:48; **37**:22, 27-31
Decentralization, **5**:10-1, 27; **11**:38, 47; **12**:8, 23, 25; **42**:25-6
Democratic development, **12**:30-1; **40**:39
Environmental considerations, **11**:41; **12**:10, 12
Human resources development, **5**:10-2; **11**:26, 38; **42**:18, 20-1, 27
Human rights, linkage, **5**:14, 26; **11**:39, 44, 46-50; **12**:31; **15**:56
International community, actions, **11**:50; **42**:17
Recipients, numbers, selection process, **11**:28, 30-1, 37, 43-4, 48-9; **12**:23; **21**:42, 44, 48
Regional impact, considerations, **11**:39-40
Annual Report, 1991, Committee study, **42**:4-32
Bilateral aid programs, management, process, **11**:25, 27; **38**:10, 16; **42**:6, 13-4
Contracting out, **11**:6-10
Costs, **11**:7-8; **12**:25
Cutbacks, **38**:8-9
Debts, structural adjustment programs, relationship, **42**:11-2, 17
East-west relations, changes, impact, **42**:5
Ministerial responsibility, **11**:10-2, 23, 28, 31, 38, 42
Non-governmental organizations, **11**:8, 10-1, 14-5, 17, 22-4, 27, 39, 48-50; **38**:8-10, 24; **42**:15, 22-3, 26
Partners, **11**:30-1; **42**:7, 15
Poverty, **42**:11-2, 26-7
Private sector, **11**:8, 28, 43-6, 48, 50-1
Project management, models, **11**:7-8, 11-2, 14, 17-8, 24, 39-42, 45-6; **12**:23-4; **42**:6-7, 14-5
Projects, design, responsibility, **11**:7, 9-11
Response programs, **11**:24, 40, 49
Sustainable development, **42**:14
Universities, relationship, **11**:26-7, 48
Women, **42**:30-1
Briefing materials providing, **12**:31
Budget, **5**:16-7; **11**:29; **12**:18; **37**:19; **42**:16, 26
Cutbacks, **42**:6, 10, 21-2, 29

Canadian International Development Agency—*Cont.*
Centres of excellence program, **11**:26, 46-7
Conflict of interest regulations, **11**:41
Consultations, non-governmental organizations, **11**:43; **12**:12, 19-20, 24-6
Export support programs, **11**:42
External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.) report, *For Whose Benefit* (Winegard report), **5**:7, 9; **11**:29, 48; **12**:8, 25
Food aid, emergency measures, funding, **26**:15-8, 26-8
Human rights course, **12**:31-2
Interchurch Fund for International Development report *Diminishing Our Future*, **5**:6, 14-5, 25-6; **38**:10-1
International Centre for Human Rights and Democratic Development, relationship, **5**:13; **12**:30
Mandate, role, **5**:26; **11**:29; **42**:19
Multilateral aid, **11**:17; **42**:15
Non-governmental organizations, **11**:25, 47
Churches, funding, dependency, **38**:19-21
Official Development Assistance, funds, utilizing, **5**:10; **11**:26
Other countries, institutions, relationship, **11**:27
Partnerships, **11**:29-30
Policy, **11**:12-4, 16, 26, 39-40, 42, 45, 48-9; **12**:13; **38**:11; **42**:12-6, 19, 28
Consultations, **11**:39-40; **38**:11; **42**:8-10, 24, 26, 28
Committee being included, **12**:30
Non-governmental organizations, **21**:39-40
Developmental aid policy, sole responsibility, **11**:23-5
Financial institutions, international, role, **38**:11
Regional development, **21**:39
Sharing our Future, **5**:5-6, 9; **11**:13, 25, 29, 40, 47-8; **38**:19; **42**:6-7, 9-11, 18-20
Projects, criteria, guidelines, Indonesia, example, **12**:21-3
Public education programs, **1**:36-7; **12**:16-8, 31-2; **21**:50; **42**:16-7, 23, 26
Public perception, **12**:15-8, 31-2
SECOR strategic management review, **5**:14-5, 26; **12**:8-11, 19-20, 23-4, 33; **42**:6-7, 14-5, 24-5, 32
Committee study, **11**:5-51
Committee's concerns and comments, **12**:33
Letter, to External Relations and International Development Minister, **14**:3
Consultations, **11**:46; **12**:33
Structural adjustment policies, **5**:6-8, 21-2
See also Canadian International Development Agency—Bilateral aid
See also Africa—Aid—Official Development Assistance; Appendices; Committee studies and inquiries; CUSO; Democratic development; Human rights—Consultations; International Centre for Human Rights and Democratic Development; Mozambique; Non-governmental organizations—Funding; Organizations appearing; Population; South and southern Africa; Southern African Development Co-ordination Conference; Sri Lanka; Tanzania—Official Development Assistance; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Carleton University *see* Organizations appearing

Casey, Bill (PC—Cumberland—Colchester)
Human rights, international, Committee study, **9**:56-7
Indonesia, **9**:56-7

Catholic Bishops Conference
Background information, **8**:6

Central America
Democratic development, Canada, role, **18**:22
See also Sri Lanka—Human rights violations

Central America Monitoring Group
Mandate, membership, **4**:6; **33**:6
Reports
Right to Return: Displaced Persons in Guatemala, **33**:19
Task Ahead: Beyond the Cease-fire in El Salvador, final version, **33**:9, 11-2
See also Appendices; Committee studies and inquiries; El Salvador; Guatemala; Organizations appearing

Centre d'information et de documentation sur le Mozambique et l'Afrique australe *see* Organizations appearing

Centres of excellence program *see* Canadian International Development Agency

Chadwick, Harry (PC—Bramalea—Gore—Malton)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:22-3

Chapple, Richard (External Affairs and International Trade Department)
Kenya, conditions, Committee study, **20**:22-4

Chartrand, Gilbert (PC—Verdun—Saint-Paul)
References, *in camera* meetings, **1**:3

Chile
External Affairs and International Trade Department, country profiles, **10**:30
Human rights violations, impunity, **10**:28, 30

China
Canada-China relations, bilateral aid, human rights, linkage, **12**:19, 21-2; **13**:14
Drugs, illegal, policy, **24**:36
Human rights violations, **13**:14; **24**:40; **25**:12; **35**:12-3, 15
Trade, linkage, **22**:22; **41**:17
Members of Parliament, visit, expulsion, **22**:15
Rongji, Vice-Premier *see* Tibet—Human rights violations
Sanctions, **25**:12
United Nations Commission on Human Rights role, **16**:9, 18; **35**:13, 15
See also Burma—Armaments; Cambodia; Tibet

Chiwaya, Henry (Malawi Action Committee)
Malawi, conditions, Committee study, **34**:5-12, 15-28

Christian Solidarity International *see* Soviet Armenia

Churches *see* Canadian International Development Agency—Non-governmental organizations; Developmental aid; External aid—Non-governmental organizations; Guatemala; Malawi—Human rights violations; Zaire—Aid

CIDA *see* Canadian International Development Agency

Clark, Lee (PC—Brandon—Souris; Parliamentary Secretary to Minister of the Environment from May 8, 1991 to September 1, 1993)
Cambodia, conditions, Committee study, **25**:16

Clark, Roger (Amnesty International (Canadian Section))
Human rights, Committee study, **28**:11-4, 18-9, 24-8

Clark, Tom (Inter-Church Committee for Refugees)
Human rights, international, Committee study, **8**:6-8, 17, 21-2

Clifford, John (Amnesty International)
Human rights, international, Committee study, **9**:6, 11-4, 24-5

Cloutier, Marcel (External Affairs and International Trade Department)
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **13**:28

CODESA *see* Convention for a Democratic South Africa

Committee
Agenda, **14**:4-6; **33**:5
Mandate, powers, **6**:4; **12**:4-5; **37**:26-7
Studies, Iran, Rwanda, **28**:6
United Nations Human Rights Centre, satellite conference, Committee participation, **33**:4
United Nations World Conference on Human Rights, Committee participation, parliamentary delegation, **33**:4-5
Visitors, Thailand, Justice and Human Rights Committee, House of Representatives, **36**:4
Witnesses
Guatemala National Revolutionary Union, inviting, **29**:15
Indonesia, Foreign Minister appearing, **12**:32
Inviting, **33**:5
Surprise witness appearing, Salman Rushdie, **30**:5
See also Burma; Canadian International Development Agency—Policy—SECOR strategic management review; Guatemala—Motion; Human rights; Procedure and Committee business; Tibet; Togo; United Nations World Conference on Human Rights

Committee of 100 for Tibet *see* Kilgour—References

Committee studies and inquiries
Africa, Official Development Assistance, **35**:4
Burma, conditions, **24**:5-50; **36**:4-26
Cambodia, conditions, **25**:4-18
Canadian International Development Agency
Annual Report, 1991, **42**:4-32
SECOR strategic management review, **11**:5-51
El Salvador
Central America Monitoring Group report, consideration, **33**:4-25
Conditions, **4**:5-29
Ethiopia, conditions, **2**:5-25
External aid, Official Development Assistance, **37**:5-31; **38**:4-26
Guatemala
Central America Monitoring Group report, consideration, **33**:4-25
Conditions, **18**:4-24; **32**:4-16; **43**:4-26
Human rights, **12**:4-33; **28**:5-29; **29**:4-25; **30**:5-30; **31**:3, 5-21
International, **8**:4-29; **9**:5-58; **10**:5-31
International aid, **5**:4-30
In camera meeting, **2**:3

Committee studies and inquiries—*Cont.*
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:30-58
Kenya, conditions, **20**:4-27
Malawi, conditions, **34**:4-28
Mozambique and southern Africa, conditions, **1**:13-41
Rwanda, conditions, **39**:4-20
South and southern Africa, conditions, **6**:4-40; **7**:4-29; **14**:4-30; **15**:5-59; **17**:4-32; **21**:5-51; **27**:1-33
In camera meetings, **23**:3; **24**:3; **25**:3
Southern Africa, drought, food aid, **26**:4-33
Soviet Armenia, conditions, **3**:4-26
Sri Lanka, conditions, **22**:4-31; **23**:5-31
Tibet, conditions, **41**:5-26
United Nations Commission on Human Rights, **13**:6-40; **16**:4-28; **35**:4-30
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, **40**:4-41
Zaire, conditions, **19**:4-20

Commonwealth
Secretariat's Human Rights Unit *see* Human rights—Aid
See also Iran—Rushdie; South Africa; South and southern Africa

Conference on Environment and Development *see* United Nations

Conflict of interest regulations *see* Canadian International Development Agency

Conflict resolution
Methods, studies, *Working Days for Life in Peace* program, **18**:22-3

Congressional Friends of Human Rights Monitors *see* Human rights—United States

Constitution *see* South Africa—Democratic development

Contracting out *see* Canadian International Development Agency—Bilateral aid programs

Contreras, Rodrigo (World Council on Indigenous Peoples)
Human rights, Committee study, **29**:13-5, 19, 22

Convention for a Democratic South Africa *see* South Africa—Democratic development

Cooperation Canada-Mozambique *see* Mozambique—Non-governmental organizations; Organizations appearing

COPAZ *see* El Salvador—Peace negotiations

Copland, John (Canadian International Development Agency)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **14**:6, 10-2, 14, 16-9, 25-9

Corruption *see* Kenya—Aid

Côté-Harper, Gisèle (International Centre for Human Rights and Democratic Development)
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:30-3, 39, 43, 48, 51-3

Cottam, Terry (Individual presentation)
Burma, conditions, Committee study, **36**:23

Coup d'état *see* Guatemala; Haiti

Cox, Caroline (United Kingdom House of Lords)
References, Deputy Speaker, **3**:3
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:6-26

Critiques of the Department of External Affairs' Country Profiles *see* Appendices—Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America; External Affairs and International Trade Department—Country profiles

Crown corporations *see* Human rights

Cuba
Bilateral aid, **42**:31-2
Human rights, **16**:15-7
United Nations Commission on Human Rights role, **16**:15-7; **22**:24; **23**:20

CUSO
Budget, allocations, funding, cutbacks, **6**:34, 38-9
Canadian International Development Agency, relationship, **6**:16
External Affairs and International Trade Department, relationship, **6**:16
See also Organizations appearing; South Africa; Southern African Development Co-ordination Conference

Dagg, Christopher (Simon Fraser University)
Human rights, international, Committee study, **9**:32, 42-5, 47-8
References *see* Appendices

Dali Lama *see* Tibet

de Klerk, President *see* South Africa

Death order *see* Iran—Rushdie; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Death squads *see* El Salvador—Human rights violations

Deaths *see* Sri Lanka—Human rights violations

Debt, international
Committee studying, **1**:8-10; **5**:21
Crisis, **42**:30
See also Africa; Developing countries; South and southern Africa; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation; Zambia

Debts *see* Canadian International Development Agency—Bilateral aid; External aid

Declaration of Rights of Indigenous People *see* Aboriginal people—United Nations

Defence expenditures *see* Human rights—Aid; South and southern Africa

Deforestation *see* Ethiopia

Demining process *see* Cambodia

Democratic Alliance of Burma *see* Burma—National Coalition Government of the Union of Burma

Democratic development
Agency for Technical and Cultural Co-operation, **12**:5
Canadian International Development Agency role, **4**:56-7
Changes, rapidity, **24**:39
Criteria, **4**:40; **7**:16-7
Developed countries, imposing, **7**:16

Democratic development—*Cont.*
Criteria—*Cont.*
One-party system, **4**:40-2
Developing countries, **12**:6
Elections Canada assisting, **12**:5; **14**:6, 8
See also Africa; Angola; Burma; Cambodia; Canadian International Development Agency—Aid; Central America; El Salvador; Ethiopia; Guatemala; Human rights; Indonesia; International Centre for Human Rights and Democratic Development—Projects; Kenya; Latin America; Malawi; Mozambique; Namibia; Official Development Assistance—Cutbacks; South Africa; South and Southern Africa; Southern African Development Co-ordination Conference; Tanzania; Zaire; Zambia; Zimbabwe

Dennys, Louise (International PEN, Canadian Centre)
Human rights, Committee study, **30**:10-2, 27-8, 30

Deportations *see* Refugees; Soviet Armenia—Human rights violations

Detention and imprisonment *see* Burma—Human rights violations; Kenya—Human rights violations; Malawi—Human rights violations; South Africa—Human rights violations; Sri Lanka—Human rights violations; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Developed countries *see* Democratic development—Criteria; Human rights—Criteria

Developing countries
Debt, international, impact, **5**:19; **6**:19; **11**:15-6
Forgiving, **5**:21; **7**:28; **42**:29
International Debt Subcommittee (2nd Sess., 34th Parl.), report, **5**:20
Land reform, impact, **5**:23
Structural adjustment policies, impact, **5**:21; **12**:7
International Monetary Fund, World Bank, **5**:22-3
See also Democratic development; External aid

Development *see* Human rights; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Development and Human Rights Subcommittee *see* Committee

Developmental aid
Churches, role, **5**:28; **38**:5
East-west relations, changes, **5**:28
Non-governmental organizations, role, **5**:28; **38**:7-8
Review, **37**:29
See also Canadian International Development Agency—Policy; Human rights—Aid; Sri Lanka—Human rights

Diello, T. Habib (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Republic of Guinea)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 10-1, 17

Dili, East Timor *see* Indonesia—East Timor

Diminishing Our Future *see* Canadian International Development Agency—Interchurch Fund for International Development; External aid—Interchurch Fund for International Development; Interchurch Fund for International Development

Diouf, Pierre (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Republic of Senegal)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 8, 15-6, 25

Diplomatic recognition
Canada withdrawing, **24**:43-4

Disabled and handicapped *see* Human rights; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Displaced persons *see* El Salvador—War; Mozambique—War; Refugees; Rwanda—Refugees

Displacement, forced *see* Guatemala—Human rights violations

Dixon, Stephen (Canadian International Development Agency)
Canadian International Development Agency Annual Report, 1991, Committee study, **42**:21

Documents *see* Appendices; Procedure and Committee business

Dowry rights *see* India—Human rights violations

Draimin, Tim (Canadian Council for International Co-operation)
Human rights, international, Committee study, **9**:6, 27, 30-1
References, *in camera* meetings, **2**:3

Drought *see* Committee studies and inquiries—Southern Africa; Kenya; South Africa; South and southern Africa; Southern Africa

Drugs, illegal *see* Burma; China

D'Souza, Frances (ARTICLE 19 (UK))
Human rights, Committee study, **30**:12-4, 25, 29-30

Dufresne, Bernard (Inter-Church Committee for Refugees)
Human rights, international, Committee study, **8**:5-6, 10-2

Dutch *see* Indonesia—East Timor

East Timor *see* Appendices—Gaffney; Indonesia

East Timor Alert Network *see* Organizations appearing

East-west relations *see* Africa; Canadian International Development Agency—Bilateral aid; Developmental aid; Human rights; Mozambique; Official Development Assistance; South Africa—Democratic development; United Nations Commission on Human Rights

Eastern Europe *see* External aid—Developing countries; International Centre for Human Rights and Democratic Development—Projects

Economic conditions *see* Botswana; El Salvador; Guatemala; Kenya; Malawi; Rwanda; South Africa; South and southern Africa; Zaire; Zambia

Economic policy *see* Ethiopia; South Africa; Southern African Development Co-ordination Conference; Sri Lanka

Economy *see* Mozambique; South Africa; Southern African Development Co-ordination Conference

Edelman and Associates *see* Malawi—Public relations firms

Edelstein, Verona (External Affairs and International Trade Department)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **14**:19, 21

Education *see* Burma; South Africa; South and southern Africa—Training programs

Edwards, Lucie (External Affairs and International Trade Department)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:5-8, 27, 30-2, 34-8

EEC *see* European Economic Community

Egron-Polak, Eva (Association of Universities and Colleges of Canada)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:25-7, 35-6, 38, 41-2, 47-8

El Salvador
Canada-El Salvador relations, **4**:12-5, 18-20, 27-9
Central America Monitoring Group report
Consideration, Committee study, **33**:4-25
Members of Parliament participating, **33**:7-8, 14
See also El Salvador—War
Conditions, Committee study, **4**:5-29
Democratic development, elections, monitoring, **33**:7, 10-2
Economic conditions, **33**:13-4
External aid, non-governmental organizations, role, **4**:11-5, 18-20, 27; **33**:11
Financial institutions, international, World Bank, International Monetary Fund, roles, **33**:16-8
Human rights, aid, linkage, **5**:20
Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America, **13**:35
Human rights violations, **4**:8, 14, 27-8; **33**:11; **35**:22
Death squads, **4**:8-9; **33**:9
External Affairs and International Trade Department country profiles, **10**:19, 30
Impunity, **10**:19-20, 30
McLean, trip, witnessing, **4**:24-5
Military, involvement, **33**:9, 17; **35**:19-20
Ombudsman, office, Canada supporting, **33**:10
United Nations Commission on Human Rights, Truth Commission report, **33**:9-10, 16
Inter-American Commission on Human Rights, role, **4**:16-8
Judicial system, Jesuit priests, murders, **4**:9; **10**:19-20, 30; **33**:11-2
Land reforms, **4**:10-1, 14; **33**:13
Military, police, restricting, redefining, top officials removing, **4**:10, 14, 29; **33**:9, 15-6
See also El Salvador—Human rights violations
Organization of American States, **4**:16-9, 26-7
Peace negotiations, **4**:28-9; **10**:20; **33**:15
Canada, role, **33**:14-5
COPAZ, role, **4**:10, 29
New York accords, **4**:10-1, 14; **33**:7-9
Travel, restrictions, **4**:7, 11-2
United Nations, ONUSAL observer mission, **4**:6-8, 10, 14-9, 23-5, 28-9; **13**:35; **33**:11, 18
War, **4**:7-10, 12, 17
Canada, role, **4**:19, 28-9; **33**:7, 14, 17
Causes, **33**:13-4
Central America Monitoring Group report *Task Ahead: Beyond the Cease-fire in El Salvador*, **33**:9, 11-2
Displaced persons, documentation, lacking, civilians, victims, **4**:8-9, 11

El Salvador—*Cont.*
War—*Cont.*
Monitoring, verification, **33**:7-8, 16-7, 19
Refugees, **33**:15
See also Committee studies and inquiries; Guatemala—Peace negotiations; United Nations Commission on Human Rights—Item 12

Elections *see* Burma—Democratic development; Cambodia—Democratic development; El Salvador—Democratic development; Ethiopia; Haiti; International Centre for Human Rights and Democratic Development—Projects; Kenya—Democratic development; Mozambique; Rwanda; South Africa—Democratic development; Togo

Elections Canada *see* Democratic development—Developing countries

Embassies and consulates *see* Guatemala; South and southern Africa—Regional integration; Zaire—Canada-Zaire relations

Emergency aid *see* Mozambique—Aid

Employment and Immigration Department *see* Organizations appearing; Tibet—Refugees

Environment *see* Human rights

Environment Standing Committee (3rd Sess., 34th Parl.) *see* Official Development Assistance

Environmental considerations *see* Canadian International Development Agency—Aid

Erratum *see* Procedure and Committee business—Minutes and evidence

Ethiopia
Agricultural policy, **2**:21
Aid, **37**:24-5
Armaments, expenditures, **2**:12-3
Canada-Ethiopia relations, **2**:6
Conditions, Committee study, **2**:5-25
Deforestation, **2**:14
Democratic development, **2**:6-7, 18, 20, 24
Ethnic groups, regional boundaries, **2**:16-7, 22-3
Transition, charter, government, etc., **2**:7-11, 13, 16-7, 22-3
Economic policy, **2**:8-9, 11, 21
Elections, **2**:7-10
Famine, food shortages, **2**:14, 21-2
Human rights, **2**:7, 11, 15, 17-9
International Monetary Fund, structural adjustment policies, impact, **2**:9-11
Land reforms, **2**:20-1
Media, role, **2**:18-20
Official Developmental Assistance, **37**:20, 25
Population, **2**:13-5
Poverty, United Nations World Development Program report, Dr. Haq, author, **2**:14, 23-4
Refugees, Somalia, Sudan, strain on resources, **2**:21-2
See also African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership; Committee studies and inquiries

Ethiopia, Transitional Government *see* Organizations appearing

Ethnic cleansing *see* United Nations Commission on Human Rights—Special Sessions

Ethnic groups *see* Ethiopia—Democratic development

Europe *see* South and southern Africa—Regional integration

European Economic Community *see* South Africa—Sanctions

European Parliament *see* Indonesia—East Timor

Evans, Patty (Canadian Council of Churches)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:4, 9, 15-6, 19-20, 24

Executions *see* South Africa—Human rights violations

Export support programs *see* Canadian International Development Agency

Exports
International Monetary Fund study, **17**:31-2
See also South Africa—Canada-South Africa relations

External Affairs and International Trade Department
Africa and Middle East Branch, restructuring, **14**:13
Country profiles, Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America report, *Critiques of the Department of External Affairs Country Profiles*, **10**:19
See also Chile; El Salvador—Human rights violations; Mexico; Peru
International Organizations Bureau, mandate, role, reports, **13**:27-9
See also Appendices; CUSO; Human rights; Indonesia—East Timor; Organizations appearing; Population; Rwanda—Rwandese Patriotic Front; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.)
For Whose Benefit (Winegard report) *see* Canadian International Development Agency; External aid; Human rights—Aid

External Affairs and International Trade Standing Committee (3rd Sess., 34th Parl.) *see* United Nations

External affairs policy
Human rights, impact, **12**:4; **40**:11

External Affairs Secretary of State *see* Burma—Kyi; Guyana—Human rights; Human rights—Committee—United Nations World Conference on Human Rights; International Debt Subcommittee (2nd Sess., 34th Parl.)—Report; United Nations—External Affairs and International Trade Standing Committee

External aid
Aboriginal people, involvement, **12**:9
Armaments, militarism, expenditures, linkage, **2**:12
Peace dividend, **5**:29; **21**:43
Budget, **5**:17-8; **12**:8, 14; **37**:8; **38**:11-2, 17-8
Costs, public perceptions, **1**:36; **10**:27; **21**:42, 49-50
Debts, developing countries, writing off, **37**:8; **40**:30
Developing countries, aid decreasing, Eastern Europe, Soviet Union, aid increasing, **5**:9; **12**:8, 10-1; **15**:51; **21**:49; **37**:30; **38**:7, 10, 12, 22-3; **42**:22
See also External aid—Debts
External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.) report, *For Whose Benefit* (Winegard report), **5**:5, 7-8, 13

External aid—*Cont.*
Gross National Product, percentage, **4**:49, 53; **5**:9, 16-7, 27; **9**:17, 22
Interchurch Fund for International Development report *Diminishing our Future*, **5**:6, 14
Non-governmental organizations, churches, funds, role, **4**:53; **5**:24-5; **10**:25; **12**:8-9
Official Development Assistance, **12**:11; **35**:25-6
Committee study, **37**:5-31; **38**:4-26
Other countries, comparison, **5**:18, 24
Peacekeeping forces, funding, **15**:51-3
Policy, priorizing, **5**:6; **10**:25; **12**:6, 15; **15**:51-2, 56-7; **37**:8
Sharing Our Future, **38**:18
SECOR report, **5**:6, 8, 14
Tied aid, **5**:7-8; **38**:15
United Nations Development Program report, **5**:10
United Nations, funding, **15**:51
Waste, **4**:49, 53
See also Africa; Committee studies and inquiries; El Salvador

External Relations and International Development Minister *see* Canadian International Development Agency—SECOR strategic management review

Fairbairn, Bill (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
Human rights, international, Committee study, **10**:20-1, 26-7, 30-1

Family reunification *see* Immigration; Sri Lanka—Refugees

Famine *see* Ethiopia

FAO *see* Food and Agriculture Organization

Fatwa *see* Iran—Rushdie; Reports to Committee—Second

Fee, Doug (PC—Red Deer)
International Debt Subcommittee (2nd Sess., 34th Parl.), **14**:18
References, *in camera* meetings, **14**:3
South and southern Africa, conditions, Committee study, **14**:18-9

Feltham, Louise (PC—Wild Rose)
References, *in camera* meetings, **14**:3
South and southern Africa, conditions, Committee study, **14**:27-8

Ferguson, Chris (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
Human rights, international, Committee study, **10**:19-20, 24-6

Fifteenth Khordad Foundation *see* Iran—Rushdie

Fiji
Human rights, **36**:13

Financial institutions, international
Canada, role, **21**:39
Canadian departments, responsibilities, conflicts, **22**:27-8; **23**:13

Financial institutions, international—*Cont.*
Human right considerations, loans, credits, linkage, **5**:14; **8**:9-10; **9**:24; **22**:28; **23**:12, 15-7, 19
See also Burma—Kyi; Canadian International Development Agency—Policy; El Salvador; Human rights—United Nations World Conference on Human Rights; Malawi; Pakistan—Human rights violations; Sri Lanka

Finland *see* Cambodia—Pol Pot

Flis, Jesse (L—Parkdale—High Park)
References, *in camera* meetings, **2**:3

Food a Priority *see* Food aid—Global distribution system

Food aid
Global distribution system, food banks, **26**:5-6, 8-12
Food a Priority document, **26**:4
G-7, policies, **26**:8
General Agreement on Tariffs and Trade, impact, **26**:7
Non-governmental organizations, role, **26**:11
Transportation infrastructures, improving, **26**:31-2
United Nations, role, **26**:8
World Food Programme, **26**:17, 32
See also Canadian International Development Agency; Committee studies and inquiries—Southern Africa; Mozambique—War; South Africa—Drought; South and southern Africa—Drought; Southern Africa—Drought; Zambabwe

Food and Agriculture Organization *see* South and southern Africa—Drought

Food banks *see* Food aid—Global distribution system

Food shortages *see* Ethiopia—Famine; Tibet—China

For Whose Benefit *see* Canadian International Development Agency—External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.); External aid—External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.); Human rights—Aid

FORD *see* Forum for Restoration of the Democracy

Foreign investment *see* Investment, foreign

Forum for Restoration of the Democracy
Membership, **20**:14
See also Kenya—Democratic development; Organizations appearing

Fox, Robert (Central America Monitoring Group)
Guatemala, conditions, Committee study, **43**:5-7, 11, 14-22

Franche, Pierre (Association of Consulting Engineers of Canada)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:29, 37, 49

Francis, Daisy (Canadian Council of Churches)
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:7-8, 13-4, 23

Freedom of opinion, expression *see* United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Freedom of speech *see* Kenya—Human rights violations

Freeman, Prof. Linda (Carleton University)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **15**:29-34, 46-8, 55-7

Fretz, Girve (PC—Erie) (Acting Chairman)
Canada-United States Free Trade Agreement, **7**:20
Canadian International Development Agency, **5**:21-2; **12**:23
Annual Report, 1991, Committee study, **42**:4, 21-3
SECOR strategic management review, Committee study, **11**:5-8, 38-41, 46
China, **35**:12-3
Committee, **33**:4
Debt, international, **5**:21
Democratic development, **4**:40-1
El Salvador
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4, 14-7, 23
Conditions, Committee study, **4**:5, 18-20
External aid, **5**:24-5; **42**:22
Guatemala
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4, 14-7, 23
Conditions, Committee study, **18**:18-22; **32**:8-9; **43**:20-1, 23
Human rights, **4**:18, 39-40, 42
Committee study, **12**:23; **28**:7, 25-7; **29**:4, 7, 13, 15-6, 25; **30**:28; **31**:20
International, Committee study, **10**:16-7, 24, 28-9
Imports, **35**:13-4
International aid, Committee study, **5**:21-5
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:39-40, 42-3
International Development Research Centre, **42**:22
Iran, **30**:28
Kenya, conditions, committee study, **20**:5
Malawi, conditions, Committee study, **34**:17-8
Mexico, **10**:24, 29
Official Development Assistance, **42**:22
Organization of American States, **4**:19
Procedure and Committee business
Agenda, **35**:18
Briefs
Appending to minutes and evidence, M. (Stewart), **29**:13
One official language only, **29**:4
Documents, M. (Gaffney), **10**:28
Meetings, **3**:4-5; **10**:17; **11**:5; **17**:4; **20**:5; **28**:7; **29**:16; **35**:18
Votes in House, **19**:11; **29**:7, 15
References
Acting Chairman, taking Chair, **10**:5; **23**:3; **29**:4
In camera meetings, **23**:3; **24**:3
South Africa, **5**:24; **6**:25-7, 33; **7**:7, 9; **15**:48-9; **17**:26
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:25-7, 33; **7**:7, 9, 19-20; **15**:15-7, 25, 48-9; **17**:4, 26
Southern African Development Co-ordination Conference, **7**:9; **15**:15
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:4-5, 23-4
Sri Lanka, conditions, Committee study, **22**:21, 25-6
Trade, **7**:20
United Nations, **28**:26-7
United Nations Commission on Human Rights, **42**:4
Committee study, **35**:12-4, 18
M. (Gaffney), **10**:17

Fretz, Girve—*Cont.*
United Nations Commission on Human Rights—*Cont.*
M. (Robinson), **10**:17
Yugoslavia, **35**:14
Zaire, conditions, Committee study, **19**:11-4
Zambia, **7**:20; **15**:16-7

Friends of Guatemala *see* Guatemala

Friesen, Benno (PC—Surrey—White Rock—South Langley; Parliamentary Secretary to Secretary of State for External Affairs from May 8, 1991 to March 11, 1993)
Burma, conditions, Committee study, **36**:12-3
Fiji, **36**:13

Fugere, Robert (Interchurch Fund for International Development)
International aid, Committee study, **5**:10-2, 15, 17-8, 23, 25-8

G-7 *see* Food aid—Global distribution system

Gaffney, Beryl (L—Nepean)
Aboriginal people, **35**:11
Burma, conditions, Committee study, **24**:26-8, 33-4; **36**:10-2
Canadian International Development Agency, **5**:25; **12**:19
SECOR strategic management review, Committee study, **11**:43, 46
Central America Monitoring Group, **33**:9, 11-2
China, **12**:19, 21-2; **13**:12
Committee, **33**:5
El Salvador
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:5, 9, 11-2, 17-8, 21-2, 25
Conditions, Committee study, **4**:25-6
External aid, **10**:27; **15**:51
Official Development Assistance, Committee study, **37**:6
Financial institutions, international, **22**:27-8
Guatemala, **10**:15-6; **35**:10
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:5, 9, 11-2, 17-8, 21-2, 25
Conditions, Committee study, **32**:5, 7-8
Human rights, **4**:25-6; **5**:25; **12**:19; **35**:12
Committee study, **12**:19, 21-2; **28**:6, 17-8; **29**:15, 21-2, 25
International, Committee study, **10**:14-7, 26-7
Indonesia, **5**:25; **13**:12
East Timor, human rights, United Nations Commission on Human Rights, Portugal, resolution, Canada supporting, M., **13**:37
Amdt. (Robinson), **13**:39
International aid, Committee study, **5**:25
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:50-1
Iraq, **13**:12, 15
Procedure and Committee business
Agenda, **13**:7; **33**:5
Documents, Ms., **10**:15, 27
Letter, **13**:39-40
Meetings, **3**:5; **17**:4; **22**:15; **28**:6
Motions, **13**:37
Questioning of witnesses, **29**:21
Votes in House, **29**:15
Witnesses, **22**:27; **33**:6

Gaffney, Beryl—*Cont.*
References
In camera meetings, **1**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3; **32**:3
See also Appendices; Sri Lanka—Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka
Rwanda, conditions, Committee study, **39**:8-9, 12-3
South Africa, **14**:22; **17**:20; **21**:20-1
South and southern Africa, conditions, Committee study, **14**:22; **15**:51; **17**:4, 20; **21**:20-1
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:5, 20
Sri Lanka, **12**:19; **13**:7
Conditions, Committee study, **22**:14-6, 26-8; **23**:9-10, 27-8
United Nations, **24**:26
United Nations Commission on Human Rights, **23**:10, 27; **28**:18; **29**:21-2; **33**:22, 25
Committee study, **13**:7, 12, 15, 31, 37, 39-40; **35**:10-2
M., **10**:16-7
M. (Robinson), **10**:17

Gagnon, Jean-Guy (Canadian Council of Churches)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:4, 11-2, 18

Gallagher, David (OXFAM Canada)
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:13-23

Gassing *see* Iraq—Human rights violations

GATT *see* General Agreement on Tariffs and Trade

Gebre-Kirsetos, Birhane (Ethiopia, Transitional Government)
Ethiopia, conditions, Committee study, **2**:16-7, 19, 21

Gender *see* Refugees—Definitions

General Agreement on Trade and Tariffs
Uruguay Round, **7**:23
See also Food aid—Global distribution system

Genge, Bishop Ken (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
Guatemala, conditions, Committee study, **18**:7-9, 11-2, 14-5, 17-8, 23

Genocide *see* Cambodia—Human rights violations

Ghali, Dr. Boutros *see* United Nations

Gibbons, Li-lien (Individual presentation)
Human rights, international, Committee study, **9**:37-40, 48
References *see* Appendices

Gibson, Robin (Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka)
Sri Lanka, conditions, Committee study, **22**:4-5, 11-3, 16, 19, 26, 30

Gillespie, Peter (Inter-Pares)
Human rights, international, Committee study, **8**:5, 8-10, 15-6, 18-9, 29

Gladieu, Ray (Canadian Exporters' Association)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:29-33, 39-40, 42, 50-1

Global Partnership *see* Official Development Assistance—Environment Standing Committee

Globensky, Peter-André (International Centre for Human Rights and Democratic Development)
Burma, conditions, Committee study, **36**:11, 19, 24-5
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:53, 57-8

GNP *see* Gross National Product

Goodfellow, Bob (Amnesty International (Canadian Section))
Human rights, Committee study, **28**:26

Gorn, Ed (Canadian Exporters' Association)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:33, 37-8, 44-6

Government departments appearing *see* Organizations appearing

Government expenditures
Reducing, **5**:17

Graham, John (OXFAM Canada)
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:33-5, 39-40

Grain *see* Agriculture

Grants *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development—Prizes

Green, Rosario *see* Mexico—Human rights

GRICAR *see* International Group of Consultation and Support for the Return

Gross National Product *see* External aid; Official Development Assistance; South and southern Africa

Guatemala
Canadian embassy, role, effectiveness, **18**:7, 17-9; **32**:8; **33**:24; **43**:12-3
Central America Monitoring Group, visit, **10**:13-4
Report, consideration, Committee study, **33**:4-25
See also Guatemala—Refugees
Churches, position, government, military attacking, **32**:13-4
Conditions, Committee study, **18**:4-24; **32**:4-16; **43**:4-26
Coup d'état, president deposed, military, role, **43**:5-8, 13, 15-9, 21-2
Arms embargo, **43**:13
Bilateral aid, **43**:11-2, 23-4
Human rights violations, **43**:10-2, 16, 20
Media, **43**:12, 16
Non-governmental organizations, role, **43**:8-9
Organization of American States, role, **43**:11, 17, 20-1, 24
Refugees, situation, **43**:9-10, 12
Sanctions, **43**:11-2, 14, 18-20
United Nations, actions, **43**:10-1
United Nations High Commission for Refugees, role, **43**:11
Democratic development, parliamentarians, role, **18**:19-20; **33**:23; **43**:13-4, 16-8, 21-2
Economic conditions, income disparities, poverty, **18**:5-6
Friends of Guatemala, Canada participating, **32**:11-2
Guatemalan National Revolutionary Union
Canadian government refusing to meet, **29**:10
See also Guatemala—Human rights violations—Peace negotiations
Heap, personal experiences, **18**:13; **33**:23-4

Guatemala—*Cont.*
Human rights, **32**:6
Aid, linkage, **5**:20; **18**:9-10, 14-8
Refugees, **18**:7, 18, 22; **32**:6-7, 10-2
Human rights violations, **10**:6-8, 10, 12-4, 16; **16**:17; **32**:7, 11-2
Aboriginal people, **32**:9
Canada, role, **10**:8-9, 11-5, 25-6; **18**:7-9, 21-2; **33**:20-1
Displacement, forced, **10**:5-10
Guatemalan National Revolutionary Unity, role, **32**:14-5
Haiti, comparison, **10**:14
International Centre for Human Rights and Democratic Development, monitoring, **10**:10-1; **18**:22
Investigations, disappearances, assassinations, commission, role, **18**:8-10; **32**:12, 14-5
Military, control, commission investigating, **10**:8, 10, 14; **18**:12-4, 21; **32**:7, 9-10, 12; **33**:21, 24
Ombudsman, role, **18**:10-2, 14-5, 21; **32**:13
United Nations Commission on Human Rights, role, **35**:10-1, 16
United Nations High Commission on Refugees, agreement, monitoring, **10**:7, 10; **32**:6, 11; **33**:19-23
Urrutia, Maritza, victim, **32**:13
See also Guatemala—Coup d'état
Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America trip, recommendations, **18**:4-5, 7-14
Menchu, Rigoberta, Nobel Peace Prize winner
Canadian officials meeting, difficulties, **28**:29; **29**:10
Military, survey, reactions, **32**:9, 12
Motion, draft, Development and Human Rights Subcommittee considering, **43**:3, 22-5
Non-governmental organizations, role, **10**:9; **18**:13, 20-2; **32**:8, 13; **33**:24; **43**:17
Media, Canadian, informing, **43**:14
See also Guatemala—Coup d'état
North American Free Trade Agreement, impact, **18**:21
Peace negotiations, **18**:5-7, 12, 14; **32**:15; **33**:24
Aboriginal people, rights, **32**:5
El Salvador, comparison, **10**:13; **32**:7, 14
Guatemalan National Revolutionary Unity (URNG) and government, **32**:5-7, 10-1, 14, 16; **33**:21; **43**:17-8, 21-2
Canada supporting, **10**:9, 12; **18**:8, 10, 19
Mexican accord, **32**:5-6, 10-1, 14
United Nations, role, Jean Arnault, role, **32**:8, 10, 14
Refugees, **33**:19, 21-4; **35**:17; **43**:24-5
Central America Monitoring Group report *Right to Return: Displaced Persons in Guatemala*, **33**:19
International Group of Consultation and Support for the Return, role, **33**:20, 22-3
Land reform, **33**:20
Mexico, situation, **43**:10, 15
See also Guatemala—Coup d'état—Human rights
Stabilizing, international community, role, **10**:11; **18**:8
Violence, **18**:6, 14
See also Appendices—Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America reports; Committee studies and inquiries; United Nations Commission on Human Rights—Item 12

Guatemalan National Revolutionary Unity (URNG) *see* Committee—Witnesses; Guatemala; Organizations appearing

Guinea *see* African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership

Gunn, Joe (Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives; Central America Monitoring Group; Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
El Salvador, conditions, Committee study, **4**:9-12, 20-1, 26-7
Guatemala, conditions, Committee study, **32**:4
Human rights, international, Committee study, **10**:21-2, 27, 29-30

Gustafson, Leonard (PC—Souris—Moose Mountain; Parliamentary Secretary to Prime Minister from May 8, 1991 to May 26, 1993; resigned May 26, 1993) (Individual presentation)
Food aid, **26**:31-2
South and southern Africa, **26**:22-3, 32
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:5-13, 22-3, 31-2

Guyana
Human rights, External Affairs Secretary of State McDougall letter, **1**:7, 11

Gyaw, Htuen Aung (Individual presentation)
Burma, conditions, Committee study, **36**:20-1
References *see* Burma—Human rights

Haiti
Canada-Haiti relations, KORE project, involvement, **9**:18-9; **24**:46
Committee studying, **1**:10-1
Coup d'état, accord, signing, **13**:25-6
Elections, United Nations supervising, **13**:27
Human rights, aid, linkage, **4**:13, 16; **5**:12, 20; **12**:6-7
Non-governmental organizations, role, **11**:17
President, human rights record, **8**:7, 14
Human rights violations, **8**:7, 23; **13**:26; **24**:25
Radio-Canada International, broadcast ceasing, **29**:10
International Centre for Human Rights and Democratic Development position, **4**:35
Organization of American States, role, **4**:15; **13**:25-6
Sanctions, **9**:18-9; **13**:25-6; **24**:46
See also Guatemala—Human rights violations; Tibet—Autonomy

Halliday, Bruce (PC—Oxford)
Ethiopia, conditions, Committee study, **2**:11-4, 17, 23-4
External aid, **2**:12
Human rights, **16**:20-2
Population, **16**:21
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **16**:19-22

Halo Trust *see* Cambodia—Demining process

Hamuli-Kabarhuza, Beaudoin (National Council of Development NGOs of Zaire)
Zaire, conditions, Committee study, **19**:5-20

Haq, Dr. *see* Ethiopia—Poverty

Harker, John (International Labour Office)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **21**:30-4, 46-8

Harvey, André (PC—Chicoutimi; Parliamentary Secretary to Prime Minister from March 11, 1993 to September 1, 1993; Parliamentary Secretary to Minister of Indian Affairs and Northern Development from September 1, 1993 to August 31, 1994)
Cambodia, conditions, Committee study, **25**:13
Canadian International Development Agency, **5**:16-7; **26**:15-6
External aid, **4**:49, 53; **5**:16-8; **10**:25
Food aid, **26**:8, 11
Government expenditures, **5**:17
Guatemala, **10**:13-4
Conditions, Committee study, **18**:20
Human rights, **16**:12
International, Committee study, **10**:13-4, 24-5
International aid, Committee study, **5**:16-8
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:48-9, 53
Iraq, **13**:31-2
Kenya, conditions, Committee study, **20**:20, 22
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:25-6
References, *in camera* meetings, **1**:3; **2**:3; **24**:3; **28**:3; **32**:3
Rwanda, conditions, Committee study, **39**:10
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:8, 11, 15-7
United Nations, **16**:14
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **13**:31-2; **16**:12, 14

Harvey, Ross (NDP—Edmonton East)
Burma, conditions, Committee study, **24**:21-3, 30, 34, 38-9, 43-5, 47-50
Diplomatic recognition, **24**:43-4
Procedure and Committee business
Meetings, **24**:49-50
Motions, **24**:30

Health care *see* South Africa

Heap, Dan (NDP—Trinity—Spadina) (Individual presentation)
Burma, conditions, Committee study, **36**:13-4, 22
Developing countries, **5**:19
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:23-4
Guatemala
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:23-4
Conditions, Committee study, **18**:13-4, 21; **32**:9-12; **43**:8, 11, 15-6, 23-5
Guyana, **1**:11
Human rights, **5**:18-9
International aid, Committee study, **5**:4, 18-9
Procedure and Committee business
Business meeting, **1**:11
Meetings, **5**:4
Member, **36**:22
References
Individual presentation before Committee, **33**:23-4
See also Guatemala
Rwanda, conditions, Committee study, **39**:10-1
Trading zones, **36**:13-4
United Nations, **36**:14
United Nations Commission on Human Rights, **18**:14

Helleiner, Dr. Gerry (International Development Research Centre)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:5, 13-5, 24-5, 28-9, 39

Hill, Dilys *see* Human rights—Aid

Hillgartner, Gunnar (Canadian Friends of Malawi)
Malawi, conditions, Committee study, **34**:12, 25-6

Holdsworth, David (Canadian International Development Agency)
Sri Lanka, conditions, Committee study, **23**:10-3, 16, 22-4, 30

Horta, José Ramo (National Council of Resistance)
Human rights, international, Committee study, **9**:40-2, 47
References *see* Indonesia—East Timor

Hostages *see* Iran—Rushdie

Housing *see* South Africa

Hovdebo, Stan (NDP—Saskatoon—Humboldt)
Africa, **37**:14, 17
Agriculture, **26**:9, 12
Burma, conditions, Committee study, **24**:28-9, 35-7, 39, 48-9
Canada-United States Free Trade Agreement, **7**:24
Canadian International Development Agency, **26**:17; **38**:16
Annual Report, 1991, Committee study, **42**:4, 17-8, 20, 31
SECOR strategic management review, Committee study, **11**:5, 8-10, 15, 17-8, 36
China, **24**:36; **35**:16
Cuba, **42**:31
El Salvador, conditions, Committee study, **4**:22-4
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 14, 17; **38**:16-8, 22
Food aid, **26**:9, 12, 17
Guatemala, **35**:17
Haiti, **11**:17
Human rights, **1**:10; **4**:22-3, 45-6; **13**:34; **35**:15, 17, 28
Committee study, **12**:12-3
International, Committee study, **9**:28-9, 57-8
Humanitarian aid, **38**:22
Indonesia, **9**:57-8; **13**:33
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:43-6, 53
Kenya, conditions, Committee study, **20**:5-6, 18-9, 24
Malawi, conditions, Committee study, **34**:21-3, 26, 28
National Council of Development NGOs of Zaire, **19**:15-6
Official Development Assistance, **1**:9; **38**:17; **42**:31
Organization of American States, **4**:22
Procedure and Committee business
Agenda, **35**:18
Business meeting, **1**:9-10
Meetings, **11**:5; **17**:4; **20**:5-6; **21**:22-3; **35**:18
Recommendations, **24**:49
Workplan, M., **1**:9-10
References, *in camera* meetings, **2**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3
South Africa, **17**:24; **21**:21, 42-3
South and southern Africa, **26**:17, 19, 29
Conditions, Committee study, **7**:12-4, 24-5; **14**:25-7; **15**:20-4, 26-7; **17**:4, 24; **21**:21-3, 42-3
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:9, 12, 17-9, 29

Hovdebo, Stan—*Cont.*
Southern African Development Co-ordination Conference, 7:12-4, 25; **14**:25-6; **15**:21
Sri Lanka, **13**:33
United Nations, **4**:22; **24**:39, 48
United Nations Commission on Human Rights, **42**:4
Committee study, **13**:33-4; **35**:15-8, 28, 30
Zaire, conditions, Committee study, **19**:15-7

Human development index *see* United Nations

Human resources development *see* Canadian International Development Agency—Aid; Southern African Development Co-ordination Conference

Human resources development aid
Non-governmental organizations, position, *Only One World* campaign, **5**:10
United Nations Development Program position, **5**:18

Human rights
Aid, linkages, **4**:13-7, 26-8, 39, 42-3, 58; **5**:13, 16, 25; **7**:17; **8**:8, 16, 21-3; **9**:14-5, 29; **10**:19, 23, 27; **12**:4, 10, 13-4; **13**:24; **14**:8; **18**:15-6; **23**:8, 19; **24**:47; **35**:26, 30; **38**:18; **40**:39
Commonwealth Secretariat's Human Rights Unit, Katarina Tomasevski, Dilys Hill, documents, **9**:7-10; **13**:8
Criteria, developed countries imposing, moral-ethical issues, **4**:57; **5**:19; 7:18-9; **8**:9-10, 14-6; **9**:7, 9-10, 14-5, 17, 19, 25; **29**:5-6, 16-7, 19-20
Defence expenditures, comparison, **9**:10, 28
Developmental, **4**:5-6, 35, 40, 54; **5**:27; **12**:5, 15; **14**:7; **20**:22-3; **23**:7
External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.) report, *For Whose Benefit* (Winegard report), **5**:12-4, 18; **8**:9; **9**:9
Humanitarian, **4**:13, 15-6, 26; **8**:21
Monies, reallocating, levels, keeping, **8**:18-20, 22-3; **9**:15-9, 21-3, 25-7
Mulroney, Prime Minister, comments, **4**:6, 12, 26, 36, 39; **5**:19; 7:15-6; **8**:9, 15; **9**:6-7, 14, 17, 20-1, 53; **10**:24; **12**:5-6, 13-5; **23**:7
Non-governmental organizations, multilateral organizations, absorbency capacity, role, **4**:21-2, 24, 26, 57; **7**:18; **8**:19-20; **9**:15-6, 18-9, 22-7, 30; **12**:7, 10, 12
Official Development Assistance, **8**:9, 16-7; **9**:21, 23, 36; **35**:25
Public participation, review, etc., **9**:7-9, 16-7, 25, 29
Sharing Our Future document, **5**:12; **20**:23
Southern African Development Co-ordination Conference position, **8**:15
Amnesty International role, annual report, etc., **9**:12, 25; **28**:25-6
See also Human rights—United Nations World Conference on Human Rights
Arms exports, linkage, examining, **8**:23, 26; **9**:24
Committee recommendations, letter to External Affairs Secretary of State, **28**:10-1, 20-2
Committee study, **12**:4-33; **28**:5-29; **29**:4-25; **30**:5-30; **31**:3, 5-21
See also Reports to Committee—Second
Committee studying, **1**:8-9
Consultations, **8**:16, 24; **9**:28; **10**:24-5
Advisory council, committee, board, establishing, **9**:13, 17, 20; **10**:23, 26

Human rights—*Cont.*
Consultations—*Cont.*
Non-governmental organizations, Canadian International Development Agency, External Affairs and International Trade Department, processes, parliamentarians participating, **8**:6-11, 13-4, 17-8, 23-6; **9**:13, 16, 18-20, 24, 26-7, 29-30; **10**:10, 22-3, 26-7; **11**:20-1; **12**:11-2, 25-7, 29; **13**:7, 9-10, 29-32, 34-6; **16**:5, 7, 19-20; **28**:10-1, 20-2, 24; **29**:8-9, 22-5; **31**:6-10
Conventions, ratifying, **40**:11
Crown corporations, activities, human rights criteria applying, **8**:9
Definitions, **8**:10, 16-7, 29; **9**:15, 24, 28; **10**:23-5; **29**:9, 20
Democratic development, relationship, **4**:35, 37
Development, inclusion, **28**:29; **29**:4, 9, 19
Disabled and handicapped, **16**:20
East-west relations, impact, **4**:36-7; **8**:27, 29; **13**:23
Environment, linkage, **16**:18, 20-2
External Affairs and International Trade Department position, staff resources, etc., **10**:25; **28**:17; **40**:24
See also Human rights—Consultations
Government policies, co-ordinating, **9**:18-9, 22-3; **29**:4-5, 8
Information, gathering, quality, etc., **8**:7, 26, 28; **9**:25; **29**:8
Human Rights in Developing Countries Yearbook, **9**:8
International, **9**:12-3; **12**:5; **29**:17-8
Committee study, **8**:4-29; **9**:5-58; **10**:5-31
World criminal court, establishing, **29**:11; **35**:22, 24; **40**:40
See also Reports to Committee—Second
International Centre for Human Rights and Democratic Development, role, **21**:27
See also Human rights—Sovereignty
International Monetary Fund
Structural adjustment policies, impact, **9**:15
World Bank, guidelines, actions, **12**:21; **36**:15-6
See also Human rights—Sovereignty
Minorities, **28**:29
Multilateral organizations, **12**:7; **13**:24, 32; **28**:11-2
See also Human rights—Aid
Non-governmental organizations, role, **4**:25; **9**:14, 24-5; **35**:28-9
Population, linkage, **16**:21-2
Public, educating, **9**:16
Right to eat, **26**:4-5
Sexual orientation, United Nations World Conference on Human Rights, considering, **31**:15-6; **40**:34
Southern African Development Co-ordination Conference position, 7:15-8
See also Human rights—Aid
Sovereignty, restrictions, **4**:22-3, 26, 47; **29**:16-8, 20; **40**:11-2
International Centre for Human Rights and Democratic Development position, **4**:34-5, 45-8, 51
International Monetary Fund, interventions, comparison, **4**:23
United Nations, **4**:46-8
Trade, linkage, **5**:15-6, 25; **8**:9; **9**:9, 14, 28-31; **10**:19, 21-3
United Nations, **40**:10, 17, 25, 33, 37-8
See also Human rights—Sovereignty
United Nations Commission on Human Rights, position, role, effectiveness, **8**:17-8; **16**:10; **35**:23; **40**:31
United Nations World Conference on Human Rights, 1993, **35**:5, 10, 23-5, 28; **40**:4-5, 11-2, 24-6, 29
Aboriginal people, rights, **40**:37

Human rights—*Cont.*
United Nations World Conference on Human...—*Cont.*
Amnesty International proposals, human rights commissioner establishing, **40**:9-10, 14-8, 29-30, 33
Canadian delegation, government's position, leadership, External Affairs Secretary of State role, parliamentarians, role, **8**:28-9; **13**:34-5; **16**:10, 12; **35**:12, 17, 19, 26; **40**:5-7, 12-5, 20-1, 24-6, 28, 30-3, 36-7
Financial institutions, international, role, discussions, **40**:8, 29-30
Non-governmental organizations, Multiculturalism Department, funding, **40**:5-7, 13-5, 18-23, 25-8, 33-6, 40-1
North-south issues, **40**:8, 22-3, 31-2
Preparatory meetings, **40**:6-7, 14, 24, 26-7, 32, 34-5
Public education, **40**:40-1
United Nations Conference on Environment and Development, Rio de Janeiro, Brazil, comparison, **35**:27; **40**:15-6, 19, 21
Women, participation, **35**:19
See also Human rights—Sexual orientation
United States
Congressional Friends of Human Rights Monitors, effectiveness, **8**:13
Congressional, Senate committees, effectiveness, impact, **8**:13, 27
Legislative requirements, **29**:5, 21
Universal Declaration of Human Rights, impact, **4**:23; **29**:6, 19; **40**:8
Universality, cultural differences, conflict, **35**:28-9; **40**:7, 29, 33-4
Women, violence, 9:26; **29**:7, 9; **35**:28-9
See also Human rights—United Nations World Conference on Human Rights
See also Aboriginal people; Burma—Canada-Burma relations; Canadian International Development Agency—Aid; China—Canada-China relations; Committee studies and inquiries; Cuba; El Salvador; Ethiopia; External affairs policy; Fiji; Financial institutions, international; Guatemala; Guyana; Haiti; India—Canada-India relations; Indonesia—East Timor; Kenya—Aid; Mexico; Philippines—Canada-Philippines relations; Refugees; Reports to Committee—Second; Somalia; South and southern Africa—Aid; Soviet Union; Sri Lanka; Zaire—Canada-Zaire relations

Human Rights in Developing Countries Yearbook *see* Human rights—Information

Human Rights Internet
Background information, **8**:6
See also International Centre for Human Rights and Democratic Development

Human rights violating countries *see* United Nations Commission on Human Rights—Membership

Human rights violations
United Nations Commission on Human Rights, response, **13**:11
See also Burma; Cambodia; Chile; China; El Salvador; Guatemala; Haiti; Imports; India; Iran; Iraq; Kenya; Malawi; Malaysia; Pakistan; Peru; Philippines; Rwanda; South Africa; Soviet Armenia; Sri Lanka; Sudan; Tibet; Togo; Turkey; Yugoslavia—War; Zaire; Zambia

Humanitarian aid
Funding, **38**:7, 22
United Nations, role, **8**:22
See also Africa—Aid; Burma—Aid; Cuba; Human rights—Aid; Mozambique—Aid; Sri Lanka—Aid; United Nations—Mandate

Hynes, Ross (External Affairs and International Trade Department)
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **35**:15-6
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:30-1, 34-5, 37-9

Illescas *see* Reyes Illescas

Illiteracy *see* Mozambique—Poverty

ILO *see* International Labour Organization

Imanyara, Gitobu (Nairobi Law Monthly)
Kenya, conditions, Committee study, **20**:6-11, 15-20, 24-7
References *see* Appendices

IMF *see* International Monetary Fund

Immigration
Family reunification, priority, **23**:9
See also Refugees—Human rights

Imports
Human rights violations, manufacturing procedures, suspect, monitoring, **35**:13-4

***In camera* meetings** *see* Procedure and Committee business

India
Canada-India relations, bilateral aid, human rights, linkage, **12**:29
Human rights violations, **28**:23, 25
Amnesty International report, **16**:16
Dowry rights, **13**:13
United Nations Commission on Human Rights role, **16**:16, 18
See also Sri Lanka—Refugees

Indigenous people *see* Aboriginal people

Indonesia
Canada-Indonesia relations, **9**:43, 47-8, 54
Arms exports, military equipment, **9**:34, 36, 42, 50, 57-8
Bilateral aid, suspending, **5**:12, 25; **8**:19; **9**:18, 21-2, 36, 41-2, 45-6, 49-53; **12**:6, 27, 32; **13**:16-7; **20**:22
Trade, **8**:9; **9**:50-1
Democratic development, **9**:44-5
East Timor, human rights, aid, linkage, **5**:12, 16; **8**:16, 19; **9**:22, 24, 32-3, 36, 45; **12**:27; **28**:25
Amnesty International, position, **9**:24; **13**:17-8, 33-4
Australia, role, **9**:36
Bamadhaj, Kamal, journalist, shot by Indonesian soldiers, **9**:37-9
Canada, role, **9**:34-6, 39, 41-2, 46-8, 54-7
Dili, East Timor, November 12, 1991, massacre, independent international inquiry, establishing, **9**:39, 41, 46, 49, 52-7; **13**:16, 33-4; **14**:16; **16**:10-1
European Parliament position, **9**:54, 56
Expulsions, Dutch, **16**:23
External Affairs and International Trade Department position, **9**:34-5; **13**:18, 33-4

Indonesia—*Cont.*
East Timor, human rights, aid, linkage—*Cont.*
Horta, Jose Ramo, National Council of Resistance, personal experience, **9**:40-1
Non-governmental organizations, role, **9**:56; **13**:30
Referendum, holding, **9**:42, 47
Shortliffe, Glen, Canadian Ambassador to Indonesia, report, **9**:33-4
Trade, links, **8**:9; **9**:33, 36, 39; **13**:19
United Nations Commission on Human Rights, **9**:34-5; **13**:18-9; **16**:6-7, 23; **28**:12; **35**:21-2
Portugal, resolution, Canada supporting, **13**:12, 15-6; **16**:24-5
M.(Gaffney), **13**:36-40, as amended, agreed to by unanimous consent, 3-5
Amdt. (Robinson), **13**:39-40, agreed to, 5
United Nations, resolutions, actions, etc., **9**:33-4, 36, 39, 41, 46-8, 50, 53-5; **13**:16
See also Appendices—Gaffney
Non-governmental organizations
OBOR, **9**:43, 48
See also Indonesia—East Timor
Poverty, **9**:52
See also Canadian International Development Agency—Projects; Committee—Witnesses

Inflation *see* Zaire

Inquiries *see* Committee studies and inquiries

Inter-American Commission on Human Rights *see* El Salvador; Organization of American States

Inter-American Institute of Human Rights *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development

Inter-Church Committee for Refugees *see* Appendices; Organizations appearing

Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America
Annual reports, **10**:28
See also Appendices; El Salvador—Human rights violations; External Affairs and International Trade Department—Country profiles; Guatemala; Organizations appearing; Peru—Human rights violations

Inter-Pares
Background information, **8**:5
See also Organizations appearing

Interchurch Fund for International Development
Diminishing Our Future document, response, **5**:28
See also Canadian International Development Agency; External aid; Organizations appearing

International aid
Committee study, **5**:4-30
In camera meetings, **2**:3
See also Committee studies and inquiries

International Campaign for Tibet *see* Appendices; Organizations appearing

International Centre for Human Rights and Democratic Development
Annual report, 1990-1991, **4**:31
Budget, fund-raising campaign, **4**:33, 39, 48-50, 52, 54

International Centre for Human Rights and...—*Cont.*
Canadian International Development Agency, relationship, **4**:37-8, 48, 51, 55
Committee study, **4**:30-58
Human rights annual review, undertaking, **4**:54, 57; **9**:28-9
Human Rights Internet, relationship, **4**:31
Inter-American Institute of Human Rights, relationship, **4**:51
International Human Rights Information and Documentation System, **4**:31
Mandate, objectives, **4**:31, 34, 37, 39, 46-8, 51-3; **7**:19; **9**:28, 30; **12**:29-30; **21**:24-5, 27-8; **24**:6
Parliamentary review, **4**:43-4
Prizes, grants, **4**:33, 35
Projects, support, **4**:34, 36, 38, 52-5; **9**:27; **21**:24, 28
Africa, **4**:32, 44, 55-6; **21**:26-7
Criteria, guidelines, **4**:32, 44-6, 56
Democratic development, **4**:55-6; **12**:30
Eastern Europe, **4**:38, 50
Election, monitoring, **4**:32-3, 55; **12**:30; **21**:28
Institution building, **4**:43, 45, 52; **21**:28
Latin America, **4**:32, 44
Non-governmental organizations, role, **4**:44, 55
Numbers, **4**:34
Women, **21**:26-7
Public awareness, **4**:33, 35, 54
Research, **4**:51; **21**:27
United Nations High Commission for Refugees, **4**:32
See also Burma *passim*; Canadian International Development Agency; Committee studies and inquiries; Guatemala—Human rights violations; Haiti; Human rights; Kurds—Refugees; Organizations appearing; Rwanda—Rwandese Patriotic Front; South Africa; South and southern Africa; Tanzania—Democratic development; Thailand—Nobel Laureates Peace Mission

International Commission for Investigation of Violation of Human Rights in Rwanda *see* Rwanda—Human rights violations

International Court of Justice *see* Iran—Rushdie

International Debt Subcommittee (2nd Sess., 34th Parl.)
Report, External Affairs Secretary of State response, **7**:28-9; **14**:18
See also Developing countries—Debt, international

International Development Research Centre
Budget, **42**:22
See also Organizations appearing; South Africa; Southern African Development Co-ordination Conference

International Group of Consultation and Support for the Return (GRICAR) *see* Guatemala—Refugees

International Human Rights Day
Recognition, **9**:14
Statement, draft, circulating, **8**:4

International Human Rights Information and Documentation System *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development

International Labour Office *see* Organizations appearing; South Africa—Democratic development

International Labour Organization *see* Aboriginal people—Human rights

International Monetary Fund *see* Developing countries—Structural adjustment policies; El Salvador—Financial institutions, international; Ethiopia; Exports; Human rights; Mozambique—Structural adjustment programs; South Africa—Structural adjustment policies; South and southern Africa—Structural adjustment policies; Zambia—Canada-Zambia relations

International Organizations Bureau *see* External Affairs and International Trade Department

International PEN, Canadian Centre *see* Appendices; Organizations appearing

International Red Cross *see* Mozambique—War; Soviet Armenia—Conflict

International Year of the World's Indigenous People *see* Aboriginal people

Internet *see* Organizations appearing

Investment, foreign *see* Burma; South Africa; South and southern Africa; Southern African Development Co-ordination Conference; Zambia

Iran
Human rights violations, **30**:11, 16; **31**:14
Baha'i community, **35**:20, 22
United Nations Commission on Human Rights, actions, **16**:8; **30**:13, 16; **31**:8
United Nations General Assembly resolution, **31**:7-8, 11, 24
Rushdie, Salman, writer, Iranian government imposing *fatwa* (death order), Iran's continuing terrorist actions, **30**:10-1, 17-8; **35**:20, 22
Canada, role, actions, initiatives, **30**:11, 13, 18-20, 22-5, 27-9; **31**:8
Canada taking strong public position against, motion proposed (Robinson), **30**:3-4, 26-7
Commonwealth, discussing, taking stand, **30**:11, 13-4
Fifteenth Khordad Foundation, role, **30**:11, 16-7
Hostages, fate, relationship, **30**:12, 15, 24, 28
International campaign, meetings, political leaders, legislative bodies, multilateral organizations, publicity, sanctions, etc., **30**:14-6, 18-9, 22-5, 27, 29; **31**:13-8
International Court of Justice, reviewing, **30**:11, 29-30
Islamic nations, position, **30**:24-5, 28
McDougall, External Affairs Secretary of State position, meeting with Salman Rushdie, **30**:26-8
Motion proposed (Robinson), **30**:26-7
Rae, Ontario Premier Bob, meeting with Salman Rushdie, **30**:27-8
Trade, line of credit extending, linkage, **30**:20-2, 26
United Nations Commission on Human Rights, discussing, **30**:11, 28-9
United States, reaction, **30**:19-20
See also United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation
See also Committee—Studies; Reports to Committee—Second

Iraq
Aid, United Nations, Canadian contributions, **13**:14
Canada-Iraq relations, Persian Gulf war, impact, **13**:12-3
Human rights violations, citizens, gassing, **4**:47

Iraq—*Cont.*
Sanctions, Canadian Council for International Co-operation report, **13**:14
United Nations Commission on Human Rights role, **16**:8
United Nations, Persian Gulf war, Security Council resolution 688, **13**:13-5, 31-2
See also Iraq—Aid

Islamic nations *see* Iran—Rushdie

Israel *see* Middle East

James, Ken (PC—Sarnia—Lambton; Parliamentary Secretary to Minister of Labour from May 8, 1991 to March 11, 1993; Parliamentary Secretary to Secretary of State for External Affairs from March 11, 1993 to August 31, 1994)
Canadian International Development Agency Annual Report, 1991, Committee study, **42**:24-8

Japan *see* Burma—Aid—Kyi; South Africa—Economic policy; South and southern Africa—Investment

Jehovah's Witnesses *see* Malawi—Human rights violations

Jesuit priests *see* El Salvador—Judicial system

Johnson, Al (PC—Calgary North)
Ethiopia, conditions, Committee study, **2**:15-7

Judicial system *see* El Salvador

Judiciary *see* South Africa—Democratic development

Juneau, André (Employment and Immigration Department)
Sri Lanka, conditions, Committee study, **23**:11, 15

Kaana-Nkusi, Sam (Rwandese Patriotic Front)
Rwanda, conditions, Committee study, **39**:15-6

Kabwa, Sylvère (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Republic of Burundi)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6

Kacou, Julien (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Republic of Ivory Coast)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6

Kanya, Mary Madzandza (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Kingdom of Swaziland)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 13

Kanyarengwe, Alexis (Rwandese Patriotic Front)
Rwanda, conditions, Committee study, **39**:4-14, 16-20

Katz, Sheila (Central America Monitoring Group)
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:8-11, 13-5
Guatemala, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:8-11, 13-5

Kenya
Aid, human rights, linkage, corruption **8**:19; **13**:24-5; **20**:8-12, 14-6, 18-22, 24-5
Canada-Kenya relations, bilateral aid, **20**:20-3
Conditions, Committee study, **20**:4-27

Kenya—*Cont.*
Democratic development, international pressure, **15**:28; **20**:15-7, 19-20
Elections, conditions, international monitoring, **20**:8, 12-3, 19-20, 22-6
Forum for Restoration of the Democracy (FORD), **20**:7, 12-4, 16
Multi-party system, **20**:7-9, 12; **21**:45
Drought, food supplies, impact, **20**:24, 26-7
Economic conditions, **20**:18
Human rights violations, **8**:7, 16, 26-7
Detention and imprisonment, **20**:9, 17-8
Freedom of speech, **20**:8-9
Maathai, Wangari, Professor, situation, **20**:24, 26
Sovereignty, issue, **20**:24-5
Violence, security forces, involvement, **20**:7-8, 16
See also African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership; Committee studies and inquiries; Somalia—Refugees

Kewell, Caryn (Central America Monitoring Group)
Guatemala, conditions, Committee study, **43**:9-10, 12-3, 15

Khmer Rouge *see* Cambodia

Kilgour, David (L—Edmonton Southeast)
Burma, conditions, Committee study, **24**:5, 17-8
References, Committee of 100 for Tibet, member, **41**:14
Rwanda, conditions, Committee study, **39**:15-6, 18
Tibet, conditions, Committee study, **41**:14-5

Kobelsky, Sr. Helen (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
Human rights, international, Committee study, **10**:28
Rwanda, conditions, Committee study, **39**:15-6, 18
Tibet, conditions, Committee study, **41**:14-5

KORE project *see* Haiti—Canada-Haiti relations

Korea *see* South Africa—Economic policy; South and southern Africa—Investment

Kurds, refugees
International Centre for Human Rights and Democratic Development role, **4**:32, 35
Turkey, refusing, preventive zones, establishing, **29**:12, 17

Kyi, Aung San Suu *see* Burma

Lagacé, Hélène (Association québéçoise des organismes de coopération internationale)
Human rights
Committee study, **29**:24-5
International, Committee study, **9**:6, 27

Land reforms *see* Developing countries; El Salvador; Ethiopia; Guatemala—Refugees; Philippines; South Africa; South and southern Africa

Landry, Hon. Monique (PC—Blainville—Deux-Montagnes; Minister for External Relations and Minister of State (Indian Affairs and Northern Development) to January 4, 1993; Secretary of State of Canada from January 4, 1993 to June 25, 1993; (Minister Designate of Canadian Heritage) Secretary of State of Canada and Minister of Communications from June 25, 1993)
Canadian International Development Agency
Aid, **12**:8, 12, 25, 30-1

Landry, Hon. Monique—*Cont.*
Canadian International Development Agency—*Cont.*
Bilateral aid, **12**:21, 24-5
Consultations, **12**:19-20, 24
External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.) report, **12**:25
Human rights course, **12**:31-2
International Centre for Human Rights and Democratic Development, **12**:30
Policy, **12**:13
Projects, **12**:22-3
Public education program, **12**:17-8, 32
Public perception, **12**:18, 32
SECOR report, **12**:11, 20, 23-4, 33
China, Canada-China relations, **12**:21-2
Committee, mandate, **12**:4-5
Democratic development
Agency for Technical and Cultural Co-operation, **12**:5
Developing countries, **12**:5-6
Developing countries, structural adjustment policies, **12**:7
External affairs policy, human rights, impact, **12**:4
External aid
Aboriginal people, **12**:9
Budget, **12**:8, 14
Developing countries, **12**:8, 11
Non-governmental organizations, **12**:8-9
Policy, **12**:6, 15
Haiti, Canada-Haiti relations, **12**:6-7
Human rights
Aid, **12**:4-7, 12-4
Committee study, **12**:4-9, 11-5, 17-25, 27-33
Consultations, **12**:11-2
International **12**:5
Multilateral organizations, **12**:7
India, Canada-India relations, **12**:29, 32
Indonesia, Canada-Indonesia relations. **12**:6
International Centre for Human Rights and Democratic Development, mandate, **12**:30
Malaysia, human rights violations, **12**:28
Philippines, Canada-Philippines relations, **12**:6
Sri Lanka
Aid, **12**:28
Canada-Sri Lanka relations, **12**:6-7, 20-1
United Nations Commission on Human Rights, Item 12, **12**:28
Zaire, Canada-Zaire relations, **12**:6-7
Zimbabwe, Canada-Zimbabwe relations, **12**:6

Lapierre, Marthe (Central America Monitoring Group)
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:19-23
Guatemala, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:19-23
Human rights, international, Committee study, **10**:9-10, 12-4, 16

Laporte, Marc (Partnership Africa-Canada)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **15**:13-5, 20, 22-4, 26-7

Latin America
Democratic development, **20**:14-5
See also International Centre for Human Rights and Democratic Development—Projects

Latin American countries *see* United Nations Commission on Human Rights—Membership

Legal Resources Foundation of Zimbabwe *see* Zimbabwe—Canada-Zimbabwe relations

Limpopo corridor *see* Mozambique—War

Lindores, Douglas (Canadian International Development Agency)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:7, 11-5
References, *in camera* meetings, **2**:3

Line of credit *see* Iran—Rushdie

LTTE forces *see* Sri Lanka—Human rights violations

Lubumbashi *see* Zaire—Human rights violations

Maathai, Wangari *see* Kenya—Human rights violations

MacDonald, Hon. David (PC—Rosedale) (Acting Chairman)
Africa, **37**:17-9; **38**:13-6; **42**:13
Canadian International Development Agency Annual Report, 1991, Committee study, **42**:12-4, 17
Ethiopia, conditions, Committee study, **2**:5-6, 8, 12-3, 17-25
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:5, 17-9, 22; **38**:12-6, 21
Official Development Assistance, **38**:13, 21; **42**:14
References, Acting Chairman, taking Chair, **2**:5

Mahugu, Njugana (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group; Republic of Kenya)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 8-10

Makoni, Dr. Simbarashi Herbert Stanley (Southern African Development Co-ordination Conference)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **7**:7-19, 21-4, 27-8

Malawi
Canada-Malawi relations, bilateral aid, **21**:42; **34**:14-5, 18
Conditions
Committee study, **34**:4-28
Letter, documents, translating, **16**:4
Democratic development, one party system, Malawi Congress Party, **15**:28-9; **34**:7-8, 10-1, 19, 25-7
Banda, President, future death, impact, **34**:28
Referendum, **34**:10-1, 14, 21-3, 25-7
United Nations, role, **34**:22-3, 25
Economic conditions, President Banda, friends, control, **34**:8-9
Financial institutions, international, World Bank, actions, **34**:9, 27-8
Human rights violations, **34**:5-7, 12-3, 18-9, 21-2
Banda, President, role, **34**:6-7, 9-10, 18
Churches, role, **34**:23-5
Detention and imprisonment, **34**:6, 10-1, 13
Jehovah's Witnesses, **34**:7-8
Non-governmental organizations, role, **34**:15

Malawi—*Cont.*
Human rights violations—*Cont.*
Phiri, Chinkwita, assassination attempts, Amnesty International report, **34**:23
Security agents, actions, domestic, international, assassinations, kidnappings, etc., **34**:8, 17-21
Non-governmental organizations, twinning programs, etc., **34**:14-7
See also Malawi—Human rights violations
Public relations firm, Edelman and Associates, hired to improve country's image internationally, **34**:13, 27
Refugees, **34**:21, 25
United Nations Commission on Human Rights role, **16**:27-8; **35**:21
See also Committee studies and inquiries

Malawi Action Committee
Mandate, membership, **34**:5
See also Appendices; Organizations appearing

Malawi Congress Party *see* Malawi—Democratic development

Malaysia
Human rights violations
Penan Indians, **12**:26
Urd, Anderson, Sarawak Indigenous Peoples' Association, arrested, **12**:26

Maqubela, Ntobeko (South African Legal Defence Fund)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **21**:8-9, 12-3, 15, 17, 19, 21-2

Matthews, Prof. Robert (Interchurch Fund for International Development)
International aid, Committee study, **5**:5-6, 10, 12-6, 20

McBride, Karen (Committee Researcher)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:19-21
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4-5
Guatemala
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4-5
Consideration, Committee study, **43**:22-4
Human rights, Committee study, **28**:21
International aid, Committee study, **5**:5
Kenya, conditions, Committee study, **20**:4-5
References, *in camera* meetings, **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3
South and southern Africa, conditions, Committee study, **21**:23

McCreath, Hon. Peter L. (PC—South Shore; Parliamentary Secretary to Minister of State (Finance and Privatization) from May 8, 1991 to March 11, 1993; Parliamentary Secretary to Minister of Industry, Science and Technology from March 11, 1993 to March 23, 1993; Parliamentary Secretary to Minister for International Trade from March 11, 1993 to June 25, 1993; Minister of Veterans Affairs from June 25, 1993) (Acting Chairman)
Africa, **21**:46
Arms exports, **23**:13-4
Canadian International Development Agency, **1**:36; **12**:15-7, 31; **21**:42
China, **22**:22
Committee, **6**:4

McCreath, Hon. Peter L.—*Cont.*
Debt, international, **1**:10
External aid, **1**:36; **21**:42
Financial institutions, international, **22**:27; **23**:15
Guatemala, conditions, Committee study, **43**:18-20, 24-5
Haiti, **1**:10; **8**:23; **13**:25
Human rights, **13**:23; **40**:13, 16-8
Committee study, **12**:15-8, 31; **28**:6-7, 19-22; **30**:9-10, 23-5, 27; **31**:5, 10, 16-21
International, Committee study, **8**:4, 22-4, 26
Indonesia, East Timor, human rights, United Nations Commission on Human Rights, Portugal, resolution, Canada supporting, M. (Gaffney), **13**:36-8
Iran, **30**:23-5, 27; **31**:16-8
Malawi, **21**:42
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:24, 36, 38, 42
National Gallery of Canada, **8**:24
Official Development Assistance, **1**:10; **8**:23-4
Procedure and Committee business
Business meeting, **1**:5-6, 10, 12
Media, **30**:9-10
Meetings, **3**:5; **28**:5-7
Membership, **1**:6
Motions, **13**:36-8
Reports to Committee, Ms., **31**:19-20
Votes in House, **31**:16, 18
Witnesses, **31**:20
Workplan, **31**:21
M., **1**:10, 12
References
Acting Chairman, taking Chair, **41**:25
In camera meetings, **1**:3; **2**:3; **23**:3; **25**:3
See also Sri Lanka—Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka
Refugees, **22**:28-9; **23**:14
South Africa, **1**:10; **21**:41-2
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:4; **21**:41-2, 46
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:5, 18-9
Soviet Union, **3**:18
Sri Lanka, **13**:22, 24-5
Conditions, Committee study, **22**:14, 17, 21-3, 27-31; **23**:13-7, 26-7
Tibet, conditions, Committee study, **41**:24-6
United Nations Commission on Human Rights, **28**:19-20
Committee study, **13**:21-5, 36-8
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:13, 16-8
Yugoslavia, **22**:22

McDougall, Hon. Barbara Jean (PC—St. Paul's; Secretary of State for External Affairs to June 25, 1993)
References *see* Guyana—Human rights; Iran—Rushdie

McGill University *see* Organizations appearing

McLean, Hon. Walter (PC—Waterloo) (Chairman)
Africa, **21**:46; **37**:14, 21, 25-8, 31; **38**:14-6, 20, 23; **42**:28-30
Official Development Assistance, Committee study, **35**:4
Agriculture, **26**:9-10
Angola, **14**:23-4; **15**:52
Arms exports, **36**:25

McLean, Hon. Walter—*Cont.*
Burma, **13**:21; **36**:18-20; **43**:25-6
Conditions, Committee study, **24**:5, 13-4, 21, 23, 28-31, 35, 38-40, 43, 45-50; **36**:4, 13, 17-23, 25-6
Kyi, M. (Stewart), **37**:5
Cambodia, conditions, Committee study, **25**:4, 9, 13-4, 17
Canadian International Development Agency, **5**:27; **12**:18, 22-3, 30-1, 33; **37**:22, 27-8, 31; **38**:19
Annual Report, 1991, Committee study, **42**:4-5, 11-2, 14, 16-7, 21, 24, 26, 28-32
SECOR strategic management review, Committee study, **11**:5, 8, 10-1, 15-22, 31-2, 37, 42, 44-7
Central America, **18**:22-3
Central America Monitoring Group, **33**:9, 11-2
Committee, **12**:32; **14**:4-6; **33**:4-5; **37**:26-7
Conflict resolution, **18**:22-3
CUSO, **6**:34, 39
Debt, international, **1**:9; **5**:21; **42**:30
Democratic development, **24**:39
Developing countries, **11**:15-6
Developmental aid, **42**:29
El Salvador, **35**:19-20
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4-6, 9-12, 14, 17-9, 21-5
Conditions, Committee study, **4**:5, 17, 21-2, 24-6, 29
External aid, **5**:27, 29; **15**:52-3; **21**:43; **35**:25-6
Official Development Assistance, Committee study, **37**:5-6, 11-4, 19, 21-2, 25-8, 30-1; **38**:4-5, 8, 11-2, 14-20, 22-6
Financial institutions, international, **22**:27; **23**:13
Food aid, **26**:4, 10, 17
Forum for Restoration of the Democracy, **20**:14
Guatemala
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4-6, 9-12, 14, 17-9, 21-5
Conditions, Committee study, **18**:4, 10, 13, 16-8, 22-4; **32**:4-5, 7, 10, 12-6; **43**:4, 13, 17, 20, 22-6
Guyana, **1**:7, 10
Haiti, **1**:11; **13**:26; **24**:46
Human rights, **4**:17, 21-2, 24, 48, 54; **5**:27; **11**:20-1; **12**:18; **13**:7, 31, 34, 36; **16**:18, 22; **26**:4; **35**:19, 25-8; **40**:21-2, 36-8, 40-1
Committee study, **12**:14-5, 18, 22-3, 29-33; **28**:5-8, 14, 17, 20-4, 27, 29; **30**:5-6, 9-10, 12, 14, 22-4, 27, 29-30; **31**:5-6, 8, 10-1, 15-21
International, Committee study, **8**:4-5, 11, 13, 16, 20-2, 24-9; **9**:5, 22, 26, 28-9, 31-2, 37, 40, 42, 44-9, 52-4, 56-8
Humanitarian aid, **8**:22
Indonesia, **9**:22, 45, 47, 53-4, 56, 58; **13**:18-9; **16**:23-4; **35**:21
East Timor, human rights, United Nations Commission on Human Rights, Portugal, resolution, Canada supporting, M. (Gaffney), **13**:36-9
Amdt. (Robinson), **13**:39-40
International aid, Committee study, **5**:4-5, 21, 25, 27-30
International Centre for Human Rights and Democratic Development, **7**:19; **9**:28; **12**:29-30
Committee study, **4**:30, 48, 50, 54-5, 58
International Debt Subcommittee (2nd Sess., 34th Parl.), **7**:28-9; **14**:18
International Human Rights Day, **8**:4
Iran, **30**:23-4, 29; **31**:11, 15; **35**:20
Motion proposed (Robinson), **30**:27
Iraq, **13**:14

McLean, Hon. Walter—*Cont.*
Kenya, **8**:26-7; **13**:24
Conditions, Committee study, **20**:4-6, 14, 17-8, 21-2, 24, 27
Malawi, **15**:28; **16**:4, 27; **35**:21
Conditions, Committee study, **34**:4-5, 11-2, 14, 19-20, 24-8
Mozambique, **15**:27; **26**:20-1, 30
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:12-3, 19-20, 23-4, 26-8, 30, 32, 34-5, 38, 41
Namibia, **38**:23
Non-governmental organizations, **4**:21
Official Development Assistance, **1**:7; **37**:26, 28; **38**:20, 24; **40**:39-40; **42**:14
Procedure and Committee business
Agenda, **6**:5; **9**:31-2, 45-6, 49; **13**:6-7; **14**:4-6; **16**:4; **17**:4; **19**:4; **20**:4-5; **21**:43; **23**:5; **30**:5; **32**:4; **33**:5-6; **34**:4; **35**:17-8; **40**:4; **41**:6; **43**:4
M. (Fretz), **6**:4
Agenda and procedure subcommittee, report, **28**:5-6
Briefs
Appending to minutes and evidence, **8**:11; **9**:42, 52; **18**:22; **33**:6, **34**:5, 12
M. (Robinson), **9**:37
Witnesses, summarizing, **9**:44
Business meeting, **1**:5-12
Documents
Appending to minutes and evidence, **3**:7; **20**:27; **22**:17
Circulating, **41**:16
Letter, appending to minutes and evidence, **13**:39-40
Media, television cameras, **30**:9-10
Meetings
Adjourning, **4**:29; **35**:4
Joint, **33**:6
Late start, **32**:4
Notices, **11**:5
Resuming, **30**:10; **31**:19
Room, change, **3**:4
Scheduling, **1**:12-3; **3**:4-5; **4**:30; **5**:4; **11**:5; **13**:6; **17**:4; **18**:4; **19**:4; **20**:4-6; **21**:22-3; **22**:15; **24**:48-50; **25**:4; **28**:5-7; **35**:18
Suspending, **30**:10
Members
Absence, **9**:5
Introducing themselves, **37**:5
Leaving early, **36**:22
Reports, **5**:5
Standing Committees, **1**:5-6
Membership, **1**:5-6; **3**:4
Ministers
Appearing, **11**:19; **35**:4; **37**:21
Inviting, **8**:4-5
Minutes and evidence, Minister, M. (Stewart), **37**:5
Motions
One official language only, **13**:38
Presenting, **13**:31, 36-7; **24**:30
Questioning of witnesses
Audience posing questions, **36**:22
Rotation, by party, **41**:21
Reports to Committee, draft, **31**:19-20
Seminar, committee involvement, **8**:5
Staff, hiring, M., **1**:6
Statement, draft, circulating, **8**:4

McLean, Hon. Walter—*Cont.*
Procedure and Committee business—*Cont.*
Votes in House, meeting suspending, **9**:5, 29; **19**:4, 11; **31**:5, 16, 18-9; **37**:6, 11-2
Witnesses
Appearances, **35**:4; **37**:5
Expenses, **9**:44
Introducing themselves, **37**:6; **38**:4-5
Inviting, **8**:4; **28**:6; **33**:5
M., **30**:5
Opening statements, **31**:5-6, 20
Recommendations, reviewing, **24**:48-9
Scheduling, **11**:19; **22**:27
Workplan, **8**:4-5; **31**:20-1
Adopting, M., **1**:7-12
References
Chairman, **1**:5
In camera meetings, **1**:3; **2**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3; **32**:3
See also El Salvador—Human rights violations
Rwanda, **35**:20
Conditions, Committee study, **39**:4, 12-4, 16-20
South Africa, **1**:8-9, 11; **6**:15, 32-3; **8**:25; **14**:15, 20; **15**:19, 24, 53, 55; **16**:19, 22; **17**:26, 29; **21**:17-9, 43; **22**:23
South African Legal Defence Fund, **21**:13
South and southern Africa, **26**:4, 18, 20, 24, 30-1
Conditions, Committee study, **6**:4-5, 15, 19, 32-4, 39; **7**:4-5, 11-2, 19, 23, 25-9; **14**:4-6, 14-5, 18-20, 23-4, 27-9; **15**:5, 18-9, 21-4, 26-9, 41, 52-5; **17**:4-5, 16-7, 26, 29, 32; **21**:5, 13, 16-24, 26, 41-3, 46, 50
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:4-6, 8-10, 12-3, 15-8, 20-4, 26-7, 30-3
Southern African Development Co-ordination Conference, **7**:4, 12, 23, 26-7; **11**:16, 37; **14**:20
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:4-7, 12, 16-7, 20, 25-6
Sri Lanka, **13**:6, 20, 24
Conditions, Committee study, **22**:4, 13, 15-9, 21, 23-9, 31; **23**:5, 12-3, 24-31
Sudan, **13**:35; **16**:25
Tanzania, **15**:21
Tibet, conditions, Committee study, **41**:5-6, 9, 14, 16-8, 21-2
Togo, **9**:28; **35**:21
Elections, calling under present conditions of insecurity, Committee condemning, Canadian government not recognizing results, urging all parties in Togo to resolve differences by negotiation, putting country back on the path of democratization, M. (Stewart), **41**:5
United Nations, **24**:48; **28**:27; **35**:27; **36**:17; **42**:30
United Nations Commission on Human Rights, **11**:19-20; **22**:18-9; **23**:25; **28**:22-4, 27; **33**:25; **36**:25; **42**:4
Committee study, **13**:6-7, 14-5, 18-21, 24, 26, 31, 33-40; **16**:4, 13, 18-9, 22-8; **35**:4-5, 17-21, 25-8, 30
El Salvador, M., **33**:6
Guatemala, M., **33**:6
United Nations World Conference on Human Rights
Consideration, Committee study, **40**:4, 6, 8, 13, 16, 21-3, 25, 28-9, 36-41

McLean, Hon. Walter—*Cont.*
United Nations World Conference on Human...—*Cont.*
Non-governmental organizations, participation, Multiculturalism Department proposed funding, Minister urged to make decision by May 13, 1993, Committee communicating support to Multiculturalism Minister, M. (Attewell), **41**:5
Yugoslavia, **16**:25
Zaire, **8**:27; **16**:25
Conditions, Committee study, **19**:4-5, 11-2, 18-20
Zambia, **7**:29; **14**:19

McMaster, Don (Canadian International Development Agency)
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:28-30, 36-8, 41

Media *see* Ethiopia; Guatemala—Coup d'état—Non-governmental organizations; Procedure and Committee business

Media coverage *see* Sri Lanka—Human rights violations

Members of Parliament *see* China; El Salvador—Central America Monitoring Group; Parliamentarians; South Africa—Sanctions; Sri Lanka—Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka

Menchu, Rigoberta *see* Guatemala

Métivier, Jean-Marc (Canadian International Development Agency)
Human rights, international, Committee study, **9**:51-3, 56-7
References *see* Appendices—Canadian International Development Agency

Mexican accord *see* Guatemala—Peace negotiations

Mexico
External Affairs and International Trade Department country profiles, **10**:21
Human rights, **10**:21
America's Watch position, **10**:22
National Human Rights Commission, Ambassador Rosario Green, role, **10**:24, 29
North American Free Trade Agreement, relationship, **10**:22, 28-30
See also Guatemala—Refugees

Middle East
Israel, occupied territories, United Nations Commission on Human Rights involvement, non-governmental organizations' positions, **13**:29-30

Military equipment *see* Indonesia—Canada-Indonesia relations

Military forces *see* Angola—Democratic development; Burma—Democratic development—Human rights violations; El Salvador; Guatemala *passim*; Rwanda; South Africa; South and southern Africa—Democratic development; Sri Lanka—Human rights violations; United Nations

Miller, Bob (Committee Researcher)
Human rights, Committee study, **31**:19
Procedure and Committee business, business meeting, **1**:6
References, *in camera* meetings, **1**:3; **14**:3; **28**:3

Miller, Doug (Canadian Friends of Malawi)
Malawi, conditions, Committee study, **34**:12, 15-6, 20-1

Ministerial responsibility *see* Canadian International Development Agency—Bilateral aid programs

Minorities *see* Human rights; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Mmusi, Peter S. (Southern African Development Co-ordination Conference)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **7**:5-7, 9, 12-3, 18, 20-1, 23-5, 27

Mobutu, Prime Minister *see* Zaire—Democratic development

Mocumbi, Pascoal (Mozambique, Republic of)
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:13-27
References, Foreign Affairs Minister, **1**:4

Monsanto, Commandante Pablo (Guatemala National Revolutionary Unity)
Guatemala, conditions, Committee study, **32**:5-15

Mozambique
Aid, **1**:25-6
Emergency aid, **1**:25, 29
Humanitarian aid, **1**:26; **26**:20
Canada-Mozambique relations, bilateral aid, **1**:14, 18-9, 24, 26, 29-30, 32-3, 49
Canadian International Development Agency, role, **1**:28, 30, 32, 34, 36
Democratic development, **1**:21-4, 33, 34; **6**:16; **7**:7; **14**:24
East-west relations, changes, impact, **1**:38-40
Economy, **1**:14-5, 19, 24-5
Elections, holding, **1**:18, 23, 29, 38-41
Independence, **1**:14-7, 19
Non-governmental organizations, roles, **1**:20-1, 31, 37
Cooperation Canada-Mozambique, role, **1**:31-2, 34-5; **15**:28
Population, **1**:14, 21
Poverty, illiteracy, **1**:14, 30, 33
Structural adjustment programs, International Monetary Fund, **1**:32; **15**:28
War, disruption, **1**:14, 27-8, 30-2, 41; **15**:11
Angola, comparison, **1**:29
Cease fires, Beira corridor, Limpopo corridor, violations, **1**:17
Food aid, **1**:26, 29, 32, 34-5, 37-8, 41; **14**:25; **26**:15, 19, 24, 26
International Red Cross, problems, **1**:35
Peace negotiations, Nkomati accord, **1**:15-6; **26**:20-1, 24-5, 30-1
Refugees, displaced persons, **1**:21-2, 38-9, 41
RENAMO, peace negotiations, supporters, etc., **1**:15-20, 22-3, 28-9, 33-4, 38-40; **14**:7, 25; **15**:9, 28; **21**:49; **26**:21
South Africa, involvement, **1**:15, 20, 33, 40; **15**:25, 27-8, 31; **21**:49; **26**:21
Zimbabwe, involvement, **1**:15, 17

Mozambique and southern Africa
Conditions, Committee study, **1**:13-41
See also Committee studies and inquiries

Mozambique, Republic of *see* Organizations appearing

Msosa, Aggrey (Malawi Action Committee)
Malawi, conditions, Committee study, **34**:25, 28

Mulroney, Right Hon. Martin Brian (PC—Charlevoix; Prime Minister; resigned as Prime Minister June 25, 1993)
References *see* Human rights—Aid

Multi-party system *see* Kenya—Democratic development

Multiculturalism Department *see* Human rights—United Nations World Conference on Human Rights; United Nations World Conference on Human Rights—Non-governmental organizations

Multiculturalism Minister *see* United Nations World Conference on Human Rights—Non-governmental organizations

Multilateral aid *see* Canadian International Development Agency

Multilateral organizations *see* Human rights; Iran—Rushdie

Munthali, Makhumbira (Malawi Action Committee)
Malawi, conditions, Committee study, **34**:5, 19, 21-2

Murders *see* El Salvador—Judicial system

Murphy, Brian (Central America Monitoring Group)
Human rights, international, Committee study, **10**:5-7, 11, 13-4

Mutafya, Semeon (Malawi Action Committee)
Malawi, conditions, Committee study, **34**:5, 16, 19, 24

Myanmar *see* Burma

Nagorno-Karabakh *see* Soviet Armenia; Soviet Union, former

Nairobi Law Monthly *see* Organizations appearing

Namibia
Democratic development, **15**:46
Official Development Assistance, cutbacks, **37**:13; **38**:9, 23, 25
See also Angola; Southern African Development Co-ordination Conference

National Coalition Government of the Union of Burma *see* Burma; Win, Sein

National Council of Development NGOs of Zaire
Guidelines, **19**:7
Mandate, role, **19**:6-7, 15-6
Membership, **19**:15-6
Projects, activities, **19**:7
See also Organizations appearing

National Council of Resistance *see* Indonesia—East Timor; Organizations appearing

National Gallery of Canada
Voice of Fire purchase, **8**:24

National Human Rights Commission *see* Mexico—Human rights

Naudé, Beyers (Individual presentation)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **21**:5-8, 11-4, 16-21

Network on International Human Rights *see* Organizations appearing

New York accords *see* El Salvador—Peace negotiations

New Zealand *see* Africa—Aid

NGO *see* Non-governmental organizations

Niger *see* African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership

Nigeria *see* African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership

Nkomati accord *see* Mozambique—War

Nobel Laureates Peace Mission *see* Burma *passim*; Thailand; United Nations Commission on Human Rights

Nobel Peace Prize *see* Appendices—Arias; Burma—Kyi; Guatemala—Menchu

Noble, John (External Affairs and International Trade Department)
Human rights, Committee study, **30**:5-10; **31**:5-18
References *see* Appendices—External Affairs and International Trade Department
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **13**:7-11, 13-21, 23-35

Noel, Jacques (SECOR)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:6, 9-10, 16-8

Noggo, Dima (Ethiopia, Transitional Government)
Ethiopia, conditions, Committee study, **2**:6-8, 10-6, 18-20, 22-3
References, Information Minister, **2**:3

Non-governmental organizations
Funding, Canadian International Development Agency, etc., **4**:20-1; **35**:19
Mandate, single interest groups, **13**:30
See also Africa; Burma—Human rights; Canadian International Development Agency *passim*; Developmental aid; El Salvador—External aid; External aid; Food aid—Global distribution system; Guatemala; Haiti—Human rights; Human resources development aid; Human rights *passim*; Indonesia; International Centre for Human Rights and Democratic Development—Projects; Malawi; Middle East—Israel; Mozambique; Official Development Assistance; South Africa; South and southern Africa; Soviet Armenia—Human rights violations; Sri Lanka; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation; United Nations World Conference on Human Rights; Zaire—Aid—Human rights violations

North American Free Trade Agreement *see* Guatemala; Mexico—Human rights

North-South Institute *see* Appendices; Organizations appearing

North-south issues *see* Human rights—United Nations World Conference on Human Rights

Norway *see* Burma—National Coalition Government of the Union of Burma

Nuclear sites *see* Tibet—Human rights violations

Nuclear Tibet: Nuclear Waste and Nuclear Weapons on the Tibetan Plateau *see* Tibet

OAS *see* Organization of American States

Obor *see* Indonesia—Non-governmental organizations

Occupied territories *see* Middle East—Israel

O'Connor, Michael (Cooperation Canada-Mozambique)
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:30-2, 40-1

ODA *see* Official Development Assistance

Odinga, Raila (Forum for the Restoration of Democracy)
Kenya, conditions, Committee study, **20**:11-4, 18-22, 26-7

OECD *see* Organization for Economic Co-operation and Development

Official Development Assistance
Committee studying, **1**:7, 10
Cutbacks, **37**:7-8, 23, 26, 28; **38**:8-9, 20, 24-6
Democratic development, effect, **40**:39-40
Distribution, non-governmental organizations, role, **8**:23-4; **10**:12-3
East-west relations, changing, impact, **42**:22
Environment Standing Committee (3rd Sess., 34th Parl.) report, *The Global Partnership*, **42**:14
Gross National Product, percentage, **12**:13; **42**:16, 31
Non-governmental organizations, role, **42**:22
See also Official Development Assistance—Distribution
Policy, **38**:21-2
Sharing Our Future document, **37**:28-9; **38**:5-9, 13, 15, 17-9, 26
Poverty, addressing, **38**:6
Public education, **37**:22-3, 26; **42**:22
Tied aid, **38**:22
See also Africa; Canadian International Development Agency; Committee studies and inquiries—Africa—External aid; Ethiopia; External aid; Human rights—Aid; Namibia; Tanzania; Zambia—Canada-Zambia relations

Ohmae, Knenichi *see* Trade—*Borderless World, The*

OMAN troops *see* Soviet Armenia—Conflict

O'Meara, Prof. Dan (University of Quebec (Montreal))
South and southern Africa, conditions, Committee study, **15**:34-41, 49-50, 53-4, 57-8

One party system *see* Democratic development—Criteria; Malawi—Democratic development

O'Neil, Maureen (North-South Institute)
Human rights, Committee study, **29**:4-7, 16-8, 21-3, 25

Only One World *see* Human resources development aid—Non-governmental organizations

Ontario
Rae, Premier Bob *see* Iran—Rushdie

ONUSAL *see* El Salvador—United Nations

Organization for Economic Co-operation and Development *see* Africa—Aid

Organization of African Unity *see* Rwanda—War

Organization of American States
Inter-American Commission on Human Rights, Bertha Wilson, not elected, **4**:27
Mandate, **4**:19, 22
See also El Salvador; Guatemala—Coup d'état; Haiti

Organizations appearing
African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, **37**:6-11, 13-7, 19-20, 22-5
Amnesty International, **9**:6, 11-4, 24-5, 29; **40**:9-19
Amnesty International (Canadian Section), **28**:11-4, 18-9, 24-8
ARTICLE 19 (UK), **30**:12-4, 25, 29-30
Associates to Develop Democratic Burma, **24**:10-3, 23, 26, 28-9
Association of Consulting Engineers of Canada, **11**:28-9, 33, 37, 42-5, 49
Association of Universities and Colleges of Canada, **11**:25-7, 35-6, 38, 41-2, 47-8
Association québéçoise des organismes de coopération internationale, **9**:6, 14-7, 22, 27, 29-30; **29**:7-10, 18-9, 23-5
Cambodia-Canada Development Program, **25**:9
Cambodia, Government, **25**:4-17
Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives, **32**:4
Canada-Tibet Committee, **41**:8-10, 12-5, 17
Canadian Council for International Co-operation, **2**:3; **9**:6, 17-21, 23, 26-7, 30-1; **11**:22-5, 31, 33-5, 38-41, 47-9
Canadian Council for Refugees, **29**:10-2, 19-20, 23
Canadian Council of Churches, **38**:4-12, 14-6, 18-21, 23-6; **40**:7-8, 13-4, 23
Canadian Exporters' Association, **11**:29-33, 37-40, 42, 44-6, 50-1; **17**:13-6, 19, 23-4, 30
Canadian Friends of Burma, **24**:8-10
Canadian Friends of Malawi, **34**:12-6, 20-1, 25-6
Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka, **22**:4-14, 16-21, 24-6, 29-30
Canadian International Development Agency, **1**:28-30, 36-8, 41; **2**:3; **9**:51-3, 56-7; **11**:11-5; **14**:6, 10-2, 14, 16-9, 25-9; **23**:10-3, 16, 22-4, 30; **26**:16-8, 26-30, 32; **42**:5-11, 14-32
Carleton University, **15**:10-3, 17-9, 21, 25, 27-34, 46-8, 55-7; **17**:5-8, 17-8, 21-5, 27-9, 31-2
Central America Monitoring Group, **4**:6-21, 23-4, 26-9; **10**:5-16; **33**:6-25; **43**:5-22
Centre d'information et de documentation sur le Mozambique et l'Afrique australe, **17**:8-13, 18-21, 25-6, 30-1
Cooperation Canada-Mozambique, **1**:30-2, 40-1
CUSO, **6**:16-23, 38-9; **21**:34-40, 49-50
East Timor Alert Network, **9**:32-7, 43, 48
Employment and Immigration Department, **23**:11, 15
Ethiopia, Transitional Government, **2**:6-8, 10-24
External Affairs and International Trade Department, **6**:5-8, 27, 30-2, 34-8; **9**:49-58; **12**:4-9, 11-5, 17-25, 27-33; **13**:7-11, 13-21, 23-35; **14**:6-10, 13-6, 19-25, 27-30; **16**:5-28; **20**:22-4; **23**:5-12, 14, 17-8, 20-6, 29-30; **24**:31-48; **26**:24-6, 29-31, 33; **30**:5-10; **31**:5-18; **35**:5-17, 19-30; **40**:23-30, 32-8, 40-1; **41**:18-26
Forum for the Restoration of Democracy, **20**:11-4, 18-22, 26-7
Guatemala National Revolutionary Unity, **32**:5-15
Inter-Church Committee for Refugees, **8**:5-8, 10-2, 17, 21-2
Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America, **10**:18-31; **18**:4-23
Inter-Pares, **8**:5, 8-10, 15-6, 18-9, 29
Interchurch Fund for International Development, **5**:5-30
International Campaign for Tibet, **41**:6-8, 10-4, 16
International Centre for Human Rights and Democratic Development, **4**:30-6, 38-58; **21**:24-30, 44-6; **24**:6-8, 13, 20-1, 24-7; **36**:4-20, 24-5

Organizations appearing—*Cont.*
International Development Research Centre, **6**:9-15, 24-6, 28-30, 36-9
International Labour Office, **21**:30-4, 46-8
International PEN, Canadian Centre, **30**:10-2, 27-8, 30
Internet, **8**:6, 13-4, 19, 21, 28-9; **40**:4-6, 12, 18-22
Malawi Action Committee, **34**:5-12, 15-28
McGill University, **15**:34, 46-8, 55-7
Mozambique, Republic of, **1**:13-27
Nairobi Law Monthly, **20**:6-11, 15-20, 24-7
National Council of Development NGOs of Zaire, **19**:5-20
National Council of Resistance, **9**:40-2, 47
Network on International Human Rights, **28**:8-11, 18-21, 23-4, 26, 28
North-South Institute, **2**:3; **9**:6-10, 22-3; **29**:4-7, 16-8, 21-3, 25
OXFAM Canada, **1**:33-5, 39-40; **26**:13-23
Partnership Africa-Canada, **15**:13-5, 20, 22-4, 26-7
Rwandese Patriotic Front, **39**:4-20
SECOR, **11**:6-18
Simon Fraser University, **9**:32, 42-5, 47-8
South African Legal Defense Fund, **21**:8-9, 12-3, 15, 17, 19, 21-2
Southern African Development Co-ordination Conference, **7**:5-25, 27-8
United Church of Canada, **28**:14-7, 22, 25, 28-9
United Kingdom House of Lords, **3**:6-26
University of Ottawa, **8**:6, 14, 16-7, 19-20, 24-5, 28-9; **15**:5-10, 15-6, 18-22, 25-6, 28-9
University of Quebec (Montreal), **15**:34-41, 49-50, 53-4, 57-8
World Council on Indigenous Peoples, **29**:13-5, 19, 22
See also individual witnesses by surname

Ouellette, Christine (Canadian Council for International Cooperation)
Human rights, international, Committee study, **9**:6, 17-21, 23, 26

OXFAM Canada *see* Organizations appearing; South and southern Africa—Drought

Pakistan
Human rights violations, financial institutions, international, role, **23**:12-3, 16

Paris accords *see* Cambodia—Democratic development—War

Paris meeting *see* Sri Lanka—Aid

Park, Anne (External Affairs and International Trade Department)
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **16**:5-28; **35**:5-17, 19-30

Parliament *see* Sri Lanka

Parliamentarians *see* Guatemala—Democratic development; Human rights—Consultations—United Nations World Conference on Human Rights; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation—United Nations World Conference on Human Rights

Parliamentary review *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development

Partnership Africa-Canada *see* Organizations appearing

Peace dividends *see* External aid—Armaments; South Africa—Military forces

Peace negotiations *see* Cambodia—War; El Salvador; Guatemala; Mozambique—War; Rwanda—War

Peace plan *see* Tibet—Dali Lama

Peacekeeping *see* Angola—United Nations; External aid; South and southern Africa—Security; United Nations

Peacekeeping troops *see* Soviet Armenia—Conflict

Pearson, Katherine (Central America Monitoring Group)
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:6-8, 11-4, 16-8
Guatemala, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:6-8, 11-4, 16-8

Penan Indians *see* Malaysia—Human rights violations

Perron, Marc (External Affairs and International Trade Department)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **14**:6-10, 13-6, 20-5, 27-30
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:24-6, 29-31, 33

Persian Gulf war *see* Iraq—Canada-Iraq relations—United Nations; United Nations—Mandate

Peru
External Affairs and International Trade Department country profiles, **10**:20-1
Human rights violations, Amnesty International, Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America, reports, **13**:35
Structural adjustment policies, **10**:20-1, 26
United Nations Commission on Human Rights, **13**:35

Petro-Canada *see* Burma—Canada-Burma relations

Philippines
Canada-Philippines relations, bilateral aid, human rights, linkage, **4**:16; **12**:6
Human rights violations, **8**:16
Land reform, **5**:23

Phiri, Chinkwita *see* Malawi—Human rights violations

Pol Pot *see* Cambodia

Police *see* South Africa—Education

Population
Canadian International Development Agency, position, **16**:21
External Affairs and International Trade Department position, **16**:21
United Nations World Conference on Population, Association québécoise des organismes de coopération internationale role, **29**:24-5
See also Ethiopia; Human rights; Mozambique; South Africa; Tibet—China

Population Transfer and the Future of Tibet *see* Appendices—International Campaign for Tibet

Portugal *see* Indonesia—East Timor

Poverty *see* Canadian International Development Agency—Bilateral aid; Ethiopia; Guatemala—Economic conditions; Indonesia; Mozambique; Official Development Assistance; South Africa

Pratt, Prof. Cranford (Interchurch Fund for International Development)
International aid, Committee study, **5**:7-9, 15, 20-4, 26

Preferential Trade Area *see* South Africa—Trade; South and southern Africa—Trade; Southern African Development Co-ordination Conference

Preventive zones *see* Kurds—Refugees; Somalia—Refugees

Prison labour camps *see* Tibet—Human rights violations

Prisoners *see* Soviet Armenia—Human rights violations

Prizes *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development

Procedure and Committee business
Acting Chairman, taking Chair, **2**:3; **10**:3; **23**:3, agreed to; **29**:3; **41**:25
Agenda, **6**:5; **9**:31-2, 45-6, 49; **13**:6-7; **14**:4-6; **16**:4; **17**:4; **19**:4; **20**:4-5; **21**:22; **23**:5; **30**:5; **32**:4; **33**:5-6; **34**:4; **35**:17-8; **39**:4; **40**:4; **41**:6; **43**:4
Considering subject not on agenda, **43**:3, agreed to by unanimous consent
M. (Fretz), **6**:4
Agenda and procedure subcommittee, report, **28**:5-6
Briefs
Appending to minutes and evidence, **8**:11, agreed to, 3; **9**:42, 52, agreed to, 4; **18**:22, agreed to, 3; **33**:6, agreed to by unanimous consent, 3; **34**:5, 12, agreed to by unanimous consent, 3
M. (Robinson), **9**:37, agreed to, 4
M., (Stewart), **29**:13, agreed to by unanimous consent, 3
One official language only, **29**:4
Witnesses, summarizing, **9**:43-4
Business meetings, **1**:5-12
In camera meeting, **1**:3; **14**:3; **28**:3; **32**:3
Documents
Appending to minutes and evidence, **3**:7; **20**:27, agreed to, 3; **22**:17, agreed to, 3; **36**:3, agreed to by unanimous consent
Ms. (Gaffney), **10**:15, 27-8, agreed to, 3
M. (Robinson), **41**:14, agreed to, 3
Circulating, **41**:16
In camera meetings, **1**:3; **2**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3; **32**:3
Letters
Appending to minutes and evidence, **13**:39-40, agreed to, 5
Committee sending to Minister, **14**:3, agreed to by unanimous consent
Meetings
Adjourning, **4**:3, 29; **24**:3, 30
Witnesses, failure to appear, **35**:3-4
Joint, other subcommittees, **33**:6
Late start, Chairman apologizing, **32**:4
Notices, **11**:5
Standing Committee, providing to Members, **1**:5-6
Resuming, **14**:3; **29**:3, 16; **30**:3, 10; **31**:4, 19; **37**:4, 14
Scheduling, **1**:12-3; **3**:4-5; **4**:30; **5**:4; **10**:17; **11**:5; **13**:6; **17**:4; **18**:4; **19**:4; **20**:4-6; **21**:22-3; **22**:15; **24**:48-50; **25**:4; **28**:5; **35**:18
Suspending, **14**:3; **30**:10, agreed to by unanimous consent, 3; **37**:14, agreed to by unanimous consent, 4
Members
Absence, **9**:5

Procedure and Committee business—*Cont.*
Members—*Cont.*
Appearing as witnesses, **33**:23-4
Introducing themselves, **37**:5-6
Leaving early, apologizing, **36**:22
Reports, receiving, **5**:5
Membership, **1**:5-6; **3**:4
Ministers
Appearing, **11**:19-20; **37**:21
Inviting, **8**:4-5; **33**:5; **28**:3, agreed to by unanimous consent
Minutes and evidence
Erratum *issue 10*
Minister, forwarding, M. (Stewart), **37**:5, agreed to, 3
Motions
Draft, considering, **43**:3, agreed to by unanimous consent
One official language only, **13**:37-8
Presenting, process, **13**:31, 36-7; **24**:30
Proposed, tabling for future consideration, M. (Robinson), **30**:3, 26
Presentations, appending to minutes and evidence, **31**:20
Draft resolution, including, M. (Robinson), **30**:12, agreed to, 3
M. (Robinson), **31**:4, agreed to
Proceedings, media, television cameras in meeting room, **30**:9-10
Questioning of witnesses, **29**:21
Audience posing questions, **36**:22
Rotation, by party, **41**:21
Reports to Committee
Draft
Adopting as amended, **25**:3, agreed to by unanimous consent; **31**:19-20, agreed to by unanimous consent, 4
Considering, proceeding to, **31**:19, by unanimous consent, 4
First, government response requesting, **27**:33
Government response, requesting, **25**:3, agreed to by unanimous consent
Room, change, **3**:4
Seminars, committee involvement, **8**:5
Staff, hiring, M., **1**:6, agreed to, 3
Statements, draft circulating, **8**:4
Votes in House, meeting suspending, **9**:5, 29; **19**:4, 11; **29**:7, 15, by unanimous consent, 3; **31**:5, 16, 18-9, agreed to by unanimous consent, 4; **37**:6, 11-2
Witnesses
Appearances, **37**:5
Failure, **35**:3-4
Expenses, paying own, **9**:44
Introducing themselves, **37**:6; **38**:4-5
Inviting, **8**:4; **28**:6; **33**:5
Back, **30**:5, agreed to by unanimous consent, 3
Departmental officials, **28**:3, agreed to by unanimous consent
M. (Robinson), **29**:15, agreed to by unanimous consent, 3
Language of testimony, Spanish, **32**:5
Leaving early, **38**:24
Opening statement
Appending to minutes and evidence, **30**:5; **31**:6, 20; **42**:5, agreed to, 3

Procedure and Committee business—*Cont.*
Witnesses—*Cont.*
Opening statement—*Cont.*
Appending to minutes and evidence—*Cont.*
M. (Robinson), **30**:5
M. (Robinson), **31**:5
Reading, **31**:6
Recommendations, reviewing, **24**:48-9
Rescheduling, **37**:7, 15
Scheduling, **11**:19; **22**:27
Surprise witness appearing, **30**:5
Workplan, **8**:4-5; **31**:20-1
Adopting, M., **1**:7-12, agreed to, 3

PTA *see* Preferential Trade Area

Public education *see* Canadian International Development Agency; Human rights—United Nations World Conference on Human Rights; Official Development Assistance

Public servants *see* United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Racicot, Denis (Central America Monitoring Group)
El Salvador, conditions, Committee study, **4**:8-9, 17-9, 23-4, 28-9

Racicot, Pierre (Canadian International Development Agency)
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:16-8, 26-30, 32

Radio-Canada International *see* Haiti—Human rights violations

Rae, Premier Bob *see* Iran—Rushdie

Rape *see* United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Raymond, Valerie (External Affairs and International Trade Department)
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:35-6, 41

Red Crescent *see* Soviet Armenia—Conflict

Redway, Hon. Alan (PC—Don Valley East)
Burma, conditions, Committee study, **24**:18-21

Referendum *see* Indonesia—East Timor; Malawi—Democratic development; South Africa—Democratic development

Refugees
Definitions, gender, including, **29**:7
Deporting, returning to Somalia, chartering planes, **29**:19-20
Displaced persons, aid, **8**:21-2; **29**:16-7, 20
Human rights, immigration, **8**:11-2, 21-2; **9**:15; **29**:5, 11
Policies, restrictions, **29**:13, 20
Process, validity, **22**:28-9; **23**:14-5; **29**:13
United Nations Commission on Human Rights position, **8**:12
United States, actions, **29**:13
Universal Declaration of Human Rights, impact, **8**:12
See also Burma; Cambodia; El Salvador—War; Ethiopia; Guatemala; Kurds; Malawi; Mozambique—War; Rwanda; Somalia; Sri Lanka; Tibet; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation; Yugoslavia—War

Regional development *see* Canadian International Development Agency—Policy

Regional integration *see* South Africa; South and southern Africa; Southern African Development Co-ordination Conference

Reiskind, Jason (External Affairs and International Trade Department)
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **13**:28-9

RENAMO *see* Mozambique—War

Repatriation *see* Sri Lanka—Refugees

Reports to Committee
First, *Canada, Southern Africa and the 1990s: Nourishing the Roots of Democracy*, **27**:1-33
Second, human rights (Iran, violations, *fatwa* imposed on Salman Rushdie), **31**:3

Research *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development

Reyes Illescas, Miguel Angel (Guatemala National Revolutionary Unity)
Guatemala, conditions, Committee study, **32**:15

Richer de Laflèche, Pierre (SECOR)
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:6-11, 18

Right to eat *see* Human rights

Right to Return: Displaced People in Guatemala, The *see* Appendices—Central America Monitoring Group; Central America Monitoring Group—Reports; Guatemala—Refugees

Rio de Janeiro, Brazil *see* United Nations—Conference on Environment and Development

Robinson, Svend J. (NDP—Burnaby—Kingsway)
Amnesty International, **9**:25; **40**:20
Arms exports, **23**:19
Cambodia, conditions, Committee study, **25**:9-11, 13
Canadian International Development Agency, **12**:22, 25-6, 31
Chile, **10**:28
China, **22**:15
Committee, **6**:4; **12**:32; **28**:6; **29**:15; **33**:4-5
Cuba, **16**:15-6; **22**:24; **23**:19
Debt, international, **1**:8
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4-6
External Affairs and International Trade Standing Committee, **14**:13
Financial institutions, international, **9**:24; **23**:19
Guatemala, **10**:11-2; **16**:17
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4-6
Conditions, Committee study, **18**:17; **43**:20, 23-5
Guyana, **1**:11
Human rights, **1**:8; **12**:25-6; **13**:34; **23**:19; **40**:13, 18-21, 28, 30, 32-6, 41
Committee study, **12**:22, 25-9, 31-2; **28**:6-7, 13, 22-3; **29**:15; **30**:5, 9, 12, 25-7; **31**:6, 9-10, 13-9
International, Committee study, **8**:11, 17-21, 24; **9**:5, 11, 23-6, 28, 31, 37, 43-4, 46, 48, 50, 52, 54-6; **10**:11-3, 16-7, 28

Robinson, Svend J.—*Cont.*
India, **12**:27, 29; **28**:23
Indonesia, **8**:18-9; **9**:24, 43, 46, 48, 50, 54-6; **12**:32; **13**:15-9; **14**:16
East Timor, human rights, United Nations Commission on Human Rights, Portugal, resolution, Canada supporting, M. (Gaffney), **13**:37-8
Amdt., **13**:39-40
Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America, **10**:28
Iran, **30**:25-6; **31**:13-5, 17
Motion proposed, **30**:26-7
Kenya, **8**:18-9; **13**:24
Malawi, conditions, Committee study, **34**:13
Malaysia, **12**:26, 28
Mexico, **10**:28
National Gallery of Canada, **8**:24
Official Development Assistance, **10**:12
Procedure and Committee business
Agenda, **9**:31; **13**:7; **33**:5
Briefs, **9**:43-4
M., **9**:37
Business meeting, **1**:5, 8-9, 11
Documents, **41**:16
M., **41**:14
Letter, **13**:40
Media, **30**:9
Meetings, **3**:4-5; **28**:6-7
Membership, **1**:5
Motions, **13**:37-8; **30**:26
Questioning of witnesses, **41**:21
Reports to Committee, Ms., **31**:19
Votes in House, **31**:16, 18
Witnesses, **9**:44; **30**:5; **31**:6; **33**:5
M., **29**:15
Workplan, M., **1**:8-9
References
In camera meetings, **14**:3; **23**:3; **32**:3
See also Sri Lanka—Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka
South Africa, **1**:8-9, 11; **6**:27-8, 32-3, 37; **14**:13-6, 29; **15**:45-6, 54-5, 58; **16**:16; **21**:13-6
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:4, 27-8, 32-3, 37; **14**:13-8, 28-9; **15**:29, 40, 45-6, 54-5, 58; **21**:12-6
Southern African Development Co-ordination Conference, **14**:28-9
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:4-5, 7, 14-8, 26
Sri Lanka, **12**:26; **13**:19; **16**:15
Conditions, Committee study, **22**:15-9, 23-4; **23**:18-25, 28-9
Tibet, conditions, Committee study, **41**:11-4, 16, 18, 21-5
United Nations, **14**:29
United Nations Commission on Human Rights, **10**:12-3; **12**:27, 29; **22**:18-9, 23-4; **23**:19-20; **28**:22-3; **31**:9, 13; **43**:20
Committee study, **13**:7, 15-20, 24, 34, 37-40; **16**:15-8
M. (Gaffney), **10**:16
M., **10**:17

Robinson, Svend J.—*Cont.*
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:13, 18-21, 23, 28, 30, 32-6, 38-9, 41
Visolo, Long, references, **25**:9

Rongji, Vice-Premier *see* Tibet—Human rights violations

Ross, Marjorie (Canadian Council of Churches)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:4, 10-1, 14, 18, 20, 23

Rumsey, Suzanne (Central America Monitoring Group; Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
El Salvador, conditions, Committee study, **4**:6-8, 24, 27-8
Guatemala, conditions, Committee study, **18**:4, 9-11, 13, 16-8, 20-3; **43**:7-9, 11-2, 14-8, 21

Rural credit initiative *see* Sri Lanka—Canada-Sri Lanka relations

Rushdie, Salman (Individual presentation)
Human rights, Committee study, **30**:14-25, 27-30
References *see* Committee—Witnesses; Iran; Reports to Committee—Second; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Rwanda
Canada-Rwanda relations, bilateral aid, **39**:5, 8-12
Civil war, peace negotiations, **39**:6-7, 9, 12
International role, **39**:6, 8-14
Organization of African Unity, role, **39**:13-4
Rwandese Patriotic Front, role, **39**:7-8, 10, 13
Uganda, guerrilla activities, **39**:10-1
United Nations, role, **39**:13-4
Conditions, Committee study, **39**:4-20
Economic conditions, **39**:7
Elections, **39**:18-9
Human rights violations, **39**:4-7, 9, 12, 14, 16, 19
Amnesty International report, **39**:16, 18
International Commission for Investigation of Violation of Human Rights on Rwanda, **39**:6, 16, 18
Rwandese Patriotic Front, role, **39**:16-8
United Nations Commission on Human Rights, role, **35**:20
Military, future role, **39**:19-20
Refugees, displaced persons, **39**:5, 7, 12-3, 17
Rwandese Patriotic Front, **39**:4-7, 13
External Affairs and International Trade Department position, **39**:15-6, 20
International Centre for Human Rights and Democratic Development, meeting, **39**:18
See also Rwanda—Human rights violations—War
See also Committee—Studies; Committee studies and inquiries

Rwandese Patriotic Front *see* Organizations appearing; Rwanda

SADCC *see* Southern African Development Co-ordination Conference

SALDF *see* South African Legal Defence Fund

Samdup, Thubten (Canada-Tibet Committee)
Tibet, conditions, Committee study, **41**:8-10, 12-5, 17

Sanctions *see* Burma; Cambodia; China; Guatemala—Coup d'état; Haiti; Iraq; South Africa; South and southern Africa; Sri Lanka

Sandoval Vasquez, Miguel Angel (Guatemala National Revolutionary Unity)
Guatemala, conditions, Committee study, **32**:15

Sarawak Indigenous Peoples' Association *see* Malaysia—Human rights violations

Sarvodaya Movement *see* Sri Lanka—War

Savage, Ellen (Committee Clerk)
Burma, conditions, Committee study, **24**:50
Canadian International Development Agency, SECOR strategic management review, Committee study, **11**:5, 19-20
Central America Monitoring Group, **33**:12
Committee, **33**:4
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4, 12
Guatemala
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:4, 12
Conditions, Committee study, **32**:4
Human rights, Committee study, **29**:7; **31**:19-20
Malawi, **16**:4
Procedure and Committee business
Meetings, **3**:4; **11**:5; **17**:4
Reports to Committee, draft, M., **31**:19-20
Votes in House, meetings, **29**:7
Witnesses, opening statements, **31**:20
South and southern Africa, conditions, Committee study, **17**:4
Soviet Armenia, conditions, Committee study, **3**:4-5
United Nations Commission on Human Rights, **11**:19-20
Committee study, **13**:37; **16**:4

Schibli, Ernest (Central America Monitoring Group)
Human rights, international, Committee study, **10**:7-8, 14-5

Schmitz, Gerald (Committee Researcher; North-South Institute)
Human rights, international, Committee study, **9**:6-10, 22-3
Procedure and Committee business, business meeting, **1**:9

Schneider, Hon. Larry (PC—Regina—Wascana; Minister of Western Economic Diversification from June 25, 1993)
Burma, conditions, Committee study, **24**:24-5, 40-2, 49
China, **24**:40
Procedure and Committee business, witnesses, **24**:49

SECOR report *see* Canadian International Development Agency; Committee studies and inquiries—Canadian International Development Agency; External aid; Organizations appearing

Security agents *see* Malawi—Human rights violations

Security arrangements *see* South and southern Africa

Security Council *see* United Nations

Security forces *see* Kenya—Violence; South Africa—Violence; Sri Lanka—Human rights violations

Senegal *see* African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership

Sexual orientation *see* Amnesty International—Mandate; Human rights

Sharing Our Future *see* Canadian International Development Agency—Policy; External aid—Policy; Human rights—Aid; Official Development Assistance—Policy

Shingler, John (McGill University)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **15**:41-5, 51-2, 58-9

Shortliffe, Glen *see* Indonesia—East Timor

Siebert, John (United Church of Canada)
Human rights, Committee study, **28**:14-7, 22, 25, 28-9

Simon Fraser University *see* Organizations appearing

Sinegiorgis, Kongit (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Ethiopia)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 14-5, 19-20, 24-5

Sjoberg, Bishop Donald (Canadian Council of Churches)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:4, 14, 24

Skelly, Raymond (NDP—North Island—Powell River)
Aboriginal people, **16**:23-4
United Nations Commission on Human Rights, Committee study, **16**:23-4

SLORC *see* State Law and Order Restoration Council

Somalia
Human rights, **29**:12-3, 16, 20
Refugees, Kenya, position, establishing preventive zones, **29**:11-3
See also Ethiopia—Refugees; Refugees—Deporting

Somda, Laurentin (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Burkina Faso)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6

South Africa
Aid, **6**:22, 31, 35, 39; **15**:56-7; **21**:7
International, co-ordinating, donor conference, etc., **21**:33, 41, 47
Non-governmental organizations, role, **6**:23, 28; **21**:19-20
See also South Africa—Canada-South Africa relations
AIDS, impact, **21**:20-1
Apartheid, dismantling, **6**:6-8, 22, 27; **7**:8; **15**:30, 39, 46-7; **17**:9-10, 20-1, 23; **21**:6, 26, 30-2, 40-1, 43, 46-8
See also South Africa—Canada-South Africa relations
Canada-South Africa relations, **15**:43-5; **21**:16, 47; **24**:38
Apartheid, impact, **6**:5-6, 8, 34-5; **15**:42; **21**:6, 8, 10-1, 29, 41-2, 48
Bilateral aid, assistance, **5**:24; **6**:6, 20-3, 26-7, 36; **14**:22; **21**:11-3, 16, 19-20, 29, 33-4, 41-2
Economic strategies, Canadian exporters, role, **15**:46-8
Education, assisting, **21**:31-2
Sanctions, **6**:7
Violence, impact, **6**:34-5
Committee studying, **1**:7-8, 10-1
Commonwealth, position, **6**:6-7, 20-1, 33, 35-6
See also South Africa—Democratic development—Sanctions
CUSO, role, **6**:16

South Africa—*Cont.*
de Klerk, President
Mandate, **15**:35-9, 57
Visit to Canada, **6**:28, 31-3
Democratic development, **6**:7, 20, 22-3; **14**:9; **15**:11-2, 24, 34, 41; **17**:11, 18, 21, 24-5, 31; **21**:32
African National Congress, position, **15**:49-50, 55, 57; **21**:6
Canada, role, **14**:14; **21**:29-30
Commonwealth, role, **14**:13-4; **21**:14
Constitution, changes, bill of rights, including, **6**:6-7, 36; **7**:6; **15**:36-40, 44, 46, 48; **17**:20; **21**:10, 14-5
Convention for a Democratic South Africa (CODESA), **14**:9-10, 15, 22, 29; **15**:32, 38, 44, 55; **17**:26; **21**:6, 17-8, 21, 33
East-west relations, changing, impact, **15**:31
Elections, **15**:32
International Labour Office, role, **21**:33
Judiciary, independence, **21**:21-2
Negotiations, **6**:8, 12-3, 17-8, 29, 31-2; **14**:9; **15**:30, 32-3, 35-6, 40, 48, 57; **21**:7, 13-5, 17-9
Referendum, **15**:31-2, 35-7; **17**:20-1
South African Legal Defence Fund, role, **21**:9-10
Transitional period, **6**:11, 14-5, 18, 31; **14**:13; **15**:31, 44; **17**:9; **21**:6, 29-30, 46-7
United Nations, role, **14**:13-4
Drought, food aid, **15**:34; **26**:27
Economic conditions, **6**:18, 25; **15**:33-4, 42-3, 50; **17**:9-12, 15, 17-8, 24-6
Canadian Exporters Association, trip, **17**:13-6
Incomes, disparities, redistribution, **17**:10-2, 19, 21-2; **21**:15-6
Economic policy, coalition, examining, **6**:10, 15, 25-6; **15**:30; **17**:24, 29
Japan, Korea, Taiwan, comparison, **17**:22-3, 26-8
Economy, restructuring, World Bank, **6**:12-4, 24-5, 28-31, 38
Education, **6**:26; **15**:43; **17**:10, 16; **21**:7, 11-2
Police, retraining, **21**:30, 34, 41
Women, role, **21**:20-1
See also South Africa—Canada-South Africa relations
Health care, **6**:11, 26-7
Housing, **17**:11
Human rights violations, **6**:8; **14**:7; **16**:23; **21**:9, 30
Detention and imprisonment, **21**:22
Executions, staying, **16**:22
South African Legal Defence Fund, role, **21**:8-9
State-perpetrated violence, **6**:19
International Centre for Human Rights and Democratic Development, role, **21**:27
International Development Research Centre
Other countries, comparison, **6**:37-8
Role, representatives, etc., **6**:9-10, 12-3, 27, 32-3, 37
South and southern Africa, institutions, etc., integration, **6**:12, 30
Investment, foreign, **6**:33, 36-7; **15**:33, 47-8, 53; **17**:9, 14, 16-9, 29-31
Unions, position, **17**:12-3, 15, 17
Land reform, **6**:11, 28; **21**:16
Military forces, costs, percentage of budget, peace dividend, **15**:55, 57-8
See also South Africa—Violence

South Africa—*Cont.*
Non-governmental organizations, role, **6**:19-22, 31; **15**:47, 56; **21**:33
Action Isaiah 58, **15**:45
See also South Africa—Aid
Population, **15**:43
Poverty, **15**:42, 46, 49; **21**:15
Regional integration, impact, **17**:24; **21**:43
Sanctions, **5**:24; **6**:6, 24-5, 27, 36; **7**:7-10; **8**:21, 25; **14**:15, 22; **15**:34, 41, 45-6, 53-4, 57-8; **17**:12-6, 18-21, 23-4, 30-1; **21**:11; **22**:23
Commonwealth, position, **6**:7; **14**:9-10, 27-8; **15**:54, 56
European Economic Community, **14**:14-5
Members of Parliament, Canadian, participants, South African government sponsored trip, impact, **15**:55-6
Unemployment, relationship, **7**:8
United Nations, role, **14**:28
See also South Africa—Canada-South Africa relations
Structural adjustment policies, **6**:17, 28-9; **17**:18, 24-5
International Monetary Fund, World Bank, roles, **6**:18, 24, 27, 32; **15**:47; **17**:15, 31; **21**:16
Other countries, comparison, **6**:30
Technology, **17**:14-5
Trade, Preferential Trade Area, **15**:19; **17**:14
Unemployment, **15**:33-4
See also South Africa—Sanctions
Unions, role, **17**:25-6
See also South Africa—Investment
United Nations Commission on Human Rights, role, **16**:9, 16, 18-9, 22-3
United Nations, role, **14**:20-1; **15**:53-4
See also South Africa—Democratic development—Sanctions
Violence, townships, etc., **6**:18-9, 32-3, 35, 37; **15**:31, 33, 40, 43-4, 52; **17**:11; **21**:7-8, 19, 49
Black groups, involvement, **15**:31-2, 52
International monitoring, **21**:7, 16-7
Legal actions, **21**:8-9, 17
Security forces, military, involvement, **14**:16; **15**:36, 58-9; **21**:6, 8-9, 11, 17
See also South Africa—Canada-South Africa relations—Human rights violations
Weapons, sources, **15**:56-8
Women, role, **21**:20-1
See also South Africa—Education
See also Burma—Sanctions; Mozambique—War; South and southern Africa; Southern African Development Co-ordination Conference

South African Legal Defense Fund
Mandate, history, groups, **21**:8, 10, 13
See also Organizations appearing; South Africa—Democratic development—Human rights violations

South and southern Africa
Aid, level, international, donor countries, **6**:23, 34; **7**:4, 14, 27-8; **14**:13, 17; **15**:14, 20, 24; **21**:37-8, 45; **26**:24-6
Human rights, linkage, **21**:36-7
Non-governmental organizations, role, **21**:35, 38, 40
Canadian International Development Agency role, **14**:12-3; **21**:32, 38; **26**:28
See also South and southern Africa—Drought
Commonwealth, position, **6**:37

South and southern Africa—*Cont.*
Conditions, Committee study, **6**:4-40; **7**:4-29; **14**:4-30; **15**:5-59; **17**:4-32; **21**:5-51; **27**:1-33
In camera meetings, **23**:3; **24**:3; **25**:3
See also Reports to Committee—First
Debt, international, impact, Canadian relief measures, **14**:28; **15**:6; **21**:38
See also South and southern Africa—Democratic development—Structural adjustment programs
Defence expenditures, reducing, impact, **7**:11-2, 26-7
Democratic development, **7**:9; **14**:11, 22-3; **15**:10, 16-7, 20; **21**:23, 26, 35-6, 38
Debt, international, impact, **14**:20
Military, retraining, impact, **14**:23-4; **15**:11-2
Destabilization, **6**:33, 37; **7**:11; **15**:11-2; **21**:23, 34-5
Apartheid Terrorism book, **21**:31
Drought, impact, **14**:17, 20-1; **15**:5, 24; **21**:36-7, 43-4; **26**:5, 24, 27-9, 31
Canadian International Development Agency, role, **26**:14-5, 17-9, 26, 32
Food aid, transportation infrastructure, problems, impact, **26**:14, 18-20, 26-7, 29, 32
Food and Agriculture Organization predictions, **26**:4
Non-governmental organizations, **26**:19
OXFAM Canada tour, **26**:13-4
United Nations, role, **26**:25, 29, 32
Economic conditions, development, **6**:16, 39; **7**:10-1, 14; **14**:11, 17, 23, 26-7; **15**:11-2, 17, 25-6; **21**:23
Gross National Product, **14**:11, 18-9
Information network, database, Canada, creating, **6**:12
International Centre for Human Rights and Democratic Development, **14**:8; **21**:27
Investment, foreign, Japan, Korea, Taiwan, participants, **7**:11, 25; **17**:8
Land reform, **21**:37
Non-governmental organizations, role, **21**:36
See also South and southern Africa—Aid—Drought
Regional integration, **7**:27; **14**:12, 25-6; **15**:15, 17, 20, 22, 26; **17**:7-8; **21**:35-6, 38-9, 49
Canadian embassies, reducing, **14**:29-30
Europe, comparing, **15**:15-6
Sanctions, impact, **6**:33; **7**:7-10
Security, regional, arrangements, peacekeeping forces, **15**:12-3, 23
South Africa, importance, **14**:25-6; **15**:54; **21**:21, 23, 49
Structural adjustment programs, **7**:11; **17**:5, 7, 25
Debt, international, impact, **14**:17, 19, 27
International Monetary Fund, World Bank, **7**:6; **14**:16-8, 27; **15**:13-4, 20, 23-4, 27; **17**:6-7; **21**:37-8; **26**:22, 26, 30
Trade, **15**:25-7
Preferential Trade Area, **15**:18-9, 21-2
Southern African Customs Union, **15**:18-9
Training programs, education, effectiveness, **26**:22-3
United Nations, role, **15**:13-5, 23, 26-7
See also South and southern Africa—Drought
World Coalition of Africa, role, **15**:14, 23, 26
See also South Africa—International Development Research Centre

Southern Africa
Drought, food aid, Committee study, **26**:4-33
See also Committee studies and inquiries; Mozambique and southern Africa; South and southern Africa

Southern Africa Customs Union *see* South and southern Africa—Trade

Southern African Development Co-ordination Conference
Canadian International Development Agency, relationship, **14**:12; **15**:7, 21
See also Southern African Development Co-ordination Conference—Women
CUSO, role, **6**:16
Democratic development, **7**:6, 9-10
Destabilization, impact, **15**:9
Economic policy, models, etc., **7**:20-3; **14**:11, 20
Economies, variations, **7**:13-4; **15**:7, 20-1
Funding, Canada, **7**:26; **14**:7
Human resources development, importance, **7**:15, 26
International Development Research Centre, role, **6**:9
Investment, foreign, impact, **7**:22, 25, 28
Mandate, history, membership, **7**:5-7, 23-5, 27; **15**:5-8, 10, 15, 20-1; **21**:25
Namibia, role, **7**:6
Partners, co-operating, Canada, role, **7**:4-5, 14, 26; **11**:16
Preferential Trade Area, relationship, **15**:19, 22
Regional integration, considering, **7**:5-6, 12-4, 21, 24, 26; **11**:37-8; **14**:11, 20; **15**:8, 17-8, 21
South Africa, role, **7**:6, 12-4; **15**:6, 8-9, 11
Structural adjustment programs, **15**:9
Women, development, interrelationship, **7**:11-2, 26; **14**:30
Canadian International Development Agency program, **14**:28-9
See also Human rights; Organizations appearing

Sovereignty
Limits, **24**:39-40
See also Human rights; Kenya; United Nations—Mandate

Soviet Armenia
Aid, Nagorno-Karabakh region, **3**:12, 15, 26
Azerbaijan, **3**:17-8, 20
See also Soviet Armenia—Conflict—Human rights violations
Christian Solidarity International delegation, report, **3**:6-8, 11-2, 21
Conditions, Committee study, **3**:4-26
Conflict, **3**:9, 15
Azerbaijan, military, OMAN troops, actions, **3**:8-11, 23
International Red Cross, Red Crescent, roles, **3**:14
Presidents, negotiations, **3**:12-3
Resolution, other countries, role, **3**:14-5
Soviet Union, role, **3**:10-1, 15-6, 18, 23
United Nations, peacekeeping troops, **3**:12, 15-8, 25-6
Human rights violations, **3**:10, 13, 16
Azerbaijan, **3**:6-7, 9, 11, 13-5, 24
Deportations, **3**:6-12, 19-20, 23-4
Monitoring, **3**:12-3, 15, 21-3, 25
Non-governmental organizations, roles, **3**:21-3
Other countries, actions, **3**:21-2
Prisoners, **3**:6, 11, 15, 24-5

Soviet Armenia—*Cont.*
Nagorno-Karabakh, civil authority, dissolved, **3**:19
See also Soviet Armenia—Aid
Transportation, communication links, creating, **3**:7-8, 11
See also Committee studies and inquiries

Soviet Union
Human rights, **3**:22
Political authorities, lines of authority, **3**:18-9
See also External aid—Developing countries; Soviet Armenia—Conflict

Soviet Union, former
Nagorno-Karabakh, United Nations Commission on Human Rights role, **16**:9
See also Cambodia

Spanish *see* Procedure and Committee business—Witnesses

Sreenivasan, Gauri (Central America Monitoring Group)
El Salvador, Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:18, 23-5
Guatemala
Central America Monitoring Group report, consideration, Committee study, **33**:18, 23-5
Conditions, Committee study, **43**:4

Sri Lanka
Aid, international human rights, linkage, **13**:22; **22**:11, 13, 23-4, 27; **23**:10, 17
Humanitarian, **23**:28-30
Paris meeting, **12**:26, 28; **23**:6, 16, 18, 23-4
Armaments, purchases, **23**:9-11, 13, 15
Canada-Sri Lanka relations, **22**:10-1, 19-20, 22-3; **23**:15-8, 27-9
Bilateral aid, human rights, linkage, rural credit initiative, **12**:6-7, 19-21; **13**:24, 34; **22**:12-3, 24, 29; **23**:7-10, 19, 21-4, 30
Non-governmental organizations, role, **22**:29; **23**:7, 9-11, 23, 25
Trade, **22**:18
Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka, mandate, visit, report, **13**:6-7; **22**:4-5, 7-8, 11, 16-7, 27; **23**:5, 8, 28
Canadian government response, **22**:18-20; **23**:5-6, 8-9, 27-8
Members of Parliament, accompanying, Gaffney, McCreath, Robinson, report, **13**:19, 22; **22**:14
United Nations Commission on Human Rights response, **22**:17
Canadian International Development Agency, role, **22**:24; **23**:8
Conditions, Committee study, **22**:4-31; **23**:5-31
Economic policy, **17**:28
Financial institutions, international, World Bank, structural adjustment programs, **12**:19; **13**:33; **22**:18, 22-3, 26; **23**:10-2, 18, 21-2, 24-5, 28
Human rights, developmental aid, linkage, **23**:11, 21
See also Sri Lanka—Aid—Canada-Sri Lanka relations
Human rights violations, **22**:5, 8, 20, 22; **23**:18, 21; **28**:25
Amnesty International reports, **22**:5
Canada, role, **23**:6
Central America, comparison, **22**:21, 24
Detention and imprisonment, **22**:6, 8
Disappearances, deaths, **22**:5
Inquiries, commissions, effectiveness, **22**:6, 24-5; **23**:28
International reactions, **22**:11-2; **23**:29-30

Sri Lanka—*Cont.*
Human rights violations—*Cont.*
LTTE forces, involvement, **22**:6-7; **23**:30
Media coverage, **22**:13-7, 21
Military, security services, involvement, **22**:5-6, 9, 14
Non-governmental organizations, role, **23**:28
Tamils, **22**:25-6; **23**:6
United Nations Commission on Human Rights position, **13**:19-20, 34; **16**:6, 15; **22**:15, 24; **23**:20
Yugoslavia, comparison, **22**:14, 17, 21
Non-governmental organizations, roles, investigation, **22**:18, 25-6, 29; **23**:25-6, 29
See also Sri Lanka—Canada-Sri Lanka relations—Human rights violations
Parliament, **22**:7-8, 29-31
Refugees
Family reunification, delays, **22**:9; **23**:9
India, situation, **22**:25-6
Repatriation, safety, Canada, position, **22**:8-9, 15, 25, 28; **23**:8-9, 11, 14
Tamils, **22**:25-6; **23**:11, 14
Sanctions, **22**:23
War, civil, **13**:25; **22**:8, 20, 22, 30; **23**:6
Ethnic, religious conflicts, impact, **22**:10, 21
Negotiations, cease fire, conflict resolution, etc., **22**:9-10; **23**:15-8, 20-1, 26-7, 29
Sarvodaya Movement, involvement, **22**:29-30
United Nations, role, **22**:10, 21; **23**:18
See also Arms exports—Permits; Committee studies and inquiries; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Srvending, Dennis (Canadian Council of Churches)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **38**:5

State Law and Order Restoration Council (SLORC) *see* Burma

Steering committee *see* Procedure and Committee business—Agenda and procedure subcommittee

Stewart, Christine (L—Northumberland)
Africa, **37**:12-3, 29-30; **38**:9, 11; **42**:8
Bourgon, references, **42**:7
Canadian International Development Agency, **5**:14; **12**:9-10; **26**:27; **37**:29; **38**:8-10
Annual Report, 1991, **42**:4, 7-8, 10-2
SECOR strategic management review, Committee study, **11**:11-5, 19-21, 32, 46
Democratic development, **7**:17
Developmental aid, **37**:29
El Salvador, **35**:22
Conditions, Committee study, **4**:15-6
Ethiopia, conditions, Committee study, **2**:8-10, 23-4
External Affairs and International Trade Department, **13**:27-9
External aid, **5**:14; **12**:10
Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 12-3, 28-9; **38**:8-12, 14, 21-2
Guatemala, **10**:10-1
Conditions, Committee study, **18**:10, 12-3; **43**:13-4, 23-4
Haiti, **4**:15-6; **8**:14

Stewart, Christine—*Cont.*
Human rights, **4**:16, 37; **5**:14; **7**:15, 17-8; **11**:20-1; **12**:10; **13**:29; **16**:10, 21; **20**:22; **35**:22-3; **40**:12-6, 30-2
Committee study, **12**:9-10; **29**:13, 15-6, 19-21, 25; **31**:8, 10-2, 16
International, Committee study, **8**:13-6; **9**:21-2, 46, 53-4; **10**:10-1, 16-7
Humanitarian aid, **38**:22
Indonesia, **9**:21, 46, 53-4; **13**:18, 30; **16**:10-1; **20**:22; **35**:22
East Timor, human rights, United Nations Commission on Human Rights, Portugal, resolution, Canada supporting, M. (Gaffney), **13**:37-8
Amdt. (Robinson), **13**:40
International aid, Committee study, **5**:14-5
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, **4**:36-8
Iran, **35**:22
Kenya, conditions, Committee study, **20**:5-6, 14-5, 22-3
Latin America, **20**:14-5
Malawi, conditions, Committee study, **34**:14-7
Middle East, **13**:30
Mozambique and southern Africa, conditions, Committee study, **1**:12-3, 20-1, 38
Namibia, **38**:9
Non-governmental organizations, **13**:30
Official Development Assistance, **37**:12, 28-9; **38**:8-9, 21-2
Philippines, **4**:16
Procedure and Committee business
Agenda, **35**:18
Briefs, M., **29**:13
Business meeting, **1**:6
Documents, **41**:16
Meetings, **1**:12-3; **20**:5-6; **21**:22-3; **35**:18
Motions, **13**:37-8
Questioning of witnesses, **29**:21
Votes in House, **31**:16
Witnesses, M. (Robinson), **29**:15
References, *in camera* meetings, **2**:3; **23**:3; **28**:3; **32**:3
Refugees, **29**:16, 20
Somalia, **29**:16
South Africa, **6**:24, 32-3; **21**:10-2, 40-1; **26**:27
South and southern Africa, **26**:27-8
Conditions, Committee study, **6**:19, 24, 32-3; **7**:15, 17-8; **21**:10-2, 22-3, 40-1
Southern Africa, drought, food aid, Committee study, **26**:27-8
Tibet, conditions, Committee study, **41**:9-11, 16, 21-2
United Nations Commission on Human Rights, **11**:19-20; **31**:8, 11; **42**:4
Committee study, **13**:18, 27-30, 37-8, 40; **16**:10-1, 21; **35**:18, 22-3
M. (Gaffney), **10**:16-7
M. (Robinson), **10**:17
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:12-6, 29-32

Structural adjustment policies *see* Africa—Reform; Canadian International Development Agency; Developing countries; Human rights—International Monetary Fund; Peru; South Africa; South and southern Africa; Southern African Development Co-ordination Conference; Sri Lanka—Financial institutions, international

Studies and inquiries *see* Committee studies and inquiries

Subsidies *see* Agriculture

Sudan
Human rights violations, **16**:25
United Nations Commission on Human Rights, position, **13**:35
See also Ethiopia—Refugees

Sustainable development *see* Africa; Canadian International Development Agency—Bilateral aid

Swaziland *see* African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group—Membership

Symes, Jean (Central America Monitoring Group)
El Salvador, conditions, Committee study, **4**:6, 12-9, 21, 23, 29

Tackaberry, John (Amnesty International)
Human rights, international, Committee study, **9**:6, 25, 29
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:9-19

Taiwan *see* South Africa—Economic policy; South and southern Africa—Investment

Tamils *see* Sri Lanka—Human rights violations—Refugees

Tanzania
Democratic development, International Centre for Human Rights and Democratic Development role, **4**:42, 56
Economic conditions, **15**:21
Official Development Assistance, cutbacks, Canadian International Development Agency, role, **37**:13; **38**:7, 14

Task Ahead: Beyond the Cease-fire in El Salvador *see* Appendices—Central America Monitoring Group; Central America Monitoring Group—Reports; El Salvador—War

Taylor, James (Canadian Exporters Association)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **17**:13-6, 19, 23-4, 30

Technology *see* South Africa

Tennant, John (External Affairs and International Trade Department)
Human rights, international, Committee study, **9**:49-58
References *see* Appendices—External Affairs and International Trade Department

Terrorist actions *see* Iran—Rushdie

Thailand
Nobel Laureates Peace Mission, International Centre for Human Rights and Democratic Development tour, **36**:4, 6, 18
See also Burma—Refugees; Committee—Visitors

Thinn, Soe (Canadian Friends of Burma)
Burma, conditions, Committee study, **24**:8-10

Thomson, Murray (Individual presentation)
Burma, conditions, Committee study, **36**:22-3

Three Gorges Dam *see* Tibet—Canada-Tibet relations

Tibet
Autonomy, **41**:18, 23-5
China, legitimate government, Canada recognizing, **41**:18, 24-6
Haiti, comparison, **41**:25
Canada-Tibet relations, bilateral aid, Three Gorges Dam, **41**:10, 12, 14, 21-2
Canadians, Tibetan origin, position, **41**:9
China, economic opening policy, integrating Tibet, Chinese settlers, population transfers, **41**:6-8, 10-1, 15-8, 20
Food shortages, World Food Program, **41**:7, 10-1
See also Tibet—Autonomy—Human rights violations
Conditions, Committee study, **41**:5-26
Dali Lama, Canada recognizing, supporting, visits to Canada, security, providing, **36**:25; **41**:8-9, 14-5, 18-9, 22-3, 25
Peace plan, Committee studying, **41**:17, 24
Human rights violations, **41**:6-8, 18-21, 24
Amnesty International reports, **41**:14
Bild, Ambassador, report, **41**:23
Prison labour camps, proximity, nuclear sites, **41**:11-2, 16
Rongji, Vice-Premier, China, **41**:21
United Nations, actions, **41**:13-5
United Nations Commission on Human Rights, **41**:20
Nuclear Tibet: Nuclear Waste and Nuclear Weapons on the Tibetan Plateau, John Ackerley, author, **41**:16
Refugees, situation, **41**:9-10
Employment and Immigration Department assisting, **41**:12-3, 22
United States, actions, **41**:13
See also Committee studies and inquiries

Tied aid *see* External aid; Official Development Assistance; South Africa—Aid

Togo
Elections, calling under present conditions of insecurity, Committee condemning, Canadian government not recognizing results, urging all parties in Togo to resolve differences by negotiation, putting country back on path of democratization, M. (Stewart), **41**:5, agreed to by unanimous consent, 3
Human rights violations, **9**:28-9
United Nations Commission on Human Rights, role, **35**:21

Tomasevski, Katarina *see* Human rights—Aid

Toope, Dr. Stephen (Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka)
Sri Lanka, conditions, Committee study, **22**:5-7, 16-7, 20, 24-5, 29

Torture Fund *see* United Nations; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Trade
Borderless World, The, Knenichi Ohmae, author, **7**:20
See also Burma—Canada-Burma relations; China—Human rights violations; Human rights; Indonesia—Canada-Indonesia relations—East Timor; Iran—Rushdie; South Africa; South and southern Africa; Sri Lanka—Canada-Sri Lanka relations

Trading zones
Conflicts, **36**:13-4

Training programs *see* South and southern Africa

Transportation *see* Food aid; Soviet Armenia

Transportation infrastructure *see* South and southern Africa—Drought

Truth Commission *see* El Salvador—Human rights violations

Turkey
Human rights violations, **28**:26
See also Kurds—Refugees

Uganda *see* Rwanda—War

UNDP *see* United Nations Development Program

Unemployment *see* South Africa

UNICEF *see* Zaire—Aid

Unions *see* South Africa

United Church of Canada *see* Organizations appearing; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

United Kingdom House of Lords *see* Organizations appearing

United Nations
Arms registry, **36**:17
Conference on Environment and Development, Rio de Janeiro, Brazil *see* Human rights—United Nations World Conference on Human Rights
Declaration of Rights of Indigenous Peoples *see* Aboriginal peoples
External Affairs and International Trade Standing Committee, open letter to External Affairs Secretary of State, **36**:17
Funding, **35**:27-8
General Assembly Third Committee *see* Iran—Human rights violations; United Nations Commission on Human Rights
Ghali, Dr. Boutros, Secretary-General, mandate, **14**:20-1
Human development index, **42**:30
International Year of the World's Indigenous People *see* Aboriginal people
Mandate, powers, **4**:22; **24**:34
Persian Gulf war, participation, humanitarian aid efforts, comparison, **16**:14-5
Sovereignty issue, impact, **24**:39
Members, duties and responsibilities, **36**:19
Military interventions, **36**:14, 16-7
Peacekeeping, concept, role, charter, **13**:32; **28**:29
Security Council
Canada, winning seat, African countries supporting, **37**:8, 17, 23
Veto power, **40**:8
Torture Fund, situation, **28**:26-7
See also United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation
Women, senior management, lack, **14**:29
Working Group on Indigenous Populations *see* Aboriginal people
World Conference on Human Rights *see* United Nations World Conference on Human Rights

United Nations—*Cont.*
World Conference on Population *see* Population—United Nations World Conference on Population
See also Angola; Burma; Cambodia *passim*; El Salvador; External aid; Food aid—Global distribution system; Guatemala—Coup d'état—Peace negotiations; Haiti—Elections; Human rights; Humanitarian aid; Indonesia—East Timor; Iraq; Malawi—Democratic development; Rwanda—War; South Africa; South and southern Africa; Soviet Armenia—Conflict; Sri Lanka—War; Tibet—Human rights violations; Yugoslavia—War

United Nations Commission on Human Rights
African delegations, positions, **35**:9, 30
Canadian delegation, positions, etc., **13**:8-9, 11-2, 20, 23, 33-4; **16**:5-8, 10, 19, 26; **22**:18; **28**:13, 27-9; **30**:9-10; **31**:5, 11; **35**:5-6
Aboriginal people, **16**:7, 12, 23; **28**:17, 25; **35**:8, 11, 15-6
Budget, **13**:21; **16**:5
Consultations, non-governmental organizations, External Affairs and International Trade Department, Canadian International Development Agency, **23**:20, 24-6; **28**:8-12, 15, 18, 23-5; **29**:8, 21-4; **30**:6, 8; **31**:11-3; **35**:5, 9, 12
Amnesty International, concerns, **28**:12, 24
United Church of Canada, concerns, **28**:15-7
See also Human rights—Consultations
Debt, international, **16**:18-9
Detention and imprisonment, **13**:10; **28**:16
Development, rights, **13**:10; **16**:16, 18; **28**:17
Disabled and handicapped, rights, **13**:10; **16**:7, 12, 16, 19, 21; **35**:7-8
Freedom of opinion, expression, special rapporteur, **35**:7
Minorities, **28**:17
Refugees, **28**:14; **35**:7
Representatives, public servants, expanding to include Parliamentarians, **13**:15; **16**:6; **28**:7-8, 10, 14-5, 18-20, 22; **29**:21-4; **30**:6, 8; **31**:8-9, 13
Rushdie, Salman, Iranian death order discussing, **30**:11-2; **35**:7
Sri Lanka, **22**:18-20; **23**:10-2, 17, 20, 27; **28**:18-9, 23-5; **29**:22; **30**:9; **35**:8
United Nations Torture Fund, underfunding, **28**:14
Violators, identifying, **16**:13-4
Women, violence against, rape, **28**:15; **29**:7; **35**:6-7, 29
Committee study, **13**:6-40; **16**:4-28; **35**:4-30
Confidential procedure, 1503 procedure, usage, Africa, **16**:26-7; **28**:15
East-west relations, changes, impact, **16**:8, 15; **22**:24
Emergency measures, **16**:12-3
Funding, **13**:21, 24
Guatemalan delegation, **35**:11
Incidents, preventing, **29**:6, 18
Item 12, *Violations of Human Rights in All Parts of the World*
Guatemala, including; **10**:9, 12-3, 15, 18; **12**:27-9; **13**:13, 20-1; **16**:7, 10, 15-7; **18**:7, 14, 22; **28**:12-3, 15-6, 24; **30**:9; **32**:11; **33**:21-2, 24-5; **43**:20-1
Actions taken, **11**:19-20; **13**:10; **35**:10-1, 16
M. (Gaffney), **10**:16-7, withdrawn, 3
M. (Robinson), **10**:17, agreed to, 3
El Salvador, including, **33**:9-10, 16; **35**:20

United Nations Commission on Human Rights—*Cont.*
Item 12—*Cont.*
Guatemala, including; **10**:9—*Cont.*
El Salvador, including—*Cont.*
M., **33**:6, agreed to by unanimous consent, 3
Reports, **31**:5-6
Mandate, powers, effectiveness, agenda setting process, **13**:21-2; **16**:9-15; **22**:23; **23**:19-20; **24**:34; **28**:13, 27-9; **29**:6; **30**:9; **31**:11-2; **35**:8-10, 14, 22
Membership, **13**:8, 11
Human rights violating countries, **16**:8, 10
Latin American countries, attitudes, **16**:11-2; **28**:16; **31**:12
Voting records, **35**:14
Nobel Laureates Peace Mission recommendations, **36**:7-8
Session, 1993 *see* Appendices—International PEN
Special Sessions, Yugoslavia, ethnic cleansing discussed, **30**:6, 8; **31**:11
United Nations General Assembly Third Committee resolutions, report, **30**:6-8; **31**:11
United Nations High Commission on Refugees, relationship, **35**:22-4
United Nations Working Group on Indigenous Populations, **29**:14
United Nations World Conference on Human Rights, problems, **28**:13-5, 24-5; **29**:14; **30**:6, 8; **35**:6; **36**:25
Parliamentarians participating, **31**:9, 12-3; **42**:4
See also Appendices—Arias—International PEN; Burma—Human rights violations; China; Committee studies and inquiries; Cuba; El Salvador—Human rights violations; Guatemala—Human rights violations; Human rights; Human rights violations; India; Indonesia—East Timor; Iran—Human rights violations—Rushdie; Iraq; Malawi; Middle East—Israel; Peru; Refugees; Rwanda—Human rights violations; Somalia—Refugees; South Africa; Soviet Union, former—Nagorno-Karabakh; Sri Lanka—Canadian Human Rights Mission to Sri Lanka—Human rights violations; Sudan; Tibet—Human rights violations; Togo—Human rights violations; Yugoslavia—War; Zaire

United Nations Development Program *see* Burma; External aid; Human resources development aid; Zaire—Aid

United Nations High Commission for Refugees *see* Burma—Refugees; Cambodia—Refugees; Guatemala—Coup d'état—Human rights violations; International Centre for Human Rights and Democratic Development; United Nations Commission on Human Rights

United Nations Human Rights Centre
Size, budget, **35**:10
See also Committee

United Nations World Conference on Human Rights
Consideration, Committee study, **40**:4-41
Non-governmental organizations, participating, Multiculturalism Department proposed funding, Minister urged to make decision by May 13, 1993, Committee communicating support of funding to Multiculturalism Minister, M. (Attewell), **41**:5, agreed to by unanimous consent, 3
See also Committee; Committee studies and inquiries; Human rights

United Nations World Development Program *see* Ethiopia—Poverty

United States
Congress, Senate *see* Human rights
Congressional Friends of Human Rights Monitors *see* Human rights
Military, expenditures, forces, **36**:16-7
See also Human rights; Iran—Rushdie; Refugees; Tibet—Refugees; Zaire

Universal Declaration of Human Rights *see* Human rights; Refugees

Universality *see* Human rights

Universities *see* Canadian International Development Agency—Bilateral aid programs

University of Ottawa
Human Rights Centre, background information, **8**:6
See also Organizations appearing

University of Quebec (Montreal) *see* Organizations appearing

Urbanization *see* South Africa—International Development Research Centre

URNG *see* Guatemalan National Revolutionary Unity

Urrutia, Maritza *see* Guatemala—Human rights violations

Urud, Anderson *see* Malaysia—Human rights violations

Uruguay Round *see* General Agreement on Tariffs and Trade

Van Ameringen, Mark (International Development Research Centre)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **6**:26

Van De Walle, Walter (PC—St. Albert)
Burma, conditions, Committee study, **36**:17-8
References, *in camera* meeting, **25**:3
United Nations, **36**:17

van Mossel, John (CUSO)
South and southern Africa, conditions, Committee study, **21**:34-40, 49-50

Vandenberg, Elly (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
Human rights, international, Committee study, **10**:18-9, 22-4, 27-9

Van't Bosch, Agnès (Cambodia-Canada Development Program)
Cambodia, conditions, Committee study, **25**:9

Vasquez *see* Sandoval Vasquez

Veillette, Bishop Martin (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)
Guatemala, conditions, Committee study, **18**:5-7, 12-3, 15, 19-21

Veto power *see* United Nations—Security Council

Vietnam *see* Cambodia—War

Violations of Human Rights in All Parts of the World *see* United Nations Commission on Human Rights

Violence *see* Guatemala; Human rights—Women; Kenya; South Africa; Zaire

Visitors *see* Committee

Visolo, Long (Cambodia, Government)
Cambodia, conditions, Committee study, **25**:4-17
References, Foreign Affairs Vice-Minister, **25**:3, 9

Voice of Fire *see* National Gallery of Canada

von Nostitz, Manfred (External Affairs and International Trade Department)
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:23-30, 32-8, 40-1

War *see* Burma; Cambodia; El Salvador; Mozambique; Rwanda—Civil war; Sri Lanka

Weapons *see* South Africa

WHO *see* World Health Organization

Williams, Doug (University of Ottawa)
Human rights, international, Committee study, **8**:6, 14, 16-7, 19-20, 24-5, 28-9

Williams, Udomoses (African Ambassadors and Senior Consul in Canada Group, Federal Republic of Nigeria)
External aid, Official Development Assistance, Committee study, **37**:6, 15

Wilson, Bertha *see* Organization of American States—Inter-American Commission on Human Rights

Win, Sein (Individual presentation)
Burma, conditions, Committee study, **24**:14-9, 21-5, 27-8
References, Prime Minister, Burma, National Coalition Government, **24**:4

Winegard report *see* Canadian International Development Agency—External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.); External aid—External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.); Human rights—Aid

Wiseberg, Laurie (Internet)
Human rights, international, Committee study, **8**:6, 13-4, 19, 21, 28-9
United Nations World Conference on Human Rights, consideration, Committee study, **40**:4-6, 12, 15, 18-22

Witnesses *see* Committee; Organizations appearing; Procedure and Committee business and *individual witnesses by surname*

Wodadjo, Kifle (Ethiopia, Transitional Government)
Ethiopia, conditions, Committee study, **2**:14-5, 17, 24

Women *see* Canadian International Development Agency—Bilateral aid; Human rights; International Centre for Human Rights and Democratic Development—Projects; South Africa; Southern African Development Co-ordination Conference; United Nations; United Nations Commission on Human Rights—Canadian delegation

Working Days for Life in Peace **program** *see* Conflict resolution—Methods

Working Group on Indigenous Populations *see* Aboriginal people—United Nations Working Group on Indigenous Populations

World Bank *see* Africa—Sustainable development; Developing countries—Structural adjustment policies; El Salvador—Financial institutions, international; Human rights—Structural adjustment policies; Malawi—Financial institutions, international; South Africa—Economy—Structural adjustment policies; South and southern Africa—Structural adjustment policies; Sri Lanka—Financial institutions, international

World Coalition of Africa *see* South and southern Africa

World Conference on Human Rights *see* United Nations World Conference on Human Rights

World Conference on Population *see* Population—United Nations World Conference on Population

World Council on Indigenous Peoples
Mandate, **29**:15
See also Appendices; Organizations appearing

World criminal court *see* Human rights—International

World Food Programme *see* Food aid—Global distribution system; Tibet—China

World Health Organization *see* Zaire—Aid

Worsfold, Nancy (Canadian Council for Refugees)
Human rights, Committee study, **29**:10-2, 19-20, 23

Wugalter, Rafael (Canadian Friends of Malawi)
Malawi, conditions, Committee study, **34**:12-4

Yawnghwe, Harn (Associates to Develop Democratic Burma)
Burma, conditions, Committee study, **24**:10-3, 23, 26, 28-9

Yugoslavia
War, **29**:20
Human rights violations, **29**:11
Refugees, **29**:10
United Nations Commission on Human Rights, role, **29**:11; **31**:11; **35**:6, 14
United Nations, role, **16**:25-6; **22**:22; **29**:11
See also Sri Lanka—Human rights violations; United Nations Commission on Human Rights—Special Sessions

Zaire
Aid, **8**:27; **19**:3, 11, 13-5
Churches, **19**:14
Non-governmental organizations, roles, **19**:13-5
UNICEF, role, **19**:14
United Nations Development Program, **19**:14
World Health Organization, role, **19**:14
Canada-Zaire relations, bilateral aid, human rights, linkage, **12**:6-7; **19**:5, 12, 15, 20
Canadian embassy, remaining open, impact, **19**:19
Conditions, Committee study, **19**:4-20
Democratic development, **19**:8-10, 12, 16-7, 20
Mobutu, Prime Minister, blocking, **19**:16-9
Economic conditions, **19**:8, 10, 12-3, 16, 18
Human rights violations, **8**:16; **16**:25; **19**:6, 8-10
Lubumbashi, massacre, **19**:8
Non-governmental organizations, role, **19**:7-8
Inflation, impact, **19**:10-1
United Nations Commission on Human Rights role, **16**:9
United States, position, **19**:18-9
Violence, destruction, **19**:12-5
See also Committee studies and inquiries

Zambia
Canada-Zambia relations, Official Development Assistance, suspending, International Monetary Fund loan, non-payment, **6**:16-7
Debt, international, impact, **14**:19
Democratic development, **7**:6, 12; **14**:8, 19; **15**:16-7
Economic conditions, **6**:17; **7**:23, 29
Human rights violations, **21**:31
Investment, foreign, 7:20; **15**:16-7

Zimbabwe
Canada-Zimbabwe relations, Legal Resources Foundation of Zimbabwe, **12**:6
Democratic development, **14**:8
Food aid, **26**:18
See also Mozambique—War

Zimbabwe—*Suite*
Économie, situation, **15**:7
Ressources juridiques, fondation, Canada, assistance, **12**:6
Sécheresse, situation, **26**:15

Zones d'échanges préférentiels (ZEP)
Zones d'échanges préférentiels (ZEP)—*Suite*
Afrique du Sud, gouvernement, rôle, **15**:19
Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe
Collaboration, **15**:8, 19
Incorporation, possibilité, **15**:22
Rôle, **15**:18-9

URSS et ex-URSS (Union soviétique et ex-Union soviétique)
Canada, aide publique au développement, **42**:22
Républiques et Ouest, rapports conditionnels au respect des droits de la personne, **3**:22
Voir aussi Azerbaïdjan; Cambodge

Urud, Anderson. *Voir* Malaisie

Uruguay Round. Voir GATT

Van Ameringen, Mark (CRDI)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **6**:26

Van De Walle, Walter (PC—St-Albert)
Armes, **36**:17
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **25**:3

Van Mossel, John (CUSO)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **21**:34-40, 49-50

Vandenberg, Elly (Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:18-9, 22-4, 27-9

Van't Bosch, Agnès (Programme de développement Cambodge-Canada)
Cambodge, situation, étude, **25**:9

Veillette, Mgr Martin (Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **18**:5-7, 12-3, 15, 19-21

Vienne. *Voir* Droits de la personne—Conférence

Vietman. *Voir* Cambodge

Visiteurs au Sous-comité
Thaïlande, ambassadeur et Comité de la justice et des droits de la personne de la Chambre des représentants, membres, **36**:4

Visolo, Long (Gouvernement du Cambodge)
Cambodge, situation, étude, **25**:4-17
Vice-ministre, signification, **25**:9
Visite au Canada, programme, **25**:9

Von Nostitz, Manfred (ministère des Affaires extérieures)
Droits de la personne, Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:23-30, 32-4, 36-8, 40-1

Washington. *Voir* Kenya—Saïtoti

Williams, Doug (Université d'Ottawa)
Droits de la personne au niveau international, étude, **8**:6-8, 14, 16-7, 19-20, 24-5, 28-9

Williams, Udomose (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6, 15

Win, Sein (témoin à titre personnel)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:14-9, 21-5, 27-8

Winegard, rapport. *Voir plutôt* Rapport Winegard

Wiseberg, Laurie (Internet)
Droits de la personne
Au niveau international, étude, **8**:6, 13-4, 19, 21, 28-9

Wiseberg, Laurie—*Suite*
Droits de la personne—*Suite*
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:4-5, 12, 15, 18-22

Wodadjo, Kifle (membre du Conseil d'État, gouvernement de transition d'Éthiopie)
Éthiopie, situation, étude, **2**:14-5, 24

Worsfold, Nancy (Conseil canadien des réfugiés)
Droits de la personne, examen, **29**:10-3, 19-20, 23

Wugalter, Rafael (Amis canadiens du Malawi)
Malawi, situation, étude, **34**:12-4

Xénophobie. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies—Racisme

Yawnghwe, Harn (Associés pour le développement démocratique en Birmanie)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:10-3, 23, 26, 28-9

Yougoslavie et ex-Yougoslavie
Droits de la personne, violation, **29**:11
Rapporteur spécial, **31**:11
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies

Zaïre
Aide publique au développement, **19**:13-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Canada
Aide publique au développement, **19**:5, 12, 14-5, 20
Ambassade, présence, bien-fondé, **19**:19
Conférence nationale, blocage, **19**:8-9, 17
Économie, situation, **19**:10-1
États-Unis, liens historiques, **19**:18-9
Infrastructure, absence, **19**:16
Médecins, grève, **19**:13
Mobutu, président, remplacement, possibilité, **19**:16-7, 19
Nations Unies, développement, Programme, personnel, réduction, **19**:14
Organisation mondiale de la santé, présence, **19**:14
Propriété, droit, déni, **19**:11
Ressources, **19**:16
Situation
Étude, **19**:4-20
Globe and Mail, article, extrait, **19**:12-3, 19
Herald Tribune, article, extrait, **19**:18
Politique, **19**:8-9
Sociale, **19**:11
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie
UNICEF, activités, **19**:14
Voir aussi Conseil national

Zambie
Canada, aide publique au développement, suspension, **6**:16-7
Démocratie, progrès, dette internationale, incidence, **7**:29
Économie, situation, **15**:7, 16-7
Élections, multipartisme, **7**:6, 10; **14**:8; **15**:12

ZEP. *Voir* Zones d'échanges préférentiels

Zimbabwe
Aide alimentaire, acheminement, infrastructure, **26**:18-20
Démocratie, structures, consolidation, **7**:10; **14**:8

Tibet—*Suite*
Chinois—*Suite*
Nombre, **41**:15-6
Communauté internationale, appui, **41**:13-4
Droits de la personne, violation, **41**:7, 13
Canada, position, **41**:20-1
Installations nucléaires, construction, Campagne internationale pour le Tibet, rapport, **41**:11-2, 16
Nourriture, pénurie, **41**:7, 10
Situation, examen, **41**:5-26
Tibétains
Au Canada, **41**:9, 12-3, 22
Exilés, **41**:9-10
Nombre, **41**:15-6

Timor oriental
Canada
Assistance, exemples, **9**:56
Voir aussi sous le titre susmentionné Dili; Invasion
Dili, massacre du 12 novembre 1991
Canada, mesures, **9**:39, 46-51; **13**:16-8
Indonésie, gouvernement, enquête, Commission, **9**:54-5; **13**:16-7, 33-4
ONU, rôle, **9**:50, 52-4
Parlement européen, résolution, **9**:54; **13**:15-6
Signification, **9**:41
Droits de la personne, violation, **5**:25; **9**:34-5, 41
Groupes ethnolinguistiques, disparition, **9**:35
Indépendance, référendum, tenue, craintes, **9**:42
Invasion par l'Indonésie
Australie, attitude, **9**:36
Canada, attitude, **5**:12; **8**:9; **9**:32-7, 54-5
Parlement européen
Mission, **9**:56
Voir aussi sous le titre susmentionné Dili
Situation
Amnistie Internationale, rapport, **13**:17
Témoignage, **9**:37-9, 56-7
Timor Timur, signification, **9**:43
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies

Togo
Élections, m. (Stewart), **41**:5
Situation, **9**:28-9
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies

Tomuschat, Christian. *Voir* Guatemala—Droits

Toope, Stephen (Mission canadienne des droits de la personne au Sri Lanka)
Sri Lanka, situation, étude, **22**:5-7, 16-7, 20, 24-6, 29

Torture, victimes, fonds. *Voir* ONU—Fonds

Travailleurs. *Voir* Mozambique

Travaux du Sous-comité
ACDI
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR), **11**:5-51
Rapport annuel 1990-1991, **42**:5-32
Afrique australe
Aide alimentaire et sécheresse, **26**:4-33

Travaux du Sous-comité—*Suite*
Afrique australe—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Afrique du Sud; Mozambique
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, **6**:4-40; **7**:4-29; **14**:4-30; **15**:5-59; **17**:4-32; **21**:5-51
Rapport au Comité, projet, **23**:3; **24**:3; **25**:3
Aide publique au développement, **2**:3; **5**:4-30; **35**:3; **37**:5-31; **38**:4-26
Arménie soviétique, situation, **3**:4-26
Birmanie/Myanmar
Droits de la personne, atteinte, lettre du Sous-comité à Boutros-Ghali, Boutros, ONU, Secrétaire général, **42**:25-6
Situation, **24**:5-50; **36**:4-26
Cambodge, situation, **25**:4-18
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, **4**:30-58
Commission des droits de la personne des Nations Unies, **13**:4-40; **16**:4-28; **35**:5-17, 19-30
Droits de la personne, **28**:7-29; **29**:4-25; **30**:5-30; **31**:5-19
Au niveau international, **8**:4-29; **9**:5-58; **10**:5-31; **12**:4-33; **18**:4-24
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, **40**:4-41
Rapport au Comité, projet, **31**:19-21
Voir aussi sous le titre susmentionné Centre; Commission
El Salvador
Conditions, **4**:5-29
Et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, **33**:6-25
Éthiopie, situation, **2**:5-25
Front patriotique rwandais, **39**:4-20
Guatemala
Situation, **32**:4-15; **43**:4-25
Voir aussi sous le titre susmentionné El Salvador—Et
Kenya, situation, **20**:6-27
Malawi, situation, **34**:5-28
Mozambique et Afrique australe, situation, **1**:13-42
Rwanda, situation, **39**:4-20
Sri Lanka, situation, **22**:4-31; **23**:5-31
Tibet, situation, **41**:5-26
Travaux futurs, **1**:3, 5-12; **4**:30; **14**:3; **25**:4; **28**:3, 5-6; **31**:21; **32**:3-4; **33**:5-6; **34**:4; **37**:21; **39**:4; **43**:4
Zaïre, situation, **19**:4-20

Turkwell Gorge, mégaprojet hydrorélectrique. *Voir* Kenya

UNAVEM II. *Voir* Angola

UNICEF. *Voir* Zaïre

Union douanière de l'Afrique australe
Avenir et membres, **15**:18-9

Union révolutionnaire nationale guatémaltèque (URNG). *Voir* Guatemala; Sous-comité—Témoins—Comparution; Témoins

Union soviétique et ancienne Union soviétique. *Voir plutôt* URSS et ex-URSS

Université d'Ottawa
Centre des droits de la personne, création et mandat, **8**:6
Voir aussi Témoins

URNG. *Voir* Union révolutionnaire nationale guatémaltèque

Témoins—*Suite*
Association des exportateurs canadiens, **11**:29-33, 37-40, 42, 44-6, 50-1; **17**:13-6, 19, 23-4, 30
Association des ingénieurs-conseils du Canada, **11**:28-9, 33, 37, 42-5, 49
Association des universités et collèges du Canada, **11**:25-7, 35-6, 38, 41-2, 47-8
Association québécoise des organismes de coopération internationale, **9**:6, 14-7, 22, 27, 29-30; **29**:7-10, 18-9, 23-5
Associés pour le développement démocratique en Birmanie, **24**:10-3, 23, 26, 28-9
Berry, John, **36**:23
Bienefeld, Manfred, **17**:5-8, 17-8, 21-5, 27-9, 31-2
Bureau international du travail, **21**:30-4, 46-8
Cambodge-Canada, Programme de développement, **25**:9
Cambodge, gouvernement, **25**:4-17
Campagne internationale pour le Tibet, **41**:6-8, 10-4, 16
Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives, **32**:4
Canada-Tibet, **41**:8-10, 12-5, 17
CCCI, **2**:3; **9**:6, 17-21, 23, 26-7, 30-1; **11**:22-5, 31, 33-5, 38-41, 47-9
Centre canadien, PEN international, **30**:10-2, 27-8
Centre d'information et de documentation sur le Mozambique et l'Afrique australe, **17**:8-13, 18-21, 25-6, 30-1
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, **4**:30-6, 38-58; **21**:24-30, 44-6; **24**:6-8, 14, 20-1, 24-7; **36**:4-20, 24-5
Comité Action-Malawi, **34**:5-11, 15-28
Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine, **10**:18-31; **18**:4-23
Comité inter-Églises pour les réfugiés, **8**:5-6, 10-2, 17, 21-2
Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe, **7**:7-25, 27-8
Conseil canadien des Églises, **38**:4-12, 14-6, 18-20, 23-6; **40**:7-8, 13-4, 23
Conseil canadien des réfugiés, **29**:10-3, 19-20, 23
Conseil mondial des peuples indigènes, **29**:13-5, 19, 22
Conseil national de la résistance de Maubere, **9**:40-2, 47
Conseil national du développement des ONG du Zaïre, **19**:5-20
Coopération Canada-Mozambique, **1**:30-2, 40-1
Cottam, Terry, **36**:23
CRDI, **6**:5, 9-15, 24-6, 28-30, 34, 36-9; **24**:6-8, 14, 20-1, 24-7
CUSO, **6**:16-23, 38-9; **21**:34-40, 49-50
Dagg, Christopher, **9**:32, 42-5, 47-8
East Timor Alert Network, **9**:32-7, 43, 48
Église unie du Canada, **28**:14-7, 22, 25, 28-9
Emploi et Immigration, ministère, **23**:11, 15
Éthiopie, gouvernement de transition, **2**:6-8, 10-24
Fonds de défense juridique de l'Afrique du Sud, **21**:8-10, 12-3, 15, 17, 19, 21-2
Fonds inter-Églises pour le développement international, **5**:5-18, 20-4, 25-8
Forum pour la restauration de la démocratie, **20**:11-4, 18-22, 26-7
Freeman, Linda, **15**:29-34, 46-8, 55-7
Front patriotique rwandais, **39**:4-20
Gibbons, Li-lien, **9**:37-9, 48
Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, **4**:6-21, 23-4, 26-9; **10**:5-16; **33**:6-25; **43**:4-22

Témoins—*Suite*
Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada, **37**:6-11, 13-7, 19-20, 22-5
Groupe SECOR, **11**:6-11, 16-8
Gyaw, Htuen Aung, **36**:20-1
Heap, D., **33**:23-4
Institut Nord-Sud, **2**:3; **9**:6-10, 22-3; **29**:4-7, 16-8, 21-3, 25
Inter-Pares, **8**:5, 8-10, 15-6, 18-9, 29
Internet, **8**:6, 13-4, 19, 21, 28-9; **40**:4-5, 12, 15, 18-22
Mission canadienne des droits de la personne au Sri Lanka, **22**:4-14, 16-21, 24-6, 29-30
Mozambique, République, **1**:13-26
Nairobi Law Monthly, **20**:6-11, 15-20, 24-7
Naudé, Beyers, **21**:5-8, 11-4, 16-21
O'Meara, Dan, **15**:34-41, 49-50, 53-4, 57-8
OXFAM-Canada, **1**:33-5, 39-40; **26**:13-23
Partenariat Afrique-Canada, **15**:13-5, 20, 22-4, 26-7
Relations extérieures, ministre, **12**:4-9, 11-5, 17-25, 27-33
Réseau des organismes concernés par les droits de la personne, **28**:8-11, 18-21, 23-4, 26-7
Royaume-Uni, Chambre des Lords, vice-présidente, **3**:6-26
Rushdie, Salman, **30**:14-25, 27-30
Shingler, John, **15**:41-5, 51-2, 58-9
Thomson, Murray, **36**:22-3
Union révolutionnaire nationale guatémaltèque, **32**:5-15
Université d'Ottawa
  Centre des droits de la personne, **8**:6-8, 14, 16-7, 19-20, 24-5, 28-9
  Institut de développement et de coopération internationale, **15**:5-10, 15-6, 18-22, 25-6, 28-9
Win, Sein, **24**:14-9, 21-5, 27-8

Tennant, John (ministère des Affaires extérieures)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:49-58
Voir aussi Appendices—Affaires

Thaïlande
Gouvernement, prix Nobel de la paix, lauréats, mission, conversations, **36**:18
Voir aussi Visiteurs au Sous-comité

Thinn, Soe (Amis canadiens de la Birmanie)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:8-10

Thomson, Murray (témoin à titre personnel)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:22-3

Tibet
Bild, ambassadeur, visite, rapport demandé par le Sous-comité, **41**:23
Canada
  Aide, programme, **41**:21-2
  Position, **41**:8, 13-5, 18, 23-5
  Voir aussi sous le titre susmentionné Chine—Politique; Droits; Tibétains—Au
Céréales, production, augmentation, Programme alimentaire mondial, **41**:7, 10-1
Chemin de fer, construction, **41**:12, 21
Chine, République populaire
  Politique économique, Canada, rôle, **41**:8-9
  Prétentions, origine, **41**:25-6
Chinois
  Arrivée massive, **41**:6-7, 11-2
  Augmentation, **41**:20

Sri Lanka—*Suite*
État d'urgence, reconduction régulière, **22**:7-8, 29
Forces de sécurité, gouvernement, contrôle, **22**:6
Jaffna, péninsule, Canada, assistance, **23**:29-30
Mandaitivu, Île, corps, découverte, **22**:5
Musulmans, problème, **22**:10
ONG
Activités, commission, enquête, **22**:26; **23**:25-6
Et commissions diverses, membres, dangers, comparaison, **22**:24-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Parlementaires, prise au sérieux, **22**:29-30
Réfugiés
Internes, **22**:8
Retour, persécution, absence, **23**:8-9, 11
Sarvodaya, mouvement, **22**:29-30
Situation, étude, **22**:4-31; **23**:5-31
Tamouls, autodétermination, signification, **22**:10
Violence, **22**:5, 20
Voir aussi Banque mondiale—Canada—Réunion; Commission des droits de la personne des Nations Unies; Inde

Sri Lankais. *Voir* Inde—Réfugiés; Réfugiés

Srvending, Dennis (Conseil canadien des Églises)
Aide publique au développement, étude, **38**:5

Stewart, Christine (L—Northumberland)
ACDI, **5**:14-5
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:11-5, 19-21, 32, 46
Rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:7-8, 10-2
Affaires extérieures, ministère, **8**:14; **13**:27
Afrique australe, aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:27-8
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **6**:19, 24, 32-3; **7**:15, 17-8; **21**:10-2, 40-1
Aide publique au développement, **8**:15-6
Étude, **5**:14-5; **37**:6, 12-3, 28-9; **38**:8-12, 14, 20-1
Banque mondiale, **12**:10
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:36-8
Chine, République populaire, **41**:22
Commission des droits de la personne des Nations Unies, **10**:16-7; **11**:19-21
Étude, **13**:18, 27-30, 40; **16**:10-1, 21; **35**:22-3
Dette internationale, **42**:11-2
Droits de la personne, **4**:16; **7**:15, 17-8; **13**:29-30; **16**:21; **35**:23
Au niveau international, étude, **8**:13-6; **9**:21-2, 46, 53-4; **10**:10-1, 16; **12**:9-10; **18**:10, 12-3
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:12-6, 29-32
Examen, **29**:15-6, 19-21; **31**:8, 10-2, 16
El Salvador, conditions, étude, **4**:15-6
Éthiopie, **38**:9
Situation, étude, **2**:8-10, 23-4
Europe de l'Est, **12**:10
Guatemala, **10**:10-1; **18**:10, 12-3
Situation, examen, **43**:13-4, 23-4
Guerre froide, **4**:37
Haïti, **8**:14
Indonésie, **9**:21-2; **13**:18; **20**:22

Stewart, Christine—*Suite*
Kenya, situation, étude, **20**:14-5, 22-3
Malawi, situation, étude, **34**:14-7
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:20-1, 38
Namibie, **38**:9
Nations Unies, **2**:23
Philippines, **4**:16
Procédure et Règlement, **13**:37-8
Sommet de la terre, Rio de Janeiro (Brésil), **40**:15
Sous-comité, **1**:6; **9**:46; **13**:27-9; **20**:5-6; **21**:22-3; **29**:13, 15, 25; **31**:16; **37**:29; **38**:8
Séances à huis clos, présence, **2**:3; **23**:3; **28**:3; **32**:3
Travaux futurs, **1**:12-3; **35**:18
Tanzanie, **38**:9, 14
Tibet, situation, examen, **41**:9-11, 16, 21-2
Timor oriental, **9**:46, 53-4
Togo, m., **41**:5

Swaziland
Situation, **7**:10

Symes, Jean (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale)
El Salvador, conditions, étude, **4**:6, 12-9, 21, 23, 29

Syndicats. *Voir* Afrique du Sud

Table ronde. *Voir* Afrique australe—Et; Programme alimentaire mondial

Tackaberry, John (Amnistie Internationale)
Droits de la personne
Au niveau international, étude, **9**:6, 25, 29
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:9-12, 14-21

Taiwan
Économie, situation, **17**:7

Tamouls. *Voir* Inde—Réfugiés; Sri Lanka

Tanzanie
Aide publique au développement, réduction, **38**:7, 9, 14
Avenir, **15**:21
Droits de la personne, situation, **4**:42
Hanang, projet, suppression, **38**:14
Parti unique, système, abandon possible, **7**:10

Taylor, James (Association des exportateurs canadiens)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **17**:13-6, 19, 23-4, 30

Témoins
ACDI, **1**:28-30, 36-8, 41; **2**:3; **9**:51-3, 56; **11**:7, 11-5; **14**:6, 11-4, 16-9, 25-9; **23**:10-3, 16-7, 22-5, 30; **26**:16-8, 26-30, 32; **42**:5-11, 14-32
Affaires extérieures, ministère, **6**:5-8, 26-7, 30-2, 34-8; **9**:49-58; **13**:7-35; **14**:6-10, 13-6, 19-25, 27-30; **16**:5-28; **20**:22-4; **23**:5-12, 14, 17-8, 20-4, 26, 29-30; **24**:31-48; **26**:24-6, 29-31, 33; **30**:5-10; **31**:5-18; **35**:5-17, 19-30; **40**:23-41; **41**:18-26
Amis canadiens de la Birmanie, **24**:8-10
Amis canadiens du Malawi, **34**:12-6, 20-1, 25-6
Amnistie Internationale, **9**:6, 11-4, 24-5, 29; **28**:11-4, 18-9, 24-8; **40**:9-12, 14-21
Anglin, Douglas, **15**:10-3, 17-9, 21, 25, 27-8
ARTICLE 19 (RU), **30**:12-4, 25, 29-30

Sous-comité—*Suite*
Documents—*Suite*
Ou renseignements demandés, **2**:22; **8**:4-5; **9**:48; **12**:21-2; **28**:23; **37**:20-1; **41**:23
Traduction, **16**:4
Droits de la personne
Journée, projet de déclaration, distribution, **8**:4
Lettres, destinataires et teneur, **8**:4-5; **12**:4
Séance d'information demandée, **12**:29-30
Voir aussi sous le titre susmentionné Voyages
Imputabilité, **6**:4
Mandat, **4**:5-6, 54; **9**:32; **37**:26
Ministres
Comparution, **11**:5, 19-20; **28**:5; **35**:4; **37**:21, 29; **38**:8; **40**:4
Lettre, **11**:19
Personnel de recherche, embauche, **1**:6
Quorum, absence, **36**:20
Réception, Centre de Montréal et Global Action, gracieuseté, **24**:5, 28
Repas de travail, **5**:4
Rôle, **1**:33; **7**:26; **8**:13, 18; **14**:18
Séances
À huis clos, **1**:3; **2**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3; **32**:3
Avis, envoi, **1**:5-6; **11**:5
Calendrier, **3**:4-5; **5**:4; **6**:4; **13**:37-8; **16**:4; **17**:4; **18**:4; **19**:4; **20**:4; **21**:23; **22**:4, 15; **23**:5; **28**:6-7; **34**:4; **35**:4, 17-8; **37**:5; **40**:4
Ébauche, distribution, **1**:12-3
Délibérations, télédiffusion, interdiction, **30**:9-10
Emploi du temps, **9**:31, 49; **17**:4; **19**:4
Interruption pour un vote à la Chambre, **29**:4; **31**:36
Possibilité, **37**:6, 11-2
Sous-comité du programme et de la procédure, avis considéré comme rapport, **28**:6
Témoins
Antécédents, compétences, **13**:27-9
Comparution, convocations, etc., **5**:4; **11**:5, 19; **13**:7; **19**:4; **22**:4, 26-7; **28**:6; **35**:17-8
Affaires extérieures, ministère, **28**:5
Deria, Hasasan, **16**:4
Indonésie, Alatas, Alis, ministre des Affaires étrangères, **11**:5, 19; **12**:32
Mennonites, **37**:5
Moudi, Byers, **15**:59
Union révolutionnaire nationale guatémaltèque, m. (Robinson) adoptée, **29**:15
Exposé, lecture, **9**:43-4
Procès-verbaux et témoignages, envoi, **37**:5
Renseignements, demande, **8**:4-5
Sélection nécessaire à cause du temps limité, **9**:45-6
Temps de parole, **9**:5, 32; **21**:5, 24; **29**:4
Travaux
Compte rendu, **14**:4-5
Futurs, **1**:5-12; **4**:30; **5**:4; **6**:4; **8**:5; **13**:6-7; **14**:3, 5-6; **20**:4-6; **21**:23; **25**:4; **28**:3, 5-6; **31**:21; **32**:4; **34**:4; **35**:17-8; **37**:21; **39**:4
Voyages
Amérique centrale, possibilité, **28**:5-6
Droits de la personne, Conférence mondiale de 1993 à Vienne, **33**:4-5

Sous-comité—*Suite*
Voir aussi ACDI—Documents *et* Gestion *et* Organigramme; Afrique australe—Et; Appendices—Centre canadien—Déclaration *et* Gaffney; Birmanie/Myanmar—Canada *et* Droits *et* Situation; Dette internationale—Canada—Séminaire; Droits de la personne—Conférence—Canada *et* ONG—Consultations; Guatemala—Situation—Motion; Institut Nord-Sud—Réception; Programme alimentaire mondial—Table; Travaux

Sous-comité de la dette internationale. *Voir plutôt* Dette internationale—Sous-comité

Southam News. *Voir* Mozambique—Situation

Sreenivasan, Gauri (Groupe de surveillance de l'Amérique centrale)
El Salvador et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:18, 23-5
Guatemala, situation, examen, **43**:4

Sri Lanka
Aide publique au développement
Conditions, **22**:23-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Armes
Achat, financement, source, **23**:9-10
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Canada
Aide publique au développement, **12**:6-7, 19-20; **13**:24; **22**:12-3, 24; **23**:7-10, 19, 21-5
Armes, exportations, politique, **23**:19, 24
Colombo, mission, réunification des familles, délais, **23**:9
ONG, rôle, **22**:29
Préoccupations, expression, **23**:6
Public, sensibilisation, mesures, **22**:16
Rôle possible, **22**:7-8, 11, 13, 20, 22-3; **23**:17-8, 30
Voir aussi sous le titre susmentionné Conflit—Cessez-le-feu; Droits de la personne; Jaffna
Conflit
Cessez-le-feu
Canada, médiateur, possibilité, **23**:15-6, 26-7, 29
Communauté internationale, surveillance, recommandation, **22**:10, 21; **23**:17-8, 20-1
Volonté politique, absence, **22**:9-10, 30
Comité parlementaire spécial, rapport imminent, **23**:6
Début, **22**:8
Médias internationaux, couverture, absence, **22**:13-7
Défense, budget, **23**:9-13
Détentions, **22**:6
Droits de la personne
Canada, mission
ACDI, collaboration, **22**:20; **23**:8
Objet, **22**:4, 16
Rapport, **22**:5, 8, 10-3, 17-9, 21-2; **23**:8, 27-9
Respect, progrès, **23**:6
Violation
Communauté internationale, mesures, **13**:22, 25
Groupes de travail, enquête, **22**:6
Responsables, **22**:5-6
Droits sociaux, économiques, culturels, civiques et politiques, lien, **22**:11
Économie, politiques, échec, **17**:28

Rwanda—*Suite*
Droits de la personne—*Suite*
Violation—*Suite*
Front patriotique rwandais, responsabilité, Amnistie internationale, rapport, **39**:16-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Arusha, protocole—Art. 15
Front patriotique rwandais
Activités, **39**:5-8, 19
Invasion, tentative, armes, origine, **39**:10-1
Reconnaissance internationale, **39**:13
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada—Aide; Droits
Paix, négociations
Belgique, rôle, **39**:12
Canada, rôle, **39**:10-1
Communauté internationale, rôle, **39**:6-7, 9, 11, 13-4
Lenteur, **39**:14
Réfugiés, **39**:5-7
Régime, ambitions militaires, France, support, **39**:8, 10, 14
Situation, examen, **39**:4-20
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies

Saïtoti, George. *Voir* Kenya

SALDF. *Voir* Fonds de défense juridique de l'Afrique du Sud

Samdup, Thubten (Canada-Tibet)
Tibet, situation, examen, **41**:8-10, 12-5, 17

Sanctions économiques. *Voir* Droits de la personne—Protection; Guatemala; Haïti

Sandoval Vasquez, Miguel Angel (Union révolutionnaire nationale guatémaltèque)
Guatemala, situation, examen, **32**:15

Santé. *Voir* Afrique du Sud

Sarvodaya, mouvement. *Voir* Sri Lanka

Schibli, Ernest (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:7-8, 14-5

Schmitz, Gerry (recherchiste pour le Sous-comité; Institut Nord-Sud)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:6-10, 22-3
Sous-comité, travaux, planification, **1**:9

Schneider, l'hon. Larry (PC—Regina—Wascana; ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien à compter du 25 juin 1993)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:24-5, 40-2, 49
Chine, République populaire, **24**:40

Sécheresse
Aide alimentaire, ACDI, recommandations, **26**:31-2
Voir aussi Afrique australe; Mozambique; Zimbabwe

SECOR, rapport. *Voir plutôt* Rapport SECOR

Serrano, président. *Voir* Guatemala

Shingler, John (témoin à titre personnel)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **15**:41-5, 51-2, 58-9
Notice biographique, **15**:41

SIDA. *Voir* Afrique du Sud

Siebert, John (Église unie du Canada)
Droits de la personne, examen, **28**:14-7, 22, 25, 28-9

Sihamuni, Norodom. *Voir* ONU—Cambodge

Sinegiorgis, Kongit (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6, 14-5, 19-20, 24-5

Sjoberg, Mgr Donald (Conseil canadien des Églises)
Aide publique au développement, étude, **38**:4, 14, 24

Skelly, Raymond (NPD—North Island—Powell River)
Année internationale des peuples autochtones du monde, **16**:23
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **16**:23-4

SLORC (Conseil pour le rétablissement de la loi et de l'ordre). *Voir* Birmanie/Myanmar

Smillie, rapport. *Voir plutôt* Rapport Smillie

Société pour l'expansion des exportations. *Voir* Chine, République populaire

Somalie
Zones préventives, ONU, création, **29**:11-3

Somda, Laurentin (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6

Sommet de la terre, Rio de Janeiro (Brésil)
Autochtones, participation, **12**:9
Résultats, **40**:15-6, 22

Sommet du Commonwealth de Harare (Zimbabwe)
Déclaration, Kenya, pays signataire, **20**:12, 22
Teneur, **6**:33
Voir aussi Droits de la personne—Aide

Soudan. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies

Sous-comité
Comité directeur. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Sous-comité du programme et de la procédure
Composition, **1**:5-6; **3**:4
Déplacement. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Voyages
Députés
Ordre d'intervention, **41**:21
Temps de parole, **10**:10
Documents
Annexion au compte rendu, **9**:37, 42, 52; **10**:15, 27-8; **13**:39-40; **18**:22; **20**:27; **29**:13; **30**:12; **31**:20; **33**:24; **34**:12; **36**:20; **41**:14
Dépôt, **42**:32
Distribution, **5**:5
Dans une seule des deux langues officielles, **29**:4
Envoi, **11**:19-20

Rapporteur spécial. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies—Birmanie/Myanmar *et passim*; Guatemala—Droits; Indonésie; Iran; Yougoslavie et ex-Yougoslavie

Rapports au Comité
Premier (Le Canada, l'Afrique australe et les années 1990), **27**:vii-33
Deuxième (Droits de la personne, examen), **31**:3

Raymond, Valérie (ministère des Affaires extérieures)
Droits de la personne, Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:35-7, 41

Redway, l'hon. Alan (PC—Don Valley-Est)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:18-21

Réfugiés
Communauté internationale, rôle, **29**:13
Sri Lankais, rapatriement, **22**:8-9, 15, 28; **23**:8
Statut, détermination, **22**:28-9; **23**:14-5; **29**:7
Voir Afrique du Sud; Commission des droits de la personne des Nations Unies; Birmanie/Myanmar; El Salvador; Éthiopie; Guatemala; Inde—Sri Lankais; Mozambique—Élections; Rwanda; Sri Lanka

Reiskind, Jason (ministère des Affaires extérieures)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **13**:28-9

Relations extérieures, ministre. *Voir* ACDI—Gestion—Sous-comité—Observations; Témoins

RENAMO (*Resistencia Nacional Moçambicana*). *Voir* Mozambique

Réseau des organismes concernés par les droits de la personne. *Voir* Droits de la personne—ONG—Consultations; Témoins

Réunification des familles. *Voir plutôt* Familles, réunification

Reyes Illescas, Miguel Angel (Union révolutionnaire nationale guatémaltèque)
Guatemala, situation, examen, **32**:15

Richer de Laflèche, Pierre (Groupe SECOR)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:6-11, 18

Robinson, Svend J. (NPD—Burnaby—Kingsway)
ACDI, **12**:31
Affaires extérieures, ministère, **8**:17; **12**:25-6; **14**:13
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **6**:27-8, 32-3, 37; **14**:13-8, 28-9; **15**:29, 40, 45-6, 54-5, 59; **21**:12-6
Aide publique au développement, **8**:18-9; **9**:23-4
Amnistie Internationale, **9**:11, 25
Arménie soviétique, situation, examen, **3**:7, 14-8
Banque mondiale, **12**:26
Cambodge, situation, étude, **25**:9-11, 13
Chili, **10**:28
Chine, République populaire, **22**:15; **41**:12
Commission des droits de la personne des Nations Unies, **10**:12-3; **12**:27-9; **22**:18; **23**:20; **28**:13; **31**:9, 13
Étude, **13**:15-20, 24; **16**:15-8
Dalaï-Lama, **41**:22-4

Robinson, Svend J.—*Suite*
Droits de la personne, **13**:34
Au niveau international, étude, **8**:11, 17-21, 24; **9**:11, 23-6, 28, 43-4, 46, 48, 50, 52, 54-6; **10**:11-3, 16-7, 28; **12**:22, 25-32; **18**:17
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:13, 18-21, 23, 28, 30, 32-6, 38-9, 41
Examen, **28**:13, 22-3; **29**:15; **30**:25-7; **31**:6, 9-10, 13-9
Guatemala, **10**:12-3; **18**:17
Situation, examen, **43**:20, 23-5
Indonésie, **9**:50; **12**:32
Karabakh, **3**:7, 15-7
Libre-échange nord-américain, Accord, **10**:28
Malaisie, **12**:26, 28
Malawi, situation, étude, **34**:13
Mexique, **10**:28
Obor, **9**:43, 48
ONU, **31**:13-4
Procédure et Règlement, **13**:37-8
Sous-comité, **1**:5; **3**:4-5; **6**:4; **8**:18; **9**:5, 31, 37, 43-4; **13**:7, 40; **28**:6-7; **29**:15; **30**:5, 9, 12; **33**:4-6
Séances à huis clos, présence, **14**:3; **23**:3; **32**:3
Travaux futurs, **1**:10; **33**:5-6
Sri Lanka, situation, étude, **22**:15-9, 23-4; **23**:18-25, 28-9
Tibet, situation, examen, **41**:11-4, 16, 18, 21-5
Timor oriental, **9**:43, 46, 54-6; **13**:15-8
Visolo, Long, **25**:9

Ross, Marjorie (Conseil canadien des Églises)
Aide publique au développement, étude, **38**:4, 10-1, 14, 18, 20, 23

Royaume-Uni
Chambre des Lords. *Voir* Témoins
Voir aussi Droits de la personne—Violation—Rushdie

Rumsey, Suzanne (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale; Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **18**:4, 9-11, 13, 16-8, 20-3
El Salvador, conditions, étude, **4**:6-8, 24, 27-8
Guatemala, situation, examen, **43**:7-9, 11-2, 14-8, 21

Rushdie, Salman (témoin à titre personnel)
Droits de la personne, examen, **30**:14-25, 27-30
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies—Iran; Droits de la personne—Violation

Rwanda
Armée, rôle futur, **39**:19-20
Arusha, protocole
Art. 10, élections, **39**:18
Art. 15, droits de la personne, Commission nationale, création, **39**:19
Signature, souhait, **39**:20
Canada
Aide publique au développement, **39**:5, 8-10
Utilisation, Front patriotique rwandais, influence, **39**:12-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Paix
Droits de la personne
Violation, **39**:4-9

Philippines—*Suite*
Développement des ressources humaines, programme canado-philippin, **4**:16-7

PIB. *Voir* Pays en voie de développement

PNB. *Voir* Afrique australe; Afrique du Sud; Aide publique au développement

PNUD. *Voir* Nations Unies, développement, Programme

Pol Pot. *Voir* Cambodge—Kmers

PPP. *Voir* Public, participation, programme

Pratt, Cranford (Fonds inter-Églises pour le développement international)
Aide publique au développement, examen, **5**:7-9, 15, 20-4, 26

Présidence, décisions et déclarations
Députés, ordre d'intervention, **41**:21
Documents
Annexion au compte rendu, **9**:37, 42, 52; **10**:15, 27-8; **13**:39-40; **18**:22; **20**:27; **29**:13; **30**:12; **31**:20; **33**:24; **34**:12; **36**:20
Dépôt, **42**:32
Distribution dans une seule des deux langues officielles, **29**:4
Ministres, comparution, **28**:5; **35**:4; **37**:21
Motions
Adoption, concensus, **13**:36-7
Avis, **30**:27
Dépôt
Dans les deux langues officielles, **13**:37-8
Sous-comité du programme et de la procédure, avis nécessaire, **13**:36
Programme alimentaire mondial, table ronde, Sous-comité, présence, **26**:32
Quorum, absence, **36**:20
Réception, Centre de Montréal et Global Action, gracieuseté, **24**:5, 28
Séances
Calendrier, **3**:4-5; **5**:4; **6**:4; **13**:37-8; **16**:4; **17**:4; **18**:4; **19**:4; **20**:4; **21**:23; **22**:4, 15; **23**:5; **28**:6-7; **34**:4; **35**:4, 17-8; **37**:5
Délibérations, caméras, interdiction, **30**:9-10
Interruption pour un vote à la Chambre, **29**:4; **31**:16, 18; **37**:6, 11-2
Sous-comité
Mandat, **4**:5; **37**:26
Travaux futurs, **1**:3, 5-12; **4**:30; **14**:3; **25**:4; **28**:5-6; **31**:3, 21; **32**:4; **34**:4; **35**:17-8; **37**:21; **39**:4; **43**:4
Voir aussi sous le titre susmentionné Programme
Témoins
Comparution, convocations, etc., **28**:5-6; **35**:17-8; **37**:5
Exposé, lecture, **9**:44
Procès-verbaux et témoignages, envoi, **37**:5
Sélection nécessaire à cause du temps limité, **9**:46
Temps de parole, **29**:4
Voyage, Amérique centrale, possibilité, **28**:5-6, 12

Président du Sous-comité
Présidents suppléants, nomination
Fretz, **10**:10; **23**:3; **29**:16
MacDonald, **2**:5
McCreath, **41**:24

Prix international pour la liberté. *Voir* Centre international des droits de la personne et du développement démocratique

Prix Nobel de la paix. *Voir* Appendices—Commission—Arias; Birmanie/Myanmar; Dalaï-Lama—Paix; Guatemala—Menchu; Thaïlande—Gouvernement

Procédure et Règlement
Motions
Adoption, concensus, **13**:36-7
Avis, **30**:26-7
Dépôt
Dans les deux langues officielles, **13**:37-8
Sous-comité du programme et de la procédure, avis, **13**:36
Sous-comité, observations et préoccupations, lettre au ministre des Relations extérieures, du consentement unanime, **14**:3

Procès-verbaux et témoignages
Bleus, distribution, **24**:50
Erratum, fascicule n° 10
Voir aussi Birmanie/Myanmar—Situation—Sous-comité; Sous-comité—Témoins

Produit intérieur brut. *Voir plutôt* PIB

Produit national brut. *Voir plutôt* PNB

Programme alimentaire mondial
Rôle, **26**:32
Table ronde, Sous-comité, présence, **26**:32

Programme canado-philippin de développement des ressources humaines. *Voir plutôt* Développement des ressources humaines, programme canado-philippin

Programme de développement Cambodge-Canada. *Voir plutôt* Cambodge-Canada, Programme de développement

Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). *Voir plutôt* Nations Unies, développement, Programme

Public, participation, programme (PPP). *Voir* Aide publique au développement

Racicot, Denis (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale)
El Salvador, conditions, étude, **4**:8-9, 17-9, 23-4, 28-9

Racicot, Pierre (ACDI)
Afrique australe, aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:16-8, 26-30, 32

Racisme. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies

Radio-Canada International
Haïti, émission, fermeture, **29**:10

Rangoon. *Voir* Birmanie/Myanmar

Rapport SECOR. *Voir* ACDI—Gestion

Rapport Smillie. *Voir* ACDI

Rapport Winegard
Inter-Pares, position, **8**:9
Voir aussi ACDI

ONG—*Suite*
Voir aussi ACDI; Afrique—Aide; Afrique australe; Afrique du Sud—Canada; Aide publique au développement; Amérique centrale—Canada; Centre international des droits de la personne et du développement démocratique; Commerce international—Droits; Commission des droits de la personne des Nations Unies—Canada; Conseil national du développement des ONG du Zaïre; CRDI—ACDI; Droits de la personne; El Salvador; Guatemala—Canada—Ambassade; Malawi; Paix—Processus; Partenariat Afrique-Canada; Pays en voie de développement; Sri Lanka

ONU (Organisation des Nations Unies)
Assemblée générale
Fortier, ambassadeur, intervention, retombées, **16**:13-4
Troisième commission, droits de la personne
Débats, résultats, **30**:6-7; **31**:11
Iran, résolution, **31**:7-8, 13-4
Cambodge, ambassadeur, Sihamuni, Norodom, nomination, **25**:13-4
Charte
Affaires étrangères et commerce extérieur, Comité permanent, étude imminente, **24**:48
Souveraineté, ligne, respect ou non, **24**:39-40
Fonds pour les victimes de torture
Administration, **28**:26
Canada, contribution, **28**:14, 26
Situation, **28**:14, 26-7
Haut-commissaire, poste, création, **35**:28
Membre, qualité, retrait
Afrique du Sud, **36**:19
Birmanie/Myanmar, **36**:19-20, 22
Secrétaire général, Boutros-Ghali, Boutros, nomination, conséquences, **16**:13
Voir aussi Afrique australe; Afrique du Sud—Et Afrique australe; Birmanie/Myanmar; Faim dans le monde, lutte; Guatemala; Guerre du Golfe; Malawi—Référendum; Somalie—Zones; Timor oriental—Dili

ONUSAL. *Voir* El Salvador

Organisation de coopération et de développement économiques. *Voir plutôt* OCDE

Organisation des États américains (OEA)
Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, position, **4**:26
Guatemala, retrait provisoire, Canada, rôle, **43**:11
Voir aussi Autochtones—Droits—Instrument; El Salvador

Organisation des Nations Unies. *Voir plutôt* ONU

Organisation mondiale de la santé. *Voir* Zaïre

Organisations non gouvernementales. *Voir plutôt* ONG

Ouellette, Christine (CCCI)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:6, 17-21, 23, 26

OXFAM-Canada
But, **26**:13
Voir aussi ACDI—Fonds; Afrique australe; Témoins

PAC. *Voir* Partenariat Afrique-Canada

Paix
Processus, ONG, rôle éventuel, **4**:20-1, 27
Voir aussi Afrique australe—Défense *et* Sécurité—Justice; Angola; Dalaï-Lama; El Salvador; Guatemala; Mozambique; Prix Nobel; Rwanda

Pakistan
Défense, budget, réduction, Banque mondiale, intervention, **23**:12-3

PANUREDA
Séances de 1986 et de 1991, **15**:13-4

Paris. *Voir* Kenya—Aide—Suspension

Park, Anne (ministère des Affaires extérieures)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **16**:5-28; **35**:5-17, 19-30

Parlement
Européen. *Voir* Timor oriental
Voir aussi Front patriotique rwandais

Parlementaires. *Voir* Chine—Canada; Commission des droits de la personne des Nations Unies—Canada—Observateurs *et* Réunions *et* Sri Lanka; Droits de la personne—Conférence *et* ONG—Consultations *et* Protection—Canada; Sri Lanka

Partageons notre avenir. *Voir* ACDI—Rapport Winegard—Gouvernement

Partenariat Afrique-Canada (PAC)
ONG membres, nombre, **15**:13
Voir aussi Témoins

Pays-Bas
Aide publique au développement, organisme responsable, structuration, **11**:33-4

Pays en voie de développement
ONG, interventions, gaspillage, allégation, **4**:53
PNB et conditions de vie, amélioration, lien, absence, **2**:23-4
Ressources humaines, mise en valeur, ACDI, rôle, **5**:11-2

PCHRD. *Voir* Développement des ressources humaines, programme canado-philippin

Pearson, Katherine (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale)
El Salvador et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:6-8, 11-4, 16-8

Pérou
Ajustements structurels et mesures économiques, **10**:20-1
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies

Perron, Marc (ministère des Affaires extérieures)
Afrique australe, aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:24-6, 29-31, 33
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **14**:6-10, 13-6, 20-5, 27-30

Petro-Canada. *Voir* Birmanie/Myanmar

Philippines
Aide publique au développement, **12**:6

Mozambique—*Suite*
Élections—*Suite*
Réfugiés et personnes déplacées, droit de vote, **1**:38-9
RENAMO, participation, **1**:40; **26**:21
Et Afrique australe, situation
Examen, **1**:13-42
Délégation, envoi, suggestion, **1**:33-4
Guerre froide, effacement, incidence, **1**:38, 40
Importance, **1**:32
Indépendance, **1**:14, 16
Paix, encouragement, mesures, **15**:27-8
Parlement régional, création, possibilité, **7**:26-7
Population, **1**:21-2, 41
Reconstruction, fonds spécial, **1**:41
RENAMO (*Resistencia nacional moçambicana*)
Guerre
Afrique du Sud, soutien, **1**:15, 20; **26**:21
Cessez-le-feu, accord, **1**:17-8
Forces non gouvernementales, appui, **1**:16
Machel, président, accident fatal, lien, **1**:17
Médiation, Canada, rôle, **1**:20, 32, 34, 38-9; **14**:7; **26**:20-1, 30-1
Négociations, **1**:16-20, 23, 28-9
Poursuite, **1**:19-20, 34; **15**:11
Statut, ignorance, **7**:7
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections
République. *Voir* Témoins
Sécheresse, situation, **26**:15, 28-9
Situation
Recolonisation, **6**:16
Southam News, article de Manthorpe, Jonathan, extrait, **1**:27-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Et Afrique; Sécheresse
Travailleurs émigrés, rapatriement, **15**:12
Voir aussi Afrique du Sud—Réfugiés

Msosa, Aggrey (Comité Action-Malawi)
Malawi, situation, étude, **34**:25, 28

Mulroney, l'hon. Brian. *Voir* Birmanie/Myanmar—Kyi; Droits de la personne—Aide—Sommet

Munthali, Makhumbira (Comité Action-Malawi)
Malawi, situation, étude, **34**:5, 19, 21-2

Murphy, Brian (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:5-7, 10-1, 13-4

Musulmans. *Voir* Sri Lanka

Mutafya, Semeon (Comité Action-Malawi)
Malawi, situation, étude, **34**:5, 16, 19, 24

Myanmar. *Voir* Birmanie

Mzuzu. *Voir* Malawi

Nairobi Law Monthly. *Voir* Appendices; Témoins

Namibie
Aide publique au développement
Namibiens à l'étranger, formation, **26**:23
Réduction, **38**:9, 23, 25

Namibie—*Suite*
Démocratie, structures, consolidation, **7**:10

Natal. *Voir* Afrique du Sud

Nations Unies, développement, Programme (PNUD)
Rapport, **2**:23-4
Voir aussi Aide publique au développement; Birmanie/Myanmar; Zaïre

Naudé, Beyers (témoin à titre personnel)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **21**:5-8, 11-4, 16-21

Nkomati, accord. *Voir plutôt* Accord de Nkomati

Noble, John (ministère des Affaires extérieures)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **13**:7-11, 13-35
Droits de la personne, examen, **30**:5-10; **31**:5-18
Voir aussi Appendices—Affaires

Noel, Jacques (Groupe SECOR)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:6, 9-10, 16-8

Noggo, Dima (ministre de l'information, gouvernement de transition d'Éthiopie)
Éthiopie, situation, étude, **2**:6-8, 10-6, 18-20, 22-3

Norvège. *Voir* Birmanie/Myanmar

Nouvelle-Zélande. *Voir* Afrique—Aide

Obor
Activités, **9**:43
Renseignements demandés par le Sous-comité, **9**:48

OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques)
Pays, exportations, garantie, FMI, étude, **17**:31-2
Voir aussi Afrique—Aide; Droits de la personne—Violation—Rushdie

O'Connor, Michael (Coopération Canada-Mozambique)
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:30-2, 40-1

Odinga, Raila (Forum pour la restauration de la démocratie)
Kenya, situation, étude, **20**:11-4, 18-22, 26-7

OEA. *Voir* Organisation des États américains

O'Meara, Dan (témoin à titre personnel)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **15**:34-41, 49-50, 53-4, 57-8
Notice biographique, **15**:34

OMON. *Voir* Karabakh—Atrocités

O'Neil, Maureen (Institut Nord-Sud)
Droits de la personne, examen, **29**:4-7, 16-8, 21-3, 25

ONG (Organisations non gouvernementales)
Rôle, **11**:17, 23-4; **28**:25-6; **38**:8

McLean, l'hon. Walter—*Suite*
Droits de la personne, **4**:54; **7**:19; **13**:31, 34; **28**:20-1; **35**:19, 25-7; **36**:18-9, 25; **42**:4
Au niveau international, étude, **8**:20-2, 25-9; **9**:22, 26, 28, 47, 53-4, 56, 58; **12**:14-5, 18, 22-3, 29-30, 32-3; **18**:10, 13, 16-8, 22-3
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:21-3, 28, 36-41
Examen, **28**:20-3, 27; **30**:20, 22-4, 27, 29-30; **31**:6, 8, 10-1, 15-6, 18
Projet, examen, **31**:19-21
El Salvador, **35**:19-20
Conditions, étude, **4**:17, 21-2, 24-5, 29
Et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:9-11, 14, 17-9, 22-5
Faim dans le monde, lutte, **26**:8-10, 16
Fonds de défense juridique de l'Afrique du Sud, **21**:13
Forum pour la restauration de la démocratie, **20**:14
GATT, **7**:23
Guatemala, **18**:10, 13, 16-8, 22-3; **33**:22-4
Situation, examen, **43**:4, 13, 17, 20, 22-5
Haïti, **13**:26; **24**:46
Indonésie, **9**:58; **13**:18-9; **16**:23
Institutions financières internationales, **22**:27-8
Irak, **13**:14
Karabakh, **3**:16-7, 25-6
Kenya, situation, étude, **20**:14, 17-8, 21, 24
Malawi, situation, étude, **34**:19-20, 24-8
Mozambique, **4**:55; **7**:26; **15**:27; **26**:18, 20-1, 30
ONU, **16**:13; **24**:48; **28**:27; **35**:28; **36**:19
Paix, **4**:21
Rwanda, situation, examen, **39**:12-4, 16-20
Sommet de la terre, Rio de Janeiro (Brésil), **40**:22
Sommet du Commonwealth de Harare, **6**:33
Sous-comité, **9**:32
Droits de la personne, séance d'information demandée, **12**:29
Séances à huis clos, présence, **2**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3; **32**:3
Travaux futurs, **1**:3, 5-13; **4**:30; **14**:3; **25**:4; **28**:3, 5-6; **31**:21; **32**:3-4; **33**:5-6
Sri Lanka, situation, étude, **22**:13, 17-9, 21, 23-9; **23**:5, 12-3, 23-6, 28
Tanzanie, **15**:21
Thaïlande, **36**:18
Tibet, situation, examen, **41**:5-6, 9, 16-8, 21
Timor oriental, **9**:47, 54, 56
Togo, **9**:28
Visolo, Long, **25**:9
Zaïre, situation, étude, **19**:18-20
Zimbabwe, **26**:18, 20
Zones d'échanges préférentiels, **15**:18-9, 21

McMaster, Don (ACDI)
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:28-30, 36-8, 41

Médecins. *Voir* Zaïre

Médias. *Voir* Birmanie/Myanmar; Chine, République populaire—Canada—Parlementaires; Sri Lanka—Conflit

Mennonites. *Voir* Sous-comité—Témoins—Comparution

Mesures économiques spéciales, Loi
Application, **24**:36

Métivier, Jean-Marc (ACDI)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:51-3, 56
Voir aussi Appendices—ACDI

Mexique
Droits de la personne
Commission nationale, création, **10**:29
Situation, **10**:21-2, 24
Green, Rosario, ambassadrice, visite à Ottawa, **10**:24, 28-9

Miller, Bob (recherchiste pour le Sous-comité)
Sous-comité, **1**:6
Séances à huis clos, présence, **1**:3; **2**:3; **14**:3; **28**:3

Miller, Doug (Amis canadiens du Malawi)
Malawi, situation, étude, **34**:12, 15-6, 20-1

Mission canadienne des droits de la personne au Sri Lanka. *Voir* Appendices; Témoins

Mmusi, Peter S. (Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **7**:5-7, 9, 12-3, 18, 20-1, 23-5, 27

MNR. *Voir plutôt* RENAMO

Mobutu, président. *Voir* Zaïre

Mocumbi, Son Excellence Pascoal (ministre des Affaires étrangères, République du Mozambique)
Allusion à Mocumbi, **1**:13
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:13-26

Monsanto, Pablo (Union révolutionnaire nationale guatémaltèque)
Guatemala, situation, examen, **32**:5-15

Moudi, Byers. *Voir* Sous-comité—Témoins—Comparution, convocations, etc.

Mozambique
Afrique du Sud
Accord de Nkomati, **1**:15-6
Voir aussi sous le titre susmentionné RENAMO—Guerre
Aide
Alimentaire, acheminement, **1**:26, 34-5, 37-8; **26**:18-9
D'urgence, **1**:25, 29
Importance, **1**:41
Sources, **1**:18
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Canada
Aide, **1**:18-9, 29-30, 34, 40
Relations, **1**:14, 18
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections; RENAMO—Guerre—Médiation
Coopération Canada-Mozambique, activités, **1**:31-2
Démocratie, **1**:21-5
Développement rural intégré, programme, **1**:19
Économie, **1**:14-5
Élections
Canada, aide, **1**:41
Date, **4**:55

Malawi—*Suite*
Voir aussi Amis canadiens; Commission des droits de la personne des Nations Unies

Mandaitivu, île. *Voir* Sri Lanka

Mandela, Nelson. *Voir* Afrique du Sud—Économie, relance—IRLM *et* Natal

Manthorpe, Jonathan. *Voir* Mozambique—Situation—*Southam*

Maqubela, Ntobeko (Fonds de défense juridique de l'Afrique du Sud)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **21**:8-10, 12-3, 15, 17, 19, 21-2

Matthews, Robert (Fonds inter-Églises pour le développement international)
Aide publique au développement, examen, **5**:5-6, 10, 12-6, 20

McBride, Karen (recherchiste pour le Sous-comité)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:19-21
Droits de la personne, examen, **28**:21
Guatemala, situation, examen, **43**:22-4
Sous-comité, **5**:5; **20**:4-5; **21**:23; **33**:4-5
Séances à huis clos, présence, **2**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3; **32**:3
Travaux futurs, **33**:5

McCreath, l'hon. Peter L. (PC—South Shore; secrétaire parlementaire du ministre d'État (Finances et Privatisation) du 8 mai 1991 au 11 mars 1993; secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur du 11 mars 1993 au 23 mars 1993; secrétaire parlementaire du ministre du Commerce extérieur du 11 mars 1993 au 25 juin 1993; ministre des Anciens combattants à compter du 25 juin 1993) (président suppléant)
ACDI, **12**:15-7, 31
Affaires extérieures, ministère, **8**:24, 26
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **21**:41-2, 46
Aide publique au développement, **1**:24
Arménie soviétique, situation, examen, **3**:18-9
Armes, **23**:13-4
Banque mondiale, **13**:24
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **13**:21-5, 36-7
Dalaï-Lama, **41**:25
Droits de la personne
Au niveau international, étude, **8**:12, 22-6; **12**:15-7, 31
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, examen, **40**:13, 16-8
Examen, **28**:19-22; **30**:23-5, 27; **31**:6, 10, 16-21
Guatemala, situation, examen, **43**:18-20, 24-5
Haïti, **41**:25
Karabakh, **3**:19
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:24, 36-8, 42
Procédure et Règlement, **13**:36-8
Réfugiés, **22**:28-9; **23**:14
Sommet de la terre, Rio de Janeiro (Brésil), **40**:16
Sous-comité, **1**:5; **3**:5; **6**:4; **8**:4; **28**:6-7; **30**:9-10; **31**:16, 18
Séances à huis clos, présence, **1**:3; **2**:3; **23**:3

McCreath, l'hon. Peter L.—*Suite*
Sous-comité—*Suite*
Travaux futurs, **1**:10-1
Sri Lanka, **13**:22, 25
Situation, étude, **22**:14, 21-3, 27-31; **23**:13-6, 26-7
Tibet, situation, examen, **41**:24-5

McLean, l'hon. Walter (PC—Waterloo) (président)
ACDI, **5**:27; **7**:19; **12**:18, 22-3, 31, 33; **23**:13, 25
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:7-8, 10-1, 15-22, 31-2, 37, 42, 44-7
Rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:12, 14, 16-7, 24, 26, 28-30, 32
Affaires extérieures, ministère, **8**:25-6; **36**:17
Afrique, **37**:25; **38**:14-6, 17, 19-20, 23-4; **42**:28
Afrique australe, **7**:11-2, 23; **33**:5
Aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:4-5, 9-10, 12-3, 16-8, 20-4, 30, 32
Afrique du Sud, **16**:22
Et Afrique australe, conditions, étude, **6**:13, 15, 33-4; **7**:4-5, 11-2, 19, 23, 25-9; **14**:14-5, 18-20, 23-4, 27-9; **15**:18-9, 21-4, 26-9, 52-3, 55; **17**:26, 29; **21**:13, 17-9, 21, 26, 43-4, 46; **28**:5
Aide publique au développement, **4**:17; **9**:26; **11**:16; **12**:29; **35**:25-6; **40**:39; **42**:14, 16, 24
Étude, **5**:21, 25, 27-30; **37**:14, 21-2, 25-8, 30-1; **38**:12, 14-7, 19-20, 23-4
Amérique centrale, **4**:21-2
Angola, **4**:55
Année internationale des peuples autochtones du monde, **29**:14
Armes, **36**:25
Azerbaïdjan, **3**:20
Banque mondiale, **13**:24
Birmanie/Myanmar
Droits de la personne, atteinte, lettre du Sous-comité à Boutros-Ghali, Boutros, ONU, Secrétaire général, examen, **43**:25-6
Situation, étude, **24**:21, 23, 29-30, 35, 38-9, 45-50; **36**:13, 17-20, 25-6
Cambodge, situation, étude, **25**:14, 17
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, **7**:19; **9**:28; **12**:29-30; **39**:17
Étude, **4**:48, 50, 54-5
Chine, République populaire, **41**:22
Coalition mondiale pour l'Afrique, **15**:22
Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine, **4**:24-5
Commerce international, **9**:28
Commission des droits de la personne des Nations Unies, **11**:19-20; **22**:19; **28**:22; **33**:25
Étude, **13**:14-5, 18-21, 24, 26, 35-6; **16**:13, 18-9, 22-7; **35**:19-21, 25-8
Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe, **7**:4; **11**:37
CUSO, **6**:15, 34, 39
Dalaï-Lama, **41**:17
Dette internationale, **5**:21; **6**:19; **7**:28-9; **11**:15-6; **14**:27; **28**:5; **42**:29-30

Landry, l'hon. Monique—*Suite*
Commission des droits de la personne des Nations Unies, Guatemala, inscription à l'art. 12, résolution, Canada, position, **12**:28-9
Droits de la personne
Aide publique au développement, assujettissement, politique, **12**:4-9, 11-5
Au niveau international, étude, **12**:4-9, 11-5, 17-25, 27-33
Comité ou conseil consultatif indépendant, création, recommandations, **12**:27
Europe de l'Est, Canada, aide publique au développement, **12**:8, 11
Haïti, Canada, aide publique au développement, KORE, programme, suspension, **12**:6
Malaisie, Urud, Anderson, arrestation, Canada, mesures, **12**:28
Philippines, aide publique au développement, **12**:6
Sommet de la terre, Rio de Janeiro, autochtones, participation, **12**:9
Sri Lanka, Canada, aide publique au développement, **12**:6-7, 20
Zimbabwe, ressources juridiques, fondation, Canada, assistance, **12**:6

Lapierre, Marthe (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:9-10, 12-4, 16
El Salvador et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:19-20, 22-3

Laporte, Marc (Partenariat Afrique-Canada)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **15**:13-5, 20, 22-4, 26-7

Lesotho
Gouvernement civil, retour possible, 7:10; **15**:11-2

Levi Strauss, compagnie. *Voir* Chine, République populaire

***Libertas*, bulletin d'information.** *Voir* Centre international des droits de la personne et du développement démocratique

Liberté d'expression et d'opinion. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies

Libre-échange nord-américain, Accord
Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine, recommandations, **10**:22, 28-30

Ligue nationale pour la démocratie. *Voir* Birmanie/Myanmar

Lindores, Douglas (ACDI)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:7, 11-5
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **2**:3

Londres. *Voir* Kenya—Saïtoti

Maathai, Wangari. *Voir* Kenya

MacDonald, l'hon. David (PC—Rosedale) (président suppléant)
ACDI, rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:12-4, 17
Afrique, **38**:13-5; **42**:13
Aide publique au développement, étude, **37**:5, 17-9, 22; **38**:12-5, 20
Développement humain, **42**:13

MacDonald, l'hon. David—*Suite*
Éthiopie, situation, étude, **2**:5-6, 12-3, 17-25
Nations Unies, **2**:24
Voir aussi Président du Sous-comité—Présidents

Machel, président. *Voir* Mozambique—RENAMO—Guerre

Mahugu, Njugana (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6, 8-10

Main-d'oeuvre. *Voir* Afrique du Sud

Makoni, Simbarashi Herbert Stanley (Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **7**:7-19, 21-4, 27-8

Malaisie
Urud, Anderson, arrestation, Canada, mesures, **12**:26, 28

Malawi
Agents de sécurité, activités, **34**:8, 17-20
Aide publique au développement, **15**:28-9
Banda, gouvernement
Canada, rôle, recommandations, **34**:14, 18-9
Communauté internationale, pressions, **34**:9-10, 14
Économie, monopole, **34**:8
Edelman and Associates, rôle, **34**:13
Malawiens, position, **34**:13
Opposition, **34**:25
Successeur, hypothèse, **34**:28
Totalitarisme, **34**:6-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie
Banque mondiale, prêts, **34**:9, 27-8
Canada
Aide bilatérale, suppression, **34**:14
Voir aussi sous le titre susmentionné Banda
Comité Action-Malawi, position, **34**:10-1
Détention, cas, tribunal, mise sur pied, **34**:10
Divertissements, censure et contrôle, projet de loi de 1968, **34**:7
Églises, rôle, **34**:24-5
Étudiants à l'étranger, **34**:21
Malawiens
Exilés
Activités, **34**:12-3, 21-2
Pays d'accueil, **34**:21
Voir aussi sous le titre susmentionné Banda
Mzuzu, ville jumelée avec une ville canadienne, **34**:14-7
ONG, activités, **34**:14-6
Parti du Congrès du Malawi, carte de membre obligatoire, **34**:7-8
Prisonniers politiques, **34**:10-1, 13
Référendum, tenue
Campagne, Opposition, interdiction, **34**:26-7
Conditions, rejet, **34**:10-1
Frauduleuse, allégations, **34**:14
Incidence, **34**:22-3
Observateurs étrangers, présence, **34**:26
ONU, critères, **34**:25
Situation, 7:10; **15**:12
Étude, **34**:5-28
Lettre, extrait, **34**:23-4

Karabakh
Aide directe, politique, nécessité, **3**:26
Atrocités, OMON, implication, etc., **3**:23-5
Autorité civile démocratique, rétablissement, urgence, **3**:19
Avenir, **3**:19-20
Azerbaïdjan, déclaration d'indépendance, incidence, **3**:17-8
Canada, rôle, **3**:14-5
Communauté internationale, rôle, **3**:13-4
Croissant-Rouge, rôle, **3**:14
Droits de la personne, violation, délégation internationale
Enquête, **3**:5-12
Membres, **3**:7-8
Rapport, dépôt et recommandations, **3**:7, 11-2, 15-6
Eltsine, Boris, visite, objectifs et résultats, **3**:12-3
Nations Unies, force internationale de maintien de la paix, envoi, **3**:15-8
Surveillance, groupes, travaux, **3**:13

Katz, Sheila (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale)
El Salvador et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:8-15

Kenya
Aide publique au développement
Canada, recommandations, **20**:8-10, 18, 20-1; **21**:45
Fonds, détournement, **20**:18, 20-1
Suspension, décision de Paris, **20**:21-4
Vérification, Danemark, exemple, **20**:10, 18, 24-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits
Biwott, Nicholas, corruption, actes, responsable, **20**:10, 15, 21
Communauté internationale, rôle, **20**:11
Délégations internationales de surveillance, autorisation, refus, **20**:12-3
Détention, conditions, **20**:17-8
Droits de la personne, violation, **8**:7
Aide publique au développement, incidence, **8**:19
Économie, situation, **20**:18
Église d'Afrique, participation, **20**:15-7
Électeurs
Carte d'identité, obtention, difficultés, **20**:13
Éducation, **20**:24-6
Élections libres
Conditions, **20**:11-2, 19
Forum pour la restauration de la démocratie, actions, **20**:22
Obstacles, **20**:8-9
Queues, système, abolition, **20**:25-6
Forum pour la restauration de la démocratie
Objectifs, **20**:13-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections
Liberté d'expression, problèmes, **20**:8-9
Maathai, Wangari, situation, **20**:24, 26
Partis politiques, **20**:7, 9
Politique alimentaire, lacunes, **20**:27
Saïtoti, George, vice-président, déclarations à Washington et à Londres, **20**:13-5
Situation, étude, **20**:6-27
Système judiciaire, **20**:11
Turkwell Gorge, mégaprojet hydroélectrique, Communauté européenne, financement, **20**:20-1
Violence, responsables, **20**:7-8

Kenya—*Suite*
Voir aussi Sommet du Commonwealth de Harare—Déclaration

Kewell, Caryn (Groupe de surveillance de l'Amérique centrale)
Guatemala, situation, examen, **43**:9-10, 12-3, 15

Kilgour, David (L—Edmonton-Sud-Est)
Affaires extérieures, ministère, **39**:15-6
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:17-8
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, **39**:18
Front patriotique rwandais, **39**:15
Rwanda, situation, examen, **39**:15-6, 18
Tibet, situation, examen, **41**:14-5

Kmers rouges. *Voir* Cambodge

Kobelsky, Sr Helen (Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:28

KORE, programme. *Voir* Haïti—Canada—Aide

Kurdes. *Voir* Irak

Kyi, Aung Sang Suu, Prix Nobel de la paix. *Voir* Birmanie/Myanmar

Lagacé, Hélène (Association québécoise des organismes de coopération internationale)
Droits de la personne
Au niveau international, étude, **9**:6, 27
Examen, **29**:24-5

Landry, l'hon. Monique (PC—Blainville—Deux-Montagnes; ministre des Relations extérieures et ministre d'État (Affaires indiennes et Nord canadien) jusqu'au 4 janvier 1993; secrétaire d'État du Canada à compter du 4 janvier 1993 jusqu'au 25 juin 1993; (ministre désigné du Patrimoine canadien) secrétaire d'État du Canada et ministre des Communications à compter du 25 juin 1993)
ACDI
Droits de la personne, **12**:31
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR), **12**:8, 11, 20, 24, 33
ONG, consultations, relations, etc., **12**:19-20
Projets, propositions et évaluations, renseignements, accès, **12**:22-3
Public, sensibilisation, nécessité, **12**:17-8
Rapport Winegard, **12**:7
Réorganisation et réformes, **12**:8, 25
Aide publique au développement
Affectation, **12**:8, 14, 21-2
Autochtones, participation, **12**:8
ONG, **12**:21, 27
Pays récepteurs, **12**:5
Public, **12**:32
Banque mondiale, Canada, **12**:12, 21
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
Financement, **12**:6
Mandat, **12**:30
Chine, République populaire, Canada, aide publique au développement, **12**:21

Hovdebo, Stan—*Suite*
Dette internationale, **14**:27
Droits de la personne, **4**:23; **13**:34; **35**:17, 28, 30; **42**:4
Au niveau international, étude, **9**:28-9, 57-8; **12**:12-3
El Salvador, conditions, étude, **4**:22-4
Faim dans le monde, lutte, **26**:9, 12, 17
Femmes, **35**:28
Indonésie, **9**:57-8
Kenya, situation, étude, **20**:18-9, 24
Malawi, situation, étude, **34**:21-3, 26, 28
Mesures économiques spéciales, Loi, **24**:36
ONU, **24**:39, 48
Paix, processus, **4**:20
SADCC, **7**:12-3
Sous-comité, **1**:9-10; **11**:5; **17**:4; **20**:5-6; **21**:33
Séances à huis clos, présence, **1**:3; **2**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **32**:3
Travaux futurs, **35**:18
Timor oriental, **13**:33
Zaïre, situation, étude, **19**:15-7
Zones d'échanges préférentiels, **15**:21-2

Hynes, Ross (ministère des Affaires extérieures)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **35**:15-6
Droits de la personne, Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:30-1, 34-5, 37, 38-9

IFI. *Voir* Institutions financières internationales

Imanyara, Gitobu (Nairobi Law Monthly)
Kenya, situation, étude, **20**:6-11, 15-20, 24-7

Inde
Réfugiés sri lankais et tamouls, **22**:25-6
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies

Indépendance 92
Commission des droits de la personne des Nations Unies, incidence, **16**:20

Indigènes. *Voir plutôt* Autochtones

Indonésie
Affaires étrangères, ministre, Ali Alatas. *Voir* Sous-comité—Témoins—Comparution
Canada
Aide publique au développement, **8**:9; **9**:51
Suspension, **9**:21-2, 36, 41-2, 45, 49-50; **12**:6, 32; **20**:22
Armes, vente, **9**:50, 57-8
Relations, **9**:50-1
Canadian Cooperative Association, rôle, **9**:18
Hollandais, expulsion, **16**:23
Projets, ACDI, participation, **9**:51-3
Rapporteur spécial, rapport, **13**:18-9
Situation, **9**:45, 52
Voir aussi Timor oriental—Dili *et* Invasion

Institut Nord-Sud
Réception, Sous-comité, invitation, **21**:22-3
Voir aussi Appendices; Témoins

Institutions financières internationales (IFI)
Activités, droits de la personne, gouvernement
Engagement, **5**:13; **8**:9
Rôle, recommandation, **22**:18

Institutions financières internationales...—*Suite*
Affaires extérieures, ministère, ACDI ou Finances, ministère, surveillance, **22**:27-8
Voir aussi Afrique australe

Inter-Pares
Activités, **8**:5
Voir aussi Rapport Winegard; Témoins

Internet
Description, **8**:6
Voir aussi Témoins

Irak
Aide publique au développement, **13**:14
CCCI, délégation, rapport, **13**:14-5
Kurdes, zones protégées, **29**:12
Sanctions, Canada, position, **13**:13

Iran
Allemagne, influence, **30**:21
État terroriste, allégations, **30**:15-6
Rapporteur spécial, expulsion, **30**:16; **31**:8
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies; Droits de la personne—Violation—Rushdie; ONU—Assemblée—Troisième

IRLM, programmes. *Voir* Afrique du Sud—Économie

Isaiah, action 58. *Voir plutôt* Action Isaiah 58

Jaffna, péninsule. *Voir* Sri Lanka

James, Ken (PC—Sarnia—Lambton; secrétaire parlementaire du ministre du Travail du 8 mai 1991 au 11 mars 1993; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures du 11 mars 1993 au 31 août 1994)
ACDI, rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:24-8
Aide publique au développement, **42**:26-7

Japon. *Voir* Birmanie/Myanmar

Johnson, Al (PC—Calgary-Nord)
Éthiopie, situation, étude, **2**:15-7

Journalistes canadiens, Programme de bourses. *Voir* Centre international des droits de la personne et du développement démocratique

Juneau, André (ministère de l'Emploi et de l'Immigration)
Sri Lanka, situation, étude, **23**:11, 15

Kaana-Nkusi, Sam (Front patriotique rwandais)
Rwanda, situation, examen, **39**:15-6

Kabwa, Sylvère (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6

Kacou, Julien (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6

Kanya, Mary Madzandza (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6, 13

Kanyarengwe, Alexis (Front patriotique rwandais)
Rwanda, situation, examen, **39**:4-14, 16-20

Haïti—*Suite*
Canada
Aide publique au développement, KORE, programme, suspension, **4**:13; **5**:12, 20; **9**:18-9; **12**:6
Voir aussi sous le titre susmentionné Aristide; Sanctions
Coup d'État, commission d'enquête, rapport, **13**:26
Droits de la personne, Président actuel, défenseur, **8**:7, 14
Sanctions économiques, Canada, position, **24**:46
Voir aussi Guatemala; Radio-Canada International

Halliday, Bruce (PC—Oxford)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **16**:19-22
Droits de la personne, **16**:21-2
Éthiopie, situation, étude, **2**:11-4, 17, 23
Indépendance 92, **16**:20
Nations Unies, développement, Programme **2**:23

Hamuli-Kabarhuza, Beaudoin (Conseil national du développement des ONG du Zaïre)
Notice biographique, **19**:5
Zaïre, situation, étude, **19**:5-20

Hanang, projet. *Voir* Tanzanie

Haq, Mahbub ul
Index de liberté, allusion, **1**:7
Voir aussi Développement humain

Harker, John (Bureau international du travail)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **21**:30-4, 46-8

Harvey, André (PC—Chicoutimi; secrétaire parlementaire du premier ministre du 11 mars 1993 au 1er septembre 1993; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien du 1er septembre 1993 au 31 août 1994)
ACDI, **26**:15-6
Afrique australe, aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:8, 11, 15-7
Aide publique au développement, **4**:53; **26**:15
Examen, **5**:16-8
Cambodge, situation, étude, **25**:13
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:48-50, 53
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **13**:31-2; **16**:12, 14
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:13-4, 24-5; **18**:20
Faim dans le monde, lutte, **26**:8, 11, 16
Guatemala, **10**:13-4; **18**:20
Guerre du Golfe, **13**:31-2; **16**:14
Kenya, situation, étude, **20**:20, 22
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:25-6
ONU, **25**:13-4
Pays en voie de développement, **1**:25; **4**:53
Rwanda, situation, examen, **39**:10
Sous-comité, séances à huis clos, présence, **1**:3; **2**:3; **24**:3; **28**:3; **32**:3

Harvey, Ross (NPD—Edmonton-Est)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:21-3, 30, 38-9, 43-5, 47-50
États, **24**:43-4

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCNUR). *Voir* Afrique du Sud; Guatemala—Personnes—Gouvernement

HCNUR. *Voir* Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Heap, Dan (NPD—Trinity—Spadina)
Aide publique au développement, examen, **5**:18-9
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:3-4
Dette internationale, **5**:19
Droits de la personne, **5**:18-9; **36**:14
Au niveau international, étude, **18**:13-4, 21
El Salvador et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:23-4
Guatemala, **18**:21
Situation, examen, **43**:8, 11, 15-6, 23-5
Rwanda, situation, examen, **39**:10-1
Sous-comité, travaux futurs, **1**:11; **5**:4

Helleiner, Gerry (CRDI)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **6**:5, 13-5, 24-5, 28-9, 39

Herald Tribune. *Voir* Zaïre—Situation

Hillgartner, Gunnar (Amis canadiens du Malawi)
Malawi, situation, étude, **34**:12, 25-6

Holdsworth, David (ACDI)
Sri Lanka, situation, étude, **23**:10-3, 16-7, 22-5, 30

Hollandais. *Voir* Indonésie

Hong Kong
Économie, **17**:28

Horta, José Ramo (Conseil national de la résistance de Maubere)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:40-2, 47

Hovdebo, Stan (NPD—Saskatoon—Humboldt)
ACDI
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:8-10, 15, 17-8, 36
Rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:17-8, 20, 31
Afrique, **38**:17-8
Afrique australe, **7**:14
Aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:9, 12, 17-9, 29
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **7**:12-4, 24-5; **14**:25-7; **15**:20-4, 26-7; **17**:24; **21**:21, 42-3
Aide publique au développement, **12**:13; **42**:18, 31
Étude, **37**:6, 14, 17; **38**:16-8, 22
Armes, **9**:57-8
Autochtones, **35**:15-6
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:28-9, 35-7, 39, 48-9
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:43-6
Chine, République populaire, **24**:36-7
Commission des droits de la personne des Nations Unies, **24**:36
Étude, **13**:33-4; **35**:15-7, 28, 30
Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe, **15**:20
Conseil national du développement des ONG du Zaïre, **19**:15
Cuba, **42**:31

Guatemala—*Suite*
Coup d'État—*Suite*
États-Unis, position, **43**:7
Politiques socio-économiques, incidence, **43**:5, 15-6
Réfugiés, retour, incidence, **43**:15
Défense, ministre. *Voir sous le titre susmentionné* Archevêque
Démocratie, rétablissement
Canada, rôle, recommandations, **43**:11-2, 17-8, 20-1
Communauté internationale, rôle, **43**:9-10, 15
Précisions sémantiques, **43**:13
Société civile, pouvoir, **43**:21-2
Droits de la personne
Accord global, ratification
Canada, rôle souhaité, **32**:15; **43**:16
Union révolutionnaire nationale guatémaltèque, démilitarisation, incidence, **32**:5-7
Canada, politique, préoccupations, **29**:10
Commission de la vérité ou des événements passés, création, suggestion, **32**:6, 14-5
Rapporteur spécial, rapport, **32**:10-1
Respect, gouvernement, engagement, **32**:12-3
Tomuschat, Christian, conseiller spécial, envoi, recommandation, **43**:10-1, 21
Violation, responsables, **18**:10, 13; **32**:9-11; **33**:20
Voir aussi sous le titre susmentionné Autochtones; Personnes
Gouvernement
Délégation et Union révolutionnaire nationale guatémaltèque, réunion, **32**:5
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits—Respect; Menchu
Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale
Recommandations, **10**:9-10, 15
Visite, **10**:13-4
Groupe oecuménique, visite, **18**:4-7, 10-5
Haïti, scénario, reproduction, **10**:14
Justice. *Voir sous le titre susmentionné* Paix—Et
Liberté de circulation, absence, **10**:8
Liberté de presse
Absence, **43**:9
Rétablissement, nécessité, **43**:12
Menchu, Rigoberta
Prix Nobel de la paix, armée et gouvernement, position, questionnaire, **32**:9, 12
Voir aussi sous le titre susmentionné Coup—Armée
ONU, rôle, **32**:8; **43**:10
Paix
Canada, rôle souhaité, **32**:8, 12
Et justice, peuple, volonté, **18**:5-7, 12
Négociations, situation, **10**:12-3; **32**:6, 14
Voir aussi sous le titre susmentionné Menchu
Pauvreté, **18**:5-6
Personnes déplacées
Canada, position, faiblesse, **10**:15-6
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle, **10**:10-1
Droits de la personne, situation, **10**:5-7, 10, 12, 14
Et réfugiés, **32**:6, 10-1
Gouvernement et Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, accord, **10**:7, 10

Guatemala—*Suite*
Personnes déplacées—*Suite*
Revendications, **10**:8
Réformes constitutionnelles, entente, **32**:6
Réfugiés
GRICAR (Groupe international de concertation et d'appui aux retours), rôle, **33**:22-3
Retour, problèmes, **33**:19-21, 24; **43**:9-11, 15
Voir aussi sous le titre susmentionné Coup; Personnes—Et
Sanctions économiques, conséquences, **43**:7, 12, 18-20
Serrano, président
Destitution, **43**:7
Espina, Gustavo, remplacement, **43**:8
Situation
Examen, **32**:4-15; **43**:4-25
Motion, ébauche, Sous-comité, examen du consentement unanime, **43**:22-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Campagnes
Union révolutionnaire nationale guatémaltèque
Parti politique, transformation, possibilité, **32**:14
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits—Accord; Gouvernement—Délégation
Violence, armée, rôle, **18**:6, 12
Voir aussi Appendices—Comité inter-Églises des droits humains *et* Groupe; Commission des droits de la personne des Nations Unies; El Salvador—Et; Organisation des États américains

Guerre du Golfe
Coalition, Canada, participation, **13**:12-3, 31-2
ONU, coordination internationale, **16**:14-5

Guerre froide
Répercussions, **4**:37
Voir aussi Afrique; Droits de la personne—Protection; Mozambique

Gunn, Joe (Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale; Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine; Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:21-2, 27, 29-30
El Salvador, conditions, étude, **4**:9-12, 20-1, 26-7
Guatemala, situation, examen, **32**:4

Gustafson, l'hon. Leonard (PC—Souris—Moose Mountain; secrétaire parlementaire du premier ministre du 8 mai 1991 au 26 mai 1993; démission le 26 mai 1993)
Afrique australe, aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:5-13, 22-3, 31-2
Agriculteurs, **26**:6
Céréales, **26**:6
Droits de la personne, **26**:5
Faim dans le monde, lutte, **26**:5-12
Sécheresse, **26**:31-2

Gyaw, Htuen Aung (témoin à titre personnel)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:20-1

Haïti
Aristide, président
Gouvernement en exil, Canada, position, **41**:25
Réintégration, **13**:25-7

Gaffney, Beryl—*Suite*
Organisation des États américains, **4**:26
Réfugiés, **22**:15
Rwanda, situation, examen, **39**:8-9, 12-3
Sous-comité, **3**:5; **10**:15, 27; **13**:7, 39-40; **17**:4; **22**:26-7; **28**:6; **29**:25
Séances à huis clos, présence, **1**:3; **14**:3; **23**:3; **24**:3; **25**:3; **28**:3; **32**:3
Sri Lanka, **12**:19
Situation, étude, **22**:14-5, 26-8; **23**:9-10, 27-8
Timor oriental, **5**:25
Voir aussi Appendices

Gagnon, Jean-Guy (Conseil canadien des Églises)
Aide publique au développement, étude, **38**:4, 11-2, 18

Gallagher, David (OXFAM-Canada)
Afrique australe, aide alimentaire et sécheresse, étude, **26**:13-23

GATT
Uruguay Round, négociations, état, conséquences, **7**:23
Voir aussi Faim dans le monde, lutte—G-7

Gebre-Kirsetos, Birhane (représentant de l'EPRDF à l'étranger)
Éthiopie, situation, étude, **2**:16-7, 19, 21

Genève. *Voir* Afrique australe—Aide alimentaire—Conférence; Droits de la personne—Centre

Genge, Mgr Ken (Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **18**:7-9, 11-2, 14-5, 17-8, 23

Gibbons, Li-lien (témoin à titre personnel)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:37-9, 48
Voir aussi Appendices

Gibson, Robin (Mission canadienne des droits de la personne au Sri Lanka)
Sri Lanka, situation, étude, **22**:4-5, 11-3, 16, 19, 26, 30

Gillespie, Peter (Inter-Pares)
Droits de la personne au niveau international, étude, **8**:5, 8-10, 15-6, 18-9, 29

Gladieu, Ray (Association des exportateurs canadiens)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:29-33, 39-40, 42, 50-1

Global Action. *Voir* Sous-comité—Réception

Globe and Mail. *Voir* Zaïre—Situation

Globensky, Peter-André (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:11-2, 19, 24-5
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:53, 57-8

Goodfellow, Bob (Amnistie Internationale (Division canadienne))
Droits de la personne, examen, **28**:26

Gorn, Ed (Association des exportateurs canadiens)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:33, 37-8, 44-6

Gouvernement en exil. *Voir* Dalaï-Lama—Et; Haïti—Aristide

Graham, John (OXFAM-Canada)
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:33-5, 39-40

Green, Rosario. *Voir* Mexique

Greffier du Sous-comité
Procès-verbaux et témoignages, **24**:50
Sous-comité, **11**:5, 19-20; **13**:37; **16**:4; **17**:4; **31**:19-20; **32**:4; **33**:4, 12; **37**:5

GRICAR (Groupe international de concertation et d'appui aux retours). *Voir* Guatemala—Réfugiés

Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale (GSAC)
Activités, **4**:5
Organisations membres, **4**:5
Voir aussi Appendices; El Salvador—Et; Guatemala; Organisation des États américains; Témoins

Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada. *Voir* Témoins

Groupe international de concertation et d'appui aux retours. *Voir plutôt* GRICAR

Groupe SECOR. *Voir* Dette internationale; Témoins

GSAC. *Voir* Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale

Guatemala
Archevêque, attaque du ministre de la Défense, **32**:13-4
Armée
Épuration, Commission, création, suggestion, **32**:7
Pouvoir, **18**:12, 14; **43**:14
Voir aussi sous le titre susmentionné Coup d'État; Menchu; Violence
Armes, embargo international, recommandation, **43**:13
Autochtones, droits de la personne, violation, **32**:9
Campagnes, situation, **43**:20
Canada
Aide publique au développement, **5**:20; **18**:14-7, 20-1; **43**:11-2
Ambassade
ONG et organisations gouvernementales, contacts, **18**:17-8
Rôle, recommandation, **43**:12-3
Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine,
Communiqué, diffusion, **43**:14
Recommandations, **18**:7-9, 13, 21-2; **28**:15
Délégation, rapport imminent, **32**:14-5
Influence, **18**:18-20, 22-3
Protocole d'entente, suspension provisoire, recommandation, **43**:11, 14
Rapports commerciaux, **18**:21
Voir aussi sous le titre susmentionné Démocratie; Droits; Personnes
Communauté internationale
Intentions, **10**:11
Voir aussi sous le titre susmentionné Démocratie
Coup d'État
Armée, position, rôle, etc., **43**:7-8
Menchu, Rigoberta, position, **43**:8
Description, **43**:5-7

Fortier, ambassadeur. *Voir* ONU—Assemblée

Forum européen des ONG sur le Sri Lanka. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies—Sri Lanka, résolution—Canada, projet

Forum pour la restauration de la démocratie (FORD)
Description, **20**:14
Voir aussi Kenya; Témoins

Fox, Robert (Groupe de surveillance de l'Amérique centrale)
Guatemala, situation, examen, **43**:5-7, 10-1, 14-22

France. *Voir* Rwanda—Régime

Franche, Pierre (Association des ingénieurs-conseils du Canada)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:29, 37, 49

Francis, Daisy (Conseil canadien des Églises)
Droits de la personne, Conférence mondiale de 1993 à Vienne, étude, **40**:7-8, 13-4, 23

Freeman, Linda (témoin à titre personnel)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **15**:29-34, 46-8, 55-7
Notice biographique, **15**:29-30

Fretz, Girve (PC—Erie) (président suppléant)
ACDI, **12**:23
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:6-8, 38-41, 46
Rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:21-3
Afrique australe, **7**:20; **15**:15
Afrique du Sud, **5**:24
Et Afrique australe, conditions, étude, **6**:25-7, 33; **7**:7, 9, 19-20; **15**:15-8, 25, 48-9; **17**:26
Aide publique au développement, **4**:18-9, 40, 42
Examen, **5**:21-5
Amérique centrale, **4**:20; **33**:16-7
Arménie soviétique, situation, examen, **3**:23-4
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:39-40, 42-3
Commission des droits de la personne des Nations Unies, **35**:12-4
Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe, **15**:15
CRDI, **42**:22
Droits de la personne, **4**:39; **35**:12, 14; **42**:4
Au niveau international, étude, **10**:24, 29; **12**:23; **18**:18-22
Examen, **28**:25-7; **30**:28
El Salvador
Conditions, étude, **4**:18-20
Et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:14-7, 23
Guatemala, **18**:18-22
Situation, examen, **43**:20-1, 23
Inde, **22**:25
Karabakh, **3**:23-4
Malawi, situation, étude, **34**:17-8
Mexique, **10**:24, 29
ONG, **28**:25
ONU, **28**:26
Sous-comité, **3**:4-5; **11**:5; **17**:4; **19**:11; **20**:5; **28**:7; **33**:4
Séances à huis clos, présence, **23**:3; **24**:3

Fretz, Girve—*Suite*
Sous-comité—*Suite*
Travaux futurs, **35**:18
Sri Lanka, situation, étude, **22**:21, 25-6
URSS et ex-URSS, **42**:22
Zaïre, situation, étude, **19**:12-5
Zambie, **15**:16-7
Voir aussi Président du Sous-comité—Présidents

Friesen, Benno (PC—Surrey—White Rock—South Langley; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures du 8 mai 1991 au 11 mars 1993)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:12-3
Fidji, **36**:13

Front patriotique rwandais
Manifestations devant le Parlement, **39**:15
Voir aussi Affaires extérieures, ministère; Centre international des droits de la personne et du développement démocratique; Rwanda; Témoins

Fugere, Robert (Fonds inter-Églises pour le développement international)
Aide publique au développement, examen, **5**:10-2, 15, 17-8, 23, 25-8

G-7. *Voir* Droits de la personne—Violation—Rushdie; Faim dans le monde, lutte

Gaffney, Beryl (L—Nepean)
ACDI, **5**:25; **12**:19
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:43, 46
Affaires extérieures, ministère, **4**:25; **10**:26
Afrique australe, **33**:5
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **14**:22; **15**:51; **17**:20; **21**:20-1
Aide publique au développement, **12**:21-2
Étude, **5**:25; **10**:27; **37**:6
Année internationale des peuples autochtones du monde, **35**:11
Arménie soviétique, situation, examen, **3**:21
Banque mondiale, **12**:19
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:10-2
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:50-1
Chine, République populaire, **13**:12; **22**:15; **36**:10-2
Commission des droits de la personne des Nations Unies, **10**:15; **22**:15; **28**:18; **29**:22
Étude, **13**:12, 15, 31; **35**:10-2
MM., **10**:16-7; **13**:39-40
Droits de la personne, **3**:21; **4**:26; **11**:43; **35**:12
Au niveau international, étude, **10**:14-7, 26-7; **12**:19, 21-2
Examen, **28**:17-8; **29**:21-2
Droits de l'homme, Convention américaine, **4**:26
El Salvador
Conditions, étude, **4**:25-6
Et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport, examen, **33**:9, 12, 17-8, 21-2, 25
Guatemala, **10**:15
Guerre du Golfe, **13**:12
Institutions financières internationales, **22**:27-8
Irak, **13**:15

El Salvador—*Suite*
ONUSAL, mission d'observation, **4**:7-8, 14-5, 23-4, 28-9
Organisation des États américains, rôle, **4**:16-9
Paix, accord, raisons, **32**:14
Progrès réalisés, **33**:7
Reconstruction nationale, plan, **33**:18
Réfugiés, situation, **33**:15
Système judiciaire
Déficient, **4**:9, 29; **10**:19-20
Réforme, nécessité, **33**:11-2
Terres, transfert aux anciens combattants, **33**:13
Voir aussi Appendices—Groupe; Commission des droits de la personne des Nations Unies

Élections Canada. *Voir* Aide publique au développement—Pays—Démocratisation

Eltsine, Boris. *Voir* Karabakh

Emploi et Immigration, ministère. *Voir* Témoins

Environnement, Comité permanent
Rapports, allusion, **42**:14

Espina, Gustavo. *Voir* Guatemala—Serrano

Est-Ouest, conflit. *Voir plutôt* Guerre froide

États
Reconnaissance, Canada, politique, **24**:43-4

États-Unis. *Voir* Dette internationale; Droits de la personne—Protection *et* Violation—Rushdie; Guatemala—Coup; Zaïre

Éthiopie
Armes, troc, problème, **21**:30
Canada
Aide publique au développement, **37**:20; **38**:9
Relations, **2**:5
Constitution, rédaction, **2**:7, 16-7
Délégation, composition et objectifs, **2**:5-6
Démographie, politique, nécessité, **2**:14-5
Dépenses militaires, **2**:12-3
Droits de la personne, politique, application, **2**:15
Économie, libéralisation, **2**:9-11, 21
Famine, prévision, **2**:21-2
Gouvernement de transition, charte, **2**:7-9, 11
Exemplaire demandé par le Sous-comité, **2**:22
Liberté de parole, garantie, mesures, **2**:17-9
Population, **2**:13
Réforme agraire, **2**:20-1
Réfugiés, **2**:21-2
Régime militaire, renversement, **2**:6
Régions
Assemblées, élections, **2**:7-10
Délimitation, **2**:8-10, 22-3
Situation, **37**:24-5
Étude, **2**:5-25
Voir aussi Témoins

Europe de l'Est
Canada, aide publique au développement, **5**:9; **12**:8, 10-1; **38**:7, 10, 12, 22-3

Evans, Patty (Conseil canadien des Églises)
Aide publique au développement, étude, **38**:4, 9, 15-6, 19-20, 24

Ex-URSS. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies; URSS

Ex-Yougoslavie. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies; Yougoslavie

Faim dans le monde, lutte
ACDI, programme d'urgence, **26**:16-7
Banque alimentaire, proposition, échec, **26**:17
Denrées alimentaires, subventions
Incidence, **26**:6-7, 9
Utilisation, proposition, **26**:7, 9-13
Distribution, réseau, nécessité, **26**:7-8
G-7 et GATT, rôle, **26**:5, 7-8
ONU, rôle, **26**:8
Problème, **26**:5, 8

Fairbairn, Bill (Comité inter-église des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:20-1, 26-7, 30-1

Familles, réunification
Politique, révision nécessaire, **22**:9

Fee, Doug (PC—Red Deer)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **14**:18-20
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **14**:3

Feltham, Louise (PC—Wild Rose)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **14**:27-8
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **14**:3

Femmes
Discrimination, justification, différences culturelles, **35**:28-9
Voir aussi ACDI; Afrique australe; Afrique du Sud; Commission des droits de la personne des Nations Unies; Droits de la personne

Ferguson, Chris (Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **10**:19-20, 24-6

Fidji
Apartheid, politique, constitutionnalité, **36**:13

Finances, ministère. *Voir* ACDI; Institutions financières internationales—Affaires

Flis, Jesse (L—Parkdale—High Park)
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **2**:3

FMI (Fonds monétaire international). *Voir* Afrique australe—Économie; Afrique du Sud; Économie; OCDE—Pays

Fonds de défense juridique de l'Afrique du Sud (SALDF)
Objectifs et activités, **21**:8-10, 12-3, 17
Voir aussi Témoins

Fonds du Canada. *Voir* Afrique australe—Développement—Communautaire

Fonds inter-Églises pour le développement international. *Voir* ACDI; Témoins

Fonds monétaire international. *Voir plutôt* FMI

FORD. *Voir* Forum pour la restauration de la démocratie

Droits de la personne—*Suite*
Protection—*Suite*
Canada—*Suite*
Politique étrangère uniforme, problèmes, **29**:5
Réputation, **29**:4
Rôle, **4**:15; **9**:12-4, 16; **16**:15; **29**:6; **31**:16-7; **40**:5, 24, 38
Dépenses, **9**:10
Entreprises, milieu des affaires, participation, **9**:30-1
États-Unis, **29**:5
Guerre froide, fin, incidence, **4**:36; **8**:27, 29
Intervention militaire, **36**:14, 16-7
Nord, autorité morale, remise en question, **29**:5-6, 16-20
ONG, fonds, création, suggestion, **8**:21
Organismes indépendants, assistance, **3**:21-3
Représentants démocratiquement élus, assistance, **36**:18-9
Sanctions économiques, lignes directrices à l'échelle mondiale, nécessité, **36**:14-6
Souveraineté nationale, droit, respect, lien, **4**:23, 26
Rapport Winegard et gouvernement, réponse intitulée *Partageons notre avenir*, **5**:12, 18-20
Tribunal international, création, Canada, appui, **29**:11
Universalité, **40**:7, 33-4
Principe, **35**:28-9
Violation
Pays coupables
Amnistie Internationale, liste, **9**:12
Biens de consommation, achat, **35**:14
Démographie galopante, lien, **16**:21-2
Prévision, impossibilité, **29**:6
Rushdie, Salman, cas
Affaires extérieures, ministre, lettre, extrait, **30**:28
Allemagne, proposition, **30**:22; **31**:17-8
ARTICLE 19 (RU), position et recommandations, **30**:12-4
Canada, rôle souhaité, **30**:18-24, 27-30; **31**:14-5
Centre canadien, PEN international, position et recommandations, **30**:10-2, 27
États-Unis, position, **30**:19-20
G-7, gouvernements, discussions, **30**:22
Iran, rôle et position, **30**:14-8
M. (Robinson), avis, **30**:26-7
OCDE, pays, soutien, **30**:22-3
Pays musulmans, réaction, **30**:24-5
Royaume-Uni, rôle, **31**:17
Voir aussi ACDI; Afrique du Sud; Birmanie/Myanmar; Chine; Commerce international; El Salvador; Éthiopie; Guatemala; Haïti; Institutions financières internationales—Activités; Karabakh; Kenya; Mexique; ONU—Assemblée—Troisième; Rwanda; Soudan; Sous-comité; Sri Lanka; Tanzanie; Tibet; Timor oriental; URSS et ex-URSS—Républiques; Yougoslavie et ex-Yougoslavie

Droits de l'homme, Convention américaine
Canada, non-ratification, **4**:26-7

D'Souza, Frances (ARTICLE 19 (RU))
Droits de la personne, examen, **30**:12-4, 25, 29-30

Dufresne, Bernard (Comité inter-Églises pour les réfugiés)
Droits de la personne au niveau international, étude, **8**:5-6, 10-2

East Timor Alert Network. *Voir* Témoins

Économie
Ajustements structurels, FMI, étude, **17**:6
Voir aussi Afrique du Sud; Angola; Corée; Éthiopie; Kenya; Malawi—Banda; Mozambique; Sri Lanka; Taiwan; Zaïre; Zambie; Zimbabwe

Edelman and Associates. *Voir* Malawi—Banda

Edelstein, Verona (ministère des Affaires extérieures)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **14**:19, 21

Éducation. *Voir* Afrique australe; Afrique du Sud; Kenya—Électeurs

Edwards, Lucie (ministère des Affaires extérieures)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **6**:5-8, 26-7, 30-2, 34-8

Église unie du Canada. *Voir* Témoins

Églises canadiennes. *Voir* Appendices—Comité inter-Églises des droits—Guatemala

Egron-Polak, Eva (Association des universités et collèges du Canada)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:25-7, 35-6, 38, 41-2, 47-8

El Salvador
Canada
Aide publique au développement, programme, **4**:13-5; **5**:20
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits—Violation; Impunité; ONG
Civils, papiers d'identité, obtention, impossibilité, **4**:11
Commission de la vérité, rapport, préparation, délai, **33**:10, 16
Communauté internationale, rôle, **33**:15-6
Conditions, étude, **4**:5-29
COPAZ, **4**:10, 29
Droits de la personne
Accords, **4**:7, 10-1, 14; **13**:35
Commission interaméricaine, action, **4**:17-8
Situation, **4**:8-9
Violation, **33**:9-10
Canada, inquiétudes, expression nécessaire, **4**:14
Élections présidentielles de 1994, **4**:8; **33**:12-3
Escadrons de la mort, activités, **4**:8-9; **33**:9
Espoir, raisons, **4**:29
Et Guatemala, Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale, délégation, rapport
Examen, **33**:6-25
Recommandations, **33**:10-5, 17-8, 20-3
Version incomplète, **33**:11-3
Forces armées, démilitarisation et impunité, **33**:7-8, 15-6
Forum socio-économique, accord, **33**:13-5
Guerre
Cause, **4**:11
Cessez-le-feu, **4**:7-8, 10, 12
Impunité
Canada, position, **10**:19-20, 30; **35**:19-20
Voir aussi sous le titre susmentionné Forces
ONG
Canada, gouvernement, appui, **4**:12, 26
Situation, **4**:7, 11-2

Développement, projets. *Voir* Afrique du Sud

Diello, T. Habib (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6, 10-1, 17

Dili. *Voir* Timor oriental

Diouf, Pierre (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6, 8, 15-6, 25

Dixon, Stephen (ACDI)
ACDI, rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:21

Draimin, Tim (CCCI)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:6, 27, 30-1
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **2**:3

Drogue, trafic. *Voir* Birmanie/Myanmar—SLORC; Chine, République populaire

Droits de la personne
Affaires extérieures, ministère, avis, désaccords, **10**:25-6
Afrique, pays, attitude, changement, **35**:9, 30
Aide publique au développement, assujettissement, politique
Association québécoise des organismes de coopération internationale, position, **9**:14-7
CCCI, position, **9**:17-20; **11**:47-8
Critères, **4**:13, 16; **5**:16; **7**:17-8; **9**:19; **10**:23-5; **11**:50; **12**:13-4
Études, extraits, **9**:7-10; **13**:8
Initiatives diverses, **12**:5-6
Lacunes, **9**:7-10, 14; **12**:12-3
Mise en oeuvre, conditions, **12**:4-5, 7
Pauvres, pénalisation, **8**:20-1
Public, accès, **12**:13-5
Secteur privé, rôle, **11**:43-4, 48
Sommet du Commonwealth de Harare (Zimbabwe), Mulroney, l'hon. Brian, propos, **4**:12, 18, 36; **5**:12-3; 7:15-6, 18-9; **8**:15; **9**:6-7, 14, 17; **12**:5; **20**:27; **23**:7
Souplesse nécessaire, **11**:49
Transparence, mécanismes, **9**:16-7; **12**:8-12
Amnistie Internationale
Position et recommandations, **9**:12-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Conférence; Violation—Pays
Au niveau international, étude, **8**:4-29; **9**:5-58; **10**:5-31; **12**:4-33; **18**:4-24
Broadbent, l'hon. Edward, article intitulé *Qui a peur des droits de la personne,* précisions terminologiques, **4**:39-40
Centre à Genève, Canada, contribution, **40**:33
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle éventuel, **4**:54, 57
Comité ou conseil consultatif indépendant, création, recommandations, **9**:13, 20, 28-9, 31; **10**:23, 26; **12**:26-7
Comités officieux, rôle et importance, **8**:13
Commissaire spécial, poste, création, recommandation, **40**:9-10, 14, 16-8, 25, 29, 40
Composantes, **8**:10, 29; **9**:10; **26**:5
Conférence mondiale de 1993 à Vienne, **8**:28-9; **13**:34-5; **28**:13-5; **29**:6, 24
Amnistie internationale
Financement, **40**:19-20

Droits de la personne—*Suite*
Conférence mondiale de 1993 à Vienne—*Suite*
Amnistie internationale—*Suite*
Propositions, **40**:9-12, 14-8
Autochtones, peuples
Droits individuels et collectifs, **40**:37
Inclusion, **29**:14
Canada
ACDI, présidente, participation, **42**:17
Délégation, **35**:26; **40**:12-3, 32-3, 35-8, 41
ONG, participation, financement, m. (Attewell), **41**:5-6
Position, **40**:30-4, 38
Rôle, recommandations, **40**:5
Sous-comité, participation, approbation, **42**:4
Communication, stratégie, élaboration, **40**:40-1
Conséquences, **35**:23-5, 27
Date, **40**:36
Examen, **40**:4-41
Information, séances, **40**:5
Ordre du jour
Birmanie/Myanmar, problème, **36**:22, 24
Entente, difficultés, **31**:11-2; **40**:26
Homosexuels, droits, **40**:34
Mécanismes, **36**:25
Teneur, **40**:24
Parlementaires, participation, **31**:9, 13; **40**:12, 20
Préparatifs, **40**:6-8, 18, 24-8, 32
ONG, consultation, participation, etc., **28**:22-5; **35**:12, 17, 19; **36**:22; **40**:6-7, 13-4, 18-22, 25-8, 34-5
Utilité, **40**:15-6, 22-3
Cour criminelle mondiale, création, recommandation, **40**:40
Droits individuels et collectifs, **9**:15
Voir aussi sous le titre susmentionné Conférence—Autochtones
Examen, **28**:7-29; **29**:4-25; **30**:5-30; **31**:5-19
Groupes de travail, établissement possible, **28**:20-1
Rapport au Comité, **31**:3
Projet, examen, **31**:19-20
Femmes, droits, problème, **29**:6-7
Indivisibilité, **40**:7, 29-31
ONG
Consultations, processus, **8**:6-9, 14, 17, 24-6; **9**:13, 20; **10**:22-3, 26-7; **12**:25-7, 29; **13**:9-11, 29-31
Association québécoise des organismes de coopération internationale, **29**:8
Cycle de trois réunions, **28**:8-11, 18-9, 22-3; **31**:7, 11-3
Document de fond, utilisation prochaine, **31**:11-2
Parlementaires, participation, **28**:22-3; **31**:8, 10
Réseau des organismes concernés par les droits de la personne, recommandations, **28**:8-11, 24
Sous-comité, participation, **13**:34-5
Recommandations régulières, non-suivi, **4**:25
Voir aussi sous le titre susmentionné Conférence—Canada; Conférence—Préparatifs; Protection
Orientation sexuelle, reconnaissance, **31**:15-6
Protection
Canada
Association québécoise des organismes de coopération internationale, position, **29**:9
Parlementaires, rôle accru, nécessité, **29**:21-5
Pays prioritaires, suggestion, **28**:27-9

Conseil national de la résistance de Maubere. *Voir* Témoins

Conseil national du développement des ONG du Zaïre
Création, activités, etc., **19**:6-7, 15
ONG internationales, liens, **19**:15-6
Voir aussi Témoins

Contestation judiciaire, programme. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies

Contreras, Rodrigo (Conseil mondial des peuples indigènes)
Droits de la personne, examen, **29**:13-5, 19, 22

Convention américaine sur les droits de l'homme. *Voir plutôt* Droits de l'homme, Convention américaine

Convention pour la démocratisation de l'Afrique du Sud. *Voir plutôt* CODEAS

Coopération Canada-Mozambique (COCAMO)
Création et composition, **1**:31
Voir aussi Mozambique; Témoins

COPAZ. *Voir* El Salvador

Copland, John (ACDI)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **14**:6, 11-4, 16-9, 25-9

Corée
Économie, philosophie, **17**:22-3, 28

Costa Rica. *Voir* Appendices—Commission—Arias

Côté-Harper, Gisèle (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique)
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:30-3, 39, 43, 48, 51-3

Cottam, Terry (témoin à titre individuel)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:23

Cour internationale de justice pénale. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies

Cox, Madame la baronne Caroline (vice-présidente de la Chambre des Lords du Royaume-Uni)
Arménie soviétique, situation, examen, **3**:6-26

CRDI (Centre de recherche pour le développement international)
ACDI, ONG et Affaires extérieures, ministère, contacts, **6**:13
Budget, compressions, absence, **42**:22
Ressources, **6**:13
Voir aussi Afrique du Sud; Témoins

Croissant-Rouge. *Voir* Karabakh

Cuba
Canada, aide alimentaire, **42**:31-2
Voir aussi Angola; Commission des droits de la personne des Nations Unies

CUSO
Activités, **6**:15-6
Budget, **6**:34, 38-9
Voir aussi Afrique australe—Aide—Canada; Afrique du Sud—ACDI *et* Canada; Témoins

Dagg, Christopher (témoin à titre personnel)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:32, 42-5, 47-8
Voir aussi Appendices

Dalaï-Lama
Appui nécessaire, **41**:8
Canada
Visites, **41**:8-9, 15, 17, 19, 22-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Et gouvernement
Et gouvernement en exil, Canada, position, **41**:18-9, 24-5
Paix
Plan en cinq points, **41**:17, 24
Prix Nobel, **41**:18
Voir aussi Chine, République populaire

Danemark. *Voir* Kenya—Aide—Vérification

De Klerk. *Voir* Afrique du Sud

Défense nationale. *Voir* Aide publique au développement—Sécurité

Démographie. *Voir* Droits de la personne—Violation—Pays

Dennys, Louise (Centre canadien, PEN international)
Droits de la personne, examen, **30**:10-2, 27-8

Denrées alimentaires. *Voir* Faim dans le monde, lutte

Deria, Hasasan. *Voir* Sous-comité—Témoins—Comparution, convocations, etc.

Dette internationale
ACDI, position, **42**:11-2
Canada, mesures
Précisions, **5**:19-21; **42**:29
Séminaire
Lettre, **5**:21
Président, déclaration, suivi, **28**:5
Sous-comité, représentation, **8**:5
Tenue, **6**:19
Communauté internationale, attitude, **14**:27
États-Unis, politique, remaniement, **42**:30
Groupe SECOR, position, **11**:16
Sous-comité, rapport
Gouvernement
Position, **7**:28-9; **11**:15
Réponse, absence, **11**:15
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada—Séminaire
Table ronde. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Canada, mesures—Séminaire
Voir aussi Zambie—Démocratie

Développement, aide. *Voir plutôt* Aide publique au développement

Développement des ressources humaines, programme canado-philippin (PCHRD). *Voir* Philippines

Développement, droit. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies

Développement durable. *Voir* ACDI—Politiques; Aide publique au développement

Développement humain
Haq, Mahbub ul, rapport, allusions, **2**:23-4; **42**:13, 15
Voir aussi Aide publique au développement—Affectation

Commission des droits de la personne des...—*Suite*
Femmes—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Ex-Yougoslavie
Guatemala, inscription à l'art. 12, résolution
Canada
Parrainage, possibilité, **33**:25
Position, **12**:27-9; **16**:7; **30**:9; **33**:22; **35**:10-1, 16
M. (Gaffney), **10**:16, retirée, 17
M. (Robinson), **10**:16, adoptée, 17; **16**:10
Copies, envoi, **11**:19-20
Réunion, prévision, **11**:19-20
Recommandation, **10**:9, 12-3, 15, 18; **13**:10
Refus, **16**:7, 15, 17; **35**:17
Inde, résolution, absence, **16**:16, 18
Iran, Rushdie, Salman et Baha'is, résolutions, **35**:7, 20
Liberté d'opinion et d'expression, rapporteur spécial, poste, création, **35**:7-8
Malawi, situation, discussions, **35**:21
Absence, **16**:27-8
Membres, ajout, **16**:8
Objectif, **13**:8, 13; **16**:9
Pays étrangers, intérêt, **13**:8
Pérou, situation, initiatives, **13**:35
Personnes handicapées, résolution, **16**:19-20
Racisme et xénophobie, rapporteur spécial, poste, création, **35**:9
Réfugiés, résolution, **35**:7
Résolutions
Adoption, pays opposés, **35**:14
Appui, processus, **16**:8
Canada, rôle, **16**:6-8, 12, 16-20, 25
Succès et échecs, **16**:6-9, 15-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Autochtones *et passim*
Réunions de février et mars 1993 (49e session)
Arias, Oscar, allocution, **35**:8
Canada, rôle, **30**:8-9
Ordre du jour, **28**:12-7
Parlementaires, participation, utilité, **28**:18, 22
Résultats, **35**:5-10
Rwanda, décision, confidentialité, **35**:20
Soudan, crise, mesures, **13**:35
Sri Lanka, résolution
Absence, **16**:15
Canada, projet, **13**:19-20, 22, 33-4; **16**:6
Contenu, modification, **28**:18-9; **30**:9
Décision de ne pas le mettre au vote, **22**:19; **23**:10-1
Exemplaire, accès, impossibilité, **22**:15
Forum européen des ONG sur le Sri Lanka, position, **22**:18-9; **23**:20
Parlementaires, rôle, refus, **29**:22
Présidence, déclaration, remplacement, **22**:20; **23**:11-2, 17; **30**:9
Territoires occupés, rapporteur spécial, poste, création, **35**:8
Timor oriental
Mesures, **16**:6-7, 15
Présidence, déclaration, adoption, **30**:9
Résolution, adoption, **35**:8, 21-2
Résolution du Portugal, **16**:24-5
Canada, appui, m. (Gaffney), **13**:3-5, 38, adoptée à l'unanimité, 5, 40

Commission des droits de la personne des...—*Suite*
Timor oriental—*Suite*
Résolution du Portugal—*Suite*
Canada, appui, m. (Gaffney)—*Suite*
Am. (Robinson), **13**:5, 39, adopté, 5, 40
Togo, résolution, **35**:21
Utilité, **35**:9-10, 23-5
Doutes, **16**:10-2; **35**:22
Yougoslavie et ex-Yougoslavie, situation, séances spéciales, **30**:6, 8
Voir aussi Afrique du Sud—Exécutions; Appendices; Indépendance 92

Commonwealth. *Voir* Afrique du Sud

Commonwealth, Sommet. *Voir plutôt* Sommet du Commonwealth

Communauté européenne. *Voir* Afrique australe—Économie; Kenya—Turkwell

Communauté internationale. *Voir* Afrique du Sud—Démocratisation *et* Violence; Birmanie/Myanmar—SLORC—Pouvoir—Abandon; Dette internationale; El Salvador; Guatemala; Karabakh; Kenya; Malawi—Banda; Rwanda—Paix; Réfugiés; Sri Lanka—Droits de la personne—Violation *et* Conflit—Cessez-le-feu

Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe (CCDAA)
Avenir et scénarios possibles, **15**:8-10, 15, 20
Canada, aide publique au développement, **7**:26; **14**:7; **15**:21
Conférence de 1992, **7**:5, 7, 27; **15**:8
Documents de 1988, disponibilité, **7**:25
Efficacité, **7**:4; **11**:37-8
Historique, **15**:5-6, 15, 18
Membres
Afrique du Sud, conditions, **7**:6, 12-4; **15**:8
Liste, **15**:6
Rencontre annuelle, **7**:5
Obstacles, **15**:8, 20
Réalisations, **15**:7
Voir aussi Témoins; Zones d'échanges préférentiels

Conférence des Nations Unies sur les droits de la personne. *Voir plutôt* Droits de la personne—Conférence mondiale de 1993 à Vienne

Conférence des pays donateurs. *Voir* Afrique australe—Aide; Afrique du Sud—Aide

Conférence mondiale sur les droits de la personne. *Voir plutôt* Droits de la personne—Conférence

Conflits d'intérêts. *Voir* ACDI

Congrès national africain (ANC). *Voir* Afrique du Sud—Économie, relance

Conseil canadien des Églises
Représentativité, **38**:5
Voir aussi ACDI—Politiques; Afrique—Aide; Témoins

Conseil canadien des réfugiés. *Voir* Appendices; Témoins

Conseil canadien pour la coopération internationale. *Voir plutôt* CCCI

Conseil mondial des peuples indigènes. *Voir* Appendices; Témoins

Chadwick, Harry—*Suite*
Europe de l'Est, **38**:22-3

Chapple, Richard (ministère des Affaires extérieures)
Kenya, situation, étude, **20**:22-4

Chartrand, Gilbert (PC—Verdun—Saint-Paul)
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **1**:3

Chili
Impunité, Canada, position, inquiétudes, **10**:28, 30-1

Chine, République populaire
Armes, ventes, restrictions, pressions, **24**:40-1
Barrage des Trois Gorges, construction, conséquences, **41**:12
Canada
Aide publique au développement, **12**:19, 21; **13**:12, 14
Échanges commerciaux, **36**:10-2; **41**:17
Parlementaires, visite, médias, couverture, **22**:15
Relations diplomatiques, **41**:18
Voir aussi sous le titre susmentionné Dalaï-Lama; Droits
Dalaï-Lama, dialogue, Canada, intervention, **41**:22
Drogue, trafic, répression, **24**:36-7
Droits de la personne, violation, **35**:12
Canada, position, **41**:21
Levi Strauss, compagnie, retrait, **41**:17
Société pour l'expansion des exportations, appui, condition, suggestion, **36**:9
Voir aussi Birmanie/Myanmar; Cambodge; Commission des droits de la personne des Nations Unies; Tibet

Chiwaya, Henry (Comité Action-Malawi)
Malawi, situation, étude, **34**:5-11, 15-28

CIEDHAL. *Voir* Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine

Clark, Lee (PC—Brandon—Souris; secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement du 8 mai 1991 au 1er septembre 1993)
Cambodge, situation, étude, **25**:16

Clark, Roger (Amnistie Internationale (division canadienne))
Droits de la personne, examen, **28**:11-4, 18-9, 24-8

Clark, Tom (Comité inter-Églises pour les réfugiés)
Droits de la personne au niveau international, étude, **8**:6, 17, 21-2

Clifford, John (Amnistie Internationale)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:6, 11-4, 24-5

Cloutier, Marcel (ministère des Affaires extérieures)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **13**:28

Coalition mondiale pour l'Afrique
Canada, position, suggestion, **15**:22-3
Création et responsabilité, **15**:14

COCAMO. *Voir* Coopération Canada-Mozambique

CODEAS (Convention pour la démocratisation de l'Afrique du Sud). *Voir* Afrique du Sud

Comité Action-Malawi
Définition, **34**:5
Voir aussi Appendices; Malawi; Témoins

Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine (CIEDHAL)
Activités et rôle, **4**:24-5
Voir aussi Appendices; Guatemala—Canada; Libre-échange nord-américain, Accord; Témoins

Comité inter-Églises pour les réfugiés
Membres et activités, **8**:6
Mémoire, teneur, **8**:11-2
Voir aussi Appendices; Témoins

Comité permanent de l'environnement. *Voir plutôt* Environnement, Comité permanent

Commerce international
Droits de la personne, respect, ONG, rôle, **9**:28-9
Voir aussi Birmanie/Myanmar—Canada *et* Embargo

Commission des droits de la personne des Nations Unies
Afrique du Sud, résolutions, **16**:18-9
Autochtones
Conseil consultatif permament, établissement, **35**:15
Droits, permanence, **35**:15
Résolutions, **16**:7, 23-4; **29**:14; **35**:8, 11-2
Autriche, proposition, **13**:11; **16**:12-3
Birmanie/Myanmar
Enquête publique, décision, **24**:12
Procédure confidentielle, soustraction, **13**:21
Rapporteur spécial, résolution, Canada, coparrainage, **24**:36, 45
Canada
Délégation, **16**:5-6
Fonds, affectation, **13**:21
Influence, **13**:11-3, 22-4; **16**:26-7
Mandat, **13**:8
Observateurs parlementaires
Participation, **31**:9, 13
Programme, renouvellement possible, **13**:8
ONG, recommandations, **13**:10
Voir aussi sous le titre susmentionné Birmanie/Myanmar; Guatemala; Sri Lanka; Réunions; Résolutions; Timor oriental—Résolution
Chine, République populaire
Rapporteur spécial, nomination, opposition, **29**:6
Résolution
Absence, **16**:9, 15, 18
Rejet, **35**:8, 13; **41**:20
Contestation judiciaire, programme, débat, **16**:20
Cour internationale de justice pénale, création, incidence, **35**:22, 24
Cuba, rapporteur spécial, résolution, Canada, coparrainage, **16**:15-7; **22**:24; **23**:20
Déficiences, résolution, **35**:7
Dette internationale, résolution, **16**:16, 18
Développement, droit, groupe de travail, mise sur pied, **35**:9
El Salvador, inscription à l'art. 12, **33**:9-10, 16
Étude, **13**:4-40; **16**:4-28; **35**:5-17, 19-30
Ex-URSS, résolutions, **35**:8
Ex-Yougoslavie
Viol des femmes, résolution, **35**:6
Voir aussi sous le titre susmentionné Yougoslavie
Femmes
Droits, intégration, **35**:6-7

Brière, Elaine (East Timor Alert Network)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:32-7, 43, 48

Brightwell, Harry (PC—Perth—Wellington—Waterloo)
Afrique, **37**:23-5
Aide publique au développement, étude, **37**:6, 22-5
Sous-comité, **37**:5, 11-2
Séance à huis clos, présence, **14**:3

Broadbent, l'hon. Edward (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:6-8, 14, 20-1, 24-7; **36**:4-20, 24-5
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, étude, **4**:33-6, 38-50, 52, 54-8
Voir aussi Droits de la personne

Brodhead, Tim (CCCI)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:22-5, 31, 33-5, 38-41, 47-9

Burdette, Marcia (Institut Nord-Sud; Université d'Ottawa, Institut de développement et de coopération internationale)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **15**:5-10, 15-6, 18-22, 25-6, 28-9
Sous-comité, séance à huis clos, présence, **2**:3

Bureau international du travail. *Voir* Afrique du Sud; Témoins

Buthelezi. *Voir* Afrique du Sud—Natal

Caccia, l'hon. Charles (L—Davenport)
Afrique, **37**:25
Aide publique au développement, étude, **37**:20-2, 25, 29-30; **38**:25
Sous-comité, **37**:11-2

Cambodge
Accords de Paris
Gouvernement, respect, **25**:7
Kmers rouges
Non-respect, **25**:7-8, 15-6
Priorités, **25**:10-1
Signataires, **25**:7
APRONUC (Autorité provisoire des Nations Unies)
Activités, coût, **25**:8
Installation, **25**:7
Mandat, **25**:8
Chine, République populaire, rôle, **25**:11-2
Conflits internes, apaisement, Canada, rôle possible, **25**:14-5
Déminage, problème, **25**:16-7
Front de libération, **25**:5-6
Guerre, historique, **25**:4-5
Kmers rouges
Crimes, poursuites, **25**:10
Pol Pot, lieu d'asile, **25**:11
Régime de génocide, **25**:5-6
Soutiens, **25**:12
Voir aussi sous le titre susmentionné Accords
Situation, étude, **25**:4-18
URSS et ex-URSS, relations, **25**:11-3
Vietman, forces, absence, **25**:8
Voir aussi ONU; Témoins

Cambodge-Canada, Programme de développement. *Voir* Témoins

Campagne internationale pour le Tibet. *Voir* Appendices; Témoins; Tibet—Installations

Canada Caribbean-Central America Policy Alternatives. *Voir* Témoins

Canada-Tibet. *Voir* Témoins

Canadian Cooperative Association. *Voir* Indonésie

Casey, Bill (PC—Cumberland—Colchester)
Droits de la personne au niveau international, étude, **9**:56-7
Timor oriental, **9**:56-7

CCCI (Conseil canadien pour la coopération internationale). *Voir* ACDI—Gestion; Aide publique au développement; Droits de la personne—Aide *et* Situation; Irak; Témoins

CCDAA. *Voir* Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe

Centre canadien, PEN international. *Voir* Appendices; Droits de la personne—Violation—Rushdie

Centre de Montréal. *Voir* Sous-comité—Réception

Centre de recherche pour le développement international. *Voir plutôt* CRDI

Centre des droits de la personne. *Voir* Université d'Ottawa

Centre d'information et de documentation sur le Mozambique et l'Afrique australe. *Voir* Témoins

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
ACDI, liens, **4**:55-7; **5**:13
Activités, **4**:31-5, 44-7, 55-6
Budget, **4**:48-9
Étude, **4**:30-58
Financement, **4**:33, 37-9, 48-50, 53-4; **12**:6, 29
Front patriotique rwandais, rencontre, **39**:17-8
Journalistes canadiens, Programme de bourses, création, **4**:35
Libertas, bulletin d'information, **4**:35
Loi, **4**:31, 45, 48
Mandat, **4**:32-5, 39-40, 43, 48, 52-3; **7**:19; **9**:30; **12**:29-30; **21**:24-5; **24**:6, 21
Amnistie Internationale, position, **9**:28-9
ONG, liens, **4**:51-2
Prix international pour la liberté, création, **4**:35
Rapport annuel 1990-1991, **4**:31
Recherche, **4**:50-1
Structure, **4**:31
Voir aussi Afrique australe; Afrique du Sud; Birmanie/Myanmar—Canada *et* Prix—Lauréats; Droits de la personne; Guatemala—Personnes; Témoins

Centre international Match
Rôle, **9**:26

Centres d'excellence, programme. *Voir* ACDI

Céréales
Réserves mondiales, **26**:6
Voir aussi Agriculteurs; Tibet

Chadwick, Harry (PC—Bramalea—Gore—Malton)
Aide publique au développement, étude, **38**:22-3

Birmanie/Myanmar—*Suite*
Embargo, recommandations
Armes, **24**:11, 24-5, 28-9
Commerce international, **24**:16-9, 24, 33-4, 46
Gouvernement national de coalition de l'Union de Birmanie
Alliance démocratique de la Birmanie, appui et reconnaissance, **24**:22
Création, **24**:11, 14
Norvège, appui, **24**:11, 15, 19-20, 35
Objectifs, **24**:14-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Guerre civile, **24**:22
Investissement étranger, découragement, **24**:17, 19
Japon
Aide publique au développement, **36**:13
Diète, pétition adressée à l'ONU, **36**:9-10, 14-5
Kyi, Aung Sang Suu, Prix Nobel de la paix
Aris, Michael, mari, rencontre, permission, **24**:27
Assignation à résidence, **24**:6, 9; **36**:10
Libération, **24**:17; **36**:9
Mulroney, l'hon. Brian, lettre de félicitations, **24**:31, 37
Obtention, **24**:11, 19
Réconciliation nationale, déclaration, SLORC, réponse nécessaire, **24**:17-8
Médias, absence, **24**:29
Nations Unies, développement, Programme, **24**:25-6, 37
Norvège
Liens diplomatiques, **24**:20-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Gouvernement
ONU
Non-intervention, raisons, **24**:27
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits; Japon; Réfugiés; SLORC
Petro-Canada, activités, **24**:25, 32
Interruption, **36**:5
Prisonniers politiques, libération, **24**:16-7, 25
Prix Nobel de la paix
Lauréats, missions
But, membres et activités, **36**:6-7, 15
Canada, position, **41**:19
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, responsable, **36**:4, 10
Recommandations, **36**:8-9, 13, 18-20
Voir aussi sous le titre susmentionné Kyi
Rangoon, importance, **24**:18
Réfugiés
Aide publique au développement, **24**:23, 34-5
Jeunes, scolarisation, **36**:23-5
ONU, intervention, **24**:23-4
Problème, **24**:7, 9-12, 16, 23
Témoignages, **36**:7, 20-1
Régime militaire. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* SLORC
Situation, **16**:22
Étude, **24**:5-50; **36**:4-26
Sous-comité, *procès-verbaux et témoignages*
30 mars 1993, copie au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, m. (Stewart) adoptée, **37**:5
Examen et suggestion par le personnel de recherche, demande, **24**:48-50

Birmanie/Myanmar—*Suite*
SLORC (Conseil pour le rétablissement de la loi et de l'ordre)
ANASE (Association des nations de l'Asie du Sud-Est), position, **24**:11
Atrocités
Motifs, **36**:12
Responsables, **24**:7, 15-6; **36**:5
Canada, position, **24**:7
Dissension, éléments, **24**:23
Drogue, trafic, participation, **24**:18, 23, 28-9
ONU, position, **36**:23, 25
Pouvoir
Abandon, communauté internationale, pressions, **24**:22, 27, 42; **36**:22-4
Maintien, **24**:6
Voir aussi sous le titre susmentionné Démocratie; Kyi—Réconciliation
Voir aussi Commission des droits de la personne des Nations Unies; Droits de la personne—Conférence—Ordre; ONU—Membre

Biwott, Nicholas. *Voir* Kenya

Blanchard, Lyse (CUSO)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **6**:16-23, 38-9

Book, Archie (ACDI)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **14**:29

Bosley, l'hon. John W. (PC—Don Valley-Ouest)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, étude, **13**:39-40
Sous-comité, **1**:5-6; **13**:39-40; **29**:4
Séance à huis clos, présence, **28**:3
Travaux, planification, **1**:10

Botsford Fraser, Marion (Mission canadienne des droits de la personne au Sri Lanka)
Sri Lanka, situation, étude, **22**:7-11, 13-4, 17-8, 20-1, 25, 30

Botswana
Démocratie, structures, consolidation, **7**:10

Bouchard, Thérèse (Association québécoise des organismes de coopération internationale)
Droits de la personne
Au niveau international, étude, **9**:6, 14-7, 22, 29-30
Examen, **29**:7-10, 18-9, 23-4

Bourgon, Jocelyne (ACDI)
ACDI, rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:5-11, 14-32
Voir aussi Appendices—ACDI

Boutros-Ghali, Boutros. *Voir* Birmanie/Myanmar—Droits; ONU—Secrétaire

Boyles, Jim (Conseil canadien des Églises)
Aide publique au développement, étude, **38**:4, 25-6

Brewer, Judi (Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine)
Droits de la personne au niveau international, étude, **18**:5, 14, 16, 18-9

Brewin, John F. (NPD—Victoria)
Mozambique et Afrique australe, situation, examen, **1**:19-20

Attewell, Bill (PC—Markham—Whitchurch—Stouffville; secrétaire parlementaire de la Première ministre du 1er septembre 1993 au 31 août 1994)
Arménie soviétique, situation, examen, **3**:12-4
Karabakh, **3**:12-4
Sous-comité, **3**:4-5
Tibet, situation, examen, **41**:13-4

AUCC. *Voir* Association des universités et collèges du Canada

Australie. *Voir* Timor oriental—Invasion

Autochtones
Des Amériques, fonds régionaux, établissement, **29**:15
Droits
Groupe de travail, déclaration universelle, **29**:14
Individuels ou collectifs, **35**:15-6
Instrument juridique, Organisation des États américains, création, **29**:15
Voir aussi Aide publique au développement; Année internationale; Commission des droits de la personne des Nations Unies; Droits de la personne—Conférence; Guatemala; Sommet de la terre, Rio de Janeiro

Autriche. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies

Axworthy, l'hon. Lloyd (L—Winnipeg-Sud-Centre)
Droits de la personne, examen, **30**:20-1, 23
Sous-comité, **1**:5-6
Travaux, planification, **1**:7-9, 11

Azerbaïdjan
Assemblée élue, incidence, **3**:20
Prisons, Croix-Rouge, accès, **3**:24-5
URSS et ex-URSS, gouvernement central, influence, **3**:19
Voir aussi Karabakh

Baha'is. *Voir* Commission des droits de la personne des Nations Unies—Iran

Balloch, Howard (ministère des Affaires extérieures)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **24**:31-48
Sri Lanka, situation, étude, **23**:5-12, 14, 17-8, 20-4, 26, 29-30
Tibet, situation, examen, **41**:18-26

Banque alimentaire. *Voir* Faim dans le monde, lutte

Banque asiatique de développement. *Voir* Birmanie/Myanmar

Banque mondiale
Canada
Contribution, **23**:16
Projets, **12**:10, 12
Réunion consultative à Paris, Sri Lanka, cas, **12**:19, 21, 26, 28; **13**:24
Voir aussi Afrique australe—Économie—Ajustements; Afrique du Sud—Après-apartheid; Malawi; Pakistan—Défense

Barrage des Trois Gorges. *Voir* Chine, République populaire

Barton, Rév. John (Conseil canadien des Églises)
Aide publique au développement, étude, **38**:4-10, 14, 18-20, 25

Bauer, Jan (Réseau des organismes concernés par les droits de la personne)
Droits de la personne, examen, **28**:8-11, 18-21, 23-4, 26-7

Beaudet, Pierre (Centre d'information et de documentation sur le Mozambique et l'Afrique australe)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **17**:8-13, 18-21, 25-6, 30-1
Notice biographique, **17**:5

Bédard, Édouard (Fonds inter-Églises pour le développement international)
Aide publique au développement, examen, **5**:9-10, 16-8

Belgique. *Voir* Rwanda—Paix

Benoît, Luc (Association des ingénieurs-conseils du Canada)
ACDI, gestion stratégique, examen (rapport SECOR), étude, **11**:28-9, 33, 37, 42-5, 49

Berry, John (témoin à titre individuel)
Birmanie/Myanmar, situation, étude, **36**:23

Bertrand, Gabrielle (PC—Brome—Missisquoi)
Arménie soviétique, situation, examen, **3**:24-5
Azerbaïdjan, **3**:24-5

Bezanson, Keith (CRDI)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **6**:9-13, 25, 29-30, 34, 36-8

Bienefeld, Manfred (témoin à titre personnel)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **17**:5-8, 17-8, 21-5, 27-9, 31-2
Notice biographique, **17**:5

Bild, ambassadeur. *Voir* Tibet

Birmanie/Myanmar
Appellation, préférence, **24**:17
Armes
Provenance et financement, **24**:22-3, 28, 36
Voir aussi sous le titre susmentionné Embargo
Banque asiatique de développement, relations, **36**:12
Canada
Aide publique au développement, absence, **24**:31, 34
Ambassade, ouverture, possibilité, **24**:29
Amis canadiens de la Birmanie, recommandations, **24**:10
Associates to Develop Democratic Burma, recommandations, **24**:12-3
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, recommandations, **24**:7-8; **36**:5, 9
Commerce international, **24**:41
Gouvernement national de coalition de l'Union de Birmanie, recommandations, **24**:16-9, 24-5
Rôle et position, **24**:31-4, 37-40, 44-7; **36**:5, 9
Sous-comité, propositions, possibilité, **24**:30
Voir aussi sous le titre susmentionné Prix—Lauréats
Chine, République populaire, rôle, **36**:10-1
Conseil pour le rétablissement de la loi et de l'ordre. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* SLORC
Démocratie
Retour, SLORC, membres, traitement réservé, **24**:29
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections
Droits de la personne, atteinte, lettre du Sous-comité à Boutros Boutros-Ghali, ONU, Secrétaire général, examen, **43**:25-6
Élections, Ligue nationale pour la démocratie, victoire, **24**:6

Amnistie Internationale—*Suite*
Voir aussi Centre international des droits de la personne et du développement démocratique—Mandat; Droits de la personne; Rwanda—Droits—Front; Témoins; Timor oriental—Situation

ANASE (Association des nations de l'Asie du Sud-Est). *Voir* Birmanie/Myanmar—SLORC

ANC. *Voir* Congrès national africain

Anglin, Douglas (témoin à titre personnel)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **15**:10-3, 17-9, 21, 25, 27-8

Angola
Conflit, solution, **1**:29; **14**:6
Cuba, troupes militaires, départ, **15**:11
Économie, situation, **15**:7
Élections, **4**:55; **7**:7; **14**:6
Paix, accord, **15**:11
UNAVEM II, **15**:13

Année internationale des peuples autochtones du monde
Allusions, **16**:7; **29**:13-4
Canada, activités
Mécontentement, **35**:11-2
Responsable, **16**:23-4

Apartheid. *Voir* Afrique du Sud; Fidji

APD. *Voir* Aide publique au développement

Appendices
ACDI
Bourgon, Jocelyne, mémoire, **42A**:7-13
Métivier, Jean-Marc, mémoire, **9A**:47-54
Affaires extérieures, ministère
Noble, John, mémoire, **31A**:10-9
Tennant, John, mémoire, **9A**:42-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Comité inter-Églises des droits—Mémoire
Association québécoise des organismes de coopération internationale, mémoire, **29A**:35-9
Campagne internationale pour le Tibet, témoignage écrit, **41A**:11-20
Centre canadien, PEN international et ARTICLE 19 (RU)
Commission des droits de la personne des Nations Unies, résolution, **30A**:9-11
Déclaration conjointe au Sous-comité, **30A**:12-8
Comité Action-Malawi, mémoire, **34A**:21-55
Comité inter-Églises des droits humains en Amérique latine
Guatemala, dirigeants des Églises canadiennes, délégation, rapport, **18A**:5-8
Mémoire intitulé *Critiques des rapports du ministère des Affaires extérieures sur la situation des droits humains en Amérique latine,* **10A**:115-50
Comité inter-Églises pour les réfugiés, mémoire, **8A**:6-10
Commission des droits de la personne des Nations Unies
Arias, Oscar, prix Nobel de la paix et ancien président du Costa Rica, déclaration, **36A**:9-18
Voir aussi sous le titre susmentionné Centre
Conseil canadien des réfugiés, mémoire, **29A**:54-64
Conseil mondial des peuples indigènes, mémoire, **29A**:29-34
Dagg, Christopher, mémoire, **9A**:37-41
Gaffney, Beryl, lettre présentée au Sous-comité, **13A**:2-3

Appendices—*Suite*
Gibbons, Li-lien, mémoire, **9A**:29-36
Groupe de surveillance sur l'Amérique centrale
El Salvador, *Au-delà du cessez-le-feu au Salvador,* rapport, **33A**:33-80
Guatemala
Les personnes déplacées au Guatemala: Le droit de rentrer chez soi, rapport, **10A**:72-114
Visite, compte rendu, **33A**:80-7
Institut Nord-Sud, mémoire, **29A**:40-53
Mission canadienne des droits de la personne au Sri Lanka, rapport, **22A**:45-88
Nairobi Law Monthly, mémoire, **20A**:5-8

APRONUC. *Voir* Cambodge

AQOPI. *Voir* Association québécoise des organismes de coopération internationale

Arias, Oscar. *Voir* Appendices—Commission; Commission des droits de la personne des Nations Unies—Réunions

Aris, Michael. *Voir* Birmanie/Myanmar—Kyi

Aristide, président. *Voir* Haïti

Armements. *Voir plutôt* Armes

Arménie soviétique
Situation, examen, **3**:4-26

Armes
Exportations
Embargo, possibilité, **9**:57-8
Politique, **23**:13-4; **36**:25
Registre, **36**:17
Voir aussi Afrique australe—Commerce; Afrique du Sud; Birmanie/Myanmar; Chine, République populaire; Éthiopie; Guatemala; Indonésie—Canada; Rwanda—Front—Invasion; Sri Lanka

ARTICLE 19 (RU). *Voir* Appendices—Centre; Droits de la personne—Violation—Rushdie; Témoins

Arusha, protocole. *Voir* Rwanda

Associates to Develop Democratic Burma
Objectif, **24**:10
Voir aussi Birmanie/Myanmar—Canada

Association des exportateurs canadiens
Représentativité, **11**:29
Voir aussi ACDI—Gestion; Afrique du Sud; Témoins

Association des ingénieurs-conseils du Canada
Représentation, **11**:28
Voir aussi ACDI—Gestion; Témoins

Association des universités et collèges du Canada (AUCC). *Voir* ACDI—Gestion; Témoins

Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOPI)
Membres et activités, **9**:14
Voir aussi Appendices; Droits de la personne—Aide *et* ONG—Consultations *et* Protection—Canada; Témoins

Associés pour le développement démocratique en Birmanie. *Voir* Témoins

Afrique du Sud—*Suite*
Syndicats
Et patronat, alliances positives, **17**:25-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie, relance—Congrès
Système judiciaire. *Voir sous le titre susmentionné* Démocratisation
Violence
Canada, position, **6**:34-5; **14**:16
Causes, **6**:37; **17**:11; **21**:49
Commissions, audiences, **21**:9
Communauté internationale, surveillance, nécessité, **21**:7, 16-7
Escalade, **6**:18; **15**:40, 52; **21**:6-7, 11
Impunité, **21**:16-7
Signification, **15**:59
Voir aussi sous le titre susmentionné Développement
Voir aussi Affaires extérieures, ministère—Groupes; Afrique australe; Commission des droits de la personne des Nations Unies; Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe—Membres; Fonds de défense juridique; Mozambique; ONU—Membre

Agence canadienne de développement international. *Voir plutôt* ACDI

Agriculteurs
Céréales, subventions, incidence, **26**:6

Aide alimentaire. *Voir* Afrique australe; Cuba; Sécheresse; Zimbabwe

Aide internationale. *Voir plutôt* Aide publique au développement

Aide publique au développement (APD)
Affectation, **4**:53; **5**:9, 16-8; **9**:22; **10**:27; **12**:8, 13-4; **26**:15; **38**:12
Développement humain, **42**:18-21
Renseignements demandés par le Sous-comité, **12**:21-2
Suggestions, **38**:20, 22
Autochtones, participation, **12**:9
CCCI, priorités, **5**:10
Charte, extrait, **38**:5-6
Conditions
Démocratisation, **1**:24; **4**:40-3
Institutions financières, rôle, **8**:10
Recommandations, **8**:15-6; **38**:17-9
«Coopération», terme, préférence, **7**:28; **11**:16
Développement durable, lien, **42**:14
Étude, **2**:3; **5**:4-30; **37**:5-31; **38**:4-26
Fonds inter-Églises pour le développement international, rapport, **5**:9-10, 13-6,
Lacunes, **9**:23
Nations Unies, développement, Programme, rapport, **5**:10
ONG
Canada, appui, recommandation, **4**:13, 16-9, 53; **9**:30
Et églises
Absorption, capacité, **8**:18-20; **9**:23-7, 30
Affectation, **5**:24-5; **9**:19; **12**:21; **42**:23
Rôle, **38**:25-6; **42**:22, 24
Organismes juridiques, mandat, **21**:13
Pays récepteurs
Choix, **11**:43-4, 47

Aide publique au développement (APD)—*Suite*
Pays récepteurs—*Suite*
Classes moyennes, extension, riches et pauvres, écart, incidence, **42**:26-7
Démocratisation, Élections Canada, assistance, **12**:5
Dépenses militaires, **2**:12
PNB, 7%, atteinte, crédits nécessaires, **42**:31
Politique
Évaluation, recommandation, **9**:18
Inquiétudes, **5**:6
Public
Débat, nécessité, **38**:20-1
Impressions et sensibilisation, **1**:36-8; **21**:42, 48, 50
Participation, programme (PPP), **12**:32; **21**:50; **42**:22-3
Qualité, amélioration, **1**:25; **5**:17-8, 29
Réductions, réexamen, discussions, **40**:39-40
Secteur privé, rôle, **11**:50-1
Sécurité et défense nationale, lien, **42**:13-4, 16
Voir aussi Afrique; Afrique australe; Afrique du Sud; Birmanie/Myanmar—Canada *et* Japon *et* Réfugiés; Chine, République populaire—Canada; Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe—Canada; Droits de la personne; El Salvador—Canada; Éthiopie—Canada; Europe de l'Est—Canada; Guatemala—Canada; Haïti—Canada; Indonésie—Canada; Irak; Kenya; Malawi; Namibie; Pays-Bas; Philippines; Rwanda—Canada; Sri Lanka—Canada; Tanzanie; URSS et ex-URSS—Canada; Zaïre; Zambie—Canada

Alatas, Ali. *Voir* Sous-comité—Témoins—Comparution—Indonésie

Allemagne. *Voir* Droits de la personne—Violation—Rushdie; Iran

Allmand, l'hon. Warren (L—Notre-Dame-de-Grâce)
Chine, République populaire, **41**:17
Dalaï-Lama, **41**:17
Tibet, situation, examen, **41**:15-7

Almeida, Iris (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique)
Afrique du Sud et Afrique australe, conditions, étude, **21**:24-30, 44-6

Amérique centrale
Canada
ONG, **4**:20-2
Surveillance, rôle, **33**:16-7
Voir aussi Sous-comité—Voyage

Amérique latine. *Voir* Appendices—Comité inter-Églises des droits

Amis canadiens de la Birmanie (ACB)
Création et activités, **24**:9; **36**:22
Voir aussi Birmanie/Myanmar—Canada; Témoins

Amis canadiens du Malawi
Activités, **34**:13
Voir aussi Témoins

Amnistie Internationale
Mandat, activités, etc., **9**:11, 25; **40**:9

Afrique du Sud—*Suite*
Canada—*Suite*
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, recommandations, **21**:29-30
CUSO, recommandations, **6**:16, 18-9, 21, 23
Entreprises et investissements, **6**:33, 36-7
Exportateurs, **15**:47-8
ONG, rôle, **6**:31; **15**:56; **21**:19-20
Politique, **6**:5-6; **15**:43-4
Relations, normalisation, condition, **1**:40
Rôle, **6**:8, 18, 20-3; **14**:14; **15**:42, 44-7; **21**:41-2, 48
Sanctions, **6**:7, 20, 24; **8**:21; **14**:27-8; **17**:19-20; **21**:41
Voir aussi sous le titre susmentionné De Klerk—Invitation; Droits; Réforme; Violence
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
Orientations futures, **21**:27-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
CODEAS (Convention pour la démocratisation de l'Afrique du Sud), **14**:9-10, 15, 22; **15**:32, 38, 44, 55; **21**:17-8, 21, 33
Commonwealth
Position, **6**:6-7
Ressources humaines, rapport, **21**:31
Secrétaire général, mission, **6**:33, 35-6
Constitution démocratique, négociations, **6**:6-8, 17-8, 20; **15**:36-40, 48
CRDI
Activités, **6**:9-12, 15, 39
Cooptation, dangers, **6**:33, 37-8
Représentant, poste, création, **6**:12-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Main-d'oeuvre—Migrante
De Klerk
Gouvernement, actions, **6**:20
Invitation au Canada, **6**:28, 31, 33
Politique, **15**:37-40, 57
Pouvoirs, **6**:17
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie, relance; Natal; Pouvoirs—Partage
Démocratisation
Communauté internationale, pressions, nécessité, **21**:6
Échec ou réussite, **17**:21, 24; **21**:49
Système judiciaire, **21**:21-2
Déstabilisation, conséquences, **15**:9, 11-2, 24-5; **21**:31
Développement, projets, violence, incidence, **21**:7-8
Droits de la personne
Pauvreté, incidence, **21**:15
Respect, Canada, rôle, **6**:19; **14**:7-8
Économie
Caractéristiques, **15**:49; **17**:9, 30
Redistribution, problème, **17**:19, 21-2
Situation, **6**:13-4, 18, 34; **15**:42-3, 50; **17**:9-10, 14-5, 18
Économie, relance
Ajustements structurels, FMI, imposition, **6**:18, 27-9; **17**:25
Conditions, **17**:12
Congrès national africain et syndicats, propositions, **15**:49-50; **17**:11
Croissance, taux de 5%, **17**:14, 16, 24, 26
De Klerk, gouvernement, attitude, **17**:10
Défi, **17**:19

Afrique du Sud—*Suite*
Économie, relance—*Suite*
Investissements étrangers, **17**:12-3, 15, 17, 19, 29
IRLM, programmes, création, Mandela, Nelson, déclarations, **6**:30-1
Politique, élaboration, **6**:28-30
Éducation, **17**:10; **21**:7, 11-2, 20-1
Élections, **6**:17, 20
Et Afrique australe
Informations, réseau, établissement, nécessité, **6**:12
ONU, rôle, **14**:20-1
Et Afrique australe, conditions, étude, **6**:4-40; **7**:4-29; **14**:4-30; **15**:5-59; **17**:4-32; **21**:5-51
Rapport au Comité, **27**:vii-33
Gouvernement, réponse, **28**:5
Demande, **27**:35
Projet, **23**:3; **24**:3; **25**:3
Exécutions, Commission des droits de la personne des Nations Unies, intervention, **16**:22-3
Femmes, **21**:20-1
FMI
Prêts, **6**:32
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie, relance—Ajustements
Gouvernement
Transitoire, établissement, **21**:6, 10, 14, 49
Voir aussi sous le titre susmentionné De Klerk
Institutions régionales, importance, **21**:31
IRLM, programmes. *Voir sous le titre susmentionné* Économie, relance
Logements, pénurie, **17**:11
Main-d'oeuvre
Formation, absence, **17**:10
Migrante, abolition, projet, universités et CRDI, entente, **6**:10, 25, 27
Médecin, travail humanitaire, exemple, **6**:26
Natal, assemblée religieuse, de Klerk, Mandela, Nelson et Buthelezi, présence, **21**:18-9
Pays donateurs. *Voir sous le titre susmentionné* Aide—Conférence
PNB, **6**:12
Police
Formation, assistance, exemple, **21**:34
Réputation, **15**:58-9
Pouvoirs
Partage, de Klerk, proposition, **21**:14-5
Voir aussi sous le titre susmentionné De Klerk
Référendum, **14**:9-10; **15**:11, 35-7; **17**:20
Réforme agraire, Canada, rôle, **21**:16
Réfugiés du Mozambique, traitement, **1**:40
Relations
Multilatérales, Haut Commissariat aux réfugiés des Nations Unies, négociations, **1**:40
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Revenu, écarts, **17**:10
Sanctions, **6**:7, 12, 25; **7**:8-9; **14**:9-10, 14-5, 22, 27; **15**:45-6, 53-4, 56-8; **17**:14-5, 18, 21, 23-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Santé, **6**:11, 27
SIDA, problème, **21**:20-1
Sud-africains, situation, **15**:42-3

Affaires extérieures, Secrétaire d'État
Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, lettre, allusion, **36**:17
Voir aussi Birmanie/Myanmar—Situation—Sous-comité—30 mars 1993

Afrique
Aide publique au développement
Canada, réduction, politique *Afrique 21*, **35**:25-6; **37**:15, 18; **38**:10-1
ACDI, position, **37**:29-31; **42**:28
Conseil canadien des Églises, position, **38**:6-8
Consultations et concertation, absence, **37**:14-6, 18-9; **38**:10-1, 13-5; **42**:8-10, 28-9
ONG, incidence, **38**:8-9, 19-20, 24
Pays récepteurs, incidence, **37**:7-11, 13-7, 20-1, 24, 28-9; **38**:9, 11, 13-4, 23; **42**:13
Précisions, **38**:17
Renseignements demandés par le Sous-comité, **37**:20-1
Nouvelle-Zélande, **37**:23
OCDE, **37**:14-6
Raisons, régionalisation, etc., **37**:27; **38**:6, 9-11, 14-6
Guerre froide, fin, incidence, **37**:24-5
Réformes entreprises, **37**:7, 17, 19
Voir aussi Afrique australe—Et corne; Droits de la personne; Kenya—Église

Afrique australe
Afrique du Sud, sanctions, incidence, **6**:33, 37; **7**:7-10
Aide alimentaire
ACDI, fonds, affectation, **26**:17-8, 26-7, 29
Besoins, **26**:4, 29
Conférence des pays donateurs de Genève, Canada, rôle, **26**:4, 14, 24-5
Coordination, amélioration, **26**:33
Distribution, problème, **26**:14, 18-9, 29
Et sécheresse, étude, **26**:4-33
Aide publique au développement
Canada, **14**:12-3; **21**:45
CUSO, recommandations, **21**:36-9
Recommandations, 7:27-8; **14**:11; **15**:24
Voir aussi sous le titre susmentionné Démocratisation
Armées, recyclage, **14**:23-4
Canada
Ambassade ou haut-commissariat, **14**:29-30
Voir aussi sous le titre susmentionné Aide alimentaire—Conférence; Aide publique au développement; Démocratisation; Développement—Communautaire; Éducation; Femmes
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, activités, **21**:26-7
Commerce
Armes, **15**:12
Stratégie, **15**:25-6
Conflits intérieurs, sources, **15**:11-2
Défense, budgets, paix, incidence, **7**:11-2
Défi, **21**:46
Démocratisation
Aide publique au développement, lien, **14**:19-20
Canada, assistance, **14**:8, 22-3
Tendances, **15**:10

Afrique australe—*Suite*
Développement
Banque, création, **7**:23-4
Communautaire, projets, Fonds du Canada, **6**:26
Ressources humaines, priorité, **7**:14-5
Économie
Ajustements structurels
Banque mondiale, position, **26**:30
FMI, imposition, **14**:16-8
Avenir, **15**:28
Communauté européenne, modèle, **15**:15-6
Intégration régionale, **14**:25-6; **15**:7-8, 15, 17-8, 20-1
Modèles, application, moyens, **17**:26-8
Situation, **6**:16; **7**:6, 10-1, 20-3; **15**:6-7
Éducation, Canada, aide, résultats, **26**:22-3
Entreprises étrangères, investissements, **21**:46
Et Corne de l'Afrique, Table ronde, Sous-comité, invitation, **33**:5
Femmes, égalité, promotion, Canada, mesures, **14**:28-9
Indépendance, peuples, lutte, **6**:16
Institutions financières internationales, politiques, **15**:23-4
ONG, rôle, **21**:35, 40
ONU, rôle, **15**:13-5, 23, 27
OXFAM-Canada, rôle, **26**:14
PNB, **14**:18-9
Sécheresse, **20**:24, 26; **26**:14
Voir aussi sous le titre susmentionné Aide alimentaire—Et
Sécurité
Justice et paix, perspectives, **15**:11
Mécanismes régionaux, **7**:26-7; **15**:12-3
Situation, **14**:11-2, 26-7; **15**:10
Transports, précarité, **26**:14
Violence familiale, problème, **21**:26-7
Voir aussi Afrique du Sud—Et; Conférence de coordination; Mozambique—Et; Union douanière

Afrique, Corne. *Voir* Afrique australe—Et

Afrique du Sud
ACDI, cadre d'action, CUSO, position, **21**:39
Action Isaiah 58, rôle, **15**:45
Aide publique au développement
Conditions, **21**:49
Conférence des pays donateurs, suggestion, **21**:42, 47
Type souhaitable, **15**:52-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Apartheid, **6**:19-21; **15**:40; **21**:6, 30-2, 41, 43, 48
Après-apartheid, **6**:18, 27-8, 33; **21**:40-1
Banque mondiale, rapport, **17**:6-7
Armée, définition, **15**:36
Armes, obtention, sources, **15**:55-8
Association des exportateurs canadiens
Collaboration industrielle, projet, **17**:16
Visite, but, **17**:13
Avenir, scénarios pour les années 90, **15**:30-4, 55; **17**:7-8, 20; **21**:47
Bureau international du travail, rôle, activités et position, **21**:32-3
Canada
Aide publique au développement, **5**:24; **6**:6, 21, 31, 34; **15**:47; **17**:29-32; **21**:13, 15-6, 49-50

Abdou, Aboubacar (Groupe des Ambassadeurs et hauts consulaires africains au Canada)
Aide publique au développement, étude, **37**:6-8, 13-4, 16-7, 19-20, 22-4

ACB. *Voir* Amis canadiens de la Birmanie

Accord de Nkomati. *Voir* Mozambique—Afrique du Sud

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. *Voir plutôt* GATT

ACDI (Agence canadienne de développement international)
Activités, **4**:56; **11**:16-7
Brain-trust, création, **11**:16, 18
Budget des dépenses, coupures, **37**:19; **42**:6, 21
Centres d'excellence, programme, **11**:26, 46-8
Conflits d'intérêts, réglementation, **11**:41-2
Coopération industrielle, programme, **11**:30
Développement, élément, contrôle, perte, **11**:6-7
Documents d'information, Sous-comité, remerciements, **12**:31
Droits de la personne
Fonctionnaires, cours, **12**:31
Politique globale et applicable, nécessité, **21**:37
Unité, création, **5**:12
Femmes, intégration, Division, **42**:30-1
Finances, ministère, collaboration, **23**:13
Fonds inter-Églises pour le développement international, rapport, **5**:6, 9-11, 14-5, 21-3, 25-8
Fonds, utilisation, **5**:10
OXFAM-Canada, position, **26**:15-6
Gestion stratégique, examen (rapport SECOR)
ACDI, position, **11**:11-2
Association des exportateurs canadiens, position, **11**:29-31, 33
Association des ingénieurs-conseils du Canada, position, **11**:28-9
Association des universités et collèges du Canada, position, **11**:25-7
CCCI, position, **11**:22-5, 33-4
Conclusions, **5**:14, 26; **8**:9; **11**:26, 28, 34; **12**:23-4
Étude, **11**:5-51
Gouvernement, position, **11**:32; **12**:8
Méthodologie, lacunes, **11**:36, 39
Mise en oeuvre, consultations, **11**:46; **12**:19-20, 33
Objectifs et rôle, **5**:8; **11**:26, 32-3, 35; **12**:11
Séance d'information, avis, **10**:17-8
Sous-comité
Observations et préoccupations, lettre au ministre des Relations extérieures, du consentement unanime, **14**:3
Réponse éventuelle, **12**:33
ONG, consultations, relations, etc., **9**:27; **11**:10, 14-5, 24; **12**:19-20; **23**:25-6, 29
Organigramme modifié, copie remise au Sous-comité, **42**:32
Partageons notre avenir. Voir sous le titre susmentionné Rapport Winegard—Gouvernement
Partenariat, **11**:40, 44-6
Politiques
Cohérentes, structure, élaboration, **11**:38-9
Conseil canadien des Églises, document, allusions, **38**:10-1
Développement durable, cinq piliers, **11**:34-5; **12**:10, 12

ACDI—*Suite*
Politiques—*Suite*
Et programmes, concentration, **21**:44
Évaluation, **11**:12-3
Fondements, **42**:8-9, 13-6, 18-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits de la personne
Présidente, développement international, inexpérience, **42**:7-8, 12
Pressions, types, **42**:5-7, 12-4, 16
Programmes
Bilatéraux, exécution, **11**:7-15, 17-8, 23, 31, 33, 38, 40-1; **12**:23
Pays bénéficiaires, réduction, **11**:37, 49; **12**:23
Ponctuels, **11**:24, 26
Voir aussi sous le titre susmentionné Politiques—Et
Projets, propositions et évaluations, renseignements, accès, **12**:22
Public, sensibilisation, nécessité, **12**:15-8
Rapport annuel 1990-1991, examen, **42**:5-32
Rapport Smillie, **11**:14
Rapport Winegard, **5**:7-9, 14; **9**:9
Gouvernement, réponse intitulée *Partageons notre avenir,* **5**:5-6; **11**:13, 25, 34, 36, 40, 47; **12**:7; **20**:23; **37**:28-9; **38**:5-9, 13, 15, 17-9, 26; **42**:7-8, 10-1, 18-20
Réorganisation et réformes
Centralisation, **42**:25-6
Décentralisation, **5**:11, 27; **12**:8, 23, 25; **42**:25-6
Inquiétudes, **1**:34
Mise en oeuvre, **42**:7, 24-5
Rôle, **5**:25-6; **7**:19; **11**:23
Voir aussi sous le titre susmentionné Gestion—Objectifs
Secteur privé, relations, **11**:36-7
Voir aussi Afrique—Aide; Afrique australe—Aide alimentaire; Afrique du Sud; Appendices; Centre international des droits de la personne et du développement démocratique; CRDI; Dette internationale; Droits de la personne—Conférence—Canada; Faim dans le monde, lutte; Indonésie—Projets; Institutions financières internationales—Affaires; Pays en voie de développement—Ressources; Sécheresse; Sri Lanka—Droits de la personne; Témoins

Ackerley, John (Campagne internationale pour le Tibet)
Tibet, situation, examen, **41**:6-8, 10-4, 16

Action Isaiah 58. *Voir* Afrique du Sud

Affaires étrangères et commerce extérieur, Comité permanent. *Voir* Affaires extérieures, Secrétaire d'État—Comité; ONU—Charte

Affaires extérieures, ministère
Front patriotique rwandais, visa, demande, **39**:15-6
Groupes de travail
Afrique du Sud, dissolution, **14**:13
Interministériels, constitution, **8**:26
Organisations internationales, Direction générale, responsabilité, **13**:27
Voir aussi Appendices; CRDI—ACDI; Droits de la personne; Institutions financières internationales; Sous-comité—Témoins—Comparution, convocations, etc.; Témoins

Affaires extérieures, ministre. *Voir* Droits de la personne—Violation—Rushdie

INDEX

SOUS–COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

TROISIÈME SESSION—TRENTE–QUATRIÈME LÉGISLATURE

DATES ET FASCICULES

—1991—

Juin:	le 20, f.1.
Septembre:	le 18, f.1.
Octobre:	les 9 et 22, f.2; le 24, f.3.
Novembre:	le 4, f.4; le 18, f.5; le 27, f.6; le 28, f.7.
Décembre:	le 2, f.8; le 9, f.9.

—1992—

Février:	le 10, f.10; les 12 et 17, f.11; le 17, f.12; les 24 et 25, f.13.
Mars:	le 9, f.14; le 23, f.15; le 25, f.16; le 30, f.17; le 31, f.18.
Avril:	le 6, f.19; le 9, f.20; le 27, f.21.
Mai:	le 4, f.22; les 11 et 20, f.23.
Juin:	les 1er, 3 et 8, f.24; les 9 et 15, f.25; le 15, f.27; le 16, f.26.
Septembre:	le 16, f.28.
Novembre:	le 17, f.28; le 26, f.29.
Décembre:	le 8, f.30; le 9, f.31.

—1993—

Février:	les 8 et 10, f.32; le 24, f.33.
Mars:	le 17, f.34; les 23 et 24, f.35; le 30, f.36; le 31, f.37.
Avril:	le 1er, f.38.
Mai:	le 5, f.39; le 10, f.40; le 12, f.41; le 27, f.42.
Juin:	le 2, f.43.

GUIDE DE L'USAGER

Cet index est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule est enregistré selon la date et cette référence se trouve à la page suivante.

L'index contient l'analyse des sujets et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous–titres correspondent aux pages indexées. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux.

Les noms des intervenants et les descripteurs sont inscrits dans un ordre alphabétique. Certaines entrées relatives à la législation sont indexées chronologiquement.

Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous–titres tels que:

Impôt sur le revenu
Agriculteurs
Gains en capital

Les renvois à un premier sous–titre sont indiqués par un long trait.

Gains en capital. *Voir* Impôt sur le revenu—Agriculteurs

Les abréviations et symboles que l'on peut retrouver dans l'index sont les suivants:

1re, 2e, 3e l.=première, deuxième, troisième lecture. A. = appendice. Am.=amendement. Art.=article. Chap.=chapitre. Dd.=ordre de dépôt de documents. Déc.=déclaration. M.=motion. Q.F.=question au *Feuilleton*. Q.o.=question orale. R.g. = réponse du gouvernement. Rés.=résolution. S.C.=Statuts du Canada. S.r.=sanction royale.

Affiliations politiques:

BQ	Bloc Québécois
Cons. Ind.	Conservateur indépendant
Ind.	Indépendant
L	Libéral
NPD	Nouveau parti démocratique
PC	Progressiste conservateur
Réf.	Parti réformiste du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au Service de l'index et des références (613) 992–7645. Télécopieur (613) 992–9417

3 1236 00002

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

37390005

CANADA

INDEX

DU

SOUS–COMITÉ DU

Développement et des Droits de la personne

DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1–43 • 1991-1993 • 3e Session • 34e Législature

JUN 8 1994